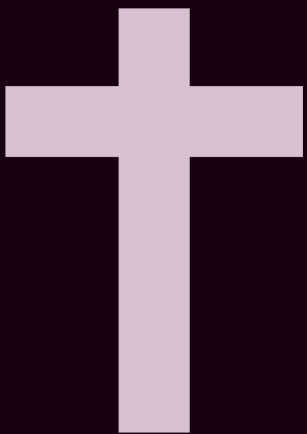
Kitap molinas men ringkat na alaata'ala:

perjanjian baru



New Testament in Balantak (ID:blz:Balantak)

Kitap molinas men ringkat na alaata'ala: perjanjian baru

New Testament in Balantak (ID:blz:Balantak)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balantak

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
9981d226-825b-5bc0-bbcf-25f79e076182

Contents

Matius 1
Markus 70
Lukas 114
Yohanes 186
Tundunan 237
Roma 301
1 Korintus 329
2 Korintus 357
Galatia 374
Efesus 384
Filipi 394
Kolose 401
1 Tesalonika 408
2 Tesalonika 414
1 Timotius 418
2 Timotius 426
Titus 432
Filemon 436
Ibrani 438
Yakobus 458
1 Petrus 465
2 Petrus 473
1 Yohanes 478
2 Yohanes 485
3 Yohanes 486
Yudas 488
Wahyu 491

Lele Pore
Men Ia Tadulkon I
MATIUS

Susunganna puli ni Yesus Kristus
1:1-17
(Luk. 3:23-38)

1 Koi kani'imari a susunganna puli ni Yesus Kristus, men lee' ni Daud ka'
lee' ni Abraham.
2 Abraham tama ni Ishak, Ishak tama ni Yakub, Yakub tama ni Yehuda ka'
utusna sambana,
3 Yehuda tama ni Peres tii Zerah men i Tamar a sinana, Peres tama ni
Hezron, Hezron tama ni Ram,
4 Ram tama ni Aminadab, Aminadab tama ni Nahason, Nahason tama ni
Salmon,
5 Salmon tama ni Boas men i Rahab a sinana, Boas tama ni Obed men i Rut
a sinana, Obed tama ni Isai,
6 Isai tama ni Tomundo' Daud.
Daud tama ni Salomo. Sina ni Salomo iya'a boroki' ni Uria.
7 Salomo tama ni Rehabeam, Rehabeam tama ni Abia, Abia tama ni Asa,
8 Asa tama ni Yosafat, Yosafat tama ni Yoram, Yoram tama ni Uzia,
9 Uzia tama ni Yotam, Yotam tama ni Ahas, Ahas tama ni Hizkia,
10 Hizkia tama ni Manasye, Manasye tama ni Amon, Amon tama ni Yosia,
11 Yosia tama ni Yekhonya ka' utusna sambana. Raaya'a tumuo' na tempo
lipu' Israel ni'atori * na Babel.*
12 Noko daa lipu' Israel ni'atori na Babel, koi kani'imari a susunganna puli
ni Yesus: Yekhonya tama ni Sealtiel, Sealtiel tama ni Zerubabel,
13 Zerubabel tama ni Abihud, Abihud tama ni Elyakim, Elyakim tama ni
Azor,
14 Azor tama ni Zadok, Zadok tama ni Akhim, Akhim tama ni Eliud,
15 Eliud tama ni Eleazar, Eleazar tama ni Matan, Matan tama ni Yakub,
16 Yakub tama ni Yusuf, ka' i Yusuf langkai' ni Maria men nangamea'kon i
Yesus men uga' ngaanon Kristus.
17 Mbaka' ringkat ni Abraham pataka ni Daud isian koi sompulo' paat
sunsun lee'. Ka' ringkat ni Daud pataka na tempo lipu' Israel ni'atori na Babel
uga' isian koi sompulo' paat sunsun lee'. Kasi ringkat na tempo lipu' Israel
ni'atori na Babel pataka ni Kristus uga' isian koi sompulo' paat sunsun lee'.

Nongamea'an ni Yesus Kristus
1:18-25
(Luk. 2:1-7)

18 Koi kani'imari a tundunan nongamea'an ni Yesus Kristus. Koo'po tia i
Maria tii Yusuf men motondoloi iya'a nosuo', ni'inti'imo se' nampaiwawamo
gause kuasana Alus Molinas.*
19 Gause i Yusuf sa'angu' mian men sinampang minglimang men kana',
mbaka' ia bude' mampapakamaa' i Maria na mian biai'. Ia mingkira'
mansarak salan wuni-wuni bo pengerensai i Maria.

---

* **1:11** ni'atori: Tempo mbaripian biai' mian na Israel ia wawa samba Babel umuar na lipu' Israel bo nipo'ata'. * **1:11** 2Raj. 24:14-15; 2Taw. 36:10; Yer. 27:20 * **1:18** Luk. 1:27

20 Pintanga' i Yusuf mompoo'inarutikon pingkira'na iya'a, notakamo a
malaa'ikatna Tumpu na ipionna, ka' norobu taena, “Yusuf, lee' ni Daud!
Alia i koo babata momosuo'i i Maria, gause anak men pimpaiwawakononna
nosida tia kuasana Alus Molinas.
21 Maria bo mangamea'kon sa'angu' anak moro'one. Anak iya'a tiodaa
ngaanioon i Yesus, gause i Ia men bo pansalamatkon mian-Na na dosana.”*
22 Kinosidana men koiya'a ni Yusuf tii Maria kada' sida a wurungna Tumpu
koi men ia tadulkon nabii-Na men koi kani'imari:
23 “Imamat ini'imari! Sa'angu' laandue' men sianpo nontoo poobeel tia
moro'one, bo mampaiwawa ka' bo mangamea'kon sa'angu' anak moro'one.
Anak iya'a bo ngaanion i Imanuel.” Na wurung Ibrani, Imanuel aratina,
“Alaata'ala mansambai i kita.”*
24 Sarataa i Yusuf nowangon, ia nongololoikonmo koi men ia posuu'kon
malaa'ikatna Tumpu na ipionna. Ia nosuo'mo tii Maria.
25 Kasee i Yusuf tii Maria sian nontoo poobeel pataka nongamea' a anak
iya'a. Sarataa anak iya'a nongamea', Yusuf nangaanimo anak iya'a i Yesus.*

2

Mian na paraas bete'an men isian pinginti'ianna na bitu'on
2:1-12

1 Yesus nongamea' na kota Betlehem na libutan Yudea, na tempo bato-
mundo'an ni Herodes. Tempo iya'a, isian toropii mian men isian ping-
inti'ianna na bitu'on, men ringkat na paraas bete'an taka na Yerusalem.
2 Raaya'a waale'e-le'emari bapikirawar, taena, “Aana Anak iya'a men
ningamea'kon bo pontomundo'i lipu' Yahudi? Kai nimiile' bitu'on-Na paraas
bete'an, mbali' i kai notaka monsoosa' i Ia.”
3 Sarataa ia rongor i Tomundo' Herodes a panduungna mian men isian
pinginti'ianna na bitu'on iya'a, tongkodi' tuu' i ia ka' uga' giigii' samba
Yerusalem.
4 Mbaka' ia rimpungmo a giigii' tanaasna imam ka' wawa ukum Toratna
lipu' Yahudi bo pimikirawaranna se' maana bo ngamea'anna Tomundo'
Pansalamatkon men ia toonkon Alaata'ala.
5 Mbaka' ia bantilkonmo i raaya'a taena, “Na Betlehem libutan Yudea.
Gause isian wurungna Tumpu men ia tulis nabii koi kani'imari:
6 ‘Koo Betlehem men na tano' Yehuda,
koo mase taasi' kota itiu'na na giigii' kota moola' sambana na Yehuda.
Gause na ko'oom a ringkatanna sa'angu' tanaas men bo pantanaasi
mian-Ku Israel.’ ”*
7 Noko daa nongorongor tundunanna i raaya'a, mbaka' i Herodes nen-
geleelo'mo mian men isian pinginti'ianna na bitu'on iya'a, kasee lilu-lilung.
Kasi ia pikirawari pore-pore se' maripi a nimiile'anna i raaya'a bitu'on iya'a.
8 Noko daa iya'a ai Herodes nomosuu'mo i raaya'a kada' mae' na Betlehem
taena, “Rae' ka' sarak pore-pore a Anak iya'a. Sarataa tausionmuumo,
bantilkon na ingku' kada' i yaku' uga' mae' ka' monsoosa' i Ia.”
9 Sarataa nongorongor potoona tomundo' iya'a, raaya'a nomae'mo.
Mbaka' nokampiile'anmo soosoodo a bitu'on men ia piile' i raaya'a na
bete'an. Bitu'on iya'a nongolukonimo i raaya'a pataka notaan singintu
tampatna Anak iya'a.
10 Raaya'a nobeles tuu' gause nimiile' bitu'on iya'a.

---

* **1:21** Luk. 1:31 * **1:23** Yes. 7:14 * **1:25** Luk. 2:21 * **2:6** Mi. 5:1

11 Mbaka' i raaya'a ninsoopmo na laigan ka' nimiile' Anak iya'a tii Maria
men sina-Na. Kasi i raaya'a nobanintuur ka' notumutuku' rumbuk tano'
nonsoosa' Anak iya'a. Noko daa iya'a, raaya'a nombongkatimo tuuman ka'
nongorookon na Ko'ona mosoni, kamangian ka' muur.
12 Gause Alaata'ala nomotoo i raaya'a na ipion kada' alia mule'kon waale'e
ni Herodes, mbaka' i raaya'a nomule'konmo na lipu'na, kasee nuntutu' salan
men sambana.

Namarere na Mesir
2:13-15

13 Sarataa noporus a mian men isian pinginti'ianna na bitu'on iya'a, Yusuf
ningipimo nimiile' malaa'ikatna Tumpu men norobu taena, "Wangon ka'
wawa a Anak kanono' tia sina-Na, pamarere ka' dodongo na Mesir pataka
bantilkonon-Ku soosoodo na ko'oom, gause i Herodes bo mansarak ka'
mampapatei Anak kanono'."
14 Mbaka' nowangonmo i Yusuf, ka' rondompo iya'a ia wawamo a Anak
iya'a tia sina-Na mamarere na Mesir.
15 Raaya'a nodumodongomo indo'o pataka nolapus i Herodes.

Sarataa ari Yusuf namarere na Mesir ka' komburi'na nileelo' umuar na
Mesir, mbaka' nosidamo a wurungna Tumpu men ia tadulkon nabii-Na men
koi kani'imari: "Yaku' mengeleelo' Anak-Ku kada' umuar na Mesir."*

Nampapateian anak morio' na Betlehem
2:16-18

16 Sarataa ia inti'i i Herodes se' mian men isian pinginti'ianna na bitu'on
iya'a nangakalimo i ia, ia nomaso'mo tuu'. Mbaka' ia nomosuu'mo mampa-
patei giigii' anak morio' moro'one na Betlehem ka' na dodongoan sambana
men pookarani'anna. Anak men nipapatei iya'a giigii' men umur rua' taun
waaro'ona sintutu' tia tempo men ia inti'i na mian men isian pinginti'ianna
na bitu'on.
17 Tempo anak morio' iya'a nipapatei, mbaka' nosidamo a wurungna
Tumpu koi men ia tadulkon i Nabii Yeremia taena,
18 "Nokamporongoranmo a ranggusna mian wiri na Rama,
barananang ka' tumando' kasiongo'an.
Rahel mingiwirii anakna
kasee i ia kunda tia tata'uon,
gause anakna iya'a nosianmo."*

Na Mesir mule'kon na Israel
2:19-23

19 Sarataa i Herodes nolapusmo, mbaka' malaa'ikatna Tumpu nintipi-
ile'mo na ipionna i Yusuf tempo i ia dauga' na Mesir.
20 Malaa'ikat iya'a norobu taena, "Wangon ka' wawa Anak kanono' tia sina-
Na, kasi rae' na lipu' Israel, gause mian men nansarak mampapatei i Ia daa
nokolapusmo."
21 Mbaka' nowangonmo i Yusuf ka' nangawawa Anak iya'a tia sina-Na mae'
na lipu' Israel.
22 Gause ia rongor i Yusuf se' i Arkhelaus, anak ni Herodes, nombolosimo
tamana bo tomundo' na libutan Yudea, mbaka' ia nolayaonmo waara'a.
Gause ia bantilkon Tumpu na ipion soosoodo, mbaka' ari Yusuf nomae'mo
na libutan Galilea.

---

* **2:15** Hos. 11:1 * **2:18** Yer. 31:15

23 Sarataa notaka na Galilea, raaya'a nodumodongomo na sa'angu' kota
men ngaanon Nazaret. Sarataa nodumodongo na Nazaret, mbaka' nosi-
damo a wurungna Tumpu koi men ia tadulkonmo nabii men nuntundunkon
Anak iya'a taena, “Ia bo ngaanon Samba Nazaret.”*

3

Yohanes Pansarani nongolukoni tataka ni Yesus
3:1-12
(Mrk. 1:1-8; Luk. 3:1-18; Yoh. 1:19-28)

1 Na tempo ari Yesus dauga' dumodongo na Nazaret, notakamo i Yohanes
Pansarani na tano' maleas Yudea ka' nuntundunkon lelena Tumpu taena,
2 “Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek gause Batomundo'anna
Surugaa karani'mo!”*
3 Yohanesmo iya'a men ia tundun i Nabii Yesaya taena,
“Bo isian sa'angu' mian na tano' maleas mengeleelo'kon ka' mambantilkon
taena,
‘Toropoti a salan bona Tumpu;
loosikon a salan bo Ko'ona.’ ”*
4 Pakean ni Yohanes wuluna unta a niwawau, ka' boborna lolosna anit a
niwawau. Kakaanna katumbang tia gurana wani'.*
5 Biai' a samba Yerusalem, mian na longkop libutan Yudea ka' uga' mian
na longkop libutan men pookarani' Weerkauna Yordan taka ni Yohanes.
6 Raaya'a nonsosoli ka' nangkadarai wawauna men sala', kasi ia sarani i
Yohanes na Weerkauna Yordan.
7 Kasee tempo i Yohanes nimiile' se' biai' a mian Farisi tia mian Saduki men
taka mikisarani, mbaka' ia norobumo na ko'ona i raaya'a taena, “Wee i kuu
men koi lee'na ule ba'idek! Ime a men nambantilkon na ko'omuu se' i kuu
sian kana'onna ukumanna Alaata'ala na ilio komburi?*
8 Pipiile'kon a wawaumuu se' i kuu daa nonsosolimo ka' nangkadaraimo
gau'muu men ba'idek.
9 Alia mongooskon na noamuu se' i kuu daa bo tonsapu na ukuman
montookon i Abraham daa pulimuu. Bantilkononku na ko'omuu se' watupo
karaani'i sida wawauonna Alaata'ala bo lee' ni Abraham!*
10 Usong noko toropotmo bo pantara' kau pataka na wakatna. Sanda' kau
men sian miwoo'kon woo' men pore sabole bo tara'ion ka' tibarkonon na
apu.*
11 Yaku' mansarani i kuu tia weer bo oosna se' i kuu daa nonsosolimo ka'
nangkadaraimo gau'muu men ba'idek. Kasee moko daa i yaku' bo taka i Ia
men dauga' labi i yaku' a kuasa-Na. Ia bo mansarani i kuu tia Alus Molinas
ka' tia apu. Mangawawa sapato-Napo yaku' koo'.
12 Ia noko into-intonmo ikiran bo pantaapi giigii' gandum-Na pataka
moloe'. Gandum bo soopkonon-Na na alang, kasee ota'na bo tunuon-Na na
apu men sian pokoon papateion.”

Yohanes nansarani i Yesus
3:13-17
(Mrk. 1:9-11; Luk. 3:21-22)

13 Na tempo i Yohanes na Weerkauna Yordan, Yesus norumingkatmo na
Galilea mae' mbaale'e na ko'ona. Taka inde'e, Ia nikisaranimo ni Yohanes.

---

* **2:23** Mrk. 1:24; Luk. 2:39; Yoh. 1:45 * **3:2** Mat. 4:17; Mrk. 1:15 * **3:3** Yes. 40:3 * **3:4** 2Raj. 1:8 * **3:7** Mat. 12:34; 23:33 * **3:9** Yoh. 8:33 * **3:10** Mat. 7:19

14 Kasee i Yohanes nontopongi nangalia i Ia. Taena i Yohanes, “Bookoi se' i
yaku' mba'a men tio saranion-Muu. Kasee kani'i, nongko'upa se' i Kuu a men
notaka mikisarani na ingku'?”
15 Mbaka' ia simbati i Yesus tae-Na, “Sobii, sian kongupana, gause
bookoi tio koiya'a kada' i kita mongololoikon tuutuu' koi men pingkira'na
Alaata'ala.” Mbaka' i Yohanes nansaranimo i Yesus.
16 Noko daa nisarani, Yesus no'umuarmo na weer iya'a. Na tempo iya'a
langit nokobongkatianmo ka' i Yesus nimiile' Alusna Alaata'ala men koi
marampatii nalau na Ko'ona.
17 Kasi nokamporongoran a wurungna Alaata'ala nda'amari surugaa, tae-
Na, “Ni'imo a Anak-Ku men kolingu'-Ku. Ia men daa kokana'-Ku.”*

4

Yesus ia pitopongi i Ibiliis na tano' maleas
4:1-11
(Mrk. 1:12-13; Luk. 4:1-13)

1 Noko daa iya'a ai Yesus ia andaarkonmo Alus Molinas mae' na tano'
maleas kada' bo topongionna Ibiliis.*
2 Patompulo' ilio patompulo' rondom i Yesus noba'apata, sian nokumaan.
Mbaka' Ia nololumo.
3 Mbaka' Ibiliis notakamo mimitopongi i Yesus ka' norobu taena, “Gause i
Koo Anakna Alaata'ala, mbaka' posuu' a watu karaani'i bi sida roti.”
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Mian
taasi' tongko' tuo'kon roti, kasee tuo'kon giigii' wurung men ia wurungkon
Alaata'ala.’ ”*
5 Noko daa iya'a, Ibiliis nangawawamo i Yesus na Yerusalem, Kota Molinas,
ka' nongowoot i Ia na wuunganna Laiganna Alaata'ala.
6 Kasi Ibiliis norobu ni Yesus taena, “Kalu se' Koo Anakna Alaata'ala, alaka'
tumbur waaro'o! Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Alaata'ala
bo momosuu' malaa'ikat-Na bo pandagai i Koo pore-pore. Raaya'a bo
mantanai i Koo tia limana dako' saraat tontutup na watu.’ ”*
7 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian uga' nitulis koi kani'imari:
‘Alia i koo mimitopongi Tumpu Alaata'alanta.’ ”*
8 Mbaka' ia andaarkonmo Ibiliis i Yesus lumopon na wawona buu'na men
alayo' tuu', kasi ninsiso'kon na Ko'ona giigii' batomundo'an na tano' balaki'
tiamo isiina men pore tuu'.
9 Kasi Ibiliis norobu soosoodo taena, “Karaaro'o giigii' bo rookononku i
Koo, kalu i Koo banintuur ka' tumutuku' rumbuk tano' monsoosa' i yaku'.”
10 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Ibiliis! Rae' i koo. Gause na Alkitaap isian
nitulis koi kani'imari: ‘Koo tio monsoosa' Tumpu Alaata'alanta, ka' tongko' i
Ia a lolo'oon!’ ”*
11 Komburi'na Ibiliis somo nomae'. Kasi notaka a malaa'ikat toropii
nangkalesang i Yesus.

Yesus nuntumbei palimangon-Na na Galilea
4:12-17
(Mrk. 1:14-15; Luk. 4:14-15)

---

* **3:17** Kej. 22:2; Mzm. 2:7; Yes. 42:1; Mat. 12:18; 17:5; Mrk. 1:11; Luk. 9:35 * **4:1** Ibr. 2:18; 4:15
* **4:4** Ul. 8:3 * **4:6** Mzm. 91:11-12 * **4:7** Ul. 6:16 * **4:10** Ul. 6:13

12 Sarataa ia rongor i Yesus se' i Yohanes nitarungkumo, Ia namarereimo'
Yudea ka' nomae' na Galilea.*
13 Kasi Ia namarerei Nazaret ka' nodumodongo na Kapernaum, na
soripi'na Danau Galilea men tonsoop libutan Zebulon ka' libutan Naftali.*
14 Tempo i Yesus nangawawau men koiya'a, mbaka' nosidamo a wurungna
Tumpu koi men ia tadulkon i Nabii Yesaya taena,
15 "Tano' Zebulon ka' tano' Naftali,
na salan mae' na tobui,
na sambotakna Weerkauna Yordan.
Ya'amo a Galilea men ia dodongoi mian biai' men taasi' samba Yahudi!*
16 Mian men tumuo' na kapintungan
nimiile'mo Ruar men tarang tuu'!
Ka' lipu' men layaonkon lapus
nimiile'mo Ruar men nobete'!"
17 Muntumbei i Yesus dumodongo na Kapernaum, Ia nambantilkonmo
na mian tae-Na, "Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek, gause Bato-
mundo'anna Surugaa karani'mo!"*

Murit men olukon ia ange i Yesus
4:18-22
(Mrk. 1:16-20; Luk. 5:1-11)

18 Na sa'angu' tempo rae-rae' i Yesus moso'ole na Danau Galilea. Ia nimiile'
rua' mian moto'utus men palimangonna i raaya'a pupuka' susum. Sa'angu'
ngaanna i Simon men uga' dele leelo'on i Petrus, ka' sa'angu'na soosoodo i
Andreas, utusna. Raaya'a pintanga' mumuka' susum na Danau Galilea.
19 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, "Mai i kuu, lolo' i Yaku' kada'
poposidaon-Ku pumuka' mian."
20 Raaya'a liuliu namarerei puka'na ka' nongololo' i Yesus.
21 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo. Kasi i Ia nimiile' soosoodo rua' mian
moto'utus sambanaan men i Yakobus tii Yohanes, anak ni Zebedeus. Raaya'a
pintanga' montotobo'i puka' tia tamana na lalomna duangan. Raaya'a rua'
ira ia angemo i Yesus.
22 Raaya'a liuliu namarerei tamana ka' duangan, kasi nongololo' i Yesus.

Yesus nimisiso' ka' nengelesi'i mian biai'
4:23-25
(Luk. 6:17-19)

23 Yesus nomae'mo longkop libutan Galilea ka' nimisiso' mian na laigan
bakitumpuan. Ia nengelelekon Lele Pore men mambantilkon Bato-
mundo'anna Surugaa. Ka' i Ia uga' nengelesi'i biai' kaliangan nggeona mian
ka' men sian maka'ala.*
24 Lele ni Yesus iya'a norumeebarmo longkop lipu' Siria, mbali' biai' a mian
men taka na Ko'ona. Raaya'a mangawawa mian biai' men takaionna biai'
kaliangan nggeo, ka' men munsuri repaan. Giigii' mian men lampingionna
meena, mian men loka'on, ka' mian men repo', ia lesi'i i Yesus.
25 Mbaka' biai' tuu' a mian men nongololo' i Yesus na tempo iya'a. Isian
men ringkat Galilea, ka' uga' men ringkat na Dekapolis, Yerusalem, Yudea,
ka' isian uga' men ringkat sambotakna Weerkauna Yordan.

PASAL 5-7: KOTBA NA BUU'NA

* **4:12** Mat. 14:3; Mrk. 6:17; Luk. 3:19-20 * **4:13** Yoh. 2:12 * **4:15** Yes. 8:23–9:1 * **4:17** Mat. 3:2 * **4:23** Mat. 9:35; Mrk. 1:39

5

Kobelesan men tuutuu'na
5:1-12
(Luk. 6:20-23)

1 Sarataa i Yesus nimiile' mian biai' iya'a, Ia nolumoponmo mbaara'a
buu'na. Tongko' sai oruang-Na, murit-Na nuntuu'imo i Ia.
2 Mbaka' i Yesus nuntumbeimo nimisiso' i raaya'a tae-Na,
3 "Barakaatan a mian men talalais ka' tongko' mongooskon Alaata'ala,
gause i raaya'amo a mianna Batomundo'anna Surugaa!
4 Barakaatan a mian men noana masiongo',
gause Alaata'ala bo mantata'u i raaya'a!*
5 Barakaatan a mian men mompopokoo' wakana,
gause i raaya'a bo pontombonoi tano' balaki' kani'i!*
6 Barakaatan a mian men tongko' mingkira'kon mangawawau men kikira'na
Alaata'ala,
gause Alaata'ala bo mantarai men kikira'na.*
7 Barakaatan a mian men molingu'kon mian sambana,
gause i raaya'a uga' bo kolingu'kononna Alaata'ala!
8 Barakaatan a mian men molinas a noana,
gause i raaya'a bo mimiile' Alaata'ala!*
9 Barakaatan a mian men mantakakon pooka'amatan,
gause i raaya'a bo ngaanon anakna Alaata'ala!
10 Barakaatan a mian men talalaison gause mingilimang koi men kikira'na
Alaata'ala,
gause i raaya'a men bo pontombonoi Batomundo'anna Surugaa!*
11 Barakaatan i kuu men irokion, talalaison, ka' potaekonon gause i kuu
mongololo' i Yaku'!*
12 Nabii men notuo' olukon uga' nitalalais koiya'a! Bi lewa' ka' beles i
kuu, gause balaki' tuu' a tambona Alaata'ala men nitoropotikonmo na
surugaa bo ko'omuu."*

Timuson ka' ruar na tano' balaki'
5:13-16
(Mrk. 9:50; Luk. 14:34-35)

13 "Kuu mase timuson bona mian na tano' balaki'. Kalu timuson iya'a
nalambasmo, sida mbali' wawauon ma'asing soosoodo? Sianmo kana'na
saliwakon somo balo'konon ka' peepee'ionna mian.*
14 Kuu uga' ruar bona mian na tano' balaki'. Sa'angu' kota na wawona
buu'na sian pokoon bo lilungkonon.*
15 Ka' uga' sianta mian men muntutungi boloak, kasi mansa'u tia gumbang.
Kasee sabole uga' pokelaonna na sulaanna boloak iya'a kada' sida munguru-
ari giigii' mian men na laigan iya'a.*
16 Koiya'a uga' a ruarmuu tiodaa kampiile'an na mian kada' i raaya'a
mimiile' giigii' wawaumuu men pore, kasi muntunde' Tamamuu men na
surugaa."*

---

* **5:4** Yes. 61:2 * **5:5** Mzm. 37:11 * **5:6** Yes. 55:1-2 * **5:8** Mzm. 24:3-4 * **5:10** 1Ptr. 3:14
* **5:11** 1Ptr. 4:14 * **5:12** 2Taw. 36:16; Tun. 7:52 * **5:13** Mrk. 9:50; Luk. 14:34-35 * **5:14** Yoh. 8:12; 9:5 * **5:15** Mrk. 4:21; Luk. 8:16; 11:33 * **5:16** 1Ptr. 2:12

Pisiso' ni Yesus na ukum Torat
5:17-20

17 "Alia i kuu mansarui se' i Yaku' notaka bo panganui ukum Torat ka' pisiso'na nabii. Yaku' notaka taasi' bo panganui, kasee bo pinsidakon giigii' iya'a.
18 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu langit ka' tano' balaki' kani'i dauga' isian, sa'angu' hurup kabai se' titikpo na ukum Torat sian kosapuian, pataka giigii' men nitoonkon iya'a nisidakonmo.*
19 Mbali' iya'a, ime a men mongkosiankon sa'angu'po men nipotookon na ukum Torat, mau mune' tongko' titiu', ka' mimisiso'kon mian sambana men koiya'a, mian iya'a bo mongoruangi oruangan men kando'ona tuu' na Batomundo'anna Surugaa. Kasee i ime a men mangawawau ka' mimisiso'kon mian sambana giigii' men nipotookon iya'a, ia bo mongoruangi oruangan men kanda'ana tuu' na Batomundo'anna Surugaa.
20 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu tio mingilimang po'uusna Alaata'ala labi tia limangna wawa ukum Torat ka' mian Farisi. Kalu sian, mbaka' i kuu sabole sian minsoop na Batomundo'anna Surugaa."

Pisiso' dako' maso'kon mian
5:21-26
(Luk. 12:57-59)

21 "Kuu ninginti'imo pisiso'na pulinta men koi kani'imari: Alia mampapatei mian. Ime a men mampapatei mian tio ukumon.*
22 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime a men maso'kon mian sambana, ia bo ukumon, ka' i ime a men munguduli mian sambana, ia tio ukumion na Mahkama Agama. Ka' kalu isian men mangaani mian sambana, 'Pompon,' tio soopkonon na leapna apu na naraka.
23 Mbali' iya'a, kalu i kuu pintanga' momokela kurbaan na mesba men na Laiganna Alaata'ala, kasee notonginau' se' dauga' isian mian men makitkon i kuu,
24 porena parerei kutung a kurbaan na mesba iya'a, kasi rae' pooka'amat tia mian iya'a. Moko daasi iya'a, kasi i kuu sida mule'kon soosoodo ka' momokela kurbaanmuu na Alaata'ala.
25 Kalu isian mian mongowoot i kuu na pungukumi, kuu tio donga-dongan pooka'amat tii mian iya'a tempo i kuu dauga' potorae' na salan. Kalu sian, mbaka' i kuu wootonnamo mian iya'a na pungukumi, ka' pungukumi iya'a bo mongorookon i kuu na pulisi. Kasi pulisi bo monsoopkon i kuu na tarungkuan.
26 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu sian umuar na tarungkuan kalu giigii' samayamuu sianpo bontor."

Pisiso' kada' alia muntumpangkon samba-samba
5:27-30

27 "Kuu ninginti'imo pisiso' men koi kani'imari: Alia i kuu muntumpangkon samba-samba.
28 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime a men mintioki sa'angu' wiwine ka' ningkikira'i, mbaka' i ia nuntumpangkonmo na noana.
29 Mbali' iya'a, kalu matamuu paraas uanan manggau'kon i kuu baradosa, kuati ka' balo'kon a matamuu inono'! Mbulokon sa'angu' sampana wakamuu anuion dako' wakamuu tibunta tibarkonon na naraka.

---

* **5:18** Luk. 16:17 * **5:21** Kel. 20:13; Ul. 5:17

30 Kalu limamuu men paraas uanan manggau'kon i kuu baradosa, kolongi
ka' balo'kon a limamuu inono'. Mbulokon sa'angu' sampana wakamuu
anuion dako' wakamuu tibunta soopkonon na naraka."

Pisiso' kada' alia mengerensai boroki'
5:31-32
(Mat. 19:9; Mrk. 10:11-12; Luk. 16:18)

31 "Isian uga' pisiso' men koi kani'imari: Ime a men mengerensai boroki'na
tio mantarai surat poorensaanna suo' bona boroki'na iya'a.*
32 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' sanda' moro'one men mengeren-
sai boroki'na kasee boroki'na iya'a sian nogora', langkai' men koiya'a min-
sidakon boroki'na muntumpangkon. Ka' moro'one men mosuo' tia wiwine
men ia rensai langkai'na, moro'one iya'a uga' muntumpangkon."*

Pisiso' kada' alia basumpa'
5:33-37

33 "Kuu ninginti'imo uga' pisiso'na pulinta men koi kani'imari: Alia ba-
sumpa' men borek. Upa a men kuu toonkonmo na sumpa'muu na Alaata'ala,
tio bo wawauonmuu.*
34 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu alia tia basumpa'. Alia
basumpa' mau uga' mangaan langit, gause langit a oruanganna Alaata'ala.*
35 Alia basumpa' mau uga' mangaan tano' balaki', gause tano' balaki'
a pimpee'anna Alaata'ala. Ka' alia basumpa' mangaan Yerusalem, gause
Yerusalem kotana Tomundo' Balaki'.*
36 Ka' uga' alia basumpa' mangaan takala'muu, gause i kuu sian momoko
mompopobulak kabai se' mompopo'itom wuukmuu, maupo tongko' san-
sila'.
37 Kalu daa, bi ngaanon, 'Daa', kasee kalu sian, bi ngaanon, 'Sian.' Kalu
saliwanakon iya'a, na ko'ona men gau'na ba'idek a norumingkatanna."

Pisiso' kada' alia mangawalos tia idek
5:38-42
(Luk. 6:29-30)

38 "Kuu ninginti'imo pisiso' men koi kani'imari: Mata bolosion tia mata,
ka' wese' bolosion tia wese'.
39 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' alia pangawaloskuu kalu mian
mangka'idek i kuu. Tongko' kalu isian mian mangarapa' kasumpi'muu men
paraas uanan, rookon soosoodo a kasumpi'muu men paraas kauri'.
40 Ka' kalu too isian mian men mongowoot i kuu na mian men bo pun-
gukumi gause mingkikira'i bokukummuu, rookon uga' tia jubamuu.
41 Kalu isian sa'angu' mian mamparipari i kuu kada' mamasa'ankon
wawana koi sa'angu' kilo a ko'oloana, pasa'ankon koi rua' kilo.
42 Kalu mian mama'ase' upa-upa na ko'omuu, tarai. Ka' alia i kuu sian
mombolosii mian men mombolos upa-upamuu."

Pisiso' kada' bi mongkolingu'kon mian men mangka'idek
5:43-48
(Luk. 6:27-28, 32-36)

43 "Kuu ninginti'imo pisiso' men koi kani'imari: Kolingu'kon a sim-
baya'muu, ka' komakitkon a mian men maso'kon i kuu.*

---

* **5:31** Ul. 24:1-4; Mat. 19:7; Mrk. 10:4 * **5:32** Mat. 19:9; Mrk. 10:11-12; Luk. 16:18; 1Kor. 7:10-11
* **5:33** Im. 19:12; Bil. 30:2; Ul. 23:21 * **5:34** Yak. 5:12; Yes. 66:1; Mat. 23:22 * **5:35** Yes. 66:1; Mzm. 48:3 * **5:43** Im. 19:18

44 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kolingu'kon a mian men maso'kon
i kuu, ka' sambayangkon a giigii' mian men mantalalais i kuu.
45 Gause tia wawaumuu men koiya'a, nanasamo i kuu se' anakna Tama-
muu men na surugaa. Gause Alaata'ala nompopobete' ilio bona mian men
pore a noana tia uga' mian men ba'idek a gau'na. Ia mamalaukon usan bona
mian men pore ka' uga' men ba'idek a gau'na.
46 Kalu i kuu tongko' mongkolingu'kon mian men mongkolingu'kon i kuu,
bo upana Alaata'ala ka' mantarai tambo na wawaumuu men koiya'a? Taasi'
uga' pagawena pajak minginti'i mangawawau men koiya'a?
47 Ka' kalu i kuu tongko' mangka'amat poto'utusanmuu, upa a
poosasala'na tia lipu' men sian minginti'i Alaata'ala? Raaya'apo
mangawawau men koiya'a!
48 Tamamuu men na surugaa mongkolingu'kon tuu' giigii' mian, sian
momoosasala'kon. Mbaka' i kuu uga' tio koiya'a.”*

6

Pisiso' na sasalan mongorookon upa-upa bona Tumpu
6:1-4

1 “Imamat pore-pore ini'imari! Alia i kuu mansalankon agama tongko' se'
kada' bo piile'onna mian biai'. Kalu i kuu mangawawau men koiya'a, kuu
sian mantausi tambo men rookononna Tamamuu men na surugaa.*
2 Mbali' iya'a, kalu i kuu mantarai upa-upa na mian men talalais, sakat du-
upkonon popuukon koi wawauna mian men minti pa'a-pa'agama. Kikira'na
i raaya'a men mangawawau koiya'a na laigan bakitumpuan ka' na ben-
dar kada' bo koporekononna mian. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ya'amo a tambona men ia poko labotmo i
raaya'a.
3 Kasee kalu i kuu mantarai upa-upa na mian, sakat inti'ionna limamuu
men kauri' a upa men rookononna limamuu men uanan.
4 Sai'muu iya'a rookon roko-rokot daamo, sakat inti'ionna mian. Tongko'
Tamamuu na surugaa a ninginti'i. Mbaka' Tamamuu men mimiile' wawau-
muu men sian piile'onna mian a bo pangawalos wawaumuu.”

Pisiso' sambayang
6:5-15
(Luk. 11:2-4)

5 “Kalu i kuu sambayang, alia sambayang koi mian men minti pa'a-
pa'agama. Kikira'na i raaya'a sambayang potokerer na laigan bakitumpuan
ka' na gimpangna bendar kada' bo piile'onna mian. Imamat a men taeng-
Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ya'amo a tambona men ia poko
labotmo i raaya'a.*
6 Kasee kalu i kuu sambayang, pinsoop na tambin ka' ompori a soopan.
Moko daa iya'a, kasi i kuu sambayang na Tamamuu na surugaa men sian
piile'on. Mbaka' Tamamuu men mimiile' wawaumuu men sian piile'onna
mian bo mangawalos wawaumuu.
7 Mbali' iya'a, kalu i kuu sambayang, alia tongko' muntundun men sian
tabateanna koi lipu' men sian minginti'i Alaata'ala. Raaya'a mansarui too
pa'ase'na bo loloikonon montookon sambayangna i raaya'a daa biai' taa'.
8 Kuu alia men koi i raaya'a. Gause koo'po tia i kuu nama'ase' na Tamamuu
na surugaa, Ia noko pinginti'imo panduungmuu.

---

* **5:48** Im. 19:2; Ul. 18:13 * **6:1** Mat. 23:5 * **6:5** Luk. 18:10-14

9 Mbali' iya'a, kuu tio sambayang koi kani'imari:
‘Tamamai na surugaa! Bi angga'ion a ngaan-Muu.
10 Takakon a Batomundo'an-Muu kada' men kikira'-Muu bo lolo'on na tano'
balaki' mongololo' koi men na surugaa.
11 Sulano taraion-Muu i kai kakaan men kosukupmai na ilio koini'i.
12 Kai miki'ampuni sala'mai koi i kai uga' mangampuni mian men isian
sala'na na ko'omai.
13 Amo' dalaion i kai topongionna upa men mantakakon ba'idek, kasee
oloakon i kai na giigii' iya'a. [Gause i Kuu a Tomundo' men mungkua-
sai ka' angga'ion pataka sidutu. Amin.]’
14 Kalu i kuu mangampuni mian men isian sala'na na ko'omuu, mbaka'
Tamamuu men na surugaa uga' mangampuni sala'muu.*
15 Kasee kalu i kuu sian mangampuni sala'na mian na ko'omuu, Tamamuu
na surugaa uga' sian mangampuni sala'muu.”

Pisiso' ba'apata
6:16-18
16 “Ka' kalu i kuu ba'apata, ro'upmuu alia piile'on marepa koi mian men
minti pa'a-pa'agama. Raaya'a mombolii dudusna kada' inti'ionna mian
sambana se' i raaya'a pintanga' ba'apata. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ya'amo a tambona men ia poko labotmo i
raaya'a.
17 Kasee kalu i kuu ba'apata, alaka' pirurup, kasi minamina'i a wuukmuu.
18 Tio koiya'a kada' daa sian inti'ionna mian se' i kuu ba'apata, kasee
tongko' Tamamuu men sian piile'on a minginti'i wawaumuu. Mbaka' Tama-
muu men mimiile' wawaumuu men sian piile'onna mian a bo pangawalos
wawaumuu.”

Alia mantambun kupang na tano' balaki', kasee tambun a kupang na surugaa
6:19-21
(Luk. 12:33-34)
19 “Alia i kuu mantambun kupang na tano' balaki', gause tongko' bo atakon
ka' kaanonna araka. Ka' uga' mian puraga minsoop mamangan.*
20 Kasee pantambun kupang na surugaa men daa sian atakon ka' sian
kaanonna araka. Ka' uga' mian mamangan sian minsoop ka' mamangan.
21 Gause aana a kupangmuu mbaka' ino'o uga' a kokabusanna a noamuu!”

Ruar bona waka
6:22-23
(Luk. 11:34-36)
22 “Mata mase boloakna waka. Kalu matamuu tarang, longkop wakamuu
moruar.
23 Kasee kalu matamuu sian tarang, mbaka' pika' a wakamuu. Kalu ruarna
wakamuu pika'mo, mbaka' wakamuu nopika'mo tuu'!”

Alaata'ala tia kupang
6:24-34
(Luk. 16:13; 12:22-31)
24 “Sa'angu' mian sian sida balimang na rua' tanaas. Gause kalu koiya'a,
ata' iya'a mongkomakitkon tanaas men sa'angu' ka' mongkolingu'kon men

* **6:14** Mrk. 11:25 * **6:19** Yak. 5:2-3

sambana. Kabai se' i ia momorongori tanaas men sa'angu' ka' sian momorongori men sambana. Koiya'a uga' i kuu. Kuu sian sida balimang bona Alaata'ala ka' bona kupang!”
25 “Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' alia i kuu babatakon tutuo'muu, ka' upa men bo kaanon ka' inumonmuu. Alia babatakon wakamuu ka' upa men bo pakeonmuu. Taasi' uga' tutuo'muu a umangga'na tia kakaan, ka' wakamuu a umangga'na tia pakean?
26 Piile' ansee a sapu' na lealaa. Raaya'a sian mangasok, sian mamadak, sian mantambun ka' manganaa' na alang. Kasee mau mune' koiya'a, Tamamuu men na surugaa mamakaan i raaya'a. Taasi' uga' i kuu a umangga'na tuu' tia sapu' iya'a?
27 Isian mbali' i kuu men gause babata, ninsidakon umurmuu nokanturangan mau mune' tongko' titiu'?
28 Nongko'upa i kuu se' babatakon pakean? Piile' uga' a bunga men sian ni'asok. Ia sian balimang ka' sian mangawawau pakean, kasee pore a tutuo'na.
29 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Tomundo' Salomopo men kupangon tuu' sian nopake men koi koporena bunga iya'a!*
30 Rakut na ale' tumuo' koini'i, kasee liila kabus tunuon. Mau mune' koiya'a, Alaata'ala namakei rakut iya'a men tamban pore tuu'. Upa mune' i kuu! Kasee i kuu sian laan parasaya!
31 Mbali' iya'a, alia babata ka' mangaan, ‘Upa a men bo kaanonta?’ ka' ‘Upa a men bo inumonta?’ kabai se' ‘Upa a men bo pakeonta?’
32 Giigii' iya'a sarakonna lipu' men sian minginti'i Alaata'ala. Kasee Tamamuu men na surugaa inti-inti'i se' i kuu mamaraluukon giigii' iya'a.
33 Kasee tukokon a Batomundo'anna Alaata'ala ka' upa-upa men kokana'na Alaata'ala, mbaka' giigii' men paraluukononmuu iya'a bo rookonon-Na.
34 Mbali' iya'a, alia i kuu babatakon ilio liila, gause Alaata'ala uga' bo muntulung i kuu ilio liila. Repaan men kuu suri sangilio tongko' bona ilio sangilio.”

7

Pisiso' kada' alia mompoposala' mian
7:1-5
(Luk. 6:37-38, 41-42)

1 “Alia i kuu mompoposala' mian dako' i kuu poposala'on.
2 Gause koi upa a pompoposala'muu mian, mbaka' koiya'a uga' a bo pansasala' i kuu. Ka' takalan men kuu takalkon bo takalkonon na ko'omuu.*
3 Nongko'upa i kuu se' tongko' mimiile' pupu' na matana simbaya'muu, kasee balak na matamuu sian kuu inti'i?
4 Koi upa a kosidana i kuu mangaan na simbaya'muu taemuu: ‘Mai yaku' anuikona a pupu' na mataam kanono'!’ poali isian balak na matamuu?
5 Wee i kuu men minti palo-paloos! Anui kutung a balak na matamuu kada' i kuu manasa mimiile', ka' sida manganui pupu' na matana simbaya'muu.”

Maka'amat kalu mimisiso' mian men sian parasaya
7:6

6 “Alia i kuu mongorookon na au' upa men molinas dako' i kuu pimbalikionna ka' rungkabion. Ka' alia mongorookon mutiaramuu na bau' dako' peepee'ionna.”

---

* **6:29** 1Raj. 10:4-7; 2Taw. 9:3-6 * **7:2** Mrk. 4:24

Kita bo taraionna Alaata'ala kalu mama'ase'
7:7-11
(Luk. 11:9-13)

7 “Pama'ase', mbaka' i kuu taraion. Pansarak, mbaka' i kuu mantausi. Mikileaki, mbaka' omporon leakikonon i kuu.
8 Gause sanda' mian men mama'ase' bo taraion, ka' mian men mansarak bo mantausi, ka' mian men mikileaki omporon, omporon bo leakikonon.
9 Na ko'omuu mbali' se' isian minti'i men mantarai anakna watu kalu anakna iya'a mama'ase' kakaan?
10 Kabai isian mbali' a men mantarai ule kalu anakna mama'ase' susum?
11 Mau mune' gau'muu malia' ba'idek, kasee sabole inti'ionmuu a men pore bo rookonon na anakmuu. Upa mune' Tamamuu men na surugaa! Ia mongorookon men pore na mian men mama'ase' na Ko'ona.”

Tukona pisiso'na ukum Torat ka' kitapna nabii
7:12

12 “Giigii' upa men kikira'muu wawauonna mian na ko'omuu, wawau uga' a men koiya'a na ko'ona i raaya'a. Ya'amo a tukona pisiso'na ukum Torat ka' kitapna nabii.”*

Soopan ka' salan men itiu'
7:13-14
(Luk. 13:24)

13 “Pinsoop na soopan men itiu', gause balaki' a soopan tia salan men mae' na kosilaka'an. Ka' uga' biai' a mian men minsoop lumiu na soopan balaki' iya'a.
14 Kasee itiu' a soopan ka' itiu' a salan mae' na tutuo' men pore. Ka' tongko' titiu' a mian men daa mantausi soopan tia salan itiu' iya'a.”

Maka'amat na minti nabi-nabii
7:15-23
(Luk. 6:43-44; Luk. 13:25-27)

15 “Maka'amat i kuu na minti nabi-nabii. Raaya'a taka na ko'omuu koi domba, kasee men tuutuu'na i raaya'a serigala men minsilaka'i.
16 Na wawauna a pinginti'ianmuu i raaya'a. Kau ruri'on sian miwoo'kon anggur. Ka' rakut ruri'on sian miwoo'kon ara.
17 Koiya'a uga', kau men pore a tutuo'na miwoo'kon woo' men pore, ka' kau men ba'idek a tutuo'na miwoo'kon woo' men sian pore.
18 Kau men pore a tutuo'na sian miwoo'kon woo' men sian pore, ka' kau men ba'idek a tutuo'na sian miwoo'kon woo' men pore.
19 Giigii' kau men sian miwoo'kon woo' men pore sabole bo tara'ion ka' tibarkonon na apu.*
20 Mbaka' na wawauna minti nabi-nabii iya'a a bo pinginti'ianmuu i raaya'a.”*
21 “Sian giigii' mian men mangaan i Yaku', ‘Tumpu! Tumpu!’ se' daa bo minsoop na Batomundo'anna Surugaa. Kasee men tonsoop, tongko' mian men daa mangawawau koi pingkira'na Tamang-Ku men na surugaa.
22 Na Ilio Pungukumian, biai' a mian men morobu koi kani'imari: ‘Tumpu! Tumpu! Taasi' uga' i kai nengelelekon potoona Alaata'ala nangaan ngaan-Muu? Taasi' uga' i kai numbuse'i meena ka' nangawawau biai' upa kosamba' nangaan ngaan-Muu?’

---

* **7:12** Luk. 6:31 * **7:19** Mat. 3:10; Luk. 3:9 * **7:20** Mat. 12:33

23 Na temposi iya'a kasi bo simbation-Ku koi kani'imari: ‘Yaku' sian nontoo
inti'i i kuu! Rae' i kuu men tongko' mangawawau ba'idek!’ ”*

Mian men pande tia men bobo' momokerer laigan
7:24-27
(Luk. 6:47-49)

24 “Mian men mongorongor wurung-Ku ka' mongololo' men koiya'a, ia koi
mian pande men momokerer laiganna na watu.
25 Na tempo usan kalu waa' tia baleba' mantakai laigan iya'a, laigan iya'a
sian koruntun gause nipokerer na watu.
26 Kasee mian men mongorongor wurung-Ku see sian mongololo', ia koi
mian bobo' men momokerer laiganna na bone.
27 Na tempo usan kalu waa' tia baleba' mantakai laigan iya'a, laigan iya'a
sabole koruntun ka' kobaraba'ian!”

Pisiso' ni Yesus kinosamba'na mian biai'
7:28-29

28 Sarataa i Yesus nangkakabusi pisiso'-Na, giigii' mian men nomorongor
pisiso'-Na kodaawan.
29 Pimisiso'-Na koi mian men kuasaan ka' poosasala' tia pimisiso'na wawa
ukum Toratna i raaya'a.

8

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men kustaon
8:1-4
(Mrk. 1:40-45; Luk. 5:12-16)

1 Sarataa i Yesus notumokuru nda'amari buu'na, biai' tuu' a mian non-
gololo' i Ia.
2 Kasi notaka na Ko'ona sa'angu' mian men kustaon. Mian iya'a nobanin-
tuurmo monsoosa' i Yesus ka' norobu taena, “Tuan, kalu i Kuu maloos, Kuu
sabole sida mengelesi'i i yaku' kada' maloe' koi aturanna agama.”
3 Yesus nondoekonmo lima-Na, nongkoyong mian iya'a kasi norobu tae-
Na, “Daa, Yaku' maloos. Bi poloe'mo i koo!” Tempopo iya'a uga', na'anumo a
kustana mian iya'a ka' noloe'mo i ia.
4 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Imamatoon pore-pore! Alia i koo
mambantilkon ni imepo. Kasee rae' na imam ka' pipiile'kon na ko'ona se'
kustaam daa na'anumo. Moko daa iya'a kasi rookon a kurbaan koi men ia
posuu'kon i Musa na ukum Torat kada' manasa na mian se' kustaam tuutuu'
na'anumo!”*

Yesus nengelesi'i tutulungina moomoola'na surudadu
8:5-13
(Luk. 7:1-10)

5 Sarataa i Yesus notaka na Kapernaum, taka a sa'angu' moomoola'na
surudaduna Roma miki tulung na Ko'ona.
6 Taena, “Tuan, tutulungingku repo' na laigan, somo toko-tokol. Ka' i ia
marepa tuu'.”
7 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' bo waale'e na laigaan mengelesi'i ia.”
8 Taena moomoola'na surudadu iya'a, “Sobii Tuan, gause i yaku' kani'i
mian men sian kana'na mangalabot i Kuu na laiganku. Tongko' ngaan toro
santaa' daamo, kada' tutulungingku iya'a malesi'.

* **7:23** Mzm. 6:9 * **8:4** Im. 14:1-32

9 Gause i yaku' mian men posuu'on, ka' surudadu men kando'onana tii
yaku' tio uga' mongololoikon posuu'ku. Kalu i yaku' momosuu' sa'angu'
surudadu, 'Rae'!' mbaka' i ia sabole mae'. Ka' kalu i yaku' mengeleelo' men
sambana, 'Mai ka'ita!' mbaka' i ia sabole taka. Kabai se' kalu yaku' momo-
suu' tutulungingku, 'Limang a kani'i!' mbaka' sabole uga' limangonna."
10 Yesus samba' nomorongor men taena moomoola'na surudadu iya'a.
Ia norobumo na mian men mongololo' i Ia tae-Na, "Tuutuu' mba'a. Ka'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na lipu' Israelpo Yaku' sianpo nontoo
rumpaki mian men imaanan tuu' koi kaya'a!
11 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian biai' men ringkat paraas bete'an
ka' paraas sopokan bo taka ka' umoruang kumaan ruru-ruru' tia ari Abra-
ham, Ishak ka' i Yakub na Batomundo'anna Surugaa.*
12 Kasee mian men bookoi mianna Batomundo'anna Surugaa iya'a bo
tibarkonon na kapintungan men pika' tuu'. Indo'o i raaya'a bo tumando' ka'
marepa tuu'."*
13 Kasi taeni Yesus na moomoola'na surudadu iya'a, "Ule'konmo, ka' bi sida
na ko'oom koi men koo parasaya."
Na tempopo iya'a uga', tutulungina nalesi'mo.

Yesus nengelesi'i monian ni Petrus
8:14-17
(Mrk. 1:29-34; Luk. 4:38-41)

14 Yesus nomae'mo na laigan ni Petrus. Sarataa notaka, Ia nimiile' monian
ni Petrus men sinana boroki'na somo toko-tokol gause suminggar.
15 Yesus nongkoyongmo limana, mbaka' i ia liuliu nalesi'. Noko daa iya'a
ia nowangonmo ka' nangkalesang i Yesus.
16 Sarataa guntumalommo, biai' a mian men lampingionna meena ia
wawa mian waale'e ni Yesus. Meena iya'a tongko' ia buse'i Yesus tia wurung
santaa', ka' nengelesi'i giigii' mian men manggeo.
17 Tempo i Yesus nengelesi'i mian, mbaka' nosidamo a wurungna Tumpu
koi men ia tadulkon i Nabii Yesaya, taena, "Iamo a men bo pamasa'ankon
repaanta ka' mengelesi'i nggeonta."

Mian men mama'ase' mongololo' i Yesus
8:18-22
(Luk. 9:57-62)

18 Sarataa i Yesus nimiile' se' biai' a mian na tiku-tikum-Na, Ia nomosuu'mo
murit-Na lumembet na sambotakna danau.
19 Kasi notaka a sa'angu' wawa ukum Torat ka' nobantil taena, "Guru, yaku'
mingkira' mongololo' i Kuu mau maana a rae'an-Muu!"
20 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Serigala isian bolo'na, ka' sapu' isian pimpee-
taanna, kasee Anak Manusia sianta bo tokolan-Na."
21 Kasi sa'angu' murit-Na norobu taena, "Tumpu, poturang i yaku'
mule'kon kutung mae' mantanom tamangku."
22 Kasee tongko' ia simbati i Yesus tae-Na, "Lolo' i Yaku', ka' patalai a mian
lapus mantanom mianna i raaya'a men nolapusmo."

Yesus nongkokundakon baleba'
8:23-27
(Mrk. 4:35-41; Luk. 8:22-25)

23 Sarataa i Yesus nolumakit na duangan, murit-Na nongololo'mo i Ia.

---

* **8:11** Im. 13:29 * **8:12** Mat. 22:13; 25:30; Luk. 13:28

24 Ola-olan taka baleba' men makorong tuu' na danau iya'a, tamban
duanganna i raaya'a paibamba'ionna bokol. Kasee i Yesus tongko' royot.
25 Mbaka' murit-Na nuntuu'imo ka' ninsimpu taena, “Tumpu! Kaba'on!
Silaka'mo i kita!”
26 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa mbali' i kuu se' layaon? Kuu sian
laan mamarasaya i Yaku'!” Kasi i Yesus nokumekerer ka' nongkokundakon
baleba' ka' danau iya'a kada' bi rokot. Kasi notodoo tuu' a danau iya'a.
27 Murit ni Yesus samba', taena, “Mian upa kaya'a, tamban baleba' tia
danau momorongori i Ia?”

Yesus nengelesi'i mian rurua' men ia lampingi meena
8:28-34
(Mrk. 5:1-20; Luk. 8:26-39)

28 Yesus notakamo na sambotakna danau iya'a, na dodongoanna lipu'
Gadara. Indo'o isian mian rua' ira men ia lampingi meena ringkat na
wangunan nomootuungi i Yesus. Rua' mian iya'a kolayaon, pataka sianta
mian men momoko lumiu na salan iya'a.
29 Raaya'a nangkakaro'kon taena, “Anakna Alaata'ala! Upaioonmo i kai
kani'i? Koo too bo mantalalais i kai mau mune' koo'po tempona?”
30 Sian oloa indo'o isian bau' biai' men pintanga' mansarak kumaan.
31 Mbaka' meena iya'a nokumakaase' ni Yesus taena, “Kalu i Koo momo-
suu' i kai umuar, posuu' i kai balimba' na bau' karaatu'u.”
32 Mbaka' ia posuu'mo i Yesus tae-Na, “Rae'mo!” Noko daa koiya'a,
no'umuarmo a meena iya'a, kasi ninsoop na bau'. Salulusan bau' iya'a kabus
notumumbur na liu' waaro'o na danau, kasi nopate nolomos.
33 Pontondong bau' iya'a notumetende'mo na kota ka' nuntundunkon
giigii' men nosida, ka' uga' nuntundun rua' mian men ia lampingi meena.
34 Mbaka' giigii' mian na kota iya'a nangarae'imo i Yesus. Sarataa nopoopi-
ile' tii Yesus, raaya'a nama'ase' i Ia kada' mamarerei dodongoanna i raaya'a.

9

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men repo'
9:1-8
(Mrk. 2:1-12; Luk. 5:17-26)

1 Noko daa iya'a ai Yesus nolumakitmo na duangan ka' nolumembet na
danau. Kasi i Ia notaka na kota men dodongoan-Na.
2 Tempo iya'a, isian mian nangawawa ni Yesus sa'angu' mian repo' men
somo toko-tokol na ampasna. Sarataa i Yesus nimiile' se' i raaya'a parasaya
tuu' na Ko'ona, Ia norobumo na mian repo' iya'a tae-Na, “Anak-Ku! Popotaan
a noaam. Dosaam daa ni'ampunimo!”
3 Toropii wawa ukum Torat men indo'o norobu na noana i raaya'a taena,
“Wurungna mian kaya'a koi se' i Iamo a Alaata'ala!”
4 Kasee i Yesus ninginti'i men na noana i raaya'a, mbali' Ia norobu tae-Na,
“Nongko'upa i kuu se' mimikirkon upa-upa men ba'idek?
5 Aupa a daana, mangaan, ‘Dosaam daa ni'ampunimo,’ kabai se' mangaan,
‘Wangonmo ka' tumpang?’
6 Kasee koini'i popo'inti'ikonon-Ku na ko'omuu se' na tano' balaki' kani'i
Anak Manusia kuasaan mangampuni dosa.”
Kasi i Yesus norobu na mian repo' iya'a tae-Na, “Wangonmo, nakat a
ueraan ka' ule'kon na laigaan!”
7 Mbaka' nowangonmo a mian men repo' iya'a ka' nomule'kon na laiganna.

8 Mian biai' men nimiile' iya'a nolayaonmo. Kasi i raaya'a nuntunde'
Alaata'ala gause nongorookon kuasa men balaki' tuu' na mian.

Matius pagawena pajak nongololo' i Yesus
9:9-13
(Mrk. 2:13-17; Luk. 5:27-32)

9 Sarataa i Yesus namarerei tampat iya'a, Ia nimiile'mo sa'angu' mian
pagawena pajak men ngaanna i Matius. Ia oru-oruang na kantor pajak.
Taeni Yesus na ko'ona, "Mai, lolo' i Yaku'!"
Mbaka' ia norumingkatmo ka' nongololo' i Yesus.
10 Pintanga' i Yesus kumaan na laigan ni Matius notakamo a mian biai' men
pagawena pajak ka' mian dosaon. Raaya'a nokumaanmo tii Yesus ka' murit-
Na.*
11 Sarataa mian Farisi nimiile' se' koiya'a, raaya'a norobumo na murit
ni Yesus taena, "Nongko'upa a Gurumuu se' kumaan poopooruru' tia pa-
gawena pajak ka' mian dosaon?"
12 Nomorongor upa men ia porobukon i raaya'a, mbaka' ia simbatimo
i Yesus tae-Na, "Taasi' mian malesi' a paraluu dokter, kasee mian men
manggeo.
13 Gause i Yaku' notaka taasi' bo pengeleelo' mian men kana' a wawauna,
kasee bo pengeleelo' mian dosaon kada' mongololo' i Yaku'. Mbali' iya'a, rae'
ka' sarak kada' inti'ionmuu a aratina wurungna Tumpu men koi kani'imari:
'Men kikira'-Ku mase isian polingu', taasi' kurbaan.' "*

Murit ni Yesus sianpo ba'apata kalu i raaya'a dauga' ruru-ruru' i Yesus
9:14-17
(Mrk. 2:18-22; Luk. 5:33-39)

14 Noko daa iya'a, murit ni Yohanes Pansarani notakamo ni Yesus. Raaya'a
nobapikirawarmo taena, "Kai tia mian Farisi ba'apata see nongko'upa a
murit-Muu se' sian?"
15 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Sida mbali' a sawe'na suo' moro'one ma-
siongo' na posuo'anna kalu suo' moro'one iya'a dauga' indo'o tii raaya'a?
Sabole sian! Kasee bo taka a tempona suo' moro'one iya'a bo alaon na ko'ona
i raaya'a. Na temposi iya'a kasi i raaya'a ba'apata."
16 "Sianta sa'angu'po mian a mantampalkon sangkeap toik u'uru na
pakean men manau'mo. Gause kalu koiya'a, toik u'uru men pantampal iya'a
sabole kumomput ka' memberak bokukum iya'a, mbaka' kaekae' dodoa a
berakna.
17 Koiya'a uga' sianta mian men mantawa' anggur u'uru na batutu' anit
manau' men motopu'mo. Gause kalu koiya'a, batutu' anit iya'a sabole
bo koberak, mbaka' anggurna kowuwus ka' batutu' anitna kobaraba'ian.
Anggur men u'uru sabole naa'on na batutu' anit men u'uru kada' batutu' anit
ka' anggurna rua-rua'na kototobo' pore."

Yesus nomotuo'i anak ka' nengelesi'i wiwine men nanau'mo a nanggeoanna
9:18-26
(Mrk. 5:21-43; Luk. 8:40-56)

18 Pintanga' i Yesus mambantilkon men koiya'a na murit ni Yohanes,
notakamo a sa'angu' tanaasna laigan bakitumpuan. Ia nonsoosa' i Yesus
ka' norobu taena, "Anakku wiwine baasi nolapus, kasee sabole dauga' sida
potuo'ion-Muu asar i Kuu taka ka' mengepetkon lima-Muu na ko'ona."
19 Mbaka' norumingkatmo i Yesus tia murit-Na, kasi nongololo' mian iya'a.

---

* **9:10** Luk. 15:1-2 * **9:13** Hos. 6:6; Mat. 12:7

20 Na tanga'na salan isian sa'angu' wiwine men sompulo'mo rua' taun
mariingi'on men dodoa. Wiwine iya'a nuntuntunimo i Yesus, nembeeli
paraas tokurung-Na ka' nongkoyong puusna juba-Na.
21 Gause na noana taena, “Mau tongko' koyongonku a juba-Na sabole
malesi' i yaku'.”
22 Yesus nolumingamo nintioki wiwine iya'a ka' norobu tae-Na, “Anak-Ku!
Popotaan a noaam. Gause i koo parasaya na Ingku', mbaka' i koo malesi'!”
Tongko' noko daa koiya'a, liuliu na'anu a mariingi'na wiwine iya'a.
23 Sarataa i Yesus notaka na laiganna tanaasna laigan bakitumpuan, Ia
nimiile' isian mian men munduup poloit ka' biai' a mian men gora'.
24 Ia norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Uar kutung i kuu giigii'! Anak
kanono' sian nolapus; ia tongko' noroyot.” Kasee mian na laigan iya'a
nongkolengkeimo i Yesus.
25 Sarataa no'umuar a mian men na laigan iya'a, Yesus ninsoopmo na
tambinna anak iya'a ka' ningintoni limana. Kasi nowangon a anak wiwine
iya'a.
26 Mbaka' norumeebarmo a lele men koiya'a na longkop libutan.

Yesus nengelesi'i rua' mian men mampisok
9:27-31

27 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo. Na tanga'na salan, isian rua' mian
men mampisok nongololo' i Ia. Raaya'a mangkakaro' taena, “Lee' ni Daud!
Kolingu'konon i kai!”
28 Sarataa i Yesus ninsoop na sa'angu' laigan, notakamo a rua' mian
men mampisok iya'a na Ko'ona. Yesus nimikirawarimo i raaya'a tae-Na,
“Parasayaonmuu uga' se' i Yaku' momoko mengelesi'i i kuu?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Daa, Tumpu, parasayaonmai!”
29 Kasi i Yesus nongkoyong matana i raaya'a ka' norobu tae-Na, “Bi sida na
ko'omuu koi men kuu parasayamo.”
30 Mbaka' nopoopiile'mo a matana i raaya'a. Kasi ia potoo i Yesus tae-Na,
“Imamat ini'imari! Alia sa'angu'po mian minginti'i se' koiya'a.”
31 Kasee i raaya'a nomae'mo na longkop libutan iya'a ka' nengelelekon upa
men ia wawau i Yesus.

Yesus nengelesi'i mian men umu'
9:32-34

32 Tongko' nomae' a rua' mian men nopoopiile'mo iya'a, isianmo soosoodo
sa'angu' mian umu' men ia lampingi meena, ia wawa mian taka ni Yesus.
33 Sarataa ia buse'i i Yesus a meena iya'a, mbaka' ninsidamo norobu a mian
men umu' iya'a. Nimiile' koiya'a, samba' a mian biai'. Taena i raaya'a, “Men
koi kani'i sianpo ia piile' mian na Israel!”
34 Kasee mian Farisi norobu taena, “Ia namake kuasana tanaasna meena
bo numbuse'i-Na meena iya'a.”*

Polingu' ni Yesus na mian biai'
9:35-38

35 Kasi i Yesus nangarae'i giigii' kota tia kampung. Ia nimisiso' mian
na laigan bakitumpuanna ka' nengelelekon Lele Pore men mambantilkon
Batomundo'anna Surugaa. Ia nengelesi'i biai' kaliangan nggeona mian ka'
men repo'.*

---

* **9:34** Mat. 10:25; 12:24; Mrk. 3:22; Luk. 11:15

* **9:35** Mat. 4:23; Mrk. 1:39; Luk. 4:44

36 Ia nolingu' nimiile' mian biai' iya'a, gause i raaya'a noraranga'mo ka'
nokodalaianmo, koi domba men sianta mian nontondong.*
37 Kasi i Ia norobu na murit-Na tae-Na, “Padakon mase biai', kasee papali-
mang men bo pamadak tongko' titiu'.*
38 Mbali' iya'a, pama'ase' na tombono ale' kada' i Ia mantakakon papali-
mang men bo pamadak ule'na aso-asok iya'a.”

10

Yesus nengeleelo' sompulo' rua' murit-Na
10:1-4
(Mrk. 3:13-19; Luk. 6:12-16)

1 Na sa'angu' tempo ai Yesus nengeleelo'mo sompulo' rua' murit-Na barim-
pung. Kasi i Ia nantarai i raaya'a kuasa bo pumbuse'i meena, ka' bo
pengelesi'i biai' kaliangan nggeona mian ka' men repo'.
2 Ngaanna sompulo' rua' poposuu' iya'a: Men olukon i Simon men
ngaanon uga' i Petrus tia utusna i Andreas, kasi rurua' anak ni Zebedeus men
i Yakobus tii Yohanes,
3 Filipus tii Bartolomeus, Tomas tii Matius men pagawena pajak, kasi i
Yakobus anak ni Alfeus, tii Tadeus,
4 ka' i Simon mian Zelot tii Yudas Iskariot men nangakalkon bo pon-
gorookonna i Yesus.

Yesus nomosuu' sompulo' rua' poposuu'-Na
10:5-15
(Mrk. 6:6b-13; Luk. 9:1-6)

5 Yesus nomosuu'mo sompulo' rua' poposuu'-Na iya'a tia potoo men koi
kani'imari: “Alia i kuu mae' na lipu'na mian men taasi' Yahudi. Ka' alia mae'
na kota na lipu' Samaria.
6 Kasee rae' na samba Yahudi lipu' Israel. Raaya'a koi domba men
nopenta'.
7 Rae' ka' lelekon na ko'ona i raaya'a se' Batomundo'anna Surugaa
karani'mo.*
8 Mian men manggeo alaka' lesi'i. Mian men lapus alaka' potuo'i. Mian
men kustaon alaka' lesi'i. Ka' buse'i a meena men mangalampingi mian.
Kuu noko pangalabotmo bulu-bulu' barakaat iya'a. Mbali' iya'a, tarai a mian
bulu-bulu'.
9 Alia mangawawa doi' mosoni, doi' salaka', kabai se' doi' kulaluk na
lalomna boborna lolosmuu.
10 Ka' uga' alia mangawawa tuuman na rae'anmuu. Alia mangawawa
bokukum rurua' kabai se' sapato ka' tokon rurua', gause mian men balimang
salananmo mantausi tambona.*
11 Kalu i kuu minsoop na sa'angu' kota kabai kampung, pansarak mian
men daa mingkira' mangalaboti i kuu. Dodongo na ko'ona pataka tempo
komae'anmuu soosoodo.
12 Kalu i kuu minsoop na laiganna mian, ngaan a koi kani'imari: ‘Sulano
bi barakaationna Alaata'ala i kuu.’
13 Kalu mian na laigan iya'a mangalaboti i kuu, sulano a upa men kuu
wurungkon iya'a bi tontako' na ko'ona i raaya'a. Kasee kalu i raaya'a
sian mangalaboti i kuu, upa men kuu wurungkon iya'a bi tongule'kon na
ko'omuu.

---

* **9:36** Bil. 27:17; 1Raj. 22:17; 2Taw. 18:16; Yeh. 34:5; Za. 10:2; Mrk. 6:34 * **9:37** Luk. 10:2 * **10:7** Luk. 10:4-12 * **10:10** 1Kor. 9:14; 1Tim. 5:18

14 Kalu isian mian men bude' mangalaboti i kuu ka' bude' momorongori
wurungmuu, uar ka' parerei a mian na laigan kabai se' na kota inono', kasi
taperi a awu na palaana saratmuu.*
15 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio
Pungukumian, ukumanna Alaata'ala bona lipu' Sodom ka' lipu' Gomora a
malaina tia ukuman bona kota iya'a!"*

Repaan men bo surionna poposuu' ni Yesus
10:16-25
(Mrk. 13:9-13; Luk. 21:12-17)

16 "Imamat ini'imari! Yaku' momosuu' i kuu koi domba na tanga'na seri-
gala. Mbali' iya'a, kuu bi pande koi ule ka' noamuu maloos koi marampatii.*
17 Kasee maka'amat i kuu na giigii' mian, gause isian men bo
mangkalaakkon i kuu na moomoola'na agama. Ka' i kuu bo sasalionna
i raaya'a na laigan bakitumpuanna.*
18 Kuu bo wawaonna i raaya'a na mian moola' tia tomundo' gause na
pongololo'an i Yaku'. Ya'amo a tempona bo pompo'inti'ikonanmuu i Yaku'
na ko'ona tia mian men taasi' Yahudi.
19 Kasee kalu i raaya'a mangkalaakkon i kuu bo ukumion, alia babatakon
men bo pinsimbatimuu kabai koi upa bo porobumuu. Gause men bo
pinsimbatimuu bo bantilkonon na ko'omuu tempo iya'a.
20 Men morobu na tempo iya'a taasi' i kuu, kasee Alusna Tamamuu men
na surugaa men muntundunkon i kuu.
21 Isian uga' mian bo minsasapu na utusna kada' utusna papateionna
mian. Isian uga' tama bo minsasapu na anakna kada' anakna papateionna
mian. Ka' anak bo mintimban minti'ina ka' minsasapu kada' minti'ina
papateionna mian.*
22 Kuu bo kokundaionna giigii' mian gause na pongololo'an i Yaku'. Kasee
mian men mantaan pataka kokomburi'anna bo salamatkonon.*
23 Kalu i raaya'a mantalalais i kuu na sa'angu' kota, pamarere na kota
sambana. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu
se' sianpo paraa i kuu mantakai giigii' kota na Israel, Anak Manusia noko
takamo.
24 Sa'angu' mian men guruion sian angga'ion mangalalabii guruna, ka'
sa'angu' tutulungi sian angga'ion mangalalabii tanaasna.*
25 Sianmo pangalabikonan kalu sa'angu' mian men guruion niwawaukon
koikoimo tia guruna, ka' sa'angu' tutulungi niwawaukon koikoimo tia
tanaasna. Kalu i Yaku' men bookoi tanaasna sangkau laigan ningaanimo
Beelzebul, upa mune' i kuu men tonsoop mian na laigan iya'a. Kuu uga'
sabole ngaanion men ba'idekna!"*

Bi layaonkon Alaata'ala
10:26-31
(Luk. 12:2-7)

26 "Alia layaonkon i raaya'a. Gause sianta upa mawuni men sian kampi-
ile'an, ka' sianta upa men popowunion men sian ka'inti'ian.*

---

* **10:14** Tun. 13:51 * **10:15** Mat. 11:24; Kej. 19:24-28 * **10:16** Luk. 10:3 * **10:17** Mrk. 13:9-11; Luk. 12:11-12; 21:12-15 * **10:21** Mrk. 13:12; Luk. 21:16 * **10:22** Mat. 24:9, 13; Mrk. 13:13; Luk. 21:17 * **10:24** Luk. 6:40; Yoh. 13:16; 15:20 * **10:25** Mat. 9:34; 12:24; Mrk. 3:22; Luk. 11:15 * **10:26** Mrk. 4:22; Luk. 8:17

27 Upa men Yaku' bantilkon na ko'omuu men tongko' kuu-kuuna a non-
gorongor, tadulkon iya'a na mian biai'. Ka' upa men Yaku' seasoikon na
tilingamuu, lelekon na mian biai'.
28 Alia i kuu layaonkon i raaya'a men mampapatei wakana mian kasee
sian kuasaan mampapatei alusna. Kasee i kuu tio layaonkon i Ia men
kuasaan minsilaka'i waka ka' alusmuu na naraka.
29 Rua' sapu' pereet kalu balukkonon, angga'na tongko' sa'angu' doi' men
titiu'na tuu'. Kasee mau mune' koiya'a, sianta sa'angu'po a men kodalaian
mandawo' na tano' kalu sian koi pingkira'na Tamamuu men na surugaa.
30 Ka' i kuu, wuukpo na takala'muu nisaa'mo giigii'.
31 Mbali' iya'a, aliamomo' layaon, gause i kuu a umangga'na tia sapu'
pereet men biai'!”

Mompotuutuu' i Yesus na mian biai'
10:32-33
(Luk. 12:8-9)

32 “Mian men mompotuutuu' na mian biai' se' i ia pololo'-Ku, ia bo
potuutuu'on-Ku na Tamang-Ku men na surugaa.
33 Kasee i ime a men mangaan na mian se' i ia taasi' mian-Ku, mian iya'a
uga' bantilkonon-Ku na Tamang-Ku na surugaa se' i ia taasi' mian-Ku.”*

Tataka ni Yesus na tano' balaki' mantakakon pooka'idekan
10:34-39
(Luk. 12:51-53; 14:26-27)

34 “Alia i kuu mansarui se' i Yaku' taka na tano' balaki' kani'i bo pantakakon
pooka'amatan. Tatakang-Ku kani'i taasi' mantakakon pooka'amatan, kasee
mantakakon mian sida poopapate.
35 Tatakang-Ku minsidakon anak moro'one sianmo mangkakana' tamana,
anak wiwine sianmo mangkakana' sinana, ka' monianna men wiwine
sianmo mangkakana' sinana langkai'na.*
36 Mbaka' poto'utusanmuu a men maso'kon i kuu.
37 Ime a men mongkolingu'kon tamana tia sinana mangalalabii
pongkolingu'konna i Yaku', ia sian kokana'-Ku bo murit-Ku. Ka' ime a
men mongkolingu'kon anakna moro'one kabai men wiwine mangalalabii
pongkolingu'konna i Yaku', ia sian kokana'-Ku bo murit-Ku.
38 Mian men bude' mamasa'an saliipna ka' mongololo' i Yaku', ia sian
kokana'-Ku.*
39 Gause mian men mampari-pari popo'olukon wakana, ia sian mantausi
tutuo' men pore. Kasee mian men mongorookon wakana na Ingku', ia bo
mantausi tutuo' men pore.”*

Tambona wawau men pore
10:40-42
(Mrk. 9:41)

40 “Ime a men mangalaboti i kuu, ia mangalaboti i Yaku'. Ka' i ime a men
mangalaboti i Yaku', ia mangalaboti Tamang-Ku men nomosuu' i Yaku'.*
41 Ime a men mangalaboti nabii gause nabii iya'a mianna Tumpu, mian
men mangalaboti nabii iya'a bo mantausi koi tambona sa'angu' nabii. Ka'
i ime a men mangalaboti sa'angu' mian men kana' a wawauna gause i ia

* **10:33** 2Tim. 2:12 * **10:35** Mi. 7:6 * **10:38** Mat. 16:24; Mrk. 8:34; Luk. 9:23 * **10:39** Mat. 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; 17:33; Yoh. 12:25 * **10:40** Mrk. 9:37; Luk. 9:48; 10:16; Yoh. 13:20

mangangga'i mian iya'a, ia bo mantausi koi tambona sa'angu' mian men
kana' a wawauna iya'a.
42 Imepo a men mimi'inumi mian men sian angga'ion kani'i, mau tongko'
weer memel, gause mian iya'a pololo'-Ku, mbaka' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' i ia sabole-bole mantausi tambona!”

11

Mian men ia posuu' i Yohanes Pansarani
11:1-19
(Luk. 7:18-35)

1 Noko daa i Yesus nomotoo sompulo' rua' murit-Na, Ia namarereimo
dodongoan iya'a. Ia nomae'mo nimisiso' ka' nengelelekon Lele Pore na kota
men karani' indo'o.
2 Yohanes Pansarani men na tarungkuan nongorongor palimangon ni
Kristus.
3 Mbaka' Ia nomosuu'mo toropii muritna mae' bapikirawar ni Yesus.
Taena i raaya'a, “Too daa i Kuumo a men bo taka koi men ia toonkon
Alaata'ala, kabai i kai tio mempeperai mian sambana?”
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Rae' ule'kon waale'e ni Yohanes ka' bantilkon
a upa men kuu rongor ka' kuu piile' iya'a.
5 Mian mampisok nopoopiile'mo, mian repo' nolumempangmo, mian
kustaon na'anumo, mian mabongol nopoorongormo, mian men lapus nipo-
tuo'imo, ka' Lele Pore men ringkat na Alaata'ala nilelekonmo na mian
talalais.*
6 Barakaatan a mian men sian mongkokundai i Yaku'!”
7 Sarataa nomae' a mian men ia posuu' i Yohanes, Yesus nuntumbeimo
nuntundun i Yohanes na mian biai' men isian tii Ia. Tae-Na, “Kuu nomae'
na tano' maleas bo mimiile' upa? Mimiile' sansila' rakut men puuronna
mombuul waale'e-le'emari?
8 Kuu nomae' bo mimiile' upa? Mimiile' sa'angu' mian men mopakean
pore? Mian men mopakean pore dodongoanna na laiganna tomundo'!
9 Ansee i kuu no'umuar bo mimiile' upa? Bo mimiile' sa'angu' nabii?
Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Yohanes labi tia tongko'
nabii.
10 Gause i ia isian nitulis na Alkitaap koi kani'imari:
‘Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' mian-Ku mongolukoni i Kuu.
Mian iya'a bo montoropoti salan-Muu.’*
11 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na
tano' balaki' kani'i sian nontoo isian mian men mangalalabii i Yohanes a
pangangga'ina mian. Kasee mian men itiu'na na Batomundo'anna Surugaa,
iamo a balaki'na tii Yohanes Pansarani.
12 Nuntumbeiannapo i Yohanes Pansarani nengelelekon lele pataka
koini'i, Batomundo'anna Surugaa ia lawuimo mian. Ka' men mangalawui
iya'a montopongi mungkuasai.*
13 Kasee giigii' nabii ka' kitap Torat pataka i Yohanes nuntundun upa men
tio bo sida.
14 Ka' kalu i kuu mingkira' parasaya, Yohanesmo iya'a men i Nabii Elia,
men kotakaanna nipopo'inti'ikonmo.*
15 Daa tilingaan, imamat pore-pore!

---

* **11:5** Yes. 35:5-6; 61:1 * **11:10** Mal. 3:1 * **11:12** Luk. 16:16 * **11:14** Mal. 4:5; Mat. 17:10-13; Mrk. 9:11-13

16 Tio koi upa a pompookokoikonan-Ku mian men tumuo' na tempo
koini'i? Raaya'a koi anak men poto'oruang na tampat pobalukan ka'
ba'ilianna mian. Ka' i raaya'a mangkakaro'kon na lulusanna taena,
17 'Kai munduup poloit bo ko'omuu,
kasee i kuu bude' manari!
Kai mangananikon nanian kasiongo'an,
kasee i kuu sian masiongo'!'
18 Yohanes notaka, ka' i ia malia' ba'apata ka' sian ninginum anggur, kasee
mian mangaan se' i Yohanes ia lampingimo meena!
19 Kasi Anak Manusia notaka, ka' i Ia nokumaan ka' ninginum, mbaka'
mian norobu taena, 'Piile' a mian kale'e! Modoko', bukuan lio', motobela'
tia pagawena pajak ka' mian dosaon.' Mau mune' koiya'a, pinginti'ianna
Alaata'ala kampiile'an se' kana' na wawauna mian men mongololo ping-
inti'ianna iya'a."

Samba Yahudi na toropii kota men sian parasaya
11:20-24
(Luk. 10:13-15)

20 Kasi i Yesus nuntumbei nompoposala' mian na toropii kota men bude'
monsosoli ka' mangkadarai gau'na i raaya'a men ba'idek, mau mune' na kota
iya'a a biai'anna upa kosamba' men Ia wawau.
21 Taeni Yesus, "Silaka' i kuu mian na kota Khorazim, ka' silaka' i kuu
mian na kota Betsaida! Gause kalu upa kosamba' men niwawaumo na
libutanmuu uga' isian niwawau na kota Tirus tia kota Sidon, mbaka' sabole
mianna kota iya'a nanau'mo noko ponsosolimo ka' nangkadaraimo gau'na
i raaya'a men ba'idek, ka' mopakean kasiongo'an, ka' momokela awu na
wawona takala'na i raaya'a. Kasee i kuu sian.*
22 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio Pungukumian, mian na Tirus tia
mian na Sidon a malaina ukumanna Alaata'ala pookokoikonon tia ukuman-
muu!
23 Ka' i kuu mian na kota Kapernaum! Pinginti'imuu mbali' se' i kuu
bo leengketon taka surugaa? Sian! Kuu bo tibarkonon na dodongoanna
mian lapus! Kalu upa kosamba' men niwawaumo na libutanmuu niwawau
na lipu' Sodom mbaripian, mbaka' lipu' Sodom iya'a dauga' isian pataka
koini'i!*
24 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio Pungukumian, mianna lipu'
Sodom a malaina ukumanna Alaata'ala pookokoikonon tia ukumanmuu!"*

Yesus mangange taka na Ko'ona
11:25-30
(Luk. 10:21-22)

25 Na tempo iya'a i Yesus nosambayang tae-Na, "Papa! Tumpu men
montombonoi langit ka' tano' balaki'! Yaku' basukuur na Ko'omuu gause
giigii' iya'a Kuu popowunikon na mian pande tia men pinginti'ianan, kasee
Kuu pipiile'kon na mian men sian minginti'i upa-upa.
26 Papa, ya'amo a men kinokana'na noa-Muu."
27 Kasi i Yesus norobu na mian biai' tae-Na, "Giigii' upa ia poko rookonmo
Tama na surugaa na Ingku'. Sa'angu'po mian sian minginti'i Anak. Men
minginti'i Anak tongko' Tama na surugaa. Sa'angu'po mian sian minginti'i
Tama na surugaa. Men minginti'i Tama na surugaa tongko' Anak ka' mian
men kikira'na Anak bo pompopo'inti'ikon Tama.*

---

* **11:21** Yes. 23:1-18; Yeh. 26:1–28:26; Yl. 3:4-8; Am. 1:9-10; Za. 9:2-4 * **11:23** Yes. 14:13-15; Kej. 19:24-28 * **11:24** Mat. 10:15; Luk. 10:12 * **11:27** Yoh. 3:35; 1:18; 10:15

28 Mai taka na Ingku' giigii' i kuu men mamale, ka' men munsuri wawaan
marawat. Yaku' mangalawei i kuu.
29 Pasa'an a wawa men Yaku' popasa'anikon na ko'omuu, ka' mikipisiso'
na Ingku', gause i Yaku' ma'amat a noang-Ku ka' sian mongkodaakon waka.
Mbaka' i kuu bo munsuri koporean.*
30 Gause men posuu'konon-Ku iya'a ma'amat, ka' wawa men
popasa'anikonon-Ku na ko'omuu malai."

12

Anak Manusia a bo Pinginti'i ilio Sabat
12:1-8
(Mrk. 2:23-28; Luk. 6:1-5)

1 Na sa'angu' tempo na ilio Sabat, Yesus tia murit-Na nolumiu na ale'na
gandum. Murit-Na numpupumo gandum ka' nangkaan gause mololu.*
2 Sarataa ia piile' mian Farisi se' koiya'a, raaya'a norobumo ni Yesus taena,
"Piile'! Murit-Muu nangawawau upa men sian patalaion wawauon na ilio
Sabat."
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Sianpo mbali' i kuu nambasa a upa men ia
wawau i Daud na tempo i ia tia mian men nongololo' i ia see nokololuan?*
4 Daud ninsoop na Laiganna Alaata'ala, kasi i ia tia mian men nongololo'
i ia nangkaan roti men nirookonmo bona Alaata'ala. Poali na aturanna
agama, roti iya'a sian sida kaanon. Men daa sida mangkaan tongko' imam.*
5 Kabai i kuu sianpo nambasa na kitap Torat se' sanda' ilio Sabat imam men
balimang na Laiganna Alaata'ala malia' mansala'kon ukum men bookoi sian
sida balimang na ilio Sabat, kasee i raaya'a sian poposala'on?*
6 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kani'imari isian mian men angga'na labi
tia Laiganna Alaata'ala.
7 Koi kani'imari a wurungna Tumpu men nitulis na Alkitaap:
'Men kikira'-Ku mase isian polingu', taasi' kurbaan.'*
Kalu i kuu tuutuu' minginti'i panduungna wurungna Tumpu iya'a, sabole i
kuu sian mansasala' mian men sian sala'na.
8 Gause Anak Manusia a bo Pinginti'i na ilio Sabat."

Mian Farisi basangada mampapatei i Yesus
12:9-14
(Mrk. 3:1-6; Luk. 6:6-11)

9 Yesus namarereimo tampat iya'a kasi nomae' na laigan bakitumpuanna
i raaya'a.
10 Indo'o isian sa'angu' mian men repo' a limana sambotak. Mian na
laigan bakitumpuan iya'a mingkira' mompoposala' i Yesus mbaka' i raaya'a
nobapikirawarmo taena, "Too sida mengelesi'i mian na ilio Sabat?"
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Kalu se' i kuu dombaan, ka' na ilio Sabat dom-
bamuu iya'a nandawo' na lobong men alalom, sian mbali' pari-parionmuu
ka' uarkonon?*
12 Mune' se' daa mian men isian angga'na pookokoikonon tia domba?
Mbali' iya'a, sian kongupana mangawawau men pore na ilio Sabat."
13 Kasi i Yesus norobu na mian men repo' a limana sambotak tae-Na,
"Soorkon a limaam!"

---

* **11:29** Yer. 6:16 * **12:1** Ul. 23:25 * **12:3** 1Sam. 21:1-6 * **12:4** Im. 24:5-9 * **12:5** Bil. 28:9-10 * **12:7** Mat. 9:13; Hos. 6:6 * **12:11** Luk. 14:5

Mian iya'a nonsoorkonmo limana, mbaka' limana iya'a nalesi'mo koi
limana men sambotak.
14 Kasee mian Farisi no'umuarmo na laigan bakitumpuan iya'a ka'
nobasangada mampapatei i Yesus.

Yesus ia posuu' Alaata'ala
12:15-21

15 Yesus inti-inti'i se' mian Farisi mansasikon bo mangawawau ba'idek na
Ko'ona. Mbali' iya'a, Ia namarereimo dodongoan iya'a. Biai' a mian men
nongololo' i Ia, kasi giigii' men manggeo Ia lesi'i.
16 Kasee i Ia nongkokundakon tuu' i raaya'a kada' alia montootundun na
mian sambana wawau-Na iya'a.
17 Tempo i Yesus nangawawau men koiya'a, mbaka' nosidamo a wurungna
Tumpu koi men ia tadulkon i Nabii Yesaya taena,
18 "Piile'! Ni'imo a Mian-Ku men Yaku' ruruki,
Mian men kolingu'-Ku, ka' men kokana'na noang-Ku.
Alus-Ku bo rookonon-Ku na Ko'ona,
ka' i Ia bo mengelelekon na biai' lipu' wawaung-Ku men kana'.*
19 Ia sian poogagai, sian mangkakaro',
ka' Ia sian mompopodaa waka-Na na bendar.
20 Lambangan men noko pekokmo sian pato'on-Na,
boloak men momayo-mayo'mo sian poro'ion-Na.
Ia bo mampari-pari pataka wawau men kana' sida na tano' balaki'.
21 Giigii' lipu' tongko' mongooskon i Ia."

Yesus tia Beelzebul
12:22-37
(Mrk. 3:20-30; Luk. 11:14-23; 6:43-45)

22 Sian paraa nanau' a noporusanna iya'a, sa'angu' mian men mampisok
ka' uga' umu' gause ia lampingi meena, niwawamo ni Yesus. Mian iya'a ia
lesi'imo i Yesus mbali' daa ninsidamo norobu ka' nopoopiile'.
23 Giigii' mian samba'. Taena i raaya'a, "Too tuutuu' i Iamo kani'i a lee' ni
Daud men nitoonkon?"
24 Kasee sarataa mian Farisi nongorongor se' koiya'a, ia simbatimo i
raaya'a taena, "Mian kaya'a namake kuasana Beelzebul men tanaasna
meena bo numbuse'i-Na meena iya'a."*
25 Kasee i Yesus ninginti'i noana mian Farisi iya'a. Mbaka' i Ia norobumo
na ko'ona i raaya'a tae-Na, "Kalu sa'angu' batomundo'an pookakaresa,
batomundo'an iya'a sabole sianmo umimput. Kalu sa'angu' kota kabai se'
sa'angu' suo' pookakaresa ka' sian pooka'amat, sianmo bakitaan.
26 Koiya'a uga' na batomundo'anna Ibiliis. Kalu Ibiliis mumbuse'i sim-
baya'na, mbaka' i raaya'a pookakaresamo gause galal mintimbangi waka-
wakanamo. Kalu koiya'a, batomundo'anna sianmo bakitaan.
27 Kuu nangaan se' i Yaku' mumbuse'i meena tia kuasa ni Beelzebul. Kalu
koiya'a, ansee tia kuasa ni ime a mianmuu mumbuse'i meena? Mianmuusi
iya'a a men bo pompopo'inti'ikon se' i kuu sala'!
28 Kasee kalu Yaku' numbuse'i meena tia kuasana Alusna Alaata'ala,
mbaka' sabole Batomundo'anna Alaata'ala notakamo na ko'omuu.
29 Sianta mian men daa momoko miminsoopi laiganna mian men bukuan
ka' mangarampasi kupangna kalu sian punguonna kutung a mian bukuan
iya'a. Moko daasi punguon kasi i ia sida mangala kupangna mian iya'a.

---

* **12:18** Yes. 42:1-4 * **12:24** Mat. 9:34; 10:25

30 Mian men sian umapak na Ingku', ia mangaka'idek i Yaku', ka' mian men
sian sangada tii Yaku', ia mambaraba'i palimangon-Ku!*
31 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii' dosa ka' wurung
men mingiroki mian dauga' sida ampunion! Kasee kalu ia mingiroki Alus
Molinas, ia sian sida ampunion!
32 Kalu mian mangaan upa-upa men mintimban Anak Manusia, ia dauga'
sida ampunion. Kasee kalu ia mangaan upa-upa men mintimban Alus
Molinas, ia sianmo sida ampunion, mau mune' na tempo koini'i kabai se' na
tempo men bo rumpakion!”*
33 “Sa'angu' kau men pore a tutuo'na sabole mantakakon woo'na men
pore. Koiya'a uga' sa'angu' kau men ba'idek a tutuo'na sabole mantakakon
woo'na men sian pore. Pore kabai se' ba'idek a kau iya'a, na woo'na mba'a
pinginti'ianmuu.*
34 Wee i kuu men koi lee'na ule ba'idek! Koi upa a kosidana i kuu mangaan
upa-upa men pore, kasee i kuu ba'idek? Gause upa men porobukononna
mian rumingkat na noana.*
35 Mian men ma'amat momorobukon upa-upa men ma'amat, gause noana
ma'amat. Kasee mian men ba'idek a gau'na momorobukon upa-upa men
ba'idek, gause noana ba'idek.
36 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii' porobuan men sian
kana' men ia porobukon mian tio tanggungonna na Ilio Pungukumian.
37 Gause koi men porobukononmuu i kuu bo popokana'on, ka' koi men
porobukononmuu uga' i kuu bo ukumon.”

Mian Farisi nama'ase' i Yesus mangawawau upa kosamba'
12:38-42
(Mrk. 8:11-12; Luk. 11:29-32)

38 Noko daa iya'a, toropii wawa ukum Torat ka' mian Farisi norobumo
ni Yesus. Taena, “Guru, kai mingkira' mimiile' i Kuu mangawawau upa
kosamba' bookoi oos.”*
39 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mian men tumuo' na tempo koini'i ba'idek tuu'
ka' sian malolo'! Raaya'a mama'ase' sa'angu' upa kosamba' kada' i raaya'a
mamarasaya i Yaku', kasee i raaya'a sian taraion sa'angu'po upa kosamba'
saliwakon upa kosamba' koi men nosida ni Nabii Yunus.*
40 Nabii Yunus koi tolunondom tolungilio na lalomna kompongna susum
balaki'. Koiya'a uga' a Anak Manusia bo dumodongo na lalomna tano' koi
tolunondom tolungilio.*
41 Na tempo pungukumian ni'imarian, mianna kota Niniwe bo potuo'ion
singka-singkat tia mian men tumuo' na tempo koini'i. Mianna Niniwe
iya'a bo mansasala' i kuu, gause mianna Niniwe iya'a nonsosolimo ka'
nangkadarai gau'na i raaya'a men ba'idek na tempo i raaya'a nomorongor
pisiso' ni Yunus. Poali na ko'omuu koini'i isian men labi i Nabii Yunus a
kobalaki'na!*
42 Na tempo pungukumian ni'imarian, tomundo' wiwine na tano' paraas
Selatan bo potuo'ion singka-singkat tia mian men tumuo' na tempo koini'i.
Ka' i ia bo mansasala' i kuu. Tomundo' wiwine iya'a ringkat na ko'oloaan
tuu', na puusna tano' balaki', ka' taka nomorongor pisiso' ni tomundo'

---

* **12:30** Mrk. 9:40 * **12:32** Luk. 12:10 * **12:33** Mat. 7:20; Luk. 6:44 * **12:34** Mat. 3:7; 23:33; 15:18; Luk. 3:7; 6:45 * **12:38** Mat. 16:1; Mrk. 8:11; Luk. 11:16 * **12:39** Mat. 16:4; Mrk. 8:12 * **12:40** Yun. 1:17 * **12:41** Yun. 3:5

Salomo men pinginti'ianan. Poali na ko'omuu koini'i isian men labi i Salomo
a kobalaki'na!”*

Timbaani' ko'ule'konanna meena
12:43-45
(Luk. 11:24-26)

43 “Kalu se' meena mamarerei sa'angu' mian, meena iya'a mae'mo tu-
mikum na tampat men makangkung mansarak pintimalean, kasee sian
nantausi.
44 Kasi i ia morobu taena, ‘Yaku' bo mule'kon na laigan men yaku' par-
ereimo.’ Ia nomae'mo see nantakai laigan iya'a liing, moloe' nikarei, ka'
nitotobo' pore-pore.
45 Kasi i ia umuar ka' nangange pitu' meena sambana men ba'idekna tii ia.
Kasi i raaya'a ninsoop na mian iya'a, ka' nodumodongo indo'o. Komburi'na
mian iya'a na'idekmo tuu' pookokoikonon tia men tumbena. Koiya'a uga' a
men bo sida na mian men ba'idek na tempo koini'i.”

Yesus ia sarak utus-Na tia sina-Na
12:46-50
(Mrk. 3:31-35; Luk. 8:19-21)

46 Pintanga' i Yesus morobu tia mian biai' iya'a, notakamo a sina-Na ka'
utus-Na. Raaya'a potokerer na liwa mansarak pootuung tii Yesus.
47 Sa'angu' mian na mian biai' iya'a nambantilkonmo ni Yesus taena,
“Piile'! Sina-Muu tia utus-Muu mokaraale'e na liwa, mampari-pari mo-
mootuungi i Kuu.”
48 Kasee ia simbati i Yesus a mian men nambantilkon iya'a tae-Na, “Ime
mbali' a sinang-Ku? Ime mbali' a utus-Ku?”
49 Kasi i Ia ninsiso' murit-Na ka' norobu tae-Na, “Iraani'i a sinang-Ku tia
utus-Ku!
50 Gause i ime a men mangawawau koi pingkira'na Tamang-Ku men na
surugaa, iamo a utus-Ku moro'one, utus-Ku wiwine, ka' iamo a sinang-Ku.”

13

Timbaani' sa'angu' po'ale'
13:1-9
(Mrk. 4:1-9; Luk. 8:4-8)

1 Na iliopo iya'a uga' i Yesus namarereimo laigan iya'a, kasi nomae' na
soripi'na danau ka' no'umoruang indo'o.
2 Biai' a mian men notaka nunguruuti i Yesus, pataka i Ia somo nolumakit
na duangan ka' no'umoruang. Kasee mian biai' iya'a giigii' potokerer na
poso'oleon.*
3 Kasi i Yesus nintimbaani'kon biai' kaliangan pisiso' na ko'ona i raaya'a.
Tae-Na, “Imamat ini'imari! Isian po'ale' sa'angu' mae' mangkambur wine'
na ale'na.
4 Banta-bantang i ia mangkambur, isian wine' men nandawo' na soripi'na
salan. Kasi notaka a sapu' ka' nangkaan wine' iya'a pataka nokabus.
5 Isian uga' men nandawo' na karabatu, men sian laan tano'na. Wine' iya'a
liuliu notumuo' gause tano'na monipis.
6 Kasee sarataa no'alayo'mo a ilio, wine' men notuo'mo iya'a nalaumo, kasi
nakangkung ka' nopate, gause wakatna sian alalom.

---

* **12:42** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12 * **13:2** Luk. 5:1-3

7 Isian uga' wine' men nandawo' na rakut masolot ka' ruri'on. Kasi rakut
masolot ka' ruri'on iya'a no'uminsur ka' ningipit wine' men notuo'mo iya'a
pataka nopate.
8 Kasee isian uga' wine' men nandawo' na tano' men molumba', kasi
niwoo'. Woo'na isian men para sa'atu paku', isian men poro nomompulo'
paku', ka' isian uga' men poro tolumpulo' paku'."
9 Noko daa nuntundunkon timbaani' iya'a, Yesus norobumo tae-Na, "Daa
tilingaan, imamat pore-pore!"

Panduung ni Yesus nobatimbaani'
13:10-17
(Mrk. 4:10-12; Luk. 8:9-10)

10 Kasi murit ni Yesus notaka na Ko'ona nobapikirawar taena,
"Nongko'upa i Kuu se' batimbaani' kalu batundun na mian biai'?"
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Kuu nitaraimo pinginti'ian kada' minginti'i
upa men mawuni na Batomundo'anna Surugaa, kasee i raaya'a sian.
12 Gause mian men isianmo upa ia tombonoi bo taraion soosoodo, ka' i ia
bo kalabian. Kasee mian men sianta upa tombonoionna, toro tiu'po men
dauga' isian na ko'ona bo alaon.*
13 Mbali' iya'a, Yaku' batimbaani' kalu batundun na mian biai', gause
mau i raaya'a poopiile', kasee koi mian men mampisok. Ka' mau i raaya'a
poorongor, kasee koi mian men mabongol ka' sian minginti'i.
14 Tempo i raaya'a nangawawau men koiya'a, mbaka' nosidamo a wu-
rungna Tumpu men ia tundun i Nabii Yesaya taena,
'Raaya'a bookoi nomorongor kasee sian ninginti'i;
raaya'a bookoi nimiile' kasee sian ninginti'i upa men nosida.*
15 Gause pinginti'ina mian karaani'i noko'ompodianmo,
tilingana i raaya'a nopabongolmo
ka' matana i raaya'a nirampitkonmo.
Nosida koiya'a kada' matana i raaya'a alia mimiile',
tilingana i raaya'a alia momorongor,
pikiranna i raaya'a alia minginti'i
ka' alia mule'kon na Ingku',
pataka i Yaku' mengelesi'i i raaya'a.' "
16 "Kasee barakaation i kuu gause matamuu daa poopiile' ka' tilingamuu
daa poorongor.*
17 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
biai'mo a nabii mbaripian tia mian men malolo' na Alaata'ala mingkira'
mimiile' men koi kuu piile'mo koini'i, kasee i raaya'a sian nimiile'. Raaya'a
mingkira' mongorongor men koi kuu rongormo koini'i, kasee i raaya'a sian
nongorongor."

Yesus nompopo'inti'ikon timbaani' sa'angu' po'ale'
13:18-23
(Mrk. 4:13-20; Luk. 8:11-15)

18 "Mbali' iya'a, porongori pore-pore a aratina timbaani'na po'ale iya'a.
19 Wine' men nandawo' na salan, ya'amo mian men nongorongor lelena
Batomundo'anna Surugaa, kasee sian minginti'i. Mian iya'a ia rae'i i ia men
gau'na ba'idek ka' nirampasi a upa men nipoko kamburmo na noana.
20 Wine' men nikambur na karabatu mase mian men nongorongor wu-
rung iya'a, ka' lako-lako nangalabot tia noa beles.

---

* **13:12** Mat. 25:29; Mrk. 4:25; Luk. 8:18; 19:26 * **13:14** Yes. 6:9-10 * **13:16** Luk. 10:23-24

21 Kasee wurung iya'a sian niwakat na noana i raaya'a. Mbali' iya'a,
sian paraa notontaan nanau' a notuo'anna. Tempo i raaya'a takaionna
repaan kabai se' talalaison gause lele iya'a, raaya'a liuliu minsasapu ka-
parasaya'anna.
22 Wine' men nikambur na rakut masolot ka' ruri'on mase mian men
nongorongor wurung iya'a, kasee dauga' babatakon tutuo'na i raaya'a ka'
uga' mingkira' tumuo' labian na tano' balaki' kani'i. Mbali' iya'a, wurungna
Alaata'ala noko'ipit na noana i raaya'a, mbaka' sian niwoo'.
23 Ka' wine' men nikambur na tano' men molumba' mase mian men
nongorongor lele iya'a kasi ninginti'i ka' miwoo'. Ule'na isian men para
sa'atu paku', poro nomompulo' paku', ka' isian men poro tolumpulo' paku'."

Timbaani' padang na tanga'na gandum
13:24-30

24 Yesus nuntundunkonmo soosoodo sa'angu' timbaani' tae-Na, "Bato-
mundo'anna Surugaa iya'a koi sa'angu' po'ale' men nangkambur wine'na
gandum na ale'na.
25 Na sa'angu' malom, tempona koroyotanna mian, notakamo a mian men
maso'kon i ia ka' nangkambur woo'na padang na tanga'na gandum, kasi
nomae'.
26 Takamo tempo kotuo'anna woo'na padang iya'a ka' muntumbeimo
mimburak, mbaka' nokampiile'anmo uga' a padang biai' na ale' iya'a.
27 Kasi notaka a mian men ia tamboi po'ale' iya'a, ka' norobu taena, 'Tuan,
taasi' mbali' wine' pore a men kuu kambur na ale'muu? Koi upa mune' se'
isian padang na ale' iya'a?'
28 Ia simbati po'ale' iya'a taena, 'Isian sa'angu' mian men maso'kon i yaku'
a men nangawawau koiya'a!'
Kasi mian men nitamboi iya'a nimikirawar soosoodo taena, 'Tuan, kuu
mingkira' kalu i kai mae' mangarawuti padang iya'a?'
29 Ia simbati po'ale' iya'a taena, 'Alia. Kalu rawutionmuu a padangna iya'a,
too mba'a bo ko'anuian tia gandum.
30 Sobii rua-rua'na bi tuo' pataka tempona pamadakan. Bantilkononkusi
na mian men mamadak se' tambun kutung a padangna, koot, kasi tunu.
Moko daa iya'a, kasi posuu'onku mantambun gandumna ka' manganaa' na
alangku.' "

Timbaani' watuna sasawi
13:31-32
(Mrk. 4:30-32; Luk. 13:18-19)

31 Yesus nuntundunkonmo soosoodo timbaani' sambana na mian biai' tae-
Na, "Batomundo'anna Surugaa iya'a koi watuna sasawi ia ala mian kasi
nikambur na ale'na.
32 Watuna sasawi iya'a sa'angu' wine' men itiu'na na giigii' wine' sambana.
Kasee kalu tumuo' ka' uminsur, kobalaki'na mangalalabii aso-asok sam-
bana. Ia mingkaumo pataka sapu' na lealaa taka mimpeeta na panga'na."

Timbaani' ragi
13:33
(Luk. 13:20-21)

33 Yesus nuntundunkonmo sa'angu' timbaani' soosoodo na mian biai' tae-
Na, "Batomundo'anna Surugaa iya'a koi ragi men ia ala sa'angu' wiwine, kasi
ia lauk na patompulo' liter tarigu ka' nikior pataka no'uminsur giigii'."

Panduungna timbaani' ni Yesus
13:34-35
(Mrk. 4:33-34)

34 Giigii' pisiso' ni Yesus na mian biai' Ia bantilkon tia timbaani'. Pisiso'-Na
iya'a sianta sa'angu'po a men sianta nitimbaani'kon.
35 Tempo i Yesus batimbaani', mbaka' nosidamo a wurungna Tumpu koi
men ia tadulkon nabii, men koi kani'imari:
"Yaku' batimbaani' kalu morobu tii raaya'a;
Yaku' bo mambantilkon upa-upa men niwunikon muntumbeipo ninsi-
dakonan dunia kani'i."*

Yesus ninsiso'kon aratina timbaani' padang na tanga'na gandum
13:36-43

36 Noko daa iya'a ai Yesus namarereimo mian biai' iya'a ka' ninsoop na
laigan. Kasi murit-Na notaka ka' norobu taena, "Kai mikisiso'kon aratina
timbaani' padang na tanga'na gandum iya'a."
37 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Mian men nangkambur wine' pore iya'a,
ya'amo Anak Manusia.
38 Ale' iya'a, mase tano' balaki' kani'i. Wine' men pore iya'a mase mianna
Batomundo'anna Surugaa. Padang iya'a mase mian men malolo' na ko'ona
men gau'na ba'idek.
39 Mian men maso'kon po'ale' iya'a ka' nangkamburkon padang iya'a mase
Ibiliis. Tempona pamadakan, mase kakabusanna tempo, ka' mian men
mamadak mase malaa'ikat.
40 Koi padang men tambunon ka' tunuon na apu, koiya'a uga' na kakabu-
sanna tempo.
41 Anak Manusia bo momosuu' malaa'ikat-Na mingirimpung giigii' mian
na batomundo'an-Na men nanggau'kon mian nangawawau dosa tia giigii'
mian sambana men nangawawau ba'idek.
42 Raaya'a giigii' bo tibarkonon na apu men leaambangan. Indo'o i raaya'a
bo tumando' ka' marepa tuu'.
43 Ka' giigii' mian men malolo' na Alaata'ala bo kampiile'an a ruarna koi
matana ilio na Batomundo'anna Tamana i raaya'a.
Daa tilingaan, imamat pore-pore!"

Timbaani' kupang men ia tausi mian
13:44

44 "Batomundo'anna Surugaa iya'a koi kupang men ninaa' na lalomna
tano' men ia tausi sa'angu' mian, kasi ia kekekon soosoodo. Gause nobeles
tuu', mian iya'a nomae'mo nambalukkon giigii' upana, kasi nomule'kon ka'
ningili tano' iya'a."

Timbaani' mutiara men pore tuu'
13:45-46

45 "Batomundo'anna Surugaa iya'a uga' koi sa'angu' pobaluk mansarak
mutiara men pore.
46 Sarataa i ia nimiile' sa'angu' mutiara men umangga' tuu', lako-lako i ia
nomae' ka' nambalukkon giigii' upana, kasi ningili mutiara iya'a."

Timbaani' puka'
13:47-50

47 "Batomundo'anna Surugaa iya'a uga' koi puka' men nita'an na danau,
kasi noko'ule' susum men biai' kaliangan.

---

* **13:35** Mzm. 78:2

48 Sarataa a puka' iya'a nobuke'mo susum, ia leengketmo mian a puka'
iya'a na katano'an. Kasi i raaya'a nongoruangkon ka' nungururuki
susum iya'a. Men ma'amat ni'isiikonmo na karandang, men ba'idekna
nibalo'konmo.
49 Koiya'a uga' a kakabusanna tempo. Malaa'ikat bo taka mengerensakon
mian men ba'idek a gau'na ka' mian men malolo' na pingkira'na Alaata'ala.
50 Kasi mian men ba'idek a gau'na iya'a bo tibarkonon na apu men
leaambangan. Indo'o i raaya'a bo tumando' ka' marepa tuu'."

Pisiso' u'uru tia pisiso' men manau' nipookokoikon kupang
13:51-52

51 Yesus nimikirawarimo murit-Na tae-Na, "Too daa kuu inti'imo a giigii'
timbaani' iya'a?"
Ia simbati i raaya'a taena, "Daa, inti'ionmaimo!"
52 Taeni Yesus, "Sanda' wawa ukum Torat men nongololo'mo pisiso'na
Batomundo'anna Surugaa, ia nipookokoikon koi sa'angu' tombono laigan
men nunguarkon kupang men u'uru tia kupang men manau' na tampat men
nanganaa'anna."

Mian na Nazaret bude' mangalaboti i Yesus
13:53-58
(Mrk. 6:1-6; Luk. 4:16-30)

53 Noko daa i Yesus nuntundunkon timbaani' iya'a, Ia namarereimo
dodongoan iya'a.
54 Ia nomule'konmo na dodongoan-Na. Indo'o i Ia nomae'mo mimi-
siso' mian na laigan bakitumpuanna. Mian indo'o men nomorongori i Ia
kosamba'an tuu'. Taena i raaya'a, "Maana nantausian-Na pinginti'ian tia
kuasa mangawawau upa kosamba'?
55 Taasi' i Ia anakna i tukang? Taasi' i Maria a sina-Na, ka' moto'utus tii
Yakobus, Yusuf, Simon ka' i Yudas?
56 Ka' taasi' giigii' utus-Na wiwine dumodongo iraani'i tii kita? Se' daa
maana a nantausian-Na giigii' iya'a?"
57 Mbaka' i raaya'a bude' mangalaboti i Yesus.
Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, "Sa'angu' nabii mau mbariana
angga'ionna mian, tongko' na kampung men dodongoanna, tia mianna
sangkau laigan ia sian angga'ion."
58 Mbaka' i Yesus sian nangawawau biai' upa kosamba' indo'o, gause i
raaya'a sian parasaya.

14

Herodes nansarui i Yohanes Pansarani se' notuo'mo soosoodo noko daa lapus
14:1-12
(Mrk. 6:14-29; Luk. 9:7-9)

1 Tempo i Yesus mimisiso' mian, lele-Na nokamporongoranmo ni Herodes
men tomundo' na libutan Galilea.
2 Herodes norobumo na pagawena taena, "Sabole i Yohanes Pansarani
inooro'o. Ia notuo'mo soosoodo noko daa lapus! Mbali' Ia kuasaan man-
gawawau upa kosamba'."
3 Herodes norobu koiya'a gause mbaripian i ia nomosuu' nangarakop
i Yohanes ka' numungu, ka' nonsoopkon na tarungkuan. Herodes nan-
gawawau koiya'a gause i ia nosuo' tii Herodias, boroki' ni Filipus utusna.*

* **14:3** Luk. 3:19-20

4 Wawau ni Herodes men koiya'a piribiai'mo ia kokundakon i Yohanes
taena, “Sian sida i koo mangala i Herodias bo boroki'im!”*
5 Bookoi i Herodes mingkira' mampapatei i Yohanes, kasee i ia layaonkon
mian biai' gause pimiile'na i raaya'a i Yohanes koi sa'angu' nabii.
6 Na tempo i Herodes nangaramekon ilio men nongamea'anna, anak
wiwine ni Herodias nosumoili'mo na aropna sawe' biai'. Wawauna iya'a
nompopobeles noa ni Herodes.
7 Mbaka' i Herodes nobasumpa' bo mongorookon na ko'ona upapo a men
pa'ase'onna.
8 Gause asuionna sinana, mbaka' anak wiwine iya'a norobumo taena,
“Yaku' mama'ase' takala' ni Yohanes Pansarani wawakonon na ingku'
koikoini'ina tanaon na dulang!”
9 Sarataa nongorongor pa'ase'na iya'a, Herodes nasiongo'mo. Gause i ia
nobasumpa'mo rongo-rongor sawe'na, uga' somo ia loloikon a pa'ase'na
anak wiwine iya'a.
10 Ia nomosuu'mo mian mae' na tarungkuan mongkolongi takala' ni
Yohanes.
11 Noko daa iya'a, niwawamo a takala' ni Yohanes na dulang ka' nirookon
na wiwine laandue' iya'a. Kasi ia wawakon iya'a na sinana.
12 Noko daa iya'a, murit ni Yohanes Pansarani notakamo nondolo' biibiina
ka' nantanom. Kasi i raaya'a nomae' nambantilkon ni Yesus.

Yesus namakaan lima' loloon mian
14:13-21
(Mrk. 6:30-44; Luk. 9:10-17; Yoh. 6:1-14)

13 Sarataa i Yesus nomorongor lele iya'a, Ia nasawe'mo na duangan ka'
namarerei dodongoan iya'a, mansarak tampat men oloa na mian biai'.
Kasee sarataa ia inti'i mian se' koiya'a, raaya'a namarereimo kotana sanda-
sanda', ka' nogintano' nuntuus i Yesus.
14 Sarataa i Yesus nalau na duangan ka' nimiile' mian biai' iya'a, Ia
nolingu'mo. Mbaka' i Ia nengelesi'imo mian men manggeo men isian indo'o
tia mian biai'.
15 Maamaalommo, murit ni Yesus nuntuu'imo i Ia ka' norobu taena, “Ilio
boomo sopok, ka' tampat kani'i oloa na dodongoanna mian. Mbulo posuu' a
mian karaani'i bi rae' kada' daa i raaya'a sida mingili kakaan na kampung.”
16 Kasee taeni Yesus, “Sian sakat i raaya'a mae'. Kuusi a mantarai i raaya'a
kakaan.”
17 Taena, “Kai tongko' isian roti lilima' ka' susum rurua'!”
18 Taeni Yesus, “Le'emarikon na Ingku'!”
19 Kasi i Yesus nomosuu' mian biai' iya'a umoruang na rakut. Noko
daa iya'a, ia alamo i Yesus a roti lilima ka' susum men rurua' iya'a, kasi
nolumelengea' waara'a langit ka' nobasukuur na Alaata'ala. Noko daa iya'a
Ia rumpi-rumpikmo a roti iya'a ka' nongorookon na murit-Na kada' bo obo-
oboskonon na mian biai' iya'a.
20 Raaya'a wiwi'na nobenteng nangkaan. Ka' labina roti men nikaan iya'a
ia ruru' murit ni Yesus, dauga' nobuke' sampulo' rua' basung.
21 Mian moro'one men nangkaan roti iya'a isian toro lima' loloon mian,
sianpo tonsoop tia wiwine ka' anak morio'.

Yesus notumumpang na wawona weer
14:22-33
(Mrk. 6:45-52; Yoh. 6:15-21)

* **14:4** Im. 18:16; 20:21

22 Noko daa koiya'a ai Yesus liuliu nomosuu' murit-Na mae' baduangan
mongolukoni i Ia na sambotakna danau. Kasi mian men biai' iya'a Ia
posuu'mo mule'kon.
23 Sarataa nomae'mo a mian biai' iya'a, Yesus nolumoponmo suungna na
buu'na ka' nosambayang. Pataka malom i Yesus dauga' inda'a suungna.
24 Duangan men ia lakiti murit ni Yesus noko toropiimo kilo a ko'oloana na-
marerei katano'an, ka' pailumbu'onna golong-golong gause sumpale'onna
mombuul.
25 Toro jaam tiga karani' ilio notakamo i Yesus na ko'ona i raaya'a tumpa-
tumpang na wawona weer.
26 Sarataa murit ni Yesus nimiile' i Ia notumumpang na wawona weer,
tongkodi' tuu' i raaya'a. Raaya'a nangkakaro'mo nolayaon. Taena, “Tile'e
santuo'!”
27 Kasee liuliu ia simbati i Yesus tae-Na, “Porampot a noamuu! Yaku' ini'i.
Alia layaon!”
28 Kasi i Petrus norobu taena, “Tumpu, kalu tuutuu' i Yesus i Kuu, leelo'
ansee i yaku' nooro'o na Ko'omuu tumumpang na wawona weer!”
29 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mai!”
Mbaka' nalaumo i Petrus na duangan, ka' notumumpang na wawona weer
nuntuu'i i Yesus.
30 Kasee sarataa ia suri i Petrus se' makorong a mombuul na danau iya'a,
ia nolayaonmo ka' nuntumbeimo tololop. Mbaka' ia nangkakaro'mo taena,
“Tumpu, kaba'on!”
31 Yesus liuliu nondoekon lima-Na ka' ningintoni i Petrus. Kasi i Ia norobu
tae-Na, “Wee i koo men sian laan parasaya! Nongko'upa i koo se' dauga'
raranga' na Ingku'?”
32 Sarataa i raaya'a nasawe' na duangan, mombuul norokotmo.
33 Mbaka' murit ni Yesus men na duangan iya'a nonsoosa'mo i Ia. Taena i
raaya'a, “Kuu tuutuu' Anakna Alaata'ala!”

Yesus nengelesi'i mian men manggeo na Genesaret
14:34-36
(Mrk. 6:53-56)

34 Sarataa nolumembet na sambotakna danau, raaya'a notakamo na
Genesaret.
35 Tongko' ia piile' mian men iraando'o se' i Yesus a men notaka, raaya'a
nengelelekonmo na giigii' kota men pookarani' tia Genesaret. Kasi giigii'
mian men manggeo niwawamo ni Yesus.
36 Raaya'a nama'ase' kada' patalaion mongkoyong juba-Na, mau tongko'
puusna. Kasi giigii' men nongkoyong juba-Na sida nalesi'.

15

Adat men poosasala' tia posuu'na Alaata'ala
15:1-9
(Mrk. 7:1-13)

1 Kasi toropii mian Farisi tia wawa ukum Torat na Yerusalem notaka ni
Yesus. Raaya'a nobapikirawar taena,
2 “Nongko'upa a murit-Muu se' munguluani adatna pulinta? Raaya'a sian
mingoso' kutung kalu kumaan, koi men adatna pulinta!”
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa se' i kuu munguluani posuu'na
Alaata'ala tongko' se' montookon mongololo' adatna pulimuu?

4 Gause isian wurungna Alaata'ala nangaan tae-Na, ‘Angga'i a tama tia
sinamuu!’ Ka', tae-Na, ‘Ai ime a men mantadeankon tamana kabai se' sinana
tiodaa pate a ukumanna.’*
5 Kasee i kuu isian pisiso'muu se' mian sida mambantilkon na tamana
kabai se' sinana men koi kani'imari: ‘Giigii' upa men tio bo rookononku na
ko'omuu, yaku' poko kurbaankonmo na Alaata'ala.’
6 Mbaka' i kuu sianmo sakat mangangga'i tama tia sinamuu. Kuu sianmo
mongololo' wurungna Alaata'ala kada' bi mongololo' adatna pulimuu.
7 Wee i kuu mian men minti pa'a-pa'agama! Tuutuu' a men ia tulis i Nabii
Yesaya muntundun i kuu, taena,
8 ‘Mian karaani'i muntunde' i Yaku' tongko' na wewerna,
see noana i raaya'a oloa na Ingku'.*
9 Sianta kana'na i raaya'a monsoosa' i Yaku',
gause aturanna mian a pisiso'kononna koikoi se' aturan iya'a a aturan-
Ku.’ ”

Wawau men mengerere wakana mian
15:10-20
(Mrk. 7:14-23)

10 Kasi i Yesus nengeleelo' mian biai' ka' norobu na ko'ona tae-Na,
11 “Porongori pore-pore kada' inti'ionmuu! Taasi' men minsoop na
nganga' a men mengerere wakana mian, kasee wurung ba'idek men umuar
na nganga' a men mengerere wakana mian.”
12 Mbaka' murit ni Yesus nuntuu'imo i Ia ka' nimikirawar taena, “Inti'ion-
Muu se' mian Farisi kokoo'an tempo i raaya'a nongorongor wurung-Muu?”
13 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Giigii' aso-asok men taasi' ia asok Tamang-Ku
men na surugaa bo bubution-Na tiwaka-wakatna.
14 Patalai i raaya'a. Raaya'a mase koi mian mampisok men mangalambin
mian mampisok. Kalu mian mampisok mangalambin mian mampisok,
sabole rua-rua'na mandawo' na bolo'.”*
15 Kasi i Petrus norobu na Ko'ona taena, “Kai mikisiso'kon aratina tim-
baani' men mengerere wakana mian.”
16 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianpo inti'ionmuu mbali'?
17 Sianpo kuu inti'i se' giigii' kakaan men minsoop na nganga' waaro'o na
kompong ka' bo uarkonon soosoodo.
18 Kasee upa ba'idek men umuar na nganga' sabole mimpu'u na noa, ka'
iya'a a men mengerere wakana mian.*
19 Gause na noa a nimpu'uanna giigii' pikiran men ba'idek. Pikiran koiya'a
a men manggau'kon mian mampapatei mian, muntumpangkon samba-
samba, mogora', mamangan, momborekkon mian, ka' momotaekon.
20 Raanono'mo a men mengerere wakana mian. Kasee kumaan men sian
mingoso' sian mengerere wakana mian.”

Sa'angu' wiwine Kana'an men parasaya tuu' ni Yesus
15:21-28
(Mrk. 7:24-30)

21 Kasi i Yesus namarerei Genesaret ka' nomae' na libutan men karani' na
kota Tirus tia kota Sidon.

---

* **15:4** Kel. 20:12; 21:17; Im. 20:9; Ul. 5:16 * **15:8** Yes. 29:13 * **15:14** Luk. 6:39 * **15:18** Mat. 12:34

22 Sa'angu' wiwine na libutan iya'a men samba Kana'an notaka ni Yesus ka'
norobu boolak taena, “Tumpu, lee' ni Daud! Kolingu'konon i yaku'! Anakku
wiwine lampingionna meena. Ia marepa tuu'.”
23 Kasee i Yesus sian ninsimbati wiwine iya'a. Kasi murit-Na nuntuu'i i Ia
ka' nama'ase' taena i raaya'a, “Posuu' a wiwine kale'e mae'. Ia tongko' lolo-
lolo' na komburi'ta ka' monggora'i!”
24 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' niposuu' tongko' bona lipu' Israel, men
koi domba nopenta'.”
25 Kasee wiwine iya'a nuntuu'imo i Yesus ka' nobanintuur, kasi norobu
taena, “Tumpu, tulungon i yaku'!”
26 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianta kana' a mangala kakaanna anak morio'
ka' mintibarkon bona au'.”
27 Taena wiwine iya'a, “Indo' Tumpu, kasee au'po mangkaan puputna
kakaan men mandawo' na meja'na tombonona.”
28 Mbaka' ia simbati i Yesus tae-Na, “Naung, balaki' tuu' a imaawan na
Ingku'! Bi sida na ko'oom koi men kikira'am!” Mbaka' na tempopo iya'a,
anakna wiwine iya'a nalesi'mo.

Yesus nengelesi'i mian biai' men manggeo
15:29-31

29 Yesus namarereimo libutan iya'a, kasi nomae' moso'ole na Danau
Galilea. Noko daa iya'a, Ia nolumoponmo na buu'na ka' no'umoruang inda'a.
30 Biai' a mian notaka na Ko'ona nangawawa mian men repo', mian men
pepa', mian men mampisok, men umu', ka' biai' a mian soosoodo men isian
nggeo sambana. Raaya'a nomokelamo mian men manggeo na arop ni Yesus
ka' mian biai' men manggeo iya'a ia lesi'imo i Yesus.
31 Mbaka' nosamba'mo a mian biai' men iraando'o gause nimiile' mian
men umu' norobumo, men pepa' nalesi'mo, men repo' nolumempangmo,
ka' men mampisok nopoopiile'mo. Kasi i raaya'a nuntunde' Alaata'ala men
soosa'onna lipu' Israel.

Yesus namakaan paat loloon mian
15:32-39
(Mrk. 8:1-10)

32 Kasi i Yesus nengeleelo' murit-Na ka' norobu tae-Na, “Molingu' tuu' i
Yaku' na mian biai' karaani'i. Tolungiliomo i raaya'a kamba'a tii Yaku', kasee
sianta kakaanan. Ka' sian pokoon-Ku a momosuu' i raaya'a mule'kon tilolu,
dako' poso' na salan.”
33 Kasi murit ni Yesus nobapikirawar na Ko'ona, taena, “Koi upa a bo
pantausian kakaan na tampat kani'i men oloa na mian bo pamakaanta mian
men biai' tuu' karaaya'a?”
34 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Pipii a roti men isian na ko'omuu?”
Taena, “Pipitu', tia susum morio' toropii.”
35 Mbaka' ia posuu'mo i Yesus a mian biai' iya'a umoruang na tano'.
36 Kasi i Ia ala a roti pipitu' roti tia susum iya'a ka' nobasukuur na
Alaata'ala. Noko daa koiya'a, Ia rumpi-rumpikmo, kasi nirookon na murit-
Na. Mbaka' ia obo-oboskonmo i raaya'a na mian biai' iya'a.
37 Giigii' mian iya'a benteng nokumaan. Lapas nokumaan, raaya'a ningir-
impungmo labina kakaan iya'a. Labina iya'a dauga' nobuke' pitu' basung.
38 Men nokumaan na tempo iya'a moro'one koi paat loloon mian, sianpo
tonsoop men wiwine tia anak morio'.
39 Kasi i Yesus nomosuu' mian biai' iya'a mule'kon. Ia nolumakitmo na
sa'angu' duangan ka' notarabut paraas libutan Magadan.

16

Mian Farisi tia mian Saduki mama'ase' kada' i Yesus mangawawau upa kosamba'
16:1-4
(Mrk. 8:11-13; Luk. 12:54-56)

1 Kasi toropii mian Farisi tia mian Saduki notaka ni Yesus mingkira'
mimitopongi i Ia. Raaya'a mama'ase' kada' i Yesus mangawawau upa
kosamba' bookoi oos se' i Ia notaka nda'ara'amari na Alaata'ala.*
2 Kasee ia simbati i Yesus tae-Na, “Kalu maamaalom piile'onmuu langit
memea', kuu mangaan se' bo pengkar liila.*
3 Ka' kalu ma'ulo-ulop piile'onmuu langit memea' ka' antongon, kuu
mangaan se' bo usan kodi' ini'i. Kuu minginti'i mimiile' oosan na langit
pataka i kuu minginti'i upa men bo sida, kasee i kuu sian minginti'i mimiile'
upa men ia limang Alaata'ala na tempo koini'i!
4 Mian men tumuo' na tempo koini'i ba'idek tuu' ka' sian malolo'! Raaya'a
mama'ase' sa'angu' upa kosamba' kada' i raaya'a mamarasaya i Yaku', kasee
i raaya'a sian taraion sa'angu'po upa kosamba' saliwakon upa kosamba' koi
men nosida ni Nabii Yunus.”*
Noko daa norobu koiya'a, Yesus nomae'mo namarerei i raaya'a.

Maka'amat na pisiso'na mian Farisi tia mian Saduki
16:5-12
(Mrk. 8:14-21)

5 Kasi i Yesus tia murit-Na nolumembet na Danau Galilea, kasee murit-Na
nolimbo' nangawawa roti.
6 Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Pore-pore ka' maka'amat i kuu na ragina
mian Farisi tia mian Saduki.”*
7 Raaya'a nuntumbeimo pootunduni taena, “Ai Ia nangaan koiya'a gause i
kita sian nangawawa roti.”
8 Kasee i Yesus ninginti'i upa men pootunduniikononna i raaya'a mbali' i
Ia norobu tae-Na, “Wee i kuu men sian laan parasaya! Nongko'upa i kuu se'
tongko' momootunduniikon sianta roti?
9 Sia-siannapo mbali' kuu inti'i? Sianmo mbali' kuu oos a roti lilima' men
Yaku' rumpi-rumpik bona mian lima' loloon? Kasi pipii basung a labina roti
men kuu rimpung?*
10 Ka' koi upa a pipitu' roti men bona paat loloon mian? Pipii basung a
labina men kuu rimpung?*
11 Nongko'upa i kuu se' dauga' sian minginti'i se' taasi' roti a men
tundunon-Ku? Kasee maka'amat i kuu na ragina mian Farisi tia mian
Saduki!”
12 Na temposi iya'a kasi ia inti'i murit-Na se' i Yesus nambantili i raaya'a
kada' maka'amat na pisiso'na mian Farisi tia mian Saduki, taasi' na ragi men
bo pangawawau roti.

Petrus mompotuutuu' se' i Yesus a Tomundo' Pansalamatkon
16:13-20
(Mrk. 8:27-30; Luk. 9:18-21)

---

* **16:1** Mat. 12:38; Luk. 11:16 * **16:2** Luk. 12:54-56 * **16:4** Mat. 12:39; Luk. 11:29 * **16:6** Luk. 12:1 * **16:9** Mat. 14:17-21 * **16:10** Mat. 15:34-38

13 Kasi i Yesus tia murit-Na nomae' na libutan Kaisarea Filipi. Yesus
nimikirawarimo murit-Na tae-Na, “Koi taena mian, ime mbali' a Anak
Manusia?”
14 Ia simbati i raaya'a taena, “Isian men mangaan ai Yohanes Pansarani.
Men sambana mangaan a i Elia. Ka' men sambana mangaan se' i Yeremia,
kabai se' sa'angu' mian na giigii' nabii.”
15 Taeni Yesus soosoodo, “Kasee ka' na ko'omuu, ai ime i Yaku' kani'i?”
16 Ia simbati i Simon Petrus taena, “Kuu a Tomundo' Pansalamatkon,
Anakna Alaata'ala, Alaata'ala Men Tumuo'.”
17 Kasi taeni Yesus, “Barakaatan i koo, Simon anak ni Yunus! Gause
taasi'po mian a men ninsiso'kon na ko'oom, kasee Tamang-Ku men na
surugaa.
18 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'oom se' i koo Petrus, koi watu men
moonggor. Ka' na wawona watu kani'i a bo pomokereran-Ku jama'at-Ku,
men sian pokoonna dodongoanna mian lapus tuaion!
19 Bo rookonon-Ku na ko'oom a kuncina Batomundo'anna Surugaa. Upa
men koo kokundakon bo wawauonna mian na tano' balaki' kani'i, ia poko
kokundakonmo Alaata'ala na surugaa. Ka' upa men koo patalaikon bo
wawauonna mian na tano' balaki', ia poko patalaikonmo Alaata'ala na
surugaa.”
20 Noko daa iya'a ai Yesus nomotoomo murit-Na kada' alia mambantilkon
mau ni imepo se' i Iamo a Tomundo' Pansalamatkon.

Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
16:21-28
(Mrk. 8:31-9:1; Luk. 9:22-27)

21 Noko daa koiya'a, ai Yesus nuntumbeimo mompopo'inti'ikon na murit-
Na se' i Ia tio mae' na Yerusalem, ka' na Yerusalem motu-motu'a, tanaasna
imam, ka' wawa ukum Torat bo mengerepai i Ia. Ia bo papateion, kasee na
ilio kotolu'na bo potuo'ion.
22 Kasee i Petrus nangawawa i Yesus waale'e na soripi'na ka' nongko-
maso'i, taena, “Tumpu, sulano Alaata'ala mongoloakon men koiya'a! Men
koiya'a sabole sian sida na Ko'omuu!”
23 Yesus ningilingamo i Petrus ka' norobu na ko'ona tae-Na, “Kumbaale'ena
i koo, Ibiliis! Koo mantalantangi i Yaku'. Pinginti'iim kanono' pinginti'ina
mian, taasi' pinginti'na Alaata'ala.”
24 Kasi i Yesus norobu na murit-Na, tae-Na, “Mian men mingkira' mon-
gololo' i Yaku' tiodaa mongkolimbo'kon pingkira'na noana kasi mamasa'an
saliipna ka' mongololo' i Yaku'.*
25 Gause mian men mampari-pari mansalamatkon wakana na tano' bal-
aki' kani'i, ia sian mantausi tutuo' men pore. Kasee mian men mongorookon
wakana bo Ingku', ia bo mantausi tutuo' men pore.*
26 Aupa mbali' a ee'na men takakononna mian mau ia montombonoi
longkop tano' balaki' kasee komburi'na sian mantausi tutuo' men pore?
Sianta upa men umangga' men sida pombolosi tutuo' men pore iya'a.
27 Gause Anak Manusia bo taka soosoodo tia malaa'ikat-Na. Ia bo taka
tia kuasana Tama-Na, ka' na tempo iya'a, Ia bo mangawalos giigii' mian koi
wawauna.*

---

* **16:24** Mat. 10:38; Luk. 14:27 * **16:25** Mat. 10:39; Luk. 17:33; Yoh. 12:25 * **16:27** Mzm. 62:13; Mat. 25:31; Rm. 2:6

28 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' isian
i kuu men daa mokaraani'i men sianpo lapus kalu koo'po mimiile' Anak
Manusia taka bo pontomundo'i na batomundo'an-Na."

17

Yesus ni'angga'i na wawona buu'na
Mat 17:1-13
(Mrk. 9:2-13; Luk. 9:28-36)

1 Koi noommo ilio a noporusanna, Yesus nangawawamo i Petrus ka' i
Yakobus tia utusna men i Yohanes nasawe' na buu'na sa'angu' men alayo'.
Sianta mian sambana indo'o.*
2 Kasi dudus ni Yesus nokoboliian na aropna i raaya'a. Ro'upna no-
tarangmo somo koi ilio, ka' juba-Na nosidamo bubulak tamban dingkala-
pan.
3 Kasi totolu' murit-Na nimiile' i Musa tii Elia pintanga' batundun tii Yesus.
4 Mbaka' taeni Petrus na ko'ona i Yesus, "Tumpu, ma'amat tuu' i kita isian
na tampat kani'i. Kalu Kuu mingkira', daa bo pokereriionku sa'up totolu'
ka'ita, sa'angu' bo Ko'omuu, sa'angu' boni Musa, ka' sa'angu' boni Elia."
5 Pintanga' i Petrus morobu, nalaumo a antong men tarang nansa'upi i
raaya'a, ka' na antong iya'a isian wurung men nokamporongoran nangaan
taena, "Ni'imo a Anak-Ku men kolingu'-Ku. Ia men daa kokana'-Ku. Poron-
gori i Ia!"*
6 Sarataa a murit ni Yesus nongorongor men koiya'a, raaya'a nolayaonmo
tuu' tamban notonsumpul na tano'.
7 Kasee i Yesus nembeelimo i raaya'a ka' nongkoyong, kasi norobu tae-Na,
"Kekerer. Alia layaon!"
8 Sarataa i raaya'a notumangak, raaya'a sian nimiile' sa'angu'po mian,
somo i Yesus suungna indo'o.
9 Tempo i raaya'a notumokuru na buu'na iya'a, Yesus nomotoomo i raaya'a
tae-Na, "Alia montoobantilkonkuu ni imepo aupa men kuu piile' umba'a
kalu Anak Manusia sianpo potuo'ion moko daa lapus."
10 Murit-Na nobapikirawarmo na Ko'ona taena, "Kalu koiya'a, nongko'upa
a wawa ukum Torat muntundun se' i Elia tio taka olukon koo'po tia
kotakaan-Na Tomundo' Pansalamatkon?"
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Ai Elia tuutuu' taka olukon, kada' giigii' upa bi
toropot.
12 Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Elia noko takamo, see i ia sian
inti'ionna mian. Raaya'a nangawawaukon i ia koi pingkira'na i raaya'a. Ka'
koiya'a uga' a pangawawauna i raaya'a Anak Manusia."*
13 Ya'asi ka' ia inti'i murit-Na se' i Yesus nuntundun i Yohanes Pansarani
men koi i nabii Elia.

Yesus nengelesi'i anak men ia lampingi meena
17:14-21
(Mrk. 9:14-29; Luk. 9:37-43a)

14 Sarataa i Yesus tia murit-Na totolu' nomule'kon na mian biai' iya'a,
notakamo a sa'angu' moro'one nobanintuur nonsoosa' i Yesus.
15 Moro'one iya'a norobumo taena, "Tumpu, kolingu'konon a anakku. Ia
nikalo' ka' marepa tuu'. Ia malia' torimpa' na apu ka' mandawo' na weer.

---

* **17:1** 2Ptr. 1:17-18 * **17:5** Kej. 22:2; Ul. 18:15; Mzm. 2:7; Yes. 42:1; Mat. 3:17; 12:18; Mrk. 1:11; Luk. 3:22 * **17:12** Mat. 11:14

16 Ia yaku' wawamo na murit-Muu, kasee i raaya'a sian nomoko nenge-
lesi'i.”
17 Mbaka' ia simbatimo i Yesus tae-Na, “Alia uga' i kuu mian men tumuo'
na tempo koini'i! Kuu tuutuu' mian men sian parasaya ka' men nosala'mo
salan. Pataka ipi mbali' Yaku' tio dumodongo tii kuu? Pataka ipi mbali'
i Yaku' tio mokotaan na upa men wawauonmuu? Wawa a anak kanono'
le'emari!”
18 Kasi i Yesus nengerengeaki meena men nangalampingi anak iya'a.
Mbaka' no'umuarmo a meena iya'a ka' anak iya'a liuliu nalesi'.
19 Sarataa somo raaraaya'ana, murit ni Yesus nuntuu'imo i Ia kasi
nobapikirawar taena, “Nongko'upa i kai se' sian nomoko numbuse'i meena
iya'a?”
20 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kuu sian nomoko gause i kuu sian laan
parasaya. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu
se' kalu i kuu imaanan mau tongko' koi kobalaki'na watuna sasawi, kuu
momoko momosuu' buu'na kaya'a, ‘Balimba' kande'e!’ mbaka' sabole bal-
imba' a buu'na kaya'a. Ka' sianta sa'angu'po a upa men sian pokoonmuu
wawauon!* [
21 Kasee meena men koi umba'a sian pokoon buse'ion kalu sian sam-
bayang ka' ba'apata.]”

Kopirinduanna i Yesus nambantilkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
17:22-23
(Mrk. 9:30-32; Luk. 9:43b-45)

22 Sarataa i Yesus tia murit-Na nobarimpung na Galilea, Yesus norobumo
na murit-Na tae-Na, “Sianmo paraa manau' a Anak Manusia bo rookonon na
kuasana mian.
23 Ia bo papateionna i raaya'a, kasee na ilio kotolu'na Ia bo potuo'ion.”
Mbaka' nasiongo'mo tuu' a murit-Na.

Yesus nambayar pajakna Laiganna Alaata'ala
17:24-27

24 Sarataa ari Yesus tia murit-Na notaka na Kapernaum, pagawe pajakna
Laiganna Alaata'ala notakamo ni Petrus ka' nobapikirawar taena, “Guru-
muu se' mambayar pajakna Laiganna Alaata'ala kabai sian?”*
25 Ia simbati i Petrus taena, “Daa, mambayar!”
Sarataa i Petrus ninsoop na laigan, ai Yesus nongolukonimo nimikirawari
i ia. Tae-Na, “Simon, koi upa pinginti'iim? Ime a men tio mambayar pajak
bona tomundo' na tano' balaki' kani'i? Mianna kabai se' mian sambana?”
26 Ia simbati i Petrus taena, “Mian sambana.”
Taeni Yesus soosoodo, “Kalu koiya'a rayat sakat mambayar pajak.
27 Kasee kada' i kita sian mingidek noana i raaya'a, mbaka' i koo posuu'on-
Ku bapeka na danau. Ala a susum men olukon koo poko'ule'. Bongkati
a nganga'na mbaka' i koo bo mantausi doi' men saa'na paat dirham bo
pambayar pajaak tia pajak-Ku. Ala a doi' iya'a ka' bayar a pajakta.”

18

Mian men balaki'na na Batomundo'anna Surugaa
18:1-5
(Mrk. 9:33-37; Luk. 9:46-48)

1 Na tempopo iya'a, notakamo a murit ni Yesus nobapikirawar na Ko'ona.
Taena i raaya'a, “Ime a men balaki'na na Batomundo'anna Surugaa?”*

---

* **17:20** Mat. 21:21; Mrk. 11:23; 1Kor. 13:2 * **17:24** Kel. 30:13; 38:26 * **18:1** Luk. 22:24

2 Mbaka' i Yesus nengeleelo'mo sa'angu' anak morio' kasi Ia pokerer a anak
iya'a na aropna i raaya'a.
3 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Kada' bo inti'ionmuu: Bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' kalu i kuu sian mombolii gau'muu pataka sida koi anak morio'
kani'i, kuu sian minsoop na Batomundo'anna Surugaa.*
4 Mian men mompopokoo' wakana ka' sida koi anak morio' kani'i, iamo a
men balaki'na na Batomundo'anna Surugaa.
5 Ime a men mangalaboti sa'angu' anak morio' koi kani'i gause mian iya'a
mongololo' pisiso'-Ku, nono' a men ngaanon mangalaboti i Yaku'.”

Upa-upa men manggau'kon mian baradosa
18:6-9
(Mrk. 9:42-48; Luk. 17:1-2)

6 “Kasee ime a men manggau'kon sa'angu' anak morio' karaani'i men
parasaya na Ingku' sida baradosa, mbulokon mian iya'a kootiion watu
pinggiling* na toure'na, kasi pololopon na tobui men alalom.
7 Silaka' a dunia kani'i, gause isian upa-upa men manggau'kon mian
baradosa. Daa mba'a uga' a upa-upa men koiya'a sabole sinampang isian,
kasee silaka' a mian men mingilimang iya'a.
8 Too limamuu kabai se' saratmuu a manggau'kon i kuu baradosa, kolongi
ka' balo'kon. Mbulokon limamuu kabai se' saratmuu somo sambotak kasee
daa tumuo' tia Alaata'ala pookokoikonon tia limamuu kabai se' saratmuu
sampa kasee i kuu tibarkonon na apu men sian kopate-pateanna.
9 Too matamuu a manggau'kon i kuu baradosa, kuati ka' balo'kon a
matamuu inono'! Mbulokon i kuu mampisok sambotak kasee daa tumuo'
tia Alaata'ala pookokoikonon tia dauga' isian rua-rua'na matamuu kasee i
kuu tibarkonon na apuna naraka.”

Timbaani' domba men nopenta'
18:10-14
(Luk. 15:3-7)

10 “Imamat pore-pore ini'imari! Alia sian mangangga'i sa'angu'po anak
morio'. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' malaa'ikatna i raaya'a sinampang
poopoopiile' tia Tamang-Ku men na surugaa. [
11 Gause Anak Manusia taka bo pansalamatkon mian men sian minginti'i
Tumpu!]
12 Koi upa mbali' a pinginti'imuu? Kalu isian mian sa'angu' men dombaan
sa'atu, ka' sa'angu' dombana iya'a nopenta', upa ansee a men bo wawauonna
mian iya'a? Sabole parereionna kutung a domba men siompulo' sio' iya'a na
buu'na, ka' mae' mansarak sa'angu' domba men nopenta' iya'a.
13 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
kalu tausionnamo a domba men nopenta' iya'a, sabole pongkobeleskonna
sa'angu' domba men nopenta' iya'a labi tia pongkobeleskonna siompulo' sio'
domba sambana men sian nopenta'.
14 Koiya'a uga' a Tamamuu men na surugaa sian kikira'-Na kalu isian
sa'angu' anak morio' karaani'i sida penta'.”

Mangampuni mian sambana
18:15-20

---

* **18:3** Mrk. 10:15; Luk. 18:17 * **18:6** watu pinggiling: watu malempat balaki' ka' marawat men bo pinggilingna mian gandum mbaripian men kakariorkononna sapi' a pulu'na.

15 “Kalu utusmuu sa'angu' kaparasaya'an nangawawau dosa, rae' ka'
bantili i ia men tongko' rua' kuu daamo. Kalu porongorionna a bantilimuu,
mbaka' wawamuu sida pore soosoodo.*
16 Kasee kalu ia sian momorongori i kuu, angekon soosoodo sa'angu' kabai
se' rurua' mian. Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Titiu'namo
rurua' kabai se' totolu' mian a men bo pinginti'ian too tuutuu' a mian sala'an
kabai se' sian.’*
17 Kalu sian porongorionna a bantilina mian iya'a, bantilkon na jama'at.
Ka' komburi'na, kalu sia-siannapo porongorionna a bantilina mian na
jama'at iya'a, galalmo i ia koi sa'angu' mian men sian minginti'i Alaata'ala
kabai se' koi pagawena pajak.”
18 “Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' upa
men kuu kokundakon bo wawauonna mian na tano' balaki' kani'i ia poko
kokundakonmo Alaata'ala na surugaa. Ka' upa men kuu patalaikon bo
wawauonna mian na tano' balaki' kani'i, ia poko patalaikonmo Alaata'ala
na surugaa.
19 Bantilkonon-Ku uga' na ko'omuu kalu isian rua' mian na tano' bal-
aki' kani'i nopoo'akoori mama'ase' upa-upa, sabole pa'ase'na i raaya'a bo
loloikononna Tamang-Ku men na surugaa.
20 Kalu isian rurua' kabai se' totolu' mian barimpung gause i raaya'a mian-
Ku, Yaku' sabole isian tii raaya'a.”

Timbaani' sa'angu' tutulungi men bude' mangampuni mian 18:21-35

21 Kasi notaka i Petrus nobapikirawar ni Yesus taena, “Kalu utusku
sa'angu' kaparasaya'an mangawawau dosa na ingku', tio piripii yaku'
mangampuni i ia? Pataka piripitu'?”*
22 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sian. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' taasi'
tongko' piripitu', kasee tio pitumpulo' kali pipitu'!
23 Gause Batomundo'anna Surugaa koi timbaani' kani'imari. Isian
sa'angu' tomundo' men mama'ase' mansaa' samayana tutulungina.
24 Na tempo i ia muntumbei mansaa', niwawamo na ko'ona a sa'angu'
tutulungi men samayaon sompulo' loloon doi' mosoni.
25 Kasee samayana mian iya'a sianmo pokoonna bontorion. Mbaka'
tomundo' nomosuu'mo kada' mian iya'a balukkononmo tia anakna ka'
boroki'na ka' uga' giigii' upana, kada' bo pombontori samayana.
26 Mbali' iya'a, tutulungi iya'a nobanintuurmo monsoosa' tomundo' iya'a,
ka' nama'ase' taena, ‘Tuan, taraion tempo i yaku'! Yaku' bo mombontori
giigii' samayangku.’
27 Mbaka' nolingu'mo a tomundo' iya'a, mbali' ia sapuimo a giigii'
samayana mian iya'a kasi nipatalai nomae'.
28 Sarataa no'umuar a tutulungi iya'a, ia nopootuungmo tia simbaya'na
men uga' tutulungi. Simbaya'na iya'a samayaon sa'atu doi' dinar na ko'ona.
Ia rakopmo a simbaya'na men samayaon iya'a ka' nipegot, kasi norobu
taena, ‘Bontori a giigii' samayaam na ingku'!’
29 Kasi nobanintuur a simbaya'na iya'a ka' nama'ase na ko'ona taena,
‘Taraion tempo i yaku'! Yaku' bo mombontori samayangku!’
30 Kasee i ia kunda koiya'a. Ia nangatormo simbaya'na men samayaon
iya'a bo tarungkuon pataka kobontorian a samayana.
31 Sarataa tutulungi sambana nimiile' upa men nosida, raaya'a no-
lingu'mo, kasi i raaya'a nambantilkon na tomundo'.

---

* **18:15** Luk. 17:3 * **18:16** Ul. 19:15 * **18:21** Luk. 17:3-4

32 Mbaka' tomundo' iya'a nomosuu'mo nengeleelo' tutulungi iya'a ka'
norobu na ko'ona taena, 'Noaam se' ba'idek tuu'! Taasi' giigii' samayaam
yaku' sapuimo gause koi pa'ase'em na ingku'?
33 Kalu koiya'a i koo uga' tio molingu'kon simbaya'am koi i yaku' no-
lingu'kon i koo!'
34 Tomundo' iya'a nomaso'mo tuu' ka' nomosuu' kada' tutulungi men
ba'idek a noana iya'a papolosion ka' soopkonon na tarungkuan pataka
bontorionna a giigii' samayana."
35 Kasi taeni Yesus, "Koiya'a uga' a Tamang-Ku men na surugaa bo
mongkoiya'akon i kuu kalu i kuu sian maloos a noamuu mangampuni
utusmuu sa'angu' kaparasaya'an."

19

Pisiso' ni Yesus muntundun posuo'an tia poorensaan
19:1-12
(Mrk. 10:1-12)

1 Noko daa i Yesus nambantilkon pisiso'-Na, Ia namarereimo Galilea ka'
nomae' na libutan Yudea na sambotakna Weerkauna Yordan.
2 Biai' a mian men nongololo' i Ia, ka' i raaya'a ia lesi'i i Yesus indo'o.
3 Kasi notaka a toropii mian Farisi mimitopongi i Yesus. Raaya'a nobapiki-
rawarmo taena, "Koi upa pinginti'i-Muu? Too poturangon a moro'one
mengerensai boroki'na mau mune' upapo a pongkokundaianna?"
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Sianpo mbali' i kuu nambasa na Alkitaap se' i Ia
men ninsidakon mian tumbena ninsidakon i raaya'a moro'one tia wiwine?*
5 Noko daa Ia ninsidakon mian Ia norobu tae-Na, 'Mbali' iya'a, moro'one
bo mamarerei tamana tia sinana ka' mosa'angu' tia boroki'na, mbaka' rua'
mian iya'a nosidamo koi sa'angu' waka.'*
6 Mbaka' moro'one tia boroki'na taasi'mo rurua' kasee sa'angu'. Mbali'
iya'a, upa men ia posa'angu'mo Alaata'ala sian sida rensaonna mian."
7 Kasi mian Farisi nobapikirawar soosoodo, taena, "Kalu koiya'a,
nongko'upa i Musa se' nomosuu' mian mantarai surat poorensaanna suo'
bona boroki'na men ia rensai?"*
8 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Ai Musa nomoturang i kuu mengerensai
boroki'muu gause i kuu bingilan. Kasee men tumbena taasi' koiya'a.
9 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime a men mengerensai boroki'na see
boroki'na iya'a sian nogora', kasi langkai'na iya'a mosuo' soosoodo tia
wiwine sambana, mbaka' moro'one iya'a muntumpangkon."*
10 Murit ni Yesus norobumo taena i raaya'a, "Kalu koiya'a poowawana
mian men motosamba, mbulokon alia mosuo'."
11 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Wurung men koi kanooro'o sian giigii' mian
sida mangalabot, kasee tongko' mian men ia tarai Tumpu pinginti'ian men
koiya'a.
12 Isian mian men sian sida mosuo' gause i ia nongamea' men koiya'a. Isian
uga' men sian sida mosuo' gause ia gau'kon mian. Ka' isian uga' men sian
mosuo' gause pingkira'na suungna kada' sida balimang na Batomundo'anna
Surugaa. Ime a men momoko mongololo' pisiso'-Ku kani'i, alaka' lolo'."

---

* **19:4** Kej. 1:27; 5:2 * **19:5** Kej. 2:24 * **19:7** Ul. 24:1-4; Mat. 5:31 * **19:9** Mat. 5:32; Luk. 16:18; 1Kor. 7:10-11

Yesus nambarakaati anak morio'
19:13-15
(Mrk. 10:13-16; Luk. 18:15-17)

13 Kasi isian mian nangawawa anak morio' waale'e ni Yesus kada' i Ia
mengepetkon lima-Na ka' mansambayangkon i raaya'a. Kasee murit ni
Yesus tongko' nongkomaso'i mian iya'a.
14 Mbaka' i Yesus norobumo na murit-Na tae-Na, “Patalai a anak
karaanono' taka na Ingku'! Alia mantaankon i raaya'a, gause mian men koi
anak karaani'i a men bo mianna Batomundo'anna Surugaa.”
15 Kasi i Yesus nengepetkon lima-Na na anak morio' iya'a ka' nam-
barakaati. Noko daa iya'a, kasi i Ia namarerei tampat iya'a.

Sa'angu' anak malai moro'one men kupangon
19:16-26
(Mrk. 10:17-27; Luk. 18:18-27)

16 Sa'angu' tempo isian sa'angu' moro'one notaka ni Yesus. Ia nobapiki-
rawar taena, “Guru, wawau pore koi upa men tio bo wawauonku kada'
mantausi tutuo' men pore pataka sidutu?”
17 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa i koo se' mimikirawar na Ingku'
upa men pore? Tongko' Sa'angu' a men pore. Kalu koo mingkira' mantausi
tutuo' men pore, koo tio malolo' na potoona Alaata'ala.”
18 Taena mian iya'a, “Potoo men koi upa inooro'o?”
Taeni Yesus, “Alia mampapatei mian, alia muntumpangkon samba-
samba, alia mamangan ka' alia momborekkon mian.*
19 Angga'i a tamaam tia sinaam, ka' kolingu'kon a simbaya'am mian
koikoimo pongkolingu'koon wakaam.”*
20 Taena anak malai moro'one, “Giigii' potoo kanooro'o yaku' poko
loloikonmo. Dauga' upa soosoodo a men koo'po?”
21 Taeni Yesus, “Kalu koo mingkira' talakana a tutuo'om, rae' balukkon a
giigii' upaam. Rookon a doi'na na mian men talalais. Kalu koiya'a, koo bo
mokosue kupang na surugaa. Moko daa kasi taka mongololo' i Yaku'.”
22 Sarataa anak malai iya'a nongorongor wurung ni Yesus, ia nomae'mo.
Noana masiongo' gause i ia biai' a kupangna.
23 Kasi i Yesus norobu na murit-Na tae-Na, “Imamat a men taeng-Ku.
Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' marepa tuu' a mian kupangon minsida
mianna Batomundo'anna Surugaa.
24 Bantilkonon-Ku na ko'omuu soosoodo se' bagiakon sa'angu' unta min-
soop na bolo'na pakaut a daana, tia sa'angu' mian kupangon minsida
mianna Batomundo'anna Alaata'ala.”
25 Sarataa murit ni Yesus nongorongor men koiya'a, raaya'a nosamba'mo
tuu'. Taena, “Ka' koiya'a, ai ime ansee a men sida salamatkonon?”
26 Yesus nintiokimo i raaya'a kasi norobu tae-Na, “Manusia sian momoko
mansalamatkon wakana, kasee giigii' upa pokoonna Alaata'ala.”

Tambona pongololo'an i Yesus
19:27-30
(Mrk. 10:28-31; Luk. 18:28-30)

27 Kasi i Petrus norobu ni Yesus taena, “Piile'! Kai namarereimo giigii'
upamai ka' nongololo' i Kuu. Ansee upa bo tambomai?”
28 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' na tempo Alaata'ala mungule'kon giigii' upa na dunia koi men

* **19:18** Kel. 20:13-16; Ul. 5:17-20 * **19:19** Kel. 20:12; Im. 19:18; Ul. 5:16

tumbe, Anak Manusia bo umoruang na oruangan kobalaki'an-Na. Na
tempo iya'a, kuu men nongololo'mo i Yaku' bo umoruang na sompulo' rua'
oruangan kobalaki'an ka' mungukumi sompulo' rua' bense'na lipu' Israel!*
29 Ka' giigii' mian men mamarerei laiganna, kabai mamarerei utusna wi-
wine ka' utusna men moro'one, kabai se' mamarerei tamana kabai sinana,
kabai mamarerei anakna, kabai se' ale'na gause na pongololo'an i Yaku',
mian iya'a bo moko'ule' soosoodo pirisa'atu paku'. Ka' i ia bo moko'ule' tutuo'
men pore pataka sidutu.
30 Kasee biai' a mian men tongaan tempo koini'i bo kosian tongaan tempo
ni'imarian. Ka' uga' mian men tempo koini'i piile'onta sianta tongaan, bo
tongaan tempo ni'imarian.”*

20

Timbaani' papalimang na ale'na anggur
20:1-16

1 “Batomundo'anna Surugaa koi timbaani' kani'imari. Sa'angu' mian
men tombono ale'na anggur no'umuar ma'ulo-ulop mae' mansarak mian bo
balimang na ale'na.
2 Sarataa nosangada se' sangilio tambona sa'angu' doi' dinar, ia nomo-
suu'mo i raaya'a balimang na ale'na anggurna.
3 Toro jaammo sembilan ma'ulop, tombono ale' iya'a no'umuarmo
soosoodo kasi nimiile' toropii mian men sian palimangonna iraando'o na
tampat pobalukan ka' ba'ilianna mian.
4 Mbaka' i ia norobumo na ko'ona i raaya'a taena, ‘Rae' i kuu balimang na
ale'na anggurku. Tamboionkusi i kuu tambo koi men kosidana.’ Mbaka' i
raaya'a nomae'mo.
5 Toro jaam dua blaas tanga'iloa' ka' jaam tiga tobiling, tombono ale' iya'a
no'umuarmo soosoodo ka' nangange mian balimang na ale'na.
6 Kasi toro jaam lima maamaalom, tombono ale' iya'a no'umuarmo
soosoodo ka' nimiile' mian sambana men sian nobalimang. Ia norobumo na
ko'ona i raaya'a taena, ‘Nongko'upa i kuu se' sangiliomo tongko' potorokot
karaa'ita, sian balimang?’
7 Ia simbati i raaya'a taena, ‘Gause sianta mian men bo pangalaanmai
tambo.’
Mbaka' ia posuu'mo tombono ale' iya'a taena, ‘Rae' i kuu uga' balimang na
ale'ku.’
8 Guntumalommo, norobumo a tombono ale' iya'a na mian men mandagai
mian balimang taena, ‘Leelo' a mian men nobalimang ka' rookon a tambona.
Po'olukon a mian men ninsoop komburi', kasi mian men olukon ninsoop.’*
9 Mbaka' notakamo a mian men nuntumbei balimang jaam lima. Raaya'a
nitarai toro sa'angu'anna doi' dinar.
10 Kasi notaka soosoodo a mian men ma'ulo-uloppo a nuntumbeianna
balimang. Raaya'a mansarui se' ko'ona a biai'na. Kasee i raaya'a uga' nitarai
toro sa'angu'an doi' dinar.
11 Mbaka' sarataa nangalabot tambona, raaya'a nansasala'mo tombonona
ale'.
12 Taena, ‘Mian men ninsoop komburi' tongko' nobalimang sa'angu' jaam.
Kasee i kai men sumasangiliomo balimang marawat ka' ganggarionna
pengkar. Mau mune' koiya'a tambona i raaya'a men kuu rookon koikoimo
tia tambomai!’

---

* **19:28** Mat. 25:31; Luk. 22:30 * **19:30** Mat. 20:16; Luk. 13:30 * **20:8** Im. 19:13; Ul. 24:15

13 Kasee tombono ale' iya'a ninsimbati sa'angu' mian men isian na ko'ona
i raaya'a taena, ‘Utus! Sian sala' i yaku' na ko'oom. Taasi' i koo nosangadamo
tamboion doi' sa'angu' salaka' sangilio?
14 Ala oboos ka' rae'! Yaku' nantarai tambona mian men ninsoop komburi'
koikoimo tia tambo men yaku' rookon na ko'omuu gause koiya'a men
kikira'ku.
15 Sian sida mbali' i yaku' bo pinginti'i upangku koi pingkira'ku? Kabai i
koo masindir montookon yaku' mongkolingu'kon mian?’ ”
16 Kasi i Yesus norobu soosoodo tae-Na, “Kasee biai' a mian men sian
angga'ion tempo koini'i bo angga'ion tempo ni'imarian, ka' biai' a mian men
angga'ion tempo koini'i sianta angga'ion tempo ni'imarian.”*

Koporotoluna i Yesus nambantilkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
20:17-19
(Mrk. 10:32-34; Luk. 18:31-34)

17 Banta-bantang ari Yesus mae' na Yerusalem, na tanga'na salan Ia
nangangemo sompulo' rua' murit-Na barimpung raaraaya'ana. Yesus
norobumo na murit-Na tae-Na,
18 “Imamat ini'imari! Koini'i kita banta-bantang mae' na Yerusalem, ka'
Anak Manusia bo rookonon na tanaasna imam tia wawa ukum Torat. Ka' i
raaya'a bo mungukum Anak Manusia tia ukuman pate.
19 Ia bo kalaakonon na mian men taasi' Yahudi. Ia bo irokion, sasalion, ka'
saliipkonon. Kasee na ilio kotolu'na, Ia bo potuo'ion.”

Pa'ase'na sina ni Yakobus tii Yohanes
20:20-28
(Mrk. 10:35-45)

20 Kasi sinana anak ni Zebedeus tia anakna notaka nuntuu'i i Yesus. Ia
nobanintuurmo mama'ase' men kikira'na.
21 Yesus nimikirawarimo wiwine iya'a tae-Na, “Aupa men kikira'muu?”
Ia simbati wiwine iya'a taena, “Kikira'ku a anakku rua' ira kani'i
po'oruangon na batomundo'an-Muu, sa'angu' paraas uanan-Muu ka'
sa'angu'na paraas kauri'-Muu.”
22 Taeni Yesus, “Kuu sian minginti'i upa men pa'ase'onmuu. Se' daa
pokoonmuu a minginum na inuman repaan men tiodaa bo inumon-Ku?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Daa, pokoonmai!”
23 Taeni Yesus soosoodo, “Daa mba'a. Kuu bo minginum na inuman repaan
men bo inumon-Ku. Kasee ime a men bo umoruang na uanan-Ku kabai se'
na kauri'-Ku taasi' i Yaku' a men bo pinginti'i. Tamang-Ku a men bo pinginti'i
mian men taraion-Na oruangan men Ia poko toropotikonmo iya'a.”
24 Nongorongor se' koiya'a, sompulo' murit ni Yesus nongkomaso'konmo i
raaya'a rua' ira moto'utus.
25 Kasee i Yesus nengeleelo' i raaya'a ka' norobu tae-Na, “Kuu poto'inti'i se'
pamarentana lipu' men sian minginti'i Alaata'ala mantalalais mianna. Ka'
moomoola'na lipu' iya'a mamarenta mianna koi pingkira'na susuung.*
26 Kasee i kuu amo' koiya'a. Kuu men mingkira' sida mian moola', kuu tio
sida bo tutulungna mian.
27 Kuu men mingkira' tongaan na mian, kuu tio sida koi sa'angu' ata'na
mian.
28 Koiya'a wawauna Anak Manusia. Ia notaka taasi' kalesangon. Ia
taka mangkalesang ka' mongorookon noa-Na tia waka-Na papateion bo
pontololoki dosana mian biai'.”

---

* **20:16** Mat. 19:30; Mrk. 10:31; Luk. 13:30

* **20:25** Mat. 23:11; Mrk. 9:35; Luk. 22:25-26

Yesus nengelesi'i rua' mian men mampisok
20:29-34
(Mrk. 10:46-52; Luk. 18:35-43)

29 Sarataa i Yesus tia murit-Na namarerei Yerikho, mian biai' nobeormo
nongololo' i Ia.
30 Isian rua' mian mampisok poto'oruang na soripi'na salan. Sarataa i
raaya'a nongorongor se' i Yesus nolumiu, raaya'a nangkakaro'mo taena,
"Tumpu, lee' ni Daud! Kolingu'konon i kai!"
31 Mian biai' iraando'o nongkokundakon i raaya'a ka' nomosuu' kada'
mimporokot. Kasee rua' mian mampisok iya'a tongko' kaekae' momboolaki
mangkakaro'. Taena, "Tumpu, lee' ni Daud! Kolingu'konon i kai!"
32 Mbaka' notaanmo i Yesus, kasi nengeleelo' ka' nimikirawari i raaya'a
tae-Na, "Aupa men kikira'muu kada' wawauon-Ku na ko'omuu?"
33 Ia simbati i raaya'a taena, "Tumpu, kai mingkira' bi poopiile'!"
34 Yesus nolingu'konmo i raaya'a, mbaka' Ia koyongmo a matana i raaya'a.
Na tempopo iya'a i raaya'a nopoopiile'mo. Kasi i raaya'a nongololo' i Yesus.

21

Yesus niramekon tempo i Ia ninsoop na Yerusalem
21:1-11
(Mrk. 11:1-11; Luk. 19:28-40; Yoh. 12:12-19)

1 Sarataa i Yesus tia murit-Na montorumpakimo Yerusalem, indo'omo na
kampung Betfage men na Buu'na Zaitun, Ia nomosuu'mo murit-Na rurua'
mae' olukon,
2 ka' nomotoo tae-Na, "Rae' na kampung katu'u men torumpakionta
Kuu bo liuliu mungurumpaki keledai wiwine men tootoongkon tia anakna
rundara beebeel. Alaka' kakai a kokootna rua-rua'na ka' wawa tu'umari na
Ingku'.
3 Kalu isian mian mongkosamba'i i kuu, bantilkon inta', 'Tumpu mamar-
aluui. Ka' keledai iya'a sian paraa maalin daa ule'konon-Namo.' "
4 Tempo i Yesus nangawawau koiya'a, mbaka' nosidamo a wurungna
Tumpu koi men ia tadulkon nabii men koi kani'imari:
5 "Bantilkon mian na kota Sion:
Piile'! Tomundo'muu taka na ko'omuu.
Ia ma'amat a noana ka' nolumakit na sa'angu' keledai wiwine lolo-lolo' a
anakna."
6 Mbaka' nomae'mo a rua' murit-Na iya'a ka' nangawawau koi men ia
posuu'kon i Yesus.
7 Raaya'a nangawawamo keledai wiwine iya'a tia anakna rundara, kasi
nangalatasi sengke'na tia jubana i raaya'a. Noko daa koiya'a, kasi i Yesus
nolumakit.
8 Biai' a mian nanggampalkon bokukumna i raaya'a na salan, ka' men
sambanaanna nongkolong panga' morio' ka' nendeer na salan.
9 Giigii' mian men potorae', mau men na olukon ka' men na komburi',
mangkakaro'kon taena,
"Tunde' a lee' ni Daud!
Barakaatan i Ia men taka ia pokau Tumpu!
Tunde' a Alaata'ala men na ko'alayo'an!"
10 Sarataa i Yesus ninsoop na Yerusalem, giigii' mian men na kota iya'a
nogenggewumo. Taena, "Ime a mian kaya'a?"
11 Ia simbati mian men potololo' i Yesus taena i raaya'a, "Ni'imo i Nabii
Yesus men ringkat na Nazaret libutan Galilea!"

Yesus ninsoop na Laiganna Alaata'ala
21:12-17
(Mrk. 11:15-19; Luk. 19:45-48; Yoh. 2:13-22)

12 Noko daa iya'a ai Yesus ninsoopmo Laiganna Alaata'ala ka' numbuse'i giigii' mian men ba'ili ka' men mobalu-baluk indo'o na tolodona Laiganna Alaata'ala. Meja'na mian men totolosi doi' ka' bangkona mian men mobaluk marampatii Ia tua-tua'kon.
13 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, "Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: 'Laigan-Ku tio ngaanon laigan bo basambayangan.' Kasee kuu wawaumo bo dodongoanna mian puraga!"*
14 Mian men mampisok tia mian men pepa' notaka ni Yesus na Laiganna Alaata'ala. Raaya'a ia lesi'i i Yesus.
15 Kasee tanaasna imam tia wawa ukum Torat nomaso'mo nimiile' upa kosamba' men ia wawau i Yesus. Ka' i raaya'a nomaso' nomorongor anak mangkakaro' na Laiganna Alaata'ala men taena, "Tunde' a lee' ni Daud!"
16 Raaya'a norobumo ni Yesus taena, "Koo nongorongor upa men taena i raaya'a?"
Ia simbati i Yesus tae-Na, "Daa, Yaku' rongor! Kasee sianpo kuu basa mbali' a isiina Alkitaap men koi kani'imari: 'Tumpu! Anak morio' tia men ngamea' Kuu poko pisiso'mo muntunde' i Kuu'?"*
17 Noko daa iya'a ai Yesus namarereimo mian biai' no'umuar na kota, mae' na Betania kasi notokol indo'o.

Yesus nantadeankon kau ara
21:18-22
(Mrk. 11:12-14, 20-24)

18 Koi liilana ma'ulo-ulop, banta-bantang i Yesus mule'kon na Yerusalem, Ia nopoosurimo nololu.
19 Ia nimiile' kau ara sangkau na soripi'na salan, kasi nuntuu'i kau iya'a, kasee sianta sa'angu'po a woo'na men Ia tausi saliwakon roonana. Kasi i Yesus nomorobu na kau iya'a tae-Na, "Koo sianmo miwoo' pataka manau'!" Kau iya'a liuliu nalau.
20 Nimiile' upa men nosida iya'a, samba' a murit ni Yesus. Raaya'a nimikirawarmo taena, "Koi upa se' daa liuliu nalau a kau ara kale'e?"
21 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Imamat a kau kale'e. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu i kuu parasaya ka' sian babata, kuu sida mangawawau koi men Yaku' wawaumo na kau kale'e. Ka' taasi' tongko' koiya'a. Kuu uga' sida momosuu' buu'na kani'i, 'Bi ko'akit ka' bi tombalo' i koo na tobui!' mbaka' buu'na iya'a sabole balimba'.*
22 Kalu i kuu parasaya, mau upa a men pa'ase'onmuu na Alaata'ala na sambayangmuu bo dapotonmuu."

Moomoola'na Yahudi mimikirawar ni Yesus kuasa-Na
21:23-27
(Mrk. 11:27-33; Luk. 20:1-8)

23 Kasi i Yesus nomule'kon na Laiganna Alaata'ala, ninsoop ka' nuntumbei nimisiso' indo'o. Pintanga' i Ia mimisiso', notakamo a tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu' Yahudi bapikirawar. Taena i raaya'a, "Upa a pimpu'uaan nangawawau men koiya'a? Ka' ime a nantarai i Koo kuasa mbali' nangawawau giigii' iya'a?"

---

* **21:13** Yes. 56:7; Yer. 7:11 * **21:16** Mzm. 8:3 * **21:21** Mat. 17:20; 1Kor. 13:2

24 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' uga' isian upa bo pikirawaron-Ku na
ko'omuu. Alaka' simbati kada' bantilkonon-Ku i kuu se' kuasa ni ime mbali'
daa i Yaku' mangawawau koiya'a.
25 Ime a men nantarai i Yohanes kuasa mansarani mian? Alaata'ala kabai
mian?”
Kasi tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu' Yahudi nopootundunii
raaraaya'ana, taena, “Kalu kita mangaan, ‘Kuasana ringkat na Alaata'ala,’
mbaka' simbation-Na, ‘Nongko'upa i kuu se' kosian mamarasaya upa men
taeni Yohanes?’
26 Kasee kalu simbationta se' tia kuasana mian ansee i kita bo ko-
maso'kononna mian biai' gause pimiile'na mian giigii' se' i Yohanes sa'angu'
nabii.”
27 Mbaka' ia simbatimo i raaya'a taena, “Sian inti'ionmai!”
Kasi taeni Yesus, “Kalu koiya'a Yaku' sian mambantilkon na ko'omuu se'
kuasa ni ime bo pimpu'uan-Ku mangawawau koiya'a.”

Timbaani' rua' anak
21:28-32

28 Taeni Yesus, “Kasee koi upa pinginti'imuu timbaani' kani'imari? Isian
sa'angu' mian men anakon moro'one rurua'. Ia nomae'mo na anakna men
balaki'na ka' nomosuu' taena, ‘Rae' i koo balimang na ale'na anggur ilio
kani'i!’
29 Ia simbati anakna taena, ‘Yaku' kunda!’ Kasee noko daa iya'a i ia
ninsosolmo ka' nomae'mo na ale'na anggur.
30 Kasi tamana anak iya'a nomae' na anakna men korua'na ka' nomosuu'
taena, ‘Rae' i koo balimang na ale'na anggur ilio kani'i!’
Ia simbati anak iya'a taena, ‘Daa, Papa!’ Kasee i ia sian nomae'.”
31 Yesus nimikirawarimo i raaya'a tae-Na, “Na rurua' anak iya'a, ime a men
daa nongololoikon pingkira'na tamana?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Anak men balaki'na!”
Taeni Yesus, “Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' pa-
gawena pajak tia wiwine men eloon mongolukoni i kuu minsoop na Bato-
mundo'anna Alaata'ala.
32 Gause i Yohanes Pansarani notaka bo pinsiso'kon i kuu tutuo' men
daa kikira'na Alaata'ala, see i kuu sian mamarasaya pisiso'na. Pagawena
pajak tia wiwine men eloon a men daa namarasaya i ia. Mau mune' i kuu
nimiile'mo giigii' iya'a, kuu sian nonsosoli ka' nangkadarai gau'muu men
ba'idek ka' sian namarasaya i ia.”*

Timbaani' papalimang na ale'na anggur
21:33-46
(Mrk. 12:1-12; Luk. 20:9-19)

33 Taeni Yesus, “Porongor soosoodo a sa'angu' timbaani' kani'imari. Isian
sa'angu' mian montombonoi tano' ka' tano'na iya'a ia asoki anggur. Ia
nambalamo tiku-tikumna, ka' nengkeke bolo' bo pimiisan anggur, ka' nan-
gawawau sa'up bo badagaian ale' iya'a. Kasi ia nantamboikon ale'na anggur
iya'a na papalimang, ka' nomae' na lipu' sambana.
34 Tempo daa sidamo pumpupuan woo'na anggur iya'a, mian men
tombono tano' iya'a nomosuu'mo tutulungina mae' na papalimang ale' iya'a
mangala ule' men bokoi obosna.
35 Kasee papalimang iya'a nangarakopmo tutulungi iya'a. Raaya'a nu-
mukul men sa'angu', nampapatei men sambana ka' nangalapak men sam-
bana tia watu.

---

* **21:32** Luk. 3:12; 7:29-30

36 Noko daa iya'a mian men tombono tano' iya'a nomosuu'mo tutulungina
men sambana, kasee labi tia men tumbena, ka' i raaya'apo niwawaukon
koikoimo simbaya'na i raaya'a.
37 Kokomburi'annamo ia nomosuu'mo anakna na ko'ona i raaya'a, taena,
‘Kalu anakku sabole kolayaonna i raaya'a.’
38 Kasee na tempo papalimang iya'a nimiile' anak iya'a, raaya'a nopootun-
duniimo taena, ‘Iamo kaya'a a men bo pontombonoi giigii' upana tamana.
Mai kita papateia i ia kada' kitamo a pontombonoi budelna.’
39 Raaya'a nangarakopmo ka' nintibarkon na liwana ale'na anggur iya'a,
kasi nampapatei.
40 Kalu tombono ale'na anggur iya'a taka, upa a bo wawauonna na
papalimang iya'a?”
41 Taena tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu' Yahudi, “Ia bo minsilaka'i
mian men ba'idek iya'a ka' ale'na anggurna bo tamboikononnamo na pa-
palimang men sambanaan, men daa mongorookon ule'na na ko'ona kalu
temponamo.”
42 Taeni Yesus soosoodo, “Sabole i kuu nambasamo na Alkitaap men koi
kani'imari:
‘Watu men ia balo'konmo tukang nosidamo watu tuko men bo pandasi.
Men koiya'a ia wawau Tumpu, ka' wawau-Na iya'a nompoposamba' i kita
men nimiile'.’
43 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Batomundo'anna Alaata'ala
bo alaon na ko'omuu ka' bo rookonon na sa'angu' lipu' men daa mingilimang
upa men kana' na Batomundo'an iya'a. [
44 Ime a men mandawo' na watu iya'a bo koraso-raso', ka' ime a men
utunonna watu iya'a bo magampial.]”
45 Na tempo tanaasna imam ka' mian Farisi nongorongor timbaani' ni
Yesus, raaya'a ninginti'i se' i raaya'a a men pi'intuon ni Yesus.
46 Raaya'a nampari-pari mangarakop i Ia, kasee i raaya'a layaonkon mian
biai', gause mian biai' iya'a mansarui Ia nabii.

22

Timbaani' ramean na posuo'an
22:1-14
(Luk. 14:15-24)

1 Kasi i Yesus nobatimbaani' soosoodo na ko'ona i raaya'a tae-Na,
2 “Batomundo'anna Surugaa koi sa'angu' tomundo' men nangawawau
ramean posuo'anna anakna.
3 Ia nomosuu' tutulungina mondolo' mian men nipoko angemo na ramean
posuo'an iya'a, kasee i raaya'a bude' taka.
4 Kasi ia nomosuu' soosoodo tutulungi sambana taena, ‘Bantilkon koi
kani'imari na mian men bo dolo'on iya'a inta': Imamat ini'imari! Kakaan
nipoko toropotimo, sapi' moro'one tia anakna sapi' men molongo' nipoko
koyo'mo. Giigii' nipoko toropotimo. Mai taka na ramean posuo'an iya'a.’
5 Kasee mian men ni'ange iya'a sian ningimamat. Isian men mae' na ale'na,
isian men mae' ningilimang palimangonna,
6 ka' men sambana nangarakop tutulungina tomundo' iya'a, kasi nampa-
polosi ka' nampapatei.
7 Mbaka' nomaso'mo a tomundo' iya'a, kasi nomosuu' surudaduna
mbaale'e mampapatei mian men nampapatei tutulungina iya'a ka'
muntunu kotana i raaya'a.

8 Noko daa iya'a, ia norobumo na tutulungina taena, ‘Ramean posuo'an
noko toropotmo, kasee mian men ni'ange olukon sianmo kokana'ku bo taka
na ramean kani'i.
9 Mbali' iya'a, rae' na pogolimpanga'anna salan ka' ange a giigii' mian men
rumpakionmuu indo'o taka na ramean posuo'an iya'a.’
10 Kasi nomae' a tutulungi iya'a ka' ningirimpung giigii' mian men
rumpakionna i raaya'a na bendar, mian men ba'idek a gau'na ka' mian men
pore, pataka nobuke' tia sawe' a tampat ramean posuo'an iya'a.
11 Na tempo tomundo' iya'a ninsoop bo pootuung tia sawe'na iya'a, ia
nimiile' sa'angu' mian men sian nopake pakeanna ramean.
12 Ia norobumo na ko'ona taena, ‘Oo bela'! Koi upa i koo ninsoop ka'ita see
sian namake pakean barame?’ Kasee mian iya'a tongko' nimporokot.
13 Kasi tomundo' iya'a norobu na tutulungi taena, ‘Koot a saratna tia
limana ka' tibarkon a mian iya'a na kapintungan men pika' tuu'. Indo'o i
ia bo tumando' ka' marepa tuu'.’ ”
14 Kasi i Yesus nangkakabusi timbaani'-Na tae-Na, “Biai' a mian men ia
ange Tumpu, kasee titiu' a men nirurukі.”

Mambayar pajak bona Kaisar
22:15-22
(Mrk. 12:13-17; Luk. 20:20-26)

15 Komburi'na nomae'mo a mian Farisi ka' nansangadakon se' koi upa
i raaya'a sida monsosooli wurung ni Yesus na upa men pikirawaronna i
raaya'a.
16 Raaya'a nomosuu' muritna i raaya'a tia winawa ni Tomundo' Herodes
bapikirawar na Ko'ona taena, “Guru, kai inti'i i Kuu sian muntundun upa
men kosian. Mbali' iya'a i Kuu mimisiso'kon pingkira'na Alaata'ala men tu-
utuu'na. Imepo uga' sian kolayaonmuu, gause i Kuu sian momposasala'kon
mian.
17 Bantilkon na ko'omai: Koi pinginti'i-Muu, daa patalaion a mambayar
pajak bona Kaisar* kabai sian?”
18 Kasee i Yesus ninginti'i idekna noana i raaya'a kasi norobu tae-Na, “Wee i
kuu mian men minti palo-paloos! Nongko'upa i kuu se' mimitopongi i Yaku'?
19 Pipiile'kon na Ingku' a doi' bo pambayar pajak iya'a.” Raaya'a nan-
gawawamo na Ko'ona sa'angu' doi' dinar.
20 Kasi i Yesus nobapikirawar na ko'ona i rayaa tae-Na, “Gambar tia ngaan
ni ime ini'i?”
21 Ia simbati i raaya'a taena, “Gambar tia ngaanna Kaisar.”
Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Rookon bona Kaisar a upa men tio
rookononmuu na Kaisar ka' rookon bona Alaata'ala a upa men tio rookonon-
muu na Alaata'ala.”
22 Nongorongor iya'a i raaya'a nosamba'mo, kasi nomae' namarerei i
Yesus.

Mian Saduki nimikirawar ni Yesus pomotuo'ian mian moko daa lapus
22:23-33
(Mrk. 12:18-27; Luk. 20:27-40)

23 Na iliopo iya'a uga' notakamo ni Yesus a toropii mian Saduki, men koi
na pinginti'ina se' mian men lapusmo sianmo tumuo' soosoodo. Raaya'a
nobapikirawar na Ko'ona taena,

---

* **22:17** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

24 “Guru! Ai Musa nangaan se' kalu isian sa'angu' moro'one lapus ka' sian
anakon, mbaka' utusna moro'one iya'a tio mosuo' tia baluna utusna kada'
utusna isian lee'na.
25 Kasee na ko'omai isian pitu' moro'one moto'utus. Men balaki'na nosuo',
kasee komburi'na lapus. Gause i ia sian no'anakon, mbaka' ia posuo'imo
utusna.
26 Utusna men korua'na uga' koiya'a ka' men kotolu'na ka' pataka men
kopitu'na.
27 Komburi'na kabus nolapus i raaya'a giigii', wiwine iya'a uga' nolapusmo.
28 Na pipitu' moro'one moto'utus iya'a, ime a men bo sida langkai'na
wiwine iya'a na ilio pomotuo'ian mian lapus? Gause giigii' i raaya'a nom-
poboroki'mo i ia.”
29 Yesus ninsimbati i raaya'a tae-Na, “Kuu nosala'mo, gause i kuu sian
minginti'i isiina Alkitaap kabai se' kuasana Alaata'ala!
30 Na tempo pomotuo'ian mian lapus, raaya'a sian mosuo' ka' sian popo-
suo'on kasee tumuo' koi malaa'ikat na surugaa.
31 Kuu mbali' sianpo nambasa men ia bantilkonmo Alaata'ala na ko'omuu
se' mian lapus bo potuo'ion? Tae-Na,
32 ‘Yaku'mo a Alaata'ala ni Abraham, Alaata'ala ni Ishak ka' Alaata'ala ni
Yakub?’ Ia taasi' Alaata'alana mian lapus kasee Alaata'alana mian tumuo'.”
33 Mian biai' men nongorongor iya'a samba'kon pisiso'-Na.

Potoo men tuko
22:34-40
(Mrk. 12:28-34; Luk. 10:25-28)

34 Na tempo mian Farisi nongorongor se' i Yesus ninsidakon mian Saduki
iya'a somo nimporokot, raaya'a nobarimpungmo.
35 Ka' sa'angu' mian na ko'ona i raaya'a men wawa ukum Torat nobapiki-
rawar mimitopongi i Yesus. Taena,
36 “Guru, potoo men koi upa a men tuko na ukum Torat?”
37 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kolingu'kon a Tumpu Alaata'alamuu tia noa
men tuutuu', ka' tia giigii' wakamuu ka' giigii' pinginti'ianmuu.
38 Koiya'a a potoo men tuko ka' men tumbena.
39 Potoo korua'na koikoimo potoo men tumbena: Kolingu'kon a sim-
baya'muu mian koikoimo pongkolingu'konmuu wakamuu.
40 Giigii' ukum Torat ka' kitap nabii nimpu'u na rua' potoo iya'a.”

Pookantangan ni Daud tia Tomundo' Pansalamatkon
22:41-46
(Mrk. 12:35-37; Luk. 20:41-44)

41 Na tempona mian Farisi dauga' potorimpung, ai Yesus nobapikirawar
na ko'ona i raaya'a tae-Na,
42 “Koi upa a pinginti'imuu i Tomundo' Pansalamatkon? Lee' ni ime i Ia?”
Taena i raaya'a, “Lee' ni Daud.”
43 Taeni Yesus, “Kalu koiya'a, koi upa i Daud tia pisiso'na Alus Molinas
sida mangaan i Tomundo' Pansalamatkon se' Tumpuna, na tempo ia norobu
taena,
44 Tumpu Alaata'ala nangaanmo na Tumpungku tae-Na:
‘Oruang na paraas uanan-Ku,
pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men mangka'idek i Koo sida
malolo' na Ko'oom.’
45 Mbaka', kalu Daud se' nangaan Tomundo' Pansalamatkon iya'a
Tumpuna, koi upa a kosidana se' daa Tomundo' Pansalamatkon uga' bo
lee'na?”

46 Sianta sa'angu'po mian men nomoko ninsimbati i Yesus, ka' muntumbei
ilio iya'a sianta sa'angu'po mian men momoko mimikirawar upa-upa na
Ko'ona.

23

Bantili kada' maka'amat na wawa ukum Torat tia mian Farisi
23:1-12
(Mrk. 12:38-39; Luk. 11:43, 46; 20:45-46)

1 Kasi i Yesus norobu na mian biai' ka' na murit-Na tae-Na,
2 “Wawa ukum Torat ka' mian Farisi nitarai kuasa mompopo'inti'ikon
ukum ni Musa.
3 Mbali' iya'a, lolo' ka' loloikon a giigii' men ia posuu'kon i raaya'a. Kasee
alia mingilimang upa men ia limangmo i raaya'a, gause i raaya'a sian
mansalankon upa men pisiso'kononna i raaya'a.
4 Raaya'a momosuu' mingilimang men marawat ka' mompopasa'anikon
aturan iya'a na mian, kasee i raaya'a bude' muntulung mian kada' sida
mingilimang men koiya'a.
5 Giigii' men ia limang i raaya'a tongko' kada' bo piile'onna mian. Raaya'a
mantalekon mamake lui' sambayang men bambal tia mangarutu'i rendana
jubana i raaya'a.
6 Raaya'a mingkira' umoruang na oruangan men pore na ramean ka' uga'
na oruangan men porena na laigan bakitumpuan.
7 Raaya'a beleskon angga'ionna mian na pasar ka' mingkira' leelo'on Guru.
8 Kasee i kuu alia mingkira' leelo'on Guru, gause Gurumuu tongko' isian
sa'angu' ka' uga' i kuu giigii' moto'utus sa'angu' kaparasaya'an.
9 Ka' i kuu alia mengeleelo' sa'angu'po mian na tano' balaki' kani'i tama,
gause Tamamuu tongko' sa'angu'. Ia Tamamuu men na surugaa.
10 Ka' alia i kuu mingkira' leelo'on tanaas, gause Tanaasmuu tongko'
sa'angu' men ngaanon Tomundo' Pansalamatkon.
11 Mian men balaki'na na ko'omuu tio sida bo puntulung i kuu.
12 Mian men mompopodaa wakana bo popokoo'on, ka' mian men mom-
popokoo' wakana bo popodaaon.

Yesus nompoposala' wawa ukum Torat ka' mian Farisi
23:13-28
(Mrk. 12:40; Luk. 11:39-42, 44, 52; 20:47).

13 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian men minti
pa'a-pa'agama! Kuu mongompot mian men minsoop na Batomundo'anna
Surugaa, gause i kuu sian minsoop, ka' mian men mampari-pari minsoop
na Batomundo'anna Surugaa talantangionmuu.
[
14 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian men minti
pa'a-pa'agama! Kuu mangakalkon balu wiwine ka' mangarampasi laiganna
ka' uga' mingirimboroi gau' ba'idekna tia sambayang biai' taa'. Mbali' iya'a,
ukumanmuu a marepana tia ukumanna mian sambana.]
15 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian men minti
pa'a-pa'agama! Kuu mae' oloa mengelembeti tobui, ka' mansasayoi longkop
tano' tongko' bo pinsidakon sa'angu' mian minsoop agamamuu, kasee i kuu
minsidakon i ia mian men bo minsoop naraka, men idekna pinduan paku'
koi idekmuu!
16 Silaka' i kuu tanaas men mampisok! Kuu mimisiso'kon se' kalu mian ba-
sumpa' mangaan Laiganna Alaata'ala, mian iya'a sian paraa mongololoikon

sumpa'na. Kasee kalu ia basumpa' mangaan mosoni na Laiganna Alaata'ala,
ia tio mongololoikon sumpa'na iya'a.
17 Kuu mian bobo' ka' mampisok! Upa mbali' a men tuko, mosoni men
isian na Laiganna Alaata'ala kabai se' Laiganna Alaata'ala men ninsidakon
mosoni iya'a molinas?
18 Kuu mimisiso'kon koi kani'imari: Kalu sa'angu' mian basumpa' man-
gaan mesba, mian kanono' sian paraa mongololoikon sumpa'na. Kasee
kalu ia basumpa' mangaan kurbaan na mesba iya'a, ia tio mongololoikon
sumpa'na iya'a.
19 Kuu se' mampisok tuu'! Upa mbali' a men tuko, kurbaan na mesba kabai
se' mesba men minsidakon kurbaan iya'a molinas?
20 Mbali' iya'a, kalu sa'angu' mian basumpa' mangaan mesba, aratina i ia
basumpa' mangaan mesba ka' uga' giigii' kurbaan men isian na mesba iya'a.
21 Ka' kalu sa'angu' mian basumpa' mangaan Laiganna Alaata'ala, aratina
i ia basumpa' mangaan Laiganna Alaata'ala iya'a ka' uga' Alaata'ala men
dumodongo na lalomna.
22 Ka' kalu sa'angu' mian basumpa' mangaan surugaa, aratina i ia ba-
sumpa' mangaan oruanganna Alaata'ala, ka' uga' i Ia men no'umoruang na
oruangan iya'a.
23 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian men minti
pa'a-pa'agama! Ule'na aso-asokmuu koimo solasi, popuuton ka' jintan, kuu
rookon a koi sangobosan na lalomna sompulo' obosan bona Alaata'ala.
Kasee upa men tuko na ukum Torat sian imamatonmuu, koimo wawau men
maloos, polingu'an ka' palolo'an. Poali iya'amo a men tio limangonmuu, ka'
alia mamatalai men sambana.
24 Kuu tanaas men mampisok! Laale na lalomna inumanmuu tapison-
muu, kasee unta kuu pulon!
25 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian men minti
pa'a-pa'agama! Kuu koi sasangkir tia lean men ni'oso'i moloe' na liwana,
kasee na lalomna mariingi' tuu'. Gause upa men kuu poko'ule' iya'a, kuu
dapot na podoko'anmuu.
26 Kuu mampisok! Oso'i kutung bi poloe' a lalomna sasangkir tia leanmuu
kada' na liwana uga' sida moloe'.
27 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian men minti
pa'a-pa'agama! Kuu koi baleanan men niceet bubulak. Na liwana piile'on
pore, kasee na lalomna buke' tia wuku ka' giigii' men bobosi'.
28 Koiya'a uga' i kuu. Na pimiile'na mian koi se' pore, kasee noamuu borek
sowu-sowu ka' ba'idek tuu'.

Yesus nambantilkon ukuman na wawa ukum Torat ka' mian Farisi
23:29-36
(Luk. 11:47-51)

29 Silaka' i kuu wawa ukum Torat ka' mian Farisi! Kuu mian men minti
pa'a-pa'agama! Kuu mangawawau baleanan men pore bona nabii, ka'
mompore-porei patungna mian men malolo' na Tumpu.
30 Ka' i kuu norobu taemuu, ‘Kalu se' i kai tumuo' na tempo pulimai
mbaripian, kai sian tololo' tii raaya'a na pampapateian nabii.’
31 Gause noamuu mompopodaa wakamuu men koiya'a, mbaka' i kuu
mimpipiile'kon se' gau'muu koikoimo pulimuu, ka' i kuu tuutuu' lee'na mian
men nampapatei nabii.
32 Mbali' iya'a, imputi ka' upusi a gau'na pulimuu men ia poko tumbeimo i
raaya'a!

33 Wee i kuu men koi ule, ka' koi lee'na ule ba'idek! Koi upa i kuu mbali'
daa sida mansalamatkon wakamuu na ukuman na naraka?
34 Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' na ko'omuu nabii, mian ping-
inti'ianan, ka' wawa ukum Torat. Kasee sambana bo papateionmuu, ka'
sambana bo saliipkononmuu. Isian men bo sasalionmuu na laigan baki-
tumpuanmuu, ka' laya'onmuu na sa'angu' kota mae' na kota sambana.
35 Mbaka' i kuu bo ukumon gause wawaumuu iya'a, ka' wawauna pulimuu
men nampapatei giigii' mian men sian sala'an na tempopo nampapateian i
Habel men sian sala'an pataka nampapateian i Zakharia, anak ni Berekhya,
men kuu papatei na ola'na Laiganna Alaata'ala tia mesba.
36 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian
men tumuo' na tempo koini'i bo ukumon gause giigii' iya'a.

Yesus nongkolingu'kon Yerusalem
23:37-39
(Luk. 13:34-35)

37 Yerusalem! Yerusalem! Nabii kuu papatei. Mian men ia posuu'
Alaata'ala kuu lapak tia watu pataka lapus! Piribiai'mo i Yaku' mingkira'
mongoroot giigii' mian men dumodongo na ko'omuu koi sinana siok mon-
gopo'i anakna na intuna laina, kasee i kuu bude'!
38 Imamat ini'imari! Laiganmuu kani'i bo parereion ka' sianmo mianna.
39 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu koini'i i kuu sianmo mimiile' i Yaku'
soosoodo pataka i kuu morobu taemuu,
‘Barakaation i Ia men taka pokauonna Tumpu.’ ”

24

Yesus nuntundun se' Laiganna Alaata'ala bo runtunion
24:1-2
(Mrk. 13:1-2; Luk. 21:5-6)

1 Na tempo i Yesus namarerei Laiganna Alaata'ala, murit-Na notakamo na
Ko'ona ka' ninsiso' Laiganna Alaata'ala.
2 Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Too daa i kuu nimiile' giigii'
iya'a? Imamat iya'a. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ni'imarian sianta
sa'angu'po watu na Laiganna Alaata'ala kani'i a men dauga' patalaion
pootapi'. Wiwi'na bo runtunion!”

Repaan men bo rumpakion
24:3-14
(Mrk. 13:3-13; Luk. 21:7-19)

3 Komburi'na i Yesus nomae'mo na Buu'na Zaitun ka' na tempo i Ia oru-
oruang, murit-Na notakamo bo pootundunii tii Ia men tongko' raaraaya'ana.
Taena i raaya'a, “Bantilkon i kai se' ipi a bo sidaanna men tae-Muu umba'a,
ka' oosan upa men bo pinginti'ian kotakaan-Muu ka' kakabusanna tempo?”
4 Ia simbati Yesus tae-Na, “Maka'amat dako' i kuu ko'akalian.
5 Gause biai' a mian bo taka ka' mangaan ngaan-Ku ka' morobu taena,
‘Yaku'mo a Tomundo' Pansalamatkon!’ Raaya'a bo mangakalkon mian biai'.
6 Kuu bo momorongor lelena mian poopapate ka' laungna sindapanna
mian men poopapate, kasee alia uga' layaon. Gause upa-upa iya'a tio bo sida,
kasee iya'a taasi'po kakabusanna tempo.
7 Lipu' men sa'angu' bo poopapate mintimbangi lipu' men sambana,
ka' batomundo'an sa'angu' bo poopapate mintimbangi batomundo'an men
sambana. Na toropii dodongoan takaionna loluan tia lili'.
8 Giigii' iya'a baasi tumbena, koi polos men baasi ia suri sa'angu' wiwine
na tempo mindompu'.

9 Tempo iya'a i kuu bo rakopon ka' rookonon bo repaion kasi papateion.
Kuu bo kokundaionna giigii' lipu' gause na pongololo'an i Yaku'.
10 Na tempo iya'a biai' a mian bude'mo sida murit-Ku. Raaya'a
pookalaakkon tia simbaya'na men pooka'idek.
11 Bo taka a biai' minti nabi-nabii men tongko' momboreki mian biai'.
12 Idek bo kanturangan men dodoa tuu' pataka mian biai' sianmo
pookolingu'kon.
13 Kasee mian men mantaan pataka kokomburi'anna bo salamatkonon.
14 Ka' Lele Pore men mambantilkon Batomundo'anna Alaata'ala bo
lelekonon na longkop tano' balaki' kada' giigii' mian momorongor. Moko
daa iya'a kasi taka a kakabusanna tempo.

Yesus nuntundunkon repaan men dodoa
24:15-28
(Mrk. 13:14-23; Luk. 21:20-24)

15 Sa'angu' tempo i kuu bo mimiile' pinsilaka'i men ba'idek kumekerer na
tampat men molinas, koi wurungna Tumpu men ia tadulkon i Nabii Daniel.
(Sulano i kuu men mambasa iya'a sida minginti'i.)
16 Na tempo iya'a, mian men isian na libutan Yudea tio mamarere na
buu'na.
17 Mian men monda'a na wawona laiganna amo' malau ka' minsoop na
laigan mangala upana.
18 Mian men na ale' sobii ka' mule'kon mangala pakeanna.
19 Marepa a wiwine men mampaiwawa tempo iya'a, ka' sina men dauga'
momosusui anak.
20 Pa'ase' na sambayangmuu kada' alia paraa mamarere na tempo memel
kabai na ilio Sabat.
21 Gause na tempo iya'a bo taka a sa'angu' repaan men marepa tuu' koi
men sianpo ia toosuri mian nuntumbeipo nosidaanna tano' balaki' pataka
koini'i. Ka' sianmo isian repaan men koiya'a soosoodo.
22 Kalu Alaata'ala sian monsondo'i tempo marepa iya'a, mbaka' sianta
sa'angu'po mian men salamat. Kasee kada' mian men Ia ruruki sida salamat,
mbaka' bo sondo'ion-Na tempo iya'a.
23 Na tempo iya'a kalu isian mian morobu na ko'omuu taena, 'Piile',
kani'imo a Tomundo' Pansalamatkon!' kabai taena, 'Piile', kale'emo a To-
mundo' Pansalamatkon!' alia mamarasaya upa men ia ngaan mian kanono'.
24 Gause pansalamatkon borek tia minti nabi-nabii bo taka. Raaya'a bo
mingilimang oos men pore tuu' ka' upa kosamba' bo pangakalianna mian,
maupo mian men ia rurukimo Alaata'ala bo mian-Na. Uga' pi'akalionna i
raaya'a kalu too pokoonna.
25 Daa Yaku' bantilkonmo a upa men bo rumpakion ini'imari.
26 Kalu i kuu momorongor mian morobu na ko'omuu taena, 'Piile'! Ia isian
na tano' maleas,' alia i kuu waale'e. Kabai kalu taena, 'Piile'! Ia ninsapit na
lalomna tambin kani'i,' alia mamarasaya.
27 Gause kotakaanna Anak Manusia bo sida koi kilap men tarang dumilep
ringkat na bete'an taka na sopokan.
28 Aana a men isian bangke, ino'o moriwut a sapu' men mangkaan bangke.

Kotakaanna Anak Manusia
24:29-31
(Mrk. 13:24-27; Luk. 21:25-28)

29 Sarataa moko daa repaan na tempo iya'a, matana ilio bo pintung,
ka' wulan sianmo tarang. Bitu'on bo mandawo' ra'amari na langit, ka'
pungkuasai langit iya'a bo toyunggot.*
30 Tempo iya'a oosanna Anak Manusia bo kampiile'an na langit. Giigii'
lipu' na tano' balaki' bo wiri. Raaya'a bo mimiile' Anak Manusia taka
ra'amari na wawona antong tia kuasa ka' lingkaangan tuu'.
31 Torompeet balaki' bo duupon, ka' Anak Manusia bo momosuu'
malaa'ikat-Na mingirimpung mian men Ia ruruki bo mian-Na na longkop
tano' balaki' ka' na puusna langit men sa'angu' pataka puusna men sam-
bana.

Alamo a pinginti'ian na kau ara
24:32-35
(Mrk. 13:28-31; Luk. 21:29-33)

32 Inau' a timbaani'na kau ara. Kalu panga'na malalas ka' molusa', ka'
nosumumpemo, inti'ionmuu se' tempona pengkar booboomo.
33 Koiya'a uga' kalu i kuu mimiile' men taeng-Ku' kaekae'mo sida.
Inti'ionmuu se' tempona booboomo.
34 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii'
upa men Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu iya'a bo sida koo'po tia mian
men tumuo' tempo koini'i lapus giigii'na.
35 Langit ka' tano' balaki' bo penta', kasee wurung-Ku isian pataka sidutu.

Kotakaanna Anak Manusia sianta mian men minginti'i
24:36-44
(Mrk. 13:32-37; Luk. 17:26-30, 34-36).

36 Kasee sianta sa'angu'po mian men minginti'i iliona tia jaamna.
Malaa'ikat na surugaa sian, Anakna Alaata'ala uga' sian. Tongko' Tama na
surugaa a men daa ninginti'i.
37 Gause koi upa a men nosida na tempo ni Nuh mbaripian, mbaka' koiya'a
uga' a men bo sida na tempo kotakaanna Anak Manusia.
38 Na tempo koo'po tia tano' balaki' ia limbusi weer, mian kumaan,
ba'inum, mosuo' ka' mompoposuo' anakna. Koiya'a pataka na ilio nin-
soopan ni Nuh na lalomna kapal.
39 Na tempo tano' balaki' ia limbusi weer iya'a ka' ninsilaka'i i raaya'a
giigii', ya'asi ka' ia inti'i i raaya'a a upa men kaekae' sida. Koiya'a uga' a men
bo sida na tempo kotakaanna Anak Manusia.
40 Na tempo iya'a, rua' mian pintanga' balimang na ale'. Sa'angu' mian bo
wawaon, ka' men sa'angu' bo parereion.
41 Rua' wiwine pintanga' minggiling gandum. Sa'angu' bo wawaon, ka'
men sa'angu' bo parereion.
42 Mbaka' mandagaisi, gause ilio kotakaanna Tumpumuu sian
inti'ionmuu.
43 Imamat a timbaani' kani'imari! Kalu tombono laigan inti-inti'i se' jaam
pipii a takaanna mian mamangan na tempo malom, ia sabole sian royot
kada' mian mamangan sian minsoop na laiganna.
44 Mbali' iya'a, kuu uga' tio maka'amat. Gause Anak Manusia bo taka na
tempo men sian sasaakionmuu.”

Timbaani' tutulungi men malolo' ka' men sian malolo'
24:45-51
(Luk. 12:41-48)

---

* **24:29** Yes. 13:10; 34:4; Yeh. 32:7; Yl. 2:10, 31; 3:15; Why. 6:12-13

45 “Kalu isian tutulungi men malolo' ka' motu'a a noana, iamo a men nakatonna tanaasna bo pantanaasi tutulungi sambana ka' mantarai i raaya'a kumaan na tempona.
46 Barakaatan a tutulungi iya'a kalu tanaasna mule'kon ka' mantakai i ia pintanga' mingilimang palimangonna.
47 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' tanaas iya'a bo mamarasayakon giigii' kupangna na tutulungi iya'a.
48 Kasee kalu tutulungi iya'a ba'idek, ia bo morobu na noana taena,
49 ‘Tanaasku dauga' manau' ka' mule'kon.’ Mbaka' ia nampapolosimo tutulungi men sambana, ka' kumaan ba'inum tia mian men bukuan lio'.
50 Kasee kokomburi'anna tanaasna bo mule'kon na ilio men sian sasaakionna tutulungi iya'a, ka' jaam men sian inti'ion.
51 Mbaka' tutulungi iya'a bo papolosionna tanaasna, ka' tibarkonon na tampatna mian men minti pore-pore! Indo'o i raaya'a bo tumando' ka' marepa tuu'.”

25

Timbaani' sompulo' wiwine laandue'
25:1-13

1 “Na tempo kotakaanna Anak Manusia soosoodo, Batomundo'anna Surugaa koi timbaani' kani'imari. Isian sompulo' wiwine laandue' nompoo'ala panso, kasi mae' mangalaboti suo' moro'one.
2 Lilima' bobo', ka' lilima' pande.
3 Lilima' men bobo' nangawawa panso kasee sian nangawawa likison bo punturangina.
4 Lilima' men pande nangawawa panso tia uga' likison bo punturangina.
5 Suo' moro'one iya'a naalin ka' notaka, mbaka' wiwine iya'a nuntumbeimo nototundo' ka' noroyot.
6 Tanga'na rondom, kasi nirongor a mian mengeleelo'kon taena, ‘Takamo a suo' moro'one! Mai laboti i ia.’
7 Sompulo' wiwine iya'a nowangonmo ka' nontotobo'i pansona i raaya'a.
8 Wiwine men bobo' iya'a norobu na wiwine men pande taena, ‘Taraion likisonmuu titiu' i kai, gause pansomai boomo pate.’
9 Ia simbati wiwine men pande iya'a taena, ‘Sian sida! Dako' i kita giigii' kokabusionna likison. Rae' pingili na toko'.’
10 Mbaka' wiwine men bobo' iya'a nomae'mo mingili likison. Sarataa noporus nomae' i raaya'a, suo' moro'one iya'a notakamo. Lilima' wiwine men nobatoropotmo iya'a ninsoopmo singka-singkat tia suo' moro'one na tampat ramean, ka' soopan ni'omporimo.
11 Komburi'na wiwine men sambana iya'a notakamo. Raaya'a nengeleelo'mo taena, ‘Tuan! Tuan! Kai miki leakikon soopan kada' i kai minsoop.’
12 Kasee suo' moro'one iya'a ninsimbati taena, ‘Bantilkononku na ko'omuu se' yaku' sian poo'inti'i tii kuu.’ ”
13 Kasi i Yesus nongkokomburi'i timbaani'-Na iya'a tae-Na, “Mbali' iya'a, maka'amat gause iliona kabai se' jaamna sian inti'ionmuu.”

Timbaani' totolu' tutulungi
25:14-30
(Luk. 19:11-27)

14 “Na tempo kotakaanna Anak Manusia soosoodo, Batomundo'anna Surugaa koi timbaani' kani'imari. Isian sa'angu' tanaas mae' na dodongoan

men oloa. Ia nengeleelo'mo tutulungina ka' namarasayakon kupangna na
ko'ona i raaya'a.
15 Na sanda' tutulungi iya'a ia tarai koi men pokoonna sanda-sanda'. Na
sa'angu' tutulungi ia tarai lima' loloon doi' mosoni. Ka' na sa'angu' tutulungi
soosoodo ia tarai rua' loloon doi' mosoni. Ka' na sa'angu' tutulungi men
sambana ia tarai sololoon doi' mosoni. Kasi ia nomae'.
16 Tutulungi men nangalabot lima' loloon doi' mosoni iya'a lako-lako
nomae' badagang, kasi nantausi soosoodo ule' lima' loloon doi' mosoni.
17 Koiya'a uga' a tutulungi men nangalabot rua' loloon doi' mosoni iya'a
nantausi soosoodo ule' rua' loloon doi' mosoni.
18 Kasee tutulungi men nangalabot sololoon doi' mosoni iya'a nomae'mo
nengkeke tano' kasi nanganaa' indo'o doi'na tanaasna.
19 Nanau' a noporusanna iya'a, tanaasna tutulungi iya'a nomule'kon ka'
nopoosaa'i tii raaya'a.
20 Tutulungi men nangalabot lima' loloon doi' mosoni iya'a taka ka' non-
gorookon sompulo' loloon. Taena, ‘Tanaas, kuu nongorookon lima' loloon
doi' mosoni na ingku'. Piile'! Yaku' nomoko nantausi ule' lima' loloon
soosoodo.’
21 Taena tanaas iya'a, ‘Pore tuu' a men koo wawau. Koo tutulungi men pore
ka' malolo'. Gause i koo daa sida ooskonon mau tongko' na upa titiu', mbaka'
biai' a men pokaukononku na ko'oom. Mai, pinsoop ka' munsuri beles tii
yaku'.’
22 Kasi tutulungi men nangalabot rua' loloon doi' mosoni iya'a notaka ka'
norobu taena, ‘Tanaas, kuu nongorookon rua' loloon doi' mosoni na ingku'.
Piile'! Yaku' nomoko nantausi ule' rua' loloon soosoodo.’
23 Taena tanaas iya'a, ‘Pore tuu' a men koo wawau. Koo daa tutulungi men
pore ka' malolo'. Gause i koo daa sida ooskonon mau tongko' na upa titiu',
mbaka' biai' a men pokaukononku na ko'oom. Mai, pinsoop ka' munsuri
beles tii yaku'.’
24 Kokomburi'anna tutulungi men nangalabot sololoon doi' mosoni iya'a
notakamo ka' norobu taena, ‘Tanaas, yaku' inti'i i kuu sa'angu' mian men
maso'on. Kuu mamadak na ale' men sian kuu kamburi, ka' mangala ule' na
ale' men sian kuu asoki.
25 Gause i yaku' layaonkon i kuu, doi'muu yaku' naa'mo na tano'. Mbaka'
kani'imo a doi'muu.’
26 Taena tanaas, ‘Koomo a tutulungi men ba'idek ka' molulu'! Kalu i koo
inti'imo se' yaku' mamadak na ale' men sian yaku' kamburi, ka' mangala ule'
na ale' men sian yaku' asoki,
27 nongko'upa mbali' i koo sian manganaa' doi'ku iya'a na baang kada'
na tempo i yaku' mule'kon, yaku' daa mangalabot soosoodo doi'ku iya'a tia
bungana?’
28 ‘Mbali' iya'a, alamo a doi' men isian na ko'ona kaya'a ka' rookon na mian
men nitarai sompulo' loloon doi' mosoni iya'a.
29 Gause sanda' mian men isianmo upa ia tombonoi bo taraion soosoodo,
ka' i ia bo kalabian. Kasee mian men sian montombonoi upa-upa, toro tiu'po
upa men daa isian na ko'ona bo alaon.
30 Ka' tutulungi men sian kana'na iya'a alaka' tibarkon na kapintungan
men pika' tuu'. Indo'o ia bo tumando' ka' marepa tuu'.’

Ilio Pungukumian
25:31-46

31 Kalu Anak Manusia taka bookoi Tomundo' lolo'onna giigii' malaa'ikat-
Na, Ia bo umoruang na oruangan kobalaki'an-Na.

32 Giigii' lipu' na dunia bo rimpungon na arop-Na. Kasi i Ia bo mengerensakon giigii' mian sida rua' tompuk koi pontondong ayop mengerensakon domba ka' bembe'.
33 Mian men mingilimang pingkira'na Alaata'ala rimpungon na paraas uanan-Na, ka' men sian mingilimang pingkira'na Alaata'ala rimpungon na paraas kauri'-Na.

34 Kasi Tomundo' iya'a morobu na mian men paraas uanan-Na taena, ‘Mai i kuu men barakaationna Tamang-Ku. Pinsoop na batomundo'an men nitoropotimo bo ko'omuu na tempopo ninsidakonan dunia.

35 Gause na tempo i Yaku' mololu, kuu nantarai i Yaku' kakaan, ka' na tempo i Yaku' moro'u, kuu nantarai i Yaku' weer. Tempo i Yaku' koi mian tumaka, kuu nangalabot i Yaku' na laiganmuu.

36 Tempo i Yaku' sian pakeanan, kuu nantarai i Yaku' pakean. Tempo i Yaku' nanggeo, kuu nandagai i Yaku'. Tempo i Yaku' nitarungku, kuu nengelego'i Yaku'.’

37 Kasi mian men pore a wawauna iya'a norobu taena, ‘Tumpu, maripi mbali' a nimiile'anmai i Kuu mololu, kasi i kai nantarai i Kuu kakaan, kabai moro'u, kasi i kai nantarai i Kuu weer?
38 Maripi mbali' a nimiile'anmai i Kuu koi mian tumaka, kasi i kai nangalaboti i Kuu na laiganmai? Maripi mbali' i Kuu sian pakeanan, kasi i kai nantarai i Kuu pakean?
39 Maripi mbali' a nimiile'anmai i Kuu nanggeo kabai na tarungkuan, kasi i kai nengelego'i Kuu?’

40 Tomundo' iya'a bo minsimbati taena, ‘Tuutuu' mba'a. Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na tempo i kuu ningilimang iya'a, maupo na sa'angu' utus-Ku men talalaisna, mbaka' i kuu ningilimangmo bo Ingku'.’

41 Kasi Tomundo' iya'a morobu na mian men paraas kauri'-Na taena, ‘Rae', uar i kuu, mian men silaka'mo! Pinsoop na apu men sian morok men nipoko toropotimo bona Ibiliis ka' malaa'ikatna!
42 Gause na tempo i Yaku' mololu, kuu sian nantarai Yaku' kakaan. Tempo i Yaku' moro'u, kuu sian nantarai Yaku' weer.
43 Tempo i Yaku' koi mian tumaka, kuu sian nangalabot i Yaku' na laiganmuu. Tempo i Yaku' sian pakeanan, kuu sian nantarai i Yaku' pakean. Tempo i Yaku' nanggeo ka' nitarungku, kuu sian nangkalesang i Yaku'.’

44 Kasi i raaya'a morobu na Ko'ona taena, ‘Tumpu, maripi mbali' i kai nimiile' i Kuu mololu, kabai moro'u, kabai koi mian tumaka, kabai sian pakeanan, kabai nanggeo, kabai nitarungku, ka' i kai sian ningimamat i Kuu?’
45 Tomundo' iya'a bo minsimbati tae-Na, ‘Imamat ini'imari! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na tempo i kuu bude' mingimamat mian men talalaisna kani'i, mbaka' i kuu bude' mingimamat i Yaku'.’

46 Mbaka' mian iya'a bo ukumon tia ukuman men sidutu, kasee mian men nangawawau pingkira'na Alaata'ala bo mentempoi tuo' men pore pataka sidutu.”

26

Koparapaatna i Yesus nambantilkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion 26:1-5
(Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53)

1 Sarataa i Yesus nangkakabusi tundunan-Na iya'a, Ia norobumo na murit-Na tae-Na,

2 “Kuu daa mingiti'i se' rua' ilio koini'i, takamo pangaramekonan Paska.
Tempo iya'a, Anak Manusia bo rookonon ka' saliipkonon.”*
3 Tempo iya'a nobarimpungmo a tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu'
Yahudi na laiganna Imam Moola' men ngaanna i Kayafas.
4 Raaya'a nopoosangadaimo mangarakop i Yesus wuni-wuni ka' mampap-
atei.
5 Kasee i raaya'a nangaan taena, “Amo'po wawauon na tempo ramean,
dako' mantakakon kogora'an na mian biai'.”

Yesus nitimbu'i tia minamina'
26:6-13
(Mrk. 14:3-9; Yoh. 12:1-8)

6 Sarataa i Yesus na Betania, na laigan ni Simon men kustaon mbaripian,
7 notakamo ni Yesus a sa'angu' wiwine nangawawa sa'angu' botor pualam
isiian minamina' men alayo' a ilina. Minamina' iya'a ia timbu'konmo na
takala' ni Yesus men oru-oruang pintanga' kumaan.*
8 Nimiile' men koiya'a murit-Na nomaso'mo ka' norobu taena, “Bo upa ka'
mambaraba'i koi kani'i?
9 Gause minamina' kanono' sida balukkonon alayo' a ilina ka' doi'na sida
rookonon bona mian men talalais.”
10 Kasee i Yesus inti-inti'i pikiranna i raaya'a kasi norobu tae-Na,
“Nongko'upa i kuu se' mampapolosi noana wiwine kani'i? Ia nan-
gawawaumo upa men pore na Ingku'.
11 Ka' mian talalais sinampang isian na ko'omuu, kasee i Yaku' sian
sinampang isian na ko'omuu.*
12 Gause ia nintimbu'kon minamina' iya'a na wakang-Ku, mbaka' ia non-
toropotimo bo pantanoman i Yaku'.
13 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
longkop tano' balaki', mau maana a pengelelekonan Lele Pore, ino'o uga' upa
men ia wawaumo wiwine kani'i bo bantilkonon bookoi pinginau'an i ia.”

Yudas nangakalkon bo pongorookonna i Yesus
26:14-16
(Mrk. 14:10-11; Luk. 22:3-6)

14 Mbaka' sa'angu' mian men tonsoop na sompulo' rua' murit iya'a, men
ngaanna i Yudas Iskariot, nomae'mo nari tanaasna imam.
15 Ia norobu taena, “Upa a men bo rookononmuu na ingku' kalu yaku'
mongorookon i Yesus na ko'omuu?” Raaya'a nambayar tolumpulo' doi'
salaka' na ko'ona.
16 Supu iya'a i Yudas nansarakmo salan men daa pore bo pongorooko-
nanna i Yesus na ko'ona i raaya'a.

Yesus tia murit-Na kumaan Paska
26:17-25
(Mrk. 14:12-21; Luk. 22:7-14, 21-23; Yoh. 13:21-30)

17 Na ilio tumbena pangaramekonan Roti Sianta Ragina notakamo ni Yesus
a murit-Na ka' norobu taena, “Maana po'uus-Muu bo pontoropotianmai
kakaan bo pangaramekonan Paska?”
18 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Rae' na kota na sa'angu' mian ka' bantilkon
na ko'ona inta': Potuunna Guru, tempong-Ku boomo taka. Yaku' mo'uus
mangaramekon Paska ruru-ruru' tia murit-Ku na laiganmuu.”

---

* **26:2** Kel. 12:1-27 * **26:7** Luk. 7:37-38 * **26:11** Ul. 15:11

19 Kasi murit-Na nangawawau koi men ia posuu'kon i Yesus ka' non-
toropoti kumaanan Paska.
20 Sarataa malommo, Yesus no'umoruangmo kumaan ruru-ruru' tia som-
pulo' rua' murit-Na.
21 Pintanga' i raaya'a kumaan, Ia norobumo tae-Na, “Imamat ini'imari!
Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' isian i kuu men bo mongorookon i Yaku'
kada' papateion.”
22 Kasi tia noa men masiongo' tuu' i raaya'a norobumo sa'angu'-sa'angu'
taena, “Tumpu, taasi'po i yaku', indo'?”
23 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mian men mongorom rotina na lalomna
mangko' patombongan kani'i tii Yaku', iamo a men bo mongorookon i Yaku'.*
24 Anak Manusia tuutuu' bo lapus koi men nipoko tulismo na Alkitaap,
kasee silaka' a mian men mongorookon Anak Manusia iya'a. Mian iya'a
bagia sian nidodongokon.”
25 Yudas, men bo mongorookon i Yesus ninsimbati taena, “Guru, taasi'po i
yaku', indo'?”
Taeni Yesus na ko'ona, “Daa, koomo mba'a.”

Yesus nangawawau perjamuan tia murit-Na
26:26-30
(Mrk. 14:22-26; Luk. 22:14-20; 1Kor. 11:23-25)

26 Pintanga' kumaan i raaya'a, Yesus nangalamo roti, nobasukuur ka'
nungurumpi-rumpik, kasi nongorookon na murit-Na ka' norobu tae-Na,
“Alamo ka' kaan, ni'imo a wakang-Ku.”
27 Noko daa koiya'a, Ia ala a pinginuman tia anggur ka' nobasukuur na
Alaata'ala kasi nongorookon i raaya'a ka' norobu tae-Na, “Pinginum i kuu
giigii' na sasangkir kani'i.
28 Gause ni'imo a rara'-Ku men mamakadodor toonna Alaata'ala. Rara'-Ku
tonturo' bona mian biai' bo pangampuni dosana i raaya'a.*
29 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu koini'i Yaku' sianmo ming-
inum anggur soosoodo kani'i pataka na iliona men bo pinginuman-Kumo
anggur men u'uru iya'a ruru-ruru' tii kuu na Batomundo'anna Tamang-Ku.”
30 Noko daa nangananikon nanian puntunde', ai Yesus tia murit-Na no-
mae'mo na Buu'na Zaitun.

Petrus bo minsasapu ni Yesus
26:31-35
(Mrk. 14:27-31; Luk. 22:31-34; Yoh. 13:36-38)

31 Mbaka' i Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Na malom kani'i
uga' i kuu giigii' sianta mantaan a noamuu mamarasaya i Yaku'. Gause
nipoko tulismo na Alkitaap koi kani'imari:
Yaku' bo mampapatei pontondongna domba ka' lulusanna domba bo
bagera-gerap.*
32 Kasee moko daa i Yaku' potuo'ion, Yaku' bo mongolukoni i kuu na
Galilea.”*
33 Ia simbati i Petrus taena, “Mau mune' i raaya'a giigii' sianta mantaan a
noana mamarasaya i Kuu, kasee i yaku' sabole sian.”
34 Taeni Yesus na ko'ona, “Tuutuu' mba'a. Kasee bantilkonon-Ku na
ko'oom se' rondommo kani'i koo'po tia siok muntuturuu', koo noko poro-
tolumo ninsasapu na Ingku'.”

---

* **26:23** Mzm. 41:10 * **26:28** Kel. 24:8; Yer. 31:31-34 * **26:31** Za. 13:7 * **26:32** Mat. 28:16

35 Ia simbati i Petrus taena, “Yaku' mau pate tii Kuu, sian minsasapu na
Ko'omuu.” Giigii' murit men sambana uga' nangaan men koiya'a.

Yesus nosambayang na Getsemani
26:36-46
(Mrk. 14:32-42; Luk. 22:39-46)

36 Mbaka' notakamo i Yesus tia murit-Na na tampat men ngaanon Getse-
mani. Kasi i Yesus norobu na murit-Na tae-Na, “Oruang karaa'ita. Yaku'
dauga' kumbaale'e mae' sambayang.”
37 Ka' Ia nangawawa i Petrus tia anak ni Zebedeus rurua' mae' tii Ia.
Muntumbeimo i Ia masiongo' ka' siasa.
38 Kasi i Ia norobu na ko'ona tae-Na, “Noang-Ku masiongo' tuu', koi se'
kolapus-Kumo surion. Kuu ka'itamo tii Yaku' ka' maka'amat.”
39 Kasi i Ia nobalimba' ndee-ndee'e ka' nobanintuur tumutuku' rumbuk
tano' ka' nosambayang, tae-Na, “Oo Tamang-Ku! Too daa sida oloakon na
Ingku' a repaan men tio bo surion-Ku kani'i. Kasee alia koi men pingkira'-
Ku, kasee uga' koi men pingkira'-Muu.”
40 Noko daa iya'a, Ia nombaale'emo na murit-Na. Ia takai i raaya'a
nokoroyotmo. Kasi i Ia norobu ni Petrus tae-Na, “Sian mbali' i kuu momoko
moburar badaga sa'angu' jaam tii Yaku'?
41 Maka'amat ka' basambayang dako' i kuu topongionna idek. Noamuu
mo'uus mangawawau men kana', kasee i kuu sian mokotaan.”
42 Kasi i Ia nomae' men kopinduanna ka' nosambayang tae-Na, “Oo
Tamang-Ku! Kalu repaan kani'i tio bo surion-Ku ka' sian sida oloakonon,
patalaimo koi men po'uus-Muu!”
43 Ka' sarataa i Ia nde'emari soosoodo, Ia takai i raaya'a pintanga' royot,
gause i raaya'a nototundo'mo.
44 Ia namarereimo i raaya'a indo'o ka' nomae' sambayang men koporotol-
una. Sambayang-Na men ya'a-ya'amo.
45 Noko daa iya'a, Ia notakamo na murit-Na ka' norobu tae-Na, “Kuu dauga'
royot tia mintimale? Piile'! Takamo a tempona Anak Manusia rookonon na
limana mian men dosaon.
46 Wangonmo. Mai, kita mae'mo. Piile'! Mian men mongorookon i Yaku'
karani'mo!”

Yesus nirakop
26:47-56
(Mrk. 14:43-50; Luk. 22:47-53; Yoh. 18:3-12)

47 Pintanga' i Yesus dauga' morobu, notakamo i Yudas, sa'angu' mian men
tonsoop sompulo' rua' murit ni Yesus. Ka' men nongololo' i ia mian biai'
potowawa bakoko' tia popool, ia posuu' tanaasna imam tia motu-motu'ana
lipu' Yahudi.
48 Mian men mongorookon i Yesus noko pambantilkonmo oosan
kani'imari na ko'ona i raaya'a: “Mian men ookionku, ya'amo i Ia. Rakop i
Ia.”
49 Mbaka' i Yudas liuliu nuntuu'i i Yesus ka' norobu taena, “Tabea', Guru!”
Kasi ia nongooki i Yesus.
50 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Oo bela', supu-supuanna koiya'a i koo
taka?” Mbaka' i raaya'a nuntuu'imo i Yesus ka' nangarakop.
51 Kasee sa'angu' mian men nongololo' i Yesus numbubut bakoko'na ka'
nontotok ata'na Imam Moola' tamban nokopantas a tilinganna.
52 Mbaka' taeni Yesus, “Soopkon soosoodo a bakoko'om na guma'na, gause
giigii' mian men mamake bakoko' bo pate tia bakoko'.

53 Kabai punsuriim se' i Yaku' sian momoko mama'ase' na Tamang-Ku
kada' i Ia liuliu momosuu' labi tia sompulo' rua' pasukan malaa'ikat bo
puntulung i Yaku'?
54 Kasee kalu i Yaku' mikitulung na Tamang-Ku, mbaka' koi upa a bo
kosidana men nitulismo na Alkitaap men mangaan se' tio sida koi kani'i?"
55 Tempo iya'a i Yesus norobu na mian biai' tae-Na, "Pansaruimuu se' i
Yaku' too mian puraga mbali' i kuu taka poto'inton bakoko' tia popool bo
pangarakop i Yaku'? Sanda' ilio i Yaku' no'umoruang mimisiso' mian na
tolodona Laiganna Alaata'ala, see i kuu sian nangarakop i Yaku'.*
56 Kasee giigii' kani'i tio sida kada' sidamo a men nitulis na kitapna nabii."
Kasi giigii' murit-Na kabus namarere ka' namarerei i Ia.

Yesus na aropna Mahkama Agama
26:57-68
(Mrk. 14:53-65; Luk. 22:54-55, 63-71; Yoh. 18:13-14, 19-24)

57 Noko daa i raaya'a nangarakop i Yesus, ia wawamo i raaya'a ni Kayafas
men Imam Moola'. Indo'o isian wawa ukum Torat tia motu-motu'a men
nobarimpungmo.
58 Ka' i Petrus nuntuntuni i Ia kasee olo-oloa mae' na tolodona Imam
Moola' ka' sarataa ninsoop na tolodo, ia no'umoruang tari dadagai mem-
peperai kowawasanna parakala iya'a.
59 Tanaasna imam tia giigii' mianna Mahkama Agama mansarak mian bo
pomborekkon i Yesus kada' Ia tio ukumon pate.
60 Kasee i raaya'a sian nantausi sala'-Na, mau mune' biai' a mian men
nitakakon bo pomborekkon i Ia.
Komburi'na notakamo a mian rurua',
61 men nangaan taena, "Mian kani'i nangaan tae-Na: Yaku' sida mungu-
runtuni Laiganna Alaata'ala ka' mangawangonkon soosoodo na lalomna
tolu' ilio."*
62 Kasi Imam Moola' iya'a nokumekerer ka' norobu ni Yesus taena, "Sian
simbatioon a upa men ia raitkon mian karaaya'a na Ko'oom?"
63 Kasee i Yesus tongko' roko-rokot.
Kasi taena Imam Moola' na Ko'ona, "Mimpu'u na Alaata'ala men tu-
muo', bantilkon na ko'omai, too i Koo a Tomundo' Pansalamatkon, Anakna
Alaata'ala, kabai taasi'."
64 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Daa. Kuu poko ngaanmo. Kasee bantilkonon-
Ku na ko'omuu se' supu koini'i kuu bo mimiile' Anak Manusia umoruang
paraas uananna Alaata'ala men Pungkuasai, ka' taka ra'amari na wawona
antong na langit."*
65 Mbaka' Imam Moola' iya'a nemberakmo pakeanna ka' norobu taena, "Ia
mingidek Alaata'ala. Bo upa ka' dauga' mansarak mian bo pinginti'ianta.
Koini'i daa kuu rongormo i Ia ningidek Alaata'ala.*
66 Koi upa a pinginti'imuu?"
Raaya'a ninsimbati taena, "Ia tio ukumon pate."
67 Kasi i raaya'a ninginori ro'up-Na ka' isian uga' men numukul ka' nam-
papagi i Ia,*
68 ka' norobu taena, "Io, Tomundo' Pansalamatkon! Bantilkon na ko'omai
se' ime a men numukul i Koo."

---

* **26:55** Luk. 19:47; 21:37 * **26:61** Yoh. 2:19 * **26:64** Dan. 7:13 * **26:65** Im. 24:16 * **26:67** Yes. 50:6

Petrus ninsasapu ni Yesus
26:69-75
(Mrk. 14:66-72; Luk. 22:56-62; Yoh. 18:15-18, 25-27)

69 Petrus oru'oruang na liwana laigan na tolodo. Mbaka' notakamo a
sa'angu' ata' wiwine na ko'ona ka' norobu taena, “Kuu uga' sinampang
poololo' tii Yesus, samba Galilea iya'a.”
70 Kasee ia ninsasapu na giigii' mian taena, “Sian inti'ionku upa a pandu-
uwung.”
71 Sarataa ia nomae' na soopanna tolodo, sa'angu' ata' wiwine sam-
banaan nimiile' i ia ka' norobu na mian men iraando'o taena, “Mian kani'i
poopoololo' tii Yesus, samba Nazaret iya'a.”
72 Ka' ia ninsasapu soosoodo ka' nobasumpa' taena, “Yaku' mase sian
inti'ionku inooro'o mian.”
73 Sian paraa nanau' mian men isian iraando'o notakamo ni Petrus ka'
norobu taena, “Sabole i koo uga' tonsoop tii raaya'a. Men koiya'a nirongor
na wuruung.”
74 Mbaka' i Petrus nuntumbeimo nobatadean ka' nobasumpa' taena,
“Yaku' mase sian inti'ionku inooro'o mian.”
Ka' na tempo iya'a nuntuturuu'mo a siok.
75 Mbaka' notonginau'mo i Petrus upa men ia bantilkonmo i Yesus na
ko'ona tae-Na, “Koo'po tia siok muntuturuu' i koo noko porotolumo minsas-
apu na Ingku'.” Mbaka' no'umuarmo i Petrus ka' nowiri tamban bolingongo-
ton.

27

Yesus niwawa mae' ni Pilatus
27:1-2
(Mrk. 15:1; Luk. 23:1-2; Yoh. 18:28-32)

1 Sarataa boomo ilio, giigii' tanaasna imam tia motu-motu'ana lipu' Yahudi
nobarimpungmo ka' nopoosangadai mampapatei i Yesus.*
2 Raaya'a numungumo i Ia kasi nangawawa mae' ni Pilatus men guber-
nuur na libutan iya'a.

Yudas nolapus
27:3-10
(Tun. 1:18-19)

3 Sarataa i Yudas men nongorookon i Yesus nimiile' se' i Yesus nikana'imo
ukuman pate, ia ninsosolmo. Kasi ia nungule'kon doi' salaka' men
tolumpulo' iya'a na tanaasna imam tia motu-motu'a,*
4 ka' norobu taena, “Yaku' nodosaonmo gause nongorookon rara'na mian
men sian sala'na.”
Kasee ia simbati i raaya'a taena, “Upa a urusanmai tia kanono'? Kanono'
urusaan suuwung!”
5 Mbaka' ia nambalo'konmo doi' salaka' iya'a na lalomna Laiganna
Alaata'ala, kasi nomae' nintipegot.
6 Tanaasna imam nangalamo doi' salaka' iya'a ka' norobu taena, “Sian
poturangon monsoopkon doi' kani'i na pundi, gause doi' kani'i doi'na rara'.”
7 Noko daa i raaya'a nopoosangadai, raaya'a namba'ilikonmo doi' iya'a
ningili tano' men ngaanon Tano'na Tukang Kuren. Tano' iya'a nisidakon
tampat bo baleananna mian men tumaka.
8 Mbali' iya'a, pataka koini'i tano' iya'a ngaanion Tano' Rara'.

* **27:1** Mrk. 15:1; Luk. 23:1; Yoh. 18:28 * **27:3** Tun. 1:18-19

9 Tempo i raaya'a mangawawau men koiya'a mbaka' nosidamo a wu-
rungna Tumpu koi men ia tadulkon i Nabii Yeremia taena, “Raaya'a nangal-
abot tolumpulo' doi' salaka', ya'amo a ilina men ia poosangadaikonmo lipu'
Israel bo pambayar i Ia.*
10 Ka' doi' iya'a ia pakemo i raaya'a bo pingili Tano'na Tukang Kuren koi
men ia potookonmo Tumpu na ingku'.”

Yesus ia paresa i Pilatus
27:11-14
(Mrk. 15:2-5; Luk. 23:3-5; Yoh. 18:33-38)

11 Kasi i Yesus niwawa na gubernuurna libutan iya'a. Ka' gubernuur iya'a
nimikirawari i ia taena, “Koomo a tomundo'na lipu' Yahudi?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi nooro'o men taemuu.”
12 Kasee tempo tanaasna imam tia motu-motu'a mambantilkon giigii' men
raitkononna i raaya'a ni Yesus, Ia sian santaa' ninsimbati.
13 Mbaka' i Pilatus norobumo ni Yesus taena, “Sian rongoroon se' biai' a
men raitkononna mian karaani'i na Ko'oom?”
14 Kasee i Ia sian ninsimbati santaa'po, tamban gubernuur iya'a nosamba'
tuu'.

Yesus ni'ukum pate
27:15-26
(Mrk. 15:6-15; Luk. 23:13-25; Yoh. 18:39-19:16)

15 Sanda' ramean Paska, delena gubernuur iya'a sabole munguarkon
sa'angu' mian na tarungkuan koi men ko'uusionna mian.
16 Ka' na tempo iya'a isian sa'angu' mian men nitarungku. Ngaanna i
Barabas. Ia tongaan ba'idek tuu' a gau'na.
17 Tempo mian biai' nobarimpung na tampat iya'a, ai Pilatus norobumo na
ko'ona i raaya'a taena, “Ime a men ko'uusmuu bo uarkononku bo ko'omuu,
Barabas kabai se' i Yesus men ngaanon i Kristus?”
18 Pilatus inti-inti'i se' i raaya'a nangkalaakkon i Yesus gause i raaya'a
kokoo'ankon i Yesus.
19 Sarataa i Pilatus no'umoruang na oruangan pungukumian, boroki'na
nomotuun i ia taena, “Alia i koo mangawawau upapo na mian men sian
sala'na kanono', gause i Ia i yaku' nunsuri marepa tuu' na lalomna ipionku
rimputu'.”
20 Kasee tanaasna imam ka' motu-motu'a nomosuu' mian biai' mama'ase'
ni Pilatus kada' i Barabas a uarkonon ka' i Yesus a ukumon pate.
21 Gubernuur iya'a norobu na ko'ona i raaya'a taena, “Na rurua' mian
kani'i, ime a men ko'uusmuu uarkonon bo ko'omuu?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Barabas.”
22 Taena i Pilatus na ko'ona i raaya'a, “Ansee ka' koiya'a upaionkumo ni
Yesus men ngaanon i Kristus?”
Raaya'a giigii' nangkakaro' taena, “Ia tio saliipkonon!”
23 Taena i Pilatus, “Kasee idek upa a men Ia poko wawaumo?”
Kasee i raaya'a tongko' kaekae' dodoa mangkakaro' taena, “Ia tio saliip-
konon!”
24 Sarataa i Pilatus nunsuri se' ia sian moko ba'upa, ka' mian biai' kaekae'
dodoa gora', ia nangalamo weer ka' ningoso' na aropna mian biai' ka' norobu
taena, “Yaku' sian sala' na rara'na mian kani'i. Ya'a urusanmuu!”*
25 Ka' giigii' mian ninsimbati taena, “Daa. Rara'-Na kaisi tia anakmai a bo
pantaup!”

---

* **27:9** Za. 11:12-13 * **27:24** Ul. 21:6-9

26 Kasi ia nunguarkon i Barabas bo ko'ona i raaya'a, ka' nomosuu' mian
mansasali i Yesus, kasi nongorookon bo saliipkonon.

Yesus ni'iroki
27:27-31
(Mrk. 15:16-20; Yoh. 19:2-3)

27 Surudaduna gubernuur nangawawamo i Yesus na laiganna gubernuur,
kasi nengeleelo' giigii' surudadu barimpung mintikumi i Yesus.
28 Raaya'a nungukatimo pakean-Na ka' nimpisoki i Ia tia juba kakamumu'.
29 Raaya'a nanganam sa'angu' likok ruri' niwawau koi mahkota ka' nunsu-
lon na takala'-Na, kasi nomo'intoni tokon na lima-Na uanan. Kasi i raaya'a
nobanintuur ka' ningiroki i Ia, taena, "Tabea', oo tomundo'na lipu' Yahudi!"
30 Raaya'a ninginori i Ia ka' nangala tokon iya'a kasi nomoolkon na takala'-
Na.
31 Noko daa i Yesus nibibiani, ia ukatimo i raaya'a a juba-Na, kasi
nipopisokikon a pakean-Na soosoodo. Kasi i raaya'a nangawawa i Ia umuar
bo saliipkonon.

Yesus nisaliipkon
27:32-44
(Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26-43; Yoh. 19:17-27)

32 Sarataa i raaya'a mae' umuar na kota, raaya'a nopootuungmo sa'angu'
mian samba Kirene men ngaanna i Simon. Mian iya'a ia pakisaamo i raaya'a
mamasa'an saliip ni Yesus.
33 Mbaka' notakamo i raaya'a na sa'angu' tampat men ngaanon Golgota,
aratina: Tampat Lamasna Takala'.
34 Kasi i raaya'a nantarai i Ia minginum anggur men nibauri sopoyu'.
Sarataa Ia nangananami, Ia nobude' ninginum.
35 Noko daa nansaliipkon i Ia, raaya'a nungundimo pakean-Na ka'
nongobo-obos.*
36 Kasi i raaya'a no'umoruang indo'o mandagai i Ia.
37 Ka' na wawona takala'-Na nipakampa'i tulisan men mangaan
nongko'upa se' i Ia ni'ukum. Tulisan iya'a koi kani'imari: NI'IMO I YESUS
TOMUNDO'NA LIPU' YAHUDI.
38 Singkat tii Ia uga' isian rurua' mian puraga nisaliipkon, sa'angu' paraas
uanan-Na ka' sa'angu' paraas kauri'-Na.
39 Mian men lumiu inda'a ningililokkon takala'na ka' mingiroki i Yesus.*
40 Raaya'a norobu taena, "Wee i Koo men bo munguruntuni Laiganna
Alaata'ala ka' tongko' tolu' ilio pokoowonmo patindongon soosoodo. Sala-
matkon a wakaam. Kalu i Koo Anakna Alaata'ala, palau na saliiwip
kanono'!"*
41 Koiya'a uga' tanaasna imam tia wawa ukum Torat ka' motu-motu'a
ningiroki i Ia ka' nangaan taena,
42 "Mian sambana pokoon-Na salamatkonon, kasee waka-Na sian pokoon-
Na salamatkonon! Kalu i Ia tomundo'na lipu' Israel, porena i Ia malau na
saliip iya'a kada' i kai parasaya na Ko'ona!
43 Ia mamarasayakon waka-Na na Alaata'ala. Sobii Alaata'alasi a pansala-
matkon i Ia koini'i kalu Alaata'ala mo'lingu'kon i Ia. Gause i Ia isian nangaan
se' i Ia Anakna Alaata'ala."*
44 Koiya'a uga' mian puraga men nisaliipkon tii Ia uga' mangaani.

---

* **27:35** Mzm. 22:19 * **27:39** Mzm. 22:8; 109:25 * **27:40** Mat. 26:61; Yoh. 2:19 * **27:43** Mzm. 22:9

Yesus nolapus
27:45-56
(Mrk. 15:33-41; Luk. 23:44-49; Yoh. 19:28-30)

45 Muntumbei jaam duablaas, nopintungmo a longkop libutan iya'a
pataka jaam tiga.
46 Toro jaam tiga i Yesus nangkakaro'mo men boolak tae-Na, “Eli! Eli!
Lema sabakhtani?” Aratina: Alaata'alang-Ku! Alaata'alang-Ku! Nongko'upa
se' i Kuu mandalai i Yaku'?*
47 Nomorongor iya'a toropii mian men potokerer iraando'o norobu taena,
“Ia mengeleelo' i Elia.”
48 Sa'angu' mian men isian tii raaya'a nomae'mo pasa-pasasara' nangala
garanggan mongura' ka' nongorom na anggur makarang, kasi ia potoor na
kau ka' nisoorkon waara'a, mimi'inumi i Yesus.*
49 Kasee mian sambana norobu taena, “Alia. Mai kita piile'a, too i Elia taka
mansalamatkon i Ia.”
50 Yesus nangkakaro'mo boolak soosoodo kasi nolapus.
51 Singkat iya'a, toik men pongola'i olisna Laiganna Alaata'ala nokoberak
rua' inda'ana tudun indo'ona. Isian lili' ka' buu'na watu kinobotakmo.*
52 Baleanan kinobongkatian ka' biai' a mian men malolo' na Tumpu men
nolapusmo notuo'mo soosoodo.
53 Ka' noko daa i Yesus tumuo' soosoodo, raaya'a uga' umuar na baleanan,
kasi minsoop na Yerusalem, kota molinas, ka' mintipiile' na mian biai'.
54 Tanaasna surudadu tia surudaduna men mandagai i Yesus nolayaonmo
tuu'. Sarataa i raaya'a nunsuri lili' ka' upa men nosida, raaya'a norobumo
taena, “Mian kani'i tuutuu' Anakna Alaata'ala!”
55 Isian uga' indo'o biai' a wiwine men montoa'i na ko'oloaan. Wiwine
iraaya'a a men nongololo' i Yesus ka' nangakalesang ringkatpo na Galilea.*
56 Isian i Maria Magdalena, ka' i Maria sina ni Yakobus tii Yusuf, ka' sinana
anak ni Zebedeus, ka' isian uga' men sambana.

Yesus nitanom
27:57-61
(Mrk. 15:42-47; Luk. 23:50-56; Yoh. 19:38-42)

57 Guntumalom notakamo a sa'angu' mian men kupangon, samba Ari-
matea. Ngaanna i Yusuf men uga' nosidamo murit ni Yesus.
58 Ia nomae'mo ni Pilatus ka' nama'ase' biibii ni Yesus. Mbaka' i Pilatus
nomosuu'mo mianna kada' biibii ni Yesus iya'a rookonon na ko'ona.
59 Kasi i Yusuf nangala biibii iya'a ka' nambalun tia toik pobalun biibii men
bubulak maloe'. Pobalun iya'a, toik lenang a niwawau.
60 Ia nomotokolmo biibii iya'a na baleanan u'uru men nipa'atkon na
buu'na watu. Noko daa iya'a, ia ningilinda'mo watu balaki' ka' nongompodi
soopanna baleanan iya'a, kasi ia nomae'.
61 Kasee Maria Magdalena tii Maria men sambanaan moraando'o
poto'oruang na baleanan.

Baleanan ni Yesus nidagai
27:62-66

62 Koi liilana, noko daa ilio batoropotan, tanaasna imam tia mian Farisi
notakamo ni Pilatus,

---

* **27:46** Mzm. 22:2 * **27:48** Mzm. 69:22 * **27:51** Kel. 26:31-33 * **27:55** Mrk. 15:40-41; Luk. 8:2-3; 23:49

63 ka' nambantil taena, “Tuan, inau'onmai se' tempo i tukang borek
dauga' tumuo', Ia isian norobu tae-Na, ‘Moko daa tolu' ilio, Yaku' bo tumuo'
soosoodo.’*
64 Mbali' iya'a, posuu'kon mian mandagai baleanan iya'a pataka ilio
kotolu'na, dako' murit-Na taka mamangan biibii-Na ka' mambantilkon na
mian se' i Ia nipotuo'imo noko daa lapus. Ka' pimborekan men kokom-
buri'anna kani'i ba'idek tuu' tia men olukon.”
65 Taena i Pilatus na ko'ona i raaya'a, “Karaani'i a surudadu bo panda-
gaimuu. Rae' ka' dagai a baleanan iya'a pore-pore.”
66 Mbaka' i raaya'a nomae'mo tia surudadu, ka' i raaya'a nensegelmo watu
men nongompodi baleanan iya'a ka' nandagai dako' singaonna mian.

28

Yesus notumuo' soosoodo
28:1-10
(Mrk. 16:1-8; Luk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10)

1 Sarataa noporus a ilio Sabat, na ilio Minggu ma'ulop tuu', ai Maria
Magdalena tii Maria men sambanaan nomae'mo mengelego'i baleanan ni
Yesus.
2 Ola-olan nolili'onmo men dodoa gause isian malaa'ikatna Tumpu nalau
ra'amari langit. Ia notaka na watu men nongompodi baleanan iya'a kasi
ningilinda' ka' no'umoruang na wawona.
3 Ro'upna dingkalapan koi kilap ka' pakeanna bubulak tuu'.
4 Ka' surudadu men nandagai baleanan iya'a nolantutukanmo layaon ka'
dudusna i raaya'a somo koi mian lapus.
5 Kasee malaa'ikat iya'a norobu na wiwine men iraando'o taena, “Alia i kuu
layaon, gause inti'ionku se' i kuu mansarak i Yesus men nisaliipkon iya'a.
6 Ia sianmo kani'i, gause i Ia notuo'mo soosoodo koi men Ia poko ngaanmo.
Mai piile' a tampat men nomotokolan i Ia.
7 Rae'mo donga-dongan ka' bantilkon na murit-Na se' i Ia notuo'mo
soosoodo noko daa lapus. Ia mongolukoni i kuu na Galilea. Nda'asi ka'
piile'onmuu i Ia. Imamat a men yaku' bantilkonmo na ko'omuu.”
8 Raaya'a liuliu namarerei baleanan iya'a tia noa layaon ka' lewa' tuu' kasi
notumetende' mambantilkon na murit ni Yesus.
9 Ola-olan i Yesus nomootuungi i raaya'a ka' norobu tae-Na, “Tabea'
na ko'omuu.” Raaya'a nangkarani'mo i Ia ka' nangarangkot sarat-Na ka'
nonsoosa'.
10 Mbaka' i Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Alia layaon. Rae'
ka' bantilkon na utus-Ku kada' i raaya'a mae' na Galilea. Nda'asi ka' i raaya'a
mimiile' i Yaku'.”

Mahkama Agama mimborek
28:11-15

11 Sarataa i raaya'a na tanga'na salan, toropii surudadu men nandagai
baleanan iya'a nomae'mo na kota ka' nambantilkon na tanaasna imam
giigii' upa men nosida iya'a.
12 Ka' noko daa nopoosangadai tia motu-motu'a, raaya'a nantaraimo
surudadu iya'a doi' men biai' tuu',
13 ka' nambantilkon taena, “Kuu tio mangaan se' murit-Na notaka malo-
malom ka' namangan biibii-Na na tempo i kuu royot.

* **27:63** Mat. 16:21; 17:23; 20:19; Mrk. 8:31; 9:31; 10:33-34; Luk. 9:22; 18:31-33

14 Ka' kalu kani'i inti'ionna gubernuur, kaisi a mambantilkon na ko'ona
kada' i kuu sian mungurumpaki repaan.”
15 Raaya'a nangalabot doi' iya'a ka' nongololoikon koi men nipotookonmo
na ko'ona i raaya'a. Ka' tundunan kani'i notolelemo na lipu' Yahudi pataka
koini'i.

Posuu' mengelelekon Lele Pore men ringkat na Alaata'ala
28:16-20
(Mrk. 16:14-18; Luk. 24:36-49; Yoh. 20:19-23; Tun. 1:6-8)

16 Ka' sompulo' sa'angu' murit norumingkatmo mae' na Galilea, na buu'na
men ia siso'konmo i Yesus na ko'ona i raaya'a.*
17 Sarataa nimiile' i Ia, raaya'a nonsoosa'mo, kasee toropii mian dauga'
babata.
18 Yesus nangkarani' i raaya'a ka' norobu tae-Na, “Giigii' kuasa na surugaa
tia na tano' balaki' nirookonmo na Ingku'.
19 Mbali' iya'a, rae' ka' sidakon a giigii' lipu' bo murit-Ku. Sarani i raaya'a
mangaan ngaanna Tama ka' Anak ka' Alus Molinas.*
20 Pisiso' i raaya'a mangawawau giigii' men Yaku' poko bantilkonmo na
ko'omuu. Imamat ini'imari! Yaku' sinampang mansambai i kuu pataka
kakabusanna tempo.”

* **28:16** Mat. 26:32; Mrk. 14:28 * **28:19** Tun. 1:8

Lele Pore
Men Ia Tadulkon I
MARKUS

Yohanes Pansarani nongolukoni i Yesus
1:1-8
(Mat. 3:1-12; Luk. 3:1-18; Yoh. 1:19-28)

1 Koi kani'imari a tumbena Lele Pore men ringkat ni Yesus Kristus, men
Anakna Alaata'ala.
2 Lele iya'a nosida koi men ia tulis i Nabii Yesaya na kitapna, taena,
" 'Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' mian-Ku mongolukoni i Kuu.
Mian iya'a bo montoropoti salan-Muu.'*
3 Bo isian sa'angu' mian na tano' maleas men mengeleelo'kon ka' mamban-
tilkon, taena,
'Toropoti a salan bona Tumpu;
loosikon a salan bo Ko'ona.' "*
4 Koi men ia tulis i Yesaya, koiya'a uga' a tatakana i Yohanes Pansarani.
Ia dumodongo na tano' maleas, ka' nuntundunkon lelena Tumpu, taena,
"Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek ka' i kuu tio saranion kada'
Alaata'ala mangampuni dosamuu."
5 Mian na longkop libutan Yudea ka' giigii' mian na kota Yerusalem notaka
na ko'ona. Raaya'a nonsosoli ka' nangkadarai wawauna men sala', ka' ia
sarani i Yohanes na Weerkauna Yordan.
6 Pakean ni Yohanes wuluna unta a niwawau, ka' boborna lolosna anit a
niwawau. Kakaanna katumbang tia gurana wani'.*
7 Koi kani'imari a men ia bantilkon i Yohanes mian, taena, "Moko daa
i yaku' bo taka i Ia men dauga' labi i yaku' a kuasa-Na. Dumudungku'
mangalakai lui'na sapato-Napo,* yaku' koo'.
8 Ai yaku' mansarani i kuu tia weer, kasee i Ia bo mansarani i kuu tia Alus
Molinas."

Yesus ia sarani i Yohanes Pansarani
1:9-11
(Mat. 3:13-17; Luk. 3:21-22)

9 Tempo iya'a, ai Yesus norumingkatmo na Nazaret na lipu' Galilea, notaka
ni Yohanes. Yesus ia sarani i Yohanes na Weerkauna Yordan.
10 Sarataa i Yesus no'umuar na weer, Ia nimiile' langit nokobongkatian, ka'
Alus Molinas koi marampatii nalau na waka-Na.
11 Kasi nokamporongoran a wurungna Alaata'ala nda'amari surugaa, tae-
Na, "Koomo a Anak-Ku men kolingu'-Ku ka' i Koo a men daa kokana'-Ku."*

Yesus ia topongi Ibiliis na tano' maleas
1:12-13
(Mat. 4:1-11; Luk. 4:1-13)

12 Noko daa iya'a, Alus Molinas nangandaarkonmo i Yesus na tano' maleas.
13 Ia dongo-dongo patompulo' ilio na tano' maleas ka' ia topongi Ibiliis. Ia
na tanga-tanga'na ayop malela', kasee malaa'ikatna Alaata'ala nansambai Ia.

---

* **1:2** Mal. 3:2 * **1:3** Yes. 40:3 * **1:6** 2Raj. 1:8 * **1:7** sapatonapo: dudusna sapato men olukon koi sandaal kasee isian lui'na. * **1:11** Kej. 22:2; Mzm. 2:7; Yes. 42:1; Mat. 3:17; 12:18; Mrk. 9:7; Luk. 3:22

Yesus notaka na Galilea ka' nengelele'kon Lele Pore
1:14-20
(Mat. 4:12-22; Luk. 4:14-15; 5:1-11)

14 Noko daa i Yohanes nitarungkumo, taka i Yesus na Galilea mengelelekon
Lele Pore men ringkat na Alaata'ala,
15 tae-Na, “Temponamo. Batomundo'anna Alaata'ala karani'mo. Sosoli ka'
kadarai a gau'muu men ba'idek ka' parasayamo a Lele Pore men ringkat na
Alaata'ala!”*
16 Tempona i Yesus nomae' noso'ole na Danau Galilea, Ia nimiile' i Simon
tii Andreas moto'utus. Raaya'a pintanga' muntuong puka' na danau, gause
palimangonna i raaya'a pupuka' susum.
17 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Mai i kuu, lolo' i Yaku', kada'
poposidaon-Ku pumuka' mian.”
18 Raaya'a liuliu namarerei puka'na ka' nongololo' i Yesus.
19 Ndee-ndee'e Ia nimiile'mo i Yakobus tii Yohanes, anak ni Zebedeus,
pintanga' montotobo'i puka'na na lalomna duangan.
20 Yesus liuliu nengeleelo' i raaya'a ka' raaya'a uga' namarereimo tamana
men i Zebedeus tia mian men ia tamboi i raaya'a balimang na duangan, kasi
nongololo' i Yesus.

Yesus numbuse'i meena men nangalampingi mian
1:21-28
(Luk. 4:31-37)

21 Noko daa koiya'a, ari Yesus notakamo na kota Kapernaum. Na ilio Sabat,
ai Yesus ninsoopmo na laigan bakitumpuan ka' nimisiso' mian.
22 Raaya'a kodaawan nongorongor pisiso' ni Yesus, gause pimisiso'-Na koi
mian men kuasaan ka' poosasala' tia pimisiso'na wawa ukum Torat.*
23 Tempo iya'a, isian sa'angu' mian men ia lampingi meena na lalomna
laigan bakitumpuan iya'a. Mian iya'a nangkakaro', taena,
24 “Oo Yesus samba Nazaret, aupa a urusaan tii kai? Kabai i Koo taka bo
pinsilaka'i i kai? Inti'ionku se' i ime i Koo: Koo a men Molinas nda'ara'amari
na Alaata'ala.”
25 Kasee ai Yesus nengerengeaki meena iya'a, taena, “Pimporokot! Uarmo
i koo na mian kanono'!”
26 Meena iya'a ningirimpa-rimpa'konmo mian men ia lampingi, ka'
nangkakaro', kasi no'umuar.
27 Wiwi'na mian men nimiile' nosamba'mo, tamban i raaya'a nopootun-
dunii, taena, “Se', aupa inta ini'i? Sa'angu' pisiso' u'uru men kuasaan.
Meenapo posuu'on-Na umuar, ka' raaya'a malolo' na Ko'ona.”
28 Liuliu notolele a wawau ni Yesus na longkop libutan Galilea.

Yesus nengelesi'i monian ni Simon ka' mian biai'
1:29-34
(Mat. 8:14-17; Luk. 4:38-41)

29 Tonguar na laigan bakitumpuan iya'a, ari Yesus nomae'mo na laigan ni
Simon tii Andreas. Ai Yakobus tii Yohanes uga' nomae'.
30 Taka inde'e, Ia takai monian ni Simon men sinana boroki'na toko-tokol
suminggar. Mian na laigan iya'a liuliu nambantilkon i Yesus.
31 Ia nomae'mo na tokolanna wiwine iya'a, ningintoni limana ka' nan-
gawangonkon. Wiwine iya'a liuliu nalesi'. Noko daa koiya'a, wiwine iya'a
nangkalesangmo i raaya'a.

---

* **1:15** Mat. 3:2 * **1:22** Mat. 7:28-29

32 Guntumalom,† niwawamo ni Yesus a wiwi'na mian men manggeo tia
mian men lampingionna meena.
33 Wiwi'na mian na kota iya'a nobarimpung na soopanna laigan iya'a.
34 Ia nengelesi'imo mian biai' men biai' kaliangan a nggeona. Ka' Ia uga'
numbuse'i meena biai'. Ai Yesus sian namatalai meena iya'a morobu,‡ gause
raaya'a ninginti'imo i Ia.

Yesus nimisiso' mian longkop Galilea
1:35-39
(Luk. 4:42-44)

35 Ma'ulo-ulop tuu', ilio dauga' pintung, Yesus nowangonmo ka' nomae' na
liwana kota. Ia nomae' oloa na mian ka' nosambayang.
36 Kasee i Simon tia mian sambana mae' nansarak i Ia.
37 Sarataa ia rumpaki i raaya'a, raaya'a nambantilkonmo, taena, "Wiwi'na
mian mansarak i Kuu."
38 Kasee taeni Yesus, "Mai, kita rae' na dodongoan sambana, na kota men
beebeel kaniaale'e, kada' inda'aa uga' ai Yaku' sida mengelelekon Lele Pore,
gause i Yaku' notaka bo pengelelekon Lele Pore."
39 Kasi i raaya'a nomae' longkop libutan Galilea. Ia nengelelekon Lele Pore
na laigan bakitumpuan, ka' numbuse'i meena men nangalampingi mian.*

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men kustaon
1:40-45
(Mat. 8:1-4; Luk. 5:12-16)

40 Tempo iya'a, isian sa'angu' mian kustaon§ notaka ni Yesus, ka' nobanin-
tuur na arop-Na. Ia nokitulung ni Yesus, taena, "Kalu i Kuu maloos, Kuu sida
mengelesi'i i yaku'."
41 Tongkibit a noa ni Yesus nolingu'. Ia doekon a lima-Na nongkoyong mian
iya'a, ka' norobu tae-Na, "Daa, Yaku' maloos. Bi poloe'mo i koo!"
42 Tempo iya'a uga', na'anumo a kustana mian iya'a. Ia liuliu nalesi'.
43 Liuliu i Yesus nomosuu' mian iya'a mae' na imamna Yahudi, ka' nomo-
too, tae-Na,
44 "Imamatoon pore-pore! Alia i koo mambantilkon ni imepo, kasee rae' na
imam ka' pipiile'kon na ko'ona se' kustaam daa na'anumo. Moko daa iya'a
kasi rookon a kurbaan koi men ia posuu'kon i Musa na ukum Torat kada'
manasa na mian se' kustaam tuutuu' na'anumo."*
45 Kasee mian iya'a nomae' nuntundunkon ka' nontolele'kon na mian
biai' upa men nosida na wakana. Noko daa koiya'a, ai Yesus sianmo
ningkakateda minsoop na kota. Ia somo na liwana kota, na tampat men
sianta mianna. Mau koiya'a, mian na sanda' lembo' dauga' sataka-taka na
Ko'ona.

2

Yesus nipoposala' gause nangampuni dosana mian
2:1-12
(Mat. 9:1-8; Luk. 5:17-26)

---

† **1:32** guntumalom: Aturanna agama Yahudi, tiodaa sopok a ilio na Ilio Sabat, kasi i raaya'a sida balimang soosoodo. ‡ **1:34** sian namatalai meena iya'a morobu: Panduung ni Yesus nongkokundakon meena iya'a dako' i raaya'a mangaani i Ia ka' noa na mian biai' sida kosinga (piile' uga' 3:12). * **1:39** Mat. 4:23; 9:35 § **1:40** mian kustaon: Koi aturanna agama Yahudi, kusta minsidakon mianna sian sida muntunde' Alaata'ala na laigan bakitumpuan. * **1:44** Im. 14:1-32

1 Porusmo toro pii ilio, ai Yesus notakamo soosoodo na Kapernaum. Tolele
a tundunan, se' i Ia isianmo na laigan.
2 Mbaka' notakamo a mian biai' moruuruut, tamban na laigan iya'a
sianmo pinsisipan, mau na soopanpo, nobootmo. Pintanga' i Ia muntun-
dunkon wurungna Alaata'ala na ko'ona i raaya'a,
3 isian mian toropii ira notaka ni Yesus nangawawa sa'angu' mian repo'.
Mian repo' iya'a ni'uer paat mian.
4 Kasee i raaya'a sian nomoko nangawawa ni Yesus gause mian indo'o biai'
tuu'. Raaya'a somo nantataki atop intu-intu i Yesus. Noko daa nitataki, ia
ululmo i raaya'a a mian repo' iya'a tia ueranna.
5 Ia piile' i Yesus se' i raaya'a parasaya na Ko'ona, mbaka' Ia norobumo na
mian repo' iya'a, tae-Na, "Oo anak-Ku, dosaam daa ni'ampunimo!"
6 Kasee indo'o isian uga' wawa ukum Torat toropii ira poto'oruang. Raaya'a
nompoo'inurutikonmo na noana taena,
7 "Nongko'upa a mian kaya'a se' mangaan koiya'a? Wawau-Na koi se'
i Iamo a Alaata'ala. Ime a men daa sida mangampuni dosa saliwakon
Alaata'ala suungna?"
8 Kasee i Yesus liuliu ninginti'i noana wawa ukum Torat iya'a. Yesus
norobumo na ko'ona i raaya'a, tae-Na, "Nongko'upa se' i kuu mimikirawar
koiya'a na noamuu?
9 Aupa a daana, mangaan na mian repo' kani'i, 'Dosaam daa
ni'ampunimo,' kabai se' mangaan, 'Wangonmo, leengket a ueraan ka'
tumpang?'
10 Kasee koini'i popo'inti'ikonon-Ku na ko'omuu se' Anak Manusia
kuasaan mangampuni dosana mian na tano' balaki'." Kasi i Yesus norobu
na mian repo' iya'a, tae-Na,
11 "Porongori a wurung-Ku: wangonmo, nakat a ampaas ka' ule'kon na
laigaan!"
12 Mian iya'a nowangonmo, liuliu nangala ampasna pototiok i raaya'a
giigii' ka' no'umuar. Mbaka' i raaya'a wiwi'na nosamba'mo, kasi nuntunde'
Alaata'ala. Taena, "Upa men koi kani'i baasi kita piile'!"

Yesus nipoposala' gause nokumaan tia mian ba'idek a gau'na
2:13-17
(Mat. 9:9-13; Luk. 5:27-32)

13 Noko daa iya'a, ai Yesus nomae'mo soosoodo na soripi'na danau. Biai' a
mian notaka na Ko'ona, ka' i raaya'a ia pisiso' i Yesus.
14 Rae-rae' i Yesus indo'o, Ia nimiile' anak ni Alfeus sa'angu' men ngaanna,
ai Lewi. Ia oru-oruang na kantor pajak. Taeni Yesus na ko'ona, "Mai, lolo' i
Yaku'." Mbaka' ia norumingkatmo, ka' nongololo' i Yesus.
15 Pintanga' i Yesus kumaan na laigan ni Lewi notakamo a mian biai' men
pagawena pajak tia mian dosaon kumaan ruru-ruru' tii Yesus ka' murit-Na,
gause biai' a mian nongololo' ari Yesus.
16 Sarataa wawa ukum Torat men mian Farisi nimiile' se' i Yesus kumaan
tia papa'ase' pajak ka' mian dosaon, raaya'a norobumo na murit ni Yesus,
taena, "Nongko'upa i Ia se' kumaan poopooruru' tia pagawena pajak ka'
mian dosaon?"
17 Nomorongor upa men ia porobukon i raaya'a, mbaka' ia simbatimo
i Yesus tae-Na, "Taasi' mian malesi' a paraluu dokter, kasee mian men
manggeo. Yaku' notaka taasi' bo pengeleelo' mian men kana' a wawauna,
kasee bo pengeleelo' mian dosaon kada' mongololo' i Yaku'."

Murit ni Yesus sianpo ba'apata kalu i raaya'a dauga' ruru-ruru' i Yesus
2:18-22
(Mat. 9:14-17; Luk. 5:33-39)

18 Tempo pintanga' ba'apata a murit ni Yohanes toropii ira ka' mian Farisi
toropii ira, taka a mian toro pii ira norobu ni Yesus, taena, “Murit ni Yohanes
tia muritna mian Farisi ba'apata, see nongko'upa a murit-Muu se' sian?”
19 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sida mbali' a sawe'na suo' moro'one ba'apata
na posuo'anna see suo' moro'one iya'a dauga' indo'o tii raaya'a? Kalu suo'
moro'one dauga' indo'o tii raaya'a, sabole i raaya'a sian ba'apata.
20 Kasee bo taka a tempona suo' moro'one iya'a bo alaon na ko'ona i
raaya'a. Na temposi iya'a kasi i raaya'a ba'apata.
21 Sianta sa'angu'po mian a mantampalkon sangkeap toik u'uru na pakean
men manau'mo. Gause kalu koiya'a, toik u'uru men pantampal iya'a sabole
kumomput ka' memberak pakean men manau'mo, mbaka' kaekae' dodoa a
berakna.
22 Koiya'a uga', sianta sa'angu'po mian a mantawa' anggur men u'uru
na batutu' anit manau'. Gause kalu koiya'a, anggur iya'a sabole mem-
berak batutu' anit iya'a, mbaka' anggurna kowuwus ka' batutu' anitna
kobaraba'ian. Kasee anggur men u'uru uga' tiodaa isiikonon na batutu' anit
men u'uru.”

Yesus ia poposala' mian Farisi gause wawau-Na na ilio Sabat
2:23-3:6
(Mat. 12:1-14; Luk. 6:1-11)

23 Na sa'angu' ilio Sabat, ari Yesus nosumalan na ale'na gandum. Potorae'
i raaya'a, murit-Na numpupumo gandum.*
24 Mbaka' mian Farisi norobumo ni Yesus, taena, “Piile'! Nongko'upa i
raaya'a se' mangawawau upa men sian patalaion wawauon na ilio Sabat?”
25 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianpo mbali' i kuu nambasa a upa men ia
wawau i Daud na tempo i ia tia mian men nongololo' i ia see nokololuan?*
26 Ia ninsoop na Laiganna Alaata'ala tempo i Abyatar a Imam Moola',
ka' nitarai nangkaan roti men nirookonmo bona Alaata'ala. Poali tongko'
imam a men daa sida mangkaan roti iya'a. Kasee i Daud nangkaan tamban
nantarai giigii' lolo'na.”*
27 Kasi i Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Ilio Sabat niwawau
kada' bo pangalawei mian, ka' taasi'po mian niwawau kada' bo repaion na
ilio Sabat.
28 Ka' Anak Manusia uga' a Pinginti'i na ilio Sabat.”

3

1 Noko daa koiya'a, ai Yesus ninsoopmo soosoodo na laigan bakitumpuan.
Indo'o isian sa'angu' mian men repo' a limana sambotak.
2 Ka' isian uga' mian toropii ira indo'o. Raaya'a manganasai i Yesus, too-too
mengelesi'i mian iya'a na ilio Sabat, kada' bo pompoposala'anna i raaya'a i
Yesus.
3 Ai Yesus norobumo na mian men repo' a limana sambotak iya'a, tae-Na,
“Mai, kekerer ka'ita na aropna mian!”
4 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na mian iraando'o, tae-Na, “Koi
taena agama, upa a men sida wawauonta na ilio Sabat? Mangawawau men
ma'amat kabai se' mangawawau men ba'idek? Mansalamatkon mian kabai
se' mampapatei mian?” Kasee i raaya'a tongko' potorokot.

---

* **2:23** Ul. 23:25 * **2:25** 1Sam. 21:1-6 * **2:26** Im. 24:5-9

5 Yesus nasiongo'konmo noana i raaya'a men bingilan, ka' Ia nomaso'.
Ia nantangak tiku-tikum na i raaya'a, ka' norobu na mian iya'a, tae-Na,
“Soorkon a limaam!” Kasi ia soorkon, mbaka' limana mian iya'a uga'
nalesi'mo.
6 Kasi mian Farisi toropii ira no'umuar na laigan bakitumpuan ka'
nobasangada mampapatei i Yesus tia winawa ni Tomundo' Herodes toropii
ira.

Yesus ia lolo' mian biai'
3:7-12

7 Noko daa koiya'a, ai Yesus tia murit-Na nobalimba'mo na danau. Biai' a
mian men ringkat na Galilea nompololo'. Isian uga' men ringkat na Yudea,
8 Yerusalem, lipu' Idumea, sambotakna Weerkauna Yordan, ka' na tano'
Tirus tia Sidon. Biai' a mian notaka na Ko'ona, gause i raaya'a nongorongor
wiwi'na upa men Ia wawau.
9 Gause mian biai' tuu', mbaka' i Yesus somo nomosuu' murit-Na mon-
toropoti duangan sa'angu' bo Ko'ona, dako' i Ia ko'ipit na mian.*
10 Wiwi'na mian men manggeo, popeepeet mae' munsuduk i Ia, gause i Ia
nengelesi'i mian biai'.
11 Mian men lampingionna meena, kalu mimiile' i Yesus, tonsungol na
arop-Na, ka' i raaya'a mangkakaro', taena, “Koomo mba'a a men anak na
Alaata'ala.”
12 Kasee i Yesus nongkokundakon tuu' meena iya'a dako' mambantilkon
se' ai ime i Ia.

Yesus nengeleelo' sompulo' rua' murit-Na
3:13-19
(Mat. 10:1-4; Luk. 6:12-16)

13 Noko daa iya'a i Yesus nolumoponmo mbaara'a buu'na. Ia nengeleelo'
mian men kikira'-Na ka' raaya'a uga' notakamo na Ko'ona.
14 Ia nungururuki sompulo' rua' mian men ngaanon poposuu', bo pon-
gololo' i Ia, ka' bo posuu'on-Na mengelelekon Lele Pore.
15 Raaya'a Ia tarai kuasa bo pumbuse'i meena.
16 Sompulo' rua' mian men Ia patuk iya'a: ai Simon men ia ngaani i Yesus i
Petrus,
17 ka' i Yakobus tia utusna i Yohanes, rua-rua' irana iya'a anak ni Zebedeus,
ka' rua-rua'na Ia ngaani i Yesus Boanerges, men aratina, anakna kokurung.
18 Men sambana: ai Andreas, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas,
Yakobus, anak ni Alfeus, Tadeus, Simon mian Zelot,
19 ka' i Yudas Iskariot, men nangakalkon bo pongorookonna i Yesus.

Yesus nirait se' ia lampingi Beelzebul men tanaasna meena
3:20-30
(Mat. 12:22-32; Luk. 11:14-23; 12:10)

20 Noko daa iya'a, ari Yesus ninsoopmo na sa'angu' laigan. Mbaka' no-
takamo a mian biai' ningiriwuti i raaya'a tamban nokumaanpo, sianmo ia
sida i raaya'a.
21 Ia rongor poto'utusan-Na a wawau-Na se' koiya'a, raaya'a notakamo
nondolo' i Ia, gause taena i raaya'a se' i Ia sianmo matotong.
22 Ka' wawa ukum Torat men notaka nda'amari Yerusalem nambantilkon,
taena, “Ai Yesus ia lampingimo Beelzebul, men tanaasna meena.” Taena
uga', “Ai Yesus mumbuse'i meena men mangalampingi mian tia ukumaatna
tanaasna meena.”*

---

* **3:9** Mrk. 4:1; Luk. 5:1-3 * **3:22** Mat. 9:34; 10:25

23 Ai Yesus nengeleelo' wawa ukum Torat iya'a, kasi norobu na ko'ona i
raaya'a see tia timbaani', tae-Na, “Koi upa a Ibiliis ka' mumbuse'i Ibiliis?
24 Kalu sa'angu' batomundo'an pookakaresa ka' sian pooka'amat, bato-
mundo'an iya'a sian bakitaan,
25 ka' kalu sa'angu' suo' pookakaresa ka' sian pooka'amat, suo' iya'a sianmo
bakitaan.
26 Koiya'a uga' na batomundo'anna Ibiliis. Kalu meenana pootimbangi
raaraaya'amo, ka' pookakaresamo, batomundo'anna sianmo bakitaan,
mbaka' takamo a kosilaka'anna.
27 Kasee sianta sa'angu'po mian a men momoko miminsoopi laiganna
mian men bukuan ka' mangarampasi kupangna, kalu sian punguonna
kutung a mian bukuan iya'a. Moko daasi koiya'a, kasi i ia sida mangala
kupangna mian iya'a.
28 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii'
dosana mian mau wurungpo men mingiroki Alaata'ala sida ampunion,
29 kasee kalu mian mingiroki Alus Molinas, ia sian sida ampunion pataka
manau', gause mian iya'a nangawawaumo sala' men sidutu.”*
30 Koiya'a nambantili ni Yesus wawa ukum Torat iya'a, gause i raaya'a
nangaani i Yesus ia lampingi meena.

Yesus ia leelo' poto'utus-Na
3:31-35
(Mat. 12:46-50; Luk. 8:19-21)

31 Mbaka' notakamo a sina ni Yesus tia utus-Na. Raaya'a potokerer na
liwana ka' nomosuu' mian mengeleelo' i Yesus.
32 Isian mian biai' no'umoruang nintikumi i Yesus. Raaya'a norobu
na Ko'ona, taena, “Piile', sina-Muu tia utus-Muu mokaraale'e na liwana,
mampari-pari momootuungi i Kuu.”
33 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Ime mbali' a sinang-Ku ka' ime mbali' a utus-
Ku?”
34 Ia nimiile' giigii' mian men no'umoruang tiku-tikum-Na kasi norobu tae-
Na, “Iraani'i a sinang-Ku tia utus-Ku!
35 Ime a men mangawawau koi pingkira'na Alaata'ala, iamo a utus-Ku
moro'one, utus-Ku wiwine, ka' iamo a sinang-Ku.”

4

Timbaani' na sa'angu' po'ale'
4:1-12
(Mat. 13:1-17; Luk. 8:4-10)

1 Na sa'angu' tempo, ai Yesus nimisiso' mian soosoodo na soripi'na danau.
Mbaka' notakamo a mian biai' tuu' ningiriwuti i Ia, pataka i Ia somo
nolumakit na sa'angu' duangan men lanto-lanto, ka' no'umoruang indo'o.
Kasee mian biai' iya'a, wiwi'na na tano' na soripi'na danau.*
2 Yesus nobatimbaani' nimisiso'kon biai' kaliangan upa na ko'ona i raaya'a.
Koi kani'i a pisiso'-Na, tae-Na,
3 “Porongori ini'imari! Isian po'ale' sa'angu' mae' mangkambur wine' na
ale'na.
4 Banta-bantang i ia mangkambur, isian wine' men nandawo' na soripi'na
salan. Kasi notaka a sapu' ka' nangkaan wine' iya'a pataka nokabus.
5 Isian uga' men nandawo' na karabatu, men sian laan tano'na. Wine' iya'a
liuliu notumuo' gause tano'na monipis.

* **3:29** Luk. 12:10 * **4:1** Luk. 5:1-3

6 Kasee sarataa no'alayo'mo a ilio, wine' men notuo'mo iya'a nalaumo, kasi
nakangkung ka' nopate, gause wakatna sian alalom.
7 Isian uga' wine' men nandawo' na rakut masolot ka' ruri'on. Kasi rakut
masolot ka' ruri'on iya'a no'uminsur ka' ningipit wine' men notuo'mo iya'a
pataka nopate, mbaka' sianmo niwoo'.
8 Kasee isian uga' wine' men nandawo' na tano' men molumba'. Ia notu-
muo' molumba' ka' niwoo'. Woo'na isian men ninturang poro tolumpulo'
paku', poro nomompulo' paku', ka' isian uga' men para sa'atu paku'."
9 Kasi tae-Na, "Daa tilingaan, imamat pore-pore!"
10 Sarataa i Yesus somo suungna, toropii mian men nongololo' i Ia tia
sompulo' rua' murit-Na iya'a, nimikirawarmo na Ko'ona se' upa aratina
timbaani' iya'a.
11 Taeni Yesus, "Kuu nitaraimo pinginti'ian kada' minginti'i upa men
mawuni na Batomundo'anna Alaata'ala, kasee na mian sambana men sian
mongololo' pisiso'-Ku, wiwi'na upa bantilkonon tia timbaani',
12 kada' daa sida a men nitulis:
'Mau mimiile' see i raaya'a sian mingimamat;
maupo mongorongor see i raaya'a sian minginti'i,
dako' i raaya'a mombolii wawauna ka' ampunion.' "*

Toropii kaliangan pangalabot wurungna Alaata'ala
4:13-20
(Mat. 13:18-23; Luk. 8:11-15)

13 Kasi ia pikirawari i Yesus i raaya'a, tae-Na, "Ai kuu se' daa ninginti'imo
timbaani' kani'i kabai sianpo? Kalu sianpo, koi upa a pinginti'ianmuu
timbaani' sambanaan?
14 Po'ale' men mangkambur wine' mintimbaani'kon mian men men-
gelelekon wurungna Alaata'ala.
15 Tano' na soripi'na salan mintimbaani'kon mian men mongorongor
wurungna Alaata'ala iya'a, kasee liuliu notaka a Ibiliis ninsiasa wurungna
Alaata'ala men baasi nilelekon na ko'ona i raaya'a.
16 Tano' men watuon mintimbaani'kon mian men mongorongor wu-
rungna Alaata'ala, ka' liuliu mangalabot tia noa beles;
17 kasee raaya'a sian niwakat, mbali' tongko' notontaan sangkodi' a wu-
rungna Alaata'ala. Komburi'na, kalu repaionna mian ka' talalaison gause
i raaya'a nangalabot wurungna Alaata'ala iya'a, raaya'a liuliu minsasapu
kaparasaya'anna.
18 Tano' men isian rakut ruri'on mintimbaani'kon mian men nongorongor
wurungna Alaata'ala,
19 kasee dauga' babatakon tutuo'na i raaya'a ka' uga' mingkira' tumuo'
labian na tano' balaki' kani'i. Biai' kaliangan a ko'uusna. Mbali' iya'a,
wurungna Alaata'ala noko'ipit na noana i raaya'a, mbaka' sian niwoo'.
20 Kapupusanna, wine' men nikambur na tano' men molumba' mase
mian men mongorongor ka' mangalabot wurungna Alaata'ala, kasi miwoo'.
Ule'na isian men poro tolumpulo' paku', kabai poro nomompulo' paku',
kabai se' para sa'atu paku'."

Batomundo'anna Alaata'ala bo ka'inti'ian
4:21-25
(Luk. 8:16-18)

---

* **4:12** Yes. 6:9-10

21 Ai Yesus norobu soosoodo na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Mian moboloak
taasi' sa'uon tia gumbang, kabai pokelaon na intuna tokolan, kasee pokelaon
na sulaanna.*
22 Koiya'a uga', upa men mawuni, komburi'na uga' bo kampiile'an. Ka' upa
men nipopowuni, komburi'na bo bantilkonon.*
23 Kalu i kuu mo'uus minginti'i Batomundo'anna Alaata'ala, imamat pore-
pore!”
24 Ai Yesus ningimputimo tundunan-Na soosoodo, tae-Na, “Imamat a upa
men kuu rongor! Takalan men kuu takalkon bo takalkonon na ko'omuu.
Saliwakon koiya'a bo turangion na ko'omuu.*
25 Gause mian men isianmo upa ia tombonoi bo taraion soosoodo, kasee
mian men sianta upa tombonoionna, toro tiu'po men dauga' isian na ko'ona
bo alaon* na ko'ona.”*

I'insurna Batomundo'anna Alaata'ala sian inti'ion
4:26-29

26 Kasi taeni Yesus, “Batomundo'anna Alaata'ala koi mian men mangkam-
bur wine' na ale'na.
27 Sian inti'ionna mian iya'a koi upa a i'insurna wine' iya'a. Malom, tempo
ia motokol, kabai ilio, tempo ia wangon, wine' iya'a sumukutmo ka' kaekae'
alayo'.
28 Tano' suungna munguarkon woo'na, tumbe-tumbe boinganna, kasi
koengna, moko daa, kasi wurasna men bentes.
29 Tempona woo'na mataakmo, ia padakonnamo mian iya'a, gause kopa-
madakanmo.”*

Batomundo'anna Alaata'ala nitimbaani'kon koi sasawi
4:30-34
(Mat. 13:31-32, 34; Luk. 13:18-19)

30 Ai Yesus norobu soosoodo, taena, “Upa a pomookokoikonta Bato-
mundo'anna Alaata'ala iya'a, kabai koi upa bo pintimbaani'kon tia pimpipi-
ile'konta?
31 Batomundo'an-Na koi watuna sasawi† men nikambur na tano'. Watuna
sasawi a men morio' tuu', ka' sianta watuna gala sambana men koiya'a
korio'na.
32 Kasee tempo i ia nikambur, ia tumuo' ka' uminsur labi gala sambanaan,
kasi mimpanga' biai' ka' moola', mau sapu'po sida mimpeeta ka' lilun-
gionna.”
33 Yesus nambantilkon wurungna Alaata'ala na mian biai' tia biai' tim-
baani' men koiya'a. Timbaani' iya'a sintutu' tia pinginti'ianna i raaya'a.
34 Sinampang i Ia mimisiso' mian, Ia batimbaani', kasee na murit-Na
bantilkonon-Na a aratina wiwi'na, kalu raaraaya'ana.

Yesus nongkokundakon boyus kada' rokot
4:35-41
(Mat. 8:23-27; Luk. 8:22-25)

---

* **4:21** Mat. 5:15; Luk. 11:33 * **4:22** Mat. 10:26; Luk. 12:2 * **4:24** Mat. 7:2; Luk. 6:38 * **4:25** bo taraion...bo alaon: Koiya'a uga' mian men isian pinginti'ian na pisiso' ni Yesus, na ko'ona bo turangion, kasee mian men kosian pinginti'ianna, upapo uga' a daa isian na ko'ona, lalapion. * **4:25** Mat. 13:12; 25:29; Luk. 19:26 * **4:29** Yl. 3:13 † **4:31** sasawi: Sasawi men ningaan kani'i tumuo' na dodongoan samba Yahudi, ka' sasawi iya'a sa'angu' aso-asok men tumuo' ko'alayo'na toro tolu' meter.

35 Maamaalom na ilio iya'a, ai Yesus norobumo na murit-Na, tae-Na, “Mai
kita lumembet na sambotakna danau.”
36 Murit ni Yesus namarereimo mian biai' ka' nolumakit na duangan ka'
nangawawa i Yesus men noko ndo'omo na lalomna. Raaya'a nomae'mo ka'
isian uga' duangan men sanggiran nomae'.
37 Kasi notaka a boyus men makorong tuu' ka' bokol munsumparak
duangan, tamban duangan iya'a boomo mosool.
38 Na tempo iya'a, ai Yesus pintanga' royot na batolopuusan, takala'-
Na notangunan. Mbaka' murit-Na ninsimpumo i Ia, ka' nambantilkon na
Ko'ona, taena, “Guru, ai Kuu tongko' royot, kita mase boomo silaka'.”
39 Ai Yesus nowangonmo, ka' nongkokundakon boyus iya'a ka' nomorobui
danau, tae-Na, “Rokot, bi todoo!” Uga' norokotmo a boyus ka' danau iya'a
notodoomo tuu'.
40 Kasi i Yesus norobu na murit-Na, tae-Na, “Nongko'upa i kuu se' layaon
tuu' koiya'a? Nongko'upa i kuu se' sian parasaya na Ingku'?”
41 Raaya'a nolayaonmo tuu', ka' nopootundunii simbaya'na, taena, “Ime a
men tuutuu'na mian kaya'a? Mombuul tia danaupo momorongori i Ia!”

5

Yesus numbuse'i meena biai' men nangalampingi samba Gerasa
5:1-20
(Mat. 8:28-34; Luk. 8:26-39)

1 Ari Yesus notakamo na sambotakna danau na dodongoanna lipu' Gerasa.
2 Baasi nalau i Yesus na duangan, liuliu notaka a sa'angu' mian moro'one
ringkat na wangunan. Mian iya'a ia lampingi meena,
3 ka' dodongoanna na wangunan iya'a. Ia sianmo dodoron kooton, mau tia
rante,
4 gause piripiimo i ia nikalo' ka' nirante kasee rante tatakonna ka'
kalo'anna baraba'ionna. Mian iya'a bukuan tuu'; sianta sa'angu' mian a men
mamaka'ala manganaami.
5 Ilio malom ia tongko' sayo-sayo waale'e-le'emari na wangunan tia buu'na
ka' mangkakaro' ka' membelai wakana tia watu.
6 Oloapo a nontoa'ianna mian iya'a se' i Yesus notaka, ia notumetende'mo
ka' nonsoosa' na arop ni Yesus.
7 Boolak tuu' i ia nangkakaro'kon, taena, “Oo Yesus, Anakna Alaata'ala
men na ko'alayo'an! Upaioonmo i yaku' kani'i? Sumpa' mangaan ngaanna
Alaata'ala, pa'ase'onku, amo' talalaison i yaku'.”
8 Mbali koiya'a a norobuna gause i Yesus norobu na mian iya'a, tae-Na,
“Meena men mangalampingi mian kani'i, uar!”
9 Kasi ia pikirawari Yesus a mian iya'a, tae-Na, “Ime a ngaawan?”
Ia simbati mian iya'a, taena, “Ngaanku i Legion, gause i kai biai' tuu'.”
10 Piribiai' i ia nokumakaase' ni Yesus kada' amo' buse'ion i raaya'a umuar
na dodongoan iya'a.
11 Karani' dodongoan iya'a isian bau' biai' tuu' pintanga' mansarak ku-
maan na tembanon.
12 Raaya'a nokumakaase' ni Yesus, taena, “Posuu' i kai balimba' na bau'
karaatu'u, ka' patalai i kai miminsoopi.”
13 Ai Yesus sangada men koiya'a. Meena iya'a no'umuarmo na mian iya'a
ka' nangalampingi bau' iraantu'u. Bau' salulusan iya'a notumetende'mo ka'
notumumbur na liu' waaro'o na weer, mbaka' nopatemo nolomos. Kobiai'na
bau' iya'a toro rua' loloon.

14 Pontondong bau' iya'a notumetende'mo ka' nuntundunkon lele iya'a na
kota ka' na kampung men na tiku-tikumna. Mbaka' no'umuarmo a mian
biai' mae' mimiile' upa men nosida iya'a.
15 Mian biai' iya'a notakamo ni Yesus ka' nimiile' mian iya'a men koi
umba'ana ia lampingi meena biai' iya'a, mondo'o oru'oruang. Ia noba-
pakemo ka' nopatotongmo. Mbaka' i raaya'a nolayaonmo.
16 Mian men nimiile' upa men nosida iya'a nuntundunkonmo na ko'ona i
raaya'a upa men nosida na mian men ia lampingi meena ka' uga' men nosida
na bau' men biai' iya'a.
17 Kasi tombono dodongoan iya'a nama'ase' ni Yesus kada' i Ia mamarerei
dodongoan iya'a.
18 Tolakit i Yesus na duangan, mian iya'a men ia lampingi meena,
nama'ase'mo ni Yesus kada' i ia poturangon lumolo' na Ko'ona.
19 Kasee i Yesus sian nomoturang. Tae-Na, "Ule'kon na laigaan ka' ban-
tilkon poto'utusaan a upa men ia wawau Tumpu na ko'oom, ka' polingu'-Na
na ko'oom."
20 Mian iya'a uga' nomae'mo ka' nuntundunkon mian na libutan Dekapolis
upa men ia wawau i Yesus na ko'ona. Wiwi'na mian men nongorongor
tundunanna iya'a nosamba'mo.

Yesus nomotuo'i anakna i Yairus ka' nengelesi'i wiwine men mariingi'on
5:21-43
(Mat. 9:18-26; Luk. 8:40-56)

21 Ai Yesus nolumakitmo na duangan ka' nomule'kon soosoodo na sambo-
takna danau. Dauga' indo'o na soripi'na danau i Ia, noruuruubanmo a mian
taka munguruuti i Ia.
22 Taka a sa'angu' mian, ngaanna ai Yairus. Ia tanaasna laigan baki-
tumpuan. Tongko' ia piile' se' i Yesus, ia liuliu nonsoosa' na arop-Na.
23 Ia nokumakaase' ni Yesus, taena, "Anakku wiwine manggeo tuu', boomo
lapus. Taka walinta ka' epetkon a lima-Muu na wakana, kada' i ia malesi',
dako' lapus."
24 Ai Yesus uga' nomae'mo singka-singkat tii Yairus. Biai' a mian nom-
pololo' tamban pogeegeet tiku-tikum.
25 Na tanga'na mian biai' iya'a isian sa'angu' wiwine men sompulo'mo rua'
taun mariingi'on men dodoa.
26 Biai'mo a mian namakuli' i ia tamban kabus a kupangna nambayar
nobapakuli'anna, see sia-sianapo nalesi', tongko' kaekae' ka' dodoa.
27 Ia nongorongormo lelena upa men wawauon ni Yesus. Mbaka' na tanga-
tanga'na mian biai' iya'a, ia nembeelimo i Yesus see paraas tokurung-Na, kasi
nongkoyong juba-Na,
28 gause na noana, taena, "Mau tongko' koyongonku a juba-Na sabole
malesi' i yaku'."
29 Poololo'kon iya'a uga' na'anumo liuliu a mariingi'na, ka' nunsuri
wakana nalesi'mo.
30 Singkat iya'a uga' ai Yesus nunsuri isian kuasa-Na men no'umuar na
waka-Na. Ia ningilinga mian biai' paraas tokurung-Na, ka' nimikirawar, tae-
Na, "Ime a men nongkoyong jubang-Ku?"
31 Taena murit-Na, "Kuu daa nimiile' mian biai' tuu' kani'i pogeegeet, kadai
i kuu dauga' mimikirawar, se' i ime a men nongkoyong i Yaku'?"
32 Kasee i Yesus dauga' nintioki tiku-tikum mansarak mian men nongkoy-
ong i Ia.

33 Wiwine men nalesi' iya'a ninginti'i upa men ia surimo na wakana.
Ia nolantutukanmo layaon, ka' notaka na arop ni Yesus nonsoosa', ka'
nambantilkon tuutuu'na upa men nosida na ko'ona.
34 Kasi i Yesus norobu na wiwine iya'a, tae-Na, “Anak-Ku, gause i koo
parasaya na Ingku', mbaka' i koo malesi'. Rae'mo tia noa ma'amat. Koo daa
nalesi'mo.”
35 Pintanga' morobu i Yesus, notakamo a mian pii ira men poto'utusan ni
Yairus, tanaasna laigan bakitumpuan iya'a. Raaya'a nambantilkon ni Yairus,
taena, “Anakmuu nolapusmo. Nongko'upa ka' dauga' mungkulen i Guru.”
36 Yesus sianta nomorongori upa men ia tundun i raaya'a. Ia norobumo na
tanaasna laigan bakitumpuan iya'a, tae-Na, “Alia layaon. Parasaya, daamo.”
37 Yesus liuliu nomae' na laigan ni Yairus see sianta namatalai sa'angu'po
mian mongololo' i ia. Men sida mongololo', tongko' i Petrus tii Yakobus ka' i
Yohanes, utusna.
38 Sarataa i raaya'a notaka na laiganna tanaasna laigan bakitumpuan,
ia piile' i Yesus a mian se' sianmo ni'inti-inti'i. Isian men gora', wiri ka'
tumando'.
39 Yesus liuliu ninsoop ka' norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Nongko'upa
se' gora' tuu' koi kani'imari ka' wiri? Anak kanono' sian nolapus; ia tongko'
noroyot.”
40 Kasee i raaya'a tongko' nongkolengkei i Yesus. Mbaka' ia posuu'mo i
Yesus i raaya'a wiwi'na umuar, kasi Ia wawa a sinana tia tamana anak iya'a,
ka' murit-Na tolutolu'na ninsoop na tokolanna anak iya'a.
41 Kasi ia intoni i Yesus a limana anak iya'a, ka' norobu tae-Na, “Talita
kum,” men aratina, “igo', Yaku' morobu na ko'oom, wangonmo.”
42 Anak wiwine iya'a liuliu nowangon ka' notumumpang. Umurna anak
iya'a sompulo'mo rua' taun. Wiwi'na mian men isian iraando'o nosamba'
tuu' nimiile' koiya'a.
43 Kasee wawau-Na iya'a sian tuu' patalaion-Na tundunon na mian sam-
bana. Kasi Ia nomosuu' i raaya'a mantarai anak iya'a kumaan.

6

Yesus sian ia laboti mian na Nazaret
6:1-6a
(Mat. 13:53-58; Luk. 4:16-30)

1 Ai Yesus namarerei dodongoan iya'a ka' nomae' tia murit-Na na kampung
men dodongoan-Na.
2 Na ilio Sabat, ai Yesus ninsoopmo na laigan bakitumpuan, ka' nuntumbei
nimisiso' mian biai' indo'o. Raaya'a nosamba' tuu' nongorongor pisiso' ni
Yesus. Taena, “Maana nantausian-Na kaya'amari wiwi'na? Koi upa inta'
a pinginti'ian men isian na mian kaya'a? Koi upa se' daa sidaon-Na a
mangawawau upa kosamba'?
3 Taasi' tukang kau i Ia kani'i, men anak ni Maria, ka' moto'utus tii Yakobus,
Yoses, Yudas, ka' i Simon? Ka' utus-Na men wiwine taasi' uga' isian iraani'i
poododongoi tii kita?” Mbaka' i raaya'a bude' mangalaboti i Yesus.
4 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Sa'angu' nabii mau mbariana
angga'ionna mian, tongko' na kampung men dodongoanna, tia na tanga-
tanga'na poto'utusanna tia mianna sangkau laigan ia sian angga'ion.”*
5 Ai Yesus sian sida nangawawau upa kosamba' na dodongoan iya'a
saliwana nengelesi'i mian men manggeo bangar pii ira, men Ia epet tia lima-
Na.

* **6:4** Yoh. 4:44

6 Yesus samba'kon i raaya'a kadai se' sian parasaya.

Yesus nomosuu' murit-Na sompulo' rua' mae' mengelelekon Lele Pore
6:6b-13
(Mat. 10:5-15; Luk. 9:1-6)

Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo na kampung men tiku-tikum pookarani' ka' nimisiso' mian.
7 Ia leelo' a murit-Na sompu-sompulo' rua' irana, ka' niposuu' mae' rua'-rua'. Koo'po tia nomae', Ia nantarai i raaya'a kuasa bo pumbuse'i meena,
8 ka' Ia nomotoo i raaya'a koi kani'imari, tae-Na, "Alia mangawawa upa-upa na rae'anmuu. Men sida tongko' tokon. Alia mangawawa kakaan, kabai se' tuuman, ka' alia mangawawa doi' maupo na boborna lolos.*
9 Mosapato kasee alia mangawawa bokukum rurua'."
10 Ia uga' norobu tae-Na, "Kalu kuu tuuk na laiganna mian, ka' ia laboti mian, dodongomo ino'o; alia balimba' pataka i kuu mamarerei dodongoan kanono'.
11 Kasee kalu i kuu taka na sa'angu' dodongoan, ka' mian iraando'o bude' mangalaboti tia momorongori i kuu, parerei a dodongoan inono'. Taperi a awu na saratmuu bookoi oos se' i raaya'a sian kokana'na Alaata'ala."*
12 Mbaka' i raaya'a nomae'mo nengelelekon se' mian tiodaa monsosoli ka' mangkadarai wawauna men ba'idek.
13 Raaya'a numbuse'i meena biai' ka' menggegesi tia likisonna saitun mian men manggeo ka' mengelesi'i.*

Yohanes Pansarani ia papatei mian
6:14-29
(Mat. 14:1-12; Luk. 9:7-9)

14 Ngaan ni Yesus notolelemo longkop dodongoan, tamban wiwi'na upa men Ia wawau i Yesus uga' nokamporongoranmo ni Tomundo' Herodes.* Isian mian men nuntundun i Yesus, taena, "Yohanes Pansarani nipo-tuo'imo noko daa lapus. Ya'a mbali' mba'a i ia kuasaan mangawawau upa kosamba'."*
15 Kasee mian sambana nangaan, taena, "Ia, ai Elia."
Isian uga' men nangaan, taena, "Ia nabii, koikoimo tia nabii mbaripian."
16 Ia rongor i Herodes se' koiya'a, ia norobumo taena, "Sabole i Yohanes Pansarani, men mbaripian yaku' kolongimo a takala'na. Koini'i i ia no-tuo'mo soosoodo!"
17 Gause i Herodes isian nomosuu'kon mian mangarakop i Yohanes ka' nonsoopkon na tarungkuan. Mbali' i Herodes nangawawau koiya'a gause pingkira' ni Herodias. Herodias boroki' ni Filipus, utus ni Herodes, kasee ia poboroki'mo i Herodes.*
18 Wawau ni Herodes iya'a piribiai'mo ia kokundakon i Yohanes, taena, "Koo sian sida mosuo' tia boroki' na utuus kanono'."
19 Koiya'a mbali' i Herodias nanganaa' maso'na ni Yohanes, ka' nomonano mampapatei i Yohanes, see sian pokoonna tuu'konon.
20 Ai Yohanes kolayaon ni Herodes, gause ia inti'i se' i Yohanes sa'angu' mian men kana' a wawauna ka' sianta idekna. Ka' wurung ni Yohanes mau kosiasana noana i Herodes, kasee uga' kikira'na rongoron. Ya'a mbali' ia posuu'kon i Herodes mian kada' mandagai i Yohanes pore-pore dako' silaka'.

---

* **6:8** Luk. 10:4-11 * **6:11** Tun. 13:51 * **6:13** Yak. 5:14 * **6:14** Tomundo' Herodes: Herodes iya'a, Herodes Antipas, men tanaas na Galilea mbaripian. * **6:14** Mat. 16:14; Mrk. 8:28; Luk. 9:19 * **6:17** Luk. 3:19-20

21 Mbaka' daa taka uga' a sa'angu' tempo men ma'amat boni Herodias.
Tempo iya'a ai Herodes mangaramekon ilio men nongamea'anna. Na
tempo iya'a uga' i Herodes nangawawau ramean bona giigii' moomoola'na
batomundo'anna, ka' moomoola'na surudaduna, ka' mian men angga'ion na
Galilea.
22 Na ramean iya'a, anak ni Herodias men laandue' no'umosulen. Osu-
lenna iya'a kinokana'na tuu' noa ni Herodes tia giigii' sawe'na. Mbaka'
i Tomundo' Herodes norobumo na laandue' iya'a, taena, "Upapo a men
kikira'am, tongko' pa'ase'. Sabole rookononku."
23 Wurung iya'a ia basumpa'kon i Herodes a nontoonkon laandue' iya'a.
Taeni Herodes, "Mau upa a men pa'ase'oon, rookononku, tamban mau
batomundo'ankupo sambotak, rookononku!"
24 Wiwine laandue' iya'a no'umuarmo ka' nimikirawar na sinana, taena,
"Mama, upa inta' a men pore bo pa'ase'onku?"
Ia simbati sinana, taena, "Pa'ase' a takala' ni Yohanes Pansarani!"
25 Wiwine laandue' iya'a liuliu nomule'kon na Tomundo' ka' norobu
taena, "Pa'ase'onku a takala' ni Yohanes Pansarani, rookononmuu i yaku'
koikoini'ina tanaon na dulang."
26 Ia rongor i Tomundo' se' koiya'a a pa'ase'na, liuliu nasiongo' tuu' i ia.
Kasee sian pokoonna koo'konon a pa'ase'na wiwine laandue' iya'a gause ia
nobasumpa'mo rongo-rongor sawe'na.
27 Mbaka' somo liuliu ia posuu'kon dadagana sa'angu' mae' mondolo'
takala' ni Yohanes Pansarani. Mian men niposuu' iya'a nomae'mo na
tarungkuan, liuliu nongkolongi takala' ni Yohanes.
28 Noko daa koiya'a, ia wawamo a takala' iya'a nitana na dulang ka'
nirookon na wiwine laandue' iya'a. Wiwine laandue' iya'a nongorookonmo
takala' iya'a na sinana.
29 Murit ni Yohanes nongorongor lele koiya'a, ia rae'imo i raaya'a ka'
nidolo' a biibii ni Yohanes, ka' nitanom.

Yesus namakaan mian lima' loloon
6:30-44
(Mat. 14:13-21; Luk. 9:10-17; Yoh. 6:1-14)

30 Poposuu' ni Yesus iya'a nomule'konmo soosoodo ka' nopooruru' tii
Yesus. Raaya'a nambantilkonmo ni Yesus giigii' upa men ia wawaumo i
raaya'a, ka' men ia pisiso'kon i raaya'a na mian.
31 Biai' tuu' a mian taka tia mae', tamban i raaya'a sianmo minsida
kumaan. Mbaka' taeni Yesus na murit-Na, "Mai, kita rae' na dodongoan men
sianta mianna men somo kita-kitana kada' sida mintimale kodi-kodi'."
32 Raaya'a nolumakitmo na duangan ka' nomae' na tampat men oloa na
mian biai'.
33 Kasee biai' a mian men nimiile' i raaya'a nomae' ka' ia inti'i mian uga'
a nomae'anna. Mbaka' mian na giigii' kota na dodongoan iya'a notume-
tende'mo, nongolukoni i raaya'a.
34 Sarataa i Yesus nalau na duangan ka' nimiile' mian biai' iya'a, Ia
nolingu'mo, gause i raaya'a somo koi domba men sianta mian nontondong.
Mbaka' Ia nimisiso'konmo biai' upa na ko'ona i raaya'a.*
35 Maamaalommo, murit ni Yesus nuntuu'imo i Ia ka' norobu taena,
"Koini'i boomo malom, ka' dodongoan kani'i oloa mian.
36 Mbulo posuu' a mian karaani'i bi rae' kada' minsida mingili kakaan na
libutan tia kampung men kara-karaani' ka'ita."
37 Kasee ia simbati i Yesus tae-Na, "Kuusi a mantarai i raaya'a kakaan."

* **6:34** Bil. 27:17; 1Raj. 22:17; 2Taw. 18:16; Yeh. 34:5; Za. 10:2; Mat. 9:36

Taena i raaya'a, “Ansee, kada' kaimo a mingili kakaan bona mian biai'?
Sabole tiodaa mamaraluukon doi' koi rua' atu doi' dinar.”†
38 Ia pikirawar i Yesus na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Piile' kutung. Too pipii
a roti men isian na ko'omuu?”
Ia piile' i raaya'a, taena, “Isian roti lilima' ka' susum rurua'.”
39 Kasi i Yesus nomosuu' giigii' mian iya'a morimpung umoruang na rakut
malalas.
40 Raaya'a no'umoruangmo pore-pore sarimpung-sarimpung. Isian men
sa'atu mian a sarimpung, isian uga' men limampulo' mian a sarimpung.
41 Noko daa iya'a, ia alamo i Yesus a roti men lilima' ka' susum men rurua'
iya'a, ka' nolumelengea' waara'a langit nobasukuur na Alaata'ala. Noko daa
koiya'a Ia rumpi-rumpikmo a roti iya'a, kasi Ia rookon na murit-Na kada' bo
obo-oboskonon na mian biai' iya'a. Ka' susum men rurua' iya'a uga' ni'obo-
oboskonmo na ko'ona i raaya'a wiwi'na.
42 Raaya'a wiwi'na nobenteng nangkaan.
43 Ka' labina roti tia susum men nikaan iya'a ia ruru' murit ni Yesus, dauga'
nobuke' sampulo' rua' basung.
44 Mian moro'one‡ men nangkaan roti iya'a isian lima' loloon mian.

Yesus notumumpang na wawona weer
6:45-52
(Mat. 14:22-33; Yoh. 6:15-21)

45 Noko daa koiya'a, liuliu Ia posuu' i Yesus a murit-Na mae' baduangan
mongolukoni i Ia na Betsaida na sambotakna danau. Kasi mian men biai'
iya'a Ia posuu'mo mule'kon.
46 Sarataa mian biai' nomae', Yesus nomae' na buu'na ka' nosambayang.
47 Na tanga'namo danau a duanganna murit-Na, ilio nomalommo. Kasee i
Yesus dauga'na na katano'an.
48 Ia toa'i i Yesus i raaya'a se' marepa tuu' a mombose duanganna gause
mombuulon ra'amari na aropna duangan. Mbaka' toro jaam tiga karani' ilio,
ai Yesus notakamo na ko'ona i raaya'a tumpa-tumpang na wawona weer,
koikoi se' mingkira' mingiliukon i raaya'a.
49 Sarataa i raaya'a nimiile' se' i Yesus notumumpang na wawona weer,
mbaka' i raaya'a nangkakaro'mo nolayaon, gause pansaruina i raaya'a se'
santuo'.
50 Wiwi' irana notongkodi' tuu' nimiile' i Ia.
Kasee i Yesus liuliu norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Porampot a
noamuu! Yaku' ini'i. Alia layaon.”
51 Sarataa i Yesus nasawe' na duanganna i raaya'a, mombuul norokotmo.
Raaya'a samba' tuu',
52 gause i raaya'a sianpo ninginti'i upa men nosida na roti lilima' men
kosamba' iya'a. Ka' noana i raaya'a dauga' bingilan.

Yesus nengelesi'i mian biai' na lipu' Genesaret
6:53-56
(Mat. 14:34-36)

53 Sarataa nolumembet na sambotakna danau, raaya'a nobalabumo na
Genesaret.
54 Nalaumo i raaya'a na duangan, liuliu ia inti'i mian biai' se' isian i Yesus.

---

† **6:37** doi' dinar: Sa'angu' doi' dinar koi tambona mian men balimang sangilio (piile' na Matius 20:2).
‡ **6:44** mian moro'one: Na Matius 14:21 nitundunkon se' men nangkaan roti iya'a lima' loloon mian moro'one saliwana wiwine ka' anak morio'.

55 Mbaka' i raaya'a notumetende'mo longkop dodongoan iya'a, kasi i
raaya'a nangawawa ni Yesus giigii' mian men manggeo ni'uer tia ampa-
ampasna. Ka' rongoronna i raaya'a se' i Yesus na dodongoanmo sa'angu'an,
raaya'a mangawawamo mian men manggeo iya'a waatu'u.
56 Mau mbaria kotakaan ni Yesus, mau na kampung, mau na kota kabai se'
na libutan, na dodongoan inono' mian men manggeo pokelaionna i raaya'a
na pasar. Ka' pa'ase'onna i raaya'a kada' daa mian men manggeo iya'a
patalaion mongkoyong juba ni Yesus, mau tongko' puusna. Wiwi'na men
nongkoyongmo sida nalesi'.

7

Yesus nompoposala' moomoola'na agama Yahudi men sian mongololoikon potoona Alaata'ala
7:1-13
(Mat. 15:1-9)

1 Mian Farisi tia wawa ukum Torat toropii ira men na Yerusalem a
dodongoanna notaka ni Yesus.
2 Raaya'a nimiile' murit ni Yesus toropii ira nokumaan see sian ningoso'
men koi pisiso'na agamana.*
3 Gause mian Farisi koikoimo tia samba Yahudi men sambana mon-
gololoikon tuu' adat tia wawauna minti'ina i raaya'a. Raaya'a sian kumaan
kalu sianpo ningoso' koi men ia pisiso'kon minti'ina i raaya'a.
4 Ka' mule'kon na pasar i raaya'a sian kumaan kalu sianpo noloop. Ka'
dauga'na biai' a aturan sambanaan na minti'ina i raaya'a men loloikononna
tuu', koimo na aturan mongoso'i galaas, mangko', ka' pakakas men kulaluk.
5 Koiya'a mba'a mbali' mian Farisi tia wawa ukum Torat nimikirawar
ni Yesus, taena, “Nongko'upa a murit-Muu se' sian mongololoikon adatna
pulinta? Nongko'upa i raaya'a se' kumaan see sian mingoso'?”
6 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kuu karaani'i uga' se' minti pate-patete!
Tuutuu' a men ia tulis i Nabii Yesaya muntundun i kuu, taena,
‘Mian karaani'i muntunde' i Yaku' tongko' na wewerna,
see noana i raaya'a oloa na Ingku'.*
7 Sianta kana'na i raaya'a monsoosa' i Yaku',
gause aturanna mian a pisiso'kononna koikoi se' aturan iya'a a aturan-
Ku.’
8 Posuu'na Alaata'ala kauri'kononmuu kasee aturan na mian a men moong-
gor a pingintonimuu.”
9 Kasi i Yesus norobu soosoodo, tae-Na, “Kuu minsida tuu' mongoloakon
posuu'na Alaata'ala kada' daa pokoonmuu a mamakapoonggor adatmuu!
10 Koi kani'imari a posuu' ni Musa, taena, ‘Angga'i a tama tia sinamuu!’ Ka',
taena, ‘Ai ime a men mantadeankon tamana kabai se' sinana tiodaa pate a
ukumanna.’*
11 Kasee ko'omuu koi kani'imari a pisiso'muu, taemuu, ‘Kalu mian
nomorobui minti'ina, taena, “Giigii' upa men tio bo rookononku na ko'omuu
mase Kurban. Yaku' poko kurbaankonmo na Alaata'ala.” ’
12 Mbaka' mian iya'a sian patalaionmuu mongololoikon wawauna man-
galawei tama tia sinana.

---

* **7:2** taena agamana: Pisiso'na agama Yahudi se' mian men sianta mingoso' ka' sian mongololoikon aturan men sambanaan sida marere na aropna Alaata'ala. * **7:6** Yes. 29:13 * **7:10** Kel. 20:12; 21:17; Im. 20:9; Ul. 5:16

13 Mbaka' tia pisiso'muu susuung men kuu pisiso'kon mian, kuu sianmo
mongololo' wurungna Alaata'ala. Ka' dauga'na biai' a upa men koiya'a
wawauonmuu."

Yesus nimisiso'kon upa men mengerere mian
7:14-23
(Mat. 15:10-20)

14 Kasi i Yesus nengeleelo' soosoodo mian biai' iya'a ka' norobu tae-Na,
"Porongori pore-pore kada' inti'ionmuu.
15 Sianta upa men na liwa ka' minsoop na wakana mian sida mengerere
wakana, kasee ka' upa a men na lalom ka' umuar, nono' a men mengerere
wakana. [
16 Ka' men daa tilingaan, porongori.]"
17 Yesus namarereimo mian biai' iya'a, ka' ninsoop na laigan. Murit-Na
nimikirawarmo na Ko'ona, se' upa a patukna timbaani' iya'a.
18 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Sia-sianapo uga' minginti'i i kuu? Koo'po kuu
inti'i se' upa men na liwa ka' minsoop na wakana mian sian mengerere i ia?
19 Gause men minsoop na lalom inono' sian minsoop na noa, kasee
minsoop na kompong ka' uarkonon soosoodo." Wurung ni Yesus iya'a
mambantilkon se' wiwi'na kakaan sida kaanon.
20 Yesus norobu soosoodo, tae-Na, "Men umuar na nganga'na mian, nono'
a men mengerere i ia.
21 Gause na lalomna waka, na noa a nimpu'uanna giigii' pikiran men
ba'idek. Pikiran koiya'a a men manggau'kon mian mogora', mamangan,
mampapatei mian,
22 muntumpangkon samba-samba, mongko'uusi upana mian, man-
gawawau men ba'idek, umakal, mongololoikon po'uusna noa, masindir,
momotaekon, lambak, bolongoli.
23 Wiwi'na men ba'idek iya'a na noa a nimpu'uanna, ka' iya'a a men
mangawawau mian sida marere na Alaata'ala."

Yesus ia parasaya sa'angu' wiwine men taasi' samba Yahudi
7:24-30
(Mat. 15:21-28)

24 Noko daa koiya'a, ai Yesus namarereimo dodongoan iya'a ka' nomae' na
libutan men karani' na kota Tirus. Ia ninsoopmo na sa'angu' laigan see Ia
bude' inti'ionna mian se' isian ndo'o. Kasee tataka-Na sian kawunianna.
25 Isian sa'angu' wiwine men anakna lampingionna meena. Ia nongoron-
gor se' isian i Yesus. Wiwine iya'a notakamo ka' nobanintuur na arop ni
Yesus.
26 Ia nama'ase' kada' i Yesus mumbuse'i meena men nangalampingi
anakna. Wiwine iya'a samba Yunani, lipu' Fenisia na Siria.
27 Yesus norobu na ko'ona, tae-Na, "Anak a olukon pakaanon bi benteng.
Sianta kana' a mangala kakaanna anak morio' ka' mintibarkon bona au'."†
28 Ia simbati wiwine iya'a taena, "Indo' Tumpu, kasee au'po na intuna
meja'po mangkaan puputna kakaan men tuongonna anak."
29 Yesus norobu na ko'ona, tae-Na, "Kalu koi nooro'o a taeem, ule'kon i koo.
Meena men nangalampingi anaak, no'umuarmo."
30 Wiwine iya'a nomule'konmo. Ia takai na laigan, anakna toko-tokol na
tokolan, ka' meena iya'a tuutuu' uga' no'umuarmo.

† **7:27** anak...au': Patukna timbaani' ni Yesus koi kani'imari: anak, aratina, samba Yahudi, ka' na tempo ni Yesus, samba Yahudi nangaani mian men taasi' Yahudi koi au'.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men umu' ka' mabongol
7:31-37

31 Noko daa iya'a ai Yesus namarereimo dodongoanna lipu' Tirus, ka'
ningimputkon rae'an-Na lumiu na Sidon mae' na Danau Galilea. Ia sumalan
lumiu na libutan Dekapolis.
32 Tongko' indo'o, isian mian nangawawa na Ko'ona sa'angu' mian men
umu' ka' mabongol. Raaya'a nama'ase' kada' i Yesus mengepetkon limana
na mian iya'a.
33 Yesus nangawawamo mian iya'a ka' daa somo raaraaya'ana, kasi Ia
soopkon a rangkum-Na na tilingana mian iya'a rua-ruambotakna. Kasi
Yesus no'uminor ka' numurusi sila'na mian iya'a.
34 Noko daa koiya'a, ai Yesus nolumelengea'mo waara'a na langit ka' ninoa
booboolak kasi norobu na mian iya'a, tae-Na, "Epata," men aratina, bi
koloaian.
35 Tilingana mian iya'a nopoorongormo ka' sila'na nolundengmo soosoodo
ka' ninsidamo morobu men manasa.
36 Yesus nomotoo mian men isian iraando'o kada' alia muntundun
wawau iya'a na mian sambana. Mau koiya'a i Yesus nongkokundakon
mian muntundun, kasee i raaya'a tongko' kaekae' ka' dodoa montolele'kon
wawau iya'a.
37 Wiwi'na mian men nongorongor iya'a nosamba' tuu'. Raaya'a norobu
taena, "Wiwi'na ia wawau, pore. Mian mabongol ia wawau sida nopoorongor, ka' mian umu', sida norobu."

8

Yesus namakaan mian toro paat loloon
8:1-10
(Mat. 15:32-39)

1 Sa'angu'mo tempo isian soosoodo mian biai' nobarimpung, kasee i
raaya'a sianta kakaanna. Mbaka' ia leelo'mo i Yesus a murit-Na ka' norobu
tae-Na,
2 "Molingu' tuu' i Yaku' na mian biai' karaani'i. Tolungiliomo i raaya'a
kamba'a tii Yaku', kasee sianta kakaanan.
3 Ka' kalu posuu'on-Ku i raaya'a mule'kon tilolu, mbaka' i raaya'a sabole
poso' na tanga'na salan. Daa isian men ringkat na ko'oloaan."
4 Ia simbati murit-Na, taena, "Tampat kani'i oloa na mian. Koi upa a bo
pantausian kakaan na tampat kani'i men oloa na mian bo pamakaanta mian
karaani'i?"
5 Ia pikirawar i Yesus tae-Na, "Pipii a roti men isian na ko'omuu?"
Taena, "Pipitu'."
6 Mbaka' ia posuu'mo i Yesus a mian biai' iya'a umoruang na tano'. Kasi
Ia ala a roti pipitu' iya'a ka' nobasukuur na Alaata'ala. Noko daa koiya'a,
Ia rumpi-rumpikmo, kasi nirookon na murit-Na kada' obo-oboskononna i
raaya'a na mian biai'. Murit-Na uga' nongololoikonmo koiya'a.
7 Mian biai' iya'a isian uga' men nangawawa susum morio' toropii.
Yesus nunsukuurkon susum iya'a na Alaata'ala, kasi Ia posuu' a murit-Na
mongobo-oboskon.
8 Wiwi'na mian benteng nokumaan. Lapas nokumaan, raaya'a ningirim-
pungmo labina kakaan iya'a. Labina iya'a dauga' nobuke' pitu' basung.

9 Raaya'a* isian toro paat loloon a kobiai'na. Kasi ia posuu' i Yesus i raaya'a
mule'kon.
10 Ka' i Yesus tia murit-Na liuliu nolumakit na duangan ka' notarabut
paraas libutan Dalmanuta.

Mian Farisi nama'ase' i Yesus mangawawau upa kosamba'
8:11-13
(Mat. 16:1-4)

11 Taka a mian Farisi toro pii ira ni Yesus mae' nopoogagai tii Ia. Raaya'a
mingkira' mimitopongi i Yesus. Raaya'a nama'ase' kada' daa i Yesus
mangawawau upa kosamba' bookoi oos se' i Ia notaka nda'ara'amari na
Alaata'ala.*
12 Mbaka' i Yesus nasiongo'mo, tae-Na, "Upa inta a mian men tumuo'
na tempo koini'i se' mama'ase' kada' i Yaku' mangawawau upa kosamba'?
Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' bona mian
tempo koini'i, Yaku' sian mangawawau sa'angu'po upa kosamba'."*
13 Ia parereimo i Yesus i raaya'a, kasi Ia nolumakit na duangan ka' nomae'
na sambotakna danau iya'a.

Yesus nintimbaani'kon mian Farisi tii Herodes koi ragi
8:14-21
(Mat. 16:5-12)

14 Murit ni Yesus nolimbo' nangawawa roti. Raaya'a tongko' sa'angu' a
men isian na ko'ona i raaya'a na duangan.
15 Yesus nambantili i raaya'a tae-Na, "Pore-pore ka' maka'amat i kuu na
ragina mian Farisi tia ragi ni Herodes."†*
16 Raaya'a nopootunduniimo, taena, "Mbali' koiya'a a wurung-Na gause i
kita sian nangawawa roti."
17 Yesus ninginti'i upa men pootunduniikononna i raaya'a. Mbaka' tae-
Na, "Nongko'upa i kuu se' momootunduniikon sianta roti? Sia-siannapo
nopoo'inti'i ka' ninginti'i i kuu? Mokudul tuu' a noamuu.
18 Kuu mataan, nongko'upa se' sian poopiile'? Kuu tilingaan, nongko'upa
se' sian poorongor?* Sianmo kuu oos
19 a roti lilima' men Yaku' rumpi-rumpik bona mian lima' loloon? Pipii
basung a nobuke' labina kakaan men kuu ruru'?"
Ia simbati i raaya'a, taena, "Sampulo'rua' basung."
20 Ia pikirawar i Yesus soosoodo, tae-Na, "Ka' koi upa a pipitu' roti men
bona paat loloon mian? Pipii basung a labina kakaan men kuu rimpung?"
Taena i raaya'a, "Pitu' basung."
21 Kasi taeni Yesus, "Sia-siannapo kuu inti'i?"

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian mampisok na Betsaida
8:22-26

22 Noko daa koiya'a, ai Yesus tia murit-Na notakamo na Betsaida. Na
Betsaida isian mian nangawawa sa'angu' mian mampisok ni Yesus, ka'
nama'ase' na ko'ona kada' daa koyongon-Na ka' lesi'ion.

---

* **8:9** raaya'a: Na Matius 15:38 nitundunkon se' men nangkaan roti iya'a paat loloon mian moro'one saliwana wiwine ka' anak morio'. * **8:11** Mat. 12:38; Luk. 11:16 * **8:12** Mat. 12:39; Luk. 11:29

† **8:15** ragina mian Farisi tia ragi ni Herodes: Ai Yesus nintimbaani'kon wawauna mian Farisi tii Herodes koi ragi. Wawauna i raaya'a mambalaki'kon wawau men ba'idek. * **8:15** Luk. 12:1

* **8:18** Yer. 5:21; Yeh. 12:2; Mrk. 4:12

23 Mbaka' ia intonimo i Yesus a limana mian men mampisok ka' nibibit
mae' na liwana kampung. Kasi ia inori i Yesus a matana mian iya'a, ka'
nikoyong, kasi Ia pikirawari, tae-Na, “Piile'oonmo a upa-upa?”
24 Mian iya'a nontoa'imo waatu'u ka' norobu taena, “Indo'. Yaku' nimiile'
mian pototumpang, see tongko' koi kau piile'onku.”
25 Ia koyong i Yesus soosoodo a matana mian iya'a. Noko daa iya'a,
mian men mampisok iya'a nopoopiile'mo tuu'. Ia nalesi'mo ka' wiwi'na
manasamo piile'onna.
26 Yesus norobu na ko'ona soosoodo, tae-Na, “Ule'kon na laigaan, ka' alia
motanga' kampung.”

Petrus nompotuutuu' i Yesus
8:27-30
(Mat. 16:13-20; Luk. 9:18-21)

27 Noko daa koiya'a, Yesus tia murit-Na nomae'mo na kampung men na
libutan Kaisarea Filipi. Na tanga'namo salan, ai Yesus nimikirawarimo
murit-Na, tae-Na, “Koi taena mian, ime mbali' i Yaku' kani'i?”
28 Ia simbati murit-Na, taena, “Isian men mangaan ai Yohanes Pansarani.
Men sambana mangaan a i Elia. Ka' men sambana soosoodo mangaan
sa'angu' mian na giigii' nabii.”*
29 Ia pikirawar i Yesus soosoodo, tae-Na, “Kasee ka' na ko'omuu, ai ime i
Yaku' kani'i?”
Ia simbati i Petrus, taena, “Kuu a Tomundo' Pansalamatkon.”*
30 Kasi i Yesus nomotoo i raaya'a kada' alia mambantilkon‡ mau ni imepo
se' i ime i Ia.

Tumbena i Yesus nuntundunkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
8:31-9:1
(Mat. 16:21-28; Luk. 9:22-27)

31 Noko daa koiya'a, ai Yesus nuntumbeimo nimisiso' murit-Na se' Anak
Manusia tio munsuri repaan biai' ka' kokundaionna motu-motu'a, tanaasna
imam ka' wawa ukum Torat. Ia bo papateion, kasee na ilio kotolu'na, Ia bo
tumuo' soosoodo.
32 Koiya'a a kanasana i Yesus nuntundunkon iya'a na murit-Na. Kasee i
Petrus nangawawa i Yesus waale'e na soripi'na ka' nongkomaso'i.
33 Yesus ningilinga ka' nangarop murit-Na, kasi nongkomaso'i i Petrus,
tae-Na, “Kumbaale'ena i koo, Ibiliis! Pinginti'iim kanono' pinginti'ina mian,
taasi' pinginti'na Alaata'ala.”
34 Noko daa koiya'a, Ia leelo'mo i Yesus a murit-Na tia mian biai' men
isian iraando'o, kasi norobu i Ia, tae-Na, “Mian men mingkira' mongololo' i
Yaku' tiodaa mongkolimbo'kon pingkira'na noana kasi mamasa'an saliipna
ka' mongololo' i Yaku'.*
35 Gause mian men mampari-pari mansalamatkon wakana na dunia
kani'i, ia sian mantausi tutuo' men pore. Kasee mian men mongorookon
wakana bo Ingku' tia bona Lele Pore men ringkat na Alaata'ala, ia bo
mantausi tutuo' men pore.*
36 Aupa mbali' a ee'na men takakononna mian mau ia montombonoi
longkop tano' balaki' kasee komburi'na sian mantausi tutuo' men pore?

---

* **8:28** Mrk. 6:14-15; Luk. 9:7-8 * **8:29** Yoh. 6:68-69 ‡ **8:30** alia mambantilkon: Ia sarui mian biai' na tempo ni Yesus se' Tomundo' Pansalamatkon men nitoonkon bo sida tomundo'na i raaya'a men membebaskon lipu' Yahudi na Batomundo'anna lipu' Romawi. Kasee ai Yesus minginti'i se' i Ia tio pate kutung, kasi tumuo' soosoodo. * **8:34** Mat. 10:38; Luk. 14:27 * **8:35** Mat. 10:39; Luk. 17:33; Yoh. 12:25

37 Sianta upa men umangga' men sida pombolosi tutuo' men pore iya'a.

38 Kalu isian mian men makamaa' mompotuutuu' i Yaku' tia pisiso'-Ku
na mian biai' men sian malolo' ka' dosaon, Anak Manusia uga' bo maka-
maa' mompotuutuu' mian iya'a na tempo Ia taka tia kuasana Tama-Na ka'
lolo'onna malaa'ikat men molinas."

9

1 Taeni Yesus, "Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' isian i kuu men daa mokaraani'i men sianpo lapus kalu koo'po
mimiile' Batomundo'anna Alaata'ala taka tia kuasa-Na."

Yesus waara'a buu'na ka' nilabikon mian wiwi'na
9:2-13
(Mat. 17:1-13; Luk. 9:28-36)

2 Koi noommo ilio a noporusanna, ai Yesus nangawawamo i Petrus tii
Yakobus ka' i Yohanes nasawe' na buu'na sa'angu' men alayo'. Sianta mian
sambana indo'o. Kasi dudus ni Yesus nokoboliian na aropna i raaya'a.*

3 Juba-Na nosidamo bubulak laangan. Sianta sa'angu' mian na tano'
balaki' kani'i a men mamaka'ala mantatapi koiya'a a kobulakna.

4 Kasi totolu' murit-Na nimiile' i Elia tii Musa men pintanga' batundun tii
Yesus.

5 Mbaka' taeni Petrus na ko'ona i Yesus, "Guru, ma'amat tuu' i kita isian
na tampat kani'i. Mbulo i kai momokerer sa'up totolu', sa'angu' bo Ko'omuu,
sa'angu' boni Musa, ka' sa'angu' soosoodo boni Elia."

6 Ai Petrus nobatundun koiya'a gause ia tia samba-sambana rurua' no-
layaonmo tuu', mbali' sianmo ia inti'i se' upa men bo tundunonna.

7 Noko daa koiya'a, ia sa'upimo antong i raaya'a, ka' na antong iya'a, ia
rongor i raaya'a isian wurung, tae-Na, "Ni'imo a Anak-Ku men kolingu'-Ku.
Porongori i Ia!"*

8 Tongko' sangkodi', tempo i raaya'a nengelealokon na tiku-tikumna,
raaya'a sian nimiile' sa'angu'po mian, somo i Yesus suungna indo'o.

9 Tempona i raaya'a notumokuru na buu'na iya'a, Yesus nomotoomo i
raaya'a tae-Na, "Alia montoobantilkonkuu ni imepo aupa men kuu piile'
umba'a kalu Anak Manusia sianpo potuo'ion moko daa lapus."

10 Potoo iya'a ia tontoni i raaya'a. Kasee raaraaya'ana, raaya'a momootun-
duniikon se' upa a panduung ni Yesus mangaan "tumuo' soosoodo moko daa
lapus".

11 Ia pikirawar i raaya'a ni Yesus, taena, "Nongko'upa a wawa ukum Torat
nuntundun se' i Elia tio taka olukon* koo'po tia kotakaan-Na Tomundo'
Pansalamatkon?"

12 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Ai Elia tuutuu' taka olukon, kada' giigii' upa bi
toropot. Kasee koi upa a Anak Manusia? Nongko'upa se' na Alkitaap nitulis
se' i Ia bo munsuri repaan ka' idekionna mian?

13 Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Elia noko takamo, ka' mian biai'
nangawawaukon i Ia koi pingkira'na i raaya'a. Ya'a kana'mo tia men nitulis
na Alkitaap men muntundun waka-Na."

---

* **9:2** 2Ptr. 1:17-18 * **9:7** Mat. 3:17; Mrk. 1:11; Luk. 3:22 * **9:11** Elia tio taka olukon: Na Maleakhi 4:5-6 nitundunkon ai Elia bo taka mongolukoni Tomundo' Pansalamatkon, ka' na Matius 11:13-14, ka' Matius 17:12-13 nitundunkon se' ai Yohanes Pansarani', ia men ngaanon i Elia.

Yesus numbuse'i meena na anak men ia popo'umu' meena
9:14-29
(Mat. 17:14-21; Luk. 9:37-43a)

14 Tempona i Yesus tia murit-Na totolu' raando'omo tia murit-Na men
sambana, ia piile' i raaya'a biai' a mian ningiriwuti iraando'o. Isian toro pii
wawa ukum Torat pintanga' poogagai tia murit ni Yesus.
15 Sarataa ia toopiile' mian se' isian i Yesus, raaya'a samba' tuu'. Liuliu
notumetende' mae' nangalaboti i Ia.
16 Yesus nimikirawar na murit-Na, tae-Na, “Upa iraando'o men pooga-
gaikononmuu tia wawa ukum Torat?”
17 Na tanga'na mian biai' iya'a, sa'angu' a mian men ninsimbati, taena,
“Guru, yaku' nangawawa anakku na Ko'omuu. Anakku iya'a ia popo'umu'
meena.
18 Sarataa takaionnamo, mbaka' wawauonna meena iya'a kada' anakku
mangkairimpa' na tano', nganga'na wura'on, wese'na mokoroit, ka' wakana
sida moroson. Yaku' niki tulungmo na murit-Muu kada' mumbuse'ikon
meena iya'a, kasee sian ia poko i raaya'a nibuse'i.”
19 Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Alia uga' i kuu mian men
tumuo' na tempo koini'i! Kuu tuutuu' mian men sian parasaya. Pataka ipi
mbali' Yaku' tio dumodongo tii kuu? Pataka ipi mbali' i Yaku' tio mokotaan
na upa men wawauonmuu? Wawa a anak kanono' le'emari.”
20 Anak iya'a ia wawakonmo i raaya'a ni Yesus.
Tongko' ia toopiile' meena iya'a i Yesus, ia rosonkonmo meena a wakana
anak iya'a, liuliu tinombabas, kasi tinongkolinda' na tano'. Nganga'na
wura'on.
21 Ia pikirawar i Yesus na tamana anak iya'a, tae-Na, “Koi upamo a nau'na
i ia nokoi kaya'a?”
Ia simbati tamana, taena, “Dauga'napo itiu' i ia.
22 Isianmo piripii a meena mongko'uusi mampapatei i ia. Isian men ia
babaskon na apu, ka' isian men na weer. Kasee kalu pokoon-Muu tulungon,
kolingu'i i kai, alinta, ka' tulung i kai.”
23 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Upa a taeem umba'a, kalu pokoon-Muu?
Wiwi'na upa-upa pokoon asar mian parasaya.”
24 Tamana anak iya'a liuliu nangkakaro', taena, “Yaku' parasaya! Tulung i
yaku' kada' i yaku' parasaya tuutuu'.”
25 Ia piile' i Yesus se' kaekae' biai' a mian taka moruuruut, mbaka' Ia
nengerengeaki meena iya'a, tae-Na, “Hee, koo meena men nombongoli tia
nompopo'umu'! Uar na anak kanono', ka' aliamomo' mungule'i soosoodo i
ia.”
26 Meena iya'a nangkakaro' ka' nompoporoson tia nunggugurkon wakana
anak iya'a, kasi no'umuar. Anak iya'a somo koi mian lapus piile'on, tamban
mian biai' norobu taena, “Daamo, lapusmo ile'e i ia.”
27 Kasee i Yesus ningintoni limana anak iya'a ka' nangawangonkon. Anak
iya'a uga' nokumekerermo.
28 Na laiganmo i Yesus, notakamo a murit-Na men raaraaya'ana, ka'
nimikirawar na Ko'ona, taena, “Nongko'upa i kai se' sian nomoko numbuse'i
meena iya'a?”
29 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Meena men koi umba'a sian pokoon buse'ion,
tongko' sambayang† a men sida pumbuse'i. Sian sida tia upa sambana.”

† **9:29** tongko' sambayang: piile' uga' na Matius 17:21.

Kopinduanna i Yesus nuntundunkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
9:30-32
(Mat. 17:22-23; Luk. 9:43b-45)

30 Ai Yesus tia murit-Na nomae'mo namarerei dodongoan iya'a ka' ningimputkon rae'anna i raaya'a, lumiu na lipu'na Galilea. Ai Yesus bude' inti'ionna
31 mian se' aana i Ia, gause i Ia pintanga' mimisiso' murit-Na tae-Na, "Anak Manusia bo rookonon na kuasanana mian, ka' Ia bo papateionna i raaya'a. Kasee ka' papateion, Ia bo tumuo' soosoodo na ilio kotolu'na."
32 Murit ni Yesus sian ninginti'i upa men Ia wurungkon, kasee i raaya'a babata mimikirawar na Ko'ona.

Ai ime a murit men balaki'na
9:33-37
(Mat. 18:1-5; Luk. 9:46-48)

33 Ari Yesus notakamo na Kapernaum. Ndo'omo na laigan Ia pikirawarimo i Yesus a murit-Na, tae-Na, "Upa a men poogagaikononmuu umba'a na tanga'na salan?"
34 Raaya'a sian ninsimbati gause umba'a na tanga'na salan, raaya'a nopoogagaikon munsurung se' ime a men balaki'na i raaya'a.*
35 Ai Yesus no'umoruangmo, kasi Ia leelo' a murit-Na sompu-sompulo' rua' irana iya'a, ka' norobu tae-Na, "Ime i kuu men mingkira' sida balaki'na, ia tiodaa sida koi morio'na, po'ata'onna mian biai'."*
36 Noko daa iya'a, ia ala i Yesus a anak morio' sa'angu' kasi Ia pokerer na tanga'na i raaya'a wiwi'na. Kasi Ia taawan i Yesus a anak iya'a, ka' norobu na murit-Na, tae-Na,
37 "Ime a men mangalaboti sa'angu' anak koi kani'i gause mian iya'a mongololo' pisiso'-Ku, nono' a men ngaanon mangalaboti i Yaku'. Ka' ime a men mangalaboti i Yaku', ia taasi' tongko' mangalaboti i Yaku', kasee mangalaboti uga' i Ia men nomosuu' i Yaku'."*

Sa'angu' mian men taasi' murit ni Yesus numbuse'i meena mangaan ngaan ni Yesus
9:38-41
(Luk. 9:49-50)

38 Kasi i Yohanes nobatundun ni Yesus taena, "Guru! Kai nimiile' sa'angu' mian numbuse'i meena see mangaan ngaan-Muu a numbuse'ina, mbaka' kai kokundakonmo i ia gause i ia taasi' tii kita."
39 Kasee i Yesus norobu tae-Na, "Alia i kuu mongkokundakon i ia, gause sianta sa'angu' mian a men mangawawau upa kosamba' mangaan ngaan-Ku liuliu sida mingidek i Yaku'.
40 Mian men sian mangka'idek i kita, nono' aratina umapak na ko'onta.*
41 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men mimi'inumi i kuu, montoodaa i kuu lolo' ni Kristus, ia sabole-bole mantausi tambona."*

Yesus noki'anui giigii' upa a men mondosai
9:42-50
(Mat. 18:6-9; Luk. 17:1-2)

---

* **9:34** Luk. 22:24 * **9:35** Mat. 20:26-27; 23:11; Mrk. 10:43-44; Luk. 22:26 * **9:37** Mat. 10:40; Luk. 10:16; Yoh. 13:20 * **9:40** Mat. 12:30; Luk. 11:23 * **9:41** Mat. 10:42

42 “Ime a men manggau'kon sa'angu' anak morio' karaani'i men parasaya
na Ingku' sida baradosa, mbulokon mian iya'a kootiion watu pinggiling‡ na
toure'na ka' tuongon na tobui.
43 Too limamuu a manggau'kon i kuu baradosa, kolongi a limamuu in-
ono'. Mbulokon limamuu somo sambotak kasee daa tumuo' tia Alaata'ala
pookokoikonon tia limamuu sampa kasee i kuu tibarkonon na naraka, na
apu men sian kopate-pateanna.* [
44 Apuna naraka iya'a sianta pate ka' ule morio' uga' sianta pate na apu
iya'a.]
45 Too saratmuu a manggau'kon i kuu baradosa, kolongi a saratmuu
inono'. Mbulokon saratmuu somo sambotak kasee daa tumuo' tia Alaata'ala
pookokoikonon tia saratmuu sampa kasee i kuu tibarkonon na naraka. [
46 Apuna naraka iya'a sianta pate ka' ule morio' uga' sianta pate na apu
iya'a.]
47 Too matamuu a manggau'kon i kuu baradosa, kuati a matamuu in-
ono'. Mbulokon matamuu somo sambotak kasee daa tumuo' tia Alaata'ala
pookokoikonon tia matamuu sampa kasee i kuu tibarkonon na naraka.*
48 Apuna naraka iya'a sianta pate ka' ule morio'§ uga' sianta pate na apu
iya'a.*
49 Wiwi'na mian bo molinasion tia apu, koikoimo upa men bo koyo'konon
bona Tumpu molinasion tia timuson.
50 Timuson mase pore, kasee ka' natawas i ia, sianmo sidaon wawauon
bi potee'. Mbali' iya'a, kuu tio bi sida koi timuson. Tumuo' pooka'amat tia
simbaya'muu.”*

10

Pisiso' ni Yesus kada' alia mengerensai boroki' kabai langkai'
10:1-12
(Mat. 19:1-12; Luk. 16:18)

1 Inda'a ai Yesus norumingkatmo mae' na libutan Yudea ka' na libutan na
sambotakna Weerkauna Yordan. Indo'o uga' biai' a mian notaka ningiriwuti
i Ia, ka' i Ia taka mimisiso' i raaya'a koi men dele wawauon-Na.
2 Mbaka' notakamo a toropii mian Farisi mimitopongi i Yesus. Raaya'a
bapikirawar na Ko'ona, taena, “Koi upa pinginti'i-Muu? Too poturangon a
moro'one men boroki'an mengerensai boroki'na?”
3 Kasee Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi upa a pisiso ni Musa bo ko'omuu?”
4 Taena, “Ai Musa namatalai mian mengerensai boroki'na kalu muntulis
surat poorensaanna suo' bona boroki'na.”*
5 Taeni Yesus, “Mbali' i Musa nuntulis pisiso iya'a bo ko'omuu gause i kuu
bingilan.
6 Kasee na tumbe-tumbepo, tempona Alaata'ala ninsidakon mian,
‘Alaata'ala ninsidakon i raaya'a moro'one tia wiwine.*
7 Mbali' iya'a, moro'one bo mamarerei tamana tia sinana ka' mosa'angu'
tia boroki'na,*

---

‡ **9:42** watu pinggiling: watu malempat balaki' ka' marawat men bo pinggilingna mian gandum mbaripian men kakariorkononna sapi' a pulu'na. * **9:43** Mat. 5:30 * **9:47** Mat. 5:29 § **9:48** ule morio': ule men mangkaan upa baras. * **9:48** Yes. 66:24 * **9:50** Mat. 5:13; Luk. 14:34-35 * **10:4** Ul. 24:1-4; Mat. 5:31 * **10:6** Kej. 1:27; 5:2 * **10:7** Kej. 2:24

8 mbaka' rua' mian iya'a nosidamo koi sa'angu' waka. Mbaka' moro'one tia
boroki'na taasi'mo rurua' kasee sa'angu'.'
9 Mbali' iya'a, upa men ia posa'angu'mo Alaata'ala sian sida rensaonna
mian."
10 Tongko' na lalomnamo laigan, murit ni Yesus nobapikarawarmo
soosoodo upa men ia poosisimbatkon toropii mian Farisi tii Yesus koi
umba'ana.
11 Mbaka' taeni Yesus, "Ime a mengerensai boroki'na ka' mosuo' tia wiwine
sambana, ai ia kanono' muntumpangkon boroki'na.*
12 Mau wiwine a men mengerensai langkai'na ka' mosuo' tia moro'one
sambana, wiwine iya'a uga' muntumpangkon langkai'na."

Yesus nambarakaati anak morio'.
10:13-16
(Mat. 19:13-15; Luk. 18:15-17)

13 Isian mian nangawawa anak morio' mbaale'e ni Yesus kada' daa i Yesus
mongkoyong ka' mambarakaati anakna i raaya'a. Kasee murit ni Yesus
tongko' nongkomaso'i mian iya'a.
14 Kasee Ia piile' i Yesus se' koiya'a, Ia pinsala'imo, tae-Na, "Patalai a anak
karaanono' taka na Ingku'! Alia mantaankon i raaya'a, gause mian men koi
anak karaani'i a men bo mianna Batomundo'anna Alaata'ala.
15 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian
men sian mangalabot Batomundo'anna Alaata'ala koi pangalabotna anak
morio',* ai ia sian minsoop na Batomundo'an iya'a."*
16 Noko daa i Yesus nangaan koiya'a, Ia nongorootmo anak morio', kasi Ia
epetkon lima-Na na anak morio' iya'a ka' nambarakaati.

Mian kupangon nimikirawar ni Yesus upa men tio wawauonna kada' ia sida mantausi tutuo' men sidutu
10:17-31
(Mat. 19:16-30; Luk. 18:18-30)

17 Tempo i Yesus rumingkat mingimputkon rae'an-Na taka a sa'angu' mian
tende-tende' mbaale'e na Ko'ona kasi nobanintuur na arop ni Yesus. Ia
nobapikirawar, taena, "Guru men pore! Upa a men tiodaa wawauonku
kada' i yaku' mantausi tutuo' men pore pataka sidutu?"
18 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Nongko'upa i koo se' mangaan i Yaku' pore?
Sianta men pore saliwana Alaata'ala.
19 Ai koo ninginti'imo potoona Alaata'ala: 'Alia mampapatei mian, alia
muntumpangkon samba-samba, alia mamangan, alia momborekkon mian,
alia mangakali mian, ka' angga'i a tamaam tia sinaam.' "*
20 Taena mian iya'a, "Guru, giigii' potoo iya'a yaku' poko loloikonmo
tempopo i yaku' nopoo'inti'imo."
21 Yesus nintioki mian iya'a ka' nolingu', kasi i Ia norubu, tae-Na, "Dauga'
sangkaliangan a men koo'po koo wawau. Rae' ka' balukkon a giigii' upaam
ka' rookon a doi'na bona mian talalais. Kalu koiya'a, koo bo mokosue kupang
na surugaa. Moko daa kasi taka mongololo' i Yaku'."
22 Nongorongor i Yesus nangaan koiya'a, mian iya'a liuliu kinoboliian
a dudusna. Ia nomae'mo kasee masiongo' tuu' a noana gause i ia biai' a
kupangna.

---

* **10:11** Mat. 5:32; 1Kor. 7:10-11 * **10:15** koi anak morio': montombonoi noa men parasaya tuu'.
* **10:15** Mat. 18:3 * **10:19** Kel. 20:12-16; Ul. 5:16-20

23 Kasi i Yesus nengelealokon murit-Na ka' nambantilkon na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Marepa tuu' a mian kupangon minsida mianna Batomundo'anna Alaata'ala.”
24 Murit ni Yesus samba' nongorongor upa men Ia tundun i Yesus. Kasee Ia imputi i Yesus soosoodo a wurung-Na, tae-Na, “Anak-Ku, marepa tuu' mba'a minsida mianna Batomundo'anna Alaata'ala.
25 Bagiakon sa'angu' unta minsoop na bolo'na pakaut a daana, tia sa'angu' mian kupangon minsida mianna Batomundo'anna Alaata'ala.”
26 Murit ni Yesus nosamba'mo tuu', ka' i raaya'a nopootunduniimo, taena, “Ka' koiya'a, ai ime ansee a men sida salamatkonon?”
27 Yesus nintiokimo i raaya'a kasi norobu tae-Na, “Manusia sian momoko mansalamatkon wakana, kasee taasi' koiya'a kalu Alaata'ala. Gause giigii' upa pokoonna Alaata'ala.”
28 Kasi taeni Petrus, “Piile! Kai namarereimo wiwi'na upamai ka' nongololo' i Kuu.”
29 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men mamarerei laiganna, kabai utusna moro'one, kabai utusna wiwine, kabai sinana, kabai tamana, kabai anakna, kabai se' ale'na gause mongololo' i Yaku' ka' gause mengelelekon Lele Pore men ringkat na Alaata'ala,
30 mian kanono' koini'i uga' bo moko'ule' pirisa'atu paku' laigan, utus moro'one, utus wiwine, sina, anak tia ale' mau mune' pintanga' mongololongi repaan. Tempo ni'imarian mian iya'a bo mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.
31 Kasee biai' a mian men tongaan tempo koini'i bo kosian tongaan tempo ni'imarian. Ka' uga' mian men tempo koini'i piile'onta sianta tongaan, bo tongaan tempo ni'imarian.”*

Kopiritolu'na i Yesus nuntundunkon se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
10:32-34
(Mat. 20:17-19; Luk. 18:31-34)

32 Yesus tia murit-Na banta-bantang mae' na Yerusalem, ka' i Yesus na olukonna i raaya'a. Murit-Na samba' ka' layaon. Mau mian men mongololo' i Ia indoro'omari na komburi' uga' layaon. Ia angemo a sompulo' rua' murit-Na ka' Ia nuntumbeimo nambantilkon soosoodo na ko'ona i raaya'a upa men bo rumpakion-Na.
33 Tae-Na, “Koini'i kita banta-bantang mae' na Yerusalem ka' Anak Manusia bo rookonon na tanaasna imam tia wawa ukum Torat. Ka' i raaya'a bo mungukum Anak Manusia tia ukuman pate. Ka' i raaya'a bo mangkalaakon i Ia na mian men taasi' Yahudi.
34 Ka' i Ia bo irokion, ka' inorion, sasalion ka' saliipkonon. Ka' moko daa iya'a, na ilio kotolu'na Ia bo tumuo' soosoodo.”

Pa'ase' ni Yakobus tii Yohanes
10:35-45
(Mat. 20:20-28)

35 Noko daa iya'a ai Yakobus tii Yohanes, anak ni Zebedeus, nuntuu'i i Yesus ka' nobantil, taena, “Guru, kai mongooskon kada' i kuu mangalabot pore pa'ase'mai.”
36 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Upa a ko'uusmuu men bo wawauon-Ku?”
37 Taena i raaya'a, “Too daa sida, tarai i kai umoruang na batomundo'an-Muu ni'imarian. Men sa'angu' mian umoruang na paraas uanan-Muu, sa'angu' mian na paraas kauri'-Muu.”

* **10:31** Mat. 20:16; Luk. 13:30

38 Kasee Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kuu sian minginti'i upa men
pa'ase'onmuu. Se' daa pokoonmuu a minginum na inuman repaan men
tiodaa bo inumon-Ku ka' mongololongi sa'angu' repaan men bo rumpakion-
Ku?”*
39 Ia simbati i raaya'a taena, “Daa, pokoonmai!”
Mbaka' taeni Yesus, “Daa mba'a. Kuu bo minginum na inuman
repaan men bo inumon-Ku, ka' bo mongololongi sa'angu' repaan men bo
rumpakion-Ku.
40 Kasee ime a men bo umoruang na uanan-Ku kabai na kauri'-Ku, taasi'
i Yaku' a men bo pinginti'i. Alaata'ala a men bo pinginti'i ime a men bo
umoruang na oruangan iya'a.”
41 Nongorongor se' koiya'a, sompulo' murit ni Yesus nongkomaso'konmo i
Yakobus tii Yohanes.
42 Kasee i Yesus nengeleelo'mo i raaya'a ka' norobu tae-Na, “Kuu poto'inti'i
se' raaya'a men ngaanion pamarentana lipu' men sian minginti'i Alaata'ala
mantalalais mianna. Ka' moomoola'na lipu' iya'a mamarenta mianna koi
pingkira'na susuung.*
43 Kasee i kuu amo' koiya'a. Kuu men mingkira' sida mian moola', kuu tio
sida bo tutulungna mian,
44 Kuu men mingkira' tongaan na mian, kuu tio sida koi sa'angu' ata'na
mian giigii'.*
45 Gause Anak Manusia taka taasi' bo kalesangon. Ia taka mangkalesang
ka' mongorookon noa-Na tia waka-Na papateion bo pontololoki dosana
mian biai'.”

Yesus nengelesi'i Bartimeus
10:46-52
(Mat. 20:29-34; Luk. 18:35-43)

46 Yesus tia murit-Na notakamo na Yerikho. Tempo i Yesus tia murit-
Na ka' mian biai' namarerei kota iya'a, isian sa'angu' mian talalais men
mampisok poto'oruang na soripi'na salan ka' mo'ase'-ase' upana mian men
lumiu. Ngaanna ai Bartimeus, anak ni Timeus.
47 Sarataa Ia rongor se' i Yesus men samba Nazaret a nolumiu, ia
nangkakaro'mo taena, “Yesus, lee' ni Daud!† Kolingu'konon i yaku'!”
48 Mian biai' iraando'o nongkokundakon i ia ka' nomosuu' kada' mim-
porokot. Kasee ia tongko' kaekae' boolak mangkakaro', taena, “Lee' ni Daud!
Kolingu'konon i yaku'!”
49 Ai Yesus notaanmo kasi tae-Na, “Leelo' i ia.”
Mbaka' ia leelo'mo i raaya'a a mian mampisok iya'a. Kasi taena i raaya'a,
“Popotaan a noaam! Mai ringkat. Ai koo Ia leelo' i Yesus.”
50 Mian mampisok iya'a liuliu nungukati jubana ka' nambalo'kon, kasi
norumingkat donga-dongan ka' nombaale'e ni Yesus.
51 Taeni Yesus na ko'ona, “Upa a men kikira'am wawauon-Ku na ko'oom?”
Ia simbati mian mampisok iya'a, taena, “Guru, yaku' mingkira' bi poopi-
ile'.”
52 Kasi Ia simbati i Yesus soosoodo, tae-Na, “Rae'mo. Gause i koo ma-
marasaya na Ingku', koo nopoopiile'mo!” Mian mampisok iya'a liuliu
nopoopiile'. Kasi ia nongololo' i Yesus na rae'an-Na.

---

* **10:38** Luk. 12:50 * **10:42** Luk. 22:25-26 * **10:44** Mat. 23:11; Mrk. 9:35; Luk. 22:26 † **10:47** lee' ni Daud: Ai Bartimeus nengeleelo' i Yesus se' lee' ni Daud gause ia inti'imo se' isian i Tomundo' Pansalamatkon men bo taka na lee' ni Daud.

11

Yesus nilaboti tia adat na Yerusalem
11:1-11
(Mat. 21:1-11; Luk. 19:28-40; Yoh. 12:12-19)

1 Sarataa i Yesus tia murit-Na montorumpakimo Yerusalem, karani'mo
Betfage tia Betania men na Buu'na Zaitun, ai Yesus nomosuu'mo murit-Na
rurua',
2 ka' nomotoo tae-Na, "Rae' na kampung katu'u men torumpakionta.
Taka intu'u kodi' i kuu bo liuliu mungurumpaki sa'angu' keledai rundara
nitoongkon, men sianpo ia toolakiti mian. Alaka' kakai a kokootna ka' wawa
tu'umari.
3 Ka' too isian mian mimikirawar na ko'omuu taena, 'Nongko'upa i kuu
se' mangkakai kokootna keledai kanono'?' bantilkon inta', 'Tumpu mamar-
aluui. Ka' sian maalin daa ule'konon-Namo ka'ita.' "
4 Raaya'a nomae'mo ka' nungurumpaki keledai rundara nitoongkon na
aropna laigan na soripi'na salan, kasi ia kakai i raaya'a.
5 Isian toropii mian indo'o potokerer nimikirawar na ko'ona i raaya'a,
taena, "Nongko'upa i kuu se' mangkakai kokootna keledai kanono'?"
6 Kasi ia simbati i raaya'a koi men Ia potookon i Yesus. Mbaka' i raaya'a ia
patalaimo mian.
7 Kasi i raaya'a nangawawa keledai iya'a mbaatu'u ni Yesus. Taka intu'u ia
latasimo i raaya'a a sengke'na keledai iya'a tia jubana, kasi ia lakiti i Yesus.
8 Biai' a mian nanggampalkon bokukumna i raaya'a na salan, ka' isian
mian men nangala' na ale' panga' morio' men roonanaan ka' nendeer na
salan.
9 Giigii' mian men potorae', mau men na olukon ka' men na komburi',
mangkakaro'kon taena,
"Tunde' a Alaata'ala!
Barakaatan i Ia men taka ia pokau Tumpu!*
10 Barakaatan a Batomundo'an-Na ini'imari men batomundo'an ni Daud
minti'inta!
Tunde' a Alaata'ala men na ko'alayo'an."
11 Taka na Yerusalem i Yesus ninsoopmo na Laiganna Alaata'ala. Na
lalomna Ia lealokonmo ka' ninasai wiwi'na. Kasee ka' boomo malom, ia
nomae'mo na Betania tia sompulo' rua' murit-Na.

Yesus nantadeankon kau ara kada' bi pate
11:12-14
(Mat. 21:18-19)

12 Koi liilana, tempona ari Yesus namarereimo Betania, Yesus nopoosu-
rimo nololu.
13 Na oloapo ia nontoa'i kau ara koi kantu'u, marioompong a roonana.
Ia rae'imo a kau ara iya'a toodaa woo'an, kasee taka intu'u i Ia, Ia sian
nungurumpaki woo'na, tongko' roonana a biai', gause sianpo tempona
miwoo'.
14 Mbaka' i Yesus nomorobu na kau iya'a tae-Na, "Muntumbei koini'i
sa'angu'po mian sianmo mangkaan woo'om pataka manau'."
Giigii' murit-Na nongorongor.

Yesus numbuse'i mian men mobaluk na Laiganna Alaata'ala
11:15-19
(Mat. 21:12-17; Luk. 19:45-48; Yoh. 2:13-22)

---

* **11:9** Mzm. 118:25-26

15 Kasi taka a ari Yesus na Yerusalem. Tongko' ninsoop i Yesus na Laiganna
Alaata'ala, Ia numbuse'imo mian biai' men ba'ili ka' men mobalu-baluk
indo'o na tolodona Laiganna Alaata'ala.* Meja'na mian men totolosi doi'†
ka' bangkona mian men mobaluk marampatii Ia tua-tua'kon.
16 Ia sianmo namatalai mian men mobaluk mangawawa upana lumiu na
tolodona Laiganna Alaata'ala.
17 Kasi i Yesus nimisiso' ka' nambantili i raaya'a, tae-Na, "Taasi' nipoko-
tulismo na Alkitaap, 'Laigan-Ku tio ngaanon laigan bo basambayanganna
mianna longkop tano'? Kasee kuu wawaumo bo dodongoanna mian
puraga!' "*
18 Saratаa tanaasna imam tia wawa ukum Torat nongorongor upa
men ia wawau i Yesus, raaya'a nansarakmo akal kada' mampapatei i Ia.
Raaya'a uga' layaonkon i Yesus gause biai' a mian men koporean upa men
pisiso'konon-Na.
19 Guntumalommo Yesus tia murit-Na namarereimo kota iya'a.

Yesus nimisiso'kon kau ara men nokangkungmo
11:20-26
(Mat. 21:20-22)

20 Koi liilana ma'ulop tempo i raaya'a nolumiu, ia piile' i raaya'a a kau ara
iya'a nokangkungmo tia waka-wakatna.
21 Mbaka' notonginau'mo i Petrus upa men ia ngaan i Yesus koi rimberi'na.
Ia nobapikirawarmo taena, "Guru, piile'! Kau ara men Kuu tadeankon,
nokangkungmo."
22 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Parasayamo na Alaata'ala.
23 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime a
momosuu' buu'na kani'i, taena, 'Bi ko'akit ka' bi tombalo' i koo na tobui,' asar
noana amo' babata ka' parasaya se' bo sida a men ngaanonna, mbaka' men
koiya'a bo sida na ko'ona.*
24 Mbali' iya'a bantilkonon-Ku na ko'omuu se' upa a men pa'ase'onmuu na
sambayangmuu, parasaya inono' se' Alaata'ala noko pantaraimo upa men
kuu pa'ase', mbaka' i kuu bo mangalabot.
25 Kalu i kuu kumukerer sambayang, kasee noamuu kokoo'ankon mian
gause i ia nampapolosi noamuu, ampuni kutung a mian iya'a, kada' Tama-
muu men na surugaa mangampuni i kuu.*
26 [Kalu i kuu sian mangampuni sala'na mian, mbaka' Tamamuu men na
surugaa uga' sian mangampuni sala'muu.]"

Moomoola'na Yahudi nimikirawar ni Yesus kuasa-Na
11:27-33
(Mat. 21:23-27; Luk. 20:1-8)

27 Ai Yesus tia murit-Na notakamo soosoodo na Yerusalem. Rae-rae' i Yesus
na tolodona Laiganna Alaata'ala taka a toropii tanaasna imam, wawa ukum
Torat ka' motu-motu'a nantaankon i Ia.
28 Raaya'a nimikirawar, taena, "Upa a pimpu'uaan nangawawau men
koiya'a? Ka' ime a nantarai i Koo kuasa mbali' nangawawau giigii' iya'a?"

---

* **11:15** tolodona Laiganna Alaata'ala: Tolodo iya'a bo basambayanganna mian men taasi' Yahudi. Kasee ia pakemo i raaya'a bo pobalukanna. † **11:15** totolosi doi': Giigii' mian men taka na Yerusalem men taasi'po samba Yahudi see sambayang na Laiganna Alaata'ala tiodaa mombolosi doi'na i raaya'a kada' sida bo pambayar pajak na Laiganna Alaata'ala ka' bo pingili kurbaan.

* **11:17** Yes. 56:7; Yer. 7:11 * **11:23** Mat. 17:20; 1Kor. 13:2 * **11:25** Mat. 6:14-15

29 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' uga isian upa bo pikirawaron-Ku na
ko'omuu. Alaka' simbati kada' bantilkonon-Ku i kuu se' kuasa ni ime mbali'
daa i Yaku' mangawawau koiya'a.
30 Alaata'ala kabai mian a nantarai i Yohanes kuasa bo pansarani mian?
Koi upa i kuu?”
31 Tanaasna imam ka' motu-motu'a na Yahudi nopootunduniimo
raaraaya'ana, taena, “Kalu kita mangaan, ‘Kuasana ringkat na Alaata'ala,’
mbaka' simbation-Na, ‘Nongko'upa i kuu se' kosian mamarasaya upa men
taeni Yohanes?’
32 Kasee mare-marepanapo kalu simbationta, ‘Kuasana ringkat na mian.’
Kita bo komaso'kononna mian biai' gause pimiile'na mian giigii' se' i
Yohanes tuutuu' sa'angu' nabii.”
33 Mbaka' ia simbati i raaya'a, “Sian inti'ionmai.”
Taeni Yesus, “Kalu koiya'a, Yaku' uga' sian mambantilkon na ko'omuu se'
kuasa ni ime bo pimpu'uan-Ku mangawawau koiya'a.”

12

Yesus nintimbaani'kon papalimang na ale'na anggur
12:1-12
(Mat. 21:33-46; Luk. 20:9-19)

1 Ai Yesus nuntumbeimo nuntundun timbaani' na tanaasna imam, wawa
ukum Torat ka' moomoola'na Yahudi. Tae-Na, “Isian sa'angu' mian no-
sumapar bo ale'na anggur. Ia nambalamo tiku-tikumna, ka' nengkeke bolo'
bo pimiisan anggur, ka' nangawawau sa'up bo badagaian ale' iya'a. Kasi
ia nantamboikon ale'na anggur iya'a na papalimang, ka' nomae' na lipu'
sambana.*
2 Sarataa temponamo kopumpupuan anggur, mian iya'a nomosuu'mo
sa'angu' tutulungina mae' na mian men mingilimang ale'na anggur iya'a
kada' mangala ule' men bokoi obosna.
3 Kasee papalimang na ale'na anggur iya'a tongko' nangarakop tutulung-
ina tombono ale'na anggur iya'a ka' numukul ka' nomosuu' nomae' tia lima
sompulo'.
4 Noko daa koiya'a, tombono ale'na anggur iya'a nomosuu'mo sa'angu'
mianna men sambanaan mbaatu'u na ko'ona i raaya'a. Mian iya'a ia
pukulmo i raaya'a pataka nobelaon a takala'na ka' ni'iroki.
5 Tombono ale'na anggur iya'a nomosuu'mo sa'angu' tutulungina men
sambana, ka' mian iya'a ia papatei i raaya'a. Biai' uga' a mianna sambana
men niposuu'. Isian men nipool ka' isian uga' men nipapatei.
6 Koini'i somo anakna sa'angu' men kolingu'na tuu'. Kokomburi'anna ia
nomosuu'mo anakna, taena, ‘Kalu anakku sabole kolayaonna i raaya'a.’
7 Tongko' ia piile' papalimang na ale'na anggur iya'a se' notakamo a anak
iya'a, raaya'a nopootunduniimo, taena, ‘Iamo kaya'a a men bo pontombonoi
giigii' upana tamana. Mai kita papateia i ia kada' kitamo a pontombonoi
budelna.’
8 Mbaka' anak iya'a nirakopmo ka' nipapatei. Biibiina ia balo'kon i raaya'a
na liwana ale' iya'a.”
9 Yesus nimikirawarmo, tae-Na, “Upamo a wawauonna tombono ale'na
anggur iya'a? Sabole i ia bo taka ka' mampapatei papalimang na ale'na, kasi
mongorookon ale'na iya'a na papalimang sambana.
10 Kuu sabole nambasamo na Alkitaap,
Watu men ia balo'konmo tukang

* **12:1** Yes. 5:1-2

nosidamo watu tuko men bo pandasi.*
11 Men koiya'a ia wawau Tumpu,
ka' wawau-Na iya'a nompoposamba' i kita men nimiile'."
12 Moomoola' na Yahudi mansarak salan mangarokop i Yesus. Gause ia inti'i se' tundunan ni Yesus umba'a mintimbaani'kon i raaya'a koi papalimang ale'na anggur men ba'idek. Kasee i raaya'a layaonkon mian biai'. Mbaka' i raaya'a somo namarerei i Yesus.

Mian Farisi tia mian ni Herodes bapikirawar ni Yesus too tio mambayar pajak bona Kaisar.
12:13-17
(Mat. 22:15-22; Luk. 20:20-26)

13 Moomoola' na Yahudi nomosuu'mo mian Farisi tia toropii winawa ni Tomundo' Herodes* mae' ni Yesus mansarak mangakalkon i Yesus tia upa men pikirawaronna i raaya'a.†
14 Raaya'a notakamo ni Yesus ka' nobapikirawar, taena, "Guru, kai inti'i i Kuu sian muntundun upa men kosian, ka' mau i ime, sian kolayaon-Muu, gause i Kuu sian momposasala'kon mian. Kasee i Kuu mimisiso'kon pingkira'na Alaata'ala men tuutuu'na. Kalu na aturanna agamanta, daa patalaion a mambayar pajak bona Kaisar‡ kabai sian? Tiodaa i kai mambayar pajak kabai sian?"
15 Kasee i Yesus inti-inti'i panduungna i raaya'a, kasi tae-Na, "Nongko'upa i kuu se' mimitopongi i Yaku'? Wawa le'emari a sa'angu' doi' dinar kada' piile'on-Ku."
16 Ia wawamo i raaya'a. Kasi i ia pikirawar tae-Na, "Gambar tia ngaan ni ime ini'i?"
Taena, "Gambar tia ngaanna Kaisar."
17 Kasi taeni Yesus, "Rookon bona Kaisar a upa men tio rookononmuu na Kaisar ka' rookon bona Alaata'ala a upa men tio rookononmuu na Alaata'ala!"
Raaya'a samba' tuu' nongorongor upa men taeni Yesus.

Mian Saduki mimikirawar ni Yesus too mian lapus dauga' potuo'ion
12:18-27
(Mat. 22:23-33; Luk. 20:27-40)

18 Toropii mian Saduki notaka ni Yesus. (Pinginti'ina i raaya'a se' mian lapus sianmo tumuo' soosoodo.) Mbali' iya'a, raaya'a nimikirawar taena,
19 "Guru, ai Musa nuntulis ukum koi kani'imari bo ko'onta': Kalu sa'angu' mian moro'one lapus namarerei boroki' men sian anakon, mbaka' utusna moro'one iya'a tio mosuo' tia baluna utusna kada' utusna isian lee'na.*
20 Isian pitu' moro'one moto'utus. Men balaki'na nosuo' tia sa'angu' wiwine, kasi moro'one iya'a nolapus kasee sian no'anakon.
21 Men korua'na nomosuo'imo wiwine iya'a, ka' lapus kasee sian no'anakon. Koiya'a uga' na utusna men kotolu'na,

---

* **12:10** Mzm. 118:22-23 * **12:13** toropii winawa ni Tomundo' Herodes: Samba Yahudi sanggiran men daa mingkira'kon kada' tongko' lee' ni Tomundo' Herodes bo pontomundo'i i raaya'a. † **12:13** mansarak mangakalkon i Yesus tia upa men pikirawaronna i raaya'a: Kalu simbation ni Yesus tiodaa mambayar pajak, mbaka' mian biai' men bude'kon i Yesus sida maso' mbaka' raaya'a bo mangarakop ka' mampapatei i Yesus. Kalu simbation ni Yesus sian sida mambayar pajak mbaka' pamarenta na Romawi iya'a men bo taka mangarakop ka' mampapatei i Yesus. ‡ **12:14** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar. * **12:19** Ul. 25:5

22 pataka men na kopitu'na. Pitu-pitu'na nomosuo'i kasee sian no'anakon.
Raaya'a kabus nolapus. Ka' kokomburi'anna wiwinemo iya'a a men nolapus.
23 Na ilio pomotuo'ian mian lapus ni'imarian, mian men moto'utus pitu'
ira iya'a, ime a men bo sida langkai'na wiwine iya'a? Gause pitu-pitu' irana
nompoboroki'mo i ia."
24 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Ai kuu mansala'imo, gause i kuu sian ming-
inti'i isiina Alkitaap ka' sian minginti'i kuasana Alaata'ala.
25 Gause mian lapus men tumuo' soosoodo sianmo mosuo' ka' poposuo'on.
Raaya'a tumuo' koi malaa'ikat na surugaa.
26 Kasee mian lapus sabole bo potuo'ion. Kuu taasi' noko pambasamo
kitap ni Musa? Na kitap iya'a isian ningaan kau morio' ruri'on men kumait,
ka' i Musa mondo'o kere-kerer. Isian wurungna Tumpu nambantilkon, tae-
Na, 'Yaku'mo a Alaata'ala ni Abraham, Alaata'ala ni Ishak, ka' Alaata'ala ni
Yakub.'*
27 Alaata'ala iya'a taasi' Alaata'ala na mian lapus, kasee Alaata'ala na mian
tumuo'. Ai kuu uga' mansala'imo tuu'!"

Yesus nambantilkon ukum men tuko
12:28-34
(Mat. 22:34-40; Luk. 10:25-28)

28 Isian sa'angu' wawa ukum Torat taka momorongori i Yesus poosisimbat
tia toropii mian Saduki, ka' i ia uga' minginti'i se' upa men simbatikonon ni
Yesus na mian Saduki kana' tuu'. Wawa ukum Torat iya'a nobapikirawarmo
ni Yesus taena, "Wiwi'na ukum, potoo men koi upa a men tuko?"
29 Taeni Yesus, "Potoo men tuko mbaka': Porongori i kuu samba Israel!
Tumpu Alaata'alanta mase Tumpu men sianta sambanaan. Tongko' i Ia.*
30 Kolingu'kon a Tumpu Alaata'alamuu tia noa men tuutuu', ka' tia wiwi'na
wakamuu ka' wiwi'na pinginti'ianmuu ka' tia wiwi'na men pokoonmuu.
31 Ka' potoo men korua'na mbaka': Kolingu'kon a simbaya'muu mian
koikoimo pongkolingu'konmuu wakamuu. Sianta potoo sambana men
nitukokon saliwana rurua' potoo kani'i."*
32 Kasi wawa ukum Torat iya'a ninsimbati i Yesus taena, "Tuutuu', Guru!
Kana'mo inooro'o tae-Muu. Tumpu Alaata'ala uga' tongko' sa'angu' ka'
kosian Alaata'ala sambana.*
33 Ka' mian tiodaa mongkolingu'kon Alaata'ala tia noa men tuutuu', tia
wiwi'na waka ka' wiwi'na pinginti'ian ka' tia wiwi'na men pokoonna.
Ka' i ia uga' tiodaa mongkolingu'kon simbaya'na mian koikoimo
pongkolingu'konna wakana. Ya'a a daana tia mongorookon kurbaan
men tunuon ka' kurbaan sambana bona Alaata'ala."*
34 Ia porongor i Yesus a ninsimbatina wawa ukum Torat iya'a se' pore
ka' kana'. Ia norobumo tae-Na, "Ai kuu kara-karaani'mo sida mian na
Batomundo'anna Alaata'ala." Noko daa iya'a sianta sa'angu'po mian men
momoko bapikirawar soosoodo ni Yesus.

Yesus nambantilkon se' Tomundo' Pansalamatkon taasi'po tongko' lee' ni Daud, kasee uga' Tumpu ni Daud
12:35-37
(Mat. 22:41-46; Luk. 20:41-44)

35 Tempo i Yesus mimisiso' na Laiganna Alaata'ala, Ia nobapikirawarmo
na ko'ona i raaya'a, tae-Na, "Na pinginti'imuu, nongko'upa mbali' a wawa
ukum Torat mangaan Tomundo' Pansalamatkon se' lee' ni Daud?

---

* **12:26** Kel. 3:6 * **12:29** Ul. 6:4-5 * **12:31** Im. 19:18 * **12:32** Ul. 4:35 * **12:33** Hos. 6:6

36 Gause Daud a men nangaan tia pisiso'na Alus Molinas taena:
‘Tumpu Alaata'ala nangaan na Tumpungku tae-Na:
oruang na paraas uanan-Ku§
pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men mangka'idek i Koo sida
malolo' na Ko'oom.’*
37 Daud a men nangaan se' Tomundo' Pansalamatkon iya'a Tumpuna. Ping-
inti'imuu, koi upa a kosidana se' daa Tomundo' Pansalamatkon uga' bo
lee'na?”
Mian men biai' tuu' kokana'an nongorongor pisiso' ni Yesus.

Yesus nompopo'daga kada' maka'amat na wawa ukum Torat
12:38-40
(Mat. 23:1-36; Luk. 20:45-47)

38 Taeni Yesus, “Maka'amat na wawa ukum Torat. Gause i raaya'a mo'uus
sumasayo mojuba alayo' ka' beleskon angga'ionna mian na pasar.
39 Raaya'a mo'uus umoruang na oruangan men porena na laigan baki-
tumpuan kabai na pootatakaianna mian biai'.
40 Raaya'a mangakali balu ka' mangala laiganna. Ka' bo pingililungina
gau'na men ba'idek, raaya'a sambayang biai' taa'. Mian koiya'a sabole bo
mantausi ukuman marawat.”

Persembaahan na sa'angu' balu men talalais
12:41-44
(Luk. 21:1-4)

41 Yesus no'umoruang nangarop peti pingilinsonan doi' persembaahan
na Laiganna Alaata'ala. Ia namakanasai mian biai' monsoopkon doi'na
i raaya'a na peti. Biai' a mian kupangon mingilinson doi'na men biai' a
angga'na.
42 Taka a sa'angu' wiwine balu men talalais ningilinson doi'na rurua' men
tongko' titiu' a angga'na.
43 Yesus nengeleelo'mo murit-Na, tae-Na, “Imamat a men taeng-Ku', ka'
uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' balu men talalais kale'e a biai'na ia
linson na peti tia na mian sambana.
44 Gause i raaya'a giigii' nantarai persembaahan tia labina kupangna.
Kasee balu men talalais kale'e nongorookonmo upa wiwi'na men somo iya'a
a isian na ko'ona, ka' men bookoi bo kaanonna liila ipuan.”

13

Yesus nambantilkon bo koruntunanna Laiganna Alaata'ala
13:1-2
(Mat. 24:1-2; Luk. 21:5-6)

1 Tempo i Yesus no'umuar na Laiganna Alaata'ala, sa'angu' murit-Na
nangaan, taena, “Guru, Piile'! Pore tuu' a laigan watu balaki' kale'e ka'
moonggor tuu'.”
2 Taeni Yesus, “Yaku' mingkira' mambantilkon na ko'omuu laigan watu
balaki' men taemuu se' balaki' ka' moonggor. Ni'imarian sianta sa'angu'po
watu na Laiganna Alaata'ala kani'i a men dauga' patalaion pootapi'.
Wiwi'na bo runtunion.”

---

§ **12:36** oruang na paraas uanan-Ku: Kani'i adatna Yahudi, men balaki' a kuasana ka' angga'ion men sida umoruang na paraas uanan. * **12:36** Mzm. 110:1

Yesus nuntundunkon repaan men bo liuon kalu boomo kakabusanna tempo
13:3-13
(Mat. 24:3-14; Luk. 21:7-19)

3 Noko daa iya'a ari Yesus nomae'mo na Buu'na Zaitun ka' i Yesus
no'umoruang nangarop patuk buu'na men kekelaanna Laiganna Alaata'ala.
Ai Petrus, Yakobus, Yohanes ka' i Andreas nimikirawarmo raaraaya'ana ni
Yesus, taena,
4 "Bantilkon i kai se' ipi a bo sidaanna men tae-Muu umba'a, ka' oosan upa
men bo pinginti'ian kalu takamo a tempona kosidaanna giigii' iya'a."
5 Taeni Yesus, "Maka'amat, dako' i kuu ko'akalian.
6 Biai' a mian bo taka mangaan ngaan-Ku, ka' morobu taena, 'Yaku'mo a
Tomundo' Pansalamatkon!' Raaya'a bo mangakalkon mian biai'.
7 Kalu i kuu momorongor lelena mian poopapate ka' laungna sindapanna
mian men poopapate, alia i kuu uga' layaon. Gause iya'a tiodaa sida koiya'a
kasee iya'a taasi'po kakabusanna tempo.
8 Lipu' men sa'angu' bo poopapate mintimbangi lipu' men sambana,
ka' batomundo'an sa'angu' bo poopapate mintimbangi batomundo'an men
sambana. Ka' bo lili'on na toropii dodongoan, ka' bo liuonna pololuan.
Wiwi'na iya'a baasi muntumbei repaan, koi polos men surionna wiwine
men boomo mondodongokon anak.
9 Kuu tiodaa maka'amat, gause i kuu bo rakopon ka' wawaon na
moomoola'na agama. Kuu bo poolon na laigan bakitumpuan. Ka' i kuu uga'
bo wawaon na gubernuur ka' na tomundo' gause i kuu parasaya na Ingku'.
Ya'amo a tempomuu men pore bo pambantilkonanmuu Lele Pore na ko'ona
i raaya'a.*
10 Lele Pore men na Alaata'ala tiodaa lelekonon kutung na sanda' lipu'.
11 Kalu rakopon i kuu ka' wawaon na mian men bo pungukumi mbaka'
amo' babatakon men bo porobukononmuu. Porobukon men rookonon
na ko'omuu tempo iya'a, gause upa men porobukononmuu kanono' taasi'
rumingkat na ko'omuu kasee na Alus Molinas.
12 Isian uga' mian bo minsasapu na utusna kada' utusna papateionna
mian. Isian uga' tama bo minsasapu na anakna kada' anakna papateionna
mian. Ka' anak bo mintimban minti'ina ka' minsasapu kada' minti'ina
papateionna mian.
13 Kuu bo kokundaionna giigii' mian gause na pongololo'an i Yaku'. Kasee
mian men mantaan pataka kokomburi'anna bo salamatkonon."*

Yesus nambantilkon repaan men marawat ka' mian men mangaan wakana Tomundo' Pansalamatkon kasee borek
13:14-23
(Mat. 24:15-28; Luk. 21:20-24)

14 "Sa'angu' tempo i kuu bo mimiile' pinsilaka'i men ba'idek* kumekerer
na sa'angu' tampat men sian sida kekererionna. (Sulano i kuu men mam-
basa ini'i sida minginti'i.) Na tempo iya'a, mian men isian na libutan Yudea
tio mamarere na buu'na.*
15 Mian men monda'a na wawona laiganna tempo iya'a ka' upana isian na
laigan, amo'mo malau ka' minsoop na laigan mangala upana.*
16 Ka' mian men na ale' sobii ka' mule'kon mangala pakeanna.

---

* **13:9** Mat. 10:17-20; Luk. 12:11-12 * **13:13** Mat. 10:22 * **13:14** pinsilaka'i men ba'idek: Piile' uga' Matius 24:15 ka' 2 Tesalonika 2:3-4. * **13:14** Dan. 9:27; 11:31; 12:11 * **13:15** Luk. 17:31

17 Marepa a wiwine men mampaiwawa tempo iya'a, ka' sina men dauga'
momosusui anak.
18 Pa'ase' na sambayangmuu kada' amo' tempo memel a kotakaanna
tempo iya'a.
19 Gause na tempo iya'a bo taka a sa'angu' repaan men sianpo ia toosuri
mian tumbe-tumbepo Alaata'ala ninsidakon tano' balaki' pataka koini'i. Ka'
sianmo isian repaan men koiya'a soosoodo.*
20 Kalu Alaata'ala sian monsondo'i tempo marepa iya'a, mbaka' sianta
sa'angu'po mian men salamat. Kasee kada' mian-Na men Ia ruruki sida
salamat, mbaka' bo sondo'ion-Na tempo iya'a.
21 Tempo iya'a kalu isian mian morobu na ko'omuu taena, 'Piile', kani'imo
a Tomundo' Pansalamatkon!' kabai taena, 'Piile', kale'emo a Tomundo'
Pansalamatkon!' alia mamarasaya upa men ia ngaan mian kanono'.
22 Gause pansalamatkon borek tia minti nabi-nabii bo taka. Raaya'a bo
mingilimang oos ka' upa kosamba' bo pangakalianna mian, maupo mian
men ia rurukimo Alaata'ala bo mian-Na. Uga' pi'akalionna i raaya'a kalu too
pokoonna.
23 Maka'amat i kuu. Gause daa Yaku' bantilkonmo a upa men bo
rumpakion ini'imari."

Kotakaanna Anak Manusia
13:24-32
(Mat. 24:29-36; Luk. 21:25-33)

24 "Kasee moko daa repaan iya'a, matana ilio bo pintung ka' wulan sianmo
tarang.*
25 Bitu'on bo mandawo' ra'amari na langit ka' pungkuasai langit iya'a bo
toyunggot.*
26 Na tempo iya'a mian bo mimiile' Anak Manusia taka ra'amari na
lalomna antong tia kuasa balaki' ka' lingkaangan.*
27 Ka' na tempo iya'a uga' Anak Manusia bo momosuu' malaa'ikat-Na
umuar kada' bo pingirimpung giigii' mian men Ia ruruki na longkop tano'
balaki', ringkat na puusna tano' balaki' pataka na puusna langit.
28 Inau' a timbaani'na kau ara. Kalu panga'na malalas ka' molusa', ka'
muntumbeimo sumumpe, inti'ionmuumo se' tempona pengkar booboomo.
29 Koiya'a uga' kalu i kuu mimiile' men taeng-Ku' kaekae'mo sida.
Inti'ionmuu se' tempona booboomo.
30 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii'
upa men Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu iya'a bo sida koo'po tia mian
men tumuo' tempo koini'i lapus giigii'na.
31 Langit ka' tano' balaki' bo penta', kasee wurung-Ku isian pataka sidutu.
32 Kasee sianta sa'angu'po mian men minginti'i iliona tia jaamna.
Malaa'ikat na surugaa sian, Anakna Alaata'ala uga' sian. Tongko' Tama na
surugaa a men daa ninginti'i."*

Yesus nambantilkon kada' batoropot mempeperai kotakaan-Na
13:33-37
(Mat. 24:37-44)

33 "Amo' rame, kasee tio maka'amat. Gause i kuu sian minginti'i ko-
takaanna tempona.

---

* **13:19** Dan. 12:1; Why. 7:14 * **13:24** Yes. 13:10; Yeh. 32:7; Yl. 2:10, 31; 3:15; Why. 6:12 * **13:25** Yes. 34:14; Yl. 2:10; Why. 6:13 * **13:26** Dan. 7:13; Why. 1:7 * **13:32** Mat. 24:36

34 Tempona timbaani'konon koi sa'angu' mian men namarerei laiganna
ka' namarasayakon na tutulungina bo pinginti'i laiganna iya'a. Ka' giigii'
tutulungi sanda' nitarai men bo dagaionna. Ka' uga' i ia nomosuu' dadagai
soopan balaki' badaga pore-pore.*
35 Mbaka' mandagaisi, gause i kuu sian minginti'i se' ipi a kotakaanna
tombonona laigan iya'a, too guntumalom, kabai tanga'na rondom, kabai
karani' ilio kabai se' too ma'ulo-ulop tuu'.
36 Kada' kalu ola-olan taka i ia, amo' takaionna i kuu pintanga' royot.
37 Upa men Yaku' bantilkonmo i kuu, bantilkonon-Ku uga' na mian wiwi'na
se' badaga!"

14

Sagia mampapatei i Yesus
14:1-2
(Mat. 26:1-5; Luk. 22:1-2; Yoh. 11:45-53)

1 Dauga' koi rua' ilio muntumbeimo pangaramekonan Paska* tia ramean
Roti Sianta Ragina. Tanaasna imam tia wawa ukum Torat, nansarakmo
salan mangarakop i Yesus wuni-wuni ka' mampapatei.*
2 Taena i raaya'a, "Amo'po wawauon na tempo ramean, dako' mantakakon
kogora'an na mian biai'."

Yesus nitimbu'i minamina' narwastu
14:3-9
(Mat. 26:6-13; Yoh. 12:1-8)

3 Sarataa i Yesus na Betania, na laigan ni Simon men kustaon mbaripian,
taka a wiwine sa'angu' nangawawa botor men watu pualam isiian minam-
ina' narwastu. Minamina' narwastu iya'a alayo' tuu' a angga'na gause sianta
baurna. Pintanga' kumaan i Yesus, ia pula'imo wiwine iya'a a talopna
botorna, kasi nitimbu'ikon takala' ni Yesus.*
4 Toropii a mian indo'o nomaso'mo, ka' nopootundunii simbaya'na, taena,
"Upa a kana'na minamina' narwastu kale'e ka' lalaision?
5 Gause minamina' narwastu kale'e sida balukkonon tolu'atu labi doi'
dinar, ka' ilina sida obo-oboskonon bona mian talalais." Mbaka' ia komaso'i
i raaya'a a wiwine iya'a.
6 Kasee taeni Yesus, "Patalai i ia. Nongko'upa i kuu se' mampapolosi
noana? Ia nangawawaumo upa men pore na Ingku'.
7 Ka' mian talalais sinampang isian na ko'omuu. Sanda' ilio kalu i kuu
mingkira', sidaonmuu laweion i raaya'a. Kasee i Yaku' sian sina-sinampang
tii kuu.*
8 Ia nangawawaumo upa men daa sidaonna wawauon. Wakang-Ku ia
poko minamina'imo bookoi pontoropotianna bo pantanoman i Yaku'.
9 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' longkop
tano' balaki', mau maana a pengelelekonan Lele Pore, ino'o uga' upa men ia
wawaumo wiwine kani'i bo bantilkonon bookoi pinginau'an i ia."

Yudas bo mambalu'kon i Yesus
14:10-11
(Mat. 26:14-16; Luk. 22:3-6)

---

* **13:34** Luk. 12:36-38 * **14:1** pangaramekonan Paska: Pangaramekonan Paska aratina iliona pinginau'an ningiliukonanna balaa' na Mesir. * **14:1** Kel. 12:1-27 * **14:3** Luk. 7:37-38 * **14:7** Ul. 15:11

10 Na lalomna sompulo' rua' murit ni Yesus isian sa'angu' mian men
ngaanna i Yudas Iskariot. Ia nomae' nari tanaasna imam bo mongorookon i
Yesus na ko'ona i raaya'a.
11 Wiwi'na i raaya'a nobeles tuu' nongorongor men ia bantilkon i Yudas,
ka' i raaya'a nontoon i ia se' bo taraionna doi'. Noko daa iya'a, ai Yudas
nansarakmo salan men daa pore bo pongorookonanna i Yesus.

Yesus mangkaan kakaan ramean Paska tia murit-Na
14:12-21
(Mat. 26:17-25; Luk. 22:7-14, 21-23; Yoh. 13:21-30)

12 Na ilio tumbena pangaramekonan Roti Sianta Ragina mian malia'
mongkoyo' domba Paska. Tempo iya'a murit ni Yesus nobapikirawar na
Ko'ona, taena, “Maana po'uus-Muu bo pontoropotianmai kakaan bo pan-
garamekonan Paska?”
13 Kasi i Ia nomosuu' rurua' murit-Na, tae-Na, “Rae' na kota. Nda'a na kota i
kuu bo pootuung sa'angu' moro'one tumambu' mangawawa gumbang buke'
a weer. Lolo' i ia.
14 Na laigan men pinsoopanna, bantilkon na tombono laigan iya'a, inta':
Potuunna Guru: maana a tampat men bo pangkaanan kakaan ramean
Paska tia murit-Ku?
15 Tombono laigan iya'a bo minsiso'kon na ko'omuu sa'angu' olisna
parawawo men balaki' men noko toropotmo tia pakakasna. Toropoti a
kakaan bo ko'onta'.”
16 Kasi rurua' murit ni Yesus nomae' na kota iya'a. Ia takai i raaya'a wiwi'na
sintutu' koi men taeni Yesus. Raaya'a uga' nontoropotimo kakaan men bo
kaanon na Paska iya'a.
17 Sarataa malommo taka i Yesus tia murit-Na sompulo' rua' na laigan men
nitoropotimo.
18 Poto'oruang i raaya'a kumaan, ai Yesus norobumo tae-Na, “Imamat
ini'imari! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' isian i kuu men bo mongorookon
i Yaku' kada' papateion, men pintanga' kumaan tii Yaku'.”*
19 Tongko' nongorongor iya'a, mbaka' noana i raaya'a nasiongo'mo.
Raaya'a norobumo sa'angu'-sa'angu' taena, “Taasi'po i yaku', indo'?”
20 Taeni Yesus, “Mian iya'a sa'angu' mian na ko'omuu sompulo' rua' i kuu
ka' men mongorom rotina na lalomna mangko' patombongan tii Yaku'.
21 Tuutuu' mba'a se' Anak Manusia bo lapus koi men nipoko tulismo na
Alkitaap. Kasee silaka' a mian men mongorookon Anak Manusia. Mian iya'a
bagia sian nidodongokon.”

Perjamuan ni Tumpu Yesus
14:22-26
(Mat. 26:26-30; Luk. 22:15-20; 1Kor. 11:23-25)

22 Pintanga' kumaan i Yesus tia murit-Na, Yesus nangalamo roti, noba-
sukuur ka' nungurumpi-rumpik, kasi nongorookon na murit-Na ka' norobu
tae-Na, “Alamo, ni'imo a wakang-Ku.”
23 Noko daa koiya'a, Ia ala a pinginuman tia anggur ka' nobasukuur na
Alaata'ala kasi nongorookon i raaya'a, ka' wiwi' irana ninginum anggur
iya'a.
24 Ia norobumo taena, “Ni'imo a rara'-Ku men mamakadodor toonna
Alaata'ala. Rara'-Ku tonturo' bona mian biai'.*

---

* **14:18** Mzm. 41:9 * **14:24** Kel. 24:8; Yer. 31:31-34

25 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Yaku'
sianmo minginum anggur soosoodo pataka na iliona men bo pinginuman-
Kumo anggur men u'uru iya'a ruru-ruru' tii kuu na Batomundo'anna
Alaata'ala."
26 Noko daa nangananikon nanian puntunde', raaya'a nomae'mo na
Buu'na Zaitun.

Petrus bo minsasapu ni Yesus
14:27-31
(Mat. 26:31-35; Luk. 22:31-34; Yoh. 13:36-38)

27 Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, "Kuu giigii' kuuna sianta
mantaan a noamuu. Gause nipoko tulismo a wurungna Alaata'ala, 'Bo
poolon-Ku a pontondong domba ka' giigii' domba bo bagera-gerap.'*
28 Kasee moko daa i Yaku' potuo'ion, Yaku' bo mongolukoni i kuu na
Galilea."*
29 Ia simbati i Petrus, taena, "Mau i raaya'a giigii' sianta mantaan a noana,
see men i yaku' mokotaan."
30 Taeni Yesus, "Tuutuu' mba'a. Kasee bantilkonon-Ku na ko'oom se'
rondommo kani'i, koo'po tia paraa muntuturuu' a siok kopinduanna, koo
noko porotolumo minsasapu na Ingku'."
31 Kasee i Petrus nanggagai, taena, "Yaku' mau pate tii Kuu, sian minsasapu
na Ko'omuu." Giigii' murit men sambana uga' nangaan men koiya'a.

Yesus na Getsemani
14:32-42
(Mat. 26:36-46; Luk. 22:39-46)

32 Taka i Yesus tia murit-Na na tampat men ngaanon Getsemani. Taeni
Yesus na murit-Na, "Oruang karaa'ita. Yaku' dauga' mae' sambayang."
33 Kasi i Yesus nangange i Petrus, Yakobus, ka' i Yohanes mae' tii Ia.
Muntumbeimo i Ia munsuri marepa tuu' ka' siasa.
34 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, "Noang-Ku masiongo' tuu', koi se'
kolapus-Kumo surion. Kuu ka'itamo ka' maka'amat."
35 Ai Yesus nomae'mo ndee-ndee'e, kasi notumutuku' rumbuk tano' ka'
nosambayang. Na sambayang-Na, Ia mama'ase' too daa sida kada' i Ia amo'
munsuri repaan men bo tumaka.
36 Taeni Yesus, "Oo Papa, Tamang-Ku! Giigii' upa ai Kuu a Pinginti'i. Anui
a repang-Ku kani'i na wakang-Ku. Mau koiya'amo, taasi' pingkira'-Ku a
lolo'on, kasee pingkira'-Muu a lolo'on."
37 Noko daa iya'a i Yesus nomule'konmo. Ia takai a murit-Na nokoroyotmo.
Ia norobumo ni Simon Petrus, tae-Na, "Simon, se' royot i koo? Sian mbali' i
koo momoko moburar badaga sa'angu' jaam?"
38 Kasi i Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, "Maka'amat ka' basam-
bayang dako' i kuu topongionna upa men ba'idek. Noamuu mo'uus man-
gawawau men kana', kasee i kuu sian mokotaan."
39 Kasi i Ia nomae' soosoodo ka' nosambayang men koi Ia tundun na
sambayang-Na umba'a.
40 Ka' sarataa i Ia nde'emari soosoodo, Ia takai i raaya'a pintanga' royot,
gause i raaya'a nototundo'mo. Raaya'a sianmo ninginti'i i se' koi upa a bo
pinsimbati i Yesus.
41 Ai Yesus nomae'mo nosambayang ka' nomule'kon soosoodo koporotol-
una na ko'ona i raaya'a. Taeni Yesus, "Nongko'upa se' dauga' royot i kuu ka'

* **14:27** Za. 13:7 * **14:28** Mat. 28:16

mintimale? Daamo. Takamo a tempona. Piile'! Anak Manusia rookononmo
na limana mian men dosaon.
42 Wangon, mai kita mae'mo. Ai ia men mongorookon i Yaku' takamo."

Yesus nirakop
14:43-52
(Mat. 26:47-56; Luk. 22:47-53; Yoh. 18:3-12)

43 Pintanga' i Yesus dauga' morobu, notakamo i Yudas, sa'angu' mian men
tonsoop sompulo' rua' murit ni Yesus. Ka' men nongololo' i ia mian biai'
potowawa bakoko' tia popool. Raaya'a ia posuu' tanaasna imam ka' wawa
ukum Torat, tia motu-motu'a.
44 Ai Yudas men bo mongorookon i Yesus noko pambantilkonmo oosan
kani'imari na ko'ona i raaya'a, taena, "Mian men ookionku, ya'amo i Ia.
Rakop ka' wawa i Ia. Dagai pore-pore."
45 Tongko' notaka i Yudas imba'a, ia liuliu nuntuu'i i Yesus ka' norobu
taena, "Guru!" Kasi ia nongooki i Yesus.
46 Mbaka' ia intonimo i raaya'a i Yesus ka' nirakop.
47 Isian sa'angu' mian men indo'o tii Yesus numbubut bakoko'na ka'
nontotok sa'angu' ata'na Imam Moola', tamban nokopantas a tilingana.
48 Yesus norobu na ko'ona i raaya'a tae-Na, "Pansaruimuu se' i Yaku' too
mian puraga mbali' i kuu taka poto'inton bakoko' tia popool bo pangarakop
i Yaku'?
49 Sanda' ilio i Yaku' monda'a tii kuu mimisiso' mian na tolodona Laiganna
Alaata'ala, see i kuu sian nangarakop i Yaku'. Kasee tio koiya'a kosidana
kada' sidamo a men nitulis na Alkitaap."*
50 Kasi giigii' murit-Na kabus namarere ka' namarerei i Ia.
51 Sa'angu' anak malai moro'one, na malom iya'a tongko' nokalimbut toik
lenang, mae' nongololo' i Yesus. Ia intoni i raaya'a a mian iya'a bo rakoponna,
52 kasee liuliu ia tikarkon a kalimbutna ka' notumetende' lada-ladak.

Yesus na aropna Ukum Agama
14:53-65
(Mat. 26:57-68; Luk. 22:54-55, 63-71; Yoh. 18:13-14, 19-24)

53 Tongko' daa koiya'a, ai Yesus niwawamo na Imam Moola'. Wiwi'na
tanaasna imam ka' motu-motu'a tia wawa ukum Torat nobarimpung indo'o.
54 Petrus nuntuntuni i Yesus kasee olo-oloa mae' na tolodona Imam Moola'.
Inda'a i ia no'umoruang nintingola' nari dadagai ka' ninguru.
55 Tanaasna imam tia wiwi'na mianna Mahkama Agama mansarak mian
bo pomborekkon i Yesus kada' i Ia tio ukumon pate, kasee i raaya'a sian
nantausi sala'-Na.
56 Biai' uga' a mian men nomborekkon i Yesus, kasee tundunanna i raaya'a
sian pootutu'.
57 Kasi isian toro pii mian nokumekerer ka' nomborekkon wawau i Yesus,
taena,
58 "Kai nongorongormo mian kaya'a nobatundun, tae-Na, 'Yaku' bo
munguruntun Laiganna Alaata'ala men ia wawau mian, kasee na lalomna
tolu' ilio pokereron-Kumo a laigan sambana, men taasi' ia wawau mian.' "*
59 Ya'apo tundunanna i raaya'a sian pootutu'.
60 Imam Moola' nokumekerermo na tanga-tanga'na mian biai' ka' nimiki-
rawari i Yesus, taena, "Nongko'upa i Koo se' sian minsimbati? Koi upa men
ia raitkon mian karaaya'a na Ko'oom?"

---

* **14:49** Luk. 19:47; 21:37 * **14:58** Yoh. 2:19

61 Kasee i Yesus tongko' roko-rokot, sian ninsimbati. Imam Moola' dauga'
nimikirawari i Yesus soosoodo, taena, “Too i Koo a Tomundo' Pansala-
matkon, Anakna Tumpu Tontunde', kabai taasi'?”
62 Taeni Yesus, “Yaku'mo mba'a inono'. Ka' i kuu bo mimiile' Anak Manusia
umoruang paraas uananna† Alaata'ala Men Pungkuasai, ka' taka ra'amari
langit na tanga-tanga'na antong.”*
63 Nongorongor wurung ni Yesus, Imam Moola' nemberak pakeanna‡ ka'
norobu taena, “Bo upa ka' dauga' mansarak mian bo pinginti'ianta?
64 Kuu daa nongorongormo i Ia ningidek Alaata'ala. Koi upa i kuu?” Kasi
i raaya'a nompoposa'angu' wurungna i raaya'a, se' ai Yesus tiodaa ukumon
pate.*
65 Kasi toropii mian ninginori i Yesus ka' nongompodi ro'up-Na ka' nu-
mukul i Yesus, kasi norobu na Ko'ona, taena, “Io nabii, ngaan too i ime a
numukul i Koo.” Tamban ari dadagai numukul i Ia.

Petrus ninsasapu ni Yesus
14:66-72
(Mat. 26:69-75; Luk. 22:56-62; Yoh. 18:15-18, 25-27)

66 Tempo iya'a i Petrus dauga' indo'o na tolodo, taka sa'angu' wiwine men
ata'na Imam Moola'.
67 Ia toopiile' se' isian i Petrus minguru, ia pakalolo'imo a dudusna, taena,
“Ai koomo mba'a a men poopoololo' tii Yesus, samba Nazaret iya'a.”
68 Kasee i ia ninsasapu, taena, “Sian inti'ionku ka' sian arationku se' upa a
panduuwung.” Kasi i Petrus nomae' na soopan balaki' na gandaria. [Tempo
iya'a nuntuturuu'mo a siok.]
69 Ia piile' wiwine iya'a se' isian i Petrus soosoodo, ia norobumo na mian
iraando'o, taena, “Mianmo kani'i mba'a a samba-sambana i raaya'a.”
70 Kasee i Petrus ninsasapu soosoodo.
Sian paraa nanau' mian men isian iraando'o norobu ni Petrus taena,
“Sabole i koo tonsoop tii raaya'a, gause i koo mase samba Galilea.”
71 Kasi i Petrus nobatadean ka' nobasumpa', taena, “Yaku' mase sian
inti'ionku inooro'o mian men kuu ngaan.”
72 Singka-singkat iya'a, nuntuturuu'mo a siok men kopinduanna. Liuliu
notonginau' i Petrus se' ia poko bantilkonmo i Yesus, taena, “Koo'po tia
siok muntuturuu' men kopinduanna, ai koo noko porotolumo minsasapu na
Ingku'.” Petrus liuliu nowiri, tamban bolingongoton.

15

Yesus niwawa ni Pilatus
15:1-15
(Mat. 27:1-2, 11-26; Luk. 23:1-5, 13-25; Yoh. 18:28-19:16)

1 Ma'ulo'-ulop tuu', ari tanaasna imam tia motu-motu'a ka' ari wawa ukum
Torat, tia wiwi'na mianna Mahkama Agama nomosa'angu'mo wurung. Ia
pungu i raaya'a i Yesus, kasi niwawa taka ni Pilatus.
2 Pilatus nimikirawarimo i Ia, taena, “Koomo a tomundo'na lipu' Yahudi?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi nooro'o men taemuu.”
3 Liuliu tanaasna imam nambantilkon biai' kaliangan mangarait i Yesus.

---

† **14:62** umoruang paraas uananna: Piile' uga' 12:36. * **14:62** Dan. 7:13 ‡ **14:63** nemberak pakeanna: Na adatna mian Yahudi, kalu Imam Moola' mongorongor mian mingidek Alaata'ala i ia tiodaa memberak pakeanna. * **14:64** Im. 24:16

4 Kasi ia pikirawari i Pilatus soosoodo, taena, “Nongko'upa i Koo se' sian
minsimbati? Rongor, biai'mo kaliangan a wurungna i raaya'a mangarait i
Koo.”
5 Kasee i Yesus santaa'po sianmo ninsimbati, tamban i Pilatus
nosamba'mo.
6 Koi men nodelemo sanda' taun na pangaramekonan Paska, ai Pilatus
munguarkon sa'angu' mian na tarungkuan men koi pa'ase'na mian biai'.
7 Na tempo iya'a isian mian ngaanon i Barabas tia mian toro pii men
sian momorongori pamarenta. Raaya'a nitarungku singka-singkat, gause
nampapateimo mian na tempo nangawawau kogora'an.
8 Mbaka' notakamo ni Pilatus a mian biai' mama'ase' kada' munguarkon
sa'angu' mian na tarungkuan koi men nodelemo.
9 Ia pikirawar i Pilatus, taena, “Ko'uusmuu a tomundo'na lipu' Yahudi
kani'i uarkononku?”
10 Pilatus inti-inti'i se' tanaasna imam nangkalaakkon i Yesus gause i
raaya'a kokoo'ankon i Yesus.
11 Kasee tanaasna imam nomosuu' mian biai' mama'ase' ni Pilatus kada' i
Barabas a men uarkonon bo ko'ona i raaya'a.
12 Dauga' ia pikirawari i Pilatus soosoodo, taena, “Ansee ka' koiya'a
upaionkumo a mian kaya'a men taemuu se' tomundo'na lipu' Yahudi?”
13 Liuliu nangkakaro' i raaya'a, taena, “Saliipkonmo a mian kanono'!”
14 Kasee taena i Pilatus na ko'ona i raaya'a, “Kasee idek upa a men Ia poko
wawaumo?” Kasee i raaya'a tongko' kaekae' dodoa mangkakaro' taena,
“Saliipkon a mian kanono'!”
15 Gause i Pilatus mingkira' mompobeles noana mian biai', ia ala uarkon
i Barabas men koi kikira'na i raaya'a, ka' ia posuu'konmo i Pilatus mian
mansasali i Yesus,* kasi nongorookon bo saliipkonon.

Yesus nibibiani
15:16-20
(Mat. 27:27-31; Yoh. 19:2-3)

16 Noko daa iya'a, ai Yesus ia wawamo surudadu minsoop na tolodona
laiganna Gubernuur, kasi nileelo' a surudadu wiwi'na barimpung.
17 Raaya'a nimpisoki i Yesus tia juba kakamumu', kasi nanganam sa'angu'
likok ruri' niwawau koi mahkota ka' nunsulon na takala'-Na.
18 Noko daa iya'a, raaya'a nantabe'imo i Yesus, taena, “Tabea', oo tomundo'
na lipu' Yahudi!”
19 Kasi ia pool i raaya'a a takala' ni Yesus tia tokon ka' ni'inori, kasi
nobanintuur ka' nonsoosa' i Yesus.
20 Noko daa i Yesus nibibiani, ia ukatimo i raaya'a a juba-Na men kaka-
mumu', kasi nipopisokikon a pakean-Na soosoodo. Noko daa iya'a, kasi
ni'uarkon kada' bo saliipkonon.

Yesus nisaliipkon
15:21-32
(Mat. 27:32-44; Luk. 23:26-43; Yoh. 19:17-27)

21 Tempo iya'a, isian sa'angu' mian nolumiu, ngaanna ai Simon, samba
Kirene, tama ni Aleksander tii Rufus. Ia baasi sai takana na kota. Liuliu ia
pakisaa i raaya'a mamasa'an saliip ni Yesus.*

---

* **15:15** mansasali i Yesus: Sambook na lipu' Yahudi niwawau na anitna ayop ka' nitariki tia besi kabai wuku men masasom na pupu-pupus. Sambook kani'i malia' pansasalina i raaya'a mian pataka lapus.

* **15:21** Rm. 16:13

22 Yesus ia wawamo i raaya'a na sa'angu' tampat men ngaanon Golgota,
aratina: Tampat Lamasna Takala'.
23 Kasi i Yesus ia tarai i raaya'a anggur nibaur muur pakuli' pangalalapi
polos, kasee ia nobude' ninginum.
24 Noko daa iya'a, ia saliipkonmo i raaya'a i Yesus. Kasi ni'obo-obos a
pakean-Na, ka' ni'undi bo pinginti'ian too i ime a men mangala.*
25 Nansaliipkonan i Ia, na jaam 9 ma'ulop.
26 Mbali' i Ia ni'ukum, daa piile'on na tulisan men nipakampa' inda'a na
saliipna, men nitulis: TOMUNDO'NA LIPU' YAHUDI.
27 Singkat tii Ia uga' isian rurua' mian puraga nisaliipkon, sa'angu' paraas
uanan-Na ka' sa'angu' paraas kauri'-Na.
28 [Ka' koiya'a, nosidamo a men nitulis na Alkitaap, taena, "Ia uga' tonsoop
saa'na mian men ba'idek a gau'na."]*
29 Mian men lumiu inda'a ningililokkon takala'na ka' mingiroki i Yesus.
Raaya'a norobu taena, "Wee i Koo men bo munguruntuni Laiganna
Alaata'ala ka' tongko' tolu' ilio pokoowonmo patindongon soosoodo,*
30 palau na saliiwip kanono' ka' salamatkon a wakaam."
31 Koiya'a uga' tanaasna imam tia wawa ukum Torat ningiroki i Yesus.
Raaya'a nopootundunii simbaya'na, taena, "Mian sambana pokoon-Na sala-
matkonon, kasee waka-Na sian pokoon-Na salamatkonon!
32 Kalu i Koo tuutuu' Tomundo' Pansalamatkon, Tomundo' na Israel, ansee
koini'i palau na saliip kanono' kada' piile'onmai ka' parasayaonmai." Mau
rurua' mian men nisaliipkon singkat i Yesus uga' mangaani i Ia.

Yesus nolapus
15:33-41
(Mat. 27:45-46; Luk. 23:44-49; Yoh. 19:28-30)

33 Na jaam duablaas, nopintungmo a longkop libutan iya'a pataka jaam
tiga.
34 Ka' na jaam tiga i Yesus nangkakaro'mo men boolak tae-Na, "Eli! Eli!
Lema sabakhtani?" Aratina: Alaata'alang-Ku! Alaata'alang-Ku! Nongko'upa
se' i Kuu mandalai i Yaku'?*
35 Nomorongor iya'a, toropii mian men potokerer iraando'o norobu taena,
"Rongor, Ia mengeleelo' i Elia."
36 Liuliu nomae' a mian sa'angu' nangala garanggan mongura' ka' non-
gorom na anggur makarang, kasi ia potoor na kau ka' nisoorkon waara'a,
mimi'inumi i Yesus. Kasi norobu taena, "Daa, peperaionta ka' piile'on too i
Elia taka mantaro' i Ia."*
37 Noko daa iya'a, Yesus nangkakaro'mo boolak kasi nopudul a noa-Na.
38 Singkat iya'a, toik pongola' na Laiganna Alaata'ala nokoberak rua'
inda'ana tudun indo'ona.*
39 Tempo tanaasna surudadu men nokumekerer na arop ni Yesus, nimiile'
lalapus-Na se' koiya'a ka' nopudulmo a noa-Na, mbaka' ia norobumo taena,
"Mian kani'i tuutuu' Anakna Alaata'ala!"
40 Isian uga' toro pii wiwine men montoa'i na ko'oloaan. Raaya'a ai Maria
Magdalena, Salome, ka' i Maria sina ni Yakobus men itiu' tii Yoses, ka' isian
uga' men sambana.*

---

* **15:24** Mzm. 22:18 * **15:28** Yes. 53:12 * **15:29** Mzm. 22:7; 109:25; Mrk. 14:58; Yoh. 2:19
* **15:34** Mzm. 22:1 * **15:36** Mzm. 69:21 * **15:38** Kel. 26:31-33 * **15:40** Luk. 8:2-3

41 Wiwi' irana nongololo'mo i Yesus ka' nangkalesang tempona i Ia
na Galilea. Ka' isian wiwine sambana iraando'o men noko takamo na
Yerusalem tii Yesus.

Yesus nitanom
15:42-47
(Mat. 27:57-61; Luk. 23:50-56; Yoh. 19:38-42)

42 Guntumalom notakamo, ka' ilio iya'a ilio batoropotan men monto-
rumpaki ilio Sabat.
43 Mbaka' Yusuf, samba Arimatea, sa'angu' mianna Mahkama Agama men
tongaan, men uga' mempeperai Batomundo'anna Alaata'ala, nambaranikon
noana mae' ni Pilatus ka' mama'ase' biibii ni Yesus.
44 Pilatus nosamba' nongorongor se' i Yesus nolapusmo. Mbaka' ia nen-
geleelo'mo tanaasna surudadu ka' nimikirawar na ko'ona too nolapusmo i
Yesus.
45 Sarataa ia rongor na tanaasna surudadu se' koiya'a, ai Pilatus namata-
laimo i Yusuf mondolo' biibii ni Yesus.
46 Kasi i Yusuf ningili toik pobalun, ka' noko daa iya'a, ia taro'konmo
a biibii ni Yesus men na saliip ka' nambalun tia toik pobalun. Pobalun
iya'a, toik lenang a niwawau. Kasi ia nomotokol biibii ni Yesus na baleanan
men nipa'atkon na buu'na watu. Noko daa iya'a, ia ningilinda'mo watu ka'
nongompodi soopanna baleanan iya'a.
47 Maria Magdalena tii Maria sina ni Yoses nimiile' i Yesus nipotokol na
baleanan iya'a.

16

Yesus notuo'mo soosoodo
16:1-8
(Mat. 28:1-8; Luk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10)

1 Sarataa noporus a ilio Sabat, ai Maria Magdalena, Salome, ka' i Maria
sina ni Yakobus, ningilimo rampa bo pintimbu'i biibii ni Yesus na lalomna
baleanan.
2 Na Minggu, ilio tumbena minggu iya'a, ma'ulo'-ulop bete' a ilio, raaya'a
nomae'mo na baleanan.
3 Raaya'a nopootunduniimo, taena, “Ai ime inta' a bo pingilinda'kon i kita
watu men na soopanna baleanan?”
4 Kasee karani'mo i raaya'a, ia piile' a watu men balaki' tuu' iya'a noko
tolinda'mo.
5 Liuliu raaya'a ninsoop na baleanan. Ia piile' i raaya'a paraas uananna
isian sa'angu' anak malai mojuba bubulak umoruang paraas uanan. Raaya'a
notongkodi' tuu'.
6 Kasee anak malai iya'a liuliu norobu na ko'ona i raaya'a, taena, “Alia
layaon! Kuu mansarak i Yesus samba Nazaret men nisaliipkon iya'a. Ia
notuo'mo soosoodo. Ia sianmo kani'i. Piile'! Kani'i a tampat men nomo-
tokolanna i raaya'a i Ia.
7 Kasee koini'i, rae' i kuu, bantilkon murit-Na ka' i Petrus, inta', ‘Ai Yesus
mongolukoni i kuu na Galilea. Ntu'uasi ka' piile'onmuu i Ia, koi men Ia poko
bantilkonmo i kuu itaan.’ ”*
8 Raaya'a liuliu no'umuar ka' notumetende' namarerei baleanan iya'a,
gause notongkodi' ka' nolayaon tuu'. Raaya'a sian nontootundun upa-upa
na sa'angu'po mian, supu-supuanna nolayaon.

* **16:7** Mat. 26:32; Mrk. 14:28

Yesus nintipiile' ni Maria Magdalena
16:9-11
(Mat. 28:9-10; Yoh. 20:11-18)

[
9 Sarataa i Yesus notuo' soosoodo, na Minggu ma'ulo'-ulop, na ilio tumbena
na minggu iya'a, tumbena tuu', Ia nintipiile' ni Maria Magdalena, men
mbaripian ia buse'i i Yesus a meena pipitu' men nangalampingi i ia.
10 Kasi i Maria Magdalena nomae' nambantilkon na mian men sinampang
mongololo' i Yesus, men tempo iya'a dauga' masiongo' ka' wiri.
11 Ia rongor i raaya'a se' i Yesus notuo'mo soosoodo ka' ia piile'mo i Maria
Magdalena, kasee i raaya'a dauga' sian mamarasaya.

Yesus nintipiile' na murit-Na rurua'
16:12-13
(Luk. 24:13-35)

12 Noko daa koiya'a, isian murit ni Yesus rua' ira no'umuar namarerei kota.
Yesus nintipiile' na ko'ona i raaya'a see poosasala' tia nintipiile'-Na ni Maria
Magdalena.
13 Raaya'a nomule'konmo ka' nambantilkon simbaya'na, kasee i raaya'a
dauga' sian mamarasaya.

Yesus nintipiile' na sompulo' sa'angu' murit-Na
16:14-18
(Mat. 28:16-20; Luk. 24:36-49; Yoh. 20:19-23; Tun. 1:6-8)

14 Komburi'na ia nintipiile'mo na murit-Na men sompulo' sa'angu' ira
iya'a, na tempo i raaya'a pintanga' kumaan. Ya'asi kasi ia sasala' i Yesus a
men sian laan parasaya, ka' men baroan a noana, sian mamarasaya mian
men noko pimiile'mo i Yesus men notuo'mo soosoodo.
15 Kasi i Yesus norobu na ko'ona i raaya'a, tae-Na, “Rae' i kuu na longkop
tano' balaki' ka' lelekon a Lele Pore bona giigii' mian.*
16 Mian men parasaya ka' saranion, ia bo salamatkonon. Kasee mian men
sian parasaya, bo ukumon.
17 Mian men parasaya bo mingilimang oosan koi kani'imari: Ngaan-Ku
a bo pumbuse'ina i raaya'a meena. Raaya'a morobu tia wurung men sian
inti'ionna i raaya'a,
18 ka' mau mingintoni ule, kabai se' minginum rasung, raaya'a sian
nongko'upa. Ka' mian manggeo, kalu epetonna i raaya'a tia limana, sida
malesi'.”

Yesus notoleengket waara'a na surugaa
16:19-20
(Luk. 24:50-53; Tun. 1:9-11)

19 Noko daa i Tumpu Yesus norobu koiya'a na ko'ona i raaya'a, Ia
notoleengketmo waara'a na surugaa, kasi no'umoruang paraas uananna
Alaata'ala.
20 Mbaka' murit ni Yesus nomae'mo mengelelekon Lele Pore na longkop
tano', ka' Tumpu uga' muntulung i raaya'a, ka' mompotuutuu' Lele Pore tia
oosan men ia limang i raaya'a.]

* **16:15** Tun. 1:8

Lele Pore
Men Ia Tadulkon I
LUKAS

Taa' pongolukoni
1:1-4

1 Teofilus men angga'ion! Biai'mo a mian nampari-pari nunsusun ka'
nuntulis lelena upa giigii' men nosida na ko'onta,
2 koi men ia tundunkon mian men daa nimiile' tumbe-tumbenapo upa
men nosida, ka' komburi'na nengelelekon lele iya'a.
3 Noko daa yaku' sarak pore-pore a upa men tuutuu'na nosida na tumbe-
napo, yaku' munsurikon pore kalu muntulis ka' mangawawau kitap men
susunon pore-pore boni Tuan,
4 kada' inti'ion ni Tuan se' upa men nipisiso'kon na ko'omuu, nono' tuutuu'
kana'mo.

Malaa'ikat muntundunkon kongamea'an ni Yohanes Pansarani
1:5-25

5 Tempo batomundo'an ni Herodes na Yudea, isian imam men ngaanna i
Zakharia. Ia tonsoop tompukanna imam Abia. Ngaanna boroki'na i Elisabet
men lee' ni Imam Harun.
6 Rua-rua' irana tutuo'na sintutu' tia po'uusna Alaata'ala, malolo' na potoo-
Na ka' titiu'po sianta idekna i raaya'a.
7 Kasee i raaya'a sian no'anakon, gause i Elisabet kamba' ka' uga' rua-rua'
irana umurmo.
8 Na sa'angu' tempo, tompukanna imam Abia a men bo balimang na
Laiganna Alaata'ala, ka' i Zakharia bo pingilimang palimangonna Tumpu.
9 Gause nokana' undi koi men doodoopo bo pinginti'ian too imam ime a
men bo pingilimang, mbaka' ia uga' ninsoopmo na Laiganna Alaata'ala ka'
nuntunu kamangian.
10 Pintanga' i Zakharia muntunu kamangian na lalomna Laiganna
Alaata'ala, giigii' mian nobarimpungmo na liwana ka' nosambayang.
11 Na tempo iya'a, malaa'ikatna Tumpu nintipiile'mo ni Zakharia kere-
kerer paraas uanan na mesba puntunuan kamangian.
12 Nimiile' men koiya'a, tongkodi' i Zakharia, mbaka' i ia nolayaonmo.
13 Malaa'ikat iya'a norobumo taena, “Zakharia, alia layaon! Pa'ase'em
na sambayaang daa ia loloikonmo Tumpu. Boroki'im bo mangamea'kon
sa'angu' anak moro'one bo ko'oom, ka' i ia tiodaa ngaanion i Yohanes.
14 Koo bo beles tuu', ka' uga' biai' a mian bo mongkobeleskon
kongamea'anna.
15 Ia bo sida mian moola' koi pimiile'na Alaata'ala. Ia sian sida minginum
anggur kabai se' minginum upa kolio', ka' uga' na kompongpo i ia bo
bariosonna Alus Molinas.
16 Ia bo mimisiso' mian biai' na Israel kada' mule'kon malolo' na Alaata'ala,
Tumpuna i raaya'a.
17 Ia taka mongolukoni Tumpu ka' noana tia kuasana koi noa tia kuasa ni
Elia. Ia bo mompooka'amatikon tama tia anakna ka' mombolii gau'na mian
men ba'idek kada' sida mian ma'amat. Ia bo mingilimang koiya'a kada' daa
mian batoropot bona Tumpu.”
18 Zakharia norobumo na malaa'ikat iya'a taena, “Koi upa kada' yaku' sida
mamarasaya men koiya'a? Yaku' langkai'mo ka' boroki'ku uga' boroki'mo.”

19 Ia simbati malaa'ikat iya'a taena, “Yaku' i Gabriel men balimang na
Tumpu. Yaku' ia posuu' Tumpu morobu ka' mengelelekon lele pore kani'i
na ko'oom.
20 Upa men yaku' porobukonmo bo sida kalu temponamo. Kasee ka' i
koo sian mamarasaya, mbaka' i koo bo sida umu' pataka sida a men koi
taengku'.”
21 Tempo iya'a, biai' a mian inde'e na liwana mempeperai i Za-
kharia. Raaya'a samba' gause i Zakharia nanau' tuu' na lalomna Laiganna
Alaata'ala.
22 Tempo i Zakharia no'umuar, ia sianmo ninsida norobu na ko'ona i
raaya'a, mbaka' ia inti'imo i raaya'a se' i Zakharia nimiile'mo simpalaalung
na lalomna Laiganna Alaata'ala. Ia somo mosaasiso' gause no'umu'mo.
23 Noko daa i Zakharia ningilimang palimangonna na Laiganna Alaata'ala,
ia nomule'konmo na laiganna.
24 Sian paraa nanau', Elisabet nampaiwawamo. Koi lima' bitu'on ia sian
nintipiile' na mian biai'.
25 Taena i Elisabet, “Tumpu nuntulungmo i yaku', gause i Ia nan-
ganuikonmo maa'ku na mian biai'.”

Malaa'ikat muntundunkon kongamea'an ni Yesus
1:26-38

26 Konoomna bitu'on a nampaiwawaan ni Elisabet, Alaata'ala nomo-
suu'mo malaa'ikat Gabriel mae' na Nazaret, sa'angu' kota na tano' Galilea,
27 mae' na sa'angu' laandue' men sianpo nontoo poobeel tia moro'one.
Ngaanna laandue' iya'a i Maria. Ia ndoloi ni Yusuf men lee' ni Daud.
28 Malaa'ikat iya'a notakamo ni Maria ka' norobu taena, “Tabea' na ko'oom,
wiwine men nibarakaati! Tumpu mandagai i koo.”
29 Nongorongor wurung koiya'a, tongkodi' i Maria. Ia nom-
poo'inurutikonmo se' upa a aratina tabea' iya'a.
30 Taena malaa'ikat, “Maria, alia layaon, gause i koo kolingu'na Alaata'ala.
31 Koo bo mampaiwawa ka' mangamea'kon sa'angu' anak moro'one men
tiodaa ngaanioon i Yesus.
32 Ia bo balaki' a kuasa-Na ka' bo ngaanon Anakna Alaata'ala men na
ko'alayo'an. Tumpu Alaata'ala bo mongorookon na Ko'ona Batomundo'an
ni Daud men puli-Na.
33 Ia bo pontomundo'i lee' ni Yakub pataka sidutu ka' batomundo'an-Na
sian kokabu-kabusanna.”
34 Taena i Maria na malaa'ikat iya'a, “Koi upa bo kosidana men koiya'a,
gause i yaku' sianpo langakai'an?”
35 Ia simbati malaa'ikat iya'a taena, “Alus Molinas bo malau taka na
ko'oom, ka' kuasana Alaata'ala men na ko'alayo'an bo mandagai i koo. Mbali'
iya'a, Anak men bo ngamea'konoon tio ngaanon Molinas, Anakna Alaata'ala.
36 Imamat ini'imari! Ai Elisabet, poto'utusaan men ngaanonna mian
se' kamba', mase nampaiwawamo ka' bo mangamea'kon sa'angu' anak
moro'one. Koini'i kompongna noommo bitu'on.
37 Gause sianta upa men sian pokoonna Alaata'ala wawauon.”
38 Taena i Maria, “Yaku' kani'i mase tongko' ata'na Tumpu. Bi sida na
wakangku koi wurungmuu kanooro'o.” Kasi malaa'ikat iya'a namarerei i
Maria.

Maria nobaleleong nari Elisabet
1:39-45

39 Sian paraa nanau', ai Maria liuliu nomae'mo na sa'angu' kota men na
buu'na Yehuda.
40 Taka na laigan nari Zakharia, ia ninsoopmo ka' nantabe'i i Elisabet.
41 Sarataa i Elisabet nomorongor tabea' ni Maria, anak men na kompongna
nogumiokmo, ka' i Elisabet uga' ia bariosmo Alus Molinas.
42 Ia norobumo boolak taena, “Tumpu nambarakaati i koo labi wiwine
sambana, ka' nambarakaati Anak na kompoong kanono'.
43 Ime i yaku' kani'i mbali' daa leleongionna sinana Tumpungku?
44 Sarataa yaku' nomorongor tabea'am, anak men na kompongku kani'i
lako-lako nogumiok gause nobeles.
45 Barakaatan i koo, gause i koo parasaya se' upa men ia porobukon Tumpu
na ko'oom bo sidakonon-Na.”

Sukuuran kobelesan ni Maria
1:46-56

46 Taena i Maria,
“Yaku' muntunde' Tumpu,
47 ka' noangku basukuur gause Alaata'ala, Pansalamatkon i yaku'.
48 Ia ningimamatmo i yaku', ata'-Na men talalais.
Supu koini'i-waara'ana giigii' mian bo mangaan se' i yaku' nibarakaati,
49 gause Alaata'ala men Pungkuasai nangawawaumo upa men angga'an tuu'
bona ingku'.
Alaata'ala iya'a molinas.
50 Ka' lingu'-Na bo rookonon-Na sunsun ka' sunsun na mian men malolo' na
Ko'ona.
51 Na wawau-Na men kosamba', Ia mimpipiile'kon kuasa-Na mantabun-
salang giigii' mian men mintidaa-daa.
52 Ia mamalaukon tomundo' men pintanga' batomundo',
ka' manganakat mian men sian angga'ion.
53 Men kololuan taraion-Na giigii' men pore bi kalabian,
ka' Ia momosuu' mian kupangon mae' tia lima sompulo'.
54 Ia nuntulung Israel, ata'-Na,
gause koiya'a a toon-Na men Ia toonkonmo na pulinta.
55 Tumpu sian mongkolimbo'i toon-Na.
Ia molingu'kon i Abraham tia lee'na pataka sidutu.”
56 Maria nodumodongo ni Elisabet koi tolu' bitu'on a nau'na, kasi no-
mule'kon na dodongoanna.

Nongamea'an ni Yohanes Pansarani
1:57-66

57 Sarataa temponamo bitu'on ni Elisabet mindompu', mbaka' i ia
nangamea'konmo sa'angu' anak moro'one.
58 Tempo pootolodoianna ka' poto'utusanna nongorongor se' Tumpu
nongkolingu'kon i Elisabet, raaya'a uga' nobelesmo koi i Elisabet.
59 Sarataa walu'mo ilio a nongamea'anna anak iya'a, pootolodoianna
ka' poto'utusanna notakammo munsunat anak iya'a. Raaya'a mingkira'
mangaani anak iya'a i Zakharia koikoimo tia ngaanna tamana.
60 Kasee taena sinana anak iya'a, “Alia! Ia tiodaa ngaanion i Yohanes.”
61 Taena i raaya'a ni Elisabet, “Poto'utusanmuu sian isian ngaan men koi
nooro'o.”
62 Kasi i raaya'a nosaasiso' mimikirawar ni Zakharia too ime a bo pangaan-
ina anakna.

63 Zakharia nama'ase'mo watu bo puntulisan ka' nuntulis koi kani'imari:
“Ngaanna i Yohanes.” Raaya'a giigii' nosamba'mo.
64 Na tempopo iya'a i ia lako-lako ninsida norobu soosoodo ka' nuntunde'
Alaata'ala.
65 Mbaka' natakutmo a giigii' mian men pootolodoi tii raaya'a. Kasi upa
men nosida iya'a notolele na longkop libutan na buu'na Yudea.
66 Giigii' i raaya'a men nomorongor lele iya'a ningintomkonmo ka' norobu
taena, “Se' bo sida upa a anak kani'i na ilio komburi'?” Gause Tumpu
mandagai i ia.

Sukuuran kobelesan ni Zakharia
1:67-80

67 Zakharia, tama ni Yohanes, ia bariosmo Alus Molinas. Ia nuntundunkon
upa men bo sida na ilio komburi', taena,
68 “Tontunde' a Tumpu, Alaata'alana lipu' Israel,
gause i Ia muntulung mian-Na kada' salamat.
69 Ia mongorookon na ko'onta' Pansalamatkon men tingkai,
men ringkat na lee' ni Daud men ata'na Tumpu,
70 koi men mbaripian ia tundunkon nabii men molinas.
71 Kita bo tulungonna Pansalamatkon iya'a
kada' sianmo kuasaionna giigii' mian men maso'kon i kita.
72 Alaata'ala mimpipiile'kon lingu'-Na na pulinta,
ka' toon-Na men molinas iya'a loloikonon-Na.
73 Ya'amo a sumpa' men Ia toonkonmo ni Abraham pulinta
se' i Ia bo mongkolingu'kon i kita,
74 kada' kita tonsapu na mian men maso'kon i kita
ka' sianmo pata-patakut monsoosa' i Ia,
75 kasee i kita sidamo monsoosa' i Ia tia noa men maloos ka' molinas tempo i
kita dauga' tumuo' na tano' balaki'.
76 Ka' i koo, anakku, bo ngaanonna mian nabiina Alaata'ala men na
ko'alayo'an,
gause i koo bo sumalan mongolukoni Tumpu ka' mantatas salan bo Ko'ona.
77 Koo bo mimisiso'kon na mian-Na sasalanna Alaata'ala mansalamatkon i
raaya'a tia mangampuni dosana i raaya'a.
78 Barakaat tia lingu'na Alaata'ala bo taka na ko'onta' mansalamatkon i kita.
Koi ruarna ilio ma'ulo-ulop men ringkat na ko'alayo'an,
79 koiya'a uga' i Ia bo mintingkari giigii' mian men tumuo' na kapintungan
ka' layaonkon lapus, kasi momosalan i kita na salan men ma'amat.”
80 Anak ni Zakharia iya'a no'uminsurmo ka' imaanna kaekae' moonggor.
Ia dumodongo na tano' maleas pataka tempona i ia umuar mintipiile' na
lipu' Israel.

2

Nongamea'an ni Yesus
2:1-7
(Mat. 1:18-25)

1 Na tempo iya'a, Kaisar Agustus men montomundo'i Batomundo'anna
Roma, nomosuu' kada' muntulis ka' mansaa' giigii' mianna.
2 Nuntulisan ka' nansaa'an kobiai'na mian iya'a nilimang tempo i Kirenius
Gubernuur na Siria.
3 Giigii' mian uga' nomae'mo na kotana sanda-sanda' kada' tulison a
ngaanna bo saa'on.

4 Koiya'a uga' i Yusuf ringkat na kota Nazaret, na libutan Galilea, mae'
na libutan Yudea, na kota Betlehem men nongamea'an ni Tomundo' Daud,
gause i ia tonsoop lee' ni Daud.
5 Yusuf nonsoopkonmo ngaanna rua' ira tii Maria men ndoloina bo saa'on.
Tempo iya'a i Maria mampaiwawamo.
6 Sarataa i raaya'a na Betlehem, notakamo a tempona i Maria mindompu.
7 Ia nangamea'konmo sa'angu' anak moro'one, anakna men balaki'na.
Anak iya'a ia pokalimbutimo tia toik ka' nipotokol na pamakaanan ayop,
gause raaya'a sian nantausi laigan bo torumpakanna.

Malaa'ikat nangawawa lele bona pontondong domba
2:8-20

8 Na sa'angu' dodongoan men karani' dodongoan iya'a, isian toropii pon-
tondong domba men mandagai lulusanna domba na padang tempo malom.
9 Ola-olan taka a malaa'ikatna Tumpu kere-kerer karani' i raaya'a ka'
ruarna Tumpu dingkalapan nunguruari i raaya'a, ka' i raaya'a nolayaonmo
tuu'.
10 Kasee malaa'ikat iya'a norobu taena, “Alia i kuu layaon. Mbali' i yaku'
notaka ka'ita mase mambantilkon na ko'omuu lele pore men kobeles tuu'
bona mian na giigii' lipu'.
11 Ilio kani'i na kota ni Daud nongamea'mo a men bo Pansalamatkon i kuu,
men i Kristus, Tumpu.
12 Koi kani'imari a bo oosanmuu: Kuu bo mungurumpaki sa'angu' anak
ngamea' men nipokalimbuti tia toik ka' nipotokol na pamakaanan ayop.”
13 Ola-olan ia piile' i raaya'a a malaa'ikat iya'a nobiai'mo a samba-sambana
men muntunde' Alaata'ala taena,
14 “Tontunde' a Alaata'ala na ko'alayo'an,
ka' bi pooka'amat a mian na tano' balaki' kani'i men kokana'na Tumpu.”
15 Noko daa iya'a, giigii' malaa'ikat nomae'mo mule'kon na surugaa.
Pontotobo' domba iya'a nopootunduniimo simbaya'na taena, “Mai kita
mae' na Betlehem mimiile' upa men nosida iya'a, koi men ia bantilkon
Tumpu na ko'onta'.”
16 Raaya'a lako-lako nomae' ka' nuntuungi i Maria tii Yusuf ka' anak
ngamea' men nipotokol na pamakaanan ayop.
17 Sarataa nimiile' anak ngamea' iya'a, raaya'a nuntundunmo tundunanna
malaa'ikat men nambantilkon anak ngamea' iya'a na ko'ona i raaya'a.
18 Giigii' i raaya'a nosamba' nongorongor tundunanna pontondong domba
iya'a.
19 Kasee i Maria tongko' nongoos na noana lele men ia rongor iya'a ka'
ningintoomkon pore-pore.
20 Pontotobo' domba iya'a nomule'konmo na dodongoanna. Ka' banta-
bantang mule'kon, raaya'a muntunde' ka' mompopobalaki' Alaata'ala gause
giigii' men ia piile' ka' ia rongor i raaya'a, sintuutuu' tia upa men ia bantilkon
malaa'ikat na ko'ona i raaya'a.

Yesus nisunat ka' nitarai ngaan
2:21

21 Walu'mo ilio a nongamea'anna Anak iya'a, Ia nisunatmo ka' ia ngaani i
raaya'a i Yesus, ngaan men ia bantilkon malaa'ikat bo Ko'ona men koo'po tia
ia pintipu'unkon sina-Na.*

Yesus niwawa na Yerusalem na Laiganna Alaata'ala
2:22-38

* **2:21** Im. 12:3; Luk. 1:31

22 Takamo tempona i Yusuf tii Maria mongoloe'i waka koi aturanna ukum
Torat ni Musa. Raaya'a nangawawamo i Yesus mae' na Yerusalem bo
rookonon na Tumpu,*
23 gause isian nitulis na kitap ukumna Tumpu koi kani'imari: “Giigii' anak
moro'one men balaki'na tiodaa rookonon bona Tumpu.”*
24 Raaya'a uga' nomae' nangatorkon kurbaan koi men taena ukumna
Tumpu, men sapaar sapu' sapatau kabai se' rua' sapu' marampatii.
25 Na tempo iya'a isian sa'angu' mian na Yerusalem men ngaanna i Simeon.
Ia mian men kana' a wawauna, malolo' na Tumpu, ka' kuasana Alus Molinas
uga' isian na ko'ona. Ia mempeperai tempona Alaata'ala mansalamatkon
Israel.
26 Alus Molinas nambantilkonmo na ko'ona se' i ia sianpo lapus kalu
sianpo mimiile' Tomundo' Pansalamatkon men ia toonkon Tumpu.
27 Gause pingkira'na Alus Molinas, mbaka' i Simeon ninsoopmo na
Laiganna Alaata'ala. Na tempo iya'a uga' i Yusuf tii Maria ninsoopmo
nangawawa i Yesus men dauga' ngamea' mongololoikon adat koi men
nipisiso'konmo na ukum Torat.
28 Simeon nangalamo Anak iya'a ka' nantaawan, kasi nuntunde' Tumpu
Alaata'ala taena,
29 “Tumpu, koini'i Kuu sidakonmo a toon-Muu.
Patalaimo a ata'-Muu kani'i lapus pore-pore.
30 Gause matangku suungku nimiile'mo Pansalamatkon men Kuu takakon.
31 Pansalamatkon iya'a Kuu poko toropotikonmo bona giigii' lipu'.
32 Iamo a Ruar men bo pompopo'inti'ikon Alaata'ala na lipu' sambana
ka' men bo pinsidakon lipu'-Muu Israel angga'ion.”
33 Tama tia sina ni Yesus samba' nongorongor giigii' upa men ia porobukon
i Simeon muntundun Anakna i raaya'a.
34 Simeon nambarakaatimo i raaya'a ka' nambantilkon ni Maria taena,
“Imamat ini'imari! Anak kani'i ia patukmo Alaata'ala bo pinsilaka'i ka' uga'
bo pansalamatkon mian biai' na Israel. Ia sida bookoi oosna Alaata'ala, ka'
bo minsidakon poogagaianna mian biai'.
35 Mbaka' ka'inti'ianmo a isiina noana mian biai'. Siongo' men bo surioon
ni'imarian somo koi piso' mungusuk suloowom.”
36 Indo'o isian sa'angu' nabii wiwine men boroki'mo tuu', ngaanna i Hana.
Ia anak ni Fanuel men bense' ni Asyer. Tongko' pitu' taun a nosuo'anna ka'
nopoolo'anna tia langkai'na,
37 ia nobalumo ka' umurna walumpulo'mo papaat taun. Ia tongko' dongo-
dongo na Laiganna Alaata'ala, ka' ilio malom tongko' bakitumpu, ba'apata
ka' basambayang.
38 Na tempo iya'a i Hana uga' notaka na ko'ona i raaya'a ka' nobasukuur
na Alaata'ala, kasi ia nuntundunkon Anak iya'a na giigii' mian men mem-
peperai kotakaanna Tumpu mansalamatkon Yerusalem.

Yusuf tii Maria mule'kon na Nazaret
2:39-40

39 Noko daa i Yusuf tii Maria ningilimang upa men tiodaa limangon koi
taena ukumna Tumpu, raaya'a nomule'konmo na dodongoanna na kota
Nazaret, na libutan Galilea.
40 Anak iya'a no'uminsurmo ka' kaekae' motikol. Ia pande tuu' ka'
kolingu'na Alaata'ala.

---

* **2:22** Im. 12:6-8 * **2:23** Kel. 13:2, 12

Yesus na Laiganna Alaata'ala
2:41-52

41 Sanda' taun tama tia sina ni Yesus mae' na Yerusalem mangaramekon
ramean Paska.
42 Na tempo umur ni Yesus sompulo'mo rua' taun, raaya'a nomae'mo na
Yerusalem koi men doodoopo wawauonna i raaya'a sanda' taun.
43 Noko daa ramean Paska, raaya'a nomule'konmo. Kasee sian ia inti'i
tama-Na tia sina-Na se' i Ia dauga' nintitako' na Yerusalem.
44 Raaya'a mongooskon se' i Ia isian nopoololo' tia mian biai'. Sangiliosi a
nomae'anna i raaya'a, kasi i raaya'a nansarak i Ia too daa nomae' poololo' tia
poto'utusanna kabai se' poo'inti'ianna i raaya'a.
45 Kasee sian ia tausi i raaya'a. Mbaka' i raaya'a nomule'konmo soosoodo
na Yerusalem mae' mansarak i Yesus.
46 Sarataa tolungilio kasi ia tausi i raaya'a na lalomna Laiganna Alaata'ala.
Ia oru-oruang na tanga'na guru agama Yahudi. Ia momorongori i raaya'a
batundun ka' uga' bapikirawar na ko'ona i raaya'a.
47 Giigii' mian men nomorongor i Ia nosida samba' gause i Ia pande tuu'
minsimbati.
48 Minti'i-Napo samba' nimiile' i Ia. Mbaka' sina-Na norobumo na Ko'ona
taena, “Anakku, nongko'upa i Koo se' mangawawau koi kani'i na ko'omai?
Tamaam tii yaku' noleapkonmo i Koo!”
49 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa mbali' i kuu muntuus i Yaku'? Too
sian kuu inti'i se' Yaku' tiodaa ka'ita na Laiganna Tamang-Ku?”
50 Kasee i raaya'a sian ninginti'i patukna wurung ni Yesus.
51 Noko daa iya'a ai Yesus nomule'konmo poololo' tii raaya'a mae' na
Nazaret. Ia dauga' dongo-dongo na tama tia sina-Na ka' malolo' na ko'ona
i raaya'a. Sina-Na nongoosmo na noana giigii' upa men ia piile' iya'a.
52 Yesus kaekae' uminsur, kapandean-Na uga' kaekae' kanturangan, ka'
kaekae' balaki' a polingu'na Alaata'ala tia mian na Ko'ona.

3

Yohanes Pansarani
3:1-20
(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Yoh. 1:19-28)

1 Na kosompulo'na lima' taun batomundo'an ni Kaisar Tiberius, Pontius
Pilatus nosidamo gubernuur na libutan Yudea, ka' i Herodes montomundo'i
libutan Galilea. Filipus men utus ni Herodes montomundo'i libutan Iturea
ka' libutan Trakhonitis, ka' i Lisanias montomundo'i libutan Abilene.
2 Na taun iya'a, Hanas tii Kayafas nosida Imam Moola'. Tempo iya'a
Alaata'ala norobumo na tano' maleas na ko'ona i Yohanes men anak ni
Zakharia.
3 Mbaka' nomae'mo i Yohanes na longkop tano' Yordan ka' nuntundunkon
lelena Tumpu taena, “Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek, ka' i kuu tio
saranion kada' Alaata'ala mangampuni dosamuu.”
4 Pisiso' ni Yohanes iya'a sintutu' koi men nitulis na kitap ni Nabii Yesaya
men koi kani'imari:
“Bo isian sa'angu' mian na tano' maleas mengeleelo'kon ka' mambantilkon
taena,
‘Toropoti a salan bona Tumpu;
loosikon a salan bo Ko'ona.
5 Sanda' leokna bo tabunion
ka' sanda' buu'na bo lempation.
Salan men mangkailekut bo loosion,

ka' salan men mangkailebok bo tabunion.

6 Giigii' mian na longkop tano' balaki' bo mimiile' pansalamatkonna Alaata'ala mian.' "

7 Biai' a mian men notaka ni Yohanes mikisarani. Taena i Yohanes, "Wee i kuu men koi lee'na ule ba'idek! Ime a men nambantilkon na ko'omuu se' i kuu sian kana'onna ukumanna Alaata'ala na ilio komburi'?

8 Pipiile'kon a wawaumuu se' i kuu daa nonsosolimo ka' nangkadaraimo gau'muu men ba'idek! Alia mongooskon na noamuu se' i kuu bo tonsapu na ukuman montookon i Abraham daa pulimuu. Bantilkononku na ko'omuu se' watupo karaani'i sida wawauonna Alaata'ala bo lee' ni Abraham!

9 Usong noko toropotmo bo pantara' kau pataka na wakatna. Sanda' kau men sian miwoo'kon woo' men pore sabole bo tara'ion ka' tibarkonon na apu."

10 Mian biai' nimikirawarmo ni Yohanes taena i raaya'a, "Ka' kalu koiya'a, upa a men tiodaa wawauonmai?"

11 Ia simbati i Yohanes taena, "Ime a men isian bokukum rurua', ia tiodaa mongobosii mian men sian bokukumna, ka' i ime a men daa kakaanan, ia uga' tiodaa poo'obos."

12 Isian uga' toropii pagawena pajak men notaka mikisarani. Raaya'a nimikirawar ni Yohanes taena, "Guru, upa a men tiodaa wawauonmai?"

13 Taena i Yohanes, "Alia mama'ase' labian koi men nibantilkonmo na ko'omuu."

14 Ka' isian uga' toropii surudadu men nimikirawar na ko'ona taena i raaya'a, "Ka' i kai, upa a men tiodaa wawauonmai?"

Ia simbati i Yohanes taena, "Alia aribiru ka' alia mangakali mian kada' taraionna upa-upa, kasee ala tongko' koi tambomuu."

15 Tempo iya'a, noana mian biai' mansarui i Yohanes, too iamo a Tomundo' Pansalamatkon men peperaionna i raaya'a.

16 Mbaka' i Yohanes norobumo na ko'ona i raaya'a taena, "Yaku' mansarani i kuu tia weer, kasee i Ia men balaki'na kuasa tii yaku' bo taka, ka' mangalakaipo kookootna sapato-Na, yaku' koo'. Ia bo mansarani i kuu tia Alus Molinas ka' tia apu.

17 Ia noko into-intonmo ikiran bo pantaapi giigii' gandum-Na pataka moloe'. Gandum bo soopkonon-Na na alang-Na, kasee ota'na bo tunuon-Na na apu men sian pokoon papateion."

18 Biai' kaliangan a nambantili ni Yohanes mian biai' na tempo ia nengelelekon Lele Pore.

19 Kasee ka' i Yohanes nambantili i Herodes, men tomundo' na libutan Galilea, gause i Herodes nosuo' tii Herodias boroki'na utusna, ka' uga' gause giigii' idek men ia wawaumo,

20 mbaka' i Tomundo' Herodes tongko' nunturangi idekna soosoodo, gause i ia nonsoopkon i Yohanes na tarungkuan.

Yesus nisarani
3:21-22
(Mat. 3:13-17; Mrk. 1:9-11)

21 Sarataa giigii' mian iya'a ia sarani Yohanes, Yesus uga' nisarani. Noko daa i Yesus nisarani, pintanga' i Ia basambayang, langit nokobongkatianmo.

22 Alus Molinas nalaumo na Ko'ona koi marampatii. Kasi nokamporongoran a wurungna Alaata'ala nda'amari langit tae-Na, "Koomo a Anak-Ku men kolingu'-Ku, ka' i Koo a men daa kokana'-Ku."

Puli ni Yesus
3:23-38
(Mat. 1:1-17)

23 Na tempo i Yesus nuntumbei palimangon-Na, umur-Na toro
tolumpulo'mo taun.
Koi pinginti'ina mian, Ia anak ni Yusuf,
Yusuf anak ni Eli,
24 Eli anak ni Matat,
Matat anak ni Lewi,
Lewi anak ni Malkhi,
Malkhi anak ni Yanai,
Yanai anak ni Yusuf,
25 Yusuf anak ni Matica,
Matica anak ni Amos,
Amos anak ni Nahum,
Nahum anak ni Hesli,
Hesli anak ni Nagai,
26 Nagai anak ni Maat,
Maat anak ni Matica,
Matica anak ni Simei,
Simei anak ni Yosekh,
Yosekh anak ni Yoda,
27 Yoda anak ni Yohanan,
Yohanan anak ni Resa,
Resa anak ni Zerubabel,
Zerubabel anak ni Sealtiel,
Sealtiel anak ni Neri,
28 Neri anak ni Malkhi,
Malkhi anak ni Adi,
Adi anak ni Kosam,
Kosam anak ni Elmadam,
Elmadam anak ni Er,
29 Er anak ni Yesua,
Yesua anak ni Eliezer,
Eliezer iya'a anak ni Yorim,
Yorim anak ni Matat,
Matat anak ni Lewi,
30 Lewi anak ni Simeon,
Simeon anak ni Yehuda,
Yehuda anak ni Yusuf,
Yusuf anak ni Yonam,
Yonam anak ni Elyakim,
31 Elyakim anak ni Melea,
Melea anak ni Mina,
Mina anak ni Matata,
Matata anak ni Natan,
Natan anak ni Daud,
32 Daud anak ni Isai,
Isai anak ni Obed,
Obed anak ni Boas,
Boas anak ni Salmon,
Salmon anak ni Nahason,
33 Nahason anak ni Aminadab,
Aminadab anak ni Admin,

Admin anak ni Arni,
Arni anak ni Hezron,
Hezron anak ni Peres,
Peres anak ni Yehuda,
34 Yehuda anak ni Yakub,
Yakub anak ni Ishak,
Ishak anak ni Abraham,
Abraham anak ni Terah,
Terah anak ni Nahor,
35 Nahor anak ni Serug,
Serug anak ni Rehu,
Rehu anak ni Peleg,
Peleg anak ni Eber,
Eber anak ni Salmon,
36 Salmon anak ni Kenan,
Kenan anak ni Arpakhsad,
Arpakhsad anak ni Sem,
Sem anak ni Nuh,
Nuh anak ni Lamekh,
37 Lamekh anak ni Metusalah,
Metusalah anak ni Henokh,
Henokh anak ni Yared,
Yared anak ni Mahalaleel,
Mahalaleel anak ni Kenan,
38 Kenan anak ni Enos,
Enos anak ni Set,
Set anak ni Adam,
Adam anakna Alaata'ala.

4

Yesus ia pitopongi Ibiliis na tano' maleas
4:1-13
(Mat. 4:1-11; Mrk. 1:12-13)

1 Yesus men ia bariosmo Alus Molinas namarereimo Weerkauna Yordan.
Alus Molinas nangandaarkonmo i Ia na tano' maleas.
2 Ia dongo-dongo na tano' maleas patompulo' ilio a nau'na ka' i Ia ia topongi
Ibiliis. Tempo na tano' maleas Ia sian notookaan upa-upa, ka' sarataa porus
patompulo' ilio iya'a, Ia nololumo.
3 Ibiliis norobumo na Ko'ona taena, “Gause i Koo Anakna Alaata'ala, alaka'
posuu' a watu kani'i bi sida roti.”
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Mian
taasi' tongko' tuo'kon roti.’ ”
5 Kasi ia andaarkonmo Ibiliis i Yesus na tampat men alayo', ka' tongko'
sangkudap mata Ibiliis ninsiso'kon na Ko'ona giigii' batomundo'an na tano'
balaki'.
6 Ibiliis norobumo na Ko'ona taena, “Giigii' kuasa ka' kupang karaaro'o bo
rookononku i Koo, gause giigii' iraaro'o nirookonmo na ingku' ka' i yaku' sida
mongorookon na mian koi men kikira'ku.
7 Kalu i Koo monsoosa' i yaku', mbaka' giigii' kuasa ka' kupang karaaro'o
bo tombonoioon.”
8 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Koo
tio monsoosa' Tumpu Alaata'alanta, ka' tongko' i Ia a lolo'oon!’ ”

9 Noko daa iya'a, Ibiliis nangawawamo i Yesus na Yerusalem ka' non-
gowoot i Ia na wuunganna Laiganna Alaata'ala, kasi norobu ni Yesus taena,
“Kalu se' i Koo Anakna Alaata'ala, alaka' tumbur waaro'o!
10 Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Alaata'ala bo momosuu'
malaa'ikat-Na kada' mandagai i Koo pore-pore.
11 Raaya'a bo mantanai i Koo tia limana dako' saraat tontutup na watu.’ ”
12 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: ‘Alia
i koo mimitopongi Tumpu Alaata'alanta.’ ”
13 Noko daa Ibiliis nimitopongi i Yesus tia toropii kaliangan iya'a, ia
namarereimo i Yesus ka' mempeperai tempo men pore.

Yesus nuntumbei palimangon-Na na Galilea
4:14-15
(Mat. 4:12-17; Mrk. 1:14-15)

14 Yesus ia bariosmo Alus Molinas ka' i Ia nomule'konmo na libutan
Galilea. Ia notolelemo na longkop libutan iya'a.
15 Yesus nimisiso'mo mian na toropii laigan bakitumpuan, ka' giigii' mian
muntunde' i Ia.

Yesus sian nilaboti na Nazaret
4:16-30
(Mat. 13:53-58; Mrk. 6:1-6)

16 Yesus notaka na Nazaret na dodongoan men nobalaki'an-Na. Na ilio
Sabat Ia ninsoopmo na laigan bakitumpuan koi men doodoopo wawauon-
Na, kasi Ia nokumekerer mambasa Alkitaap.
17 Ia nitarai kitap Nabii Yesaya, ka' noko daa Ia kambangi a lulunanna
kitap iya'a, Ia nantausi men nitulis koi kani'imari:
18 “Alusna Tumpu isian na Ingku',
gause i Ia nengelengketmo Yaku' bo pengelelekon Lele Pore bona mian
talalais.
Ia nomosuu'mo i Yaku' mengelelekon se' mian men nirakop bo uarkonon,
ka' mian men mampisok bo poopiile',
ka' mian men nipo'ata' bo sida malewa,
19 ka' mengelelekon kotakaanna Tumpu mansalamatkon mian-Na.”
20 Yesus nungululunmo soosoodo kitap iya'a ka' nungule'kon na mian men
mandagai laigan bakitumpuan, kasi no'umoruang. Giigii' mian na laigan
bakitumpuan iya'a rontos na pintiokian i Ia.
21 Kasi i Ia nuntumbei mimisiso' i raaya'a tae-Na, “Na ilio kani'i nosidamo
a isiina Alkitaap men baasi kuu rongor.”
22 Giigii' mian iya'a kodaawankon i Ia, ka' men Ia wurungkon pore ka'
kosamba'. Taena i raaya'a, “Taasi' i Ia kani'i anak ni Yusuf?”
23 Mbaka' i Yesus norobumomo tae-Na, “Sabole i kuu bo mangaan na In-
gku' timbaani' koi kani'imari: ‘Dokter, lesi'i a wakaam kutung. Wawau ka'ita
na dodongoaan a upa men kai rongormo isian Koo wawau na Kapernaum.’
”
24 Taeni Yesus soosoodo, “Tuutuu' mba'a. Kasee bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' sianta nabii men angga'ion na dodongoanna suungna.
25 Men bantilkonon-Ku na ko'omuu kani'imari tuutuu'. Na tempo ni
Nabii Elia, isian koi tolu' taun noom bitu'on sian no'usan pataka ninsidakon
pololuan men dodoa tuu' na longkop dodongoan. Tempo iya'a biai' a wiwine
balu na Israel.
26 Mau mune' koiya'a, Elia sian niposuu' mae' muntulung wiwine balu na
lipu' Israel, kasee niposuu' mae' na sa'angu' wiwine balu na Sarfat na tano'
Sidon.

27 Koiya'a uga' a na tempo ni Nabii Elisa, biai' a mian kustaon na lipu' Israel,
kasee na ko'ona i raaya'a sianta sa'angu'po a mian men nilesi'i. Men nilesi'i
tongko' i Naaman mian na lipu' Siria iya'a."
28 Nongorongor koiya'a, giigii' mian men na laigan bakitumpuan iya'a
nomaso'mo tuu'.
29 Raaya'a norumingkatmo, kasi nangaraap i Yesus umuar na kota ka'
nangawawa na soripi'na liu' na kotana i raaya'a, bo tibarkononna.
30 Kasee i Yesus no'umuarmo nintingola' na ko'ona i raaya'a, kasi nomae'.

Yesus nengelesi'i mian ia lampingi meena
4:31-37
(Mrk. 1:21-28)

31 Kasi i Yesus nomae' na kota Kapernaum, na libutan Galilea. Inda'a i Ia
nimisiso' mian na ilio Sabat.
32 Raaya'a kodaawan nomorongor pisiso'-Na, gause wurung-Na kuasaan.
33 Na lalomna laigan bakitumpuan iya'a isian sa'angu' mian men ia
lampingi meena. Mian iya'a nangkakaro'kon taena,
34 "Oo Yesus samba Nazaret, upa a urusaan tii kai? Kabai i Koo taka bo
pinsilaka'i i kai? Inti'ionku se' ime i Koo: Koo a men Molinas nda'ara'amari
na Alaata'ala."
35 Kasee i Yesus nengerengeaki meena iya'a tae-Na, "Pimporokot! Uarmo
i koo na mian kanono'!" Mbaka' meena iya'a ningirimpa'konmo mian iya'a
na tanga'na mian biai', kasi no'umuar namarerei mian iya'a, kasee daa sian
nampapolosi i ia.
36 Giigii' mian samba', ka' norobu na simbaya'na i raaya'a taena, "Kinopore
tuu' a men Ia wurungkon! Ia nomosuu' meena umuar tia kuasa-Na men
tongaan, ka' i raaya'a uga' somo no'umuar."
37 Kasi notolele a wawau ni Yesus na longkop libutan iya'a.

Yesus nengelesi'i monian ni Simon ka' mian biai'
4:38-41
(Mat. 8:14-17; Mrk. 1:29-34)

38 Kasi i Yesus namarerei laigan bakitumpuan iya'a ka' nomae' na laigan
ni Simon. Monian ni Simon men sinana boroki'na tempo iya'a suminggar
dodoa ka' i raaya'a nama'ase' ni Yesus kada' muntulung i ia.
39 Mbaka' Ia nokumekerermo na soripi'na wiwine iya'a, kasi nongkokun-
dakon suminggarna, mbaka' wiwine iya'a liuliu nalesi'. Wiwine iya'a liuliu
nowangon, kasi nangkalesang i raaya'a.
40 Sarataa ilio nosopokmo, giigii' mian nangawawamo mian men manggeo
mae' ni Yesus. Nggeo men nangkana' i raaya'a biai' kaliangan. Yesus
nengepetkon lima-Na na ko'ona i raaya'a sanda-sanda' ka' nengelesi'i.
41 Meena' uga' no'umuarmo na mian biai' potokaro' taena i raaya'a,
"Koomo a Anakna Alaata'ala." Kasi i Yesus nongkokundakon i raaya'a ka'
sian namatalai morobu, gause raaya'a ninginti'i se' i Yesus iya'a a Tomundo'
Pansalamatkon.

Yesus nengelelekon Lele Pore na kota sambana
4:42-44
(Mrk. 1:35-39)

42 Sarataa ma'ulo-ulop i Yesus norumingkatmo ka' nomae' na sa'angu'
tampat men sianta mianna. Kasee mian biai' nansarak i Ia. Noko daa ia tausi
raaya'a, raaya'a nampari-pari kada' i Ia sian mamarerei i raaya'a.
43 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, "Na kota sambana Yaku' uga' tio
mengelelekon Lele Pore men mambantilkon Batomundo'anna Alaata'ala,
gause Yaku' niposuu' bo pingilimang men koiya'a."

44 Kasi i Ia nengelelekon Lele Pore na laigan bakitumpuan na libutan
Yudea.

5

Pumuka' susum nisidakon pumuka' mian
5:1-11
(Mat. 4:18-22; Mrk. 1:16-20)

1 Na sa'angu' tempo, Yesus kere-kerer na soripi'na Danau Genesaret
mengelelekon wurungna Alaata'ala. Mian biai' taka nunguruuti i Ia.*
2 Ia piile' i Yesus isian duangan rurua' na soripi'na danau iya'a. Mian na
duangan iya'a noko palaumo ka' pintanga'mo mongoso'i puka'na i raaya'a.
3 Yesus nolumakitmo na sa'angu' duangan, men duangan ni Simon.
Kasi i Ia nomosuu' i Simon mumbuntulkon duangan iya'a waatu'u paraas
ko'alaloman. Yesus no'umoruangmo na duangan iya'a ka' nimisiso' mian
biai'.
4 Noko daa nimisiso' mian biai', Ia norobumo tae-Na, "Simon, bose waatu'u
na ko'alaloman ka' ta'an a puka'muu kada' moko'ule' susum."
5 Ia simbati i Simon taena, "Guru, sanondommo i kai na bapuka'an, kasee
kosian upa men kai tausi. Kasee ka' i Kuu a nomosuu', mbaka' ta'anonku a
puka' soosoodo."*
6 Noko daa ia ta'an i raaya'a a puka'na, nokana'mo susum men biai' tuu'
puka'na i raaya'a tamban kinoraras.*
7 Mbaka' i raaya'a somo nokikaba' na samba-sambana i raaya'a men isian
na duangan sambana. Samba-sambana i raaya'a notakamo ka' nopootu-
lungi nongowoot susum pataka nobuke' a duanganna i raaya'a rurua' ka'
boomo mosool.
8 Tempo i Simon Petrus nimiile' se' koiya'a, ia nobanintuurmo kasi norobu
taena, "Tumpu! Parerei i yaku' gause yaku' kani'i sa'angu' mian men
dosaon."
9 Simon tia giigii' mian men isian na duanganna samba' nimiile' kobiai'na
susum men ia puka' i raaya'a.
10 Koiya'a uga' a samba-samba ni Simon men i Yakobus tii Yohanes, anak
ni Zebedeus.
Yesus norobumo ni Simon tae-Na, "Alia layaon! Muntumbei koini'i i koo
sidamo pumuka' mian."
11 Simon tia samba-sambana nimbingkatmo duanganna waara'a na
katano'an, ka' i raaya'a namarereimo giigii' upana kasi nongololo' i Yesus.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men kustaon
5:12-16
(Mat. 8:1-4; Mrk. 1:40-45)

12 Na sa'angu' tempo, Yesus isian na sa'angu' kota. Inda'a isian moro'one
men kustaon longkop wakana. Sarataa ia nimiile' i Yesus, ia nobanintuurmo
ka' nama'ase' taena, "Tuan, kalu i Kuu maloos, Kuu sabole sida mengelesi'i i
yaku' kada' maloe' koi aturanna agama."
13 Yesus nondoekonmo lima-Na, nongkoyong mian iya'a kasi norobu tae-
Na, "Daa, Yaku' maloos. Bi poloe'mo i koo!" Tempopo iya'a uga', kustana
na'anumo.
14 Kasi i Yesus nomotoo mian iya'a kada' alia mambantilkon ni imepo upa
men nosida iya'a, ka' norobu tae-Na, "Rae' na imam ka' pipiile'kon na ko'ona
se' kustaam daa na'anumo. Moko daa iya'a kasi rookon a kurbaan koi men ia

* **5:1** Mat. 13:1-2; Mrk. 3:9-10; 4:1 * **5:5** Yoh. 21:3 * **5:6** Yoh. 21:6

posuu'kon i Musa na ukum Torat kada' manasa na mian se' kustaam tuutuu'
na'anumo!"*
15 Kasee i Yesus notolelemo, ka' biai' a mian taka na Ko'ona momorongor i
Ia ka' miki lesi'i nggeona i raaya'a.
16 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo na tampat men sianta mianna ka'
nosambayang.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men repo'
5:17-26
(Mat. 9:1-8; Mrk. 2:1-12)

17 Na sa'angu'mo ilio pintanga' i Yesus mimisiso', isian toropii mian Farisi
ka' wawa ukum Torat poto'oruang momorongori i Ia indo'o. Raaya'a ringkat
na Yerusalem ka' na kota na Galilea tia Yudea. Yesus isian kuasana Tumpu
men bo pengelesi'i mian manggeo.
18 Na tempo i Yesus pintanga' mimisiso' mian, isian toro pii mian notaka
nangawawa sa'angu' mian repo' men toko-tokol na ampasna. Raaya'a
mampari-pari mangawawa mian iya'a na lalomna laigan kada' daa sida
pokelaon na arop ni Yesus.
19 Kasee i raaya'a sian nomoko nonsoopkon i ia gause mian indo'o biai'
tuu'. Mbali' iya'a, raaya'a namasawe'konmo mian repo' iya'a na wawona
atop. Kasi i raaya'a nantataki atop ka' nungulul i ia na ampasna na tanga'na
mian biai' na arop ni Yesus.
20 Sarataa i Yesus nimiile' wawauna i raaya'a se' parasaya tuu' na Ko'ona,
Ia norobumo na mian iya'a tae-Na, "Utus! Dosaam daa ni'ampunimo."
21 Kasee wawa ukum Torat tia mian Farisi nompoo'inurutikonmo na
noana i raaya'a taena, "Ime a mian kaya'a? Wurung-Na koi se' i Iamo a
Alaata'ala. Ime a men daa sida mangampuni dosa saliwakon Alaata'ala
suungna?"
22 Kasee i Yesus ninginti'i upa men isian na noana i raaya'a. Mbali' i Ia
norobu tae-Na, "Nongko'upa se' i kuu mimikirawar koiya'a na noamuu?
23 Aupa a daana, mangaan, 'Dosaam daa ni'ampunimo,' kabai se' man-
gaan, 'Wangonmo ka' tumpang?'
24 Kasee koini'i popo'inti'ikonon-Ku na ko'omuu se' na tano' balaki' kani'i
Anak Manusia kuasaan mangampuni dosa." Kasi i Yesus norobu na mian
repo' iya'a tae-Na, "Porongori a wurung-Ku: wangonmo, nakat a ueraan ka'
ule'kon na laigaan!"
25 Mian iya'a liuliu nowangon ka' nanganakat ampasna pototiok i raaya'a
giigii', kasi nomule'kon na laiganna ka' nuntunde' Alaata'ala.
26 Raaya'a giigii' samba' tuu', kasi nuntunde' Alaata'ala. Raaya'a no-
layaonmo ka' norobu taena, "Kosamba' tuu' a upa men kita piile' na ilio
kani'i."

Lewi namarerei giigii' palimangonna kasi nongololo' i Yesus
5:27-32
(Mat. 9:9-13; Mrk. 2:13-17)

27 Noko daa iya'a i Yesus no'umuarmo. Ia nimiile' sa'angu' mian pagawena
pajak men oru-oruang na kantor pajak. Ngaanna i Lewi. Taeni Yesus na
ko'ona, "Mai, lolo' i Yaku'."
28 Lewi norumingkatmo ka' namarerei giigii' palimangonna, kasi non-
gololo' i Yesus.
29 Noko daa iya'a ai Lewi nangawawaumo ramean balaki' boni Yesus na
laiganna. Biai' a pagawena pajak ka' uga' mian sambana men nokumaan
ruru-ruru' tii raaya'a.

---

* **5:14** Im. 14:1-32

30 Toropii mian Farisi ka' wawa ukum Torat nobarangunungmo ka'
norobu na murit ni Yesus taena, “Nongko'upa se' i kuu kumaan ka' uga'
ba'inum poopooruru' tia pagawena pajak ka' mian dosaon?”*
31 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Taasi' mian malesi' a paraluu dokter, kasee
mian men manggeo.
32 Yaku' taka taasi' bo pengeleelo' mian men kana' a wawauna, kasee bo
pengeleelo' mian dosaon kada' i raaya'a monsosoli ka' mangkadarai gau'na
men ba'idek.”

Murit ni Yesus sianpo ba'apata kalu dauga' ruru-ruru' i Yesus
5:33-39
(Mat. 9:14-17; Mrk. 2:18-22)

33 Mian Farisi norobumo na ko'ona i Yesus taena, “Murit ni Yohanes ka'
uga' muritna mian Farisi malia' ba'apata ka' basambayang. Kasee murit-
Muu, nongko'upa se' tongko' kumaan ka' ba'inum?”
34 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sida mbali' a sawe'na suo' moro'one posuu'on
ba'apata na posuo'anna see suo' moro'one iya'a dauga' indo'o tii raaya'a?
Sabole sian!
35 Kasee bo taka a tempona suo' moro'one iya'a bo alaon na ko'ona i
raaya'a. Na temposi iya'a kasi i raaya'a ba'apata.”
36 Kasi i Yesus nuntundunkon timbaani' na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Sianta
mian men memberaki bokukum u'uru ka' mantampalkon na bokukum men
manau'mo. Gause kalu koiya'a, bokukum men u'uru uga' koberak. Ka' toik
pantampal men u'uru sian pookakana' tia bokukum men manau'.
37 Koiya'a uga' sianta sa'angu'po mian a men mantawa' anggur u'uru na
batutu' anit manau' men motopu'mo. Gause kalu koiya'a, anggur men u'uru
iya'a bo minsidakon batutu' anit manau' iya'a koberak, mbaka' anggur iya'a
kowuwusmo, ka' batutu' anit iya'a kobaraba'ian.
38 Mbali' iya'a, anggur men u'uru uga' tio isiikonon na batutu' anit men
u'uru.
39 Koiya'a uga' sianta mian men daa mingkira' minginum anggur u'uru
noko daa minginum anggur men manau'. Gause taena i raaya'a, ‘Anggur
men manau' iya'a a ma'amatna.’ ”

6

Murit ni Yesus numpupu ka' nangkaan gandum na ilio Sabat
6:1-5
(Mat. 12:1-8; Mrk. 2:23-28)

1 Na ilio Sabat, Yesus tia murit-Na nolumiu na ale'na gandum. Tempo iya'a,
murit-Na numpupumo gandum, kasi nimpiupur ka' nangkaan.*
2 Toropii mian Farisi norobumo taena, “Nongko'upa i kuu se' nangawawau
upa men sian patalaion wawauon na ilio Sabat?”
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianpo mbali' i kuu nambasa a upa men ia
wawau i Daud na tempo i ia tia mian men nongololo' i ia see nokololuan?*
4 Ia ninsoop na Laiganna Alaata'ala, nangala roti men nirookonmo bona
Alaata'ala ka' nangkaan, kasi nantarai uga' mian men nongololo' i ia. Poali
tongko' imam a men daa sida mangkaan roti iya'a.”*
5 Taeni Yesus soosoodo, “Anak Manusia a bo Pinginti'i na ilio Sabat!”

* **5:30** Luk. 15:1-2 * **6:1** Ul. 23–25 * **6:3** 1Sam. 21:1-6 * **6:4** Im. 24:9

Yesus nengelesi'i mian men repo' a limana uanan na ilionana Sabat
6:6-11
(Mat. 12:9-14; Mrk. 3:1-6)

6 Na sa'angu'anmo ilio Sabat soosoodo, Yesus nomae'mo mimisiso' mian
na laigan bakitumpuan. Indo'o isian mian men repo' a limana uanan.
7 Isian toropii wawa ukum Torat tia mian Farisi men pintanga' momonano
i Yesus too-too i Ia mengelesi'i mian na ilio Sabat, kada' bo pompopos-
ala'anna i raaya'a i Yesus.
8 Kasee i Yesus ninginti'i sagiana i raaya'a. Mbaka' i Ia norobumo na mian
men repo' a limana iya'a tae-Na, "Mai kekerer ka'ita na aropna mian!" Mian
iya'a norumingkatmo ka' nokumekerer.
9 Kasi i Yesus nimikirawar na mian biai' men isian indo'o tae-Na, "Koi
taena agama, upa a men sida wawauonta na ilio Sabat? Mangawawau men
ma'amat kabai se' mangawawau men ba'idek? Mansalamatkon mian kabai
se' minsilaka'i mian?"
10 Yesus nengelealokonmo mian men na tiku-tikum-Na, kasi norobu na
mian men repo' a limana iya'a tae-Na, "Soorkon a limaam!" Mian iya'a
nonsoorkonmo limana, ka' limana mian iya'a uga' nalesi'mo.
11 Kasee wawa ukum Torat tia toropii mian Farisi iya'a noburuki'mo tuu',
ka' i raaya'a nopootunduniimo se' too upaionmo i Yesus.

Yesus nungururuki sompulo' rua' poposuu'
6:12-16
(Mat. 10:1-4; Mrk. 3:13-19)

12 Na tempo iya'a i Yesus nomae'mo na sa'angu' buu'na basambayang.
Inda'a Ia nosambayangmo na Alaata'ala pataka sanondom.
13 Sarataa noruarmo, Ia nengeleelo'mo murit-Na, kasi nungururuki som-
pulo' rua' mian men Ia ngaan poposuu'. Ngaanna:
14 Simon men ia ngaani i Yesus i Petrus tia utusna i Andreas, Yakobus ka' i
Yohanes, Filipus ka' i Bartolomeus,
15 Matius ka' i Tomas, Yakobus anak ni Alfeus, ka' i Simon (men ngaanon
mian Zelot),
16 Yudas anak ni Yakobus ka' i Yudas Iskariot men komburi'na nan-
gakalkon bo pongorookonna i Yesus.

Yesus nimisiso' ka' nengelesi'i mian biai'
6:17-19
(Mat. 4:23-25)

17 Yesus notumokurumo na buu'na iya'a poopoolo' tia poposuu'-Na
kasi notumataan kere-kerer na lempatna. Indo'o uga' isian murit-Na men
sambana ka' biai' a mian sambana men ringkat na Yudea, na Yerusalem ka'
na Tirus tia Sidon men na soripi'na tobui.
18 Raaya'a notaka bo momorongor i Yesus ka' mikipakuli'kon nggeona i
raaya'a. Mian men lampingionna meena uga' notaka ka' nilesi'i.
19 Giigii' mian mampari-pari sulano munsuduk i Yesus, gause isian kuasa
men umuar na waka-Na men sida mengelesi'i raaya'a giigii'.

Barakaatan ka' kosilaka'an
6:20-26
(Mat. 5:1-12)

20 Yesus nintiokimo murit-Na kasi norobu tae-Na,
"Barakaatan i kuu giigii' mian men talalais,
gause i kuumo a men bo mianna Batomundo'anna Alaata'ala!
21 Barakaatan i kuu men mololu koini'i,
gause i kuumo a men bo pobentengon!

Barakaatan i kuu men wiri koini'i,
gause i kuumo a men bo lengke!
22 Barakaatan i kuu kalu koburuki'kononna mian, sian labotionna mian,
irokion ka' potaekonon gause i kuu mongololo' Anak Manusia!*
23 Nabii tempo mbaripian niwawaukon koiya'a uga'. Kalu men koiya'a
kuu tempoimo, kuu tio lewa' a noamuu ka' rumunsak kobelesan, gause
tambomuu men nitoropotikonmo na surugaa mase balaki' tuu'.*
24 Kasee silaka' i kuu men kupangon koini'i,
gause i kuu nentempoimo men pore!
25 Silaka' i kuu men benteng koini'i,
gause i kuu bo mololu!
Silaka' i kuu men lengke koini'i,
gause i kuu bo masiongo' ka' wiri!
26 Silaka' i kuu kalu giigii' mian muntunde' i kuu,
gause koiya'a uga' na tempo mbaripian pulina i raaya'a muntunde' nabii
men borek."

Kolingu'kon a mian men maso'kon i kuu
6:27-36
(Mat. 5:38-48; 7:12a)

27 "Kasee i kuu men nongorongor i Yaku' koini'i, potoong-Ku koi
kani'imari: Kolingu'kon a mian men maso'kon i kuu. Wawau a men pore
bona mian men mangka'idek i kuu.
28 Alaka' barakaati a mian men mantadeankon i kuu, ka' sambayangkon a
mian men mangawawau ba'idek na ko'omuu.
29 Kalu mian mangarapa' kasumpi'muu men sambotak, rookon uga' a
kasumpi'muu sambotakna soosoodo. Kalu jubamuu rampasion, rookon
uga' a bokukummuu.
30 Kalu mian mama'ase' upa-upa na ko'omuu, tarai. Kalu upamuu rampa-
sion, sobiimo ka' mungule'i.
31 Upa men kikira'muu wawauonna mian na ko'omuu, wawau uga' a men
koiya'a na ko'ona i raaya'a.*
32 Kalu i kuu tongko' mongkolingu'kon mian men mongkolingu'kon i
kuu, men koiya'a mbali' se' kana'mo? Mianpo men dosaon minginti'i
mongkolingu'kon mian men mongkolingu'kon i raaya'a!
33 Ka' kalu i kuu mangawawau pore tongko' bona giigii' mian men man-
gawawau pore na ko'omuu, men koiya'a mbali' se' kana'mo? Mianpo men
dosaon minginti'i mangawawau pore na mian men mangawawau pore na
ko'ona!
34 Ka' kalu i kuu mombolosii upa-upa na mian see tongko' na mian men daa
momoko mombolosi upa-upa iya'a, men koiya'a mbali' se' kana'mo? Mianpo
men sian malolo' na aturan agama mantarai simbaya'na mombolos upa-upa
kasi pa'ase'onna soosoodo!
35 Kasee i kuu tio mongkolingu'kon mian men maso'kon i kuu ka' man-
gawawau pore na ko'ona i raaya'a. Kuu tio mombolosii ka' alia mongooskon
se' daa bo ule'konon. Gause kalu koiya'a, balaki' a tambomuu ka' manasa
i kuu anakna Alaata'ala men na ko'alayo'an. Gause Alaata'ala pore a noa-
Na bona mian men sian minginti'i basukuur, ka' bona mian men ba'idek a
gau'na.
36 Kuu tiodaa isian polingu'muu koi Tamamuu na surugaa uga' isian
polingu'-Na!"

---

* **6:22** 1Ptr. 4:14 * **6:23** 2Taw. 36:16; Tun. 7:52 * **6:31** Mat. 7:12

Mian mampisok sian sida mimbibit mian mampisok
6:37-42
(Mat. 7:1-5)

37 "Alia i kuu mompoposala' mian mbaka' i kuu uga' sian poposala'on. Alia
mungukum mian kada' i kuu uga' sian ukumon. Ampuni a mian kada' i kuu
uga' ampunion.
38 Tarai a mian, mbaka' i kuu uga' taraion. Takalan pore men tamban
peeton kasi tutupkonon pataka kowuwus bo rookonon na ko'omuu. Gause
takalan men kuu takalkon bo takalkonon na ko'omuu."
39 Noko daa iya'a ai Yesus nuntundunmo timbaani' na ko'ona i raaya'a tae-
Na, "Sida mbali' mian mampisok mangalambin mian mampisok? Sabole
rua-rua'na bo mandawo' na bolo'.*
40 Sa'angu' mian men guruion sian angga'ion mangalalabii guruna. Kasee
mian men tamatmo na ilimuu' men ia sikolai, ia sidamo koi guruna.*
41 Nongko'upa i kuu se' tongko' mimiile' pupu' na matana simbaya'muu,
kasee balak na matamuu sian kuu inti'i?
42 Koi upa a kosidana i kuu mangaan na simbaya'muu taemuu, 'Mai,
yaku' anuikona a pupu' na mataam kanono'' poali balak na matamuu sian
kuu piile'? Wee i kuu men minti palo-paloos! Anui kutung a balak na
matamuu kada' i kuu manasa mimiile' ka' sida manganui pupu' na matana
simbaya'muu."

Mian men ma'amat tia mian men ba'idek a gau'na
6:43-45
(Mat. 7:16-20; 12:33-35)

43 "Kau men pore a tutuo'na sian miwoo'kon woo' men sian pore. Koiya'a
uga' a kau men ba'idek a tutuo'na sian miwoo'kon woo' men pore.
44 Pore kabai se' ba'idek a kau iya'a, na woo'na mba'a pinginti'ianmuu.
Rakut ruri'on sianta pantausian mumpupu woo'na ara, ka' na kau men
ruri'on sianta pantausian mumpupu woo'na anggur.*
45 Mian men ma'amat momorobukon upa-upa men ma'amat, gause noana
ma'amat. Kasee mian men ba'idek a gau'na momorobukon upa-upa men
ba'idek, gause noana ba'idek. Gause upa men porobukononna mian rum-
ingkat na noana."*

Mian men pande ka' mian men bobo' momokerer laigan
6:46-49
(Mat. 7:24-27)

46 "Nongko'upa mbali' i kuu se' mangaan i Yaku', 'Tumpu! Tumpu!' kasee
i kuu sian mangawawau upa men bantilkonon-Ku na ko'omuu?
47 Bantilkonon-Ku se' sanda' mian men taka na Ingku' ka' mongorongor
wurung-Ku tia mongololo' men koi taeng-Ku',
48 i ia koi mian men na tempo mangawawau laigan, ia nengkeke ala-
alalom ka' nangawawau pandasi na wawona watu. Na tempo waa' mingiliu
laigan iya'a, laigan iya'a sian koruntun gause wawauna moonggor.
49 Kasee mian men nomorongor wurung-Ku see sian mongololo', ia koi
sa'angu' mian men nomokerer laigan na tano' see sian nipandasi. Sarataa
liuonna waa', laigan iya'a liuliu koruntun ka' kobaraba'ian dodoa tuu'!"

---

* **6:39** Mat. 15:14 * **6:40** Mat. 10:24-25; Yoh. 13:16; 15:20 * **6:44** Mat. 12:33 * **6:45** Mat. 12:34

7

Yesus nengelesi'i sa'angu' tutulungina surudaduna Roma
7:1-10
(Mat. 8:5-13)

1 Noko daa i Yesus nimisiso' mian biai', Ia nomae'mo na Kapernaum.
2 Indo'o isian moomoola'na surudaduna Roma. Ia isian sa'angu' tutulung-
ina men kolingu'na tuu' men manggeo tuu' ka' boomo lapus.
3 Na tempo i ia nongorongor lele se' isian i Yesus, ia nomosuu'mo toropii
motu-motu'ana lipu' Yahudi mangarae'i ka' mengeleelo i Yesus kada' taka
mengelesi'i tutulungina.
4 Sarataa nopootuung i Yesus, raaya'a ningkaase'mo kada' i Ia muntulung
moomoola'na surudaduna Roma iya'a. Raaya'a norobumo ni Yesus taena,
"Too daa sidaon-Muu tulungon a moomoola'na surudadu iya'a,
5 gause i ia mongkolingu'kon lipu'ta ka' i iamo a men nangawawau laigan
bakitumpuanmai."
6 Mbaka' nomae'mo i Yesus poololo' tii raaya'a. Sarataa torumpakmo
na laiganna moomoola'na surudaduna Roma iya'a, surudadu iya'a nomo-
suu'mo toropii bela'na momootuungi i Ia ka' mambantilkon koi kani'imari:
"Tuan! Sobiimo ka' makulen mae' na laiganku. Yaku' kani'i mian men sian
kana'na mangalaboti i Kuu na laiganku.
7 Mbali' iya'a, yaku' suungku sian momoko taka na Ko'omuu. Mbaka'
pa'ase'onku, tongko' ngaan toro santaa' daamo, kada' tutulungingku iya'a
malesi'.
8 Gause i yaku' mian men posuu'on, ka' men kando'onana tii yaku' tio
uga' mongololoikon posuu'ku. Kalu i yaku' momosuu' sa'angu' surudadu,
'Rae'!' mbaka' i ia sabole mae'. Ka' kalu i yaku' mengeleelo' men sambana,
'Mai ka'ita!' mbaka' i ia sabole taka. Kabai se' kalu i yaku' momosuu'
tutulungingku, 'Limang a kani'i!' mbaka' sabole uga' limangonna."
9 Nongorongor men koiya'a, samba' i Yesus. Ia nolumingamo na mian
biai' men nongololo' i Ia ka' norobu tae-Na, "Bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
na lipu' Israelpo Yaku' sianpo nontoo rumpaki mian men imaanan tuu' koi
kaya'a!"
10 Sarataa toropii mian men ia posuu' surudadu iya'a nomule'kon na
laigan, ia takai i raaya'a tutulungi iya'a noko palesi'mo.

Yesus nomotuo'i anakna sa'angu' wiwine balu
7:11-17

11 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo na kota Nain. Murit-Na tia mian biai'
nomae' tii Ia.
12 Tempo i Yesus torumpakmo na soopanna kota, isian mian biai' nunguer
biibii mae' na baleanan. Mian men nolapus iya'a anak moro'one suusu-
ungna, ia anakna sa'angu' wiwine men nobalumo. Biai' a mianna kota
nomae' tia balu iya'a.
13 Sarataa i Yesus nimiile' wiwine iya'a, Ia nolingu' tuu' a noa-Na kasi
norobu tae-Na, "Aliamomo' wiri!"
14 Kasi i Yesus nuntuu'i ueran biibii iya'a ka' ningintoni. Mbaka' mian
men nunguer biibii iya'a notaanmo. Yesus norobumo tae-Na, "Oo atu'!
Bantilkonon-Ku na ko'oom, wangonmo!"
15 Anak malai moro'one men nolapusmo iya'a nowangonmo kasi
no'umoruang ka' nobatundun. Mbaka' mian iya'a ia rookonmo i Yesus
na sinana.

16 Giigii' mian natakutmo ka' muntunde' Alaata'ala. Raaya'a norobumo taena, “Nabii balaki' notakamo na ko'onta'! Alaata'ala takamo bo mansala-matkon mian-Na!”
17 Lele ni Yesus iya'a notolelemo na longkop libutan Yudea ka' uga' libutan na tiku-tikumna.

Yohanes Pansarani nomosuu' rurua' muritna
7:18-35
(Mat. 11:2-19)

18 Yohanes nongorongor na muritna giigii' upa men nosida iya'a.
19 Mbaka' ia nengeleelo'mo rurua' muritna, kasi nomosuu' i raaya'a mae' ni Tumpu Yesus mimikirawar taena, “Too daa i Kuumo a men bo taka koi men ia toonkon Alaata'ala, kabai i kai tio mempeperai mian sambana?”
20 Rurua' murit ni Yohanes iya'a nomae'mo ni Yesus ka' nimikirawar taena, “Kai ia posuu' i Yohanes Pansarani mimikirawar na Ko'omuu, too daa i Kuumo a men bo taka koi men ia toonkon Alaata'ala, kabai kai tio mempeperai mian sambana?”
21 Tempo iya'a i Yesus nengelesi'i mian biai' ka' numbuse'i meena biai' kasi ninsidakon mian biai' men mampisok sida poopiile'.
22 Mbaka' ia simbatimo i Yesus tae-Na, “Rae' ule'kon waale'e ni Yohanes ka' bantilkon a upa men kuu rongor ka' kuu piile'. Mian mampisok nopoopiile'mo, mian repo' nolumempangmo, mian kustaon na'anumo, mian mabongol nopoorongormo, mian men lapus nipotuo'imo, ka' Lele Pore men ringkat na Alaata'ala nilelekonmo na mian talalais.*
23 Barakaatan a mian men sian mongkokundai i Yaku'!”
24 Sarataa noporus a mian men ia posuu' i Yohanes, Yesus nuntumbeimo nuntundun i Yohanes na mian biai' men isian tii Ia. Tae-Na, “Kuu nomae' na tano' maleas bo mimiile' upa? Mimiile' sansila' rakut men puuronna mombuul waale'e-le'emari?
25 Kuu nomae' bo mimiile' upa? Mimiile' sa'angu' mian men mopakean pore? Mian men mopakean koiya'a ka' men tumuo' pore, dodongoanna na laiganna tomundo'!
26 Ansee i kuu no'umuar bo mimiile' upa? Bo mimiile' sa'angu' nabii? Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Yohanes labi tia tongko' nabii.
27 Gause i Yohanes isian nitulis na Alkitaap koi kani'imari:
‘Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' mian-Ku mongolukoni i Kuu.
Mian iya'a bo montoropoti salan-Muu.’ ”*
28 Taeni Yesus soosoodo, “Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na tano' balaki' kani'i sianta sa'angu'po mian men mangalalabii i Yohanes a pangangga'ina mian. Kasee mian men itiu'na na Batomundo'anna Alaata'ala, iamo a balaki'na tii Yohanes Pansarani.”
(
29 Giigii' mian men nongorongor wurung-Na tonsoop pagawena pa-jak nompotuutuu' Alaata'ala gause i raaya'a niki saranimo ni Yohanes Pansarani.
30 Kasee mian Farisi tia wawa ukum Torat nongkokundai sagiana Alaata'ala na ko'ona i raaya'a, gause nobude' ia sarani i Yohanes Pansarani.)*
31 Kasi i Yesus norobu soosoodo tae-Na, “Tio koi upa a pompookokoikonan-Ku mian men tumuo' na tempo koini'i? Koi upa i raaya'a?

---

* **7:22** Yes. 35:5-6; 61:1 * **7:27** Mal. 3:1 * **7:30** Mat. 21:32; Luk. 3:12

32 Raaya'a koi anak men poto'oruang na tampat pobalukan ka' ba'ilianna
mian. Raaya'a mengeleelo'kon na anak sambana taena,
‘Kai munduup poloit bo ko'omuu,
kasee i kuu bude' manari!
Kai mangananikon nanian kasiongo'an,
kasee i kuu sian wiri!’
33 Yohanes Pansarani notaka, ka' i ia malia' ba'apata ka' sian ninginum
anggur, kasee i kuu nangaan se' i Yohanes ia lampingimo meena!
34 Kasi Anak Manusia notaka, ka' i Ia nokumaan ka' ninginum, ka' i kuu
norobu taemuu, ‘Piile' a mian kale'e! Modoko', bukuan lio', motobela' tia
pagawena pajak ka' motobela' tia mian dosaon.’
35 Mau mune' koiya'a, pinginti'ianna Alaata'ala kampiile'an se' kana' na
wawauna mian men mongololo pinginti'ianna iya'a.”

Sa'angu' wiwine men ba'idek a gau'na nintisala' ni Yesus 7:36-50

36 Isian sa'angu' mian Farisi nangange i Yesus kada' kumaan na laiganna.
Yesus nomae'mo na laiganna mian Farisi iya'a ka' nokumaan.
37 Na kota iya'a isian sa'angu' wiwine men tolele ba'idek a gau'na. Sarataa
wiwine iya'a nongorongor se' i Yesus pintanga' kumaan na laiganna mian
Farisi, ia nangawawamo sa'angu' botor pualam isiian minamina' men
mawangi ka' nuntuungi i Yesus.
38 Ia nomae' wiri-wiri kasi nokumekerer na tokurung ni Yesus karani'
sarat-Na ka' nengementaki sarat ni Yesus tia lolu'na ka' nansapui tia
wuukna, kasi nongooki sarat ni Yesus ka' nintimbu'i tia minamina' men
mawangi iya'a.
39 Sarataa mian Farisi men nangange i Yesus nimiile' upa men nosida iya'a,
ia norobumo na noana taena, “Kalu i Ia kaya'a nabii, sabole inti'ion-Na too
ime ka' koi upa a wiwine men nunsuduk i Ia. Sabole inti'ion-Na a wiwine
kale'e se' ba'idek a gau'na.”
40 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Simon, isian men bo bantilkonon-
Ku na ko'oom.”
Ia simbati i Simon taena, “Guru, tundunon-Muusi.”
41 Taeni Yesus, “Isian rua' mian men samayaon na mian men mombolosii
doi'. Men sa'angu', samayaon lima' atu doi' dinar, ka' sa'angu' mian soosoodo
samayaon limampulo' doi' dinar.
42 Gause sianmo pokoonna i raaya'a bontorion, mbaka' mian men nom-
bolosii doi' iya'a nansapuimo samayana rua-rua' irana. Na rurua' mian
iya'a, ime a men mongkolingu'kon tuu' mian men nansapuimo samayana
iya'a?”
43 Ia simbati i Simon taena, “Saruionku, mian men biai'na samayana
nisapui.”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Pinginti'iim kanooro'o tuutuu'.”
44 Kasi i Yesus nintioki wiwine iya'a ka' norobu ni Simon tae-Na, “Daa koo
piile'mo a wiwine kani'i? Yaku' ninsoop na laigaan ka' i koo sian nantarai
Yaku' weer bo pimbuu'on-Ku, kasee wiwine kaya'a nengementakimo sarat-
Ku tia lolu'na ka' nansapui tia wuukna.
45 Koo sian nongooki i Yaku', kasee wiwine kaya'a taka-takapo i ia, ia sian
otasna mongooki sarat-Ku.
46 Koo sian ningiminamina'i takala'-Ku, kasee wiwine kaya'a ningiminam-
ina'i sarat-Ku tia minamina' men mawangi.
47 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' wiwine kani'i molingu'kon
tuu' i Yaku'. Lingu'na iya'a ninsiso'kon se' dosana men biai' ni'ampunimo.

Kasee mian men daa ni'ampuni na dosana men tongko' titiu', lingu'na na
Ingku' uga' tongko' titiu'."
48 Kasi i Yesus norobu na wiwine iya'a tae-Na, "Dosaam daa ni'ampunimo."
49 Mian men nokumaan ruru-ruru' tii Yesus norobumo na simbaya'na i
raaya'a taena, "Se' ime i Ia kaya'a mbali' daa Ia momoko mangampuni dosa?"
50 Kasee i Yesus norobu na wiwine iya'a tae-Na, "Imaawan nansala-
matkonmo i koo. Koini'i rae'mo i koo tia noa beles!"

8

Toropii wiwine men nangkalesang i Yesus
8:1-3

1 Sian paraa nanau' noporusanna iya'a, Yesus nomae'mo na toropii kota
tia kampung mengelelekon Lele Pore men mambantilkon Batomundo'anna
Alaata'ala. Sompulo' rua' murit-Na nomae' tii Ia.
2 Koiya'a uga' a toropii wiwine men isian meena ni'uarkon na ko'ona, ka'
men nilesi'i na nggeona i raaya'a, tonsoop i Maria men ngaanon i Magdalena
(pitu' meena men ni'uarkon na ko'ona);
3 uga' i Yohana, boroki' ni Khuza men pagawena laigan batomundo'an
ni Herodes; Susana ka' uga' biai' a wiwine men sambana. Raaya'a nomae'
nangkalesang i Yesus tia murit-Na, mau mune' i raaya'a somo namba'ilikon
doi'na susuung.*

Timbaani' pangkambur wine'
8:4-8
(Mat. 13:1-9; Mrk. 4:1-9)

4 Biai' a mian men ringkat na toropii kota mae' ni Yesus. Sarataa biai'mo
a mian men notorimpung, Yesus nuntundunkonmo i raaya'a timbaani' men
koi kani'imari:
5 "Isian po'ale' sa'angu' mae' mangkambur wine' na ale'na. Banta-bantang
i ia mangkambur, isian wine' men nandawo' na soripi'na salan. Sanggiran
ia pee'imo mian ka' men sanggiran ia kaanmo sapu' pataka nokabus.
6 Isian uga' men nandawo' na karabatu. Tempo wine' nosumukutmo, ia
liuliu nalau gause tano'na kerengkengan.
7 Isian uga' wine' men nandawo' na rakut masolot ka' ruri'on. Kasi rakut
masolot ka' ruri'on iya'a tumuo' singkat tia wine' iya'a ka' ningipit pataka
nopate.
8 Kasee isian uga' wine' men nandawo' na tano' men molumba'. Sarataa
notumuo' ia niwoo'mo para sa'atu paku'."
Noko daa nambantilkon timbaani' iya'a, Yesus norobumo tae-Na, "Daa
tilingaan, imamat pore-pore!"

Panduung ni Yesus nobatimbaani'
8:9-10
(Mat. 13:10-17; Mrk. 4:10-12)

9 Murit ni Yesus nimikirawarmo na Ko'ona se' upa aratina timbaani' iya'a.
10 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Kuu nitaraimo pinginti'ian kada' minginti'i
upa men mawuni na Batomundo'anna Alaata'ala. Kasee mian sambana nip-
isiso' tia timbaani' kada' mau mune' i raaya'a mimiile', kasee sian poopiile'.
Ka' mau i raaya'a poorongor, kasee sian minginti'i."*

---

* **8:3** Mat. 27:55-56; Mrk. 15:40-41; Luk. 23:49

* **8:10** Yes. 6:9-10

Aratina timbaani' na sa'angu' mian pangkambur wine'
8:11-15
(Mat. 13:18-23; Mrk. 4:13-20)

11 "Koi kani'imari a aratina timbaani' iya'a: Wine' iya'a mase wurungna
Alaata'ala.
12 Wine' men nandawo' na soripi'na salan, mase mian men nongorongor
wurung iya'a. Kasee notakamo a Ibiliis nangarampasi wurung iya'a na
noana dako' i raaya'a mamarasaya ka' salamatkonon.
13 Wine' men nandawo' na karabatu mase mian men na tempo nongoron-
gor wurung iya'a, ia nangalabotmo tia noa beles. Kasee wurung iya'a sian
niwakat na noana i raaya'a. Raaya'a parasaya kasee tongko' kodi-kodi', ka'
tempo takaionna solon-solong, raaya'a minsasapu kaparasaya'anna.
14 Wine' men nandawo' na rakut ruuri'on mase mian men nongorongor
wurung iya'a, kasee dauga' babatakon tutuo'na i raaya'a ka' uga' mingkira'
tumuo' labian ka' pore. Giigii' iya'a minsidakon i raaya'a sian mantakakon
woo' men motu'a.
15 Wine' men nandawo' na tano' men molumba' mase mian men non-
gorongor wurung iya'a, kasi ia naa' na noana men pore ka' matondong.
Raaya'a momoko bakitaan pataka mantakakon woo'."

Timbaani' boloak
8:16-18
(Mrk. 4:21-25)

16 Taeni Yesus soosoodo, "Sianta mian men muntutungi boloak ka'
mansa'u tia gumbang, kabai se' momokela na intuna tokolan. Ia tio
momokela boloak iya'a na sulaanna kada' mian men minsoop sida mimiile'
ruarna.
17 Sianta upa-upa men tonaa' men komburi'na sian pipiile'konon, ka'
sianta upa-upa men nipopowuni men komburi'na sian kanginti'ian ka'
lelekonon.
18 Mbali' iya'a, imamat pore-pore a pongorongormuu pisiso'-Ku. Gause
mian men isianmo upa ia tombonoi bo taraion soosoodo, kasee mian men
sianta upa tombonoionna, toro tiu'po men saruion dauga' isian na ko'ona
uga' bo alaon."

Sina tia utus ni Yesus
8:19-21
(Mat. 12:46-50; Mrk. 3:31-35)

19 Sina ni Yesus tia utus-Na notaka na Ko'ona, kasee i raaya'a sian nomoko
nomootuungi i Ia gause biai' tuu' a mian.
20 Isian sa'angu' mian norobu ni Yesus taena, "Sina-Muu tia utus-Muu
mokaraale'e na liwa, mingkira' momootuungi i Kuu."
21 Kasee ia simbati i Yesus tae-Na, "Mian men nongorongor wurungna
Alaata'ala ka' mansalankon tia wawau men pore, raaya'amo a sinang-Ku tia
utus-Ku."

Yesus nongkokundakon boyus kada' rokot
8:22-25
(Mat. 8:23-27; Mrk. 4:35-41)

22 Na sa'angu' tempo i Yesus tia murit-Na nolumakitmo na duangan. Yesus
norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, "Mai kita lumembet na sambotakna
danau." Mbaka' i raaya'a nomae'mo.
23 Pintanga' i raaya'a tarabut i Yesus notomporoyotmo. Ola-olan taka
boyus na danau iya'a. Duanganna i raaya'a muntumbeimo isiionna weer
pataka boomo silaka'.

24 Murit ni Yesus nomae'mo na Ko'ona ka' ninsimpu i Ia. Taena, “Guru!
Guru! Silaka'mo i kita!”
Yesus nowangonmo ka' nongkokundakon boyus tia bokol men kaekae'
makorong ka' makansang tuu'. Boyus tia bokol iya'a uga' liuliu norokot ka'
danau iya'a notodoomo.
25 Yesus norobumo na murit-Na tae-Na, “Nongko'upa i kuu se' sian mama-
rasaya i Yaku'?”
Raaya'a nolayaonmo ka' nosamba'. Raaya'a nopoopikirawarimo sim-
baya'na taena, “Ime a men tuutuu'na mian kaya'a mbali' daa sida
mongkokundakon mombuul tia bokol, ka' mombuul tia bokol iya'a mo-
morongori i Ia?”

Yesus nengelesi'i mian men ia lampingi meena
8:26-39
(Mat. 8:28-34; Mrk. 5:1-20)

26 Yesus tia murit-Na notakamo na dodongoanna lipu' Gerasa na sambo-
takna Danau Galilea.
27 Sarataa i Yesus nalau na katano'an, ia pootuungimo sa'angu' moro'one
men ia lampingi meena. Mian iya'a ringkat na kota. Ia nanau'mo sian
mopake ka' sianmo nodumodongo na laigan. Ia tongko' dumodongo na
leeng men pantanoman mian lapus.
28 Sarataa mian iya'a nimiile' i Yesus, ia nangkakaro'mo kasi nobanin-
tuur ka' norobu taena, “Oo Yesus, Anakna Alaata'ala men na ko'alayo'an!
Upaioonmo i yaku'? Pa'ase'onku, amo' talalaisoon i yaku'!”
29 Mian iya'a norobu koiya'a gause i Yesus nomosuu'mo meena umuar na
wakana mian iya'a. Ia piribiai'mo lampingionna meena mbali' mau lima
tia saratna punguon tia rante ka' dagaion pore-pore, ia dauga' momoko
mamantas rante men nipungukon kasi wawaonna meena na tampat men
oloa' na mian.
30 Yesus nimikirawarimo mian iya'a tae-Na, “Ime a ngaawan?”
Ia simbati mian iya'a taena, “Ngaanku i Legion,” gause biai' tuu' a meena
men ninsoop na wakana.
31 Meena iya'a ningkakaase' kada' i Yesus alia momosuu' i raaya'a mae' na
pakom.
32 Karani' na tampat iya'a isian bau' biai' tuu' men pintanga' mansarak
kumaan na tembanon. Meena iya'a nokumakaase' ni Yesus kada' patalaion
minsoop na bau' karaatu'u. Ka' i Yesus daa sangada.
33 Mbaka' meena no'umuarmo na mian iya'a ka' ninsoop na bau' men biai'
iya'a. Kasi salulusan bau' men biai' iya'a notumetende' ka' notumumbur na
liu' waaro'o na weer, mbaka' nopatemo nolomos.
34 Pontondong bau' iya'a nimiile' upa men nosida. Mbaka' i raaya'a
notumetende'mo ka' nuntundunkon lele iya'a na kota ka' na kampung men
na tiku-tikumna.
35 Kasi mian biai' no'umuar ka' mae' nimiile' upa men nosida. Raaya'a
notakamo ni Yesus, ka' indo'o i raaya'a nantakai mian men sianmo ia
lampingi meena oru-oruang beebeel sarat ni Yesus. Ia nobapakemo ka'
nopatotongmo. Raaya'a nolayaonmo.
36 Mian men nimiile' upa men nosida iya'a nuntundunkonmo na mian
sambana koi upa a mian iya'a nilesi'i.
37 Kasi giigii' mian na lipu' Gerasa nama'ase' ni Yesus kada' i Ia mamarerei
dodongoan iya'a, gause raaya'a giigii' nolayaonmo tuu'. Mbaka' i Yesus
nolumakitmo na duangan ka' nomule'kon.
38 Mian men sianmo ia lampingi meena iya'a nama'ase'mo ni Yesus kada'
i ia poturangon lumolo' na Ko'ona.

Kasee i Yesus nomosuu' i ia mule'kon tae-Na,
39 “Ule'konmo na laigaan ka' lelekon a giigii' upa men ia wawaumo
Alaata'ala na ko'oom.”
Mbaka' mian iya'a nomae'mo na sanda' dodongoan na lalomna kotana ka'
nengelelekon upa men ia wawau i Yesus na ko'ona.

Anak ni Yairus ka' wiwine men nongkoyong i Yesus
8:40-56
(Mat. 9:18-26; Mrk. 5:21-43)

40 Sarataa i Yesus nomule'kon na sambotakna danau, ia labotimo mian
biai' tia noa beles gause i raaya'a noko potoperamo.
41 Kasi notaka ni Yesus a sa'angu' tanaasna laigan bakitumpuan. Ngaanna
i Yairus. Ia nobanintuur ka' nama'ase' kada' i Yesus sabole-bole mae' na
laiganna,
42 gause isian anakna wiwine men sa'a-sa'angu' ka' umurna baasi som-
pulo' rua' taun pintanga' sakaal.
Yesus banta-bantang mae' na laigan ni Yairus, mian biai' na tiku-tikum-Na
menggeet i Ia.
43 Na mian biai' iya'a isian uga' sa'angu' wiwine men sompulo'mo rua'
taun mariingi'on men dodoa. Mian iya'a namakabusmo giigii' kupangna bo
bapakuli'na na dokter, kasee sianta men kinalesi'na.
44 Wiwine iya'a nuntuntuni i Yesus, nembeeli paraas tokurung-Na ka'
nongkoyong puusna juba-Na. Tempo iya'a uga' mariingi'na wiwine iya'a
liuliu norokot.
45 Yesus nimikirawarmo tae-Na, “Ime a men nongkoyong i Yaku'?”
Giigii' mian indo'o ninsasapu. Kasi i Petrus norobu taena, “Guru, biai' tuu'
a mian nunguruuti ka' nenggeet i Kuu!”
46 Yesus norobu tae-Na, “Kasee isian mian men nongkoyong i Yaku'. Ya'a
Yaku' inti'i, gause isian kuasa men no'umuar na wakang-Ku.”
47 Wiwine iya'a ninginti'i se' upa men ia wawau nokanginti'ianmo. Mbaka'
i ia nangkarani'mo i Yesus ka' notumutuku' ranggu-ranggugur. Kasi i ia
nuntundunkon na mian biai' nongko'upa mbali' i ia nongkoyong i Yesus, ka'
nuntundunkon se' mariingi'na na'anumo tempopo iya'a.
48 Yesus norobumo soosoodo na ko'ona tae-Na, “Anak-Ku, gause i koo
parasaya na Ingku', mbaka' i koo nalesi'mo. Rae'mo tia noa ma'amat!”
49 Pintanga' morobu i Yesus, notakamo a sa'angu' mian men poto'utusan
ni Yairus, tanaasna laigan bakitumpuan iya'a. Ia nambantilkon ni Yairus
taena, “Anakmuu nolapusmo. Sobiimo i kuu ka' dauga' mungkulen i Guru.”
50 Sarataa i Yesus nongorongor se' koiya'a, Ia norobumo ni Yairus tae-Na,
“Alia layaon. Parasaya, daamo. Anaak sabole bo malesi'.”
51 Sarataa i Yesus notaka na laigan ni Yairus, Ia sian nomoturang mian
sambana minsoop tii Ia saliwakon i Petrus, Yohanes, Yakobus ka' sina tia
tamana anak iya'a.
52 Giigii' mian pintanga' wiri ka' tumando' gause anak men nolapus iya'a.
Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Alia wiri. Anak kanono' sian nolapus; ia
tongko' noroyot!”
53 Raaya'a nongkolengkeimo i Yesus, gause i raaya'a poto'inti'i se' anak
wiwine iya'a tuutuu' noko lapusmo.
54 Komburi'na i Yesus ningintonimo limana anak iya'a kasi norobu tae-Na,
“Anak, wangonmo!”
55 Anak iya'a liuliu ninoa ka' uga' lako-lako nowangon. Noko daa koiya'a
kasi i Yesus nomosuu' i raaya'a kada' mamakaan anak iya'a.

56 Minti'ina anak iya'a samba' tuu'. Kasee i Yesus nomotoo i raaya'a kada'
alia muntundunkon upa men nosida iya'a mau ni imepo.

9

Yesus nomosuu' sompulo' rua' murit-Na
9:1-6
(Mat. 10:5-15; Mrk. 6:7-13)

1 Yesus nengeleelo'mo murit-Na men sompulo' rua' iya'a kasi nantarai
i raaya'a kuasa bo pumbuse'i meena ka' bo pengelesi'i biai' kaliangan
nggeona mian.
2 Ka' i Ia nomosuu' i raaya'a mae' mengelelekon Batomundo'anna
Alaata'ala ka' mengelesi'i mian manggeo.
3 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, "Alia mangawawa upa-upa na
rae'anmuu, alia mangawawa tokon, kabai tuuman, kabai kakaan, kabai doi',
kabai se' bokukum rurua'.*
4 Kalu kuu tuuk na laiganna mian, ka' ia laboti mian, dodongo na laiganna
pataka i kuu mamarerei kota iya'a.
5 Ka' kalu isian mian men bude' mangalaboti i kuu na sa'angu' kota, na
tempo i kuu mamarerei kota inono', taperi a awu na palaana saratmuu
bookoi oos se' i raaya'a sian kokana'na Alaata'ala."
6 Kasi i raaya'a nomae' na longkop kampung pori-porimban mengelelekon
Lele Pore iya'a ka' mengelesi'i mian manggeo men na biai' dodongoan.

Herodes raranga'kon i Yesus
9:7-9
(Mat. 14:1-12; Mrk. 6:14-29)

7 Na tempo i Herodes men tomundo' na libutan Galilea nongorongor giigii'
men nosida iya'a, ia noraranga'mo. Gause isian mian men nangaan se' i
Yohanes Pansarani nipotuo'imo noko daa lapus.
8 Isian uga' mian men nangaan se' i Elia notakamo soosoodo. Mian
sambana uga' nangaan se' sa'angu' nabii men na nabii mbaripian notuo'mo
soosoodo.
9 Taena i Herodes, "Yaku' nomosuu'konmo mian nongkolongi takala' ni
Yohanes. Kasee mian kani'i, ime i Ia men tuutuu'na? Biai'mo a lele-Na men
yaku' rongor." Mbaka' i Herodes nampari-parimo bo pootuung tii Yesus.

Yesus namakaan lima' loloon mian
9:10-17
(Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Yoh. 6:1-14)

10 Poposuu' ni Yesus nomule'konmo ka' nuntundunkon ni Yesus giigii' men
ia wawau i raaya'a. Yesus nangangemo i raaya'a ka' mae' nintisaal na kota
Betsaida.
11 Kasee mian biai' inti-inti'i se' koiya'a. Mbaka' i raaya'a nuntuntunimo
i Yesus. Raaya'a ia labotimo i Yesus, kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona
i raaya'a Batomundo'anna Alaata'ala. Ka' Ia uga' nengelesi'i mian men
mingkira' malesi'.
12 Sarataa ilio muntumbeimo sopok, murit-Na men sompulo' rua' no-
takamo na Ko'ona ka' norobu taena, "Guru, tampat kani'i oloa na dodon-
goanna mian. Mbulo posuu' a mian karaani'i bi rae' kada' i raaya'a
mansarak kakaan ka' tampat bo tuukanna na kampung men isian na libutan
kani'i."
13 Kasee taeni Yesus, "Kuusi a mantarai i raaya'a kakaan."

---

* **9:3** Luk. 10:4-11

Taena murit ni Yesus, “Kai tongko' isian roti lilima' ka' susum rurua'. Kabai
se' kai tio mingili kakaan bona mian biai' karaaya'a?”
14 (Indo'o isian toro lima' loloon mian moro'one.)
Taeni Yesus na murit-Na, “Posuu' a mian karaanono' umoruang morim-
pung, ka' sarimpung toro limampulo' mian.”
15 Murit ni Yesus iya'a nongololoikonmo koi men taeni Yesus.
16 Komburi'na i Yesus nangalamo roti lilima' ka' susum rurua' iya'a, kasi
nolumelengea' waara'a langit, ka' nobasukuur na Alaata'ala. Noko daa
koiya'a Ia rumpi-rumpikmo a roti iya'a kasi nongorookon na murit-Na bo
obo-oboskononna i raaya'a na mian biai'.
17 Raaya'a wiwi'na nobenteng nangkaan. Ka' labina roti men nikaan iya'a
ia ruru' murit ni Yesus, dauga' nobuke' sampulo' rua' basung.

Petrus nompotuutuu' se' i Yesus a Tomundo' Pansalamatkon
9:18-21
(Mat. 16:13-20; Mrk. 8:27-30)

18 Na sa'angu' tempo pintanga' i Yesus sambayang suungna, notakamo a
murit-Na na Ko'ona. Kasi i Yesus nimikirawari i raaya'a tae-Na, “Koi taena
mian biai', ime mbali' i Yaku' kani'i?”
19 Ia simbati i raaya'a taena, “Yohanes Pansarani. Isian sambana men
mangaan ai Elia. Mian sambana soosoodo mangaan se' isian nabii tempo
mbaripian men notuo'mo soosoodo.”*
20 Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Koi taemuu murit-Ku,
ai ime i Yaku' kani'i?”
Ia simbati i Petrus taena, “Tomundo' Pansalamatkon men nda'ara'amari
na Alaata'ala.”*
21 Kasi i Yesus nomotoo i raaya'a kada' alia mambantilkon ni imepo upa-
upa men nosida kani'i.

Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
9:22-27
(Mat. 16:21-28; Mrk. 8:31-9:1)

22 Ka' taeni Yesus, “Anak Manusia tio munsuri repaan biai' ka'
kokundaionna motu-motu'a, tanaasna imam ka' wawa ukum Torat. Ia
bo papateion, kasee na ilio kotolu'na bo potuo'ion.”
23 Komburi'na taeni Yesus na giigii' mian men indo'o, “Mian men mingkira'
mongololo' i Yaku' tio mongkolimbo'kon pingkira'na noana, kasi mamasa'an
saliipna sanda' ilio ka' mongololo' i Yaku'.
24 Gause mian men mampari-pari mansalamatkon wakana na dunia
kani'i, ia sian mantausi tutuo' men pore. Kasee mian men mongorookon
wakana bo Ingku', ia bo mantausi tutuo' men pore.
25 Upa mbali' a ee'na men takakononna mian mau ia montombonoi
longkop tano' balaki' kasee i ia silaka' ka' sian mantausi tutuo' men pore
pataka sidutu?
26 Kalu isian mian men makamaa' mompotuutuu' i Yaku' tia pisiso'-Ku,
Anak Manusia uga' bo makamaa' mompotuutuu' mian iya'a na tempo Ia taka
tia kuasa-Na ka' kuasana Tama-Na ka' kuasana malaa'ikat men molinas!
27 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
isian i kuu men daa mokaraani'i men sianpo lapus kalu koo'po mimiile'
Batomundo'anna Alaata'ala.”

---

* **9:19** Mat. 14:1-2; Mrk. 6:14-15; Luk. 9:7-8
* **9:20** Yoh. 6:68-69

Yesus ni'angga'i na wawona buu'na
9:28-36
(Mat. 17:1-8; Mrk. 9:2-8)

28 Toro walu' ilio a noporusanna i Yesus nimisiso'kon upa-upa iya'a, Ia
nangawawamo i Petrus, Yohanes, ka' i Yakobus nasawe' na wawona sa'angu'
buu'na mae' sambayang.
29 Tempo i Yesus pintanga' sambayang inda'a, ro'up-Na nokoboliianmo ka'
juba-Na nosidamo bubulak dingkalapan.
30 Kasi nokampiile'an a rua' mian batundun tii Ia. Mian iya'a ai Musa tii
Elia.
31 Rua-rua' irana nintipiile' tia kobalaki'an ka' ruar men nda'ara'amari
na surugaa. Raaya'a batundun tii Yesus, muntundun kolapusan-Na men
sianmo manau' bo rumpakion-Na na Yerusalem.
32 Na tempo iya'a i Petrus tia simbaya'na tinomporoyotmo, kasee tempo i
raaya'a nowangon, raaya'a nimiile' se' i Yesus nodingkalapanmo ka' uga' rua'
mian iya'a men potokerer tii Ia.
33 Tempo rua' mian iya'a boomo mamarerei i Yesus, Petrus norobumo
ni Yesus taena, "Guru, ma'amat tuu' i kita isian na tampat kani'i. Mbulo i
kai momokerer sa'up totolu', sa'angu' bo Ko'omuu, sa'angu' boni Musa, ka'
sa'angu' boni Elia." (Petrus norobu koiya'a kasee sian ia inti'i a upa men ia
porobukon.)
34 Dauga' pintanga' i Petrus morobu, notakamo a antong nansa'upi i
raaya'a. Tempo ia sa'upi antong iya'a, raaya'a nolayaonmo.
35 Komburi'na na antong iya'a nokamporongoranmo a wurung men nan-
gaan, "Ni'imo a Anak-Ku men Yaku' ruruki. Porongori i Ia!"
36 Noko daa wurung men koiya'a, ia piile' i raaya'a i Yesus somo suungna
indo'o. Murit ni Yesus nompopowuni upa men nosida iya'a, ka' tempo iya'a
sianpo nitundunii upa men ia piile' i raaya'a ni imepo.

Yesus nengelesi'i anak men ia lampingi meena
9:37-43a
(Mat. 17:14-18; Mrk. 9:14-27)

37 Koi liilana i Yesus tia murit-Na totolu' notumokurumo na buu'na iya'a,
ka' mian biai' notakamo na Ko'ona.
38 Sa'angu' moro'one men isian na mian biai' iya'a nengeleelo'kon taena,
"Guru, miki piile'kon anakku. Ia anakku men sa'a-sa'angu'!
39 Kalu meena mangalampingi i ia, ia liuliu mangkakaro' ka' meena iya'a
munggugurkon i ia pataka wura'on a nganga'na. Meena iya'a sinampang
mampapolosi i ia ka' bude' mamarerei i ia.
40 Yaku' niki tulungmo na murit-Muu kada' mumbuse'ikon meena iya'a,
kasee sian ia poko i raaya'a nibuse'i."
41 Taeni Yesus, "Alia uga' i kuu mian men tumuo' na tempo koini'i! Kuu
tuutuu' mian men sian parasaya ka' men nosala'mo salan. Pataka ipi mbali'
i Yaku' tio dumodongo tii kuu ka' mokotaan na upa men wawauonmuu?
Wawa le'emari anakmuu kanono'!"
42 Pintanga' anak iya'a waale'e ni Yesus, meena iya'a ningirimpa'konmo na
tano' ka' nunggugurkon i ia. Kasee i Yesus nengerengeaki meena iya'a ka'
nengelesi'i anak iya'a. Kasi i Yesus nungule'kon anak iya'a na tamana.
43 Giigii' mian samba' nimiile' kuasana Alaata'ala men balaki' tuu'.

Kopirinduanna i Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
9:43b-45
(Mat. 17:22-23; Mrk. 9:30-32)

Na tempo mian biai' dauga' samba' tuu' mimiile' giigii' men ia wawau i
Yesus, Ia norobumo na murit-Na tae-Na,
44 "Rongor ka' intoomkon pore-pore a wurung-Ku kani'imari. Anak Manu-
sia bo rookonon na kuasana mian."
45 Kasee murit ni Yesus sian ninginti'i upa men Ia wurungkon, gause
aratina niwunikon na ko'ona i raaya'a dako' inti'ionna i raaya'a. Kasee i
raaya'a babata mimikirawar ni Yesus aratina wurung-Na iya'a.

Ime a balaki'na na giigii' murit
9:46-48
(Mat. 18:1-5; Mrk. 9:33-37)

46 Murit ni Yesus nopoogagaimo munsurung se' ime a men balaki'na i
raaya'a.
47 Yesus ninginti'i pikiranna i raaya'a, mbali' Ia nangalamo sa'angu' anak
morio' kasi Ia pokerer a anak iya'a na soripi'-Na.
48 Kasi i Ia norobu na murit-Na tae-Na, "Ime a men mangalaboti anak kani'i
gause mian iya'a mongololo' pisiso'-Ku, nono' a men ngaanon mangalaboti
i Yaku'. Ka' ime a men mangalaboti i Yaku', mian iya'a uga' mangalaboti i Ia
men nomosuu' i Yaku'. Gause mian men morio'na, iamo a men balaki'na."

Mian men taasi' murit ni Yesus numbuse'i meena
9:49-50
(Mrk. 9:38-40)

49 Taena i Yohanes, "Guru! Kai nimiile' mian numbuse'i meena see
mangaan ngaan-Muu a numbuse'ina, mbaka' kai kokundakonmo i ia gause
i ia taasi' tii kita."
50 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Alia mongkokundakon i ia! Gause mian men
daa sian mangka'idek i kuu, nono' aratina umapak na ko'omuu."

Sa'angu' kampung na Samaria men sian nangalaboti i Yesus
9:51-56

51 Sarataa karani'mo a tempo ni Yesus bo nakaton waara'a surugaa, Ia
namakadodormo noa-Na se' i Ia bo mae' na Yerusalem.
52 Mbaka' i Ia nomosuu'mo mian mae' mongolukoni i Ia. Raaya'a men
niposuu' nomae'mo, kasi ninsoop na sa'angu' kampungna lipu' Samaria bo
montoropotikon giigii' bo Ko'ona.
53 Kasee mian na kampung iya'a bude' nangalaboti i Yesus, gause
noka'inti'ianmo se' i Ia banta-bantang mae' na Yerusalem.
54 Mbaka' na tempo rua' murit ni Yesus men i Yakobus ka' i Yohanes
ninginti'i upa men nosida iya'a, raaya'a norobumo na Ko'ona taena, "Tumpu,
kalu poturangon-Muu, kai mama'ase' kada' apu malau nda'ara'amari langit
bo pinsilaka'i raaya'a."
55 Kasee i Yesus noluminga ka' nongkokundakon i raaya'a.
56 Kasi i raaya'a nomae' na kampung sambana.

Toropii mian men mingkira' sida murit ni Yesus
9:57-62
(Mat. 8:19-22)

57 Na tempo i Yesus ka' murit-Na ningimputkonmo rae'anna soosoodo,
isian mian men nangaan ni Yesus taena, "Yaku' mingkira' mongololo' i Kuu
mau maana a rae'an-Muu!"
58 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Serigala isian bolo'na, ka' sapu' isian pimpee-
taanna, kasee Anak Manusia sianta bo tokolan-Na."
59 Kasi i Yesus norobu na sa'angu' mian men sambana tae-Na, "Lolo'mo i
Yaku'."

Kasee mian iya'a norobu taena, “Poturang i yaku' mule'kon kutung mae'
mantanom tamangku.”
60 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Patalai a mian lapus mantanom mianna
i raaya'a men nolapusmo. Kasee i koo, rae' ka' lelekon a lelena Bato-
mundo'anna Alaata'ala.”
61 Isian uga' mian sambana men nangaan taena, “Tumpu, yaku' mingkira'
mongololo' i Kuu, kasee poturang i yaku' mule'kon kutung mae' mobantil na
poto'utusanku.”
62 Kasee taeni Yesus na mian iya'a, “Mian men muntumbeimo bapa-
jeko kasee mingilinga na komburi', ia sian kokana'-Ku bo mianna Bato-
mundo'anna Alaata'ala.”

10

Yesus nomosuu' pitumpulo' murit-Na
10:1-12

1 Noko daa koiya'a Tumpu nungururukimo pitumpulo' murit-Na
soosoodo, kasi nomosuu' i raaya'a rua'-rua' mian mongolukoni i Ia na
sanda' kota ka' dodongoan men bo rae'ion-Na.
2 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Padakon mase biai', kasee papalimang
men bo pamadak tongko' titiu'. Mbali' iya'a, pama'ase' na tombono ale' kada'
i Ia mantakakon papalimang men bo pamadak ule'na aso-asok iya'a.
3 Rae'mo! Imamat ini'imari! Yaku' momosuu' i kuu koi anakna domba na
tanga'na serigala.
4 Alia mangawawa dompet kabai tuuman, kabai se' sapato. Alia tumataan
na tanga'na salan mantabe'i mau imepo.
5 Kalu i kuu minsoop na sa'angu' laigan men olukon ngaanonmuu koi
kani'imari: ‘Sulano bi tumuo' pore i kuu na lalomna laigan kani'i.’
6 Kalu isian mian men mingkira' pooka'amat, mbaka' salammuu iya'a isian
na ko'ona. Kalu ia bude' mangalabot, mbaka' salammuu iya'a bo mule'kon
na ko'omuu.
7 Dodongo tongko' na sa'angu' laigan. Labot a upa men taropkononna
mian bo ko'omuu, gause sa'angu' mian men balimang salananmo mantausi
tambona. Alia mobaabalimba' a laigan dodongoanmuu.
8 Kalu i kuu mae' na sa'angu' kota ka' na kota iya'a i kuu labotionna mian
pore-pore, alaka' kaan a upa-upa men nitaropkon ino'o na ko'omuu.
9 Alaka' lesi'i a mian men manggeo na kota iya'a ka' lelekon na mian biai'
inta': ‘Batomundo'anna Alaata'ala karani'mo na ko'omuu.’
10 Kasee kalu i kuu taka na sa'angu' kota ka' na kota iya'a i kuu sian labo-
tionna mian, uar ka' rae' waale'e na salan kasi porobukon a koi kani'imari:
11 ‘Awu na kotamuupo men kumampit na saratmai, taperionmai bookoi
oosanmai na ko'omuu. Kasee bo inti'ionmuu se' Batomundo'anna Alaata'ala
karani'mo!’
12 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio Pungukumian, ukumanna
Alaata'ala na lipu' Sodom a malaina kalu pookokoikonon tia ukumanna
Alaata'ala na kota iya'a.”*

Yesus nambantili mian na toropii kota
10:13-16
(Mat. 11:20-24)

13 “Silaka' i kuu mian na kota Khorazim, ka' silaka' i kuu mian na kota
Betsaida! Gause kalu upa kosamba' men niwawaumo na libutanmuu uga'
isian niwawau na kota Tirus tia kota Sidon, mbaka' sabole mianna kota

* **10:12** Kej. 19:24-28; Mat. 10:15; 11:24

iya'a nanau'mo noko ponsosolimo ka' nangkadaraimo gau'na i raaya'a
men ba'idek, ka' mopakean kasiongo'an, ka' momokela awu na wawona
takala'na i raaya'a. Kasee i kuu sian.
14 Na tempo pungukumian, mianna Tirus tia Sidon a malaina ukumanna
Alaata'ala pookokoikonon tia ukumanmuu.
15 Ka' i kuu mian na kota Kapernaum! Pinginti'imuu mbali' se' i kuu bo
leengketon taka surugaa? Sian! Kuu bo tibarkonon na dodongoanna mian
lapus!"
16 Kasi taeni Yesus na murit-Na, "Imepo a men momorongori i kuu, ia
momorongori i Yaku'. Mian men kundakon i kuu, ia kundakon i Yaku'. Ka'
mian men kundakon i Yaku', ia uga' kundakon i Ia men nomosuu' i Yaku'."*

No'umule'konanna pitumpulo' murit
10:17-20

17 Komburi'na, murit ni Yesus men pitumpulo' iya'a nomule'konmo tia noa
men beles tuu'. Taena, "Tumpu, meenapo malolo' na ko'omai, gause i kai
mamarenta i raaya'a mangaan ngaan-Muu!"
18 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Yaku' nimiile' Ibiliis nandawo' nda'ara'amari
langit koi bongki-bongkit.
19 Imamat ini'imari! Kuu Yaku' taraimo kuasa kada' sida memee'i ule tia
beua' ka' bo pungurungku'i giigii' kuasana mian men maso'kon i kuu, ka'
sianta sa'angu'po a men sida minsilaka'i i kuu.
20 Mau mune' koiya'a, alia i kuu beles montookon meena malolo' na
ko'omuu. Porena i kuu beles gause ngaanmuu nitulismo na surugaa."

Kobelesan ni Yesus
10:21-24
(Mat. 11:25-27; 13:16-17)

21 Yesus uga' nobeles na tempo iya'a gause ia barios Alus Molinas. Taeni
Yesus, "Papa, Tumpu men montombonoi langit ka' tano' balaki'! Yaku'
basukuur na Ko'omuu gause giigii' iya'a Kuu popowunikon na mian pande
tia men pinginti'ianan, kasee Kuu pipiile'kon na mian men sian minginti'i
upa-upa. Papa, ya'amo a men kinokana'na noa-Muu."
22 Kasi i Yesus norobu tae-Na, "Giigii' upa ia poko rookonmo Tama na
surugaa na Ingku'. Sa'angu'po mian sian minginti'i Anak. Men minginti'i
Anak tongko' Tama na surugaa. Sa'angu'po mian sian minginti'i Tama na
surugaa. Men minginti'i Tama na surugaa tongko' Anak ka' mian men
kikira'na Anak bo pompopo'inti'ikon Tama."
23 Kasi i Yesus ningilinga murit-Na men raaraaya'ana ka' norobu tae-Na,
"Barakaatan i kuu gause nimiile'mo men kuu piile' koini'i.
24 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' biai'mo a nabii ka' tomundo' mbaripian
men mingkira' mimiile' men koi kuu piile'mo koini'i, kasee i raaya'a sian
nimiile'. Raaya'a mingkira' mongorongor men koi kuu rongormo koini'i,
kasee i raaya'a sian nongorongor."

Mian Samaria men ma'amat noana
10:25-37

25 Na sa'angu' tempo isian sa'angu' wawa ukum Torat nokumekerer
bo mimitopongi i Yesus. Ia nimikirawarmo taena, "Guru, upa men bo
wawauonku kada' sida mantausi tutuo' men pore pataka sidutu?"
26 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Upa a men nitulis na ukum Torat? Koi upa a
men kuu basa na ukum iya'a?"

---

* **10:16** Mat. 10:40; Mrk. 9:37; Luk. 9:48; Yoh. 13:20

27 Ia simbati wawa ukum Torat iya'a taena, “Kolingu'kon a Tumpu
Alaata'ala tia noa men tuutuu', ka' tia giigii' wakamuu, ka' tia giigii' men
pokoonmuu, ka' tia giigii' pinginti'ianmuu, ka' kolingu'kon a simbaya'muu
mian koikoimo pongkolingu'konmuu wakamuu.”
28 Taeni Yesus, “Simbatmuu kanooro'o tuutuu'! Wawaumo a men koiya'a,
mbaka' i kuu bo tumuo'.”
29 Kasee ka' i ia mingkira' mompopokana' wakana, mbaka' ia nimiki-
rawarmo ni Yesus taena, “Ime mbali' a simbaya'ku?”
30 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Isian sa'angu' moro'one nalau na Yerusalem
mae' na Yerikho. Na tanga'na salan, mian iya'a ia takaimo mian puraga ka'
nirampasi a giigii' upa men isian na ko'ona. Mian iya'a nilana-lanas tamban
somo noa banta-bantang, kasi niparerei rango-rangop na salan. Mian iya'a
uga' tamban nobelaon men dodoa tuu'.
31 Kasintuunganna iya'a isian sa'angu' imam men nolumiu na salan iya'a.
Sarataa i ia nimiile' mian men rampa-rampap na salan iya'a, ia nolumilismo
waale'e na soripi'na salan ka' nobakaliuliu.
32 Koiya'a uga' a sa'angu' mian Lewi men nolumiu indo'o. Sarataa i
ia nimiile' mian iya'a, ia uga' nolumilismo waale'e na soripi'na salan ka'
nobakaliuliu.
33 Kasee komburi'na isian samba Samaria men na rae'anna uga' nolumiu
indo'o. Sarataa ia nimiile' mian iya'a, notongkibitmo a noana gause nolingu'.
34 Mbaka' ia nuntuu'imo mian iya'a ka' nongoso'ikon belana tia anggur
kasi ia pakuli' tia likison ka' nonggogoikon belana. Noko daa koiya'a, mian
iya'a ia wootmo mian Samaria na keledaina, kasi niwawa na sa'angu' laigan
tuukan ka' ia kalesang.
35 Koi liilana ia nangalamo rua' doi' dinar ka' nongorookon na tombono
laigan men notuukanna iya'a ka' taena, ‘Kalesangkonon a mian kani'i
ka' kalu isian upa-upa sambana men paraluukononna, ko'ule'konankusi
ro'omari ka' bayaronku.’ ”
36 Kasi i Yesus nangkakabusi tundunan-Na iya'a tia nobapikirawar tae-Na,
“Pinginti'imuu, na totolu' mian kani'i, ime a simbaya'na mian men nipuraga
a upa-upana iya'a?”
37 Ia simbati wawa ukum Torat iya'a taena, “Mian men nongkolingu'kon
mian iya'a.”
Taeni Yesus na ko'ona, “Alaka' limang uga' a men koiya'a!”

Yesus nengelego'i i Marta tii Maria
10:38-42

38 Komburi'na i Yesus tia murit-Na ningimputkonmo rae'anna i raaya'a,
kasi notaka na sa'angu' kampung. Indo'o isian sa'angu' wiwine men
ngaanna i Marta nangalaboti i Yesus na laiganna.
39 Marta isian sa'angu' utusna wiwine men ngaanna i Maria. Maria kani'i
no'umoruang beebeel sarat ni Tumpu mongorongor pisiso'-Na.
40 Kasee i Marta tongko' ningilimang biai' palimangon na laigan bo
pangkalesang i Yesus. Marta nuntuu'imo i Yesus ka' norobu taena, “Tumpu,
nongko'upa i Kuu se' sian mingimamat utusku men mandalai i yaku' bali-
mang suungku? Posuu'kon i ia muntulungi i yaku'!”
41 Ia simbati Tumpu tae-Na, “Marta, Marta! Koo babata ka' mongkomal-
ingkon mingilimang biai' kaliangan palimangon.
42 Poali men kana' tongko' sa'angu'. Ka' i Maria nungururukimo men
porena iya'a, men sianmo alaon na ko'ona.”

11

Yesus nimisiso' bo basambayang
11:1-13
(Mat. 6:9-13; 7:7-11)

1 Na sa'angu' tempo i Yesus nosambayang na sa'angu' tampat. Noko daa
Ia sambayang, sa'angu' murit-Na norobu taena, "Tumpu, kai mikipisiso'
sambayang koi i Yohanes nimisiso' muritna sambayang."
2 Mbaka' taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, "Kalu i kuu sambayang,
porobukon koi kani'imari:
'Tama na surugaa, bi angga'ion a ngaan-Muu!
Takakon a Batomundo'an-Muu.
3 Sulano taraion-Muu i kai sanda' ilio kakaan men kosukupmai.
4 Kai miki'ampuni dosamai, gause i kai uga' mangampuni sanda' mian men
isian sala'na na ko'omai.
Amo' dalaion i kai topongionna idek.' "
5 Kasi taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, "Kalu isian i kuu mae' na laiganna
bela'muu tempo tanga'na rondom ka' morobu taemuu, 'Bela', bolosiioon roti
totolu',
6 gause isian bela'ku men banta-bantang na rae'anna notuuk na laiganku
ka' i yaku' sianta kakaan bo pantaropingku i ia!'
7 Sabole bela'muu men na laigan men kuu rae'i iya'a sian minsimbati i kuu
tia wurung men koi kani'imari: 'Alia minsinga i yaku'! Soopan ni'omporimo
ka' i yaku' tia anakku noko tokolmo. Yaku' sian sida wangon ka' mantarai
upa-upa bo ko'oom.'
8 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mau mune' mian iya'a bela'muu, ia bude'
wangon ka' mantarai i kuu upa-upa. Kasee ka' i kuu sian poo'inti'i makamaa'
tongko' mama'ase' liuliu, mbaka' bela'muu men na laigan iya'a bo wangon
uga' ka' mantarai i kuu upa-upa men pa'ase'onmuu.
9 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu, pama'ase', mbaka' i kuu bo
taraion. Pansarak, mbaka' i kuu bo mantausi. Mikileaki, mbaka' omporon
bo leakikonon i kuu.
10 Gause sanda' mian men mama'ase' bo taraion, ka' mian men mansarak
bo mantausi, ka' mian men mikileaki omporon, omporon bo leakikonon.
11 Na ko'omuu kani'i mbali', isian tama men mantarai ule na anakna kalu
anakna mama'ase' susum?
12 Kabai se' mantarai beua' kalu ia mama'ase' opuu?
13 Mau mune' gau'muu malia' ba'idek, kasee sabole inti'ionmuu a men
pore bo rookonon na anakmuu. Upa mune' a Tamamuu men na surugaa!
Ia bo mongorookon Alus Molinas na mian men mama'ase' na Ko'ona!"

Yesus tia Beelzebul
11:14-23
(Mat. 12:22-30; Mrk. 3:22-27)

14 Na sa'angu' tempo i Yesus numbuse'i meena kada' umuar na sa'angu'
mian men umu'. Sarataa meena iya'a no'umuar, mian iya'a ninsidamo
norobu. Biai' a mian samba'.
15 Kasee isian mian men nangaan taena, "Ia namake kuasana Beelzebul
men tanaasna meena bo numbuse'i-Na meena iya'a."*
16 Isian uga' mian sambana men mingkira' mimitopongi i Yesus, mbaka' i
raaya'a nama'ase' ni Yesus kada' mangawawau upa kosamba' bookoi oos se'
i Ia notaka nda'ara'amari na Alaata'ala.*

* **11:15** Mat. 9:34; 10:25 * **11:16** Mat. 12:38; 16:1; Mrk. 8:11

17 Kasee i Yesus ninginti'i noana mian iya'a. Mbaka' i Ia norobumo na
ko'ona i raaya'a tae-Na, “Kalu sa'angu' batomundo'an pookakaresa ka' sian
pooka'amat, batomundo'an iya'a sabole sianmo umimput. Kalu sa'angu'
suo' pookakaresa ka' sian pooka'amat, suo' iya'a sabole sian bakitaan.
18 Koiya'a uga' na batomundo'anna Ibiliis. Kalu meenana pookakaresamo
ka' pootimbangi raaraaya'amo, batomundo'an ni Ibiliis iya'a sianmo baki-
taan.
Ka' i kuu nangaan se' i Yaku' numbuse'i meena tia kuasana Beelzebul.
19 Kalu se' i Yaku' numbuse'i meena tia kuasana Beelzebul, ansee tia
kuasana upa a mianmuu mumbuse'i meena? Mianmuusi iya'a a men bo
mompopo'inti'ikon se' i kuu sala'!
20 Kasee kalu i Yaku' numbuse'i meena tia kuasana Alaata'ala, mbaka'
sabole Batomundo'anna Alaata'ala notakamo na ko'omuu.
21 Kalu sa'angu' mian men moonggor tia sindapan men sukup mandagai
laiganna, giigii' upana bo salamat.
22 Kasee kalu sa'angu' mian men moonggorna taka mangalawui ka'
mungurungku'i i ia, mbaka' mian men moonggorna iya'a bo mangarampasi
giigii' sindapan men kodaakononna tombono laigan iya'a, kasi mongobo-
oboskon giigii' upana.
23 Ime a men sian umapak na Ingku', ia mangkakaresa i Yaku', ka' mian
men sian umapak na Ingku' mambaraba'i palimangon-Ku!”*

Nomule'konanna meena
11:24-26
(Mat. 12:43-45)

24 “Kalu meena mamarerei sa'angu' mian, meena iya'a mae'mo tumikum
na tampat men makangkung mansarak pintimalean, kasee ka' sian nan-
tausi, ia norobu taena, ‘Yaku' bo mule'kon na laigan men yaku' parereimo!’
25 Ia nomae'mo see nantakai laigan iya'a noloe'mo nikarei ka' nitotobo'
pore-pore.
26 Kasi i ia no'umuar ka' nangange pitu' meena sambana men ba'idekna
tii ia. Kasi i raaya'a ninsoop na mian iya'a, ka' nodumodongo indo'o.
Komburi'na mian iya'a na'idekmo tuu' pookokoikonon tia men tumbena.”

Kobelesan men ringkat na Alaata'ala
11:27-28

27 Noko daa i Yesus nangaan koiya'a, sa'angu' wiwine men isian na mian
biai' iya'a norobu ni Yesus taena, “Barakaatan a wiwine men nangamea'kon
ka' men nomosusui i Kuu!”
28 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Indo'. Kasee men barakaatan tuu' mase mian
men mongorongor wurungna Alaata'ala ka' mingimamat wurung iya'a!”

Mian biai' nama'ase' i Yesus mangawawau upa kosamba'
11:29-32
(Mat. 12:38-42)

29 Tempo mian kaekae' biai' munguruuti i Yesus, Ia ningimputimo
tundunan-Na tae-Na, “Mian men tumuo' na tempo koini'i ba'idek tuu'.
Raaya'a mama'ase' sa'angu' upa kosamba' kada' i raaya'a mamarasaya i
Yaku', kasee i raaya'a sian taraion sa'angu'po upa kosamba' saliwakon upa
kosamba' men nosida ni Nabii Yunus.*
30 Koi Nabii Yunus men nosida oosan bona mian na lipu' Niniwe, koiya'a
uga' a Anak Manusia bo sida oosan bona mian tempo koini'i.*

* **11:23** Mrk. 9:40 * **11:29** Mat. 16:4; Mrk. 8:12 * **11:30** Yun. 3:4

31 Na tempo pungukumian ni'imarian, tomundo' wiwine na tano' paraas
Selatan bo potuo'ion singka-singkat tia mian men tumuo' na tempo koini'i.
Ka' i ia bo mansasala' mian men tumuo' na tempo koini'i. Tomundo' wiwine
iya'a ringkat na ko'oloaan tuu', na puusna tano' balaki', ka' taka nomorongor
pisiso' ni tomundo' Salomo men pinginti'ianan. Poali na ko'omuu koini'i
isian men labi i Salomo a kobalaki'na!*
32 Na tempo pungukumian ni'imarian, mian na lipu' Niniwe bo potuo'ion
singka-singkat tia mian men tumuo' na tempo koini'i. Mianna Niniwe iya'a
bo mansasala' mian men tumuo' tempo koini'i, gause i raaya'a nonsosolimo
ka' nangkadaraimo gau'na men ba'idek na tempo i raaya'a nomorongor
pisiso' ni Yunus. Poali men ka'ita koini'i a balaki'na tii Yunus!”*

Ruar ka' pintung
11:33-36
(Mat. 5:15; 6:22-23)

33 “Sianta mian men muntutungi boloak kasi manganaa' kabai mansa'u tia
gumbang. Kasee i ia bo momokela boloak iya'a na sulaanna kada' mian men
minsoop sida mimiile' ruarna.*
34 Matamuu mase boloakna wakamuu. Kalu matamuu tarang, longkop
wakamuu moruar. Kasee kalu matamuu sian tarang, mbaka' pika' a waka-
muu.
35 Mbali' iya'a, maka'amat. Amo' ruar men isian na ko'omuu iya'a sida
pika'.
36 Kalu longkop wakamuu moruar ka' sianta sambana men pika', mbaka'
longkop wakamuu iya'a moruar tuu', koi men ia baangi ruarna boloak.”

Yesus nompoposala' mian Farisi ka' wawa ukum Torat
11:37-54
(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40; Luk. 20:45-47)

37 Noko daa i Yesus norobu, sa'angu' mian Farisi nangangemo i Ia kumaan
na laiganna. Mbaka' i Yesus mae'mo nokumaan na laiganna mian Farisi
iya'a.
38 Mian Farisi iya'a samba' nimiile' i Yesus kumaan kasee sian ningoso'
kutung koi aturanna agama.
39 Mbali' iya'a, Tumpu norobu na ko'ona tae-Na, “Wee i kuu mian Farisi!
Kuu mongoso'i paraas liwana sasangkirmuu ka' leanmuu, kasee i kuu
aribiru ka' wakamuu buke' tia wawau men ba'idek.
40 Kuu bobo'! Taasi' uga' Alaata'ala a men nangawawau paraas liwa iya'a,
Ia uga' a men nangawawau paraas lalomna?
41 Men isian na lalomna sasangkir ka' leanmuu a men tio rookononmuu
na mian talalais. Kalu i kuu mangawawau men koiya'a, mbaka' paraas liwa
tia paraas lalomna giigii' sida moloe' na ko'omuu.
42 Silaka' i kuu mian Farisi! Ule'na aso-asokmuu koimo solasi ka' inggu ka'
gala sambana, kuu rookon a koi sangobosan na lalomna sompulo' obosan
bona Alaata'ala, kasee i kuu nongkolimbo'i wawau men maloos ka' sian
mongkolingu'kon Alaata'ala. Men sa'angu' tio limangon ka' men sambana
uga' amo' kolimbo'ion.*
43 Silaka' i kuu mian Farisi! Kuu mingkira' umoruang na oruangan men
porena na laigan bakitumpuan, ka' beleskon angga'ionna mian na pasar.
44 Silaka' i kuu! Kuu koi baleanan men sianta oosna. Mian men sumalan
na wawona sian ninginti'i se' baleanan.”

---

* **11:31** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12 * **11:32** Yun. 3:5 * **11:33** Mat. 5:15; Mrk. 4:21; Luk. 8:16
* **11:42** Im. 27:30

45 Sa'angu' wawa ukum Torat norobu ni Yesus taena, “Guru, wurung-Muu
men koiya'a uga' mingiroki i kai!”
46 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Silaka' i kuu wawa ukum Torat! Kuu
momosuu' mian mingilimang men marawat, kasee i kuu toro tiu'po sian
muntulung mian kada' sida mingilimang men koiya'a.
47 Silaka' i kuu! Kuu mangawawau baleanan men pore bona nabii poali
pulimuu a men nampapatei nabii iya'a.
48 Wawau men kuu limangmo iya'a mompopo'inti'ikon se' i kuu mompotu-
utuu' upa men daamo ia wawau pulimuu. Gause tuutuu' i raaya'amo a men
nampapatei nabii ka' i kuumo a men mompore-porei baleananna i raaya'a.
49 Mbali' iya'a, Alaata'ala men pinginti'i giigii' upa nangaan tae-Na, ‘Yaku'
bo momosuu' nabii ka' poposuu'-Ku taka na ko'ona i raaya'a. Sambana bo
papateion ka' sambana bo talalaison!’
50 Mbaka' mian men tumuo' na tempo koini'i bo ukumon gause giigii' nabii
men nipapatei iya'a na tempopo dunia kani'i nisidakon,
51 nuntumbeipo nampapateian i Habel pataka nampapateian i Zakharia,
men nosida na ola'na mesba ka' Laiganna Alaata'ala. Bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' mian men tumuo' na tempo koini'i bo ukumon gause giigii'
iya'a.*
52 Silaka' i kuu wawa ukum Torat! Kunci bo pengeleaki soopan pinginti'ian
ninaa' na ko'omuu, kasee i kuu bude' minsoop mansarak pinginti'ian iya'a.
Ka' mian men daa mampari-pari minsoop mansarak pinginti'ian iya'a talan-
tangionmuu.”
53 Sarataa i Yesus namarerei laigan iya'a, wawa ukum Torat ka' mian Farisi
nomaso'konmo tuu' i Ia. Raaya'a ninggimataimo i Ia ka' nimikirawar biai'
kaliangan kada' mansasalani i Ia.
54 Raaya'a mongorori wurung ni Yesus too upa men sala' na tundunan-Na
kada' pangarakopanna i raaya'a.

12

Maka'amat na mian Farisi
12:1-3
(Mat. 10:26-27)

1 Na loloon mian moruut tamban isian mian men kopee-pee'ian a saratna.
Pintanga' a mian moruut, Yesus nuntumbeimo nimisiso' murit-Na. Tae-Na,
“Maka'amat na ragina mian Farisi. Men panduung-Ku mase wawauna i
raaya'a men minti palo-paloos.*
2 Sianta upa mawuni men sian kampiile'an, ka' sianta upa men popowu-
nion men sian ka'inti'ian.
3 Mbali' iya'a, upa men ngaanonmuu na kapintungan bo kamporongoran
na karuaran, ka' men seasoikononmuu na tilingana mian na tambin bo
lelekonon na mian biai'.”

Alaata'ala a men kolayaon
12:4-7
(Mat. 10:28-31)

4 “Bela'-Ku! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' alia i kuu layaonkon raaya'a
men mampapatei waka kasee sian sida mangawawau men labi iya'a.
5 Kasee siso'konon-Ku na ko'omuu ime a men tio kolayaonmuu. Alaata'ala
a men kolayaon! Gause moko daa i Ia mampapatei, mbaka' Ia uga' kuasaan

* **11:51** Kej. 4:8; 2Taw. 24:20-21 * **12:1** Mat. 16:6; Mrk. 8:15

bo mintibarkon i kuu na lalomna naraka! Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Iamo a men tio kolayaonmuu.
6 Lima' sapu' pereet kalu balukkonon, angga'na tongko' rua' doi' men
titiu'na tuu'. Mau mune' koiya'a sianta sa'angu'po a men kolimbo'ionna
Alaata'ala.
7 Wuukpo na takala'muu nisaa'mo giigii'. Mbali' iya'a, aliamomo' layaon,
gause i kuu a umangga'na tia sapu' pereet men biai'!"

Mompotuutuu' i Kristus na mian biai'
12:8-12
(Mat. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 "Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men mompotuutuu' na mian biai'
se' i ia pololo'-Ku, ia uga' bo potuutuu'onna Anak Manusia na malaa'ikatna
Alaata'ala.
9 Kasee i ime a men mangaan na mian se' i ia taasi' mian-Ku, mian iya'a
uga' bantilkononna Anak Manusia na malaa'ikatna Alaata'ala se' i ia taasi'
mian-Na.
10 Sanda' mian men mangaan upa-upa men mintimban Anak Manusia
dauga' sida ampunion. Kasee kalu i ia mingiroki Alus Molinas, ia sian sida
ampunion.*
11 Kalu i kuu wawaon na tanaasna laigan bakitumpuan kabai na pa-
marenta ka' mian moola' sambana, alia i kuu babatakon too koi upa bo
pansalangi wakamuu kabai upa a men tio bo ngaanonmuu.*
12 Gause upa men tio ngaanonmuu iya'a bo siso'kononna Alus Molinas na
tempona."

Timbaani' mian kupangon see bobo'
12:13-21

13 Sa'angu' mian men isian na mian biai' iya'a nangaan ni Yesus taena,
"Guru! Bantilkon na utusku kada' i kai poo'obos budelmai."
14 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Utus, ime mbali' a men nanganakat i Yaku' bo
pungukumi kabai bo pongobos budelmuu rua' kuu?"
15 Taeni Yesus soosoodo na giigii' mian men isian indo'o, "Pore-pore ka'
maka'amat, alia i kuu mingkira'kon kupang biai'. Gause tutuo'na mian taasi'
kupang a bo pinginti'i, mau mune' kupangna biai' tuu'."
16 Kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona i raaya'a timbaani' men koi
kani'imari: "Isian sa'angu' mian kupangon. Ia isian tano'na men biai' tuu'
a ule'na.
17 Mian kupangon iya'a norobumo na noana taena, 'Upa a men tio liman-
gonku, gause i yaku' sianta tampat bo panganaa'anku ule'na tano'ku?'
18 Kasi taena, 'Koi kani'imarimo a men bo wawauonku. Alangku runtu-
nionkumo kasi yaku' mangawawau men balaki' kada' bo panganaa'anku
giigii' gandumku ka' upangku men sambana.
19 Noko daa koiya'a yaku' bo morobu na noangku: Yaku' nontombonoimo
upa-upa biai' men sianta kabus pataka toropii taun. Koini'i yaku' minti-
malemo, kumaan, ba'inum ka' munsuri beles!'
20 Kasee Alaata'ala norobu na ko'ona tae-Na, 'Wee i koo mian bobo'!
Malom kani'i uga' noaam bo ule'ionna Tumpu. Kasi ime a men bo pon-
tombonoi giigii' kupang men koo tambunmo bo ko'oom iya'a?'
21 Koiya'a a kosidaanna na sanda' mian men mampari-pari bi kupan-
gon bona waka-wakana, kasee sian mampari-pari kupangon men daa koi
pingkira'na Alaata'ala."

---

* **12:10** Mat. 12:32; Mrk. 3:29
* **12:11** Mat. 10:19-20; Mrk. 13:11; Luk. 21:14-15

Pisiso' kada' alia babata
12:22-31
(Mat. 6:25-34)

22 Kasi i Yesus norobu na murit-Na tae-Na, “Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku
na ko'omuu se' alia i kuu babatakon tutuo'muu, na upa men bo kaanon ka'
inumonmuu. Alia babatakon wakamuu na upa men bo pakeanmuu.
23 Gause tutuo'muu a umangga'na tia kakaan, ka' wakamuu a umangga'na
tia pakean.
24 Piile' a sapu' paapaa'! Raaya'a sianta mangasok, sianta mamadak, uga'
sianta wokung kabai alang. Kasee Alaata'ala mamakaan raaya'a! Kuu a
umangga'na tuu' tia sapu' iya'a!
25 Isian mbali' i kuu men gause babata, ninsidakon umurmuu nokantu-
rangan mau mune' tongko' titiu'?
26 Kalu tongko' upa men morio' iya'a sianmo pokoonmuu wawauon,
nongko'upa mbali' i kuu se' babatakon upa-upa sambana?
27 Piile' uga' a bunga! Ia sian balimang, ka' sian mangawawau pakean,
kasee pore a tutuo'na. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Tomundo' Salomopo
men kupangon tuu' sian nopake men koi koporena bunga iya'a!*
28 Rakut na ale' tumuo' koini'i kasee liila kabus tunuon. Mau mune'
koiya'a, Alaata'ala namakei rakut iya'a men tamban pore tuu'. Upa mune'
i kuu! Kasee i kuu sian laan parasaya!
29 Mbaka' alia babatakon ka' susakon upa men bo kaanonmuu ka' inumon-
muu.
30 Giigii' iya'a sarakonna lipu' na tano' balaki' kani'i men sian minginti'i
Alaata'ala. Kasee Tamamuu na surugaa inti-inti'i se' i kuu mamaraluukon
giigii' iya'a.
31 Kasee sarak kutung a batomundo'an-Na, mbaka' giigii' men par-
aluukononmuu iya'a uga' bo rookonon-Na.”

Kupang na surugaa
12:32-34
(Mat. 6:19-21)

32 “Kuu men tongko' titiu' kuu, alia layaon! Gause Tamamuu na surugaa
mingkira' minsidakon i kuu mian na batomundo'an-Na.
33 Balukkon a upa-upamuu ka' rookon a doi'na na mian talalais. Wawau
bo ko'omuu a dompet men sianta kobaraba'ian, ya'amo kupang men ninaa'
na surugaa. Kupang iya'a sianta kabus gause mian mamangan sian momoko
mangala ka' apat sian momoko mambaraba'i.
34 Gause aana a kupangmuu mbaka' ino'o uga' a kokabusanna a noamuu!”

Tutulungi tio sinampang batoropot
12:35-40

35 “Kuu tio sinampang batoropot mopake ka' boloakmuu sinampang ku-
mait,*
36 koikoimo tia tutulungi men pintanga' mempeperai tanaasna mule'kon
ra'amari na ramean posuo'an. Kalu tanaas iya'a mule'kon ka' mentenggor
soopan, raaya'a bo donga-dongan mengeleaki soopan.
37 Barakaatan a tutulungi men nitakai notoropotmo na tempo tanaasna
nomule'kon. Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu
se' tanaas iya'a bo batoropot ka' momosuu' tutulungina iya'a umoruang, kasi
i ia mantaropi i raaya'a.

---

* **12:27** 1Raj. 10:4-7; 2Taw. 9:3-6 * **12:35** Mat. 25:1-13

38 Barakaatan a tutulungi iya'a kalu tanaasna nantakai i raaya'a no-
toropotmo, mau mune' i ia taka na tanga'na rondom kabai se' karani'mo ilio!
39 Imamat ini'imari! Kalu tombono laigan inti-inti'i se' jaam pipii a
kotakaanna mian mamangan, ia bo badaga kada' mian mamangan sian
minsoop na laiganna.*
40 Mbali' iya'a, kuu uga' tio batoropot, gause Anak Manusia bo taka na
tempo men sian sasaakionmuu."

Tutulungi men malolo' tia men sian malolo'
12:41-48
(Mat. 24:45-51)

41 Ia pikirawar i Petrus taena, "Tumpu, too patukna timbaani' iya'a bo
ko'omai kabai se' bona giigii' mian?"
42 Ia simbati Tumpu tae-Na, "Kalu isian tutulungi men malolo' ka' motu'a a
noana, iamo a men nakatonna tanaasna bo pantanaasi tutulungi sambana
ka' mantarai i raaya'a kumaan na tempona.
43 Barakaatan a tutulungi iya'a kalu tanaasna mule'kon ka' mantakai i ia
pintanga' mingilimang palimangonna!
44 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' tanaas
iya'a bo mamarasayakon giigii' kupangna na tutulungi iya'a.
45 Kasee kalu tutulungi iya'a ba'idek, ia bo morobu na noana taena,
'Tanaasku dauga' manau' ka' mule'kon.' Mbaka' ia nampapolosimo tutu-
lungi moro'one tia wiwine ka' nokumaan ka' ba'inum pataka nolio'.
46 Mbaka' tanaasna bo mule'kon na ilio men sian sasaakion tutulungi iya'a,
ka' jaam men sian inti'ion. Ka' tutulungi iya'a bo papolosionna ka' sidakonon
koikoimo tia mian men sian malolo' na Alaata'ala.
47 Tutulungi men minginti'i pingkira'na tanaasna kasee sian batoropot ka'
sian mangawawau pingkira'na tanaasna iya'a bo pukulon piribiai'.
48 Kasee tutulungi men sian minginti'i pingkira'na tanaasna ka' kom-
buri'na nangawawau upa men sala' pataka i ia tio papolosion, ia bo papolo-
sion men sian laan dodoa. Kasee mian men nitaraimo biai', uga' biai' a men
pa'ase'on na ko'ona. Ka' mian men nitarai kaparasaya'an biai', sabole uga'
biai' a men pa'ase'on na ko'ona."

Tataka ni Yesus na dunia mantakakon mian sida poosinsala'
12:49-53
(Mat. 10:34-36)

49 "Yaku' taka bo mantakakon apu na tano' balaki' kani'i. Ooskonon-Ku
tuu' apuna noko leapmo!
50 Dauga' isian repaan dodoa men tio salanion-Ku. Ka' noang-Ku siasa tuu'
kalu repaan iya'a sianpo salanion-Ku.*
51 Pansaruimuu se' tatakang-Ku mantakakon pooka'amatan na tano' bal-
aki'? Sian, taasi' pooka'amatan, kasee mantakakon mian sida poosinsala'.
52 Muntumbei koini'i, suo' men isian lima' mian sianmo pokakana'. Totolu'
mintimbangi rurua' kabai rurua' mintimbangi totolu'.
53 Tama sian mangka'amat anakna moro'one, ka' anak moro'one sian
mangka'amat tamana. Sina sian mangka'amat anakna men wiwine, ka'
anak wiwine sian mangka'amat sinana. Monian wiwine sian mangka'amat
boroki'na anak, koiya'a uga' boroki'na anak sian mangka'amat monianna
men wiwine."*

---

* **12:39** Mat. 24:43-44 * **12:50** Mrk. 10:38 * **12:53** Mi. 7:6

Minginti'i upa men ia limang Alaata'ala
12:54-56
(Mat. 16:2-3)

54 Yesus norobu soosoodo na mian biai' tae-Na, “Kalu i kuu mimiile' antong
paraas sopokan, kuu liuliu mangaan, ‘Bo usan.’ Ka' tuutuu' usan.
55 Kalu i kuu munsuri mombuul taka paraas selatan, kuu mangaan, ‘Bo
pengkar.’ Ka' tuutuu' pengkar.
56 Wee i kuu men minti pande-pande! Kuu minginti'i mimiile' oosan na
langit ka' na katano'an pataka i kuu minginti'i upa men bo sida. Nongko'upa
mbali' i kuu se' sian minginti'i mimiile' upa men ia limang Alaata'ala na
tempo koini'i?”

Pooka'amat tia mian men maso'kon i kuu
12:57-59
(Mat. 5:25-26)

57 “Nongko'upa mbali' se' sian inti'ionmuu a upa men daa kana'?
58 Kalu isian mian mongowoot i kuu na mian men bo pungukumi, pari-
pari ka' pooka'amat tii ia tempo i kuu dauga' potorae' na salan. Kalu
sian, mbaka' i kuu wootonnamo mian iya'a na pungukumi, ka' pungukumi
iya'a bo mongorookon i kuu na pulisi, ka' pulisi bo monsoopkon i kuu na
tarungkuan.
59 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu sian umuar na tarungkuan kalu
giigii' samayamuu sianpo bontor.”

13

Kadarai a gau' men ba'idek dako' silaka'
13:1-5

1 Na tempo i Yesus pintanga' batundun na murit-Na ka' na mian biai', isian
mian notaka na Ko'ona nuntundun toropii samba Galilea men ia papatei i
Pilatus na tempo i raaya'a pintanga' mongorookon kurbaan na Alaata'ala.
2 Nongorongor tundunan iya'a, Yesus norobumo tae-Na, “Gause samba
Galilea iya'a nipapatei men koiya'a, mbaka' surionmuu se' i raaya'a a
balaki'na dosana na giigii' samba Galilea men sambana?
3 Sabole sian! Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu i kuu sian
monsosoli ka' mangkadarai gau'muu men ba'idek, kuu giigii' uga' bo silaka'
koikoimo i raaya'a.
4 Koi upa uga' tia sompulo' walu' mian men nolapus na Siloam, na tempo
menara iya'a nungutun i raaya'a? Kuu mansarui iya'a minsiso'kon se'
i raaya'a a biai' a sala'na pookokoikonon tia giigii' mian sambana men
dumodongo na Yerusalem?
5 Sabole sian! Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu i kuu sian
monsosoli ka' mangkadarai gau'muu men ba'idek, kuu giigii' uga' bo silaka'
koikoimo i raaya'a.”

Timbaani' kau ara men sian miwoo'
13:6-9

6 Noko daa koiya'a ai Yesus nuntundunkonmo timbaani' men koi
kani'imari tae-Na, “Isian sa'angu' mian men montombonoi kau ara na ale'na
anggurna. Sa'angu' ilio ia nomae'mo mansarak woo'na kau iya'a, kasee
sawuraspo sian nantausi.
7 Mbaka' i ia norobumo na dadagai ale' iya'a taena, ‘Piile'! Tolu'mo taun i
yaku' taka mansarak woo'na ara na kauna kaya'a, kasee sian nontoo tausi
sawuraspo. Tara'mo a kau kaya'a! Ia tongko' mamakabus likisonna tano'!’

8 Kasee dadagai ale' iya'a ninsimbati taena, ‘Tuan, patalai ia tumuo' na
taun kani'i soosoodo. Yaku' dauga' kutung mengkeke tano' na tiku-tikumna
ka' momokelai pupuk,
9 too daa i ia miwoo' na taun nda'ana. Kasee kalu sian, kuu sidamo
mantara'i.’ ”

Yesus nengelesi'i sa'angu' wiwine boboru'ut na ilio Sabat
13:10-17

10 Na sa'angu' ilio Sabat, Yesus nimisiso' na sa'angu' laigan bakitumpuan.
11 Indo'o isian wiwine men sompulo'mo walu' taun manggeo, gause ia
lampingi meena. Wiwine iya'a boboru'ut ka' sian maloos a kekererna.
12 Na tempo i Yesus nimiile' wiwine iya'a, Ia leelo'mo muntuu'i i Ia, kasi
norobu tae-Na, “Oo naung, kuu nalesi'mo!”
13 Kasi i Yesus nengepetkon lima-Na na wiwine iya'a, ka' na tempo iya'a
uga' naloosmo a kekererna, kasi wiwine iya'a nuntunde' Alaata'ala.
14 Tanaasna laigan bakitumpuan iya'a nomaso'mo gause i Yesus nenge-
lesi'i mian na ilio Sabat. Mbali' tanaas iya'a norobu na mian biai' taena,
“Isian noom ilio a bo balimangan. Mbali' iya'a, mai taka na ilio sambana
kada' lesi'ion. Alia na ilio Sabat!”*
15 Ia simbati Tumpu tae-Na, “Kuu mian men minti pa'a-pa'agama! Na
ilio Sabat giigii' mian munguarkon sapi' kabai keledaina na eko'anna ka'
mangawawa bo pi'inumion.
16 Kasee kani'i na ko'onta koini'i isian sa'angu' wiwine lee' ni Abraham,
men sompulo'mo walu' taun a nau'na ia koot Ibiliis. Sian sida mbali' i ia
lakaion a kokootna na ilio Sabat?”
17 Ninsimbati ni Yesus iya'a kinakamaa'na tuu' mian men maso'kon i Ia,
kasee giigii' mian sambana beles nimiile' giigii' wawau kosamba' men ia
limangmo i Yesus.

Timbaani' watuna sasawi
13:18-19
(Mat. 13:31-3; Mrk. 4:30-32)

18 Yesus nimikirawar tae-Na, “Koi upa a Batomundo'anna Alaata'ala? Koi
upa a pomookokoikonan-Ku?
19 Batomundo'an-Na koi watuna sasawi ia ala mian kasi nikambur na
ale'na. Watuna iya'a tumuo' kasi ningkau ka' sapu' mangawawau peetana
na panga'na.”

Timbaani' ragi
13:20-21
(Mat. 13:33)

20 Yesus nimikirawar soosoodo tae-Na, “Koi upa a pomookokoikonan-Ku
Batomundo'anna Alaata'ala?
21 Batomundo'anna Alaata'ala koi ragi men ia ala sa'angu' wiwine, kasi ia
lauk na patompulo' liter tarigu ka' nikior pataka no'uminsur giigii'.”

Ime a men salamatkonon
13:22-30
(Mat. 7:13-14, 21-23)

22 Na rae'an mae' na Yerusalem, Yesus lumiu na toropii kota tia kampung
pori-porimban mimisiso'.
23 Kasi isian mian men nimikirawar na Ko'ona taena, “Tumpu, tongko'
titiu' a mian men daa bo salamatkonon?”

---

* **13:14** Kel. 20:9-10; Ul. 5:13-14

24 Yesus norobumo na mian iraando'o tae-Na, “Pari-pari a minsoop na
soopan men itiu'. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' biai' a mian bo mampari-
pari minsoop kasee sianmo sida.*
25 Gause na tempo tombono laigan wangon ka' mongompori soopanna,
kuu somo potokekerer na liwana ka' mentenggor omporon kasi morobu
taemuu, ‘Tuan! Kai miki leakikon soopan kada' i kai minsoop.’
Tombono laigan iya'a bo minsimbati taena, ‘Yaku' sian ninginti'i se'
ringkat aana i kuu!’
26 Kuu bo minsimbati taemuu, ‘Kai nokumaanmo ka' noba'inummo ruru-
ruru' tii Kuu, ka' i Kuu uga' daamo nimisiso' i kai na bendar na kotamai!’*
27 Kasee i Ia bo morobu soosoodo taena, ‘Yaku' sian ninginti'i i kuu se' ime.
Rae'! Alia ka'ita i kuu men nangawawau upa ba'idek!’
28 Na tempo i kuu mimiile' i Abraham, Ishak ka' i Yakub tia giigii' nabii na
Batomundo'anna Alaata'ala, kuu bo tumando' ka' marepa tuu' gause i kuu
nitibarkonmo na liwa!*
29 Ka' mian men ringkat na paraas bete'an ka' paraas sopokan, paraas
utara ka' paraas selatan, bo taka umoruang kumaan na Batomundo'anna
Alaata'ala.*
30 Imamat ini'imari! Isian mian men tongkomburi' bo sida mian men ton-
golukon, ka' isian mian men tongolukon bo sida mian men tongkomburi'.”*

Yesus nolingu'kon Yerusalem
13:31-35
(Mat. 23:37-39)

31 Na tempo i Yesus pintanga' mimisiso', isian toropii mian Farisi taka na
Ko'ona ka' norobu taena, “Alia dumodongo ka'ita! Rae'mo na dodongoan
sambana, gause i Herodes mansagia mampapatei i Koo.”
32 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Rae' bantilkon na mian men ba'idek a noana
iya'a inta', ‘Ilio kani'i tia liila Yaku' mumbuse'i meena ka' mengelesi'i mian
manggeo, kasee na ilio kotolu'na, Yaku' bo mamakabus palimangon-Ku.’
33 Mau mune' koiya'a Yaku' tio mingimputkon rae'an-Ku ilio kani'i, liila ka'
ipuan, gause sa'angu' nabii sian sida papateion kalu taasi' na Yerusalem.
34 Yerusalem! Yerusalem! Nabii kuu papatei! Mian men ia posuu'
Alaata'ala kuu lapak tia watu pataka lapus! Piribiai'mo i Yaku' mingkira'
mongoroot giigii' mian men dumodongo na ko'omuu koi sinana siok mon-
gopo'i anakna na intuna laina, kasee i kuu bude'!
35 Imamat ini'imari! Laiganmuu kani'i bo parereion. Bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' supu koini'i i kuu sianmo mimiile' i Yaku' soosoodo pataka i kuu
morobu taemuu,
‘Barakaation i Ia men taka pokauonna Tumpu.’ ”*

14

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men manggeo
14:1-6

1 Na sa'angu' ilio Sabat, Yesus nomae' kumaan na laiganna sa'angu'
tanaasna mian Farisi. Giigii' mian men isian indo'o namakanasai tuu' i Ia.
2 Kasi notaka a sa'angu' mian men bangkak a saratna tia limana.

* **13:24** Mat. 7:13-14 * **13:26** Mat. 7:22-23 * **13:28** Mat. 22:13; 25:30 * **13:29** Mat. 8:11-12
* **13:30** Mat. 19:30; 20:16; Mrk. 10:31 * **13:35** Mzm. 118:26

3 Kasi i Yesus nimikirawar na wawa ukum Torat ka' mian Farisi men isian
indo'o tae-Na, “Koi taena ukumna agamanta, sida i kita mengelesi'i mian
manggeo na ilio Sabat kabai sian?”
4 Wawa ukum Torat ka' mian Farisi iya'a tongko' rokot. Kasi i Yesus
ningintoni limana mian iya'a ka' nengelesi'i, kasi nomosuu' i ia mule'kon.
5 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na mian biai' tae-Na, “Kalu i kuu isian
anakmuu kabai sapi'muu men mandawo' na lobong tambu'an na ilio Sabat,
kuu mbali' sian liuliu mongowoot ka' munguarkon anak kabai sapi' iya'a na
ilio iya'a?”*
6 Kasee sa'angu'po mian sian nomoko ninsimbati i Yesus na upa men Ia
pikirawar.

Mian men mompopodaa wakana bo popokoo'on
14:7-11

7 Yesus nimiile' isian toropii sawe' men mungururuki oruangan men
porena tuu'. Mbali' iya'a i Ia nuntundunkon timbaani' na ko'ona i raaya'a
koi kani'imari, tae-Na,
8 “Kalu i kuu leelo'on na ramean posuo'an, alia i kuu mae' umoruang na
oruangan men angga'ion. Gause kalu taka a mian sambana men nileelo'
men angga'ion labi i kuu,*
9 mbaka' tombono laigan men nengeleelo'mo i kuu somo bo taka na
ko'omuu ka' mambantilkon taena, ‘Amo'si kookoo'an, oruangan kani'i ni-
toropotikonmo bona sawe' kale'e.’ Mbaka' tia noa men makamaa' i kuu
somo umoruang na oruangan men na puusna tuu'.
10 Mbali' iya'a, kalu i kuu nileelo' na ramean posuo'an, ruruki a oruangan
men na puusna kada' tombono laigan bo taka ka' mangaan na ko'omuu
taena, ‘Bela', mai oruang na oruangan men porena.’ Mbaka' i kuu daa
ni'angga'i na aropna giigii' sawe' men sambana.
11 Mian men mompopodaa wakana bo popokoo'on, ka' mian men mom-
popokoo' wakana bo popodaaon.”*

Ime a men tio leelo'on
14:12-14

12 Kasi taeni Yesus na tombono laigan, “Kalu i kuu mengleelo' mian bo
mangawawau ramean kumaan ilio kabai kumaan malom, alia mengeleelo'
bela'muu, kabai utusmuu, kabai poto'utusanmuu, kabai se' pootolodoian-
muu men kupangon. Gause komburi'na i raaya'a bo mengleelo' i kuu uga',
ka' tia men koiya'a i kuu mangalabot walosna wawaumuu men nengeleelo'
i raaya'a.
13 Kasee kalu i kuu mangawawau ramean, alaka' leelo' a mian men
talalais, mian men kaempa'on, mian repo', ka' mian mampisok.
14 Kuu bo barakaation, gause mian men koiya'a sian momoko mangawalos
kaporeanmuu. Kaporeanmuu bo waloskononna Alaata'ala na tempo mian
men kana' a wawauna potuo'ion.”

Timbaani' ramean men balaki'
14:15-24
(Mat. 22:1-10)

15 Na tempo sa'angu' mian men nokumaan ruru-ruru' tii raaya'a indo'o
nongorongor wurung ni Yesus, ia norobumo taena, “Barakaatan a mian men
bo kumaan na Batomundo'anna Alaata'ala!”

---

* **14:5** Mat. 12:11 * **14:8** Ams. 25:6-7 * **14:11** Mat. 23:12; Luk. 18:14

16 Kasee i Yesus norobu na mian iya'a tae-Na, “Isian sa'angu' mian nangawawau ramean men balaki' ka' nengeleelo' mian biai'.
17 Tempo puntumbeian ramean, mian iya'a nomosuu'mo tutulungina mae' na giigii' mian men ia ange taena, ‘Maimo. Wiwi'na noko toropotmo!’
18 Kasee i raaya'a giigii', sa'angu'-sa'angu' nama'ase' kada' i raaya'a amo' kookoo'ion. Men olukon norobumo na tutulungi iya'a taena, ‘Yaku' baasi ningili ale' ka' i yaku' dauga' mae' mimiile'. Amo'si kookoo'ion i yaku'.’
19 Men sambana nangaan taena, ‘Yaku' baasi ningili sapi' lima' paar ka' dauga' mimitopongi sapi' iya'a. Amo'si kookoo'ion i yaku'.’
20 Men sambana soosoodo nangaan taena, ‘Yaku' baasi nosuo'. Mbali' iya'a, yaku' sianpo minsida taka.’
21 Tutulungi iya'a nomule'konmo ka' nambantilkon men koiya'a na tanaasna. Tanaas iya'a nomaso'mo, ka' norobu na tutulungina taena, ‘Rae' dongan na bendar ka' na salan na kota. Wawamo ro'omari a mian talalais, mian men kaempa'on, mian mampisok ka' mian men repo'.’
22 Noko daa koiya'a tutulungi iya'a norobumo taena, ‘Tanaas, men kuu posuu'kon daa yaku' limangmo, kasee oruangan dauga' isian.’
23 Kasi tanaas iya'a norobu taena, ‘Rae' na sanda' salanoa' ka' na pogolimpanga'anna salan na liwana kota, ka' pari-pari a mian iraando'o taka minsoop laiganku kada' buke' tia mian.
24 Bantilkononku na ko'omuu se' sianta sa'angu'po a mian men nileelo'mo olukon iya'a bo kumaan na rameanku kani'i!’ ”

Giigii' tio sapukonon kalu mongololo' i Yesus
14:25-33
(Mat. 10:37-38)

25 Biai' a mian nomae' poololo' i Yesus. Yesus ningilingamo i raaya'a ka' norobu tae-Na,
26 “Mian men taka na Ingku' see mongkolingu'kon sinana, tamana, boroki'na, anakna, utusna, kabai se' wakana suungna labi tia pongkolingu'konna i Yaku', ia sian sida bo murit-Ku.*
27 Imepo a men bude' mamasa'an saliipna ka' mongololo' i Yaku', ia sian sida bo murit-Ku.*
28 Kalu isian i kuu mingkira' mangawawau sa'angu' menara, men olukonionmuu sabole umoruang mansaa' doi'muu kada' inti'ionmuu too sukup bo pangawawau menara iya'a kabai sian.
29 Gause kalu komburi'na menara iya'a sian kabus niwawau, kasee pandasina nipoko wawaumo, mbaka' giigii' mian men nimiile' palimangon iya'a bo mongkolengkei i kuu.
30 Raaya'a bo mangaan taena, ‘Piile'! Mian kani'i nuntumbeimo nangawawau menara, kasee sianmo ia kabus niwawau!’
31 Kalu sa'angu' tomundo' men isian sompulo' loloon surudadu bo poopapate tia tomundo' sambana men isian ruampulo' loloon surudadu, sabole men olukon wawauonna ia umoruang kutung mompoo'inarutikon too daa pokoonna mintimbangi tomundo' iya'a kabai sian.
32 Kalu inti'ionna se' sian tuaionna, sabole dauga'po oloa tomundo' iya'a, ia momosuu'mo mianna mimikirawar koi upa kada' sida pooka'amat.”
33 Kokomburi'anna i Yesus norobu tae-Na, “Koiya'a uga' i kuu. Sianta sa'angu'po a men bo sida murit-Ku, kalu i ia sian mansapukon giigii' upa men ia tombonoi.”

---

* **14:26** Mat. 10:37-38 * **14:27** Mat. 16:24; Mrk. 8:34; Luk. 9:23

Timuson men nalambasmo
14:34-35
(Mat. 5:13; Mrk. 9:50)

34 “Timuson iya'a pore, kasee kalu nalambasmo, sida mbali' wawauon
ma'asing soosoodo?*
35 Sianmo kana'na, mau bona ale' kabai se' bo pupuk. Mbaka' somo bo
balo'konon. Daa tilingaan, imamat pore-pore!”

15

Timbaani' domba men nopenta'
15:1-7
(Mat. 18:12-14)

1 Na sa'angu' tempo, biai' a pagawena pajak ka' mian men sian malolo' na
aturan agama taka mongorongor i Yesus.*
2 Mian Farisi ka' wawa ukum Torat nokokoo'anmo. Taena, “Mian kale'e
mangalaboti mian dosaon ka' uga' kumaan tii raaya'a!”
3 Mbali' iya'a i Yesus nuntundunkonmo na ko'ona i raaya'a timbaani' men
koi kani'imari, tae-Na,
4 “Kalu isian i kuu men dombaan sa'atu, kasi domba iya'a nopenta' a
sa'angu', koi upa bo wawauonmuu? Sabole i kuu mamarerei domba men
siompulo' sio' iya'a na padang ka' mae' mansarak men nopenta' iya'a pataka
tausionmuu.
5 Ka' kalu kuu tausimo a domba iya'a, kuu lewa' tuu', kasi pasa'anonmuu,
6 ka' mule'kon. Komburi'na kuu mengeleelo'mo bela'muu ka'
pootolodoianmuu ka' mambantil taemuu, ‘Mai kita balewa-lewa'.
Dombangku men nopenta' iya'a yaku' tausimo soosoodo!’
7 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' koiya'a uga' na surugaa. Isian
men bo kobeles tuu' kalu isian sa'angu' mian dosaon men nonsosolimo
ka' nangkadaraimo gau'na men ba'idek. Pongkobelesi labi tia belesna
siompulo' sio' mian men pore men sian mamaraluukon monsosoli ka'
mangkadarai gau'na men ba'idek.”

Timbaani' doi' men nopenta'
15:8-10

8 “Kabai se' kalu sa'angu' wiwine men isian sompulo' doi' dirham, kasi
nopenta' a sa'angu', upamo a men bo wawauonna? Ia bo muntutungi boloak
ka' mangkarei laiganna ka' mansarak pore-pore pataka tausionna a doi'
iya'a.
9 Na tempo doi' iya'a ia tausimo, ia mengeleelo'mo simbaya'na tia
pootolodoianna, kasi mambantilkon taena, ‘Beles tuu' i yaku'. Daa yaku'
tausimo soosoodo a doi'ku men nopenta'. Mai kita balewa-lewa'!’
10 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' koiya'a uga' a malaa'ikatna Alaata'ala
beles kalu isian sa'angu' mian dosaon monsosoli ka' mangkadarai gau'na
men ba'idek.”

Timbaani' anak men nopenta'
15:11-32

11 Yesus norobu soosoodo tae-Na, “Isian sa'angu' mian men anakon
moro'one rurua'.
12 Men itiu'na norobu na tamana taena, ‘Papa, rookonmo i yaku' koini'i a
obosku na kupangta.’ Mbaka' tamana nongoboskonmo kupangna iya'a na
anakna rurua'.

---

* **14:34** Mat. 5:13; Mrk. 9:50
* **15:1** Luk. 5:29-30

13 Toropii ilio a noporusanna, anakna itiu'na iya'a nambalukkonmo
obosna kasi nomae' na dodongoan men oloa. Inda'a ia nambaraba'imo
doi'na tia wawau men sian kana'na.
14 Sarataa giigii' doi'na nokabus, na lipu' iya'a ia takaimo sa'angu' repaan
pololuan men dodoa, pataka ia nuntumbeimo marepa.
15 Kasi i ia nomae' balimang na sa'angu' mian men tombono dodongoan
iya'a. Mian iya'a nomosuu'mo i ia mae' na ale'na mandagaikon bau'na.
16 Ia nololu tuu' tamban mingkira' mingisii kompongna tia mangkaan
kakaanna bau' iya'a. Mau mune' koiya'a a loluna, sianta sa'angu'po a mian
men nantarai kakaan bo ko'ona.
17 Na kokomburi'anna ia notonginau'mo ka' norobu taena, ‘Mian biai' men
balimang na tamangku labian a kakaanna i raaya'a, kasee i yaku' kani'i
boomo lapuskon mololu!
18 Yaku' bo mule'kon na tamangku ka' morobu na ko'ona men koi
kani'imari: Papa, yaku' nodosaonmo na Alaata'ala ka' na ko'omuu.
19 Yaku' sianmo kana' bo ngaanon anakmuu soosoodo. Posidamo i yaku'
kani'i bookoi papalimang men tamboionmuu.’
20 Mbaka' i ia norumingkatmo mule'kon na tamana.
Dauga' oloa a laigan, tamana noko pontoa'imo i ia. Gause lingu'na tamana
mbaka' ia notumetende'mo ka' nomootuungi anakna iya'a, kasi ia root ka'
ni'ooki.
21 Taena anak iya'a, ‘Papa, yaku' nodosaonmo na Alaata'ala ka' na
ko'omuu. Yaku' sianmo kana'na bo ngaanon anakmuu soosoodo.’
22 Kasee tamana nengeleelo'mo tutulungina ka' norobu taena, ‘Dongan!
Ala pakean men porena tuu' ka' popisokikon na ko'ona. Posinsimi ka'
posapatoi.
23 Noko daa koiya'a, pangala anakna sapi' men molongo' ka' pongkoyo'.
Kita bo kumaan ka' balewa-lewa'.
24 Gause anakku kani'i nolapusmo, kasee koini'i notuo'mo soosoodo. Ia
nopenta'mo, kasee koini'i nitausimo soosoodo.’ Kasi i raaya'a nuntumbei
barame.
25 Tempo iya'a, anak men balaki'na dauga' na ale'. Sarataa i ia nomule'kon
ka' karani'mo laigan, ia rongor isian laungna musiik ka' mian manari.
26 Mbaka' ia nengeleelo'mo sa'angu' mian tutulungina, kasi nimikirawar
taena, ‘Isian upa na laigan kani'i?’
27 Ia simbati tutulungi iya'a taena, ‘Utusmuu itiu'na notakamo! Ka'
tamamuu nomosuu'mo nongkoyo' anakna sapi' men molongo', gause anak
iya'a ia tausimo soosoodo see daa sian nongko'upa.’
28 Anak men balaki'na iya'a noburuki'mo tamban ia sianmo ninsoop
na laigan. Kasi tamana no'umuar ka' nangande-ande i ia kada' waale'e
minsoop.
29 Kasee taena anak iya'a, ‘Piile'! Taunanmo a nau'na yaku' balimang bo
ko'omuu. Giigii' upa men kuu posuu'kon yaku' sian nontoo panggagai. Kasee
upa a men kuu rookon na ingku'? Sa'angu'po bembe' sian kuu rookon i yaku'
bo barameanku tia simbaya'ku!
30 Anakmuu kaya'a tongko' mingkira' namakabus kupangmuu na wiwine
men eloon, kasee sarataa ia nomule'kon, kuu nongkoyo'mo anakna sapi'
men molongo' bo ko'ona!’
31 Ia simbati tamana taena, ‘Anakku! Koo a men mokani'i tii yaku'. Giigii'
men yaku' tombonoi koo uga' a men tombono.
32 Kasee kita salanan mangawawau ramean ka' balewa-lewa', gause utuus
itiu'na iya'a nolapusmo, kasee koini'i notuo'mo soosoodo. Ia nopenta'mo,
kasee koini'i nitausimo soosoodo.’ ”

16

Timbaani' pagawe panganaa' doi' men pande
16:1-9

1 Taeni Yesus na murit-Na, “Isian sa'angu' mian kupangon. Mian iya'a
montombonoi sa'angu' pagawe panganaa' doi' men mungurus kupangna.
Mian kupangon iya'a niparawooti se' pagawena iya'a nambarundais doi'na.
2 Mbaka' ia nengeleelo'mo pagawe panganaa' doi' iya'a ka' norobu taena,
‘Upa ini'i men yaku' rongor koo wawau? Koini'i bantilkon na ingku' a
palimangoon men mungurus kupangku. Koo sianmo sida balimang bo
panganaa' doi'ku.’
3 Pagawe panganaa' doi' iya'a nobapikirmo na noana taena, ‘Yaku' tio
mangawawau upa koini'i? Tanaasku sianmo nomoturang i yaku' balimang.
Bapasol, yaku' sian bukuan. Mo'ase'-ase', yaku' makamaa'.
4 Yaku' isian akal. Kalu yaku' sianmo balimang bookoi panganaa' doi',
yaku' tio isian bela' men biai' kada' daa bo pangalaboti i yaku' na laiganna i
raaya'a.’
5 Kasi pagawe panganaa' doi' iya'a nengeleelo' sanda' mian men samayaon
na tanaasna. Taena na mian men tumbena, ‘Pipii a samayaam na tanaasku?’
6 Ia simbati mian iya'a taena, ‘Sa'atu gumbang likison saitun.’
Taena pagawe iya'a na ko'ona, ‘Kani'i a surat samayaam. Oruangmo
dongan ka' tulis: limampulo' gumbang.’
7 Noko daa koiya'a ia norobumo na mian korua'na taena, ‘Pipii a
samayaam?’
Ia simbati mian iya'a taena, ‘Sololoon karung gandum.’
Pagawe panganaa' doi' iya'a norobumo na ko'ona taena, ‘Kani'i a surat
samayaam. Tulismo: walu' atu karung.’
8 Mbaka' tanaasna nuntunde'mo pagawe panganaa' doi' men kelo-kelos
iya'a gause pagawena iya'a pande tuu' ningilimang men koiya'a. Gause
mian na dunia kani'i a pandena mingilimang palimangonna i raaya'a tia
simbaya'na men tumuo' na karuaran.
9 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' pakemo a kupangna dunia kani'i bo
pamakadodor poowawamuu tia lulusanmuu, kada' kalu kupang na dunia
kani'i sianmo angga'na, kuu bo labotion na sa'angu' dodongoan men isian
pataka sidutu.”

Sida ooskonon na upa-upa men morio'
16:10-13

10 “Mian men sida ooskonon na upa-upa men morio', ia uga' sida ooskonon
na upa-upa men moola'. Kasee mian men sian sida ooskonon na upa-upa
men morio', ia uga' sian sida ooskonon na upa-upa men moola'.
11 Mbaka', kalu i kuu sianmo sida ooskonon bo pinginti'i kupang na tano'
balaki' kani'i, ime a men daa mongooskon i kuu bo pinginti'i kupang men
tuutuu' isian angga'na?
12 Ka' kalu kuu sian sida ooskonon na upa men ia tombonoi mian sambana,
ime a men daa mantarai i kuu upa men bo tombonoionmuu?
13 Sa'angu' ata' sian momoko balimang na rua' tanaas. Gause kalu koiya'a,
ia bo mongkomakitkon men sa'angu' ka' mongkolingu'kon men sambana.
Kabai se' i ia bo momorongori tanaas men sa'angu' ka' sian momorongori
men sambana. Koiya'a uga' i kuu. Kuu sian sida balimang bona Alaata'ala
ka' uga' bona kupang!”*

---

* **16:13** Mat. 6:24

Porobuan ni Yesus
16:14-18
(Mat. 11:12-13; 5:31-32; Mrk. 10:11-12)

14 Mian Farisi nongorongor giigii' men ia porobukon i Yesus. Raaya'a
nangaanimo i Yesus, gause i raaya'a tongko' loingonkon doi'.
15 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Kuu mompopokana' wakamuu
na mian biai', kasee Alaata'ala ninginti'i isiina noamuu. Gause upa men
angga'ionna mian ka'idekna Tumpu.
16 Ukum men ia rookon i Musa ka' pisiso'na nabii dauga' sumalan pataka
tempo ni Yohanes Pansarani. Muntumbei tempo iya'a pataka koini'i Lele
Pore men muntundun Batomundo'anna Alaata'ala nilelekonmo, ka' giigii'
mian mampari-pari minsoop na Batomundo'anna Alaata'ala iya'a.*
17 Kasee bagia langit ka' tano' balaki' sianmo isian tia sa'angu' titik na
ukum Torat sianmo pakeon.
18 Sanda' moro'one men mengerensai boroki'na kasi mosuo' tia wiwine
sambana, moro'one iya'a muntumpangkon. Ka' moro'one men mosuo' tia
wiwine men ia rensai langkai'na, moro'one iya'a uga' muntumpangkon.”*

Mian kupangon tii Lazarus
16:19-31

19 “Isian sa'angu' mian men kupangon. Ia sinampang mojuba kamumu'
ka' toik malusa'. Sanda' ilio ia tongko' barame men labian.
20 Karani' soopanna laiganna mian kupangon iya'a nipokelai sa'angu'
mian talalais ngaanna i Lazarus. Wakana burut tia warut men tamban
kumeran.
21 Ia mingkira' mingisii kompongna tia puputna kakaan men mandawo' na
meja'na mian kupangon iya'a. Au'po isian men taka mae' minsila'i keranna.
22 Mian talalais iya'a komburi'na nolapusmo kasi ia wawa malaa'ikat na
oruangan men pore poobeel i Abraham. Mian kupangon iya'a nolapusmo
uga' ka' nitanommo.
23 Na dodongoanna mian lapus, mian kupangon iya'a marepa tuu'. Ka'
na tempo ia nolumelengea', ia nimiile' i Abraham na tampat men oloa ka'
i Lazarus isian na soripi' ni Abraham.
24 Mian kupangon iya'a nengeleelo'mo i Abraham taena, ‘Bapa' Abraham,
kolingu'i i yaku'! Poosuu' i Lazarus mongoromok rangkumna na weer kasi
taka mengementakikon sila'ku. Yaku' marepa tuu' na lalomna apu kani'i!’
25 Kasee ia simbati Abraham taena, ‘Anakku, inau'. Tempo i koo tumuo',
koo nantausimo giigii' men porena, kasee i Lazarus nantausi men ba'idekna.
Koini'i ia noporemo kani'i, ka' i koo marepa tuu'.
26 Saliwakon iya'a, na ola'ta isian liu' men sian pa'alaon lembetion kada'
mian men ka'ita sian sida waatu'u, ka' mian men tu'una sian sida tu'umari!’
27 Taena mian kupangon iya'a, ‘Bapa', kalu koiya'a, yaku' mama'ase' tuu'
kada' i kuu momosuu' i Lazarus mae' na laiganna tamangku.
28 Gause dauga' isian lilima' a utusku ira'aa. Posuu'kon i Lazarus mom-
popo'inti'ikon i raaya'a dako' i raaya'a uga' minsoop na tampat men marepa
kani'i.’
29 Ia simbati i Abraham taena, ‘Raaya'a isianmo kitap ni Musa ka' kitapna
nabii! Patalai porongorionnasi a upa men nitulismo na kitap iya'a!’
30 Taena mian kupangon iya'a, ‘Sian, Bapa' Abraham! Kasee kalu isian
mian men nolapusmo see tumuo' soosoodo ka' taka na ko'ona i raaya'a,
raaya'a sabole monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek.’

---

* **16:16** Mat. 11:12-13 * **16:18** Mat. 5:32; 1Kor. 7:10-11

31 Kasee ia simbati i Abraham taena, ‘Kalu i raaya'a sian momorongori
pisiso' ni Musa ka' nabii, raaya'a bude' mamarasaya mau uga' isian mian
men nolapusmo kasi tumuo' soosoodo ka' taka na ko'ona i raaya'a.’ ”

17

Alia manggau'kon mian sida baradosa
17:1-4
(Mat. 18:6-7, 21-22; Mrk. 9:42)

1 Yesus norobumo na murit-Na taena, “Sabole isian upa-upa men mang-
gau'kon mian mangawawau dosa. Kasee silaka' a mian men manggau'kon
mian sambana sida baradosa!*
2 Porena bona mian iya'a kalu toure'na kootiion watu pinggiling* kasi ia
tuongon waaro'o na tobui dako' ia manggau'kon mian men baasi parasaya
kani'i mangawawau dosa.
3 Mbali' iya'a, maka'amat!
Kalu utusmuu sa'angu' kaparasaya'an baradosa, bantili i ia. Kalu ia
minsosol, ampuni i ia.*
4 Mau mune' ia baradosa na ko'omuu piripitu' a sangilio, ka' piripitu' ia
mule'kon na ko'omuu ka' mangaan taena, ‘Yaku' mintisala',’ ampuni i ia.”*

Imaan men moonggor
17:5-6

5 Kasi poposuu' iya'a norobu ni Tumpu Yesus taena, “Tumpu, popomoong-
gor a imaanmai.”
6 Ia simbati Tumpu tae-Na, “Kalu i kuu imaanan mau tongko' koi kobal-
aki'na watuna sasawi, kuu sida morobu na kau ara kani'i taemuu, ‘Bi
kobubut i koo ka' tontanom na tobui,’ ka' sabole kau iya'a bo mongololo'
posuu'muu.”

Upa men tio limangonna ata'
17:7-10

7 “Too isian i kuu men montombonoi sa'angu' ata' men bapajeko na ale'
kabai montotobo' domba. Kalu ata' iya'a mule'konmo, isian mbali' i kuu
morobu na ko'ona, ‘Mai, kumaan kutung’?
8 Sabole sian! Kasee i kuu bo morobu na ata' iya'a taemuu, ‘Toropoti a
kakaanku. Pamake pakean men moloe', ka' peperai pataka yaku' moko daa
kumaan ka' ba'inum. Moko daasi iya'a kasi i koo sida kumaan.’
9 Ata' iya'a mosoo tunde'on gause ningilimangmo posuu'na tanaasna,
taasi' koiya'a?
10 Koiya'a uga' i kuu. Kalu i kuu daamo nangawawau giigii' men nipo-
suu'kon, bantilkon a koi kani'imari inta': ‘Kai tongko' ata' men sian kana'na.
Kai tongko' nangawawau upa men tio wawauonmai.’ ”

Yesus nengelesi'i sompulo' mian men kustaon
17:11-19

11 Na rae'an mae' na Yerusalem, Yesus nosumalan na kosupuanna Samaria
tia Galilea.
12 Tempo i Ia baasi minsoop na sa'angu' kampung, ia pootuungimo som-
pulo' mian men kustaon. Raaya'a potokerer na ko'oloaan,
13 ka' mangkakaro' taena, “Yesus! Guru! Kolingu'konon i kai!”

---

* **17:1** Mat. 18:6-7; Mrk. 9:42 * **17:2** watu pinggiling: watu malempat balaki' ka' marawat men bo pinggilingna mian gandum mbaripian men kakariorkononna sapi' a pulu'na. * **17:3** Mat. 18:15 * **17:4** Mat. 18:22

14 Tempo i Yesus nimiile' i raaya'a, Ia norobumo tae-Na, “Rae' na imam.
Pa'ase' kada' i raaya'a mamaresa wakamuu.”

Potorae' i raaya'a, kustana na'anumo.*

15 Sarataa sa'angu' mian men isian na sompulo' mian iya'a ninginti'i se'
kustana na'anumo, ia nomule'konmo ni Yesus ka' nuntunde' Alaata'ala tia
wurung men kamporongoran.

16 Kasi ia nobanintuur na sarat ni Yesus ka' nobasukuur na Ko'ona. Mian
iya'a samba Samaria.

17 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Taasi' isian sompulo' mian a men nilesi'i?
Aanamo a men sio' mian iya'a?

18 Nongko'upa se' tongko' mian men sa'angu'an lipu' kani'i a nomule'kon
ka' nuntunde' Alaata'ala?”

19 Kasi i Yesus norobu na mian iya'a tae-Na, “Kekerermo ka' rae'. Gause i
koo mamarasaya i Yaku', mbaka' i koo nisalamatkonmo.”

Kotakaanna Batomundo'anna Alaata'ala
17:20-37
(Mat. 24:23-28, 37-41)

20 Toropii mian Farisi nimikirawar ni Yesus se' ipimo a kotakaanna
Batomundo'anna Alaata'ala. Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kotakaanna Bato-
mundo'anna Alaata'ala sianta isian oosan men sida piile'onna mian,

21 pataka mian morobu taena, ‘Piile'! Ni'imo a Batomundo'anna
Alaata'ala!’ kabai taena, ‘Piile'! Kara'amo a Batomundo'anna Alaata'ala!’
Gause Batomundo'anna Alaata'ala isian na ko'omuu.”

22 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na murit-Na tae-Na, “Bo taka
tempona i kuu mingkira' mimiile' sangilio na tempona Anak Manusia, kasee
i kuu sianmo mimiile'.

23 Mian bo morobu na ko'omuu taena, ‘Piile' itu'u! Isian i ia.’ Kabai taena,
‘Piile' ini'i! Isian i ia.’ Kasee i kuu alia umuar mansarak ka' lumolo' i ia.

24 Gause koikoimo tia bongki-bongkit tumilep ringkat na puusna langit
pataka puusna langit, koiya'a uga' ni'imarian na iliona kotakaanna Anak
Manusia.

25 Kasee i Ia tio mungurumpaki kutung biai' repaan ka' sian labotionna
mian men tumuo' na tempo koini'i.

26 Koi men nosida na tempo ni Nuh, koiya'a uga' a men bo sida ni'imarian
na iliona kotakaanna Anak Manusia.*

27 Mian kumaan ka' ba'inum, mosuo' ka' mompoposuo' anakna. Koiya'a
pataka na ilio ninsoopan ni Nuh na lalomna kapal ka' tano' balaki' ia limbusi
weer ka' ninsilaka'i i raaya'a giigii'.*

28 Koiya'a uga' na tempo ni Loot. Mian kumaan ka' ba'inum, mobaluk ka'
mingili, mo'ale' ka' mangawawau laigan.*

29 Kasee tempo i Loot no'umuar na Sodom, na ilio iya'a no'usanmo apu tia
balerang nda'amari langit ninsilaka'i raaya'a giigii'.

30 Koiya'a uga' ni'imarian na iliona Anak Manusia pipiile'konon.

31 Na ilio iya'a mian men monda'a na wawona laiganna, alia mangala
upana men isian na lalomna laiganna. Koiya'a uga' a mian men isian na ale',
alia mule'kon na laiganna.*

32 Inau' a upa men nosida na boroki' ni Loot!*

---

* **17:14** Im. 14:1-32 * **17:26** Kej. 6:5-8 * **17:27** Kej. 7:6-24 * **17:28** Kej. 18:20–19:25 * **17:31** Mat. 24:17-18; Mrk. 13:15-16 * **17:32** Kej. 19:26

33 Mian men mampari-pari mansalamatkon wakana na dunia kani'i sian
mantausi tutuo' men pore. Kasee mian men mongorookon wakana na
Ingku', ia bo mantausi tutuo' men pore.*
34 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na malom iya'a rua' mian pototokol na
sa'angu' tokolan, sa'angu' bo wawaon ka' men sa'angu' bo parereion.
35 Rua' wiwine pintanga' minggiling gandum. Sa'angu' bo wawaon, ka'
men sa'angu' bo parereion. [
36 Rua' mian pintanga' balimang na ale'. Sa'angu' bo wawaon, ka' men
sa'angu' bo parereion.]"
37 Murit ni Yesus nimikirawar taena, "Tumpu! Maana a men bo sidaanna
men koiya'a?"
Ia simbati i Yesus tae-Na, "Aana a men isian bangke, ino'o moriwut a sapu'
men mangkaan bangke."

18

Timbaani' balu tia pungukumi men kelo-kelos a noana
18:1-8

1 Noko daa koiya'a i Yesus nuntundunkonmo sa'angu' timbaani' bo mimi-
siso' murit-Na kada' i raaya'a sinampang sambayang, ka' alia kobangaran.
2 Taeni Yesus, "Na sa'angu' kota isian pungukumi men sian layaonkon
Alaata'ala, ka' uga' mau imepo sian angga'ionku.
3 Na kota iya'a uga' isian sa'angu' balu men sinampang taka na pungukumi
iya'a mama'ase' moki salangi parakalana. Taena balu iya'a, 'Tulung i yaku'
na mian men mintimbangi yaku'.'
4 Toropii tempo a nau'na pungukumi iya'a sian nuntulung balu iya'a.
Kasee komburi'na pikiranna pungukumi iya'a koi kani'imari, taena, 'Mau
mune' yaku' sian layaonkon Alaata'ala ka' uga' mau imepo sian angga'ionku,
5 kasee ka' balu iya'a sinampang mungkulen i yaku', bagia salangionkumo
a parakalana dako' i ia sataka-taka mengerepai i yaku'.' "
6 Kasi taena Tumpu, "Intoomkon a upa men taena pungukumi men kelo-
kelos iya'a!
7 Alaata'ala sian mbali' mangapaki parakalana mian-Na men Ia rurukimo
men ilio malom miki tulung na Ko'ona? Isian mbali' i Ia monsompo'
muntulung i raaya'a?
8 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Ia liuliu mangapaki i raaya'a! Kasee kalu
Anak Manusia taka na tano' balaki', too daa dauga' rumpakion-Na a mian
men parasaya?"

Timbaani' mian Farisi tia pagawena pajak
18:9-14

9 Yesus uga' nuntundunkon timbaani' kani'i men Ia patukkon na mian men
sian mangangga'i mian sambana, kasee munsurikon se' wakana daa pore.
10 Taeni Yesus, "Isian rua' mian mae' sambayang na Laiganna Alaata'ala.
Men sa'angu' mian Farisi, men sa'angu' pagawena pajak.
11 Mian Farisi iya'a nokumekerer ka' nosambayang na noana taena, 'Oo
Alaata'ala! Yaku' basukuur na Ko'omuu gause yaku' sian koi mian sambana
men puraga, men ba'idek a gau'na, men muntumpangkon samba-sambana,
kabai se' koi pagawena pajak kaya'a.
12 Yaku' ba'apata pinduan sa'angu' minggu, ka' i yaku' mongorookon na
Ko'omuu sangobosan na lalomna sompulo' obosan basarakanku.'

---

* **17:33** Mat. 10:39; 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; Yoh. 12:25

13 Kasee pagawena pajak iya'a nokumekerer olo-oloa ka' ia sian momoko
lumelengea'. Ia numurusi sara'anna ka' norobu taena, 'Oo Alaata'ala,
kolingu'kon i yaku', mian men dosaon kani'i!' "
14 Taeni Yesus, "Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na tempo mule'kon na
laiganna, pagawena pajak a men popokana'onna Alaata'ala taasi'po mian
Farisi iya'a. Gause sanda' mian men mompopodaa wakana bo popokoo'on,
ka' mian men mompopokoo' wakana bo popodaaon."*

Yesus nambarakaati anak morio'
18:15-17
(Mat. 19:13-15; Mrk 10:13-16)

15 Isian mian men nangawawa anak morio' ni Yesus kada' i Ia
mengepetkon lima-Na na ko'ona i raaya'a. Tempo murit ni Yesus nimiile'
men koiya'a, raaya'a nongkomaso'imo mian iya'a.
16 Kasee i Yesus nengeleelo' mian iya'a kasi norobu na murit-Na tae-Na,
"Patalai anak karaanono' taka na Ingku'! Alia mantaankon i raaya'a, gause
mian men koi anak karaani'i a men bo mianna Batomundo'anna Alaata'ala.
17 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian
men sian mangalabot Batomundo'anna Alaata'ala koi pangalabotna anak
morio', ia sian minsoop na Batomundo'an iya'a."

Mian men kupangon
18:18-27
(Mat. 19:16-26; Mrk. 10:17-27)

18 Sa'angu' tanaasna lipu' Yahudi nimikirawar ni Yesus taena, "Guru men
pore! Tio mangawawau upa kada' i yaku' mantausi tutuo' men pore pataka
sidutu?"
19 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Nongko'upa i koo se' mangaan i Yaku' pore?
Sianta men pore saliwakon Alaata'ala.
20 Ai koo ninginti'imo potoona Alaata'ala: 'Alia muntumpangkon samba-
samba, alia mampapatei mian, alia mamangan, alia momborekkon mian,
ka' angga'i a tamaam tia sinaam.' "*
21 Taena mian iya'a, "Giigii' potoo men koiya'a yaku' poko loloikonmo
tempopo i yaku' nopoo'inti'imo."
22 Nongorongor koiya'a, Yesus norobumo tae-Na, "Dauga' isian sa'angu'
kaliangan a men tio wawauwoon. Balukkonmo a giigii' upaam ka' obo-
oboskon a doi'na na mian talalais. Kalu koiya'a, koo bo mokosue kupang na
surugaa. Moko daa kasi taka mongololo' i Yaku'."
23 Kasee sarataa nongorongor men koiya'a, mian iya'a nasiongo'mo tuu'
gause i ia kupangon tuu'.
24 Yesus ninginti'i se' mian iya'a masiongo' tuu' a noana. Mbali' iya'a, Ia
norobumo tae-Na, "Marepa tuu' a mian kupangon minsida mianna Bato-
mundo'anna Alaata'ala!
25 Bagiakon sa'angu' unta minsoop na bolo'na pakaut a daana, tia sa'angu'
mian kupangon minsida mianna Batomundo'anna Alaata'ala."
26 Biai' a mian men nongorongor i Yesus nangaan koiya'a nimikirawar
taena, "Ka' koiya'a, ai ime ansee a men sida salamatkonon?"
27 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Men sian pokoonna mian, pokoonna
Alaata'ala wawauon."

---

* **18:14** Mat. 23:12; Luk. 14:11
* **18:20** Kel. 20:12-16; Ul. 5:16-20

Tambona men mongololo' i Yesus
18:28-30
(Mat. 19:27-30; Mrk. 10:28-31)

28 Kasi i Petrus norobu taena, “Piile'! Kai namarereimo giigii' upamai ka'
nongololo' i Kuu.”
29 Taeni Yesus, “Tuutuu' mba'a. Ka' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian
men mamarereim laiganna, kabai boroki'na, kabai utusna, kabai minti'ina,
kabai anakna gause Batomundo'anna Alaata'ala,
30 mian iya'a tempo koini'i uga' bo mangalabot walosna men labi tia
upa men ia parereimo, ka' na tempo men bo rumpakion ni'imarian, ia bo
mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.”

Koporotoluna i Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
18:31-34
(Mat. 20:17-19; Mrk. 10:32-34)

31 Yesus ningirimpungmo murit-Na men sompulo' rua' ka' nintisaal kasi
norobu tae-Na, “Imamat ini'imari! Kita koini'i banta-bantang mae' na
Yerusalem. Giigii' men ia tulismo nabii men muntundunkon Anak Manusia
bo sida inda'a.
32 Ia bo kalaakonon na mian men taasi' Yahudi. Ia bo irokion, idekion ka'
inorion.
33 Raaya'a bo mansasali ka' mampapatei i Ia, kasee na ilio kotolu'na i Ia bo
tumuo' soosoodo.”
34 Giigii' iya'a titiu'po sian inti'ionna murit ni Yesus. Aratina wurung-Na
iya'a niwunikon na ko'ona i raaya'a. Raaya'a sian ninginti'i panduungna
tundunan-Na.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian mampisok na karani' Yerikho
18:35-43
(Mat. 20:29-34; Mrk. 10:46-52)

35 Tempo i Yesus torumpakmo na Yerikho, isian sa'angu' mian men mamp-
isok poto'oruang na soripi'na salan ka' mo'ase-ase' upana mian men lumiu.
36 Sarataa mian iya'a nongorongor se' biai' a mian men lumiu, ia nimiki-
rawarmo taena, “Isian upa?”
37 Taena i raaya'a na ko'ona, “Yesus, mian na Nazaret iya'a, lumiu.”
38 Mbaka' nangkakaro'mo a mian men mampisok iya'a taena, “Yesus, lee'
ni Daud! Kolingu'konon i yaku'!”
39 Mbaka' i raaya'a men pototumpang olukon nongkokundakon i ia
ka' nomosuu' kada' mimporokot. Kasee ia tongko' kaekae' momboolaki
mangkakaro' taena, “Lee' ni Daud! Kolingu'konon i yaku'!”
40 Kasi i Yesus notumataan ka' nomosuu' mian kada' mangawawa mian
mampisok iya'a na Ko'ona. Sarataa mian iya'a karani'mo ni Yesus, Yesus
nimikirawarmo tae-Na,
41 “Upa a men kikira'am wawauon-Ku na ko'oom?”
Ia simbati mian mampisok iya'a taena, “Tumpu, yaku' mingkira' bi poopi-
ile'!”
42 Taeni Yesus, “Bi poopiile'mo! Gause i koo mamarasaya na Ingku', koo
nopoopiile'mo.”
43 Tempo iya'apo uga' ia nopoopiile'mo, kasi ia nongololo' i Yesus ka'
nobasukuur na Alaata'ala. Sarataa mian biai' nimiile' men koiya'a, raaya'a
giigii' nuntunde'mo Alaata'ala.

19

Yesus tii Zakheus
19:1-10

1 Yesus ninsoop lumiu na kota Yerikho.
2 Na kota iya'a isian sa'angu' mian kupangon men tanaasna pagawena
pajak. Ngaanna i Zakheus.
3 Ia mingkira' mimiile' too ime i Yesus iya'a, kasee i ia pepende' ka' mian
uga' biai' tuu', mbaka' ia sian namaka'ala nimiile' i Yesus.
4 Zakheus notumetende'mo nongolukoni mian biai', kasi nimenek na kau
ara kada' sida mimiile' i Yesus men boomo lumiu indo'o.
5 Sarataa i Yesus nolumiu na kau iya'a, Ia nolumelengea'mo kasi norobu
tae-Na, "Zakheus, palau dongan! Gause i Yaku' bo tuuk na laigaan ilio kani'i."
6 Kasi i Zakheus nalau donga-dongan ka' nangawawa i Yesus tia noa beles.
7 Giigii' mian men nimiile' se' koiya'a noramumukmo gause kokoo'an mon-
tookon i Yesus notuuk na laigan ni Zakheus. Taena i raaya'a, "Nongko'upa se'
i Ia daa tuuk na laiganna mian men sian malolo' na aturanna agama?"
8 Kasee i Zakheus nokumekerer ka' norobu ni Yesus taena, "Tumpu, piile'!
Sangobosan na lalomna ruangobosanna kupangku bo rookononku na mian
talalais, ka' imepo a men yaku' too akalimo, na ko'ona bo ule'kononku
parapaat paku'!"
9 Kasi taeni Yesus, "Na ilio kani'i koo tia giigii' poto'utusaan na laigan kani'i
ia salamatkonmo Alaata'ala, gause i koo uga' lee' ni Abraham.
10 Gause Anak Manusia taka bo mansarak ka' mansalamatkon mian men
sian mamarasaya Alaata'ala."*

Timbaani' doi' mosoni
19:11-27
(Mat. 25:14-30)

11 Pintanga' a mian dauga' momorongori i Ia, Ia nuntundunkonmo
sa'angu' timbaani'. Na tempo iya'a Ia nda'amo karani' na Yerusalem, ka'
mian mansarui se' Alaata'ala boomo mimpipiile'kon Batomundo'an-Na na
tano' balaki'.*
12 Taeni Yesus, "Isian sa'angu' mian lee'na tomundo' men bo mae' na
dodongoan men oloa bo nakaton sida tomundo' na lipu'na, ka' moko daa
iya'a, kasi ia mule'kon.
13 Koo'po tia ia rumingkat, ia nengeleelo'mo sompulo' mian tutulungina,
kasi nantarai i raaya'a sanda-sanda' toro sa'angu'an doi' mosoni, kasi taena,
'Doi' kani'i ala bo pobalu-balukmuu pataka yaku' mule'kon soosoodo.'
14 Kasee mian men sa'angu' lipu' tii ia ka'idekan i ia. Sarataa i ia no-
mae', raaya'a nomosuu'mo mian men bo pambantilkon taena, 'Kai kunda
tomundo'ionna mian kani'i.'
15 Kasee lee'na tomundo' iya'a ninakatmo ka' nosidamo tomundo', kasi no-
mule'kon na dodongoanna. Ia liuliu nengeleelo' tutulungina kada' inti'ionna
se' pipii a ule' men ia tausimo i raaya'a.
16 Tutulungi men tumbena notakamo ka' norobu taena, 'Tuan, sa'angu'
doi' mosoni men kuu rookon na ingku', yaku' sidakonmo sompulo' doi'
mosoni.'
17 Taena tomundo' iya'a, 'Pore tuu' a men koo wawau. Koo tutulungi men
pore! Gause i koo daa sida ooskonon mau tongko' na upa titiu', mbaka' i koo
poposidaonkumo bo pinginti'i na sompulo' kota.'

---

* **19:10** Mat. 18:11 * **19:11** Mat. 25:14-30

18 Tutulungi men korua'na notakamo ka' norobu taena, ‘Tuan, sa'angu' doi'
mosoni men kuu rookon na ingku', yaku' sidakonmo lilima' doi' mosoni.’
19 Tomundo' norobumo na tutulungi iya'a taena, ‘Koo poposidaonku bo
pungkuasai lima' kota.’
20 Tutulungi men sambana notakamo ka' norobu taena, ‘Tuan, ni'imo a
doi'muu. Yaku' tuummo tia lenso ka' ninaa'.
21 Yaku' layaonkon i kuu, gause i kuu mian men maso'on. Kuu mangala
men taasi' kuu limang, ka' mangala ule' na ale' men sian kuu asoki.’
22 Tomundo' iya'a norobumo na ko'ona taena, ‘Koo tutulungi men ba'idek!
Ka' sintutu' tia wuruung mbaka' koo bo ukumionku. Koi taeem se' yaku'
mian men maso'on. Taeem se' yaku' mangala upa men taasi'po yaku' a
ningilimang ka' mangala ule' na ale' men taasi'po yaku' a nangasoki.
23 Kalu koiya'a nongko'upa mbali' i koo sian nanganaa' doi' iya'a na baang
kada' kalu yaku' mule'konmo, yaku' mangalabot doi' iya'a tia bungana?’
24 Kasi tomundo' iya'a norobu na mian men potokerer iraando'o taena,
‘Alamo a doi' kanooro'o na ko'ona ka' rookon na tutulungi men no'isianmo
sompulo' doi' mosoni iya'a.’
25 Kasee taena i raaya'a, ‘Tuan, ia noko isianmo sompulo' doi' mosoni.’
26 Ia simbati tomundo' iya'a taena, ‘Bantilkononku na ko'omuu se' sanda'
mian men isianmo upa ia tombonoi bo taraion soosoodo, kasee mian men
sianta upa tombonoionna, toro tiu'po men dauga' isian na ko'ona bo alaon.*
27 Ka' koini'i wawamo le'emari a giigii' mian men maso'kon i yaku' men
bude'kon i yaku' a men bo pontomundo'i i raaya'a. Papatei i raaya'a giigii'
piipiile' i yaku'!’ ”

Yesus niramekon tempo i Ia ninsoop na Yerusalem
19:28-40
(Mat. 21:1-11; Mrk. 11:1-11; Yoh. 12:12-19)

28 Noko daa nangaan giigii' men koiya'a, raaya'a nomae'mo. Yesus a na
olukon, kasi ia tuntuni i raaya'a mae' paraas Yerusalem.
29 Sarataa montorumpakimo Betfage ka' Betania na buu'na men ngaanon
Buu'na Zaitun, Ia nomosuu'mo murit-Na rurua' mae' olukon,
30 ka' nomotoo tae-Na, “Rae' na kampung katu'u men torumpakionta. Kalu
i kuu minsoopmo intu'u, kuu bo mungurumpaki sa'angu' keledai rundara
men nitoongkon. Keledai iya'a sianpo ia toolakiti mian. Alaka' kakai a
kokootna ka' wawa tu'umari.
31 Ka' too isian mian mimikirawar na ko'omuu taena, ‘Nongko'upa i kuu
se' mangalakai keledai iya'a?’ bantilkon inta', ‘Tumpu mamaraluui.’ ”
32 Rua' murit ni Yesus iya'a nomae'mo ka' i raaya'a nantakai giigii' sintutu'
koi men taeni Yesus.
33 Pintanga' mangalakai kokootna keledai rundara iya'a, norobumo a
tombonona keledai iya'a taena, “Nongko'upa mbali' i kuu se' mangalakai
kokootna keledai kanono'?”
34 Ia simbati i raaya'a taena, “Tumpu mamaraluui.”
35 Kasi i raaya'a nangawawa keledai rundara iya'a mbaatu'u ni Yesus.
Komburi'na i raaya'a nangalatasikonmo pakeanna i raaya'a na sengke'na
keledai iya'a ka' nomolakit i Yesus.
36 Pintanga' i Yesus lumiu laki-lakit na keledai iya'a, mian biai' nanggam-
palkonmo bokukumna i raaya'a na salan.

---

* **19:26** Mat. 13:12; Mrk. 4:25; Luk. 8:18

37 Sarataa i Yesus karani'mo Yerusalem, na salan men toku-tokuru na
Buu'na Zaitun, giigii' murit-Na men biai' iya'a nuntumbeimo nokamporon-
goran muntunde' ka' basukuur na Alaata'ala gause giigii' upa kosamba' men
ia piile'mo i raaya'a.
38 Raaya'a mangkakaro' taena,
“Barakaatan a Tomundo' men notaka ia pokau Tumpu!
Bi pore na surugaa!
Tunde' a Alaata'ala men na ko'alayo'an!”*
39 Toropii mian Farisi men isian na mian biai' iya'a norobu ni Yesus taena,
“Guru, kokundakon a murit-Muu kada' mimporokot.”
40 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' kalu i raaya'a
mimporokot, watu karaaya'a bo mangkakaro'.”

Yesus nasiongo'kon nimiile' Yerusalem
19:41-44

41 Tempo i Yesus karani'mo na Yerusalem, ka' sarataa nimiile' kota iya'a, Ia
nowirimo.
42 Tae-Na, “Kolingu' i kuu mian na Yerusalem! Kaporeanna kalu ilio kani'i
kuu minginti'i upa men daa mantakakon pooka'amatan! Kasee koini'i kuu
sian mimiile' iya'a.
43 Sa'angu' tempo kuu bo mungurumpaki repaan. Mian men maso'kon i
kuu bo mangawawau ompot na tiku-tikumuuu. Raaya'a bo mangalawui i
kuu ka' mongompot i kuu tiku-tikum.
44 Raaya'a bo minsilaka'i i kuu ka' uga' giigii' mianmuu, ka' sianta
sa'angu'po watu a men bo dalaionna i raaya'a dauga' pootapi' na keke-
laanna, gause i kuu sian ningimamat tempona Alaata'ala taka mansala-
matkon i kuu!”

Yesus ninsoop na Laiganna Alaata'ala
19:45-48
(Mat. 21:12-17; Mrk. 11:15-19; Yoh. 2:13-22)

45 Yesus ninsoop na Laiganna Alaata'ala ka' numbuse'i giigii' mian men
mobalu-baluk indo'o.
46 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
Alaata'ala nangaan tae-Na, ‘Laigan-Ku bo sida laigan basambayangan.’
Kasee kuu wawaumo bo dodongoanna mian puraga!”*
47 Sanda' ilio i Yesus nimisiso' na Laiganna Alaata'ala. Tanaasna imam ka'
wawa ukum Torat tia tanaasna lipu' Yahudi mingkira'amo mampapatei Ia,*
48 kasee i raaya'a sian nantausi salan bo mangawawau men koiya'a, gause
giigii' mian mingkira'kon i Ia ka' mo'uus momorongori wurung-Na.

20

Nimikirawar kuasa ni Yesus
20:1-8
(Mat. 21:23-27; Mrk. 11:27-33)

1 Na sa'angu' tempo pintanga' i Yesus mimisiso' ka' mengelelekon Lele Pore
men ringkat na Alaata'ala bona mian biai' men na Laiganna Alaata'ala, isian
tanaasna imam, wawa ukum Torat, tia motu-motu'a notaka indo'o.
2 Raaya'a norobu ni Yesus taena, “Io, bantilkon na ko'omai se' upa a
pimpu'uaan nangawawau men koiya'a? Ka' ime a nantarai i Koo kuasa
mbali' nangawawau giigii' iya'a?”

* **19:38** Mzm. 118:26 * **19:46** Yes. 56:7; Yer. 7:11 * **19:47** Luk. 21:37

3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' uga' mingkira' mimikirawar na ko'omuu.
Pinginti'imuu,
4 Yohanes nansarani mian nimpu'u na kuasa ni ime, Alaata'ala kabai
mian?”
5 Raaya'a nopootunduniimo kasi taena i raaya'a, “Kalu kita mangaan,
‘Kuasana ringkat na Alaata'ala,’ mbaka' simbation-Na, ‘Nongko'upa i kuu se'
kosian mamarasaya upa men taeni Yohanes?’
6 Kasee kalu kita mangaan, ‘Nimpu'u na kuasana mian,’ giigii' mian
karaale'e bo mangalapak i kita tia watu, gause i raaya'a mamarasaya se' i
Yohanes mase nabii.”
7 Mbaka' ia simbati i raaya'a taena, “Sian inti'ionmai.”
8 Mbaka' norobumo i Yesus na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Kalu koiya'a Yaku'
uga' sian mambantilkon na ko'omuu se' kuasa ni ime bo pimpu'uan-Ku
mangawawau koiya'a.”

Timbaani' papalimang na ale'na anggur
20:9-19
(Mat. 21:33-46; Mrk. 12:1-12)

9 Kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona i raaya'a timbaani' men koi
kani'imari: “Isian sa'angu' mian no'ale' ka' ale'na ia asoki anggur. Ale'
iya'a ia tamboikonmo na toropii mian papalimang, kasi ia nomae' na lipu'
sambana ka' nodumodongo pataka nanau'.
10 Temponamo pumpupuan woo'na anggur iya'a, tombono ale' iya'a
nomosuu'mo tutulungina mae' na papalimangna ale'na iya'a mama'ase'
obosna ule'na. Kasee papalimang iya'a tongko' numukul tutulungi iya'a ka'
nomosuu' nomae' tia lima sompulo'.
11 Mbaka' tombono ale' iya'a nomosuu'mo sa'angu' tutulungina men sam-
bana. Kasee iapo uga' tongko' nipukul ka' ia iroki papalimang iya'a, kasi
niposuu' mule'kon tia lima sompulo'.
12 Tombono ale' iya'a nomosuu'mo soosoodo tutulungi men kotolu'na.
Kasee iapo uga' tongko' ia pukul i raaya'a ka' nitibarkon waale'e na liwana
ale' iya'a.
13 Komburi'na tombono ale' iya'a norobumo taena, ‘Upa a men tio bo
wawauonku soosoodo? Yaku' bo momosuu' anakku men kolingu'ku. Sabole
ia kolayaonna i raaya'a!’
14 Kasee tempo papalimangna ale' iya'a nimiile' anakna iya'a, raaya'a
nopootunduniimo taena, ‘Iamo kaya'a a men bo pontombonoi giigii' upana
tamana. Mai kita papateia i ia kada' kitamo a pontombonoi budelna.’
15 Mbaka' ia tibarkonmo i raaya'a a anak iya'a waale'e na liwana ale' kasi
nipapatei.”
Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Koi upa a tombono ale'
iya'a? Upamo a wawauonna na papalimangna ale'na iya'a?
16 Sabole ia bo taka ka' mampapatei papalimang iya'a, kasi mongorookon
ale' iya'a na papalimang men sambana.”
Nongorongor men koiya'a, mian biai' norobumo na Ko'ona taena, “Ansee,
amo' sida a men koiya'a!”
17 Yesus nintiokimo i raaya'a kasi nangaan tae-Na, “Kalu koiya'a, upa
aratina isiina Alkitaap men koi kani'imari:
‘Watu men ia balo'konmo tukang
nosidamo watu tuko men bo pandasi’?
18 Ime a men mandawo' na watu iya'a bo koraso-raso', ka' ime a men
utunonna watu iya'a bo magampial.”

19 Kasi wawa ukum Torat ka' tanaasna imam nampari-pari mangarakop i
Yesus na tempopo iya'a, gause ia inti'i se' tundunan ni Yesus umba'a mintim-
baani'kon i raaya'a koi papalimang ale'na anggur men ba'idek. Kasee i
raaya'a layaonkon mian biai'.

Mambayar pajak bona Kaisar
20:20-26
(Mat. 22:15-22; Mrk. 12:13-17)

20 Wawa ukum Torat ka' tanaasna imam iya'a nanganasaimo i Yesus.
Raaya'a nomosuu'mo mian men mimpipiile'kon tatakana koi se' mian mal-
oos, mimikirawari i Yesus kada' Ia sala' wurung, kasi i raaya'a nangarakop
ka' namarawootkon i Yesus na gubernuur.
21 Mbaka' i raaya'a men niposuu' norobumo ni Yesus taena, "Guru, kai
inti'i se' giigii' men Kuu ngaan ka' Kuu pisiso'kon iya'a tuutuu', ka' i Kuu sian
momposasala'kon mian, kasee i Kuu mimisiso'kon pingkira'na Alaata'ala
men tuutuu'na.
22 Kalu na aturanna agamanta, daa patalaion a mambayar pajak bona
Kaisar* kabai sian?"
23 Kasee ia inti'i i Yesus se' i raaya'a tongko' monsosoolani wurung-Na.
Mbali' iya'a, Ia norobu tae-Na,
24 "Pipiile'kon na Ingku' sa'angu' doi' dinar. Gambar tia ngaan ni ime ini'i?"
Ia simbati i raaya'a taena, "Gambar tia ngaanna Kaisar!"
25 Taeni Yesus, "Kalu koiya'a, rookon bona Kaisar a upa men tio rookonon-
muu na Kaisar, ka' rookon bona Alaata'ala a upa men tio rookononmuu na
Alaata'ala."
26 Wawa ukum Torat ka' tanaasna imam iya'a sian nandapot monsosoolani
i Yesus tempo i Ia norobu potorongor mian biai'. Raaya'a nimporokotmo ka'
nosamba'konmo pinsimbati ni Yesus.

Mian Saduki nimikirawar ni Yesus too mian lapus dauga' potuo'ion
20:27-40
(Mat. 22:23-33; Mrk. 12:18-27)

27 Mbaka' notakamo ni Yesus a toropii mian Saduki men koi na pinginti'ina
se' mian lapus sianmo tumuo' soosoodo. Raaya'a nimikirawar ni Yesus taena
i raaya'a,
28 "Guru! Musa nuntulis ukum men koi kani'imari bo ko'onta': Kalu
sa'angu' mian moro'one lapus namarerei boroki' men sian anakon, mbaka'
utusna moro'one iya'a tio mosuo' tia baluna utusna kada' utusna isian lee'na.
29 Isian pitu' moro'one moto'utus. Men balaki'na nosuo' tia sa'angu'
wiwine, kasee pataka nolapus ia sian no'anakon.
30 Kasi utusna men korua'na nosuo' tia baluna, kasee i iapo uga' nolapus
ka' sian no'anakon.
31 Koiya'a uga' a utusna men kotolu'na pataka men kopitu'na. Pitu-pitu'na
nomosuo'i kasee sian no'anakon.
32 Komburi'na wiwine iya'a uga' nolapusmo'.
33 Na ilio pomotuo'ian mian lapus, wiwine iya'a se' boroki' ni ime? Gause
pitu-pitu' irana nompoboroki'mo i ia."
34 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Mian men tumuo' tempo koini'i dauga' mosuo'
ka' poposuo'on,
35 kasee mian men daa sida bo potuo'ion moko daa lapus ka' tumuo' na
tempo men bo rumpakion, raaya'a sian mosuo' ka' sian poposuo'on.

---

* **20:22** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

36 Raaya'a sianmo lapus gause koikoimo malaa'ikat. Raaya'a mase anakna
Alaata'ala, gause nipotuo'imo.
37 Musa isian nangaan se' mian lapus bo potuo'ion. Na tulisanna men
muntundunkon kau morio' ruri'on men kumait iya'a, Musa nangaan se'
Tumpu iya'a Alaata'ala ni Abraham, Alaata'ala ni Ishak ka' Alaata'ala ni
Yakub.
38 Ia taasi' Alaata'alana mian lapus, kasee i Ia Alaata'alana mian tumuo'!
Gause na pimiile'na Alaata'ala, giigii' mian sianta men lapus.”
39 Toropii wawa ukum Torat norobu taena, “Guru, pore tuu' a ninsimbati-
Muu.”
40 Mbali' iya'a, raaya'a sianmo momoko nimikirawar upa-upa ni Yesus.

Pookantangan ni Daud tii Tomundo' Pansalamatkon
20:41-44
(Mat. 22:41-46; Mrk. 12:35-37)

41 Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Na pinginti'imuu,
nongko'upa mbali' a mian se' mangaan Tomundo' Pansalamatkon iya'a lee'
ni Daud?
42 Poali i Daud uga' nangaan na kitap Mazmur taena,
‘Tumpu Alaata'ala nangaan na Tumpungku tae-Na:
Alaka' oruang na paraas uanan-Ku,
43 pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men mangka'idek i Koo
sida malolo' na Ko'oom.’*
44 Daud nangaan se' Tomundo' Pansalamatkon iya'a Tumpuna. Ping-
inti'imuu, koi upa a kosidana se' daa Tomundo' Pansalamatkon uga' bo
lee'na?”

Ururan ni Yesus kada' maka'amat na wawa ukum Torat
20:45-47
(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40)

45 Tempo giigii' mian dauga' pintanga' momorongori i Yesus, Ia norobumo
na murit-Na tae-Na,
46 “Kuu tio maka'amat na wawa ukum Torat. Raaya'a na sasayoan
mingkira' mojuba men alayo' ka' beleskon angga'ionna mian na pasar.
Raaya'a mingkira' umoruang na oruangan men porena na laigan baki-
tumpuan kabai na pootatakaianna mian biai'.*
47 Raaya'a mangakalkon balu wiwine ka' mangarampasi laiganna.
Raaya'a mingirimboroi gau' ba'idekna tia sambayang biai' taa'!
Ukumannasi a marepana tia ukumanna mian sambana!”

21

Persembaahanna sa'angu' wiwine balu
21:1-4
(Mrk. 12:41-44)

1 Na Laiganna Alaata'ala, Yesus nimiile' toropii mian men kupangon
monsoopkon doi'na i raaya'a na peti pingilinsonan doi' persembaahan.
2 Ia uga' nimiile' sa'angu' wiwine balu men talalais ningisiikon na peti iya'a
rua' doi' kulaluk men titiu' tuu' a angga'na.
3 Kasi taeni Yesus, “Imamat ini'imari! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' balu
men talalais kale'e a biai'na ia linson na peti tia na mian sambana.

---

* **20:43** Mzm. 110:1 * **20:46** Luk. 11:43

4 Gause i raaya'a giigii' nantarai persembaahan tia labina kupangna.
Kasee balu kale'e mau mune' talalais, ia nongorookonmo doi'na wiwi'na
tonsoop men paraluukononna bona tutuo'na."

Yesus nuntundunkon koruntunanna Laiganna Alaata'ala
21:5-6
(Mat. 24:1-2; Mrk. 13:1-2)

5 Isian toropii mian nuntundun Laiganna Alaata'ala men niporei tia watu
men pore ka' uga' niporei tia biai' kaliangan upa men nirookon bona
Alaata'ala. Mbaka' i Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na,
6 "Ni'imarian bo taka a tempona giigii' men kuu piile' kani'i bo runtunion,
ka' sianta sa'angu'po watu na Laiganna Alaata'ala kani'i a men dauga'
patalaion pootapi'!"

Muntumbei repaan
21:7-19
(Mat. 24:3-14; Mrk. 13:3-13)

7 Raaya'a nimikirawar ni Yesus taena, "Guru, ipi a tempona kosidaanna
men koiya'a? Ka' upa men bo oosan se' daa takamo tempona?"
8 Taeni Yesus, "Maka'amat! Alia i kuu ko'akalian. Biai' a mian bo taka
ka' mangaan ngaan-Ku, ka' morobu taena, 'Yaku'mo a Tomundo' Pansala-
matkon!' ka' taena, 'Boomo kakabusanna tempo.' Kasee i kuu alia mon-
gololo' i raaya'a.
9 Kalu i kuu mongorongor lelena mian poopapate kabai mian sianmo
malolo' na pamarenta, alia i kuu uga' layaon. Giigii' iya'a tio sida olukon.
Kasee men koiya'a taasi' se' daa takamo a kakabusanna tempo."
10 Kasi taeni Yesus soosoodo, "Lipu' men sa'angu' bo poopapate mintim-
bangi lipu' men sambana, ka' batomundo'an sa'angu' bo poopapate mintim-
bangi batomundo'an men sambana.
11 Na sanda' dodongoan bo isian lili' men dodoa, pololuan, ka' nggeo
men lumalin. Ka' uga' bo isian upa-upa men kolayaon ka' upa kosamba'
nda'ara'amari langit.
12 Kasee mongolukoni giigii' iya'a, kuu bo rakopon ka' talalaison. Kuu bo
ukumion na laigan bakitumpuan ka' soopkonon na tarungkuan. Ka' i kuu bo
wawaon na tomundo' ka' pamarenta gause i kuu murit-Ku.
13 Ya'amo a tempo men pore na ko'omuu bo mengelelekon Lele Pore men
ringkat na Alaata'ala.
14 Pari-pari na noamuu se' i kuu sian babatakon upa men bo porobukonon-
muu mansalangi wakamuu.*
15 Yaku' a bo pantarai i kuu wurung men kana' kada' mian men maso'kon
i kuu sian momoko mintimbangi kabai se' manggagai i kuu.
16 Kuu bo silaka'ionna minti'imuu, utusmuu, poto'utusanmuu, ka'
bela'muu. Toropii mianmuu bo papateionna i raaya'a.
17 Kuu bo kokundaionna giigii' mian gause na pongololo'an i Yaku'.
18 Kasee sansila'po wuuk na takala'muu sianta penta'.
19 Kalu i kuu mokotaan, kuu bo mantausi tutuo' men pore."

Yesus nuntundunkon kosilaka'anna Yerusalem
21:20-24
(Mat. 24:15-21; Mrk. 13:14-19)

20 "Kalu i kuu mimiile' se' Yerusalem ia tikumimo surudadu,
inti'ionmuumo se' kota iya'a sianmo manau' bo silaka'mo.

---

* **21:14** Luk. 12:11-12

21 Na tempo iya'a, mian men isian na libutan Yudea tio mamarere na
buu'na. Raaya'a men isian na kota tio mamarerei kota, ka' i raaya'a men na
liwana kota aliamomo' minsoop na kota,
22 gause tempo iya'a a tempo pungukuman kada' sida a giigii' men nit-
ulismo na Alkitaap.*
23 Marepa a wiwine men mampaiwawa tempo iya'a, ka' sina men dauga'
momosusui anak! Dodongoan kani'i bo munsuri repaan men dodoa tuu', ka'
maso'na Tumpu bona lipu' kani'i.
24 Isian men bo papateion tia bakoko', isian uga' mian men nirakop
ka' niwawa na giigii' lipu', ka' mian men taasi' Yahudi bo mempee-pee'i
Yerusalem pataka kabus a tempona men ia patukomo Tumpu bo ko'ona i
raaya'a."

Kotakaanna Anak Manusia
21:25-28
(Mat. 24:29-31; Mrk. 13:24-27)

25 "Bo isian oosan na matana ilio, wulan ka' bitu'on. Giigii' lipu' na tano'
balaki' bo babata ka' layaon mongorongor kokuungna bokol ka' mimiile'
tobui men makansang.*
26 Mian poso' layaonkon montorumpaki upa men bo sida na longkop tano'
balaki' kani'i, gause pungkuasai langit bo toyunggot.
27 Na tempo iya'a mian bo mimiile' Anak Manusia taka ra'amari na
lalomna antong tia kuasa ka' lingkaangan tuu'.*
28 Kalu upa-upa men koiya'a muntumbeimo sida, ringkat ka' lelengea',
gause i kuu booboomo salamatkonon."

Pisiso' men nipookokoikon tia kau ara
21:29-33
(Mat. 24:32-35; Mrk. 13:28-31)

29 Kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona i raaya'a timbaani' koi kani'imari,
tae-Na, "Piile' pore-pore a kau ara ka' giigii' kau men sambana.
30 Kalu lonsongna kau iya'a kampiile'anmo, inti'ionmuu se' tempona
pengkar booboomo.
31 Koiya'a uga' kalu i kuu mimiile' men taeng-Ku' kaekae'mo sida.
Inti'ionmuu se' Batomundo'anna Alaata'ala karani'mo.
32 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii'
upa men Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu iya'a bo sida koo'po tia mian
men tumuo' tempo koini'i lapus giigii'na.
33 Langit ka' tano' balaki' bo penta', kasee wurung-Ku isian pataka sidutu."

Ururan kada' badaga
21:34-38

34 "Dagai a wakamuu. Alia i kuu tongko' mingimamat barame ka' ming-
inum upa kolio', kabai tongko' mingimamat upa-upa men bo tutuo'muu
pataka i kuu sianmo toropot na ilio kotakaanna Tumpu men sian kuu inti'i.
35 Gause ilio iya'a bo mantakai giigii' mian na tano' balaki' kani'i.
36 Kuu tio sinampang maka'amat ka' sambayang, kada' i kuu moko-
taan montorumpaki giigii' upa men bo sida iya'a pataka i kuu momoko
poororo'up Anak Manusia."
37 Yesus nimisiso' na Laiganna Alaata'ala tempo ilio, ka' malom Ia mantalei
motokol na Buu'na Zaitun.*

---

* **21:22** Hos. 9:7 * **21:25** Yes. 13:10; Yeh. 32:7; Yl. 2:31; Why. 6:12-13 * **21:27** Dan. 7:13; Why. 1:7 * **21:37** Luk. 19:47

38 Sanda' ma'ulo-ulop giigii' mian taka na Laiganna Alaata'ala momorongori pisiso' ni Yesus.

22

Poosangadaian mampapatei i Yesus
22:1-2
(Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Yoh. 11:45-53)

1 Ramean Roti Sianta Ragina men ngaanon Paska karani'mo tempona.*
2 Tanaasna imam ka' wawa ukum Torat nansarakmo salan se' too koi upa bo pampapatei i Yesus, gause i raaya'a matakutkon mian biai'.

Yudas nangakalkon bo pongorookonna i Yesus
22:3-6
(Mat. 26:14-16; Mrk. 14:10-11)

3 Kasi Ibiliis niminsoopi i Yudas men ngaanon uga' i Iskariot. Yudas tonsoop sompulo' rua' murit ni Yesus.
4 Ia nomae'mo ka' nopootundunii tia tanaasna imam ka' tanaasna dadagai Laiganna Alaata'ala se' koi upa a bo sasalan mongorookon i Yesus na ko'ona i raaya'a.
5 Raaya'a nobeles tuu' kasi nontoon i Yudas se' bo taraionna i raaya'a doi'.
6 Yudas uga' nansangadaimo, kasi ia nansarak salan men daa pore bo pongorookonanna i Yesus na ko'ona i raaya'a, kasee wuni-wuni dako' inti'ionna mian biai'.

Nontoropotian bo kumaanan na ramean Paska
22:7-13
(Mat. 26:17-25; Mrk. 14:12-21; Yoh. 13:21-30)

7 Takamo a tempona pangaramekonan Roti Sianta Ragina. Ilio iya'a mian tio mongkoyo' domba Paska men bo kaanon na baramean.
8 Mbaka' i Yesus nomosuu'mo i Petrus tii Yohanes tae-Na, “Rae' pontoropoti kumaanan Paska bo ko'onta'.”
9 Raaya'a nimikirawarmo taena, “Maana po'uus-Muu bo pontoropotianmai?”
10 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Imamat ini'imari! Tempo i kuu minsoop na kota, kuu bo pootuung sa'angu' moro'one tumambu' mangawawa gumbang buke' a weer. Lolo' i ia pataka laigan men pinsoopionna,
11 ka' bantilkon na tombono laigan iya'a inta': ‘Guru nangaan tae-Na: maana a tampat men bo pangkaanan kakaan ramean Paska tia murit-Ku?’
12 Tombono laigan iya'a bo minsiso'kon na ko'omuu sa'angu' olisna parawawo men balaki' men noko toropotmo tia pakakasna. Toropoti a kakaanta inda'a.”
13 Mbaka' nomae'mo i Petrus tii Yohanes, ka' nungurumpaki giigii' iya'a sintutu' koi men ia ngaan i Yesus. Raaya'a uga' nontoropotimo kakaan men bo kaanon na Paska iya'a.

Kumaan Paska
22:14-23
(Mat. 26:26-30; Mrk. 14:22-26; 1Kor. 11:23-25)

14 Sarataa takamo a tempo kumaanan Paska iya'a, Yesus no'umoruangmo kumaan ruru-ruru' tia poposuu'-Na.
15 Kasi i Ia norobu na ko'ona tae-Na, “Yaku' mingkira' tuu' kumaan Paska kani'i ruru-ruru' tii kuu koo'po tia i Yaku' repaion!

* **22:1** Kel. 12:1-27

16 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Yaku' mase sianmo mangkaan
kakaan Paska soosoodo pataka aratina Paska kani'i pipiile'konon na
Batomundo'anna Alaata'ala.”
17 Noko daa koiya'a i Yesus nanganakatmo sasangkir men isian anggur,
nobasukuur na Alaata'ala, kasi norobu tae-Na, “Ala kani'i, ka' poo'obos.
18 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu koini'i Yaku' sianmo minginum
anggur soosoodo pataka kotakaanna Batomundo'anna Alaata'ala.”
19 Noko daa koiya'a i Yesus nangalamo roti, nobasukuur ka' nungurumpi-
rumpik, kasi nongorookon na murit-Na ka' norobu tae-Na, “Ni'imo a
wakang-Ku men nirookon bo pontololoki i kuu. Alaka' wawau a men koi
kani'i bookoi pinginau'muu i Yaku'.”
20 Koiya'a uga', noko daa nangkaan, Ia nangalamo pinginuman tia anggur
ka' nongorookon na ko'ona i raaya'a kasi norobu tae-Na, “Isiina pinginuman
kani'i bookoi oosna toonna Alaata'ala men u'uru, men nipakadodor tia rara'-
Ku, rara' men tonturo' bo ko'omuu.”*
21 “Kasee piile'! Mian men bo pongorookon Yaku' isian kani'i tii Yaku'!
22 Anak Manusia sabole bo lapus koi men ia patukomo Alaata'ala, kasee
silaka' a mian men mongorookon i Ia!”
23 Kasi i raaya'a nopoopikirawari simbaya'na se' ime a men bo man-
gawawau koiya'a.

Murit ni Yesus nunsurung se' ime a balaki'na
22:24-30

24 Mbaka' murit ni Yesus nopoomaso'mo gause munsurung ime a men
balaki'na.*
25 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Tomundo'na lipu' men sian
minginti'i Alaata'ala mantalalais mianna, ka' i raaya'a mangaan wakana
‘Dadagai Rayat’.*
26 Kasee kuu alia men koiya'a. Mian moola'na na ko'omuu tio sida koi men
morio'na, ka' tanaas tio sida koi tutulungi.*
27 Ime a men balaki'na: mian men taropion na meja', kabai se' mian men
motarop? Sabole mian men taropion iya'a. Kasee Yaku' isian ruru-ruru' tii
kuu bookoi mian men mantaropi.*
28 Kuu a men sinampang ruru-ruru' tii Yaku' na giigii' repaan men nan-
takai i Yaku'.
29 Yaku' mantarai i kuu batomundo'an koi men i rookon Tama na surugaa
na Ingku'.
30 Mbaka' i kuu bo kumaan ka' ba'inum ruru-ruru' tii Yaku' na
Batomundo'an-Ku ka' i kuu uga' bo mongoruangi oruangan kobalaki'an
ka' mungukumi sompulo' rua' bense'na lipu' Israel.”*

Yesus nompopo'inti'ikon na murit-Na se' i Petrus bo minsasapu na Ko'ona
22:31-34
(Mat. 26:31-35; Mrk. 14:27-31; Yoh. 13:36-38)

31 “Simon, Simon, imamat ini'imari! Ibiliis nama'ase'mo mimitopongi i
kuu giigii' kada' i kuu bi sida koi ota'na gandum men nitaapi.
32 Kasee Yaku' daamo nansambayangkon i koo dako' imaawan rungku'.
Ka' saratаa i koo mule'konmo na Ingku', koo tio mompopomoonggor utuus
sa'angu' kaparasaya'an.”

---

* **22:20** Yer. 31:31-34 * **22:24** Mat. 18:1; Mrk. 9:34; Luk. 9:46 * **22:25** Mat. 20:25-27; Mrk. 10:42-44 * **22:26** Mat. 23:11; Mrk. 9:35 * **22:27** Yoh. 13:12-15 * **22:30** Mat. 19:28

33 Ia simbati i Petrus taena, “Tumpu, yaku' maloos a noangku minsoop na
tarungkuan ka' pate ruru-ruru' tii Kuu!”
34 Kasee taeni Yesus, “Petrus, bantilkonon-Ku na ko'oom se' koo'po tia
siok muntuturuu' ilio kani'i, koo noko porotolumo mangaan se' i koo sian
poo'inti'i tii Yaku'.”

Dompet, pomantuan kabai bakoko'
22:35-38

35 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Tempo i Yaku' nomosuu' i kuu ka'
sian nomoturang i kuu mangawawa dompet, pomantuan kabai sapato, kuu
mbali' nunsuri isian men sianta na ko'omuu?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Sian!”*
36 Taeni Yesus, “Kasee koini'i, ime a men isian dompet kabai tuuman tio
wawaonna. Ime a men sianta bakoko'na tio mambalukkon jubana bo pingili
bakoko'.
37 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' men nitulis na Alkitaap tio sida na
wakang-Ku. Isian nitulis koi kani'imari: ‘Ia nigalal koi sa'angu' mian men
ba'idek a gau'na.’ Upa men nitulis na Alkitaap iya'a koini'i pintanga'mo sida
na Ingku'.”*
38 Taena murit ni Yesus, “Tumpu, piile'! Kani'i isian bakoko' rurua'.”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Daamo!”

Yesus nosambayang na Buu'na Zaitun
22:39-46
(Mat. 26:36-46; Mrk. 14:32-42)

39 Yesus namarereimo kota ka' nomae' na Buu'na Zaitun men malia'
rae'ion-Na, ka' murit-Na uga' nomae' tii Ia.
40 Sarataa notakamo inda'a, Ia norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na,
“Sambayangmo dako' i kuu topongionna idek.”
41 Kasi i Ia nintisaal olo-oloa na ko'ona i raaya'a, ko'oloana toro koi balo'on
tia watu, kasi Ia nobanintuur ka' nosambayang.
42 Tae-Na, “Oo Tamang-Ku! Too daa i Kuu sangada, oloakon na Ingku' a
repaan men tio rumpakion-Ku kani'i. Kasee alia mongololo' pingkira'-Ku.
Lolo' a pingkira'-Muu.” [
43 Kasi sa'angu' malaa'ikat notaka na Ko'ona ka' nompopomoonggor i Ia.
44 Siasa tuu' a noa ni Yesus. Mbali' iya'a, Ia nosambayangmo tuu'. Ugot-Na
koi rara' men tumuro' na tano'.]
45 Noko daa nosambayang, Yesus nomule'konmo soosoodo na murit-Na.
Ia takai i Yesus i raaya'a nokoroyotmo gause masiongo'.
46 Kasi i Ia norobu na ko'ona tae-Na, “Nongko'upa se' i kuu royot? Wangon
ka' sambayangmo dako' i kuu topongionna idek.”

Yesus nirakop
22:47-53
(Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Yoh. 18:3-11)

47 Pintanga' i Yesus dauga' morobu, notakamo a mian sa'angu' lulusan.
Raaya'a ia tanaasi i Yudas men tonsoop sompulo' rua' murit ni Yesus. Kasi i
Yudas nombaale'e ni Yesus bo mongooki i Ia.
48 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Yudas, too tia nongooki iya'a
koo mangakalkon Anak Manusia?”
49 Tempo murit ni Yesus men isian indo'o nimiile' upa men nosida, raaya'a
nimikirawarmo taena, “Tumpu, too i raaya'a tio lawuionmai tia bakoko'?”

---

* **22:35** Mat. 10:9-10; Mrk. 6:8-9; Luk. 9:3; 10:4
* **22:37** Yes. 53:12

50 Kasi sa'angu' mian men nitakai indo'o nontotok ata'na Imam Moola'
tamban nokopantas tilingana paraas uanan.
51 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Aliamomo'!” Kasi i Ia nongkoyong
tilingana mian iya'a ka' nengelesi'i.
52 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na tanaasna imam ka' na tanaasna
dadagai Laiganna Alaata'ala tia motu-motu'a men notaka indo'o bo pan-
garakop i Ia tae-Na, “Pansaruimuu se' i Yaku' too mian puraga mbali' i kuu
notaka poto'inton bakoko' tia popool?
53 Sanda' ilio i Yaku' monda'a tii kuu mimisiso' mian na tolodona Laiganna
Alaata'ala, see i kuu sian nangarakop Yaku'. Kasee ni'imo a tempomuu
balimang, ka' koini'i kuasana kapintungan a mingilimang.”*

Petrus ninsasapu ni Yesus
22:54-62
(Mat. 26:57-58, 69-75; Mrk. 14:53-54, 66-72; Yoh. 18:12-18, 25-27)

54 Raaya'a nangarakopmo i Yesus ka' nangawawa na laiganna Imam
Moola'. Petrus nuntuntuni kasee olo-oloa.
55 Na tanga'na tolodo iya'a isian mian namatu'u apu ka' i raaya'a
no'umoruang na tiku-tikumna apu iya'a. Petrus uga' no'umoruangmo
nintingola' na ko'ona i raaya'a.
56 Isian sa'angu' ata' wiwine nimiile' i Petrus oru-oruang karani' apu iya'a.
Ia ninggimatai i Petrus ka' komburi'na ia norobu taena, “Mian kaya'a uga'
poololo' tii Yesus!”
57 Kasee i Petrus ninsasapu taena, “Taasi'. Yaku' sian ninginti'i i Ia!”
58 Sian paraa nanau', mian sambana uga' nimiile' i Petrus ka' norobu taena,
“Koo uga' tonsoop tii raaya'a!”
Taena i Petrus, “Sian, taasi' i yaku'.”
59 Toro sa'angu' jaam a noporusanna, mian sambana norobumo boolak
taena, “Daa tuutuu' mian kaya'a poololo' tii Yesus, gause i ia uga' samba
Galilea!”
60 Kasee ia simbati i Petrus taena, “Taasi'! Yaku' sian ninginti'i upa men
koo porobukon.”
Tempo iya'a uga' pintanga' i Petrus morobu, siok nuntuturuu'mo.
61 Tumpu ningilingamo ka' nintioki i Petrus. Kasi i Petrus tinonginau'
se' Tumpu noko pambantilkonmo na ko'ona men tae-Na, “Koo'po tia siok
muntuturuu' ilio kani'i, koo noko porotolumo minsasapu na Ingku'.”
62 Mbaka' no'umuarmo i Petrus ka' nowiri tamban bolingongoton.

Yesus ni'iroki ka' nipukul
22:63-65
(Mat. 26:67-68; Mrk. 14:65)

63 Mian men nandagai i Yesus ningirokimo ka' numukul Ia.
64 Raaya'a nongompodi ro'up-Na ka' nimikirawar na Ko'ona taena, “Io,
ngaan too ime a numukul i Koo”
65 Dauga' biai' soosoodo a wurung men irokikononna i raaya'a i Yesus.

Yesus na aropna Mahkama Agama
22:66-71
(Mat. 26:59-66; Mrk. 14:55-64; Yoh. 18:19-24)

66 Ma'ulopna, motu-motu'ana lipu' Yahudi, tanaasna imam tia wawa
ukum Torat nobarimpungmo, kasi nangawawa i Yesus na Mahkama Aga-
mana i raaya'a.

---

* **22:53** Luk. 19:47; 21:37

67 Taena i raaya'a, “Kalu i Koo kani'i Tomundo' Pansalamatkon, bantilkon
na ko'omai.”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Maupo bantilkonon-Ku na ko'omuu, kuu sian
mamarasaya.
68 Ka' kalu Yaku' mimikirawar na ko'omuu, kuu uga' sian minsimbati.
69 Kasee supu koini'i Anak Manusia bo umoruang na paraas uananna
Alaata'ala men Pungkuasai.”
70 Raaya'a giigii' norobumo taena, “Kalu koiya'a, Koo kani'i Anakna
Alaata'ala?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi men taemuu.”
71 Kasi i raaya'a norobu taena, “Bo upa ka' dauga' mansarak mian bo
pinginti'ianta! Daa kita rongormo a men Ia porobukon!”

23

Yesus niwawa ni Pilatus
23:1-5
(Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk. 15:1-5; Yoh. 18:28-38)

1 Giigii' mian men bo pungukumi iya'a nokumekerermo, kasi nangawawa
i Yesus mae' ni Pilatus.
2 Indo'o raaya'a nuntumbeimo nangarait i Yesus. Raaya'a nangaan taena,
“Kai piile'mo se' mian kani'i montombolongkon mian biai'. Ia nangasui mian
kada' alia mambayar pajak bona Kaisar, ka' Ia nangaan waka-Na se' Iamo i
Kristus, men sa'angu' Tomundo'.”
3 Kasi i Pilatus nimikirawar ni Yesus taena, “Koomo a tomundo'na lipu'
Yahudi?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi nooro'o men taemuu.”
4 Mbaka' taena i Pilatus na tanaasna imam ka' na mian biai' iya'a, “Yaku'
sian nantausi sa'angu'po sala'na mian kani'i kada' bo ukumkonon i Ia.”
5 Kasee i raaya'a dauga' mamparipari taena, “Ia mangasui mian na
longkop Yudea tia pisiso'-Na, tumbena na Galilea, ka' koini'i takamo ka'ita.”

Yesus niwawa ni Tomundo' Herodes
23:6-12

6 Tempo i Pilatus nongorongor men koiya'a, ia nimikirawarmo taena,
“Mian kani'i se' samba Galilea?”
7 Sarataa nibantilkon se' i Yesus ringkat na libutan men tomundo'ion ni
Herodes, Pilatus nomosuu'mo mian mangawawa i Ia mae' ni Herodes men
tempo iya'a isian uga' na Yerusalem.
8 Sarataa i Herodes nimiile' i Yesus, beles tuu' i ia, gause nanau'mo a non-
gorongoranna i Yesus, ka' ia uga' mingkira' mimiile' i Yesus. Ia mongooskon
se' daa mimiile' i Yesus mangawawau upa kosamba'.
9 Mbali' iya'a, biai' a men ia pikirawar i Herodes na Ko'ona, kasee santaa'po
sian Ia simbati.
10 Tanaasna imam ka' wawa ukum Torat nokumekerermo ka' nangarait i
Yesus men dodoa tuu'.
11 Mbaka' i Herodes tia surudaduna nuntumbeimo nangaani ka' ningiroki
i Yesus, ka' nomopakei pakean kobalaki'an, kasi nungule'kon i Ia mbaale'e
ni Pilatus.
12 Na ilio iya'a uga' i Herodes tii Pilatus men mbaripian sian pookakana'
nosidamo notobela' soosoodo.

Yesus ni'ukum pate
23:13-25
(Mat. 27:15-26; Mrk. 15:6-15; Yoh. 18:39-19:16)

13 Pilatus ningirimpungmo tanaasna imam, tanaasna lipu' Yahudi ka'
mian biai',
14 kasi norobu na ko'ona i raaya'a taena, “Kuu nangawawa mian kani'i
na ingku' ka' taemuu se' i Ia montombolongkon mian biai'. Koini'i yaku'
paresamo i Ia piipiile' i kuu, kasee titiu'po idek-Na men kuu raitkon i Ia sian
yaku' rumpaki.
15 Ka' i Herodespo uga' sian nantausi sala'-Na. Mbali' iya'a, ia nun-
gule'konmo i Yesus soosoodo na ko'omai. Imamat ini'imari! Mian kani'i
bookoi sian nangawawau titiu'po men sala' men tio bo ukumon tia ukuman
pate.
16 Mbali' iya'a, Ia bo sasalionku kasi uarkonon.” [
17 Na sanda' ramean Paska, Pilatus tio munguarkon sa'angu' mian na
tarungkuan bona mian biai'.]
18 Kasee giigii' mian men norimpung indo'o nangkakaro'mo taena i
raaya'a, “Papatei Ia! Uarkon i Barabas bo ko'omai!”
19 Barabas nitarungku gause sian momorongori pamarenta ka' nan-
gawawau kogora'an na lalomna kota ka' nampapatei mian.
20 Pilatus mingkira' munguarkon i Yesus. Mbali' iya'a, ia norobu soosoodo
na mian biai' iya'a.
21 Kasee i raaya'a tongko' mangkakaro', taena, “Saliipkonmo a mian
kanono'! Saliipkonmo a mian kanono'!”
22 Kasi i Pilatus norobu men koporotoluna na ko'ona i raaya'a taena,
“Kasee idek upa a men Ia poko wawaumo? Yaku' sian nimiile' sa'angu'po
sala'-Na men tio ukumon tia ukuman pate! Mbaka' Ia bo sasalionku, kasi
uarkonon.”
23 Kasee i raaya'a tongko' kaekae' dodoa mangkakaro'kon se' i Yesus
tio saliipkonon. Ka' komburi'na upa men ia pangkakaro'kon i raaya'a
niloloikonmo.
24 Mbaka' i Pilatus nongololoikonmo koi men kikira'na i raaya'a.
25 Ia nunguarkonmo mian men ia pa'ase' i raaya'a, mian men nitarungku
gause nangawawau kogora'an ka' nampapatei mian. Kasee i Yesus ia rookon
i Pilatus na ko'ona i raaya'a bo wawauonna koi pingkira'na i raaya'a.

Yesus niwawa ka' nisaliipkon
23:26-43
(Mat. 27:32-44; Mrk. 15:21-32; Yoh. 19:17-27)

26 Mbaka' i Yesus ia wawamo i raaya'a. Na tanga'na salan raaya'a nopootu-
ungmo tia sa'angu' mian men ngaanna i Simon, Ia samba Kirene, ka' baasi bo
minsoop na kota. Raaya'a nantaankon i ia ka' namakisaa nompopasa'anikon
saliip iya'a na ko'ona, kasi i ia nuntuntuni i Yesus.
27 Biai' a mian nongololo' na komburi' ni Yesus. Isian uga' toropii wiwine.
Raaya'a mingiwirii ka' mantando'i i Yesus.
28 Kasee i Yesus ningilinga i raaya'a ka' norobu tae-Na, “Oo wiwine men na
Yerusalem! Aliamomo' mingiwirii i Yaku'. Wirii a wakamuu ka' anakmuu.
29 Imamat ini'imari! Bo taka tempona mian bo mangaan, ‘Barakaatan a
wiwine men sian nontoo pampaiwawa, men sian nontoo anakon ka' sian
nontoo pomosusui anak ngamea'!’
30 Na tempo iya'a mian bo momorobui buu'na taena, ‘Utunimo i kai!’ ka'
momorobui buu'na morio' taena, ‘Tabunimo i kai!’*
31 Gause kalu na kau men dauga' tumuo' mian noko pangawawaumo men
koiya'a, upa mune' na kau men noko pakangkungmo!”

* **23:30** Hos. 10:8; Why. 6:16

32 Isian uga' rua' mian sambana men ba'idek a gau'na, ia wawa i raaya'a bo
ukumon pate singka-singkat' tii Yesus.
33 Sarataa notaka na tampat men ngaanon Lamasna Takala', raaya'a
nansaliipkonmo i Yesus ka' uga' rua' mian men ba'idek a gau'na iya'a, men
sa'angu' paraas uanan ka' sa'angu' soosoodo paraas kauri' ni Yesus.
34 Kasi i Yesus nosambayang tae-Na, "Tama, ampuni i raaya'a gause i
raaya'a sian ninginti'i upa men wawauonna."
Pakean ni Yesus ni'undimo indo'o ka' ni'obo'-obos na mian men nokana'
undi.*
35 Mian biai' potokerer indo'o ka' nimiile' giigii' iya'a. Kasee moomoola'na
Yahudi ningiroki i Ia taena, "Mian sambana pokoon-Na salamatkonon.
Koini'i bi salamatkona waka-waka-Namo, kalu se' tuutuu' i Ia Tomundo'
Pansalamatkon men ia ruruki Alaata'ala!"*
36 Surudadu uga' ningiroki i Ia. Raaya'a nonsoori i Ia anggur men
makarang,*
37 kasi nangaan taena i raaya'a, "Kalu Koo tomundo'na lipu' Yahudi,
salamatkonmo a wakaam!"
38 Na paraas wawona saliip ni Yesus isian nitulis koi kani'imari: NI'IMO A
TOMUNDO'NA LIPU' YAHUDI.
39 Sa'angu' mian men ba'idek a gau'na men nisaliipkon inda'a uga'
ningirokimo i Yesus taena, "Koo taasi' Tomundo' Pansalamatkon? Sala-
matkon a wakaam ka' uga' i kai!"
40 Kasee samba-sambana men sa'angu' nambantili samba-sambana iya'a
taena, "Koo sian layaonkon Alaata'ala? Koo uga' ni'ukum pate koikoimo tii
Ia.
41 Tongko' se' ukumanta rua' kita sintutu' tia wawaunta. Kasee i Ia kaya'a
toro tiu'po sianta sala'-Na!"
42 Kasi ia norobu taena, "Yesus, inau'on i yaku' kalu i Kuu takamo bo
pontomundo'i!"
43 Taeni Yesus na ko'ona, "Daa. Bantilkonon-Ku na ko'oom se' na iliopo
kani'i i koo bo ruru-ruru' tii Yaku' na Firdaus."

Nolapusan ni Yesus
23:44-49
(Mat. 27:45-56; Mrk. 15:33-41; Yoh. 19:28-30)

44 Toro jaam duablaas, nopintungmo a longkop libutan iya'a pataka jaam
tiga,
45 gause ilio sianmo notaraang. Toik men pongola'i olisna Laiganna
Alaata'ala kinoberakmo rua'.*
46 Kasi i Yesus nangkakaro' boolak tae-Na, "Papa! Na lima-Muu a
pongorookonan-Ku alus-Ku!" Noko daa norobu koiya'a, nopudul a noa-Na.*
47 Tempo tanaasna surudadu nimiile' upa men nosida iya'a, ia nun-
tunde'mo Alaata'ala, kasi norobu taena, "Sabole mian kani'i sianta sala'-Na!"
48 Mian biai' men notaka nimiile' mian nisaliip iya'a nimiile'kon upa men
nosida. Raaya'a giigii' nomule'konmo puru-purusi sara'an gause ninsosol
tuu'.
49 Kasee giigii' poo'inti'ian ni Yesus, tonsoop wiwine men nongololo' i Ia
ringkatpo na Galilea, potokerer oloa ka' nimiile' giigii' men nosida iya'a.*

---

* **23:34** Mzm. 22:19 * **23:35** Mzm. 22:8 * **23:36** Mzm. 69:22 * **23:45** Kel. 26:31-33 * **23:46** Mzm. 31:6 * **23:49** Luk. 8:2-3

Nantanoman biibii ni Yesus
23:50-56
(Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Yoh. 19:38-42)

50 Isian sa'angu' mian men ngaanna i Yusuf. Ia tonsoop mianna Mahkama
Agama. Ia mian men pore a wawauna ka' kana'.
51 Ia sian nansangadai men taena Mahkama Agama iya'a. Ia ringkat na
Arimatea, sa'angu' kota na Yahudi ka' ia pintanga' mempeperai tempona
Batomundo'anna Alaata'ala.
52 Ia nomae'mo ni Pilatus ka' nama'ase' biibii ni Yesus kada' rookonon na
ko'ona.
53 Kasi ia nantaro' biibii ni Yesus na saliip ka' nambalun tia toik pobalun.
Pobalun iya'a, toik lenang a niwawau. Noko daa koiya'a ia nomotokolmo
biibii ni Yesus na baleanan men nipa'atkon na buu'na watu. Baleanan iya'a
sianpo nitoopake.
54 Ilio iya'a ilio batoropotan, ka' boomo muntumbei iliona Sabat.
55 Wiwine men notaka tii Yesus ringkatpo na Galilea nongololo'mo i Yusuf
ka' nimiile' baleanan iya'a. Raaya'a nimiile' uga' koi upa biibii ni Yesus
nipotokol na lalomna baleanan iya'a.
56 Komburi'na i raaya'a nomule'konmo kasi nontoropoti rampa ka' mi-
namina' bo pintimbu'i biibii ni Yesus.

Na ilio Sabat, raaya'a sian balimang gause malolo' na ukum Torat.*

24

Yesus tumuo' soosoodo
24:1-12
(Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8; Yoh. 20:1-10)

1 Na iliona Minggu, ma'ulo-ulop tuu' toropii wiwine iya'a nomae'mo na
baleanan nangawawa rampa men ia toropotimo i raaya'a.
2 Ia takai i raaya'a a watu men nongompodi baleanan iya'a noko
tolinda'mo.
3 Kasi i raaya'a ninsoop na baleanan iya'a, kasee i raaya'a sian nantakai
biibii ni Tumpu Yesus.
4 Potokerer i raaya'a indo'o ka' samba'kon upa men nosida iya'a, ola-
olan kere-kerer a rua' mian men nopakean tamban dingkalapan beebeel i
raaya'a.
5 Raaya'a nolayaonmo tuu', mbaka' i raaya'a notumutuku' rumbuk tano'.
Kasee mian men rua' ira iya'a norobumo taena, “Nongko'upa i kuu se'
mansarak mian tumuo' na mian men nolapusmo?
6 Ia sianmo kani'i. Ia notuo'mo soosoodo! Inau' a upa men Ia tun-
dunkonmo na ko'omuu tempo Ia dauga' na Galilea,*
7 men tae-Na, ‘Anak Manusia tio rookonon na limana mian dosaon, kasi
saliipkonon, ka' na ilio kotolu'na i Ia bo tumuo' soosoodo.’ ”
8 Mbaka' i raaya'a tinonginau'mo na wurung ni Yesus.
9 Sarataa i raaya'a nomule'kon ntu'umari na baleanan, raaya'a nuntun-
dunkonmo giigii' men nosida iya'a na murit ni Yesus men sompulo' sa'angu'
iya'a, ka' uga' na giigii' murit men sambana.
10 Wiwine men nambantilkon giigii' iya'a na poposuu' ni Yesus tonsoop
ai Maria Magdalena, Yohana, Maria sina ni Yakobus, kasi toropii wiwine
sambana men poopoolo' tii raaya'a.

---

* **23:56** Kel. 20:10; Ul. 5:14
* **24:6** Mat. 16:21; 17:22-23; 20:18-19; Mrk. 8:31; 9:31; 10:33-34; Luk. 9:22; 18:31-33

11 Kasee poposuu' iya'a nansarui se' wiwine iya'a tongko' nuntundunkon
upa men sian tuutuu'. Raaya'a sian namarasaya tundunanna wiwine iya'a.
12 Mau mune' koiya'a i Petrus noringkatmo ka' notumetende' mae' na
baleanan iya'a. Ia nodumudungku'mo ka' nimiile' waatu'u na lalomna,
kasee men ia piile' tongko' toik pobalun. Kasi ia nomule'kon see na noana
mingintomkon upa men nosida iya'a.

Rua' mian men nomae' na Emaus
24:13-35
(Mrk. 16:12-13)

13 Na ilio iya'a uga', rua' mian murit ni Yesus banta-bantang mae' na
sa'angu' kampung men ngaanna Emaus. Ko'oloana toro sompulo' sa'angu'
kilo na Yerusalem.
14 Potorae', raaya'a muntundun giigii' upa men nosida iya'a.
15 Tempo i raaya'a pintanga' pootundunii ka' pootarai pikiran, notakamo i
Yesus poopoololo' tii raaya'a.
16 Raaya'a nimiile' i Yesus, kasee isian men ningililungi matana i raaya'a
mbali' sian ia inti'i i raaya'a se' ime i Ia.
17 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Upa a men pootunduniikonon-
muu potorae' kani'i?”
Raaya'a notaanmo ka' ro'upna i raaya'a kampiile'an masiongo'.
18 Kasi sa'angu' mian na rua' mian iya'a, men ngaanna i Kleopas, nimiki-
rawar ni Yesus taena, “Dogi' tongko' i Koo a mian tumaka na Yerusalem men
sian ninginti'i upa men nosida inda'a baa-baasi kani'i.”
19 Ia pikirawar i Yesus tae-Na, “Upa a men nosida?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Tundunan men nosida na waka ni Yesus samba
Nazaret iya'a. Ia nabii. Wurung-Na ka' upa men Ia wawau kuasaan tuu', mau
koi pomiile'na Alaata'ala ka' uga' koi pomiile'na giigii' mian.
20 Tanaasna imam ka' tanaasna lipu'mai nongorookon Ia bo ukumon pate,
ka' i raaya'a nansaliipkonmo i Ia!
21 Poali kai mongooskon se' Iamo a men bo pembebaskon lipu' Israel! Ka'
ilio kani'i ilio kotolu'namo nosidaanna giigii' iya'a.
22 Kasee isian toropii wiwine men simbaya'mai nomotongkodi'mo i kai.
Gause ma'ulo-ulop tuu' i raaya'a nomae'mo na baleanan,
23 kasee i raaya'a sian nantakai biibii-Na. Kasi i raaya'a nomule'kon ka'
nambantilkon se' i raaya'a nimiile' malaa'ikat, ka' malaa'ikat iya'a nangaan
se' i Yesus notuo'mo soosoodo.
24 Toropii mian samba-sambamai uga' nomae' na baleanan iya'a, ia takai i
raaya'a a upa men ia ngaan toropii wiwine iya'a tuutuu'. Kasee i raaya'a sian
nimiile' i Yesus.”
25 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Kuu kani'i se' bobo' tuu'!
Nanau'mo i kuu sian mamarasaya giigii' men ia poko ngaanmo nabii!
26 Taasi' uga' Tomundo' Pansalamatkon tio munsuri repaan kutung, kasi
angga'ion?”
27 Kasi i Yesus nompopo'inti'ikon na ko'ona i raaya'a giigii' upa men nitulis
na Alkitaap men muntundun waka-Na, muntumbei na kitap ni Musa ka'
giigii' kitapna nabii.
28 Pintanga' mompopo'inti'ikon men koiya'a raaya'a noko karani'mo kam-
pung men rae'ionna. Yesus nangawawaumo se' ako-akon Ia bo bakaliuliu.
29 Kasee i raaya'a nantaankonmo i Ia. Taena, “Tuuk kutung na ko'omai.
Koini'i boomo malom ka' uga' muntumbeimo pika'.” Mbaka' i Yesus no-
tuukmo tii raaya'a.

30 Sarataa i raaya'a umoruangmo kumaan, Yesus nangalamo roti, noba-
sukuur na Alaata'ala ka' nungurumpi-rumpik roti iya'a, kasi nongorookon i
raaya'a.
31 Kasi matana i raaya'a sianmo nokolilungian ka' i raaya'a ninginti'imo se'
mian iya'a i Yesus. Kasee i Yesus sianmo ia piile' i raaya'a soosoodo.
32 Raaya'a nopootundunimo taena, “Taasi' uga' noanta tongkibit tuu'
tempo Ia batundun tii kita na tanga'na salan, ka' tempo Ia nompopo'inti'ikon
isiina Alkitaap na ko'onta?”

33 Tempo iya'a uga' i raaya'a norumingkatmo ka' nomule'kon na
Yerusalem. Inda'a raaya'a nantakaimo sompulo' sa'angu' poposuu' ni
Yesus pintanga' barimpung tia mian sambana.
34 Mian men nobarimpung iya'a norobumo taena, “Tumpu notuo'mo
soosoodo! Ia nintipiile'mo ni Simon!”

35 Rua' murit ni Yesus men baasi notaka nuntundunkonmo upa men
nosida na tanga'na salan, ka' koi upa a ninginti'ina i raaya'a i Ia tempo i Ia
nungurumpi-rumpik roti.

Yesus nintipiile' na murit-Na
24:36-49
(Mat. 28:16-20; Mrk. 16:14-18; Yoh. 20:19-23; Tun. 1:6-8)

36 Pintanga' i raaya'a batundun, ola-olan isian i Yesus kere-kerer na
tanga'na i raaya'a. Ia norobu tae-Na, “Sulano bi ratong a tutuo'muu!”

37 Raaya'a tinongkodi'mo ka' nolayon gause pansaruina se' i raaya'a nimi-
ile' santuo'.
38 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Nongko'upa i kuu se' layaon? Nongko'upa
a noamuu se' raranga'?
39 Piile' a limang-Ku ka' piile' a sarat-Ku. Yaku'mo ini'i! Purus ka' piile'
pore-pore, gause santuo' sianta antokna kabai wukuna koi men kuu piile'
na Ingku'.”

40 Yesus nangaan koiya'a poopoololo' nimpipiile'kon lima-Na tia sarat-Na
na ko'ona i raaya'a.
41 Na tempo i raaya'a sianpo laan mamarasaya, gause beles tuu' ka'
samba', Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Kuu isian kakaan
kani'imari?”
42 Raaya'a nantaraimo i Ia sangkorot susum nigoreng.
43 Yesus nangalamo susum iya'a kasi nangkaan piipiile' i raaya'a.

44 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Sanda'
upa men nitulis muntundunkon i Yaku' na kitap Torat Musa, kitap Nabii,
ka' kitap Mazmur, nono' tio sida. Ni'imo a men Yaku' poko bantilkonmo na
ko'omuu tempo i Yaku' dauga' ruru-ruru' tii kuu.”

45 Kasi i Yesus nunguruari pikiranna i raaya'a kada' minginti'i isiina
Alkitaap.
46 Kasi i Ia norobu na tae-Na, “Na Alkitaap isian nitulis se' Tomundo'
Pansalamatkon tio munsuri repaan ka' noko daa lapus Ia tumuo' soosoodo
na ilio men kotolu'na.
47 Ka' i kuu tio mangaan ngaanna Tomundo' Pansalamatkon tempo i kuu
mengelelekon na giigii' lipu' se' mian tio monsosoli ka' mangkadarai gau'na
men ba'idek, ka' Alaata'ala mangampuni dosa. Lele iya'a tio lelekonon na
giigii' lipu' muntumbei na Yerusalem.
48 Kuu a men bo pompotuutuu' giigii' kani'i.

49 Ka' i Yaku' uga' bo mamakatu na ko'omuu upa men ia toonkonmo
Tamang-Ku. Kasee i kuu tio mempeperai na kota kani'i pataka kuasana
Alaata'ala taka na ko'omuu.”*

Yesus ninakat na surugaa
24:50-53
(Mrk. 16:19-20; Tun. 1:9-11)

50 Noko daa koiya'a i Yesus nangawawamo i raaya'a umuar na kota mae'
na Betania. Inda'a i Ia nanganakatmo lima-Na, kasi nambarakaati i raaya'a.
51 Pintanga' i Ia mambarakaati i raaya'a, Ia notoleengketmo waara'a
surugaa torensa na ko'ona i raaya'a.
52 Raaya'a nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk tano' nonsoosa' i Ia,
kasi i raaya'a nomule'kon na Yerusalem tia noa men beles tuu'.
53 Raaya'a sinampang isian na Laiganna Alaata'ala muntunde' Alaata'ala.

* **24:49** Tun. 1:4

Lele Pore
Men Ia Tadulkon I
YOHANES

Wurungna Alaata'ala men nosida mian
1:1-18

1 Tumbenapo, koo'po tia dunia nisidakon, Ia men ningaan Wurungna
Alaata'ala noko isianmo. Wurung iya'a ruru-ruru' tia Alaata'ala, ka' Wu-
rungmo iya'a uga' a Alaata'ala.
2 Ia tumbenapo ruru-ruru' tia Alaata'ala.
3 Wurungmo iya'a a men bo pinsidakon giigii' upa. Giigii' men nosidamo
ka' men no'isianmo iya'a, sianta sa'angu'po upa men taasi' i Ia a ninsidakon.
4 Iamo a pu'una tutuo' men pore, ka' tutuo'-Na iya'a a ruar bona mian.
5 Ruar iya'a munguruari kapintungan, ka' kapintungan sianta momoko
mungurungku'i ruar iya'a.
6 Isian sa'angu' mian men notaka ia posuu' Alaata'ala. Ngaanna i Yohanes.*
7 Ia notaka mompotuutuu' ruar iya'a, kada' tia tatakana giigii' mian sida
parasaya.
8 Kasee taasi'po i Yohanes a ruar iya'a. Ia tongko' nompopo'inti'ikon ruar
iya'a.
9 Ruar men tuutuu'na, men munguruari giigii' mian, notakamo na tano'
balaki'.
10 Wurung iya'a isianmo na tano' balaki', ka' tano' balaki' iya'a i Ia a
ninsidakon, kasee mian na tano' balaki' sianta ninginti'i i Ia.
11 Ia notaka na lipu'-Na suungna, kasee mian men na lipu'-Na iya'a sian
nangalabot i Ia.
12 Kasee uga' isian mian men daa nangalabot ka' namarasaya i Ia, ka' i
raaya'a uga' Ia tarai kuasa kada' sida anakna Alaata'ala.
13 Raaya'a taasi' anak men ia ngamea'kon mian gause pingkira'na
moro'one, kasee nosida anak tia kuasana Alaata'ala.
14 Wurung men ruru-ruru' tia Alaata'ala iya'a nosidamo mian ka' nodu-
modongo na ko'onta'. Ka' uga' kita piile'mo a kobalaki'an-Na men ia rookon
Alaata'ala na Anak-Na men sa'a-sa'angu'. Kita nimiile' na Anak iya'a biai' a
kaporean men kana'.
15 Yohanes taka mompopo'inti'ikon Wurung iya'a. Ia nengeleelo'kon
taena, “Kani'imo i Ia men taengku': Ia bo taka muntuntuni i yaku', ka' i Ia
balaki'na tii yaku', gause koo'po tia i yaku' no'isian, Ia noko isianmo.”
16 Kaporean-Na sian kokabu-kabusanna, ka' Ia sinampang mambarakaati
i kita giigii'.
17 Ukum Torat ia tadulkon i Musa. Kasee kaporean men kana' ia tadulkon
i Yesus Kristus.
18 Sianpo isian mian men nontoo piile' Alaata'ala saliwakon Anak-Na
men sa'a-sa'angu' men isian tii Ia. Ia a men nompopo'inti'ikon na ko'onta'
Alaata'ala men Tama-Na.

Yohanes Pansarani nuntundunkon wakana
1:19-28
(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Luk. 3:3-6, 15-17)

---

* **1:6** Mat. 3:1; Mrk. 1:4; Luk. 3:1-2

19 Koi kani'imari a taeni Yohanes tempo isian moomoola'na Yahudi na
Yerusalem nomosuu' toro pii imam ka' mian Lewi taka nimikirawari i ia.
Taena i raaya'a, “Ime i koo kani'i?”
20 Ia sian nompopowuni kasee liuliu nonsosoikon taena, “Yaku' taasi'
Tomundo' Pansalamatkon.”
21 Mbaka' taena i raaya'a, “Kalu koiya'a, ime mbali' i koo? Koomo i Elia?”
Ia simbati i Yohanes taena, “Taasi'.”
Mbaka' ia pikirawarimo i raaya'a soosoodo taena, “Kabai koomo a nabii
men peperaion?”
Ia simbati i Yohanes taena, “Taasi'.”*
22 Taena i raaya'a, “Kalu koiya'a, ime ansee i koo kani'i? Gause tio
bo bantilkononmai na tanaasmai men nomosuu' i kai se' ime i koo men
tuutuu'na. Too koi upa a taeem?”
23 Ia simbati i Yohanes taena, “Yaku'mo a men ia tundun i Nabii Yesaya
taena, ‘Isian mian na tano' maleas mengeleelo'kon ka' mambantilkon koi
kani'imari: loosikon a salan bona Tumpu.’ ”*
24 Mian men niposuu' iya'a uga' isian mian Farisi.
25 Taena i raaya'a, “Kalu i koo taasi' Tomundo' Pansalamatkon, taasi' i Elia,
ka' uga' taasi' nabii men peperaion, kadai i koo se' mansarani mian?”
26 Taeni Yohanes, “Yaku' mansarani mian tia weer. Kasee isian sa'angu'
mian na ko'omuu men sian kuu inti'i.
27 Ia taka muntuntuni i yaku', kasee mangalakai lui'na sapato-Napo, yaku'
koo'.”
28 Giigii' iya'a nosida na Betania, na soripi'na Weerkauna Yordan paraas
bete'an, na tampat ni Yohanes mansarani mian.

Yohanes Pansarani muntundun i Yesus
1:29-34

29 Koi liilana i Yohanes nimiile' i Yesus nuntuu'i i ia. Kasi taeni Yohanes,
“Piile', ya'amo a Anak Dombana Alaata'ala men mansapui dosana dunia.
30 Iamo a men taengku' bo taka muntuntuni i yaku'. Kasee i Ia a balaki'na
tii yaku', gause koo'po tia i yaku' no'isian i Ia noko isianmo.
31 Maune' i yaku' taka mansarani mian tia weer kada' samba Israel
minginti'i i Ia, kasee tumbena i yaku' sianpo ninginti'i i Ia.”
32 Ka' i Yohanes uga' nompopo'inti'ikon taena, “Yaku' nimiile' Alus Molinas
nalau nda'amari langit koi sapu' marampatii ka' nodumodongo ni Yesus.
33 Tempo i yaku' sianpo nimiile' Alus Molinas nda'amari langit, yaku'
sianpo ninginti'i i Ia. Kasee Alaata'ala men nomosuu' i yaku' mansarani
tia weer nambantilkon na ingku' tae-Na, ‘Kalu i koo mimiile' Alus Molinas
malau na sa'angu' mian, mbaka' mian men palauionna nono'mo a men bo
mansarani tia Alus Molinas.’
34 Yaku' poko piile'mo suungku, mbali' daa yaku' mompotuutuu' na
ko'omuu se' i Iamo a Anakna Alaata'ala.”

Murit ni Yesus men tumbena
1:35-42

35 Koi liilana i Yohanes no'isianmo soosoodo tia rua' muritna.
36 Sarataa ia nimiile' i Yesus nolumiu, ia norobumo na muritna taena,
“Piile'! Le'emo a Anak Dombana Alaata'ala.”
37 Rua-rua'na murit ni Yohanes iya'a nomorongor upa men ia ngaan, kasi
i raaya'a mae' nongololo' i Yesus.

---

* **1:21** Ul. 18:15, 18; Mal. 4:5 * **1:23** Yes. 40:3

38 Yesus ningilinga na komburi'na ka' nimiile' se' i raaya'a nolumolo'mo tii
Ia. Mbaka' Ia pikirawarimo taena, “Upa a men sarakonmuu?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Rabi, aana dodongoan-Muu?” (Rabi aratina
Guru.)
39 Taeni Yesus, “Mai, lolo' kada' piile'onmuu.” Mbaka' i raaya'a nomae'mo
tii Yesus mimiile' dodongoan-Na. Raaya'a notaka toro jaam ampat maa-
maalom, ka' indo'o tii Yesus pataka malom.
40 Andreas, utus ni Simon Petrus, tonsoop korua'na mian men nomoron-
gor upa men taeni Yohanes, ka' nongololo' i Yesus.
41 Ia liuliu nansarak i Simon utusna, ka' nambantilkon taena, “Kai
nopootuungmo tii Tomundo' Pansalamatkon!” (Tomundo' Pansalamatkon
aratina: Kristus)
42 Andreas nangatormo i Simon mae' ni Yesus.
Yesus nintiokimo i Simon, ka' norobu taena, “Koo Simon, anak ni
Yohanes.* Koo bo ngaanon i Kefas.” (Kefas koikoimo i Petrus, aratina:
buu'na watu.)

Yesus nengeleelo' i Filipus tii Natanael
1:43-51

43 Koi liilana i Yesus nuntukokonmo mae' na libutan Galilea. Ia nopootu-
ung tii Filipus, ka' nangange taena, “Mai, lolo' i Yaku'!”
44 Filipus iya'a samba Betsaida, kota men dodongoan nari Andreas tii
Petrus.
45 Filipus nangarae'i i Natanael ka' nambantilkon taena, “Kai tausimo a
mian men ia tundun i Musa na Kitap Torat ka' uga' men ia bantilkon nabii.
Iamo i Yesus, samba Nazaret, anak ni Yusuf.”
46 Ia simbati i Natanael taena, “Minsoop na akal mbali' se' upa men pore
bo taka ringkat na kota Nazaret?”
47 Ia simbati i Filipus taena, “Mai, alaka' piile' suuwung!”
Yesus nimiile' se' i Natanael notaka na Ko'ona, mbaka' Ia nuntundunmo i
Natanael taena, “Piile', ia men daa tuutuu' ngaanon samba Israel. Ia sianta
idekna.”
48 Kasi i Natanael nimikirawar ni Yesus taena, “Koi upa se' i Kuu ninginti'i
i yaku'?”
Taeni Yesus, “Koo'po tia i Filipus nangarae'i i koo, Yaku' poko piile'mo i koo
na intuna kau ara.”
49 Taeni Natanael, “Guru, Kuumo a Anakna Alaata'ala! Kuumo a To-
mundo'na samba Israel!”
50 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Too i koo noparasaya montookon Yaku'
nangaan se' nimiile' i koo na intuna kau ara? Upa-upa men labi tia koiya'a
bo piile'oon.”
51 Kasi taeni Yesus soosoodo, “Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu bo mimiile' langit kobongkatian
ka' mimiile' malaa'ikatna Alaata'ala malau-masawe' mae' na Ingku' Anak
Manusia.”*

2

Ramean posuo'an na Kana
2:1-12

1 Koi itulunna isian posuo'an na kota Kana men na Galilea, ka' sina ni Yesus
uga' isian indo'o.

---

* **1:42** Yohanes: Yohanes men tama ni Simon, na wurung Ibrani ngaanon: i Yona kabai i Yunus, ka' na wurung Yunani ningaan: i Yohanes. * **1:51** Kej. 28:12

2 Yesus tia murit-Na uga' nibantili na posuo'an iya'a.
3 Sarataa anggur na posuo'an iya'a nokabusmo, sina ni Yesus norobumo
na Ko'ona taena, “Anggurna i raaya'a nokabusmo.”
4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Mama, kadai se' i kuu morobu koiya'a na
Ingku'. Sianpo taka tempona i Yaku' mimpipiile'kon wawaung-Ku.”
5 Kasee sina ni Yesus norobu na mian men balimang taena, “Wawau a upa
men bantilkonon ni Yesus na ko'omuu.”
6 Na posuo'an iya'a isian gumbang nonoom men nitoropoti bo pimbuu'an
gause koiya'a a adatna Yahudi. Sanda' gumbang iya'a isiina toro sa'atu liter.
7 Yesus norobumo na mian men balimang tae-Na, “Isiimo tia weer a
gumbang karaanono'.” Mbaka' ia isiimo i raaya'a pataka nobuke'.
8 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Alaka' tauk a weer kanono' titiu'
ka' wawakon na tanaasna ramean.” Mbaka' ia wawakonmo i raaya'a a weer
iya'a na tanaasna ramean,
9 kasi ia inum a weer iya'a men nosidamo anggur. (Kasee tanaas iya'a
sian ninginti'i nangalaan anggur iya'a, tongko' mian balimang men nantauk
weer iya'a men daa ninginti'i.) Mbaka' tanaasna ramean iya'a nuntuu'imo
moro'one men mosuo',
10 ka' norobu taena, “Mansanda' mian mantaropkon olukon anggur men
pore ka' kalu sawe' bangarmo kasi anggur men sian laan pore. Kasee i kuu
nanganaa' anggur men porena tuu' pataka koini'i!”
11 Ya'amo a upa kosamba' men tumbena tuu' ia wawau i Yesus. Ia nan-
gawawau iya'a na Kana men na Galilea. Wawau kosamba' iya'a niwawau
bookoi oosan men mompopo'inti'ikon kobalaki'an-Na. Mbaka' murit-Na
noparasayamo na Ko'ona.
12 Noko daa posuo'an iya'a, Yesus tia sina-Na, utus-Na, ka' murit-Na
nomae'mo na Kapernaum. Raaya'a nodumodongo indo'o toro pii ilio.*

Yesus sian nomoturang mian mobaluk na Laiganna Alaata'ala.
2:13-22
(Mat. 21:12-13; Mrk. 11:15-17; Luk. 19:45-46)

13 Torumpak ilio ramean Paska na lipu' Yahudi, Yesus nomae'mo na
Yerusalem.*
14 Na tolodona Laiganna Alaata'ala na Yerusalem, Ia nantakai mian
mobaluk sapi', domba, marampatii, ka' uga' mian men totolosi doi'
poto'oruang iraando'o.
15 Yesus nangalamo lui' bo pembebot ka' nangaraap i raaya'a giigii' tia
domba ka' sapi' men isian na tolodona Laiganna Alaata'ala iya'a. Giigii'
mejana mian totolosi doi' Ia tua-tua'kon tamban doi'na i raaya'a notampaas
na tano'.
16 Kasi Ia norobu na mian men mobaluk marampatii tae-Na, “Uarkon
giigii' iraanono'. Alia minsidakon Laiganna Tamang-Ku bo pobalukanmuu!”
17 Mbaka' murit-Na tinonginau'mo isiina Alkitaap men taena, “Lingu'-Ku
na Laigan-Muu Alaata'ala, minsidakon munsuap noang-Ku.”*
18 Moomoola'na Yahudi nanggagai i Yesus taena i raaya'a, “Kalu i Koo ia
tarai Alaata'ala kuasa bo pinginti'i Laigan-Na kani'i, alaka' pangawawau upa
kosamba' bo oosanmai.”
19 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Runtuni a Laigan kani'i, ka' tongko' tolu' ilio
pokereron-Kumo soosoodo.”*

---

* **2:12** Mat. 4:13 * **2:13** Kel. 12:1-27 * **2:17** Mzm. 69:10 * **2:19** Mat. 26:61; 27:40; Mrk. 14:58; 15:29

20 Kasi taena i raaya'a, “Laiganna Alaata'ala kani'i tiodaa patompulo'
ka' nonoom taun mbali' daa poko nipokerer. Se' daa i Koo mangaan bo
momokerer tongko' tolu' ilio?”
21 Kasee panduung ni Yesus mangaan Laiganna Alaata'ala mase waka-Na
suung-Na.
22 Sarataa i Yesus nipotuo'i noko daa lapus, kasi notonginau' a murit-Na
se' iya'a Ia poko bantilkonmo mbaripian. Mbaka' i raaya'a noparasayamo
na upa men nitulis na Alkitaap ka' upa men ia bantilkonmo i Yesus.

Yesus minginti'i noana giigii' mian
2:23-25

23 Na tempo i Yesus na Yerusalem, na ilio ramean Paska, biai' a mian men
nosida parasaya na Ko'ona gause nimiile' upa kosamba' ka' sian dele men Ia
wawau.
24 Kasee i Yesus sian mongooskon kaparasaya'anna mian na Ko'ona, gause
Ia minginti'i a noana giigii' mian.
25 Ka' mian mosoo mompopo'inti'ikon na Ko'ona gau'na mian sambana,
gause Ia minginti'i noana giigii' mian.

3

Yesus batundun tii Nikodemus
3:1-21

1 Isian sa'angu' mian Farisi, ngaanna i Nikodemus. Ia tonsoop sa'angu'
tanaasna agama Yahudi.
2 Na sa'angu' rondom i Nikodemus notakamo ni Yesus ka' norobu taena,
“Guru! Kai inti'i se' i Kuu guru men ia posuu' Alaata'ala. Gause sianta
sa'angu'po mian men sida mangawawau upa kosamba' koi men Kuu wawau,
kalu Alaata'ala sian muntulung i ia.”
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Tuutuu' mba'a. See bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' sianta sa'angu'po mian men sida mimiile' Batomundo'anna
Alaata'ala kalu i ia sian ngamea'konon soosoodo.”
4 Taena i Nikodemus, “Koi upa a kosidana mian men moola'mo se' daa
sida ngamea'konon? Sida mbali' a mian mule'kon na kompongna sinana ka'
ngamea'konon soosoodo?”
5 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Tuutuu' sian sida, kasee bantilkonon-Ku na
ko'omuu kalu mian sian ngamea'konon tia weer ka' Alus Molinas, ia sian sida
minsoop na Batomundo'anna Alaata'ala.
6 Mian ngamea'kononna mian, kasee kada' mantausi tutuo' u'uru, tiodaa
ngamea'kononna Alus Molinas.
7 Alia i koo samba' kalu Yaku' mangaan se' i kuu giigii' tiodaa
ngamea'konon soosoodo.
8 Mombuul mimbusa mbaria a men pingkira'na, ka' i kita momorongor
seaakna. Kasee i kita sian minginti'i mbariaasi a notakaanna ka' mbaria a
rae'anna. Koiya'a uga' a mian men ngamea'kononna Alus Molinas.”
9 Ia pikirawar i Nikodemus taena, “Koi upa a kosidana men koiya'a?”
10 Taeni Yesus, “Koo tamban guru na Israel, kasee kadai se' sian inti'ioon?
11 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kai
tongko' muntundun upa men kai inti'i ka' mompopo'inti'ikon upa men kai
piile', kasee i kuu giigii' sian mamarasaya upa men taemai.
12 Yaku' nuntundunkonmo i kuu upa-upa na dunia kani'i, kasee i kuu sian
parasaya. Koi upa bo pamarasayamuu kalu Yaku' muntundunkon i kuu upa-
upa men na surugaa?

13 Sianta sa'angu'po a mian men nomae' na surugaa saliwakon Anak
Manusia men nalau nda'amari na surugaa.
14 Koi i Musa na tano' maleas namasawe'kon ule tambaga na tokon, koiya'a
uga' a Anak Manusia tio pasawe'konon,*
15 kada' giigii' mian men parasaya na Ko'ona mantausi tutuo' men pore
pataka sidutu.
16 Gause Alaata'ala molingu'kon tuu' mian na tano' balaki' kani'i, mbaka'
Ia nongorookonmo Anak-Na men sa'a-sa'angu', kada' giigii' mian men
parasaya na Ko'ona sian silaka', kasee mantausi tutuo' men pore pataka
sidutu.
17 Alaata'ala nantatakakon Anak-Na na tano' balaki' kani'i taasi' bo pun-
gukum mianna, kasee bo pansalamatkon.
18 Mian men parasaya na Anakna Alaata'ala sianta ukumon, kasee mian
men sian parasaya ia ukummo Alaata'ala, gause ia sian parasaya na Anak-
Na men sa'a-sa'angu'.
19 Ukuman iya'a koi kani'imari: Ruar iya'a noko takamo na tano' bal-
aki', kasee mian tongko' mingkira'kon kapintungan, taasi'po ruar, gause
wawauna i raaya'a ba'idek.
20 Sanda' mian men ba'idek a gau'na mongkokundai ruar. Ia kunda mae'
na moruar, kada' wawauna men ba'idek sian kampiile'an.
21 Kasee mian men mangawawau upa men kana', ia taka na moruar kada'
kampiile'an se' upa men ia wawau iya'a, sintutu' koi pingkira'na Alaata'ala.”

Yohanes mompotuutuu' i Yesus
3:22-30

22 Noko daa iya'a ai Yesus tia murit-Na nomae'mo na Yudea. Raaya'a
nodumodongo inda'a toro pii ilio ka' nansarani mian.
23 Yohanes nansarani mian na Ainon men sian oloa na Salim, gause na
tampat iya'a daa biai' a weer. Ka' biai' a mian men taka na ko'ona miki
sarani.
24 Tempo iya'a i Yohanes sianpo nisoopkon na tarungkuan.*
25 Toro pii murit ni Yohanes tia samba Yahudi nompoogagaikon aturan
pongoloe'ian waka.
26 Raaya'a nomae'mo ni Yohanes ka' nimikirawar taena, “Guru, dauga'na
inau'onmuu a mian men mbaripian tii kuu na sambotakna Weerkauna
Yordan, men kuu popo'inti'ikon na ko'omai? Ia uga' koini'i mansarani mian,
ka' giigii' mian mae' na Ko'ona!”
27 Ia simbati i Yohanes taena, “Sianta sa'angu'po mian men sida mangala
upa-upa bo ko'ona suungna, kalu sian rookononna Alaata'ala na ko'ona.
28 Kuu uga' nomorongormo upa men taengku', ‘Yaku' taasi' Tomundo'
Pansalamatkon. Yaku' tongko' niposuu' mongolukoni i Ia.’*
29 Moro'one a pontombonoi wiwine men posuo'ionna. Lulusanna
moro'one iya'a tongko' kumekerer na soripi'na moro'one ka' momorongori.
Ka' lulusanna moro'one beles tuu' kalu momorongor wurungna moro'one
iya'a. Koiya'a uga' i yaku' koi lulusanna moro'one iya'a. Koini'i yaku' beles
tuu'.
30 Yesusmo a men tio angga'ion, kasee i yaku' sobiimo.”

Yohanes mompopo'inti'ikon i Yesus na muritna
3:31-36

---

* **3:14** Bil. 21:9 * **3:24** Mat. 14:3; Mrk. 6:17; Luk. 3:19-20 * **3:28** Yoh. 1:20

31 Taeni Yohanes, “Men notaka nda'amari surugaa mingilingkudui giigii'.
Men ringkat na tano' balaki' kani'i mase mian na tano' balaki', ka' muntun-
dunkon upa-upa men na tano' balaki'. Yesus men notaka nda'amari surugaa
mingilingkudui giigii' upa.
32 Ia nompopo'inti'ikon upa men Ia piile' ka' Ia rongormo, kasee sianta
sa'angu'po mian men mamarasaya upa men tae-Na.
33 Mian men mamarasaya upa men taeni Yesus iya'a mompotuutuu' se'
Alaata'ala a men kana'.
34 Gause mian men ia posuu' Alaata'ala iya'a nambantilkon wurungna
Alaata'ala, gause Alaata'ala taasi' tongko' alu-alum nongorookon Alus-Na na
Ko'ona.
35 Tama men na surugaa mongkolingu'kon Anak-Na ka' nongorookon
giigii' kuasa na Ko'ona.*
36 Mian men mamarasaya Anak iya'a bo mantausi tutuo' men pore pataka
sidutu. Kasee mian men sian malolo' na Anak-Na iya'a sian mantausi tutuo'
men pore, gause maso'na Alaata'ala dauga' isian na ko'ona.”

4

Yesus nobatundun tia wiwine samba Samaria
4:1-42

1 Mian Farisi nomorongor se' mian men ia tausi i Yesus bo murit-Na ka'
men Ia sarani a biai'na tia men ia sarani i Yohanes.
2 (Ya'apo i Yesus sianta nansarani mian, tongko' murit-Na.)
3 Sarataa ia inti'i i Yesus se' mian Farisi nomorongormo se' koiya'a, Ia
namarereimo Yudea ka' nomule'kon soosoodo na Galilea.
4 Yesus tio lumiu na Samaria mule'kon na Galilea.
5 Mbaka' notakamo i Ia na Sikhar, sa'angu' kota na Samaria. Sikhar iya'a
sianta oloa na tano' men mbaripian ia rookon i Yakub boni Yusuf anakna.*
6 Inda'a isian lobong tambu'an ni Yakub. Yesus nopamalemo tuu' gause
nogintano' oloa. Mbali' iya'a, Ia no'umoruangmo ka' nintimale na soripi'na
lobong iya'a. Tempo iya'a toro jaam duabelaas tanga'iloa'.
7 Sian nanau' notakamo a sa'angu' wiwine samba Samaria mae' tu-
mambu'. Yesus norobumo na wiwine iya'a tae-Na, “Sida i Yaku' mama'ase'
minginum?”
8 Tempo iya'a i Yesus somo suusuungna gause murit-Na nomae'mo na kota
mingili kakaan.
9 Taena wiwine iya'a, “Tuan! Kuu samba Yahudi. Nongko'upa se' i Kuu
mama'ase' minginum weer na ingku' wiwine na Samaria?” (Gause samba
Yahudi sianta pooka'amat tia samba Samaria.)*
10 Taeni Yesus, “Kalu koo inti'i a upa men ia rookon Alaata'ala, ka' koo inti'i
se' i ime a men mama'ase' minginum weer na ko'oom, sabole i koo mama'ase'
minginum na Ko'ona, ka' i koo taraion-Na weer men mantatakon tutuo' men
pore.”
11 Taena wiwine iya'a, “Kuu Tuan sianta sasabuan, ka' lobong kani'i alalom
tuu'. Mbaria a pantausian-Muu weer men mantatakon tutuo' men pore?
12 Yakub, pulimai, nongorookon lobong kani'i bo ko'omai. Ia mbaripian
tia anakna tumambu' ka'ita, bo inumonna i raaya'a tia ayopna. Surion-Muu
Tuan, se' i Kuu mbali' a balaki'na tii Yakub?”
13 Taeni Yesus, “Mian men minginum weer kani'i bo moro'u soosoodo,

* **3:35** Mat. 11:27; Luk. 10:22 * **4:5** Kej. 48:22; Yos. 24:32 * **4:9** Ezr. 4:1-5; Neh. 4:1-2

14 kasee mian men minginum weer men rookonon-Ku, sianmo moro'u
pataka sidutu. Gause weer men rookonon-Ku iya'a bo sida matana weer na
lalomna wakana men umembuar mantarai tutuo' men pore pataka sidutu.”
15 Taena wiwine iya'a, “Tuan, taraimo i yaku' weer iya'a kada' i yaku'
sianmo moro'u soosoodo, ka' kada' sianmo sakat ra'amari tumambu'.”
16 Taeni Yesus, “Rae'mo, ka' leelo' a langkai'im ra'amari.”
17 Taena wiwine iya'a, “Yaku' sian langkai'an.”
Taeni Yesus, “Tuutuu' a upa men taeem,
18 gause i koo noko pirilima'mo nosuo' ka' moro'one men pootobo' tii koo
koini'i taasi'po langkai'im.”
19 Taena wiwine iya'a, “Ni'isi ka' yaku' inti'i se' i Kuu sa'angu' nabii.
20 Pulimai monsoosa' Alaata'ala na buu'na kani'i, kasee i kuu samba
Yahudi nangaan se' tongko' na Yerusalem a ponsoosa'anna mian Alaata'ala.”
21 Taeni Yesus, “Parasayamo, bo taka a tempona se' mian bo monsoosa'
Tama na surugaa taasi'mo tongko' na buu'na kani'i ka' uga' taasi'mo tongko'
na Yerusalem.
22 Kuu lipu' Samaria monsoosa' upa men sian kuu inti'i, kasee i kai lipu'
Yahudi monsoosa' i Ia men kai inti'i. Kai monsoosa' men kai inti'i iya'a gause
kasalamatan men ia takakon Alaata'ala ringkat na lipu' Yahudi.
23 Bo taka a tempona, ka' koini'i notakamo, se' mian bo monsoosa' Tama
na surugaa koi men tuutuu'na ka' tia kuasana Alus Molinas. Ponsoosa' men
koiya'a kikira'na Tama na surugaa.
24 Gause Alaata'ala iya'a Alus, mbaka' tongko' tia kuasana Alus Molinas a
mian sida monsoosa' i Ia koi men tuutuu'na.”
25 Wiwine iya'a ninsimbatimo i Yesus taena, “Yaku' inti'i se' Tomundo'
Pansalamatkon, men uga' ngaanon Kristus bo taka. Kalu i Ia takamo, Ia bo
mambantilkon giigii' upa na ko'onta'.”
26 Taeni Yesus, “Yaku'mo mba'a inono' men koini'i pintanga' batundun tii
koo.”
27 Pintanga' i Yesus batundun tia wiwinena Samaria iya'a, notakamo a
murit-Na. Raaya'a samba' nimiile' se' i Yesus batundun tia wiwine. Kasee
sianta sa'angu'po i raaya'a men nimikirawar na wiwine iya'a, “Ibu, upa a
panduungmuu?” kabai men nimikirawar ni Yesus, “Nongko'upa i Kuu se'
batundun tia wiwine kanono'?”
28 Mbaka' wiwine iya'a namarereimo gumbangna indo'o, ka' notume-
tende' mae' na kota ka' nambantilkon na mian taena,
29 “Mai piile' a mian kuaro'o men nambantilkon na ingku' giigii' men yaku'
wawaumo. Too i Iamo a Tomundo' Pansalamatkon?”
30 Mbaka' i raaya'a namarereimo kota ka' nomae' ni Yesus.
31 Pintanga' iya'a, Yesus ia taropimo murit-Na bo kumaan. Taena i raaya'a,
“Guru, mai kumaanmo!”
32 Mbaka' ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' daa isian kakaan kasee men sian
inti'ionmuu.”
33 Mbaka' murit ni Yesus nopoopikirawarimo taena, “Isian mbali' mian
sambana men nangawawa kakaan bo Ko'ona?”
34 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Kakaan-Ku mase mongololoikon pingkira'-
Na men nomosuu' i Yaku', ka' mamakabus palimangon men Ia rookon bo
limangon-Ku.
35 Tempo i kuu mimiile' ale', kuu mangaan se' somo paat bitu'on ma-
madakmo. Kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu: Alaka' piile' tiku-tikum!
Giigii' ale' somo potosongi', noko toropotmo bo padakon!

36 Mian men mamadak noko pangalabotmo tambona, ka' nantambun ule'
bona tutuo'na men pore pataka sidutu. Mbaka' mian men nangasok ka' mian
men namadak koikoimo munsuri beles.
37 Men koiya'a kana'mo tia timbaani' kani'imari: ‘Men sa'angu' mangasok,
men sambana mamadak.’
38 Yaku' nomosuu' i kuu mae' mamadak na ale' men taasi' i kuu a ningili-
mang. Mian sambana noko balimangmo inda'a, kasee i kuu mangala ule'na
limangna i raaya'a.”
39 Biai' a samba Samaria na kota iya'a men noparasaya ni Yesus, gause
isian tundunanna wiwine iya'a men taena, “Ia nambantilkon na ingku' giigii'
upa men yaku' wawaumo.”
40 Mbaka' sarataa samba Samaria nopootuung tii Yesus, raaya'a
nama'ase'mo kada' i Ia sabole-bole dumodongo tii raaya'a. Mbaka' i Yesus
notuukmo ruangilio na ko'ona i raaya'a.
41 Tempo iya'a, nokanturanganmo biai' a mian men parasaya ni Yesus,
gause upa men pisiso'konon-Na na ko'ona i raaya'a.
42 Raaya'a norobumo na wiwine iya'a taena, “Kai koini'i parasaya, taasi'mo
tongko' upa men koo bantilkon na ko'omai, kasee daa kai rongormo a upa
men tae-Na, ka' daa kai inti'imo se' tuutuu' Iamo a Pansalamatkon dunia.”

Mule'kon na Galilea
4:43-45

43 Sarataa i Yesus ruangiliomo na Sikhar, Ia nomule'konmo na Galilea.
44 Yesus isian nangaan tae-Na, “Sa'angu' nabii sian angga'ion na dodon-
goanna suungna.”*
45 Kasee tempo i Yesus taka na Galilea, mian biai' nangalabotimo i Ia tia
noa ma'amat, gause i raaya'a uga' nimiile'mo giigii' men ia wawau i Yesus
tempo pangaramekonan Paska na Yerusalem, ka' i raaya'a uga' isian na
ramean iya'a.*

Yesus nengelesi'i anakna pagawena batomundo'an
4:46-54

46 Mbaka' i Yesus nomule'konmo soosoodo na kota Kana men na Galilea,
men mbaripian nangawawauan-Na weer nosida anggur. Tempo iya'a
isian sa'angu' pagawena batomundo'an men anakna pintanga' manggeo na
Kapernaum.*
47 Sarataa i ia nomorongor se' i Yesus notakamo na Galilea ringkat na
Yudea, ia nomae'mo na Ko'ona ka' nama'ase' kada' i Ia mae' na Kapernaum
mengelesi'i anakna men sakaalmo.
48 Yesus norobumo na pagawena batomundo'an iya'a tae-Na, “Kalu i kuu
sian mimiile' upa kosamba' men wawauon-Ku, kuu sian mamarasaya.”
49 Ia simbati pagawena batomundo'an iya'a taena, “Tumpu, indamo don-
gan, kada' takaionta a anakku sianpo lapus.”
50 Taeni Yesus, “Rae', ule'konmo. Anaak palesi'mo.”
Pagawe iya'a parasaya men taeni Yesus, kasi i ia nomae'.
51 Na tanga'na salan, toro pii mian men balimang na ko'ona nomootuungi
i ia ka' nambantilkon na ko'ona taena, “Anakmuu daa palesi'mo.”
52 Kasi i ia nimikirawar na ko'ona i raaya'a se' jaam pipii a nuntumbeianna
nalesi'. Ia simbati i raaya'a taena, “Rimberi'po toro jaam satu tanga'iloa',
sianmo nosuminggar.”

---

* **4:44** Mat. 13:57; Mrk. 6:4; Luk. 4:24 * **4:45** Yoh. 2:23 * **4:46** Yoh. 2:1-11

53 Kasi tamana anak iya'a notonginau' se' toro jaam koiya'a a men nangaanan ni Yesus na ko'ona men tae-Na, “Anaak palesi'mo.” Mbaka' i ia tia giigii' poto'utusanna noparasayamo ni Yesus.
54 Ya'amo a kopinduanna i Yesus nangawawau upa kosamba' na Galilea sarataa notaka ringkat na Yudea.

5

Yesus nengelesi'i mian men manggeo na kolam Betesda
5:1-18

1 Noko daa iya'a, isian rameanna lipu' Yahudi, mbaka' i Yesus nomae'mo na Yerusalem.
2 Na kota Yerusalem, karani' soopanna balana kota na tampat men ngaanion Soopanna Domba, isian sa'angu' kolam men na wurung Ibrani ngaanon Betesda. Na kolam iya'a isian lilima' palapalangkat.
3 Na giigii' palapalangkat iya'a biai' a mian poto tokol manggeo. Isian men mampisok, isian men pepa', ka' isian men repo'. [Raaya'a mempeperai weer na kolam iya'a kolebu,
4 gause tempo-tempo isian malaa'ikatna Tumpu malau na kolam iya'a ka' mengelebu weerna. Mian manggeo men olukon malau na kolam iya'a tempo weerna kolebu, ia bo malesi' maune' nggeo men koi upa.]
5 Na tampat iya'a isian sa'angu' moro'one men tolumpulo'mo ka' wawalu' taun a nanggeoanna.
6 Yesus nimiile' i ia toko-tokol inda'a, ka' ia inti'i i Yesus se' nanau'mo a nanggeoanna. Mbaka' Ia pikirawarimo tae-Na, “Koo mingkira' malesi'?”
7 Taena mian men manggeo iya'a, “Tuan, sianta mian ka'ita bo pangawaaro'okon i yaku' na kolam kalu weerna kolebumo. Ka' baasi waaro'o i yaku' na kolam, mian sambana noko palaumo olukon.”
8 Mbaka' i Yesus norobumo na ko'ona tae-Na, “Wangonmo, nakat a ampaas ka' tumpang.”
9 Tempopo iya'a uga' nalesi'mo a mian iya'a. Mbaka' ia nakatmo a ampasna ka' notumumpang.
Kasee iya'a nosida na ilio Sabat.
10 Mbali' iya'a moomoola'na Yahudi norobumo na mian men baasi nalesi' iya'a taena, “Koini'i ilio Sabat. Koo sian sida mamasa'an ampaas.”*
11 Taena mian men baasi nalesi' iya'a, “Mian men nengelesi'i i yaku' umba'a a men nomosuu' i yaku' manganakat ampasku ka' nomosuu' tumumpang.”
12 Moomoola'na Yahudi nimikirawarmo taena i raaya'a, “Ime a mian men nomosuu' i koo manganakat ampaas ka' tumumpang?”
13 Kasee mian men baasi nalesi' iya'a sianmo ninginti'i mianna, gause i Yesus nintipenta'mo na mian biai'.
14 Kasee noko daa iya'a ai Yesus nopootuungmo mian men baasi nalesi'i iya'a na lalomna Laiganna Alaata'ala. Ia norobu na ko'ona tae-Na, “Koini'i i koo daa nalesi'mo. Aliamomo' mangawawau sala' soosoodo, dako' i koo munsuri men ba'idek tuu'.”
15 Mbaka' mian iya'a nomae'mo ka' nambantilkon moomoola'na Yahudi se' i Yesus a men nengelesi'i i ia.
16 Mbali' iya'a, moomoola'na Yahudi nanpari-pari mampapolosi i Yesus, gause i Ia nengelesi'imo mian na ilio Sabat.

---

* **5:10** Neh. 13:19; Yer. 17:21

17 Kasee i Yesus norobu na moomoola'na Yahudi iya'a tae-Na, “Tamang-Ku
na surugaa dauga' balimang pataka koini'i, mbaka' Yaku' uga' tio balimang.”
18 Wurung men koiya'a ninsidakon moomoola'na Yahudi mampari-pari
mampapatei i Yesus. Raaya'a nangawawau koiya'a taasi' tongko' montookon
i Yesus nansala'kon ilio Sabat men taasi' koi aturanna agama, kasee uga'
gause i Ia nangaan se' Alaata'ala iya'a Tama-Na. Kalu koiya'a, Ia mo-
mookokoikon waka-Na tia Alaata'ala.

Yesus muntundunkon waka-Na na moomoola'na Yahudi
5:19-30

19 Mbaka' i Yesus norobumo na moomoola'na Yahudi iya'a tae-Na,
“Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Anak
sianta momoko mangawawau upa-upa tia kuasana suung-Na. Ia tongko'
mangawawau upa men Ia piile' wawauonna Tama-Na. Gause upa men
wawauonna Tama na surugaa, koiya'a uga' a wawauonna Anak-Na.
20 Tama na surugaa mongkolingu'kon Anak-Na ka' minsiso'kon na Ko'ona
giigii' men wawauonna Tama na surugaa. Tama na surugaa uga' bo min-
siso'kon na Ko'ona a wawau men balaki'na pataka i kuu samba'.
21 Koi Tama na surugaa mangawangonkon mian lapus, ka' momotuo'i i
raaya'a, koiya'a uga' a Anak-Na momotuo'i ka' mantarai tutuo' men pore
pataka sidutu na mian men kikira'-Na taraion.
22 Tama na surugaa sianta mungukumi sa'angu'po mian. Giigii' kuasa-Na
men bo pungukumi mian Ia rookonmo na Anak-Na.
23 Tama na surugaa mangawawau koiya'a, kada' giigii' mian mangangga'i
Anak koi i raaya'a mangangga'i Tama na surugaa. Mian men sian man-
gangga'i Anak iya'a, uga' sian mangangga'i Tama na surugaa men nomosuu'
Anak-Na.
24 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian
men momorongori wurung-Ku ka' parasaya na Ko'ona men nomosuu' i
Yaku', ia isianmo tutuo' men pore pataka sidutu. Ia sianmo ukumon. Ia
namarereimo kolapusan, ka' nantausimo tutuo' men pore pataka sidutu.
25 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' bo
taka a tempona, ka' koini'i uga' noko takamo, se' mian lapus bo momorongor
wurungna Anakna Alaata'ala. Ka' mian men momorongor wurung iya'a bo
tumuo' soosoodo.
26 Koi Tama na surugaa pu'una tutuo' men pore, koiya'a uga' i Ia minsi-
dakon Anak-Na bo pu'una tutuo' men pore.
27 Tama na surugaa nantaraimo i Ia kuasa bo pungukumi, gause i Ia Anak
Manusia.
28 Alia i kuu samba'kon momorongor men koiya'a, gause bo taka a
tempona se' giigii' mian men nolapusmo bo momorongor wurungna Anak
Manusia,
29 ka' mian men pore a wawauna bo potuo'ion ka' umuar na baleananna
ka' tumuo' pore pataka sidutu. Mian men ba'idek a gau'na uga' bo potuo'ion
ka' umuar na baleanan, kasee bo ukumon.*
30 Yaku' sian sida mangawawau upa-upa men tongko' pingkira'-Ku suung-
Ku. Yaku' mungukumi mian koi men Yaku' rongor na Tama na surugaa.
Ka' men pungukuming-Ku iya'a maloos, gause i Yaku' sian mongololoikon
koi pingkira'-Ku suung-Ku, kasee koi pingkira'na Tama na surugaa men
nomosuu' i Yaku'.”

Men bo pompotuutuu' i Yesus
5:31-47

---

* **5:29** Dan. 12:2

31 “Kalu tongko' suung-Ku a men muntundunkon wakang-Ku, tundunan
men koiya'a sida uga' sian parasayaonmuu.
32 Kasee isian mian men mompotuutuu' i Yaku', ka' Yaku' inti'i se' tun-
dunanna iya'a tuutuu'.
33 Kuu nomosuu' mian mae' ni Yohanes, ka' i ia nompotuutuu' men kana'.*
34 Yaku' nangaan men koiya'a taasi' se' kada' i Yaku' potuutuu'onna mian,
kasee kada' i kuu salamatkonon.
35 Yohanes iya'a koi boloak men kait ka' munguruari, see i kuu tongko'
kodi-kodi' lewa'kon ruar iya'a.
36 Kasee men potuutuu'on-Ku a balaki'na tia men ia potuutuu' i Yohanes.
Giigii' limang men Ia rookon Tama na surugaa na Ingku' kada' limangon-
Ku, men koiya'a mompopo'inti'ikon se' Tama na surugaa a men nomosuu' i
Yaku'. Palimangon iya'a uga' a men limangon-Ku koini'i.
37 Ka' Tama na surugaa men nomosuu' i Yaku' uga' mompotuutuu' i Yaku'.
Kuu sianpo nontoo rongor wurung-Na ka' uga' sianpo nontoo piile' dudus-
Na.*
38 Wurung-Na sian kuu naa' na noamuu gause i kuu sian parasaya na
Ingku' men Ia posuu'.
39 Kuu mansarak minginti'i isiina Alkitaap gause pansaruimuu kalu i kuu
minginti'imo isiina, kuu mantausi tutuo' men pore pataka sidutu. Alkitaap
iya'a uga' mompotuutuu' i Yaku',
40 kasee i kuu bude' taka na Ingku' kada' mantausi tutuo' men pore pataka
sidutu iya'a.
41 Yaku' sian moki angga'i na mian.
42 Kasee i kuu, inti'ion-Ku se' noamuu sian mongkolingu'kon Alaata'ala.
43 Yaku' taka tia kuasana Tamang-Ku na surugaa, kasee i kuu sian mangal-
abot i Yaku'. Kasee kalu isian mian sambanaan taka tia kuasana suungna,
mian iya'a labotionmuu.
44 Koi upa a bo pamarasayamuu i Yaku' kalu i kuu tongko' mansarak kada'
angga'ionna simbaya'muu, ka' taasi' mansarak angga'ionna Alaata'ala men
sa'a-sa'angu'?
45 Alia i kuu mansarui se' i Yaku' bo mompoposala' i kuu na aropna
Tama na surugaa. Kasee men bo mompoposala' i kuu mase i Musa men
ooskononmuu.
46 Kalu i kuu mamarasaya i Musa, kuu sabole mamarasaya i Yaku', gause i
ia isian nuntulis i Yaku' na kitapna.
47 Kasee ka' i kuu sian mamarasaya upa men ia tulis i Musa, mbaka' i kuu
uga' sian mamarasaya upa men taeng-Ku'.”

6

Yesus namakaan lima' loloon mian
6:1-15
(Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Luk. 9:10-17)

1 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo na sambotakna Danau Galilea, men
uga' ngaanon Danau Tiberias.
2 Biai' a mian bero-beros mongololo' i Ia, gause i raaya'a nimiile'mo upa
kosamba' men Ia wawau tempo nengelesi'i mian men manggeo.
3 Kasi i Yesus nolumopon mbaara'a buu'na ka' no'umoruang tia murit-Na.
4 Na tempo iya'a, karani'mo a ilio ramean Paska na samba Yahudi.

* **5:33** Yoh. 1:19-27; 3:27-30 * **5:37** Mat. 3:17; Mrk. 1:11; Luk. 3:22

5 Sarataa i Yesus nimiile' na tiku-tikum-Na se' biai' tuu' a mian taka na
Ko'ona, Ia norobumo ni Filipus tae-Na, “Mbaria a pingilianta kakaan kada'
pamakaanta mian karaani'i?”
6 (Yesus ninginti'i upa men bo wawauon-Na, kasee Ia norobu koiya'a gause
mansarak minginti'i noa ni Filipus.)
7 Ia simbati i Filipus taena, “Kakaan men tongko' ilion tia rua' atu doi' dinar
sianpo sanda' bona mian karaani'i, maupo tongko' toro tiu'an.”
8 Sa'angu' murit ni Yesus men i Andreas, utus ni Simon Petrus, norobumo
na Ko'ona taena,
9 “Kani'i isian sa'angu' anak moro'one men isian roti jelai lilima' ka' susum
rurua'. Kasee daa sukup mbali' bona mian men koi kani'i a kobiai'na?”
10 Taeni Yesus, “Posuu'mo a mian karaanono' umoruang.” Na tampat iya'a
biai' a rakut, mbaka' i raaya'a no'umoruangmo na rakut. Kobiai'na mian
iya'a toro lima' loloon moro'one.
11 Kasi i Yesus nangala roti iya'a, ka' nobasukuur na Alaata'ala. Sarataa
iya'a, Ia nongobo-obosmo roti iya'a na mian biai' men poto oruang indo'o.
Koiya'a uga' na susum iya'a. Ka' i raaya'a nokumaan pataka benteng.
12 Sarataa i raaya'a wiwi'na nobentengmo, Yesus norobumo na murit-Na
tae-Na, “Posa'angu' a labina. Alia isian men tontako'.”
13 Mbaka' i raaya'a nungururu'mo labina lilima' roti jelai iya'a men ia kaan
i raaya'a, ka' labina dauga' nobuke' sompulo' rua' basung.
14 Sarataa mian biai' nimiile' upa kosamba' men ia wawau i Yesus, raaya'a
norobumo taena, “Tuutuu', kani'imo a nabii men bo taka na tano' balaki'!”
15 Gause i Yesus ninginti'i se' i raaya'a bo taka ka' mamakisaa mangawawa
i Ia bo sidakonon tomundo', mbaka' Ia nintirensamo suung-Na ka' nomae'
na buu'na men sambana.

Yesus notumumpang na wawona weer
6:16-21
(Mat. 14:22-33; Mrk. 6:45-52)

16 Sarataa guntumalommo, murit ni Yesus nalaumo na danau. Raaya'a
nolumakitmo na duangan,
17 kasi nengelembeti danau iya'a mae' na Kapernaum. Tempo iya'a ilio
noko pintungmo, kasee i Yesus koo'po notaka na ko'ona i raaya'a.
18 Tempo iya'a danau kaekae' mabokol gause mombuulon makorong.
19 Sarataa i raaya'a nobabose toro lima' kabai noom kilometer a ko'oloana,
raaya'a nimiile'mo i Yesus tumpa-tumpang na wawona weer mangkarani'
duangan. Raaya'a nolayaonmo.
20 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Yaku' ini'i. Alia layaon!”
21 Kasi tia noa beles, raaya'a nangalabotimo i Yesus na lalomna duangan,
ka' tempo iya'a uga' duanganna nokambotmo na bone, na tampat men
rae'ionna.

Mian biai' mansarak i Yesus
6:22-24

22 Koi liilana mian biai' men dauga' na sambotakna danau, nimiile' se'
duangan men somo sa'angu' iya'a sianmo intu'u. Ia inti'i i raaya'a se' murit
ni Yesus nomae'mo na duangan iya'a, kasee i Yesus sian nolumolo'.
23 Tempo iya'a isian toro pii duangan men ringkat na kota Tiberias notaka
ka' nobalabu karani' tampat men nangkaananna mian biai' roti noko daa ia
sukuurkon i Tumpu Yesus.
24 Sarataa mian biai' iya'a nimiile' se' sian isian i Yesus tia murit-Na, raaya'a
nolumakitmo na duangan men baasi nobalabu iya'a ka' norumingkat mae'
na Kapernaum mansarak i Yesus.

Roti men mantarai tutuo' men pore pataka sidutu
6:25-59

25 Sarataa mian biai' nopootuung tii Yesus na sambotakna danau, raaya'a
nimikirawar taena, “Guru, mbaripi a notakaan-Muu ka'ita?”
26 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-
Ku na ko'omuu se' i kuu mansarak i Yaku' taasi' se' daa i kuu ninginti'imo
aratina upa kosamba' men Yaku' wawaumo, kasee tongko' se' daa i kuu
nangkaanmo roti pataka nobenteng.
27 Kuu balimang alia tongko' mansarak kakaan men bo kabus ka' bo
mobosi'. Kasee alaka' balimang mansarak men sian mobosi' ka' men daa
mantarai tutuo' men pore pataka sidutu. Kakaan iya'a bo rookononna Anak
Manusia na ko'omuu, gause Anak Manusia a men ia potuutuu' Alaata'ala tia
oos-Na.”
28 Kasi taena i raaya'a, “Upa a men bo wawauonmai kada' men wawauon-
mai iya'a koi kikira'na Alaata'ala?”
29 Taeni Yesus, “Koi kani'imari a men kikira'na Alaata'ala: kuu tio parasaya
na Ko'ona men ia posuu' Alaata'ala.”
30 Mbaka' taena i raaya'a, “Upa a men bo wawauon-Muu men sida pon-
goosanmai, kada' daa piile'onmai ka' parasayaonmai i Kuu? Upa a men
limangon-Muu?
31 Pulimai mbaripian nangkaan roti manna na tano' maleas, koi men
nitulis na Alkitaap taena, ‘Ia namakaan i raaya'a tia roti men nda'amari na
surugaa.’ ”*
32 Kasi taeni Yesus, “Tuutuu' mba'a, kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
taasi' i Musa a men nantarai i kuu roti nda'amari surugaa, kasee Tamang-
Ku. Ka' koini'i Tamang-Ku a mantarai i kuu roti men tuutuu'na nda'amari
surugaa.
33 Gause roti men na Alaata'ala, mase i Ia men nda'amari surugaa men
mantarai tutuo' men pore pataka sidutu bona mian na tano' balaki'.”
34 Taena i raaya'a, “Tuan, tarai i kai a roti sanda' ilio koi men tae-Muu.”
35 Taeni Yesus, “Yaku'mo a roti men mantarai tutuo' men pore pataka
sidutu. Mian men taka na Ingku' sianmo bo mololu pataka sidutu. Ka' mian
men parasaya na Ingku' sianmo bo moro'u pataka sidutu.
36 Kasee koi men Yaku' bantilkonmo na ko'omuu, maune' i kuu nimiile'mo
i Yaku', kuu sian mamarasaya.
37 Giigii' mian men ia rookon Tamang-Ku na Ingku' bo taka na Ingku', ka'
mian men taka na Ingku' sian kokundaion-Ku.
38 Gause i Yaku' nda'amari surugaa taasi' bo pangawawau upa men koi
pingkira'-Ku suung-Ku, kasee koi pingkira'-Na men nomosuu' i Yaku'.
39 Ka' koi kani'imari a pingkira'-Na men nomosuu' i Yaku': amo' sa'angu'po
a men malalap na giigii' mian men Ia rookon na Ingku', kasee kada'
potuo'ion-Ku na ilio kokomburi'anna.
40 Gause ni'imo a pingkira'na Tamang-Ku: Kada' giigii' mian men nimiile'
Anak ka' parasaya na Ko'ona bo mandapot tutuo' men pore pataka sidutu,
ka' potuo'ion-Ku na ilio kokomburi'anna.”
41 Mbaka' samba Yahudi nokokoo'ankonmo i Yesus gause Ia norobu tae-
Na, “Yaku'mo a roti men nda'amari surugaa.”
42 Raaya'a norobu taena, “Taasi' uga' i Yesus kani'i a men anak ni Yusuf?
Inti'ionmai a sina-Na tia tama-Na! Koi upa mbali' se' i Ia sida mangaan se' i
Ia nda'amari surugaa?”
43 Kasi taeni Yesus, “Alia kokoo'ankon i Yaku'!

* **6:31** Kel. 16:4, 15; Mzm. 78:24

44 Sianta sa'angu'po mian men sida taka na Ingku', kalu Tama men
nomosuu' i Yaku' sian nambaetok noana kada' taka na Ingku'. Ka' ime a men
taka na Ingku' bo potuo'ion-Ku na ilio kokomburi'anna.
45 Na kitapna nabii isian nitulis koi kani'imari: 'Giigii' mian bo pisiso'onna
Alaata'ala.' Mbaka' giigii' mian men nomorongormo ka' nangalabot pi-
siso'na Tama na surugaa, bo taka na Ingku'.*
46 Men koiya'a, taasi' se' daa isianmo mian men nimiile'mo Tama. Men daa
nimiile'mo Tama na surugaa tongko' i Ia men ia posuu' Alaata'ala.
47 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian
men parasaya, ia mandapot tutuo' men pore pataka sidutu.
48 Yaku'mo a roti men mantarai tutuo' pore pataka sidutu.
49 Pulimuu nangkaanmo roti manna na tano' maleas ka' i raaya'a nola-
pusmo.
50 Kasee roti men nda'amari surugaa taasi'po koiya'a. Mian men
mangkaan roti iya'a sianmo lapus.
51 Yaku'mo a roti nda'amari surugaa men mantarai tutuo' men pore pataka
sidutu. Mian men mangkaan roti kani'i, ia bo tumuo' pataka sidutu. Roti
men rookonon-Ku bona mian na tano' balaki' kada' tumuo' mase antok-Ku."
52 Nomorongor men koiya'a, samba Yahudi nopoogagaimo tia simbaya'na
ka' norobu taena, "Koi upa mbali' a mian kanooro'o se' daa mongorookon
antok-Na bo kaanonta?"
53 Kasi taeni Yesus, "Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu kalu i kuu sian mangkaan antokna Anak Manusia ka' minginum
rara'-Na, kuu sian mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.
54 Mian men mangkaan antok-Ku ka' minginum rara'-Ku bo mantausi
tutuo' men pore pataka sidutu ka' bo potuo'ion-Ku na ilio kokomburi'anna.
55 Gause antok-Ku tuutuu' kakaan, ka' rara'-Ku tuutuu' bo inumon.
56 Mian men mangkaan antok-Ku ka' minginum rara'-Ku, ia poowawa pore
tii Yaku' ka' Yaku' poowawa pore tii ia.
57 Tama na surugaa men tumuo' nomosuu' i Yaku' ka' i Yaku' tumuo' gause
Tama na surugaa. Koiya'a uga' mian men mangkaan antok-Ku bo tumuo'
gause i Yaku' a men momotuo'i.
58 Yaku'mo a roti men nda'amari surugaa. Roti iya'a taasi' koi roti men ia
kaan pulimuu. Gause soro' nangkaan roti iya'a, raaya'a uga' nolapus. Kasee
mian men mangkaan roti men nda'amari surugaa, ia bo tumuo' pataka
sidutu."
59 Giigii' iya'a ia bantilkon i Yesus na Kapernaum, na tempo i Ia mimisiso'
na laigan bakitumpuan.

Biai' a murit ni Yesus sianmo nongololo' i Ia
6:60-66

60 Sarataa nongorongor wurung ni Yesus, biai' a murit-Na men norobu
taena, "Pisiso' kani'i marepa tuu'. Ime a men daa momoko mongololo'?"
61 Yesus ninginti'i se' murit-Na nokokoo'ankon i Ia men nangaan koiya'a.
Mbaka' Ia norobumo tae-Na, "Kokoo'muu mbali' a wurung-Ku men koiya'a?
62 Ka' koi upa kalu i kuu mimiile' Anak Manusia masawe' soosoodo na
dodongoan-Na men mbaripian?
63 Alus Molinas a men mantarai mian tutuo' pore pataka sidutu, taasi'
wakana mian. Wurung men bantilkonon-Ku kani'i, mase wurungna Alus
Molinas men mantarai tutuo' pore pataka sidutu.

---

* **6:45** Yes. 54:13

64 Kasee isian i kuu men sian parasaya.” (Yesus ninginti'i na tumbenapo,
se' ime a men sian parasaya ka' ime a men bo mongorookon i Ia kada'
papateion.)
65 Kasi i Yesus norobu soosoodo tae-Na, “Ya'amo mbali' i Yaku' nambantilkon na ko'omuu se' sianta sa'angu'po mian men taka na Ingku', kalu Tama
na surugaa sianta minsidakon men koiya'a.”
66 Muntumbei tempo iya'a biai' a murit ni Yesus men namarerei i Ia ka'
nokundamo nongololo' i Ia soosoodo.

Pompotuutuu' ni Petrus
6:67-71

67 Mbaka' i Yesus norobumo na sompulo' rua' murit-Na tae-Na, “Too i kuu
uga' bo mamarerei i Yaku'?”
68 Ia simbati i Simon Petrus taena, “Tumpu, ime a bo rae'anmai? Wurung-
muu Tumpu mantarai tutuo' men pore pataka sidutu.*
69 Kai parasayamo ka' kai inti'imo se' i Kuu a men molinas men ringkat na
Alaata'ala.”
70 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Taasi' uga' i Yaku' a men nungururuki
sompulo' rua' kuu kani'i? Kasee isian i kuu men kani'i sa'angu' mian koi
ibiliis!”
71 Men panduungion ni Yesus mase i Yudas anak ni Simon Iskariot. Maune'
i Yudas sa'angu' mian men tonsoop murit ni Yesus, kasee ia bo mongorookon
i Yesus kada' papateion.

7

Yesus tia utus-Na
7:1-9

1 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo longkop Galilea. Ia kunda dumodongo
na Yudea, gause isian moomoola'na Yahudi momoosarak bo mampapatei i
Ia.
2 Tempo iya'a karani'mo rameanna samba Yahudi men ngaanon ramean
Sa'up Roon.*
3 Mbaka' utus ni Yesus norobumo na Ko'ona taena, “Ringkatmo i Koo mae'
na Yudea, kada' muriit sida uga' mimiile' upa men wawauoon.
4 Gause sianta sa'angu'po mian men mansapitkon mangawawau upa-upa,
kalu ia mingkira' tolele na mian biai'. Kalu i Koo mangawawau upa-upa
tiodaa pipiile'konoon na mian na tano' balaki'.”
5 (Mbali' utus-Na mangaan koiya'a gause raaya'apo uga' sian parasaya na
Ko'ona.)
6 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koini'i koo'po tempong-Ku, kasee i kuu daa
sinampang tempoan.
7 Dunia kani'i sian mangka'idek i kuu, kasee mangka'idek i Yaku', montookon i Yaku' nompopo'inti'ikon se' wawauna dunia kani'i ba'idek.
8 Rae'mo i kuu na ramean iya'a! Yaku' sianpo mae', gause koini'i koo'po
tempong-Ku.”
9 Koiya'a ninsimbati ni Yesus i raaya'a, ka' i Ia dauga' na Galilea.

Yesus mae' na ramean Sa'up Roon
7:10-13

10 Sarataa utus ni Yesus nomae' na ramean iya'a, Ia uga' nomae'mo kasee
wuni-wuni ka' sianta paraa nintipiile' na mian.

---

* **6:68** Mat. 16:16; Mrk. 8:29; Luk. 9:20

* **7:2** Im. 23:34; Ul. 16:13

11 Na ramean iya'a moomoola'na Yahudi nansarak i Yesus. Raaya'a
nimikirawar na mian, taena, “Aana i Ia?”
12 Ka' biai' a mian pooseasoi muntundun i Ia. Isian mian men mangaan:
“Ia mian ma'amat.” Isian uga' men mangaan: “Sian, Ia mantarai pisiso' sala'
na mian biai'.”
13 Kasee sianta sa'angu'po mian men morobu rongor-rongor moomoola'na
Yahudi gause layaonkon i raaya'a.

Yesus nuntundun waka-Na
7:14-24

14 Pintanga' ramean iya'a, Yesus ninsoopmo na Laiganna Alaata'ala ka'
nimisiso' mian.
15 Mbaka' moomoola'na Yahudi nosamba'mo ka' norobu taena i raya'a,
“Koi upa a mian kaya'a se' biai' a inti'ion-Na, kasee sianta nosikola?”
16 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Pisiso'-Ku taasi' norumingkat na Ingku', kasee
na Ko'ona men nomosuu' i Yaku'.
17 Mian men mingilimang pingkira'na Alaata'ala, sabole bo minginti'i se'
pisiso'-Ku norumingkat na Alaata'ala kabai se' tongko' na Ingku'.
18 Mian men muntundun wakana, ia mansarak kada' angga'ionna mian.
Kasee mian men mansarak mangangga'i Alaata'ala men nomosuu' i ia, mian
iya'a kana' a wawauna, ka' sian borek.
19 Taasi' uga' i Musa a men nantarai i kuu Ukum Torat? Kasee sianta
sa'angu'po i kuu men mongololoikon Ukum Torat iya'a. Nongko'upa se' i kuu
momoosarak mampapatei i Yaku'?”
20 Taena i raaya'a taena, “Koo ia lampingi meena! Ime mbali' a men
momoosarak ka' mampapatei i Koo?”
21 Taeni Yesus, “Tongko' sa'angu' palimangon a men Yaku' wawau na ilio
Sabat, kuu noko kokoo'anmo.*
22 Musa nambantilkonmo kada' i kuu tio basunat. Bookoi sunat kani'i
taasi' ia tadulkon i Musa, kasee ia tadulkon pulinta. Ka' i kuu uga' munsunat
mian na ilio Sabat!*
23 Kalu i kuu munsunat mian na ilio Sabat dako' munguluani ukum ni
Musa, kadai se' i kuu maso'kon i Yaku' montookon nengelesi'i mian na ilio
Sabat?*
24 Alia mungukumi mian tongko' mongololo'kon upa men kampiile'an,
kasee ukumi koi men tuutuu'na.”

Tuutuu' mbali' i Yesus Tomundo' Pansalamatkon?
7:25-31

25 Toro pii samba Yerusalem norobu taena i raaya'a, “Taasi' Iamo kani'i a
men sarakon bo papateion?
26 Ka' piile'! Ia sian bata-bata morobu na aropna mian biai' ka' sianta upa-
upa men ia ngaan i raaya'a na Ko'ona. Kabai tanaasta ninginti'imo se' Iamo
a Tomundo' Pansalamatkon?
27 Mian iya'a kita inti'imo a noringkatan-Na, kasee kalu Tomundo' Pansala-
matkon taka sianta sa'angu'po a mian minginti'i se' mbaria a noringkatan-
Na.”
28 Tempo i Yesus mimisiso' na Laiganna Alaata'ala, Ia nengeleelo'kon tae-
Na, “Tuutuu' mba'a inti'ionmuu se' ime i Yaku' ka' mbaria a noringkatan-
Ku. Kada' inti'ionmuu, Yaku' notaka taasi' tongko' pingkira'-Ku, kasee
pingkira'na Alaata'ala. Ia Alaata'ala men tuutuu' ka' i Ia a nomosuu' i Yaku'.
Kasee i kuu sianta minginti'i i Ia.

---

* **7:21** piile' Yoh. 5:1-18 * **7:22** Kej. 17:10; Im. 12:3 * **7:23** Yoh. 5:9

29 Yaku' ninginti'i i Ia, gause i Yaku' ringkat na Ko'ona ka' Iamo a men
nomosuu' i Yaku'."
30 Raaya'a momoosarak mangarakop i Yesus, kasee sianta sa'angu'po a
mian men nongkoyong i Ia, gause tempona koo'po taka.
31 Kasee na mian biai' iya'a, isian uga' biai' a men noparasaya na Ko'ona
ka' norobu taena, "Mian kanooro'o sabole i Tomundo' Pansalamatkon gause
biai' tuu' a upa kosamba' men Ia wawaumo."

Momoosarak mangarakop i Yesus
7:32-36

32 Mian Farisi nomorongor se' biai' a mian momooseasoikon i Yesus,
mbaka' i raaya'a tia tanaasna imam nomosuu'mo dadagai Laiganna
Alaata'ala mangarakop i Yesus.
33 Mbaka' i Yesus norobumo na mian biai' men isian na lalomna Laiganna
Alaata'ala tae-Na, "Somo kodi-kodi' i Yaku' dauga'na ruru-ruru' tii kuu ka'
moko daa iya'a i Yaku' bo mae' na Ko'ona men nomosuu' i Yaku'.
34 Kuu bo mansarak i Yaku', kasee sian rumpakionmuu, gause i kuu sian
momoko mantaka dodongoan-Ku."
35 Kasi moomoola'na Yahudi nopoopikirawari, taena, "Mbaria a rae'an-Na,
mbali' se' sian rumpakionta? Kabai i Ia bo mae' na samba Yahudi men na
laosalaan, na tanga-tanga'na samba Yunani, bo pimisiso' i raaya'a?
36 Upa aratina wurung-Na kani'i: Kuu bo mansarak i Yaku', kasee sian
rumpakionmuu, ka' i kuu uga' sian momoko mantaka dodongoan-Ku?"

Alus Molinas men nitimbaanikon koi weer men mantarai tutuo' men pore pataka sidutu
7:37-44

37 Na ilio men kokomburi'anna ramean Sa'up Roon, iliona ramean men
tuko, nokumekerermo i Yesus na Laiganna Alaata'ala ka' nengeleelo'kon tae-
Na, "Mian men moro'u, porena i ia taka na Ingku' ka' minginum!*
38 Mian men parasaya na Ingku', ia koi men nitulis na Alkitaap taena, 'Na
noana bo umembuar a weer men mantarai tutuo' men pore pataka sidutu.'
"*
39 Yesus muntundun Alus Molinas men bo labotonna mian men parasaya
na Ko'ona. Tempo iya'a Alus Molinas koo'po notaka, gause i Yesus koo'po
notonakat mbaara'a na surugaa.
40 Biai' a mian nomorongor upa men ia tundun i Yesus. Ka' na mian biai'
iya'a isian men norobu taena, "Mian kaya'a sabole nabii men bo taka."
41 Mian sambana uga' norobu taena, "Ia kani'i Tomundo' Pansalamatkon."
Kasee men sambana uga' norobu taena, "Taasi'. Tomundo' Pansala-
matkon taasi' ringkat na Galilea!
42 Gause isian nitulis na Alkitaap se' i Tomundo' Pansalamatkon iya'a lee'
ni Daud ka' ringkat na kampung Betlehem, dodongoan ni Daud mbaripian."*
43 Mbaka' mian biai' nompoogagaikonmo se' ime i Yesus too i Ia Tomundo'
Pansalamatkon kabai taasi'.
44 Isian men mingkira' mangarakop i Ia, kasee sianta sa'angu'po mian men
nongkoyong i Ia.

Nikodemus nuntulungkon i Yesus
7:45-52

---

* **7:37** Im. 23:36 * **7:38** Yeh. 47:1; Za. 14:8 * **7:42** Mi. 5:1

45 Sarataa nomule'kon a dadagai Laiganna Alaata'ala men niposuu' mangarakop i Yesus, tanaasna imam tia mian Farisi iya'a nobapikirawarmo na ko'ona i raaya'a taena, “Nongko'upa i kuu se' sianta nangawawa i Ia?”
46 Ia simbati dadagai iya'a taena, “Koo'po isian mian men morobu koi i Ia!”
47 Taena mian Farisi, “Kabai i kuu tinompololo'mo na pisiso'-Na men sala'?
48 Isian mbali' a tanaasta kabai se' sa'angu'po mian na mian Farisi men mamarasaya i Ia?
49 Kasee mian biai' karaani'i men sian minginti'i Ukum Torat, bi silaka' i raaya'a!”
50 Nikodemus, sa'angu' mian Farisi men mbaripian isian notaka ni Yesus, norobu na simbaya'na taena,*
51 “Ukum Toratta mbali' se' mungukum mian, kalu koo'po tia nirongor ka' ni'inti'i se' upa men ia wawau?”
52 Ia simbati i raaya'a taena, “Kabai i koo uga' samba Galilea? Alaka' piile' na Alkitaap kada' inti'ioon se' sianta nabii men ringkat na Galilea.”

Wiwine men nuntumpangkon langkai'na
7:53-8:11

[
53 Kasi i raaya'a nompoo'ule'kon na laiganna,

8

1 kasee i Yesus nomae'mo na Buu'na Zaitun.
2 Ma'ulo-ulop tuu' i Yesus ndo'omo soosoodo na Laiganna Alaata'ala, ka' biai' a mian men taka na Ko'ona. Ka' i Ia no'umoruang mimisiso' i raaya'a.
3 Mbaka' wawa Ukum Torat tia mian Farisi nangawawamo na Ko'ona sa'angu' wiwine men nirumpaki nuntumpangkon langkai'na.
4 Raaya'a nomokerermo wiwine iya'a na tanga' ka' norobu ni Yesus, taena, “Guru, wiwine kani'i nirumpaki pintanga' muntumpangkon langkai'na.
5 Na Ukum Torat ni Musa ia nomosuu' i kita mangalapak wiwine men koiya'a pataka lapus. Koi upa a pinginti'i-Muu men koiya'a?”*
6 Raaya'a mangaan men koiya'a bo mimitopongi i Ia, kada' i raaya'a mantausi sala'-Na. Kasee i Yesus nodumodungku' kasi nobatulis na tano' tia rangkum-Na.
7 Gause i raaya'a sapiki-pirawar na Ko'ona, mbaka' Ia nokumekererermo kasi norobu tae-Na, “Kuu men sianta dosaon, tio i kuu a men mongolukoni mangalapak wiwine kaya'a tia watu.”
8 Kasi i Ia nodumodungku' soosoodo ka' nobatulis na tano'.
9 Kasee sarataa i raaya'a nomorongor wurung iya'a, raaya'a nomae'mo sa'angu'-sa'angu', muntumbei na mian men motu'a.
Komburi'na somo i Yesus suungna tia wiwine iya'a men dauga' isian na tampat iya'a.
10 Kasi i Yesus nokumekerer ka' norobu na wiwine iya'a tae-Na, “Aanamo i raaya'a? Sianta mian men nungukum i koo?”
11 Taena wiwine iya'a, “Sianta, Tumpu.”
Kasi taeni Yesus, “Yaku' uga' sian mungukum i koo. Rae'mo, ka' muntumbei koini'i aliamomo' mangawawau dosa.”]

Yesus ruarna dunia
8:12-20

---

* **7:50** Yoh. 3:1-2 * **8:5** Im. 20:10; Ul. 22:22-24

12 Yesus norobumo soosoodo na mian biai' iya'a tae-Na, “Yaku'mo a ruarna
dunia. Kalu i ime a mongololo' i Yaku' ia sian mae' na kapintungan, kasee ia
isian ruar men mantarai tutuo' men pore pataka sidutu.”*
13 Taena mian Farisi, “Koo a men mompotuutuu' wakaam. Tundunaan
sian tuutuu'.”*
14 Taeni Yesus, “Maune' Yaku' mompotuutuu' wakang-Ku, kasee
tundunan-Ku tuutuu', gause Yaku' ninginti'i mbaria a noringkatan-Ku
ka' mbaria a rae'an-Ku. Kasee i kuu sian ninginti'i se' mbaria a ringkatan-Ku
ka' mbaria a rae'an-Ku.
15 Kuu mungukumi mongololo' sukatan na mian, Yaku' sian mungukumi
sa'angu'po mian.
16 Kasee kalu i Yaku' mungukumi, mbaka' pungukuming-Ku iya'a tuutuu',
gause i Yaku' taasi' tongko' suung-Ku, kasee Yaku' poopoolo' tii Ia men
nomosuu' i Yaku'.
17 Ka' na kitap Toratmuu isian nitulis koi kani'imari: tundunan men
porongorionna mian mase tio men potuutuu'onna rua' mian.
18 Yaku' a men mompotuutuu' wakang-Ku, ka' uga' Tamang-Ku men nomo-
suu' i Yaku' a mompotuutuu' i Yaku'.”
19 Mbaka' taena i raaya'a, “Aana mbali' a Tamaam?”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku', maupo Tamang-Ku sian inti'ionmuu.
Kalu se' i kuu minginti'i i Yaku', kuu uga' minginti'i Tamang-Ku.”
20 Giigii' iya'a ia bantilkon i Yesus beebeel petina doi' kurbaan na tempo
i Ia pintanga' mimisiso' mian na Laiganna Alaata'ala. Ka' sianta sa'angu'po
mian men nangarakop i Ia, gause sianpo tempona.

Dodongoan men rae'an-Ku sian takaonmuu
8:21-29

21 Yesus norobumo soosoodo na mian biai' tae-Na, “Yaku' bo mae' ka' i kuu
bo mansarak i Yaku', kasee i kuu bo lapus dauga' dosaon. Dodongoan men
rae'an-Ku sian takaonmuu.”
22 Mbaka' moomoola'na Yahudi norobumo taena, “Too i Ia bo mintipate
mbali' se' i Ia nangaan: ‘Dodongoan men rae'an-Ku, sian takaonmuu?’ ”
23 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Kuu ndo'omari, kasee i Yaku' nda'amari.
Kuu ringkat na dunia, kasee noringkatan-Ku taasi' na dunia.
24 Gause iya'a, mbali' i Yaku' nambantilkon na ko'omuu umba'a se' i kuu
bo lapus gause dosamuu. Kalu i kuu sian mamarasaya se' i Yaku'mo inono'
men ngaanon YAKU' ISIAN, kuu bo lapus dauga' dosaon.”*
25 Mbaka' i raaya'a nimikirawarmo na Ko'ona taena, “Ime mbali' i Koo?”
Taeni Yesus, “Upa a kana'na i Yaku' morobu soosoodo tii kuu?
26 Dauga' biai' a men tio bantilkonon-Ku ka' ukumikonon-Ku i kuu. Kasee
Yaku' tongko' mambantilkon na dunia upa men Yaku' rongor na Ko'ona men
nomosuu' i Yaku', ka' i Ia Alaata'ala men tuutuu'.”
27 Raaya'a sian ninginti'i se' i Ia muntundunkon Tama na surugaa na
ko'ona i raaya'a.
28 Mbaka' i Yesus norobumo tae-Na, “Kalu i kuu mamasawe'konmo Anak
Manusia, temposi iya'a kasi inti'ionmuu se' i Yaku'mo inono' men ngaanon
YAKU' ISIAN, ka' daa bo inti'ionmuu se' i Yaku' sianta mangawawau upa-upa
koi pingkira'-Ku, kasee i Yaku' muntundunkon upa-upa koi men ia pisiso'kon
Tama na surugaa na Ingku'.

---

* **8:12** Mat. 5:14; Yoh. 9:5 * **8:13** Yoh. 5:31 * **8:24** Kel. 3:14

29 Ka' i Ia men nomosuu' i Yaku' poopoololo' tii Yaku'. Ia sian mamatalai i
Yaku' suusuung-Ku, gause i Yaku' sinampang mangawawau upa men kikira'-
Na."

Minginti'i pisiso' men kana' dako' po'ata'on
8:30-36

30 Noko daa i Yesus nuntundunkon giigii' iya'a, biai' a mian men
noparasaya na Ko'ona.
31 Kasi i Yesus norobu na samba Yahudi men parasaya na Ko'ona tae-Na,
"Kalu i kuu tumuo' koi pisiso'-Ku, kuu tuutuu' murit-Ku.
32 Kalu i kuu tuutuu' nosidamo murit-Ku, kuu bo minginti'i pisiso' men
kana'. Kalu koiya'a i kuu sianmo po'ata'on."
33 Ia simbati samba Yahudi taena, "Kai mase lee' ni Abraham ka' i imepo
sianpo nompo'ata' i kai. Koi upa i Koo mangaan se' kai sianmo po'ata'on?"*
34 Taeni Yesus, "Tuutuu' mba'a, kasee bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian
men mangawawau dosa mase ata'na dosa.
35 Ka' sa'angu' ata' sianta dumodongo na laigan pataka manau', kasee anak
a men daa sinampang dumodongo na laigan.
36 Ka' kalu Anak minsidakon dosa sianmo mompo'ata' i kuu, mbaka' i kuu
tuutuu' sianmo nipo'ata'."

Lee' ni Abraham men taasi' ringkat na Alaata'ala
8:37-47

37 "Inti'ion-Ku se' i kuu lee' ni Abraham. Kasee i kuu momoosarak
mampapatei i Yaku', gause i kuu bude' mangalabot pisiso'-Ku.
38 Upa men Yaku' piile' na Tama na surugaa ya'amo a men bantilkonon-Ku.
Kasee i kuu mingilimang upa men kuu rongor na tamamuu."
39 Taena i raaya'a, "Tamamai mase i Abraham."
Taeni Yesus, "Kalu se' tuutuu' i kuu anak ni Abraham, kuu sabole mingili-
mang palimangon men ia limangmo i Abraham.
40 Kasee i kuu momoosarak mampapatei i Yaku' men mambantilkon na
ko'omuu upa men tuutuu'na men Yaku' rongor na Alaata'ala. Abraham sian
mingilimang koi men limangonmuu.
41 Kuu mingilimang upa men limangonna tamamuu."
Taena i raaya'a, "Kai taasi' ningamea'kon na posuo' men sambu-sambumo.
Tamamai tongko' sa'angu', men Alaata'ala."
42 Taeni Yesus, "Kalu se' Alaata'ala iya'a Tamamuu, kuu bo molingu'kon
i Yaku', gause i Yaku' ringkat na Alaata'ala. Ka' i Yaku' taka taasi' tongko'
pingkira'-Ku, kasee pingkira'-Na men nomosuu' i Yaku'.
43 Nongko'upa mbali' se' i kuu sian minginti'i upa men bantilkonon-Ku?
Gause i kuu sian mokotaan mongorongor pisiso'-Ku.
44 Ibiliismo a men bo tamamuu ka' i kuu mingkira' mangawawau men
kikira'na tamamuu. Iamo a men mampapatei mian na tumbenapo ka'
sianta wawauna men kana', gause na ko'ona sianta men tuutuu'. Kalu ia
mimborek, ia morobu koi pingkira'na suungna, gause i ia bukuan mimborek
ka' tamana giigii' borek.
45 Yaku' mambantilkon men tuutuu'na na ko'omuu, kasee i kuu sian
parasaya na Ingku'.
46 Ai ime i kuu men daa momoko mimpipiile'kon se' tuutuu' i Yaku'
nangawawau dosa? Yaku' nambantilkon upa men tuutuu', kasee kadai se'
i kuu sian mamarasaya i Yaku'?

---

* **8:33** Mat. 3:9; Luk. 3:8

47 Kalu mian men ringkat na Alaata'ala, ia momorongori wurungna
Alaata'ala. Kasee i kuu taasi' ringkat na Alaata'ala, mbali' iya'a i kuu sian
momorongori."

Yesus noko isianmo koo'po tia i Abraham
8:48-59

48 Moomoola'na Yahudi ninsimbatimo i Yesus taena i raaya'a, "Sian tuu'
mbali' kalu i kai mangaan se' i Koo samba Samaria men ia lampingi meena?"
49 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Yaku' sian ia lampingi meena, kasee i Yaku'
mangangga'i Tamang-Ku ka' i kuu sian mangangga'i i Yaku'.
50 Kasee i Yaku' sian mansarak kada' angga'ionmuu. Isian sa'angu' men
mansarak kada' i Yaku' angga'ion ka' i Ia uga' a men mungukumi.
51 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu kalu ime
a men mongololo' men taeng-Ku, ia sian lapus pataka sidutu."
52 Taena moomoola'na Yahudi, "Koini'i daa kai inti'imo se' i Koo tuutuu' ia
lampingimo meena. Gause i Abraham noko lapusmo ka' koiya'a uga' a nabii.
Kasee i Koo nangaan, 'Kalu ime men mongololo' men taeng-Ku, ia sian lapus
pataka sidutu.'
53 Kalu i Abraham noko lapusmo, ka' giigii' nabii uga' noko lapusmo, ime
mbali' i Koo kani'i? Sian minsoop na akal kalu i Koo a balaki'na tii Abraham
minti'imai!"
54 Taeni Yesus, "Kalu i Yaku' mansarak kada' i Yaku' bi angga'ion, men
koiya'a sianta kana'na. Tamang-Ku men na surugaa a men mangangga'i i
Yaku'. Tama na surugaa iya'a men taemuu se' Alaata'alamuu,
55 kasee i kuu sian minginti'i i Ia. Yaku' daa minginti'i i Ia. Kalu i Yaku'
mangaan se' sian minginti'i i Ia, mbaka' i Yaku' mimborek koi i kuu. Kasee i
Yaku' minginti'i i Ia ka' mongololo' men tae-Na.
56 Abraham minti'imuu beles tuu' se' i ia bo mimiile' ilio kotakaan-Ku ka'
ia noko pimiile'mo ka' nobeles."
57 Mbaka' taena moomoola'na Yahudi, "Umuur koo'po tia limampulo' taun
ka' i Koo mangaan se' nimiile'mo i Abraham?"
58 Taeni Yesus, "Tuutuu' a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' koo'po tia i Abraham nongamea', Yaku' noko isianmo."
59 Kasi i raaya'a nangala watu mangalapak i Yesus, kasee i Ia nintipenta'mo
ka' namarerei Laiganna Alaata'ala.

9

Yesus nengelesi'i mian mampisok kada' sida poopiile' soosoodo
9:1-12

1 Na tempo i Yesus nolumiu, Ia nimiile' sa'angu' mian mampisok ngame-
ngamea'po.
2 Murit ni Yesus nimikirawarmo na Ko'ona taena i raaya'a, "Guru, ime a
men nangawawau dosa, mian kaya'a suungna kabai minti'ina, mbali' i ia
ningamea'kon mampisok?"
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Ia nampisok, taasi' ia gau'kon dosana ka' uga'
taasi' ia gau'kon dosana minti'ina, kasee ia ningamea'kon mampisok kada'
kuasana Alaata'ala sida piile'on balimang na wakana.
4 Daa dauga'na ilio, kita tio mingilimang palimangon-Na men nomosuu' i
Yaku'. Malom bo taka ka' sa'angu'po mian sianmo momoko balimang.
5 Dauga'na i Yaku' na tano' balaki' kani'i, Yaku' a ruarna tano' balaki'."*

* **9:5** Mat. 5:14; Yoh. 8:12

6 Sarataa i Yesus norobu koiya'a, Ia no'uminormo na tano' ka' nangalauk
inor-Na iya'a tia tano', kasi nenggegeskon na matana mian men mampisok
iya'a,
7 ka' norobu tae-Na, “Rae' pirurup na kolam Siloam.” Siloam aratina: “Men
niposuu'.” Mbaka' mian iya'a nomae'mo nirurup kasi ia nomule'kon ka'
mian iya'a nopoopiile'mo.
8 Kasee mian men pookarani'anna laigan ka' mian men ninginti'i se' i
ia mbaripian sa'angu' mian men mo'ase'-ase', norobumo taena i raaya'a,
“Taasi' mianmo kani'i a men sinampang mo'ase'-ase'?”
9 Isian mian men nangaan, “Tuutuu', mianmo kani'i.” Isian uga' men
nangaan, “Taasi' i ia. Ia tongko' pookoikoianna mian iya'a.”
Kasee mian iya'a nangaan taena, “Daa tuutuu' i yaku'mo.”
10 Taena mian, “Koi upa mbali' se' daa i koo nopoopiile'mo?”
11 Ia simbati mian iya'a taena, “Mian men ngaanion Yesus nangalauk inor-
Na tia tano' ka' nenggegeskon na matangku ka' nomosuu' i yaku' tae-Na, ‘Rae'
na kolam Siloam ka' pirurup.’ Kasi i yaku' nomae' ka' sarataa nirurup, yaku'
nopoopiile'mo.”
12 Taena i raaya'a, “Aanamo a mian iya'a?”
Taena mian iya'a, “Yaku' sian ninginti'i.”

Mian Farisi nanganasai Yesus nengelesi'i mian mampisok 9:13-34

13 Kasi i raaya'a nangawawa mian men mampisok mbaripian iya'a na
mian Farisi.
14 Tempo i Yesus nangalauk inor-Na tia tano' ka' nompopotarang matana
mian iya'a, na ilio Sabat.
15 Mbali' iya'a mian Farisi nimikirawarmo na mian iya'a koi upa se' daa i
ia nopoopiile'mo. Ia simbati taena, “Ia nenggegesi matangku tia tano' men
nilauk inor kasi i yaku' nirurup ka' koini'i i yaku' nopoopiile'mo.”
16 Toro pii mian Farisi norobu taena, “Mian men nangawawau koi kani'i
taasi' ringkat na Alaata'ala, gause i Ia sian mongololo' aturan na ilio Sabat.”
Mian Farisi sambana uga' norobu taena, “Kalu i Ia sa'angu' mian men
dosaon, sian minsoop na akal se' daa momoko mangawawau upa kosamba'
men koiya'a.” Mbaka' ninsidakonmo i raaya'a nopoogagai.
17 Mbali' iya'a mian Farisi nimikirawarimo mian iya'a soosoodo taena, “Ka'
i koo, koi upa a pinginti'iim i Ia, gause i Ia nompopotarangmo mataam?”
Ia simbati taena, “Ia nabii.”
18 Kasee moomoola'na Yahudi sian parasaya se' mbaripian i ia mampisok,
ka' koini'i nopoopiile'mo. Mbali' iya'a, raaya'a nengeleelo'mo minti'ina,
19 ka' nimikirawar taena, “Kani'imo a anakmuu men taemuu se' mamp-
isok ngame-ngamea'po? Kalu koiya'a, koi upa se' koini'i daa nopoopiile'mo?”
20 Ia simbati minti'ina mian iya'a taena, “Tuutuu'. Ia kani'i anakmai men
ngame-ngamea'po mampisok,
21 kasee koi upa se' koini'i daa nopoopiile'mo, kai sian ninginti'i, ka' uga'
sian kai inti'i se' i ime a nompopotarang matana. Alaka' pikirawar na ko'ona,
ia daa balaki'mo. Ia sida muntundunkon i kuu.”
22 Minti'ina norobu koiya'a, gause layaonkon moomoola'na Yahudi, gause
i raaya'a nosangadamo kalu ime a men mangaan se' i Yesus a Tomundo'
Pansalamatkon, ia sianmo poturangon minsoop na laigan bakitumpuan.
23 Koiya'a mbali' minti'ina norobu taena, “Pikirawar na ko'ona, ia daa
balaki'mo.”

24 Kasi i raaya'a nengeleelo' soosoodo mian men mbaripian mampisok
iya'a ka' norobu taena, “Bantilkon a tuutuu'na na aropna Alaata'ala. Kai
inti'i se' mian iya'a dosaon.”
25 Ia simbati taena, “Mian iya'a dosaon kabai se' sian, yaku' sian ninginti'i.
Kasee men yaku' inti'i, mbaripian yaku' mampisok ka' koini'i daa nopoopi-
ile'mo.”
26 Taena i raaya'a, “Upa a men Ia limang na ko'oom? Koi upa i Ia ninsidakon
i koo nopoopiile?”
27 Ia simbati taena, “Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu, kasee i kuu sian
namarasaya. Mbaka' bo upamuu ka' dauga' momorongor soosoodo? Kabai
i kuu uga' mingkira' sida bo murit-Na?”
28 Kasi i raaya'a ningiroki ka' norobu taena, “Koo a muritna mian iya'a,
kasee i kai murit ni Musa.
29 Kai inti'i se' Alaata'ala norobu ni Musa, kasee i Ia sian kai inti'i mbaria a
noringkatan-Na.”
30 Taena mian iya'a, “Kosamba' tuu' se' i kuu sian ninginti'i noringkatan-Na
tamban i Ia ninsidakon i yaku' poopiile.
31 Kita poto'inti'i se' Alaata'ala sian momorongori mian dosaon, kasee
momorongori mian men malolo' ka' mingilimang men kikira'-Na.
32 Mbaripianpo pataka koini'i sianpo nitoorongor se' isian mian men
nengelesi'i mian men mampisok ngame-ngamea'po sida poopiile'.
33 Kalu se' mian iya'a taasi' norumingkat na Alaata'ala Ia sian sida man-
gawawau upa-upa.”
34 Ia simbati i raaya'a taena, “Koo kani'i dosaon ngame-ngamea'po ka' i
koo mimisiso' i kai?” Mbaka' supu iya'a i ia sianmo nipoturang minsoop na
laigan bakitumpuan.

Noa men mampisok
9:35-41

35 Ia rongor i Yesus se' mian iya'a sianmo ia poturang i raaya'a minsoop na
laigan bakitumpuan, mbaka' ia sarakmo i Yesus a mian iya'a ka' norobu na
ko'ona taena, “Parasayaoon a Anak Manusia?”
36 Ia simbati taena, “Tuan, ime mbali' i Ia, kada' i yaku' parasaya na
Ko'ona?”
37 Taeni Yesus, “Koo noko pimiile'mo i Ia. Iamo a men pintanga' batundun
tii koo koini'i.”
38 Taena mian iya'a, “Parasayaonku i kuu, Tumpu.” Kasi ia nobanintuur
nonsoosa' i Yesus.
39 Taeni Yesus, “Yaku' taka na tano' balaki' bo pungukumi, kada' ime a men
sian poopiile' sidakonon poopiile', ka' ime a men mangaan se' wakana daa
poopiile', ia bo sidakonon mampisok.”
40 Wurung ni Yesus iya'a ia rongor toro pii mian Farisi men isian iraando'o,
mbaka' i raaya'a norobumo ni Yesus taena, “Kalu koiya'a, kai kani'i mbali'
mampisok?”
41 Taeni Yesus, “Kalu se' i kuu mampisok, kuu sian dosaon. Kasee i kuu
nangaan, ‘Kai poopiile',’ mbaka' i kuu dauga' dosaon.”

10

Timbaani' domba ka' pontondongna
10:1-6

1 “Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime
a men minsoop na eko'anna domba see taasi' lumiu na soopanna, kasee
mimenek, mian men koiya'a mamangan ka' mian puraga.

2 Kasee ime a men minsoop lumiu na soopan, ia a pontondong domba.
3 Dadagai eko'an mengeleaki soopan bona pontondong, ka' domba
momorongori wurungna pontondong ka' i ia mengeleelo' dombana koi
ngaanna sanda-sanda' ka' nantandan umuar.
4 Kalu giigii' dombana uarkononnamo na liwana, ia mae' na olukon ka'
dombana tumuntun na komburi'na, gause i raaya'a mongoos wurungna.
5 Domba iya'a bude' mongololo' mian sambana. Raaya'a tongko' ma-
marere, gause wurungna mian sambana sian inti'ionna i raaya'a."
6 Koiya'a a timbaani' men ia tundunkon i Yesus na mian Farisi, kasee i
raaya'a sian ninginti'i se' upa a panduung-Na.

Yesus pontondong men ma'amat
10:7-21

7 Mbaka' i Yesus norobumo soosoodo tae-Na, "Imamat a men taeng-Ku', ka'
uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Yaku'mo a soopan bona domba.
8 Giigii' mian men notaka mongolukoni i Yaku', raaya'a mamangan ka'
mian puraga kasee a domba iya'a sian momorongori i raaya'a.
9 Yaku' a soopan iya'a. Kalu ime a minsoop lumiu na Ingku', ia bo salamat
ka' i ia bo minsoop ka' umuar mantausi kakaan.
10 Men mamangan tongko' taka mamangan ka' mampapatei ka' minsi-
laka'i. Yaku' taka kada' i raaya'a sida tumuo', ka' isian tutuo' men pore tuu'.
11 Yaku' a pontondong men ma'amat. Pontondong men ma'amat mon-
gorookon noana bona dombana.
12 Kasee sa'angu' mian men tongko' tamboion men taasi' pontondong, ka'
men taasi' tombonona domba iya'a, sarataa mimiile' serigala taka, ia tume-
tende' mamarerei domba iya'a. Mbaka' serigala iya'a mongorongkobimo ka'
mengerensa-rensakon domba iya'a.
13 Mian men nitamboi iya'a mamarere, gause mian iya'a balimang tongko'
mansarak tambona. Ia sian mingimamat domba iya'a.
14 Yaku' a pontondong men ma'amat. Yaku' minginti'i dombang-Ku ka'
dombang-Ku minginti'i i Yaku',
15 Koimo Tama na surugaa minginti'i i Yaku' ka' i Yaku' minginti'i Tama na
surugaa. Yaku' mongorookon noang-Ku bona dombang-Ku.*
16 Dauga' isian dombang-Ku sambana, men taasi' na eko'an kani'i. Domba
iya'a tio uga' bo wawaon-Ku ka' i raaya'a bo momorongor wurung-Ku.
Raaya'a wiwi'na bo sida sa'angu' lulusan men tondongonna sa'angu' mian.
17 Tama na surugaa molingu'kon i Yaku', gause i Yaku' mongorookon
noang-Ku men bo mule'kon na Ingku' soosoodo.
18 Sianta sa'angu'po mian momoko mamantas noang-Ku kalu sianta
rookonon-Ku, kasee i Yaku' a men mongorookon koi pingkira'-Ku. Yaku'
kuasaan mongorookon ka' kuasaan mangala soosoodo. Ya'amo a kuasa men
Yaku' labot na Tamang-Ku na surugaa."
19 Gause i Yesus norobu koiya'a, mbaka' samba Yahudi nopoogagaimo.
20 Biai' a mian norobu taena, "Ia nolampingonmo na meena ka' i Ia
lengang! Bo upamuu ka' momorongori i Ia?"
21 Kasee isian uga' men norobu taena, "Mian men lampingionna meena
sianta morobu koiya'a! Sida mbali' a meena mompopotarang matana mian
mampisok?"

Yesus sian ia labot samba Yahudi
10:22-39

---

* **10:15** Mat. 11:27; Luk. 10:22

22 Na Yerusalem mian pintanga' mangaramekon Nomokereran Laiganna
Alaata'ala. Ya'a nosida na tempo memel.
23 Yesus rae-rae' na Laiganna Alaata'ala na gandaria men ngaanon Gan-
daria Salomo.
24 Mbaka' samba Yahudi nintikumimo i Ia ka' norobu na Ko'ona taena,
“Pataka ipi i Kuu mamatalai i kai tumuo' sian kabubuana? Alia mom-
popowuni, bantilkon na ko'omai kalu tuutuu' i Kuumo a Tomundo' Pansala-
matkon.”
25 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu, kasee
i kuu sian mamarasaya. Giigii' upa kosamba' men Yaku' limangmo iya'a
mimpu'u na Tamang-Ku na surugaa, ka' limang iya'a a men mompotuutuu'
i Yaku'.
26 Kasee i kuu sian parasaya, gause i kuu sian tonsoop dombang-Ku.
27 Men dombang-Ku sabole momorongori wurung-Ku. Yaku' minginti'i i
raaya'a ka' i raaya'a mongololo' i Yaku'.
28 Yaku' mantarai i raaya'a tutuo' men pore pataka sidutu ka' i raaya'a
sianta lapus. Sianta sa'angu'po mian men momoko mangarampasi i raaya'a
na limang-Ku.
29 Tamang-Ku na surugaa a men nongorookon i raaya'a na Ingku', ka'
i Ia a balaki'na tia mian giigii'. Sianta sa'angu'po mian men momoko
mangarampasi i raaya'a na lima-Na.
30 Yaku' tia Tama na surugaa iya'a sa'angu'.”
31 Kasi samba Yahudi nangala watu soosoodo mangalapak i Yesus.
32 Kasee i Yesus norobu na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Biai' a palimangon
pore men ia posuu'kon Tamang-Ku na surugaa men Yaku' pipiile'konmo
na ko'omuu. Giigii' palimangon-Ku iya'a, aana a men minsidakon i kuu
mangalapak i Yaku'?”
33 Taena samba Yahudi, “Taasi' se' i Koo ningilimangmo men pore mbali'
se' i kai mangalapak tia watu, kasee ka' i Koo mingidek Alaata'ala. Koo
tongko' mian, kasee mangaan wakaam koikoimo tia Alaata'ala.”*
34 Kasi ia simbati i Yesus tae-Na, “Taasi' uga' isian nitulis na kitap Torat-
muu: Taena Alaata'ala, ‘Kuu mase alaata'ala?’*
35 Kita poto'inti'i se' upa men nitulis na Alkitaap bo sida pataka sidutu.
Alaata'ala nantarai ngaan alaata'ala na mian men nomorongor wurung
iya'a.
36 Ansee kalu koiya'a, kadai se' i kuu mangaan i Yaku' mingidek Alaata'ala
gause i Yaku' nuntundun se' i Yaku' Anakna Alaata'ala? Kada' bo inti'ionmuu
se' i Yaku' ia rurukimo Alaata'ala ka' niposuu' na tano' balaki'.
37 Kalu men limangon-Ku taasi' palimangon men ia posuu'kon Tama na
surugaa, alia mamarasaya i Yaku'.
38 Maune' i kuu bude' parasaya na Ingku', kasee ka' Yaku' limangmo a
palimangon men ia posuu'kon Tama na surugaa iya'a, mbaka' parasayamo
a upa men Yaku' limang iya'a, kada' i kuu poo'inti'i ka' minginti'i se' Tama na
surugaa poowawa pore tii Yaku' ka' i Yaku' tia Tama na surugaa poowawa
pore.”
39 Raaya'a momoosarak soosoodo bo mangarakop i Yesus, kasee sian ia
dapot i raaya'a.

Yesus na sambotakna Weerkauna Yordan
10:40-42

* **10:33** Im. 24:16 * **10:34** Mzm. 82:6

40 Kasi i Yesus nomae' soosoodo ka' nodumodongo na sambotakna
Weerkauna Yordan men nansaranian ni Yohanes mian mbaripian.*
41 Biai' a mian men taka na Ko'ona ka' i raaya'a pootundunii taena,
“Yohanes sian nangawawau upa kosamba', kasee giigii' upa men ia ban-
tilkonmo muntundun mian iya'a tuutuu'.”
42 Mbaka' indo'o nobiai'mo a mian men namarasaya i Yesus.

11

Lazarus nolapus
11:1-16

1 Isian sa'angu' mian men pintanga' manggeo, ngaanna i Lazarus. Dodon-
goanna na kampung Betania tia utusna ai Maria tii Marta.
2 (Mariamo kani'i a wiwine men mbaripian nintimbu'kon minamina'
muur men mawangi na sarat ni Tumpu Yesus ka' nansapui tia wuukna. Ia
moto'utus tii Lazarus men manggeo iya'a.)*
3 Rua-rua'na utusna iya'a nengelelekonmo ni Yesus taena, “Tumpu, utus-
mai men kolingu'um iya'a manggeo.”
4 Sarataa nongorongor lele iya'a, Yesus norobumo tae-Na, “Nggeona sian
kolapus, kasee bo pimpipiile'kon kobalaki'anna Alaata'ala, gause tia nggeo
iya'a Anakna Alaata'ala bo pobalaki'on.”
5 Yesus tuutuu' mongkolingu'kon i Marta, Maria, ka' i Lazarus.
6 Kasee tempo i Yesus nongorongor se' i Lazarus manggeo, Ia sianpo liuliu
nomae' ni Lazarus. Ia dauga' nantalekon nodumodongo koi ruangilio na
tampat iya'a.
7 Noko daa iya'a ai Yesus norobumo na murit-Na tae-Na, “Mai kita
mule'konmo na Yudea.”
8 Ia simbati murit-Na taena, “Guru, sianpo nanau' a samba Yahudi boomo
mangalapak i Kuu tia watu, mune' daa koini'i i Kuu bo mae' soosoodo na
dodongoanna i raaya'a!”
9 Taeni Yesus, “Taasi' uga' isian sompulo' rua' jaam a sangilio? Ime a men
mae' na tempo ilio, saratna sian tonsude, gause i ia mimiile' ruar na tano'
balaki' kani'i.
10 Kasee kalu sa'angu' mian mae' na tempo malom, saratna bo tonsude,
gause sianta ruar na wakana.”
11 Koiya'a a men ia tundun i Yesus. Kasi Ia norobu tae-Na, “Lazarus
lulusanta tinomporoyotmo, kasee i Yaku' bo mae' mangawangonkon i ia.”
12 Taena murit-Na, “Tumpu, kalu i Lazarus tongko' tinomporoyot, ia sabole
bo malesi'.”
13 Yesus ninginti'i se' i Lazarus nolapusmo. Kasee murit-Na nansarui se' i
Yesus nangaan i Lazarus tongko' tinomporoyot.
14 Mbali' iya'a ia popopanasakonmo i Yesus na ko'ona i raaya'a tae-Na,
“Lazarus nolapusmo.
15 Kasee i Yaku' beles daa sianta inda'a. Gause koiya'a a porena bo
ko'omuu, kada' i kuu sida parasaya. Koini'i mai kita mae' ni Lazarus.”
16 Tomas men ngaanon i Rapi' norobu na murit ni Yesus sambana taena,
“Mai kita lumolo', sobii mau i kita pate tii ia!”

Yesus a bo pomotuo'i mian lapus ka' bo pantarai tutuo' men pore pataka sidutu
11:17-27

* **10:40** Yoh. 1:28 * **11:2** Yoh. 12:3

17 Sarataa i Yesus notaka na tampat ni Lazarus, Lazarus noko paatmo ilio
a nantanoman.
18 Betania pookarani' tia Yerusalem, kopoo'oloana toro tolu' kilometer,
19 mbali' biai' samba Yahudi notaka nengelego'i i Marta tii Maria bo
mantata'u i raaya'a gause utusna i raaya'a nolapusmo.
20 Sarataa i Marta nomorongor se' i Yesus notakamo, ia nomae'mo nangal-
aboti i Yesus, kasee i Maria monda'a na laigan.
21 Marta norobumo ni Yesus taena, “Tumpu, kalu se' i Kuu nokotakamo
tempo iya'a, sabole utusku sian lapus.
22 Maune' koiya'a, inti'ionku se' koini'i uga' Alaata'ala bo mantarai upa
men pa'ase'on-Muu na Ko'ona.”
23 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Utuus bo tumuo' soosoodo.”
24 Taeni Marta, “Yaku' inti'imo se' i Lazarus bo tumuo' soosoodo na tempo
pomotuo'ian mian lapus na ilio kokomburi'anna.”
25 Taeni Yesus, “Yaku' a bo pomotuo'i mian lapus ka' bo pantarai tutuo' men
pore pataka sidutu. Mian men parasaya na Ingku' bo tumuo', maune' i ia
noko lapusmo.
26 Ka' mian tumuo' men parasaya na Ingku' sian lapus pataka sidutu.
Parasayaoonmo a men koiya'a?”
27 Taeni Marta, “Tumpu, yaku' parasaya se' i Kuu Anakna Alaata'ala,
Tomundo' Pansalamatkon men bo taka na tano' balaki' kani'i.”

Yesus nowiri
11:28-37

28 Sarataa i Marta norobu koiya'a, ia nomae'mo nondolo' utusna i Maria
ka' nenseasokon taena, “Guru isian kaya'amari. Ia nimikirawar i koo.”
29 Nomorongor koiya'a, Maria liuliu norumingkat kasi nomae' nomootu-
ungi i Yesus.
30 Tempo iya'a, Yesus koo'po ninsoop na kampung. Ia dauga' na tampat
men nomootuungian ni Marta.
31 Samba Yahudi men pintanga' mantata'u i Maria na laigan, nimiile' i
Maria norumingkat ka' liuliu no'umuar. Mbaka' i raaya'a nongololo'mo i ia,
gause taena i raaya'a too i ia bo mae' na baleanan ka' wiri.
32 Sarataa i Maria notaka ni Yesus ka' nimiile' i Ia, Maria nobanintuurmo
na arop ni Yesus ka' norobu taena, “Tumpu, kalu se' i Kuu notakamo tempo
iya'a, sabole utusku sian lapus.”
33 Tempo i Yesus nimiile' i Maria tia samba Yahudi men notaka tii ia wiri,
mbaka' i Yesus nasiongo'mo nolingu'kon tuu' i raaya'a.
34 Taeni Yesus, “Aana a nantanomanmuu i ia?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Tumpu, mai piile'.”
35 Kasi i Yesus nowiri.
36 Mbaka' samba Yahudi norobumo taena, “Piile'! Ia molingu'kon tuu' i
Lazarus!”
37 Kasee isian mian men norobu taena, “Ia mompopotarang matana mian
mampisok, kadai se' i Lazarus sian Ia lesi'i kada' sian lapus?”

Lazarus nipotuo'i soosoodo
11:38-44

38 Yesus nasiongo'mo soosoodo, kasi nomae' na baleanan. Baleanan iya'a
sa'angu' leeng men ni'ompodi tia watu balaki'.
39 Yesus norobumo tae-Na, “Anui a watu kanono'!”
Ia simbati i Marta, utusna mian men nolapus iya'a, taena, “Tumpu, ia noko
paatmo ilio a nantanoman. Sabole bobosi'mo!”

40 Taeni Yesus, “Taasi' uga' Yaku' poko bantilkonmo na ko'oom: Kalu i koo
parasaya, koo bo mimiile' kuasana Alaata'ala men balaki' tuu'?”
41 Mbaka' i raaya'a nanganuimo watu iya'a. Kasi i Yesus nolumelengea' na
langit ka' norobu tae-Na, “Tama na surugaa, sukuur na Ko'omuu, gause i Kuu
daa nomorongor i Yaku'.
42 Inti'ion-Ku se' i Kuu sinampang momorongor i Yaku', kasee i Yaku'
muntundunkon kani'i bona mian men isian karaani'i, kada' i raaya'a ma-
marasaya se' i Kuumo a men nomosuu' i Yaku'.”
43 Sarataa norobu koiya'a, Yesus norobumo boolak soosoodo tae-Na,
“Lazarus, mai uar!”
44 Mbaka' no'umuarmo a mian men nolapusmo iya'a. Limana tia saratna
dauga'na balu-balun tia toik pobalun biibii, ka' ro'upna dauga'na sa'u-sa'ubi
tia toik sasa'ubi ro'up. Kasi i Yesus norobu na mian men iraando'o tae-Na,
“Anui a toik pobalunna kada' i ia sida mae'!”

Poosangadaian bo mampapatei i Yesus
11:45-57
(Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2)

45 Biai' a samba Yahudi men notaka nengelego'i i Maria. Gause i raaya'a
nimiile' upa men ia wawau i Yesus, mbaka' i raaya'a noparasayamo na
Ko'ona.
46 Kasee isian i raaya'a toro pii ira men nomae' na mian Farisi ka' namban-
tilkon upa men ia wawau i Yesus.
47 Mbali' iya'a mian Farisi ka' tanaasna imam nobarimpungmo tia
Mahkama Agama. Raaya'a norobumo taena, “Upa a men tio wawauonta?
Mian iya'a mangawawau biai' upa kosamba'.
48 Kalu patalaionta i Ia koi kani'i liuliu, giigii' mian bo parasaya na Ko'ona,
ka' samba Roma bo taka munsurung Laiganna Alaata'alanta ka' munsurung
lipu'ta.”
49 Isian sa'angu' mian na ko'ona i raaya'a men ngaanna ai Kayafas. Ia
Imam Moola' na taun iya'a. Ia norobu na ko'ona i raaya'a taena, “Kuu sianta
upa inti'ionmuu.
50 Sian mbali' inti'ionmuu se' bagiakon sa'angu' mian bo lapus, dako' giigii'
lipu'ta kobaraba'ian?”
51 Kayafas mangaan men koiya'a, taasi' pingkira'na suungna, kasee
pingkira'na Alaata'ala. Gause na taun iya'a iamo a Imam Moola', mbaka'
bookoi i ia uga' nuntundunkonmo men sianta ia inti'i se' i Yesus bo lapus
bona samba Yahudi kada' i raaya'a sida salamatkonon.
52 Ka' taasi' tongko' bona samba Yahudi, kasee uga' bo mingirimpung ka'
momosa'angu' anakna Alaata'ala men sinangkarensa.
53 Muntumbei ilio iya'a moomoola'na Yahudi nobasangadamo bo mampa-
patei i Yesus.
54 Mbali' iya'a, Yesus sianmo nintipiile' na samba Yahudi. Ia namarereimo
kota Yerusalem men na lipu' Yudea, kasi nomae' na kota Efraim karani' tano'
maleas. Na kota Efraim iya'a Ia nodumodongomo tia murit-Na.
55 Tempo iya'a karani'mo a ilio ramean Paska na samba Yahudi. Koo'po tia
ilio iya'a, biai' a mian na kampung nomae' na Yerusalem bo mongololo'kon
aturan pongoloe'ian waka.
56 Na tempo i raaya'a nobarimpung na Laiganna Alaata'ala, raaya'a
nansarakmo i Yesus. Raaya'a nopoopikirawarimo taena, “Koi upa a ping-
inti'imuu? Kabai i Yesus sianmo taka na ramean kani'i.”

57 Raaya'a muntundun koiya'a, gause tanaasna imam tia mian Farisi
nunguarkon aturan, kalu ime a minginti'i se' aana i Yesus, tio mambantilkon
na ko'ona i raaya'a kada' bo rakoponna.

12

Na Betania, sarat ni Yesus nitimbu'i tia minamina'
12:1-8
(Mat. 26:6-13; Mrk. 14:3-9)

1 Dauga' koi noom ilio a ilio ramean Paska, Yesus nomae'mo na Betania.
Betania iya'a dodongoan ni Lazarus men ia potuo'i i Yesus noko daa lapus.
2 Indo'o ari Lazarus nangalabotimo i Yesus ka' i Marta nantaropi kumaan
na basukuuranna. Lazarus tia giigii' sawe' no'umoruang kumaan singka-
singkat tii Yesus.
3 Mbaka' i Maria notakamo nangawawa toro sambande' liter minamina'
narwastu men mawangi ka' alayo' tuu' a ilina. Maria nintimbu'konmo mi-
namina' iya'a na sarat ni Yesus kasi ia sapui tia wuukna. Woona minamina'
iya'a simomoran longkop lalomna laigan.
4 Kasee i Yudas Iskariot, sa'angu' murit ni Yesus men bo mongorookon i
Yesus kada' papateion, norobu taena,
5 “Nongko'upa se' minamina' narwastu kani'i sian balukkonon tolu' atu
doi' dinar ka' a ilina rookonon bona mian talalais?”
6 Yudas norobu koiya'a taasi' se' molingu'kon mian talalais, kasee ka' i ia
mamangan. Ia mala' mangala doi'na mian biai' men ninaa' na ko'ona.
7 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Patalai a wiwine kani'i! Ia mangawawau
koi kani'i bona ilio pantanoman i Yaku'.
8 Mian talalais sinampang isian na ko'omuu, kasee i Yaku' sian.”

Poosangadaian bo mampapatei i Lazarus
12:9-11

9 Biai' a samba Yahudi nongorongor se' i Yesus isian na Betania, mbaka'
i raaya'a nomae'mo na Betania. Raaya'a nomae' taasi' tongko' gause isian i
Yesus, kasee i raaya'a mae' mimiile' i Lazarus men ia potuo'i i Yesus noko daa
lapus.
10 Mbali' iya'a tanaasna imam nobasangadamo bo mampapatei i Lazarus.
11 Gause upa men nosida ni Lazarus iya'a, mbaka' biai' a samba Yahudi
namarerei tanaasna imam ka' namarasaya i Yesus.

Mian biai' nangaloboti i Yesus na Yerusalem
12:12-19
(Mat. 21:1-11; Mrk. 11:1-10; Luk. 19:28-38)

12 Koi liilana mian biai' men notakamo mangaramekon ramean
Paska nongorongor se' i Yesus banta-bantang ro'omari na salan mae' na
Yerusalem.
13 Mbaka' i raaya'a nangalamo roonana kau kasi mae' mangaloboti i Ia, ka'
i raaya'a mangkakaro'kon taena,
“Tunde' a Alaata'ala!
Barakaatan i Ia men taka ia pokau Tumpu.
Barakaatan a Tomundo'na Israel!”
14 Yesus nantausi sa'angu' keledai rundara bo nolakitan-Na. Mbaka'
nosidamo a men nitulis na Alkitaap taena,
15 “Alia matakut i kuu mian na Sion!
Piile' a Tomundo'muu taka, lumakit na keledai rundara!”

16 Na tempo iya'a murit ni Yesus sianpo ninginti'i giigii' iya'a. Kasee sarataa
i Yesus nipopobalaki' noko daa lapus, kasi i raaya'a notonginau' se' men ia
wawau mian na Ko'ona nipoko tulismo na Alkitaap.
17 Mian biai' men isian tii Yesus na tempo i Ia nengeleelo' i Lazarus umuar
na baleanan ka' nomotuo'i noko daa lapus, raaya'a mompotuutuu' wawau
ni Yesus iya'a.
18 Mbali' iya'a mian biai' nomae'mo ni Yesus, gause i raaya'a nongorongor
se' i Iamo men nangawawau upa kosamba' iya'a.
19 Mbaka' mian Farisi nopootunduniimo taena, "Kita sian sida man-
gawawau upa-upa! Piile', giigii' mian na tano' balaki' mae' mongololo' i Ia!"

Toro pii mian samba Yunani mansarak i Yesus 12:20-26

20 Isian uga' samba Yunani toro pii ira men nomae' na Yerusalem na tempo
ilio ramean Paska.
21 Raaya'a notaka ni Filipus ka' norobu taena, "Tuan, kalu sida, kai
mingkira' pootuung tii Yesus." (Filipus samba Betsaida men na Galilea.)
22 Mbaka' i Filipus nomae'mo nambantilkon ni Andreas, ka' noko daa iya'a,
raaya'a rua' ira nambantilkonmo ni Yesus.
23 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, "Temponamo Anak Manusia
bo pobalaki'on.
24 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu kalu
sawuras gandum sianta asokon na tano' ka' pate, ia tongko'-tongko'na
sawuras. Kasee kalu wuras na gandum iya'a pate, ia bo ule'an biai' gandum.
25 Mian men tongko' mingimamat wakana susuung, komburi'na bo silaka'
a wakana, kasee mian men sian mingimamat wakana na tano' balaki' kani'i,
ia bo mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.*
26 Mian men bo papalimang-Ku tio mongololo' i Yaku' kada' mau mbaria
i Yaku', ia isian tii Yaku'. Mian men bo papalimang-Ku bo angga'ionna
Tamang-Ku."

Yesus muntundunkon kolapusan-Na 12:27-36

27 Taeni Yesus, "Koini'i noang-Ku siasa. Upa a men tio bo tundunon-Ku?
Kabai Yaku' tio mama'ase' na Tama na surugaa kada' Yaku' sianta munsuri
men bo sida iya'a? Sian, gause Yaku' notaka kada' munsuri repaan men
koini'i.
28 Tama na surugaa, pobalaki' a ngaan-Muu!"
Mbaka' nokamporongoranmo a wurung nda'amari langit tae-Na, "Yaku'
pobalaki'mo ka' bo pobalaki'on-Ku soosoodo."
29 Mian biai' men iraando'o nomorongor wurung iya'a. Raaya'a mangaan
taena, "Waara'a kokurung!" Kasee isian uga' men mangaan, "Taasi'! Waara'a
malaa'ikat morobu tii Ia!"
30 Kasi i Yesus norobu tae-Na, "Wurung kuwaara'a nokamporongoran
taasi' bo Ingku', kasee bo ko'omuu.
31 Koini'i temponamo a dunia ukumion. Ka' koini'i Ibiliis men pungkuasai
dunia kani'i rungku'ionmo.
32 Ka' kalu i Yaku' pasawe'kononmo na wawona tano' balaki', giigii' mian
bo leelo'on-Ku taka na Ingku'."
33 Ia norobu koiya'a bookoi pambantilkon-Na se' too koi upa a papate-Na
na saliip.

---

* **12:25** Mat. 10:39; 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; 17:33

34 Mian biai' norobumo na Ko'ona taena, “Koi men nitulis na kitap Torat,
Tomundo' Pansalamatkon bo tumuo' pataka sidutu. Koi upa se' daa i Kuu
mangaan se' Anak Manusia tio pasawe'konon na wawona tano'? Ime mbali'
a Anak Manusia iya'a?”*
35 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianmo paraa manau' a ruar iya'a mungu-
ruari kuu. Gause daa dauga' isian ruar, alaka' lempang na koruaran kada'
i kuu sian takaionna kapintungan. Mian men rumae' na kapintungan sian
minginti'i se' too mbaria a rae'anna.
36 Gause ruar iya'a daa dauga' tii kuu, parasayamo a ruar iya'a kada' i kuu
sida anakna koruaran.”
Noko daa norobu koiya'a, Yesus nomae'mo ka' sianmo nintipiile' na ko'ona
i raaya'a.

Samba Yahudi sian parasaya i Yesus
12:37-43

37 Maune' i Yesus nangawawaumo biai' upa kosamba' na aropna samba
Yahudi, kasee i raaya'a sian parasaya na Ko'ona.
38 Mbaka' nosidamo a upa men ia bantilkon i Nabii Yesaya taena,
“Tumpu, ime a men parasaya na upa men bantilkononmai,
mau kuasana Tumpu nipipiile'konmo na ko'ona i raaya'a?”*
39 Raaya'a sian parasaya, gause i Yesaya uga' isian nangaan taena,
“Alaata'ala nangaan:
40 ‘Yaku' minsidakon i raaya'a mampisok, ka' minsidakon i raaya'a sian
momorongori,
kada' i raaya'a alia poopiile', ka' pikiranna i raaya'a alia poo'inti'i,
ka' alia mule'kon na Ingku', pataka i Yaku' mengelesi'i i raaya'a.’ ”*
41 Yesaya nangaan koiya'a gause i ia noko pimiile'mo kobalaki'an ni Yesus,
ka' i Yesaya isian nuntundun i Ia.
42 Maune' koiya'a, biai' a mian men noparasaya ni Yesus tonsoop uga'
moomoola'na Yahudi. Kasee i raaya'a babata mimpipiile'kon se' i raaya'a
parasaya, gause layaonkon mian Farisi too mba'a sianmo mamatalai min-
soop na laigan bakitumpuan.
43 Raaya'a bagiakon tunde'onna mian, mau sian tunde'onna Alaata'ala.

Wurung ni Yesus bo pungukumi
12:44-50

44 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Mian men parasaya na Ingku', taasi' tongko'
mamarasaya i Yaku', kasee uga' parasaya na Ko'ona men nomosuu' i Yaku'.
45 Ka' mian men mimiile' i Yaku', uga' mimiile' i Ia men nomosuu' i Yaku'.
46 Yaku' taka na tano' balaki' kani'i bookoi ruar, kada' giigii' mian men
parasaya na Ingku' sian dumodongo na kapintungan.
47 Mian men momorongor pisiso'-Ku, kasee sian mongololoikon, taasi' i
Yaku' a men mungukum i raaya'a, gause i Yaku' taka taasi' bo pungukumi
dunia, kasee bo pansalamatkon.
48 Mian men sian mangalabot i Yaku' ka' sian momorongori wurung-Ku,
ia noko isianmo men bo pungukumi na ilio kokomburi'anna. Wurung men
Yaku' bantilkonmo a men bo pungukumi i ia na ilio kokomburi'anna.
49 Men Yaku' bantilkon taasi' koi pingkira'-Ku, kasee koi men ia posuu'kon
Tama na surugaa na Ingku'. Iamo a men nambantilkon na Ingku' upa men
tio porobukonon-Ku ka' bantilkonon-Ku.

---

* **12:34** Mzm. 110:4; Yes. 9:6; Yeh. 37:25; Dan. 7:14 * **12:38** Yes. 53:1 * **12:40** Yes. 6:10

50 Ka' inti'ion-Ku se' upa men Ia bantilkon na Ingku' iya'a mantarai tutuo'
men pore pataka sidutu. Mbaka' i Yaku' mambantilkon koi men ia bantilkon
Tama na surugaa."

13

Yesus nimimbuu'i murit-Na
13:1-20

1 Somo koi liila a ilio ramean Paska. Ia inti'imo i Yesus se' tempon-
amo i Ia bo mamarerei tano' balaki' kani'i, ka' mule'kon na Tama-Na. Ia
mongkolingu'kon mian men tombonoion-Na na tano' balaki' kani'i, ka' i Ia
mongkolingu'kon i raaya'a pataka kakabusanna palimangon-Na.
2 Yesus tia murit-Na pintanga' kumaan malom. Ibiliis nonsoopkonmo
sagiana na noa ni Yudas Iskariot anak ni Simon bo mongorookon i Yesus
kada' papateion.
3 Yesus ninginti'i se' Tama na surugaa nongorookonmo giigii' kuasa na
Ko'ona. Ka' Ia inti'i uga' se' i Ia ringkat na Alaata'ala ka' bo mule'kon na
Alaata'ala.
4 Mbali' iya'a Ia nokumekerermo, ka' nungukati juba-Na ka' nonggogoskon
handuk na lolos-Na.
5 Noko daa iya'a Ia ningisiikonmo weer na loyang, kasi nuntumbei nimim-
buu'i murit-Na ka' nansapui tia handuk men Ia gogoskon na lolos-Na.
6 Sarataa notaka ni Simon Petrus, ia norobumo taena, "Tumpu, kadai se' i
Kuu mimimbuu'i i yaku'?"
7 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Koini'i sian inti'ioon a upa men wawauon-Ku
kani'i, kasee daa bo inti'ioon."
8 Taeni Petrus, "Alia! Kuu sian sida mimimbuu'i i yaku'."
Kasee ia simbati i Yesus tae-Na, "Kalu se' i Yaku' sian mimimbuu'i i koo,
koo sian mantausi obosan tii Yaku'."
9 Ia simbati i Simon Petrus taena, "Tumpu, kalu koiya'a, alia tongko'
saratku, kasee uga' tia limangku ka' takala'ku!"
10 Taeni Yesus, "Mian men noko poloopmo, ia noloe'mo giigii'. Ia sobiimo
ka' loe'ion soosoodo saliwakon saratna. Kuu karaani'i noloe'mo, kasee
sianpo wiwi'kuuna."
11 (Ia poko inti'imo i Yesus se' i ime men bo mongorookon i Ia kada'
papateion. Mbali' iya'a Ia norobumo, "Kuu karaani'i noloe'mo, kasee sianpo
wiwi'kuuna.")
12 Noko daa i Yesus nimimbuu'i i raaya'a, Ia nimisokmo juba-Na ka'
no'umoruang soosoodo. Kasi Ia norobu na ko'ona tae-Na, "Too daa
inti'onmuu a upa men baasi Yaku' wawau na ko'omuu?*
13 Kuu mengeleelo' i Yaku' Guru ka' Tumpu. Ka' tuutuu' uga' a men koiya'a,
gause Yaku' tuutuu' Guru ka' Tumpu.
14 Kalu i Yaku' bookoi Tumpumuu ka' Gurumuu mimimbuu'i i kuu, kuu
uga' tio poopimbuu'i.
15 Yaku' mantarai pisiso' kani'i na ko'omuu, kada' i kuu uga' mangawawau
upa men Yaku' poko wawaumo na ko'omuu.
16 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' sianta
sa'angu' ata' men mangalalabii tanaasna, kabai se' mian men niposuu'
mangalalabii mian men nomosuu'.*
17 Kalu i kuu ninginti'imo giigii' kani'i, mbaka' i kuu bo barakaation kalu
mangawawau men koiya'a.

---

* **13:12** Luk. 22:27 * **13:16** Mat. 10:24; Luk. 6:40; Yoh. 15:20

18 Upa men tundunon-Ku kani'imari taasi' muntundun i kuu wiwi'na.
Inti'ion-Ku se' ime a men Yaku' rurukimo. Kasee upa men nitulis na Alkitaap
tiodaa sida, koi men taena, 'Mian men kumaan ruru-ruru' tii Yaku' bo
mongorookon i Yaku' kada' papateion.'*
19 Koo'po tia men koiya'a sida, koini'ipo uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu,
kada' kalu men koiya'a sidamo, kuu mamarasaya se' i Yaku' a men ngaanon
YAKU' ISIAN.
20 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu kalu i ime
mangalabot mian men posuu'on-Ku, ia mangalabot i Yaku'. Ka' ime men
mangalabot i Yaku', ia mangalabot men nomosuu' i Yaku'."*

Yesus nambantilkon se' i Yudas bo mongorookon i Ia kada' bo papateion
13:21-30
(Mat. 26:21-25; Mrk. 14:18-21; Luk. 22:21-23)

21 Noko daa i Yesus norobu koiya'a, Ia nolingu'mo tuu'. Kasi tae-Na,
"Imamat ini'imari! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' isian i kuu men bo
mongorookon i Yaku' kada' papateion."
22 Murit ni Yesus nopootiokimo samba'kon too ime a men panduung-Na.
23 Sa'angu' murit ni Yesus men kolingu'-Na no'umoruang na soripi' ni
Yesus.
24 Simon Petrus nongkodemo murit iya'a kada' mimikirawar ni Yesus too
ime a panduung-Na.
25 Murit men no'umoruang beebeel i Yesus iya'a nangkarani'mo i Yesus ka'
nimikirawar taena, "Tumpu, ime a mianna?"
26 Taeni Yesus, "Mian men taraion-Ku roti men ni'orom na mangko', iamo a
mianna." Mbaka' i Yesus nangalamo roti sansaap ka' nongorom na mangko'
kasi nongorookon ni Yudas anak ni Simon Iskariot.
27 Tongko' porus nangalabot roti iya'a i Yudas ia lampingimo Ibiliis.
Kasi i Yesus norobu ni Yudas tae-Na, "Wawaumo dongan a upa men bo
wawauoon."
28 Sianta sa'angu'po i raaya'a men no'umoruang kumaan indo'o men
ninginti'i se' kadai i Yesus mbali' norobu koiya'a ni Yudas.
29 Isian men mansarui se' too i Yesus momosuu' i Yudas mingili upa-upa
men bo kokosida na ramean iya'a, kabai se' mantaraikon doi' bona mian
talalais, gause Yudas iya'a panganaa' doi'na i raaya'a.
30 Noko daa i Yudas nangalabot roti iya'a, ia liuliu no'umuar. Tempo iya'a
noko malommo.

Potoo u'uru men ia posuu'kon i Yesus
13:31-35

31 Sarataa i Yudas nomae'mo, Yesus norobumo tae-Na, "Koini'i Anak
Manusia pobalaki'on. Ka' na Anak Manusia iya'a, Alaata'ala uga' sida
pobalaki'on.
32 Kalu Alaata'ala pobalaki'on mimpu'u na Anak Manusia, Alaata'ala
uga' bo pobalaki'on Anak Manusia tia kuasa-Na. Ka' Alaata'ala donganmo
mompobalaki' Anak Manusia.
33 Anak-Ku, Yaku' sianmo manau' dumodongo tii kuu. Kuu bo mansarak i
Yaku', kasee men koi Yaku' bantilkonmo na moomoola'na Yahudi, koiya'a
uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na dodongoan men rae'an-Ku, sianta
takaonmuu.*

---

* **13:18** Mzm. 41:9 * **13:20** Mat. 10:40; Mrk. 9:37; Luk. 9:48; 10:16 * **13:33** Yoh. 7:34

34 Yaku' mongorookon potoo u'uru na ko'omuu: Pookolingu'kon i kuu tia
simbaya'muu. Koi i Yaku' mongkolingu'kon i kuu, koiya'a uga' i kuu tio
pookolingu'kon.*
35 Kalu i kuu pookolingu'kon, giigii' mian bo minginti'i se' i kuu murit-Ku."

Yesus nambantilkon se' i Petrus bo muntundun se' sianta minginti'i i Ia
13:36-38
(Mat. 26:31-35; Mrk. 14:27-31; Luk. 22:31-34)

36 Simon Petrus nimikirawarmo ni Yesus taena, "Tumpu, mbaria mbali' a
bo rae'an-Muu?"
Ia simbati i Yesus tae-Na, "Na dodongoan men bo rae'an-Ku, sian sida
lolo'oon koini'i, kasee komburi'na i koo daa bo mongololo' i Yaku'."
37 Taeni Petrus, "Tumpu, kadai se' i yaku' sian sida lumolo' tii Kuu koini'i?
Yaku' mau pate tii Kuu, daa!"
38 Taeni Yesus, "Tuutuu' i koo se' mingkira' pate bo Ingku'? Imamat
a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' koo'po tia siok
muntuturuu', koo noko porotolumo ninsasapu na Ingku'!"

14

Yesus a salan mae' na Tama na surugaa
14:1-14

1 "Alia siasa a noamuu. Parasaya a Alaata'ala ka' parasayamo uga' i Yaku'.
2 Na Laiganna Tamang-Ku biai' a dodongoan. Kalu se' sian koiya'a sabole
bantilkonon-Ku na ko'omuu. Yaku' bo mae' waara'a montoropoti bo dodon-
goanmuu.
3 Moko daa i Yaku' mae' waara'a ka' montoropoti bo dodongoanmuu, Yaku'
bo mule'kon soosoodo ka' mangawawa i kuu na dodongoan-Ku, kada' i kuu
uga' inda'a tii Yaku' na dodongoan-Ku.
4 Ka' mbaria a rae'an-Ku inti'ionmuumo lolo'on a salan mae' na dodongoan
iya'a."
5 Tomas norobumo na Ko'ona taena, "Tumpu, sian inti'ionmai se' mbaria
a rae'an-Muu, ansee koi upa a pinginti'imai salan mae' na dodongoan iya'a?"
6 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Yaku'mo a salan, ka' Yaku' a men kana', ka'
Yaku' a bo pantarai tutuo' men pore pataka sidutu. Sianta sa'angu'po mian
a men taka na Tama na surugaa kalu sianta tii Yaku'.
7 Kalu se' i kuu minginti'i i Yaku', kuu sabole uga' minginti'i Tamang-Ku.
Koini'i i kuu ninginti'imo i Ia ka' i kuu nimiile'mo i Ia."
8 Filipus norobumo ni Yesus taena, "Tumpu, siso'kon i kai a Tama men tae-
Muu, koiya'apo ka' daamo."
9 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Noko nanau'mo i Yaku' poopooruru' tii kuu
giigii', Filipus, kasee sian inti'ioon i Yaku'? Kalu ime a men noko pimiile'mo
i Yaku', ia noko pimiile'mo Tama na surugaa. Koi upa se' i koo mangaan,
'Siso'kon i kai a Tama men tae-Muu?'
10 Sian mbali' parasayaoon se' i Yaku' poowawa pore tia Tama ka' Tama
poowawa pore tii Yaku'? Upa men Yaku' bantilkon na ko'omuu taasi' koi
pingkira'-Ku, kasee koi pingkira'na Tama men dumodongo na Ingku'. Iamo
a men mingilimang giigii' iya'a.
11 Parasayamo se' i Yaku' poowawa pore tia Tama ka' Tama poowawa pore
tii Yaku'. Kabai koo'mo tia koo', parasayamo gause upa men Yaku' poko
wawaumo iya'a.

* **13:34** Yoh. 15:12, 17; 1Yoh. 3:23; 2Yoh. 5

12 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' ime a
men mamarasaya i Yaku', ia bo mingilimang palimangon men Yaku' poko
limangmo, ka' uga' palimangon men balaki'na soosoodo, gause i Yaku' mae'
na Tama na surugaa.
13 Ka' mau upa a men pa'ase'onmuu mangaan ngaan-Ku, sabole taraion-Ku
kada' Tama na surugaa pobalaki'on gause upa men limangon-Ku.
14 Kalu i kuu mama'ase' upa-upa na Ingku' mangaan ngaan-Ku sabole
taraion-Ku."

Yesus montoonkon Alus Molinas
14:15-31

15 "Kalu i kuu mongkolingu'kon i Yaku', kuu bo mongololoikon giigii'
posuu'-Ku.
16 Yaku' bo mama'ase' na Tama na surugaa, ka' i Ia bo mantarai i kuu
sa'angu' Tutulungi men sambana, kada' i Ia mandagai i kuu pataka sidutu.
17 Tutulungi iya'a a Alus Molinas men mompopanasakon upa men kana'.
Dunia sianta momoko mangalabot i Ia, gause dunia sianta mimiile' i Ia ka'
sian minginti'i i Ia. Kasee i kuu minginti'i i Ia, gause i Ia mandagai i kuu ka'
bo dumodongo na ko'omuu.
18 Yaku' sian mamarerei i kuu koi anak unon. Yaku' bo taka soosoodo na
ko'omuu.
19 Sianmo paraa manau' dunia sianmo mimiile i Yaku', kasee i kuu bo
mimiile' i Yaku'. Gause i Yaku' tumuo' mbaka' i kuu uga' bo tumuo'.
20 Takasi a tempona kasi inti'ionmuu se' i Yaku' poowawa pore tia Tamang-
Ku ka' i kuu poowawa pore tii Yaku' ka' i Yaku' poowawa pore tii kuu.
21 Mian men mingintoni ka' mansalankon upa men posuu'konon-Ku, iamo
a men mongkolingu'kon i Yaku'. Tamang-Ku mongkolingu'kon mian men
mongkolingu'kon i Yaku'. Yaku' uga' molingu'kon mian iya'a ka' mintipiile'
na ko'ona."
22 Yudas (taasi' i Yudas Iskariot) nimikirawarmo ni Yesus taena, "Tumpu,
kadai se' i Kuu mintipiile' na ko'omai, see taasi' mune' na dunia?"
23 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Mian men mongkolingu'kon i Yaku' bo
mansalankon pisiso'-Ku. Tamang-Ku mongkolingu'kon i ia. Tamang-Ku tii
Yaku' bo taka na ko'ona ka' dumodongo tii ia.
24 Mian men sian mongkolingu'kon i Yaku' sian mansalankon pisiso'-Ku.
Pisiso' men kuu rongor iya'a taasi' ringkat na Ingku', kasee ringkat na Tama
na surugaa men nomosuu' i Yaku'.
25 Giigii' iya'a bantilkonon-Ku na ko'omuu daa i Yaku' dauga' ruru-ruru' tii
kuu.
26 Kasee Tutulungi men Alus Molinas iya'a men Yaku' pa'ase' bo po-
suu'onna Tama na surugaa. Iamo a men bo mimisiso'kon giigii' upa na
ko'omuu ka' bo mompopo'inau'kon na ko'omuu giigii' upa men Yaku' poko
bantilkonmo.
27 Koratongan tako'konon-Ku na ko'omuu. Koratongan-Ku a men
rookonon-Ku na ko'omuu. Men rookonon-Ku iya'a taasi' koi men
rookononna dunia na ko'omuu. Alia siasa, alia layaon.
28 Kuu nongorongormo i Yaku' nangaan, 'Yaku' bo mae', kasee i Yaku' daa
dauga' bo taka soosoodo na ko'omuu.' Kalu i kuu mongkolingu'kon i Yaku',
kuu bo beleskon i Yaku' mae' na Tama na surugaa, gause Tama na surugaa
balaki'na tii Yaku'.
29 Bantilkonon-Ku iya'a na ko'omuu koini'i, koo'po tia giigii' iya'a sida,
kada' kalu men koiya'a sidamo to'ipi i kuu bo parasaya.

30 Yaku' sianmo sakat biai' morobu soosoodo tii kuu, gause temponamo
kotakaanna Ibiliis men pungkuasai dunia kani'i. Kasee i ia sian momoko
mambarios wakang-Ku.
31 Giigii' iya'a tio sida kada' dunia minginti'i se' i Yaku' mongkolingu'kon
Tama na surugaa ka' mingilimang giigii' upa men ia posuu'kon Tamang-Ku
bo limangon-Ku.
Koiya'amo kutung. Mai, kita mae'mo!”

15

Yesus koi pu'una anggur ka' murit-Na koi panga'na
15:1-8

1 Yesus norobumo soosoodo tae-Na, “Yaku'mo a pu'una anggur men tuu-
tuu'na ka' Tamang-Ku a pontombonoi ale'.
2 Giigii' panga'-Ku men sian miwoo' bo pantasion-Na ka' giigii' panga' men
miwoo' lalapion-Na kada' minturang soosoodo a woo'na.
3 Kuu noloe'mo gause ningilimangmo pisiso'-Ku men Yaku' bantilkonmo
na ko'omuu.
4 Kuu tio poowawa pore tii Yaku' kada' i Yaku' uga' poowawa pore tii kuu.
Koimo panga' sian sida miwoo' suungna kalu sian motokantang tia pu'una,
koiya'a uga' i kuu sian sida miwoo' kalu i kuu sian poowawa pore tii Yaku'.
5 Yaku'mo a pu'una anggur, ka' i kuu a panga'na. Mian men poowawa pore
tii Yaku' ka' i Yaku' poowawa pore tii ia, mbaka' i ia bo miwoo' biai'. Kalu ime
a sian poowawa pore tii Yaku', ia sian momoko mingilimang upa-upa.
6 Mian men sianta poowawa pore tii Yaku' bo pantasion koi panga' kada' bi
pakangkung. Panga' men koiya'a bo rimpungon ka' balo'konon na lalomna
apu kada' kotunu.
7 Kalu i kuu poowawa pore tii Yaku' ka' pisiso'-Ku mambarios noamuu,
alaka' pama'ase' na Tama na surugaa too upa a men kikira'muu. Kalu
koiya'a, pa'ase'muu bo loloikonon.
8 Kalu i kuu miwoo' biai' mbaka' Tamang-Ku na surugaa pobalaki'on, ka'
tia wawaumuu men koiya'a i kuu mimpipiile'kon se' i kuu tuutuu' murit-Ku.”

Pisiso' kada' pookolingu'kon
15:9-17

9 “Koi Tama na surugaa mongkolingu'kon i Yaku', koiya'a uga' i Yaku'
mongkolingu'kon i kuu. Kuu tiodaa tumuo' koi mian men kolingu'konon-Ku.
10 Kalu i kuu mansalankon posuu'-Ku, kuu kolingu'konon-Ku, koimo i
Yaku' mansalankon posuu'na Tamang-Ku, mbali' daa i Yaku' kolingu'konon-
Na.
11 Wiwi'na kani'i bantilkonon-Ku na ko'omuu, kada' kobelesan-Ku sida
surionmuu, ka' men kobelesanmuu uga' sida sampa.
12 Koi kani'imari a posuu'-Ku: Pookolingu'kon i kuu tia simbaya'muu,
koimo i Yaku' mongkolingu'kon i kuu.*
13 Sianta isian lingu' men mangalalabii polingu'na sa'angu' mian men
mingkira' lapus bona bela'na.
14 Kalu i kuu mongololoikon upa men posuu'konon-Ku, kuumo a bela'-Ku.
15 Kuu sianmo ngaanon-Ku ata', gause ata' sian minginti'i upa men pin-
tanga' limangonna tanaasna. Kuu leelo'on-Ku bela' gause giigii' men Yaku'
rongor na Tamang-Ku, Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu.
16 Taasi'po i kuu a men nungururuki i Yaku', kasee i Yaku' a men nungu-
ruruki i kuu, kasi momosuu' i kuu mae' kada' miwoo' biai', ka' woo' iya'a

* **15:12** Yoh. 13:34; 15:17; 1Yoh. 3:23; 2Yoh. 5

sian kobaraba'ian. Mbaka' Tama na surugaa bo mantarai i kuu upa-upa men
pa'ase'onmuu na Ko'ona mangaan ngaan-Ku.
17 Koi kani'imari a posuu'-Ku na ko'omuu: Pookolingu'kon i kuu tia
simbaya'muu."

Dunia mangka'idek i Yesus tia murit-Na
15:18-27

18 "Kalu dunia mangka'idek i kuu, inau' se' i Yaku' noko olukonmo ia
ka'idek dunia.
19 Kalu se' i kuu tombonoionna dunia, sabole i kuu bo kolingu'kononna
dunia, gause i ia a tombono. Kasee i Yaku' noko pungururukimo i kuu na
dunia, mbaka' i kuu taasi'mo dunia a pontombonoi. Mbali' iya'a, dunia
mangka'idek i kuu.
20 Alaka' inau' a upa men Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu men taeng-
Ku', 'Ata' sianta mangalalabii tanaasna.' Kalu i Yaku' talalaisonnamo i
raaya'a, kuu uga' bo talalaisonna i raaya'a. Kalu i raaya'a mongololo' pisiso'-
Ku, raaya'a uga' bo mongololo' pisiso'muu.*
21 Giigii' iya'a bo wawauonna i raaya'a na ko'omuu, gause i kuu murit-Ku,
gause i raaya'a sian minginti'i i Ia men nomosuu' i Yaku'.
22 Kalu se' i Yaku' sian notaka, ka' sian nambantilkon giigii' iya'a na ko'ona
i raaya'a, raaya'a sian dosana. Kasee koini'i i raaya'a sian sida minsasapu na
dosana.
23 Mian men mangka'idek i Yaku' uga' mangka'idek Tamang-Ku.
24 Kalu se' na ko'ona i raaya'a i Yaku' sian nangawawau upa-upa men
koo'po tia ia toowawau mian sambana, mbaka' i raaya'a sian dosana.
Maune' koini'i i raaya'a daa nimiile'mo upa men Yaku' wawaumo, kasee i
raaya'a mangaka'ideki i Yaku' tia uga' Tamang-Ku.
25 Kasee tiodaa koiya'a, kada' sida a men nitulis na kitap Toratna i
raaya'a men koi kani'imari: 'Raaya'a mangka'idek i yaku' mau sianta bo
pangka'idekanna.'*
26 Kuu bo taraion-Ku Tutulungi men ringkat na Tama na surugaa. Tutu-
lungi iya'a a Alus Molinas ka' i Ia mambantilkon men kana'. Kalu se' i Ia
takamo, Ia bo pompotuutuu' i Yaku'.
27 Ka' i kuu uga' tio mompotuutuu' i Yaku', gause i kuu noko poopoololo'mo
tii Yaku' tumbenapo."

16

Bakitaan na kaparasaya'an
16:1-4a

1 "Giigii' kani'i bantilkonon-Ku na ko'omuu, kada' i kuu sian
mongkokundai i Yaku'.
2 Kuu bo uarkonon na laigan bakitumpuan. Ka' bo taka a tempona mian
men mampapatei i kuu see i ia munsurikon se' i ia mingilimang men pore
na Alaata'ala.
3 Raaya'a mangawawaukon i kuu koiya'a gause i raaya'a sianpo ninginti'i
Tama na surugaa ka' uga' sianpo ninginti'i i Yaku'.
4 Kasee koini'i bantilkonon-Ku na ko'omuu a men koiya'a, kada' kalu
takamo a tempona, inau'onmuu se' men koiya'a Yaku' poko bantilkonmo na
ko'omuu."

---

* **15:20** Mat. 10:24; Luk. 6:40; Yoh. 13:16
* **15:25** Mzm. 35:19; 69:4

Palimangonna Alus Molinas 16:4b-15

"Men koi kani'i sianpo Yaku' bantilkon na ko'omuu tumbenapo gause i Yaku' dauga' poopooruru' tii kuu.
5 Kasee koini'i Yaku' bo mae' na Ko'ona men nomosuu' i Yaku', ka' sianta sa'angu'po i kuu men mimikirawar se' mbaria a rae'an-Ku.
6 Ka' koini'i noamuu nasiongo'mo gause i Yaku' nambantilkon men koiya'a na ko'omuu.
7 Kasee tuutuu' a men koi kani'imari: Porena bo ko'omuu, kalu i Yaku' mae'. Gause kalu i Yaku' sian mae', Tutulungi sian taka na ko'omuu. Kasee kalu i Yaku' mae', bo posuu'on-Ku i Ia kada' taka na ko'omuu.
8 Kalu i Ia takamo, bo bantilkonon-Na na dunia se' upa a tuutuu'na dosa iya'a, ka' upa a men kana', ka' upa a ukumanna Alaata'ala.
9 Ia bo mambantilkon na dunia se' kalu sian mamarasaya i Yaku' mase dosaon.
10 Ka' i Ia bo mambantilkon se' i Yaku' a tuutuu'na, gause i Yaku' mae' na Tama na surugaa ka' i kuu sianmo mimiile i Yaku' soosoodo.
11 Ka' i Ia uga' bo mambantilkon se' Alaata'ala noko puntumbeimo mungukum, gause Ibiliis men pungkuasai dunia kani'i ni'ukumimo.
12 Dauga' biai' a men bo bantilkonon-Ku na ko'omuu, kasee koini'i sianpo pokoonmuu laboton.
13 Kasee kalu Alus iya'a takamo, Ia bo mambantilkon men kana', ka' mantandan i kuu kada' minginti'i giigii' men kana'. Ia sian morobu koi pingkira'-Na, kasee Ia mambantilkon upa men Ia rongormo, ka' Ia bo mambantilkon na ko'omuu upa men bo sida na ilio komburi'.
14 Ia bo mompopobalaki' i Yaku', gause upa men bantilkonon-Na na ko'omuu, laboton-Na na Ingku'.
15 Giigii' men isian na Tama tombonoion-Ku. Ya'a mbali' i Yaku' mangaan se' upa men bantilkononna Alus na ko'omuu, Ia labot na Ingku'."

Kasiongo'an men bo sida kambelesan 16:16-24

16 "Sianmo paraa manau' i kuu sianmo mimiile' i Yaku', ka' uga', sianmo paraa manau' i kuu bo mimiile' i Yaku' soosoodo."
17 Toro pii murit-Na nopoopikirawarimo taena, "Upa a panduung-Na i Ia mambantilkon na ko'onta', 'Sianmo paraa manau' i kuu sianmo mimiile' i Yaku', ka' uga', sianmo paraa manau' i kuu bo mimiile' i Yaku' soosoodo?' Ka' upa a panduung-Na men tae-Na, 'Yaku' bo mae' na Tama?' "
18 Raaya'a poopikirawari taena, "Upa aratina, 'Sianmo paraa manau'?' Sian inti'ionta se' upa a men tundunon-Na!"
19 Yesus ninginti'imo se' i raaya'a bo bapikirawar na Ko'ona. Mbaka' tae-Na, "Taeng-Ku' umba'a, 'Sianmo paraa manau' i kuu sianmo mimiile' i Yaku', ka' sianmo paraa manau' i kuu bo mimiile' i Yaku' soosoodo.' Ya'a a men pikirawaronmuu?
20 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu bo wiri ka' tumando', kasee dunia bo kambelesan. Noamuu bo masiongo' kasee kasiongo'anmuu bo koboliian sida kambelesan.
21 Kalu se' sa'angu' wiwine boomo mindompu', ia sabole siasa gause takamo a tempona i ia munsuri repaan. Kasee kalu daamo pindompu'kononna a anakna, kolimbo'kononnamo a repaan men ia suri gause i ia beles tuu' montookon sa'angu' anak daa nipindompu'konmo na tano' balaki'.

22 Koiya'a uga' i kuu: Koini'i noamuu masiongo', kasee i Yaku' bo pootuung
soosoodo tii kuu, mbaka' noamuu bo kambelesan. Ka' sianta sa'angu'po
mian men momoko munsurung kambelesan iya'a na noamuu.
23 Na ilio iya'a i kuu sianmo mimikirawar upa-upa na Ingku'. Imamat
a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii' upa men
pa'ase'onmuu na Tama na surugaa mangaan ngaan-Ku, sabole taraikonon-
Na i kuu.
24 Pataka koini'i i kuu sianpo nama'ase' upa-upa mangaan ngaan-Ku.
Alaka' pama'ase' kada' i kuu bo mangalabot, ka' kambelesanmuu sida
sampa."

Pungurungku'ian dunia
16:25-33

25 "Giigii' kani'i bantilkonon-Ku na ko'omuu tia timbaani'. Bo taka tem-
pona i Yaku' sianmo batimbaani', kasee Tama na surugaa bo bantilkonon-Ku
na ko'omuu a men tuutuu'na.
26 Na tempo iya'a i kuu bo mama'ase' upa-upa na Tama na surugaa
mangaan ngaan-Ku. Ka' taasi' se' tio i Yaku' a men bo puntundunkon na
Tama na surugaa,
27 gause Tama na surugaa mongkolingu'kon i kuu. Ia mongkolingu'kon i
kuu gause i kuu mongkolingu'kon i Yaku', ka' mamarasaya se' i Yaku' taka
ringkat na Alaata'ala.
28 Tuutuu', Yaku' ringkat na Tama na surugaa, ka' noko takamo na tano'
balaki'. Kasee koini'i Yaku' mamarereimo tano' balaki' ka' mule'kon na Tama
na surugaa."
29 Kasi murit ni Yesus norobu taena, "Koini'i Tumpu morobu sian mom-
popowuni ka' sian batimbaani'.
30 Koini'i kai inti'imo se' Tumpu minginti'i upa giigii', ka' sianta sakat
sa'angu'po mian mimikirawar na Ko'omuu. Mbali' iya'a parasayaonmai se'
i Kuu ringkat na Alaata'ala."
31 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Koini'i daa parasayaonmuumo?
32 Inau'! Bo taka a tempona, ka' koini'i uga' noko takamo, se' i kuu bo
bagera-gerap ka' bo mule'kon na laiganmuu sanda-sanda' mamarerei i Yaku'
pataka somo suung-Ku. Kasee Yaku' sianta tongko' suung-Ku, gause Tama na
surugaa poopoololo' tii Yaku'.
33 Giigii' kani'i bantilkonon-Ku kada' i kuu munsuri koratongan men
ringkat na Ingku'. Na dunia i kuu bo marepa, kasee i kuu bi poonggor, gause
dunia daa Yaku' poko rungku'imo."

17

Yesus mansambayangkon waka-Na
17:1-5

1 Noko daa norobu koiya'a, Yesus notumangakmo waara'a lealaa ka'
nosambayang tae-Na, "Tama na surugaa, koini'i takamo a tempona. Pobal-
aki'mo a Anak-Muu, kada' Anak-Muu uga' mompopobalaki' i Kuu.
2 Tama na surugaa nantaraimo Anak kuasa na giigii' mian, kada' Anak
mantarai tutuo' men pore pataka sidutu bona giigii' mian men Kuu
rookonmo na Ko'ona.
3 Kalu mian minginti'i i Kuu, Alaata'ala men sa'a-sa'angu' ka' men kana', ka'
uga' minginti'i i Yesus Kristus men Kuu posuu', mbaka' koiya'a a salan kada'
daa mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.
4 Yaku' namakabus palimangon men Kuu posuu'kon na Ingku' pataka i
Kuu sida nipopobalaki' na tano' balaki' kani'i.

5 Tama! Pobalaki' i Yaku' koini'i kada' sida rumuru' tii Kuu ka'
montombonoi kobalaki'an men tombonoion-Ku koo'po tia dunia kani'i
nisidakon, tempo i Yaku' ruru-ruru' tii Kuu.

Yesus mansambayangkon murit-Na
17:6-19

6 Tama na surugaa, Kuu Yaku' popo'inti'ikonmo na mian men Kuu rookon
na Ingku' na dunia kani'i. Raaya'a tombonoion-Muu ka' Kuu rookonmo na
Ingku'. Raaya'a nongololoikonmo wurung-Muu.
7 Koini'i ia inti'imo i raaya'a se' giigii' upa men Kuu rookonmo na Ingku'
iya'a norumingkat na Ko'omuu.
8 Yaku' poko bantilkonmo na ko'ona i raaya'a a wurung men Kuu tun-
dunkon na Ingku', ka' ia poko labotmo i raaya'a. Raaya'a ninginti'i se' i
Yaku' tuutuu' ringkat na Tama na surugaa ka' i raaya'a parasaya se' Tama
na surugaa a men nomosuu' i Yaku'.
9 Yaku' mansambayangkon i raaya'a. Yaku' sian mansambayangkon mian
na dunia men sian parasaya, kasee bona mian men daa Kuu poko rookonmo
na Ingku', gause i raaya'a tombonoion-Muu.
10 Giigii' men tombonoion-Ku uga' tombonoion-Muu, ka' giigii' men
tombonoion-Muu uga' tombonoion-Ku. Raaya'amo a men nimpipiile'kon
kobalaki'an-Ku.
11 Koini'i i Yaku' takamo na Ko'omuu, Tama na surugaa. Yaku' sianmo
dumodongo na dunia, kasee i raaya'a dauga'na na dunia. Tama na surugaa
men molinas! Dagai i raaya'a mimpu'u na kuasana ngaan-Muu, ngaan men
Kuu poko rookonmo na Ingku', kada' i raaya'a sida poowawa pore koi Tama
na surugaa tii Yaku' uga' poowawa pore.
12 Tempo i Yaku' dauga' ruru-ruru' tii raaya'a i Yaku' nandagaimo i raaya'a
mimpu'u na kuasana ngaan-Muu Tama na surugaa, ngaan-Muu men Kuu
rookonmo na Ingku'. Yaku' nandagaimo i raaya'a ka' sianta sa'angu'po i
raaya'a men malalap, saliwakon i ia men nipokongaanmo men bo silaka'
kada' sida a upa men nitulismo na Alkitaap.
13 Koini'i i Yaku' taka na Tama na surugaa. Giigii' sambayang-Ku kani'i
tundunon-Ku na tempo i Yaku' dauga' na dunia kada' i raaya'a tuutuu'
munsuri kobelesan-Ku na wakana i raaya'a.
14 Yaku' nambantilkonmo wurung-Muu Tama na surugaa na ko'ona i
raaya'a, ka' mian na dunia mangka'idek i raaya'a, gause i raaya'a taasi' mian
na dunia a tombono, koikoimo i Yaku' uga' taasi' mian na dunia a tombono.
15 Yaku' sian mama'ase' kada' i raaya'a dolo'on-Muu na dunia kani'i, kasee
i Yaku' mama'ase' kada' i Kuu Tama na surugaa mandagai i raaya'a dako' i
raaya'a singaonna upa men ba'idek.
16 Koikoimo i Yaku' taasi' mian na dunia a tombono, raaya'a uga' taasi'
mian na dunia a tombono.
17 Sidakon molinas i raaya'a tia upa men kana'. Wurung-Muu daa kana'.
18 Koi Tama na surugaa nomosuu' i Yaku' mae' na mian na dunia, koiya'a
uga' i Yaku' nomosuu' i raaya'a mae' na mian na dunia.
19 Kada' bo kaparaluuanna i raaya'a, Yaku' mongorookon wakang-Ku men
tongko' bo Ko'omuu, kada' i raaya'a uga' sida tongko' bo Ko'omuu koi men
tuutuu'na.

Yesus mansambayangkon mian men bo parasaya
17:20-26

20 Yaku' taasi' tongko' mansambayangkon i raaya'a kani'i. Kasee i Yaku'
uga' mansambayangkon mian men bo parasaya na Ingku' gause tun-
dunanna i raaya'a mompotuutuu' i Yaku'.

21 Yaku' mama'ase' na Ko'omuu Tama na surugaa kada' i raaya'a giigii'
poowawa pore, koi Tama na surugaa poowawa pore tii Yaku' ka' i Yaku'
poowawa pore tia Tama na surugaa. Sulano i raaya'a sida poowawa pore
tii Kita kada' inti'ionna mian na dunia se' Tama na surugaa a men nomosuu'
i Yaku'.
22 Yaku' nompobalaki'mo i raaya'a koi men Kuu wawaumo Tama na
surugaa na Ingku', kada' i raaya'a poowawa pore koi i Kita uga' poowawa
pore.
23 Yaku' poowawa pore tii raaya'a, ka' Tama na surugaa poowawa pore tii
Yaku'. Kalu i raaya'a tuutuu' sida poowawa pore, mbaka' inti'ionna mian na
dunia se' Tama na surugaa a men nomosuu' i Yaku' ka' inti'ionna mian na
dunia se' Tama na surugaa molingu'kon i raaya'a men parasaya koi i Kuu
uga' molingu'kon i Yaku'.
24 Tama na surugaa, Yaku' mingkira' sulano i raaya'a men Kuu rookonmo
na Ingku' sida ruru-ruru' tii Yaku' mau mbaana i Yaku', kada' i raaya'a
mimiile' kobalaki'an-Ku. Kobalaki'an-Ku iya'a Kuu rookon na Ingku', gause
i Kuu molingu'kon i Yaku' koo'po tia dunia kani'i nisidakon.
25 Tama na surugaa men maloos! Mau mune' mian na dunia sian ming-
inti'i i Kuu, kasee i Yaku' minginti'i i Kuu; ka' mian karaani'i ninginti'i se'
Tama na surugaa a men nomosuu' i Yaku'.
26 Yaku' nompopo'inti'ikonmo ngaan-Muu na ko'ona i raaya'a, ka' men
koiya'a sinampang wawauon-Ku, kada' polingu'na Tama na surugaa na
Ingku' sinampang uga' isian na noana i raaya'a, ka' kada' i Yaku' poowawa
pore tii raaya'a."

18

Yesus nirakop ka' niwawa ni Hanas
18:1-14
(Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Luk. 22:47-53)

1 Noko daa i Yesus nosambayang koiya'a, Ia tia murit-Na no'umuarmo na
kota Yerusalem ka' nomae' na sambotakna weerkauna Kidron. Na tampat
iya'a isian sa'angu' taman, ka' i Yesus tia murit-Na ninsoopmo na taman iya'a.
2 Yudas men bo mongorookon i Yesus, ninginti'i tampat iya'a gause i Yesus
dele pootatakai indo'o tia murit-Na.
3 Mbaka' i Yudas nomae'mo na tampat iya'a ka' nangawawa sa'angu'
pasukan surudadu tia toro pii dadagai Laiganna Alaata'ala men ia posuu'
tanaasna imam tia mian Farisi. Raaya'a potowawa lantera', panso ka'
pakakas bo poopapate.
4 Yesus ninginti'imo giigii' men bo sida na Ko'ona, mbaka' Ia
nangkarani'mo i raaya'a ka' nimikirawari tae-Na, "Ime a sarakonmuu?"
5 Ia simbati i raaya'a taena, "Yesus samba Nazaret."
Taeni Yesus, "Yaku'mo i Ia."
Yudas men ba'idek a noana ni Yesus uga' indo'o potokerer tii raaya'a.
6 Tempo i Yesus nambantilkon na ko'ona i raaya'a se', "Yaku'mo i Ia,"
raaya'a giigii' nosumusungkele'mo ka' tinombabas.
7 Yesus nimikirawarimo i raaya'a soosoodo tae-Na, "Ime a sarakonmuu?"
Ia simbati i raaya'a taena, "Yesus samba Nazaret."
8 Taeni Yesus, "Yaku' bantilkonmo se' i Yaku'mo i Ia. Ka' kalu se' tuutuu' i
Yaku' a men sarakonmuu, patalai a mian karaani'i mae'."
9 (Wurung ni Yesus men koiya'a a ninsidakon upa men Ia poko ngaanmo
men tae-Na, "Tama na surugaa! Giigii' mian men Kuu poko rookonmo na
Ingku', sianta men lapus.")

10 Simon Petrus men nangawawa bakoko' numbubutmo bakoko'na kasi
nontotok sa'angu' mian men ata'na Imam Moola' tamban kinopantas a
tilingana men uanan. Ngaanna mian men kinopantas a tilingana iya'a i
Malkhus.
11 Mbaka' i Yesus norobumo ni Petrus tae-Na, “Soopkon a bakoko'om na
guma'na! Pingiti'iim se' sian pokoon-Ku a munsuri repaan men rookononna
Tama na surugaa na Ingku'?”*
12 Mbaka' surudadu tia tanaasna ka' dadagai men ia posuu' samba Yahudi
nangarakopmo i Yesus ka' nengkea'.
13 Tumbena i raaya'a nangawawa i Yesus mae' ni Hanas, monian ni
Kayafas men moro'one. Kayafas a men Imam Moola' na taun iya'a.
14 Ka' i ia a men nambantili moomoola'na Yahudi se' mbulokon sa'angu'
mian lapus bona giigii' mian.*

Petrus ninsasapu ni Yesus
18:15-18
(Mat. 26:69-70; Mrk. 14:66-68; Luk. 22:55-57)

15 Simon Petrus ka' sa'angu' murit men sambanaan nongololo' i Yesus.
Sa'angu' murit iya'a poo'inti'i tia Imam Moola', mbali' iya'a ia sida ninsoop
tii Yesus na tolodona laiganna Imam Moola',
16 kasee i Petrus dauga' inde'e mempeperai na liwana beebeel soopan.
Mbaka' sa'angu' murit ni Yesus men poo'inti'i tia Imam Moola' mae'
no'umuar ka' norobu tia ata' wiwine men mandagai soopan kasi nan-
gawawa i Petrus minsoop na lalomna.
17 Ata' wiwine men mandagai soopan iya'a norobumo ni Petrus taena,
“Koo taasi' uga' tonsoop muritna mian kale'e?”
Ia simbati i Petrus taena, “Taasi'.”
18 Malom iya'a memel tuu' a lealaa, mbali' iya'a papalimang tia dadagai
Laiganna Alaata'ala namatu'umo apu ka' ninguru iraando'o. Petrus nun-
tuu'imo i raaya'a ka' ninguru tii raaya'a.

Imam Moola' nimikirawari i Yesus
18:19-24
(Mat. 26:59-66; Mrk. 14:55-64; Luk. 22:66-71)

19 Imam Moola' nimikirawar ni Yesus murit-Na ka' pisiso'-Na.
20 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' sinampang morobu na aropna mian
biai' ka' sianta wuni-wuni. Yaku' sinampang mimisiso' mian na laigan baki-
tumpuan ka' na Laiganna Alaata'ala na tampat men malia' pootatakaianna
samba Yahudi. Yaku' sianpo nontoo bantilkon upa-upa na mian biai' men
wuni-wuni.
21 Nongko'upa se' i kuu mimikirawari i Yaku'? Pikirawar na ko'ona i
raaya'a men nomorongormo i Yaku' mimisiso'. Sabole inti'ionna i raaya'a
se' upa a men Yaku' wawau.”
22 Sarataa i Yesus norobu koiya'a, sa'angu' dadagai men indo'o nan-
garapa'mo i Yesus ka' norobu taena, “Koiya'a pinsimbatiim Imam Moola'!”
23 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kalu i Yaku' muntundun upa men sala',
bantilkon ka'ita too upa a men sala'! Kasee kalu men Yaku' tundun kani'i
kana', kadai se' i kuu mangarapa' i Yaku'?”
24 Kasi Hanas nomosuu' mian mangawawa i Yesus men nikea' a limana
mae' ni Kayafas, men Imam Moola'.

---

* **18:11** Mat. 26:39; Mrk. 14:36; Luk. 22:42 * **18:14** Yoh. 11:49-50

Petrus ninsasapu ni Yesus soosoodo
18:25-27
(Mat. 26:71-75; Mrk. 14:69-72; Luk. 22:58-62)

25 Simon Petrus dauga'na indo'o kere-kerer minguru. Taena mian men
iraando'o, “Koo uga' tonsoop murit-Na, taasi'?”
26 Kasee i Petrus ninsasapu taena, “Taasi'!”
Sa'angu' ata'na Imam Moola' men poto'utusanna mian men ia pantas i
Petrus a tilingana norobu taena, “Taasi' uga' i yaku' nimiile' i koo na taman
iya'a poopoololo' tii Ia?”
27 Kasi i Petrus ninsasapu soosoodo. Ka' noko daa koiya'a siok nuntutu-
ruu'mo.

Yesus niwawa mae' ni Pilatus
18:28-38a
(Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk. 15:1-5; Luk. 23:1-5)

28 Ma'ulo-ulop tuu' i raaya'a nangawawamo i Yesus ringkat na laigan
ni Kayafas mae' na laiganna gubernuur. Samba Yahudi sian ninsoop na
laiganna gubernuur iya'a, dako' mangawawau men doso na waka koi men
taena agamana, gause i raaya'a bo kumaan Paska.
29 Mbali' iya'a i Pilatus no'umuarmo nangaropi i raaya'a ka' nimikirawar
taena, “Upa mbali' a men raitkononmuu na mian kani'i?”
30 Taena i raaya'a, “Kalu se' i Ia sian ba'idek a gau'na, kai sian mangawawa
i Ia ka'ita na ko'omuu.”
31 Taena i Pilatus, “Alaka' wawa i Ia ka' ukumi koi Ukum Toratmuu!”
Kasee taena samba Yahudi, “Kai sian sida mungukum mian tia ukuman
pate.”
32 (Nosida men koiya'a kada' sida a men ia poko ngaanmo i Yesus muntun-
dun lalapus-Na.)*
33 Pilatus ninsoopmo soosoodo na laiganna gubernuur ka' nengeleelo' i
Yesus, kasi nimikirawar taena, “Koomo a tomundo'na lipu' Yahudi?”
34 Ia simbati i Yesus taena, “Too daa men kuu pikirawar kanooro'o
no'umuar na noamuu suungmuu kabai se' isian mian sambana men nun-
tundun i Yaku' na ko'omuu?”
35 Taeni Pilatus taena, “Yaku' mbali' se' samba Yahudi? Men nongorookon
i Koo na ingku' mase lipu'um tia tanaasna imam. Upa a men Koo wawau?”
36 Ia simbati i Yesus taena, “Batomundo'an-Ku taasi' na dunia kani'i.
Kalu se' batomundo'an-Ku na dunia kani'i, sabole mian-Ku mariwuku
muntulungkon i Yaku' kada' sian rookonon na moomoola'na Yahudi. Kasee
batomundo'an-Ku taasi' na dunia kani'i!”
37 Mbaka' taeni Pilatus, “Kalu koiya'a, Koo tomundo'?”
Ia simbati i Yesus taena, “Kuu mangaan se' i Yaku' kani'i tomundo'. Gause
bo pontomundo'i iya'a mbali' i Yaku' nongamea' ka' notaka na tano' balaki'
kani'i kada' yaku' sida mambantilkon upa men kana'. Mian men mingkira'
upa men kana', ia momorongori i Yaku'.”
38 Taena i Pilatus, “Upa iya'a men kana'?”

Yesus ukumon pate
18:38b-19:16a
(Mat. 27:15-31; Mrk. 15:6-20; Luk. 23:13-25)

Kasi i Pilatus no'umuar soosoodo na tampat pungukumian ka' norobu na
samba Yahudi taena, “Yaku' sian nantausi sa'angu'po sala'-Na.

---

* **18:32** muntundun lalapus-Na: Yesus nipapatei koi ukumna samba Roma mansaliipkon mian, taasi' koi ukumna samba Yahudi mangalapak mian. Piile' Yoh. 12:32-33 ka' Mat. 20:18-19.

39 Kasee men dele na ko'omuu, yaku' mansanda' munguarkon sa'angu'
mian na tarungkuan na ilio ramean Paska. Too daa i kuu mingkira' kalu i
yaku' munguarkon tomundo'na samba Yahudi bo ko'omuu?"
40 Raaya'a nangkakaro'mo ninsimbati taena i raaya'a, "Sian! Alia i Ia,
kasee i Barabas!" (Barabas sa'angu' mian men puraga.)

19

1 Kasi i Pilatus nondolo' i Yesus ka' nomosuu' mian membebot i Ia tia
sambook.
2 Surudadu nanganam sa'angu' likok ruri' niwawau koi mahkota ka' nun-
sulon na takala' ni Yesus. Raaya'a uga' nimpisokimo i Ia tia juba kakamumu'.
3 Kasi i raaya'a nuntuu'i i Ia ka' norobu taena, "Tabea', oo tomundo' na lipu'
Yahudi!" Kasi ia papagi i raaya'a a ro'up-Na.
4 Noko daa iya'a ai Pilatus no'umuarmo soosoodo ka' norobu na mian
biai' taena, "Piile'! Yaku' nunguarkon i Ia, mimpipiile'kon na ko'omuu kada'
inti'ionmuu se' i yaku' sianta nantausi sa'angu'po sala'-Na."
5 Mbaka' i Yesus no'umuarmo, niposapeo'i ruri' ka' nojuba kakamumu'.
Kasi i Pilatus norobu na ko'ona i raaya'a taena, "Piile' a mian kanono'."
6 Sarataa tanaasna imam tari dadagai nimiile' i Yesus, raaya'a
nangkakaro'mo taena, "Saliipkonmo a mian kanono'! Saliipkonmo a mian
kanono'!"
Mbaka' norobumo i Pilatus na ko'ona i raaya'a taena, "Alaka' wawa i Ia ka'
saliipkon kuu-kuuna, gause i yaku' sianta nantausi sa'angu'po sala'-Na."
7 Ia simbati samba Yahudi taena, "Mongololoikon koi men na ukummai, Ia
tio ukumon pate gause i Ia mangaan se' waka-Na Anakna Alaata'ala."
8 Sarataa i Pilatus nongorongor i raaya'a norobu koiya'a, ia nokanturan-
ganmo a takutna.
9 Mbaka' ia ninsoopmo soosoodo na lalomna laiganna gubernuur, ka'
sarataa i Yesus nisoopkon, Pilatus nimikirawarimo i Ia taena, "Koo ringkat
aana?"
Kasee i Yesus sian ninsimbati.
10 Mbaka' i Pilatus norobumo soosoodo taena, "Koo bude' morobu tii
yaku'? Kada' bo inti'ioon, yaku' kuasaan bo munguarkon i Koo ka' kuasaan
mansaliipkon i Koo!"
11 Ia simbati i Yesus taena, "Kalu Alaata'ala sian nantarai kuasa iya'a na
ko'omuu, sabole i kuu sianta kuasaan na Ingku'. Mbali' iya'a, men balaki'na
dosana tii kuu mase mian men nongorookon i Yaku' na ko'omuu."
12 Sarataa i Pilatus nongorongor iya'a, ia nomoosarakmo bo munguarkon i
Yesus. Kasee samba Yahudi mangkakaro' taena, "Kalu i Tuan munguarkon i
Ia, Tuan taasi'po bela' ni Kaisar!* Mian men mangaan se' wakana tomundo',
ia mian men sian pooka'amat tii Kaisar!"
13 Tempo i Pilatus nongorongor wurung men koiya'a, ia nangawawamo
i Yesus umuar, kasi ia no'umoruang na oruangan pungukumian na tampat
men ngaanion Dasar Watu. (Na wurung Ibrani ngaanna Gabata.)
14 Tempo iya'a toro jaam duablaas tanga'iloa', ka' koi liilana ilio ramean
Paska. Pilatus norobumo na samba Yahudi taena, "Ni'imo a tomundo'muu!"
15 Mbaka' nangkakaro'mo i raaya'a taena, "Papatei i Ia! Papatei i Ia!
Saliipkon a mian kanono'!"
Pilatus nimikirawarmo taena, "Tio saliipkononku mbali' a
tomundo'muu?"

* **19:12** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

Ia simbati tanaasna imam taena, “Tomundo'mai tongko' Kaisar, sianta
sambanaan!”
16 Mbaka' i Pilatus nongorookonmo i Yesus na ko'ona i raaya'a bo saliip-
konon.

Yesus nisaliipkon
19:16b-27
(Mat. 27:32-34; Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26-43)

Raaya'a nangawawamo i Yesus.
17 Yesus no'umuarmo pasa-pasa'an saliip-Na mae' na tampat men
ngaanon Lamasna Takala'. (Na wurung Ibrani ngaanna Golgota.)
18 Inda'a Ia nisaliipkon. Isian uga' rua' mian nisaliipkon singkat tii Ia,
sa'angu' mian paraas kauri', sa'angu' mian paraas uanan ka' i Yesus na
ola'na.
19 Na saliip ni Yesus i Pilatus nomosuu' mamakana' tulisan men koi
kani'imari: YESUS SAMBA NAZARET, TOMUNDO'NA LIPU' YAHUDI.
20 Biai' a samba Yahudi mambasa tulisan iya'a, gause tampat men nansali-
ipkonan i Yesus sian oloa na kota. Tulisan iya'a na wurung Ibrani, wurung
Latin ka' wurung Yunani.
21 Tanaasna imam norobu ni Pilatus taena, “Alia muntulis ‘Tomundo'na
samba Yahudi’ kasee alaka' tulis, ‘Mian kani'i nangaan, Yaku' Tomundo'na
samba Yahudi.’ ”
22 Kasee ia simbati i Pilatus taena, “Men yaku' poko tulismo sianmo
kosapuian.”
23 Sarataa surudadu nansaliipkon i Yesus, raaya'a nangalamo pakean-Na.
Pakean iya'a ni'obos paat, sanda-sanda' nandapot sangobosan. Raaya'a uga'
nangala jubana. Juba iya'a koi toik saleak muntumbei nda'ana taka ro'ona,
sianta kautanna.
24 Mbali' iya'a, raaya'a nopootunduniimo simbaya'na taena, “Alia i kita
mongobos juba kaya'a men tongko' toro samberakan. Mai kita undia kada'
inti'ion too ime a men mandapot.” Men koiya'a nosida kada' sida a upa men
ningaan na Alkitaap taena,
“Raaya'a mongobo-obos pakean-Ku,
ka' mungundi jubang-Ku.”*
Ka' uga' surudadu iya'a nangawawau men koiya'a.
25 Karani' saliip ni Yesus isian sina-Na, ka' isian sa'angu' wiwine men
utusna sina-Na, ka' i Maria boroki' ni Klopas, ka' i Maria Magdalena potok-
erer.
26 Sarataa i Yesus nimiile' sina-Na ka' murit-Na men kolingu'-Na potokerer
karani' i Ia, Ia norobumo na sina-Na tae-Na, “Mama, nono' a anakmuu.”
27 Kasi i Yesus norobu na murit-Na iya'a tae-Na, “Nono' a sinaam.” Supupo
iya'a sina ni Yesus nodumodongomo na laiganna murit iya'a.

Nolapusan ni Yesus
19:28-30
(Mat. 27:45-56; Mrk. 15:33-41; Luk. 23:44-49)

28 Yesus ninginti'i se' giigii' noko daamo, ka' kada' sida a upa men nitulismo
na Alkitaap, mbaka' Ia norobumo tae-Na, “Yaku' moro'u.”*
29 Indo'o isian sa'angu' mangko' men buke' tia anggur makarang. Mbaka'
i raaya'a nongoromkonmo garanggan mongura' na anggur men makarang
ka' potoor na kau hisop itiu' sangkolong, kasi nondoekon paraas nganga' ni
Yesus.

---

* **19:24** Mzm. 22:19 * **19:28** Mzm. 22:16; 69:22

30 Noko daa i Yesus nonsosop anggur makarang iya'a, ia norobumo taena,
“Daa pupulmo.”
Kasi Ia nuntutuku'kon takala'-Na ka' nolapus.

Yesus ni'usuk
19:31-37

31 Ilio iya'a batoropotan ilio Sabat men ramean balaki'. Gause
moomoola'na Yahudi bude' biibii iya'a poto ndoeng na saliip na ilio Sabat,
mbaka' notakamo i raaya'a ni Pilatus ka' mama'ase' na ko'ona kada' saratna
i raaya'a pato'on ka' biibiina taro'konon.
32 Mbaka' surudadu ni Pilatus nomae'mo ka' nongolukoni namato' saratna
mian rua' ira men nisaliipkon singkat tii Yesus.
33 Sarataa i raaya'a notaka inde'e ni Yesus, ia piile' i raaya'a noko lapusmo.
Mbaka' i raaya'a sianmo namato' saratna.
34 Kasee isian sa'angu' surudadu nungusuk i Yesus tia kalait paraas rusuk-
Na pataka liuliu no'umuar a rara' tia weer.
35 Mian men nimiile' upa men nosida iya'a, iamo a men nuntundunkon
kani'i kada' i kuu uga' mamarasaya. Upa men ia tundunkon iya'a tuutuu' ka'
inti'ionna se' upa men bantilkonna iya'a kana'.
36 Men koiya'a nosida kada' sida a men nitulis na Alkitaap taena, “Sianta
sa'angu'po a wukuna men bo pato'on.”*
37 Na Alkitaap uga' isian nitulis taena, “Raaya'a bo mengelelengea' i Ia men
ia poko usukmo.”*

Yesus nitanom
19:38-42
(Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Luk. 23:50-56)

38 Noko daa iya'a, Yusuf samba Arimatea nama'ase' ni Pilatus mangala
biibii ni Yesus. (Yusuf iya'a murit ni Yesus kasee wuni-wuni gause layaonkon
moomoola'na Yahudi.) Pilatus nomoturang i ia, mbaka' ia nomae'mo nan-
gala biibii ni Yesus.
39 Nikodemus men mbaripian isian notaka ni Yesus tempo malom, uga'
nomae' tii Yusuf. Nikodemus nangawawa mina' muur men nilauk tia mina'
gaharu, wiwi'namo toro tolumpulo' kilo a kobiai'na.*
40 Raaya'a rua' ira nangalamo biibii ni Yesus ka' nambalun tia toik pobalun
ka' nintimbu'i tia minamina' iya'a mongololo' koi adatna samba Yahudi kalu
mantanom biibii.
41 Karani' tampat men nansaliipkonan i Yesus isian sa'angu' taman. Na
taman iya'a isian baleanan u'uru men sianpo nipokelaii biibii.
42 Gause ilio iya'a batoropotianna samba Yahudi bona ilio Sabat, ka'
baleanan iya'a daa karani', mbaka' i raaya'a nomokelamo biibii ni Yesus
inde'e.

20

Baleanan ni Yesus men nolensemo
20:1-10
(Mat. 28:1-8; Mrk. 16:1-8; Luk. 24:1-12)

1 Na ilio tumbena minggu iya'a, ma'ulo-ulop tuu' men dauga'na pintung,
Maria Magdalena nomae'mo na baleanan ni Yesus. Ia piile' a watu men
nongompodi baleanan iya'a notonsaalmo.

---

* **19:36** Kel. 12:46; Bil. 9:12; Mzm. 34:2 * **19:37** Za. 12:10; Why. 1:7 * **19:39** Yoh. 3:1-2

2 Mbaka' i ia notumetende'mo mae' nansarak i Simon Petrus ka' murit
men kolingu' ni Yesus ka' nambantilkon na ko'ona i raaya'a taena, "Biibiina
Tumpu ia alamo mian na baleanan-Na ka' sian kai inti'i se' aana a nomoke-
laan."
3 Kasi i Petrus tia murit men kolingu' ni Yesus iya'a nomae' na baleanan.
4 Raaya'a rua' ira notumetende'mo, kasee murit men sa'angu'na iya'a
ma'agorna tii Petrus mbaka' ia olukon notaka na baleanan.
5 Ia no'uminsoo' na lalomna baleanan ka' nontoa'i toik pobalun biibii
indo'o kela-kela, kasee ia sian ninsoop.
6 Simon Petrus notakamo nuntuntuni i ia kasi liuliu ninsoop na baleanan
iya'a. Ia nimiile' toik pobalun indo'o kela-kela,
7 ka' toik men isian na takala' ni Yesus sianta isian beebeel toik pobalun
biibii iya'a, kasee na tampat sambanaan paraas soripi'na ka' nokolulunmo.
8 Kasi murit men olukon notaka iya'a uga' ninsoopmo ka' nimiile' ka'
namarasaya.
9 (Pataka tempo iya'a i raaya'a sianpo ninginti'i upa men nitulis na Alkitaap
se' Ia tio tumuo' soosoodo moko daa lapus.)
10 Noko daa iya'a rua' murit ni Yesus iya'a nomule'konmo.

Yesus nintipiile' ni Maria Magdalena
20:11-18
(Mat. 28:9-10; Mrk. 16:9-11)

11 Kasee i Maria Magdalena nokumekerer na soripi'na baleanan iya'a ka'
nowiri. Pintanga' wiri, ia no'uminsoo' na lalomna baleanan,
12 kasi nimiile' rurua' malaa'ikat nopakean bubulak. Raaya'a
no'umoruang na tampat men nomokelaan biibii ni Yesus, men sa'angu'
paraas takala' ka' men sa'angu'na paraas sarat.
13 Malaa'ikat iya'a nimikirawarmo taena, "Ibu, nongko'upa i kuu se' wiri?"
Ia simbati i Maria taena, "Biibiina Tumpungku ia alamo mian ka' sianta
yaku' inti'i se' aana nomokelaan."
14 Noko daa norobu koiya'a, ia nolumingamo paraas tokurungna. Ia
nimiile' isian i Yesus kere-kerer indo'o, kasee ia sian ninginti'i se' i Yesus
iya'a.
15 Taeni Yesus, "Ibu, kadai se' wiri? Ime a sarakoon?"
Maria mansarui se' mian iya'a papalimang na taman, mbaka' ia norobumo
taena, "Tuan, kalu se' i kuu a men ningilimba' i Ia, bantilkon na ingku' too
aana nomokelaanmuu i Ia kada' dolo'onku."
16 Taeni Yesus, "Maria!"
Maria ningilingamo i Yesus kasi norobu na wurung Ibrani taena,
"Rabuni!" (Aratina, Guru.)
17 Taeni Yesus, "Alia mingintoni ka' mantaankon i Yaku', gause i
Yaku' koo'po nomae' waara'a na Tamang-Ku na surugaa. Kasee rae' na
poto'utusan-Ku ka' bantilkon na ko'ona i raaya'a se' koini'i Yaku' waara'amo
na Tamang-Ku men Tamamuu, Alaata'alang-Ku ka' uga' Alaata'alamuu."
18 Mbaka' i Maria Magdalena nomae'mo nambantilkon na murit ni Yesus
se' i ia nimiile'mo Tumpu ka' nambantilkon se' Tumpu a men nambantilkon
giigii' iya'a na ko'ona.

Yesus nintipiile' na murit-Na
20:19-23
(Mat. 28:16-20; Mrk. 16:14-18; Luk. 24:36-49)

19 Sarataa nomalommo, na ilio tumbena minggu iya'a, murit ni Yesus
nobarimpungmo na sa'angu' laigan ka' giigii' soopan nisupat, gause i raaya'a

layaonkon moomoola'na Yahudi. Ola-olan i Yesus notaka ka' nokumekerer
na tanga'na i raaya'a ka' norobu taena, “Sulano bi ratong a tutuo'muu!”
20 Noko daa norobu koiya'a, Ia nimpipiile'konmo lima-Na tia rusuk-Na na
ko'ona i raaya'a. Sarataa nimiile' Tumpu, raaya'a nobelesmo.
21 Kasi i Yesus norobu na ko'ona i raaya'a soosoodo taena, “Sulano bi ratong
a tutuo'muu. Yaku' ia posuu' Tama na surugaa, koiya'a uga' i Yaku' momosuu'
i kuu.”*
22 Kasi Ia nunduupi i raaya'a ka' norobu taena, “Laboti a Alus Molinas.
23 Kalu i kuu mangampuni dosana mian, dosana uga' ampunionna
Alaata'ala. Ka' kalu i kuu sian mangampuni dosana mian, Alaata'ala uga'
sian mangampuni dosana mian iya'a.”*

Yesus tii Tomas
20:24-29

24 Kasee i Tomas men malia' ngaanon Rapi' tonsoop sompulo' rua' murit ni
Yesus, sian nobarimpung tia samba-sambana tempo i Yesus notaka.
25 Mbaka' murit ni Yesus men sambana norobumo ni Tomas taena, “Kai
nimiile'mo Tumpu!”
Kasee ia simbati i Tomas taena, “Kalu i yaku' sianpo nimiile' salanna
paku' men na lima-Na ka' momokela rangkumku na bela men namaku'an
iya'a, ka' sianpo mongkoyong belana rusuk-Na, mau koi upa yaku' sianta
mamarasaya.”
26 Sarataa kowalu'na ilio, murit ni Yesus nopootatakaimo soosoodo na
tampat iya'a, ka' i Tomas isian uga' tii raaya'a. Maune' giigii' soopan nisupat,
kasee i Yesus notaka ka' nokumekerer na tanga-tanga'na i raaya'a kasi
norobu tae-Na, “Tabea' na ko'omuu.”
27 Kasi i Yesus norobu ni Tomas tae-Na, “Piile' a limang-Ku ka' pokela
a rangkuum ka'ita, soorkon a limaam ka' koyong a belana rusuk-Ku ka'
aliamomo' i koo sian mamarasaya, kasee parasayamo!”
28 Ia simbati i Tomas taena, “Tumpungku ka' Alaata'alangku!”
29 Taeni Yesus, “Gause i koo daa nimiile'mo i Yaku' mbaka' i koo
noparasayamo. Barakaatan a mian men sian mimiile' i Yaku' kasee daa uga'
mamarasaya.”

Panduungna kitap kani'i
20:30-31

30 Dauga' biai' soosoodo a upa kosamba' men ia wawau i Yesus piipiile'
murit-Na men sian nitulis na kitap kani'i.
31 Kasee giigii' men na kitap kani'i nitulis kada' i kuu mamarasaya se' i
Yesus iya'a a Tomundo' Pansalamatkon, Anakna Alaata'ala, ka' gause i kuu
parasaya na Ko'ona, kuu mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.

21

Yesus nintipiile' na murit-Na na soripi'na Danau Tiberias
21:1-14

1 Sarataa iya'a, Yesus dauga'na pensan soosoodo nintipiile' na murit-Na na
Danau Tiberias. Koi kani'imari a tundunanna.
2 Sa'angu' tempo, pintanga' barimpung a ari Simon Petrus, Tomas men
ngaanon uga' i Rapi', Natanael samba Kana men na Galilea, anak ni Zebe-
deus, ka' rua' murit ni Yesus men sambana,
3 Taeni Simon Petrus, “Yaku' mae' mumuka' susum.”

* **20:21** Mat. 28:18-19; Mrk. 16:15-16 * **20:23** Mat. 16:19; 18:18

Ia simbati i raaya'a taena, “Kai lumolo'!” Mbaka' i raaya'a nolumakitmo na duangan. Kasee na sanondom iya'a, sianta upa men ia dapot i raaya'a.*
4 Sarataa ilio muntumbeimo bete', Yesus nokumekerermo na poso'oleon, kasee i raaya'a sian ninginti'i se' i Yesus itu'u.
5 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a taena, “Oo anak-Ku! Kuu daa susuman?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Sian.”
6 Taeni Yesus, “Tuong a puka'muu paraas uananna duangan, mbaka' i kuu bo moko'ule'.” Kasi i raaya'a nuntuong puka' iya'a, ka' puka' iya'a tamban sianmo ia poko i raaya'a nibubut gause biai' tuu' a susum nokana'.*
7 Murit men kolingu' ni Yesus norobu ni Petrus taena, “Tumpu mba'a itu'u!” Sarataa i Simon ninginti'i se' i Yesus itu'u, ia nimisokmo bokukumna (gause ia sian nobokukum), kasi notumumbur na danau.
8 Murit men sambana nuntuntunimo waatu'u lumobos tia duangan gause daa sian oloa na katano'an, tongko' toro sa'atu meter, ka' banta-bantang iya'a, raaya'a uga' mumbubut puka'na men biai' tuu' susumna.
9 Sarataa notolobos, raaya'a nimiile' isian wara' men na wawona isian susum tia roti.
10 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Ala ka' pangawawa le'emari susum toro pii men baasi kuu puka'.”
11 Simon Petrus nasawe'mo na duangan kasi numbubut puka'na mae' paraas katano'an. Puka' iya'a buke' tia susum moola'. Wiwi'namo sa'atu limampulo' ka' totolu' susum. Ka' maune' biai' koiya'a, puka'na sian kino berak.
12 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a taena, “Mai mongkorowi.” Sianta sa'angu'po murit-Na men momoko mimikirawar se', “Ime i Kuu?” gause i raaya'a ninginti'i se' i Ia Tumpu.
13 Kasi i Yesus nangkarani' i raaya'a, ka' nangala roti iya'a ka' nongoboskon na ko'ona i raaya'a. Koiya'a uga' tia susum iya'a.
14 Ni'imo a koporotoluna i Yesus nintipiile' na murit-Na supu i Ia nipotuo'i noko daa lapus.

Yesus tii Petrus
21:15-19

15 Noko daa i raaya'a nongkorowi, Yesus norobumo ni Simon Petrus tae-Na, “Simon, anak ni Yohanes, tuutuu' a pongkolingu'koon i Yaku' labi tia pongkolingu'konna i raaya'a i Yaku'?”
Ia simbati i Petrus taena, “Tuutuu' Tumpu. Kuu inti'i se' i yaku' mongkolingu'kon i Kuu.”
Taeni Yesus, “Totobo' a dombang-Ku.”
16 Kopinduanna i Yesus nimikirawar na ko'ona tae-Na, “Simon, anak ni Yohanes, tuutuu' i koo molingu'kon i Yaku'?”
Ia simbati i Simon taena, “Tuutuu' Tumpu. Kuu inti'i se' i yaku' mongkolingu'kon i Kuu.”
Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Totobo' a dombang-Ku.”
17 Koporotoluna i Yesus nimikirawar na ko'ona tae-Na, “Simon, anak ni Yohanes, tuutuu' i koo mongkolingu'kon i Yaku'?”
Petrus nasiongo'mo gause i Yesus nimikirawari i ia pataka porotolu. Mbaka' ia simbati i Petrus taena, “Tumpu, Tumpu minginti'i giigii†. Tumpu minginti'i se' i yaku' mongkolingu'kon i Tumpu!”
Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Totobo'mo a dombang-Ku.

---

* **21:3** Luk. 5:5 * **21:6** Luk. 5:6

18 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na ko'omuu se' tempo
i koo dauga' anak malai i koo suuwung mamarot loloos, ka' mae' too mbaria
a kikira'am. Kasee kalu i koo langkai'mo to'ipi, koo monsoorkon limaam ka'
mian sambana a men mongkoot i koo ka' mangawawa i koo na tampat men
sian kikira'am bo rae'an."
19 Yesus nangaan koiya'a kada' bo mompopo'inti'ikon se' koi upa a lalapus
ni Petrus bo pompobalaki' Alaata'ala. Noko daa iya'a ai Yesus norobumo ni
Petrus tae-Na, "Lolo' i Yaku'!"

Murit men kolingu' ni Yesus
21:20-23

20 Tempo i Petrus noluminga, ia piile' isian murit men kolingu' ni Yesus
nuntuntuni i raaya'a. Iamo a murit men no'umoruang beebeel i Yesus na
tempo i raaya'a pintanga' kumaan ka' men nimikirawar taena, "Tumpu, ime
a mianna men bo mongorookon i Kuu kada' papateion?"*
21 Sarataa nimiile' murit iya'a, Petrus nimikirawarmo ni Yesus taena,
"Tumpu, upa a men bo sida na ko'ona kani'i?"
22 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Kalu se' i Yaku' mingkira' kada' ia tumuo'
pataka i Yaku' taka soosoodo, taasi'po i koo a pinginti'i. Kasee i koo, lolo' i
Yaku'!"
23 Mbaka' notolelemo na murit ni Yesus se' murit iya'a men kolingu' ni
Yesus sianta lapus. Men tuutuu'na i Yesus sian nangaan se' murit iya'a sian
lapus, kasee men Ia ngaan, "Kalu i Yaku' mingkira' kada' ia sian lapus pataka
i Yaku' taka soosoodo, taasi'po i koo a pinginti'i."

Taa' kokomburi'anna
21:24-25

24 Iamo a murit men nompopo'inti'ikon giigii' men nosida kani'i ka' giigii'
iya'a ia a men nuntulis. Ka' kita ninginti'i se' upa men ia tundunkon na
tulisanna kani'i tuutuu'.
25 Dauga' biai' a upa sambana men ia wawau i Yesus. Kalu se' giigii' iya'a
tulison sa'angu'-sa'angu', surionku sianta sukup a tampat na longkop tano'
balaki' bo pomokelaan kitap men bo tulison iya'a.

* **21:20** Yoh. 13:25

Tundunan Nari Poposuu'

Alus Molinas men nitoonkon
1:1-5

1 Teofilus! Na kitapku men tumbena, yaku' nuntulis wiwi'na men ia
limang ka' ia pisiso'kon i Yesus,
2 taka na ilio men nasawe'an-Na na surugaa. Koo'po tia Ia notonakat na
surugaa, Ia nimisiso'mo poposuu'-Na men Ia poko rurukimo. Ia nimisiso'mo
poposuu'-Na iya'a ia tulung Alus Molinas.
3 Sarataa Ia nunsuri repaan ka' nolapus, koi patompulo' ilio, tempo-tempo
manasa Ia nintipiile' na poposuu'-Na se' i Ia notumuo'mo soosoodo. Ia
nuntundunkon na ko'ona i raaya'a Batomundo'anna Alaata'ala.
4 Na tempo i Ia nobarimpung kumaan tii raaya'a, Ia nambantilkon tae-
Na, "Alia mamarerei Yerusalem. Peperai ino'o pataka Tama na surugaa
mongorookon Alus Molinas men Ia toonkon, koi men Yaku' tundunmo
mbaripian na ko'omuu.
5 Gause i Yohanes nansarani tia weer, see somo toro pii ilio, kuu bo
saranionna Alaata'ala tia Alus Molinas."

Yesus notonakat waara'a surugaa
1:6-11

6 Tempo poposuu' nobarimpung tii Yesus, raaya'a nobapikirawar taena,
"Tumpu, too koini'i Tumpu mo'uus mungule'kon batomundo'an na samba
Israel?"
7 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Tempo ka' ilio iya'a mosoo ka' inti'ionmuu,
gause iya'a Tamang-Ku a bo pinginti'i.
8 Kasee i kuu bo mangalabot kuasa na tempo kotakaanna Alus Molinas
na ko'omuu pataka minsidakon i kuu mompotuutuu' i Yaku'. Kuu bo mom-
popo'inti'ikon i Yaku' na Yerusalem, longkop Yudea, na Samaria, pataka
longkop tano' balaki'."
9 Noko daa i Yesus nuntundun koiya'a, Ia notoleengketmo waara'a na
surugaa potopiile' i raaya'a pataka kinolilungian na antong.
10 Dauga' potolengea' i raaya'a mimiile' i Yesus men ninakat, ola-olan isian
rua' mian nobukukum bubulak nokumekerer na soripi'na i raaya'a
11 ka' norobu taena, "Kuu samba Galilea, nokadai i kuu se' kumekerer
kano'o ka' mengelelengea' langit? Yesus men namarereimo i kuu notonakat
waara'a na surugaa bo mule'kon soosoodo koi men kuu piile' umba'a."

Poposuu' mempeperai Alus Molinas men nitoonkon.
1:12-14

12 Noko daa koiya'a, poposuu' namarereimo Buu'na Zaitun ka' nomule'kon
na Yerusalem. Buu'na iya'a na Yerusalem tongko' toro sa'angu' kilo.
13 Taka na Yerusalem, raaya'a nomae'mo na laigan men notorumpakanna
i raaya'a, ka' nasawe' na parawawo. Poposuu' iya'a i Petrus, Yohanes,
Yakobus, Andreas, Filipus, Tomas, Bartolomeus, Matius, Yakobus anak ni
Alfeus, Simon mian Zelot* ka' i Yudas anak ni Yakobus.
14 Wiwi'irana sa'angu' noa, ka' sinampang barimpung basambayang tia
toro pii wiwine, tonsoop tii Maria sina ni Yesus, ka' utus ni Yesus.

---

* **1:13** mian Zelot: Aratina, mian na Yahudi men sian malolo' na pamarenta na Roma.

Matias niruruki bo pombolosi i Yudas
1:15-26

15 Sa'angu'anmo ilio, isian toro sa'atu ruampulo' mian men parasaya na
Tumpu nobarimpung. Kasi i Petrus norumingkat ka' norobu taena,
16 "Utu-utus! Upa men nitulis na Alkitaap, mase tio sida. Mbaripian
tia kuasana Alus Molinas i Daud nuntundun i Yudas men nosida bo pam-
baarkon mian mangarakop i Yesus.
17 Yudas iya'a tonsoop mian kai-kaimo, ka' uga' nobalimangmo tii kai."
18 (Tambona limang ni Yudas men ba'idek kani'i a men ia ilikon tano'. Ia
tinomparangop, kasi nolapus. Kompongna kinobotak ka' isiina tinonsupa'
wiwi'na.
19 Giigii' mian na Yerusalem ninginti'i lele iya'a. Ya'amo mbali' raaya'a
nangaani tano' iya'a koi wurungna i raaya'a, Hakal Dama, men aratina
"Tano' Rara'".)
20 Taeni Petrus, "Na kitap Mazmur isian nitulis koi kani'imari,
'Poliingi a dodongoanna;
alia dauga' sa'angu'po mian a mondodongoi.'
Isian soosoodo nitulis koi kani'imari,
'Dalai bi alaa mian a oruanganna.'
21-22 Mbaka' koini'i kita tio mansarak mian bo pombolosi i Yudas kada'
poosambai tii kai mompotuutuu' se' i Yesus notuo'mo soosoodo. Kasee mian
iya'a tio men doodoopo ruru-ruru' tii kai mongololo' i Yesus, sarataapo i
Yohanes nuntumbei nansarani mian pataka tempo notonakatan ni Yesus
mbaara'a surugaa namarerei i kai."
23 Kasi raaya'a ninsiso' rua' mian men bo rurukion: i Yusuf men ngaanon
i Barsabas (men mbalia' ngaanon i Yustus), tii Matias.
24 Raaya'a wiwi'na nosambayang taena, "Oo Tumpu, Kuu minginti'i noana
mian wiwi'na. Siso'kon sulano too ime a men rurukion-muu men rua' ira
kani'i,
25 bo pangalabot palimangonna poposuu' men ia parereimo i Yudas, gause
i ia nungurumpakimo balaa' men sintutu' bo ko'ona."
26 Kasi raaya'a nungundi mian men rua' ira, ka' men nokana' undi ai
Matias. Tongko' daa koiya'a, ia uga' niturangikonmo poposuu' men sompulo'
sa'angu' iya'a.

2

Nalauanna Alus Molinas
2:1-13

1 Na ilio Ramean Pentakosta, giigii' mian parasaya nobarimpung na
sa'angu' tampat.
2 Ola-olan no'ioosan koi boyus nda'amari langit tamban laungna boolak
na lalomna laigan men no'umoruanganna i raaya'a.
3 Kasi raaya'a nimiile' biai' upa men koi sila' kasee kumait ka' nosingkaam-
buran mintingke'i raaya'a sanda-sanda'.
4 Raaya'a ia barios Alus Molinas, ka' i raaya'a nobatundunmo biai' wurung
men taasi' wurungna i raaya'a. Sanda-sanda' i raaya'a norobumo koi men ia
rookon Alus Molinas bo porobukononna i raaya'a.
5 Tempo iya'a biai' a samba Yahudi men pa'agama na toro pii lipu' notu-
maka ringkat na ko'oloaan. Raaya'a uga' isian na Yerusalem.
6 Sarataa mian biai' nongorongor laung iya'a, raaya'a nangkarani'mo mian
parasaya iya'a. Raaya'a tinongkodi' ka' nosamba' nongorongor se' wurungna
i raaya'a sanda-sanda' men wurungkononna mian parasaya indo'o.

7 Raaya'a notangangmo ka' taena, “Mian men batundun karaale'e mase
samba Galilea.
8 Koi upa kosidana mian karaale'e se' daa sida munguwurungkon koi
wurung men na lipu' ringkatanta?
9 Kita men samba Partia, Media, Elam, mianna Mesopotamia, Yudea,
Kapadokia, Pontus ka' Asia,
10 Frigia, Pamfilia, Mesir ka' mian na libutan Libia men pookarani' Kirene,
mian men notumaka ringkat na Roma,
11 (mau samba Yahudi ka' uga' lipu' sambanaan men ninsoopmo Agama
Yahudi), samba Kreta, samba Arab. Kita wiwi'na mongorongor i raaya'a
batundun tia wurungta, muntundun wawau kosamba' men ia pipiile'kon
Alaata'ala.”
12 Raaya'a giigii' nosamba'mo ka' notangang, kasi nopootundunii taena,
“Upa aratina men koi kani'i?”
13 Kasee mian sambana tongko' mingiroki taena, “Mian karaaya'a pin-
tanga' lio'kon anggur.”

Hotba ni Petrus
2:14-40

14 Mbaka' norumingkatmo i Petrus tia sompulo' sa'angu' poposuu', ka' tia
wurung men lansoongan ia norobu na mian biai' taena, “Utu-utus samba
Yahudi tii kuu wiwi'na mian na Yerusalem! Porongor ka' intoomkon a
wurungku kani'imari.
15 Mian karaani'i taasi' lio' koi pansaruimuu, gause ilio baasi jaam sembi-
lan ma'ulo-ulop.
16 Kasee ya'amo a men ia bantilkon Alaata'ala ka' ia tundun i Nabii Yoel
mbaripian koi kani'imari:
17 Taena Alaata'ala, ‘Na ilio kokomburi'anna,
Yaku' bo mongorookon Alus Molinas-Ku bona giigii' mian.
Anakmuu wiwine moro'one bo mongorongor wurung-Ku ka' muntun-
dunkon na ko'omuu.
Anakmuu men malai bo pipiile'ion-Ku simpalaalung,
ka' minti'imuu bo mingipi men Yaku' popo'ipikon na ko'ona i raaya'a.*
18 Ka' na ilio iya'a, Yaku' bo mongorookon Alus Molinas-Ku na mian men
posuu'on-Ku, moro'one tia wiwine;
i raaya'a bo mongorongor wurung-Ku ka' muntundunkon na ko'omuu.
19 Yaku' bo mangawawau biai' upa kosamba' nda'a na langit
ka' oosan na tano' kani'i,
koimo rara', apu ka' tibuk matabo' sangkompol-sangkompol.
20 Matana ilio bo sida pikit tuu', ka' wulan somo koi rara',
mongolukoni kotakaanna ilionna Tumpu men balaki' ka' pore.
21 Tempo iya'a, ime a men parasaya ka' miki tulung na Tumpu, ia sala-
matkonon.’
22 Utu-utus samba Israel! Porongori a wurungku kani'imari: Yesus samba
Nazaret iya'a mase mian men ia potuutuu' Alaata'ala na ko'omuu. Alaata'ala
nomokau i Ia ningilimang men kosamba', ka' oosan koi men kuu inti'imo.
23 Yesus men ia rookon Alaata'ala koi panduung-Na ka' sagia-Na, kuu pap-
ateimo, gause i kuu namatalai mian men ba'idek a gau'na nansaliipkon i Ia.*

---

* **2:17** Yl. 2:28-32 * **2:23** Mat. 27:35; Mrk. 15:24; Luk. 22:23; Yoh. 19:18

24 Kasee Alaata'ala nomotuo'i i Ia noko daa lapus. Alaata'ala nunguarkon
i Ia na kolapusan, gause kolapusan sian momoko mungkuasai i Ia pataka
manau'.*
25 Ka' i Yesus, isian uga' ia tundun i Daud taena,
‘Yaku' nimiile' Tumpu sinampang na aropku.
Ia isian na uananku, mbali' daa i yaku' sianta pokoonna upa sege-segeion.*
26 Mbali' iya'a, noangku beles.
Yaku' muntunde' Tumpu, ka' wakangku bo mempeperai men ooskononku
na Ko'ona,
27 gause Tumpu sianta mandalai i yaku' tontako' na dodongoanna mian
lapus,
ka' i Kuu sianta momoturang poposuu'-Muu men malolo' iya'a munsuri
kosilaka'an.
28 Kuu nuntundunkon na ingku' sasalanna tutuo';
Kuu mangawawau i yaku' beles na arop-Muu.’
29 Utu-utus! Yaku' batundun losop-losop na ko'omuu muntundun i Daud
men pulina lipu'ta. Ia nolapusmo ka' nitanom, ka' baleananna dauga' isian
pataka koini'i.
30 Kasee ka' i Daud iya'a sa'angu' nabii, mbaka' ia ninginti'i se' Alaata'ala
nontoon i Ia tia sumpa' se' Alaata'ala bo momo'oruang sa'angu' mian men
lee'na bo sida tomundo' koi ia.*
31 Mbali' iya'a ia noko pimiile'mo men na olukon, ka' nuntundun pomo-
tuo'ian soosoodo i Tomundo' Pansalamatkon, koi men taena, ‘Ia sianta
tontako' na dodongoanna mian lapus ka' waka-Na sianta baras.’
32 Yesusmo kani'i a men ia potuo'i Alaata'ala, ka' i kai wiwi'na a nimiile'.
33 Ka' sarataa i Ia ia po'oruang Alaata'ala paraas uanan-Na,* Ia nangalabot
Alus Molinas men nitoonkon, kasi Ia rookon na mian biai'. Men kuu rongor
ka' kuu piile' umba'a, mase Alus Molinas men ia rookon i Yesus na ko'omai.
34 Taasi' se' i Daud a men nasawe' na surugaa, kasee i ia tongko' nuntundun
koi men taena,
‘Alaata'ala isian nangaan na Tumpungku tae-Na,
35 “Alaka' oruang na paraas uanan-Ku,
pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men mangka'idek i Koo sida
malolo' na Ko'oom.” ’*
36 Mbali' iya'a giigii' samba Israel tio tuutuu' minginti'i se' Alaata'ala nan-
gawawaumo i Yesus men kuu saliip iya'a nosidamo Tumpu ka' Tomundo'
Pansalamatkon.”
37 Sarataa i raaya'a nongorongor se' koiya'a a sasalanna, raaya'a nunsu-
rimo se' i raaya'a sala' ka' ninsosol, kasi nimikirawar ni Petrus tia poposuu'
men sambana taena, “Utu-utus! Kalu se' koiya'a, tio koi upa men wawauon-
mai?”
38 Taeni Petrus, “Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek. Kuu sanda-
sanda' tio saranion mangaan ngaan ni Yesus Kristus, kada' dosamuu am-
punion ka' i kuu sida mangalabot Alus Molinas men rookononna Alaata'ala.
39 Gause Alus Molinas men ia toonkon Alaata'ala iya'a mase bo ko'omuu
pataka na lee'muu, ka' uga' bona mian men isian na dodongoan oloa men bo
leelo'onna Tumpu Alaata'ala taka na Ko'ona.”

---

* **2:24** Mat. 28:5-6; Mrk. 16:6; Luk. 24:5 * **2:25** Mzm. 16:8-11 * **2:30** Mzm. 132:11; 2Sam. 7:12-13 * **2:33** ia po'oruang Alaata'ala paraas uanan-Na: Na adat kebiasaanna Yahudi, mian men angga'ion ka' sida bo pinginti'i po'oruangon paraas uananna Tomundo'. * **2:35** Mzm. 110:1

40 Koiya'a a men ia tundunkon i Petrus na ko'ona i raaya'a. Ka' uga' tia
tundunan sambana, ia nangama-amati kada' i raaya'a minti rensa na lipu'
men ba'idek iya'a, men bo ukumonna Alaata'ala.

Tutuo'na Mian Parasaya Men Tumbe
2:41-47

41 Mian men nangalabot wurung ni Petrus nisaranimo, ka' na ilio iya'a,
mian men parasaya nokanturanganmo toro tolu' loloon mian.
42 Raaya'a rampot na pisiso'na poposuu' ka' malia' pootatakai. Raaya'a
sinampang kumaan ruru-ruru' ka' basambayang.
43 Tempo mian biai' nimiile' biai' a upa kosamba' tia oosan men
wawauonna poposuu', mian biai' iya'a nosamba'mo.
44 Ka' giigii' mian men noparasayamo uga' sinampang poowawa pore, ka'
giigii' upa men isian na ko'ona i raaya'a, wiwi'na mian a pontombonoi.
45 Ka' isian i raaya'a men mambalukkon kupangna ka' mongobo-oboskon
na mian wiwi'na koi men paraluuionna i raaya'a sanda-sanda'.
46 Raaya'a sianta kobangaran kasee sanga-sangada barimpung sanda' ilio
na Laiganna Alaata'ala. Raaya'a mungurumpi-rumpik roti ka' kumaan ruru-
ruru' na laiganna i raaya'a sanda-sanda' poopoobobolos. Raaya'a beles ka'
noana i raaya'a uga' ma'amat na mian.
47 Raaya'a muntunde' Alaata'ala ka' kolingu'na mian. Sanda' ilio koturan-
gian a kobiai'na mian men salamatkononna Tumpu.

3

Petrus nengelesi'i mian men repo'
3:1-10

1 Sa'angu' ilio, montorumpaki tempo bo sambayangan, jaam tiga maa-
maalom, ninsoopmo i Petrus tii Yohanes na Laiganna Alaata'ala.
2 Indo'o raaya'a nimiile' isian sa'angu' moro'one men tiodaa bo ueronna
mian gause repo' ngame-ngamea'po. Sanda' ilio mian repo' iya'a atoron ka'
pokelaon karani' soopanna Laiganna Alaata'ala men ngaanon, Soopan Pore,
kada' mo'ase'-ase' na mian men minsoop na Laiganna Alaata'ala.
3 Sarataa mian repo' iya'a nimiile' i Petrus tii Yohanes bo minsoop na
Laiganna Alaata'ala, ia nama'ase'mo.
4 Petrus tii Yohanes rontos nintioki i ia, kasi taeni Petrus, “Tioki i kai.”
5 Kasi mian repo' iya'a nintioki ari Petrus. Na noana i ia mongooskon too
daa isian upa men bo rookononna i raaya'a na ko'ona.
6 Taeni Petrus, “Mosoni tia salaka' sianta isian na ingku', kasee daa upa
a men isian na ingku' rookononku na ko'oom. Mimpu'u na kuasa ni Yesus
Kristus samba Nazaret, alaka' tumpang!”
7 Kasi ia sangkum i Petrus a limana uanan ka' niparaandaki norumingkat.
Tempo iya'a uga' sarat tia bokulalina nopoonggormo.
8 Ia noporoditan rumingkat ka' notumumpang waale'e-le'emari. Kasi ia
nongololo' ari Petrus minsoop na Laiganna Alaata'ala. Ia notumumpang ka'
molaalonggo' kasi muntunde' Alaata'ala.
9 Wiwi'na i raaya'a uga' nimiile' i ia tumpa-tumpang muntunde' Alaata'ala,
10 ka' raaya'a uga' ninginti'i se' mianmo iya'a a men mala' umoruang na
“Soopan Pore” na Laiganna Alaata'ala mo'ase'-ase' na mian. Mbali' iya'a
raaya'a samba' ka' tangang gause nimiile' upa men nosida iya'a.

Hotba ni Petrus na Laiganna Alaata'ala
3:11-26

11 Mian men sianmo repo' iya'a ningintoni i Petrus tii Yohanes ka' kinololo-
lolo'namo tii raaya'a. Tempona i raaya'a tolu' ira notaka na gandaria men
ngaanon “Gandaria Salomo”, wiwi'na mian taka pototende' nintikumi i
raaya'a gause samba' tuu'.
12 Sarataa i Petrus nimiile' mian men nintikumi i raaya'a, ia norobumo
taena, “Oo samba Israel! Nongko'upa i kuu se' samba'kon wawau kani'i.
Nongko'upa i kuu se' tongko' poto tiok na ko'omai, gause mian men
nomokomo tumumpang kaya'a taasi' se' kuasamai a ninsidakon, ka' taasi'
se' montookon i kai malolo' na Alaata'ala.
13 Alaata'ala men soosa'on ni Abraham, Ishak, ka' i Yakub, pulinta, nan-
gangga'imo mian-Na men i Yesus. Mian-Na iya'a kuu rookon na pungkuasai
mian, ka' kuu kokundai na arop ni Pilatus. Tempo iya'a bookoi i Pilatus
mo'uus munguarkon i Ia.
14 Ia Mian Molinas ka' Ma'amat. Kasee i kuu nongkokundai i Ia
ka' nampari-pari kada' i Pilatus tio mongololoikon pa'ase'muu, men
munguarkon sa'angu' mian men bukuan mampapatei mian.
15 Kuu nampapateimo i Ia, kasee tuutuu'na, Ia a men pimpu'uanna
katuo'anna giigii' mian. Alaata'ala nomotuo'imo i Ia noko daa lapus.
Wiwi'na iya'a kai poko piile'mo.
16 Kuu daa nimiile'mo ka' ninginti'imo upa a men ninsidakon mian kani'i
sianmo repo'. Ia noonggormo ka' nalesi'mo gause i ia noparasayamo ni
Yesus tia kuasa-Na. Gause ia parasaya ni Yesus, mbaka' mian kani'i tuutuu'
nalesi'mo koi men kuu piile' koini'i.
17 Utu-utus! Yaku' inti'i se' i kuu tia tanaasmuu nangawawaukon i Yesus
tia wawau men sian kuu inti'i.
18 Kasee wawaumuu men koiya'a ninsidakonmo upa men ia bantilkon
Alaata'ala mbaripianpo na nabii-Na se' Tomundo' Pansalamatkon men ni-
toonkonmo tiodaa munsuri repaan.
19 Utu-utus! Mbali' iya'a, sosoli ka' kadaraimo a wawaumuu men ba'idek,
ka' parasaya a Alaata'ala kada' sapuion-Na wiwi'na dosamuu,
20 ka' kada' Tumpu minsidakon i kuu pore a noamuu. Ka' i Ia bo momosuu'
i Yesus men ia tukokonmo Alaata'ala bo Tomundo' Pansalamatkon i kuu.
21 Ia sianpo sida mamarerei surugaa pataka Alaata'ala mungule'kon
wiwi'na na dunia koi men tumbe, ka' koi men Ia bantilkonmo na toro pii
nabii-Na mbaripianpo.
22 Musa isian nangaan taena, ‘Alaata'ala Tumpumuu bo manganakat
sa'angu' nabii na ko'omuu men simbaya'muu sa'angu' lipu', koi i Ia nomo-
suu' i yaku'. Kuu tiodaa momorongori wiwi'na upa men ia bantilkon nabii
iya'a.
23 Mian men sian mingimamat upa men ia bantilkon nabii iya'a, mian
inono' bo rensakonon oloa na mian men parasayamo na Alaata'ala, ka'
silaka'ion.’
24 Nabii Samuel tia nabii men komburi', wiwi'na nuntundunkonmo upa
men nosidamo tempo koini'i.
25 Toonna Alaata'ala men ia bantilkon nabii iya'a, mase bo ko'omuu. Toon
men ia wawaumo Alaata'ala tia pulimuu i Abraham koi kani'imari: ‘Ringkat
na lee'em, Yaku' bo mambarakaati wiwi'na lipu' na tano' balaki' kani'i.’
26 Ya'a mbali' Alaata'ala nungururuki mian-Na ka' nomosuu' i Ia taka na
ko'omuu olukon kada' i kuu barakaation-Na. Barakaat-Na koi kani'imari: Ia
minsidakon i kuu monsosoli ka' mangkadarai wawaumuu men ba'idek.”

4

Petrus tii Yohanes na aropna Mahkama Agama
4:1-22

1 Pintanga' morobu i Petrus tii Yohanes na mian biai', ola-olan taka a
toro pii imam tia tanaasna dadagai Laiganna Alaata'ala ka' mian Saduki
nomootuungi i Petrus tii Yohanes.
2 Raaya'a maso' gause i Petrus tii Yohanes nambantilkon na mian biai' se'
i Yesus notuo'mo soosoodo ka' iya'a koi sa'angu' pinginti'ian se' mian lapus
dauga' tumuo' soosoodo.
3 Mbaka' i raaya'a nangarakopmo rurua' poposuu' iya'a ka' nonsoopkon
na tarungkuan. Gause malommo, Petrus tii Yohanes dauga' nitaankon na
tarungkuan pataka koi liilana.
4 Kasee biai' a mian men nongorongor pisiso'na poposuu' iya'a nosida
mian parasaya. Mbaka' saa'na i raaya'a nokanturanganmo; isian toro lima'
loloon mian moro'one.
5 Koi liilana, mianna Mahkama Agama tonsoop tanaasna agama, tia motu-
motu'a na samba Yahudi ka' wawa ukum Torat nopootuu'imo na Yerusalem
bo pootundunii.
6 Raaya'a nomae'mo ni Hanas, Imam Moola', ka' i Kayafas, Yohanes,
Aleksander ka' tia giigii' mian sambana men tonsoop poto'utusanna Imam
Moola'.
7 Kasi i Petrus tii Yohanes niwawa na ko'ona i raaya'a kasi nipikirawari
taena, “Koi upa mbali' daa kuu poko a nengelesi'i mian repo' kaya'a, kabai
se' nimpu'u ni ime i kuu nangawawau men koiya'a?”
8 Petrus ia barios Alus Molinas ninsimbati taena, “Tuan tanaasna lipu' tia
tuan mianna Mahkama!
9 Ilio kani'i, kai ni'ukumi gause nangawawau upa pore nuntulung sa'angu'
mian repo' ka' gause ari tuan mo'uus minginti'i koi upa a mian iya'a nilesi'i.
10 Mbaka' kada' bo inti'ionmuu tuan ka' giigii' samba Israel, mbali' daa
mian kani'i kere-kerer nalesi'mo koi men kuu piile' koini'i, mase kuasa ni
Yesus Kristus samba Nazaret iya'a. Yesus iya'a kuu saliipkonmo, kasee
Alaata'ala nomotuo'imo i Ia noko daa lapus.
11 Yesusmo kani'i a men nitulis na Alkitaap,
‘Watu men kuu balo'konmo tukang, poali nosidamo watu tuko men bo
pandasi.’
12 Sianta sa'angu'po mian men sida mansalamatkon saliwakon i Yesus.
Gause giigii' mian na longkop tano' balaki', sianta mian sambana men ia
pokau Alaata'ala bo pansalamatkon i kita.”
13 Mianna Mahkama iya'a samba' nimiile' kabaranian ni Petrus tii
Yohanes gause ia inti'i i raaya'a, rua' ira iya'a tongko' mian biasa, sianta
nosikola alayo'. Kasi ia too'inau' i raaya'a se' rurua' mian iya'a samba-samba
ni Yesus.
14 Raaya'a sianmo norobu upa-upa gause mian men nilesi'i iya'a mondo'o
kere-kerer na aropna i raaya'a tii Petrus ka' i Yohanes.
15 Mbaka' ia posuu'mo i raaya'a i Petrus tii Yohanes umuar, mamarerei
tampat Pungukumian, kasi i raaya'a noposangadai.
16 Taena, “Upaiontamo a mian karaaya'a? Wiwi'na mian na Yerusalem
ninginti'imo se' wawau men kosamba' tuu' iya'a ia wawau i raaya'a rua' ira.
Sian sidaonta pokosianon.
17 Kasee kada' wawau iya'a sian tolele na mian biai', mbaka' i raaya'a rua'
ira tiodaa arasonta kada' sianmo sida batundun na mian mangaan ngaan ni
Yesus.”
18 Mbaka' rurua' poposuu' iya'a nileelo'mo minsoop soosoodo, kasi niro-
rongi se' sianmo sida batundun kabai mimisiso' mangaan ngaan ni Yesus.

19 Kasee ia simbati i Petrus tii Yohanes taena, “Intoomkon pore-pore
a men daa kokana'na Alaata'ala: mongololoikon po'uus nari tuan kabai
mongololoikon po'uusna Alaata'ala.
20 Gause i kai sian sida mongkorokotkon upa a men kai piile'mo ka' upa a
men kai rongormo.”
21 Mbaka' rurua' poposuu' iya'a ia arasmo mianna Mahkama soosoodo
ka' niposuu' mule'kon, gause i raaya'a sian nantausi salan bo pungukum i
Petrus tii Yohanes men sian paraa mantakakon kogora'an na mian biai' men
muntunde' Alaata'ala.
22 Mian men nilesi'i tia wawau kosamba' iya'a labimo patompulo' taun a
umurna.

Petrus tii Yohanes moki popomoonggor kaparasaya'an na Alaata'ala 4:23-31

23 Sarataa i Petrus tii Yohanes nipatalai nomae', raaya'a nomule'konmo na
samba-sambana ka' nuntundunkon wiwi'na upa men ia bantilkon tanaasna
imam tia moomoola'na samba Yahudi na ko'ona i raaya'a.
24 Sarataa samba-sambana nongorongor koiya'a, raaya'a nosa'angu'mo
noa ka' nosambayang na Alaata'ala taena, “Tumpu, Kuu a men nangawawau
langit ka' tano' balaki' ka' tobui tia giigii' isiina.
25 Alus-Muu men Molinas a ninsidakon mian-Muu men i Daud pulimai
nuntundunkon wurung-Muu men taena,
‘Nongko'upa se' maso' a mian biai' men sian parasaya na Alaata'ala?
Nongko'upa se' biai' a lipu' sambana mangawawau sagia men sianta
kana'na?
26 Tomundo' na tano' balaki' batoropot batumburi,
ka' tanaas basangada mintimban Tumpu tia Tomundo' Pansalamatkon.’
27 Gause i Herodes tii Pontius Pilatus tuutuu' nopoosangadaimo tia lipu' sam-
bana ka' samba Israel na kota kani'i. Raaya'a nosangadamo mongkokundai
i Yesus, mian-Muu men Molinas men Kuu nakatmo sida Tomundo' Pansala-
matkon.
28 Raaya'a poosangadai mongkokundai i Yesus koi men Kuu ngaanmo na
olukonanpo men sabole bo sida, upa a men Kuu ngaanmo iya'a mimpu'u na
kuasa ka' po'uus-Muu.
29 Koini'i Tumpu, piile'! Raaya'a mangaras i kai. Tarai i kai salan kada' i kai
mian-Muu kani'i momoko mae' mengelelekon lele-Muu.
30 Kai miki tulung kada' mian manggeo sida malesi', ka' pipiile'kon a oosan
tia upa kosamba' men sida tia kuasa ni Yesus, mian-Muu men Molinas iya'a.”
31 Noko daa i raaya'a nosambayang, laigan men nopootatakaianna no-
toyunggotmo. Raaya'a wiwi'na ia lingkuduimo Alus Molinas ka' nomokomo
nambantilkon lelena Alaata'ala.

Poowawana jama'at nosa'angu'mo noa 4:32-37

32 Tutuo'na giigii' mian men noparasayamo nosa'angu'mo noa ka'
nosa'angu'mo pikiran. Sianta sa'angu'po mian men munsurikon se' upa
men isian na ko'ona, tongko' i ia pontombonoi, kasee tombonoionna i
raaya'a sanga-sangada.
33 Poposuu' iya'a isian kuasana Tumpu pataka i raaya'a nompotuutuu' se' i
Yesus notuo'mo soosoodo, ka' balaki' tuu' a kaporeanna Alaata'ala na ko'ona
i raaya'a.
34 Tutuo'na i raaya'a sa'angu'po sianta men marepa gause ime a men isian
tano' kabai se' laigan, balukkononna ka' ilina wawaonna i raaya'a,

35 kasi rookonon na poposuu'. Raaya'asi a mongobo-oboskon na sanda'
mian men mamaraluui.
36 Koiya'a uga' i Yusuf. Ia sa'angu' mian men lee' ni Lewi men ringkat na
Siprus. Poposuu' nangaani ia i Barnabas (aratina Pantata'u).
37 Ia uga' nambalukkon tano'na, kasi ilina ia wawa ka' nirookon na
poposuu'.

5

Ananias tii Safira nomboreki Alus Molinas
5:1-11

1 Kasee isian mian men ngaanna i Ananias. Ia tia boroki'na i Safira, uga'
nopoosangadai nambalukkon tano'na i raaya'a.
2 Ka' sanggiran ilina tano' iya'a, ia sangadakonmo motoboroki' ka' ninaa'.
Kasi men sanggiran ia wawamo ka' nirookon nari poposuu' bo persembaa-
hanna i raaya'a.
3 Kasee taeni Petrus, “Ananias, kadai i koo se' pokoonna Ibiliis rungku'ion?
Koo nomborekimo Alus Molinas gause i koo nanganaa'mo ilina tano'om men
sanggiran.
4 Koo'po tia tano'om koo balukkon, koo a tombono, ka' sarataa koo
balukkon, ilina uga' i koo a bo pinginti'i. Nongko'upa se' i koo nansagia ka'
ningilimang men koiya'a? Taasi' i kai a men koo boreki kasee Alaata'ala.”
5 Tempo nongorongor wurung ni Petrus, Ananias tinombabasmo ka'
nolapus. Mbaka' giigii' mian men nongorongor lele iya'a nolayaonmo tuu'.
6 Sarataa nimiile' upa men nosida, toro pii anak malai nuntuu'imo ka'
nambalun biibii ni Ananias, kasi nunguarkon ka' mae' nantanom.
7 Toro tolu' jaam a noporusanna, boroki' ni Ananias ninsoopmo, kasee i ia
sianpo ninginti'i upa men nosida na langkai'na.
8 Mbaka' taeni Petrus na ko'ona, “Tundunkon i yaku' too tongko' koi kani'i
a ilina tano'muu?”
Ia simbati boroki' ni Ananias taena, “Tuutuu', tongko' nono-nono'na.”
9 Taeni Petrus, “Nokadai i kuu motolangkai' se' sangada mimitopongi
Alusna Tumpu? Rongor! Mian men nantanom langkai'im isianmo karaale'e
na liwana soopan. Koo uga' bo ueronna i raaya'a ka' uarkonon.”
10 Tongko' koiya'a i ia liuliu notonsumpul karani' sarat ni Petrus lako-
lako nolapus. Ka' sarataa ninsoop a anak malai, ia takai raaya'a, boroki'
ni Ananias noko lapusmo. Anak malai iya'a nunguermo ka' nunguarkon
boroki' ni Ananias kasi mae' nantanom na soripi'na langkai'na.
11 Nongorongor lele iya'a, giigii' mian na jama'at tia mian sambana no-
layaonmo tuu'.

Oosan tia upa kosamba'
5:12-16

12 Biai' oosan tia upa kosamba' men wawauonna poposuu' na mian biai'.
Giigii' mian parasaya poowawa pore ka' sinampang barimpung na gandaria
ni Salomo na Laiganna Alaata'ala.
13 Kasee mian men sian parasaya na Tumpu, babata pooruru' tii raaya'a.
Mian men parasaya na Tumpu angga'ionna tuu' mian.
14 Kaekae' manau' kaekae' kanturangan a mian men parasaya na Tumpu,
mau wiwine ka' uga' moro'one.
15 Gause wawau nari poposuu' iya'a, mbaka' mian men manggeo wawaon
na salan ka' pokelaon na tokolanna kabai se' na ampas, kada' koo'mo tii koo',
koliuan ni Petrus, sulano kana'onna loolungna.

16 Mian men na tiku-tikumna kota Yerusalem bakalaituntun taka mangawawa mian manggeo ka' men lampingionna meena, ka' wiwi'na men koiya'a sida nalesi'.

Ari poposuu' no'umuar na tarungkuan 5:17-25

17 Kokomburi'anna, Imam Moola' tia giigii' mianna men tonsoop mian Saduki, nangawawaumo kogora'an gause i raaya'a masindirkon ari poposuu'.
18 Raaya'a nangarakopmo ari poposuu' ka' nonsoopkon na tarungkuan men isian na kota.
19 Kasee malomna, sa'angu' malaa'ikatna Tumpu nengeleakimo soopanna tarungkuan, ka' nunguarkon ari poposuu' iya'a kasi taena,
20 "Rae' i kuu na Laiganna Alaata'ala ka' bantilkon mian biai' a giigii' lele men mantakakon tutuo' u'uru."
21 Mbaka' ari poposuu' uga' nongololoikonmo koi men ia bantilkon malaa'ikat iya'a. Ma'ulo-ulop tuu', raaya'a nomae'mo na Laiganna Alaata'ala, ka' nuntumbei nimisiso' mian indo'o.
Pintanga' iya'a, Imam Moola' tia mianna notakamo, mangawawau sidang mahkama tia giigii' tanaasna lipu' Israel. Kasi raaya'a nomosuu' mian mae' mondolo' ari poposuu' men na tarungkuan iya'a, kada' taka na ko'ona i raaya'a.
22 Kasee sarataa notaka na tarungkuan a mian men niposuu' mondolo' iya'a, ia takai i raaya'a ari poposuu' sianmo indo'o. Mbaka' i raaya'a somo nomule'kon na mahkama ka' nambantilkon upa men nosida iya'a.
23 Taena, "Kai takai a soopanna tarungkuan poto'ompor ka' nisupat porepore ka' uga' wiwi'na mian men mandagai soopan moraando'o. Kasee sarataa kai leaki a omporonna, kai sian nimiile' sa'angu'po mian na lalomna."
24 Sarataa tanaasna dadagai Laiganna Alaata'ala tia tanaasna imam nongorongor upa men nibantilkon iya'a, raaya'a no'orobankonmo ari poposuu' iya'a too upa men bo sida.
25 Soro' koiya'a, notakamo a sa'angu' mian nangawawa lele taena, "Rongor kutung! Mian men ia tarungku i tanaas, koini'i pintanga' mimisiso' mian biai' na Laiganna Alaata'ala."

Poposuu' na aropna Mahkama Agama ka' uruan ni Gamaliel 5:26-42

26 Mbaka' tanaasna dadagai Laiganna Alaata'ala tia mianna, mae' nondolo' ari poposuu' soosoodo, kasee raaya'a sian nansambumo, gause layaon too mian biai' mangalapak i raaya'a tia watu.
27 Ari poposuu' nisoopkonmo na mahkama, kasi Imam Moola' namaresa i raaya'a.
28 Taena Imam Moola', "Laampo' kai poko bantilkonmo se' i kuu sianmo tuu' sida mimisiso'kon i Yesus na mian? Kasee piile' a limangmuu kani'i! Kuu nimisiso'mo mian longkop Yerusalem, ka' koini'i kuu ningilimba'imo i kai taemuu se' i kai a nanggau'kon mbali' i Yesus nipapatei."
29 Petrus tia poposuu' sambana ninsimbatimo taena, "Kita tio malolo' na Alaata'ala, taasi' na mian.
30 Yesus men kuu saliipkon pataka nopate, ia potuo'imo Alaata'alana pulinta.
31 Alaata'ala nongorookonmo ni Yesus oruangan na paraas uanan-Na, bo Tanaas ka' bo Pansalamatkon, kada' samba Israel sida monsosoli ka' mangkadarai wawauna men ba'idek, kasi ampunion.

32 Kaimo tia Alus Molinas a men mompotuutuu' giigii' iya'a. Alus Molinas
iya'a uga' a men ia rookon Alaata'ala na mian men mongololo' po'uus-Na."
33 Sarataa Mahkama Agama nongorongor wurung men koiya'a, raaya'a
nomaso'mo tuu', ka' nobasangadamo mampapatei ari poposuu'.
34 Kasee isian sa'angu' mian Farisi na mahkama iya'a, ngaanna ai
Gamaliel. Ia wawa ukum Torat men angga'ionna mian wiwi'na. Ia
nokumekerer kasi nomosuu' mian munguarkon ari poposuu' na liwana
kodi-kodi'.
35 Kasi taeni Gamaliel na Mahkama Agama iya'a, "Utu-utus samba Israel!
Inau' pore-pore kutung too upa a men bo wawauonmuu na mian karaale'e.
36 Gause mbaripian isian mian men ngaanon i Teudas. Ia nangaan wakana
se' mian moola'. Ia isian lolo'na toro pato'atu mian. Kasee ia nipapatei
ka' giigii' mian men nongololo' pisiso'na somo nobasia-siak, ka' limangna i
raaya'a uga' sianmo no'imputan.
37 Noko daa iya'a, tempona basensusan, taka soosoodo i Yudas men samba
Galilea. Gause wawauna men kokana'na mian, mbaka' biai' a mian men sian
malolo' na pamarenta nompololo' i ia. Kasee i ia uga' nipapatei, ka' mian
men nongololo' pisiso'na uga' somo nobasia-siak.
38 Bookoi upa men nosida kani'i, pingkira'ku: alia mungupai i raaya'a.
Patalaimo. Gause kalu pisiso' tia wawauna i raaya'a rumingkat na mian,
pisiso' tia wawau iya'a sabole sianta umimput.
39 Kasee kalu pisiso' tia wawau iya'a rumingkat na Alaata'ala, mbaka' i
kuu sianta momoko mungurungku'i i raaya'a. Tongko' minsidakon i kuu
mintimban Alaata'ala."
Pa'ase' ni Gamaliel ia porongori mahkama.
40 Mbaka' ari poposuu' nileelo'mo ka' nisasali, kasi nibantili se' aliamomo'
mimisiso'kon i Yesus na mian. Noko daa koiya'a, ari poposuu' nipatalaimo
umuar.
41 Raaya'a namarereimo sidang Mahkama Agama. Raaya'a beles gause
Alaata'ala nansaa'mo i raaya'a tonsoop men ni'ideki gause mengelelekon i
Yesus.
42 Ka' sanda' ilio, raaya'a sinampang mimisiso'kon Lele Pore na Laiganna
Alaata'ala tia na laiganna mian, ka' nambantilkon se' i Yesus a Tomundo'
Pansalamatkon.

6

Pitu' mian niruruki bo puntulungi ari poposuu'
6:1-7

1 Samba Yahudi men malolo' ni Yesus, kaekae' manau' kaekae' kantu-
rangan. Tempo iya'a, samba Yahudi men mowurung Yunani, sianmo
nangka'amat samba Yahudi men tuko. Kasi samba Yahudi men mowurung
Yunani iya'a norobu taena, "Wiwinemai men nobalumo sianta nantausi
obos kakaan sanda' ilio koi men ni'oboskon na wiwine balu sambana."
2 Mbali' iya'a, ari poposuu' men sompulo' rua' ira, ningirimpungmo mian
men malolo' ni Yesus iya'a, kasi norobu taena, "Sian pore kalu i kai sian
mingimamat mengelelekon Wurungna Alaata'ala supu-supuana pungurusan kakaan.
3 Utu-utus! Mbaka' porena i kuu mansarak mungururuki pitu' mian men
kuu-kuumo. Ka' mian iya'a tio men sianpo idekna a ngaanna, kuasaionna
Alus Molinas ka' motu'a a noana. Raaya'a nakatonmai bo pingilimang
palimangon iya'a,
4 kada' i kai sida mongononoai sambayang ka' mengelelekon Wurungna
Alaata'ala."

5 Wiwi'na mian iraando'o nansangadaimo papa'ase' nari poposuu'.
Mbaka' i raaya'a nanganakatmo i Stefanus, sa'angu' mian men parasaya
tuu' ni Yesus ka' kuasaionna Alus Molinas. Ka' mian sambana men ninakat,
tonsoop ari Filipus, Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas ka' i Nikolaus,
men samba Antiokhia. Ia taasi' samba Yahudi, kasee ninsoopmo agama
Yahudi.
6 Pitu' mian iya'a niwawamo na arop nari poposuu', kasi ari poposuu'
nosambayang ka' nengepetkon limana na ko'ona i raaya'a.
7 Mbaka' lele na Alaata'ala kaekae' tolele, ka' mian men malolo' ni Yesus
na Yerusalem kaekae' kanturangan, ka' uga' biai' a imam na Yahudi men
noparasayamo ni Yesus.

Stefanus nirakop ka' nirait
6:8-15

8 Stefanus biai' tuu' a barakaatna tia kuasana men ia rookon Alaata'ala.
Mbali' iya'a, biai' a upa kosamba' tia oosan wawauonna na mian biai'.
9 Kasee uga' isian mian sambana men sian momorongori i Stefanus.
Raaya'a a mian na laigan bakitumpuan men ngaanon Laigan Baki-
tumpuanna Mian Men Sianmo Nipo'ata'.* Men tonsoop mian na laigan
bakitumpuan iya'a mase samba Yahudi na kota Kirene ka' kota Aleksandria
tia samba Yahudi na libutan Kilikia ka' libutan Asia. Raaya'a poogagai tii
Stephanus.
10 Mau mune' koiya'a, upa men bantilkonon ni Stefanus uga' sian
pokoonna i raaya'a gagaion, gause Alus Molinas mantarai i Stefanus ping-
inti'ian batundun.
11 Ya'a mbali' i raaya'a nantamboimo toro pii mian bo puntundun koi
kani'imari: “Kai nongorongor mian kanono' ningiroki i Musa tia Alaata'ala!”
12 Koiya'a a nangasuina i raaya'a mian na Yahudi tia tanaa-tanaasna ka'
wawa ukum Torat.
Mbaka' i raaya'a nangarakopmo i Stefanus, kasi nangawawa i ia mae' na
Mahkama Agama.
13 Raaya'a uga' nangawawa toro pii mian bo pomborekkon i Stefanus.
Raaya'a norobu taena, “Mian kaya'a tongko' mingiroki Laiganna Alaata'ala
men molinas, ka' mingiroki ukum Torat men ia tadulkon i Musa tempo
mbaripian.
14 Ka' uga' kai nongorongor mian kaya'a nuntundun se' i Yesus men samba
Nazaret bo munguruntuni Laiganna Alaata'ala kani'i ka' mombolii adat men
ia tadulkon i Musa na ko'onta'!”
15 Mbaka' giigii' mian men no'umoruang na sidang Mahkama Agama iya'a,
rontos mintioki i Stefanus. Ka' tempo iya'a, ro'up ni Stefanus piile'on somo
koi ro'upna malaa'ikat.

7

Tundunan ni Stefanus mompotuutuu' i Yesus
7:1-53

1 Taena Imam Moola', “Tuutuu' a upa men ia raitkon mian karaaya'a na
ko'oom?”
2 Ia simbati i Stefanus taena, “Tabea' na ko'onta', utu-utus tia tanaas!
Rongor kutung ni'imari. Koo'po tia pulinta men i Abraham nobalimba'

* **6:9** Mian Men Sianmo Nipo'ata': Mian men minsoop na laigan bakitumpuan iya'a, mase mian men nentempoi nipo'ata' mbaripian.

na Haran, tempona pulinta iya'a dauga' dumodongo na Mesopotamia,
Alaata'ala men angga'ion tuu' notaka ni Abraham*
3 ka' norobu tae-Na, ‘Parerei a dodongoaan tia poto'utusaan. Rae' ka'
dodongo na dodongoan men siso'konon-Ku i koo.’
4 Mbaka' i Abraham namarereimo Kasdim ka' nobalimba' na Haran.
Sarataa nolapus a tama ni Abraham, Alaata'ala nomosuu'mo i Abraham
nobalimba' soosoodo ka' nodumodongo na tano' kani'i men dumodon-
goanta koini'i.
5 Tempo iya'a, sianta titiu'po a dodongoan kani'i men Ia rookon Alaata'ala
bo tombonoion ni Abraham, kasee Alaata'ala nontoonmo se' i Ia bo mon-
gorookon dodongoan kani'i, kada' bo tombonoion ni Abraham pataka na
lee'na, mau mune' tempo iya'a i Abraham sianpo no'anakon.*
6 Kasee Alaata'ala isian norobu ni Abraham soosoodo taena, ‘Lee'em
tongko' bo sida koi mian notumaka na dodongoanna mian sambana.
Raaya'a bo po'ata'on ka' talalaison pato'atu taun a nau'na.*
7 Kasee lipu' men mompopo'ata' i raaya'a bo ukumon-Ku, ka' i raaya'a
men nipopo'ata' bo umuar na dodongoan iya'a, kasi monsoosa' i Yaku' na
dodongoan kani'i.’
8 Noko daa Alaata'ala norobu koiya'a, Ia nuntukokonmo sunat bookoi
sa'angu' oosan toon. Mbaka' tongko' nongamea' i Ishak anak ni Abraham,
na ilio kowalu'na i Abraham nunsunatmo anak iya'a. Koiya'a uga' sarataa
i Ishak no'anakon i Yakub, ia nunsunatmo anakna, ka' sarataa i Yakub
no'anakon, ia uga' nunsunatmo wiwi'na anakna men sompulo' rua' ira.
Ya'amo a men nosida pulinta samba Yahudi.*
9 Pulinta moto'utus, nasindirkonmo utusna i raaya'a men i Yusuf. Mbali'
iya'a, raaya'a nambalukkonmo i Yusuf na tano' Mesir. Kasee Alaata'ala
mansambai i Yusuf,*
10 ka' nuntulung i ia na repaan. Alaata'ala nantarai i Yusuf noa men
pore tia pinginti'ian na tempo i ia niwawa ni Firaun* tomundo'na Mesir,
pataka tomundo' iya'a nanganakat i ia sida gubernuur na Mesir, ka' uga' bo
pinginti'ina laiganna batomundo'an.
11 Noko daa koiya'a, notakamo a tempona pololuan men dodoa longkop
Mesir tia Kana'an pataka mian munsuri marepa tuu'. Tempo iya'a pulinta
sianmo nantausi kakaan.
12 Kasee sarataa ia rongor i Yakub se' na Mesir dauga' isian gandum,
mbaka' ia nomosuu'mo anakna, men kana'mo pulinta, mae' na Mesir men
tumbena.
13 Ka' kopinduanna i raaya'a nomae', Yusuf nambantilkonmo na utusna
iya'a se' i iamo i Yusuf. Temposi iya'a ka' ia inti'i tomundo'na Mesir a
poto'utus ni Yusuf.
14 Sarataa koiya'a, Yusuf nomotuunmo i Yakub tamana, kada' wiwi'na
poto'utusanna balimba' na Mesir. Wiwi' irana koi pitumpulo' ka' lilima'
mian.
15 Mbaka' i Yakub nobalimba'mo na Mesir, ka' i Yakub tia anakna men
pulinta nolapus na Mesir.
16 Kasee biibiina i raaya'a ni'ule'kon ka' nitanom na baleanan men ia ilimo
i Abraham na anak ni Hemor na Sikhem tia doi' salaka'.

---

* **7:2** Kej. 11:27–17:14 * **7:5** Kej. 12:7; 13:15; 15:18; 17:8 * **7:6** Kej. 15:13-14 * **7:8** Kej. 21:2-4; 25:26; 29:31–30:24; 35:16-18 * **7:9** Kej. 37:1–50:14 * **7:10** Firaun: Giigii' tomundo'na Mesir ngaanon Firaun.

17 Sarataa karani'mo tempona Alaata'ala bo mongololoikon toon-Na ni
Abraham, mianta na tano' Mesir kaekae'mo kanturangan.*
18 Kokomburi'anna namarentamo a sa'angu' tomundo'na Mesir men sian
ninginti'i Yusuf.
19 Tomundo' iya'a nemeemee'kon ka' nantalalais pulinta. Ia namakisaa
mian mangatori anak men ngamea' kada' kopatalaian ka' lapus.
20 Tempo iya'a i Musa nongamea'. Ia anak ngamea' men kotingkaina
Tumpu a ro'upna. Ia nitondong sapi-sapit koi tolu' bitu'on na laiganna
tamana,
21 ka' sarataa i Musa ni'atori, anak wiwine na tomundo'na Mesir nan-
galamo anak iya'a, kasi ia tondong koi anakna suungna.
22 Musa nipisiso'i tia biai' kapandeanna samba Mesir, ka' i ia nosidamo
mian men pande morobu ka' tongaan a wawauna.
23 Tempo umur ni Musa patompulo'mo taun, ia ningkira'mo mengelego'i
poto'utusanna men samba Israel.
24 Tempo iya'a i Musa nungurumpaki sa'angu' mian men sa'angu' lipu'
tii ia, papolosionna sa'angu' mian men samba Mesir. Mbaka' i Musa
nuntulungkonmo mian men papolosion ka' nampapatei samba Mesir iya'a.
25 Musa mongooskon se' mian men sa'angu' lipu' tii ia, daa ninginti'imo se'
Alaata'ala nomokau i ia bo pansalamatkon i raaya'a.
Kasee upa men ia piile', sian sintutu' tia upa men ia ooskon iya'a.
26 Koi liilana soosoodo, ia nimiile' samba Israel rua' ira poopapolosi. Musa
nomoosarakmo ka' nompooka'amatikon. Ia norobu taena, 'Kuu kani'i mase
moto'utus. Nongko'upa i kuu se' poopalosi?'
27 Kasee mian men nampapolosi samba-sambana iya'a nunduolkon i
Musa, kasi taena, 'Ime a men nanganakat i koo bo pantanaasi ka' pungukumi
i kai?
28 Kabai i koo mo'uus mampapatei i yaku' koi i koo nampapatei samba
Mesir imberi'?'
29 Sarataa i Musa nongorongor upa men ia porobukon mian iya'a, Musa
namareremo ka' nosida mian tumaka na Midian. Ka' na Midian ia no'anakon
rurua'.*
30 Sarataa patompulo' taun i ia na Midian, sa'angu' malaa'ikat notakamo
na ko'ona na tano' maleas karani' buu'na Sinai. Malaa'ikat iya'a no'umuar
na apuna rampo' men pintanga' kumait.
31 Musa samba' nimiile' men koiya'a. Mbali' iya'a, ia nuntuu'imo kara-
karani' mamaresa se' upa iya'a. Kasi ia nongorongor wurungna Tumpu tae-
Na,
32 'Yaku' a Alaata'alana puliim; Yaku' Alaata'ala ni Abraham, Ishak tii
Yakub.' Musa noranggguranmo na patakutan, tamban ia sianmo noko
pimiile' rampo' men kumait iya'a.
33 Tumpu norobu soosoodo tae-Na, 'Anui a sandaawal men koo pisok,
gause tano' men nokumekereraan kanono' molinas.
34 Yaku' daa nimiile'mo ka' ningimamatmo idekna repaanna mian-Ku na
Mesir. Yaku' nongorongormo pogimeleena i raaya'a na Ingku', ka' i Yaku'
taka bo mansalamatkon i raaya'a. Mbali' iya'a, mai i koo kada' posuu'on-Ku
mae' na Mesir.'
35 Musa iya'a a men sianta ia labot samba Israel ka' nikokundai tia wurung
koi kani'imari, 'Ime a men nanganakat i koo sida pantanaasi ka' pungukumi i
kai?' Poali iamo a men ia posuu' Alaata'ala bo pantanaasi ka' pansalamatkon
samba Israel, koi men ia bantilkon malaa'ikat na rampo' men kumait iya'a.

---

* **7:17** Kel. 1:7–3:10 * **7:29** Kel. 18:3-4

36 Musa iya'a a men nantanaasi samba Israel no'umuar na Mesir tia
nangawawau upa kosamba' tia oosan na Mesir, na Tobui Memea', ka' na
tano' maleas koi patompulo' taun a nau'na.*
37 Musa a men norobu na samba Israel taena, 'Alaata'ala bo mongorookon
na ko'omuu sa'angu' nabii men rurukion na mian men kuu-kuumo, koi i Ia
nungururuki i yaku'.'*
38 Musa a topobisara na samba Israel tia malaa'ikat na tano' maleas.
Ia nongorongor wurungna malaa'ikat na Buu'na Sinai, ka' nantadulkon
na pulinta. Ia a men nanglabot na Alaata'ala lelena tutuo' men pore bo
ko'onta'.*
39 Mau koiya'amo, pulinta sian momorongori. Raaya'a sian nangalabot i
Musa ka' i raaya'a monoa mule'kon na Mesir.
40 Raaya'a norobumo ni Harun taena, 'Wawauii i kai toro pii patung
kada' bo pantandan i kai. Gause sianmo kai inti'i a wawau ni Musa men
nangawawa ka' nunguarkon i kai na Mesir!'*
41 Kasi tempo iya'a, raaya'a nangawawau sa'angu' patung koi anakna sapi',
kasi i raaya'a nongorookon kelai na patung iya'a ka' nangaramekon upa men
ia wawau i raaya'a.
42 Mbaka' i raaya'a ia parereimo Alaata'ala ka' nipatalai mangkanggi giigii'
upa na langit. Ya'a koi men nitulis na kitapna nabii koi kani'imari,
'Oo samba Israel! Patompulo' taun na tano' maleas i kuu nongkoyo' ka'
nengkelaikon ayop, see taasi' bo Ingku'.*
43 Kemana diim Molokh a men paiwawaonmuu tia diimna bitu'on men
ngaanon Refan;
patungna a men wawaonmuu ka' kanggion.
Mbali' iya'a, Yaku' bo mangatori i kuu na sambotakna lipu' Babel.'
44 Kema men torumpakanna Alaata'ala na mian isian na pulinta na tano'
maleas. Kema iya'a niwawau gause posuu'na Alaata'ala ni Musa, koi men
ia pipiile'kon Alaata'ala na ko'ona.*
45 Kasi kema men ia labot pulinta, ia wawamo i raaya'a minsoop na dodon-
goan kani'i. Tempo iya'a i Yosua nantanaasi i raaya'a mae' nunsurung
dodongoanta kani'i, na lipu' men ia buse'i Alaata'ala na aropna i raaya'a. Ka'
kema iya'a dauga'na pataka ni Daud.
46 Daud isian kaporeanna Alaata'ala. Mbali' iya'a ia nama'ase' kada' pata-
laion mangawawau Laigan bona Alaata'ala men soosa'on ni Yakub.*
47 Kasee i Salomo a men nomokerer Laigan bona Alaata'ala iya'a.*
48 Mau koiya'a, Alaata'ala men na ko'alayo'an sian dumodongo na laigan
men wawauonna mian; gause na kitapna nabii, isian nitulis koi kani'imari:
49 'Taena Alaata'ala, Langit a oruangan-Ku ka' tano' balaki' a pimpee'an-Ku.
Laigan koi upa a men pokereronmuu bo Ingku'?
Mbariana a dodongoan bo pintimalean-Ku?*
50 Taasi' uga' i Yaku' a men ninsidakon wiwi'na upa?'
51 Utu-utus! Kuu bolongoli tuu'! Noamuu sian malolo' na Alaata'ala! Kuu
sian momorongori wurungna Alaata'ala! Kuu koikoimo pulimuu, sinam-
pang kundakon Alus Molinas!*

---

* **7:36** Kel. 7:3; 14:21; Bil. 14:33 * **7:37** Ul. 18:15, 18 * **7:38** Kel. 20:18-21 * **7:40** Kel. 32:1-6 * **7:42** Am. 5:25-27 * **7:44** Kel. 25:40 * **7:46** 2Sam. 7:2 * **7:47** 1Raj. 6:1-38 * **7:49** Yes. 66:1-2 * **7:51** Yes. 63:10

52 Isian mbali' nabii men daa sian ia talalais pulimuu? Raaya'a nampapatei
mianna Alaata'ala, men mbaripian nuntundunkon kotakaanna Mian men
Kana' a wawauna. Ka' koini'i kuu kokundaimo ka' nipapatei a Mian iya'a.
53 Malaa'ikat nantadulkonmo ukum Torat na koomuu, kasee i kuu sianta
nongololo'!"

Stefanus nilapak tia watu
7:54-8:1a

54 Sarataa ia rongor mianna Mahkama Agama a upa men ia tundun i
Stefanus, raaya'a nomakitmo tuu' tamban mongkoroit a wese'na.
55 Kasee i Stefanus men kuasaionna Alus Molinas tongko' notumangak
waara'a na langit. Ia nimiile' kobalaki'anna Alaata'ala, ka' i Yesus nokumek-
erer paraas uananna Alaata'ala.
56 Kasi i Stefanus norobu taena, "Piile', yaku' nontoa'i surugaa
nokobongkatian ka' Anak Manusia nokumekerer paraas uananna
Alaata'ala!"
57 Mianna Mahkama Agama nongompodimo tilingana i raaya'a kasi
nangkakaro', ka' liuliu nimimuruki i Stefanus.
58 Raaya'a nangawawamo i Stefanus na liwana kota, ka' nangalapak tia
watu. Giigii' mian men nomborekkon i Stefanus nungukatimo bokukumna
i raaya'a ka' nomokela na aropna sa'angu' anak malai men ngaanon i Saulus.
59 Pintanga' i raaya'a mangalapak i Stefanus, Stefanus nosambayangmo
taena, "Oo Tumpu Yesus, labot a alusku!"
60 Kasi ia nobanintuur ka' norobu booboolak taena, "Oo Tumpu, alia
mompopasa'anikon dosa kani'i na mian karaaya'a!" Noko daa nangaan
koiya'a, Stefanus nolapusmo.

8

1 Ka' i Saulus uga' sangada tia wawauna mian men nampapatei i Stefanus.

Saulus nantalalais mian na jama'at Yerusalem
8:1b-3

Na iliopo iya'a, mian na jama'at Yerusalem nipootorapikonmo ka' nita-
lalais men dodoa tuu' pataka mian men parasaya saliwakon poposuu', somo
nobasia-siak longkop Yudea tia Samaria.
2 Mian men parasaya na Alaata'ala nantanommo i Stefanus, ka' i raaya'a
masiongo' tuu' tamban wiri.
3 Kasee i Saulus momoosarak ka' minsilaka'i jama'at. Ia mae' na sanda'
laigan ka' mandaat mian men parasaya na Tumpu, mau wiwine tia
moro'one, kasi nonsoopkon na tarungkuan.*

Lele Pore men ringkat na Alaata'ala nitadulkon na Samaria
8:4-25

4 Mian parasaya na Tumpu men nobasia-siakmo iya'a nomae'mo longkop
Yudea tia Samaria nengelelekon Lele Pore men ringkat na Alaata'ala.
5 Filipus nomae'mo na sa'angu' kota na Samaria ka' nengelelekon To-
mundo' Pansalamatkon men ia toonkon Alaata'ala.
6 Sarataa mian biai' nongorongor upa men ia tundun i Filipus ka' nimiile'
oosan men ia wawau, mbaka' biai' a mian men namakanasai upa men
tundunonna iya'a.
7 Isian meena men somo potokuriris umuar na mian biai' men nolampin-
gon, ka' uga' biai' a mian repo' tia men pepa' nilesi'i,

* **8:3** Tun. 22:4-5; 26:9-11

8 mbaka' nobelesmo tuu' a mian men na kota iya'a.
9 Na kota iya'a isian sa'angu' moro'one, ngaanna i Simon. Mian na Samaria
nanau'mo mongkodaakon kadiimanna. Simon nambantilkon na mian se' i
ia mangalalabii mian biai'.
10 Mbaka' giigii' mian morio'-moola' na kota iya'a, muntunde' i Simon
taena i raaya'a, "Mianmo kaya'a a pingintoni kuasana Alaata'ala men tolele
koi 'Kuasa Balaki'."
11 Nanau'mo i ia mompoposamba' mian tia kadiimanna, tamban mian
mangkaroro i ia.
12 Kasee sarataa i Filipus nengelelekon Lele Pore na ko'ona i raaya'a,
raaya'a namarasayamo i Filipus, men nambantilkon Batomundo'anna
Alaata'ala tii Yesus Kristus, Tomundo' Pansalamatkon iya'a. Mbaka' i
raaya'a, mau moro'one ka' uga' wiwine, nisaranimo.
13 Simon suungna uga' noparasayamo, ka' niki sarani. Noko daa iya'a,
ia nongololo'mo i Filipus liuliu. Simon samba' tuu' nimiile' oosan tia upa
kosamba' men nosida iya'a.
14 Sarataa poposuu' na Yerusalem nongorongor se' mian na Samaria
namarasayamo wurungna Alaata'ala, mbaka' poposuu' iya'a nomosuu'mo
i Petrus tii Yohanes mae' na Samaria.
15 Tongko' notaka i Petrus tii Yohanes, raaya'a nansambayangkonmo
samba Samaria, kada' i raaya'a pinsoopionna Alus Molinas,
16 gause Alus Molinas sianpo isian na ko'ona i raaya'a; raaya'a baasi
nisarani mangaan ngaan ni Tumpu Yesus.
17 Kasi i Petrus tii Yohanes nengepetkon limana na mian men
noparasayamo iya'a. Noko daa koiya'a, raaya'a ia pinsoopimo Alus Molinas.
18 Tongko' ia piile' i Simon se' Alus Molinas niminsoopimo i raaya'a
na tempo poposuu' nengepetkon limana, Simon nonsoorkonmo doi'na ni
Petrus tii Yohanes,
19 kasi norobu taena, "Tarai i yaku' kuasa, kada' kalu i yaku' mengepetkon
limangku na mian sambumo, mian iya'a pinsoopionna Alus Molinas."
20 Kasee ia simbati i Petrus taena, "Silaka' i koo tia doi'im! Pansaruiim
mbali' se' upa men rookononna Alaata'ala sida ilioon tia doi'?
21 Koo sianta kana' bo pongololo' palimangonmai kani'i, gause noaam sian
maloos na Alaata'ala.
22 Mbali' iya'a, sosoli ka' kadarai a sagiaam men ba'idek kanono', ka' pa'ase'
na Tumpu, kada' i koo ampunion-Na. Gause i koo nimikirkonmo upa men
ba'idek.
23 Gause yaku' inti'i i koo masindir tuu' ka' po'ata'onna noaam men
ba'idek."
24 Kasi i Simon norobu na ko'ona i raaya'a taena, "Pa'ase'kon na Tumpu,
kada' alia sa'angu'po upa men kuu ngaan kanooro'o sida na wakangku."
25 Sarataa i Petrus tii Yohanes nompotuutuu' wawauna Tumpu na ko'ona
i raaya'a, ka' nuntundunkon wurungna Tumpu, raaya'a nomule'konmo na
Yerusalem. Ka' na tanga'na salan, raaya'a uga' mengelelekon Lele Pore na
biai' kampungna lipu' Samaria.

Filipus tia sa'angu' tanaasna pagawe moola' na Etiopia
8:26-40

26 Sa'angu' malaa'ikatna Tumpu norobu ni Filipus taena, "Ringkat ka' rae'
i koo paraas selatan na salan men nangkantang Yerusalem tia Gaza." Salan
iya'a sian laan liuonna mian.
27 Mbaka' i Filipus nomae'mo. Na tanga'na salan, ia ningiliu sa'angu' pa-
marenta moola'. Mian iya'a tanaasna pagawena pungurus doi' na tomundo'

wiwine na lipu' Etiopia men ngaanon i Kandake. Tanaasna pagawe iya'a
norumingkat na Yerusalem na bakitumpuan,
28 ka' banta-bantangmo mule'kon na dodongoanna. Tanaasna pagawe
iya'a oru-oruang na lalomna keretana, pintanga' mambasa Kitap Nabii
Yesaya.
29 Alus Molinas norobumo ni Filipus taena, “Tuu'i a mian na kereta kale'e.”
30 Mbaka' i Filipus nuntuu'imo, kasi nomorongori mian iya'a mambasa
kitap Nabii Yesaya. Filipus nimikirawarmo taena, “Too daa inti'ionmuu a
upa men kuu basa kanooro'o?”
31 Ia simbati tanaasna pagawe iya'a taena, “Sian! Tiodaa siso'kononna
mian, kada' daa inti'ionku.” Mbali' iya'a ia ninsiloloaimo i Filipus masawe'
umoruang tii ia.
32 Isiina Alkitaap men ia basa koi kani'imari:
“Ia koi domba men nidaat bo koyo'on.
Ia koi anakna domba men guntingion a wuluna, kasee sian morembee'.
Koiya'a uga' i Ia, sianta santaa'po upa porobukonon-Na.*
33 Ia irokion ka' wawaukonon sambu-sambumo.
Ia bo papateion, kada' sianta lee'-Na bo paitundunonna mian.”
34 Noko daa koiya'a, pagawe moola' na Etiopia iya'a norobumo soosoodo ni
Filipus taena, “Pitundunkon i yaku'. Ime a men ia tundun nabii na kitap
kani'i? Waka-wakanamo kabai se' mian sambana?”
35 Mbaka' i Filipus nungule'imo nuntundun men baasi ia basa pagawe iya'a,
bookoi nuntumbeina mengelelekon Lele Pore men ringkat ni Yesus.
36 Na tanga'na salan i raaya'a ningiliu tampat men isian weer. Pagawe iya'a
norobumo ni Filipus taena, “Piile', karo'o isian weer! Too daa sida saranion
i yaku'?”
[
37 Ia simbati i Filipus taena, “Kalu i kuu parasayamo tuutuu' na Tumpu,
kuu sidamo saranion.”
Kasi taena pagawe iya'a soosoodo, “Indo', yaku' daa parasayamo se' i Yesus
Kristus iya'a Anakna Alaata'ala.”]
38 Mbaka' pagawe iya'a nokitaankonmo keretana, ka' i raaya'a rua' ira
nalau mbaaro'o na weer, kasi i Filipus nansarani i ia.
39 Sarataa i raaya'a no'umuar na weer, Alusna Tumpu nangawawamo
i Filipus. Mbaka' pagawe iya'a sianmo nimiile' i Filipus. Pagawe iya'a
ningimputkonmo rae'anna ka' nobeles tuu'.
40 Ola-olan i Filipus noko isianmo na kota Asdod. Ia ningimputkonmo
rae'anna ka' nengelelekon Lele Pore na wiwi'na kota men liuonna mae' na
Kaisarea.

9

Saulus nonsosoli wawauna men ba'idek
9:1-19a
(Tun. 22:6-16; 26:12-18)

1 Tempo iya'a, Saulus tongko' kaekae' loingon mangaras ka' mampapatei
mian men malolo' ni Yesus. Saulus nomae'mo na Imam Moola',
2 ka' nama'ase' surat kuasa kada' ia sida muntuungi tanaasna laigan
bakitumpuanna samba Yahudi na Damsyik, kada' kalu i ia muntuungi
mian men mongololo' Salanna Tumpu, mau wiwine kabai moro'one, ia sida
mangarakop ka' mangawawa i raaya'a na Yerusalem.

* **8:32** Yes. 53:7-8

3 Banta-bantang mae' na Damsyik, sarataa karani'mo na kota iya'a, ola-
olan isian ruar men masulo nda'amari langit nintimpa' na tiku-tikum ni
Saulus.
4 Saulus notonsumpulmo na tano', kasi ia nongorongor Wurung taena,
“Saulus, Saulus! Nongko'upa i koo se' mantalalais i Yaku'?”
5 Taeni Saulus, “Ime i Kuu, Tuan?”
Taena Wurung iya'a, “Yaku'mo i Yesus men talalaisoon.
6 Kasee koini'i, wangon i koo ka' rae' na kota. Ndo'osi kasi bantilkonon i
koo a upa men bo wawauoon.”
7 Mian men nompololo' i Saulus tinongkodi' tamban i raaya'a sianmo noko
batundun, gause i raaya'a uga' nongorongor wurung iya'a, kasee i raaya'a
sian nimiile' sa'angu'po mian.
8 Kasi i Saulus norumingkat ka' nokumambang, kasee ia sianmo nopoopi-
ile'. Mbaka' i raaya'a nimbibitmo ka' namaraandaki i ia mae' na Damsyik.
9 Koi tolungilio i Saulus sian nopoopiile', ka' koiya'a a nau'na i Saulus sian
nokumaan kabaipo ninginum weer.
10 Na Damsyik isian sa'angu' mian men malolo' ni Yesus, ngaanna i Ana-
nias. Na simpalaalungna, ia nimiile' ka' nongorongor Tumpu nengeleelo' i
ia tae-Na, “Ananias!”
Ia simbati i Ananias taena, “Upa Tumpu?”
11 Taena Tumpu, “Rae' i koo koini'i na laigan ni Yudas na Salan Maloos.
Sarakoon i Saulus men samba Tarsus. Mian iya'a pintanga' sambayang,
12 gause na simpalaalung ni Saulus, Yaku' ninsiso'konmo na ko'ona, se'
sa'angu' mian men ngaanon i Ananias bo taka ka' mengepetkon limana na
ko'ona kada' i ia sida poopiile' soosoodo.”
13 Ia simbati i Ananias taena, “Tumpu, yaku' nongorongormo mian biai'
muntundun wawau ni Saulus men ba'idek. Ka' men tukona mase panta-
lalaisanna mian-Muu na Yerusalem.
14 Ka' koini'i i ia notakamo kani'imari tia kuasana tanaasna imam kada' bo
mangarakop mian men parasaya na Ko'omuu.”
15 Kasee Tumpu norobu ni Ananias tae-Na, “Rae'mo! Gause i Yaku'
nungururukimo i ia bo pengelelekon i Yaku' na mian men taasi' Yahudi tia
na tomundo' ka' uga' na mian-Ku men samba Israel.
16 Ka' i Yaku' suung-Ku bo mimpipiile'kon na ko'ona biai' tuu' repaan men
bo surionna montookon i ia mamarasaya i Yaku'.”
17 Mbaka' i Ananias nomae'mo na laigan ni Yudas, ka' nengepetkon limana
ni Saulus. Kasi taeni Ananias, “Saulus, utusku! Tumpu Yesus men koo
piile' na tanga'na salan tempo i koo banta-bantang mae' ka'ita, Iamo a men
nomosuu' i yaku' taka na ko'oom, kada' mataam sida tarang soosoodo, ka' i
koo kuasaionna Alus Molinas.”
18 Tempopo iya'a uga', isian upa men koi sisikna susum notonguar na
mata ni Saulus, pataka i ia sidamo nopoopiile' soosoodo. Mbaka' i Saulus
nowangonmo, kasi nisarani.
19 Ka' sarataa nokumaan, Saulus nopoonggormo soosoodo.

Saulus nambantilkon mian na Damsyik se' i Yesus Anakna Alaata'ala 9:19b-25

Saulus nodumodongomo na Damsyik tia mian men malolo' ni Yesus koi
toro pii ilio.
20 Saulus liuliu nomae' na laigan bakitumpuan ka' nuntumbei nen-
gelelekon se' i Yesusmo a Anakna Alaata'ala.
21 Giigii' mian samba' mongorongor upa men tundunon ni Saulus. Raaya'a
norobu taena, “Taasi' i ia mbali' a men na Yerusalem men nampapatei

biai' mian men parasaya ni Yesus? Taasi' i ia uga' a men taka ka'ita bo
mangarakop mian ka' mangawawa i raaya'a na tanaasna imam?"
22 Kasee i Saulus kaekae' porongorionna tuu' mian. Ia nuntundun se' i
Yesus a Tomundo' Pansalamatkon, ka' upa-upa men bantilkononna muntun-
dun i Yesus parasayaonna mian tuu', tamban samba Yahudi men dumod-
ongo na Damsyik sian noko panggagai upa men ia tundunkon.
23 Sarataa koimo toro pii ilio, samba Yahudi nompoosangadaikonmo bo
mampapatei i Saulus.*
24 Kasee sagiana i raaya'a noka'inti'ianmo ni Saulus. Ilio-malom i raaya'a
mempeperai na soopanna kota kada' bo mampapatei i Saulus.
25 Mau ne' koiya'a, na sa'angu'anmo malom, mian men mongololo' i
Saulus, ningisiikonmo i Saulus na karandang, kasi nungulul waaro'o na
liwana tembokna kota.

Saulus na Yerusalem
9:26-31

26 Saulus nomae'mo na Yerusalem, ka' ia momoosarak kada' sida basan-
gada tia mian men malolo' ni Yesus. Kasee i raaya'a babatakon i Saulus,
gause i raaya'a sianpo parasaya se' i Saulus daa tuutuu' noparasayamo ni
Yesus.
27 Kasee i Barnabas notaka ni Saulus ka' nangawawa i Saulus na poposuu'.
Barnabas nuntundunkon nari poposuu' se' i Saulus nimiile' Tumpu na
tanga'na salan ka' Tumpu norobu na ko'ona. Ia uga' nuntundunkon se' i
Saulus momoko mengelelekon i Yesus na mian na Damsyik.
28 Mbaka' i Saulus nalewamo waale'e-le'emari na Yerusalem tia ari popo-
suu', ka' i ia sianta babata mimisiso' mian na Yerusalem tia kuasana Tumpu.
29 Ia muntundun ka' poogagai tia samba Yahudi men mowurung Yunani,
kasee i raaya'a mampari-pari ka' mampapatei i Saulus.
30 Sarataa ia too inti'i mian parasaya men sambana a upa men nosida iya'a,
raaya'a nangawawamo i Saulus na kota Kaisarea, ka' noko daa iya'a, Saulus
ia poporingkatmo i raaya'a mae' na kota Tarsus.
31 Mbaka' jama'at na longkop lipu' Yudea, libutan Galilea ka' na kota
Samaria nunsurimo ratong. Raaya'a mangangga'i Tumpu ka' tulungonna
Alus Molinas pataka sanda' jama'at nosidamo moonggor ka' ninturang biai'.

Petrus na kota Lida tia na kota Yope
9:32-43

32 Banta-bantang i Petrus mangarae'i toro pii dodongoan, ia nen-
gelego'imo mianna Tumpu na kota Lida.
33 Na kota iya'a, ia nuntuungi sa'angu' moro'one, ngaanna i Eneas. Mian
iya'a walu'mo taun a norepo'anna tamban sianmo momoko wangon.
34 Petrus norobumo ni Eneas taena, "Eneas, Yesus Kristus mengelesi'i i
koo. Wangon ka' totobo' a tokolaan." Mbaka' i Eneas lako-lako nomoko
nowangon.
35 Giigii' mian na kota Lida tia na rempa'na Saron nimiile' i Eneas, kasi i
raaya'a noparasaya na Tumpu.
36 Kasi men na kota Yope, isian sa'angu' wiwine, ngaanna i Tabita. Ia
sa'angu' mian men malolo' ni Yesus. (Na wurung Yunani, ia ngaanon i
Dorkas men aratina, donga.) Biai' tuu' a wawauna men pore ka' i ia mo'uus
muntulung mian men talalais.
37 Na tempo iya'a, ia nanggeo ka' nolapus. Soro' nipoloopi a biibiina, ia
nipokelamo na tambin men na wawo.

---

* **9:23** 2Kor. 11:32-33

38 Kota Yope sian laan oloa na kota Lida.
Na tempo iya'a, mian men malolo' ni Yesus na kota Yope ninginti'i se' i
Petrus isian na Lida. Raaya'a nomosuu'mo rua' mian kada' mae' mondolo'
i Petrus na kota Lida, tia potuun koi kani'imari: “Donga-dongan waara'a na
Yope.”
39 Mbaka' i Petrus liuliu norumingkat ka' nompololo' i raaya'a mae' na
Yope. Taka-taka i Petrus niwawamo na tambin men na wawo. Giigii'
wiwine balu men moraando'o nintikumimo i Petrus potorunsuk wiri ka'
minsiso'kon bokukum tia jubana i raaya'a men ia kautkon i Dorkas tempo
i ia dauga' tumuo'.
40 Petrus nomosuu'mo i raaya'a kada' umuar, kasi ia nobanintuur ka'
nosambayang. Noko daa koiya'a, ia nangaropmo biibii ni Dorkas ka'
norobu taena, “Tabita, wangon i koo!” Mbaka' i Tabita nangkambangkonmo
matana, ka' sarataa ia nimiile' i Petrus, ia no'umoruangmo.
41 Kasi i Petrus ningintoni limana ka' nantaandaki ia nokumekerer. Noko
daa iya'a, Petrus nengeleelo'mo mianna Tumpu tia wiwi'na wiwine balu, ka'
nongorookon i Dorkas men notuo'mo soosoodo iya'a.
42 Upa men nosida iya'a notolelemo na longkop kota Yope, ka' na kota iya'a,
biai' a mian men noparasayamo se' i Yesus a Tomundo' men Pansalamatkon
i raaya'a.
43 Soro' koiya'a, Petrus dauga' koi toro pii ilio na kota Yope. Ia nintunda na
sa'angu' mian men ngaanna i Simon. Palimangonna mingilimang anit.

10

Petrus nangawawau men taasi' koi men dele wawauonna Yahudi
10:1-33

1 Na kota Kaisarea isian sa'angu' mian, ngaanna i Kornelius. Ia sa'angu'
kapiteen “Pasukan Italia.”
2 Ia sa'angu' mian pa'agama ka' raaya'a sangkau laigan layaonkon
Alaata'ala. Ia piribiai'mo nuntulung samba Yahudi men marepa a tutuo'na,
ka' i ia sinampang sambayang na Alaata'ala.
3 Sa'angu'mo tempo, toro jaam tiga maamaalom, ia ninsimpalaalungkon
nimiile' sa'angu' malaa'ikatna Alaata'ala notaka ka' nengeleelo' i ia taena,
“Kornelius!”
4 Kornelius nontoa'imo malaa'ikat iya'a pata-patakut ka' norobu taena,
“Upa Tuan?”
Ia simbati malaa'ikat iya'a taena, “Sambayaang tia upa men koo rookonmo
na mian, daa ia labotmo Alaata'ala, ka' Alaata'ala uga' minginau' i koo.
5 Koini'i posuu' a mian mae' na kota Yope mengeleelo' i Simon men uga'
ngaanon i Simon Petrus.
6 Ia koini'i nintunda na sa'angu' mian men mingilimang anit, ngaanna uga'
i Simon. Laiganna na soripi'na tobui.”
7 Sarataa malaa'ikat men norobu ni Kornelius iya'a nomae', Kornelius
nengeleelo'mo rua' mian men tutulungi balimang na laiganna, tia sa'angu'
surudadu pangawalna men pa'agama ka' mala' mongololo' i ia.
8 Kasi i Kornelius nuntundunkon na ko'ona i raaya'a, giigii' upa men nosida
na ko'ona, ka' noko daa iya'a ia nomosuu'mo i raaya'a mae' na kota Yope.
9 Koi liilana, toro jaam dua blaas tanga'iloa', raaya'a men niposuu' banta-
bantang mae' montorumpakimo kota Yope, kasi i Petrus nasawe'mo na
wawona laigan bo sambayang.
10 Ia nokololuanmo ka' mo'uus tuu' kumaan. Pintanga' a mian mon-
toropoti kakaan, ola-olan isian simpalaalung na ko'ona.

11 Ia nontoa'i langit nokobongkatian, ka' isian upa koi toik men bambal
ni'ulul nda'amari langit, nikoot loe-loe na papaat susuna toik iya'a.
12 Na lalomna isian biai' kaliangan ayop men papaat a saratna, ka' biai'
ayop men sumondur tia sapu' men malela'.
13 Kasi isian wurung ia rongor tae-Na, “Petrus, wangon! Pongkoyo' ka'
pangkaan!”
14 Ia simbati i Petrus taena, “Sian Tumpu! Yaku' sianpo nontoo kaan upa
men sian sida kaanon koi na ukum Torat.”
15 Kasee wurung iya'a ia rongor soosoodo taena, “Upa men ia ngaanmo
Alaata'ala sida kaanon, alia i koo mangaan se' sian sida kaanon ka' kobiit.”
16 Simpalaalung iya'a koi porotolu ia piile', kasi toik iya'a notonakat
waara'a na surugaa.
17 Petrus samba' mompoo'inau'ikon upa men ia piile' na simpalaalungna
iya'a. Pintanga' i ia mompoo'inau'ikon, mian men mansarak laiganna, men
ia poosuu' i Kornelius, noko isianmo na soopan.
18 Kasi i raaya'a nengeleelo' mian ka' nimikirawar taena i raaya'a, “Too
isian sawe' men nintunda ka'ita men ngaanon i Simon Petrus?”
19 Pintanga' i Simon Petrus mompoo'inau'ikon aratina simpalaalungna
men ia piile' iya'a, Alus Molinas norobumo na ko'ona tae-Na, “Petrus, isian
mian tolu' ira mansarak i koo.
20 Rae' palau dongan ka' alia bata-bata mongololo' i raaya'a, gause Yaku' a
nomoosuu' i raaya'a.”
21 Mbaka' i Petrus nalaumo ka' norobu na ko'ona i raaya'a taena, “Yaku'mo
a men sarakonmuu. Upa a panduungmuu taka na ingku'?”
22 Ia simbati i raaya'a taena, “Kapiteen Kornelius a men nomosuu' i
kai nda'amari. Ia mian men kana' a wawauna ka' layaonkon Alaata'ala,
ka' angga'ionna giigii' samba Yahudi. Sa'angu' malaa'ikatna Alaata'ala
nomosuu' i ia mengeleelo' i tuan kada' mae' na laiganna. Ia niposuu' kada'
mongorongor upa men tundunon ni tuan na ko'ona.”
23 Mbaka' i Petrus ninsiloloaimo i raaya'a kada' tuuk motokol na ko'ona.
Koi liilana i Petrus nomae'mo poolo' tii raaya'a. Toro pii mian na Yope
men parasaya na Tumpu, uga' nolumolo'.
24 Sangilio noko daa iya'a, raaya'a notakamo na Kaisarea. Ia takai i raaya'a
i Kornelius tia poto'utusanna ka' lulusanna men sa'angu' noa men ia leelo'
noko potoperamo.
25 Sarataa i Petrus notaka, Kornelius nomoorumpakimo ka' nobanintuur
na arop ni Petrus ka' nonsoosa' i Petrus.
26 Kasee i Petrus ningintoni lima ni Kornelius, kasi norobu taena, “Ringkat!
Yaku' uga' mian.”
27 Pintanga' i raaya'a poolalabot batundun, Petrus ninsoopmo na laigan.
Ia takai biai' a mian men noko barimpungmo.
28 Kasi taeni Petrus na ko'ona i raaya'a, “Kuu poto'inti'i se' i kai samba
Yahudi sianta patalaionna agamamai mangarae'i kabai se' molulusan tia
mian men taasi' Yahudi. Kasee Alaata'ala ninsisiso'konmo na ingku', se' i
yaku' sian sida mangaan imepo kobiit kabai se' haraam.
29 Ya'a mbali' tempo i tuan nikidolo' i yaku', yaku' sian marakuntu' taka.
Mbaka' koini'i i yaku' mo'uus minginti'i se' upa a leelo'konon ni tuan i yaku'.”
30 Kasi i Kornelius nobatundun taena, “Ripaton, toro koini'imari a ilio,
toro jaam tiga maamaalom, yaku' pintanga' sambayang na laigan. Ola-
olan sa'angu' moro'one nokumekerer na aropku. Bokukumna mian iya'a
dingkalapan.

31 Ia norobu na ingku' taena, ‘Kornelius! Alaata'ala daa nangalabotmo
sambayaang ka' i Ia ninginau'mo men koo rookon na mian.
32 Mbaka' posuu' a mian mae' mengeleelo' i Simon Petrus na Yope. Ia
koini'i nintunda ni Simon men mingilimang anit. Laiganna na soripi'na
tobui.’
33 Ya'a mbali' i yaku' liuliu nomosuu' mian mae' mengeleelo' i tuan. Ka'
i tuan tuutuu' tia noa ma'amat notaka ka'ita. Koini'i kai giigii' nobarim-
pungmo ka'ita na aropna Alaata'ala mongorongor upa men ia posuu'kon
Tumpu bo tundunon ni tuan na ko'omai.”

Tundunan ni Petrus
10:34-43

34 Kasi i Petrus nobatundun taena, “Koini'i tuutuu' yaku' inti'imo se'
Alaata'ala sianta momoosasala'kon mian.*
35 Mian men mamarasaya Alaata'ala ka' mingilimang men kana', mian
inono' kokana'na Alaata'ala. Alaata'ala sian mungururuki mau too samba
upa.
36 Kuu daa ninginti'imo lele men ia tadulkon Alaata'ala na samba Israel.
Lele iya'a mase Lele Pore muntundunkon koi upa a mian sida ma'amat na
Alaata'ala gause i Yesus Kristus, men Tumpu na giigii' mian.
37 Kuu uga' ninginti'imo upa men nosida na longkop Yudea, muntumbei
na Galilea, noko daa pansaranian men ia posuu'kon i Yohanes.
38 Alaata'ala nungururuki i Yesus samba Nazaret iya'a ka' nongorookon
Alus Molinas tia kuasa-Na na Ko'ona. Kuu uga' daa ninginti'i se' i Yesus iya'a,
mau mae' mbaana, Ia mangawawau men pore, ka' mengelesi'i giigii' mian
men lampingionna Ibiliis, gause Alaata'ala mansambai i Ia.
39 Kaimo a mian men nimiile'mo giigii' upa men Ia limang na dodon-
goanna samba Yahudi tia na Yerusalem. Kasee maune' koiya'a, raaya'a
nampapateimo ka' nansaliipkon i Ia.
40 Kasee na ilio men kotolu'na, Alaata'ala nomotuo'imo i Ia ka' nimpipi-
ile'kon i Ia na mian.
41 Taasi' na giigii' mian, kasee tongko' na ko'omai men ia rurukimo
Alaata'ala na olukonanpo bo pompopo'inti'ikon i Ia. Sarataa i Ia notumuo'
soosoodo noko daa lapus, kai nokumaan ka' noba'inum tii Ia.
42 Ka' i Ia nomosuu' i kai mengelelekon Lele Pore iya'a na mian ka'
mompotuutuu' se' i Iamo a men ia nakat Alaata'ala nosida pungukumi mian
men dauga' tuo' tia mian men nolapusmo.
43 Giigii' nabii nuntundunmo i Ia. Raaya'a nuntundun se' giigii' mian men
parasaya ni Yesus, bo ampunion a dosana mimpu'u na kuasa ni Yesus.”

Mian men taasi' Yahudi ia pinsoopi Alus Molinas
10:44-48

44 Pintanga' i Petrus morobu, Alus Molinas nalau ka' niminsoopi giigii'
mian men mongorongor lele iya'a.
45 Samba Yahudi toro pii ira men parasaya ni Yesus ka' nompololo' i Petrus
ringkat na Yope samba' nimiile' se' Alaata'ala nongorookonmo Alus Molinas
na mian men taasi' Yahudi.
46 Raaya'a uga' nongorongor mian biai' morobu biai' kaliangan wurung ka'
muntunde' Alaata'ala.
Kasi i Petrus norobu soosoodo taena,
47 “Piile'! Mian karaani'i ia pinsoopimo Alus Molinas koikoimo i kita. Sida
mbali' a mian mantalantangi raaya'a saranion tia weer?”

---

* **10:34** Ul. 10:17

48 Mbaka' i Petrus nomoosuu'mo kada' i raaya'a saranion bo pompotuu-
tuu' se' i raaya'a parasayamo ni Yesus Kristus. Noko daa koiya'a, raaya'a
nama'asemo kada' i Petrus dumodongo tii raaya'a toro pii ilio a nau'na.

11

Petrus nompotuutuu' nansaranianna i Kornelius na Yerusalem
11:1-18

1 Ari poposuu' tia mian men parasaya ni Yesus na longkop Yudea,
nongorongor se' mian men taasi' Yahudi uga' namarasayamo wurungna
Alaata'ala.
2 Sarataa i Petrus nomae' na Yerusalem, samba Yahudi men
noparasayamo ni Yesus iya'a, nompoposala'mo i Petrus.
3 Taena i raaya'a, “Nongko'upa i kuu se' mae' na laiganna mian men
taasi' Yahudi, men sianpo nisunat? Kuu tamban kumaan singka-singkat tii
raaya'a!”
4 Ya'a mbali' i Petrus nuntundunkonmo na ko'ona i raaya'a giigii' kakalian-
ganna upa men nosida tumbenapo.
Taeni Petrus,
5 “Yaku' pintanga' sambayang na kota Yope, kasi i yaku' nosimpalaalun-
gon. Yaku' nimiile' isian upa men koi sa'angu' toik bambal ni'ulul nda'amari
langit, loe-loe nikoot na papaat susuna, ka' notaan na aropku.
6 Pintanga' i yaku' mamakanasai lalomna, ola-olan yaku' nimiile' ayop
men papaat a saratna, ayop men malela', ayop men sumondur tia sapu' men
malela'.
7 Kasi yaku' nongorongor wurung men koi kani'imari, ‘Alaka' wangon,
Petrus! Pongkoyo' ka' pangkaan!’
8 Kasee yaku' simbati taengku', ‘Sian, Tumpu! Yaku' sianpo nontoo kaan
kakaan men sian sida kaanon koi na ukum Torat.’
9 Kasee yaku' rongor soosoodo a wurung men nda'amari surugaa taena,
‘Upa men ia ngaanmo Alaata'ala se' sida kaanon, alia i koo mangaan se' sian
sida kaanon ka' kobiit.’
10 Yaku' nimiile' men koiya'a koi porotolu. Ka' komburi'na notonakatmo
mbaara'a na surugaa.
11 Tempopo iya'a tolu' mian men ringkat na Kaisarea, men niposuu'
mondolo' i yaku' notakamo na laigan men nintundaanku.
12 Kasi Alus Molinas nomosuu' i yaku' mae' poololo' tii raaya'a, tia sian
bata-bata. Mian men noom ira karaaya'a, tempo iya'a uga' nolumolo' tii
yaku' mae' na Kaisarea, ka' i kai giigii' ninsoop na laigan ni Kornelius.
13 Kasi i Kornelius nuntundunkon na ko'omai koi upa i ia nimiile' sa'angu'
malaa'ikat nokumekerer na laiganna ka' norobu taena, ‘Posuu' a mian mae'
na kota Yope mengeleelo' sa'angu' mian men ngaanon i Simon Petrus.
14 Ia bo mantadulkon lele men mansalamatkon i kuu sangkau laigan.’
15 Ka' baasi muntumbei morobu i yaku', Alus Molinas niminsoopimo i
raaya'a koi men tumbena nosida na ko'onta' mbaripian.
16 Kasi i yaku' notonginau', se' Tumpu isian norobu koi kani'imari:
‘Yohanes mansarani tia weer, kasee i kuu bo saranionna Alaata'ala tia Alus
Molinas.’*
17 Mbaka' manasamo se' Alaata'ala uga' mongorookon barakaat na mian
men taasi' Yahudi iya'a, koikoimo men Ia rookon i kita, tempo i kita
noparasaya ni Tumpu Yesus Kristus. Kalu koiya'a, se' sida mbali' i yaku'
mantalantangi Alaata'ala?”

* **11:16** Tun. 1:5

18 Sarataa nongorongor men koiya'a, raaya'a sianmo nanggagai soosoodo.
Raaya'a nuntunde' Alaata'ala, kasi taena i raaya'a, “Kalu koiya'a, mian men
taasi' Yahudi uga' ia tarai Alaata'ala tempo bo monsosoli ka' mangkadarai
wawauna men ba'idek!”

Jama'at na Antiokhia
11:19-30

19 Kasee sarataa i Stefanus nipapatei, mian men parasaya ni Yesus nipoototo-
rapikon, pataka i raaya'a somo nobasia-siak waale'e-le'emari. Isian men
namarere na lipu' Fenisia, ka' isian uga' men tadul na togong Siprus tia na
kota Antiokhia. Mau ne' i raaya'a mengelelekon lele ni Yesus tongko' na
samba Yahudi.
20 Kasee isian mian men parasaya ni Yesus men ringkat na Siprus tia
Kirene. Raaya'a a men nomae' na Antiokhia nengelelekon Lele Pore men
ringkat ni Yesus na samba Yunani.
21 Kuasana Tumpu isian na ko'ona i raaya'a, mbali' biai' a mian men
noparasayamo ka' nongorookon wakana i raaya'a na Tumpu.
22 Lele iya'a uga' notadulmo na jama'at Yerusalem. Mbaka' i raaya'a
nomosuu'mo i Barnabas mae' na Antiokhia.
23 Ka' sarataa i Barnabas notaka na Antiokhia ka' nimiile' se' koi upa
a barakaatna Alaata'ala na mian biai' iya'a, ia nobelesmo tuu'. Kasi ia
nama'ase' kada' i raaya'a sida malolo' na Tumpu tia noa men tuutuu'.
24 Gause i Barnabas kani'i mian men ma'amat a noana ka' kuasaionna Alus
Molinas, ka' i ia parasaya tuu' na Tumpu, mbaka' nokanturanganmo biai' a
mian men nongololo' Tumpu.
25 Kasi i Barnabas nomae' na Tarsus nansarak i Saulus.
26 Sarataa nopootuung tii Saulus, ia nangawawamo i Saulus mae' na
Antiokhia. Raaya'a koi sa'angu' taun a nau'na nodumodongo tia jama'at na
Antiokhia, ka' nimisiso' mian biai'. Na Antiokhiamo iya'a a tumbena mian
men malolo' ni Yesus ningaan mian Sarani.
27 Tempo iya'a isian toro pii nabii men ringkat na Yerusalem notaka na
Antiokhia.
28 Isian sa'angu' nabii iya'a, ngaanna i Agabus. Alus Molinas namatana'
i ia mambantilkon se' na longkop tano' balaki' bo takaionna pololuan men
dodoa tuu'. (Ka' men koiya'a uga' nosida na tempo batomundo'an ni Kaisar
Klaudius.)
29 Mbaka' mian men malolo' ni Yesus nosangadamo mantarai ruru'anna
bona utus sa'angu' kaparasaya'an men dumodongo na Yudea; sanda' mian
mungururu' koi men pokoonna.
30 Ka' sangadaan iya'a uga' ia limangmo i raaya'a, kasi i Barnabas tii Saulus
niposuu' mangator ruru'anna i raaya'a na penatuana jama'at.

12

Nantalalaisan mian parasaya na Yerusalem
12:1-5

1 Sian paraa nanau' noko daa iya'a i Tomundo' Herodes* nantalalaismo
toro pii mianna jama'at na Yerusalem.
2 Herodes nomosuu'mo mian nampapatei tia sinangkidi i Yakobus men
utus ni Yohanes.

---

* **12:1** Tomundo' Herodes: Ya'amo Herodes Agripa I, tomundo' men taasi' samba Yahudi men mamarenta na longkop lipu' Yahudi.

3 Sarataa i Herodes nimiile' se' wawauna iya'a kobelesna samba Yahudi,
ia ningimputkonmo limangna men koiya'a; ia uga' nomosuu'mo mian man-
garakop i Petrus. Wawau men koiya'a nosida na tempo Ramean Roti Sianta
Ragina.
4 Sarataa i Petrus nirakop, ia nisoopkonmo na tarungkuan. Na tarungkuan
iya'a i Petrus ia posuu'kon i Herodes dagaionna surudadu koi papaat reguu.
Sa'angu' reguu, paat surudadu. Moko daasi Ramean Paska, kasi i Herodes
mungukumi i Petrus na aropna mian biai'.*
5 Mbaka' i Petrus nitaankonmo na tarungkuan; kasee jama'at na
Yerusalem tia noa men tuutuu' mansambayangkon i ia na Alaata'ala.

Petrus ni'uarkon na tarungkuan
12:6-19

6 Malom koi liilana i Herodes mungukumi i Petrus na aropna mian
biai', tempo iya'a i Petrus toko-tokol royot nipungu tia rua' rante ka' ia
pootatanga'ikon rua' surudadu pangawal. Na soopanna tarungkuan iya'a,
pangawal sambana uga' moraando'o mandagai tarungkuan iya'a.
7 Ola-olan malaa'ikatna Tumpu nokumekerer indo'o ka' isian ruar na
lalomna tambin na tarungkuan iya'a. Malaa'ikat iya'a ninsimpumo i Petrus
pataka i Petrus nosuri. Kasi taena malaa'ikat iya'a, “Wangon, dongan!”
Tempo iya'a uga' rante besi men nipungukon i Petrus liuliu nokolakasian.
8 Kasi taena malaa'ikat iya'a, “Pisok a bokukuum tia sapatoom.” Mbaka'
i Petrus liuliu nimisok bokukum tia sapatona. Taena malaa'ikat iya'a
soosoodo, “Pisok a jubaam ka' lolo' i yaku'.”
9 Mbaka' i Petrus nongololo'mo malaa'ikat iya'a no'umuar na tarungkuan.
Kasee i Petrus sian ninginti'i se' upa men wawauonna malaa'ikat iya'a na
ko'ona, tuutuu' nosida. Petrus nansarui too tongko' simpalaalung.
10 Raaya'a ningiliukonmo badagaan men tumbena tia men korua'na, kasi
i raaya'a notaka na omporon besi men umuaran mae' na kota. Omporon
iya'a nokoleakian suungna, kasi i raaya'a no'umuar ka' ninsalan na salan
itiu'. Ola-olan malaa'ikat iya'a namarereimo i Petrus.
11 Noko daasi koiya'a, kasi i Petrus ninginti'i upa men nosida na ko'ona.
Taena, “Koini'i yaku' inti'imo se' Tumpu tuutuu' nomosuu'mo malaa'ikat-Na
nansapukon i yaku' na kuasa ni Herodes, ka' na giigii' upa men sagiaonna
tanaasna samba Yahudi bo wawauon na ingku'.”
12 Noko daa i Petrus ningintoomkon upa men ia tempoi iya'a, ia nomae'mo
na laigan ni Maria men sina ni Yohanes. Yohanesmo iya'a a men uga'
ngaanon i Markus. Indo'o biai' a mian barimpung pintanga' sambayang.
13 Petrus nentenggormo omporonna bala, kasi sa'angu' wiwine tutulungi,
ngaanna i Rode, nengelego'i mimiile' se' i ime a men mentenggor omporon
iya'a.
14 Liuliu ia inti'i a wurung ni Petrus. Gause nolewa', ia donga-dongan
ninsoop soosoodo, kasee sianpo nengeleaki omporon iya'a. Ia nambantilkon
mian se' i Petrus isian na liwa.
15 Taena i raaya'a, “Koo mbuol!” Kasee i Rode mompotuutuu' se' i Petrus
waale'e na liwa. Mbaka' taena i raaya'a, “Waale'e malaa'ikat† ni Petrus!”
16 Kasee i Petrus tongko' satenggo-tenggor omporon. Mbaka' sarataa ia
leaki raaya'a a omporon ka' nimiile' se' tuutuu' isian i Petrus na liwana,
raaya'a samba' tuu'.

---

* **12:4** Kel. 12:1-27 † **12:15** malaa'ikat: Samba Yahudi mamarasaya se' sanda' mian isian malaa'ikatna men dadagaina wakana. Piile' Mat. 18:10 ka' Ibr. 1:14.

17 Petrus nempepesmo i raaya'a tia limana kada' i raaya'a alia gora', kasi ia
nuntundunkon koi upa Tumpu nunguarkon i ia na tarungkuan. Kasi taena,
“Men yaku' tundun kani'i, bantilkon ni Yakobus ka' uga' na utus sambana.”
Noko daa koiya'a i Petrus nomae'mo balimba' namarerei dodongoan iya'a.
18 Koi liilana nogenggewumo a surudadu pangawal. Raaya'a samba'kon
tuu' upa men nosida ni Petrus.
19 Kasi i Herodes nomosuu' mian mansarak i Petrus, kasee sian ia tausi i
raaya'a. Mbaka' i Herodes nomosuu'konmo kada' pangawal iya'a pikirawar-
ion, kasi papateion.
Soro' koiya'a i Herodes namarereimo Yudea ka' notorondongo na
Kaisarea.

Nolapusan ni Herodes
12:20-25

20 Herodes maso'kon tuu' samba Tirus tia Sidon. Mbali' i raaya'a nosan-
gadamo mae' ni Herodes. Tumbena i raaya'a nangama-amati i Blas-
tus, men mantanaasi laigan batomundo'an ni Herodes, pataka i Blastus
muntulungkon i raaya'a. Kasi i raaya'a nomae' ni Herodes, ka' nama'ase'
pooka'amat, gause mian na dodongoanna i raaya'a somo mongooskon
kakaan men isian na dodongoan ni Herodes.
21 Sa'angu'mo ilio men nipatukokonmo, Herodes nimisokmo pakean
kobalaki'an, kasi no'umoruang na oruangan batomundo'anna, ka' nuntum-
bei norobu na aropna mian biai'.
22 Mian men nongorongor iya'a mangkakaro'kon ka' muntunde' i Herodes,
taena, “Kaya'amari wurungna diim, taasi' wurungna mian!”
23 Tempopo iya'a uga' malaa'ikatna Tumpu nantakakonmo balaa' ni
Herodes, gause ia sian mangangga'i Alaata'ala. Herodes nolapusmo ia kaan
gaanggalang.
24 Mbaka' wurungna Alaata'ala kaekae' tolele ka' kaekae' biai' a mian men
momorongori wurung iya'a.
25 Sarataa i Barnabas tii Saulus namakabus palimangonna men mangator
ruru'an, raaya'a namarereimo Yerusalem ka' nomule'kon na Antiokhia,
nangawawa i Yohanes men ngaanon i Markus.

13

Barnabas tii Saulus nipoporingkat mae' mengelelekon Lele Pore
13:1-3

1 Jama'at na Antiokhia isian nabii tia guru. Raaya'a i Barnabas, Simeon
men ningaani i Niger, Lukius samba Kirene, Menahem (men nitondong
singka-singkat Tomundo' Herodes* men montomundo'i sangobosan libutan
na batomundo'anna tamana) kasi i Saulus.
2 Tempo i raaya'a pintanga' bakitumpu ka' ba'apata, Alus Molinas norobu
na ko'ona tae-Na, “Saalkon i Barnabas tii Saulus bo Ingku' kada' i raaya'a
mingilimang palimangon men ko'uus-Ku bo limangonna i raaya'a.”
3 Noko daa noba'apata ka' nosambayang, raaya'a nengepetkonmo limana
na takala' ni Barnabas tii Saulus, kasi nompoporingkat i raaya'a rua' ira.

Barnabas tii Saulus na togong Siprus
13:4-12

4 Gause ia posuu' Alus Molinas, mbaka' i Barnabas tii Saulus nomae'mo na
kota Seleukia, kasi i raaya'a notarabut mae' na togong Siprus.

---

* **13:1** Tomundo' Herodes: Ya'amo Herodes Antipas men mamarenta na Galilea (piile' Luk. 3:1).

5 Sarataa notaka na kota Salamis, raaya'a nengelelekonmo wurungna
Alaata'ala na laigan bakitumpuanna samba Yahudi. Yohanes Markus no-
mae' bo puntulungi i raaya'a.
6 Togong iya'a longkop ia rae'i i raaya'a pataka na Pafos. Na Pafos,
raaya'a nopootuung tia sa'angu' samba Yahudi, ngaanna i Baryesus. Ia mian
kadiiman ka' muntundun se' i ia nabii.
7 Sergius Paulus, gubernuur na togong iya'a, motolulusan tia mian men
kadiiman iya'a. Gubernuur iya'a sa'angu' mian men pande. Ia nengeleelo' i
Barnabas tii Saulus, gause ia mingkira' mongorongor wurungna Alaata'ala.
8 Kasee i Barnabas tii Saulus poosarakon ni Elimas, mian men kadiimanan
iya'a, ka' talantangion kada' gubernuur iya'a, sian mamarasaya i Yesus. (Bar
Yesus na wurung Yunani ngaanon Elimas.)
9 Kasee i Saulus men uga' ngaanon i Paulus, ia kuasaimo Alus Molinas. Ia
nongororontosimo mian men kadiiman iya'a,
10 kasi norobu taena, “Wee i koo, anakna Ibiliis! Koo men mimborek tuu'
ka' ba'idek a gau'um! Koo maso'kon giigii' upa men kana'. Nongko'upa i
koo se' sian koroko-rokotaan a mingiliaskon Salanna Tumpu men mansala-
matkon mian?
11 Koini'i piile', Tumpu bo mungukum i koo! Koo bo mampisok pataka i
koo sianmo mimiile' ruarna ilio toro pii ilio.”
Tempopo iya'a, Elimas nunsuri koi isian seeru' mo'itom nongompot
matana, pataka i ia mae' somo mokaakayo mansarak mian bo pimbibit i ia.
12 Sarataa gubernuur iya'a nimiile' upa men nosida, ia namarasayamo
Tumpu, gause ia nokokana'an tuu' pisiso'na Tumpu men ia tundunkon i
Paulus.

Na kota Antiokhia na libutan Pisidia
13:13-52

13 Na kota Pafos i Paulus tia samba-sambana notarabutmo mae' na kota
Perga men na libutan Pamfilia. Kasee i Yohanes Markus namarereimo i
raaya'a, ka' nomule'kon na Yerusalem.
14 Na Perga ari Paulus ningimputkonmo rae'anna na kota Antiokhia na
libutan Pisidia. Na ilio Sabat, raaya'a nomae'mo na laigan bakitumpuan ka'
no'umoruang.
15 Sarataa kitap Musa tia kitap nabii nibasakon, tanaasna laigan bak-
itumpuan iya'a nomosuu'mo mian bapikirawar ni Paulus tia samba-
sambana taena i raaya'a, “Utu-utus, kalu i kuu isian potoomuu bona mian
karaani'i, alaka' bantilkon.”
16 Mbaka' i Paulus norumingkatmo ka' nantabe'i tia limana, kasi norobu
taena, “Utu-utusku samba Israel tia giigii' utus sambana karaani'i men
layaonkon Alaata'ala! Rongor a wurungku:
17 Alaata'ala na samba Israel nungururukimo pulinta, ka' ninsidakon lipu'
kani'i biai' tempo i raaya'a dumodongo na Mesir koi mian men notumaka.
Kasi tia kuasa men balaki' Alaata'ala nangawawa i raaya'a umuar na Mesir.*
18 Ia uga' sian sungkolkon wawauna i raaya'a na Padang Gurun koi
patompulo' taun a nau'na.*
19 Kasee pitu' lipu' na libutan Kana'an Ia silaka'i ka' libutan iya'a Ia
obo-oboskon na samba Israel kada' dodongoan iya'a sida tombonoionna i
raaya'a.*
20 Giigii' iya'a nosida koi paat atu limampulo' taun a nau'na.*

* **13:17** Kel. 1:7; 12:51 * **13:18** Ul. 1:31 * **13:19** Ul. 7:1 * **13:20** Hak. 2:16; 1Sam. 3:20

Noko daa nongoboskon libutan Kana'an, Alaata'ala nantaraimo i raaya'a
wawa ukum. Wawa ukum men kokomburi'anna ya'amo i nabii Samuel.
21 Kasi i raaya'a nama'ase' sa'angu' tomundo'. Alaata'ala nongorookonmo
i Saul anak ni Kish men bense' Benyamin, bo pontomundo'i i raaya'a, koi
patompulo' taun.*
22 Sarataa Alaata'ala namalaukon i Saul na batomundo'anna, Ia nan-
ganakatmo i Daud bo pontomundo'i samba Israel. Ka' i Daud isian ia ngaan
Alaata'ala koi kani'imari tae-Na, 'Yaku' nantausimo i Daud men anak ni Isai.
Ia kokana' na noang-Ku. Iamo a mian men bo pingilimang upa men kikira'-
Ku.'*
23 Na lee' ni Daud iya'a a men ninsidakonanna Alaata'ala sa'angu' To-
mundo' Pansalamatkon bona samba Israel, koi men Ia toonkonmo. Ka' i
Yesusmo a Tomundo' Pansalamatkon iya'a.
24 Koo'po tia i Yesus nuntumbei palimangon-Na i Yohanes noko pam-
bantilkonmo na samba Israel, kada' i raaya'a monsosoli ka' mangkadarai
wawauna men ba'idek kasi saranion.*
25 Ka' sarataa karani'mo kabus a palimangonna i Yohanes nimikirawarmo
na mian biai' taena, 'Pinginti'imuu, ime mbali' i yaku' kani'i? Yaku' taasi'po
mian men peperaionmuu. Kasee porus i yaku', mian iya'a bo taka, ka'
mantalu'i sapatonapo kasandangku.'*
26 Utu-utus lee' ni Abraham, ka' giigii' utus sambana men isian karaani'i
men layaonkon Alaata'ala! Alaata'ala nantakakonmo lele men mansala-
matkon na ko'onta'.
27 Kasee mian men dumodongo na Yerusalem tia tanaasna i raaya'a sian
mamarasaya se' i Iamo a pansalamatkon iya'a. Raaya'a sian minginti'i
pisiso'na nabii men basaon sanda' ilio Sabat, mbali' i raaya'a nungukum i
Yesus. Kasee uga' tia limang men koiya'a, raaya'a nangawawau upa men ia
ngaanmo nabii.
28 Mau mune' i raaya'a sian nantausi titiu'po sala'-Na men sida bo ukumon
pate, kasee i raaya'a nama'ase' ni Pilatus kada' i Ia papateion.*
29 Noko daa i raaya'a ningilimang giigii' koi men nitulis na Alkitaap men
muntundun i Ia, raaya'a namalaukonmo biibii-Na na saliip ka' nomokela na
lalomna baleanan.
30 Kasee Alaata'ala nomotuo'i i Ia noko daa lapus.
31 Ka' koi toro pii ilio i Ia taka nintipiile' na mian men notaka tii Ia
mbaripian ringkat na Galilea mae' na Yerusalem. Raaya'amo a men koini'i
nosida bo pompopo'inti'ikon i Ia bona samba Israel.*
32 Mbaka' koini'i kai mantadulkon Lele Pore na ko'omuu, mambantilkon
upa men ia toonkonmo Alaata'ala na pulinta.
33 Alaata'ala nongololoikonmo toon-Na iya'a na ko'onta' men lee'na i
raaya'a tempo i Ia nomotuo'i i Yesus. Ka' men koiya'a, na mazmur korua'na
isian nitulis koi kani'imari,
'Koomo a anak-Ku;
ilio kani'i Yaku' mompopanasakon se' i Yaku' a Tamaam.'*
34 Alaata'ala nomotuo'imo i Ia noko daa lapus. Koini'i i Ia sianmo lapus. Men
koiya'a Alaata'ala isian nangaan tae-Na,
'Yaku' sabole bo mongorookon na ko'omuu barakaat molinas
koi men Yaku' toonkonmo ni Daud.'*

* **13:21** 1Sam. 10:17-21 * **13:22** 1Sam. 13:14; Mzm. 89:2 * **13:24** Luk. 3:3 * **13:25** Yoh. 1:20, 27 * **13:28** Mat. 27:22-23, 57-61 * **13:31** Tun. 1:3 * **13:33** Mzm. 2:7 * **13:34** Yes. 55:3

35 Koiya'a uga' na mazmur sambana nitundun koi kani'imari,
‘Alaata'ala sian mamatalai mian-Na men malolo' iya'a baras na lalomna
baleanan.’*
36 Daud noko lapusmo ka' nitanom ruru-ruru' tia pulina, noko daa ia
ningilimang upa men ia posuu'kon Alaata'ala bo limangonna. Biibiinapo i
Daud noko barasmo ka' nokabus.
37 Kasee i Yesus men ia potuo'i Alaata'ala sianta paraa nobaras.
38 Mbali' iya'a, utu-utus, kada' bo inti'ionmuu, gause Yesus iya'a, mbali' sida
nilelekon na ko'omuu se' dosa sida ampunion.
39 Ka' mimpu'u na Ko'ona, sanda' mian men parasaya, dosana sida
kolekasian, ka' men koiya'a sian tausionmuu na ukum Torat Musa.
40 Ya'a mbali' i kuu tio mingimamat pore-pore; amo' paraa sida na ko'omuu
koi men wurungna nabiina Alaata'ala mbaripian taena,
41 ‘Wee i kuu mian men mo'uus mingiroki wurungna Alaata'ala!
Imamat pore-pore! Kuu bo samba', kasi lapus!
Gause na tempo kani'i i Yaku' pintanga' mingilimang upa men sian
parasayaonmuu, mau mune' isian mian men muntundunkon na
ko'omuu.’ ”*
42 Sarataa i Paulus tii Barnabas namarerei laigan bakitumpuan iya'a, mian
men na laigan bakitumpuan nama'ase' kada' i raaya'a sida taka soosoodo na
ilio Sabat men tuntunna, kada' mimisiso'kon bi panasa giigii' iya'a.
43 Noko daa mian no'umuar na laigan bakitumpuan iya'a, Paulus tii Barn-
abas ia lolo'mo samba Yahudi tia mian sambana men ninsoopmo agama
Yahudi mbaripianpo ka' layaonkon Alaata'ala. Mbaka' rua' poposuu' iya'a
nambantilimo i raaya'a kada' mongooskon kaporeanna Alaata'ala.
44 Na ilio Sabat tuntunna, karani' kabus a mian na kota iya'a taka mon-
gorongor wurungna Tumpu.
45 Sarataa samba Yahudi nimiile' mian biai' iya'a, raaya'a nasindirmo tuu'.
Raaya'a ningirokimo i Paulus ka' nanggagai giigii' men ia tundun.
46 Kasee i Paulus tii Barnabas tongko' batundun. Taena, “Wurungna
Alaata'ala mase tio tundunkonon kutung na ko'omuu. Kasee i kuu bude'
mangalabot. Kuu a men nuntundun se' i kuu sian sida mangalabot tutuo'
men sidutu. Mbaka' koini'i i kai mamarerei i kuu kasi mae' na mian men
taasi' Yahudi.
47 Gause ni'imo a men ia posuu'kon Tumpu na ko'omai; taena Tumpu,
‘Yaku' mompoposida i kuu bo sida ruar na mian men taasi' Yahudi,
kada' i kuu mansalamatkon mian na longkop tano' balaki'.’ ”*
48 Tempo mian men taasi' Yahudi nongorongor iya'a, raaya'a beles tuu', kasi
i raaya'a nuntunde' wurungna Tumpu. Ka' giigii' mian men ia patukomo
Alaata'ala bo mantausi tutuo' men pore ka' sidutu uga' noparasaya.
49 Wurungna Tumpu uga' notolelemo longkop libutan iya'a.
50 Kasee moomoola'na kota iya'a tia wiwine angga'ion men layaonkon
Alaata'ala, ia asuimo samba Yahudi. Raaya'a nangawawaumo poosasala'an
tii Paulus ka' i Barnabas, ka' numbuse'i i raaya'a na libutan iya'a.
51 Mbaka' poposuu' nangkaberimo awu men na saratna na aropna i
raaya'a bookoi mompo'inti'ikon† mian iya'a, kasi i raaya'a nomae' na Iko-
nium.

---

* **13:35** Mzm. 16:10 * **13:41** Hab. 1:5 * **13:47** Yes. 9:6 † **13:51** mompo'inti'ikon: Sa'angu' wawau mangkaberi awu na sarat men wawauonna poposuu' bo pinginau'an se' kalu mian men bantilionna i raaya'a sianmo tuu' momorongori, mbaka' too isian kosilaka'an, iya'a taasi'mo sala'na poposuu'. Piile' uga' na 18:6.

52 Mian men malolo' ni Yesus na Antiokhia beles tuu' ka' kuasaionna Alus
Molinas.

14

Paulus tii Barnabas na kota Ikonium
14:1-7

1 Na kota Ikonium i Paulus tii Barnabas uga' nomae' na laigan baki-
tumpuanna Yahudi ka' norobu men somo koiya'a pataka biai' samba Yahudi
tia samba Yunani nosida parasaya ni Yesus.
2 Kasee isian samba Yahudi men sian mamarasaya nangasuimo mian men
taasi' Yahudi, pataka i raaya'a nangka'ideki mian biai' men parasaya ni
Yesus.
3 Mbali' iya'a i Paulus tii Barnabas nodumodongo nanau' indo'o. Ka' i
raaya'a sian babata muntundunkon Tumpu na ko'ona i raaya'a. Tumpu uga'
nimpipiile'konmo se' kaporean-Na iya'a tuutuu'. Ia nantarai i raaya'a kuasa
kada' ari poposuu' sida mangawawau oosan tia upa kosamba'.
4 Kasee mian na kota iya'a sianmo nopookakana'. Isian men sangada tia
samba Yahudi ka' isian men sangada tia ari poposuu'.
5 Kasi samba Yahudi tia tanaasna i raaya'a ka' mian men taasi' Yahudi
nosangadamo mantalalais ka' mangalapak ari poposuu' tia watu.
6 Sarataa ari poposuu' ninginti'i men koiya'a, mbaka' i raaya'a namar-
eremo na kota Listra tia kota Derbe men na libutan Likaonia, ka' na tiku-
tikumna libutan iya'a.
7 Ka' na libutan iya'a uga' i raaya'a nengelelekonmo Lele Pore soosoodo.

Na kota Listra tia kota Derbe
14:8-20

8 Na kota Listra isian sa'angu' moro'one men repo' a saratna ngame-
ngamea'po, pataka mian iya'a sian nontoo tumpang, gause saratna lundeng
tuu'.
9 Mian iya'a no'umoruang indo'o, momorongori i Paulus batundun.
Paulus nimiile' se' mian repo' iya'a parasaya. Mbali' iya'a, mian iya'a sida
lesi'ion. Kasi i Paulus nintioki mian iya'a,
10 ka' norobu boolak na mian iya'a taena, “Kekerer bi paloos!” Mian iya'a
liuliu nolumonggo' kasi notumumpang.
11 Sarataa mian biai' nimiile' upa men ia wawau i Paulus iya'a, raaya'a
nangkakaro'mo tia wurung Likaonia, taena, “Diim nalaumo na tano' balaki'
koi dudusna mian.”
12 Kasi i raaya'a nangaani i Barnabas i Zeus, ka' i Paulus ia ngaani i raaya'a
i Hermes, gause ia a men bukuan morobu.
13 Imam diim Zeus, men laigan ponsoosa'anna torumpakion na kota, taka
nangawawa toro pii sapi' moro'one tia bunga na soopanna kota iya'a. Ia
nolumolo' tia mian biai' bo mongorookon kurbaanna na poposuu' iya'a.
14 Sarataa i Barnabas tii Paulus nongorongor upa men pintanga'
wawauonna mian i raaya'a, poposuu' iya'a nembera-berakmo bokukumna
ka' notumetende' na tanga-tanga'na mian biai' kasi nangkakaro' taena,
15 “Wee, no'upaon i kuu se' mangawawau men koi kani'i? Kai kani'i uga'
mian men koikoimo i kuu! Kai notaka ka'ita bo mengelelekon Lele Pore na
ko'omuu, kada' i kuu mamarerei wawaumuu men sian mingkaliangan, ka'
taka na Alaata'ala men tumuo', men ninsidakon langit ka' tano' balaki' ka'
tobui tia giigii' isiina.
16 Tempo mbaripi, Alaata'ala namatalaimo giigii' lipu' tumuo' koi po'uusna
i raaya'a sanda-sanda'.

17 Maupo koiya'a Ia sinampang mompopo'inti'ikon waka-Na. Ia mimpipi-
ile'kon wawau pore men Ia limangmo. Ia nantarai i kuu usan nda'amari
langit ka' uga' dale'na tano' na tempona. Ia nantaraimo i kuu kakaan ka'
nompopobeles noamuu."
18 Mau mune' poposuu' marepa tuu' mongkokundakon mian mangawawa
kurbaan na ko'ona i raaya'a, kasee komburi'na mian uga' sianmo nan-
gawawa.
19 Toro pii samba Yahudi taka na Listra norumingkat na Antiokhia na
Pisidia tia na Ikonium mantata' mian biai' iya'a, pataka mian biai' noton-
gilolo'mo na ko'ona i raaya'a. Raaya'a nangalapak i Paulus tia watu, kasi
nandaat na liwana kota, gause raaya'a nansarui se' i Paulus nolapusmo.
20 Kasee sarataa mian biai' men malolo' ni Yesus nokumekerer na tiku-
tikumna, Paulus nowangonmo, kasi ninsoop na kota soosoodo. Koi liilana
i Paulus tii Barnabas nomae'mo na kota Derbe.

Paulus tii Barnabas nomule'kon na Antiokhia men na libutan Siria
14:21-28

21 Na kota Derbe i Paulus tii Barnabas nengelelekonmo Lele Pore, ka' biai'
a mian men noparasaya ni Yesus. Sarataa koiya'a i raaya'a nomule'konmo
na Listra, ka' na Ikonium, kasi nomae' na Antiokhia men na libutan Pisidia.
22 Na kota iya'a, raaya'a nompoporampotmo noana mian men malolo'
ni Yesus ka' nambantili i raaya'a kada' sinampang parasaya ni Yesus.
Taena, "Kita tio munsuri repaan kutung, kasi sida munsuri beles na Bato-
mundo'anna Alaata'ala."
23 Ka' na sanda' jama'at i Paulus tii Barnabas nanganakatmo tanaasna
jama'at. Raaya'a sambayang ka' ba'apata kasi nongorookon tanaas iya'a na
Tumpu men parasayaonna i raaya'a.
24 Noko daa iya'a ai Paulus tii Barnabas ningimputkonmo rae'anna lumiu
na libutan Pisidia pataka na libutan Pamfilia.
25 Kasi i raaya'a nengelelekon wurungna Alaata'ala na kota Perga, kasi
ningimputkon mae' na kota Atalia na soripi'na tobui.
26 Na Atalia, raaya'a notarabutmo ka' nomule'kon na Antiokhia, kota men
mbaripian nongorookonan i raaya'a na Alaata'ala kada' munsuri barakaat
kaporean-Na mingilimang palimangon koi men ia limangmo i raaya'a.
27 Sarataa notaka na Antiokhia i raaya'a ningirimpungmo mian na jama'at
iya'a, kasi nuntundunkon upa giigii' men ia wawau Alaata'ala na palimang-
gonna i raaya'a. Raaya'a uga' nuntundun koi upa Alaata'ala nantarai salan
bona mian men taasi' Yahudi noparasaya ni Yesus.
28 Na kota iya'a i Paulus tii Barnabas, nodumodongo nanau' tia mian men
malolo' ni Yesus.

15

Pootunduniian na Yerusalem
15:1-21

1 Toro pii mian na tano' Yudea notaka ka' nimisiso'kon mian men parasaya
na Antiokhia se' kalu i raaya'a sian sunaton koi taena ukum Torat Musa,
raaya'a sian salamat.
2 Paulus tii Barnabas mompoogagaikon tuu' pinginti'ina toro pii mian
iya'a. Komburi'na, nitukokonmo kada' i Paulus tii Barnabas tia toro pii mian
sambana men na Antiokhia, mae' na Yerusalem kada' momootunduniikon
tia ari poposuu' ka' motu-motu'a na Yerusalem upa men poogagaikononna i
raaya'a.

3 Mian na jama'at Antiokhia nangator i raaya'a taka liwana kota, kasi
i raaya'a nomae' lumiu na Fenisia tia Samaria. Na Fenisia tia Samaria
i raaya'a muntundunkon koi upa a mian men taasi' Yahudi men nama-
rasayamo Alaata'ala. Lele iya'a kinobelesna tuu' mian men parasaya indo'o.
4 Sarataa i raaya'a notaka na Yerusalem, jama'at tia poposuu' ka' motu-
motu'a nangalabotimo i raaya'a pore-pore. Kasi i raaya'a nuntundunkon
upa men ia wawau Alaata'ala na palimangonna i raaya'a.
5 Kasee toro pii mian Farisi men noparasayamo, norumingkat ka' norobu
taena, "Mian men taasi' Yahudi men noparasayamo tio sunaton ka' tio
mongololo' ukum Torat Musa."
6 Kasi ari poposuu' tia motu-motu'a nobarimpung momootunduniikon
upa men ia tundun mian Farisi.
7 Nanau' tuu' i raaya'a momootunduniikon.
Kasi i Simon Petrus nokumekerer ka' norobu taena, "Utu-utus! Kuu
ninginti'imo se' mbaripian, Alaata'ala nungururukimo na ko'onta' i yaku'
bo pengelelekon Lele Pore na mian men taasi' Yahudi, kada' i raaya'a uga'
mongorongor ka' parasaya.
8 Ka' Alaata'ala men minginti'i noana mian, ninsiso'konmo se' i Ia man-
galabot mian men taasi' Yahudi iya'a; Ia ninsiso'kon giigii' iya'a tia non-
gorookon Alus Molinas na ko'ona i raaya'a koikoimo men Ia rookonmo na
ko'onta'.
9 Pimiile'na Alaata'ala i kita tii raaya'a sian poosasala'. Ia mingilinasi
noana i raaya'a, gause i raaya'a noparasayamo.
10 Kalu koiya'a, nokadai mbali' i kuu koini'i sian momorongori Alaata'ala
ka' mo'uus mangkana'kon ukum men marawat bona mian men malolo' ni
Yesus, mau mune' pulinta ka' uga' i kitapo sian momoko mingilimang?
11 Gause i kita noparasayamo se' i kita nisalamatkon mimpu'u na ka-
porean ni Yesus Tumpunta. Koiya'a uga' mian men taasi' Yahudi."
12 Mbaka' giigii' mian men nobarimpung iya'a somo norokot. Kasi i raaya'a
nomorongori i Barnabas tii Paulus muntundun oosan tia upa kosamba'
men ia wawaumo Alaata'ala na palimangonna i raaya'a na mian men taasi'
Yahudi.
13 Noko daa i raaya'a norobu, Yakobus norobu taena, "Utu-utus, porongori
kutung i yaku'!
14 Simon baasi nuntundunkon koi upa a Alaata'ala nompopo'inti'ikon
pimiile'-Na mian men taasi' Yahudi, ka' mungururuki men sida bo mian-Na.
15 Koiya'a sintutu' tia men ia tundunkonmo nabii. Gause isian nitulis koi
kani'imari:
16 'Taena Tumpu, Noko daa iya'a Yaku' bo mule'kon,
ka' momokerer soosoodo laigan ni Daud men nokoruntunmo,
ka' montotobo'i runtunanna, ka' mompopomoonggor,
17 kada' giigii' mian men sambana mansarak Tumpu,
tonsoop giigii' mian men taasi' Yahudi, men Yaku' leelo'mo bo tombonoion-
Ku.
Koiya'a a wurungna Tumpu,
18 men Ia bantilkonmo mbaripianpo.' "
19 Kasi taeni Yakobus soosoodo, "Pinginti'ingku i kita sian sida mengere-
pai mian men taasi' Yahudi men nongorookonmo wakana i raaya'a na
Alaata'ala.
20 Kasee i kita tio muntulis surat bo ko'ona i raaya'a, ka' mambantili kada'
i raaya'a alia mangkaan kakaan men kobiit men nikelaikonmo na patung,
kabai se' mangkaan antok men sian ni'uarkon a rara'na, kabai mangkaan
rara'. Ka' uga' kada' i raaya'a mongoloakon waka na wawau men mogora'.

21 Gause ukum Torat Musa mbaripianpo nibasakonmo sanda' ilio Sabat na
laigan bakitumpuan ka' nibantilkonmo mian na giigii' kota.”

Surat bona giigii' mian men taasi' Yahudi men noparasayamo na Tumpu 15:22-35

22 Ari poposuu' tia motu-motu'a ka' giigii' mianna jama'at nosangadamo bo
mungururuki toro pii mianna men bo posuu'on mae' na Antiokhia poololo' i
Paulus tii Barnabas. Mbaka' i raaya'a nungururukimo i Silas ka' i Yudas men
ngaanon i Barsabas. Raaya'a rua' ira tonsoop mian men angga'ionna mian
parasaya na Yerusalem.
23 Raaya'a uga' namakatu surat na mian men niposuu' iya'a. Isiina surat
iya'a koi kani'imari:
“Bona giigii' utus men ringkat na toro pii lipu' sambana men taasi' Yahudi,
men dumodongo na Antiokhia, Siria ka' Kilikia. Salammai poposuu' tia
motu-motu'a men utusmuu.
24 Kai rongor isian toro pii mianmai men nomae'mo na ko'omuu ka'
nompoposiasa tia pisiso'na i raaya'a men sala' pataka i kuu nosiasa. Kasee i
kai sian nomosuu' i raaya'a mangawawau men koiya'a.
25 Ya'a mbali' i kai nopootunduniimo, ka' nosangadamo nungururuki toro
pii mian ka' nomosuu' i raaya'a mae' na ko'omuu singka-singkat tii Barnabas
ka' i Paulus men kolingu'mai.
26 Rua' ira kani'i mian men nongorookonmo noana gause na pongololo'an
Tumpunta i Yesus Kristus.
27 Ya'a mbali' i kai nomosuu'mo i Yudas tii Silas mae' na ko'omuu. Raaya'a
uga' bo mambantilkon na ko'omuu isiina surat kani'i.
28 Gause Alus Molinas ka' i kai uga' nansangadaimo kada' i kuu sobii ka'
posuu'on mingilimang upa men marawat saliwakon mingilimang men tio
limangonmuu koi kani'imari:
29 Alia mangkaan kakaan men nikelaikonmo na patung, alia mangkaan
rara', alia mangkaan antokna ayop men sian ni'uarkon a rara'na ka' alia
mogora'. Kalu i kuu umoloa na giigii' wawau men koiya'a i kuu nan-
gawawaumo men pore. Koiya'amo kutung. Tabea'mai!”
30 Sarataa nobasiloloa, Yudas tii Silas nomae'mo na Antiokhia. Na An-
tiokhia i raaya'a nengeleelo'mo giigii' mianna jama'at barimpung, kasi i
raaya'a nongorookon surat iya'a.
31 Sarataa mian na jama'at nambasa surat iya'a, raaya'a nobeles tuu' gause
isiina surat iya'a mantata'u noana i raaya'a.
32 Yudas tii Silas men uga' nabii, nanau' nambantili utus sa'angu' ka-
parasaya'an na Antiokhia ka' nompoporampot imaanna i raaya'a tia nom-
popomoonggor.
33 Ka' sarataa i Yudas tii Silas nodumodongo nanau' na Antiokhia, mian
parasaya men na Antiokhia nompoporingkatmo i raaya'a tia noa beles kada'
mule'kon na dodongoanna mian men nomosuu' i raaya'a.
34 [Kasee i Silas nongotoongmo noa se' i ia dumodongomo na Antiokhia.]
35 Paulus tii Barnabas uga' nodumodongomo nana-nanau' na Antiokhia.
Indo'o i raaya'a tia biai' mian sambana singka-singkat nimisiso'mo mian ka'
nengelelekon wurungna Tumpu.

Poorensaan ni Paulus tii Barnabas 15:36-41

36 Noko daa koiya'a i Paulus norobumo ni Barnabas taena, “Mai kita
mule'konmo mengelego'i utus sa'angu' kaparasaya'an na giigii' kota men
nengelelekonanta wurungna Tumpu, kada' piile'onta too koi upamo i
raaya'a.”

37 Barnabas mo'uus mangawawa i Yohanes Markus,
38 kasee i Paulus sian mansangadai, gause i Yohanes Markus bude' pootu-
lungi ka' uga' namarerei i raaya'a na Pamfilia.*
39 Mbaka' i Paulus tii Barnabas nopoogagaimo tamban poomaso-maso'kon
ka' komburi'na i raaya'a nobarensa-rensamo. Barnabas nangawawamo i
Markus ka' notarabut mae' na Siprus.
40 Paulus nungururuki i Silas, kasi utus sa'angu' kaparasaya'an na An-
tiokhia nongorookon i raaya'a na Tumpu kada' munsuri barakaat kaporean-
Na. Noko daa iya'a, kasi Paulus tii Silas nomae'.
41 Raaya'a nomae'mo tikum Siria tia Kilikia ka' nompoporampot noana
mian men na jama'at.

16

Timotius nolumolo' tii Paulus ka' i Silas
16:1-5

1 Ari Paulus ningimputkonmo rae'anna i raaya'a na Derbe tia na Listra. Na
Listra isian sa'angu' mian men malolo' ni Yesus, ngaanna i Timotius. Sinana
samba Yahudi men noparasayamo ni Yesus, kasee tamana samba Yunani.
2 Timotius tolele na mian parasaya men dumodongo na Listra tia Ikonium
se' sa'angu' mian men pore a noana.
3 Paulus mo'uus kada' i Timotius lumolo' tii ia. Mbali' iya'a i Paulus
nunsunatmo i Timotius. Ia nangawawau koiya'a, gause giigii' samba Yahudi
na libutan iya'a ninginti'i se' tama ni Timotius samba Yunani.
4 Na sanda' kota men rae'ionna i raaya'a, bantilkononna na mian men
parasaya na Tumpu a giigii' kasangadaan men ia tukokonmo ari poposuu' tia
motu-motu'a na Yerusalem. Raaya'a mambantili mian men noparasayamo
na Tumpu, kada' mongololo' aturan iya'a.
5 Mbaka' mian na jama'at iya'a nokanturanganmo rampot a
kaparasaya'anna i raaya'a, ka' sanda' ilio kanturangan a kobiai'na i raaya'a
men parasaya.

Simpalaalung men ia piile' i Paulus na Troas
16:6-10

6 Alus Molinas sian nomoturang i Paulus tii Silas mengelelekon wurungna
Alaata'ala na poropinsi Asia. Mbaka' i raaya'a ningimputkonmo mae' na
libutan Frigia tia Galatia.
7 Sarataa notaka na pookotoonan tia Misia i raaya'a nontopongimo nin-
soop na poropinsi Bitinia, kasee Alus ni Yesus nongkokundakon i raaya'a.
8 Mbaka' sarataa noporus Misia i raaya'a liuliu nomae' na Troas.
9 Malomna na Troas i Paulus nimiile'mo simpalaalung. Na simpalaalung
iya'a ia nimiile' sa'angu' mian samba Makedonia kere-kerer na aropna ka'
kumakaase' tuu' kada' i Paulus mae' na Makedonia ka' muntulung i raaya'a.
10 Gause isian simpalaalung iya'a, mbaka' i kai liuliu nobatotobo' ka'
nomae' na Makedonia. Kai parasaya se' Alaata'ala a men nomosuu' i kai mae'
mengelelekon Lele Pore na samba Makedonia.

Lidia sangkau laigan namarasaya Alaata'ala
16:11-15

11 Kasi i kai namarerei Troas ka' notarabut mae' na Samotrake. Koi liilana,
kai nomae'mo na kota Neapolis.

---

* **15:38** Tun. 13:13

12 Na Neapolis kasi kai nomae' na Filipi, sa'angu' kota na lipu' Makedonia
men mangalalabii kota sambana koramena. Filipi tonsoop sa'angu' kota
men biai' a samba Roma dumongo. Na Filipi i kai nodumodongo toro pii ilio.
13 Na ilio Sabat i kai nomae'mo lumolo' soripi'na weer kauna na liwana
soopan balaki' na kota iya'a, gause i kai munsuri se' na libutan iya'a isian
basambayanganna samba Yahudi. Kasi i kai no'umoruang ka' nobatundun
tia wiwine men nobarimpung na basambayangan iya'a.
14 Wiwine men nobarimpung iya'a, isian sa'angu' pobaluk toik kamumu',
ngaanna i Lidia. Ia mian na kota Tiatira, ka' i ia monsoosa' Alaata'ala.
Alaata'ala nongoloangimo noana kada' mangalabot upa men pisiso'konon
ni Paulus na ko'ona.
15 Mbaka' i Lidia sangkau laigan nisaranimo. Noko daa nisarani i ia
nengeleelo'mo i kai, kasi norobu taena, “Kalu i kuu munsuri se' i yaku'
tuutuu' parasayamo ni Yesus, mai i kita tuuk kutung na laiganku.” Koiya'a a
nampari-parina kada' i kai mongololoikon pa'ase'na.

Paulus tii Silas nitarungku na Filipi 16:16-40

16 Na sa'angu'mo ilio, tempo i kai potobantang mae' na basambayan-
gan, kai nopootuung tia sa'angu' ata' wiwine. Wiwine iya'a ia lampingi
meena pataka i ia momoko mompopo'inti'ikon upa men bo sida na ilio
komburi'. Wawauna wiwine iya'a men mompopo'inti'ikon tutuo'na mian,
mantakakon ule' balaki' bona mian men montombonoi i ia.
17 Wiwine iya'a lolo-lolo' i Paulus tii kai, ka' mangkakaro' taena, “Mian
karaani'i posuu'na Alaata'ala na ko'alayo'an! Raaya'a taka bo mamban-
tilkon na ko'omuu koi upa a wawaumuu kada' i kuu salamat.”
18 Toro pii ilio wiwine iya'a tongko' karo-karo'. Paulus sianmo nokotaan,
mbaka' ia ningilingamo wiwine iya'a kasi norobu na meena iya'a taena,
“Mimpu'u ni Yesus Kristus, yaku' momosuu' i koo umuar na wiwine kaya'a!”
Mbaka' meena iya'a liuliu namarerei wiwine iya'a.
19 Sarataa men tombono ata' iya'a nunsuri se' pantausianna i raaya'a
doi' sianmo isian, raaya'a nangarakopmo i Paulus tii Silas, kasi nandaat na
tolodona pamarenta moola' kada' wawaon na pamarenta men mungkuasai.
20 Raaya'a nangawawamo i Paulus tii Silas na i'intoni kuasa na Roma,
kasi norobu taena, “Mian karaani'i samba Yahudi. Raaya'a monggora' kota
dodongoanta kani'i.
21 Raaya'a mimisiso' mian mingilimang adat men dele wawauon men
pootetengkea'i tia ukumta na Roma. Kita sian sida mangalabot kabai se'
mongololo' adat men dele wawauon men koiya'a!”
22 Mbaka' mian biai' uga' nongololo'mo nintimbangi i Paulus tii Silas, ka'
pamarenta moola' nomosuu' mian nemberak pakean men potopisok nari
poposuu' iya'a, kasi nomosuu' mian nembebot i raaya'a rua' ira.
23 Sarataa i raaya'a nibebot men tamban dodoa, raaya'a nisoopkonmo
na tarungkuan. Tanaasna tarungkuan iya'a niposuu'mo kada' mandagai i
raaya'a pore-pore.
24 Gause isian posuu' iya'a, mbaka' tanaasna tarungkuan nantaankonmo
i Paulus tii Silas na tambinna tarungkuan men na tanga', ka' nangkalo'
saratna i raaya'a tia balak.
25 Toro tanga'namo rondom i Paulus tii Silas pintanga' sambayang ka'
muntunde' Alaata'ala tia nanian; mian sambana men na tarungkuan iya'a
uga' nomorongor i raaya'a manani.
26 Ola-olan isian lili' men balaki' tuu', pataka pandasi na tarungkuan iya'a
uga' tololo' nokoyunggot. Giigii' omporonna tarungkuan nokobongkatian
ka' giigii' rante men nipungukon mian na tarungkuan uga' nokolekasian.

27 Mbaka' tanaasna tarungkuan iya'a nowangonmo notongkodi'. Sarataa
ia nimiile' omporonna tarungkuan se' potoleak, ia numbubutmo bakoko'na
bo mintikoyo', gause ia nansarui too mian na tarungkuan kabusmo na-
marere.
28 Kasee i Paulus nengeleelo' booboolak taena, “Alia mintipate! Kai giigii'
dauga' karaani'i!”
29 Tanaasna tarungkuan iya'a nama'ase'mo boloak, kasi notumetende'
nangkaba' ninsoop na lalomna, ka' nintisumpul ranggu-ranggugur na arop
ni Paulus tii Silas.
30 Kasi ia nangawawa i raaya'a umuar ka' norobu taena, “Tuan, upa a men
tio limangonku kada' i yaku' salamatkonon?”
31 Ia simbati Paulus tii Silas taena, “Parasayamo ni Tumpu Yesus Kristus,
kada' i koo salamat, koo tia giigii' mian men na laigaan!”
32 Kasi i Paulus tii Silas nuntundunkon wurungna Tumpu na tanaasna
tarungkuan iya'a tia na giigii' mian men dumodongo na laiganna.
33 Tanga'na rondompo iya'a uga' tanaasna tarungkuan iya'a
nangawawamo i raaya'a, kasi nongoso'ikon belana. Ka' i ia tia giigii' mian
men na laiganna liuliu nisarani.
34 Noko daa iya'a, tanaasna tarungkuan nangawawamo i Paulus tii Silas na
laiganna ka' nantaropi kakaan. Tanaasna tarungkuan sangkau laigan beles
tuu', gause i raaya'a giigii' noparasayamo na Alaata'ala.
35 Koi liilana ma'ulop i'intoni kuasa na Roma nomosuu'mo pulisi mae'
na tarungkuan ka' nambantilkon kada' i Paulus tii Silas uarkononmo na
tarungkuan.
36 Tanaasna tarungkuan iya'a nambantilkonmo ni Paulus tii Silas taena,
“Tuan, i'intoni kuasa nambantilkonmo kada' i kuu uarkononmo. Koini'i i
kuu sidamo mule'kon. Maka'amatsi na salan!”
37 Kasee i Paulus norobu na pulisi iya'a taena, “Kai samba Roma. Sianpo
tia ni'ukumi i kai nipoko bebotmo na aropna mian biai' ka' nisoopkon na
tarungkuan. Mune' koini'i i raaya'a momosuu' i kai mae' potorokot? Kai
bude' koiya'a. Posuu' a i'intoni kuasa kada' taka ka'ita munguarkon i kai.”
38 Pulisi nambantilkonmo na i'intoni kuasa na Roma. Sarataa ia rongor se'
i Paulus tii Silas iya'a samba Roma, raaya'a natakutmo.
39 Kasi i raaya'a nomae' ni Paulus tii Silas mama'ase' kada' amo' kookoo'ion,
ka' nangator i raaya'a rua' ira umuar na tarungkuan, ka' nama'ase' kada' i
raaya'a mamarerei kota iya'a.
40 Paulus tii Silas namarereimo tarungkuan iya'a, ka' nomae' na laigan ni
Lidia. Raaya'a nopootatakai tia mian parasaya ka' nompoporampot noana i
raaya'a. Sarataa koiya'a kasi ari Paulus nomae'.

17

Paulus tii Silas na kota Tesalonika
17:1-9

1 Paulus tii Silas ningimputkonmo rae'anna i raaya'a lumiu na Amfipolis
tia Apolonia, kasi notaka na kota Tesalonika. Na Tesalonika isian laigan
bakitumpuanna samba Yahudi.
2 Ka' i Paulus uga' nomae' na laigan bakitumpuan iya'a, koi men mala'
wawauonna kalu isian laigan bakitumpuanna samba Yahudi. Ia nomootun-
duniikonmo Alkitaap koi porotolu Sabat pootuntun.
3 Ia nompopo'inti'ikon ka' nompopanasakon se' Tomundo' Pansalamatkon
men ia toonkon Alaata'ala tio munsuri repaan ka' lapus, kasi tumuo'

soosoodo moko daa lapus. Ka' taeni Paulus, “Yesus men lelekononku na
ko'omuu iya'a, Iamo a Tomundo' Pansalamatkon men nitoonkon.”
4 Toro pii mian sida noparasaya, kasi nongololo' i Paulus tii Silas. Koiya'a
uga' biai' a samba Yunani men mangangga'i ka' malolo' na Alaata'ala, tia biai'
wiwine men tongaan.
5 Kasee samba Yahudi nasindirmo. Raaya'a nengeleelo'mo mian men
tongko' potolaak na salan ka' nopoosangadai mangawawau kogora'an, kasi
minsiasa kota iya'a ka' nuntumburi sa'angu' mian parasaya men ngaanna
i Yason na laiganna. Raaya'a mansarak i Paulus tii Silas, gause i raaya'a bo
mangawawa i Paulus tii Silas na liwa na aropna mian biai'.
6 Kasee sarataa i raaya'a sian nungurumpaki i Paulus tii Silas, raaya'a
nandaatmo i Yason tia toro pii mian parasaya sambana na aropna pa-
marenta men pungkuasai na kota iya'a. Raaya'a mangkakaro' taena, “Mian
men mangawawau kogora'an waale'e-le'emari notakamo. Koini'i, kota
dodongoantapo ia pinsoopimo i raaya'a.
7 Ka' i Yason uga' nangalabotimo i raaya'a na laiganna. Raaya'a giigii'
nunguluanimo upa men ia tukokonmo Kaisar,* gause i raaya'a nangaan se'
isian tomundo' sambana men ngaanon i Yesus.”
8 Wurungna i raaya'a men koiya'a nanggau'konmo mian biai' tia pungkua-
sai kota iya'a nosida siasa.
9 Kasi pungkuasai na kota iya'a nomosuu' i Yason tia mian parasaya men
sambana mambayar doi' pataru. Noko daa iya'a, kasi i raaya'a nipatalai
mae'.

Na kota Berea
17:10-15

10 Malompo iya'a, mian parasaya na kota iya'a nomosuu'mo i Paulus tii
Silas mae' na kota Berea. Taka-taka na Berea i Paulus tii Silas nomae'mo na
laigan bakitumpuanna samba Yahudi.
11 Samba Yahudi na Berea a porena noa tia samba Yahudi men na Tesa-
lonika. Raaya'a nobeles tuu' nongorongor lele ni Yesus, ka' sanda' ilio i
raaya'a mansarak minginti'i isiina Alkitaap bo pinginti'ianna i raaya'a too
tuutuu' a men pisiso'konon ni Paulus.
12 Biai' i raaya'a men noparasaya ni Yesus, ka' taasi' titiu' a samba Yunani
men tongaan men noparasaya ni Yesus, mau wiwine ka' uga' moro'one.
13 Sarataa samba Yahudi men na Tesalonika nongorongor se' i Paulus
nengelelekonmo wurungna Alaata'ala na Berea, raaya'a uga' nomae'mo na
Berea ka' nangasui, kasi nangawawau mian na Berea sida siasa.
14 Kasee mian parasaya men na Berea nangatormo i Paulus donga-dongan
na soripi'na tobui, ka' i Silas tii Timotius dauga' nodumodongo na kota iya'a.
15 Noko daa nangator i Paulus taka Atena, utus sa'angu' kaparasaya'an
iya'a nomule'konmo na Berea nangawawa potuun ni Paulus kada' i Silas tii
Timotius muntuntuni i ia donga-dongan.

Na kota Atena
17:16-34

16 Pintanga' i Paulus mempeperai i Silas tii Timotius na kota Atena, noana
nasiongo'mo nimiile' na kota iya'a biai' tuu' a patung niwawau bo kanggion.
17 Mbali' iya'a na laigan bakitumpuan, Paulus pootundunii tia samba
Yahudi ka' mian sambana iraando'o men daa layaonkon Alaata'ala. Koiya'a
uga' na pasar, sanda' ilio ia pootundunii tia sanda' mian men isian na pasar.

---

* **17:7** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

18 Guru men mingintoni pisiso' na mian Epikuros tia pisiso'na mian
Stoa uga' nopoogagai tii ia. Toro pii guru iya'a norobu taena, “Upa a
men inti'ionna mian kaya'a? Pinginti'ianna tongko' titiu', kasee i ia biai'
a tundunanna!” Ka' toro pii mian sambana nangaan taena, “Paasan i ia
mengelelekon diimna lipu' sambana.” Raaya'a morobu koiya'a, montookon
i Paulus muntundun Lele Pore men ringkat ni Yesus, ka' muntundun i Yesus
men nipotuo'i noko daa lapus.
19 Kasi i raaya'a nangawawa i Paulus na pootatakaian na Buu'na Areopa-
gus. Inda'a i raaya'a norobumo ni Paulus, taena, “Kai mo'uus mongorongor
pisiso' u'uru men lelekonoon.
20 Ka' gause i koo muntundunkon upa-upa men sian dele rongoronmai,
mbaka' koini'i i kai mo'uus minginti'i aratina.”
21 (Gause giigii' samba Atena tia mian notumaka men nodumodongo
indo'o mo'uus tuu' mondolangkon tempo momorongori kabai se' mo-
mootunduniikon upa men dauga' u'uru na ko'ona i raaya'a.)
22 Tempo i Paulus nokumekerer na aropna mian men nobarimpung na
Areopagus iya'a i Paulus norobumo taena, “Tabea' na ko'omuu, samba
Atena! Yaku' nimiile' se' na upa giigii', kuu pa'agama tuu'.
23 Gause tempo i yaku' nansasayoi tikum kotamuu ka' namakanasai biai'
kaliangan upa men kanggionmuu, yaku' uga' nimiile' sa'angu' pomoke-
laanmuu kelai men nitulisii koi kani'imari: ‘Bona Tumpu Men Sian
Ni'inti'i.’ Bantilkononku na ko'omuu, se' Tumpu men soosa'onmuu kasee
sian inti'ionmuu, nono'mo a men lelekononku na ko'omuu.
24 Alaata'ala men ninsidakon dunia kani'i tia giigii' isiina i Iamo a Tumpu
mau na langit ka' uga' na tano' balaki'. Ia sian dumodongo na laigan
ponsoosa'an men wawauonna mian.
25 Ia uga' mosoo tulungionna mian, gause Iamo a men mantarai tuo' tia
noa ka' giigii' upa na mian.
26 Ringkat na sa'angu' mian Ia nangawawaumo giigii' lipu' ka' nomosuu' i
raaya'a mondodongoi longkop tano' balaki'. Ia uga' a men namatuko tempo
ka' uga' kosupuanna dodongoanna i raaya'a.
27 Alaata'ala nangawawau iya'a, kada' i raaya'a mansarak i Ia. Sulano i
raaya'a pootuung tii Ia tempo i raaya'a mansarak. Kasee bookoi Alaata'ala
sian oloa na ko'onta' sanda-sanda'.
28 Koi men taena mian, ‘Kita tumuo', gumiok, ka' kinosidanta na tano'
balaki' kani'i gause kuasa-Na.’ Koikoimo uga' men ia ngaan mian men pande
na ko'omuu. Taena i raaya'a, ‘Kita giigii' mase anak-Na.’
29 Gause i kita anakna Alaata'ala, mbaka' i kita sian sida mompookokoikon
Alaata'ala tia patung mosoni kabai salaka' kabai se' watu men ia wawau
mian tia kapandeanna.
30 Alaata'ala sian liuliu mungukumi mian na tempo kabobo'an mbaripi,
kasee koini'i Ia momosuu' giigii' mian longkop tano' kada' monsosoli ka'
mangkadarai wawauna men ba'idek.
31 Gause i Ia nuntukokonmo sa'angu' tempo bo mungukumi longkop dunia
kani'i tia pungukumian men tuutuu' maloos. Palimangon iya'a bo liman-
gonna sa'angu' mian men ia rurukimo Alaata'ala. Mbaka' kada' giigii' mian
mamarasaya se' Alaata'ala nungururukimo i Ia, Alaata'ala nomotuo'imo
mian iya'a noko daa lapus!”
32 Sarataa i raaya'a nongorongor tundunan men tumuo' soosoodo moko
daa lapus, isian men nongkolengkei i Paulus. Kasee isian uga' men norobu
taena, “Kai dauga' mo'uus mongorongor soosoodo tundunan men koi kai
rongormo.”
33 Kasi i Paulus namarerei i raaya'a.

34 Kasee isian uga' men nongololo'mo i Paulus ka' noparasayamo ni Yesus.
Raaya'a men noparasayamo iya'a tonsoop i Dionisius, mianna pungurus
Areopagus, ka' sa'angu' wiwine, ngaanna i Damaris, ka' uga' dauga' toro pii
mian sambana.

18

Paulus na kota Korintus
18:1-17

1 Noko daa iya'a, Paulus namarereimo kota Atena ka' nomae' na kota
Korintus.
2 Na Korintus ia nopootuung tia sa'angu' samba Yahudi, ngaanna i Akwila
men ringkat na libutan Pontus. Akwila baasi notaka ringkat na Italia tia
boroki'na i Priskila. Raaya'a notaka na Korintus gause i Kaisar Klaudius
nomosuu' giigii' samba Yahudi umuar na kota Roma. Paulus nangarae'i i
raaya'a rua' ira,
3 kasi nodumodongo pooruru' tii raaya'a ka' nobalimang, gause
basarakanna i raaya'a koikoimo mangawawau kema.
4 Kasee sanda' ilio Sabat i Paulus mae' batundun na laigan bakitumpuan
kada' minsidakon samba Yahudi kabai se' samba Yunani parasaya ni Yesus.
5 Sarataa i Silas tii Timotius notaka ringkat na Makedonia, Paulus na-
makemo giigii' iliona bo mengelelekon lelena Alaata'ala na samba Yahudi,
mompotuutuu' se' i Yesus a Tomundo' Pansalamatkon men ia toonkon
Alaata'ala.
6 Kasee ka' i raaya'a mompoogagaikon ka' mingiroki i Paulus. Mbaka' i
ia nangkaberkonmo awuna pakeanna bookoi mompopo'inau', kasi norobu
taena, “Kalu i kuu silaka', sala'muumo suungmuu! Taasi'mo sala'ku! Mun-
tumbei koini'i yaku' mae'mo mengelele'kon Lele Pore na mian men taasi'
Yahudi.”
7 Kasi i Paulus namarerei i raaya'a ka' mae' nodumodongo na sambotakna
laigan men laigan bakitumpuan iya'a. Laigan iya'a laiganna mian men taasi'
Yahudi, kasee mian iya'a monsoosa' Alaata'ala. Ngaanna i Titius Yustus.
8 Kasee i Krispus, tanaasna laigan bakitumpuan sangkau laigan parasaya
ni Tumpu Yesus. Ka' biai' uga' samba Korintus men sambana nongorongor
lele men ia tundunkon i Paulus. Raaya'a parasaya ni Yesus, kasi nisarani.
9 Na sa'angu'mo malom, na simpalaalung, Tumpu norobu ni Paulus tae-
Na, “Alia layaon! Imputkon a porobuaan, alia mimporokot,
10 gause i Yaku' mongololo' i koo. Sianta sa'angu'po mian mangawawau
ba'idek na ko'oom, gause biai' mian na kota kani'i men mian-Ku.”
11 Ya'a mbali' i Paulus nodumodongomo na Korintus koi sa'angu' taun pin-
tanga' a nau'na, ka' nimisiso'kon wurungna Alaata'ala na ko'ona i raaya'a.
12 Sarataa i Galio nosida gubernuur na libutan Akhaya, samba Yahudi
nosa'angu'mo ka' nintimbangi i Paulus ka' nangawawa i ia na mian men bo
pungukumi.
13 Raaya'a nuntundunkon men ia parawootkon koi kani'imari, “Mian
kaya'a mangasui mian biai' kada' monsoosa' Alaata'ala tia wawau men
pootetengkea'i tia ukum Torat!”
14 Baasi bo simbation ni Paulus i Galio norobumo na samba Yahudi taena,
“Wee i kuu, samba Yahudi! Kalu men parawootkononmuu kani'i sa'angu'
pansala'ian kabai se' ka'idekan, mbaka' i yaku' tio momorongor kutung men
parawootkononmuu.
15 Kasee kani'i tongko' nopoosinsala' nomoogagaikon wurung tia ngaan
ka' ukummuu! Mbaka' i kuumo a men tio mompooka'amatikon. Yaku' bude'
mungukumi upa men koi kani'i!”

16 Kasi i Galio numbuse'i i raaya'a umuar.
17 Mbaka' i raaya'a nangarakopmo i Sostenes, tanaasna laigan bakitumpuan iya'a, ka' nampapolosi i ia na aropna mian men bo pungukumi. Kasee i Galio sian tuu' nimbiranga' upa men nosida iya'a.

Paulus mule'kon na Antiokhia
18:18-23

18 Noko daa iya'a ai Paulus dauga' nodumodongo nanau' na Korintus. Kasi ia nobasiloloa na mian parasaya na Tumpu men isian na kota iya'a, ka' i Paulus tii Priskila ka' i Akwila notarabut mae' na libutan Siria. Baasi na kota Kengkrea i Paulus nungkuurimo wuukna men ia patalai umalayo', gause niatna na Tumpu ia loloikonmo.*
19 Sarataa notaka na Efesus i Paulus namarereimo i Priskila tii Akwila. Paulus suungna uga' ninsoop na laigan bakitumpuan ka' nopootundunnii tia samba Yahudi indo'o.
20 Raaya'a nama'ase' kada' i Paulus dumodongo bi panau' tii raaya'a, kasee i Paulus bude'.
21 Maune' koiya'a, tempo i ia rumingkatmo mae', ia norobu taena, “Kalu poturangonna Alaata'ala i yaku' bo mule'kon soosoodo ka'ita.” Noko daa norobu koiya'a, ia norumingkatmo mamarerei Efesus.
22 Sarataa taka na Kaisarea, ia nomae'mo na Yerusalem muntundunkon salamna na jama'at, kasi nobakaliuliu na Antiokhia.
23 Noko daa nodumodongo toro pii ilio indo'o, ia nomae'mo nengelego'i mian na lipu' Galatia tia Frigia ka' nompoporampot imaanna mian men malolo' ni Yesus.

Apolos na Efesus tia na Korintus
18:24-28

24 Pintanga' i Paulus mompoporampot noana mian parasaya iya'a, Apolos, sa'angu' samba Yahudi men nongamea' na Aleksandria, notakamo na Efesus. Ia pande batundun ka' minginti'i isiina Alkitaap,
25 ka' nipisiso' kada' minginti'i Salanna Tumpu. Ia malesi' tuu' mimisiso'kon i Yesus na mian, ka' pimisiso'na pore tuu', maune' baasi pansaranian ni Yohanes a men ia inti'i.
26 Ia sian babata ka' nuntumbeimo norobu na laigan bakitumpuan. Tempo i Priskila tii Akwila nongorongor pisiso' ni Apolos, raaya'a nangawawamo i ia na laiganna i raaya'a, ka' nompopopanasakon pore-pore na ko'ona wawauna Alaata'ala men mansalamatkon mian, men limangon ni Yesus.
27 Noko daa iya'a, Apolos nobakinoamo mae' na Akhaya. Mbaka' utus sa'angu' kaparasaya'an men na Efesus, nuntulismo surat bona mian na Akhaya men parasaya ni Yesus, kada' i raaya'a mo'uus mangalabot i Apolos. Ka' tempo i Apolos notaka na Akhaya, mian men noparasayamo ni Yesus gause kaporeanna Alaata'ala munsurikon kumana' tuu' a upa men ia limang i Apolos.
28 Gause kuasaan tuu' i Apolos nungurungku'i samba Yahudi na poogagaian na aropna mian biai'. Apolos morobu tia mamake Alkitaap ka' mompotuutuu' se' i Yesusmo a Tomundo' Pansalamatkon men nitoonkon.

19

Paulus na kota Efesus
19:1-10

* **18:18** Bil. 6:18

1 Apolos dauga' na Korintus i Paulus noko pansasayoimo libutan men oloa
tobui, kasi notaka na Efesus.
Na kota Efesus ia nopootuung tia toro pii mian men nosidamo malolo' ni
Yesus.
2 Paulus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a taena, “Kuu se' ia pinsoopimo
Alus Molinas tempo i kuu noparasaya ni Yesus?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Sianpo! Kai sianpo nontoo rongor se' isian Alus
Molinas.”
3 Taeni Paulus, “Kalu koiya'a, tia pansaranian koi upa i kuu nisarani?”
Taena i raaya'a, “Koi men nansarani ni Yohanes.”
4 Kasi ia bantilkon i Paulus taena, “Yohanes mansarani mian kada'
mimpipiile'kon se' mian iya'a nonsosolimo ka' nangkadarai wawauna men
ba'idek. Ka' i Yohanes uga' nambantilkon na samba Israel, se' i raaya'a uga'
tio parasaya ni Yesus men taka komburi' muntuntuni i Yohanes.”*
5 Sarataa i raaya'a nongorongor tundunan ni Paulus, raaya'a nisaranimo
mangaan ngaan ni Tumpu Yesus.
6 Ka' tempo i Paulus nengepetkon limana na ko'ona i raaya'a, Alus Molinas
niminsoopimo i raaya'a, kasi i raaya'a nuntumbei morobu tia wurung men
kosamba' ka' nambantilkon lele men ringkat na Alaata'ala.
7 Kobiai'na i raaya'a isian toro sompulo' rua' ira.
8 Paulus koi tolu' bitu'on ninsoop na laigan bakitumpuan ka' sian babata
morobu na mian na laigan iya'a. Ia mampari-pari mompopo'inti'ikon na
ko'ona i raaya'a Batomundo'anna Alaata'ala.
9 Kasee toro pii mian na laigan bakitumpuan iya'a bolongoli ka' bude'
parasaya na Tumpu. Na aropna mian biai' men nobarimpung indo'o i
raaya'a nompoposala' Salanna Tumpu men mansalamatkon mian. Mbali'
iya'a i Paulus namarereimo i raaya'a, kasi nomae' tia mian men malolo' ni
Yesus na lalomna sikolaan ni Tiranus. Indo'o sanda' ilio ia pootundunii tia
mian biai'.
10 Ia nangawawau koiya'a koi rua' taun a nau'na, pataka giigii' mian men
dumodongo na poropinsi Asia, mau samba Yahudi kabai samba Yunani,
giigii' nongorongormo wurungna Tumpu.

Anak ni Skewa
19:11-20

11 Alaata'ala nomokau i Paulus nangawawau biai' upa kosamba'.
12 Kalu lenso kabai toik boborna lolos men isianmo ia pake i Paulus
wawakonon ka' epetkonon na mian men manggeo, nggeona i raaya'a sida
penta' ka' meena umuar na ko'ona i raaya'a.
13 Isian toro pii samba Yahudi men mae' waale'e-le'emari mumbuse'i
meena na toro pii mian. Raaya'a montopongi mangaan i Tumpu Yesus
bo pumbuse'ina meena. Punguwurungkonna koi kani'imari, “Yaku' mum-
buse'i i kuu mimpu'u na ngaan ni Yesus men lelekonon ni Paulus!”
14 Isian pitu' anak moro'one, anakna sa'angu' tanaasna imam samba
Yahudi men ngaanna i Skewa. Anak pitu' ira iya'a a men numbuse'i meena
mangaan ngaan ni Tumpu Yesus.
15 Kasee meena iya'a norobu na ko'ona i raaya'a taena, “Yesus inti'ionku
ka' i Paulus uga' inti'ionku. See i kuu kani'i i ime?”
16 Kasi mian men nolampingon na meena iya'a norumongkor ka' tia
soropu' tuu' nongorongkobi pataka i raaya'a somo notumetende' potola'u
gause pakeanna i raaya'a ia bera-berakmo mian men lampingonna. Raaya'a
namarerei laigan iya'a tamban burut bela.

---

* **19:4** Mat. 3:11; Mrk. 1:4, 7-8; Luk. 3:4, 16; Yoh. 1:26-27

17 Sarataa giigii' samba Yahudi tia samba Yunani men dumodongo na
Efesus nongorongor lele iya'a, raaya'a natakutmo ka' ngaan ni Tumpu Yesus
kaekae' tolele.
18 Biai' a mian men parasaya ni Yesus taka na aropna mian biai', kasi
mompotuutuu' upa ba'idek men ia wawau i raaya'a tempo mbaripian.
19 Ka' i raaya'a men mala' baduuduup ningirimpungmo giigii' kitapna i
raaya'a, kasi nuntunu na aropna mian biai'. Angga'na kitap iya'a, kalu
saa'on a ilina isian toro limampulo' loloon doi' salaka'.*
20 Giigii' men nosida iya'a ninsidakon wurungna Tumpu kaekae' tolele ka'
kaekae' biai' a mian parasaya.

Kogora'an men nosida na Efesus 19:21-41

21 Porus upa men nosida iya'a i Paulus nuntukokonmo bo mae' na Make-
donia tia Akhaya, kasi laus na Yerusalem. Kasi taeni Paulus, “Soro' na
Yerusalem, kasi i yaku' mae' na Roma.”
22 Mbaka' i Paulus nomosuu'mo rua' mian tutulungina men i Timotius tii
Erastus mae' na Makedonia, kasee i Paulus dauga' nodumodongo koi toro pii
tempo na poropinsi Asia.
23 Na tempo iya'a nosidamo a kogora'an men dodoa tuu' na Efesus, gause
pisiso' muntundun Salanna Tumpu.
24 Na kota Efesus iya'a isian sa'angu' mian men pande mangawawau
salaka' bo pakakas, ngaanna i Demetrius. Ia bukuan mangawawau balaidi'
bona diim wiwine men ngaanna, Artemis bo balukkononna. Palimangonna
mian iya'a sida mantakakon ule' men balaki' tuu' bona papalimangna.
25 Ya'a mbali' i Demetrius nengeleelo'mo papalimang tia mian sambana
men koikoimo a palimangonna i raaya'a, kasi ia norobu taena, “Utu-utus!
Kuu ninginti'i se' palimangon kani'i mase sa'angu' basarakanta men man-
takakon ule' biai'.
26 Koini'i kuu piile'mo ka' kuu rongormo a upa men ia wawau i Paulus. Ia
nangaan se' patung men wawauonna mian taasi'po diim. Ka' i ia nomokomo
ninsidakon mian biai' mamarasaya pisiso'na, taasi' tongko' kani'i na Efesus,
kasee uga' karani' longkop libutan na Asia.
27 Marepa i kita kalu palimangonta kani'i bo idekonna. Ka' taasi' tongko'
iya'a, kasee balaidi'na Artemis diim wiwine men angga'ion tuu' sabole
sianmo angga'ionna mian ka' kobalaki'anna bo pee'kononna mian, poali
iamo a diim wiwine men soosa'onna mian biai' na poropinsi Asia, ka' uga'
na longkop dunia!”
28 Sarataa mian biai' nongorongor se' koiya'a, raaya'a nosoropu'mo kasi
mangkakaro'kon taena, “Pobalaki' a Artemis, diim wiwine na samba Efe-
sus!”
29 Mbaka' kogora'an iya'a notolelemo pataka nolongkop kota. Kasi mian
biai' men ninsidakon kogora'an iya'a nangarakopmo i Gayus tii Aristarkhus
samba Makedonia, men nansambai i Paulus na rae'anna, kasi nandaat i
raaya'a mae' na pootatakaianna mian biai' men isian na kota iya'a.
30 Paulus mingkira' minsoop na tanga-tanga'na mian biai' mongololo'
i raaya'a na urusan, kasee mian men malolo' ni Yesus men iraando'o
nongkokundakon i ia.
31 Toro pii mian moola' na poropinsi Asia iya'a, men motobela' tii Paulus,
uga' nomosuu' mian mambantilkon ni Paulus kada' i ia alia mae' mintipiile'
na pootatakaianna mian biai' iya'a.

---

* **19:19** doi' salaka': Sa'angu' doi' salaka' men kobiai'na koi tambona mian men balimang sangilio.

32 Tempo iya'a, mian biai' men na pootatakaian iya'a nogenggewumo.
Isian men mangkakaro' koi kani'i, isian uga' men mangkakaro' koi kanono',
gause kobiai'anna mian men notaka indo'o sian ninginti'i kabubuanna se'
too nokadai mbali' i raaya'a nobarimpung indo'o.
33 Isian sa'angu' mian men ngaanna i Aleksander ia dudulkon samba
Yahudi na aropna mian biai'. Ia ninginti'i na mian biai' upa men nosida iya'a.
Mbaka' ia nongkodemo tia limana bo mama'ase' kada' taraion tempo bo
muntundunkon tuutuu'na na aropna mian biai' kada' i ia sian poposala'on.
34 Kasee tongko' ia inti'i i raaya'a se' i ia uga' sa'angu' samba Yahudi, singka-
singkat soosoodo i raaya'a nangkakaro' koi toro rua' jaam a nau'na taena,
"Pobalaki' a Artemis, diim wiwine na samba Efesus!"
35 Kokomburi'anna, juru tulis na kota iya'a nomokomo nompoporokot
mian biai' iya'a. Ia norobu taena, "Samba Efesus! Sanda' mian ninginti'i
se' kota Efesusmo a men montotobo' balaidi'na Artemis diim wiwine men
angga'ion tuu' tia montotobo' watu molinas men nandawo' nda'amari langit.
36 Sianta sa'angu'po mian a men moko panggagai iya'a. Mbali' iya'a rokot
kutung ka' alia mangawawau upa men sian poo'inau'ikonon kutung.
37 Gause mian men kuu wawa karaani'i, taasi' se' i raaya'a ningirigaimo ka'
nangala pakakasna balaidi' kabai se' too ningirokimo diimta men wiwine.
38 Kalu i Demetrius tia papalimangna iya'a isian men parawootkononna
i raaya'a na sa'angu' mian, patalai i raaya'a mangawawa parakalana na
mian men bo pungukumi. Mian iya'a sabole mangalaboti men koiya'a, ka'
pamarenta uga' daa sian kopalu-palusanna.
39 Kasee too dauga' isian upa sambana men ko'uusmuu, nono' tio pootun-
duniikonon biai' mian koi aturanna pamarenta.
40 Gause upa men nosida na ilio kani'i, sida minsilaka'i i kita. Kita sida
ngaanon nangawawau kogora'an gause i kita sianta upa bo kekereran kabai
parikokotan bo pompotuutuu' kogora'an kani'i."
41 Sarataa ia nuntundun upa giigii' iya'a, juru tulis nomosuu'mo mian biai'
kada' mule'kon.

20

Paulus mae' na Makedonia tia na Yunani
20:1-6

1 Sarataa norokot a mian men genggewu na Efesus, Paulus ningirim-
pungmo mian men malolo' ni Yesus ka' nompoporampot noana i raaya'a.
Kasi ia nobasiloloa ka' ningimputkon rae'anna na Makedonia.
2 Ia uga' nansasayoi toro pii dodongoan na libutan iya'a, ka' nantarai biai'
kaliangan ururan mompoporampot noana mian men parasaya ni Yesus.
Noko daa iya'a, kasi ia nomae' na libutan Yunani.
3 Na Yunani ia nodumodongo koi tolu' bitu'on. Baasi bo batotobo' tarabut
mae' na Siria, no'isianmo lele, se' samba Yahudi noko poosangadai bo
mampapatei i ia. Mbali' iya'a ia nongotoongmo noa mule'kon lumiu na
Makedonia.
4 Sopater anak ni Pirus, men ringkat na Berea, nomae' tii Paulus; koiya'a
uga' i Aristarkhus tii Sekundus samba Tesalonika i Gayus samba Derbe, ka' i
Timotius, kasi i Tikhikus tii Trofimus men ringkat na poropinsi Asia.
5 Raaya'a nongolukoni i kai, kasi nempeperai i kai na Troas.
6 Noko daa ramean Roti Sianta Ragina, kai notarabutmo namarerei Filipi.
Kolima'na ilio, kai nopootatakaimo soosoodo tii raaya'a na Troas. Na Troas
kai nodumodongomo saminggu.

Nomae'an ni Paulus men kokomburi'anna na Troas
20:7-12

7 Minggu malom, kai nobarimpungmo bo kumaan singka-singkat koi
moto'utus. Paulus nopootundunniimo tia mian biai', gause koi liilana, ia
mansagiamo mae'. Paulus morobu pataka tanga'na rondom.
8 Na lalomna laigan na sunsun men nda'anana, men nobarimpunganmai
iya'a, isian boloak biai'.
9 Isian sa'angu' anak malai moro'one, ngaanna i Eutikhus. Ia no'umoruang
na lawang. Gause i Paulus sian koroko-rokotanna batundun, anak malai
iya'a nototundo'mo tuu' pataka i ia tinomporoyot na lawang iya'a, ka'
nandawo' nda'apo na sunsun kotolu'na waaro'o. Tempo i raaya'a nen-
geleengket, anak iya'a noko lapusmo.
10 Kasee i Paulus nalaumo mbaaro'o, kasi nintitua'kon wakana na wawona
wakana moro'one iya'a men nolapusmo ka' nongoroot, kasi norobu taena,
“Alia bata-bata, ia dauga' tuo'!”
11 Noko daa iya'a ai Paulus nasawe'mo mbaara'a na wawo soosoodo, kasi
nongobo-obos roti ka' nokumaan singka-singkat. Noko daa nobatundun tia
mian biai' pataka ma'ulo-ulop, Paulus nomae'mo.
12 Mian biai' nangatormo anak malai iya'a na laiganna, ka' anak iya'a
dauga' notuo'. Raaya'a beles ka' nunsuri kinotata'u.

Rumingkat na Troas mae' na Miletus
20:13-16

13 Kai nasawe'mo na kapal, kasi notarabut olukon mae' na Asos bo man-
galaboti i Paulus koi potoona, gause i Paulus sian nolumakit na kapal kasee
noluan.
14 Sarataa nopootatakai na Asos, Paulus nasawe'mo na kapal, kasi i kai
notarabut mae' na Metilene.
15 Ringkat na Metilene i kai uga' notarabutmo; koi liilana kai monto-
rumpakimo togong Khios. Koi ipuanna, kai nomae'mo na Samos, ka' koi
itulunna, kasi nobakaliuliu na Miletus.
16 Paulus nongotoongmo noa se' sianmo tuuk na Efesus, kada' sian mam-
baraba'i tempo na poropinsi Asia. Koo'mo tii koo' ia mo'uus kada' dongan
tadul na Yerusalem, na ilio ramean Pentakosta.

Wurung ni Paulus na poorensaan na Efesus
20:17-38

17 Na Miletus i Paulus nobapotuunmo bona mian na Efesus, mama'ase'
kada' tanaasna jama'at na Efesus, taka pootuung tii ia.
18 Sarataa i raaya'a notaka i Paulus norobumo na ko'ona i raaya'a taena,
“Kuu daa ninginti'imo tutuo'ku men koini'imo a nau'na ruru-ruru' tii kuu,
na ilio tumbepo notakaanku na Asia.
19 Tempo i yaku' balimang bona Tumpu, yaku' sian mongkodaakon
wakangku, ka' piribiai' nunturo'kon lolu'. Yaku' munsuri repaan gause
samba Yahudi mingkira' mampapatei i yaku'.
20 Inti'ionmuu se' i yaku' sian kobude'an mambantilkon na ko'omuu upa
men daa kumana' bo ko'omuu. Yaku' mimisiso' i kuu na pootatakaianna
mian biai' ka' uga' na laiganna mian.
21 Mau na samba Yahudi kabai se' na samba Yunani i yaku' sabole
mompopo'inau', kada' i raaya'a monsosoli ka' mangkadarai wawauna men
ba'idek ka' taka na Alaata'ala, kasi parasaya ni Tumpu Yesus.
22 Koini'i, kada' mongololoikon po'uusna Alus Molinas, mbaka' i yaku'
mae'mo na Yerusalem. Ka' i yaku' sian ninginti'i se' upa men bo sida na
ingku' inda'aa na Yerusalem.

23 Yaku' tongko' minginti'i se' na sanda' kota, Alus Molinas nom-
popo'inti'ikon se' i yaku' bo minsoop na tarungkuan ka' munsuri repaan.
24 Kasee sian bo upangku a tutuo'ku kani'i, asar i yaku' momoko mingili-
mang palimangon men ia pokaumo Tumpu Yesus na ingku', ka' asar i yaku'
malolo' pataka lapus mengelelekon Lele Pore muntundunkon kaporeanna
Alaata'ala.*
25 Yaku' nansasayoimo utus giigii', ka' nengelelekonmo Batomundo'anna
Alaata'ala. Koini'i surionku sianmo bo pootuung soosoodo tii kuu.
26 Mbali' iya'a, bantilkononku kada' bo inti'ionmuu, se' kalu koini'i isian i
kuu men silaka', nono' taasi'mo sala'ku.
27 Yaku' sian kobude'an muntundunkon giigii' sagiana Alaata'ala na
ko'omuu.
28 Kuu tio mandagai wakamuu sanda-sanda' ka' uga' giigii' jama'at men ia
rookonmo Alus Molinas na ko'omuu bo dagaionmuu, gause i kuu ninakatmo
bo guru jama'at inono'. Kuu tio mandagai jama'atna Alaata'ala inono'
koi pontondong domba mandagai dombana, gause Alaata'ala a tombono
jama'at iya'a men Ia ilimo tia rara' men nolapusanna Anak-Na.
29 Koporusanku sabole taka a guru men borek men gau'na koi serigala
men soropu'. Ka' mian men dagaionmuu sian kolingu'kononna.
30 Ka' na ko'omuupo sabole bo isian mian men mantadulkon lele men
borek. Raaya'a mangawawau koiya'a, kada' mian men malolo' ni Yesus sida
sala' salan ka' mongololo' i raaya'a.
31 Mbali' iya'a i kuu tio sinampang batoropot! Inau' se' tolu' taun a nau'na,
tia biai' lolu', ilio malom i yaku' sian nontoo rokot na pimisiso'an i kuu.
32 Koini'i i kuu rookononkumo na Alaata'ala kada' i kuu munsuri
kaporean-Na men na wurung-Na men nilelekonmo. Wurung iya'a kuasaan
bo mompopomoonggor i kuu ka' mantarai i kuu barakaat men ia toropotimo
Alaata'ala bona giigii' mian-Na men Ia rurukimo.
33 Yaku' sianpo nontoo pongko'uusi doi' kabai pakeanna sa'angu'po mian.
34 Kuu daa ninginti'i se' yaku' suungku a nansarak upa men bo kokosi-
damai tia lulusanku men nolumolo' i yaku'.
35 Na giigii' upa men yaku' limangmo i yaku' nimpipiile'konmo upa men
pore bo lolo'onmuu, se' tia balimang men kakat koi kani'i i kita tio muntu-
lung mian men marepa a tutuo'na. Gause i kita tio minginau' upa men ia
tundunmo i Tumpu Yesus tae-Na, 'Mian men mantarai tia men mangalabot,
men mantarai a biai'na barakaatna.' "
36 Sarataa i Paulus soro' nobatundun, ia nobanintuurmo tii raaya'a kasi
nosambayang.
37 Raaya'a giigii' nowirimo ka' nongoroot i Paulus, kasi nambantilkon
kada' pore-poresi na salan.
38 Raaya'a masiongo' gause i Paulus nuntundun se' i raaya'a sianmo
mimiile' i Paulus soosoodo. Kasi i raaya'a nangator i Paulus taka na kapal.

21

Paulus nomae' na Yerusalem
21:1-16

1 Kai nobasiloloamo na tanaasna jama'at na Efesus, ka' namarerei i
raaya'a. Kasi i kai notarabut mae' na togong Kos; ka' koi liilana kai notakamo
na togong Rodos. Indo'o kai notarabutmo mae' na Patara.
2 Na Patara kai nuntuungi kapal men bo mae' na Fenisia. Mbaka' i kai
nolumakitmo na kapal iya'a, ka' notarabut.

* **20:24** 2Tim. 4:7

3 Kasi i kai nimiile' togong Siprus paraas kauri'mai, kasee i kai notarabut
patuk Siria. Kai nolumobos na Tirus, gause kapal men nolumakitanmai bo
mantaro'kon upa men ia lakit i raaya'a.
4 Na tampat iya'a i kai nangarae'imo mian men malolo' ni Yesus, ka'
nodumodongo tii raaya'a toro saminggu. Koi men ia siso'kon Alus Molinas,
raaya'a nuntudunkonmo ni Paulus kada' alia mae' na Yerusalem.
5 Kasee sarataa kokabusanna tempo i kai nodumodongo indo'o, kai na-
marereimo i raaya'a ka' ningimputkon rae'anmai. Giigii' mian men malolo'
ni Yesus iya'a, anak tia boroki'na i raaya'a nompololo' nangator i kai pataka
na liwana kota. Na liwana kota iya'a, na poso'oleon i kai giigii' nobanintu-
urmo ka' nosambayang.
6 Noko daa iya'a, kai nobasiloloamo, kasi nasawe' na kapal, ka' i raaya'a
uga' nomule'konmo na laiganna i raaya'a.
7 Kai notarabutmo soosoodo ringkat na Tirus pataka na Ptolemais. Na
Ptolemais i kai nangarae'imo utus sa'angu' kaparasaya'an bo mambantilkon
salammai na ko'ona i raaya'a. Kai notuuk na ko'ona i raaya'a, koi sangilio.
8 Koi liilana i kai nomae'mo soosoodo, kasi notaka na Kaisarea. Indo'o
i kai nangarae'imo sa'angu' mian men mimisiso'kon Lele Pore, ka' notuuk
na laiganna. Ngaanna i Filipus. Ia tonsoop pitu' mian men niruruki na
Yerusalem.*
9 Isian papaat anakna wiwine laandue' men ia sidakonmo Alaata'ala kada'
momoko mengelelekon lelena Alaata'ala.
10 Sarataa nana-nanau' i kai indo'o, notakamo a sa'angu' nabii men norum-
ingkat na Yudea; ngaanna i Agabus.*
11 Ia notaka na ko'omai, kasi nangala boborna lolos ni Paulus. Boborna
lolos iya'a, ia pungukonmo saratna tia limana suungna ka' norobu taena,
“Koi kani'imari a men ia bantilkon Alus Molinas: Tombono boborna lolos
kani'i, bo punguonna samba Yahudi koi kani'i na Yerusalem, ka' rookonon
na mian men taasi' Yahudi.”
12 Sarataa kai rongor se' koiya'a, kai tia giigii' mian malolo' ni Yesus men
dumodongo na Kaisarea mampari-pari mama'ase' mantaankon i Paulus
kada' i ia alia mae' na Yerusalem.
13 Kasee ia simbati i Paulus taena, “Upa a kana'na i kuu wiri koi kani'i
pataka minsidakon noangku masiongo'? Yaku' maloos a noangku men taasi'
tongko' bo rakopon indo'o, kasee mau yaku' patepo na Yerusalem gause
mengelelekon i Tumpu Yesus, yaku' daa.”
14 Paulus bude' momorongori i kai, mbaka' i kai nimporokotmo, sianmo
nongkokundakon i ia. Taemai, “Sobii, kada' Tumpusi a pinginti'i wakana.”
15 Sarataa nodumodongo indo'o nana-nanau', kai nontotobo'mo wiwi'na
upamai, kasi norumingkat mae' na Yerusalem.
16 Toro pii mian men malolo' ni Yesus men na Kaisarea uga' nomae' tii
kai bo mangator i kai na laigan ni Manason, gause i kai bo mintunda na
laiganna. (Manason iya'a samba Siprus men nanau'mo na pongololo'an i
Yesus.)

Paulus nangarae'i i Yakobus na Yerusalem
21:17-26

17 Sarataa i kai notaka na Yerusalem, utus sa'angu' kaparasaya'an nangal-
abotimo i kai tia noa beles.
18 Koi liilana kai tii Paulus nomae'mo mangarae'i i Yakobus. Giigii'
tanaasna jama'at uga' isian indo'o.

---

* **21:8** Tun. 6:5; 8:5 * **21:10** Tun. 11:28

19 Noko daa nantabe'i i raaya'a i Paulus nuntundunkonmo na ko'ona i
raaya'a giigii' upa men ia wawaumo Alaata'ala na palimangon ni Paulus na
mian men taasi' Yahudi.
20 Sarataa nongorongor tundunan ni Paulus i raaya'a giigii' nuntunde'mo
Alaata'ala. Kasi i raaya'a norobu ni Paulus taena, "Oo utus! Kada' inti'ioon se'
toro piimo loloon a samba Yahudi men noparasaya ni Yesus. Raaya'a giigii'
mase mian men malolo' ka' matete na ukum Torat.
21 Ka' koini'i rongoronna i raaya'a, se' i koo mimisiso' giigii' samba Yahudi
men dumodongo na lipu'na mian men taasi' Yahudi kada' sianmo mon-
gololoikon ukum Torat Musa. Taena i raaya'a se' i koo mambantili samba
Yahudi kada' i raaya'a sianmo munsunat anakna i raaya'a, ka' sianmo
mongololo' adatna samba Yahudi.
22 Koini'i samba Yahudi na Yerusalem men noparasayamo ni Yesus sabole
bo minginti'i se' i kuu isianmo ka'ita. Mbaka' koini'i koi upa?
23 Porena lolo'mo a bantilimai. Isian paat mian kani'i, men isianmo toonna
bona Tumpu.*
24 Mbaka' i kuu tio mae' mangawawau pongoloe'ian waka singka-singkat
tii raaya'a, ka' i kuu a bo pontoropoti doi' bo ko'ona kada' i raaya'a sida
mungkuuri wuukna. Wawaumuu men koiya'a sida mompopo'inti'ikon
mian biai' se' lele men ia rongor i raaya'a muntundun i kuu sian tuutuu',
gause i kuupo mansalankon ukum Torat.
25 Kasee mian men taasi' Yahudi men noparasayamo ni Yesus, kai paka-
tuiimo surat mambantilkon upa men kai tukokonmo, se' i raaya'a sian sida
mangkaan kakaan men nikelaikonmo na patung, sian sida mangkaan rara',
kabai mangkaan antokna ayop men sian ni'uarkon a rara'na, ka' sian sida
mogora'."*
26 Mbaka' koi liilana i Paulus nomae'mo tia mian men paat ira iya'a, kasi
nangawawau pongoloe'ian waka singka-singkat tii raaya'a. Noko daa iya'a,
raaya'a ninsoopmo na Laiganna Alaata'ala bo mambantilkon se' dauga' toro
pii ilio kasi soro' a pangawawauan pongoloe'ian waka, ya'asi ka' kurbaanna
i raaya'a sanda-sanda' rookonon.

Paulus nirakop na Laiganna Alaata'ala
21:27-36

27 Sarataa tempo pitu' ilio iya'a karani'mo kabus, toro pii samba Yahudi
men norumingkat na poropinsi Asia nimiile' se' isian i Paulus na Laiganna
Alaata'ala. Raaya'a nangasuimo mian biai' ka' nangarakop i Paulus.
28 Raaya'a mangkakaro' taena, "Oo samba Israel, tulungon! Kani'imo a
mian men mae' waale'e-le'emari ka' mimisiso'kon na giigii' mian pisiso'na
men sian pookakana' tia pisiso'na samba Israel, ukum Torat ka' Laiganna
Alaata'ala kani'i. Ka' koini'i, ia ningiriingi'mo laigan men molinas kani'i
gause ia nangawawamo samba Yunani minsoop na Laiganna Alaata'ala!"
29 (Raaya'a morobu koiya'a gause i raaya'a nimiile'mo i Trofimus samba
Efesus iya'a, poopoololo' tii Paulus na kota; ka' i raaya'a mansaraui se' i
Paulus nonsoopkonmo i Trofimus na Laiganna Alaata'ala.)
30 Giigii' mian na kota iya'a nogenggewumo, ka' i raaya'a somo pototende'
ka' munguruuti. Raaya'a nangarakopmo i Paulus ka' nandaat i ia umuar
na Laiganna Alaata'ala. Tempopo iya'a uga' soopanna Laiganna Alaata'ala
ni'omporimo.
31 Pintanga' a mian men mangawawau kogora'an iya'a momoosarak mam-
papatei i Paulus, mian sambana nambantilkonmo na tanaasna surudadu na
Roma, se' longkop Yerusalem kaekae' genggewu.

---

* **21:23** Bil. 6:13-21 * **21:25** Tun. 15:29

32 Tanaasna surudadu iya'a liuliu nengeleelo' toro pii surudadu men
alayo'mo a pangkatna tia surudadu men sianpo alayo' a pangkatna kasi
donga-dongan nomae' tii raaya'a na aropna mian men mangawawau ko-
gora'an iya'a. Sarataa mian biai' nimiile' se' isian tanaasna surudadu tia
surudaduna, raaya'a sianmo nampapagi i Paulus.
33 Tanaasna surudadu iya'a nuntuu'imo ka' nangarakop i Paulus, ka'
nomosuu' mian mongkoot tia rante rurua'. Kasi tanaasna surudadu iya'a
nimikirawar se' ime i Paulus iya'a ka' too upa a men ia wawaumo.
34 Sanggiran mian indo'o nangaan koi kani'i, ka' men sanggiran nangaan
koi kanono'. Mian biai' nosidamo genggewu pataka tanaasna surudadu
iya'a sianmo ninginti'i se' upa a men tuutuu'na nosida. Mbali' iya'a, ia
nomosuu'mo kada' i Paulus wawaon na dodongoanna surudadu.
35 Sarataa baasi na palampang i Paulus men ia wawa i raaya'a, mian men
nangawawau kogora'an iya'a nimurukmo men dodoa tuu', pataka i Paulus
somo ia uer surudadu.
36 Mian men nangawawau kogora'an iya'a potololo' na komburi'na suru-
dadu ka' mangkakaro' taena i raaya'a, "Papatei i ia!"

Paulus nuntundunkon nansalangina wakana
21:37-22:5

37 Baasi bo minsoop na dodongoanna surudadu, Paulus norobumo na
tanaasna surudadu iya'a taena, "Too sida i yaku' morobu titiu' ni tanaas?"
Kasi ia simbati tanaas iya'a taena, "Koo se' daa minsida wurung Yunani?
38 Kalu koiya'a, koo taasi' samba Mesir men mbaripian sian malolo' na pa-
marenta, kasi nambaarkon paat loloon mian men nangawawau kogora'an
men pake sindapan ka' ninsoop na tano' maleas?"
39 Ia simbati i Paulus taena, "Yaku' samba Yahudi. Yaku' mian na kota
Tarsus, kota men tolele na poropinsi Kilikia. Yaku' mama'ase' too daa
patalaion morobu na mian biai' karaale'e."
40 Mbaka' sarataa i Paulus nipatalai morobu, ia nokumekerermo na
palampang, kasi nongkode tia limana. Giigii' mian norokotmo.
Kasi i Paulus norobu na ko'ona i raaya'a tia wurung Ibrani taena:

22

1 "Tuan tia utu-utus giigii'! Yaku' dauga' muntundunkon tuutuu'na na
ko'omuu. Porongori!"
2 Sarataa i raaya'a nongorongor i Paulus morobu tia wurung Ibrani,
raaya'a norokotmo tuu'.
Mbaka' i Paulus ningimputimo tundunanna taena,
3 "Yaku' samba Yahudi, nongamea' na kota Tarsus na libutan Kilikia, kasee
i yaku' nobalaki' ka'ita na Yerusalem. Gamaliel guru balaki' nimisiso'kon
men manasa tuu' na ingku' ukum men ia rookon i Musa na pulinta. Yaku'
uga' kakat tuu' balimang bona Alaata'ala koikoimo tii kuu kani'i koini'i.*
4 Yaku' nantalalais mian men mongololo' Salanna Tumpu kani'i pataka la-
pus. Raaya'a giigii', mau moro'one kabai wiwine, yaku' rakop ka' nisoopkon
na tarungkuan.*
5 Imam Moola'po tia giigii' Mahkama Agama, sabole mompotuutuu' se'
men tundunonku kani'i taasi' borek. Gause i raaya'amo a men nantarai i
yaku' surat kuasa men bona samba Yahudi na Damsyik. Surat iya'a men
yaku' wawa kada' sida mangarakop i raaya'a men parasaya Salanna Tumpu
iya'a, ka' nangawawa i raaya'a na Yerusalem kada' ukumon."

---

* **22:3** Tun. 5:34-39 * **22:4** Tun. 8:3; 26:9-11

Paulus nuntundunkon upa men ia tempoi
22:6-16
(Tun. 9:1-19; 26:12-18)

6 "Tempo i yaku' banta-bantang na rae'an ka' sarataa karani'mo Damsyik,
tempo tanga'iloa', ola-olan isian ruar men masulo tuu' nintimpa' nda'amari
langit na tiku-tikumku.
7 Yaku' tinonggiromukmo na tano', kasi i yaku' nongorongor isian wurung
tae-Na, 'Saulus, Saulus! Nokadai i koo se' mantalalais i Yaku'?'
8 Kasi yaku' pikirawar taengku', 'Ime i kuu, Tuan?'
Ia simbati tae-Na, 'Yaku'mo i Yesus samba Nazaret men talalaisoon.'
9 Mian men isian iraando'o tii yaku', uga' nimiile' ruar iya'a, kasee i raaya'a
sian nongorongor wurung men yaku' rongor iya'a.
10 Kasi i yaku' uga' nobapikirawar taengku', 'Tumpu, upa a men tio bo
wawauonku?'
Ia simbati Tumpu tae-Na, 'Wangon ka' rae' na Damsyik. Inda'asi ka'
bantilkonon na ko'oom a giigii' po'uusna Alaata'ala men Ia tukokonmo bo
wawauoon.'
11 Yaku' nampisok gause ruar men masulo iya'a. Mbaka' mian men nomae'
tii yaku' nimbibit ka' nangator i yaku' mae' na Damsyik.
12 Indo'o isian sa'angu' mian, ngaanna i Ananias. Ia sa'angu' mian men
pa'agama ka' malolo' mansalankon ukum Torat. Giigii' samba Yahudi men
dumodongo na Damsyik mangangga'i tuu' i ia.
13 Ia notaka mengelego'i i yaku', kasi nokumekerer na soripi'ku ka' norobu
taena, 'Saulus, utusku, bi sida poopiile' soosoodo i koo!' Yaku' lako-lako
notumangak ka' nimiile' i ia.
14 Kasi ia norobu na ingku' taena, 'Alaata'ala men na pulinta nunguru-
rukimo i koo, kada' i koo minginti'i po'uus-Na, ka' sida mimiile' i Yesus, Mian
men Kana' a wawauna, ka' sida mongorongor wurung-Na.
15 Koo bo pompotuutuu' i Yesus ka' mengelelekon na giigii' mian upa men
koo piile' ka' koo rongor.
16 Koini'i aliamomo' dauga' mempeperai manau'. Ringkatmo ka' rookon a
wakaam kada' saranion. Pa'ase' na Tumpu kada' dosaam sida ko'oso'ian.' "

Alaata'ala nomosuu' i Paulus kada' bakotba na lipu' sambana men taasi' Yahudi
22:17-29

17 "Yaku' nomule'konmo na Yerusalem, ka' tempo i yaku' pintanga' sam-
bayang na Laiganna Alaata'ala i yaku' nosimpalaalungonmo.
18 Na simpalaalung iya'a, yaku' nimiile' Tumpu, ka' Ia norobu na ingku' tae-
Na, 'Dongan parerei a Yerusalem, gause mian karaani'i sian momorongori
men kuu potuutuu' na Ingku'.'
19 Yaku' norobu taengku', 'Tumpu! Raaya'a ninginti'i se' i yaku'mo a men
niminsoopi laigan bakitumpuan mangarakop ka' mampapolosi mian men
parasaya na Ko'omuu.
20 Koiya'a uga' tempo i Stefanus men mompopo'inti'ikon i Kuu nipapatei,
yaku' uga' isian ka' nansangadai i raaya'a mampapatei mian-Muu iya'a.
Tamban i yaku' nandagaikon pakeanna i raaya'a men nampapatei i Ste-
fanus.'*
21 Kasee Tumpu norobu soosoodo na ingku' tae-Na, 'Rae'mo, gause i Yaku'
bo momosuu' i koo mae' na dodongoan men oloa na mian men taasi' Yahudi.'
"

* **22:20** Tun. 7:58

22 Mian biai' dauga' momorongori i Paulus morobu, kasee nongorongor
wurung men baasi nodaa ia wurungkon, raaya'a nangkakaro'mo men
bukuan tuu' taena, “Papateimo a mian koi kaya'a. Ia sianmo sida patalaion
tuo'!”
23 Pintanga' poto karo' i raaya'a nambalo'konmo jubana i raaya'a na tano',
ka' namaaskon awu waara'a na lealaa.
24 Mbaka' tanaasna surudaduna Roma nomosuu'mo kada' i Paulus
wawaon na dodongoanna surudadu bo paresaon ka' papolosion indo'o
kada' inti'ion too no'upaon a samba Yahudi se' mangkakaro'kon i Paulus
koiya'a.
25 Kasee tempo i Paulus nipungumo bo sasalion, ia norobumo na surudadu
men alayo'mo a pangkatna men kere-kerer taena, “Sida mbali' a mansasali
mian samba Roma mau koo'po tia i ia ukumion?”
26 Nongorongor se' koiya'a, surudadu iya'a nomae'mo na tanaasna ka'
nambantil taena, “Tanaas! Aupa a men bo wawauonmuu na mian kaya'a?
Ia samba Roma!”
27 Mbaka' tanaasna surudadu iya'a nuntuu'imo i Paulus ka' nimikirawar
taena, “Bantilkon i yaku', too tuutuu' i koo samba Roma!”
Ia simbati i Paulus taena, “Indo', yaku' samba Roma.”
28 Tanaasna surudadu iya'a uga' norobumo taena, “Yaku' nosida samba
Roma mase tio biai' a doi' yaku' uarkon bo nambayarku!”
Ia simbati Paulus soosoodo taena, “Kasee i yaku' samba Roma ngame-
ngamea'po.”
29 Tempopo iya'a uga', surudadu men mamaresa i Paulus
nosumusungkele'mo, ka' tanaasna surudadupo natakutmo, gause ia
tinompolongmo nomosuu' surudaduna nongkoot i Paulus, poali i Paulus
iya'a samba Roma.

Paulus na aropna Mahkama Agama
22:30-23:11

30 Tanaasna surudadu na Roma iya'a mo'uus tuu' minginti'i too koi upa
a tuutuu'na mbali' samba Yahudi mompoposala' i Paulus. Mbali' iya'a, koi
liilana, ia nengeleelo'mo tanaasna imam ka' mianna Mahkama Agama kada'
barimpung. Kasi i Paulus nidolo' na dodongoanna surudadu ka' niwawa na
aropna i raaya'a giigii'.

23

1 Paulus nintiokimo mianna Mahkama Agama ka' norobu taena, “Utu-
utusku! Pataka ilio kani'i, yaku' munsuri tumuo' tia noa molinas koi
pimiile'na Alaata'ala.”
2 Tempo i Paulus norobu koiya'a i Ananias Imam Moola' nomosuu'mo
mian men poto kerer na soripi' ni Paulus mangarapa' nganga' ni Paulus.
3 Mbaka' i Paulus norobumo na Imam Moola' iya'a taena, “Koo sabole
bo rapa'onna Alaata'ala, koo mian men minti palo-paloos! Koo umoruang
kano'o mungukumi i yaku' mongololo' ukum Torat, kasee i koo suuwung
munguluani ukum iya'a, gause i koo nomosuu' mian mangarapa' i yaku'!”
4 Mian men isian na soripi' ni Paulus norobu na ko'ona taena, “Koo
mingiroki Imam Moola'na Alaata'ala!”
5 Ia simbati i Paulus taena, “Utu-utus! Yaku' sian ninginti'i i ia se' Imam
Moola'. Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari, ‘Alia i kuu mingiroki
tanaasna lipu'muu.’ ”
6 Paulus ninginti'i se' mianna mahkama iya'a isian men mian Saduki ka'
men sambana mian Farisi. Mbali' iya'a i Paulus norobumo na mahkama
iya'a taena, “Utu-utus! Yaku' sa'angu' mian Farisi, ka' pulingku uga' mian

Farisi. Yaku' ukumion ka'ita gause i yaku' parasaya se' mian lapus bo tumuo'
soosoodo."
7 Sarataa i Paulus nuntundun koiya'a, mian Farisi tia mian Saduki nun-
tumbeimo nopoogagai, pataka raaya'a noko'obosmo rua'.
8 (Gause pinginti'ina mian Saduki, se' mian lapus sianmo tumuo' soosoodo.
Raaya'a sian mamarasaya se' isian malaa'ikat, ka' sian mamarasaya se' isian
alus, kasee mian Farisi mamarasaya giigii' iya'a men sian parasayaonna
mian Saduki.)
9 Mbaka' nosidamo a kogora'an men dodoa tuu'. Toro pii mian Farisi men
nosidamo wawa ukum Torat nokumekerermo ka' nompoogagaikon tuu'.
Taena i raaya'a, "Pinginti'imai mian kaya'a sianta sala'na titiu'po! Kabai too
isian alus kabai se' malaa'ikat men morobu na ko'ona!"
10 Poogagaian iya'a nododoamo tuu', pataka tanaasna surudadu iya'a
natakutmo, too mba'a i raaya'a munsurung mompoobiir ka' minsilaka'i i
Paulus. Mbaka' tanaasna surudadu iya'a nomosuu'mo surudaduna mon-
dolo' i Paulus na tanga-tanga'na mian biai' iya'a ka' nangawawa na dodon-
goanna surudadu.
11 Sarataa malomnamo soosoodo, Tumpu nokumekerermo na soripi' ni
Paulus ka' norobu tae-Na, "Porampot a noaam! Koo nompopo'inti'ikonmo
i Yaku' na Yerusalem, ka' uga' tio mompopo'inti'ikon i Yaku' na Roma."

Barimpunganna mian men basangada bo mampapatei i Paulus
23:12-22

12 Koi liilana ma'ulop, samba Yahudi nobarimpungmo bo momootundun-
ikon poosangadaian. Raaya'a nobasumpa'mo se' sianpo sida kumaan kabai
se' ba'inum, kalu i raaya'a sianpo mampapatei i Paulus.
13 Isian labi patompulo' mian men nobasangada na barimpungan iya'a.
14 Raaya'a nomae'mo na tanaasna imam ka' na motu-motu'ana samba
Yahudi, kasi nambantilkon, taena, "Kai nompoobasumpa'mo, se' i kai sianpo
kumaan kabaipo ba'inum, kalu i kai sianpo mampapatei i Paulus.
15 Mbaka' koini'i i kuu tia mianna Mahkama Agama tio mama'ase' na
tanaasna surudadu na Roma, kada' ia mangawawa i Paulus mule'kon ka'
pootuungkonon tii kuu, akon se' i kuu bo mamaresa soosoodo parakalana
pore-pore. Kasi i kai batoropot mamapapatei i ia, koo'po tia i ia taka ka'ita."
16 Kasee isian pono'anakon ni Paulus moro'one men anakna utusna wi-
wine nongorongor sangadaanna mian men nobarimpung iya'a. Mbaka' ia
nomae'mo na dodongoanna surudadu ka' nambantilkon ni Paulus upa men
ia rongor iya'a.
17 Kasi i Paulus nengeleelo' sa'angu' surudadu men alayo'mo a pangkatna
ka' nambantilkon na ko'ona taena, "Wawa a anak malai kani'i na tanaas-
muu; isian upa men bo bantilkononna na ko'ona."
18 Surudadu iya'a nangawawamo anak malai iya'a na tanaasna i raaya'a
ka' nambantilkon taena, "Paulus men nitaankon iya'a nengeleelo' i yaku'
ka' nama'ase' niki ator anak kaya'a na ko'omuu; isian upa men bo ban-
tilkononna na ko'omuu."
19 Tanaasna surudadu ningintonimo limana anak malai iya'a, kasi nan-
gawawa i ia suungna nimpamping, ka' nimikirawari taena, "Upa a men bo
bantilkonoon na ingku'?"
20 Ia simbati anak malai iya'a taena, "Samba Yahudi nopoosangadaimo
mama'ase' kada' i kuu mangawawa i Paulus mae' na Mahkama Agama liila,
akon se' i raaya'a dauga' mamakanasa soosoodo parakala ni Paulus.
21 Kasee alia i kuu mongololoikon pa'ase'na i raaya'a, gause isian labi
patompulo' mian men ninsapitmo bo mempeperai mampapatei i Paulus
na tanga'na salan. Raaya'a wiwi'na nobasumpa'mo se' sianpo kumaan

kabaipo ba'inum, kalu sianpo mampapatei i Paulus. Koini'ipo i raaya'a noko
batoropotmo; somo mempeperai mongorongor wurungmuu tanaas."
22 Ia simbati tanaasna surudadu iya'a taena, "Alia mambantilkon ni imepo
se' i koo notakamo nambantilkon men koiya'a na ingku'." Kasi ia nomosuu'
anak malai iya'a mule'kon.

Paulus niposuu' mae' ni Gubernuur Feliks
23:23-35

23 Kasi tanaasna surudadu iya'a nengeleelo' rua' surudadu men alayo'mo
a pangkatna, ka' nambantilkon na ko'ona i raaya'a taena, "Toropoti a suru-
dadu rua' atu mian tia pitumpulo' surudadu men lumakit na kuda, ka' rua'
atu surudadu men minginton tombolusuk bo mae' na kota Kaisarea jaam
sembilan malom kani'i.
24 Ka' uga' toropoti a toro pii kuda bo lakitan ni Paulus, kasi wawa i ia pore-
pore ni Gubernuur Feliks."
25 Kasi tanaasna surudadu iya'a nuntulis surat men isiina koi kani'imari:
26 "Gubernuur Feliks men angga'ion. Tabea' ni Klaudius Lisias!
27 Mian kani'i ia rakopmo samba Yahudi. Gause yaku' rongor se' i ia samba
Roma, mbaka' i yaku' tia surudadungku nomae'mo nansalamatkon i ia. Kalu
sian i ia bo papateionnamo i raaya'a.
28 Gause i yaku' mo'uus minginti'i se' koi upa a tuutuu'na sala'na men
raitkononna i raaya'a, mbaka' i yaku' nangawawamo i ia na Mahkama
Agamana i raaya'a.
29 Olan ni'inti'i se' i ia sian nangawawau sala' men sida ukumkonon pate
kabai tarungkukonon i ia. Men ia raitkon i raaya'a na ko'ona tongko' ukum
agamana i raaya'a.
30 Yaku' nitundunii se' isian sagiana samba Yahudi men ba'idek ni Paulus.
Mbaka' i ia liuliu yaku' posuu' kada' mae' ni Tuan Gubernuur. Ka' i
yaku' nomosuu'mo mian men marawootkon i ia, kada' mangawawa men
raitkononna i raaya'a ni Tuan."
31 Kasi surudadu iya'a nondolo' i Paulus koi men niposuu'kon i raaya'a ka'
nangawawa malo-malom mae' na kota Antipatris.
32 Koi liilana, surudadu men paat atu iya'a nomule'konmo na dodon-
goanna na Yerusalem, ka' surudadu men nolumakit na kuda mingimputkon
rae'anna i raaya'a tii Paulus.
33 Sarataa surudadu men nolumakit na kuda iya'a notaka na Kaisarea i
raaya'a nangatorkonmo surat iya'a na gubernuur, ka' nongorookon i Paulus
na gubernuur iya'a.
34 Noko daa gubernuur nambasa surat iya'a, ia nimikirawarimo i Paulus
too samba upa. Sarataa ia inti'i se' i Paulus norumingkat na Kilikia,
35 ia norobumo taena, "Io ansee! Kalu mian men mamarawootkon i koo
takamo, kasi i yaku' mamaresa parakalaam." Kasi ia nomosuu' kada' i
Paulus taankonon na laigan batomundo'an ni Herodes.

24

Paulus ia parawootkon mian ni gubernuur Feliks
24:1-9

1 Sarataa kolima'na ilio, Imam Moola' men ngaanna i Ananias ka' motu-
motu'ana samba Yahudi nomae'mo na Kaisarea tia sa'angu' topobisara men
ngaanna i Tertulus. Raaya'a namarawootkonmo i Paulus ni gubernuur
Feliks, kasi nuntundunkon pa'ase'na i raaya'a.

2 Sarataa gubernuur nengeleelo' i Paulus, Tertulus namarawootkonmo
koi kani'imari taena, “Tuan Gubernuur men angga'ion! Na lalomna ba-
pamarentaan ni tuan, lipu'mai norampotmo. Ka' tia kapandean ni tuan
mamarenta, uga' biai'mo a upa men nitotobo'i bona lipu'mai.
3 Giigii' iya'a sinampang labotionmai tia noa men beles, ka' i kai man-
gangga'i tuu' mau uga' mbaana.
4 Kasee dako' mamakabus tempo ni tuan, yaku' mama'ase' kada' i tuan
mongorongor men parawootkononmai mau tongko' kodi-kodi'.
5 Kai inti'i se' mian kaya'a ba'idek a gau'na. Ia minggiongga' samba Yahudi
na longkop tano' balaki', ka' ia nantanaasi samba Nazaret men mantakakon
kogora'an.
6 Ia tamban nontopongi ningilimang men kobiit na Laiganna Alaata'ala,
kasee ia daa kai rakopmo. [Bookoi i ia ukumionmai tia ukumna agamamai.
7 Kasee i Lisias, tanaasna surudadu, nunguarkonmo i ia na ko'omai,
8 ka' nomosuu' kada' mian men mamarawootkon mae' pootuung tii Tuan.]
Kalu i Tuan mamaresa mian kaya'a, Tuan sabole mongorongor tuutuu'na
giigii' upa men kai pa'ase' na ko'ona.”
9 Samba Yahudi men indo'o uga' nompoposala'mo i Paulus ka' nompotuu-
tuu' men ia tundun i Tertulus.

Paulus nuntundunkon men tuutuu'na na arop ni Feliks
24:10-23

10 Kasi gubernuur iya'a nongkode i Paulus, se' ia daa sida morobu. Mbaka'
i Paulus norobumo taena, “Yaku' inti'i se' i Tuan nosidamo u'ukumi na
lipu' kani'i men taunanmo a nau'na. Ya'a mbali' i yaku' munsuri beles
muntundunkon men surionku tuutuu'na kani'i na arop ni Tuan.
11 Tuan sida mamakanasa se' sianpo paraa sompulo' rua' ilio men nipar-
ereimo i yaku' nomae' bakitumpu na Yerusalem.
12 Samba Yahudi sian nontoo rumpaki i yaku' poogagai tia sa'angu'po
mian, kabai ningirimpung mian ka' nangawawau kogora'an, mau na
Laiganna Alaata'ala, kabai se' na laigan bakitumpuan, kabai mau mbaana,
na lalomna kota.
13 Raaya'apo sian momoko mompotuutuu' ni Tuan upa men ia raitkon i
raaya'a na ingku'.
14 Sian pinsasapukononku ni Tuan, se' i yaku' monsoosa' Alaata'ala men na
pulimai, men koi Salanna Tumpu, men saruionna i raaya'a se' sala'. Kasee i
yaku' dauga' mamarasaya giigii' men nitulis na kitap ni Musa tia na kitapna
nabii.
15 Yaku' uga' koikoimo i raaya'a, parasaya na Alaata'ala, se' giigii' mian
bo tumuo' soosoodo moko daa lapus; mian men pore, kabaipo mian men
ba'idek a gau'na!
16 Ya'a mbali' i yaku' sinampang mampari-pari kada' noangku molinas koi
pimiile'na Alaata'ala, ka' uga' koi pimiile'na mian.
17 Sarataa toro pii taun namarerei Yerusalem, yaku' nomule'konmo
soosoodo na Yerusalem nangawawa ruru'anna mian bo puntulung lipu'ku
ka' bo kurbaan men rookonon bona Alaata'ala.*
18 Tempo i yaku' pintanga' mingilimang iya'a i raaya'a nuntuungi i yaku'
na Laiganna Alaata'ala, noko daa i yaku' ningilimang pongoloe'ian waka.
Tempo iya'a, sianta mian biai' men tii yaku', ka' sianta kogora'an.
19 Tongko' isian toro pii samba Yahudi men ringkat na poropinsi Asia.
Raaya'a a men bookoi tio isian ka'ita mae' marawoot ni tuan, too mba'a i
raaya'a isian men bo raitkononna na ingku'.

---

* **24:17** Tun. 21:17-28

20 Kabai patalai a mian karaani'i muntundunkon too upa a men ka'idekna
i raaya'a men ia tuungi na ingku' tempo i yaku' niwawa na Mahkama Agama.
21 Men ia tuungi i raaya'a tongko' wurung men sa'angu' kani'i, men yaku'
ngaan na ko'ona i raaya'a. Wurungku men koi kani'imari: Yaku' ni'ukumi
ilio kani'i gause i yaku' parasaya se' mian lapus bo potuo'ion.”*
22 Kasi i Feliks men ninginti'imo biai' sasalanna mian men mon-
gololo' Salanna Tumpu, nangkakabusi pungukumian parakala iya'a taena,
“Tio takasi a tanaasna surudadu men i Lisias, kasi parakala kani'i pu-
tuskononku.”
23 Kasi ia nomosuu' surudadu men alayo'mo a pangkatna men nan-
gawawa i Paulus kada' mantaankon i Paulus, kasee amo'po paraa ukumon.
Ka' kalu lulusanna taka mangawawai upa-upa bo ko'ona, uga' amo' kokun-
dakonon.

Paulus na arop ni Feliks tii Drusila
24:24-27

24 Koi toro piimo ilio i Feliks notakamo; ia sambai Drusila boroki'na, men
samba Yahudi. Ka' i Feliks nomosuu' mian mondolo' i Paulus, kasi i Paulus
nuntundunkon ni Feliks kaparasaya'anna ni Kristus Yesus.
25 Kasee sarataa i Paulus ningimputi tundunanna muntundunkon wawau
men kana', ka' men sian mongololoikon pingkira'na noa, ka' pungukumian na tempo men kokomburi'anna, Feliks nolayaonmo ka' norobu taena, “Koini'i i koo sidamo mae'. Isiansi tempongku, kasi leelo'onku i koo soosoodo.”
26 Na lalomna urusan iya'a i Feliks mongooskon se' i Paulus bo mantarai
i ia doi'. Ya'a mbali' i Feliks momosuu' mian munsulelei mondolo' i Paulus
kada' morobu tii ia.
27 Sarataa porus rua' taun, gubernuur Feliks ia bolosimo i Perkius Festus.
Kasee i Paulus ia nondodiimo i Feliks na lalomna tarungkuan gause ia
mo'uus mangala noana samba Yahudi.

25

Paulus namasawe'kon parakalana na Kaisar gause nungukumina i Festus sian kino kana'na
25:1-12

1 Sarataa tolungilio a notakaan ni Festus na propinsi iya'a, ia norum-
ingkatmo na Kaisarea mae' na Yerusalem.
2 Tanaasna imam tia tanaasna samba Yahudi nonsoopkonmo ni Festus upa
men ia raitkon i raaya'a i Paulus.
3 Raaya'a mangama-amati i Festus kada' ia mo'uus mongololoikon
pa'ase'na i raaya'a men momosuu' mian mangawawa i Paulus na Yerusalem,
gause i raaya'a nopoosangadaimo bo mampapatei i Paulus na tanga'na
salan.
4 Kasee ia simbati i Festus taena, “Paulus dauga' nitaankon na Kaisarea ka'
i yaku'po sianmo manau' bo mule'konmo.
5 Mbaka' patalai miansi men tongaan na ko'omuu a men mae' na Kaisarea
poololo' tii yaku' mamarawootkon parakalana mian kaya'a na ingku', too
mba'a i ia nangawawaumo sala'.”
6 Noko daa nodumodongo na Yerusalem toro walu' kabai se' sompulo' ilio,
Festus nomule'konmo na Kaisarea. Koi liilana i Festus no'umoruangmo na
oruangan pungukumian, ka' nomosuu' kada' i Paulus wawaon na ko'ona.

* **24:21** Tun. 23:6

7 Sarataa i Paulus notaka, samba Yahudi men ringkat na Yerusalem
nokumekerermo na tiku-tikumna, ka' nuntumbei nuntundunkon men
dodoa tuu' raitkononna i raaya'a ni Paulus. Kasee i raaya'a sian nomoko
mompotuutuu' men raitkononna i raaya'a.
8 Mbaka' i Paulus nuntundunkonmo men tuutuu'na taena, “Yaku' sian
nangawawau titiu'po upa men sala' na ukum Toratna samba Yahudi kabai
na Laiganna Alaata'ala, kabaipo na Kaisar.”
9 Gause i Festus mo'uus mangala noana samba Yahudi, mbaka' ia nimiki-
rawarimo i Paulus taena, “Too daa mo'uus i koo mae' na Yerusalem kada'
ukumionku inda'a a upa men raitkononna mian na ko'oom?”
10 Ia simbati i Paulus taena, “Sian. Koini'i i yaku' kani'imo na aropna mian
men u'ukumina i Kaisar. Yaku' tio ukumion ka'ita. Tuan daa ninginti'i se' i
yaku' sian sala'ku na samba Yahudi.
11 Kalu i yaku' nunguluanimo ukum ka' ningilimang upa-upa men somo
bo ukumkonon tia ukuman pate, yaku' sian babatakon pate. Kasee kalu
men raitkononna i raaya'a sian tuutuu', sian sida sa'angu'po mian men
mongorookon i yaku' na ko'ona i raaya'a. Pa'ase'onku kada' i yaku' ukumion
ni Kaisar!”
12 Noko daa nopootundunnii tia pagawena men sambana, Festus
norobumo taena, “Koo nama'ase' ukumion ni Kaisar, mbaka' i koo tio
mae' ni Kaisar.”

Paulus na arop ni Agripa tii Bernike
25:13-27

13 Sian paraa nanau' notakamo i Tomundo' Agripa tii Bernike na Kaisarea,
mae' sumasayo ni Festus.
14 Sarataa toro piimo ilio i raaya'a na Kaisarea, Festus nom-
popo'inti'ikonmo parakala ni Paulus ni Tomundo' Agripa. Taeni Festus,
“Isian mian kani'imari men ia taankon i Feliks.
15 Tempo i yaku' na Yerusalem, tanaasna imam tia motu-motu'ana samba
Yahudi namarawootkon na ingku' mian iya'a, ka' nama'ase' kada' i yaku'
mungukum i ia.
16 Kasee yaku' simbati taengku' samba Roma sian sida mongorookon mian
men nirait bo ukumon kalu mian iya'a sianpo poo'tatakaikonon tia mian
men nangarait ka' taraion tempo kada' i ia muntundunkon pansalangina
wakana na upa men niraitkonna mian na ko'ona.
17 Mbaka' tempo i raaya'a notaka na ingku', yaku' sian paraa nempeperai
nanau'. Koi liilana, yaku' liuliu nangawawau sidang pungukumian ka'
nomosuu' kada' mian iya'a wawaon na sidang.
18 Tempo mian men nangarait i ia nokumekerer ka' nuntundunkon
men raitkononna, raaya'a sian nuntundun upa-upa men ba'idek koi men
saruionku bo tundunonna.
19 Raaya'a tii Paulus tongko' nopoosasala' pinginti'i agamana i raaya'a, ka'
isian soosoodo sa'angu' mian men ngaanon i Yesus. Mian iya'a nolapusmo
kasee i Paulus mantaankon pinginti'ina se' mian iya'a tuo'.
20 Gause sianmo yaku' inti'i se' koi upa kada' inti'ionku a tuutuu'na
parakala iya'a, mbaka' i yaku' nimikirawarimo i ia too daa mo'uus mae' na
Yerusalem kada' parakalana ukumion na Yerusalem.
21 Kasee i Paulus nama'ase' mamasawe'kon parakalana. Ia uga' nama'ase'
kada' ia dauga' taankonon pataka parakalana putuskonon ni Kaisar. Ya'a
mbali' i yaku' nomosuu'konmo kada' ia dauga' taankonon, pataka i ia sida
wawaon mae' ni Kaisar.”
22 Kasi i Agripa norobu ni Festus taena, “Yaku'po suungku uga' mo'uus
mongorongor tundunan ni Paulus.”

Kasi taeni Festus, “Liila i Tuan daa sida mongorongor tundunanna.”
23 Mbaka' koi liilana i Agripa tii Bernike notakamo ka' nilaboti pore-pore
koi men dele wawauon mangalaboti pamarenta moola'. Raaya'a ninsoopmo
na tambin men bo pungukumian singka-singkat tia moomoola'na surudadu
ka' mian men tongaan na kota iya'a. Ka' i Festus nomosuu' kada' i Paulus
wawaonmo minsoop.
24 Kasi i Festus norobu taena, “Tomundo' Agripa tia giigii' mian men
notaka kani'i! Piile' a mian kani'i ia kalaakonmo samba Yahudi na ingku',
mau men na Yerusalem ka' uga' men kani'i. Raaya'a mangkakaro'kon kada'
i Paulus sianmo sida patalaion tumuo'.
25 Kasee ka' i yaku' sian nantausi upa-upa men ia wawaumo men sintutu'
ukumkonon pate na ko'ona. Ka' i ia suungna nama'ase'mo kada' parakalana
ukumionna i Kaisar. Ya'a mbali' i yaku' nongotoongmo noa se' i ia tio
wawaon mae' ni Kaisar.
26 Kasee i yaku' sianpo nantausi tundunan men manasa na ko'ona men bo
tulisonku na surat boni Kaisar. Ya'a mbali' i yaku' nomosuu' i ia na ko'omuu,
ka' men tukona ni Tomundo' Agripa men angga'ion! Panduungku, kada'
moko daa paresaonmuu, isian upa men bo tulisonku.
27 Gause punsuringku, sian kana' kalu mamakatu sa'angu' mian men
nitaankon kasee sian muntundunkon sala'na men raitkonon na ko'ona.”

26

Paulus nansalangi wakana ni Tomundo' Agripa
26:1-11

1 Agripa norobumo ni Paulus taena, “Koo daa patalaionku muntundunkon
pansalangiim wakaam.”
Mbaka' i Paulus nongkodemo tia limana kasi nuntundunkon men tuu-
tuu'na taena,
2 “Tomundo' Agripa men angga'ion! Yaku' munsuri beles tuu' se' daa
sida muntundunkon na arop ni Tomundo' tuutuu'na giigii' men raitkononna
samba Yahudi na ingku'.
3 Men tukona tuu', gause i Tomundo' minginti'i giigii' adat ka' men pooga-
gaikononna samba Yahudi. Ya'a mbali' pa'ase'onku too daa i Tomundo'
maloos mongorongor tundunanku.
4 Giigii' samba Yahudi ninginti'i koi upa a tutuo'ku tempopo dauga' anak
malai. Raaya'a ninginti'i se' tumbenapo i yaku' nodumodongomo na lipu'ku
suungku na Yerusalem.
5 Nanau'mo a ninginti'ianna i raaya'a i yaku'. Ka' kalu i raaya'a mo'uus,
raaya'a sida mompotuutuu' se' tumbenapo i yaku' tonsoop mian Farisi. Mian
Farisi iya'a a men muntukokon tuu' aturanna agamamai.
6 Ka' koini'i i yaku' kumekerer ka'ita bo ukumion gause i yaku' parasaya
na toon men ia wawau Alaata'ala bona pulimai.
7 Toon iya'amo uga' a men ooskononna sompulo' rua' bense' na lipu' Israel.
Pintanga' mempeperai toon iya'a i raaya'a monsoosa' Alaata'ala ilio-malom.
Tomundo' men angga'ion, gause i yaku' parasaya men koiya'a, mbaka' ia
poposala'mo samba Yahudi.
8 Tanaas, no'upaon i kuu sian mamarasaya se' Alaata'ala sida momotuo'i
mian lapus?
9 Mbaripian pinginti'ingku se' i yaku' tio mamparipari dako' mian sida
parasaya ni Yesus samba Nazaret iya'a.
10 Ka' koiya'a a men yaku' limangmo na Yerusalem. Yaku' nangawawa
surat kuasana tanaasna imam kada' sida monsoopkon na tarungkuan mian

biai' men parasaya na Tumpu. Yaku' nansangadai se' i raaya'a tio ukumon pate.
11 Yaku' piribiai' mantalalais i raaya'a na laigan bakitumpuan, kada' ma-
makisaa i raaya'a mongkokundai kaparasaya'anna. Gause noangku buruki'
tuu', mbaka' mau na kota sambanapo i yaku' mae' mompootorapikon i
raaya'a."

Paulus nuntundun upa men ia tempoi
26:12-18
(Tun. 9:1-19; 22:6-16)

12 "Koiya'a men na sagiangku tempo i yaku' nomae' na Damsyik, tia
nangawawa surat kuasana tanaasna imam.
13 Tomundo' men angga'ion! Tempo i yaku' na tanga'na salan, tanga'iloa'
i yaku' nimiile' ruar nda'amari langit men labi matana ilio a ruarna. Ruar
iya'a nintimpa' tiku-tikumku ka' na tiku-tikumna mian men pototumpang
tii yaku'.
14 Kai giigii' tontokol na tano'. Kasi i yaku' nongorongor isian wurung na
wurung Ibrani tae-Na, 'Saulus, Saulus! Nongko'upa i koo se' mantalalais i
Yaku'? Koo bo marepa. Koo a men bo munsuri mapolos kalu i koo bude'kon
potoona Tombonoom.'
15 Mbaka' yaku' simbatimo taengku', 'Ime i kuu, Tuan?'
Ia simbati Tumpu tae-Na, 'Yaku'mo mba'a i Yesus men talalaisoon.
16 Wangon ka' kekerer! Yaku' mintipiile' na ko'oom. Panduung-Ku kada'
manganakat i koo sida papalimang-Ku. Koo tio mompotuutuu' na mian
sambana upa men koo piile'mo na Ingku' ka' upa men bo pipiile'konon-Ku
na ko'oom na ilio men rumpakioon.
17 Yaku' bo mansalangi i koo na lipu' Israel, ka' na mian men taasi' Yahudi.
Yaku' bo momosuu' i koo mae' na ko'ona i raaya'a.
18 Koo bo mompopotarang matana i raaya'a kada' i raaya'a umuar na
kapintungan ka' minsoop na karuaran, ka' i raaya'a sida tonsapu na kuasana
Ibiliis, kasi kuasaionna Alaata'ala. Mbaka' tia parasaya na Ingku', dosana
i raaya'a sida ampunion, ka' i raaya'a sidamo mianna Alaata'ala men Ia
rurukimo.' "

Paulus nuntundunkon palimangonna
26:19-32

19 "Tomundo' Agripa, ya'a mbali' i yaku' mampari-pari malolo' na sim-
palaalung men yaku' labotmo na Alaata'ala iya'a.
20 Yaku' nambantilkon na mian, se' i raaya'a tio monsosoli ka'
mangkadarai wawauna men ba'idek ka' mongorookon wakana i raaya'a
na Alaata'ala, kasi mimpipiile'kon na tutuo'na se' i raaya'a mingilimang
men kana'. Yaku' nambantilkon men koiya'a, tumbena na Damsyik, kasi na
Yerusalem ka' na longkop Yudea, ka' uga' na mian men taasi' Yahudi.
21 Gause wawaungku men koiya'a, mbaka' samba Yahudi nangarakopmo
i yaku' na Laiganna Alaata'ala ka' nomoosarak mampapatei i yaku'.
22 Kasee daa pataka koini'i i yaku' dagaionna Alaata'ala, pataka i yaku' sida
kumekerer ka'ita ka' mompopo'inti'ikon Lele Pore na mian giigii', morio' tia
moola'. Upa men tundunonku kani'i sianta sambanaan, tongko-tongko'na
upa men ia ngaanmo nabii tonsoop i nabii Musa,
23 se' Tomundo' Pansalamatkon men ia toonkon Alaata'ala iya'a tio mun-
suri repaan, ka' i Iamo a mian men tumbena notumuo' soosoodo noko daa
lapus; kada' tia koiya'a, Ia sida mengelelekon ruar, mau na samba Yahudi
ka' uga' na mian men taasi' Yahudi."*

* **26:23** Yes. 42:6; 1Kor. 15:20

24 Pintanga' i Paulus muntundunkon men tuutuu'na iya'a,
norengeakanmo i Festus taena, “Lengangmo i koo Paulus! Pinginti'iaan
men biai' kanono' nompopolengangmo i koo!”
25 Kasee ia simbati i Paulus taena, “Tomundo' men angga'ion! Yaku'
sianta lengang. Wurung men yaku' taa'kon kani'i tuutuu' ka' no'umuar na
pikiranku men matotong.
26 Tomundo' Agripa daa ninginti'i tuutuu'na giigii' iya'a. Ya'a mbali' daa
i yaku' momoko morobu ni Tomundo'. Surionku, sianta sa'angu'po upa-
upa kani'i men sianpo ia inti'i i Tomundo', gause giigii' iya'a taasi' nosida na
tampat men sapi-sapit.
27 Tomundo' Agripa men angga'ion! Parasayaon ni Tomundo' a upa men
ia tundunmo nabii? Surionku i Tomundo' mamarasaya i raaya'a!”
28 Kasi i Agripa norobu ni Paulus taena, “Pongooskoon se' pokoowon a
monsoopkon i yaku' sida mian Sarani na tempo men tongko' kodi-kodi'?”
29 Mbaka' ia simbati i Paulus taena, “Na tempo men tongko' kodi-kodi'
kabai se' na tempo men manau', yaku' mansambayangkon na Alaata'ala
kada' i Tomundo' tii tuan men nongorongor tundunanku ilio kani'i sida koi
i yaku', saliwakon ukuman kani'i!”
30 Kokomburi'anna i Tomundo' ka' i gubernuur tii Bernike ka' mian men
sambana norumingkatmo ka' no'umuar na liwa.
31 Sarataa inde'emo na liwana i raaya'a nopootundunimo simba-simbaya',
taena, “Mian kale'e sian nangawawau titiu'po upa men sida ukumkonon
pate kabai se' tarungkukonon i ia.”
32 Kasi i Tomundo' Agripa norobu ni Festus taena, “Mian kale'e sidamo
patalaion mae' kalu se' i ia mbaripian sian namasawe'kon parakalana
ukumion ni Kaisar.”

27

Paulus notarabut mae' na Roma
27:1-12

1 Sarataa ia sangadakon i raaya'a se' i kai tio tarabut mae' na Italia, Paulus
tia toro pii mian sambana men nitaankon nirookonmo ni Yulius, tanaasna
surudadu men mandagai Kaisar.
2 Kai nolumakitmo na kapal men notaka ringkat na kota Adramitium.
Kai norumingkat tia kapal iya'a men noko bataropotmo bo tarabut mae' na
labuan men isian na poropinsi Asia. Aristarkhus samba Makedonia, men
notaka ringkat na Tesalonika, uga' notarabut tii kai.
3 Koi liilana i kai notakamo na kota Sidon. Paulus ia laboti i Yulius pore-
pore. Ia nipatalai mengelego'i lulusanna, kada' i raaya'a munturangi men
bo kokosida ni Paulus.
4 Indo'o i kai ningimputkonmo tarabutanmai. Gause mombuul mo-
moorumpaki rae'anna kapal, kai notarabutmo pani-panisik na soripi'na
poso'oleonna togong Siprus, men daa tolilung titiu' na mombuul.
5 Ka' sarataa notarabut na tobui men poo'arop tia libutan Kilikia ka'
Pamfilia, kai notakamo na kota Mira na poropinsi Likia.
6 Na Mira, tanaasna surudadu men i Yulius iya'a nuntuungimo sa'angu'
kapal men norumingkat na kota Aleksandria men bo tarabut mae' na Italia.
Mbaka' i ia ningilimba'mo i kai na kapal iya'a.
7 Toro pii ilio a nau'na i kai tarabut malaas tuu' ka' tia marepa tuu', mbali'
i kai tongko' notaka na kota Knidus. Ka' gause mombuul dauga' ba'idek,
kai sianmo sida notarabut mingimputkon rae'an paraas rae'an tumbena.

Mbaka' i kai notarabutmo paraas selatan na togong Kreta, mingiliu taduna
Salmone kada' sian busaionna mombuul.
8 Kai marepa tuu' notararabut pani-panisik na soripi'na poso'oleon na to-
gong iya'a, ka' komburi'na i kai notakamo na sa'angu' labuan men ngaanion
Labuan Pore, men sian oloa na kota Lasea.
9 Tempo iya'a Ilio Ba'apataan* noko porusmo. Kai norugimo biai' tempo,
mbali' iya'a sianmo sida tarabut, gause tempona tobui men makansang tuu'.
Ya'a mbali' i Paulus nambantili i raaya'a koi kani'imari taena,
10 "Utu-utus! Pinginti'ingku, silaka' tuu' kalu i kita mingimputkon rae'anta.
Kita bo mungurumpaki karugian balaki' men taasi' tongko' karugian upa
men kita lakit ka' kapal men nolumakitanta, kasee i kitapo bo silaka'."
11 Kasee tanaasna surudadu iya'a momorongori wurungna pontolopuusi
tia kapiteen men tombono kapal iya'a. Ia sian momorongori wurung ni
Paulus.
12 Labuan iya'a sian pore bo balabuanna kapal na tempo memel. Ya'a
mbali', kobiai'anna mian na kapal iya'a sangada mingimputkon tarabut
mamarerei labuan iya'a, gause i raaya'a mampari-pari taka na kota Peniks
ka' dumodongo pataka koporusanna tempo memel. Kota Feniks mase
labuan na togong Kreta men mangarop barat daya tia barat laut.

Boyus na tobui
27:13-38

13 Tempo iya'a mombuul na selatan mumbusai kori-koriar. Mbaka' mi-
anna kapal mansarui se' i raaya'a daa sidamo tarabut soosoodo. Mbali'
iya'a i raaya'a nongowootmo tapu kasi notarabut pani-panisik na soripi'na
poso'oleon na togong Kreta.
14 Kasee sian paraa nanau' nobaleba'onmo. Mombuul men ngaanon
mombuul timur laut morimbous ringkat katano'an,
15 ka' mundupa'i kapal men nolumakitanmai. Kapal sian sagiaon
tarabutkonon gause momoorumpaki mombuul, mbaka' i kai namatalaimo
kapal kaka'anuskononna mombuul.
16 Sarataa ningiliukon togong Kauda men itiu' paraas selatan iya'a i
kai tinolilungmo titiu'. Indo'o tio narepa tuu', mbali' daa i kai nomoko
nongowoot sampanmai.
17 Noko daa niwoot a sampan na kapal, kapal iya'a nipakapoonggormo
tia putal men nipogalegos na kapal iya'a. Gause matakutkon too-too keres
na bone na Sirtis men letek, mbaka' nipalaukonmo a kadut, kasi nipatalai a
kapal wawaonna mombuul.
18 Mombuul kaekae' dodoa pataka koi liilana upa men nilakit na kapal,
somo nibalo'kon na tobui.
19 Ilio kotolu'na, mianna kapal iya'a nambalo'konmo pakakasna kapal.
20 Toro pii ilio a nau'na i kai sian nontoo piile' matana ilio tia bitu'on, ka'
mombuul uga' tongko' kaekae' dodoa. Komburi'na i kai sianmo mansarui se'
dauga' bo salamat.
21 Toro pii ilio mian na kapal sian nokumaan. Mbaka' i Paulus nomae'mo
nokumekerer na tanga-tanga'na i raaya'a ka' norobu taena, "Utu-utus! Kalu
se' i kuu nongololo' upa men yaku' bantilkon ka' sian notarabut ringkat na
togong Kreta i kita sian mentempoi repaan tia karugian koi kani'i.
22 Kasee koini'i pa'ase'onku kada' i kuu alia raranga' a noamuu. Kuu sianta
sa'angu'po men bo lapus. Kita tongko' bo karugian kapal kani'i.

---

* **27:9** Ilio Ba'apataan: Ilio Ba'apataan iya'a wawauon karani' porus a bitu'on sisio' kabai na tumbena bitu'on sompulo'. Tempo iya'a tobui makansang tuu' men tamban sida minsilaka'i duangan.

23 Gause rimputu' Alaata'ala men soosa'onku, ka' men montombonoi i
yaku', nomosuu' malaa'ikat-Na taka na ingku'.
24 Malaa'ikat iya'a norobu na ingku' tae-Na, ‘Paulus! Alia layaon! Koo bo
poo'a'arop tia Kaisar. Ka' gause polingu'na Alaata'ala na ko'oom, giigii' mian
men notarabut tii koo bo salamat.’
25 Ya'a mbali', utu-utus, poporampot a noamuu! Gause i yaku' parasaya na
Alaata'ala se' giigii' iya'a bo sida koi men Ia bantilkonmo na ingku'.
26 Kasee i kita bo paparkononna bokol na karampokan na sa'angu' to-
gong.”
27 Na rondom men kosompulo'na paat, kai dauga' lanto-lanto na tobui
na Adria. Toro tanga'namo rondom, mianna kapal nunsuri kapal kaekae'
tongkarani' na katano'an.
28 Mbaka' i raaya'a nungululmo watu nikoot tia lui' bo munsukat
ko'alalomna tobui. Ya'asi ka' ni'inti'i se' ko'alalomna ruampulo' dapa. Sian
paraa nanau' ia sukatmo i raaya'a soosoodo, ka' ko'alalomna iya'a somo
sompulo' lima' dapa.
29 Raaya'a layaonkon kapalna keres na garanggan. Ya'a mbali' i raaya'a na-
malaukonmo papaat tapu paraas tolopuusanna kapal, ka' i raaya'a mo'uus
kada' donga-dongan ma'ulop.
30 Ola-olan mianna kapal montopongi mamarerei kapal iya'a. Raaya'a
namalaukon sampan, ako-akon se' bo mamalaukon tapu na sunge'na kapal.
31 Kasee i Paulus norobu na surudadu men alayo'mo a pangkatna ka'
na surudadu men iraando'o taena, “Kalu mianna kapal karaaya'a sian
mondodongoi kapal, kuu sabole sian salamat.”
32 Ya'a mbali' surudadu iya'a namantasmo kokootna sampan, pataka
sampan iya'a na'anusmo.
33 Koo'po tia bete' a ilio i Paulus nengeleelo'mo i raaya'a giigii' kada'
kumaan. Taeni Paulus, “Sompulo' paatmo ilio i kuu wiwi'na tongko' dodon-
goionna matakut, mantaankon lolu, ka' sianta nokumaan.
34 Yaku' mama'ase' kada' i kuu kumaan mau tongko' toro tiu'. Men koiya'a
pore bo ko'omuu, kada' mompopomoonggor wakamuu. Gause i kuu giigii'
bo salamat, ka' sianta nongko'upa.”
35 Noko daa norobu koiya'a, Paulus nangalamo roti, ka' nobasukuur na
Tumpu na aropna i raaya'a giigii'. Kasi ia nongobo-obos roti iya'a, ka'
nangkaan.
36 Mbaka' noana i raaya'a wiwi'na norampotmo soosoodo, ka' i raaya'a uga'
nokumaanmo.
37 Saa'mai men nolumakit na kapal iya'a, isian rua' atu pitumpulo' ka'
nonoom mian.
38 Sarataa wiwi'na nokumaan benteng i raaya'a nambalo'konmo gandum
men ia lakit waaro'o na tobui, kada' kapal sida malai.

Kapal nokeres na bone
27:39-44

39 Sarataa no'iliomo, mianna kapal nontoa'imo katano'an, kasee i
raaya'a sian ninginti'i se' too katano'an upa. Raaya'a nontoa'i taduna tia
poso'oleonna. Maupo i raaya'a sianpo ninginti'i katano'an iya'a, raaya'a
nomoti'angu'mo noa tio mamaka'ala mongoloboskon kapalna waatu'u.
40 Mbaka' i raaya'a namantasmo kokootna tapu, ka' tapuna ia patalaimo
i raaya'a imbaaro'o na apal. Singkat tii ya'a i raaya'a uga' nangalakaimo lui'
men nikootkon ulin. Kasi i raaya'a namasawe'kon kadut men paraas aropna
kapal, kada' kapal iya'a busaionna mombuul waatu'u paraas katano'an.

41 Kasee kapal iya'a nokeresmo na bone. Maraas sunge'na nokeresmo
ka' sianmo nogumiok, ka' paraas na tolopuusanna kobaraba'ian ia gimba-
gimbal bokol men moola'.
42 Surudadu men na kapal iya'a nobakinoamo mampapatei giigii' mianna
ukuman dako' i raaya'a lumangu waatu'u na katano'an ka' mamarere.
43 Kasee surudadu men alayo'mo a pangkatna nongkokundakon i raaya'a,
gause i ia mingkira' mansalamatkon i Paulus. Ia nomosuu'mo giigii'
mian men daa momoko lumangu, tumumbur olukon ka' lumangu waatu'u
katano'an.
44 Ka' men sambana, tumuntunsi komburi' tia marikokot na dopi' kabai
se' na bense'na kapal iya'a. Koiya'a men kai wawau pataka giigii' i kai sida
nosalamat taka na katano'an.

28

Paulus na togong Malta
28:1-10

1 Sarataa nosalamat taka na katano'an, kasi kai inti'i se' togong iya'a
ngaanon Malta.
2 Mianna togong iya'a ma'amat tuu' na ko'omai. Kai wiwi'na ia laboti
i raaya'a pore-pore, ka' namatu'uii apu bo ko'omai, gause no'usanmo ka'
lealaapo memel.
3 Paulus nangalamo kau ka' nomokela na apu. Pintanga' ia mingilimang
koiya'a, no'umuarmo a sa'angu' ule, gause nunsuri panasna apu iya'a ka'
nuntumbuk lima ni Paulus.
4 Sarataa mianna togong iya'a nimiile' ule iya'a ningkaloe na lima ni
Paulus, raaya'a nopootunduniimo taena, “Mian kaya'a sabole nampap-
ateimo mian, gause mau mune' i ia nosalamatmo na kosilaka'an na tobui,
diim wiwine men mingintoni ka'adilan sian mamatalai i ia tumuo'.”
5 Kasee i Paulus nimpipiskonmo ule iya'a na apu, ka' i Paulus sian nunsuri
mapolos titiu'po.
6 Na pinginti'ina i raaya'a sian paraa manau' i Paulus sabole bo bangkak,
kabai se' bo lapus. Kasee sarataa ia peepeerai i raaya'a nana-nanau' sianta
upa men bo kolayaon men nosida ni Paulus, pikiranna i raaya'a nokobolii-
anmo, kasi i raaya'a norobu taena se' i Paulus sa'angu' diim.
7 Sian oloa na tampat iya'a, isian tano' ni Publius, pamarenta men tukona
na togong iya'a. Ia nangalabotimo i kai tia noa men pore, ka' i kai noto-
rumpak na ko'ona koi tolungilio.
8 Tempo iya'a, tama ni Publius pintanga' manggeo, gause ia kana' suming-
gar tia topuus. Paulus nangarae'i mian iya'a, kasi nansambayangkon ka'
nengepetkon limana na wakana mian men manggeo iya'a, ka' mian iya'a
nalesi'mo.
9 Gause upa men ia wawau i Paulus iya'a, mbaka' giigii' mian manggeo na
togong iya'a notakamo ni Paulus, ka' i raaya'a uga' nilesi'i.
10 Raaya'a nangangga'i tuu' i kai, ka' sarataa i kai mingimputkonmo
tarabut i raaya'a nangawawakonmo giigii' upa men bo kokosidamai na
rae'anmai.

Paulus Ringkat na Togong Malta mae' na kota Roma
28:11-15

11 Porus tolu' bitu'on na togong iya'a i kai norumingkatmo, nolumakit na
sa'angu' kapal men ringkat na kota Aleksandria. Kapal iya'a uga' nobalabu
na togong Malta na tempo memel. Lambangna kapal iya'a “Diim rapi' Kastor
tia Poluks.”

12 Kai nobalabumo na labuanna kota Sirakusa ka' nodumodongo koi
tolungilio.
13 Na Sirakusa i kai notarabutmo nogumoigil pani-panisik pataka na kota
Regium. Koi liilana mombuul na selatan numbusaimo, mbali' daa tongko'
ruangilio i kai notakamo na kota Putioli.
14 Na Putioli i kai nopootuungmo tia toro pii utus sa'angu' kaparasaya'an,
ka' gause daa ia siloloai i raaya'a i kai nodumodongomo tii raaya'a koi
saminggu. Noko daa iya'a, kasi i kai norumingkat mae' na Roma.
15 Utu-utus na Roma men parasaya ni Yesus, nongorongor lelemai, pataka
i raaya'a notadul na pasar Apius ka' na laigan tuukan men ngaanion Laigan
Tuukan Tolu'. Raaya'a nangalabotimo i kai. Sarataa i Paulus nopootuung tii
raaya'a, Paulus nobasukuurmo na Alaata'ala, ka' noana norampotmo.

Paulus pootundunii tia samba Yahudi na kota Roma
28:16-29

16 Sarataa notaka na kota Roma, Paulus nipatalaimo dumodongo suungna,
kasee ia dagai sa'angu' surudadu.
17 Sarataa tolungilio i Paulus nengeleelo'mo tanaasna samba Yahudi men
isian na Roma. Ka' sarataa i raaya'a nobarimpung i Paulus norobumo na
ko'ona i raaya'a taena, “Utu-utus! Yaku' sianta sala'ku na lipu'ta, kabai se'
nunguluani adat men dele wawauon men kita labot na pulinta. Kasee mau
koiya'a, yaku' nirakopmo na Yerusalem ka' nirookon na samba Roma.
18 Sarataa parakalangku niparesa, moomoola'na Roma iya'a mo'uus
munguarkon i yaku', gause nanasamo se' i yaku' sian nangawawau
sa'angu'po sala' men sida ukumkonon tia ukuman pate.
19 Kasee ka' samba Yahudi manggagai, mbaka' i yaku' somo nama-
sawe'kon parakalangku kada' ukumion ni Kaisar. Yaku' nangawawau
koiya'a, taasi' se' montookon i yaku' isian upa men bo parawootkononku na
lipu'ku suungku.*
20 Ka' ya'a mbali' i yaku' nama'ase' kada' pootuung tii kuu ka' pootun-
dunii, gause i yaku' nikalo'mo montookon nengelelekon Pansalamatkon
men ooskononna samba Israel.”
21 Kasi i raaya'a norobu taena, “Kai sianpo nontoo labot sa'angu'po surat
na samba Yudea muntundun i koo. Ka' sianta sa'angu'po samba Yahudi men
notaka nangawawa leleem, kabai nuntundun i koo ba'idek.
22 Kasee i kai uga' mo'uus mongorongor kaparasaya'aan, gause i kai
nongorongormo isian mian na longkop dodongoan men mompoposala'
mian men sa'angu' salan tii koo.”
23 Mbaka' i raaya'a tii Paulus nuntukokonmo ilio men bo pootatakaianna i
raaya'a. Na ilio iya'a biai' a mian notaka na laigan men notorumpakan ni
Paulus. Ma'uloppo pataka maamaalom i Paulus mambantilkon ka' mom-
potuutuu' Batomundo'anna Alaata'ala na ko'ona i raaya'a. Ia nambasa na
kitap ni Musa tia kitapna nabii mampari-pari kada' i raaya'a sida parasaya
ni Yesus.
24 Isian uga' men namarasayamo upa men ia bantilkon i Paulus, ka' isian
uga' sambana men sian mamarasaya.
25 Mbaka' tia pinginti'i men poosasala' i raaya'a namarereimo laigan iya'a.
Koo'po tia raaya'a nomae', Paulus nuntundun men koi kani'imari na
ko'ona i raaya'a taena, “Tuutuu' a men ia porobukon Alus Molinas na
tundunnan ni Nabii Yesaya na pulimuu, men koi kani'imari:
26 ‘Rae' ka' bantilkon na lipu' kani'i se' i kuu sinampang mongorongor, kasee
sian arationmuu;

* **28:19** Tun. 25:11

kuu sinampang mamakanasai, kasee sian inti'ionmuu a upa men bo sida.*
27 Gause mian na lipu' kani'i nobingilanmo,
tilingana i raaya'a nopabongolmo,
ka' matana i raaya'a nisidakonmo tompiom.
Men koiya'a nosida kada' matana i raaya'a sianmo sida poopiile', ka' tilingana i raaya'a alia poorongor,
pikiranna i raaya'a alia poo'inti'i, ka' kada' i raaya'a alia mule'kon na Ingku',
ka' dako' i Yaku' mengelesi'i i raaya'a.'
28 Utu-utus! Tio inti'ionmuu se' pansalamatkon men ringkat na Alaata'ala
koini'i nilelekonmo na mian men taasi' Yahudi. Raaya'a bo malolo'!"
29 [Sarataa i Paulus norobu koiya'a, samba Yahudi namarereimo laigan
iya'a, ka' nopoogagai raaraaya'amo tamban poomaso-maso'kon.]

Paulus nengelelekon Batomundo'anna Alaata'ala tempo i ia na Roma 28:30-31

30 Paulus nodumodongo na Roma koi rua' taun na laigan men ia sewa. Ia
beles mangalaboti giigii' mian men taka na ko'ona mengelego'i i ia.
31 Ia sian babata mengelelekon na ko'ona i raaya'a i Tumpu Yesus Kristus
ka' Batomundo'anna Alaata'ala. Paulus malewa mingilimang men koiya'a,
gause sianmo upa men mantalantangi.

* **28:26** Yes. 6:9-10

Surat ni Paulus
Bona Jama'at Na Kota
ROMA

Tabea'
1:1-7

1 Yaku' i Paulus, ata' ni Kristus Yesus. Yaku' ni'ange bo sida poposuu' ka'
niruruki bo pengelelekon Lele Pore men ringkat na Alaata'ala.
2 Lele Pore iya'a ia toonkonmo Alaata'ala na tempo mbaripianpo koi men
ia tadulkonmo nabii-Na ka' nitulis na Alkitaap men molinas.
3 Lele Pore iya'a muntundunkon Anakna Alaata'ala. Na komianan-Na, Ia
lee' ni Daud.
4 Kasee na koTumpuan-Na, Ia Anakna Alaata'ala. Men koiya'a sida nanasa
gause kuasa men balaki' tuu' tempo i Ia notumuo' soosoodo noko daa lapus.
Iamo i Yesus Kristus, Tumpunta.
5 Gause i Yesus, isian kaporeanna Alaata'ala men Ia rookon na ingku'
pataka i yaku' nosida poposuu' bona giigii' lipu', kada' i raaya'a parasaya ka'
malolo' ka' mompobalaki' ngaan ni Kristus.
6 Kuu uga' tonsoop tii raaya'a men ni'angemo kada' tombonoionna i Yesus
Kristus.
7 Bona ko'omuu men dumodongo na kota Roma. Kuu a men kolingu'na
Alaata'ala, men ni'ange bo sida mian-Na. Sulano kaporean ka' koratongan
men ringkat na Alaata'ala Tamanta ka' i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na
tutuo'muu.

Paulus mingkira' mae' na Roma
1:8-15

8 Tumbena yaku' munsukuurkon i kuu na Alaata'alangku mimpu'u ni
Yesus Kristus, gause imaanmuu notolelemo na longkop tano' balaki'.
9 Yaku' balimang bona Alaata'ala tia noa men tuu' tempo mengelelekon
Lele Pore muntundunkon Anak-Na, ka' Alaata'ala ninginti'i se' na sam-
bayangku, yaku' sinampang minginau' i kuu.
10 Yaku' pa'ase' na sambayangku, sulano Alaata'ala mantarai yaku' salan
taka na ko'omuu, gause i yaku' nanau'mo mingkira' mengelego'i i kuu.
11 Yaku' mingkira' pootuung tii kuu kada' sida mongoboskon na ko'omuu
upa men ia rookon Alus Molinas na ingku' bo pompoporampot i kuu.
12 Panduungku mase koi kani'imari: kita men koikoimo nosidamo mian
parasaya ni Yesus Kristus, kita tiodaa poopoporampot imaan, yaku' na
ko'omuu ka' i kuu na ingku'.
13 Utu-utus! Yaku' bude' kalu i kuu sian minginti'i se' i yaku' malia' basagia
taka na ko'omuu, kasee pataka koini'i sinampang kotalantangian. Kikira'ku
kada' isian ee'na palimangonku na ko'omuu koi men yaku' limangmo na
lipu' sambana men taasi' Yahudi.*
14 Yaku' munsuri se' isian men tio limangonku, mau bona lipu' Yunani
kabai uga' bona lipu' sambana, mau bona mian men nosikola kabai se' mian
men sian nosikola.
15 Koiya'a mbali' i yaku' uga' mingkira' tuu' mengelelekon Lele Pore na
ko'omuu men dumodongo na kota Roma.

---

* **1:13** Tun. 19:21

Alaata'ala kuasaan mansalamatkon mian
1:16-17

16 Yaku' sianta kakamaa'ku a mengelele'kon Lele Pore, gause na Lele Pore
iya'a muntundunkon Alaata'ala men kuasaan mansalamatkon sanda' mian
men parasaya, tumbena bona lipu' Yahudi, ka' uga' bona lipu' Yunani.*
17 Gause na Lele Pore iya'a Alaata'ala minsiso'kon na ko'onta' se' koi upa
i Ia mompopokana' i kita. Sasalanna, kita tio parasaya na Alaata'ala na
tumbe pataka kokomburi'anna, koi men nitulis na Alkitaap, “Mian men
popokana'onna Alaata'ala gause parasaya na Ko'ona bo mantausi tutuo'
men pore.”

Ukumanna Alaata'ala bona mian men sian mingimamat i Ia
1:18-32

18 Alaata'ala na surugaa mantakakon maso'-Na na giigii' mian men bolon-
goli, gause wawauna i raaya'a ba'idek mantalintangi mian minginti'i pisiso'
men kana'.
19 Isian men na Alaata'ala men daa pokoonna mian inti'ion. Ka' men
koiya'a manasa, gause Alaata'ala a men nompopopanasakon.
20 Sarataapo Alaata'ala ninsidakon dunia, isian upa na Ko'ona men sian
piile'on kasee sida inti'ion, koimo kuasa-Na men sidutu ka' koTumpuan-Na.
Ya'a inti'ionna mian na giigii' upa men Ia sidakonmo. Mbali' mian sianta
salanan mangaan se' sian minginti'i Alaata'ala.
21 Mau mian ninginti'imo Alaata'ala, kasee mian bude' mangangga'i i Ia
bookoi Alaata'ala men tio angga'ion ka' uga' bude' basukuur na Ko'ona.
Raaya'a tongko' niminoakon men sian mingkaliangan, pataka noana i
raaya'a sianmo minginti'i men kana' ka' nombiotmo.*
22 Raaya'a munsurikon koi se' isian pinginti'ianna, kasee men tuutuu'na
nosidamo bobo'.
23 Kobalaki'anna Alaata'ala men sidutu bolosionna i raaya'a tia patung
men dudusna koi upa-upa men sian sidutu, koimo mian, sapu', ayop men
papaat a saratna ka' ayop men dumaanga'.*
24 Koiya'a mbali' Alaata'ala nandalaimo i raaya'a bariosonna pisuuna
kada' mangawawau koi pingkira'na noana i raaya'a pataka poorere waka.
25 Alaata'ala men tuutuu'na bolosionna i raaya'a tia pinginti'ianna men
borek. Men kanggion ka' soosa'onna i raaya'a taasi'mo Alaata'ala men
ninsidakon tano' balaki', kasee raaya'a nonsoosa'mo upa-upa men isian na
tano' balaki' iya'a. Bookoi Alaata'ala men ninsidakon tano' balaki' a men
tiodaa tunde'on pataka sidutu! Amin.
26 Gause i raaya'a nangawawaumo men koiya'a mbaka' Alaata'ala nan-
dalaimo i raaya'a tololo' na pisuuna men kakamaa'. Tamban isian wiwine
men sianmo ningkikira'i moro'one koi men dele kasee poopakemo simbaya'
wiwine men bookoi doso.
27 Koiya'a uga' a moro'one sianmo ningkikira'i wiwine koi men dele
kasee pisuuna dodoa tuu' pataka i raaya'a poopake simbaya' moro'one.
Mbali' i raaya'a nungurumpaki ukumanna na waka-wakana men sintutu'
tia wawauna men nansala'konmo.
28 Gause i raaya'a munsuri sakat minginti'i Alaata'ala, mbaka' Alaata'ala
nandalaimo i raaya'a monoa men ba'idek, pataka i raaya'a mangawawau
upa-upa men bookoi sian sida wawauon.

---

* **1:16** Mrk. 8:38 * **1:21** Ef. 4:17-18 * **1:23** Ul. 4:16-18

29 Raaya'a tongko' miminoakon men ba'idek, men sian kana', dekongan,
wawau men ba'idek, masindir, mingkira' mampapatei mian, poosinsala',
umakal, ka' monoa ba'idek.
30 Raaya'a muntundun mian, momotaekon, maso'kon Alaata'ala, aripuru,
mintidaa-daa, lambak, minsida mingilimang men ba'idek, sian malolo' na
minti'i,
31 sianta tiidoona, sianta malolo', sianta minginti'i molingu' ka' sianta
polingu'na.
32 Mau inti-inti'i men taena ukumna Alaata'ala se' sanda' mian men man-
gawawau upa-upa men ba'idek iya'a tio papateion, raaya'a taasi' tongko'
nangawawau, kasee uga' nansangadai mian men mangawawau koiya'a.

2

Ukumanna Alaata'ala na giigii' mian
2:1-16

1 Mbaka', kuu men mungukumi mian sambana, kuu sianta kekereranmuu
mangawawau men koiya'a. Gause kalu i kuu mungukumi mian sambana,
mbaka' i kuu uga' galal mungukumi waka susuung, gause mangawawau
men koikoimo.*
2 Inti'ionta se' maloos a ukumanna Alaata'ala bona mian men man-
gawawau koiya'a.
3 Isian i kuu men nungukumi mian men mangawawau sala', kasee i kuu
uga' mangawawau men koikoimo. Pongooskonmuu se' i kuu sian kana'onna
ukumanna Alaata'ala?
4 Nongko'upa mbali' i kuu sian manggalal upa polingu'na Alaata'ala men
balaki', noa-Na men pore, men sian sungkol? Too i kuu sian minginti'i se'
Alaata'ala nompopo'inti'ikonmo noa-Na men pore gause kikira'-Na kada' i
kuu monsosoli ka' mangkadarai dosamuu?
5 Kasee ka' i kuu bolongoli ka' bude' mangkadarai dosamuu, mbaka' i kuu
nunturangimo ukuman na wakamuu na ilio pimpipiile'konanna Alaata'ala
maso'-Na tia ukuman-Na men kana'.
6 Alaata'ala bo mangawalos sanda' mian sintutu' tia upa men ia li-
mangmo.*
7 Ia mongorookon tutuo' men pore pataka sidutu na mian men mampari-
pari mingilimang men pore, ka' mansarak men tunde'on ka' angga'ion ka'
tutuo' men sian silaka'.
8 Kasee giigii' mian men tongko' mingimamat waka-wakana ka' bude'
malolo' na pisiso' men kana', ka' tongko' mongololo' men ba'idek, mian iya'a
bo komaso'konon ka' ukumonna Alaata'ala.
9 Sanda' mian men mingilimang ba'idek bo mantaup repaan ka' talalaison,
tumbe-tumbena lipu' Yahudi, ka' uga' lipu' Yunani.
10 Kasee giigii' mian men mingilimang men pore bo tunde'on ka' angga'ion
ka' taraionna Alaata'ala koratongan, tumbe-tumbena lipu' Yahudi, ka' uga'
lipu' Yunani.
11 Gause pimiile'na Alaata'ala giigii' mian sian poosasala'.*
12 Giigii' mian na lipu' sambana men dosaon kasee sian minginti'i ukum
Torat, raaya'a uga' ukumon pate see taasi' mimpu'u na ukum Torat. Kasee
giigii' mian na lipu' Yahudi men tumuo' mongololo' ukum Torat see dosaon,
raaya'a bo ukumion mimpu'u na ukum Torat.

---

* **2:1** Mat. 7:1; Luk. 6:37 * **2:6** Mzm. 62:13; Ams. 24:12 * **2:11** Ul. 10:17

13 Gause taasi' mian men mongorongor ukum Torat a men kana' na
Alaata'ala, kasee mian men mongololo' ukum iya'a a men popokana'onna
Alaata'ala.
14 Kalu lipu' sambana men sian minginti'i ukum Torat kasee tia
pingkira'na noana mingilimang men koi taena ukum Torat, mbaka' mau i
raaya'a sian minginti'i ukum Torat, kasee noanamo i raaya'a men bookoi
ukum Toratna.
15 Wawauna mimpipiile'kon se' isiina ukum Torat isian nitulis na noana i
raaya'a. Noana uga' mompotuutuu' men koiya'a. Noana i raaya'a mansasala'
kabai se' mompotuutuu' wakana.
16 Men koiya'a bo kampiile'an na ilio ni Kristus Yesus men pokauonna
Alaata'ala mungukumi giigii' men mawuni na noana mian. Koiya'a a Lele
Pore men yaku' lelekon.

Ukum Torat ka' sunat sian mansalamatkon lipu' Yahudi 2:17-29

17 Kasee kalu i kuu mangaan se' i kuu lipu' Yahudi, koi upa mbali' se'
koiya'a? Kuu montontoni ukum Torat. Kuu kodaawan gause poo'inti'imo
tia Alaata'ala.
18 Bookoi i kuu minginti'i men kikira'na Alaata'ala, ka' minginti'i upa men
pore ka' upa men sian pore, gause i kuu nipisiso'mo na ukum Torat.
19 Kuu minginti'i se' i kuu mase pimbibit mian mampisok, ka' punguruari
i raaya'a men na kapintungan.
20 Kuu bo pimisiso' mian men bobo', ka' bo punggurui mian men sianpo
motu'a a noana, gause i kuu nungurumpakimo giigii' pinginti'ian tia pisiso'
men kana' na ukum Torat.
21 Kasee kalu i kuu mimisiso' mian sambana, nongko'upa se' i kuu sian
mimisiso' waka susuung? Kuu mambantili mian se' alia mamangan. Kasee
i kuu mamangan.
22 Kuu mambantili mian taemuu, “Alia muntumpangkon samba-samba.”
Kasee i kuu muntumpangkon samba-samba. Kuu biitkon patung men
kanggion. Kasee i kuu mamangan upa-upa men isian na laigan kekelaanna
patung iya'a.
23 Kuu mongkodaakon ukum Torat. Nongko'upa se' i kuu mingiroki
Alaata'ala ka' mingilintuani ukum Torat iya'a?
24 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: “Gause i kuu mba'a mbali'
ngaanna Alaata'ala ni'ideki na lipu' sambana men taasi' Yahudi.”*
25 Kalu i kuu matete na ukum Torat mbaka' sunat men kuu wawaumo uga'
isian kana'na. Kasee kalu i kuu ningilintuanimo ukum Torat, mbaka' sunat
men kuu wawaumo iya'a sianmo kana'na.
26 Kalu isian mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi, men sian nisunat
kasee mongololo' men taena ukum Torat, mbaka' pimiile'na Alaata'ala mian
iya'a koikoimo tia men nisunatmo.
27 Kalu koiya'a, mbaka' mau mian men sian nisunat kasee matete na ukum
Torat, raaya'amo a men bo pungukumi i kuu men nisunat ka' men isian
ukum men nitulis, kasee mingilintuani ukum iya'a.
28 Gause men tuutuu' Yahudi taasi' mian men tongko' ngaanon lipu'
Yahudi, ka' men tuutuu' nisunat taasi' mian men sunaton tia sunat men na
wakana.
29 Kasee mian men daa tuutuu' lipu' Yahudi, ia isian noa men malolo' na
kaparasaya'anna. Men ngaanonna lipu' Yahudi sunat, mase sunat men na

* **2:24** Yes. 52:5

noa, men limangonna Alus Molinas, taasi'po men tongko' koi nitulis na kitap.
Mian men koiya'a tunde'onna Alaata'ala mau sian tunde'onna mian.*

3

Palolo'na Alaata'ala sian koboliian
3:1-8

1 Upa mbali' a men tongaan na lipu' Yahudi, ka' upa a kana'na sunat?
2 Biai' tuu' a men tongaan. Gause tontuko na ko'ona i raaya'a a nan-
tako'anna Alaata'ala Wurung-Na.
3 Koi upa ansee kalu i raaya'a isian men sian malolo'? Sida mbali' a men
koiya'a mombolii palolo'na Alaata'ala na ko'ona i raaya'a?
4 Men koiya'a sabole sian! Alaata'ala a men kana' ka' giigii' mian a men
mimborek. Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Kada' i Kuu inti'ion se' kana' na giigii' wurung-Muu,
ka' bangar kalu i Kuu poposala'onna mian."*
5 Kasee kalu wawaunta men sala' mimpipiile'kon kokana'anna Alaata'ala,
koi upa pinginti'inta? Kelo-kelos mbali' a Alaata'ala kalu i Ia mungukum i
kita? Yaku' morobu koi taena mian biai'.
6 Sabole sian! Taasi' se' Alaata'ala kelo-kelos! Kalu Ia kelo-kelos, koi upa a
pungukumi-Na tano' balaki'?
7 Kasee koi upa kalu kita mangaan se' sala'ta ka' pimborekanta
minsidakon kokana'anna Alaata'ala kaekae' manasa pataka munturangi
kobalaki'an-Na? Nongko'upa mbali' i kita dauga' ukumion koi mian men
dosaon?
8 Nongko'upa kita sian mangaan: "Mai kita mangawawau men ba'idek
kada' men pore kampiile'an." Isian mian momotaekon i kai ka' mangaan
se' koiya'a a wurungmai. Mian men koiya'a salananmo bo ukumon!

Giigii' mian dosaon
3:9-20

9 Koi upa ansee? Kita lipu' Yahudi mbali' a porena tia mian men na lipu'
sambana? Sabole sian. Gause ningaanmo se' mau lipu' Yahudi, kabai se' lipu'
Yunani, kita giigii' bariosonna dosa.
10 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Sianta mian men daa kana',
sa'angu'po mian sian.*
11 Sianta sa'angu'po mian minginti'i Alaata'ala,
ka' sianta sa'angu'po mian men daa mansarak i Ia.
12 Giigii' mian ningoloamo na Alaata'ala.
Raaya'a giigii' sianmo kumana'.
Sianta men daa pore a wawauna,
sa'angu'po mian sian.
13 Nganga'na i raaya'a koi baleanan men sian nitabuni;
sila'na i raaya'a mangalame-lame'i mian,
wewerna i raaya'a isian moso'na koi ule sanduk.
14 Nganga'na i raaya'a tongko' mengeneengkon tadean ka' mingideki.
15 Raaya'a malai a saratna mompoturo' rara'na mian.*
16 Sanda' rae'anna i raaya'a mantakakon pooka'idekan tia kosilaka'an,
17 ka' i raaya'a sian minginti'i pooka'amat.

* **2:29** Ul. 30:6 * **3:4** Mzm. 51:6 * **3:10** Mzm. 14:1-3; 53:2-4 * **3:15** Yes. 59:7-8

18 Raaya'a sian layaonkon Alaata'ala.”*
19 Kasee kita minginti'i se' giigii' upa men nitulismo na ukum Torat
nikana'kon bo ko'ona i raaya'a men tumuo' mongololo' ukum Torat, kada' i
raaya'a sanda-sanda' sianmo momoko morobu. Giigii' mian na tano' balaki'
ukumionna Alaata'ala.
20 Sianta sa'angu'po mian men popokana'onna Alaata'ala montookon i ia
mongololo' ukum Torat. Ukum Torat a ninginti'ianna mian dosa.

Mian popokana'on gause imaan.
3:21-31

21 Kasee koini'i, Alaata'ala mimpipiile'kon se' koi upa i Ia mompopokana'
mian, men taasi' montookon mian mongololo' ukum Torat. Kitap ni Musa
ka' kitapna nabii uga' nompopo'inti'ikon men koiya'a.
22 Alaata'ala mompopokana' giigii' mian men parasaya ni Yesus Kristus.
Giigii' mian men parasaya popokana'on-Na, gause pimiile'-Na giigii' mian
sian poosasala'.*
23 Giigii' mian mangawawau dosa, ka' sianmo mantaka Alaata'ala men
kuasaan.
24 Kasee isian kaporeanna Alaata'ala men Ia rookon bulu-bulu' mbaka'
mian men tololokionna i Kristus Yesus popokana'on-Na.
25 Alaata'ala ninsidakon i Kristus Yesus bookoi kurbaan. Kalu mian
parasaya ni Yesus mbaka' noana Alaata'ala ma'amat soosoodo gause rara'
ni Yesus na kolapusan-Na. Alaata'ala nangawawau koiya'a kada' mimpipi-
ile'kon se' i Ia mingilimang men kana', gause Ia sian nungukum mian men
dosaon mbaripian, na tempo men Ia dauga' moko pera.
26 Ia mompopo'inti'ikon se' i Ia mingilimang men kana' na tempo koini'i
ka' sian kelo-kelos. Ia a men mompopokana' mian men parasaya ni Yesus.
27 Kalu koiya'a, isian mbali' a men kodaakononta? Sian! Nongko'upa
mbali' se' sianta men bo kodaakononta? Too mengkekereri wawaunta men
kana'? Sian! Kita tongko' mengkekereri imaanta ni Yesus!
28 Popo'inti'ikononmai se' mian popokana'on gause imaan, taasi' se' mon-
tookon ia daa matete na ukum Torat.
29 Isian mbali' a Alaata'ala men tongko' bona lipu' Yahudi? Taasi' uga' i Ia
Alaata'ala bona lipu' sambana men taasi' Yahudi? Tuutuu' mba'a! Ia uga'
Alaata'ala bona lipu' sambana.
30 Gause Alaata'ala sa'a-sa'angu', mbaka' i Ia mompopokana' mian men
sunaton gause imaanna, ka' uga' mompopokana' mian men sian sunaton
gause imaanna.*
31 Kalu koiya'a, kai mbali' se' mongkosiankon ukum Torat gause imaan?
Sian, taasi' koiya'a! Kai tongko' mompomoonggor ukum Torat iya'a.

4

Abraham minti'inta ia popokana' Alaata'ala gause imaanna
4:1-25

1 Koi upa mbali' a pinginti'inta? Upa a men ia rumpaki i Abraham pulinta?
2 Kalu i ia nipopokana' gause wawauna, mbaka' i ia uga' salanan ko-
daawan. Kasee i ia sian koiya'a na pimiile'na Alaata'ala.
3 Na Alkitaap isian nitulis, “Abraham noparasaya na Alaata'ala, mbali'
Alaata'ala nangaan se' i ia mian men kana'.”
4 Mian men balimang, tambona taasi' tongko' pantarai bulu-bulu', kasee
koi obosna.

* **3:18** Mzm. 36:2 * **3:22** Gal. 2:16 * **3:30** Ul. 6:4; Gal. 3:20

5 Kasee taasi' koiya'a bona mian men sian mongooskon palimangonna, see
daa parasaya na Alaata'ala men mompopokana' mian men dosaon. Kalu
mian iya'a parasaya, mbaka' Alaata'ala mangaan i ia mian men kana'.

6 Koiya'a uga' a men ia ngaan i Daud. Taena barakaatan a tutuo'na mian
men ngaanonna Alaata'ala mian men kana', taasi' se' montookon wawauna.
Taena koi kani'imari:
7 "Barakaatan a tutuo'na mian men sala'na ampunion,
ka' men dosana tololokion!*
8 Barakaatan a tutuo'na mian men dosana ia kolimbo'konmo Tumpu."

9 Tutuo' men barakaatan iya'a se' tongko' sida bona mian men sunaton
kabai uga' tia mian men sian sunaton? Kai poko ngaanmo se' i Abraham
noparasaya na Alaata'ala, mbaka' Alaata'ala nangaanmo i ia mian men
kana'.
10 Maripi mbali' a nangaananna Alaata'ala i ia mian men kana'? Sianpo tia
nisunat kabai se' noko daa nisunat? Taasi' noko daa nisunat, kasee sianpo tia
nisunat.
11 Komburi'na i Abraham uga' nisunat, kasee sunatna iya'a tongko' bookoi
sa'angu' oos se' Alaata'ala nangaanmo i ia mian men kana' na Ko'ona, gause
ia parasaya na Ko'ona. Abraham ia labot Alaata'ala tempo i ia sianpo
nongololo' aturan sunat. Ka' i ia nigalalmo minti'ina giigii' mian men sian
nisunat see parasaya kada' daa i raaya'a ngaanonna Alaata'ala mian men
kana'.*
12 Ka' uga' i Abraham nosidamo minti'ina mian men nisunat, men taasi'
tongko' nisunat, kasee uga' parasaya koi i Abraham minti'inta tempopo i ia
sianpo nisunat.

13 Gause taasi' montookon ukum Torat mbali' i Abraham tia lee'na nitarai
toon se' raaya'a bo montombonoi tano' balaki', kasee supu-supuana i ia
parasaya na Alaata'ala mbali' nipopokana'.*
14 Kalu mian men mongooskon ukum Torat mangalabot upa men ia
toonkon Alaata'ala, mbaka' sianta kana'na imaanna i raaya'a, ka' toonna
Alaata'ala uga' kosiankononna.*
15 Ukum Torat manggau'kon maso'na Alaata'ala pataka Ia mungukum
mian. Kasee kalu sianta ukum Torat, uga' sianta men mingilintuani ukum.

16 Mbali' toonna Alaata'ala iya'a mimpu'u na imaan, kada' sida koi kapore-
anna Alaata'ala. Toon iya'a sabole sida bona giigii' lee' ni Abraham, taasi'
tongko' bo ko'ona i raaya'a men matete na ukum Torat, kasee uga' bo ko'ona
i raaya'a men tumuo' mongololo' imaan ni Abraham. Abraham a minti'inta
giigii'.*
17 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Yaku' poposidamo i koo bo minti'ina biai' lipu'."
Alaata'ala nangaan i Abraham bo minti'inta giigii' gause i ia parasaya na
Alaata'ala men momotuo'i mian lapus, ka' minsidakon tia wurung-Na upa
men sianta isian nosida isian.*
18 Gause mau mune' sianta upa men bo ooskononna i Abraham, kasee i
ia mongooskon ka' uga' parasaya se' i ia bo sida minti'ina biai' lipu', koi ia
bantilkon Tumpu men tae-Na: "Koiya'a a kobiai'na lee'em na ilio komburi'."*

---

* **4:7** Mzm. 32:1-2 * **4:11** Kej. 17:10 * **4:13** Kej. 17:4-6; 22:17-18; Gal. 3:29 * **4:14** Gal. 3:18
* **4:16** Gal. 3:7 * **4:17** Kej. 17:5 * **4:18** Kej. 15:5

19 Pinginti'i ni Abraham tempo iya'a i ia sianmo anakon gause langkai'mo,
ka' umurna karani'mo sa'atu taun, ka' boroki'na men i Sara kamba'. Kasee
mau koiya'a, imaan ni Abraham sian kinoboliian.*
20 Ia sinampang parasaya ka' sian babata na toonna Alaata'ala. Imaanna
tongko' kaekae' moonggor, pataka i ia nompobalaki' Alaata'ala.
21 Abraham parasaya tuu' se' Alaata'ala momoko mingilimang upa-upa
men Ia toonkonmo na ko'ona.
22 Koiya'a mbali' Alaata'ala nangaanmo i ia mian men kana'.
23 Men ningaan koi kani'imari: “nangaanmo i ia mian men kana'.” Tulisan
iya'a taasi' tongko' boni Abraham,
24 kasee uga' bo ko'onta'. Kita uga' ngaanon mian men kana', gause i
kita parasaya na Alaata'ala men nomotuo'imo i Yesus, Tumpunta, noko daa
lapus.
25 Yesus iya'a nirookonmo bo papateion gause dosanta, kasi ia potuo'i
Alaata'ala kada' i kita sida popokana'onna Alaata'ala.*

5

Kita sida tumuo' gause polingu'na Alaata'ala
5:1-11

1 Koini'i kita ia popokana'mo Alaata'ala gause i kita parasaya na Ko'ona.
Mbali' kita tumuo' pooka'amat tia Alaata'ala gause Tumpunta i Yesus Kristus.
2 Gause i kita parasaya ni Yesus Kristus, mbaka' i kita sida munsuri kapore-
anna Alaata'ala. Kaporean-Na iya'a minsidakon i kita tumuo' koini'i. Ka'
noanta beles gause i kita mongooskon bo munsuri kobalaki'anna Alaata'ala!
3 Taasi' tongko' men koiya'a. Kita uga' beles mau mongololongi repaan,
gause kita inti'i se' repaan minsidakon i kita mokotaan na repaan,
4 ka' kita inti'i se' kopokotaananta bo minsidakon i kita kokana'na
Alaata'ala. Ka' kalu i kita sida kokana'na Alaata'ala, mbaka' i kita sida
mongooskon upa men sianpo kita piile'.
5 Men ooskononta iya'a sian mampapakamaa' i kita, gause noanta ia
soopimo polingu'na Alaata'ala. Alaata'ala ningilimang iya'a nomokau Alus-
Na, men Ia rookonmo na ko'onta'.
6 Tempo i kita sian momoko ba'upa, na tempo men sintutu' koi ia patuko
Alaata'ala, Kristus nolapus bo ko'onta', mau mune' i kita mian men sian
minginti'i Alaata'ala.
7 Bona mianpo men kana', too sianta mian men mingkira' papateion.
Kasee kalu bona mian men ma'amat too daa isian uga' mian men mingkira'
papateion.
8 Kasee nolapusan ni Kristus a mimpipiile'konanna Alaata'ala polingu'-Na
na ko'onta' tempopo i kita dauga' dosaon.
9 Rara' ni Kristus tempo nolapusan-Na iya'a nompopokana'mo i kita
koini'i. Mbaka' i kita sabole salamatkononna i Kristus na maso'na Alaata'ala.
10 Tempo i kita dauga' pooka'idek tia Alaata'ala, kita Ia sidakonmo
pooka'amat tii Ia gause nolapusan ni Kristus, mbaka' sarataa
nopooka'amatmo tia Alaata'ala, kita sabole uga' salamatkononna i Kristus
men notumuo' soosoodo.
11 Taasi' tongko' men koiya'a. Kita uga' beles gause kaporeanna Alaata'ala
mimpu'u na Tumpunta i Yesus Kristus. Gause i Kristus iya'a, mbaka' koini'i i
kita nopooka'amatmo tia Alaata'ala.

---

* **4:19** Kej. 17:17 * **4:25** Yes. 53:4-5

Adam tii Kristus
5:12-21

12 Dosa ninsoop na tano' balaki' gause wawauna sa'angu' mian, ka' dosa
iya'a ninsidakonmo kolapusan. Ka' waya'na, kolapusan iya'a nosidamo
obosna giigii' mian gause giigii' mian nangawawaumo dosa.*
13 Sianpo tia isian ukum Torat, dosa noko isianmo na tano' balaki' kani'i.
Kasee kalu sianpo isian ukum, mbaka' dosa sianpo nigalal upa.
14 Kasee na temponapo i Adam pataka na tempo ni Musa, kolapusan
nungkuasai giigii' mian. Tamban giigii' mian men sian nangawawau sala'
koi men ia wawau i Adam, uga' nolapus.
Adam mase koi i Ia men taka komburi'.
15 Kasee kaporeanna Alaata'ala poosasala' tia wawau ni Adam men sala'.
Wawauna sa'angu' mian men sala' nanggau'konmo mian biai' sida nolapus.
Kasee supu-supuana sa'angu' mian men i Yesus Kristus, mbaka' Alaata'ala
nimpipiile'konmo na mian biai' kaporean-Na tia barakaat-Na men balaki'
tuu'.
16 Kaporeanna Alaata'ala poosasala' tia waya'na dosana sa'angu' mian.
Sarataa sa'angu' mian nangawawau sala', mbaka' mian ni'ukumi ka' uku-
mon. Kasee saratаa mian biai' nangawawau dosa, mbaka' Alaata'ala non-
gorookonmo kaporean-Na mbali' mian sida popokana'on.
17 Gause dosana sa'angu' mian mbaka' kolapusan iya'a nungkuasaimo
giigii' mian. Kasee kaporeanna Alaata'ala men ringkat na wawauna sa'angu'
mian men i Yesus Kristus a balaki'na tuu'. Giigii' mian men mangalabot
kaporeanna Alaata'ala men balaki' iya'a a men bo popokana'on-Na, ka' mian
iya'a bo tumuo' ka' mungkuasai tii Yesus Kristus.
18 Koimo sa'angu' wawau men sala' nanggau'kon giigii' mian ni'ukum,
mbaka' koiya'a uga' a sa'angu' wawau men kana' ninsidakon giigii' mian sida
popokana'on ka' taraion tutuo' men pore.
19 Koimo sa'angu' mian men sian malolo' nanggau'kon mian biai' sida
dosaon, koiya'a uga' gause palolo'anna sa'angu' mian ninsidakon mian biai'
sida popokana'on.
20 Sarataa no'isian ukum Torat mbaka' ni'inti'imo se' biai' a wawaunta
men sala'. Kasee kaekae' biai' a dosana mian, mbaka' uga' kaekae' biai' a
kaporeanna Alaata'ala.
21 Panduungna koi kani'imari. Dosa nungkuasaimo ka' ninsidakon ko-
lapusan. Koiya'a uga', kaporeanna Alaata'ala mungkuasai ka' ninsidakon
tutuo' men pore pataka sidutu gause i kita popokana'onna i Yesus Kristus,
Tumpunta.

6

Dosa sianmo mambarios i kita men moto kantang tii Kristus
6:1-14

1 Kalu koiya'a, koi upa pinginti'inta? Sida mbali' i kita sinampang man-
gawawau dosa kada' kaporeanna Alaata'ala iya'a sida minturang?
2 Sian! Taasi' koiya'a! Taasi' uga' i kita nolapusmo ka' sianmo bariosonna
dosa? Koi upa a kosidana i kita tumuo' sinampang mangawawau dosa?
3 Sian inti'ionmuu mbali' se' tempo i kita nisarani mimpu'u ni Kristus
Yesus, mbaka' i kita men nisarani iya'a nolapusmo tii Ia?
4 Na pansaranian iya'a, kita nitanommo tii Kristus, ka' nolapusmo tii Ia,
kada' koi i Kristus nolapus ka' ia potuo'i Alaata'ala tia kuasa-Na men balaki',
mbaka' koiya'a uga' i kita potuo'ion kada' sida tumuo' men u'uru.*

* **5:12** Kej. 3:6 * **6:4** Kol. 2:12

5 Gause i kita moto kantang tii Kristus ka' nolapusmo tii Ia, mbaka' i kita
uga' bo potuo'ion koikoimo i Ia nipotuo'i.
6 Kita minginti'i se' gau'ta men olukon nipapateimo singka-singkat tii
Kristus na saliip, kada' gau'ta men bariosonna dosa iya'a anuion. Kalu
koiya'a, kita sianmo popo'ata'onna dosa.
7 Gause kalu sa'angu' mian lapusmo, mbaka' mian iya'a sianmo bar-
iosonna dosa.
8 Kalu i kita nolapusmo tii Kristus, mbaka' uga' parasayaonta se' i kita bo
tumuo' tii Kristus.
9 Gause i kita ninginti'i se' i Kristus nipotuo'imo noko daa lapus, ka' i Ia
sianmo lapus soosoodo. Kolapusan sianmo mungurungku'i waka-Na.
10 Kolapusan men nosida ni Kristus mase kolapusan gause dosanta. Men
koiya'a tongko' sida pensan pataka sidutu. Ka' tutuo' men salanion-Na koini'i
mase tumuo' bona Alaata'ala.
11 Kuu uga' tio minginti'i se' i kuu nolapusmo tii Kristus ka' sianmo
bariosonna dosa, ka' i kuu tumuo' bona Alaata'ala gause moto kantang tii
Kristus Yesus.
12 Mbaka' alia mamatalai dosa mambarios wakamuu men bo lapus, dako'
i kuu mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon.
13 Alia i kuu mongorookon sampana wakamuu bariosonna dosa bo pingili-
mang men ba'idek. Kasee rookon a wakamuu na Alaata'ala bookoi mian
men mbaripian nolapusmo kasee koini'i nipotuo'imo. Rookon a giigii'
sampana wakamuu na Alaata'ala kada' bo pingilimang men kana'.
14 Dosa sianmo mambarios i kuu gause i kuu taasi'mo na ukum Torat kasee
i kuu tuo'kon kaporeanna Alaata'ala.

Ata' men mongololoikon pingkira'na Alaata'ala
6:15-23

15 Kalu koiya'a, koi upa ansee? Sida mbali' i kita mangawawau dosa mon-
tookon sianmo matete na ukum Torat, kasee tuo'kon kaporeanna Alaata'ala?
Sian! Taasi' koiya'a!
16 Sian inti'ionmuu mbali' se' kalu i kuu malolo' na sa'angu' mian ka'
balimang koi ata', mbaka' i kuu po'ata'onna mian men lolo'onmuu iya'a?
Kuu mase ata', too ata'na dosa men mantakakon kolapusan, kabai se' ata'
men malolo' na Alaata'ala ka' mantakakon men kana'.
17 Kasee sukuur na Alaata'ala! Mau mune' i kuu mbaripian ia po'ata'mo
dosa, kasee koini'i i kuu tia noa men tuu' malolo' na pisiso' men kana' men
nipisiso'konmo na ko'omuu.
18 Kuu sianmo bariosonna dosa, ka' koini'i i kuu sidamo ata' men malolo'
na Alaata'ala ka' mingilimang men kana'.
19 Gause i kuu sian dongan minginti'i, mbaka' i yaku' mangaan ata' kada'
dongan inti'ionmuu. Mbaripian i kuu nongorookon sampana wakamuu
po'ata'onna giigii' wawau marere ka' ba'idek men mantakakon ka'idekan.
Kasee koini'i i kuu tio mongorookon sampana wakamuu po'ata'onna upa
men kana' men mantakakon tutuo' men molinas.
20 Tempo i kuu ia po'ata' dosa, kuu sianpo ia barios upa men kana'.
21 Tempo iya'a, upa ansee a ule'na men kuu rumpaki na giigii' upa
men kakamaa'muu limangon koini'i? Giigii' limang men koiya'a tongko'
mantakakon kolapusan.
22 Kasee koini'i i kuu sianmo bariosonna dosa, ka' nosidamo ata'na
Alaata'ala. Ule'muu mase tutuo' men molinas, ka' tutuo' men pore pataka
sidutu.

23 Waya'na dosa mase kolapusan, kasee Alaata'ala mantarai bulu-bulu na
ko'onta tutuo' men pore pataka sidutu, gause moto kantang tii Kristus Yesus,
Tumpunta.

7

Poowawana mian men suo'anmo
7:1-6

1 Utu-utus! Kuu giigii' daa minginti'i ukum, ka' minginti'i se' ukum tongko'
kana'konon tempo mian dauga' tumuo'.
2 Wiwine men langkai'an, ia dauga' gunta-guntang ukum tia langkai'na
tempo langakai'na dauga' tumuo'. Kalu langkai'na lapusmo, boroki'na iya'a
sianmo gunta-guntang ukum tia langkai'na.
3 Kalu wiwine iya'a pootobo' tia moro'one sambana na tempo langkai'na
dauga' tumuo', mbaka' wiwine iya'a ngaanon nuntumpangkonmo
langkai'na. Kasee kalu langkai'na nolapusmo, mbaka' koi taena ukum,
wiwine iya'a sianmo gunta-guntang ukum. Ka' kalu ia mosuo' soosoodo tia
moro'one men sambana, ia sianmo ngaanon muntumpangkon langkai'na.
4 Utu-utusku! Koiya'a uga' i kuu. Kuu ngaanon noko lapusmo na ukum
Torat, gause i kuu moto kantang tii Kristus. Mbali' i kuu tombonoionna
i Kristus. Ia a men nipotuo'i noko daa lapus kada' tutuo'ta ule'an bona
Alaata'ala.
5 Mbaripian kita tumuo' mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon. Na
tempo iya'a, pingkira'ta men dosaon men ia tata' ukum Torat, nosidamo men
tuko na tutuo'ta. Mbaka' tutuo'ta mantakakon kolapusan.
6 Kasee koini'i, kita sianmo gunta-guntang na ukum Torat. Kita nolapusmo
na ukum men mbaripian mungguntang i kita. Kita sianmo balimang bona
Tumpu koi men mbaripian, koi ukum Torat men nitulis. Koini'i kita isian
tutuo' men u'uru men siso'kononna Alus Molinas na ko'onta'.

Ukum Torat tia dosa
7:7-12

7 Kalu koiya'a, koi upa pinginti'inta? Ba'idek mbali' a ukum Torat?
Sabole sian! Gause ukum iya'a a men ninginti'ianku dosa. Sian inti'ionku
se' mingkikira'i iya'a sala' kalu ukum Torat sian nambantilkon se', “Alia
mingkikira'i upana mian sambana.”*
8 Gause ukum iya'a mbaka' dosa nondolangkon mantakakon biai' kalian-
gan pingkira'na noa men dosaon. Kalu se' sianta ukum Torat, mbaka' dosa
uga' pate, sian umuar na noangku.
9 Mbaripian i yaku' tumuo' sianpo minginti'i ukum Torat. Kasee tempo i
yaku' ninginti'imo ukum iya'a, mbaka' dosa nambariosmo i yaku',
10 ka' i yaku' koikoi se' nolapusmo. Ukum iya'a bookoi mantakakon tutuo'
men pore, kasee tongko' nantakakon kolapusan na ingku'.
11 Gause ukum iya'a mbaka' dosa nondolangkon nangakali ka' nampapatei
i yaku'.*
12 Molinas a ukum Torat, ka' giigii' men ia posuu'kon Alaata'ala na ukum
iya'a molinas, kana' ka' pore.

Pingkira'na noa men bariosonna dosa
7:13-25

13 Kalu koiya'a sida mbali' a men pore iya'a mantakakon kolapusan na
ingku'? Sian, taasi' koiya'a! Kasee dosa a men nantakakon kolapusan. Dosa
namake men pore bo pantakakon kolapusan na ingku'. Mbali' dosa sida

* **7:7** Kel. 20:17; Ul. 5:21 * **7:11** Kej. 3:13

nanasa se' dosa. Gause isian potoona Alaata'ala, mbaka' manasa se' dosa iya'a ba'idek tuu'.
14 Kita ninginti'i se' ukum Torat nimpu'u na Alus Molinas. Kasee i yaku' kani'i mian men dosaon gause yaku' nosidamo ata'na dosa.
15 Yaku' sian minginti'i upa men yaku' limang. Upa men kikira'ku limangon, sian limangonku, kasee upa men ka'idekku, ya'a a men daa kikira'ku limangon.*
16 Kalu men limangonku pootetengkea'i tia pingkira'ku, mbaka' yaku' sangada se' ukum Torat iya'a pore.
17 Kalu koiya'a, taasi'mo i yaku' a men mingilimang, kasee dosa men isian na ingku' a men nambarios i yaku'.
18 Inti'ionku se' pingkira'na noangku men dosaon sianta titiu'po a men daa kana'. Yaku' mingkira' mingilimang men pore, kasee sian pokoonku a mansalankon.
19 Yaku' sian mingilimang men pore men kikira'ku limangon, kasee yaku' tongko' mingilimang men ba'idek men bookoi i yaku' bude' mingilimang.
20 Kalu se' i yaku' mingilimang upa men yaku' bude' mingilimang, men koiya'a taasi'po i yaku' a men mingilimang, kasee dosa a men mambarios i yaku'.
21 Sida ngaanonku men dele na ingku' koi kani'imari: Kalu i yaku' mingkira' mingilimang men pore, mbaka' tongko' men ba'idek a men takakononku.
22 Noangku mingkira'kon ukumna Alaata'ala,
23 kasee inti'ionku se' na wakangku dauga' isian kuasa sambana men pootetengkea'i tia pingkira' men ia potuutuu'mo noangku. Mbaka' yaku' sian momoko mungurungku'i dosa men mambarios i yaku'.
24 Silaka' i yaku'! Ime mbali' a men bo pansalamatkon i yaku' na waka men mantakakon kolapusan kani'i?
25 Sukuur na Alaata'ala! Ia nomokaumo i Yesus Kristus Tumpunta bo pansalamatkon i yaku'.
Mbali' noangku matete na ukumna Alaata'ala, kasee isian uga' pingkira'na noa men bariosonna dosa.

8

Tumuo' mongololoikon koi taena Alus Molinas
8:1-17

1 Koini'i sianta ukuman bo ko'ona i raaya'a men moto kantang tii Kristus Yesus.
2 Gause i Kristus Yesus, mbaka' tutuo'muu bariosonna Alus Molinas pataka i kuu sianmo bariosonna dosa tia kolapusan.
3 Upa men sian pokoonna ukum Torat limangon, gause i kita mian men sian momoko, ya'a a men ia poko limangmo Alaata'ala. Alaata'ala nungurungku'imo dosa men mambarios i kita. Ia nomosuu' Anak-Na men notaka koi mian men dosaon, kada' bo pontololoki dosana mian.
4 Alaata'ala nangawawau koiya'a kada' pingkira'-Na men isian na ukum Torat iya'a sida salankononta men tumuo' mongololoikon koi taena Alus Molinas ka' taasi' mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon.
5 Mian men mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon, mian iya'a tongko' miminoakon pingkira' men sian pore. Kasee mian men mongololoikon koi taena Alus Molinas, mian iya'a tongko' miminoakon pingkira'na Alus Molinas.

---

* **7:15** Gal. 5:17

6 Kalu noana mian bariosonna pingkira' men dosaon, mbaka' waya'na
kolapusan. Kasee kalu noana mian bariosonna Alus Molinas, mbaka' ee'na
tumuo' ma'amat ka' ratong.
7 Mian men noana bariosonna pingkira' men dosaon, ia pootetengkea'i
tia Alaata'ala, gause i ia sian mongololo' ukumna Alaata'ala, ka' i ia sian
momoko mongololo' ukum iya'a.
8 Mian men tumuo' mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon, ia sian
momoko mompopobeles Alaata'ala.
9 Kasee i kuu taasi' tumuo' mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon.
Kuu tumuo' mongololoikon koi taena Alusna Alaata'ala, kalu Alusna
Alaata'ala tuutuu' mondodongoi i kuu. Mian men sianta Alus ni Kristus,
mian iya'a taasi'po mian ni Kristus.
10 Kasee kalu i Kristus mondodongoi noamuu, mbaka' mau wakamuu
lapus gause dosa, kasee Alusna Alaata'ala mantarai tutuo' men pore na
ko'omuu, gause i kuu popokana'onna Alaata'ala.
11 Alaata'ala nomotuo'i i Yesus noko daa lapus. Kalu Alusna Alaata'ala
mondodongoi wakamuu, mbaka' Alaata'ala men nomotuo'i i Kristus Yesus
noko daa lapus uga' bo momotuo'i wakamuu men sida lapus iya'a. Ia
nomokau Alus-Na kada' bo pingilimang men koiya'a na ko'omuu.*
12 Mbaka', utu-utus, isian men tio limangonta, kasee alia i kita mingili-
mang pingkira'na noa men dosaon.
13 Gause kalu i kuu tumuo' mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon,
mbaka' i kuu bo lapus. Kasee kalu i kuu tumuo' mongololoikon koi taena
Alus Molinas ka' mangkadarai giigii' wawaumuu men dosaon, mbaka' i kuu
bo tumuo'.
14 Giigii' mian men tanaasionna Alusna Alaata'ala a men ngaanon anakna
Alaata'ala.
15 Alus Molinas men ia rookon Alaata'ala na ko'omuu sian minsidakon i
kuu koi ata', pataka i kuu layaon. Kasee Alus iya'a tongko' minsidakon i
kuu sida anakna Alaata'ala. Gause Alus mambarios i kita, mbaka' i kita sida
mangaan Alaata'ala koi kani'imari: “Oo Papa, Tamangku na surugaa!”*
16 Alus Molinas tia alusta, rua-rua'na mompotuutuu' se' i kita anakna
Alaata'ala.
17 Kalu i kita anakna Alaata'ala, mbaka' i kita uga' a men bo pangalabot
budel-Na men ia toropotikonmo Alaata'ala bo ko'onta. Kita ruru-ruru' tii
Kristus bo mangalabot upa men ia toropotikonmo Alaata'ala boni Kristus,
gause kalu i kita mongololongi repaan koi men ia lolongi Kristus, mbaka' i
kita uga' bo pobalaki'on tii Ia.*

Men ooskononta na Alaata'ala
8:18-30

18 Pinginti'ingku, giigii' repaan men lolongionta koini'i poosasala' tuu' tia
kobalaki'anna Alaata'ala men bo pipiile'konon na ko'onta'.
19 Giigii' men nisidakon mongooskon tuu' tempona Alaata'ala mimpipi-
ile'kon giigii' anak-Na.
20 Gause giigii' men nisidakon nidalaimo bi sian kumana'. Mbali' sian
kumana' taasi' se' pingkira'na giigii' men nisidakon iya'a, kasee pingkira'na
Alaata'ala a ningilimang men koiya'a.*
21 Kasee giigii' men nisidakon iya'a mongooskon se' sa'angu' tempo bo
dampasion ka' sianmo kuasaionna kuasa men minsilaka'i kada' giigii' men
nisidakon iya'a loangion ka' angga'ion ruru-ruru' tia anakna Alaata'ala.

---

* **8:11** 1Kor. 3:16 * **8:15** Mrk. 14:36; Gal. 4:6 * **8:17** Gal. 4:5-7 * **8:20** Kej. 3:17-19

22 Kita inti'i se' pataka koini'i giigii' men nisidakon mongkoinanang gause
karepaan, koi sa'angu' wiwine men marepa tempo mindompu'.
23 Ka' taasi' tongko' men nisidakon a men mongkoinanang. Kitapo
uga' mongkoinanang na noanta. Kita nangalabotmo Alus Molinas bookoi
parasikootta men ia rookon Alaata'ala, kasee i kita uga' dauga' mempeperai
Alaata'ala montololoki wakanta, ka' minsidakon i kita anak-Na.*
24 Kita daa nisalamatkonmo, kasee dauga' isian men ooskononta. Kalu upa
men ooskononta nipiile'mo, mbaka' men koiya'a taasi'mo men ooskonon.
Gause ime mbali' a men dauga' mongooskon upa men ia poko piile'mo?
25 Kasee kalu i kita mongooskon upa men sianpo kita piile', mbaka' i kita
tio moko pera.
26 Koiya'a uga' a Alus Molinas. Ia taka muntulung i kita kalu i kita sianmo
maka'ala. Gause sian inti'ionta se' tio koi upa i kita basambayang, mbaka'
Alus iya'a a men mae' na Alaata'ala ka' mama'ase' bo ko'onta' tia noa men
tuutuu' pataka sianmo pokoon neengkonon.
27 Mbaka' Alaata'ala men minginti'i noana mian, minginti'i se' upa a
panduungna Alus iya'a, gause Alus iya'a mama'ase' na Alaata'ala bona mian-
Na, sintutu' tia pingkira'na Alaata'ala.
28 Kita inti'i se' Alaata'ala mingilimang giigii' upa pataka minsidakon
upa men pore bona giigii' mian men molingu'kon i Ia, mian men ia leelo'
Alaata'ala koi sagia-Na.
29 Tumbe-tumbenapo ia poko inti'imo Alaata'ala a giigii' mian men
rurukion-Na bo mian-Na. Raaya'a men Ia poko inti'imo iya'a uga' ni-
patukomo sida koi Anak-Na men i Kristus, kada' i Kristus iya'a a men sida
balaki'na na giigii' i kita men utus-Na.
30 Raaya'a men ia patukomo Alaata'ala tumbenapo, uga' Ia leelo'. Men
nileelo'mo iya'a, uga' Ia popokana'. Men nipopokana'mo, uga' Ia tarai tutuo'
men pore.

Alaata'ala mangapaki kita
8:31-39

31 Koini'i koi upa a pinginti'inta giigii' iya'a? Kalu se' Alaata'ala mangapaki
kita, ime mbali' a men momoko mintimbangi i kita?
32 Anak-Napo sianmo Ia kolingu'kon, kasee Ia rookonmo bo ko'onta'
giigii'. Kalu koiya'a sabole giigii' upa men sambana uga' rookonon-Namo na
ko'onta' tonsoop tiamo Anak-Na iya'a.
33 Ime mbali' a men momoko mangarait i kita men ia rurukimo Alaata'ala?
Sianta isian gause Alaata'ala a men nompopokana'mo i kita. Too isian men
mompoposala' i kita?
34 Kristus Yesus a bo pangapaki kita. Iamo a men nolapus, upa mune' men
daa nipotuo'imo ka' no'umoruang paraas uananna Alaata'ala.
35 Isian mbali' a men momoko minsidakon i Kristus sianmo molingu'kon i
kita? Repaanta se' momoko minsidakon men koiya'a? Kabai i kita repaion?
Kabai i kita talalaison? Kabai pololuanta? Kabai kola'u-la'uanta? Kabai
mangaropi kosilaka'anta? Kabai kolapusanta?
36 Na Alkitaap isian men nitulis koi kani'imari:
“Gause mongololo' i Kuu,
mbaka' sanda' ilio i kai mangaropi kosilaka'an men kolapus;
kai nigalalmo koi domba men somo pera-pera koyo'on.”*
37 Kasee na giigii' repaan iya'a pa'alaonta tuu' a mongololongi, gause i Kristus
molingu'kon kita.

---

* **8:23** 2Kor. 5:2-4 * **8:36** Mzm. 44:23

38 Pinginti'ingku mau kolapusan kabai kotuo'an, mau malaa'ikat kabai
diim, mau men isian koini'i kabai men bo rumpakion,
39 kabai giigii' kuasa, mau men na lealaa kabai men na tano', kabai upa
sambana men nisidakon, giigii' iya'a sian momoko minsidakon Alaata'ala
sianmo molingu'kon i kita koi men Ia pipiile'konmo ni Kristus Yesus,
Tumpunta.

9

Alaata'ala tia mian-Na men Ia ruruki
9:1-29

1 Upa men yaku' tundun kani'imari tuutuu', gause i yaku' mian ni Kristus.
Yaku' sian mimborek. Noangku men totobo'onna Alus Molinas mompotuu-
tuu' se' upa men yaku' tundun kani'imari kana'.
2 Yaku' marepa tuu' ka' noangku sinampang masiongo'.
3 Yaku' maloos mau kana'onna tadean ka' rensakonon tii Kristus supu-
supuana utusku men sa'angu' lipu' tii yaku'.
4 Lipu' Israel iya'a ia sidakonmo Alaata'ala bo anak-Na, ka' Alaata'ala
uga' nimpipiile'kon kuasa-Na na ko'ona i raaya'a. Ia nontoon i raaya'a, ka'
nantarai ukum Torat. Ia nambantilkon se' tio koi upa i raaya'a bakitumpu
na Laiganna Alaata'ala, ka' i raaya'a uga' nangalabotmo giigii' toon-Na.*
5 Raaya'a uga' lee'na pulimai. Tomundo' Pansalamatkon na komianan-
Na, uga' ringkat na lipu'na i raaya'a. Ia a men mantanaasi giigii' upa. Ia a
Alaata'ala men tio tunde'on pataka sidutu! Amin.
6 Yaku' taasi' mangaan se' toonna Alaata'ala sianmo loloikonon-Na. Gause
taasi' giigii' mian men ringkat na lipu' Israel se' daa tuutuu' lipu' Israel.
7 Taasi' giigii' lee' ni Abraham se' daa lee'na koi pinginti'ina Alaata'ala.
Gause Alaata'ala nangaan ni Abraham tae-Na, "Tongko' lee' ni Ishak a men
ngaanon lee'em."*
8 Aratina koi kani'imari: Taasi' giigii' lee' ni Abraham a men nosida anakna
Alaata'ala, kasee men ngaanon anakna Alaata'ala mase tongko' lee' men
nongamea' gause toonna Alaata'ala.
9 Toonna Alaata'ala koi kani'imari: "Na tempo men koi kani'i, Yaku' bo
mule'kon, ka' i Sara bo anakon sa'angu' anak moro'one."*
10 Ka' taasi' tongko' koiya'a. Ripka uga' nampaiwawakon anak rapi' men
tamana ai Ishak pulinta.
11 Sianpo tia anak rapi' iya'a nongamea', ka' sianpo ninginti'i mingili-
mang upa men pore kabai men ba'idek, Alaata'ala namakadodormo men
koi pingkira'-Na men bo rumpakionna anak rurua' iya'a. Upa men ia
ruruki Alaata'ala iya'a taasi' nimpu'u na wawauna mian, kasee nimpu'u na
pingkira'-Na.
12 Alaata'ala nambantilkonmo ni Ripka tae-Na,
"Men balaki'na bo sida ata'na utus men itiu'na."*
13 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Yakub a kolingu'-Ku, kasee i Esau a ka'idek-Ku."*
14 Kalu koiya'a, koi upa pinginti'inta? Kelo-kelos mbali' a Alaata'ala?
Sabole sian!
15 Gause Alaata'ala nangaan ni Musa tae-Na,
"Yaku' bo mimpipiile'kon polingu'-Ku
na mian men kikira'-Ku kolingu'konon,

* **9:4** Kel. 4:22 * **9:7** Kej. 21:12 * **9:9** Kej. 18:10 * **9:12** Kej. 25:23 * **9:13** Mal. 1:2-3

ka' i Yaku' mingilino-linoi mian
men kikira'ku lino-linoion.”*
16 Mbaka' men wawauonna Alaata'ala taasi' koi pingkira'na mian kabai
men pari-parionna mian, kasee koi lino-linoan-Na bona mian.
17 Gause isian nitulis na Alkitaap koi kani'imari: “Taena Alaata'ala ni
Firaun tomundo'na Mesir, ‘Mbali' Yaku' nanganakat i koo gause i koo sida
mimpipiile'kon kuasang-Ku ka' minsidakon ngaan-Ku tolele na longkop
tano' balaki'.’ ”*
18 Alaata'ala mingilino-linoi sa'angu' mian, kalu uga' i Ia mingkira' men
koiya'a, ka' minsidakon mian bingilan kalu i Ia mingkira' men koiya'a.
19 Mbali' isian i kuu mangaan na ingku' taemuu, “Kalu koiya'a, nongko'upa
mbali' a mian se' dauga' poposala'onna Alaata'ala? Gause ime mbali' a men
momoko mantalintangi pingkira'-Na?”
20 Upa mbali' a mian, mbali' se' momoko mompoogagaikon Alaata'ala?
Sida mbali' a men niwawau morobu na Ko'ona men nangawawau koi
kani'imari: “Nongko'upa mbali' i kuu nangawawau i yaku' koi kani'i?”*
21 Sian sida mbali' a mian men mangawawau kuren tano' sian sida bo
pinginti'i tano'na? Tano'na iya'a sidaonna wawauon kuren men umangga'
ka' men sambana sidaonna wawauon kuren men sian laan umangga'.
22 Koiya'a uga' a men ia wawau Alaata'ala. Mau Ia sida mongkomaso'i ka'
mimpipiile'kon kuasa-Na, Ia mokotaan na mian men tio bo ukumon, men
ninsidakon i Ia maso'.
23 Ka' Alaata'ala uga' mimpipiile'kon kobalaki'an-Na men pore tuu'
na ko'onta' men kolingu'-Na. Kita Ia poko toropotimo bo pangalabot
kobalaki'an-Na iya'a.
24 Kitamo a men Ia poko leelo'mo bo sida mian-Na. Taasi' tongko' lipu'
Yahudi, kasee uga' tia mian na lipu' sambana.
25 Na kitap Hosea, Alaata'ala nangaan koi kani'imari:
“Men taasi' mian-Ku
bo ngaanon-Ku mian-Ku,
ka' mian men sian kolingu'-Ku
bo ngaanon-Ku mian men kolingu'-Ku.”*
26 “Ka' maana a nuntundunkonan na mian koi kani'imari:
‘Kuu taasi' mian-Ku,’
ino'o i raaya'a bo ngaanon anakna Alaata'ala, Alaata'ala men tumuo'.”*
27 Wurung ni Nabii Yesaya makotop nuntundun lipu' Israel taena,
“Mau mune' kobiai'na lipu' Israel koi bone na poso'oleon,
kasee tongko' titiu' a men bo salamatkonon.*
28 Gause ukuman men ia ngaanmo Tumpu uga' bo limangon-Na na tano'
balaki'.
Ia liuliu mingilimang, ka' kalepu a limang-Na.”
29 Nabii Yesaya uga' nangaan mbaripian taena,
“Kalu Tumpu men mungkuasai upa giigii' sian mantarai kita lee',
mbaka' sabole i kita giigii' nosilaka'mo koi mian na Sodom tia Gomora.”*

Lipu' Israel tongko' mongooskon wawauna wakana
9:30-10:4

---

* **9:15** Kel. 33:19 * **9:17** Kel. 9:16 * **9:20** Yes. 29:16; 45:9 * **9:25** Hos. 2:22 * **9:26** Hos. 1:10 * **9:27** Yes. 10:22-23 * **9:29** Yes. 1:9

30 Koi kani'imari a kosidaanna: Lipu' sambana men taasi' Yahudi sian
nampari-pari kada' popokana'onna Alaata'ala, kasee koini'i nipopokana'mo
gause i raaya'a parasaya.
31 Kasee lipu' Israel sinampang mampari-pari matete na ukum Torat kada'
popokana'onna Alaata'ala, see sian ia poko i raaya'a.
32 Nongko'upa mbali' i raaya'a sian nomoko? Gause i raaya'a taasi'
mampari-pari popokana'on mimpu'u parasaya na Alaata'ala. Raaya'a
tongko' mongooskon wawauna wakana. Koiya'a mbali' i raaya'a tonsude na
"Watu tonsudean."
33 Watu iya'a, na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Imamat!
Na Sion Yaku' pokelaimo sa'angu' watu men minsidakon mian tonsude,
sa'angu' watu balaki' men minsidakon mian torimpa'.
Ka' mian men parasaya na Ko'ona sian papakamaa'on."*

10

1 Utu-utus! Kikira'ku tuu' kada' lipu'ku sida salamatkonon. Raaya'a
sambayangkononku kada' sulano salamatkonon.
2 Yaku' nimiile' i raaya'a kakat tuu' bakitumpu bona Alaata'ala. Kasee
kakatna i raaya'a sian mimpu'u na pinginti'ian men kana'.
3 Raaya'a sian minginti'i koi upa Alaata'ala mompopokana' mian. Ka'
gause i raaya'a mampari-pari kada' popokana'on koi men pinginti'ina i
raaya'a, mbaka' i raaya'a bude' popokana'on koi men taena Alaata'ala.
4 Kristus nongkokomburi'imo giigii' ukum Torat, kada' mian men parasaya
na Ko'ona sida popokana'on.

Parasaya ka' mompotuutuu' i Yesus
10:5-15

5 Kalu mian mingkira' popokana'onna Alaata'ala koi na ukum Torat, Musa
isian nuntulis koi kani'imari: "Mian men mongololoikon ukum Torat a men
tumuo'kon ukum iya'a."
6 Kasee kada' popokana'onna Alaata'ala gause parasaya na Ko'ona, isian
nitulis koi kani'imari: "Alia mangaan na noamuu se': ime mbali' a men bo
masawe' waara'a na surugaa?" kada' mondolo' ka' mamalaukon i Kristus.
7 "Kabai se': ime mbali' a men momoko malau na pakom?" kada' mondolo'
i Kristus ka' mamasawe'kon.
8 Panduungna mase koi kani'imari: "Lele men ringkat na Alaata'ala iya'a
karani' tuu' na ko'omuu. Isian na nganga'muu ka' na noamuu."
Lele iya'a a men kai lelekon ka' men tiodaa parasayaonna mian.
9 Kalu i kuu mompotuutuu' tia nganga'muu se' i Yesus iya'a Tumpu, ka'
noamuu parasaya se' Alaata'ala nomotuo'imo i Ia noko daa lapus, mbaka' i
kuu salamatkonon.
10 Gause noana mian tiodaa parasaya, kada' i ia popokana'onna Alaata'ala.
Ka' nganga'na tio mompotuutuu' i Yesus, kada' i ia salamatkonon.
11 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: "Mian men parasaya na Ko'ona
sian papakamaa'on."
12 Koiya'a sida na giigii' mian, gause sian poosasala'na lipu' Yahudi tia lipu'
Yunani. Tumpunta sa'a-sa'angu' ka' i Ia a Tumpu na giigii' mian. Ia pore tuu'
a noa-Na na giigii' mian men miki kaba' na Ko'ona.
13 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: "Giigii' mian men miki kaba' na
Tumpu bo salamatkonon."

---

* **9:33** Yes. 28:16

14 Kasee koi upa a kosidana mian miki kaba' na Tumpu men sianpo
parasayaonna i raaya'a? Koi upa i raaya'a sida parasaya na Tumpu kalu
sianpo nongorongor se' ime a Tumpu? Ka' koi upa a bo pongorongorna i
raaya'a kalu sianta mian men bo puntundunkon?
15 Ka' koi upa a men bo puntundunkon na mian kalu sianta mian bo
pomosuu'? Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: "Pore tuu' a tatakana
mian men mengelelekon Lele Pore!"

Samba Israel nongkokundai Tumpu
10:16-21

16 Kasee sianta giigii' samba Israel nangalabot Lele Pore iya'a. Nabii Yesaya
isian nangaan taena, "Tumpu! Ime mbali' a men daa namarasaya upa men
lelekononmai?"
17 Kasee isian mian men daa parasaya gause i raaya'a nongorongormo lele,
ka' lele iya'a sida nirongor gause isian mian men nengelelekonmo i Kristus.
18 Kasee i yaku' mimikirawar: lipu' Israel mbali' se' sianpo nongorongor
lele iya'a? Sabole noko pongorongormo! Gause na Alkitaap isian nitulis koi
kani'imari:
"Wurungna i raaya'a notolelemo na longkop tano' balaki';
upa men ia bantilkon i raaya'a takamo na puusna tano'."
19 Yaku' mimikirawar soosoodo: lipu' Israel mbali' sianpo ninginti'i?
Tumbe-tumbena i Musa nangaan taena,
"Yaku' bo minsidakon i kuu masindirkon i raaya'a
men taasi' mian-Ku,
ka' minsidakon i kuu soropu'kon lipu' men bobo'."
20 Yesaya uga' sian babata nangaan taena,
"Yaku' ia rumpaki mian men sian mansarak i Yaku'.
Yaku' nintipiile'mo na mian men sian nimikirawar se' ime i Yaku'."
21 Kasee lipu' Israel ia ngaan i Nabii Yesaya taena,
"Dundung sangilio i yaku' nonsoorkon limang-Ku
kada' mangalabot lipu'-Ku men sian malolo' ka' men gagaan."

11

Somo titiu'na a lipu' Israel men daa parasaya
11:1-10

1 Yaku' mimikirawar soosoodo: "Alaata'ala mbali' nongkokundaimo
mian-Na?"
Sabole sian! Yaku' uga' samba Israel men lee' ni Abraham, ka' ringkat na
bense' ni Benyamin.*
2 Alaata'ala sian nongkokundai mian-Na men ia poko rurukimo mbaripi-
anpo.
Sian mbali' kuu inti'i a men nitulis na Alkitaap men nuntundun i Elia na
tempo i ia namarawootkon lipu' Israel na Alaata'ala? Ia norobu taena,
3 "Tumpu! Nabii-Muu ia papateimo mian ka' raaya'a uga' nunguruntunmo
mesba-Muu. Koini'i somo suungku a men tumuo', ka' i raaya'a mansarak
mampapatei i yaku'."
4 Koi upa mbali' a ninsimbatina Alaata'ala i Elia? Ia simbati tae-Na,
"Yaku' dauga' nantako' pitu' loloon mian men bo mian-Ku. Raaya'a sianpo
nontoobanintuur monsoosa' diim Ba'al."*
5 Koiya'a uga' a koini'i dauga' isian tarana mian men ia rurukimo Alaata'ala
gause kaporean-Na.

* **11:1** Flp. 3:5 * **11:4** 1Raj. 19:18

6 Alaata'ala men pore a noa-Na nungururukimo i raaya'a, mbaka' taasi' se'
montookon wawauna i raaya'a. Gause kalu upa men ia wawau Alaata'ala
iya'a supu-supuana wawauna i raaya'a, mbaka' kaporeanna Alaata'ala men
koiya'a taasi'mo men tuutuu'na.
7 Koi upa ansee? Lipu' Israel sian nantausi upa men ia sarak i raaya'a. Men
nantausi mase mian men ia rurukimo Alaata'ala. Men sambana nosidamo
bingilan, sianmo nomorongori Alaata'ala.
8 Raaya'a koi men isian nitulis na Alkitaap:
"Alaata'ala ninsidakonmo noana i raaya'a sianmo poo'inti'i.
Raaya'a sianmo poopiile' ka' nabongolmo pataka koini'i."*
9 Nabii Daud uga' nangaan taena,
"Patalai a rameanna i raaya'a bi sida
bo pangarakop raaraaya'amo,
ka' sida bolo' bo tombolonganna
kada' bo pangawalos i raaya'a!*
10 Patalai i raaya'a bi pampisok
kada' sianmo poopiile',
ka' patalai bi somo poto poru'ut pataka manau'."

Lipu' Israel nitimbaani'kon koi kau saitun
11:11-24

11 Yaku' mimikirawar soosoodo: tempo lipu' Israel nandawo', raaya'a
mbali' se' nosilaka' pataka manau'?
Sabole sian! Kasee ka' i raaya'a dosaon, mbaka' lipu' sambana sala-
matkonon, kada' lipu' Israel masindirkon lipu' sambana.
12 Gause lipu' Israel nangawawau sala' ka' sianmo nongololoikon
pingkira'na Alaata'ala, mbaka' Alaata'ala nambarakaatimo lipu' sambana.
Upa mune' kalu sampamo a saa'na lipu' Israel men mangka'amat Alaata'ala.
Kalu koiya'a, mbaka' sabole biai' soosoodo a barakaat men rookononna
Alaata'ala na giigii' lipu'.
13 Kasee koini'i yaku' morobu na ko'omuu men taasi' Yahudi! Pataka
koini'i, yaku' koi poposuu' bona lipu' men taasi' Yahudi, ka' yaku' man-
gangga'i tuu' palimangonku.
14 Yaku' mampari-pari minsidakon lipu'ku masindir, ka' koo' tia koo' yaku'
momoko mansalamatkon toropii ira.
15 Gause i raaya'a ia kokundaimo Alaata'ala, mbaka' mian biai' na tano'
balaki' nangka'amatmo Alaata'ala. Upa mune' kalu lipu' Israel labotion-
Namo soosoodo. Men koiya'a somo koi mian men tumuo' soosoodo moko
daa lapus!
16 Kalu roti men olukon notaak nirookon na Alaata'ala, mbaka' giigii'
roti men sambana uga' nirookonmo na Alaata'ala. Ka' kalu wakatna kau
tombonoionna Alaata'ala, mbaka' giigii' panga'na uga' Alaata'ala a pon-
tombonoi.
17 Toropii panga'na kau saitun iya'a nitoto'imo, ka' men toto'ian iya'a
nisumpakimo tia panga'na kau saitun men posituo'na. Kuu men taasi'
Yahudi nisumpakikon kada' munsuri giigii' men ma'amat na wakatna kau
saitun men pore iya'a.
18 Mbaka' alia i kuu mansapa' i raaya'a men nitoto'imo iya'a. Tiodaa
inau'onmuu se' i kuu tongko' koi panga' men nisumpakikon. Ka' taasi' panga'
a mantarai kakaan bona wakat, kasee wakat a men mantarai kakaan bona
panga'.

---

* **11:8** Ul. 29:4; Yes. 29:10 * **11:9** Mzm. 69:23-24

19 Kabai i kuu mangaan taemuu: “Isian panga' men toto'ion kada' daa i
yaku' sumpakikonon na panga' men nitoto'i iya'a.”
20 Tuutuu' uga' a men koiya'a. Kasee i raaya'a nibalo'konmo gause sian
parasaya, ka' i kuu nilabotmo gause parasaya. Mbaka' alia i kuu mongko-
daakon men koiya'a, kasee i kuu bi layaon.
21 Gause kalu Alaata'ala nongkokundai lipu' Israel men koi panga' men
tuutuu'na iya'a, too i kuu uga' kokundaion-Na!
22 Mbaka' i kita tio minginti'i se' pore tuu' a noana Alaata'ala, kasee
uga' mapanas tuu'. Ia ningilimang tia wawau men mapanas na mian
men sala'an, kasee noa-Na pore na ko'omuu men sinampang mangangga'i
polingu'-Na. Kalu i kuu sianmo koiya'a, mbaka' i kuu uga' bo toto'ion koi
panga'.
23 Kasee kalu lipu' Israel iya'a sianmo bingilan ka' mingkira' parasaya,
mbaka' i raaya'a uga' sida sumpakikonon soosoodo, gause Alaata'ala
kuasaan bo punsumpak i raaya'a soosoodo.
24 Kuu men taasi'po lipu' Israel mase koi panga'na kau saitun men
posituo'na. Kalu i kuupo men poosasala' tia kau saitun men tuutuu'na
sida sumpakikonon na kau men tuutuu'na, upa mune' ka' lipu' Israel men
nitimbaani'kon koi panga' men tuutuu'na iya'a. Sabole Alaata'ala sida
munsumpak i raaya'a soosoodo na kauna saitun men tuutuu'na.

Lipu' Israel dauga' kolingu'kononna Alaata'ala
11:25-32

25 Utu-utus! Alia i kuu munsurikon se' wakamuu pande. Isian men
bantilkononku na ko'omuu men sianpo ia inti'i mian. Isian mianna lipu'
Israel men nosidamo bingilan, kasee men koiya'a tongko' nosida pataka
sampa a saa'na mian men lipu' sambana taka na Alaata'ala.
26 Moko daa koiya'a, giigii' lipu' Israel bo salamatkonon. Gause na Alkitaap
isian nitulis koi kani'imari:
“Pansalamatkon men ringkat na Sion bo taka.
Ia bo panganui gau' men ba'idek na lee' ni Yakub.*
27 Koi kani'imari a toon-Ku tii raaya'a.
Yaku' bo mangampuni dosana i raaya'a.”*
28 Lipu' Israel bude' mangalabot Lele Pore, ka' i raaya'a pooka'idek tia
Alaata'ala. Men koiya'a sidamo bo kaporeanmuu men taasi' lipu' Israel.
Kasee ka' Alaata'ala men nungururuki, mbaka' lipu' Israel iya'a dauga'
kolingu'konon-Na, gause i Ia minginau' pulina lipu' Israel.
29 Gause kalu Alaata'ala mungururuki mian ka' mambarakaati mian iya'a,
mbaka' i Ia sian mungule'i giigii' upa men Ia wawaumo iya'a.
30 Mbaripian i kuu sian malolo' na Alaata'ala. Kasee koini'i i kuu ia taraimo
Alaata'ala lino-linoan gause lipu' Israel bingilan.
31 Koini'i lipu' Israel uga' sian malolo' na Alaata'ala, mbali' i kuu nitarai
lino-linoan. Koiya'a uga' ini'imarian i raaya'a taraion lino-linoan.
32 Gause Alaata'ala namatalaimo giigii' mian bariosonna kobingilanna
kada' i Ia sida mingilino-linoi i raaya'a giigii'.

Tontunde' a Alaata'ala
11:33-36

33 Kobalaki'anna Alaata'ala uga' sian sagiaon! Balaki' tuu' a pinginti'ianna
Alaata'ala! Kita sian momoko manganasai upa men Ia patukomo. Kita sian
momoko minginti'i koi upa pingilimang-Na.*

---

* **11:26** Yes. 59:20-21 * **11:27** Yer. 31:33-34 * **11:33** Yes. 55:8

34 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Ime mbali' a men ninginti'imo pinginti'ianna Tumpu?
Ime mbali' mian men nosida bo pambantili i Ia?”
35 “Ime mbali' a men isian nantarai Tumpu upa-upa,
pataka Tumpu tio mungule'kon na ko'ona?”*
36 Gause giigii' upa Alaata'ala a ninsidakon, ka' i Ia a nontondong, ka' uga' Ia sidakon bo Ko'ona. Tontunde' i Ia pataka sidutu! Amin.*

12

Tumuo' bona Alaata'ala
12:1-8

1 Utu-utus! Alaata'ala isian lino-linoan-Na na ko'onta'. Mbali' pa'ase'onku tuu' na ko'omuu kada' i kuu mongorookon wakamuu bookoi kurbaan men tumuo' ka' molinas bona Alaata'ala. Kurbaan iya'a a men kokana'na noa-Na, ka' koiya'a bakitumpu men tuutuu'na.
2 Alia i kuu koi mianna dunia. Patalai a Alaata'ala mungu'urui noamuu, kada' i kuu koboliian ka' momoko minginti'i pingkira'na Alaata'ala: upa men pore, men kokana'na noa-Na, ka' upa men daa talakana.
3 Mimpu'u na kaporeanna Alaata'ala na ingku' bantilkononku i kuu sanda-sanda' kada' alia munsurikon wakamuu a nda'anana tia men tuutuu'na. Kuu tio minginti'i wakamuu men tuutuu'na, ka' tiodaa mimiile' taka koi upa imaan men ia rookon Alaata'ala na ko'omuu.
4 Sanda' wakana mian mase biai' a sampana, ka' sampana waka iya'a mompoo isian limangna.*
5 Koiya'a uga' i kita mianna Tumpu. Mau mune' biai' mian, kasee i kita koimo sa'angu' waka gause moto kantang tii Kristus. Ka' i kita sanda-sanda' pookantang koi sampana sa'angu' waka.
6 Kita giigii' isian barakaat men poosasala' men ia rookon Tumpu na ko'onta' sintutu' koi men pantarai-Na.
Kalu barakaatmuu iya'a bo pantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala, alaka' tadulkon a lele iya'a sintutu' koi imaanmuu.*
7 Mian men nitarai barakaat bo pangalawei mian, ia tiodaa tuutuu' mangalawei mian. Mian men nitarai barakaat bo pimisiso', ia tiodaa mimisiso'.
8 Mian men nitarai barakaat bo pantarai ururan, ia tiodaa mungururani mian. Mian men nitarai barakaat bo pantarai mian tia upa men isian na ko'ona, ia tiodaa mingilimang tia noa men maloos. Mian men nitarai barakaat bo pantanaasi mian, Ia tiodaa malesi' mingilimang iya'a. Mian men nitarai barakaat molingu'kon mian, ia tiodaa mingilimang tia noa beles.

Ururan kada' mingilimang men kana'
12:9-21

9 Polingu'muu amo' tongko' alu-alum. Kokundai a men ba'idek, ka' tontoni a men pore.
10 Kuu tiodaa pookolingu'kon tia simbaya'muu koi moto'utus, ka' i kuu tiodaa mongolukoni poo'angga'i tia simbaya'muu.
11 Bi palesi' balimang, alia molulu'. Alaka' balimang bona Tumpu tia noa men kakat.
12 Kuu tio beleskon upa men ooskononmuu, mokotaan na repaan, ka' puntunai sambayang!

---

* **11:35** Ayb. 41:11 * **11:36** 1Kor. 8:6 * **12:4** 1Kor. 12:12 * **12:6** 1Kor. 12:4-11

13 Lawei a simbaya'muu men sa'angu' kaparasaya'an ka' laboti i raaya'a na
laiganmuu tia noa men beles.
14 Pa'ase' na Alaata'ala kada' i Ia mambarakaati mian men mantalalais i
kuu. Pa'ase' kada' i Ia mambarakaati i raaya'a ka' alia mantadeankon.*
15 Kalu isian mian men beles, alaka' beles tii raaya'a, ka' kalu isian mian
men wiri uga' alaka' wiri tii raaya'a.
16 Alaka' tumuo' men poolakama' tia simbaya'muu. Alia minti kanda-
kanda'a, kasee alaka' pooruru' tia mian men sian pangaankonan. Alia
munsurikon se' wakamuu pande.*
17 Kalu mian mingilimang men ba'idek na ko'omuu, alia mangawalos tia
men ba'idek. Limang a upa men koporena giigii' mian.
18 Kalu se' daa pokoonmuu, pari-pari kada' sida tumuo' pooka'amat tia
giigii' mian.
19 Utu-utusku men kolingu'ku! Alia i kuu mangawalos sala'na mian, kasee
patalai Alaata'alasi a pongkomaso'i. Gause na Alkitaap isian nitulis koi
kani'imari:
"Yaku' a bo pangawalos.
Yaku' a bo pungukum i ia."
Koiya'a taena Tumpu.*
20 Kasee,
"Kalu mian men mangka'idek i kuu kololuan, tarai ia kumaan;
kalu i ia koro'uan, tarai minginum.
Gause wawaumuu men koiya'a
minsidakon i ia makamaa'
koi munsu'un wara'na apu na takala'na."*
21 Alia mamatalai men ba'idek mungurungku'i i kuu, kasee pakana' a men
kana' bo pungurungku'imuu men ba'idek.

13

Tio malolo' na pamarenta
13:1-7

1 Sanda' mian tiodaa malolo' na pamarenta na dodongoanna, gause sianta
pamarenta men sian norumingkat na Alaata'ala. Pamarenta men isian ia
nakat Alaata'ala.
2 Mbali' mian men mintimban pamarenta, koikoimo tia mintimban upa
men ia aturmo Alaata'ala. Mian men koiya'a bo mungurumpaki ukuman.
3 Gause mian men mingilimang pore sianta layaonkon pamarenta. Men
layaonkon pamarenta mase tongko' mian men mingilimang ba'idek. Li-
mang a men pore dako' i kuu layaonkon pamarenta, ka' i kuu bo tunde'onna
pamarenta.
4 Gause pamarenta mase papalimangna Alaata'ala bo kaporeanmuu.
Kasee kalu i kuu mangawawau men ba'idek, mbaka' i kuu uga' tiodaa
layaonkon pamarenta, gause i raaya'a kuasaan mungukum mian. Raaya'a
mase papalimangna Alaata'ala men mansalankon maso'na Alaata'ala na
mian men mingilimang ba'idek.
5 Mbaka' i kuu tiodaa malolo' na pamarenta. Taasi' tongko' montookon
se' i kuu layaonkon maso'na, kasee uga' gause na noamuu kuu inti'i se' men
koiya'a a men kana'.

* **12:14** Mat. 5:44; Luk. 6:28 * **12:16** Ams. 3:7 * **12:19** Ul. 32:35 * **12:20** Ams. 25:21-22

6 Koiya'a mbali' i kuu tiodaa uga' mambayar pajak, gause pamarenta mase
papalimangna Alaata'ala men mansalankon limangna Alaata'ala.*
7 Alaka' rookon na pamarenta a upa men tiodaa bo rookonon na ko'ona.
Bayar a pajak kalu i kuu tiodaa mambayar pajak. Bayar uga' a beamuu kalu
men tiodaa bo bayaronmuu. Katakuti a mian men tiodaa bo katakutionmuu
ka' angga'i a mian men tiodaa bo angga'ionmuu.

Men tiodaa limangonta na simbaya'ta
13:8-14

8 Alia basamaya upa-upa mau ni imepo. Men daa sida tongko' basamaya
men pookolingu'kon. Gause mian men molingu'kon simbaya'na, ia sida
ngaanon nongololoikonmo men taena ukum Torat.
9 Na ukum Torat isian nitulis koi kani'imari: Alia muntumpangkon
samba-samba. Alia mampapatei mian. Alia mamangan. Alia mingkikira'i
upana mian. Giigii' ukum iya'a ka' uga' ukum sambana niposa'angu' na
sa'angu' ukum, men koi kani'imari: "Kolingu'kon a simbaya'muu koi i kuu
molingu'kon wakamuu."*
10 Mian men molingu'kon simbaya'na sian mingilimang men ba'idek na
mian iya'a. Mbaka' mian men molingu'kon simbaya'na mase mian men
nongololoikonmo men taena ukum Torat.
11 Wawau men koiya'a tiodaa limangonmuu gause i kuu minginti'i se'
tempo koini'i mase amo'mo royot. Tempomuumo mosuri, gause koini'i
pansalamatkonan i kita a karani'namo tia mbaripian men noparasayaanta.
12 Malom karani'mo porus, somo sangkodi' iliomo. Mbaka' mai kita
kadaraia wawaunta men mongololo' wawauna kapintungan ka' pakana' a
ebanganna karuaran.
13 Kita tiodaa mingilimang upa-upa men kana' koi men malia' limangonna
mian men na ruar. Alia barame men mantakakon ba'idek ka' balio-lio'. Alia
mogora' ka' mongoloingi pisuu. Alia poosinsala' ka' masindir.
14 Patalai i Tumpu Yesus Kristus a men bo pinginti'i upa men tiodaa
bo limangonmuu. Alia mingimamat pingkira'na noa men dosaon kada'
mongoloingi pingkira'na iya'a.

14

Alia mompoposala' kabai mompopokoo' utusmuu sa'angu' kaparasaya'an
14:1-12

1 Mian men raranga' a kaparasaya'anna uga' tiodaa labotionmuu pore-
pore. Alia mompoogagaikon pinginti'ina.*
2 Isian mian men pinginti'ina se' sida mangkaan giigii' upa. Kasee
isian mian sambana men noana raranga', men pinginti'ina tongko' sida
mangkaan gala, sian sida mangkaan antok.
3 Mian men daa mangkaan giigii' upa alia mompopokoo' mian men sian
mangkaan, ka' mian men sian mangkaan alia mompoposala' mian men
mangkaan, gause Alaata'ala nangalabotimo mian iya'a.
4 Ime i kuu mbali' mompoposala' papalimangna mian sambana? Too se'
ia kana', kabai se' sala', ya'a tombononasi a pinginti'i. Kasee i ia sinampang
mingilimang men kana' gause Tumpu momoko minsidakon men koiya'a.
5 Isian mian men pinginti'ina se' isian ilio men porena tia ilio men sam-
bana, ka' mian sambana pinginti'ina soosoodo se' giigii' ilio iya'a koikoimo.
Sanda' mian tio isian koi pinginti'ina susuung.

---

* **13:6** Mat. 22:21; Mrk. 12:17; Luk. 20:25
* **13:9** Kel. 20:13-15, 17; Im. 19:18; Ul. 5:17-19, 21
* **14:1** Kol. 2:16

6 Mian men koporeankon sa'angu' ilio, mian iya'a mangawawau koiya'a
bo pangangga'ina Tumpu. Mian men mangkaan giigii' upa, mangawawau
koiya'a bo pangangga'ina Tumpu, gause ia basukuur na Alaata'ala na kakaan
iya'a. Koiya'a uga' mian men isian kakaan men sian kaanonna, mian iya'a
mangangga'i Tumpu ka' basukuur na Alaata'ala.
7 Sianta sa'angu'po i kita men tumuo' bona waka susuung. Ka' uga' sianta
sa'angu'po i kita men lapus bona waka susuung.
8 Kalu i kita tumuo', kita tumuo' bona Tumpu. Ka' kalu i kita lapus, kita
lapus bona Tumpu. Mbaka' mau kita tumuo' kabai se' lapus, kita Tumpu a
pontombonoi.
9 Koiya'a mbali' i Kristus nolapus ka' notumuo' soosoodo kada' i Ia sida bo
Pinginti'i mau na mian lapus kabai se' na mian men dauga' tumuo'.
10 Kasee i kuu, nongko'upa mbali' se' mompoposala' utusmuu sa'angu'
kaparasaya'an? Kabai nongko'upa mbali' se' mompopokoo' i ia? Gause i kita
giigii' tiodaa taka na Alaata'ala, na oruangan men pungukumian-Na.*
11 Gause isian nitulis koi kani'imari:
“Taena Tumpu,
Tuutuu' a wurung-Ku kani'imari:
Giigii' mian bo banintuur na arop-Ku,
ka' giigii' mian bo mompotuutuu' Alaata'ala.”*
12 Mbaka' i kita sanda-sanda' tiodaa mambantilkon wawaunta na Alaata'ala.

Alia montombolongkon utusmuu sa'angu' kaparasaya'an 14:13-23

13 Mbaka' aliamomo' i kita poopoposala'! Kasee mbulokon i kuu mon-
tontoni men koi kani'imari: Alia i kita montombolongkon utusta sa'angu'
kaparasaya'an pataka i raaya'a mangawawau dosa.
14 Koi mian men moto kantang tii Tumpu Yesus, pinginti'ingku sianta
kakaan men doso na pimiile'na Tumpu. Kasee men koiya'a uga' sida doso
na sa'angu' mian kalu mian iya'a munsuri se' doso bo ko'ona.
15 Kalu i kuu mampapolosi noana utusmuu sa'angu' kaparasaya'an
tongko' gau'kononna upa men kuu kaan, mbaka' wawaumuu sianmo koi na
polingu'. Alia i kuu minsilaka'i i ia supu-supuana upa men kaanon gause
Kristus nolapusmo bona mian iya'a.
16 Mbaka' mau upa men surionmuu pore na ko'omuu, alia
pangawawaukuu dako' irokionna mian.
17 Gause Batomundo'anna Alaata'ala taasi'po araasanna upa men kaanon
tia men inumon, kasee upa men kana', tia koratongan ka' kolewa'an men
ringkat na Alus Molinas.
18 Mian men balimang boni Kristus tia limang men koiya'a, ia kokana'na
Alaata'ala ka' uga' angga'ionna mian.
19 Mbaka' mai kita mampari-pari upa men mantakakon koratongan ka'
upa men isian kana'na bo pompopomoonggor i kita sanda-sanda'.
20 Alia i kuu mambaraba'i palimangonna Alaata'ala montookon
gau'kononna kakaan! Giigii' kakaan mase molinas, kasee i kuu bo mansala'i
kalu montookon gau'kononna kakaan mian sambana sida mangawawau
dosa.
21 Mbulokon alia momo'intom antok kabai minginum anggur kabaipo
upa-upa men montombolongkon utusmuu sa'angu' kaparasaya'an sida
mangawawau dosa.

---

* **14:10** 2Kor. 5:10 * **14:11** Yes. 45:23

22 Upa men parasayaonmuu na kakaan iya'a, alaka' limang tongko' bona
Alaata'ala. Barakaatan a tutuo'na mian men sian mompoposala' wakana
gause upa men limangonna surionna kana'.
23 Kasee mian men raranga'kon too sida kaanon kabai sian, kalu ia
mangkaan, mbaka' ia nansala'imo, gause nangawawaumo taasi' koi men
parasayaonna. Ka' giigii' upa men nilimang taasi' koi men parasayaonna
mbaka' dosa.

15

Kita tiodaa mansarak men koporena simbaya'ta
15:1-13

1 Kita men sian raranga' a kaparasaya'anta tiodaa poo'inti'i ka' muntulung
mian men raranga' a kaparasaya'anna. Alia i kita tongko' mansarak men
koporena wakanta.
2 Sanda' i kita tiodaa mansarak minginti'i upa men koporena simbaya'ta
kada' bo kaporeanna ka' mamakadodor kaparasaya'anna.
3 Gause i Kristus uga' sian mansarak men koporena waka-Na, kasee isian
nitulis koi kani'imari: “Wurungna i raaya'a men mingideki i Kuu nokana'mo
na ingku'.”*
4 Giigii' men nitulis mbaripianpo na Alkitaap mase nitulis bo pimisiso' i
kita. Gause pisiso' men isian na Alkitaap minsidakon i kita mokotaan na
repaan ka' kotata'u pataka i kita sida mongooskon Alaata'ala.
5 Sulano Alaata'ala men minsidakon i kita mokotaan na repaan ka' men
mantata'u i kita, uga' muntulung i kuu kada' sida tumuo' pookakana' koi men
kikira' ni Kristus Yesus,
6 kada' i kuu sa'angu' noa ka' sa'angu' wurung mompobalaki' Alaata'ala
men Tamana Tumpunta i Yesus Kristus.
7 Mbaka' i kuu tiodaa poolaboti koi i Kristus uga' nangalaboti i kuu, kada' i
kuu mompobalaki' Alaata'ala.
8 Panduungku koi kani'imari: Kristus nosida papalimangna lipu' Yahudi
kada' mompopo'inti'ikon se' Alaata'ala mongololoikon toon-Na bona
pulinta.
9 Ka' Alaata'ala uga' ninsidakonmo lipu' sambana men taasi' Yahudi mom-
pobalaki' i Ia gause Ia ningilino-linoi i raaya'a. Na Alkitaap isian nitulis koi
kani'imari:
“Koiya'a mbali' i yaku' bo mompobalaki' i Kuu na lipu' sambana men taasi'
Yahudi.
Yaku' bo mangananikon mazmur bona ngaan-Muu.”*
10 Isian soosoodo nitulis koi kani'imari:
“Giigii' lipu' sambana men taasi' Yahudi, alaka' lewa' tia mianna Alaata'ala!”*
11 Ka' kani'i soosoodo:
“Giigii' lipu' sambana men taasi' Yahudi, Tunde' a Tumpu!
Giigii' lipu' tiodaa muntunde' i Ia!”*
12 Ka' i Nabii Yesaya uga' nangaan taena:
“Na lee' ni Isai a ringkatanna sa'angu' mian
men bo mamarenta giigii' lipu' sambana men taasi' Yahudi.
Ia a men bo ooskononna giigii' lipu'.”*

---

* **15:3** Mzm. 69:8 * **15:9** 2Sam. 22:50; Mzm. 18:50 * **15:10** Ul. 32:43 * **15:11** Mzm. 117:1
* **15:12** Yes. 11:10

13 Alaata'ala a pu'una upa men oskononta. Sulano i Ia muntulung i kuu ka'
mantarai kobelesan tia koratongan gause i kuu parasaya na Ko'ona. Sulano
kuasana Alus Molinas minsidakon i kuu mongooskon tuu' Alaata'ala.

Paulus mompopanasakon upa men ia tulis
15:14-23a

14 Utu-utusku! Inti'ionku se' biai'mo tuu' a upa men pore men isian na
ko'omuu. Kuu uga' biai'mo a pinginti'ianmuu ka' momoko poo'ururanii tia
simbaya'muu.
15 Kasee na suratku kani'i isian toro pii kaliangan a men sian koba-
batangku tetelesikonon ka' popo'inau'konon na ko'omuu, gause kaporeanna
Alaata'ala men nongorookon palimangon kani'i na ingku'.
16 Alaata'ala ninsidakonmo i yaku' bo papalimang ni Kristus Yesus, kada'
bo posuu'on mae' na lipu' sambana men taasi' Yahudi. Yaku' koi imam men
mengelelekon Lele Pore men ringkat na Alaata'ala, kada' i raaya'a sida bo
kurbaan men kokana'na Alaata'ala, men popolinasonna Alus Molinas.
17 Mbali' koi mian men moto kantang tii Kristus Yesus, yaku' kodaawan
gause upa men yaku' limangmo bona Alaata'ala.
18 Yaku' sian muntundun sambana. Yaku' tongko' muntundun upa men
ia limangmo i Kristus na ingku' pataka mian na lipu' sambana men taasi'
Yahudi sida malolo' na Alaata'ala. Yaku' ningilimang men koiya'a tia wu-
rungku ka' uga' na wawaungku,
19 men isian oosan kosamba' ka' upa men sian dele. Giigii' iya'a sida gause
ia barios Alusna Alaata'ala. Lele Pore ni Yesus Kristus yaku' lelekonmo na
giigii' mian, muntumbei na Yerusalem pataka na Ilirikum.
20 Yaku' nampari-parimo nengelelekon Lele Pore na dodongoanna mian
men sianpo nongorongor ngaan ni Kristus, dako' i yaku' mingimputi upa
men ia limangmo mian sambana.
21 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Mian men sianpo nongorongor lele-Na bo mimiile' i Ia,
ka' raaya'a men sianpo nongorongor i Ia bo minginti'i i Ia.”*
22 Mbali' yaku' piribiai'mo nonsompo' sagiangku bo mangarae'i kuu, gause
dauga' mengelelekon Lele Pore na mian men sianpo nongorongor iya'a.*
23 Kasee koini'i na libutan kani'i sianmo isian bo balimanganku.

Sagia ni Paulus bo mae' na Roma
15:23b-33

Taunanmo i yaku' mingkira' mangarae'i kuu.
24 Kikira'ku tempo i yaku' mae' na Spanyol, yaku' sida lumiu na ko'omuu
ka' tuuk kodi-kodi' mongoloangi noangku pootatakai tii kuu, kada' moko daa
koiya'a ooskononku i kuu sida mae' na Spanyol.
25 Kasee koini'i yaku' bantangmo mae' mangawawakon ruru'an bona
mianna Alaata'ala na Yerusalem.*
26 Gause jama'at na Makedonia tia men na Akhaya nosangadamo man-
tarai ruru'an bona mianna Alaata'ala men talalais na Yerusalem.
27 Raaya'a nobeles mangawawau men koiya'a. Bookoi i raaya'a tiodaa
muntulung mian men talalais na Yerusalem, gause mian na lipu' sambana
men taasi' Yahudi nandapotmo obosan barakaatna Tumpu men isian na
lipu' Yahudi. Mbali' mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi tiodaa
mangalawei ka' mantarai ruru'an bona mian talalais na lipu' Yahudi.*

---

* **15:21** Yes. 52:15 * **15:22** Rm. 1:13 * **15:25** 1Kor. 16:1-4 * **15:27** 1Kor. 9:11

28 Kalu daamo a palimangonku, ka' ruru'an men niruru' yaku' rookonmo
bo ko'ona i raaya'a na Yerusalem, mbaka' i yaku' mae'mo na Spanyol kasee
daa tuuk na kotamuu.
29 Kalu i yaku' takamo na ko'omuu, sabole biai' a barakaat men ringkat ni
Kristus bo ko'omuu.
30 Utu-utus! Gause Tumpunta i Yesus Kristus, ka' polingu' men ringkat na
Alus Molinas, mbaka' pa'ase'onku na ko'omuu, sulano i kuu uga' tii yaku'
tuutuu' mansambayangkon i yaku'.
31 Alaka' sambayang kada' Alaata'ala mansalamatkon i yaku' na
samba Yudea men sian parasaya. Sambayangkon kada' ruru'an men
wawakononku mianna Alaata'ala na Yerusalem labotionna i raaya'a tia noa
men pore.
32 Koiya'a uga' kalu poturangonna Alaata'ala, yaku' sida taka na ko'omuu
tia noa men beles. Ka' yaku' sida kotata'u a noangku na tempo isian tii kuu.
33 Sulano Alaata'ala men pu'una koratongan mansambai giigii' i kuu.
Amin.

16

Potoo ni Paulus
16:1-16

1 Yaku' moki piile' na ko'omuu utusta wiwine men i Febe. Utusta iya'a
papalimangna jama'at na Kengkrea.
2 Labot i ia koi sa'angu' mianna Tumpu. Mian men parasaya na Alaata'ala
tiodaa poolaboti tia simbaya'na. Kalu ia moki tulung, uga' tulung i ia, gause
i ia nuntulungmo mian biai', tonsoop tii yaku'.
3 Salamku ni Priskila tii Akwila. Raaya'a simbaya'ku men balimang ni
Kristus Yesus.*
4 Raaya'a toro-toro lapus gause nansalangi i yaku'. Yaku' basukuur na
ko'ona i raaya'a, ka' taasi' tongko' i yaku', kasee giigii' jama'atna mian na lipu'
sambana men taasi' Yahudi uga' basukuur na ko'ona i raaya'a.
5 Salamku na jama'at men barimpung na laiganna i raaya'a.
Salamku ni Epenetus, utusku sa'angu' kaparasaya'an men kolingu'ku.
Iamo a mian na poropinsi Asia men tumbena noparasaya ni Kristus.
6 Salamku uga' ni Maria. Ia nobalimangmo men kakat bo ko'omuu.
7 Salamku ni Andronikus tii Yunias. Raaya'a sa'angu' lipu' tii yaku' ka'
isianmo ninsoop na tarungkuan singka-singkat tii yaku'. Sianpo tia i yaku'
noparasaya ni Kristus, raaya'a noko olukonmo parasaya. Raaya'a uga'
tonsoop poposuu' men tongaan.
8 Salamku ni Ampliatus, men kolingu'ku tia polingu' men ringkat na
Tumpu.
9 Salamku ni Urbanus, simbaya'ta men balimang ni Kristus. Ka' salamku
ni Stakhis men kolingu'ku.
10 Salamku ni Apeles. Palolo'anna ni Yesus Kristus manasamo.
Salamku uga' ni Aristobulus sangkau laigan,
11 ka' ni Herodion men sa'angu' lipu' tii yaku'.
Salamku uga' bona utus sa'angu' kaparasaya'an na suo' ni Narkisus
sangkau laigan.
12 Salamku ni Trifena tii Trifosa men kakat balimang bona Tumpu, ka' ni
Persis men kolingu'ku. Ia uga' nokakatmo balimang bona Tumpu.

---

* **16:3** Tun. 18:2

13 Salamku ni Rufus moto sina, men surionku se' sinana iya'a uga' koimo
sinangku. Rufus a mian men ia rurukimo Tumpu.*
14 Salamku ni Asinkritus, ni Flegon, ni Hermes, ni Patrobas, ni Hermas ka'
bona giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an men ruru-ruru' tii raaya'a.
15 Salamku ni Filologus tii Yulia, ni Nereus tia utusna men wiwine, ni
Olimpas ka' bona giigii' mian parasaya men ruru-ruru' tii raaya'a.
16 Poosalami ka' poo'ooki tia noa men molinas i kuu men sa'angu' ka-
parasaya'an. Giigii' jama'at ni Kristus moki tundunkon salamna bo ko'omuu.

Ururan kokomburi'anna
16:17-24

17 Utu-utus! Pa'ase'onku tuu', maka'amat na mian men tongko' man-
takakon poosasala'an ka' mingiliaskon kaparasaya'anna mianna Tumpu.
Men koiya'a pootetengkea'i tia upa men nipisiso'konmo na ko'omuu. Alia
mangkarani' mian men koiya'a.
18 Gause mian men koiya'a wawauna, taasi' balimang na Tumpunta i
Kristus, kasee tongko' mongoloingikon pingkira'na noana i raaya'a. Raaya'a
mangande-ande wurungna, ka' mambaetok mian men sian poo'inti'i upa-
upa.
19 Giigii' mian ninginti'imo se' kuu malolo' na Lele Pore, ka' yaku' beleskon
tuu' i kuu, kasee kikira'ku kada' i kuu minginti'i upa men daa pore, ka' alia
mingimamat upa men ba'idek.
20 Alaata'ala men mantarai koratongan na mian, sabole donganmo minsi-
dakon Ibiliis sianmo momoko ba'upa na ko'omuu.
Sulano kaporean ni Yesus Tumpunta surionmuu na tutuo'muu!
21 Timotius men simbaya'ku balimang moki tundunkon salamna bo
ko'omuu. Lukius, Yason ka' i Sosipater, men sa'angu' lipu' tii yaku', moki
tundunkon salamna bo ko'omuu.*
22 Men nuntulis surat kani'i mase yaku' i Tertius. Salamku bo ko'omuu
men parasaya na Tumpu.
23 Gayus men nintundaanku a laiganna, ka' men barimpunganna
jama'atmai uga' moki tundunkon salamna bo ko'omuu. Erastus men pan-
ganaa' doi'na pamarentana kota moki tundunkon salamna bo ko'omuu. Ka'
uga' i Kwartus, utusta sa'angu' kaparasaya'an, moki tundunkon salamna bo
ko'omuu.*
[
24 Sulano kaporeanna Tumpunta i Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.
Amin.]

Pangkakabusi surat
16:25-27

25 Tontunde' a Alaata'ala! Ia kuasaan mamakadodor imaanmuu sintutu'
tia Lele Pore men yaku' lelekon muntundun i Yesus Kristus. Loloonanmo
taun a Lele Pore iya'a sianpo ia inti'i mian koi men ia popo'inti'ikon
Alaata'ala.
26 Kasee koini'i, gause ia posuu' Alaata'ala men sidutu, mbaka' Lele Pore
iya'a nipopo'inti'ikonmo ka' nilelekon na giigii' lipu' koi men ia poko tulismo
nabii, kada' giigii' lipu' parasaya ka' malolo' na Alaata'ala.
27 Iamo a Alaata'ala men sa'a-sa'angu', men balaki' a pinginti'ian-Na! Su-
lano i kita mangangga'i Alaata'ala pataka sidutu mimpu'u ni Yesus Kristus!
Amin.

---

* **16:13** Mrk. 15:21 * **16:21** Tun. 16:1 * **16:23** Tun. 19:29; 1Kor. 1:14; 2Tim. 4:20

Surat ni Paulus Men Tumbena Bona Jama'at Na Kota KORINTUS

Tabea'
1:1-3

1 Yaku' i Paulus men ia ange Alaata'ala gause pingkira'-Na bo sida poposuu'
ni Kristus Yesus. Yaku' ka' i Sostenes utusta sa'angu' kaparasaya'an, nuntulis
surat kani'i.
2 Bona jama'atna Alaata'ala men isian na kota Korintus. Kuu ia angemo
Alaata'ala kada' sida mian-Na men molinas, gause i kuu ia tombonoi Kristus
Yesus. Koiya'a uga' a giigii' mian na longkop dodongoan men monsoosa'
Tumpunta i Yesus Kristus, men Tumpuna i raaya'a ka' uga' Tumpunta.*
3 Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tamanta ka'
i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Sukuur ni Paulus bona Alaata'ala na giigii' upa men ia labot
1:4-9

4 Yaku' sinampang basukuur na Alaata'alangku gause i kuu daa nangal-
abotmo kaporeanna Alaata'ala men ia tadulkon i Kristus Yesus.
5 Gause i kuu nosidamo mian ni Kristus, mbaka' i kuu nangalabotmo biai'
tuu' a upa men pore. Kuu isian pinginti'ian na giigii' upa, ka' i kuu minginti'i
munguwurungkon men pore.
6 Koiya'a mbali' lele ni Kristus nipotuutuu' ka' nipoporampot na noamuu,
7 pataka sianta sa'angu'po barakaat a men malalap na ko'omuu na tempo
i kuu mempeperai kotakaanna Tumpunta i Yesus Kristus.
8 Kristus bo mamakadodor i kuu pataka na kokomburi'anna tutuo'muu,
kada' na iliona kotakan-Na soosoodo, takaion-Na i kuu sianta idekmuu.
9 Alaata'ala mase ooskononku tuu'. Ia a men nengeleelo' i kuu kada' sida
poowawa pore tia Anak-Na, Yesus Kristus, Tumpunta.

Mian na jama'at poogagai
1:10-17

10 Utu-utus! Mimpu'u na ngaanna Tumpunta i Yesus Kristus, pa'ase'onku
kada' i kuu sanga-sangada ka' alia poosasala'. Kuu tiodaa pookakana',
sa'angu' noa ka' sa'angu' pinginti'i.
11 Utu-utusku! Isian poto'utusan ni Kloe narawoot na ingku' se' isian mian
na jama'atmuu nopoogagai.
12 Taena se' isian na ko'omuu men nangaan taemuu, “Yaku' mongololo' i
Paulus.” Isian uga' mian sambana men nangaan taena, “Yaku' mongololo' i
Apolos.” Men sambana nangaan taena, “Yaku' mongololo' i Kefas,” ka' men
sambana soosoodo nangaan taena, “Yaku' mongololo' i Kristus.”
13 Isian mbali' i Kristus ko'obo-obos? Yaku' mbali' se' nolapus nisaliip bo
ko'omuu? Kuu mbali' se' nisarani kada' bo pongololo' i yaku'?
14 Daa sulano yaku' sian nansarani mian sambana na ko'omuu saliwakon
i Krispus tii Gayus,
15 dako' isian mian men mangaan se' i yaku' nansarani i ia kada' sida bo
pongololo' i yaku'.
16 Daa uga'. Ari Stefanas sangkau laigan, yaku' a men nansarani. Kasee
saliwakon iya'a, pinginti'ingku sianmo mian men yaku' sarani.

---

* **1:2** Tun. 18:1

17 Kristus nomosuu' i yaku' taasi' kada' bo pansarani mian, kasee kada' bo
pengelelekon Lele Pore. Porobungku taasi' koi porobuna mian men pande.
Koiya'a a men yaku' limang, dako' penta' a kuasa ni Kristus men nolapus na
saliip.

Pinginti'ianna Alaata'ala ka' pinginti'ianna mian
1:18-31

18 Pinginti'ina mian men bo silaka' se' lele kolapusan ni Kristus na saliip
iya'a tundunanna mian bobo'. Kasee na ko'onta' men salamatkononna
Alaata'ala, lele iya'a mase wawauna Alaata'ala men mompopo'inti'ikon
kuasa-Na.
19 Gause na Alkitaap Alaata'ala isian nangaan tae-Na,
"Mian men isian pinginti'ianna
bo silaka'ion-Ku,
ka' pinginti'ianna mian men ilimuu'an
bo kosiankonon-Ku."
20 Kalu koiya'a, upa mbali' a mian men pinginti'ianan? Upa mbali' a
wawa ukum Torat? Upa mbali' a mian men minsida poogagai tempo koini'i?
Alaata'ala nompopo'inti'ikonmo se' pinginti'ianna dunia kani'i mase tongko'
kabobo'an!
21 Gause mau koi upapo a pinginti'ianna mianna dunia, ia sian minginti'i
Alaata'ala kalu tongko' mongooskon pinginti'ianna. Kasee koi pinginti'ianna
Alaata'ala, mbaka' i Ia mingkira' mansalamatkon mian men parasaya Lele
Pore men kai lelekon, men taena mian men sian parasaya se' tundunanna
mian bobo'.
22 Samba Yahudi mama'ase' bi isian oos bo pompotuutuu', ka' samba
Yunani mansarak pinginti'ianna mianna dunia.
23 Kasee i kai tongko' mengelelekon i Kristus men nolapus na saliip. Lele
iya'a kokoo'na samba Yahudi, ka' mian men taasi' Yahudi mangaan se' sianta
kana'na.
24 Kasee na mian men ia leelo'mo Alaata'ala bo sida mian-Na, mau samba
Yahudi kabai men taasi' Yahudi, pinginti'ina i raaya'a se' lele iya'a mase
wawauna Alaata'ala mompopo'inti'ikon kuasa-Na tia pinginti'ian-Na.
25 Gause wawauna Alaata'ala men saruionna mianna dunia se' bobo'
mase iya'a a pandena tia pinginti'ianna dunia, ka' wawauna Alaata'ala
men saruionna mianna dunia sian kuasaan mase iya'a balaki'na kuasa tia
kuasana dunia.
26 Utu-utus! Inau' se' koi upa tutuo'muu tempo Alaata'ala nengeleelo' i
kuu bo sida mian-Na. Tongko' titiu' i kuu men pinginti'ianan koi taena
mian, tongko' titiu' i kuu a men kuasaan, tongko' titiu' i kuu a men daa isian
pangaankonan.
27 Kasee Alaata'ala nantalekon mungururuki men kobobo'na mianna
dunia kani'i kada' daa mian men pinginti'ianan sida makamaa'. Ka'
Alaata'ala nungururuki men taena mianna dunia se' sian momoko ba'upa
kada' mian men momoko ba'upa sida makamaa'.
28 Alaata'ala nungururukimo men saruionna mian se' kando'onana, men
irokion, ka' men sianta aratina, kada' bo pongkosiankon men saruionna
mianna dunia se' daa isian kana'na.
29 Koiya'a mba'a mbali' sa'angu'po mian sian sida mongkodaakon wakana
na Alaata'ala.
30 Alaata'ala a men ninsidakon i kuu moto kantang tii Kristus Yesus. Ia
nomokau i Kristus kada' bo pinsidakon i kita poo'inti'i, ka' nompopokana' i
kita, ka' ninsidakon i kita sida mian-Na men molinas, ka' nontololoki i kita.

31 Mbaka' wawauna mian tiodaa koi men isian nitulis na Alkitaap: “Mian
men kodaawan tio mongkodaakon men ia limang Tumpu.”*

2

Lele nolapusan ni Kristus na saliip
2:1-5

1 Utu-utus! Tempo i yaku' notaka na ko'omuu ka' nambantilkon sagiana
Alaata'ala men sianpo ia inti'i mianna dunia, yaku' sian nangalame-lame'i
tundunanku, kabai namake pinginti'ianna mianna dunia.
2 Gause yaku' otoongmo na noangku se' na tempo men yaku' ruru-ruru' tii
kuu, yaku' sian muntundun upa-upa saliwakon i Yesus Kristus men nolapus
na saliip.
3 Tempo i yaku' isian na ko'omuu, yaku' sian laan maka'ala, layaon tamban
lantutukan.*
4 Lele men yaku' tadulkon na ko'omuu, yaku' tundun taasi' koi tun-
dunanna mian men tongko' mangalame-lame'i tundunanna kada' bo pam-
baetokna mian. Nuntundunku lele iya'a nompopo'inti'ikon se' i yaku' isian
kuasana Alus Molinas.
5 Yaku' nangawawau koiya'a kada' kaparasaya'anmuu ni Kristus taasi'
mimpu'u na pinginti'ianna mian, kasee mimpu'u na Alaata'ala men
kuasaan.

Pinginti'ian men kana'
2:6-16

6 Mau mune' koiya'a, na mian men kaparasaya'anna daa moonggormo, kai
muntundunkon pinginti'ian, kasee pinginti'ian iya'a taasi' pinginti'ian men
ringkat na dunia, kabai pinginti'ianna i'intoni kuasa na tano' balaki' kani'i,
men bo penta'.
7 Pinginti'ian men yaku' tundunkon iya'a ringkat na Alaata'ala. Ping-
inti'ian iya'a mawuni ka' sian inti'ionna mianna dunia, poali sianpo tia tano'
balaki' kani'i nisidakon, Alaata'ala nontoropotikonmo pinginti'ian iya'a bo
kaporeanta.
8 Sianta sa'angu'po a mian men kuasaan na tempo koini'i men minginti'i
pinginti'ian iya'a. Kalu i raaya'a ninginti'imo, mbaka' sabole i raaya'a sian
nansaliipkon Tumpunta men kuasaan iya'a.
9 Kasee na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Upa men sian nitoopiile'
ka' men sian nitoorongor
ka' men sian ia toopinoakon mian,
giigii' iya'a ia toropotikon Alaata'ala
bona mian men molingu'kon i Ia.”*
10 Kasee Alaata'ala nomokau Alus-Na nompopo'inti'ikon na ko'onta'.
Alus iya'a mansarak minginti'i giigii' upa tonsoop sagiana Alaata'ala mau
men mawuni tuu'.
11 Gause ime mbali' a men daa minginti'i noana mian saliwakon santuo'
men isian na wakana? Koiya'a uga' sianta sa'angu'po mian men minginti'i
noana Alaata'ala saliwakon Alusna Alaata'ala.
12 Kita sian nitarai alus na dunia kani'i, kasee nitarai Alus men ringkat na
Alaata'ala kada' i kita minginti'i giigii' polingu' men ia rookonmo Alaata'ala
na ko'onta'.

---

* **1:31** Yer. 9:24 * **2:3** Tun. 18:9 * **2:9** Yes. 64:4

13 Mbaka' kalu i kai mompopopanasakon Alaata'ala na mian men daa
isian Alus Molinas, kai sian muntundunkon koi pinginti'ina mian, kasee koi
pisiso'na Alus Molinas.
14 Mian men sianta Alusna Alaata'ala sian momoko mangalabot upa men
ringkat na Alus iya'a. Gause na mian men koiya'a, giigii' upa iya'a tongko'
koi sa'angu' kabobo'an. Mian iya'a sian momoko minginti'i gause giigii' iya'a
tongko' sida nasaion kalu isian Alus Molinas.
15 Mian men isian Alus Molinas minginti'i manganasai giigii' upa, kasee
sianta sa'angu'po mian men minginti'i manganasai mian men isian Alus
Molinas.
16 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Ime mbali' a men daa momoko minginti'i noana Tumpu,
pataka i ia mamaka'ala mantarai Tumpu ururan?"
Kasee kitamo mba'a a men daa isian noa men koikoimo tia noa ni Kristus!*

3

Poosinsala'an
3:1-9

1 Utu-utus! Yaku' sian sida morobu tii kuu koi mian men mongololoikon
koi taena Alus Molinas. Yaku' tongko' sida morobu tii kuu koi mian
men dauga' tumuo' koi pingkira'na noa men dosaon, koi mian men ka-
parasaya'anna ni Kristus dauga' ngamea'.
2 Mbaripian i yaku' tongko' nantarai i kuu susu, taasi' kakaanna mian
moola', gause i kuu sianpo momoko mangkaan koi men na mian moola'.
Koini'ipo uga' i kuu koo'po momoko mangkaan.*
3 Kuu dauga' mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon. Gause kalu i
kuu dauga' masindir ka' poosinsala' tia simbaya'muu, taasi' uga' men koiya'a
mompopo'inti'ikon se' i kuu mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon
ka' dauga' tumuo' koi mianna dunia?
4 Kuu isian men mangaan taemuu, "Yaku' mongololo' i Paulus," ka' men
sambana mangaan taena, "Yaku' mongololo' i Apolos." Kalu i kuu dauga'
koiya'a mase mompopo'inti'ikon se' i kuu dauga' tumuo' koi gau'na mian.*
5 Bookoi ime mbali' i Apolos? Ka' ime mbali' i Paulus? Kai mase tongko'
papalimangna Alaata'ala men mimisiso' i kuu kada' parasaya ni Kristus. Kai
sanda-sanda' mase tongko' mansalankon palimangon men ia rookon Tumpu
na ko'omai.
6 Yaku' mangasok ka' i Apolos mintimbu'i, kasee Alaata'ala a men momo-
tuo'i.*
7 Mbaka' men tuko mase Alaata'ala, gause i Ia a men bo pomotuo'i. Mian
men mangasok kabai men mintimbu'i mase sianta sangupa.
8 Rua-rua'na iya'a koikoimo koi pimiile'na Tumpu. Raaya'a bo mangalabot
tambona sintutu' koi malena.
9 Kai koikoi mian men poosangadai tia Alaata'ala, ka' i kuu mase koi ale'na
Alaata'ala, kabai uga' koi Laiganna Alaata'ala.

Pandasi tia laigan
3:10-23

10 Gause kaporean men ia rookon Alaata'ala na ingku', mbaka' i yaku'
nosida koi sa'angu' mian men minginti'i mangawawau laigan. Yaku' nan-
gawawaumo pandasina laigan iya'a, ka' mian sambana momokerer laigan

* **2:16** Yes. 40:13 * **3:2** Ibr. 5:12-13 * **3:4** 1Kor. 1:12 * **3:6** Tun. 18:4-11, 24-28

na pandasi iya'a. Sanda' mian tiodaa mansarak minginti'i se' koi upa bo
pomokerer laigan na pandasi iya'a.
11 Gause Alaata'ala nomokela i Yesus Kristus bookoi pandasi men sa'a-
sa'angu' na laigan iya'a. Sianta pandasi men sambana.
12 Mian men momokerer laigan na pandasi iya'a, isian men mamake
mosoni, isian men mamake salaka', isian men mamake watu umangga',
isian uga' men mamake kau, rakut makangkung kabai saami'.
13 Palimangonna sanda' mian daa bo kampiile'an na ilio kotakaan ni
Kristus. Gause na ilio iya'a, apu minsidakon palimangonna sanda' mian
kampiile'an. Apu a bo pimiile'an too koi upa koporena ka' poonggorna
palimangon iya'a.
14 Kalu laigan men ia pokerer mian na pandasi iya'a mokotaan apu,
mbaka' mian men nangawawau laigan iya'a bo mangalabot tambona.
15 Kasee kalu palimangonna mian iya'a kotunu, ia bo ndalus. Ia bo
salamat, kasee koi mian men nomboronsang apu.
16 Sian inti'ionmuu mbali' se' i kuu Laiganna Alaata'ala? Alusna Alaata'ala
a men dumodongo na ko'omuu.*
17 Kalu isian mian men mambaraba'i Laiganna Alaata'ala, Alaata'ala uga'
bo minsilaka'i mian iya'a. Gause Laiganna Alaata'ala mase tongko' bona
Alaata'ala, ka' i kuumo mba'a a men ngaanon Laiganna Alaata'ala iya'a.
18 Alia isian mian men momboreki waka-wakana. Kalu isian mian men
mangaan se' i ia daa pinginti'ianan koi pinginti'ina mianna dunia, mbaka'
mian iya'a tiodaa sida bobo' koi pinginti'ina mianna dunia, kada' daa i ia
tuutuu' isian pinginti'ianna.
19 Gause men taena mianna dunia se' daa pinginti'iananmo, pimiile'na
Alaata'ala mian iya'a mase bobo'. Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Alaata'ala minsidakon mian men pinginti'ianan
tombolong na lalomna pinginti'ianna."*
20 Isian uga' nitulis koi kani'imari:
"Tumpu inti-inti'i se' pinginti'ina mian men pinginti'ianan
mase pinginti'i men sianta kana'na."*
21 Mbaka' alia isian i kuu men mongkodaakon mian, gause giigii' upa mase
Alaata'ala a men nongorookon na ko'omuu kada' bo tombonoionmuu.
22 Paulus, kabai Apolos, kabai Kefas, kabai dunia kani'i, kabai kotuo'an tia
kolapusan, kabai tempo koini'i kabai men bo rumpakion, giigii' iya'a daa
tombonoionmuu.
23 Kasee i kuu giigii' i Kristus a tombono, ka' i Kristus, Alaata'ala a tombono.

4

Tumpu ukum men sa'a-sa'angu'
4:1-5

1 Kai tiodaa inti'ionmuu se' papalimang ni Kristus men ia pokau Alaata'ala
mengelelelekon sagia-Na men sianpo ia inti'i mianna dunia.
2 Ka' papalimang men nitarai kaparasaya'an tiodaa malolo' na tanaasna.
3 Kalu i yaku', sian laan kongupangku a ukumionmuu kabai se' uku-
mionna mian sambana. Yaku'po sian mungukumi wakangku.
4 Pinginti'ingku yaku' sian nansala'i. Kasee taasi' se' men koiya'a i yaku'
sianta sala'an. Tumpusi a pinginti'i bukat i yaku' sala'an kabai sian.

* **3:16** 1Kor. 6:19; 2Kor. 6:16 * **3:19** Ayb. 5:13 * **3:20** Mzm. 94:11

5 Mbaka' alia mungukumi mian sambana kalu koo'po tempona, tempo
men kotakaanna Tumpu ni'imarian. Temposi iya'a, Ia bo mompopopanasa
giigii' upa men koini'i mawuni na kapintungan. Ia uga' bo mimpipiile'kon
giigii' men sagiaonna mian. Moko daa iya'a kasi sanda' mian tunde'onna
Alaata'ala.

Alia mompopodaa waka
4:6-21

6 Utu-utus! Kada' bo kaporeanmuu, giigii' iya'a yaku' kana'konmo na
wakangku ka' ni Apolos. Panduungku kada' i kuu mimiile' i kai pataka
inti'ionmuu a upa men nitulis koi kani'imari: "Alia mingilintuani men
nitulis na Alkitaap." Kalu koiya'a i kuu sian sida mompopodaa sa'angu' mian
ka' mompopokoo' mian sambana.
7 Ime mbali' a men munsurikon se' i kuu a balaki'na tia mian sambana?
Isian mbali' a men tombonoionmuu men taasi' ia rookon Alaata'ala? Ka' kalu
nirookon, kadai mbali' i kuu se' lambak koikoi upa men tombonoionmuu
iya'a taasi'po nirookon?
8 Daa mba'a. Kuu isianmo giigii' men kikira'muu! Kuu daa nosidamo mian
men kupangon! Kuu nosidamo tomundo'! Ka' i kai sian. Kinopore tuu' kalu
i kuu tuutuu' nosidamo tomundo' kada' daa i kai sida mamarenta singka-
singkat tii kuu!
9 Punsuringku kai men poposuu', ia sidakonmo Alaata'ala koi mian men
komburi'na tuu'. Kai koi mian men bo ukumon pate, men sianta angga'na.
Mian na tano' balaki' tia malaa'ikat rontos poto tiok na ko'omai.
10 Gause i Kristus, mbaka' i kai nosidamo koi mian bobo', ka' i kuu
nosidamo mian ni Kristus men pinginti'ianan! Kai sian momoko ba'upa, kuu
daa moonggor! Kuu angga'ion, kai irokion!
11 Pataka koini'i, kai mololu, koro'uan. Pakeanmai tongko' men kako-
kakot na waka. Kai talalaisonna mian. Kai sianta dodongoan bo torondon-
goanmai.
12 Kai mariwuku mingilimang palimangonmai men marawat. Kalu
tadeankonon, tongko' walosonmai tia mambarakaati. Kalu talalaison, kai
roko-rokot.*
13 Kalu mian momotaekon i kai, walosonmai tia wurung men pore. Kai
mase tongko' koi kaar na tano' balaki' kani'i. Pataka koini'i kai galalonna
mian tongko' koi rere na giigii' upa.
14 Men yaku' tulis kani'i, taasi' bo pampapakamaa' i kuu, kasee kada' bo
pambantili i kuu men koikoimo anakku men kolingu'ku.
15 Mau mune' koi mian ni Kristus kuu isian loloonanmo a gurumuu, kasee
tamamuu sianta biai'. Na tutuo'muu koi mian men moto kantang tii Kristus
Yesus, yaku' suungku a men sida bookoi tamamuu, gause i yaku' a men
olukon nantadulkon na ko'omuu Lele Pore men muntundun i Kristus.
16 Mbali' pa'ase'onku na ko'omuu kada' i kuu mongololo' koi wawaungku.*
17 Mbaka' yaku' nomosuu'mo i Timotius mae' na ko'omuu. Ia koimo
anakku men kolingu'ku. Ia malolo' na Tumpu. Ia bo mompopo'inau'kon na
ko'omuu tutuo' men yaku' salanimo koi mian ni Kristus Yesus, koi men yaku'
pisiso'konmo na sanda' jama'at.
18 Isian toropii mian na ko'omuu men nolambakmo, gause i raaya'a
mansarui se' i yaku' sianmo taka na ko'omuu.
19 Kasee kalu i yaku' poturangonna Tumpu, sianmo manau' yaku' uga' bo
taka na ko'omuu. Temposi iya'a kasi piile'onku too upa a men pa'alaonna

* **4:12** Tun. 18:3 * **4:16** 1Kor. 11; Flp. 3:17

mian lambak iya'a limangon. Too i raaya'a tongko' morobu kasee sianta
ee'na.
20 Gause mianna Batomundo'anna Alaata'ala taasi' tongko' inti'ion na
wurungna, kasee na tutuo'na men bariosonna Alaata'ala.
21 Alaka' ruruki too koi upa a men kikira'muu kalu i yaku' taka men-
gelego'i i kuu. Too i yaku' tio mangawawa sambook, kabai kikira'muu kada'
tatakangku isian noa men pore ka' mimpipiile'kon polingu'ku?

5

Paulus nansasala' mianna jama'at men nangawawau kogora'an
5:1-13

1 Yaku' tuutuu' nongorongormo lele se' isian sa'angu' moro'one na
jama'atmuu men mogora'. Ia mogora' tia silaabona men boroki'na tamana.
Bookoi mianpo men sian minginti'i Alaata'ala sian mingilimang men
koiya'a!*
2 Mau mune' koiya'a, kasee i kuu dauga' mompopodaa wakamuu. Bookoi
i kuu tiodaa masiongo', ka' mian men koiya'a a wawauna, alaka' buse'i dako'
pooruru' tii kuu.
3 Gause mau mune' wakangku sianta ino'o tii kuu, kasee punsuringku
koikoi se' isian tii kuu. Punsuringku koi se' i yaku' takamo na ko'omuu kada'
mungukum mian men koiya'a wawauna.
4 Tempo i kuu poorimpungi, galal i yaku' se' isian tii kuu. Kuasana
Tumpunta i Yesus a pimpu'uanmuu,
5 ka' mian iya'a tiodaa rookononta na Ibiliis kada' wakana silaka' kasee
santuo'na sida salamatkonon na ilio kotakaanna Tumpu.
6 Kuu sian sida mompopodaa wakamuu. Kuu sabole minginti'i se' ragi
men tongko' titiu' minsidakon giigii' tarigu men nitomokmo sida kumiuum-
bung!*
7 Balo'kon kutung a ragi men manau' iya'a kada' daa i kuu sida koi tarigu
men baasi sai tomok, men sianta ragina. Kuu tio koi mian men sianta
dosana. Gause i Kristus nikurbaankonmo bookoi dombanta na tempo
Paska.*
8 Mbaka' alia i kita mangaramekon Paska tia roti men soopionna ragi
manau', koimo monoa ba'idek ka' mangawawau men ba'idek. Mai kita
mangaramekon Paska mangkaan roti sianta ragina, men mintimbaani'kon
noa maloos ka' wawau men kana'.*
9 Na suratku men mbaripian, yaku' nambantilkon na ko'omuu kada' alia
molulusan tia mian men mogora'.
10 Panduungku na surat iya'a taasi'po se' sian sida molulusan tia mianna
dunia kani'i men mogora', kabai mian men dekongan, kabai mian men kelo-
kelos kabai men mangkanggi patung. Gause kalu i kuu umoloa na ko'ona,
mbaka' i kuu somo tiodaa umuar na tano' balaki' kani'i.
11 Kasee panduungku kada' i kuu alia molulusan tia mian men mangaan
wakana se' daa utus sa'angu' kaparasaya'an, see mian iya'a mogora', kabai
dekongan, kabai mangkanggi patung, kabai momotaekon mian, kabai balio-
lio', kabai kelo-kelos. Kumaanpo sangoruang tii raaya'a alia!
12 Upa mbali' a kuasangku mbali' se' daa sida mungukumi i raaya'a men
taasi' mian na jama'at? Mian na jama'atmuu a men tio ukumionmuu!

---

* **5:1** Ul. 22:30 * **5:6** Gal. 5:9 * **5:7** Kel. 12:5 * **5:8** Kel. 13:7; Ul. 16:3

13 Raaya'a men sianpo nosida mianna jama'at, Alaata'alasi a bo pungukumi. Alaka' buse'i na jama'atmuu a mian men mangawawau idek.*

6

Miki ukumi na mian men sian parasaya na Tumpu
6:1-11

1 Kalu i kuu poosinsala' simbaya'muu sa'angu' kaparasaya'an, kadai i kuu se' mama'ase' na mian sambana men taasi' sa'angu' kaparasaya'an bo pungukumi parakalamuu, kasee sian mama'ase' na mian men parasaya na Tumpu?
2 Sian mbali' kuu inti'i se' mianna Alaata'ala a bo pungukumi mianna dunia kani'i? Kalu i kuu a bo pungukumi mianna dunia kani'i, sian mbali' pokoonmuu a mungukumi parakala men sianta aratina?
3 Sian mbali' kuu inti'i se' i kita bo pungukumi malaa'ikat? Upa mune' kalu tongko' men bo limangonmuu na tutuo'muu sanda' ilio!
4 Kalu isian parakala men koiya'a, kadai mbali' i kuu se' marawoot na mian men sian angga'ionna jama'at?
5 Men koiya'a bantilkononku na ko'omuu kada' i kuu makamaa'! Sabole isian mian na ko'omuu men minginti'i bo pungukumi parakalana utus sa'angu' kaparasaya'an!
6 Kasee na jama'atmuu isian mian men poosinsala' tia utusna sa'angu' kaparasaya'an, ka' ia mamarawootkon parakalana na mian men sian parasaya ni Kristus!
7 Isianpo parakalana mian sa'angu' tia mian sambana, ya'a noko sidamo bookoi pinginti'ian se' i kuu noko rungku'mo. Mbulo i kuu wawaukonon men sian maloos! Mbulo i kuu popondaluson!
8 Poali i kuu mingilimang men kelo-kelos. Kuu mompopondalus mian sambana. Upa mune' men koiya'a kuu poko wawaumo na utusmuu sa'angu' kaparasaya'an!
9 Sian mbali' inti'ionmuu se' mian men sian malolo' na pingkira'na Alaata'ala sian sida pontombonoi Batomundo'anna Alaata'ala?
Alia i kuu kobaetok! Mian men mogora', mian men mangkanggi patung, men muntumpangkon samba-samba, moro'one men mambalukkon wakana, moro'one men poopake simbaya'na moro'one,
10 mian mamangan, mian dekongan, men bukuan lio', men momotaekon mian ka' men kelo-kelos, giigii' iya'a sian sida pontombonoi Batomundo'anna Alaata'ala.
11 Isian toropii i kuu men koiya'a a gau'muu mbaripian. Kasee koini'i kuu niloe'imo. Kuu nosidamo mian men tongko' bo Ko'ona Alaata'ala. Kuu ia popokana'mo Alaata'ala, gause i kuu noparasayamo ni Tumpu Yesus Kristus, ka' gause i kuu ia bariosmo Alusna Alaata'alanta.

Ururan bona mian men mogora'
6:12-20

12 Isian men mangaan se' mian sida mingilimang giigii' upa. Kasee pinginti'ingku sianta se' daa kumana' giigii'. Mau mune' i yaku' sida mingilimang giigii' upa, kasee i yaku' bude' mamatalai wakangku baetokonna upa-upapo.*
13 Isian uga' men mangaan se' kakaan tongko' bona kompong, ka' kompong mase nitoropoti bona kakaan. Kasee rua-rua'na iya'a bo

* **5:13** Ul. 13:5; 17:7 * **6:12** 1Kor. 10:23

kosiankononna Alaata'ala. Wakanta taasi' bo pogora', kasee tongko' bona
Tumpu, ka' Tumpu a bo pinginti'i wakanta iya'a.
14 Alaata'ala nomotuo'imo i Tumpu Yesus noko daa lapus. Koiya'a uga' a
Alaata'ala bo momotuo'i kita tia kuasa-Na.
15 Sian mbali' inti'ionmuu se' wakamuu mase sampana waka ni Kristus?
Sida mbali' i yaku' mangala sampana waka ni Kristus ka' minsidakon
sampana wakana wiwine men mambalukkon wakana? Sabole sian sida.
16 Kabai sianpo kuu inti'i se' mian men mamake wiwine men mam-
balukkon wakana, ia sidamo sa'angu' waka tia wiwine men mambalukkon
wakana iya'a! Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: "Rua-rua'na
nosidamo sa'angu' waka."*
17 Kasee mian men mosa'angu' tia Tumpu, Alusna Tumpu tia santuo'na
mian iya'a sidamo sa'angu'.
18 Pingoloa na wawau men mogora'! Gause giigii' dosa sambana men
limangonna mian sida na liwana wakana mian iya'a. Kasee mian men
mogora' mangawawau dosa na waka-wakana.
19 Sian mbali' inti'ionmuu se' wakamuu mase dodongoanna Alus Molinas?
Alus iya'a dumodongo na wakamuu. Ka' Alaata'ala a men nongorookon Alus
iya'a na ko'omuu. Wakamuu mase taasi'po i kuu a tombono. Wakamuu
Alaata'ala a tombono.*
20 Kuu mase ia ilimo Alaata'ala ka' noko bontormo. Mbaka' wakamuu tio
bo pompobalaki' Alaata'ala.

7

Mian men suo'an ka' mian men sianpo nosuo'
7:1-16

1 Koini'i yaku' minsimbati upa men kuu tulis na suratmuu. Isian men
mangaan se' moro'one bagia sian membeeli wiwine.
2 Kasee dako' i kuu mogora', mbaka' sanda' moro'one mbulokon isian bo
boroki'na, ka' koiya'a uga' a sanda' wiwine isian bo langkai'na.
3 Langkai'na tiodaa mingilimang upa men tiodaa limangonna na
boroki'na. Koiya'a uga' a boroki'na tiodaa mingilimang upa men tio
limangonna na langkai'na.
4 Wiwine men suo'anmo, wakana taasi'mo tongko' i ia a pinginti'i. Men
pinginti'i wakana mase langkai'na. Koiya'a uga' a moro'one men suo'anmo,
wakana taasi'mo tongko' i ia a pinginti'i. Men pinginti'i wakana mase
boroki'na.
5 Mbaka' i kuu men moto samba, alia mompootaankon pisuumuu sanda-
sanda' saliwakon men kuu sangadakonmo too toro pii ilio, kada' i kuu sida
mongononoai sambayang. Kalu i kuu sangada men koiya'a, komburi'na i
kuu tio mangawawau soosoodo koi men tio wawauonna mian men moto
samba dako' Ibiliis mimitopongi i kuu men sian mokotaan pisuumuu.
6 Yaku' sangada kalu mian moto samba poosangadai men koiya'a, kasee
taasi' momosuu' se' tio koiya'a.
7 Bookoi i yaku' mingkira' kalu giigii' mian sida koi yaku' sian nosuo'. Kasee
sanda' mian ia taraimo Alaata'ala barakaat men sian pookokoi. Men sa'angu'
mian isian barakaat men koi kani'i, ka' men sambana isian barakaat men koi
kale'e.
8 Mian men sianpo nosuo', ka' wiwine men nobalumo, ururaniionku koi
kani'imari: Pore uga' kalu i kuu sumusuung koi yaku'.

---

* **6:16** Kej. 2:24 * **6:19** 1Kor. 3:16; 2Kor. 6:16

9 Kasee kalu i kuu sian mokotaan pisuu, kuu tiodaa mosuo'. Gause
mbulokon i kuu mosuo' dako' i kuu oniikiton.
10 Ka' i kuu men nosuo'mo, kuu potoowonku koi kani'imari: Bookoi potoo
kani'i taasi' rumingkat na ingku' kasee rumingkat na Tumpu. Boroki' sian
sida mamarerei langkai'na.*
11 Kasee kalu boroki' namarereimo langkai'na, ia tiodaa sianmo mosuo'
soosoodo, kabai se' tio mule'kon na langkai'na. Ka' langkai' sian sida
mengerensai boroki'na.
12 Bona mian sambana, potoowonku koi kani'imari. Potoo kani'i taasi'po
potoona Tumpu. Kalu utusta sa'angu' kaparasaya'an moboroki' men sian
parasaya ni Kristus, ka' boroki'na sangada poododongoi tii ia, boroki' men
koiya'a sian sida rensaionna.
13 Ka' kalu wiwine men parasaya ni Kristus molangkai' men sian parasaya
ni Kristus, ka' langkai'na sangada poododongoi tii ia, langkai' men koiya'a
sian sida rensaionna.
14 Gause langkai' men sian parasaya iya'a nirookonmo na Tumpu gause
boroki'na. Koiya'a uga' boroki' men sian parasaya iya'a nirookonmo na
Tumpu gause langkai'na. Kalu sian koiya'a, anakna i raaya'a sabole somo
koi anakna mian men sian parasaya, poali anak iya'a uga' nirookonmo na
Tumpu gause isian sa'angu' minti'ina men parasaya.
15 Kasee kalu mian men sian parasaya iya'a mamarerei boroki'na kabai
langkai'na men parasaya ni Kristus, patalai i ia mamarerei. Kalu men
koiya'a, kuu men wiwine kabai men moro'one sobiimo poododongoi tii ia.
Kasee kikira'na Alaata'ala kada' i kuu tumuo' pooka'amat.
16 Kuu men sida boroki'na mian men sian parasaya na Tumpu, koi upa a
ninginti'imuu se' i kuu sian momoko mansalamatkon langkai'muu? Koiya'a
uga' i kuu men sida langkai'na mian men sian parasaya na Tumpu. Koi upa
a ninginti'imuu se' i kuu sian momoko mansalamatkon boroki'muu?

Tumuo' koi tutuo'muu na tempo i kuu ia leelo' Alaata'ala bo sida mian-Na
7:17-24

17 Sanda' mian tiodaa tumuo' koi men ia rookonmo Tumpu na ko'ona
tempo Alaata'ala nengeleelo' i ia bo sida mian-Na. Koiya'a potoongku na
giigii' jama'at.
18 Kalu sa'angu' mian nipoko sunatmo na tempo Alaata'ala nengeleelo' i ia,
mbaka' i ia alia mongkosiankon sunat iya'a. Koiya'a uga' kalu sa'angu' mian
sianpo nisunat na tempo Alaata'ala nengeleelo' i ia, mian iya'a sobiimo ka'
mama'ase' sunaton.
19 Gause mongololo' aturanna sunat kabai sian mongololo', sian
nongko'upa. Men kana' mase mongololoikon potoona Alaata'ala.
20 Sanda' mian tio tumuo' koi tutuo'na na tempo ia leelo' Alaata'ala bo sida
mian-Na.
21 Kalu i kuu ata'na mian na tempo ia leelo' Alaata'ala, sian kongupana
men koiya'a. Kasee kalu tanaasmuu momoturang i kuu sianmo po'ata'on,
alaka' labot.
22 Kalu sa'angu' ata' leelo'onna Tumpu bi parasaya mase i ia sidamo
mianna Tumpu men sianmo po'ata'onna dosa. Ka' sa'angu' mian men sian
po'ata'on see leelo'onna Tumpu bi parasaya mase i ia sidamo ata' ni Kristus.
23 Alaata'ala ningilimo i kuu ka' noko bontormo nibayar. Mbaka' alia i kuu
mingkira' po'ata'onna mian.
24 Utu-utus! Mau koi upa a tutuo'muu tempo i kuu ia leelo' Alaata'ala bo
sida mian-Na, kuu tio tumuo' koiya'a tia Alaata'ala.

---

* **7:10** Mat. 5:32; 19:9; Mrk. 10:11-12; Luk. 16:18

Mian men sianpo nosuo' ka' wiwine balu
7:25-40

25 Bona mian men sianpo nosuo'. Men koiya'a yaku' sianta potoona
Tumpu. Kasee mau koiya'a, yaku' mambantilkon ururanku koi sa'angu'
mian men sida porongorion gause polingu'na Tumpu.
26 Minginau' biai' a repaan men isian na tempo koini'i, surionku bagia kalu
mian mansalani tutuo'na koi men pintanga' salanionna.
27 Kalu i kuu boroki'anmo, alia mansarak kada' poorensa. Kalu i kuu sian
boroki'an, sobiimo ka' mansarak boroki'.
28 Kasee kalu i kuu mosuo', men koiya'a taasi' dosa. Ka' uga' kalu sa'angu'
wiwine laandue' mosuo', ia taasi' se' mangawawau dosa. Tongko' se' ka' i
raaya'a men nosuo'mo iya'a mase bo mungurumpaki repaan na tutuo'. Ka'
kikira'ku kada' i kuu sian mongololongi repaan men koiya'a.

29 Utu-utus! Panduungku koi kani'imari: Kita sianmo biai' a tempo.
Muntumbei koini'i, sanda' mian men boroki'anmo, ia tiodaa tumuo' koikoi
se' ia sian boroki'an.
30 Mian men wiri, ia tiodaa koikoi se' i ia sian masiongo'. Mian men
beles koikoi se' i ia sian beles. Mian men ningilimo, koikoi se' i ia sian
montombonoi upa-upa.
31 Ka' mian men mingilimang palimangonna dunia, ia tiodaa tumuo'
koikoi se' i ia sian mongononoai palimangonna dunia iya'a. Gause dunia
men koi kani'i a lalandena boomo porus!

32 Kikira'ku kada' i kuu alia babatakon tutuo'muu. Mian men sianta
boroki'na bo mongononoai palimangonna Tumpu, gause ia mingkira'
mingilimang men pingkira'na Tumpu.
33 Kasee mian men boroki'an bo mongononoai biai' palimangon na tano'
balaki' kani'i, gause ia mingkira' mongololoikon pingkira'na boroki'na.
34 Mbali' noana ko'obo-obosmo. Sa'angu' wiwine men sian langkai'an,
kabai se' sa'angu' anak wiwine laandue', bo mongononoai biai' upa
na palimangonna Tumpu, gause kikira'na kada' waka tia noana sida
tombonoionna Tumpu. Kasee sa'angu' wiwine men langkai'anmo mon-
gononoai palimangon na dunia kani'i, gause ia mingkira' mongololoikon
pingkira'na langkai'na.

35 Giigii' iya'a mase yaku' tulis kada' sida bo kaporeanmuu. Yaku' taasi' se'
mangalia i kuu mowauwau. Men kikira'ku tongko' kada' daa i kuu mingili-
mang men kana' ka' men sida wawauon, ka' kada' i kuu sida mongononoai
palimangonna Tumpu.

36 Kalu sa'angu' moro'one munsuri se' i ia mingkikira'i ndoloina gause
i ia sianmo mokotaan pisuuna, asar ndoloina iya'a daa bo posuo'ionna
gause daa notu'amo, patalai i ia mingilimang upa men surionna pore bo
limangonna. Wawauna men koiya'a taasi'po dosa. Patalai bi posuo'.
37 Kasee kalu sa'angu' moro'one nongotoongmo na noana se' sian mosuo'
tia ndoloina iya'a, ka' upa men ia otoongmo iya'a taasi' nipakisaa, mbaka'
men ia limangmo iya'a mase pore, kalu ia tuutuu' mingilimang upa men ia
otoongmo iya'a.
38 Mbaka' moro'one men mosuo' tia ndoloina iya'a, ia mingilimang men
pore, ka' moro'one men sian mosuo', koiya'a men porena.

39 Sa'angu' wiwine men nosuo'mo gunta-guntang ukum tia langkai'na
tongko' tempo langkai'na iya'a dauga' tumuo'. Kalu langkai'na lapusmo,
wiwine iya'a sidamo mosuo' soosoodo tia moro'one men kikira'na, kasee
moro'one iya'a tiodaa mian men parasaya na Tumpu.

40 Kasee kalu ia sianmo mosuo' soosoodo, koiya'a a porena bo ko'ona.
Koiya'a pinginti'ingku. Ka' surionku, upa men yaku' neengkon iya'a mase
yaku' neengkon tia kuasanna Alusna Alaata'ala.

8

Antok men nikelaikon bona patung
8:1-13

1 Koini'i tundunkononku a aratina antok men nikelaikon bona patung.
Bookoi "kita giigii' isian pinginti'ianta na pimbolianan." Poali pinginti'ian
iya'a minsidakon mian sida lambak, kasee molingu'kon mian minsidakon
kaparasaya'anna mian sida moonggor.
2 Mian men mansarui se' isian pinginti'ian mase sianpo ninginti'i men
tiodaa inti'ionna.
3 Kasee mian men tuutuu' molingu'kon Alaata'ala, mian iya'a inti'ionna
Alaata'ala.
4 Koi upa ansee a mangkaan antok men nikelaikonmo bona patung? Kita
inti'imo se' na tano' balaki' kani'i patung men kanggion mase sianta aratina.
Alaata'ala sa'a-sa'angu'. Sianta men sambana.
5 Daa uga' biai' a upa men ngaanon diim tia tumpu men sambanaan, mau
men isian na lealaa kabai men isian na tano' balaki'.
6 Kasee na ko'onta', Alaata'ala tongko' sa'angu'. Iamo a Tama men ninsi-
dakon giigii' upa na dunia. Kita tongko' tumuo' bo Ko'ona. Ka' uga', Tumpu
mase sa'a-sa'angu', men i Yesus Kristus. Alaata'ala nomokau i Yesus kada'
minsidakon giigii' upa na dunia ka' minsidakon i kita tumuo'.
7 Mau mune' koiya'a, sianta se' daa giigii' mian minginti'i men koiya'a.
Isian toropii mian men mbaripian malia' mangkanggi patung. Koiya'a
mbali' pataka koini'i uga' i raaya'a dauga' munsuri se' antok men nipoko
kelaikonmo bona patung mase antok men niboliankon. Mbaka' kalu i
raaya'a mangkaan antok men koiya'a, raaya'a munsuri se' dosa, gause
noana i raaya'a raranga'.
8 Bookoi upa men kaanonta sian momorei poowawanta tia Alaata'ala.
Kalu i kita sian mangkaan, kita sian nongko'upa. Ka' uga' kalu i kita
mangkaan antok men koiya'a, kita sian mandapot dale' upa-upa.
9 Kasee pore-pore! Alia pataka wawaumuu men mingilimang giigii'
upa montombolongkon mian sambana mangawawau dosa, gause noana
raranga'.
10 Tuutuu' mba'a. Kuu ninginti'imo se' sian kongupana a kumaan na
pimbolianan. Kasee kalu isian sa'angu' mian nimiile' se' i kuu oru-oruang
inde'e ka' kumaan, mbaka' mian men raranga' a noana iya'a uga' lente'
mangkaan antok men nikelaikonmo na patung.
11 Mbaka' pinginti'ianmuu men koiya'a montombolongkon utusmuu
sa'angu' kaparasaya'an men raranga' a noana iya'a sida silaka'. Poali i
Kristus nolapus uga' tonsoop bona mian iya'a men raranga' a noana.
12 Ka' kalu i kuu sala'an men koiya'a na utusmuu sa'angu' kaparasaya'an,
mbaka' i kuu mampapolosi noana i raaya'a men dauga' raranga', ka' i kuu
baradosa ni Kristus.
13 Koiya'a mbali', kalu kakaan men kaanonku montombolongkon utusku
men sa'angu' kaparasaya'an mangawawau dosa, mbaka' i yaku' sianmo
mangkaan antok men niboliankon pataka manau', dako' i yaku' mang-
gau'kon i ia mangawawau dosa.

9

Men sida limangonna poposuu'
9:1-27

1 Taasi' uga' i yaku' kani'i mian men sida mangawawau koi pingkira'ku?
Taasi' uga' i yaku' kani'i poposuu'? Yaku' mbali' sianpo nimiile' i Yesus,
Tumpunta? Kuu mbali' taasi' ee'na palimangon men yaku' limangmo bona
Tumpu?
2 Mau mune' mian sambana sian sangada se' i yaku' kani'i poposuu',
koo'mo tia koo', kuu sabole sangada na ingku'. Gause tutuo'muu koi mianna
Tumpu mase mompopo'inti'ikon se' i yaku' kani'i poposuu'.
3 Kalu mian miminsala'i yaku', simbationku koi kani'imari:
4 Kai mbali' sian sida mangalabot kakaan tia men bo inumon na upa men
kai limangmo?
5 Kai mbali' sian sida mangawawa boroki' men sa'angu' kaparasaya'an
poololo' tii kai na rae'anmai, koi men ia wawaumo utus ni Tumpu Yesus ka'
poposuu' sambana tonsoop i Kefas?
6 Kabai tongko' i yaku' tii Barnabas a men tiodaa mosibasarak men bo
kokosidamai?
7 Sianta surudadu men mosibasarak bo ko'ona suungna na tempo mae'
poopapate! Sianta po'ale' men mangasok anggur na ale'na kasee sian
mangkaan woo'na anggur men na ale'na iya'a! Sianta pontotobo' domba
kasee sian minginum susuna dombana iya'a!
8 Yaku' muntundun men koiya'a taasi' tongko' rumingkat na upa men
piile'on sanda' ilio, kasee ukum Torat uga' mangaan men koiya'a.
9 Na kitap ni Musa isian nitulis koi kani'imari: “Sapi' men pintanga'
umiik, alia peno'on kasee patalai bi kaan.” Alaata'ala mbali' se' tongko'
mingimamat sapi'?*
10 Kabai isian panduung-Na bo ko'onta'? Daa mba'a! Men koiya'a nitulis
bo ko'onta'. Gause kana' uga' kalu mian men bapajeko kabai se' mian men
mingiik mongooskon obosna palimangonna.
11 Kai nangkamburmo wine' men na Alus Molinas na tutuo'muu. Mbaka'
kalu i kai mangala tambo na ko'omuu, sala' mbali' i kai mingilimang men
koiya'a?*
12 Kalu mian sambana sida mongooskon men koiya'a na ko'omuu, upa
mune' i kai sabole sida tuu'.
Kasee i kai sianpo paraa koiya'a. Kai tongko' mingkira' mamasa'an giigii'
iya'a dako' mantakakon upa-upa men sida bo pinsingkuri Lele Pore men
muntundun i Kristus.
13 Kuu sabole minginti'i se' mian men balimang na Laiganna Alaata'ala
mandapot kakaanna i raaya'a na Laiganna Alaata'ala. Ka' mian men bali-
mang na mesba mandapot obosanna i raaya'a na upa men nikurbaankon
indo'o.*
14 Koiya'a uga' Tumpu namatuko se' mian men mengelelekon Lele Pore, ia
tiodaa tumuo' na palimangonna iya'a.*
15 Kasee i yaku' sian nontoopa'ase' tambo na ko'omuu. Ka' panduungku
na surat kani'i taasi' se' kada' i kuu mantarai bo ingku' koini'i. Mbulokon
i yaku' lapus kalu yaku' tio mingilimang men koiya'a, dako' penta' a men
kodaakononku.

---

* **9:9** Ul. 25:4; 1Tim. 5:18 * **9:11** Rm. 15:27 * **9:13** Ul. 18:1 * **9:14** Mat. 10:10; Luk. 10:7

16 Kasee kalu na pengelelekonan Lele Pore, yaku' sianta salanan ko-
daawan. Yaku' tio mingilimang gause Alaata'ala nomosuu'mo i yaku'.
Silaka' i yaku' kalu sian mengelelekon Lele Pore iya'a!
17 Kalu se' i yaku' mingilimang palimangon iya'a rumingkat na pingkira'ku
susuung, mbaka' i yaku' sida mongooskon tambo. Kasee i yaku' men-
gelelekon Lele Pore gause ia pokau Tumpu, taasi' pingkira'ku susuung.
18 Kalu koiya'a, upa ansee a bo tambongku? Tambongku koi kani'imari:
yaku' daa sida mengelelekon Lele Pore iya'a ka' sian mama'ase' mian men
bo pingimamat i yaku', gause yaku' sian mangawawau men bookoi sida
wawauonku na pengelelekonan Lele Pore iya'a.
19 Mau mune' yaku' sian ia po'ata mian, kasee i yaku' ninsidakonmo
wakangku bo ata'na giigii' mian. Yaku' mingilimang men koiya'a kada' sida
monsoopkon bi biai' a mian men mongololo' i Kristus.
20 Mbali' bona lipu' Yahudi, yaku' mimpipiile'kon se' i yaku' uga' koi lipu'
Yahudi, kada' daa monsoopkon i raaya'a bi sida mian men mongololo' i Kris-
tus. Bona mian men tumuo' mongololo' ukum Torat, yaku' mimpipiile'kon
se' i yaku' mongololo' ukum iya'a, mau mune' yaku' sianmo tio mongololo'
ukum iya'a. Yaku' mingilimang koiya'a kada' daa monsoopkon i raaya'a bi
sida mian men mongololo' i Kristus.
21 Bona mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi, yaku' mimpipiile'kon
koikoi se' i yaku' mian men taasi' Yahudi, men tumuo' sian matete na ukum
Torat. Yaku' ningilimang men koiya'a kada' daa monsoopkon i raaya'a bi
sida mian men mongololo' i Kristus. Kasee taasi' se' i yaku' sian matete na
ukumna Alaata'ala. Yaku' tamban matete na ukum ni Kristus.
22 Bona mian men kaparasaya'anna dauga' raranga', yaku' mongololo' koi
pinginti'ina i raaya'a, kada' daa monsoopkon i raaya'a bi sida mian men
malolo' ni Kristus. Yaku' mongololo' tutuo'na giigii' mian, kada' koo'mo tia
koo' yaku' momoko mansalamatkon toropii ira.
23 Giigii' palimangonku yaku' limang gause minginau' Lele Pore, kada' i
yaku' uga' tonsoop mantausi barakaat na Lele Pore iya'a.
24 Kuu sabole minginti'i se' na tempo poopa'a-pa'agorkon tumetende', biai'
a mian mongololo' tumetende', kasee men mandapot tambo tongko' sa'angu'
mian. Mbaka' alaka' tetende' koi na aturan kada' i kuu mantausi tambomuu.
25 Sanda' mian men poopa'a-pa'agorkon tumetende', ia tio mungkuasai
wakana na giigii' upa. Ia mingilimang koiya'a kada' posapeo'ion tia bunga
men dongan malau. Kasee i kita mungkuasai wakamai na giigii' upa kada'
posapeo'ion tia bunga men sian malau pataka sidutu.
26 Mbali' yaku' sian tumetende' men sianta panduungna noangku. Kabai
se' poopukul, yaku' sian mansambumo mumukul.
27 Kasee yaku' mansara-sarak mingilimang men marepa kada' mungkua-
sai wakangku. Yaku' mingilimang koiya'a gause i yaku' bude' kalu moko daa
mengelele'kon Lele Pore na mian sambana, yaku' sianmo mantausi tambo.

10

Maka'amat na wawau mimbolian
10:1-11:1

1 Utu-utus! Kuu tiodaa minginau' upa men nosida na pulinta na tempo
i raaya'a nongololo' i Musa. Raaya'a giigii' ia moongi antong, ka' giigii'
nosalamat nengelembeti tobui.*
2 Nengelembeti tobui ka' moongna antong iya'a a men nipake bo pansarani
i raaya'a giigii' kada' sida pololo' ni Musa.

* **10:1** Kel. 13:21-22; 14:22-29

3 Raaya'a giigii' nangkaan kakaan men koikoimo ringkat na Alaata'ala,*
4 ka' i raaya'a giigii' uga' ninginum men koikoimo ringkat na Alaata'ala.
Raaya'a ninginum na Watu men ringkat na Alaata'ala ka' poololo' i raaya'a.
Kristus a Watu iya'a.*
5 Kasee mau koiya'a, Alaata'ala bude'kon wawauna kobiai'anna i raaya'a.
Mbali' Alaata'ala namatalai i raaya'a nolapus na tano' maleas.*
6 Giigii' iya'a sida bo piile'onta, bo pompopodaga i kita dako' mingkikira'i
upa-upa men ba'idek koi men ia wawaumo i raaya'a.*
7 Kita uga' sian sida mangkanggi patung koi mian men isian na ko'ona i
raaya'a. Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: "Mian umoruang kumaan
ka' ba'inum, kasi sumoili' mangkanggi patung."*
8 Alia i kita mogora' koi mian men isian na ko'ona i raaya'a. Mbali' na
ko'ona i raaya'a isian ruampulo' totolu' loloon mian a men nolapus na ilio
sangilio iya'a gause ningilimang men koiya'a.*
9 Alia i kita mimitopongi Tumpu koi men ia limang toro pii mian na ko'ona
i raaya'a tempo mbaripian, pataka i raaya'a nolapus ia tumbuk ule moso'an.*
10 Kita uga' alia mongkoinanang koi men ia limang toro pii mian na ko'ona
i raaya'a tempo mbaripian pataka i raaya'a ia papatei malaa'ikat kolapusan.*
11 Giigii' men koiya'a nosida na ko'ona i raaya'a kada' bo piile'onna mian
sambana, ka' nitulis kada' bo pompopodaga i kita. Gause i kita koini'i mase
tumuo' na tempo kokomburi'anna.
12 Mbaka' mian men mansarui se' daa kekereranna moonggor, ia tiodaa
maka'amat dako' ia mandawo'.
13 Sanda' saga-saga men lolongionmuu mase saga-saga men malia' lolon-
gionna mian. Kasee Alaata'ala malolo' na toon-Na. Kuu sian patalaion-Na
topongionna upa men sian pa'alaonmuu. Tempo i kuu takaionna saga-saga,
Ia bo mantarai salan kada' i kuu sida mokotaan a noamuu.
14 Mbaka', utu-utusku men kolingu'ku, kuu aliamomo' mangkanggi
patung.
15 Pomorobuingku i kuu koi pomorobuingku mian men motu'amo a
noana. Kuu tiodaa mompoo'inarutikon wurungku kani'i.
16 Na tempo i kita minginum anggur na sasangkir barakaat ka' munsukuur
Alaata'ala, taasi' uga' iya'a mompopo'inti'ikon se' i kita motokantang tii
Kristus na kolapusan-Na? Ka' na tempo kita mongobo-obos roti bo kaanonta,
taasi' uga' iya'a mompopo'inti'ikon se' i kita tonsoop sampana waka ni
Kristus?*
17 Gause roti men oboson iya'a sa'a-sa'angu', ka' i kita giigii' mangkaan roti
iya'a, mbaka' i kita men biai' kani'i nigalalmo sa'angu' waka.
18 Piile' uga' a lipu' Israel. Raaya'a men nangkaan kakaan men nikur-
baankonmo na wawona mesba, raaya'a uga' nandapat obosna mesba iya'a.
19 Nongko'upa mbali' se' mangaan men koiya'a? Kelai men rookonon bona
patung mbali' isian aratina? Patung men kanggion mbali' isian aratina?
20 Taasi'. Kasee kelai men nikelaikonmo bona patung taasi' rookonon bona
Alaata'ala, kasee bona diim. Yaku' bude'kon i kuu malolo' na diim.*

---

* **10:3** Kel. 16:35 * **10:4** Kel. 17:6; Bil. 20:11 * **10:5** Bil. 14:29-30 * **10:6** Bil. 11:4 * **10:7** Kel. 32:6 * **10:8** Bil. 25:1-18 * **10:9** Bil. 21:5-6 * **10:10** Bil. 16:41-49 * **10:16** Mat. 26:26-28; Mrk. 14:22-24; Luk. 22:19-20 * **10:20** Ul. 32:17

21 Kuu sian sida minginum anggur na rurua' sasangkir. Kalu monsoosa'
Tumpu, uga' na Tumpumo. Amo' dauga' monsoosa' diim. Kuu sian sida
kumaan sa'angu' kaanan tia Tumpu ka' uga' sa'angu' kaanan tia diim.
22 Kabai kita mingkira' minsidakon Tumpu mosorop? Kita mbali' a
bukuanna tii Ia?*
23 Taena mian, "Kita sida mingilimang men kikira'ta." Tuutuu'! Kasee
taasi' giigii' men kikira'ta se' daa kumana'. "Kita sida mingilimang men
kikira'ta." Tuutuu'! Kasee taasi' giigii' men kikira'ta iya'a se' daa ma-
makadodor kaparasaya'anta.*
24 Alia isian mian men mampari-pari kaporean men tongko' bona waka-
wakana. Sanda' mian tiodaa mampari-pari uga' men bo kaporeanna mian
sambana.
25 Kuu sida mangkaan antok men balukkonon na pobalukan antok. Antok
iya'a sobiimo ka' seneion dako' sian kokana'na noamuu.
26 Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: "Tano' balaki' kani'i tia
giigii' isiina mase Tumpu a tombonona."*
27 Kalu angeonna mian men taasi' sa'angu' kaparasaya'an kada' kumaan,
ka' i kuu sangada angeonna, upa men nitaropkon na ko'omuu, alaka'
kaan. Sobiimo ka' mensenei nangalaan kakaan iya'a, dako' sian kokana'na
noamuu.
28 Kasee kalu isian men mambantil na ko'omuu taena, "Antok kani'i nike-
laikonmo bona patung," mbaka' alia mangkaan antok iya'a, gause minginau'
mian iya'a ka' minginau' men taena noa.
29 Panduungku taasi' se' men taena noamuu, kasee men koi taena noana
mian men nambantilkon iya'a.
Kabai isian men bapikirawar koi kani'imari: "Nongko'upa mbali' a
wawaungku se' tiodaa mongololoikon isiina noana mian sambana?
30 Kalu i yaku' mangkaan antok see daa sukuurkononku na Alaata'ala,
nongko'upa mbali' a mian se' mompoposala' i yaku' gause antok iya'a, poali
antok iya'a yaku' sukuurkonmo na Alaata'ala?"
31 Mbali' mau upa a men limangonmuu kabai se' kaanonmuu kabai se'
inumonmuu, giigii' iya'a alaka' limang tongko' bo pompobalaki' Alaata'ala.
32 Alia i kuu manggau'kon mian mangawawau dosa, too se' i raaya'a lipu'
Yahudi, kabai se' lipu' Yunani, kabai se' jama'atna Alaata'ala.
33 Alaka' tumuo' koi yaku'. Yaku' mampari-pari mingilimang giigii' upa
men kikira'na giigii' mian. Yaku' mingilimang koiya'a taasi' se' bona waka
susuung. Panduungku mase kada' daa mian biai' sida salamatkonon.

11

1 Mai lolo' a wawaungku koi yaku' uga' mongololo' wawau ni Kristus.*

Molimbaung tempo bakitumpu
11:2-16

2 Yaku' muntunde' i kuu gause i kuu daa sinampang minginau' i yaku' ka'
i kuu mongololo' pisiso' men yaku' tadulkon na ko'omuu.
3 Kasee kikira'ku kada' i kuu minginti'i men koi kani'imari: men man-
tanaasi giigii' moro'one mase i Kristus, ka' men mantanaasi wiwine mase
moro'one, ka' men mantanaasi i Kristus mase Alaata'ala.
4 Sanda' moro'one men basambayang kabai se' mantadulkon lele men
ringkat na Alaata'ala kasee molimbaung, ia mampapakamaa' i Kristus men
mantanaasi i ia.

* **10:22** Ul. 32:21 * **10:23** 1Kor. 6:12 * **10:26** Mzm. 24:1 * **11:1** 1Kor. 4:16; Flp. 3:17

5 Kasee sanda' wiwine, tempo ia basambayang kabai tempo ia mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala, kalu ia sian molimbaung, mbaka' wiwine iya'a mampapakamaa' moro'one men mantanaasi i ia. Wiwine men koiya'a koikoimo tia men nibokulu'imo.
6 Gause kalu wiwine bude' molimbaung, mbaka' bagia bi guntinga a wuukna. Kasee kalu wiwine guntingon kabai se' bokulu'ion, ya'a koikoimo mampapakamaa' i ia, mbaka' i ia tiodaa molimbaung.
7 Moro'one sian kana' molimbaung, gause ia mimpipiile'kon koi upa a Alaata'ala ka' kobalaki'an-Na. Kasee wiwine mimpipiile'kon kobalaki'anna moro'one.*
8 Gause taasi' wiwine a ni'ala ka' niwawau sida moro'one, kasee moro'one a men ni'ala ka' niwawau sida wiwine.*
9 Moro'one taasi'po niwawau bona wiwine, kasee wiwine a men niwawau bona moro'one.
10 Koiya'a mbali' wiwine tiodaa molimbaung bookoi sa'angu' oosan se' ia mase tanaasionna moro'one. Men koiya'a uga' kokana'na malaa'ikat.
11 Mau mune' koi mianna Tumpu, wiwine sian sida tumuo' susuung men sian paraa tia moro'one, ka' moro'one uga' sian sida tumuo' susuung men sian paraa tia wiwine.
12 Mau mune' wiwine nisidakon ringkat na moro'one, kasee noko daa iya'a, moro'one ngamea'kononna wiwine, ka' raaya'a giigii' mimpu'u na Alaata'ala.
13 Alaka' poo'inarutikon a men koi kani'imari: Sida mbali' a sa'angu' wiwine sambayang na aropna mian biai' kasee sian nolimbaung?
14 Koi men ia inti'imo mian biai', ka' i kuu uga' minginti'i se' kalu moro'one kea' a wuukna, ya'a mase kakamaa'.
15 Kasee kalu wiwine, wuuk men alayo' iya'a sida sa'angu' kobelesanna i raaya'a, ka' nirookon na ko'ona kada' bo limbaungna.
16 Kalu isian men mingkira' mompoogagaikon men koiya'a, kai kabaipo jama'atna Alaata'ala men sambana tongko' mongololo' men koiya'a. Sianta men sambanaan.

Wawau men sala' na tempo bakitumpuan mangkaan roti tia minginum anggur
11:17-34

17 Yaku' sian muntunde' i kuu na potoongku men koi kani'imari. Poorimpungianmuu bakitumpu sianmo mantakakon men pore, kasee mantakakon men sian pore.
18 Tumbena yaku' nongorongor se' na poorimpungianmuu isian mian men sian poolakama'. Ka' surionku lele iya'a kobiai'anna tuutuu'.
19 Kabangaranamo uga' kalu na ko'omuu isian mian men sian poolakama', kada' manasa se' ime a mian men daa kana'!
20 Kasee na tempo i kuu poorimpungi bakitumpu mangkaan roti ka' minginum anggur bona Tumpu, wawaumuu iya'a taasi' bona Tumpu.
21 Gause na tempo i kuu kumaan, kuu sanda-sanda' po'olu-olukoni mangala kakaan tia anggur pataka isian men dauga' mololu, ka' men sambana tamban lio'.
22 Nongko'upa mbali' se' koiya'a? Taasi' uga' i kuu laiganan? Kuu sida kumaan ka' ba'inum na laiganmuu. Kabai i kuu mingkira' mompopokoo' jama'atna Alaata'ala ka' mampapakamaa' mian men talalais? Koi upa ansee a men tiodaa bo bantilkonon na ko'omuu? Too men koiya'a tiodaa tunde'onku? Sian! Yaku' sian muntunde' i kuu.

---

* **11:7** Kej. 1:26-27 * **11:8** Kej. 2:18-23

23 Gause men yaku' pisiso'kon na ko'omuu iya'a mase tongko' yaku' labot
na Tumpu. Na malom tempo i Tumpu Yesus ia rookon mian kada' papateion,
Ia nangala roti,
24 ka' noko daa Ia nunsukuurkon roti iya'a na Alaata'ala, Ia nungurumpi-
rumpikmo, kasi norobu tae-Na, “Ni'imo a wakang-Ku men nirookon bo
pontololoki i kuu. Alaka' wawau a men koi kani'i bookoi pinginau'muu i
Yaku'.”
25 Koiya'a uga' sarataa noko daa nangkaan roti, Ia nangalamo pinginuman
tia anggur kasi norobu tae-Na, “Isiina pinginuman kani'i bookoi oosna
toonna Alaata'ala men u'uru, men nipakadodor tia rara'-Ku. Sanda' i kuu
minginum men koi kani'i, alaka' wawau a men koiya'a bookoi pinginau'muu
i Yaku'.”*
26 Sanda' pangkaananmuu roti ka' pinginumanmuu anggur men koi kani'i,
kuu mengelelekon kinolapusanna Tumpu pataka kotakaan-Na.
27 Mbali' mian men mangkaan rotina Tumpu kabai se' minginum
anggurna Tumpu see sian kana' a wawauna, mian iya'a mangawawau dosa
na Tumpu men nongorookonmo waka-Na tia rara'-Na bookoi kurbaan.
28 Sanda' mian tiodaa manganasai wawauna kutung, kasi i ia sida
mangkaan roti ka' minginum anggur iya'a.
29 Gause kalu mian mangkaan roti ka' minginum anggur kasee sian
mingimamat wakana Tumpu, mbaka' men kaanonna ka' inumonna iya'a
tongko' mantakakon ukumanna Alaata'ala na wakana.
30 Mbali' biai' i kuu men manggeo ka' sian maka'ala ka' isian uga' men
tompolapus.
31 Kasee kalu i kita manganasai kutung wawaunta, kita sian ukumonna
Alaata'ala.
32 Kasee kalu too i kita ukumonna Alaata'ala, mbaka' Ia mangawawau
koiya'a kada' montotobo'i i kita dako' i kita ukumon singka-singkat tia
mianna dunia men sian parasaya.
33 Utu-utusku! Kuu tiodaa poopeperai kalu i kuu poorimpungi bakitumpu
mangkaan roti ka' minginum anggur.
34 Kalu isian men mololu, ia tiodaa kumaan na laigannapo. Kalu i
kuu mingimamat men koiya'a, poorimpungianmuu sian mantakakon uku-
manna Alaata'ala na ko'omuu. Men sambanaan daa bo bantilkononku na
ko'omuu tempo kotakaanku.

12

Biai' a barakaat kasee Alus Molinas sa'a-sa'angu'
12:1-11

1 Utu-utus! Koini'i yaku' muntundunkon barakaat men rookononna Alus
Molinas. Yaku' mingkira' kada' i kuu minginti'i men tuutuu'na.
2 Kuu minginti'i se' na tempo i kuu sianpo ninginti'i Tumpu, kuu nibae-
tokmo pataka mangkanggi patung men umu'.
3 Mbaka' bantilkononku se' mian men tondongonna Alusna Alaata'ala,
ia sian momoko mangaan “Bi kana'a tadean i Yesus!” Koiya'a uga' sianta
sa'angu'po mian men momoko mangaan: “Yesus a men Tumpu!” kalu mian
iya'a sian pisiso'onna Alus Molinas.
4 Isian biai' kaliangan a barakaat men ringkat na Alaata'ala, kasee giigii'
rookononna Alus men sa'a-sa'angu'.*

* **11:25** Kel. 24:6-8; Yer. 31:31-34 * **12:4** Rm. 12:6-8

5 Isian biai' kaliangan a palimangon men sida limangon, kasee Tumpu
men bo pinginti'i mase sa'a-sa'angu'!
6 Isian biai' kaliangan a palimangon men kosamba', kasee giigii' iya'a
limangonna Alaata'ala men sa'a-sa'angu'.
7 Kita sanda-sanda' taraion barakaatna Alus Molinas men kumana' bo
kaporeanta giigii'.
8 Isian mian men taraionna Alus iya'a barakaat pinginti'ian tempo mo-
robu. Mian sambana taraionna Alus iya'a barakaat mompopo'inti'ikon
Alaata'ala.
9 Mian sambana taraionna Alus iya'a barakaat imaan moonggor. Mian
sambana taraionna Alus iya'a barakaat kuasa bo pengelesi'i mian.
10 Mian sambana taraion barakaat kuasa bo pangawawau upa kosamba'.
Mian sambana taraion barakaat bo pantadulkon lele men ringkat na
Alaata'ala. Mian sambana taraion barakaat minginti'i mindilang aana men
Alus Molinas tia men taasi'. Mian sambana taraion barakaat momorobukon
toropii kaliangan wurung men kobangang, ka' isian uga' mian sambana
taraion barakaat minginti'i mangarat wurung men kobangang iya'a.
11 Giigii' barakaat iya'a limangonna Alus men sa'a-sa'angu' iya'a. Sanda'
mian mandapot barakaat koi men kikira'na Alus rookonon na ko'ona.

Biai' a sampana waka kasee waka sa'a-sa'angu'
12:12-31

12 Wakana mian sa'a-sa'angu', kasee biai' a sampana. Giigii' sampana iya'a,
mau mune' biai', mase galal sa'angu' waka. Kita men parasaya ni Kristus uga'
koi wakana mian.*
13 Kita men parasaya, mau lipu' Yahudi kabai se' lipu' Yunani, ata' kabai se'
mian men sian nipo'ata', giigii' i kita ia saranimo Alus men sa'a-sa'angu' iya'a
kada' daa i kita sida posa'angu'on na waka ni Kristus. Kita giigii' nitaraimo
ninginum na Alus men koikoimo.
14 Wakana mian uga' biai' a sampana, taasi'po tongko' sangkaliangan.
15 Koi upa kalu se' sarat mangaan taena, “Yaku' taasi' lima, mbaka' i yaku'
taasi'po sampana waka.” Tuutuu' mbali' a sarat se' sian tonsoop sampana
waka?
16 Koi upa kalu se' tilinga mangaan taena, “Yaku' taasi' mata, mbaka' i yaku'
taasi'po sampana waka.” Tuutuu' mbali' a tilinga se' sian tonsoop sampana
waka?
17 Kalu wakana mian tongko' mata giigii', koi upa bo poorongorna waka
iya'a? Kabai se' kalu wakana mian tongko' tilinga giigii', koi upa a waka iya'a
sida poo'ook?
18 Kasee giigii' sampana waka iya'a ia pokela Alaata'ala na wakana mian
koi pingkira'-Na.
19 Kalu giigii' sampana waka tongko' sangkaliangan, koi upa se' daa sida
ngaanon waka?
20 Tuutuu' mba'a se' biai' a sampana waka, kasee waka sa'a-sa'angu'.
21 Mbali' mata sian sida mangaan na lima koi kani'imari: “Koo sian
kumana' na ingku'!” Kabai se' takala' mangaan na sarat taena, “Koo sian
kumana' na ingku'!”
22 Poali sampana waka men bookoi sian momoko ba'upa iya'a, ya'amo a
men kumana' tuu' bo ko'onta.
23 Ka' sampana waka men bookoi sian angga'ion, ia a men angga'ionta tuu'.
Sampana waka men sian sida pakatedaon na mian biai', imamatonta tuu'.

---

* **12:12** Rm. 12:4-5

24 Kasee sampana waka men daa sida pakatedaon mosoo imamatonta.
Alaata'ala nantapi'mo sampana wakanta pataka men sian laan angga'ion,
ya'a a men imamaton tuu'.
25 Mbali' giigii' sampana waka sian sida poosinsala', kasee tio poo'imamat.
26 Kalu sa'angu' sampana waka karepaan, mbaka' sampana waka men
sambana uga' tololo' munsuri karepaan. Kalu sa'angu' sampana waka
angga'ion, mbaka' giigii' sampana waka uga' munsuri beles.
27 Kuu giigii' mase waka ni Kristus ka' i kuu sanda-sanda' mase sampana
waka iya'a.
28 Koiya'a uga' a na lalomna jama'at. Alaata'ala namatukokonmo bookoi
limangna sanda' mian. Men tumbena poposuu', korua'na nabii, kotolu'na
guru, kasi mian men isian barakaat mangawawau upa kosamba', ka' uga'
mian men isian barakaat mengelesi'i mian, kabai se' minsida mangalawei
mian, kabai se' minsida mantanaasi, kabai se' men minginti'i momorobukon
toropii kaliangan wurung men kobangang.*
29 Raaya'a taasi' se' daa giigii' nosida poposuu' kabai se' nabii kabai se'
guru. Taasi' se' daa giigii' isian barakaat bo pangawawau upa kosamba',
30 kabai se' bo pengelesi'i mian, kabai se' men bo pomorobukon wurung
men kobangang, kabai se' bo pangarat wurung men kobangang iya'a.
31 Mbaka' kuu tiodaa mampari-pari mantausi na Alus Molinas barakaat
men tuko. Ka' koini'i yaku' mompopo'inti'ikon na ko'omuu salan men
porena tuu'.

13

Polingu'
13:1-13

1 Mau mune' i yaku' minginti'i biai' kaliangan wurungna mian, ka' uga' wu-
rungna malaa'ikat, kasee i yaku' sian molingu'kon mian sambana, mbaka'
giigii' men neengkononku iya'a tongko' koi laungna tawa-tawa tia gong men
kalansingan, kasee sianta aratina.
2 Mau yaku' isian barakaat mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala,
ka' minginti'i giigii' upa men sian inti'ionna mian sambana, ka' mon-
tombonoi giigii' pinginti'ian, ka' parasaya tuu' na Alaata'ala pataka ma-
maka'ala momosuu' buu'na bi balimba', kasee i yaku' sian molingu'kon
mian sambana, mbaka' i yaku' sian tuu' mingkaliangan!*
3 Mau giigii' men tombonoionku rookononku na mian talalais, ka' uga'
maloos tunuon a wakangku, kasee i yaku' sian molingu'kon mian sambana,
mbaka' giigii' men yaku' limangmo iya'a sian tuu' isian ee'na.
4 Mian men molingu'kon mian sambana, ia sian sungkol, kasee pore a
noana. Ia sian masindir, sian mongkodaakon wakana ka' sian mintidaa-daa.
5 Ia sian aripuru, sian mingimamat men tongko' bona waka-wakana, ia
sian maso'on, ka' ia sian mongkokoo'i mian men isian sala'na na ko'ona.
6 Mian men molingu'kon mian sambana, ia sian mingkikira'i men kelo-
kelos, ia tongko' mingkira'kon men kana'.
7 Ia mokotaan mongololongi giigii' repaan, ka' mingkira' mamarasaya men
pore na sanda' mian. Upa men ooskononna bona mian sian kolimbo'ionna,
ka' i ia mokotaan mempeperai giigii' upa.

* **12:28** Ef. 4:11 * **13:2** Mat. 17:20; 21:21; Mrk. 11:23

8 Polingu' sian kokabu-kabusanna. Barakaat mantadulkon lele men
ringkat na Alaata'ala bo sianmo imputna, barakaat momorobukon wu-
rung men kobangang bo sianmo imputna, barakaat mompopo'inti'ikon
Alaata'ala bo sianmo imputna.
9 Gause pinginti'ianta sian biai' ka' lelena Alaata'ala men tadulkononta
sian kalepu.
10 Kasee kalu isianmo men daa kalepu, mbaka' barakaat men sian kalepu
iya'a bo penta'.
11 Tempo i yaku' dauga' morio', yaku' morobu koi anak morio', noangku
koi anak morio', pinginti'ianku koi anak morio'. Koini'i sarataa i yaku'
nobalaki'mo, gau'na anak morio' iya'a yaku' parereimo.
12 Koini'i koikoi se' i kita mimiile' dudusta na mongkitaan, men sian laan
manasa, kasee ni'imarian piile'on manasa koi men poororo'up. Koini'i baasi
sanggiran a men inti'ionku, kasee ni'imarian daa bo manasa inti'ionku, koi
yaku' uga' inti'ionna Alaata'ala.
13 Mbaka' koini'i isian koi tolu' kaliangan a men tiodaa sinampang liman-
gonta: mamarasaya, mongooskon ka' molingu'kon. Men tuko na totolu'
kaliangan iya'a mase molingu'kon.

14

Barakaat men rookononna Alus Molinas
14:1-25

1 Kuu tiodaa molingu'kon mian sambana. Ka' pari-pari a barakaat men
rookononna Alus Molinas, men tukona tuu' barakaat mantadulkon lele men
ringkat na Alaata'ala.
2 Mian men momorobukon wurung men kobangang, ia taasi'po morobu
na mian, kasee morobu na Alaata'ala. Sianta mian men minginti'i upa men
tundunonna, gause Alus Molinas a men minsidakon i ia mengeneengkon
upa-upa men tongko' Alaata'ala a ninginti'i.
3 Kasee mian men mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala, ia uga'
momorobui mian kada' bo pamakadodor i raaya'a, bo pantarai ururan ka'
bo pantata'u i raaya'a.
4 Mian men momorobukon wurung kobangang tongko' mamakadodor
waka-wakana, kasee mian men mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala,
ia mamakadodor jama'at.
5 Kikira'ku kada' i kuu giigii' minsida momorobukon wurung men koban-
gang. Kasee men porena kalu i kuu minsida mantadulkon lele men ringkat
na Alaata'ala. Gause mian men mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala
a kumana'na tia mian men momorobukon wurung men kobangang. Jama'at
sida pakadodoronna mian men momorobukon wurung men kobangang
tongko' kalu isian mian bo pangarat wurung iya'a.
6 Utu-utus! Kalu i yaku' taka na ko'omuu ka' yaku' momorobukon wurung
men kobangang, men koiya'a mbali' isian kana'na bo ko'omuu? Sian! Kasee
kalu i yaku' muntundunkon men ia pipiile'kon Tumpu na ingku' kabai
pinginti'ian kabai lele kabai pisiso' men ringkat na Alaata'ala, ya'a daa isian
kana'na.
7 Koiya'a uga' a pakakas musiik men sian minoa kasee isian laungna,
koimo poloit kabai se' kecapi. Kalu sian kana' a pamakenta, koi upa bo
pinginti'ina mian musiik iya'a?
8 Kabai kalu terompetna surudadu duupon sambu-sambumo, ime mbali'
a men daa batoropot poopapate?

9 Koiya'a uga' i kuu. Kalu i kuu momorobukon wurung men kobangang, kasee wurung iya'a sian manasa, mbaka' sianta sa'angu'po a mian men minginti'i upa men tundunonmuu iya'a. Tundunanmuu iya'a sianta patukna ka' tongko' bo penta'.
10 Na tano' balaki' kani'i sabole biai' kaliangan a wurungna mian, kasee sianta sa'angu'po wurung iya'a men sianta aratina.
11 Kasee kalu i yaku' sian minginti'i men neengkononna sa'angu' mian, mbaka' mian men mengeneengkon iya'a tongko' koi mian sa'angu'an lipu' na ingku'. Ka' i yaku' uga' koi mian men sa'angu'an lipu' na ko'ona.
12 Koiya'a uga' i kuu. Kuu mingkira' tuu' bi isian barakaat na Alus Molinas. Kasee men tukona tuu', kuu tiodaa mampari-pari bi isian barakaat men mamakadodor jama'at.
13 Mbaka' mian men momorobukon wurung men kobangang, ia tiodaa mama'ase' na Alaata'ala kada' i ia uga' minsida mangarat upa men ngaanonna iya'a.
14 Gause kalu i yaku' sambayang mowurung men kobangang, mbaka' noangku sambayang kasee yaku' sian minginti'i upa-upa.
15 Tiodaa koi upa ansee a bo limangonku? Koi kani'imari a men bo limangonku: Yaku' bo sambayang mowurung kobangang, kasee i yaku' uga' sambayang mowurung men inti'ionku. Yaku' bo monani mowurung kobangang, kasee i yaku' uga' monani mowurung men inti'ionku.
16 Gause kalu i kuu basukuur na Alaata'ala tongko' mowurung kobangang ka' isian mian sambana men sian minginti'i wurung kobangang iya'a, mbaka' mian iya'a sian sida mangaan se', "Yaku' daa sangada" na sukuurmuu iya'a, gause i ia sian minginti'i upa men kuu ngaan.
17 Mau mune' sukuurmuu na Tumpu iya'a pore, kasee sambayangmuu iya'a sian mamakadodor mian sambana.
18 Yaku' basukuur na Alaata'ala gause i yaku' tii kuu giigii', yaku' a minsidana momorobukon wurung men kobangang.
19 Kasee na poorimpungianna jama'at, yaku' bagia tongko' mowurung lilima' taa' men daa dongan inti'ionna mian kada' i yaku' sida mimisiso' i raaya'a. Sobii ka' mowurung loloonan taa' men kobangang kasee sian dongan inti'ionna mian.
20 Utu-utus! Alia pinginti'ianmuu koi anak morio'. Kalu na araasanna men ba'idek, kuu tiodaa koi anak morio' men sian minginti'i mingilimang ba'idek. Kasee kalu pinginti'ian men kana', kuu tiodaa koi pinginti'ianna mian men motu'amo.
21 Na Kitap Ukum Torat isian nitulis koi kani'imari:
"Taena Tumpu,
'Yaku' momokau mian men morobu wurung sambana,
ka' mian men taasi' tombono dodongoan
kada' morobu na mian-Ku.
Kasee mau koiya'a, raaya'a bude' momorongori Yaku'.' "*
22 Mbaka' barakaat momorobukon wurung men kobangang sida koi sa'angu' oosan bona mian men sian parasaya, taasi' bona mian men parasaya. Ka' barakaat mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala sida oosan bona mian men parasaya, taasi' bona mian men sian parasaya.
23 Mbaka' kalu i kuu poorimpungi, ka' giigii' mian momorobukon wurung men kobangang, koi upa ansee kalu isian toropii mian sambana men taasi' sa'angu' kaparasaya'an mantakai i kuu? Raaya'a sabole mansarui se' i kuu nolengangmo!

---

* **14:21** Yes. 28:11-12

24 Kasee kalu giigii' i kuu mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala, ka'
takaionna mian men taasi'po sa'angu' kaparasaya'an kabai se' mian men
taasi'po tombono dodongoan, mbaka' giigii' upa men kuu tadulkon iya'a sida
bo pampapakamaa' i ia na dosana, ka' minsidakon i ia minginti'i dosana
isian ukumanna.
25 Mbali' men dauga' naa-naa' na noana bo ka'inti'ian, pataka i ia sida
tumutuku' rumbuk tano' monsoosa' Alaata'ala. Ia bo mompotuutuu' se'
Alaata'ala isian na ko'omuu.

Aturan bakitumpu
14:26-40

26 Utu-utus! Koi upa mbali' i kita? Kalu i kuu poorimpungi, isian men
moguyu' mazmur, isian men mimisiso', isian men muntundunkon men
ia pipiile'kon Tumpu na ko'ona, isian men momorobukon wurung men
kobangang, ka' isian uga' men mangarat upa men niporobukon iya'a. Kasee
giigii' iya'a tiodaa limangon bo pamakadodor jama'at.
27 Kalu isian men mingkira' momorobukon wurung men kobangang,
mbaka' tongko' toro rua' kabai se' tolu' mian daamo, men poobobolos
morobu. Ka' tiodaa isian men bo pangarat upa men tundunonna mian iya'a.
28 Kalu sianta mian men minsida mangarat, mbaka' mian men mo-
morobukon wurung men kobangang iya'a tiodaa mimporokot na poorim-
pungian iya'a. Patalai i raaya'a morobu na wakana susuung ka' na Alaata'ala
daamo.
29 Rua' kabai se' tolu' mian men isian lele men ringkat na Alaata'ala,
raaya'a tiodaa mantadulkon lele iya'a. Pintanga' i raaya'a muntundun, mian
sambana tio mompoo'inarutikon upa men tundunonna i raaya'a.
30 Kasee kalu Alaata'ala mantadulkon lele-Na na sa'angu' mian men
poto'oruang na poorimpungian iya'a, mbaka' mian men pintanga' morobu
iya'a tiodaa mimporokot kutung.
31 Kuu giigii' sida poobobolos mantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala,
kada' daa i kuu giigii' sida mangalabot pisiso' ka' noamuu sida moonggor.
32 Mian men isian barakaat bo pantadulkon lele men ringkat na Alaata'ala,
ia momoko mambarios noana ka' moko pera poobobolos.
33 Alaata'ala bude'kon men sinangkatingkeng. Kikira'-Na tongko' men
ratong.
34 Koi men dele na giigii' jama'atna Alaata'ala, wiwine tiodaa mimporokot
na poorimpungianna jama'at. Raaya'a sian poturangon morobu. Raaya'a tio
malolo' koi men isian nitulis na ukum Torat.
35 Kalu i raaya'a mingkira' minginti'i upa-upa, raaya'a tiodaa mimikirawar
na langkai'na i raaya'a na laigan. Kakamaa' kalu se' sa'angu' wiwine morobu
na poorimpungianna jama'at.
36 Wurungna Alaata'ala mbali' se' na ko'omuu a norumingkatanna? Kabai
wurung iya'a mbali' tongko' na ko'omuu a pantadulkonan?
37 Kalu isian mian men munsuri se' daa isian barakaat bo pantadulkon
lele men ringkat na Alaata'ala, kabai se' ia isian barakaat men sambana men
ringkat na Alus Molinas, mian iya'a tiodaa minginti'i se' upa men yaku' tulis
kani'i mase potuun men ringkat na Tumpu.
38 Kasee kalu isian mian men kunda koiya'a, alia mingimamat i ia.
39 Utu-utus! Mbaka' pari-pari a barakaat mantadulkon lele men ringkat
na Alaata'ala. Ka' alia mune' mongkokundakon mian men momorobukon
wurung men kobangang.
40 Kasee giigii' tiodaa limangon pore-pore koi sasalanna.

15

Kristus nipotuo'i noko daa lapus
15:1-11

1 Utu-utus! Yaku' mompopo'inau'kon na ko'omuu Lele Pore men yaku'
lelekon mbaripian na ko'omuu. Kuu noparasayamo Lele Pore iya'a, ka'
moonggor a kaparasaya'anmuu.
2 Mbali' i kuu salamat gause Lele Pore iya'a, kalu i kuu tuutuu' montontoni
upa men yaku' lelekonmo. Kabai isian mbali' i kuu men parasaya kasee men
ooskononmuu iya'a nopenta'mo na ngaya-ngaya?
3 Yaku' nantadulkonmo men tuko na ko'omuu koi men yaku' labot. Koi
kani'imari a men tuko iya'a. Kristus nolapus gause dosanta, sintutu' tia men
ia tundun nabii men nitulis na Alkitaap.
4 Ia nitanom, kasee komburi'na Ia nipotuo'imo na ilio men kotolu'na
sintutu' tia men ia tundun nabii men nitulis na Alkitaap.
5 Kristus men nipotuo'imo iya'a uga' nintipiile'mo ni Kefas, ka' Ia uga'
nintipiile' na sompulo' rua' murit-Na.
6 Noko daa koiya'a, Ia nintipiile'mo na mian parasaya men lima'atu labi
mian. Raaya'a giigii' singkat nimiile'. Kobiai'anna mian men nimiile' i
Yesus tempo iya'a dauga' tumuo' pataka koini'i. Tongko' toropii ira a men
nolapusmo.
7 Noko daa koiya'a Ia nintipiile'mo ni Yakobus, kasi na giigii' poposuu'.
8 Ka' men kokomburi'anna tuu', Ia nintipiile' na ingku'; yaku' koi anak
ningamea'kon sianpo tia tempona.
9 Gause i yaku' mase poposuu' men koo'namo tuu' na giigii' poposuu'.
Yaku' bookoi sian sida ngaanon poposuu', gause i yaku' nantalalaismo
jama'atna Alaata'ala.
10 Kasee ka' kaporeanna Alaata'ala, mbaka' i yaku' nosidamo koi men isian
koini'i. Ka' kaporeanna Alaata'ala na ingku' iya'a sian penta' na ngaya-ngaya.
Tamban yaku' a men kakat tuu' balimang na giigii' poposuu'. Kasee iya'a
bookoi taasi'po i yaku' a ningilimang. Men koiya'a nosida gause kaporeanna
Alaata'ala men yaku' surimo.
11 Mbaka', mau ni ime a nangalabotanmuu Lele Pore, too na ingku' kabai
se' na poposuu' men sambana, koiya'a a Lele Pore men kai lelekon na
ko'omuu ka' men parasayaonmuu.

Kita bo potuo'ion moko daa lapus
15:12-34

12 Kalu kai mengelelekon se' i Kristus nipotuo'i noko daa lapus, koi upa se'
isian mian na ko'omuu mangaan se' mian lapus sian potuo'ion?
13 Kalu mian lapus sian potuo'ion, mbaka' i Kristus uga' sian nipotuo'i noko
daa lapus.
14 Kalu i Kristus sian nipotuo'i, mbaka' sianta kana'na a men kai lelekon
ka' sianta kana'na a kaparasaya'anmuu.
15 Ka' uga' i kai nimimborekkon Alaata'ala gause i kai nangaan se' i Ia
nomotuo'imo i Kristus, poali sian nipotuo'i, kalu se' tuutuu' mian lapus sian
potuo'ion.
16 Gause kalu se' tuutuu' mian lapus sian potuo'ion, mbaka' i Kristus uga'
sian nipotuo'i.
17 Ka' kalu i Kristus sian nipotuo'i, mbaka' kaparasaya'anmuu sianta
kana'na, ka' uga' dosamuu sianpo ni'ampuni.
18 Kalu koiya'a, mbaka' silaka' a giigii' mian men noparasayamo ni Kristus
kasee nolapusmo.

19 Kalu i kita mongooskon i Kristus tongko' bona tutuo'ta na tano' balaki'
kani'i, mbaka' i kitamo a mian men koo'na tuu' na giigii' mian.
20 Kasee men tuutuu'na koi kani'imari: Kristus mase nipotuo'i noko daa
lapus. Ia men olukon nipotuo'i na giigii' mian men nolapusmo.
21 Gause wawauna sa'angu' mian mbaka' isian kolapusan. Koiya'a uga'
gause wawauna sa'angu' mian mbaka' mian potuo'ion moko daa lapus.
22 Gause koikoimo tii Adam mbaka' giigii' mian lapus. Koiya'a uga' gause
moto kantang tii Kristus mbaka' giigii' mian bo potuo'ion.
23 Kasee sanda' mian tio mempeperai tempona i raaya'a bo potuo'ion.
Kristus a men olukonpo nipotuo'i. Moko daa iya'a kasi mian ni Kristus a
potuo'ion na tempo kotakaan ni Kristus.
24 Moko daa koiya'a kasi taka a kakabusanna tempo. Kasi i Kristus bo
mongorookon Batomundo'an-Na na Alaata'ala, Tama na surugaa moko daa
silaka'ion-Na a giigii' bapamarentaan, kakuasa'an ka' upa men moonggor.
25 Gause Kristus tiodaa mingintoni bapamarentaan koi sa'angu' Tomundo'
pataka Alaata'ala mompoporungku' giigii' mian men mangka'idek i Kristus
sida malolo' na Ko'ona.
26 Kolapusan men ka'idekna mian uga' komburi'na bo rungku'ion-Na,
27 gause isian nitulis na Alkitaap se' giigii' upa ia poko sidakonmo
Alaata'ala malolo' ni Kristus. Kasee kalu ngaanon se' giigii' upa Ia sidakonmo
malolo' ni Kristus, men koiya'a manasamo se' somo Alaata'ala a men sian
tonsoop.
28 Kasee kalu giigii' upa sidamo malolo' ni Kristus, mbaka' i Kristus men
koi Anak uga' bo minsidakon waka-Na malolo' na Alaata'ala men ninsidakon
giigii' upa malolo' na Ko'ona, kada' daa Alaata'ala a men mantanaasi giigii'
upa.
29 Kalu mian lapus sian potuo'ion, upa a kana'na mian men saranion bona
mian men nolapusmo? Kalu se' tuutuu' a mian lapus sian potuo'ion, mbaka'
bo upana i raaya'a mingilimang men koiya'a?
30 Ka' i kai, bo upamai ka' mangaropi kosilaka'an sanda' tempo?
31 Utu-utus! Sanda' ilio yaku' toro-toro lapus. Men taengku' kani'i mase tu-
utuu'. Mbali' yaku' momoko mambantilkon na ko'omuu men koiya'a gause
i yaku' kodaawankon i kuu men parasayamo ni Kristus Yesus, Tumpunta.
32 Kalu bo piile'on koi pinginti'ina mian, bookoi upa a kana'na i yaku'
mintimbangi mian na Efesus men koi ayop manganta'? Kalu mian lapus
sian potuo'ion, mbaka' “mai kita kumaan, ba'inum ka' mongoloangi noanta,
gause liila kita lapusmo.”
33 Alia i kuu kobaetok! Molulusankon mian men ba'idek a gau'na mase
tongko' mambaraba'i tutuo' men pore.
34 Kuu tiomo poo'inti'i, ka' aliamomo' mangawawau dosa! Isian mian
na jama'atmuu men sian minginti'i Alaata'ala. Men koiya'a bantilkononku
kada' i kuu minginti'i makamaa'.

Waka men u'uru
15:35-58

35 Kasee too isian mian men bapikirawar koi kani'imari: “Koi upa bo po-
motuo'i mian lapus? Ka' koi upa a wakana i raaya'a kalu tumuo' soosoodo?”
36 Wee i kuu mian men bobo'! Wine' men asokonmuu sian tumuo' asokon
kalu sian pate kutung.
37 Ka' upa men asokonmuu, taasi'po men tuo'mo, kasee baasi wine'na,
koimo wine'na gandum kabai se' wine'na aso-asok men sambanaan.

38 Kasee kalu wine' iya'a tuo'mo, Alaata'ala a men mantaraikon dudus
bona sanda' aso-asok koi men pingkira'-Na. Sanda' wine' tumuo' poosasala'
a dudusna.
39 Taasi' se' daa giigii' men tumuo' na tano' balaki' kani'i koikoimo a
dudusna. Dudusna mian sa'angu'an, dudusna ayop sa'angu'an, dudusna
sapu' sa'angu'an, dudusna susum sa'angu'an.
40 Isian upa-upa na lealaa, ka' uga' isian upa-upa na tano' balaki', kasee
porena upa-upa na lealaa poosasala' porena upa-upa men na tano' balaki'.
41 Porena matana ilio poosasala' tia porena wulan, ka' porena wulan
poosasala' tia porena bitu'on, ka' porena bitu'on men sa'angu' poosasala' tia
porena bitu'on men sambana.
42 Koiya'a uga' a pomotuo'ian mian lapus ni'imarian. Waka men tanomon
sida baras, kasee waka men potuo'ion sianmo baras.
43 Waka men tanomon ba'idek piile'on, kasee waka men potuo'ion pore
piile'on. Waka men tanomon sian bukuan, kasee waka men potuo'ion
bukuan.
44 Waka men tanomon mase waka men na tano' balaki', kasee sarataa
potuo'ion, mbaka' wakamo men ringkat na surugaa.
Isian waka men ringkat na tano' balaki', isian uga' waka men ringkat na
surugaa.
45 Mbali' na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Adam a mian men tumbena.
Ia nosidamo waka men tumuo'.”
Kasee Adam men kokomburi'anna a Alus men momotuo'i.
46 Waka men olukon taasi' ringkat na surugaa, kasee ringkat na tano' balaki'.
Noko daa iya'a, kasi waka men ringkat na surugaa.
47 Mian men tumbena awuna tano' balaki' a niwawau, kasee mian men
komburi'na norumingkat na surugaa.
48 Giigii' mian men na tano' balaki' koikoimo tia mian men awuna tano'
balaki' a niwawau, ka' mian men na surugaa koikoimo tia mian men na
surugaa a norumingkatanna.
49 Kita koini'i koi dudusna mian men ringkat na awuna tano' balaki', kasee
ni'imarian dudusta koi dudusna mian men ringkat na surugaa.
50 Utu-utus! Koi kani'imari ansee: wakanta men antok tia rara' mase sian
sida pontombonoi Batomundo'anna Alaata'ala, ka' waka men kobaraba'ian
sian poowawa tia waka men sian kobaraba'ian.
51 Isian men bantilkononku na ko'omuu men sianpo ia inti'i mian mbarip-
ian: sianta giigii' i kita bo lapus, kasee i kita giigii' bo boliion!
52 Kita boliion tongko' sangkudap mata, na tempo laungna terompet men
kokomburi'anna. Kalu rongoron a laungna terompet, mbaka' mian lapus bo
potuo'ion men sianmo kobaraba'ian ka' i kita boliion.
53 Gause men kobaraba'ian kani'i tiodaa bolosion men sian kobaraba'ian,
ka' men sida lapus tiodaa bolosion men daa sianmo lapus.
54 Ka' moko daa men kobaraba'ian bolosion men daa sian kobaraba'ian, ka'
men sida lapus bolosion men daa sianmo lapus, kasi isian ee'na Wurungna
Tumpu men nitulis koi kani'imari:
“Kolapusan ia rungku'imo Tumpu.”
55 “Wee i koo kolapusan! Taka aana i koo?
Wee i koo kolapusan! Aana a moso'om?”
56 Dosa mase moso' men mantakakon kolapusan, ka' ukum Torat a men bo
pinginti'ianta dosa.

57 Kasee sukuur na Alaata'ala! Kita nobangarmo gause Tumpunta i Yesus
Kristus.
58 Mbaka' bi poonggor, utu-utusku men kolingu'ku! Alia raranga'! Bi kakat
liuliu na palimangon men bona Tumpu! Gause i kuu daa minginti'i se' men
limangonmuu bona Tumpu sabole sian penta' na ngaya-ngaya.

16

Ruru'an doi' bi saalkonon
16:1-4

1 Ruru'an doi' men bona mian men sa'angu' kaparasaya'an, pa'ase'onku
kada' i kuu mingilimang koi men yaku' pisiso'konmo na jama'at na Galatia.*
2 Sanda' ilio Minggu, kuu sanda-sanda' tiodaa mansaalkon doi'muu men
sintutu' tia basarakanmuu. Alaka' naa' iya'a doi'muu dako' i kuu badudur
tempo kotakaanku.
3 Kalu i yaku' takamo, yaku' bo momosuu' mian men daa kikira'muu.
Raaya'a taraionku surat kada' mangawawa ruru'anmuu iya'a waale'e
Yerusalem.
4 Kalu se' i yaku' tiodaa mae', mbaka' i raaya'a bo mansambai i yaku'.

Sagia ni Paulus
16:5-9

5 Yaku' bo taka na ko'omuu, moko daa i yaku' lumiu na Makedonia, gause
i yaku' tiodaa lumiu nda'aa.*
6 Too i yaku' dumodongo tii kuu na Korintus toropii tempo, kabai se'
pataka koporusanna tempo memel, kada' daa i kuu sida muntulung i yaku'
men bo pingimputkon rae'anku.
7 Gause koini'i yaku' bude' mimiile' i kuu men tongko' sangkodi'. Kalu
poturangonna Tumpu, kikira'ku kada' i yaku' sida dumodongo tii kuu men
mana-manaau'.
8 Kasee i yaku' dauga'na ka'ita na Efesus pataka na iliona ramean Pen-
takosta,*
9 gause ka'ita isian palawangan balimang men balaki' ka' kumana', mau
mune' biai' tuu' a men mantalintangi.*

Toropii kaliangan men ia potookon i Paulus
16:10-18

10 Kalu i Timotius taka na ko'omuu, pari-pari kada' daa i ia sida du-
modongo na ko'omuu men sian babata, gause ia uga' koikoimo tii yaku'
mingilimang palimangonna Tumpu.*
11 Mbaka' alia isian mian men mompopokoo' i ia se' koi mian men sian
angga'ion! Kasee alaka' lawei i ia kada' i ia sida mambantangkon rae'anna,
ka' sida taka soosoodo na ingku', gause i yaku' mempeperai i ia taka singka-
singkat tia utus sa'angu' kaparasaya'an men sambana.
12 Utusta men i Apolos, yaku' posuu' kada' daa poololo' tia utus sa'angu'
kaparasaya'an men sambana mae' mengelego'i kuu, kasee ka' ia bude' tuu'
taka koini'i. Kalu isianmo piloangan, ia sabole taka.
13 Maka'amat! Bi poonggor a imaan! Alia layaon. Bi bukuan!
14 Giigii' palimangonmuu tio limangon tia noa men molingu'.
15 Utu-utus! Dauga' isian men pa'ase'onku na ko'omuu. Kuu minginti'i
se' i Stefanas tia poto'utusanna mase mian na Akhaya men tumbe-tumbena

* **16:1** Rm. 15:25-26 * **16:5** Tun. 19:21 * **16:8** Im. 23:15-21; Ul. 16:9-11 * **16:9** Tun. 19:8-10
* **16:10** 1Kor. 4:17

ninsoop Sarani, ka' i raaya'a uga' nongononoaimo balimang muntulung mianna Tumpu.*
16 Mbaka' alaka' lolo' a mian men koiya'a, ka' giigii' mian men kumakamale balimang tii kuu.
17 Yaku' beles gause tatakana ari Stefanas tii Fortunatus ka' i Akhaikus, gause i raaya'a nombolosi i kuu taka na ingku'.
18 Raaya'a nompopobelesmo i yaku' koi i raaya'a nompobeles i kuu. Alaka' angga'i uga' a mian men koi i raaya'a!

Salam
16:19-24

19 Jama'at na Poropinsi Asia moki tundunkon salamna bo ko'omuu. Akwila tii Priskila ka' jama'at men poorimpungi na laiganna i raaya'a moki tundunkon salamna bo ko'omuu.*
20 Giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an moki tundunkon salamna bo ko'omuu. Poosalami ka' poo'ooki tia noa men molinas i kuu men sa'angu' kaparasaya'an.
21 Salamku kani'i yaku' a men nuntulis! Yaku' i Paulus.
22 Mian men sian molingu'kon Tumpu, sobii bi kana'a tadean!
Maranata! Tumpumai, takamo!
23 Sulano kaporean ni Tumpu Yesus sinampang isian na ko'omuu.
24 Yaku' molingu'kon i kuu giigii' men parasaya ni Kristus Yesus.

* **16:15** 1Kor. 1:16 * **16:19** Tun. 18:2

Surat ni Paulus Men Kopinduanna Bona Jama'at Na Kota KORINTUS

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Paulus, poposuu' ni Kristus Yesus' gause pingkira'na Alaata'ala.
Yaku' nuntulis surat kani'i ia tulungi utusta sa'angu' kaparasaya'an men i
Timotius.
Bona jama'atna Alaata'ala men isian na kota Korintus ka' bona giigii'
mianna Alaata'ala na libutan Akhaya.*
2 Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tamanta ka'
i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Basukuur na Alaata'ala
1:3-11

3 Tontunde' a Alaata'ala, Tamana Tumpunta i Yesus Kristus. Ia a Tama men
pore tuu' a noa-Na, ka' Alaata'ala men mantata'u noanta giigii'.
4 Ia a men mantata'u i kai na sanda' repaanmai pataka i kai momoko
mantata'u mian men lolo-lolong na biai' kaliangan repaan tia pantata'u men
kai labot na Ko'ona.
5 Kai nongololongi repaan dodoa koi men ia lolongi i Kristus, ka' i kai uga'
noko tata'u tuu' ni Kristus.
6 Kalu i kai mongololongi repaan, men koiya'a minsidakon i kuu kotata'u
ka' salamat. Kalu i kai nitata'u, mbaka' men koiya'a minsidakon i kuu
kotata'u, kada' i kuu mokotaan mongololongi repaan koi men kai lolongi.
7 Kai sinampang mongooskon ka' sian raranga'kon i kuu, gause kai inti'i
se' kalu i kuu munsuri repaan koikoimo tii kai, mbaka' i kuu uga' bo
poporampoton koikoimo tii kai.
8 Utu-utus! Kikira'mai kada' i kuu minginti'i repaan men kai lolongi na
Poropinsi Asia. Repaan men kai lolongi iya'a mase marepa tuu', pataka i kai
sianmo mongooskon se' daa dauga' tumuo'.*
9 Surionmai somo koi se' ni'ukum pate. Kasee men koiya'a nosida kada'
daa i kai sian mongooskon wakamai, kasee kada' mongooskon Alaata'ala
men momotuo'i mian lapus.
10 Alaata'ala iya'a a men nansalamatkonmo i kai na kosilaka'an balaki'
men kolayaon iya'a, ka' uga' i Ia a men mansalamatkon i kai koini'i. Ka'
tongko' i Ia a men ooskononmai bo pansalamatkon i kai na ilio komburi',
11 gause i kuu tonsoop mangalawei i kai na sambayangmuu. Alaata'ala
mingkira' mambarakaati i kai bookoi simbatna sambayangmuu bo ko'omai,
kada' biai' a mian minginti'i basukuur na Alaata'ala.

Paulus nombolii sagiana
1:12-2:4

12 Kai beles, gause noamai mompotuutuu' tutuo'mai na tano' balaki'
kani'i, tontuko na poowawamai tii kuu, daa kai salankonmo tia noa men
maloos ka' noa men pore men ringkat na Alaata'ala. Kai ningilimang men
koiya'a taasi'po koi pinginti'ianna mian, kasee tia kaporean men ia rookon
Alaata'ala.

---

* **1:1** Tun. 18:1 * **1:8** Tun. 18:1

13 Gause i kai tongko' muntulis bo ko'omuu upa men sidaonmuu basaon
ka' men daa inti'ionmuu. Ka' ooskononku, sulano i kuu tuutuu' minginti'i i
kai,
14 koi i kuu minginti'i men sambana na ko'omai, kada' na iliona i Tumpu
Yesus, kuu bo kodaawankon i kai koi i kai uga' bo kodaawankon i kuu.
15 Gause nongooskon men koiya'a, mbaka' i yaku' isian sagia mbaripian
koi pinduan mengelego'i i kuu, kada' i kuu koi pinduan mantausi barakaat
na tatakangku.
16 Mbaripian isian sagia kada' tuuk kutung na ko'omuu, kasi bakaliuliu
mae' na Makedonia, ka' tempo mule'kon yaku' tuuk na ko'omuu soosoodo
kada' i kuu sida mangalawei yaku' na rae'anku men mae' na Yudea.
17 Sagiangku iya'a, mbali' se' tongko' yaku' sagia men bakaisaak? Kabai
sagiangku iya'a mbali' se' tongko' pingkira'ku susuung pataka i yaku' man-
gaan "Daa" ka' uga' mangaan "Sian?"
18 Alaata'ala men malolo' a men mompotuutuu' men taengku' se' toon-
mai na ko'omuu taasi'po tumbena mangaan "Daa" ka' kodi-kodi' mangaan
"Sian."
19 Gause i Yesus Kristus, Anakna Alaata'ala, men lelekononmai tii Silwanus
ka' i Timotius na ko'omuu taasi'po mangaan "Daa" ka' kodi-kodi' mangaan
"Sian." Ia tongko' mangaan "Daa."*
20 Gause mimpu'u ni Yesus, Alaata'ala nangaanmo "Daa" na giigii' toon-Na.
Koiya'a mbali' mimpu'u na Ko'ona kita mangaan "Tuutuu'" kada' Alaata'ala
pobalaki'on.
21 Alaata'ala a men namakadodor i kai ka' i kuu pataka sida noonggor ni
Kristus. Ia a men nampadakiti i kita mingilimang limang-Na,
22 ka' nongoosi i kita se' i Ia men bo pontombonoi. Ia nongorookon
Alus Molinas na noanta bookoi sa'angu' parasikoot na upa giigii' men
nitoropotikonmo bo ko'onta'.
23 Yaku' mama'ase' Alaata'ala mimiile' isiina noangku. Ia minginti'i se'
nongko'upa mbali' i yaku' sianpo nomae' na Korintus. Men koiya'a mase
dako' mampapolosi noamuu.
24 Taasi' se' kai momosuu' i kuu na upa men tio parasayaonmuu, gause
imaanmuu moonggormo. Kasee men tuutuu'na, kai daa mansangadai i kuu
kada' munsuri beles tuu'.

2

1 Koiya'a mbali' yaku' namakadodormo na noangku se' i yaku' sian taka na
ko'omuu dako' mompoposiongo' i kuu soosoodo.
2 Gause kalu i yaku' mompoposiongo' i kuu, dauga' i ime a bo pantata'u i
yaku'? Sabole sianta saliwakon i kuu men yaku' poposiongo'mo iya'a.
3 Koiya'a mbali' i yaku' nuntulis surat bo ko'omuu. Yaku' bude' taka na
ko'omuu kalu isian men minsidakon i yaku' masiongo', gause i kuu a men
tio mompopolewa' i yaku'. Mbali' yaku' mongooskon i kuu giigii' se' upa men
minsidakon i yaku' lewa' uga' minsidakon i kuu lewa'.
4 Tempo i yaku' nuntulis surat iya'a bo ko'omuu, yaku' siasa tuu' a noangku
ka' masiongo' tamban i yaku' nowiri. Panduungku taasi' se' i kuu bi
pasiongo', kasee kada' inti'ionmuu se' i yaku' molingu'kon tuu' i kuu.

Pa'ase' ni Paulus kada' mian men isian sala'na ampunion
2:5-11

5 Kalu mian men nosala' mbaripian isian nantakakon kasiongo'an, men
koiya'a taasi' laan ia limang bo ingku', kasee ia limang bo ko'omuu giigii',

* **1:19** Tun. 18:5

kabai koo'mo tia koo', kana' na ko'omuu toropii kuu. Yaku' bude' muntundun men sian kana'.
6 Kobiai'anna i kuu nansangadaimo ukuman na mian iya'a, kasee koini'i
ukumanna daamo, tongko' koiya'a.
7 Koini'i porena i kuu mangampuni ka' mantata'u dako' i ia masiongo' tuu'
pataka kopato' a noana.
8 Mbali' pa'ase'onku kada' i kuu mimpipiile'kon soosoodo na ko'ona se' i
kuu tuutuu' molingu'kon i ia.
9 Yaku' nuntulis surat men olukon iya'a bo ko'omuu, kada' mimitopongi i
kuu, bukat i kuu mongololo' giigii' pisiso'ku kabai sian.
10 Kalu i kuu mangampuni mian men nangawawau sala' na ko'omuu,
mbaka' i yaku' uga' mangampuni mian iya'a. Gause yaku' mangampuni
kalu isian sala'na na ingku' men tio ampunionku. Yaku' mangampuni koi
sangada ni Kristus kada' sida bo kaporeanmuu.
11 Yaku' mingilimang koiya'a dako' Ibiliis momoko mambaetok i kita,
gause i kita minginti'i panduungna.

Paulus babata tempo i ia na Troas ka' Makedonia
2:12-17

12 Tempo i yaku' notaka na Troas bo mengelelekon Lele Pore men muntun-
dun i Kristus, Tumpu nantaraimo salan bo ingku' kada' sida balimang na
dodongoan iya'a.*
13 Kasee noangku siasa gause na dodongoan iya'a yaku' sian nopootuung
tia utusku sa'angu' kaparasaya'an men i Titus. Mbali' i yaku' nobasiloloamo
na mian men isian na dodongoan iya'a kasi nomae' na Makedonia.
14 Kasee sukuur na Alaata'ala! Gause i kai moto kantang tii Kristus
mbaka' Alaata'ala sinampang mantanaasi i kai mobeor mompopo'inti'ikon
kobangaran-Na. Alaata'ala momokau i kai kada' lele ni Kristus tolele na
longkop dodongoan koi woo men pore ka'ookan.
15 Bona Alaata'ala, kai koi woo pore men ringkat ni Kristus men ka'ookan
na mian men bo salamatkonon, ka' uga' na mian men bo silaka'ion.
16 Bona mian men silaka'ion, kai koi woo bobosi' men kolapus, kasee bona
mian men salamatkonon, kai koi woo pore men momotuo'i. Kasee ime a
men daa momoko mansalankon limang men koiya'a?
17 Gause i kai poosasala' tia mian sambanaan men mansarak dale' na
pengelelekonan Wurungna Alaata'ala. Kai mian ni Kristus momorobukon
men tuutuu'na, koi men tiodaa porobukononmai. Kai ia posuu' Alaata'ala
ka' i Ia mimiile' i kai.

3

Papalimang mantadulkon toon men u'uru
3:1-18

1 Kabai piile'onmuu kokoi se' i kai muntumbei soosoodo muntunde' waka-
mai? Kabai kikira'muu kada' i kai koi mian sambana men mimpipiile'kon
na ko'omuu surat men muntunde' i raaya'a, kabai se' mama'ase' na ko'omuu
surat men bo puntunde' i kai?
2 Kuumo mba'a a surat men bo puntunde' i kai, men tinontulismo na
noamai ka' men daa sida inti'ion ka' sida basaonna giigii' mian.
3 Mian sida mimiile' se' i kuumo a surat ni Kristus, men ee'na palimangonmai. Surat iya'a taasi' nitulis tia tinta kasee ia tulis Alusna Alaata'ala, Alaata'ala men tumuo'. Taasi' uga' nitulis na watu, kasee na noana mian.*

* **2:12** Tun. 18:5 * **3:3** Kel. 24:12; Yer. 31:33; Yeh. 11:19; 36:26

4 Kai mangaan se' mongooskon Alaata'ala gause men ia limang i Kristus.
5 Kai sianta bo kekereranmai mangaan se' i kai a men momoko mingilimang kani'i, kasee Alaata'ala a men ninsidakon i kai mingilimang men koiya'a.
6 Ia ninsidakon i kai papalimang men momoko mantadulkon toon men u'uru. Toon iya'a taasi' koi ukum men nitulis, kasee mimpu'u na Alus Molinas. Gause ukum men nitulis iya'a mantakakon kolapusan, kasee Alus Molinas mantarai tutuo' men pore.*
7 Na tempo toon men mantakakon kolapusan iya'a nitulis na watu, ruarna Alaata'ala tarang na ro'up ni Musa. Ruarna tarang tuu' pataka samba Israel sian nomoko nintioki ro'upna, mau mune' ruar men na ro'upna iya'a uga' nomayo'mo. Kalu isian ruar men tarang tuu' tempo nangawawauan toon men mantakakon kolapusan iya'a,*
8 sabole toon men limangonna Alus Molinas iya'a a moruarna.
9 Kalu toon men mungukum mian iya'a pore, sabole toonna Alaata'ala men mompopokana' i kita a porena tuu'.
10 Bookoi toon mbaripian men saruion se' daa pore koini'i sianmo laan pore gause isianmo toon men pore tuu'.
11 Kalu upa men nomayo'mo iya'a lingkaangan, upa mune' kalu men lingkaangan iya'a sianmo mayo'.
12 Gause i kai mongooskon men koiya'a, mbaka' i kai sian babata morobu.
13 Kai taasi' koi i Musa men nansa'ui ro'upna tia toik dako' samba Israel mimiile' ruarna Tumpu men lingkaangan iya'a momayo-mayo'.*
14 Pinginti'ianna samba Israel nokolilungianmo. Ka' pataka na ilio kani'ipo pinginti'ianna i raaya'a dauga' kolilungian na tempo i raaya'a mambasa kitapna toon men manau'. Men mingililungi iya'a tongko' sida anuion kalu parasaya ni Kristus.
15 Pataka iliopo kani'i, kalu i raaya'a mambasa kitap ni Musa, dauga' isian upa men mingililungi noana i raaya'a.
16 Kasee kalu mian taka na Tumpu, upa men mingililungi i ia uga' anuion.
17 Ka' Tumpu mase Alus. Kalu isian Alusna Tumpu na ko'onta, mbaka' i kita sidamo minginti'i Tumpu.
18 Koini'i ro'upta giigii' sianmo kolilungian, ka' i kita mingkinta'kon ruarna i Tumpu Yesus men lingkaangan, kada' i kita boliion pataka sida koi Ia. Kaekae' manau', kita kaekae' lingkaangan tuu'. Lingkaangan iya'a ringkat na Tumpu, Tumpu men Alus Molinas.

4

Kupang molinas na lalomna kuren tano'
4:1-15

1 Palimangon kani'i ia pokau Alaata'ala na ko'omai gause polingu'-Na. Mbali' noamai sian kobude'an.
2 Kai bude' balimang men wuni-wuni ka' kakamaa'. Kai sian kelo-kelos na mian kabai se' mingiliaskon Wurungna Alaata'ala. Kai tongko' mangaan men tuutuu'na. Alaata'ala mimiile' i kai. Koiya'a mbali' ooskononmai kada' giigii' mian manganasai i kai pore-pore ringkat na poluuna noana.
3 Kalu Lele Pore men kai lelekon iya'a kookoo'napo manasa bona mian, mbaka' sianpo manasa tongko' bona mian men banta-bantangmo mangarae'i kosilaka'an.

* **3:6** Yer. 31:31 * **3:7** Kel. 34:29 * **3:13** Kel. 34:33

4 Diim men mantanaasi tano' balaki' tempo koini'i a men mingililungi
pinginti'ianna mian men sian parasaya iya'a. Koiya'a mbali' mian sian
mimiile' ruarna Lele Pore men mompobalaki' i Kristus. Kristus mimpipi-
ile'kon Alaata'ala.
5 Lele men kai tadulkon iya'a taasi' lelena wakamai. Lele iya'a mase
lelena waka ni Yesus Kristus men bookoi Tumpu. Kai bookoi ata'muu gause
pingkira' ni Yesus.
6 Alaata'ala a men nangaan tae-Na, “Na kapintungan bi isian ruar.” Ia uga'
a men nompopo'isian ruar na noanta, kada' daa pinginti'ianta sida moruar
ka' i kita minginti'i kuasana Alaata'ala. Kuasana Alaata'ala isian na ro'up ni
Kristus.*
7 Ruar iya'a koi kupang, kasee i kai tongko' koi kuren tano' men bookoi
nanganaa'an kupang iya'a, kada' kampiile'an se' kuasa men balaki' iya'a
ringkat na Alaata'ala, taasi'po norumingkat na ko'omai.
8 Na giigii' kaliangan kai repaion kasee i kai sian mune' marepa. Noamai
nolimoonganmo, kasee sian mune' nokopato'.
9 Biai' a mian men mantalalais i kai, kasee i kai sian nontoosusuung. Ka'
tempo-tempo babaskononna mian, kasee i kai daa sian nolapus.
10 Kai sinampang munsuri kolapusan ni Yesus na wakamai kada' daa
tutuo'-Na uga' kampiile'an na ko'omai.
11 Na tutuo'mai, kai sinampang toro-toro lapus gause mengelelekon i
Yesus, kada' tutuo' ni Yesus uga' sida tongaan ka' kampiile'an na wakamai
men sian tumuo' sidutu kani'i.
12 Mbaka' sida ngaanon se' koini'i kolapusan kaekae' surionmai na waka-
mai, kasee na ko'omuu, tutuo' men pore a men kaekae' surionmuu.
13 Isian nitulis na Alkitaap men koi kani'imari: “Parasayaonku! Mbali'
yaku' morobu.” Koiya'a uga' i kai. Parasayaonmai, mbali' neengkononmai.*
14 Kai inti'i se' Alaata'ala men nomotuo'imo i Tumpu Yesus uga' bo momo-
tuo'i i kai koi Yesus nipotuo'i, ka' mangawawa i kai tii kuu mae' na Ko'ona.
15 Giigii' repaan men kai lolongi mase bo kaporeanmuu. Kalu kaekae' biai'
a mian men munsuri kaporeanna Alaata'ala, mbaka' uga' kaekae' biai' a
sukuur men tadulkonon bona Alaata'ala, ka' i Ia sida pobalaki'on.

Alia layaonkon kolapusan
4:16-5:10

16 Koiya'a mbali' noamai sian kobude'an. Mau mune' wakamai tongko'
kaekae' koo', kasee noamai sinampang u'uruion sanda' ilio.
17 Ka' repaan men sian sangupa kani'i, men lolongionmai kodi-kodi',
bo mantakakon kobelesan men sidutu na ko'omai. Kobelesan iya'a sian
pokoonna repaan kanaion.
18 Kai sian mingimamat upa men kampiile'an, kasee tongko' men sian
kampiile'an. Men kampiile'an tongko' mokotaan kodi-kodi', kasee men sian
kampiile'an iya'a daa isian pataka sidutu.

5

1 Kai inti'i se' kalu wakanta men koi samparas men dodongoionta na
tano' balaki' kani'i runtunionmo, mbaka' Alaata'ala noko pontoropotimo
dodongoan bo ko'onta' na surugaa. Dodongoan iya'a mantaan pataka
sidutu, gause taasi' ia wawau mian.
2 Na lalomna tutuo'ta men koini'i, kita mongkoinanang, gause i kita
mingkira' mondodongoi dodongoan na surugaa.

* **4:6** Kej. 1:3 * **4:13** Mzm. 116:10

3 Kita mingkira' mondodongoi dodongoan iya'a men ia wawau Alaata'ala
dako' santuo'ta sianta dodongoanna.
4 Kita men dauga' dumodongo na lalomna samparas men na tano' balaki'
kani'i, kita mongkoinanang gause men pasa'anonta marawat. Taasi' se' too
i kita mingkira' mintisapu na wakanta men na tano' balaki' kani'i, kasee ka'
i kita mingkira' montombonoi waka men na surugaa iya'a, kada' daa waka
men bo lapus kani'i bolosion waka men tumuo' pataka sidutu.
5 Alaata'ala a men montoropoti i kita kada' montombonoi giigii' iya'a, ka'
Ia uga' a men mantarai i kita Alus Molinas bookoi parasikoot na giigii' men
bo tombonoionta'.
6 Koiya'a mbali' a noamai sinampang munsuri moonggor. Kai inti'i se'
na tempo i kai dauga' dumodongo na waka kani'i, kai sianpo ruru-ruru' tia
Tumpu.
7 Tutuo'mai mimpu'u na kaparasaya'anmai, taasi' tongko' mimpu'u na upa
men kampiile'an.
8 Koiya'a mbali' noamai mokotaan. Bookoi pingkira'mai sianmo dumod-
ongo na waka kani'i kada' daa i kai sida dumodongo ruru-ruru' tia Tumpu.
9 Mbali' kai mampari-pari kada' i kai kokana'na Tumpu, mau i kai dauga'
dumodongo na wakamai kani'i, kabai se' nosianmo.
10 Gause giigii' i kita sabole bo taka ni Kristus, na oruangan men
pungukumian-Na, ka' i kita sanda-sanda' bo mandapot walosna men sin-
tutu' tia wawaunta na tano' balaki' kani'i, mau wawau men pore kabaipo
wawau men ba'idek.*

Tumuo' pore gause parasaya ni Kristus
5:11-21

11 Inti'ionmai se' upa aratina layaonkon Tumpu. Koiya'a mbali' kai
mampari-pari kada' inti'ionna mian a tutuo'mai. Alaata'ala minginti'i tuu'
tutuo'mai, ka' ooskononku se' manasa uga' a tutuo'mai na noamuu.
12 Kai taasi' mompopodaa waka kada' bi tunde'onmuu soosoodo. Kai
tongko' mompopo'inti'ikon men pore na ko'omuu kada' daa i kuu ko-
daawankon i kai, kada' inti'ionmuu se' tio koi upa pinsimbatimuu mian men
tongko' mongkodaakon men kampiile'an na mian ka' taasi' isiina noana.
13 Kalu se' kampiile'an i kai somo koi mian lengang, men koiya'a limangon-
mai kada' bo kaporeanna Alaata'ala. Ka' kalu kampiile'an i kai matondong,
ya'a mase bo kaporeanmuu.
14 Polingu' ni Kristus a men munsura' i kai, gause inti'ionmai se' sa'angu'
mian nolapus bona giigii' mian. Mbaka' sida ngaanon giigii' mian nola-
pusmo.
15 Ka' i Kristus nolapus bona giigii' mian kada' daa mian men tumuo'
sianmo tongko' tumuo' bona waka-wakana, kasee tumuo' boni Kristus men
nolapus ka' nipotuo'i kada' bo kaporeanna i raaya'a.
16 Koiya'a mbali' i kai sianmo manganasai mian koi pinginti'ina mian.
Isian uga' i kai nanganasai i Kristus na komianan-Na, kasee men koini'i kai
sianmo manganasai i Ia men koiya'a.
17 Mian men moto kantang tii Kristus mase mian men nisidakon u'uru.
Tutuo'na men olukon noporusmo, nibolosi men u'uru.
18 Giigii' iya'a ia limang Alaata'ala. Ia nomokau i Kristus
nomooka'amatikon i kita tia Alaata'ala, kasi Ia nomosuu' i kita kada'
minsidakon mian sambana mangka'amat i Ia.
19 Kai mengelelekon koi kani'imari: Alaata'ala nomokau i Kristus
nomooka'amatikon mian na tano' balaki'. Alaata'ala nangawawau men

* **5:10** Rm. 14:10

koiya'a, mbali' i Ia sianmo ningimbuat sala' men nilimangmo na Ko'ona. Ka'
i kai ia pokau Alaata'ala bo pantadulkon lele pooka'amatan iya'a.
20 Mbali' i kaimo a mian men ia posuu' i Kristus. Alaata'ala momokau i
kai bo pantadulkon potuun-Na. Kai men mian ni Kristus mama'ase' i kuu
mangka'amat Alaata'ala.
21 Kristus sian dosaon, kasee Alaata'ala ninsidakon i Ia bo pamasa'an
dosanta, kada' daa i kita popokana'onna Alaata'ala gause i kita moto kantang
tii Kristus.

6

Paulus mengelelekon Lele Pore
6:1-10

1 Koi moto lulusan men sa'angu' palimangon, kai mungururanii kuu kada'
i kuu alia mandalai kaporeanna Alaata'ala men kuu labotmo tongko' bo
penta' na ngaya-ngaya.
2 Gause Alaata'ala nangaan tae-Na,
“Na tempo men Yaku' mingkira',
Yaku' nongorongormo i kuu;
ka' na ilio pansalamatkonan-Ku,
Yaku' nangkaba'mo i kuu.”*
Men tuutuu'na, koini'i mase tempo men daa Alaata'ala dauga' mingkira'
muntulung i kuu. Koini'imo mba'a a ilio pansalamatkonan.
3 Kai mampari-pari dako' men kai limang kokoo'na mian, kada' paliman-
gonmai sian poposala'on.
4 Kasee men tuutuu'na, na biai' kaliangan upa-upa kai mimpipiile'kon se'
kai mase papalimangna Alaata'ala men mokotaan. Maupo i kai mongolo-
longi repaan ka' sempor, kai poko salanimo tia noa men sian sungkol.
5 Kai nipapolosi, nitarungku, toraponna mian. Kai balimang kookooan,
tempo-tempo sian motokol, ka' tempo-tempo uga' mololu.*
6 Kai montombonoi noa men maloos, poo'inti'i, sian sungkol, ka' uga'
montombonoi noa men pore na mian. Kai mongololoikon koi taena Alus
Molinas, ka' isian polingu' men sian alu-alum.
7 Kai mengelelekon lele men kana' ka' tumuo' bariosonna Alaata'ala. Kai
mingilimang men kana' bookoi ebanganmai bo pintimbangi kabai se' bo
pansalangi wakamai.
8 Kai angga'ion, kasee uga' irokion. Tunde'on ka' uga' potaekonon. Mau
mune' i kai mian maloos, kasee ngaanionna mian se' mimborek.
9 Kai bookoi sian tongaan, kasee uga' inti'ionna mian. Kai baagia lapus,
kasee uga' dauga' tumuo'. Mau mune' i kai ukumon ka' pari-parion pap-
ateion, kasee i kai sian nipapatei.
10 Mau mune' noamai poposiongo'on, kasee i kai uga' sinampang beles.
Kai kampiile'an talalais, kasee i kai ninsidakonmo mian biai' kupangon. Kai
kampiile'an sianta upaon, kasee men tuutuu'na i kai montombonoi giigii'
upa.

Bongkati a noamuu na ko'omai.
6:11-13

11 Utu-utus samba Korintus! Kai sian morobu wuni-wuni na ko'omuu. Kai
nombongkatimo noamai na ko'omuu.
12 Kai sian montotokurung i kuu, tongko' i kuu a men daa nontotoku-
rungmo i kai.

---

* **6:2** Yes. 49:8 * **6:5** Tun. 16:23

13 Koini'i patalai i yaku' koi se' morobu na anakku. Pa'ase'onmai kada' i
kuu uga' mombongkati noamuu na ko'omai.

Alia poopaari tia mian men sian parasaya ni Yesus
6:14-7:1

14 Alia poopaari tia mian men sian parasaya ni Yesus. Men koiya'a sianta
kana'na. Sida mbali' a wawau men kana' koti'angu' tia wawau men ba'idek?
Sida mbali' a ruar koti'angu' tia pintung?
15 Sida mbali' i Kristus pooka'amat tia Belial? Upa mbali' a pookokoianna
mian parasaya tia mian men sian parasaya?
16 Upa mbali' a pookokoianna laiganna Alaata'ala tia pimbolianan?
Kita mase laiganna Alaata'ala, Alaata'ala men tumuo'. Ia nangaan tae-Na,
"Yaku' bo dumodongo tii raaya'a,
ka' tumuo' ruru-ruru' tii raaya'a.
Yaku' bo sida Alaata'alana i raaya'a,
ka' raaya'a bo sida mian-Ku."*
17 "Mbaka' parerei a mian men sian parasaya iya'a,
ka' alia poololo' tii raaya'a.
Alia montopongi munsuduk upa men koo' sida sudukon,
kada' daa i kuu labotion-Ku."
18 "Yaku' bo sida Tamamuu,
ka' i kuu bo sida anak-Ku moro'one,
ka' anak-Ku wiwine."
Koiya'a taena Tumpu men kuasaan tuu'.*

7

1 Utu-utusku men kolingu'ku! Gause i kita koini'i isian toonna Alaata'ala
iya'a, mbaka' mai kita mongoloe'i wakanta na giigii' men mengerere waka
tia noanta. Kita tio layaonkon Alaata'ala kada' i kita sida tumuo' men
talakana tongko' bo Ko'ona.

Beles noko daa masiongo'
7:2-16

2 Labot i kai na noamuu. Kai sianta sala'mai na sa'angu'po mian. Sianta
sa'angu'po mian men kai popondalus kabai men nangalaanmai dale'.
3 Yaku' mangaan koiya'a taasi'po mompoposala' i kuu. Gause koi men
yaku' poko bantilkonmo mbaripian se' i kai molingu'kon tuu' i kuu, ka' i kita
sa'angu' noa pataka lapus.
4 Yaku' mongooskon tuu' i kuu. Yaku' mongkodaakon i kuu. Noangku
kotata'u tuu' gause i kuu. Noangku beles tuu' maupo i kai mongololongi
repaan biai'.
5 Tempo i kai notaka na Makedonia, kai sian tuu' namaka'ala nintimale.
Kai nunsuri marepa tuu' na giigii' upa. Gause saliwakon poosinsala' tia
mian, noamai uga' layaon.*
6 Kasee Alaata'ala mantata'u mian men kopato' a noana, uga' nantata'umo
i kai tia tataka ni Titus.
7 Taasi'po tongko' tataka ni Titus, kasee ia uga' nambantilkon se' koi
upa a noana men kuu popobeles. Ia nambantilkon na ko'omai se' i kuu
mingkira' tuu' pootutuung tii yaku', ka' i kuu nangkadarai tuu' wawaumuu
men mbaripian ka' koini'i mingkira' mangalawei yaku'. Wawau men koiya'a
ninsidakon i yaku' nobeles tuu'.

---

* **6:16** Im. 26:12; Yeh. 37:27; 1Kor. 3:16; 6:19
* **6:18** 2Sam. 7:14; 1Taw. 17:13; Yes. 43:6; Yer. 31:9
* **7:5** 2Kor. 2:13

8 Mau mune' suratku men yaku' pakatu olukon ninsiongo'i noamuu, kasee
i yaku' sian monsosoli. Tuutuu' uga' i yaku' isian nonsosoli kodi-kodi' gause
yaku' piile' suratku iya'a ninsiongo'i i kuu, kasee siongo'muu iya'a sian paraa
nanau'.
9 Ka' koini'i yaku' munsuri beles, taasi' se' beleskon i kuu nasiongo', kasee
ka' siongo'muu iya'a ninsidakon i kuu nonsosoli ka' nangkadarai gau'muu
men sala'. Gause siongo'muu iya'a koi pingkira'na Alaata'ala, pataka i kuu
titiu'po sian nipopondalus gause i kai.
10 Siongo' men koiya'a minsidakon noa koboliian, mbali' daa mian sida
salamatkonon. Siongo' men koiya'a sian sosolion. Kasee siongo' men tongko'
koi pingkira'na mian, men koiya'a mantakakon kolapusan.
11 Imamat koi upa a ee'na i kuu men masiongo' koi pingkira'na Alaata'ala!
Kuu mongonoai men kana'. Kuu mampari-pari montotobo'i men sala'. Ee'na
ninsidakon i kuu maso'kon dosa, layaon, piongonkon i kai, ka' ninsidakon
i kuu malesi' mungukum mian men sala'an! Na giigii' kani'i, kuu nimpipi-
ile'konmo se' kuu sianmo sala'.
12 Mbaka' maupo i yaku' nuntulismo surat iya'a bo ko'omuu, taasi'po se'
supu-supuana mian men sala' iya'a. Taasi'po uga' se' supu-supuana mian
men nunsurikon wawauna mian men sala' iya'a, kasee kada' inti'ionmuu se'
Alaata'ala nimiile' paloosna noamuu mingimamat i kai.
13 Mbali' noamai kinotata'u.
Saliwakon kinotata'u, kai uga' nobeles tuu' gause nimiile' belesna noa ni
Titus. Kuu giigii' a kinobelesna.
14 Yaku' noko daawankon i kuu na ko'ona, ka' i kuu sian nampakamaa' i
yaku'. Giigii' men kai bantilkon na ko'omuu kana'. Koiya'a uga' a upa men
kodaakononmai na ko'ona i Titus uga' tuutuu' kana'.
15 Koini'i ia molingu'kon tuu' i kuu, gause inau'onna a wawaumuu giigii'
men malolo' na ko'ona, ka' tatakana men kuu laboti tia noa men layaon
tamban lantutukan.
16 Yaku' beles tuu' gause i kuu sida ooskononku na giigii' upa.

8

Ruru'an doi'
8:1-15

1 Utu-utus! Kikira'mai kada' i kuu minginti'i uga' koi upa a kaporeanna
Alaata'ala na giigii' jama'at na Makedonia.*
2 Raaya'a ia takai repaan men dodoa tuu'. Kasee i raaya'a sinampang
munsuri beles ka' mingkira' tuu' poo'obos upa-upa bo pangalawei mian
sambana mau mune' i raaya'a talalais tuu'.
3 Potuutuu'onku se' i raaya'a mantarai sampokona ka' mangalalabii men
pa'alaonna i raaya'a mau sianta mian men nomosuu'.
4 Raaya'a nama'ase' tuu' na ko'omai too daa i raaya'a patalaion mantarai
ruru'an bona mianna Alaata'ala.
5 Raaya'a nantarai tamban labi koi men ooskononmai. Tumbe-tumbena i
raaya'a nongorookon wakana bona Tumpu, ka' uga' nongorookon wakana
bo ko'omai koi men pingkira'na Alaata'ala.
6 Koiya'a mbali' i kai mansasara'i i Titus kada' i ia mengelego'i i kuu
ka' mingimputi palimangonna men ia tumbeimo mbaripian, kada' i kuu
mamakabus ruru'anmuu bona mian na Yudea.
7 Koini'i kuu noporemo na giigii' upa: na imaanmuu, na upa men wu-
rungkononmuu, na pinginti'ianmuu, na pingkira'muu pootulungi ka' na

* **8:1** Rm. 15:26

polingu'muu na ko'omai. Mbaka' porena kalu i kuu mangawawau men pore
na palimangon men umangga' kani'i.
8 Men taengku' iya'a taasi'po se' momosuu', kasee tongko' muntundunkon
koi upa a mian sambana nampari-pari nangalawei simbaya'na, mbaka' i
yaku' uga' mingkira' minginti'i too koi upa polingu'muu.
9 Gause i kuu minginti'i kaporeanna Tumpunta i Yesus Kristus na ko'onta.
Ia kupangon kasee ninsidakon waka-Na sida talalais bo ko'omuu kada' tia
kotalalaisan-Na iya'a mbaka' i kuu sida kupangon.
10 Koi pinginti'ingku salananmo i kuu mamakabus upa men kuu tum-
beimo na taun men niparereimo. Gause i kuu a men olukon nansagia kani'i
ka' nuntumbeimo ningilimang.
11 Mbaka' koini'i kuu tio mampari-pari mamakabus limang iya'a koi
kalesi'muu tumbena men baasi mansagia limang iya'a. Tio pakabusonmuu
koi men daa pa'alaonmuu.
12 Kalu i kuu tuutuu' mingkira' mantarai, mbaka' labotonna Alaata'ala kalu
men rookononmuu iya'a mimpu'u na upa men isian na ko'omuu, taasi'po
mimpu'u na upa men sianta na ko'omuu.
13 Gause taasi'po se' i kuu nirawati kada' mian sambana sida malai, kasee
kada' rua-ruantimbangna munsuri malai.
14 Mbaka' koini'i upamuu men nobiai'mo minsidakon mingisii men sianta
na ko'ona i raaya'a, ka' sa'angu'si tempo kalu i raaya'a nobiai'mo a upana,
kasi i raaya'a mingisii men sianta na ko'omuu. Mbaka' kalu koiya'a sida
kotanga-tanga'ian.
15 Koi men isian nitulis na Alkitaap,
“Mian men nandapot ule' biai',
sian koturangian,
ka' mian men nandapot ule' titiu',
sian kolalapian.”*

Titus tia lulusanna niposuu' mae' na Korintus 8:16-24

16 Sukuur na Alaata'ala gause i Ia ninsidakonmo i Titus montombonoi noa
koi i kai men mingkira' muntulungi i kuu.
17 Titus sangada tuu' koi pa'asemai men mae' mengelego'i i kuu. Koo'po
tia isian pa'ase'mai iya'a ia noko isianmo noa men mingkira' tuu' poopiile' tii
kuu.
18 Ramba-rambanga' tii ia, kai uga' mompololo'kon utusta men angga'ion
tuu' na sanda' jama'at gause limangna mengelelekon Lele Pore.
19 Taasi' tongko' koiya'a, kasee ia a men ia patukmo jama'at bo pansambai i
kai na rae'anmai mangawawakon ruru'an iya'a, kada' Tumpu sida tunde'on
ka' i kuu mimiile' se' noamai maloos mangalawei.
20 Kai ima-imamat tuu' dako' isian mian mompoposala' i kai na ruru'an
men balaki' men wawakononmai kani'i.
21 Kai mingkira' mingilimang men kana' taasi'po tongko' koi pimiile'na
Tumpu, kasee uga' koi pimiile'na mian.*
22 Ramba-rambanga' tii Titus ka' utusta sa'angu', kai mompololo' sa'angu'
utusta soosoodo men toro piripiimo kai pitopongi, ka' i ia sinampang
mingkira' pootulung. Koini'i ia mingkira' tuu' muntulung i kuu gause ia
mongooskon tuu' i kuu.

---

* **8:15** Kel. 16:18 * **8:21** Ams. 3:4

23 Titus lulusanku men balimang tii yaku' muntulung i kuu. Ka' mian
rua' ira iya'a men bo mae' tii ia, raaya'a utus sa'angu' kaparasaya'an men
ia posuu' jama'at ka' men mangangga'i tuu' i Kristus.
24 Mbaka' i kuu sulano pipiile'kon a polingu'muu na ko'ona i raaya'a
kada' giigii' jama'at minginti'i se' i kuu molingu'kon i raaya'a ka' upa men
kodaakononmai na ko'omuu uga' tuutuu'.

9

Ruru'an bona mian na Yerusalem men sa'angu' kaparasaya'an
9:1-5

1 Bookoi sian paraa i yaku' muntulis surat bo ko'omuu muntundun ruru'an
men bona mian men sa'angu' kaparasaya'an.
2 Inti'ionku a paloosna noamuu men mingkira' mangalawei raaya'a, ka'
yaku' kodaawankon i kuu na mian men isian na Makedonia. Yaku' bantilkon
na ko'ona i raaya'a se' na taunpo men niparereimo, kuu samba Akhaya
noko toropotmo mongorookon ruru'an. Ka' paloosmuu iya'a ninsidakonmo
noana mian biai' sida nongololo' men koiya'a.
3 Kasee koini'i yaku' momosuu' utusta sa'angu' kaparasaya'an iya'a mae'
na ko'omuu dako' upa men kodaakononmai na ko'omuu sian penta' na
ngaya-ngaya. Mbaka' i kuu tio batoropot, gause yaku' bantilkonmo mian na
Makadonia se' i kuu noko toropotmo.
4 Alia isian mian na Makedonia men mompololo' i yaku' taka na ko'omuu,
see takaionna i raaya'a i kuu sianpo notoropot. Mbaka' i kai sabole maka-
maa', ka' i kuu uga' makamaa', gause kai poko ooskonmo i kuu.
5 Koiya'a mbali' yaku' monoa momosuu' ari Titus taka na ko'omuu mon-
golukoni bo pontoropoti ruru'an men kuu toonkonmo iya'a. Men koiya'a
yaku' limang kada' kalu takamo i yaku', men rookononmuu iya'a noko
toropotmo, kada' daa manasa se' men rookononmuu iya'a kuu rookon tia
noa men maloos, taasi' nipakisaa.

Mantarai tia noa men maloos mantakakon barakaat
9:6-15

6 Imamat a kani'imari! Mian men mangkambur wine' titiu' mandapot ule'
men tongko' titiu'. Kasee mian men mangkambur wine' biai', mandapot ule'
men biai' uga'.
7 Sanda' mian tio mantarai koi paloosna noana, alia alu-alum kabai se'
gause pakisaaon, gause Alaata'ala molingu'kon mian men mantarai tia noa
men beles.
8 Alaata'ala kuasaan mantarai i kuu kaporean men tamban biai' kada'
i kuu sinampang montombonoi biai' a upa-upamuu, ka' momoko mingili-
mang biai' tuu' a upa men pore.
9 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Ia nongobo-oboskon ka' nongorookon na mian talalais.
Wawau-Na men kana' isian pataka manau'.”*
10 Ia montoropoti wine' bona kakambur ka' kakaan bo ko'onta'. Ia uga' bo
montoropoti wine' ka' minsidakon piribiai' paku' ule'na, ka' munturangi bi
biai' a upa men kana' men kuu limang na tutuo'muu.*
11 Alaata'ala bo munturangi giigii' upamuu kada' i kuu sinampang mingkira'
tuu' poo'obos. Ka' ruru'anmuu men bo oboskononmai bo minsidakon biai' a
mian basukuur na Alaata'ala.

* **9:9** Mzm. 112:9 * **9:10** Yes. 55:10

12 Gause limang pore men kuu limang kani'i taasi' tongko' bo punturangi
men sianta na mianna Alaata'ala, kasee uga' bo minsidakon biai' a mian
basukuur na Alaata'ala.
13 Gause wawaumuu men pore men kuu pipiile'kon iya'a, mbaka' mian na
Yerusalem bo muntunde' Alaata'ala, gause i raaya'a mimiile' palolo'anmuu
na Lele Pore men muntundun i Kristus men potuutuu'onmuu iya'a. Raaya'a
uga' bo muntunde' Alaata'ala gause i kuu pore tuu' a noamuu mongoboskon
upamuu na ko'ona i raaya'a ka' mian sambana.
14 Raaya'a bo mansambayangkon i kuu tia noa men molingu' gause kapore-
anna Alaata'ala men balaki' tuu' na ko'omuu.
15 Kita tio basukuur na Alaata'ala gause pantarai-Na men sian tuaion
tundunon.

10

Paulus mengkekereri limangna
10:1-11

1 Yaku' i Paulus mama'ase' tuu' na ko'omuu tia noa men koi noa ni Kristus
men sian sungkol ka' pore a noana. Taena mian se' i yaku' pore a noangku
kalu poo'a'arop tii kuu, kasee mapanas a noangku kalu oloa na ko'omuu.
2 Pa'ase'onku na ko'omuu, alia mingilimang men minsidakon i yaku' somo
tio maso' na ko'omuu kalu kotakaanku. Gause i yaku' sabole mongkomaso'i
mian men mangaan se' tutuo'mai koi tutuo'na mianna dunia.
3 Mau i kai dauga' tumuo' na tano' balaki', kasee pintimbangimai taasi' koi
mianna dunia.
4 Ebanganmai pootimbangi taasi'po ebanganna mianna dunia, kasee
ebanganna Alaata'ala men kuasaan ka' momoko munguruntun bakitaanan.
5 Kai mongkosiankon wurungna mian men pokaliau'onna, ka' giigii' upa
men mantalintangi mian kada' sian minginti'i Alaata'ala. Kai mungu-
rungku'i giigii' pinginti'ianna mian ka' minsidakon malolo' ni Kristus.
6 Kai noko toropotmo mungukum giigii' mian men sian malolo' kalu
palolo'anmuu ni Kristus talakanamo.
7 Kuu tio minginti'i upa men tuutuu'na na ko'omuu. Kalu isian mian
men munsuri se' i ia tombonoionna i Kristus, tio inti'ionna se' i kai uga'
tombonoionna i Kristus koi i ia.
8 Yaku' sian makamaa' kalu i yaku' tamban mongkodaakon kuasa men
ia rookonmo Tumpu na ko'omai, gause kuasa iya'a nirookon kada' ma-
makadodor i kuu, taasi' minsilaka'i i kuu.
9 Kasee alia pansasaaki kuu se' suratku mompopolayaon i kuu.
10 Gause taena mian, “Surat ni Paulus maboros ka' makotop, kasee kalu i ia
isian na ko'onta', ia sian momoko ba'upa ka' wurungna sianta upa-upana.”
11 Kasee mian men muntundun koiya'a, ia tio minginti'i se' men kai
tulismo na suratmai men dauga' poo'oloa tii kuu bo wawauonmai uga' kalu
poo'a'arop tii kuu.

Pinginti'i ni Paulus wakana
10:12-18

12 Kai mase sian momoko mingilimang koi mian men muntunde' waka-
wakana. Kai sian momoko mangaan se' wakamai koikoimo tia wakana i
raaya'a. Raaya'a muntunde' wakana koi pinginti'ina i raaya'a, ka' mom-
pookokoikon wakana tia wakana simbaya'na. Bobo' tuu' i raaya'a!
13 Kai sian koiya'a. Kalu i kai kodaawan, kai sian mansasarkon ko-
supuanna balimanganmai. Kai tongko' muntundunkon limangmai men
ia posuu'konmo Alaata'ala bo ko'omai, men norumeebarmo pataka na
ko'omuu uga'.

14 Mbaka' i kai sian mansasarkon kosupuanna balimanganmai. Taasi' se' i
kai sianpo notaka na ko'omuu. Gause na tempo i kai mengelelekon Lele Pore
men muntundun i Kristus, kai daa notakamo na ko'omuu.
15 Kai sian mongkodaakon palimangonna mian sambana men na liwana
kosupuan men ia bantilkon Alaata'ala bo ko'omai. Kasee ooskononmai ka-
parasaya'anmuu ni Kristus kaekae' moonggor, kada' i kai sida munturangi
palimangonmai na ko'omuu,
16 pataka i kai sida mengelelekon Lele Pore na libutan sambana men olo-
oloa na libutanmuu. Kai sian mongkodaakon upa men ia limangmo mian
sambana na libutanna i raaya'a.
17 Na Alkitaap isian nitulis, “Mian men kodaawan tio mongkodaakon men
ia limang Tumpu.”*
18 Gause mian men tunde'onna Tumpu mase mian men daa kokana'-Na,
taasi'po mian men muntunde' waka-wakana.

11

Paulus mosoropkon mian na Korintus
11:1-6

1 Kikira'ku kada' i kuu amo' sungkolkon kabobo'anku kani'imari. Bookoi i
kuu nimpipiile'konmo se' sian sungkolkon i yaku'.
2 Yaku' mosoropkon i kuu koi Alaata'ala uga' mosoropkon i kuu. Kuu
koi sa'angu' wiwine men sianpo nosuo', ka' i kuu yaku' ndoloikonmo bo
poposuo'onku tia sa'angu' moro'one, men i Kristus.
3 Kasee i yaku' sasaak too pinginti'ianmuu toliasmo koi i Hawa men ia
akalkon ule, ka' palolo'anmuu ni Kristus sianmo tia noa maloos.*
4 Gause i kuu ma'amat a noamuu mangalaboti mian men taka na
ko'omuu ka' mimisiso'kon i Yesus men sambanaan, taasi'po i Yesus men kai
popo'inti'ikonmo na ko'omuu. Ka' i kuu uga' mingkira' mangalabot alus
ka' “lele pore” men poosasala' tuu' tia Alus Molinas ka' Lele Pore men kuu
labotmo na ko'omai.
5 Kasee koi pinginti'ingku, yaku' titiu'po sian kando'ona tia mian men
mangaan wakana se' poposuu' men tongaan.
6 Mau yaku' sian minginti'i mantaa'kon wurung, kasee kalu na ping-
inti'ian, yaku' uga' sian koiya'a. Gause na giigii' upa kai sinampang mimpipi-
ile'kon pinginti'ian iya'a na ko'omuu.

Paulus sian tongko' mingimamat waka-wakana
11:7-33

7 Yaku' sian mokitamboi na ko'omuu tempo nengelelekon Lele Pore men
ringkat na Alaata'ala. Sala' mbali' i yaku' mompopokoo' wakangku kada' i
kuu sida angga'ion?
8 Sida ngaanon i yaku' galal namangan jama'at men sambanaan bo pan-
galawei i kuu. Na tempo i yaku' nengelelekon Lele Pore na ko'omuu, yaku'
isian ruru'an men ia rookon jama'at sambanaan.
9 Kalu tempo i yaku' isian tii kuu ka' sianta upa-upangku, mbaka' yaku'
sian paraa nengerepai sa'angu'po mian na ko'omuu. Giigii' men sianta na
ingku' ia toropoti utus sa'angu' kaparasaya'an men ringkat na Makedonia.
Yaku' nandagai pore-pore dako' isian men mengerepai i kuu, ka' pari-
parionku kada' sinampang koiya'a.*

* **10:17** Yer. 9:24 * **11:3** Kej. 3:1-5, 13 * **11:9** Flp. 4:15-18

10 Koi wurung ni Kristus men kana', koiya'a uga' a wurungku kani'imari:
wawaungku men koiya'a men kodaakononku ka' sian sida taankononna
mian imepo na longkop libutan Akhaya.
11 Nongko'upa mbali' i yaku' bude' mengerepai i kuu? Too i yaku' sian
molingu'kon i kuu? Sian! Alaata'ala a minginti'i yaku'!
12 Kasee upa men yaku' limangmo koini'i tio imputionku kada' poposuu'
men sambanaan iya'a sianta kekereranna bo mongkodaakon wakana ka'
morobu se' i raaya'a balimang koi i kai.
13 Gause i raaya'a taasi'po poposuu' men tuutuu'na. Raaya'a papalimang
men kelo-kelos, ka' i raaya'a koikoi se' poposuu' ni Kristus.
14 Sian kosamba' i raaya'a men mingilimang koiya'a, gause Ibiliispo min-
salungan koikoi se' malaa'ikatna ruar.
15 Mbaka' sian kosamba' kalu papalimangna Ibiliis uga' minsalungan
koikoi se' papalimangna Alaata'ala men mingilimang upa men kana'. Kom-
buri'na uga' i raaya'a bo mandapot walosna men sintutu' tia giigii' limangna
i raaya'a.
16 Soosoodoionku dauga' pensan. Alia paraa isian men mansasaaki se' i
yaku' bobo'. Kasee kalu i kuu munsurikon se' i yaku' koiya'a, patalai i yaku'
men bobo' kani'i kodaawan titiu'.
17 Upa men yaku' bantilkon kani'imari, bantilkononku taasi' koi mian men
morobu koi porobuna Tumpu, kasee koi porobuna sa'angu' mian bobo' men
munsurikon kodaawan.
18 Gause biai' a mian men mongkodaakon wakana koi men limangonna na
tano' balaki', mbaka' i yaku' uga' mingkira' kodaawan.
19 Kuu sian sungkolkon mian men bobo', gause i kuu munsuri wakamuu
minginti'i!
20 Kuu mandalai mian mompopo'ata' i kuu, ka' mompopondalus i kuu, ka'
mansarak dale' na ko'omuu, ka' mintidaa-daa na ko'omuu, ka' mangarapa' i
kuu!
21 Kakamaa'ku mbali' kalu i kai mangaan se' sian momoko mingilimang
men koiya'a?
Kasee upa men pa'alaonna mian sambana kodaakonon, yaku' uga' ma-
maka'ala! (Yaku' morobu koi mian bobo'.)
22 Too i raaya'a samba Ibrani? Yaku' uga' samba Ibrani! Too i raaya'a lipu'
Israel? Yaku' uga' lipu' Israel. Too i raaya'a lee' ni Abraham? Yaku' uga' lee'
ni Abraham!
23 Too i raaya'a papalimang ni Kristus? Porobungku kaporongoran koi
porobuna mian lengang, kasee i yaku' papalimang men porena tii raaya'a.
Yaku' a bukuanna balimang, yaku' a piribiai'na nisoopkon na tarungkuan,
yaku' a piribiai'na nipapolosi ka' malia' men boomo lapus.*
24 Yaku' pirilima' ia babali samba Yahudi. Sanda' pambabalian tio piri-
patompulo' lalapion a sa'angu'.*
25 Porotolu i yaku' nipool tia kau. Isian pensan nilapak tia watu. Poro-
tolu notompu na lambut ka' pensan men lanta-lantap na tobui sanondom
sumasangilio.*
26 Na rae'anku yaku' piribiai'mo mangaropi kosilaka'an: mangaropi kosi-
laka'an na waa', mangaropi kosilaka'an na mian puraga, mangaropi kosi-
laka'an na lipu' Yahudi ka' uga' na mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi,
mangaropi kosilaka'an men na lalomna kota, ka' mangaropi kosilaka'an na
tano' maleas, mangaropi kosilaka'an na tobui, ka' mangaropi kosilaka'an na

* **11:23** Tun. 16:23 * **11:24** Ul. 25:3 * **11:25** Tun. 14:19; 16:22

mian men mompopo'inti'ikon wakana se' utus sa'angu' kaparasaya'an kasee
men tuutuu'na taasi'po.*
27 Yaku' mingkakamale ka' balimang men kookooan. Malia' sian royot,
sian kumaan, sian minginum. Piribiai' i yaku' kololuan ka' komemelan
gause sianta pakean.
28 Saliwakon iya'a, sanda' ilio isian men tio inau'onku bo pontondong giigii'
jama'at.
29 Kalu isian mian men sian momoko ba'upa, mbaka' bookoi i yaku'po uga'
munsurikon sian momoko ba'upa. Kalu isian mian men mangawawau dosa,
mbaka' noangku' kalulusan.
30 Kalu i yaku' tio mongkodaakon wakangku, mbaka' i yaku' mongko-
daakon men kokosiananku.
31 Alaata'ala, Tama ni Tumpu Yesus, minginti'i se' i yaku' sian nimborek.
Tontunde' i Ia pataka sidutu!
32 Tempo i yaku' na Damsyik, Gubernuur men ia leengket i Tomundo'
Aretas nomosuu' dadagai kota iya'a mangarakop i yaku'.*
33 Kasee i yaku' ni'ulul na sa'angu' karandang niliukon lawang na tem-
bokna kota. Mbali' yaku' sian ia dapot i raaya'a.

12

Simpalaalung men ia piile' i Paulus
12:1-10

1 Bookoi sianta kana'na a kodaawanku, kasee yaku' tio mangawawau.
Yaku' bo mongkodaakon upa men yaku' piile' na simpalaalung men ringkat
na Tumpu.
2 Yaku' minginti'i sa'angu' mian ni Kristus men sompulo'mo paat taun
niparereimo nileengket na surugaa men kotolu'na. Yaku' sian minginti'i too
wakana tuutuu' notoleengket kabai tongko' santuo'na, tongko' Alaata'ala a
ninginti'i.
3 Men koiya'a tuutuu' nosida, too wakana tuutuu' notoleengket kabai
tongko' santuo'na, sian yaku' inti'i. Tongko' Alaata'ala a ninginti'i.
4 Ola-olan i ia nileengket minsoop na Firdaus ka' inda'aa ia nongorongor
wurung men sian sida wurungkononna mian ka' uga' sian nipoturang bo
wurungkononna mian.
5 Mian iya'a a men kodaakononku. Wakangku sian kodaakononku sali-
wakon mongkodaakon men kokosiananku.
6 Kalu i yaku' uga' mingkira' mongkodaakon upa-upa, mbaka' i yaku' taasi'
mian bobo', gause yaku' muntundunkon men tuutuu'na. Kasee i yaku'
momolintaani wurungku dako' isian mian men mansasaaki i yaku' sianmo
koi men ia piile'mo i raaya'a yaku' limang, kabai men ia rongormo yaku'
wurungkon.
7 Kasee dako' i yaku' mintidaa-daa gause upa men nipipiile'konmo men
kobangang iya'a, mbaka' i yaku' nitarai koi ruri' na wakangku. Ruri' iya'a
koi poposuu'na Ibiliis kada' mengerepai i yaku' dako' i yaku' mintidaa-daa.
8 Porotolu i yaku' nosambayang na Tumpu kada' ruri' iya'a sida ko'anuion
na ingku'.
9 Kasee ia simbati Tumpu taena, “Sidamo a kaporean-Ku men nirookon
na ko'oom, gause kuasang-Ku bukuan tuu' kalu i koo sian momoko ba'upa.”
Koiya'a mbali' i yaku' beles tuu' mongkodaakon men kokosiananku, gause

* **11:26** Tun. 9:23; 14:5 * **11:32** Tun. 9:23-25

tempo i yaku' sian momoko ba'upa, mbaka' kuasa ni Kristus mandagai i yaku'.
10 Koiya'a mbali' i yaku' beles a noangku kalu sian momoko ba'upa, kalu potaekonon, idekion, talalaison, kabai repaion gause parasaya ni Kristus. Gause na tempo i yaku' sian momoko ba'upa, mbaka' tempo iya'a isian kuasa minsidakon i yaku' moonggor.

Paulus munsuri babata
12:11-21

11 Daa! Yaku' nosidamo koi mian men bobo', kasee i kuu a nontombolongkon i yaku' mbali' nosida koiya'a. Bookoi i kuu a men tio muntunde' i yaku', gause maupo i yaku' sianta aratina, see i yaku' titiu'po sian kando'ona tia mian men mangaan wakana se' poposuu' men tongaan.
12 Giigii' upa men bookoi oosan se' i yaku' sa'angu' poposuu' nipipiile'konmo na ko'omuu tia noa men mokotaan. Yaku' ningilimang oosan men kobangang ka' upa men sian dele ka' upa men kuasaan.
13 Na wawau men koi upa i kuu nipopokoo' ka' jama'at men sambana sian? Dogi' tongko' men koi kani'imari: yaku' sian nengerepai i kuu. Tiodaa mbali' i yaku' minti sala' na wawaungku men koiya'a?
14 Koini'i yaku' nobatoropotmo mae' mengelego'i i kuu men koporotoluna. Ka' i yaku' bude' mengerepai i kuu, gause men sarakonku taasi'po upa men tombonoionmuu kasee noamuu. Gause taasi'po anak a men tio mansarak mantambun kupang bona minti'ina, kasee minti'ina a men mansarak bona anakna.
15 Mbali' yaku' beles a noangku mongorookon giigii' upangku bo ko'omuu tamban tia wakangku. Kalu i yaku' molingu'kon tuu' i kuu, sida mbali' i kuu sian laan molingu'kon i yaku'?
16 Mau mune' i kuu sianta men yaku' repai, kasee i kuu muntundun se' i yaku' nandapot dale' na ko'omuu gause yaku' akali.
17 Isian mbali' i yaku' nangala dale' na ko'omuu nomokau i raaya'a men yaku' posuu' taka na ko'omuu?
18 Tuutuu' uga' i yaku' nama'ase' i Titus mae' poololo' tia utus sa'angu' kaparasaya'an men sambana iya'a. Isian mbali' i Titus nangala dale' na ko'omuu? Sian mbali' i kai rua' kai tumuo' sa'angu' noa, ka' mingilimang men koikoimo?
19 Dogi' nanau'mo i kuu mansasaaki se' i kai mansalangi wakamai. Utuutusku men kolingu'ku! Alaata'ala ka' i Kristus mongorongor i kai mangaan koi kani'imari: giigii' kani'i nosida bo pamakadodor kaparasaya'anmuu.
20 Gause i yaku' babata kalu takaionku i kuu sian koi men ooskononku ka' i kuu mungurumpaki i yaku' sian koi men ooskononmuu. Yaku' babata too i kuu isian men poosinsala', masindir, maso', tongko' mingimamat waka susuung, momotaekon, mangawawau tundunan, mintidaa-daa, ka' men mantakakon kogora'an.
21 Yaku' babata too-too na tempo i yaku' taka ni'imarian, Alaata'ala bo mompopokoo' i yaku' na aropmuu ka' i yaku' tio masiongo' gause biai' a mian na ko'omuu men dosaon mbaripian sian nonsosoli ka' sian nangkadarai mingilimang men ba'idek, men mogora', ka' men rasu'on.

13

Ururan ni Paulus men kokomburi'anna
13:1-10

1 Kotakaanku kani'imari koporotolunamo i yaku' taka mengelego'i i kuu. Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari: “Kalu isian i kuu men

poorait, mbaka' tio isian rurua' kabai totolu' mian bo pompotuutuu' men
pooraitkononmuu iya'a kada' men pooraitkonon iya'a sida potuutuu'on."*
2 Mian men mbaripian noko pangawawaumo dosa ka' giigii' mian men
sambana, yaku' popodagamo tempo i yaku' nengelego'i i kuu men kopindu-
anna. Koini'i yaku' dauga' poo'oloa tii kuu see popodagaonku soosoodo se'
kalu i yaku' taka soosoodo, raaya'a sianmo taraionku lino-linoan.
3 Mbaka' i kuu bo mimiile' ee'na men kikira'ionmuu se' i yaku' ia pokau i
Kristus. Kalu i Kristus balimang, Ia sian bude-bude' kasee pipiile'konon-Na
a kuasa-Na na ko'omuu.
4 Bookoi na tempo i Ia nisaliipkon, Ia sian momoko ba'upa, kasee koini'i
Ia notuo'mo gause kuasana Alaata'ala. Kai men moto kantang tii Kristus
uga' sian momoko ba'upa, kasee na tutuo'mai tii kuu uga' isian kuasana
Alaata'ala gause moto kantang tii Kristus.
5 Piile' a wakamuu too i kuu tuutuu' tumuo' ringkat na kaparasaya'anmuu
ni Kristus. Nasai a wakamuu! Sian mbali' kuu inti'i se' i Kristus Yesus isian
na ko'omuu? Kasee kalu i Ia kosian na ko'omuu, mbaka' kaparasaya'anmuu
tongko' mokoikoi.
6 Ooskononku i kuu minginti'i se' i kai taasi'po mian men tongko' mokoikoi.
7 Kuu sambayangkononmai na Alaata'ala dako' i kuu mingilimang men
sala'. Taasi'po kada' mimpipiile'kon se' i kai kani'i mokosida mingili-
mang palimangonmai, kasee kada' i kuu mingilimang upa men kikira'na
Alaata'ala, maupo i kai kampiile'an koi mian men sian momoko.
8 Gause i kai sian sida mansasala' men kana'. Kai tio mompotuutuu' men
kana'.
9 Kai beles a noamai mau i kai sian maka'ala, kasee i kuu daa bukuan. Kai
uga' mansambayangkon i kuu kada' i kuu sida talakana.
10 Koiya'a mbali' yaku' nuntulis surat kani'i koo'po tia isian na ko'omuu,
kada' kotakanku, yaku' sianmo paraa mongkomaso'i i kuu tia kuasa men
ia rookon Tumpu na ingku'. Kuasa iya'a nirookon bo pamakadodor i kuu
taasi'po bo pinsilaka'i.

Potoo ni Paulus men kokomburi'anna
13:11-13

11 Utu-utusku! Kuu tio beles! Pari-pari a tutuo'muu bi talakana. Labot
a giigii' ururanku. Kuu tio sa'angu' noa ka' tumuo' pooka'amat. Mbaka'
Alaata'ala men pu'una polingu' ka' pu'una pooka'amatan iya'a bo mansam-
bai i kuu.
12 Poosalami ka' poo'ooki tia noa men molinas i kuu men sa'angu' ka-
parasaya'an. Giigii' mianna Tumpu moki tundunkon salamna bo ko'omuu.
13 Sulano kaporean ni Tumpu Yesus Kristus, ka' lingu'na Alaata'ala, ka'
poowawa men pore tia Alus Molinas surionmuu na tutuo'muu.

* **13:1** Ul. 17:6; 19:15

Surat Ni Paulus
Bona Jama'at Na Libutan
GALATIA

Tabea'
1:1-5

1 Yaku' i Paulus men poposuu'. Yaku' nosida poposuu' taasi'po ia sidakon
mian kabai ia nakat mian, kasee ia sidakon i Yesus Kristus ka' Alaata'ala,
Tama na surugaa, men nomotuo'i i Yesus noko daa lapus.
2 Yaku' ka' giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an men isian tii yaku' munsurati
i kuu mianna jama'at men isian na libutan Galatia.
3 Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tamanta ka'
i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.
4 Yesus nongorookon waka-Na bookoi kurbaan gause dosanta, kada' i
kita sianmo bariosonna kuasa men ba'idek tempo koini'i. Ia nangawawau
koiya'a gause pingkira'na Alaata'ala, Tamanta.
5 Tontunde' a Alaata'ala pataka sidutu! Amin.

Sa'a-sa'angu' a Lele Pore men daa tuutuu'
1:6-10

6 Kosamba'ku tuu' i kuu! Kuu ia leelo'mo Alaata'ala gause kaporean
ni Kristus, kasee koini'i i kuu dongan tuu' montotokurung Alaata'ala ka'
mongololo' lele pore sambanaan, taasi'po Lele Pore men tuutuu'na.
7 Bookoi sianta lele pore sambanaan. Tongko' se' isian mian men man-
gararanga' i kuu ka' mansarak mombolii Lele Pore men muntundun i
Kristus.
8 Mian men mengelelekon lele pore sambanaan saliwakon Lele Pore
men kai lelekonmo, patalai i ia bi kana'a tadean, mau mian iya'a tonsoop
mianmai kabai malaa'ikat na surugaa.
9 Kai poko bantilkonmo mbaripianpo, koini'i bantilkononku soosoodo:
Imepo a mian men mengelelekon lele pore sambanaan men poosasala' tia
men kuu labotmo na ko'omai, patalai i ia bi kana'a tadean.
10 Ansee koi upa i yaku' koini'i? Too i yaku' mingkira' tunde'onna mian,
kabai tunde'onna Alaata'ala? Kabai yaku' mansarak bo pangalangku noana
mian? Kalu se' i yaku' dauga' mansarak mangala noana mian, mbaka' i yaku'
taasi'mo ata' ni Kristus.

Sasalan ni Paulus nosida Poposuu'
1:11-24

11 Utu-utusku! Kuu tio minginti'i se' Lele Pore men malia' lelekononku
iya'a taasi' nimpu'u na mian.
12 Lele Pore iya'a taasipo yaku' labot na mian ka' taasi' mian a nimisiso'kon
na ingku', kasee i Yesus Kristus a men nompopo'inti'ikon na ingku'.
13 Kuu sabole nongorongormo tutuo'ku mbaripian tempo i yaku' dauga'
na agama Yahudi. Inti'ionmuu se' dodoa tuu' a pantalalaisku jama'atna
Alaata'ala ka' mampari-pari mamakabus.*
14 Mian men sangkorap tii yaku' na lipu'ku Yahudi, sianta men mangkana'i
lesi'ku mongololoikon aturanna pulimai.*

---

* **1:13** Tun. 8:3; 22:4-5; 26:9-11 * **1:14** Tun. 22:3

15 Kasee ka' kaporeanna Alaata'ala, Ia nungururuki i yaku' tempo i yaku'
dauga' na lalomna kompongna sinangku, ka' Ia nengeleelo' i yaku'.*
16 Ia maloos a noa-Na mimpipiile'kon Anak-Na na ingku' kada' Anak iya'a
sida lelekononku na mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi. Titiu'po yaku'
sian nomae' miki ururanii na sa'angu'po mian.
17 Yaku' uga' sian nomae' na mian men isian na Yerusalem men oluko-
nanpo noko sidamo poposuu' sianpo tia i yaku' nosida poposuu'. Kasee i
yaku' nomae' na tano' Arab, kasi na tano' Arab nomule'kon na Damsyik.
18 Sarataa tolu' taun, yaku' nomae'mo na Yerusalem mengelego'i i Kefas.
Yaku' nodumodongo tii ia koi sompulo' lima' ilio.*
19 Kasee i yaku' sian nopootuung tia poposuu' men sambanaan saliwakon
i Yakobus men utus ni Tumpu Yesus.
20 Alaata'ala mimiile' se' tundunanku men yaku' tulis bo ko'omuu kani'i
tuutuu'. Yaku' sian mimborek.
21 Kasi yaku' nomae' na libutan Siria ka' libutan Kilikia.
22 Kasee jama'at ni Kristus na Yudea sian ninginti'i se' yaku'mo i Paulus.
23 Raaya'a tongko' nongorongor tundunanna mian men mangaan taena,
“Mian men mbaripian nantalalais i kai men parasaya ni Kristus, koini'i
mengelelekon kaparasaya'an men mbaripian pari-parionna popopenta'on.”
24 Raaya'a sida nuntunde' Alaata'ala gause upa men Ia limangmo na
ingku'.

2

Paulus tia poposuu' men sambanaan
2:1-10

1 Sarataa noporus sompulo' paat taun a nomae'anku men tumbena na
Yerusalem, yaku' nomae'mo soosoodo na Yerusalem tii Barnabas, ka' i Titus
uga' yaku' wawa.*
2 Yaku' nomae' gause Alaata'ala nompopo'inti'ikonmo na ingku' se' i yaku'
tio mae' na Yerusalem. Inda'a kai nopootunduniimo men kai-kaina tia mian
men tongaan na jama'at. Yaku' nompopopanasakon na ko'ona i raaya'a Lele
Pore men yaku' lelekon na mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi. Yaku'
bude' kalu men yaku' limangmo mbaripian maupo men koini'i penta' na
ngaya-ngaya.
3 Raaya'a nangalabot men yaku' popopanasakon na ko'ona i raaya'a. Titus
men yaku' wawa, ia samba Yunani, kasee i ia sian nipari-pari mongololo'
aturanna sunat.
4 Daa isian mian sambana men mampari-pari kada' i Titus sunaton, kasee
i raaya'a mian men tongko' namangan minsoop rumuru' tii kai koikoi se'
sa'angu' kaparasaya'an tii kai. Raaya'a ninsoop wuni-wuni ninggimatai i
kai men sianmo nolumolo' aturanna ukum Torat gause noto kantangmo tii
Kristus Yesus. Raaya'a nangawawau men koiya'a kada' i kai mongololo' koi
pinginti'ina.
5 Kasee mau koiya'a, titiu'po i kai sian nintirungku' na ko'ona i raaya'a,
gause i kai minginau' kada' Lele Pore men kana' iya'a tio sinampang isian
na ko'omuu.
6 Ka' mian men tongaan na jama'at, raaya'a sian nunturangi sa'angu'po
upa na Lele Pore men yaku' tundunkon. (Too koi upa a limangna i

* **1:15** Tun. 9:3-6; 22:6-10; 26:13-18 * **1:18** Tun. 9:26-30 * **2:1** Tun. 11:30; 15:2

raaya'a, yaku' sian kongupangku, gause pimiile'na Alaata'ala giigii' mian
sian poosasala'.)*
7 Tamban i raaya'a men tongaan iya'a, parasaya se' Alaata'ala nantaraimo
i yaku' palimangon mengelelekon Lele Pore na mian na lipu' sambana
men taasi' Yahudi, koikoimo i Petrus men ia tarai Alaata'ala palimangon
mengelelekon Lele Pore na lipu' Yahudi.
8 Gause Alaata'ala balimang na waka ni Petrus minsidakon i ia sida
poposuu' bona lipu' Yahudi, ka' Alaata'ala uga' balimang na wakangku
minsidakon i yaku' sida poposuu' bona mian na lipu' sambana men taasi'
Yahudi.
9 Yakobus, Kefas ka' i Yohanes men ooskonon bookoi moomoola'na jama'at
mompotuutuu' se' Alaata'ala nongorookon kaporean-Na na ingku' kada'
momoko mingilimang palimangon kani'i. Mbali' i yaku' tii Barnabas ka'
i raaya'a nopoo'intonimo lima bookoi oos se' i kai sanga-sangada. Kai tii
raaya'a nopoosangadai se' i kai bo balimang na lipu' sambana men taasi'
Yahudi ka' i raaya'a na lipu' Yahudi.
10 Tongko' pa'ase'na i raaya'a kada' i kai tio mingimamat mian men talalais,
ka' bookoi ya'amo a men pari-parionmai limangon.

Paulus nansasala' i Kefas na Antiokhia
2:11-14

11 Kasee tempo i Kefas nantakai i kai na Antiokhia, isian yaku' rae'i ka'
nisasala', gause men ia wawau sala'.
12 Koo'po tia mian men ia posuu' i Yakobus notaka, ia dauga' kumaan ruru-
ruru' tia utus sa'angu' kaparasaya'an na Antiokhia men taasi' samba Yahudi.
Kasee sarataa i raaya'a notaka, ia nokundamo pooruru' kumaan tii raaya'a
men taasi' Yahudi gause layaonkon mian men matete na aturan sunat men
baasi notaka iya'a.
13 Ka' mian sambanaan men lipu' Yahudi uga' tololo' minti pate-patete koi
i Kefas, pataka i Barnabaspo tololo' tii raaya'a.
14 Sarataa i yaku' nimiile' gau'na i raaya'a se' sian sintutu' koi men daa
kana' tia Lele Pore, yaku' norobumo ni Kefas na aropna mian biai' men
isian indo'o taengku', “Kalu i koo samba Yahudi notuo'mo koi mian na
lipu' sambana men taasi' Yahudi, nongko'upa mbali' i koo koini'i mingkira'
minsidakon mian parasaya na lipu' sambana men taasi' Yahudi tumuo' koi
lipu' Yahudi?”

Lipu' Yahudi ka' men taasi' lipu' Yahudi salamatkonon gause parasaya ni Kristus
2:15-21

15 Kai a lee'na lipu' Yahudi, taasi' lee'na mian dosaon na lipu' sambanaan.
16 Kasee inti'ionmai se' sianta sa'angu'po mian men popokana'onna
Alaata'ala gause mongololoikon ukum Torat. Mian sida popokana'on
tongko' kalu i ia parasaya ni Yesus Kristus. Mbali' kai uga' namarasaya i
Kristus Yesus kada' i kai popokana'on gause kaparasaya'anmai ni Kristus
iya'a, ka' taasi'po montookon mongololoikon ukum Torat. Sianta sa'angu'po
a mian men popokana'on gause mongololoikon ukum Torat.*
17 Kai mansarak kada' popokana'onna i Kristus. Kasee supu-supuana
sianmo mongololoikon ukum Torat, kai nigalalmo mian dosaon koi mian
na lipu' sambana men taasi' Yahudi. Kalu koiya'a ansee i Kristus mbali' a
ninsidakon i kai dosaon? Sabole sian!

---

* **2:6** Ul. 10:17 * **2:16** Mzm. 143:2; Rm. 3:20, 22

18 Kalu i yaku' mungule'i soosoodo mongololoikon ukum Torat men yaku'
parereimo, mbaka' i yaku' mimpipiile'kon se' i yaku' noko pansala'konmo
ukum Torat iya'a.
19 Yaku' koi se' nolapusmo gause ukum Torat ka' sianmo mongololoikon
ukum iya'a, kada' i yaku' sida tumuo' bona Alaata'ala.
Yaku' nolapusmo na saliip tii Kristus.
20 Koini'i taasi'mo i yaku' a men tumuo', kasee i Kristus a men tumuo' na
wakangku. Mbali' yaku' tumuo' koini'i gause parasaya na Anakna Alaata'ala
men molingu'kon i yaku' ka' men nongorookon waka-Na bo ingku'.
21 Yaku' sian mongkosiankon kaporeanna Alaata'ala. Kalu mian
popokana'onna Alaata'ala gause mansalankon ukum Torat, men koiya'a
ansee sianta kana'na i Kristus nolapus.

3

Nipopokana' gause parasaya ni Kristus
3:1-14

1 Wee i kuu samba Galatia! Kuu bobo' tuu'! Ime a men nanganampe' i kuu?
Kolapusan ni Yesus Kristus na saliip yaku' poko tundunkonmo men manasa
tuu' na ko'omuu.
2 Tongko' kani'imari a men kikira'ku inti'ion na ko'omuu: kuu mbali'
se' nangalabot Alus Molinas gause mansalankon ukum Torat, kabai gause
nongorongor Lele Pore ka' noparasaya ni Kristus?
3 Nongko'upa mbali' i kuu se' bobo' tuu' koiya'a! Kuu nuntumbeimo
tumuo' u'uru na Alus Molinas, kasee koini'i i kuu mansarak popokalepuon
mongooskon men pokoonna waka susuung!
4 Penta' na ngaya-ngaya mbali' a giigii' men kuu poko surimo iya'a? Sulano
sian penta' na ngaya-ngaya!
5 Alaata'ala nongorookonmo Alus-Na ka' nangawawaumo upa kosamba'
na ko'omuu. Ia ningilimang men koiya'a taasi'po montookon i kuu
nansalankon ukum Torat kasee supu-supuana i kuu nongorongormo Lele
Pore iya'a ka' noparasayamo ni Kristus.
6 Isian nitulis na Alkitaap koi kani'imari: Abraham noparasaya na
Alaata'ala, ka' Alaata'ala nangaanmo i ia mian men kana'.*
7 Mbaka' tiodaa inti'ionmuu se' mian men parasaya na Alaata'ala a men
daa lee' ni Abraham.*
8 Mbaripianpo nitundunmo na Alkitaap se' Alaata'ala bo mompopokana'
mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi kalu i raaya'a parasaya na
Ko'ona. Lele Pore iya'a mbaripianpo nibantilkonmo ni Abraham, men koi
kani'imari: “Gause i koo, mbaka' Yaku' bo mambarakaati giigii' lipu' na tano'
balaki'.”*
9 Mbali' mian men parasaya tonsoop barakaationna Alaata'ala, koi i
Abraham, mian men parasaya iya'a.
10 Mian men mongooskon popokana'on gause matete na ukum Torat,
giigii' bo mandapot tadean. Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
“Kana'onna tadean a mian men sian malolo' mongololoikon giigii' aturan
men nitulis na kitap ukum Torat.”*
11 Sianta sa'angu'po mian men popokana'on gause matete na ukum Torat.
Men koiya'a nipopanasakonmo na Alkitaap men taena, “Mian men tumuo'
mase mian men popokana'onna Alaata'ala gause parasaya na Ko'ona.”*

* **3:6** Kej. 15:6; Rm. 4:3 * **3:7** Rm. 4:16 * **3:8** Kej. 12:3 * **3:10** Ul. 27:26 * **3:11** Hab. 2:4

12 Ukum Torat taasi'po mimpu'u na imaan. Isian nitulis na Alkitaap se'
mian men mongololoikon ukum Torat a men tumuo'kon ukum iya'a.*
13 Kasee i Kristus nontololokimo i kita men nokana' tadean gause ukum
Torat. Ia nokana'mo tadean gause i kita. Na Alkitaap isian nitulis koi
kani'imari: "Sanda' mian men patekon nipaku na saliip, mian iya'a ia kana'
tadean."*
14 Kristus Yesus nontololoki i kita kada' barakaat men ia toonkon
Alaata'ala na ko'ona i Abraham, rookonon uga' na lipu' sambana men taasi'
Yahudi. Mbaka' i kita men noparasayamo na Alaata'ala sida mangalabot
Alus Molinas men ia toonkon Alaata'ala.

Barakaatna Alaata'ala mimpu'u na toon-Na
3:15-20

15 Utu-utus! Kuu tunduniionku upa men dele sida na mian. Kalu isian
mian nopootoon ka' men nipootoonkon iya'a nisangadaimo, mbaka' sianta
sa'angu'po mian men sida mingilintuani kabai se' munturangi toon iya'a.
16 Alaata'ala toro piripii nontoonkon barakaat men bo rookonon-Na ni
Abraham ka' lee'na. Na Alkitaap sian nitulis koi kani'imari: "ka' bona biai'
lee'em" koikoi biai' mian. Kasee men nitulis indo'o "ka' bona lee'em men
sa'angu'." Aratina sa'a-sa'angu' mian men ai Kristus.*
17 Panduungna tundunanku mase koi kani'imari: toonna Alaata'ala boni
Abraham niwawaumo ka' nisangadaimo olukonanpo. Ukum Torat baasi
no'isian pato'atu tolumpulo' taun porus iya'a, ka' ukum Torat iya'a sian
momoko mompopopenta' kabai mongkosiankon toonna Alaata'ala men
olukon iya'a.*
18 Gause kalu barakaat men ia rookon Alaata'ala nimpu'u na ukum Torat,
mbaka' barakaat iya'a sianmo nimpu'u na toonna Alaata'ala. Poali barakaat
iya'a ia poko rookonmo Alaata'ala na ko'ona i Abraham gause toon iya'a.*
19 Kalu koiya'a bo upa a ukum Torat iya'a?
Simbatna, ukum iya'a niturangikon bo pimpipiile'kon sala'na mian.
Ukum Torat iya'a dauga' sumalan tongko' pataka kotakaanna sa'angu' lee' ni
Abraham, men ningaan na lalomna toonna Alaata'ala boni Abraham. Ukum
Torat iya'a ia tadulkon malaa'ikat na sa'angu' topobisara.
20 Sa'angu' topobisara taasi' tongko' bona mian santimbang. Ia bona
mian ruantimbang. Kasee Alaata'ala suung-Na nantadulkon toon-Na boni
Abraham, sianta topobisara-Na.

Pangkana'ikonan ukum Torat
3:21-29

21 Kalu koiya'a, ukum Torat iya'a mbali' se' pootetengkea'i tia toonna
Alaata'ala? Sabole sian! Gause kalu ukum Torat sida mantarai tutuo' men
pore na mian, mbaka' mian sida popokana'onna Alaata'ala gause matete na
ukum Torat iya'a.
22 Kasee na Alkitaap isian nitulis se' dosa mambarios giigii' mian. Mbali'
somo mimpu'u na kaparasaya'an na ko'ona i Yesus Kristus, barakaatna toon
iya'a sida rookonon na mian men parasaya.
23 Sianpo tia taka a tempona mian parasaya ni Kristus, ukum Torat somo
koi mian men mandagai i kita. Kita nitarungku pataka tempona Alaata'ala
namatalai mian parasaya ni Yesus.
24 Mbaka' ukum Torat koikoi montondong i kita pataka kotakaan ni Kristus
kada' i kita sida popokana'onna Alaata'ala gause i kita parasaya ni Kristus.

---

* **3:12** Im. 18:5 * **3:13** Ul. 21:23 * **3:16** Kej. 12:7 * **3:17** Kel. 12:40 * **3:18** Rm. 4:14

25 Koini'i, gause takamo a tempona mian sida parasaya ni Kristus, mbaka'
i kita sianmo tondongonna ukum Torat.
26 Kuu giigii' nosidamo anakna Alaata'ala gause noparasayamo ni Kristus
Yesus.
27 Kuu nisaranimo ka' sidamo mian ni Kristus, ka' tutuo'muu koi i Kristus.
28 Sianta poosasala'na a lipu' Yahudi tia lipu' Yunani, ata' tia mian men sian
nipo'ata', moro'one tia wiwine. Kuu giigii' niposa'angu' gause moto kantang
tii Kristus Yesus.
29 Ka' kalu i kuu tombonoionna i Kristus, mbaka' i kuu uga' lee' ni Abraham
ka' sida mangalabot barakaat men ia toonkon Alaata'ala.*

4

Sianmo men popo'ata'on
4:1-11

1 Panduungna tundunanku koi kani'imari. Tempo sa'angu' anakna
mian men bo pontombonoi obosan sianpo wawa noa, titiu'po i ia sian
poosasala'na tia ata'na mian iya'a. Mau mune' anak iya'a a men bookoi
pontombonoi giigii' upa,
2 kasee i ia dauga' isian mian men bo pinginti'i ka' bo pandagai i ia pataka
tempo men ia patuk tamana.
3 Koiya'a uga' i kita. Tempo i kita sianpo wawa noa, kita uga' popo'ata'onna
aturan men mantanaasi tutuo'ta na tano' balaki' kani'i.
4 Kasee sarataa takamo a tempo men kokana'na Alaata'ala, mbaka' Ia
nomosuu'mo Anak-Na men nongamea' na sa'angu' wiwine, ka' Anak iya'a
matete na ukum Torat.
5 Alaata'ala nomosuu'mo i Ia bo pontololoki mian men tumuo' matete na
ukum Torat, kada' i kita sida anakna Alaata'ala.*
6 Gause i kuu nosidamo anakna Alaata'ala, mbaka' Ia nomosuu'mo Alusna
Anak-Na minsoop na noanta ka' mengeleelo' tae-Na, “Oo Papa, Tamangku na
surugaa!”
7 Mbali' i kuu taasi'mo ata' kasee nosidamo anakna Alaata'ala. Kalu i kuu
anakna Alaata'ala mbaka' i Ia bo mongorookon giigii' upa men Ia toropotimo
bo ko'omuu.
8 Mbaripian i kuu sian ninginti'i Alaata'ala. Kuu ata'na upa men saruion-
muu se' Alaata'ala kasee men tuutuu'na taasi' Alaata'ala.
9 Kasee koini'i i kuu ninginti'imo Alaata'ala, kabai men kana' tuu'
Alaata'ala ninginti'imo i kuu. Nongko'upa mbali' i kuu mule'kon soosoodo
na aturan na dunia men sian momoko mantakakon upa-upa? Nongko'upa
mbali' i kuu mo'uus popo'ata'onna aturan iya'a soosoodo?
10 Kuu mangaramekon ilio, bitu'on, lu'unu ka' taun men tuko.
11 Yaku' sasaak a noangku too-too men yaku' kamalekonmo na ko'omuu
penta' na ngaya-ngaya.

Inau' a poowawanta men tumbe
4:12-20

12 Utu-utus! Pa'ase'onku tuu' na ko'omuu kada' i kuu sida koi yaku', gause
i yaku' nosidamo koi i kuu. Kuu sian nontoo wawau men sala' na ingku'.
13 Kuu sabole dauga' minginau' men tumbena yaku' taka na ko'omuu.
Mbali' yaku' sida nengelelekon Lele Pore na ko'omuu, gause sian laan
malesi'.
14 Maupo koiya'a a wakangku, men bookoi nengerepai i kuu, kasee i kuu
sian makamaa'kon kabai nobiitkon i yaku'. Kuu nangalaboti i yaku' koikoi

* **3:29** Rm. 4:13 * **4:5** Rm. 8:15-17

se' nangalaboti sa'angu' malaa'ikatna Alaata'ala kabai koi nangalaboti i
Kristus Yesus.
15 Kasee koini'i koi upamo a tutuo'muu men pore tuu' iya'a? Inti'ionku
se' na tempo iya'a i kuu maloos a noamuu mungkuati matamuu ka' mon-
gorookon na ingku'.
16 Too i kuu koini'i maso'kon i yaku' supu-supuana i yaku' nambantilkon
men tuutuu'na na ko'omuu?
17 Mian sambana mampari-pari mangala noamuu kasee sagiana i raaya'a
sian pore. Raaya'a mingkira' mengerensa i kita kada' i kuu malesi' mon-
gololo' i raaya'a.
18 Bookoi pore kalu i kuu malesi' mingilimang men ma'amat. Koiya'a tio
sinampang limangonmuu, alia tongko' men isian i yaku' na ko'omuu.
19 Anakku! Supu-supuana i kuu, koini'i i yaku' munsuri karepaan koi
wiwine men pintanga' mondolosi. Yaku' dauga' marepa kalu sianpo kampi-
ile'an a wawau ni Kristus na ko'omuu.
20 Yaku' piongon tuu' mingkira' isian tii kuu koini'i, kada' sida mombolii
bo pambantilingku kani'i, gause sianmo inti'ionku se' upa a men daa sida
wawauonku na ko'omuu.

Wawau ni Hagar tii Sara
4:21-31

21 Wee i kuu men mingkira' tumuo' mongololo' ukum Torat! Sian mbali'
inti'ionmuu a upa men nitulis na ukum Torat?
22 Isian nitulis se' i Abraham anakon rurua'. Anak men sa'angu', sinana
wiwine men nipo'ata', ka' anak men sa'angu', sinana wiwine men sian
nipo'ata'.*
23 Kasee anakna wiwine men nipo'ata' iya'a nongamea' koi men dele na
mian, kasee anakna wiwine men sian nipo'ata' nongamea' gause ia toonkon
Alaata'ala.
24 Men koiya'a bookoi sa'angu' timbaani'. Rurua' wiwine iya'a mintim-
baani'kon rurua' toonna Alaata'ala. Wiwine men sa'angu' mintimbaani'kon
toon men ringkat na buu'na Sinai. Giigii' anakna nosida ata'. Wiwine iya'a i
Hagar.
25 Hagar a men koi toon men ringkat na buu'na Sinai men kekelaanna na
tano' Arab, ka' i ia mintimbaani'kon kota Yerusalem men koini'i, gause mian
men tumuo' na Yerusalem koini'i koi ata'.
26 Kasee Yerusalem men na surugaa mase kota men sian nipo'ata', ka' i
iamo a sinanta.
27 Gause na Alkitaap isian nitulis,
“Bi beles i koo wiwine men kamba',
men sian nimindompu'kon anak!
Bi beles ka' lewa' i koo men sian nunsuri polosna mindompu'!
Gause wiwine men ia parerei langkai'na
bo mandapot anak men biai'na,
tia wiwine men poododongoi tia langkai'na.”*
28 Utu-utus! Kuu koikoimo i Ishak. Kuumo a anakna Alaata'ala men
ningamea'kon gause toon-Na.
29 Na tempo iya'a anak men nongamea' koi men dele na mian, nantalalais
anak men nongamea' gause pingkira'na Alus Molinas. Koiya'a uga' a koini'i.*

---

* **4:22** Kej. 16:15; 21:2 * **4:27** Yes. 54:1 * **4:29** Kej. 21:9-10

30 Kasee koi upa a men nitulis na Alkitaap? Isian nitulis koi kani'imari:
“Buse'i a ata' wiwine iya'a tia anakna, gause anakna iya'a sian sida pon-
tombonoi saliwakon anakna wiwine men sian nipo'ata'.”
31 Utu-utus! Koiya'a uga' i kita taasi' anakna wiwine men nipo'ata', kasee
anakna wiwine men sian nipo'ata'.

5

Mian ni Kristus sianmo nipo'ata'
5:1-15

1 Kita tuutuu' sianmo po'ata'on gause wawau ni Kristus bo ko'onta'. Mbaka'
bi poonggor ka' aliamomo' mingkira' popo'ata'on.
2 Yaku' i Paulus mambantilkon na ko'omuu: kalu i kuu miki sunat, mbaka'
i Kristus sianmo kumana' na ko'omuu.
3 Tetelesikononku na sanda' mian men miki sunat se' i ia tio mon-
gololoikon giigii' isiina ukum Torat.
4 Kuu sianmo moto kantang tii Kristus kalu i kuu mongooskon
popokana'on gause mongololoikon ukum Torat, ka' sianmo mongooskon
kaporeanna Alaata'ala.
5 Kasee Alus Molinas mimisiso' i kita kada' i kita mongooskon
popokana'onna i Kristus gause i kita parasaya na Ko'ona.
6 Mian men moto kantang tii Kristus Yesus, kalu nisunat kabai sian
nisunat, sianta aratina. Men tuutuu'na tongko' parasaya ni Kristus, ka' men
koiya'a sida piile'on na polingu'ta.
7 Mbaripian i kuu malesi' mongololo' Tumpu! Ime a men nantalintangi i
kuu pataka i kuu sianmo mongololo' men kana'?
8 Sabole men nambaetok i kuu pataka sianmo malolo' taasi'po Alaata'ala
men nengeleelo'mo i kuu.
9 Ragi men tongko' titiu' minsidakon giigii' tarigu men nitomokmo sida
kumiuumbung.
10 Gause mongooskon i Kristus mbaka' i yaku' parasaya se' i kuu sianmo
isian pinginti'ianan men sambanaan. Kasee mian men mangararanga'
noamuu, too ime i ia, sabole ukumonna Alaata'ala.
11 Utu-utus! Kalu se' i yaku' dauga' mimisiso'kon se' mian tio sunaton,
nongko'upa mbali' i yaku' dauga' talalaison? Kalu se' i yaku' mimisiso'kon
men koiya'a, mbaka' mian sianmo gora'kon lele ni Kristus men nisaliip.
12 Ko'uusku kada' mian men mangararanga' noamuu alia tongko' sunaton
kasee bi pontokui wakana!
13 Utu-utus! Kuu ni'ange kada' sida mian men sianmo nipo'ata'. Mau
mune' sianmo nipo'ata', alia i kuu munsurikon se' daa sida mongoloingi
pingkira'na noa men dosaon, kasee pookolingu'kon ka' poolawei sim-
baya'muu.
14 Giigii' ukum Torat tonsoop sa'angu' potoo men koi kani'imari:
“Kolingu'kon a mian sambana koi i kuu molingu'kon wakamuu.”*
15 Kasee kalu i kuu tongko' pookakat ka' pookaan, kuu tio maka'amat. Alia
poosilaka'i.

Pingkira'na Alaata'ala ka' pingkira'na noa men dosaon
5:16-26

16 Panduungku koi kani'imari. Patalai a Alus Molinas mambarios i kuu ka'
alia tumuo' mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon.

* **5:14** Im. 19:18

17 Gause pingkira'na noa men dosaon pootetengkea'i tia pingkira'na Alus
Molinas, ka' pingkira'na Alus Molinas pootetengkea'i tia pingkira'na noa
men dosaon. Rua-rua'na sian pootutu', mbali' i kuu sian momoko mingili-
mang upa men kikira'muu.*
18 Kasee kalu Alus Molinas mambarios i kuu, mbaka' i kuu sianmo tumuo'
mongololoikon ukum Torat.
19 Wawauna mian men mongoloingikon pingkira'na noa men dosaon
manasa ka'inti'ian, koimo mogora', wawau men sian kana', mongoloingikon
pisuu,
20 mangkanggi patung, baduuduup, poomaso', poosinsala', kokoo'ankon
upa-upana mian, dongan buruki', koni'i-ni'i, pooka'idek, sian pookakana',
21 masindir, balio-lio', barame men mantakakon ba'idek, ka' uga' men
sambanaan. Giigii' kani'i tetelesikononku na ko'omuu koini'i koi men
yaku' rorongikon mbaripian se' mian men mingilimang koiya'a sian sida bo
pontombonoi Batomundo'anna Alaata'ala.
22 Kasee kalu mian men bariosonna Alus Molinas, raaya'a isian polingu',
beles, ratong, sian sungkol, muntulung mian, ma'amat a noana, malolo',
23 mangkando'oakon waka, ka' momoko mandagai waka. Giigii' wawau
men koiya'a sianta ukum men mongkokundakon.
24 Mian men ia tombonoimo i Kristus Yesus, daa nangkadaraimo
pingkira'na noa men dosaon tia gau'na.
25 Alus Molinas a men nungu'uruimo tutuo'ta. Mbaka' kita tio tumuo' koi
pingkira'na Alus Molinas.
26 Alia i kita mingkira' angga'ion, ka' poopapolosi noa, ka' masindirkon
upana mian.

6

Pookaba' na tempo mongololongi repaan
6:1-10

1 Utu-utus! Kalu isian mian kita inti'i nangawawau sala', mbaka' i kuu men
daa tumuo' bariosonna Alus Molinas, tia noa men ma'amat tio muntulung
mian iya'a mule'kon na salan men kana'. Ka' i kuu tio maka'amat dako' uga'
topongionna idek.
2 Kuu tio pookaba' na tempo mongololongi repaan. Kalu i kuu mingili-
mang men koiya'a i kuu mongololoikonmo potuun ni Kristus.
3 Gause kalu sa'angu' mian mansarui wakana poremo, poali sian, mbaka'
mian iya'a momboreki waka-wakanamo.
4 Sanda' mian tio manganasai gau'na too pore kabai ba'idek. Kalu gau'na
pore ia sida kodaawan, kasee alia kodaawankon gau'muu gause na ping-
inti'imuu ko'omuu a porena tia gau'na mian sambana.
5 Gause sanda' mian tio mantauwaap wawauna waka-wakanamo.
6 Mian men pisiso'ion wurungna Tumpu, ia tiodaa mantarai upa-upa men
pore na mian men nimisiso'.
7 Alia kobaetok na idek. Alaata'ala sian sida bo poguaskonon. Gause upa a
men asokonna mian, nono' a men dapotonna ule'na.
8 Kalu mian mingilimang men koi pingkira'na noa men dosaon, mbaka'
i ia bo mungurumpaki kolapusan. Kasee kalu i ia mingilimang men koi
pingkira'na Alus Molinas, ia bo mungurumpaki na Alus Molinas iya'a tutuo'
men pore pataka sidutu.

---

* **5:17** Rm. 7:15-23

9 Amo' i kita kobangaran mingilimang men pore, gause kalu i kita sinam-
pang mingilimang men pore mbaka' sa'angu' tempo i kita bo mandapot
tambona.
10 Ya'a mbali' kalu isian palawangan, mai kita mingilimang men pore na
giigii' mian, kasee men olukonna tuu' na utusta sa'angu' kaparasaya'an.

Potoo ni Paulus
6:11-18

11 Imamat pore-pore ini'imari men yaku' tulis tia hurup men moola'.
12 Mian men koni'i-ni'i a men mamparipari i kuu mongololo' aturanna
sunat. Raaya'a mingilimang koiya'a dako' talalaisonna mian gause parasaya
ni Kristus men nolapus na saliip.
13 Poali mianpo men nisunat sian mongololo' aturanna ukum Torat. Kasee
i raaya'a mingkira' kada' i kuu sunaton, mbaka' i raaya'a sida kodaawan
gause i kuu matete na aturanna waka iya'a.
14 Kasee yaku' bude' kodaawan kalu taasi' na Tumpunta i Yesus Kristus,
men nolapus na saliip. Gause i Kristus nisaliip mbaka' dunia noko lapusmo
bo ingku', ka' i yaku' nolapusmo koi pimiile'na mianna dunia.
15 Sunaton kabai sian, sianta aratina, kasee men aratian mase mian men
montombonoi tutuo' u'uru.
16 Giigii' mian men sangada koiya'a ooskononku sulano Alaata'ala
mimpipiile'kon lino-linoan-Na na ko'ona i raaya'a ka' minsidakon tumuo'
pooka'amat. Koiya'a uga' na giigii' samba Israel men tonsoop mianna
Alaata'ala.
17 Imputna, alia isian mian mengerepai i yaku' soosoodo, gause na
wakangku isian pakit men bookoi oos se' i yaku' mian ni Yesus.
18 Utu-utus! Sulano kaporeanna Tumpunta i Yesus Kristus surionmuu na
tutuo'muu. Amin.

Surat ni Paulus
Bona Jama'at Na Kota
EFESUS

Tabea' bona Jama'at na kota Efesus
1:1-2

1 Bona mianna Alaata'ala na kota Efesus men parasaya ni Kristus Yesus.
Yaku' i Paulus, poposuu' ni Kristus Yesus gause po'uusna Alaata'ala,*
2 mongooskon kada' Alaata'ala Tamanta ka' Tumpu Yesus Kristus mantarai
kaporean ka' koratongan na ko'omuu.

Alaata'ala nongorookon barakaat-Na na ko'onta gause i kita moto kantang tii Kristus.
1:3-14

3 Tontunde' a Alaata'ala men Tamana Tumpunta i Yesus Kristus! Ia
nantarai i kita wiwi'na barakaat rohani men na surugaa gause kita moto
kantang tii Kristus.
4 Koo'po tia dunia kani'i nisidakon, Alaata'ala nungururukimo i kita men
moto kantang tii Kristus. Panduung-Na kada' i kita molinas ka' sianta idekta
na arop-Na. Alaata'ala nongkolingu'kon i kita,
5 mbaka' i Ia namatukokonmo na olukonanpo kada' i kita sida anak-Na,
gause upa men ia wawaumo i Yesus Kristus bo ko'onta. Ya'amo a po'uusna
Alaata'ala men Ia wawau.
6 Tontunde' a kaporeanna Alaata'ala men balaki' tuu' iya'a! Gause
kaporean-Na, Ia nongorookonmo Anak-Na men kolingu'-Na bo ko'onta'.
7 Gause rara' ni Kristus tempo nolapus, dosanta nitololokimo. Alaata'ala
nangampunimo wiwi'na dosanta gause balaki' tuu' a kaporean-Na na
ko'onta.*
8 Kaporean iya'a niturangikon na ko'onta' ka' uga' nongorookon ping-
inti'ian men manasa.
9 Alaata'ala nambantilkon na ko'onta' sagia-Na men mawuni koi po'uus-
Na. Sagia-Na iya'a tumbe-tumbepo Ia poko patukokonmo bo wawauonna i
Kristus.
10 Sagia-Na iya'a, kada' wiwi'na upa, mau men na surugaa, kabai men na
tano' balaki', posa'angu'on, ka' i Kristus a bo tanaasna. Ka' sagia iya'a bo
pupusionna Alaata'ala kalu takamo a tempona.
11 Alaata'ala mingilimang wiwi'na upa men ko'uus-Na koi men Ia
tukokonmo. Tumbe-tumbena Ia nungururukimo i kai. Ia mo'uus kada' i kai
men moto kantang tii Kristus sida bo mian-Na.
12 Panduung-Na kada' i kai men tumbe-tumbena nongooskon Kristus
muntunde' kobalaki'anna Alaata'ala.
13 Kuupo uga', gause i Yesus Kristus, nosidamo mianna Alaata'ala tempo i
kuu nongorongor Lele Pore men kana'. Lele Pore iya'a mompopo'inti'ikon
se' i kuu sida salamatkonon. Kuu noparasayamo ni Yesus Kristus ka'
ni'oosimo tia Alus Molinas men Ia toonkon.
14 Ka' Alus Molinas iya'a bo oos kada' i kita mantausi upa men
ia toonkonmo Alaata'ala bona mian-Na. Na komburi'na i kita men
noparasayamo sabole tololokionna Alaata'ala. Tontunde' a kobalaki'an-Na!

---

* **1:1** Tun. 18:19-21; 19:1 * **1:7** Kol. 1:14

Sambayang ni Paulus bona mian na Efesus
1:15-23

15 Mbali' iya'a, tempo i yaku' nongorongor se' i kuu parasaya ni Tumpu
Yesus, ka' i kuu mongkolingu'kon wiwi'na mianna Alaata'ala,
16 sianta otasna i yaku' munsukuurkon i kuu na Alaata'ala, ka' i yaku'
sinampang sambayang mangaan ngaanmuu.
17 Pa'ase'onku kada' Alaata'alana Tumpunta i Yesus Kristus, Tamanta men
balaki', mantarai i kuu pinginti'ian men ringkat na Alus-Na, kada' i kuu
minginti'i i Ia.
18 Pa'ase'onku kada' Alaata'ala munguruari pikiranmuu, kada'
inti'ionmuu tuu' a upa men ooskononmuu na Alaata'ala men nengeleelo'
i kuu. Ka' uga' kada' inti'ionmuu a barakaat biai' men pore tuu', men bo
toropotionna Alaata'ala bona mian-Na,
19 ka' inti'ionmuu a kobalaki'anna kuasana Alaata'ala, men balimang tia
kuasa men balaki' na ko'onta' men parasaya.
Kuasana Alaata'ala men balaki' tuu' iya'a
20 a men nomotuo'i-Na i Kristus noko daa lapus, ka' nantarai i Ia oruangan
paraas uanan-Na na surugaa.*
21 Kristus a balaki'na kuasa, ka' Ia mungkuasai wiwi'na pamarenta,
tanaas, kuasa sambana, ka' wiwi'na men tongaan, mau men tumuo' tempo
koini'i, kabai se' men tumuo' na tempo komburi'.
22 Alaata'ala ninsidakon wiwi'na iya'a kuasaion ni Kristus, ka' non-
gorookon i Kristus na jama'at bo pantanaasi wiwi'na upa.*
23 Jama'at iya'a men waka ni Kristus; waka iya'a ia poposampa i Kristus,
ka' i Kristus uga' mompoposampa giigii' upa men na dunia.*

2

Alaata'ala nomotuo'imo i kita men moto kantang tii Kristus Yesus
2:1-10

1 Mbaripian i kuu koikoi nolapusmo gause i kuu dosaon ka' sianta non-
gololo' potoo-Na.*
2 Na tempo iya'a kuu dauga' mongololoikon wawauna dunia kani'i, gause
i kuu malolo' na tanaasna batomundo'an na lealaa; tanaas iya'a a alus men
koini'i pintanga' mambarios noana mian men sian malolo' na Alaata'ala.
3 Mbaripian i kita wiwi'na koikoimo tii raaya'a. Kita tumuo' mon-
gololoikon gau'ta men ba'idek, ka' mingilimang men pingkira'na waka,
pikiran, ka' noa. Tempo iya'a i kita mian men ia kana'mo tadean koikoimo
tia mian sambana.
4 Kasee balaki' tuu' a polingu'na Alaata'ala. Ia ningilino-linoi i kita,
5 ka' na tempo i kita dauga' koi mian lapus gause sianta malolo' na posuu'-
Na, Ia nomotuo'imo i kita ruru-ruru' tii Kristus. Ka' i kuu nisalamatkonmo
gause kaporean-Na.
6 Gause i kita moto kantang tii Kristus Yesus, Alaata'ala nomotuo'imo i kita,
ka' nantarai i kita oruanganan ruru-ruru' tii Ia na surugaa.
7 Alaata'ala nangawawau koiya'a kada' na tempo ilio komburi' piile'onna
mian biai' a kobalaki'na kaporeanna Alaata'ala. Kaporeanna iya'a ia pipi-
ile'kon Alaata'ala na ko'onta men moto kantang tii Kristus Yesus.

---

* **1:20** Mzm. 110:1 * **1:22** Mzm. 8:7 * **1:23** Kol. 1:18 * **2:1** Kol. 2:13

8 Gause kaporeanna Alaata'ala, Ia nansalamatkonmo i kuu men parasaya
ni Kristus. Men koiya'a taasi' gause wawaumuu, kasee tongko' nantaraina
Alaata'ala.
9 Kuu nisalamatkon taasi' gause wawaumuu. Mbaka' sa'angu'po mian sian
sida mompopodaa wakana.
10 Kita ia sidakon Alaata'ala, ka' kita moto kantang tii Kristus Yesus kada'
i kita sida mingilimang upa-upa men pore koi men ia toropotimo Alaata'ala
bo ko'onta.

Kita nipooka'amatikon gause moto kantang tii Kristus
2:11-22

11 Utu-utus men taasi' samba Yahudi, alia limbo' se' i kuu tempo mbaripian
ngaanionna samba Yahudi, mian men sian nisunat. Samba Yahudi mangaan
wakana se' nisunat, aratina, wakana i raaya'a ni'oosimo tia wawauna mian.
12 Na tempo iya'a ai kuu sian moto kantang tii Kristus. Kuu taasi' mianna
Israel, mbali' sianta tonsoop mian men ia ruruki Alaata'ala, ka' i kuu sian
tonsoop mantausi barakaat men ia toonkon Alaata'ala bona mian-Na. Kuu
tumuo' na dunia kani'i sianta minginti'i Alaata'ala ka' sianta upa-upa men
bo ooskononmuu.
13 Kasee koini'i, gause i kuu moto kantang tii Kristus Yesus, kuu men
mbaripian poo'oloa, koini'i nopookarani'mo gause rara' ni Kristus tempo
nolapusan-Na.
14 Koiya'a a nompooka'amatikonna i Yesus i kita. Ia nomposa'angu' samba
Yahudi tia mian men taasi' Yahudi sida sa'angu' lipu'. Pooka'idekan men
nongola'i i raaya'a, ia runtunimo i Kristus tia nongorookon waka-Na.
15 Ukum agama Yahudi tia potoona ka' aturanna noko sapuianmo tempo i
Kristus nolapus, kada' rua' lipu' iya'a sida sa'angu' lipu' mian u'uru men moto
kantang tii Ia. Koiya'a a nangawawau ni Kristus pooka'amatan.*
16 Kristus nolapus na saliip kada' mompopenta' pooka'idekan, ka'
momposa'angu' rua' lipu' iya'a. Raaya'a nosidamo sa'angu' waka men
nipooka'amatikon tia Alaata'ala.*
17 Kristus notaka mengelelekon pooka'amatan. Lele iya'a bo ko'onta
wiwi'na, mau i kuu men taasi' Yahudi men mbaripian oloa na Alaata'ala,
maupo i kai samba Yahudi men karani' na Alaata'ala.*
18 Gause palimangon ni Kristus, mau samba Yahudi kabai se' taasi', kita
wiwi'na sida taka na Alaata'ala Tamanta, mimpu'u na Alus Molinas men
tongko' sa'angu'.
19 Mbali' iya'a, kuu taasi'mo mian sambanaan kabai se' mian na liwana,
kasee koini'i i kuu tonsoopmo mian na lalomna, men koikoimo mianna
Alaata'ala.
20 Kuu koi sa'angu' laigan men nipokerer na wawona pandasi nari popo-
suu' ni Kristus ka' nabii, ka' i Kristus Yesus a bookoi watu tuko.
21 Ia nomosa'angu' wiwi'na pakakasna laigan iya'a men Ia pokerer, kada'
sida laigan molinas bona Tumpu Alaata'ala.
22 Gause i kuu moto kantang tii Kristus, kuu uga' pintanga' pokereron tia
mian sambana bo sida sa'angu' dodongoanna Alaata'ala tia Alus Molinas.

3

Wiwi'na mian mantausi barakaatna Alaata'ala
3:1-13

---

* **2:15** Kol. 2:14 * **2:16** Kol. 1:20 * **2:17** Yes. 57:19

1 Mbali' iya'a, yaku' i Paulus, basambayang na Alaata'ala, yaku' a men
nitarungku gause parasaya ni Kristus Yesus ka' nengelelekon i Ia na ko'omuu
men taasi' samba Yahudi.
2 Sabole i kuu nongorongormo se' gause kaporeanna Alaata'ala, mbaka' Ia
nongorookon palimangon kani'i na ingku' supu-supuana i kuu.
3 Alaata'ala nambantilkon ka' nompopopanasakon sagia-Na men mawuni
na ingku', koi men yaku' tulismo titiu' ra'ana.
4 Kalu i kuu mambasa upa men yaku' tulismo, kuu bo minginti'i ping-
inti'ianku na sagia mawuni ni Kristus iya'a.*
5 Tempo mbaripian sagia mawuni iya'a sianpo nibantilkon na mian, kasee
koini'i Alus Molinas na Alaata'ala nambantilkonmo na poposuu'-Na ka'
nabii-Na men molinas.
6 Sagia mawuni iya'a koi kani'imari: Gause Lele Pore, mau mian taasi'
samba Yahudi uga' nandapot barakaatna Alaata'ala, men mbaripian ni-
toropoti tongko' bona samba Yahudi. Gause moto kantang tii Kristus Yesus,
mbaka' mian men taasi' Yahudi tia samba Yahudi koikoimo nosidamo sam-
pana sa'angu' waka, ka' koikoimo nandapot upa men ia toonkon Alaata'ala.
7 Yaku' ia tarai Alaata'ala palimangon bo pengelelekon Lele Pore gause
kaporean-Na. Kaporeanna iya'a ia rookon Alaata'ala mimpu'u na kuasa-Na
men balimang na wakangku.
8 Yaku'mo a men talalaisna tia wiwi'na mianna Alaata'ala. Mau koiya'a,
kaporeanna Alaata'ala Ia rookonmo kada' i yaku' sida mengelelekon Lele
Pore bona mian men taasi' Yahudi, ka' mambantilkon barakaatna i Kristus
men sian pokoon saa'on.
9 Yaku' ia taraimo Alaata'ala barakaat kada' inti'ionna mian wiwi'na se' koi
upa a sagiana Alaata'ala men mawuni iya'a bo wawauon. Alaata'ala a men
Ninsidakon giigii' upa, ka' mbaripian sagia-Na bona dunia dauga' mawuni.
10 Kasee koini'i, tia jama'at-Na, Ia nimpipiile'kon na wiwi'na men mingin-
toni kuasa na lealaa koi upa a kapandeanna Alaata'ala men biai' kaliangan
iya'a.
11 Alaata'ala nangawawau wiwi'na iya'a nomokau Tumpunta i Kristus
Yesus koi sagia-Na men sidutu.
12 Koini'i i kita salanan taka na Alaata'ala, ka' sianmo layaon, gause moto
kantang tii Kristus ka' noparasayamo na Ko'ona.
13 Mbali' iya'a, pa'ase'onku, alia bata-bata na repaanku nitarungku gause
i kuu. Wiwi'na iya'a bo kaporeanmuu.

Sambayang ni Paulus kada' i raaya'a minginti'i polingu' ni Kristus 3:14-21

14 Mbali' iya'a, yaku' monsoosa' na aropna Tamanta na surugaa.
15 Wiwi'na mian-Na, mau men na surugaa kabai se' na tano' balaki',
manggalal i Ia koi Tamana.
16 Kuu sambayangkononku na Alaata'ala men barakaat-Na sian poko
saa'on, ka' i yaku' mama'ase' kada' mimpu'u na barakaat-Na iya'a, Ia man-
tarai kuasa ka' mompoporampot noamuu tia Alus-Na.
17 Pa'ase'onku kada' i Kristus sinampang isian na noamuu gause i kuu
parasaya na Ko'ona, ka' pa'ase'onku soosoodo tutuo'muu miwakat moong-
gor mimpu'u na polingu'-Na.
18 Yaku' sambayang mama'ase' kada' i kuu, koikoimo tia wiwi'na mianna
Alaata'ala, sida minginti'i ka' munsuri koi upa a kobambal-Na, ko'arutu'-Na,
ko'alayo'-Na, ka' ko'alalom-Na polingu' ni Kristus,

* **3:4** Kol. 1:26-27

19 men sianta pokoon inti'ion wiwi'na koi pinginti'ianna mian. Sulano i
kuu minginti'i polingu' ni Kristus iya'a kada' i kuu popokalepuon tia wiwi'na
tutuo'na Alaata'ala.
20 Kuasana Alaata'ala men balimang na wakanta momoko mingilimang
taasi' tongko' koi men pa'ase'onta kabai se' pikirkononta.
21 Sulano ngaanna Alaata'ala pobalaki'onmuu bi sunsun ka' sunsun na
Jama'at men moto kantang tii Kristus Yesus, mau koini'i pataka sidutu.
Amin.

4

Kuu tio tumuo' sintutu' koi panduungna Alaata'ala
4:1-16

1 Mbali' iya'a, ururanku na ko'omuu—yaku' a men nitarungku gause
nosida poposuu' ni Kristus. Pa'ase'onku kada' i kuu tio tumuo' sintutu' koi
panduungna Alaata'ala men nengeleelo'mo i kuu.
2 Mbaka' i kuu tio mompopokoo' wakamuu, ma'amat a noa, sian sungkol.
Pipiile'kon a polingu'muu ka' pootulungi tia simbaya'muu.*
3 Pari-pari a tutuo'muu alia poosinsala', kada' kasangadaanmuu men ia
sidakon Alusna Alaata'ala sinampang isian.
4 Tongko' isian sa'angu' waka, ka' Alusna Alaata'ala tongko' sa'angu'. Ka'
uga' i kuu ia leelo'mo Alaata'ala kada' mongooskon upa men koikoimo.
5 Tongko' isian sa'angu' Tumpu, sa'angu' kaparasaya'an, sa'angu' pansara-
nian,
6 ka' sa'angu' Alaata'ala men Tamana wiwi'na mian. Ia Tumpu na wiwi'na
mian. Ia balimang na mian wiwi'na, ka' dumodongo na wiwi'na mian.
7 Kasee biai' tuu' a kaporeanna Alaata'ala men Ia takakon na ko'onta'
sanda-sanda' koi men ia rookon i Kristus.
8 Koi men nitulis na Alkitaap,
“Na tempo Ia nasawe' na dodongoan men alayo' tuu',
Ia nangawawa mian biai' men Ia rakop, ka'
Ia nongorookon upa-upa bona mian.”*
9 Ka' kalu ngaanon Ia nasawe', sabole uga' tumbe-tumbe Ia nalau ndo'ona
tuu' taka na tano' balaki'.
10 Ai Ia men nalau iya'a, Iamo uga' a men nasawe' taka na tampat men
alayo' tuu' na langit nda'ana, kada' na wiwi'na upa-upa, mau na dunia kani'i
kabaise na langit, isian i Ia.
11 Ai Kristus a men nantarai upa-upa bona mian. Sanggiran mian nosida
poposuu' ni Yesus, sanggiran nosida nabii, sanggiran nosida pengelelekon
Lele Pore, ka' men sanggiran uga' nosida guru jama'at bo pontondong
jama'at tia guru men pimisiso' jama'at.
12 Koiya'a a sasalan ni Kristus montoropoti mianna Alaata'ala kada' mian-
Na sida mingilimang palimangon bona Tumpu, ka' mompopomoonggor
jama'at, men bookoi waka ni Kristus.
13 Mbali' iya'a, kita wiwi'na bo sida sa'angu', gause upa men parasayaonta
koikoimo, ka' pinginti'ianta Anakna Alaata'ala koikoimo. Kita bo sida mian
men kaekae' motu'a na imaan. Kita kaekae' kalepu pataka tutuo'ta sida koi
i Kristus.
14 Mbali' iya'a, kita taasi'mo anak morio', men waale'e-le'emarikononna
pisiso' men biai' kaliangan. Pisiso' men sala' iya'a, ia pisiso'kon mian men
bukuan umakal, kada' mian tololo' na salan men sala'.

---

* **4:2** Kol. 3:12-13 * **4:8** Mzm. 68:19

15 Taasi' koiya'a i kita! Kita tio mangawawau upa-upa men kana' tia noa
men isian polingu', kada' i kita na wiwi'na upa kaekae' kalepu koi Kristus,
men mantanaasi i kita.
16 Na pantanaasian-Na, wiwi'na sampana waka tongkana' pore-pore na
sanda' sumpakanna. Kalu wiwi'na sampana waka iya'a balimang koi
men kokana'na, mbaka' waka iya'a sida balaki' ka' moonggor gause isian
polingu'-Na.*

Parerei a tutuo' men olukon ka' tumuo' koi tutuo' men u'uru 4:17-32

17 Mbali' iya'a, mimpu'u na Tumpu bantilkononku ka' rorongikononku
na ko'omuu: aliamomo' tumuo' koi mian men sian minginti'i Alaata'ala.
Raaya'a miminoakon upa men sian kana'na,
18 ka' pikiranna i raaya'a sianta manasa. Raaya'a sianta minginti'i tutuo'
men ia rookon Alaata'ala, gause i raaya'a bobo' ka' sian minginti'i Alaata'ala.
Raaya'a mangawawau men koiya'a gause bingilan.
19 Raaya'a sianta poo'inti'i makamaa'. Raaya'a mongololoikon po'uusna
noa susuung, mangawawau sambu-sambumo, ka' loingonkon wiwi'na men
ba'idek.
20 Kasee taasi' koiya'a men kuu inti'imo ni Kristus.
21 Kuu nongorongormo i Ia, ka' nosidamo pololo'-Na men nipisiso' tia upa
men tuutuu' kana' koi ni Yesus.
22 Kuu tio mamarerei tutuo' men olukon. Mbaripian i kuu ia akalimo
po'uusna noamuu men nangawawa i kuu na kosilaka'an.*
23 Noamuu tia pikiranmuu tio u'uruion wiwi'na,
24 ka' i kuu tio tumuo' koi mian u'uru men ia sidakonmo Alaata'ala koi
pingkira'-Na kada' tutuo'muu tuutuu' kana' ka' molinas.*
25 Mbali' iya'a, aliamomo' mimborek, kasee morobu men kana' na sim-
baya'ta, gause kita wiwi'na koikoimo sampana waka ni Kristus.*
26 Kalu i kuu maso', alia paraa maso'muu minsidakon i kuu baradosa. Alia
manganaa' maso'muu pataka ilio sopok,*
27 dako' isian pindolatanna Ibiliis.
28 Mian men mamangan, aliamomo' mamangan, kasee i ia tio mingili-
mang palimangon men kumana', kada' mandapot upa men bo pongobosina
mian men talalais.
29 Alia munguwurungkon men ba'idek, kasee wurungkon a men kana'
kada' muntulungi mian koi men kosidana. Wurung men koiya'a man-
takakon kaporean bona mian men nongorongor.
30 Alia mompopasiongo' Alus Molinasna Alaata'ala. Kuu ni'oosimo tia Alus
Molinas, gause i kuu ia tombonoi Alaata'ala, ka' Alus Molinas iya'a sa'angu'
pataru se' i kuu bo salamatkonon na ilio ni'imarian.
31 Alia i kuu kookoo'an. Alia manganaa' noa. Alia mumburuki'i mian. Alia
poodeelu, momotaekon mian, ka' wiwi'na men ba'idek alia mangawawau.
32 Kasee i kuu tio ma'amat a noamuu ka' pookolingu'kon tia simbaya'muu.
Poo'ampuni simbaya'muu koi Alaata'ala nangampuni i kuu gause wawau ni
Kristus.*

---

* **4:16** Kol. 2:19 * **4:22** Kol. 3:9 * **4:24** Kej. 1:26; Kol. 3:10 * **4:25** Za. 8:16 * **4:26** Mzm. 4:5 * **4:32** Kol. 3:13

5

Tutuo' na koruaran
5:1-20

1 Mbali' iya'a i kuu tio malolo' na wawauna Alaata'ala, gause i kuu anak-Na
men kolingu'-Na.
2 Kuu tio mongkolingu'kon mian sambana koi i Kristus uga'
nongkolingu'kon i kita. Ia nongorookon waka-Na bookoi kurbaan bo
ko'onta, ka' nosida sa'angu' kurban men mawangi ka' kokana'na Alaata'ala.*
3 Kuumo a mianna Alaata'ala. Alia mogora'. Ka' alia mangawawau upa-
upa men bo kogora'an, kabai mongko'uusi upana mian. Mangaanpo upa-
upa men koiya'a, kuu sian sida.
4 Koiya'a uga' i kuu, alia munguwurungkon men ba'idek, mompo'udul, ka'
tumampakan gause men koiya'a sianta kana'. Porena i kuu tio basukuur na
Alaata'ala.
5 Imamat pore-pore: mian men wawauna tongko' mogora', kabai man-
gawawau upa-upa men bo kogora'an, kabai mongko'uusi upana mian men
koikoimo tia mangkanggi patung, giigii' mian men koiya'a sian tonsoop
mian na Batomundo'an ni Kristus ka' Alaata'ala.
6 Alia i kuu ko'akalian na giigii' tundunan men sianta mingkaliangan,
gause wawau men koiya'a a men mantakakon maso'na Alaata'ala na giigii'
mian men sian malolo' na Ko'ona.
7 Mbali' iya'a, aliamomo' pooruru' tia mian men koiya'a a wawauna.
8 Mbaripian i kuu dauga' tumuo' na kapintungan, kasee koini'i kuu nosi-
damo mianna Tumpu. Koini'i i kuu tumuo' na karuaran. Mbali' iya'a, kuu
tio tumuo' koi mian na karuaran.
9 Gause ruar tongko' mantakakon wawau men pore, men kana', ka' men
maloos koi pimiile'na Alaata'ala.
10 Pari-pari i kuu minginti'i wawau koi upa men mompopobeles noana
Tumpu.
11 Alia mingilimang men mantakakon upa-upa men ba'idek koi liman-
gonna mian men tumuo' na kapintungan. Kasee i kuu tiodaa mambantilkon
wawau men kana' kada' manasa se' wawauna mian men na kapintungan
sianta kana'.
12 Mangaanpo upa-upa men wawauonna i raaya'a wuni-wuni, kakamaa'.
13 Giigii' upa men na pintung, kalu ruarion, bo kampiile'an manasa,
14 ka' wiwi'na men sida piile'on manasa, mase ruar. Mbali' isian ningaan,
"Posuri i kuu men dauga' royot, ka' tuo' soosoodo moko daa lapus!
Kristus a bo punguruari i kuu."
15 Mbali' iya'a, imamat pore-pore a tutuo'muu. Alia tumuo' koi mian bobo',
kasee tumuo' koi mian pande.
16 Pake pore-pore a tempo men isian na ko'omuu, gause tempo koini'i, biai'
a wawauna mian men ba'idek.*
17 Mbali' iya'a, alia mimbobo', kasee pari-pari kada' i kuu minginti'i
po'uusna Tumpu.
18 Alia i kuu lio' na pinginuman anggur, gause lio' iya'a mantakakon
wawau men ba'idek. Koporeanna, kuu tio kuasaionna Alus Molinas.
19 Batundun na simbaya'muu tia mamake mazmur, ka' nanian puntunde'
ka' nanian men rookononna Alus Molinas. Panani ka' tunde' a Tumpu tia
noa men beles.*

* **5:2** Kel. 29:18 * **5:16** Kol. 4:5 * **5:19** Kol. 3:16-17

20 Kuu tio sinampang basukuur na Alaata'ala Tamanta, mangaan ngaanna
Tumpunta i Yesus Kristus.

Poowawana mian moto boroki'
5:21-33

21 Bo pangangga'i i Kristus, kuu tio pooporongori tia simbaya'muu.
22 Wiwine men suo'an, porongori a langkai'muu koi i kuu momorongori
Tumpu,*
23 gause langkai' a bo pantanaasi boroki' koi Kristus mantanaasi jama'at,
ka' i Kristus uga' mansalamatkon jama'at men bookoi waka-Na.
24 Koi jama'at momorongori Kristus, koiya'a uga' boroki' tio momorongori
langkai'na na wiwi'na upa-upa.
25 Moro'one men suo'an, kolingu'kon a boroki'muu koi i Kristus
mongkolingu'kon jama'at, ka' nongorookon waka-Na bona jama'at.*
26 Kristus nangawawau koiya'a kada' jama'at sida molinas tia pisiso'-Na ka'
pansaranian.
27 Panduung ni Kristus kada' Ia montombonoi jama'at men angga'ion ka'
molinas ka' sianta sala'na kabai upa-upa men ba'idek.
28 Koiya'a uga' a langkai' tio mongkolingu'kon boroki'na, koi
pongkolingu'konna wakana. Ime a men mongkolingu'kon boroki'na, ai
ia uga' mongkolingu'kon wakana.
29 Sianta mian men mangka'ideki wakana, kasee sabole i ia mandagai ka'
mingimamat wakana, koi i Kristus mingimamat jama'at-Na.
30 Kita ninginti'i koiya'a gause i kita a sampana waka ni Kristus.
31 Na Alkitaap isian nitulis, "Mbali' iya'a moro'one bo mamarerei tamana
tia sinana ka' mosa'angu' tia boroki'na, mbaka' rua-rua'na sidamo sa'angu'
waka."*
32 Men koiya'a isian aratina men alalom, kasee panduungku mase pookan-
tangan ni Kristus ka' jama'at.
33 Kasee isian uga' panduungna na ko'omuu: sanda' langkai' tio
mongkolingu'kon boroki'na koi i ia mongkolingu'kon wakana, ka' sanda'
boroki' tiodaa mangangga'i langkai'na.

6

Anak tiodaa momorongori pisiso' ka' bantilina minti'ina
6:1-4

1 Kuu anak, porongori a minti'imuu, gause koiya'a a wawau men sintutu'
tia po'uusna Tumpu.*
2 "Angga'i a tamamuu tia sinamuu." Baasi ini'i a posuu'na Alaata'ala men
olukon men daa isian toon.*
3 Toon iya'a koi kani'imari: kalu i kuu mangangga'i tamamuu tia sinamuu,
kuu bo manau' a tuo'anmuu na tano' balaki' ka' tuo'muu mantausi barakaat
biai'.
4 Ka' i kuu men nosida tama, alia mampapolosi noana anakmuu. Porena
i kuu montondong i raaya'a ka' mimisiso' men kana' tia pisiso' men ringkat
na Tumpu.*

Ata' tia men montombonoi
6:5-9

---

* **5:22** Kol. 3:18; 1Ptr. 3:1 * **5:25** Kol. 3:19; 1Ptr. 3:7 * **5:31** Kej. 2:24 * **6:1** Kol. 3:20 * **6:2** Kel. 20:12; Ul. 5:16 * **6:4** Kol. 3:21

5 Utu-utus men nosida ata', porongori a men montombonoi i kuu na tano'
balaki' kani'i. Lolo' tuutuu' a posuu'na ka' angga'i i ia koi i kuu mangangga'i
i Kristus.*
6 Alia i kuu tongko' mangawawau men koiya'a na tempo i kuu dauga'
dagaion kada' mangala noana men montombonoi i kuu, kasee i kuu men
nosidamo ata' ni Kristus, kuu tio mingilimang po'uusna Alaata'ala tia noa
men tuutuu'.
7 Limang a palimangonmuu tia noa beles koikoi se' limangonmuu bona
Tumpu ka' taasi' bona mian.
8 Inau' se' sanda' mian, mau ata' kabaipo men taasi' ata' bo mantausi ule'
na Tumpu Alaata'ala na wiwi'na men pore men ia wawau.
9 Utu-utus men mompo'ata' mian sambana, koiya'a uga' i kuu tio man-
gawawau upa men pore na ata'muu. Alia mangaraas i raaya'a. Inau' uga'
se' i kuu tia ata'muu koikoimo tombonoionna Tumpu men na surugaa ka'
pimiile'-Na wiwi'na mian koikoimo.*

Pakana' a ebanganna Alaata'ala
6:10-20

10 Kokomburi'anna, kuu tio sida moonggor tia kuasa men kuu tausi na
Tumpu, gause i kuu moto kantang tii Ia.
11 Pakana' a wiwi'na ebangan men ia rookon Alaata'ala na ko'omuu.
Ebangan iya'a kada' i kuu bakitaan mintimbangi akalna Ibiliis.
12 Gause upa men timbangionta taasi' mian. Kasee i kita mintimbangi
pungkuasai ka' kuasa men ba'idek, mintimbangi men mantanaasi kapintun-
gan na dunia, ka' mintimbangi meena men na lealaa.
13 Mbali' iya'a, koini'i pakana' a wiwi'na ebangan men ia rookon Alaata'ala,
kada' na tempo men ba'idek i kuu momoko mintimbangi giigii' kuasa men
ba'idek, ka' kalu takamo na kokomburi'anna poopapateanmuu, kuu dauga'
moonggor ka' sian rungku'ion.
14 Kuu tio batoropot. Pakana' a pisiso' men kana' bookoi boborna lolos-
muu, ka' wawaumuu men kana' bookoi bokukum besi.*
15 Noamuu tio maloos mengelelekon Lele Pore men mantakakon
pooka'amatan; ya'amo a bookoi sapatomuu.*
16 Kuu tio sinampang parasaya na Tumpu. Kaparasaya'anmuu iya'a
bookoi kaliau'muu, kada' i kuu momoko momoro'i wiwi'na pana' apuon
men ringkat na ko'ona men gau'na ba'idek.
17 Kuu nisalamatkonmo, bookoi sapeo' wajamuu, ka' tontoni a Wurungna
Alaata'ala men bookoi sinangkidina Alus Molinas.*
18 Na poopapateanmuu, kuu tio sinampang sambayang mama'ase' tulung
na Alaata'ala, koi men taena Alus Molinas na ko'omuu. Mbali' iya'a, kuu tio
batoropot ka' sinampang mansambayangkon wiwi'na mianna Alaata'ala.
19 Sambayangkon i yaku' kada' na tempo batundun na mian, Alaata'ala
mantarai wurung men kana', kada' i yaku' momoko mengelelekon Lele Pore
men sianpo inti'ionna mian.
20 Yaku' nosida poposuu' men nitarungku gause Lele Pore iya'a. Sam-
bayangkon i yaku' kada' momoko muntundunkon Lele Pore iya'a, koi men
tio tundunonku.

Potoo ka' taa' pangkakabusi
6:21-24

---

* **6:5** Kol. 3:22-25 * **6:9** Ul. 10:17; Kol. 3:25; 4:1 * **6:14** Yes. 11:5; 59:17 * **6:15** Yes. 52:7
* **6:17** Yes. 59:17

21 Tikhikus, utusta men kolingu' ka' papalimangna Tumpu men malolo',
bo mompopo'inti'ikon na ko'omuu giigii' upa men nosida na ingku', kada' i
kuu minginti'i tutuo'ku ka' palimangonku.*
22 Koiya'a panduungku, mbali' i yaku' momosuu' i ia kada' muntundunkon
tutuo'mai na ko'omuu, ka' mompomoonggor noamuu.*
23 Kai mama'ase' kada' Alaata'ala, Tamanta, ka' Tumpunta i Yesus Kristus,
mangawawau kada' wiwi'na jama'at pooka'amat, ka' pookolingu'kon, ka'
sinampang parasaya ni Kristus.
24 Sulano kaporean men ia rookon Alaata'ala surionna wiwi'na mian men
molingu'kon Tumpunta i Yesus Kristus, tia polingu' men sianta otasna.

* **6:21** Tun. 20:4; 2Tim. 4:12 * **6:22** Kol. 4:7-8

Surat Ni Paulus
Bona Jama'at Na Kota
FILIPI

Tabea'
1:1-2

1 Kai rua' kai, Paulus tii Timotius men ata' ni Kristus Yesus.
Bona giigii' mian ni Kristus Yesus men dumodongo na kota Filipi, tonsoop
guru jama'at ka' papalimangna jama'at.*
2 Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tamanta ka'
i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Sambayang ni Paulus bona jama'at
1:3-11

3 Sinampang i yaku' tonginau' i kuu, yaku' basukuur na Alaata'ala.
4 Ka' sinampang i yaku' mansambayangkon i kuu giigii', yaku' sambayang
tia noa men beles.
5 Yaku' basukuur na Alaata'ala gause sarataapo na ilio tumbena pataka
koini'i, kuu sanga-sangada mengelelekon Lele Pore.
6 Sabole Alaata'ala men nuntumbeimo palimangon men pore na ko'omuu
bo mamakabus palimangon-Na iya'a pataka ilio kotakaan ni Kristus Yesus.
7 Bookoi salananmo i yaku' monoa koiya'a na ko'omuu gause i yaku' inau-
inau' giigii' i kuu. Kuu uga' nangalabotmo tii yaku' kaporean men ia rookon
Alaata'ala na ingku', mau mune' i yaku' na lalomna tarungkuan kabai se' i
yaku' mamakadodor ka' mompotuutuu' Lele Pore iya'a.
8 Alaata'ala minginti'i se' i yaku' tuutuu' piongonkon tuu' i kuu tia noa
molingu' men ringkat ni Kristus Yesus.
9 Koi kani'imari a sambayangku bo ko'omuu: Sulano polingu'muu kaekae'
kanturangan, mimpu'u na pinginti'ian men tuutuu'. Sulano i kuu momoko
minginti'i men kana',
10 kada' i kuu minginti'i mungururuki men pore, ka' sida molinas, sian
mangawawau men ba'idek, pataka montorumpaki ilio kotakaan ni Kristus.
11 Sulano na tutuo'muu biai' a wawau men kana' men limangonna i Yesus
Kristus. Mbaka' Alaata'ala bo popobalaki'on ka' tunde'on.

Tutuo' ni Paulus na lalomna tarungkuan
1:12-26

12 Utu-utus! Kikira'ku kada' inti'ionmuu se' men nosida na ingku' ninsi-
dakon biai' a mian nongorongor ka' namarasaya Lele Pore,
13 pataka giigii' dadagai laigan ni tomundo' ka' giigii' mian sambana ning-
inti'imo se' i yaku' nitarungku gause ningilimang palimangonna i Kristus.*
14 Koiya'a mba'a mbali' kobiai'anna utus sa'angu' kaparasaya'an na kota
kani'i sida noparasaya tuu' na Tumpu gause i yaku' nitarungku, pataka i
raaya'a kaekae'mo momoko mengelelekon potuunna Alaata'ala ka' sianmo
pata-patakut.
15 Isian mian men mengelelekon i Kristus gause masindir ka' mingkira'
poosinsala'. Kasee isian uga' mian men mengelelekon i Kristus gause isian
panduungna men pore.

---

* **1:1** Tun. 16:12 * **1:13** Tun. 28:30

16 Mian men isian panduung men pore mengelelekon i Kristus gause
molingu'kon i yaku'. Raaya'a minginti'i yaku' se' na tarungkuan kada'
mompotuutuu' Lele Pore.
17 Kasee mian men sambana mengelelekon i Kristus tia noa men
madengkul. Raaya'a mengelelekon tongko' mingimamat waka-wakanamo,
ka' mongooskon sida mengerepai i yaku' na tarungkuan.
18 Kasee sian nongko'upa. Mau koi upamo uga', mau limangon tia noa men
madengkul kabaipo tia noa men maloos, sabole i Kristus lelekonon uga'.
Mbali' yaku' beles. Ka' yaku' sinampang munsuri koiya'a.
19 Inti'ionku se' na komburi'na gause sambayangmuu ka' gause tulun-
gonna Alus ni Yesus Kristus, mbaka' yaku' bo uarkonon na tarungkuan.
20 Men kikira'ku tuu' ka' ooskononku mase kada' na giigii' upa yaku'
sian makamaa'. Ooskononku tuu' kada' koini'i uga', yaku' dauga' barani'
koi mbaripian. Mau mune' yaku' tumuo' kabai se' lapusmo, Kristus sida
popobalaki'on.
21 Gause kalu yaku', tutuo'ku tongko' boni Kristus! Kalu yaku' lapus, uga'
tonsoop koporengku.
22 Kasee kalu i yaku' dauga' tumuo' na tano' balaki' kani'i, mbaka' ping-
inti'ingku dauga' isian palimangonku men kumana'. Tio koi upa yaku'? Sian
inti'ionku.
23 Yaku' paibiiron ruantimbang. Kikira'ku tuu' yaku' mamarereimo tano'
balaki' kani'i mae' dumodongo tii Kristus, gause koiya'a a men pore tuu'.
24 Kasee minginau' i kuu, porena kalu i yaku' dauga' dumodongo na tano'
balaki'.
25 Sabole tio koiya'a. Mbali' inti'ionku se' i yaku' dauga' dumodongo tii
kuu giigii', ka' mimisiso' i kuu kada' tutuo'muu sida moonggor ka' i kuu sida
beleskon kaparasaya'anmuu.
26 Kalu ko'ule'konanku na ko'omuu, mbaka' kanturangan a men ko-
daakononmuu ni Kristus Yesus gause i yaku'.

Ururan kada' sinampang montontoni kaparasaya'an
1:27-30

27 Kasee mau koi upa, koini'i i kuu tio tumuo' sintutu' tia Lele Pore men
muntundun i Kristus. Kalu yaku' sida pootuung tii kuu, daa piile'onku, kabai
se' sian sida taka, daa rongoronku se' i kuu mokotaan mosa'angu' noa, ka'
ramba-rambanga' mampari-pari montontoni kaparasaya'an men sintutu'
tia Lele Pore iya'a.
28 Mau mune' koi upamo, sulano rongoronku se' i kuu sian layaonkon
mian men mantalintangi i kuu. Wawaumuu men koiya'a mompotuutuu' se'
i raaya'a a men bo silaka' kasee i kuu bo salamatkonon, gause Alaata'ala a
men mansalamatkon i kuu.
29 Gause polingu'na Alaata'ala, mbaka' i kuu taasi' tongko' nisidakon kada'
parasaya ni Kristus, kasee uga' kada' mongololongi repaan men koi ia lolongi
Kristus.
30 Koini'i i kuu tonsoop mongololongi repaan koi men kuu piile' yaku'
lolongi mbaripian, ka' men dauga' lolongionku pataka koini'i, koi men kuu
rongormo.

2

Pisiso' kada' poowawa pore ka' mangkando'onakon waka koi Kristus
2:1-11

1 Kuu daa nipakadodormo gause moto kantang tii Kristus. Kuu nokotata'u
gause i Kristus molingu'kon i kuu. Kuu poowawa pore gause Alus Molinas.
Kuu nikolingu'kon ka' ni'imamat.
2 Mbaka' popobeles a noangku bi beles tuu' tia wawau men koi kani'imari:
Kuu tio tumuo' sa'angu' noa, tio koikoimo a pongkolingu'kon mian, mon-
tombonoi noa men koikoimo ka' isian kasangadaan men koikoimo.
3 Alia mingilimang upa-upa men tongko' bona waka susuung kabai mom-
popodaa waka. Kasee i kuu sanda-sanda' tio mompopokoo' wakamuu ka'
munsuri wakana mian sambana a porena tia wakamuu.
4 Imamat a mian sambana. Alia tongko' mingimamat waka susuung.
5 Kuu giigii' tio montombonoi noa men koi noa ni Kristus Yesus.
6 Mau mune' Ia koikoimo tia Alaata'ala,
kasee i Ia sian munsurikon se'
koTumpuan-Na iya'a tio taankonon-Na.
7 Kasee Ia nansaukon giigii' iya'a,
ka' nosida koi ata'.
Ia nosida koi mian, ka' kampiile'an tumuo' koi mian.
8 Ia nompopokoo' waka-Na,
ka' notumuo' malolo' na Alaata'ala pataka nolapus,
men nolapuskon nisaliip.
9 Koiya'a mbali' Alaata'ala nengeleengket i Ia ala-alayo',
ka' nantarai ngaan men mingilingkudui giigii' ngaan sambanaan.
10 Mbaka' ngaan ni Yesus angga'ion.
Giigii' men isian na surugaa
ka' men na tano' balaki',
ka' men na lalomna tano',
tio banintuur monsoosa' i Ia.*
11 Raaya'a giigii' bo mompotuutuu' se' i Yesus Kristus a Tumpu,
kada' Alaata'ala Tama na surugaa popobalaki'on.

Pari-pari a tutuo'muu mingilimang men kana'
2:12-18

12 Utu-utusku men kolingu'ku! Kuu sinampang malolo' na tempo i yaku'
isian na ko'omuu. Mbaka' upa mune' koini'i tempo i kita poo'oloa, kuu dauga'
tio malolo'. Pari-pari a tutuo'muu bi kana' koi men tio limangonna mian men
nisalamatkonmo. Angga'i Alaata'ala ka' katakuti i Ia,
13 gause Ia a men balimang na wakamuu ka' minsidakon i kuu mingkira'
ka' momoko mingilimang men kokana'-Na.
14 Limang a giigii' upa se' alia barangunung kabai poogagai,
15 kada' i kuu sida mimpipiile'kon se' i kuu anakna Alaata'ala men sianta
idekna, men tumuo' maloos ka' kana' na tanga-tanga'na mian men ba'idek a
gau'na ka' dosaon. Mbaka' i kuu koi bitu'on men munguruari tano' balaki'.*
16 Kalu i kuu mompopo'inti'ikon lele men mantarai tutuo' men pore iya'a,
mbaka' yaku' isian kekereranku kodaawankon i kuu na ilio kotakaan ni
Yesus Kristus, gause i kuu mompotuutuu' se' men yaku' pari-pari iya'a isian
ee'na, ka' men yaku' limang sian penta' na ngaya-ngaya.
17 Too i yaku' bo papateion ka' rara'ku bookoi kurbaan men tonturo' na
kurbaan men kuu kurbaankon bona Alaata'ala. Kurbaan iya'a a wawaumuu
gause i kuu parasaya na Ko'ona. Mau mune' sida koiya'a, yaku' maloos ka'
tonsoop nobeles tii kuu.
18 Koiya'a uga' i kuu tio lewa' ka' tonsoop beles tii yaku'.

---

* **2:10** Yes. 45:23 * **2:15** Ul. 32:5

Timotius ka' i Epafroditus
2:19-30

19 Kalu Tumpu Yesus sangada, mbaka' i yaku' liuliu mansarak momosuu' i
Timotius mangarae'i i kuu, kada' i yaku' sida kotata'u mongorongor lelemuu.
20 Tongko' i Timotius a mian men sa'angu' noa tii yaku', ka' men tuutuu'
mongononoai bo kaporeanmuu.
21 Mian men sambanaan tongko' mingilimang men bona waka-wakana,
taasi'po men pore boni Kristus Yesus.
22 Kuu daa ninginti'i se' i Timotius nitopongimo ka' ia mokotaan a noana.
Ia nobalimangmo tii yaku' mengelelekon Lele Pore. Kai rua' kai koi anak tia
tamana.
23 Sarataa inti'ionku se' koi upa a kodaawanna parakalangku, ya'asi ka'
posuu'onku i ia taka na ko'omuu.
24 Ooskononku sabole sianmo paraa manau' Tumpu minsidakon i yaku'
mae' mengelego'i i kuu.
25 Utusta sa'angu' kaparasaya'an men i Epafroditus men kuu posuu' bo
puntulung i yaku', surionku tio posuu'onku mule'kon na ko'omuu. Ia
nansambaimo i yaku' na palimangon ka' na upa men pari-parionku.
26 Ia piongonkon tuu' i kuu giigii', ka' siasa a noana gause i kuu nan-
dapotmo lele se' i ia manggeo.
27 Tuutuu' mba'a i ia nanggeo pataka boomo lapus. Kasee Alaata'ala
molingu'kon i ia, ka' taasi' tongko' na ko'ona, kasee uga' na ingku' dako' i
yaku' dodoa masiongo'.
28 Koiya'a mbali' i yaku' mingkira' tuu' momosuu' i ia mule'kon na
ko'omuu, kada' i kuu beles soosoodo kalu pootutuung tii ia, ka' noangku uga'
sida ratong.
29 Labot i ia tia noa men beles koi men tio limangonmuu bona utus men
sa'angu' kaparasaya'an. Angga'i a mian men koi i ia.
30 Supu-supuana palimangonna i Kristus ia toro-toro lapus. Ia nan-
tangka'konmo noana bo pompopokalepu upa men sianpo sidaonmuu li-
mangon muntulung i yaku'.

3

Men daa tuutuu'
3:1-16

1 Utu-utusku! Saliwakon koiya'a, sulano i kuu munsuri beles gause i kuu
moto kantang tia Tumpu. Yaku' sian munsuri kobude'an monsoosoodoi upa
men yaku' poko tulismo na ko'omuu na olukonanpo, gause giigii' iya'a pore
kada' i kuu salamat.
2 Maka'amat na mian men mingilimang upa ba'idek, mian men sida
ngaanon au'. Raaya'a mampari-pari kada' mian tio sunaton.
3 Poali i kita a mian men noko pangalabotmo sunat men tuutuu'na, taasi'
i raaya'a. Kita bakitumpu na Alaata'ala pisiso'ionna Alus-Na ka' i kita
basukuur gause i kita moto kantang tii Kristus Yesus. Kita sian mongooskon
wawauna adat men tongko' kampiile'an.
4 Bookoi i yaku' sida mongooskon wawauna adat iya'a. Kalu isian mian
men mongooskon men tongko' kampiile'an, yaku' a biai'na.
5 Yaku' nisunat tempo umurku baasi walu' ilio. Yaku' nongamea' bookoi
lipu' Israel, ringkat na bense' ni Benyamin. Yaku' samba Ibrani men tuko.
Yaku' matete na ukum Torat, ka' tonsoop mian Farisi.*

* **3:5** Rm. 11:1; Tun. 23:6; 26:5

6 Yaku' malesi' tuu' mingilimang upa men surionku koi pingkira'na
Alaata'ala, pataka yaku' mantalalais mianna jama'at. Kalu piile'on koi ukum
Torat, yaku' mian men kana', sianta idekna.*
7 Kasee ka' i Kristus, mbaka' men mbaripian yaku' galal koi sa'angu'
wawau men mantakakon dale', koini'i sida sa'angu' wawau men mompo-
pondalus.
8 Taasi' tongko' iya'a, kasee giigii' upa galalonku koi wawau men tongko'
mompopondalus i yaku'. Koini'i yaku' minginti'i i Kristus Yesus Tumpungku,
men umangga' tuu'. Gause i Kristus, mbaka' i yaku' nansau'konmo giigii'.
Giigii' iya'a galalonku tongko' koi kaar kada' i yaku' sida mandapot i Kristus,
9 ka' moto kantang tii Ia. Yaku' sian nipopokana' gause matete na
ukum Torat men yaku' kakamalekon. Yaku' nipopokana' gause i yaku'
parasaya ni Kristus. Kokana'an iya'a ringkat na Alaata'ala ka' mimpu'u na
kaparasaya'anku ni Kristus.
10 Ooskononku kada' i yaku' minginti'i i Kristus ka' munsuri kuasa men
nomotuo'i i Ia noko daa lapus. Yaku' mingkira' mongololongi repaan tii Ia
ka' lapus koi lalapus-Na,
11 pataka komburi'na i yaku' uga' potuo'ion moko daa lapus.
12 Taasi' se' i yaku' nantausimo men koiya'a, kabai se' nokalepumo. Kasee
i yaku' mampari-pari giigii' iya'a, koi men kikira'-Na tempo i Ia ninsidakon i
yaku' mian men tombonoion-Na.
13 Utu-utus! Yaku' bookoi sian munsuri se' i yaku' nantausimo. Kasee
koi kani'imari a men wawauonku: Yaku' mongkolimbo'kon upa men yaku'
totokurungmo ka' mampari-pari mandapot upa men isian na aropku.
14 Yaku' tumetende' muntuu' kakabusanna kada' mandapot tambo ka'
tumuo' na surugaa, koi Alaata'ala nengeleelo' i kita men moto kantang tii
Kristus Yesus.
15 Kita giigii' men motu'amo na imaan tio mogau' men koiya'a. Kasee
kalu isian pinginti'imuu men sambana, mbaka' Alaata'ala bo mom-
popopanasakon na ko'omuu.
16 Kasee i kita tio sinampang tumuo' malolo' na pisiso'na Alaata'ala men
kita inti'imo pataka koini'i.

Ururan bona jama'at
3:17-4:1

17 Utu-utus! Lolo' a tutuo'ku. Imamat pore-pore a mian men tumuo' koi
tutuo'mai iya'a.*
18 Yaku' isianmo toro piripii nambantilkon na ko'omuu, ka' koini'i wiri-
wiri soosoodoionku se' biai' a mian men tumuo' mingideki lele kolapusan
ni Kristus na saliip.
19 Mian men koiya'a kokomburi'anna bo silaka'ion, gause Tumpuna i
raaya'a mase pingkira'na waka-wakanamo. Wawau men kakamaa' a men
kodaakononna i raaya'a, gause i raaya'a tongko' miminoakon upa men
kokana'na mianna dunia kani'i.
20 Kasee i kita mianna surugaa. Kita mempeperai Tumpu Yesus Kristus,
men ringkat na surugaa bo Pansalamatkon i kita. Ia a men kopiongonta
peperaion.
21 Wakanta kani'i men sian maka'ala bo boliionna i Kristus sida koi waka-
Na men pore ka' kuasaan. Ia sida mingilimang iya'a gause i Ia kuasaan bo
pungurungku'i giigii' upa.

---

* **3:6** Tun. 8:3; 22:4; 26:9-11 * **3:17** 1Kor. 4:16; 11:1

4

1 Utu-utusku men kolingu'ku! Noangku piongonkon i kuu. Kuu a men
kodaakononku tuu' ka' i kuu a men minsidakon i yaku' beles. Kuu tio
sinampang parasaya na Tumpu.

Toropii kaliangan pisiso'
4:2-9

2 Pa'ase'onku tuu' na ko'omuu Euodia ka' i Sintikhe, kada' i kuu men moto
kantang na Tumpu sida pooka'amat soosoodo.
3 Pa'ase'onku na ko'oom Sunsugos, lulusanku men malolo', tulung i raaya'a
gause i raaya'a nampari-parimo mengelelekon Lele Pore tii yaku' ka' i
Klemens ka' lulusanku balimang sambanaan men ngaanna isian na kitap
nuntulisan ngaanna mian men nantausi tutuo' pore na Alaata'ala.
4 Sinampang bi beles i kuu gause moto kantang tii Tumpu! Dauga' pensan
soosoodo bantilkononku: bi beles!
5 Pipiile'kon na giigii' mian se' noamuu ma'amat. Kotakaanna Tumpu
karani'mo!
6 Alia i kuu babatakon upa-upa. Na giigii' upa men lolongionmuu, alaka'
sambayang. Tadulkon a pa'ase'muu na Alaata'ala, ka' sinampang basukuur
na Ko'ona.
7 Mbaka' Alaata'ala bo mantarai i kuu koratongan men sian inti'ionna
mian, kada' noamuu ka' men nonoaionmuu kodagaian gause i kuu moto
kantang tii Kristus Yesus.
8 Utu-utus! Kokomburi'anna, kuu tio miminoakon upa men kana', men
daa angga'ion, men sian kelo-kelos, men molinas, men pore piile'on, men
pore rongoron, men umangga' ka' men tontunde'.
9 Limang a upa men yaku' pisiso'konmo men kuu labotmo, wurungku
kabai se' wawaungku. Mbaka' Alaata'ala men pu'una koratongan bo
mansambai i kuu.

Paulus beleskon upa men ia rookon jama'at
4:10-20

10 Yaku' munsuri beles tuu' ka' basukuur na Tumpu gause koini'i i kuu
ningimamat soosoodo i yaku'. Taasi'po se' i kuu mbaripian sianmo ningima-
mat i yaku'. Kuu dauga' mingimamat i yaku', kasee i kuu sianta pindolangan.
11 Yaku' muntundun men koiya'a taasi'po se' i yaku' marepa, gause i yaku'
nansara-sarakmo kada' bangar tia upa men isian na ingku'.
12 Yaku' nongololongimo tumuo' men pootipolol, ka' uga' tumuo' men daa-
ndaa'amo. Inti'ionkumo a bo pangaropi tutuo' men mau koi upapo, mau
men benteng kabai men mololu, pore kabai se' marepa.
13 Giigii' upa men nosida na ingku' pa'alaonku laboton gause Tumpu
mompopomoonggor i yaku'.
14 Kasee upa men kuu limangmo iya'a uga' pore, gause i kuu nangkaba'mo
i yaku' na repaanku.
15 Samba Filipi! Kuu daa inti-inti'i se' tempo i yaku' namarerei Makedonia
mbaripian, na tempo tumbena tuu' i yaku' mengelelekon Lele Pore iya'a,
tongko' i kuu a jama'at men nangalawei yaku' kada' yaku' sida uga' man-
galawei mian sambana.*
16 Tempo i yaku' na Tesalonika sianta upa-upangku, kuu isian toro piripii
namakatui i yaku' bo kaparaluuanku'.*
17 Kasee taasi'po se' i yaku' mansarak mangalabot men rookonon. Men
sarakonku kada' isian ule' men daa sida bo punturangi dale'muu.

---

* **4:15** 2Kor. 11:9 * **4:16** Tun. 17:1

18 Ka' yaku' nangalabotmo giigii' iya'a na ko'omuu men tamban biai'!
Giigii' ruru'an men kuu pakatukon na ingku' yaku' labotmo ni Epafroditus.
Koini'i upangku nobiai'mo. Ruru'anmuu iya'a koi woona kurbaan men
wawangi men kurbaankonon bona Alaata'ala. Kurbaan iya'a kokana'-Na ka'
kopore-Na.*
19 Alaata'alangku men kupangon tuu' ka' montombonoi giigii' upa men
pore bo mompoposampa men sianta na ko'omuu gause i kuu moto kantang
tii Kristus Yesus.
20 Tontunde' a Alaata'ala Tamanta pataka sidutu! Amin.

Potoo men kakabusanna
4:21-23

21 Salamku bona giigii' mianna Alaata'ala men moto kantang tii Kristus
Yesus. Utus sa'angu' kaparasaya'an men isian tii yaku' ka'ita moki tun-
dunkon salamna bo ko'omuu.
22 Giigii' mianna Alaata'ala na kota kani'i tontuko i raaya'a men isian na
laigan batomundo'anna Kaisar* moki tundunkon salamna bo ko'omuu.
23 Sulano kaporean ni Tumpu Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

* **4:18** Kel. 29:18 * **4:22** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

Surat Ni Paulus
Bona Jama'at Na Kota
KOLOSE

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Paulus, men ia nakat Alaata'ala bo sida poposuu' ni Kristus Yesus,
ka' i Timotius utusta sa'angu' kaparasaya'an.
2 Bona utus sa'angu' kaparasaya'an na Kolose men moto kantang tii Kris-
tus. Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tamanta
surionmuu na tutuo'muu.

Paulus basukuur na Tumpu na sambayangna
1:3-14

3 Tempo i kai mansambayangkon i kuu, kai sinampang basukuur na
Alaata'ala, men Tamana Tumpunta i Yesus Kristus.
4 Kai basukuur gause i kai nongorongormo imaanmuu ni Kristus Yesus ka'
polingu'muu na giigii' mianna Tumpu,
5 gause isian men ooskononmuu, men nitoropotikonmo na surugaa bo
ko'omuu. Upa men ooskononmuu iya'a, olukonanpo kuu noko pongoron-
gormo pisiso' men kana' na Lele Pore,
6 men nitadulkonmo na ko'omuu. Lele Pore iya'a notolelemo na longkop
tano' balaki' ka' mantakakon barakaat na tutuo'na mian. Lele pore iya'a uga'
mantakakon barakaat na tutuo'muu, tempo i kuu nongorongor ka' tuutuu'
ningintoomkon kaporeanna Alaata'ala.
7 Lele Pore iya'a daa kuu inti'imo ni Epafras, simbaya'mai balimang men
kolingu'mai. Ia mase mian men balimang ni Kristus men malolo' balimang
bo ko'omuu.*
8 Iamo a men nompopo'inti'ikon na ko'omai se' i kuu pookolingu'kon gause
ia tulung Alus Molinas.
9 Ya'a mbali' supu i kai nongorongor lelemuu men koiya'a, kai sinampang
mansambayangkon i kuu. Kai mama'ase' na Alaata'ala kada' Ia mantarai i
kuu pinginti'ian tia pangaratian men kana', kada' tuutuu' inti'ionmuu se' koi
upa a men kikira'na Alaata'ala.
10 Kalu i kuu isian pinginti'ian tia pangaratian men kana', mbaka' tu-
tuo'muu sida kokana'na Tumpu, ka' sinampang koporena noa-Na, ka' i kuu
sida mantakakon upa men pore na giigii' limangmuu, ka' pinginti'imuu
Alaata'ala uga' sida kanturangan.
11 Sulano i kuu popomoonggoron tia giigii' kuasana Alaata'ala men
kuasaan tuu', kada' i kuu mokotaan na giigii' upa men tempoionmuu ka' sian
sungkol.
12 Ka' sulano i kuu uga' basukuur tia noa beles na Tama na surugaa, men
minsidakon i kuu mantausi upa men Ia tukokonmo bona mian-Na men bo
mondodongoi ruar ni'imarian.
13 Alaata'ala nansalamatkon i kita na kuasana kapintungan ka' nonsoop-
kon i kita na Batomundo'anna Anak-Na men kolingu'-Na.
14 Wakana Anak iya'a a nontololokina Alaata'ala, kada' dosanta am-
punion.*

---

* **1:7** Kol. 4:12; Flm. 23 * **1:14** Ef. 1:7

Kristus mangalalabii giigii' upa sambana
1:15-23

15 Kristus koikoimo tia Alaata'ala, kasee i Kristus piile'on ka' Alaata'ala sian
piile'on. Kristus a bookoi Anak men balaki'na, aratina, Ia mangalalabii giigii'
men nisidakon,
16 gause i Kristus a men ia pokau Alaata'ala ninsidakon giigii' upa men
isian na surugaa tia men na tano' balaki', men kampiile'an tia men sianta
kampiile'an, tonsoop uga' giigii' alus tia kuasa sambana men mamarenta
ka' men mungkuasai. Kristus nipokau ninsidakon giigii' iya'a kada' sida bo
Ko'ona.
17 Ia noko isianmo olukon koo'po tia upa sambana no'isian, ka' i Ia bo
pinginti'i giigii' men noko isianmo.
18 Kristusmo a pantakala'i mian Sarani men koimo sa'angu' waka. Gause
Iamo a men nimpu'uanna tutuo' men pore na mian Sarani iya'a. Iamo a
Anak men balaki'na, aratina i Ia a men tumbena nipotuo'i noko daa lapus,
kada' i Ia a men sida tontuko na giigii' upa men isian.*
19 Gause pingkira'na Alaata'ala mbaka' giigii' men isian na Ko'ona uga'
isian na waka ni Kristus.
20 Ka' i Kristus ia pokau Alaata'ala bo minsidakon giigii' upa pooka'amat tii
Ia, mau men na tano' balaki' ka' uga' men na surugaa. Rara' ni Kristus men
nolapus na saliip iya'a a men ia sidakon Alaata'ala nangka'amat giigii' iya'a.*
21 Mbaripian i kuu tumuo' oloa na Alaata'ala. Kuu mangka'idek Alaata'ala
na noa tia pikiranmuu koi men manasa piile'on na limangmuu men ba'idek,
22 kasee koini'i, tia nolapusan ni Kristus, Ia nompooka'amatikonmo i kuu
tii Ia kada' sida pore soosoodo. Panduung-Na men koiya'a kada' i kuu men
molinas, sianta sala'an, ka' sianta idekna sida wawaon taka na Alaata'ala.
23 Gause i kuu nipooka'amatikonmo tia Alaata'ala, mbaka' i kuu tio moko-
taan ka' moonggor a kaparasaya'anmuu, alia raranga' ka' alia mingkira'
tonsaal na upa men ooskononmuu na Lele Pore men kuu rongormo ka'
men nilelekonmo na longkop tano' balaki' na intuna langit. Yaku' i Paulus,
nosidamo papalimang bo pengelelekon Lele Pore iya'a.

Palimangon tia repaan men ia tempoi i Paulus
1:24-2:5

24 Koini'i yaku' beles munsuri marepa supu-supuanna i kuu, gause
repaanku iya'a mompoposampa repaan men tio surion ni Kristus bona
jama'at-Na men uga' ngaanon waka-Na.
25 Yaku' nosidamo papalimang bona mian Sarani. Ya'a koi sa'angu' pal-
imangon men ia pokaumo Alaata'ala na ingku' kada' mantadulkon giigii'
Wurung-Na na ko'omuu.
26 Wurung iya'a sianpo nipopo'inti'ikon ka' mawuni men atuanmo taun na
sanda' lee', kasee koini'i nipopo'inti'ikonmo na mian-Na.
27 Alaata'ala mo'uus mambantilkon na mian-Na se' upa men sianpo
ni'inti'i ka' mawuni iya'a mase pore ka' angga'ion tuu' na giigii' lipu' sam-
bana. Men sianpo ni'inti'i iya'a, mase i Kristus isianmo na tutuo'muu.
Kristusmo iya'a men nosidamo men ooskonon bo pantausian upa men
umangga'.
28 Iamo a men lelekononmai. Kai mambantili ka' mimisiso' sanda' mian
koi giigii' pinginti'ian men isian na ko'omai. Kai mimisiso' men koiya'a kada'
mian sida kalepu gause moto kantang tii Kristus.

---

* **1:18** Ef. 1:22-23 * **1:20** Ef. 2:16

29 Kada' momoko mambantili ka' mimisiso' mian, mbaka' yaku' mampari-
pari tuu' balimang tia kuasa men ia rookon i Kristus na ingku'. Kuasa-Na
men balaki' iya'a men balimang na wakangku.

2

1 Kikira'ku kada' inti'ionmuu se' i yaku' narepa tuu' nampari-pari bo
ko'omuu, ka' bo ko'ona i raaya'a men na Laodikia, ka' uga' bona giigii' mian
men sianpo nopoopiile' tii yaku'.
2 Giigii' men koiya'a wawauonku kada' noamuu tia noana i raaya'a ko-
tata'u ka' mosa'angu' gause pookolingu'kon, pataka i kuu tii raaya'a tuutuu'
minginti'i ka' parasaya ni Kristus men mbaripian sianpo ia popo'inti'ikon
Alaata'ala.
3 Mbali' tio minginti'i ka' parasaya ni Kristus, gause na waka-Na a
tinonaa'anna pinginti'ian tia pangaratianna Alaata'ala men umangga', men
mbaripian dauga' mawuni.
4 Ya'a bantilkononku na ko'omuu, kada' i kuu alia pokoonna mian akalion
tia tundunan men pore rongoron kasee sian waya'na.
5 Mau i yaku' sianta isian tii kuu, kasee na noangku isian ruru-ruru' tii kuu
ka' i yaku' beles mimiile' posa'angu'anmuu ka' kaparasaya'anmuu men sian
raranga' ni Kristus.

Tutuo' men tuutuu' rookonon boni Kristus
2:6-19

6 Kuu daa namarasayamo i Kristus Yesus Tumpunta. Mbali' iya'a i kuu tio
tumuo' moto kantang tii Ia.
7 Kuu tio miwakat na Ko'ona, ka' tutuo'muu tio mongololo' koi men taeni
Yesus. Ka' i kuu tio kaekae' moonggor a imaanmuu koi men nipisiso'konmo
na ko'omuu. Kuu tio uga' sinampang basukuur.
8 Maka'amat dako' isian mian men mangalame-lame'i i kuu tia pisiso'na
i raaya'a men sianta kana'na ka' borek, koi pisiso' men mbari-mbaripianpo
ka' pisiso'na alus na dunia, kasee taasi' pisiso' men koi taeni Kristus.
9 Giigii' upa men isian na Alaata'ala isian uga' ni Kristus tempo Ia tumuo'
na dunia koi mian.
10 Ka' gause i kuu moto kantang tii Kristus, mbaka' tutuo'muu uga' Ia
poposampamo. Iamo a men mantanaasi giigii' alus men mamarenta ka' men
mungkuasai.
11 Kuu nisunatmo gause moto kantang tii Kristus. Sunatmuu iya'a taasi'
koi sunat men wawauonna mian, kasee sunat men ia wawau i Kristus.
Sunat iya'amo a men nengelekaskon i kuu na kuasana pingkira'na noa
mangawawau dosa.
12 Sunat iya'a ningaan nengelekaskon gause i kuu nitanommo tii Kristus
tempo nisarani, ka' tia pansaranian iya'a i kuu uga' nipotuo'imo soosoodo tii
Kristus gause noparasayamo na kuasana Alaata'ala men nomotuo'i i Kristus
noko daa lapus.*
13 Kuu mbaripian koi mian men nolapusmo, gause i kuu dosaon ka' sianta
nisunat koi men wawauonna mian. Kasee koini'i i kuu nipotuo'imo singka-
singkat tii Kristus, ka' Alaata'ala nangampunimo giigii' dosanta.*
14 Alaata'ala nansapui surat samayanta men bookoi na aturanna ukum
sida kana'konon na ko'onta. Ka' surat samayanta iya'a ia kana'konmo
Alaata'ala na saliip ni Kristus.*

---

* **2:12** Rm. 6:4 * **2:13** Ef. 2:1-5 * **2:14** Ef. 2:15

15 Na saliip iya'a i Kristus ninsidakonmo giigii' alus men mamarenta ka'
men mungkuasai kada' sian momoko ba'upa. Alus iya'a bo pai toa'ionna
mian biai' tempo i Kristus nangawawa i raaya'a bookoi mian men nirakop
noko daa nirungku'i.
16 Gause alus iya'a sianmo momoko ba'upa, mbaka' alia i kuu mondodii
mian mompoposala' i kuu na araasanna kakaan kabai se' men inumon,
kabai se' iliona agama, kabai na pangaramekonan wulan u'uru, kabaipo
aturan na ilio Sabat.*
17 Giigii' aturan iya'a tongko' pookokoianna upa men bo taka. Kasee men
tuutuu'na iya'a mase i Kristus.
18 Alia i kuu mingkira' baetokonna mian men mo'ako-akon se' sian lambak.
Raaya'a monsoosa' malaa'ikat ka' mongkodaakon simpalaalungna ka' uga'
mau kosian tuutuu', kasee noana i raaya'a mompopodaa waka tia pikiran
men tongko' minginau' upa men na dunia.
19 Kristus a men mantanaasi ka' montondong longkop waka men ia
pookantangkon sanda' sumpakan kada' uminsur koi kikira'na Alaata'ala.
Mau koiya'a, raaya'a sian montontoni i Kristus men bookoi takala'.*

Mansarak tutuo' men daa kalepu
2:20-3:4

20 Kalu i kuu nolapusmo singka-singkat tii Kristus ka' koini'i sianmo
bariosonna alus na dunia, kadai mbali' i kuu dauga' mongololo' biai' aturan?
Koikoi se' i kuu dauga' tumuo' koi pingkira'na dunia,
21 koimo aturan men mangaan se' alia minginton kani'i, alia mimpitamis
kanono', alia munsuduk kale'e.
22 Giigii' aturan iya'a tongko' bona upa men moko daa salankonon sianmo
kana'na. Aturan iya'a tongko' aturan tia pisiso' men ia wawau mian.
23 Kuu bakitumpu men tongko' posikarangon susuung, mangaan waka se'
sian lambak, ka' mantalalais waka. Aturan iya'a kampiile'an koi se' isian
pinginti'ianna, kasee aturan men koiya'a sianta kana'na saliwakon tongko'
mongololoikon pingkira'na dunia.

3

1 Mbali' iya'a, gause i kuu nipotuo'imo singka-singkat tii Kristus, pari-pari
bi dapotonmuu a upa men na surugaa na Ko'ona i Kristus men mamarenta
ka' no'umoruang paraas uananna Alaata'ala.*
2 Imamat a upa men na surugaa, alia tongko' mingimamat upa men na
tano' balaki',
3 gause i kuu nolapusmo tii Kristus. Tutuo'muu men tuutuu'na koini'i
dauga' mawuni na surugaa ruru-ruru' tii Kristus ka' Alaata'ala.
4 Kalu i Kristus men nantarai i kita tutuo' men pore mintipiile' to'ipi i kuu
uga' bo pipiile'konon singka-singkat tii Ia ka' munsuri kobalaki'an-Na.

Tutuo' men olukon tia men koini'i
3:5-17

5 Mbali' iya'a, parereimo a gau' men na dunia koimo mogora', upa-upa men
sian kumana', pisuu, pingkira' men ba'idek, ka' loingonkon giigii' upa, gause
loingonkon giigii' upa koikoimo tia mangkanggi patung.
6 Giigii' iya'a tongko' mantakakon maso'na Alaata'ala na mian men sianta
momorongori i Ia.
7 Mbaripian, tempo i kuu dauga' tumuo' men koiya'a, kuu uga' non-
gololo'mo giigii' pingkira' iya'a.

---

* **2:16** Rm. 14:1-6 * **2:19** Ef. 4:16 * **3:1** Mzm. 101:1

8 Kasee koini'i, upa-upa men ba'idek na tutuo'muu iya'a tio kokundaion-
muu: Aliamomo' soropu', mimuruk, kabai se' monoa ba'idek na mian.
Aliamomo' muntundun mian kabai mengeneengkon udul.
9 Aliamomo' poopimboreki tia simbaya'muu, gause tutuo' manau' tia gau'
men koiya'a kuu parereimo.*
10 Kuu koini'i nitaraimo tutuo' u'uru. Kuu nosidamo mian men isian tutuo'
u'uru, men sinampang u'uruionna Alaata'ala men ninsidakon i kuu. Ia
minsidakon i kuu koi i Ia. Panduung-Na kada' i kuu tuutuu' minginti'i i Ia.*
11 Gause i kuu nosidamo mian men isian tutuo' u'uru, mbaka' sianta
poosasala'na samba Yunani tia samba Yahudi, mian men nisunat kabai sian
nisunat, samba Barbar kabai samba Skit, ka' uga' sianta poosasala'na a ata'
tia mian men sianta nipo'ata', gause i Kristus a men mangalalabii giigii' upa,
ka' i Ia dumodongo na ko'onta giigii'.
12 Kuu nosidamo mianna Alaata'ala. Alaata'ala nongkolingu'kon i kuu ka'
nungururukimo i kuu bo sida mian-Na men tongko' bo Ko'ona. Ya'a mbali'
i kuu tio mimpipiile'kon polingu'muu, tio pore a noamuu, sian lambak,
mangkando'onakon wakana, ka' mokotaan repaan.*
13 Alia i kuu poosoropu'i tia simbaya'muu. Kalu isian men manganaa' noa
uga' tio mangampuni. Koi Tumpu nangampuni i kuu, koiya'a uga' i kuu tio
poo'ampuni.*
14 Ka' men tontuko mase i kuu tio pookolingu'kon, gause lingu' iya'a a men
mompoposa'angu' giigii' utus pataka sida kalepu.
15 Pari-pari kada' noa ma'amat men rookonon ni Kristus sinampang isian
na tutuo'muu. Alaata'ala nengeleelo' i kuu kada' sida sa'angu' waka, kada'
i kuu giigii' tumuo' ratong koi men ia rookon i Kristus. Sulano i kuu tio
basukuur na Tumpu.
16 Sulano pisiso' ni Kristus sinampang isian na ko'omuu. Sulano i kuu
motu'a noamuu poopisiso' ka' uga' poobantili. Nanikon a mazmur ka'
nanian puntunde' tia nanian men ringkat na Alus Molinas. Ponani bona
Alaata'ala tia noa basukuur.*
17 Giigii' upa men limangonmuu kabai men tundunonmuu, tio limangon
ka' tundunon mangaan ngaanna Tumpu Yesus. Kasi basukuur na Alaata'ala
Tamanta na surugaa bona giigii' upa mimpu'u ni Tumpu Yesus.

Poowawamuu sangkau laigan
3:18-4:1

18 Kuu wiwine men suo'an! Kuu tio malolo' na langkai'muu, gause koiya'a
a men kana' bona mianna Tumpu.*
19 Kuu moro'one men suo'an! Kolingu'kon a boroki'muu. Alia mangkasar
i raaya'a.*
20 Kuu men anak! Porongori a giigii' upa men taena minti'imuu, gause
koiya'a a men koporena Tumpu.*
21 Kuu men nosidamo tama! Alia mampapolosi noana anakmuu dako'
tasala' a noana i raaya'a.*
22 Ka' uga' i kuu men sida ata'! Na giigii' upa i kuu tio momorongori
mian men montombonoi i kuu na dunia kani'i. Alia tongko' malolo' na
ko'ona i raaya'a tempo i raaya'a dauga' piipiile' na ko'omuu. Alia i kuu

* **3:9** Ef. 4:22 * **3:10** Kej. 1:26; Ef. 4:24 * **3:12** Ef. 4:2 * **3:13** Ef. 4:32 * **3:16** Ef. 5:19-20
* **3:18** Ef. 5:22; 1Ptr. 3:1 * **3:19** Ef. 5:25; 1Ptr. 3:7 * **3:20** Ef. 6:1 * **3:21** Ef. 6:4

tongko' mingkira' tunde'on. Palolo'anmuu na ko'ona i raaya'a tio tia noa men maloos, gause i kuu mangangga'i Tumpu.*
23 Mau too palimangon upa a men limangomuu, nono' tio limangonmuu tia noa men kakat, kokoi se' i kuu balimang na Tumpu, taasi'po balimang na mian.
24 Bi inti'ionmuu se' i kuu bo mangalabot tambo men ringkat na Tumpu. Upa men ia toropotikon Tumpu bona mian-Na, nono'mo a men bo rookonon na ko'omuu. Gause tombono men tuutuu'na men pintanga' balimanganmuu koini'i mase i Kristus.
25 Ka' mau imepo a men mangawawau sala', ia bo mantauwaap sala'na iya'a, gause pimiile'na Tumpu mian sian poosasala'.*

4

1 Kuu men isian ata'muu! Wawaumuu na ata'muu tio kana' ka' maloos. Tio inti'ionmuu se' i kuu uga' isian men montombonoi i kuu na surugaa.*

Potoo ni Paulus
4:2-6

2 Alia i kuu kobangaran basambayang, ka' i kuu tio maka'amat tia basukuur na sambayangmuu.
3 Ka' sambayangkon uga' i kai kada' i kai taraionna Alaata'ala tempo men pore kada' sida mengelelekon i Kristus men mbaripian sianpo ni'inti'i. Lele iya'a men yaku' lele'kon mbali' ninsidakon i yaku' nitarungku.
4 Alaka' sambayangkon i yaku' kada' momoko mompopanasakon lele iya'a koi men tio bo tundunkononku.
5 Na powawamuu tia mian men sian parasaya, kuu tio minginti'i ka' mamaguna sanda' tempo pore-pore kada' mimpipiile'kon se' i kuu mian parasaya.*
6 Sulano tundunanmuu sinampang koporena mian ka' kokana'na. Sulano i kuu minginti'i koi upa a pinsimbatimuu mian men daa kana'.

Taa' pangkakabusi
4:7-18

7 Tikhikus, utusta men kolingu', bo mambantilkon na ko'omuu giigii' men yaku' lolongimo. Ia malolo' balimang tii kai bona Tumpu.
8 Panduungku nomosuu' i ia mae' na ko'omuu mase kada' inti'ionmuu a lelemai ka' i ia sida mompopomoonggor noamuu.
9 Onesimus bo mae' poololo' tii Tikhikus. Ia mianmuu men malolo', ka' i kai mongkolingu'kon i ia. Ia tii Tikhikus bo mambantilkon na ko'omuu giigii' kaliangan upa men nosida na dodongoanku kani'i.
10 Aristarkhus, men koikoimo nitarungku tii yaku', niki tundunkon salamna na ko'omuu. Koiya'a uga' i Markus men topensan ni Barnabas. Kuu nipotoomo kada' mangalaboti i Markus kalu i ia takamo na ko'omuu.
11 Yesus men ngaanon i Yustus uga' niki tundunkon salamna. Biai' a samba Yahudi men noparasayamo, kasee tongko' i raaya'a tolu' ira a men koini'i balimang tii yaku' bona Batomundo'anna Alaata'ala. Raaya'a nompobeles noangku.
12 Epafras men mianmuu uga' niki tundunkon salamna na ko'omuu. Ia papalimang ni Kristus Yesus, men sian otasna mansambayangkon i kuu. Ia mama'ase' na Alaata'ala kada' kaparasaya'anmuu moonggor koi mian

* **3:22** Ef. 6:5-8 * **3:25** Ul. 10:17; Ef. 6:9 * **4:1** Ef. 6:9 * **4:5** Ef. 5:16

men motu'a a pikiranna, ka' i kuu isian kaparasaya'an men tuutuu' koi
pingkira'na Alaata'ala.*
13 Yaku' mompotuutuu' i ia, se' i ia mampari-pari tuu' balimang bo
ko'omuu, ka' uga' bona mian men na Laodikia ka' Hierapolis.
14 Dokter Lukas men kolingu'ta, ka' uga' i Demas niki tundunkon salamna
na ko'omuu.
15 Tundunkon a salammai na utus sa'angu' kaparasaya'an men na
Laodikia, ka' uga' boni Nimfa, ka' bona jama'at men bakitumpu na laiganna.
16 Moko daa surat kani'i basakonon na ko'omuu, pari-pari uga' kada' sida
basakonon na jama'at na Laodikia. Koiya'a uga' surat men bona jama'at na
Laodikia tio basakonon na ko'omuu.
17 Ka' bantilkon ni Arkhipus kada' i ia mingimamat ka' mamakabus
palimangonna Tumpu men nirookon na ko'ona.
18 Salamku, yaku' i Paulus. Yaku' suungku a nuntulis salamku kani'i. Alia
limbo' se' i yaku' dauga' na lalomna tarungkuan!
Sulano kaporean na Alaata'ala surionmuu na tutuo'muu!

* **4:12** Kol. 1:7; Flm. 23

Surat Ni Paulus Men Tumbena Bona Jama'at Na Kota TESALONIKA

Tabea' nari Paulus bona jama'at na kota Tesalonika
1:1

1 Tabea' na ko'omuu mian na jama'at Tesalonika men noparasayamo na Alaata'ala Tama na surugaa ka' ni Tumpu Yesus Kristus. Yaku' i Paulus nuntulis surat kani'i ia sangadai i Silwanus ka' i Timotius. Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala surionmuu na tutuo'muu.

Sukuur nari Paulus
1:2-10

2 Kai sinampang basukuur na Alaata'ala gause i kuu wiwi'na, ka' kai mansambayangkon i kuu.
3 Kai sinampang minginau' men kuu limang tia imaan, ka' wawaumuu men mangalawei mian sambana gause molingu'kon i raaya'a, ka' noamuu men mokotaan na upa men ooskononmuu na Tumpunta i Yesus Kristus.
4 Utu-utus men kolingu'na Alaata'ala! Inti'ionmai se' Alaata'ala nunguru-rukimo i kuu kada' sida bo mian-Na.
5 Gause Lele Pore men kai lelekonmo taasi' tongko' nilelekon na ko'omuu tia wurung, kasee uga' nilelekon tia kuasana Alus Molinas, ka' i kai parasaya tuu' se' kana' a Lele Pore iya'a. Kuu daa ninginti'i wawana tutuo'mai tempo i kai ruru-ruru' tii kuu. Ka' giigii' men koiya'a kai limang gause bo kaporeanna tutuo'muu.
6 Ka' i kuu nongololo'mo koi wawaumai ka' nongololo'mo wawauna Tumpu. Maupo i kuu na lalomna repaan men dodoa tuu', kasee tia noa men beles i kuu namarasayamo Wurungna Tumpu. Kambelesan iya'a ia limang Alus Molinas.
7 Palolo'anmuu iya'a sida bo lolo'onna wiwi'na mian men parasaya na Tumpu na libutan Makedonia ka' Akhaya.
8 Nuntumbeipo na ko'omuu Wurungna Tumpu nokamporongoranmo men taasi' tongko' na libutan Makedonia tia Akhaya, kasee na longkop dodongoan. Na longkop dodongoan uga' notolelemo a imaanmuu na Alaata'ala. Mbali' iya'a i kai sianmo paraa muntundun men koiya'a.
9 Mian na giigii' dodongoan muntundun koi upa i kuu nangalaboti i kai ka' koi upa i kuu nongkokundaimo mangkanggi patung kasi noparasaya na Alaata'ala men tumuo' ka' men kana', ka' ningilimang upa men ko'uus-Na.
10 Ka' i raaya'a uga' muntundun koi upa i kuu mempeperai kotakaanna i Yesus anak-Na ringkat na surugaa men ia potuo'imo Alaata'ala noko daa lapus. Yesusmo iya'a men mansalamatkon i kita na ukuman komaso'anna Alaata'ala men bo rumpakion.

2

Palimangon nari Paulus na kota Tesalonika
2:1-12

1 Utu-utus! Kuu noko pinginti'imo se' men kai limang tempo i kai taka na ko'omuu sianta penta' na ngaya-ngaya.

2 Maune' kuu inti'i se' i kai koi men kookoo'potiaanna nitalalaismo ka'
ni'ideki na Filipi, kasee ka' ia tulung Alaata'alanta, kai momoko men-
gelelekon na ko'omuu Lele Pore men ringkat na Alaata'ala maupo isian mian
na ko'omuu men mantalantangi tuu' i kai.
3 Ururanmai taasi' nimpu'u na pisiso' men sala' kabai se' sagia men
madengkul ka' uga' taasi' men aka-akal.
4 Kasee tuutuu'na, mase Alaata'ala nimiile'mo i kai se' daa sida bo
pomokauan-Na mengelelekon Lele Pore. Mbali' iya'a i kai morobu, taasi'
bo pompopobeles mian, kasee bo pompopobeles Alaata'ala men minginti'i
noamai.
5 Kuu daa poto inti'i se' i kai sianta nontoo lame-lame'i tundunanmai ka'
sianta sagia mansarak dale' men wuni-wuni. Alaata'ala nimiile' i kai!
6 Kai uga' sianta mansarak kada' angga'ionna mian, mau na ko'omuu kabai
na mian sambana. Bookoi, koi poposuu' ni Kristus i kai sida mangawawau
men koiya'a, kasee i kai sianta mangawawau.
7 Kai tongko' mangawawau men pore na ko'omuu, koi sina mingimamat
anakna.
8 Koiya'a uga' i kai. Gause polingu'mai men balaki' tuu' na ko'omuu,
mbaka' i kai taasi' tongko' mo'uus mambantilkon Lele Pore men ringkat
na Alaata'ala, kasee uga' tutuo'mai rookononmai na ko'omuu gause i kuu
kolingu'mai.
9 Utu-utus! Kuu sabole dauga' ninginau' upa men kai pari-pari nilimang
ka' nikamalekon. Tempo i kai mengelelekon na ko'omuu Lele Pore men
ringkat na Alaata'ala, ilio malom i kai basarak bo kokosidamai dako' i kai
mengerepai i kuu sa'angu'po mian.
10 Kuu a nimiile' i kai, koiya'a uga' Alaata'ala, se' i kai tumuo' molinas,
maloos ka' sianta idekmai na ko'omuu men noparasayamo na Tumpu.
11 Kuu ninginti'i se' i kai koi tama mingimamat anakna, mambantili i kuu
ka' mompoporampot noamuu sanda-sanda',
12 ka' nokumakaase' kada' sulano tutuo'muu mongololo' koi po'uusna
Alaata'ala men nengeleelo' i kuu minsoop na Batomundo'an-Na ka' munsuri
kobalaki'an-Na.

Paulus beleskon mianna jama'at na kota Tesalonika 2:13-20

13 Isian sambanaan soosoodo men ninsidakon i kai sianta otasna ba-
sukuur na Alaata'ala. Tempo i kai nengelelekon na ko'omuu Lele Pore men
ringkat na Alaata'ala, kuu nongorongor ka' namarasaya lele iya'a taasi' koi
lele men tundunanna mian, kasee kuu parasayamo se' tuutuu' lele men
ringkat na Alaata'ala. Alaata'alamo iya'a a men pintanga' balimang na
wakamuu sanda-sanda' men noparasayamo ni Kristus.
14 Utu-utus! Kuu uga' nunsurimo repaan koi men ia suri jama'atna
Alaata'ala na Yudea men tombonoion ni Kristus Yesus. Repaan iya'a ia
gau'kon simbaya'muu sa'angu' lipu', koi jama'at na Yudea nunsuri repaan
men ia gau'kon samba Yahudi.
15 Samba Yahudi iya'a nampapateimo i Tumpu Yesus ka' nabii ka' uga'
nantalalaismo i kai. Upa men ko'uusna Alaata'ala sianta sirinaionna ka'
giigii' mian komaso'kononna i raaya'a.
16 Raaya'a mantalantangi i kai mengelelekon wurungna Alaata'ala na lipu'
sambana men taasi' Yahudi kada' i raaya'a sida salamatkonon. Koiya'a a
wawauna i raaya'a sinampang munturangi dosana pataka sampa a idekna
ka' koini'i i raaya'a ia kana'mo ukuman gause maso'na Alaata'ala.

17 Utu-utus! Tempo i kai notorensa kodi-kodi' men sianmo poopiile', kasee
i kai dauga' ina-inau' i kuu. Kai piongonkon tuu' i kuu mbali' i kai mampari-
parimo mae' mengelego'i i kuu.
18 Kai tio bo mae' na ko'omuu. Yaku' i Paulus isianmo toro piripii nansagia
bo mae', kasee i kai talantangionna Ibiliis.
19 Gause ime mbali' a men ooskononmai kabai men kolewa'mai kabai
kokana'mai tuu' na arop ni Yesus, Tumpunta, na tempo kotakaan-Na kalu
taasi' i kuu?
20 Tuutuu' i kuu a kokana'mai ka' kolewa'mai.

3

Lele pore men ia tadulkon i Timotius
3:1-13

1 Komburi'na, gause i kai nopiongonmo tuu', mbaka' i yaku' somo nintitako' na Atena.
2 Kasi i kai nomosuu' i Timotius, utusta sa'angu' kaparasaya'an, men
balimang tii kai bona Alaata'ala mengelelekon Lele Pore men ringkat ni
Kristus. Kai nomosuu' i ia mae' na ko'omuu kada' mompoporampot noamuu
ka' mambantili i kuu kada' imaanmuu moonggor,
3 dako' isian mian men dauga' raranga' a imaanna, mau munsuri repaan
men koi kani'i. Kuupo ninginti'i se' i kita nipoko tukokonmo men bo koiya'a,
4 gause na tempo i kai dumodongo tii kuu, kai poko bantilkonmo na
ko'omuu se' i kita bo munsuri repaan. Ka' kuu inti'i se' men koiya'a koini'i
noko sidamo.
5 Ya'a mbali' sianmo pokoonku taankonon a noangku pataka somo nomo-
suu'mo i ia, kada' inti'ionku a imaanmuu, gause i yaku' oroban a noangku
too i kuu ia topongimo Ibiliis, mbaka' giigii' upa men kai limangmo sianmo
aratina.
6 Kasee koini'i i Timotius nomule'konmo ka' nangawawa lele men kobeles-
mai. Ia nuntundunkon imaanmuu ka' polingu'muu. Ka' i kuu sinampang
minginau' i kai ka' mo'uus poorurumpak tii kai, koi i kai uga' mo'uus
poorurumpak tii kuu.
7 Mbaka' i kai uga', utu-utus, na giigii' kasemporan tia repaanmai sida
nokotata'u gause i kuu ka' imaanmuu.
8 Koini'i i kai beles tuu' a noamai asar sulano i kuu sinampang parasaya na
Tumpu.
9 Koini'i kai basukuur tuu' na Alaata'ala gause giigii' kobelesan men kai
suri na arop-Na norumingkat na ko'omuu.
10 Ilio malom i kai sambayang tia noa men tuu' kada' i kita sida pootatakai
ka' munturangi upa men sianpo isian na imaanmuu.
11 Sulano Alaata'ala, Tamanta suungna, ka' i Yesus, Tumpunta, mantarai i
kai salan mae' na ko'omuu.
12 Ka' sulano Tumpu minsidakon i kuu kaekae' kanturangan a
pookolingu'konmuu tia simbaya'muu ka' tia giigii' mian koi i kai
mongkolingu'kon i kuu.
13 Sulano i Ia mompoporampot noamuu kada' sianta idekna ka' i kuu sida
molinas na aropna Alaata'ala, Tamanta, na tempo i Yesus, Tumpunta, taka
singka-singkat tia mian-Na men molinas.

4

Ururan bona mianna jama'at kota Tesalonika kada' i raaya'a tumuo' molinas
4:1-12

1 Utu-utus! Kai nambantilkonmo na ko'omuu tutuo' men daa kokana'na
Alaata'ala. Kai inti'i se' men koiya'a daa kuu limangmo. Kasee koini'i
pa'ase'onmai tuu' na ko'omuu mimpu'u ni Tumpu Yesus kada' i kuu labi
mingilimang men iya'a.
2 Kuu uga' daa ninginti'imo se' pisiso' men kai lelekonmo na ko'omuu iya'a
ringkat ni Tumpu Yesus.
3 Koi kani'imari a men kokana'na Alaata'ala: Kuu tio tumuo' molinas ka'
alia mogora'.
4 Sanda' moro'one, na lalomna suo'na tio minginti'i se' koi upa a tutuo'na
mian suo'an men daa kokana'na Alaata'ala ka' mangangga'i mian.
5 Alia tongko' mongoloingikon pisuu koi limangna mian men sian ming-
inti'i Alaata'ala.
6 Men koiya'a, alia sa'angu'po mian mansambumo kabai se' mangakalkon
utusna men sa'angu' kaparasaya'an. Gause Tumpu mangawalos wiwi'na
iya'a koi men kai bantilkonmo na ko'omuu ka' nitetelesikon mbaripianpo.
7 Alaata'ala nengeleelo' i kita taasi' bo pongoloingikon pisuu, kasee kada'
bo pingilimang men molinas.
8 Mbali' iya'a ime a men mongkokundai pisiso' men pore iya'a, ia
taasi' mongkokundai mian men nuntundunkon pisiso' iya'a, kasee i ia
mongkokundai Alaata'ala men nongorookonmo Alusna men Molinas na
ko'omuu.
9 Pookolingu'konmuu tia utusmuu men sa'angu' kaparasaya'an, sianmo
paraa tulisonku na ko'omuu, gause i kuu uga' ia pisiso'mo Alaata'ala
pookolingu'kon.
10 Limang men koiya'a kuu limangmo na giigii' utus sa'angu' ka-
parasaya'an na libutan Makedonia. Kasee utu-utus, pa'ase'onmai tuu' kada'
i kuu pookolingu'kon tuu' tia simbaya'muu.
11 Pari-pari a tutuo'muu bi ratong ka' sian mansampoti urusanna mian
sambana. Kuu tio balimang basarak susuung, koi men kai rorongikonmo
na ko'omuu.
12 Kalu i kuu mangawawau men koiya'a, kuu sian paraa mongooskon
mian sambana, ka' i kuu uga' bo angga'ionna mian men sian parasaya na
Tumpu.

Pomotuo'ian mian lapus na kotakaan ni Tumpu Yesus men kopinduanna
4:13-18

13 Utu-utus! Ko'uusmai i kuu bi pinginti'i sasalanna mian lapus, dako' i kuu
masiongo' koi mian men sian mongooskon Tumpu.
14 Gause kalu i kita parasaya se' i Yesus nolapus ka' notumuo' soosoodo,
mbaka' tio parasayaonta se' Alaata'ala uga' bo momotuo'i giigii' mian
men nolapusmo men parasaya ni Yesus kada' i raaya'a tumuo' ruru-ruru'
Alaata'ala.
15 Men koiya'a koi kani'imari a wurungna Tumpu men bantilkononmai na
ko'omuu: kita men dauga' tumuo' pataka kotakaanna i Tumpu Yesus sianta
mongolukoni i raaya'a men nolapusmo.
16 Gause na tempo pongoosan popo'inti'ikonon, singkation wurung boolak
na tanaasna malaa'ikat ka' laungna torompeetna Alaata'ala, mbaka' Tumpu
bo malau nda'amari surugaa ka' mian men parasaya ni Kristus men nola-
pusmo, olukon potuo'ion.

17 Moko daa iya'a, kasi i kita mian parasaya men dauga' tumuo' na
tano' balaki' nakaton singka-singkat tii raaya'a na lalomna antong waara'a
momoorumpaki Tumpu na lealaa. Koiya'a i kita pataka sidutu ruru-ruru' tia
Tumpu.
18 Mbali' iya'a i kuu tio pootata'u tia simbaya'muu tia tundunan iya'a.

5

Badaga pore-pore, alia tongko' rame
5:1-11

1 Utu-utus! Tempona ka' kosidaanna iya'a mosoo tulisonmai na ko'omuu,
2 gause i kuu uga' ninginti'imo tuu' se' tempo kotakaanna Tumpu iya'a koi
tatakana mian men mamangan na tempo malom.
3 Kalu mian mangaanmo se' wiwi'na poremo, sianta upa men minsinga,
mbaka' ola-olan i raaya'a takaionna kosilaka'an koi wiwine men mamaa
takaionna mondolosi. Raaya'a sabole bo kandapotan.
4 Kasee i kuu, utu-utus, taasi' tumuo' na kapintungan pataka tempo iya'a
minsidakon i kuu tongkodi', koi i kuu tongkodi' takaionna mian mamangan.
5 Kuu wiwi'na mian men tumuo' na karuaran na tempo ilio. Kita taasi'
mian men tumuo' na kapintungan tempo malom.
6 Mbali' iya'a porena kalu i kita sianta royot koi mian sambana, kasee
alaka' badaga ka' bi panasa a pikiran.
7 Mian men royot, royot na tempo malom, ka' mian men lio', lio' na tempo
malom.
8 Kasee i kita tonsoop mian na ilio ka' na karuaran. Mbali' iya'a pikiranta
tio manasa. Kita tio sinampang parasaya na Tumpu ka' molingu'kon mian
sambana ka' mongooskon tia noa men sianta raranga' se' Alaata'ala bo
mansalamatkon i kita.
9 Alaata'ala sian namatukokon i kita bo kana'onna ukuman gause maso'-
Na, kasee i Ia namatukokon i kita salamatkononna Tumpunta i Yesus
Kristus,
10 men nolapus bo ko'onta', kada' na tempo kotakaan-Na, too i kita dauga'
tumuo' kabai se' lapusmo i kita bo tumuo' ruru-ruru' tii Ia.
11 Mbali' iya'a i kuu tio pootata'u tia simbaya'muu ka' pootulung koi men
uga' pintanga' limangonmuu koini'i.

Ururan men kokomburi'anna
5:12-22

12 Utu-utus! Pa'ase'onmai na ko'omuu, kada' i kuu mangangga'i mian
men pakaya' balimang na ko'omuu, men mantanaasi i kuu na lalomna
palimangonna Tumpu ka' mambantili i kuu.
13 Kuu tio tuutuu' mangangga'i ka' mongkolingu'kon i raaya'a, gause
palimangonna i raaya'a. Kuu tio tumuo' pooka'amat tia simbaya'muu.
14 Utu-utus! Pa'ase'onmai na ko'omuu kada' i kuu mambantili mian men
molulu', mompoporampot noana mian men raranga', muntulungi mian
men sian momoko ba'upa, ka' noamuu amo' sungkol na giigii' mian.
15 Imamat, alia isian mian mangawalos men ba'idek tia ba'idek, kasee pari-
pari kada' i kuu sinampang mangawawau men pore na simbaya'muu ka' na
giigii' mian.
16 Kuu tio sinampang beles,
17 ka' sinampang basambayang.
18 Kuu tio basukuur na giigii' upa men tempoionmuu, gause koiya'a a men
ko'uusna Alaata'ala na ko'onta' mian men moto kantang tii Kristus Yesus.

19 Alia mantalantangi Alus Molinas,
20 ka' alia mongkosiankon upa men ia bantilkon nabii.
21 Poosarak a tuutuu'na giigii' lele, ka' lolo' a men kana'.
22 Alia mangawawau giigii' upa men ba'idek.

Nangkakabusi ni Paulus suratna
5:23-28

23 Sulano Alaata'ala men mantarai i kita koratongan minsidakon i kuu tuutuu' molinas, ka' mandagai alus tia noa ka' wakamuu kada' i kuu kalepu ka' sianta idekmuu na tempo kotakaanna Tumpunta i Yesus Kristus.
24 Alaata'ala men nengeleelo' i kuu bo minsidakon giigii' iya'a, ka' Ia sianta mongkolimbo'kon wurung-Na.
25 Utu-utus! Sambayangkon i kai.
26 Tundunkon a salammai na giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an ka' poo'ooki tia noa men molinas.
27 Pa'ase'onku tuu' na ko'omuu mimpu'u na Tumpu, kada' surat kani'i basakononmuu na giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an.
28 Sulano kaporeanna Tumpunta i Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Surat Ni Paulus Men Kopinduanna Bona Jama'at Na Kota TESALONIKA

Tabea' bona jama'at na kota Tesalonika
1:1-2

1 Tabea' na ko'omuu mian na jama'at Tesalonika men noparasayamo na
Alaata'ala Tamanta, ka' ni Tumpu Yesus Kristus. Yaku' i Paulus, nuntulis
surat kani'i ia sangadai i Silwanus ka' i Timotius.
2 Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tamanta ka'
i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Sukuur ni Paulus
1:3-12

3 Utu-utus! Kai tio sinampang basukuur na Alaata'ala, gause upa men
kuu limangmo. Ka' uga' i kai tio mangawawau men koiya'a, gause kaekae'
kanturangan a imaanmuu ni Yesus ka' kaekae' kanturangan a polingu'muu
na simbaya'muu.
4 Mbali' iya'a i kai muntundunkon i kuu na sanda' jama'atna Alaata'ala
men rae'ionmai. Kai kodaawan muntundunkon korampotanna imaanmuu
maupo na tempo i kuu muntuungi repaan ka' talalaison.
5 Men koiya'a minsidakon bo pinginti'ianta se' maloos a pungukumina
Alaata'ala mian, ka' sida mompopanasakon se' i kuu men koini'i mun-
suri repaan gause batomundo'an iya'a sida bo mianna batomundo'anna
Alaata'ala.
6 Gause pungukumina Alaata'ala maloos, mbaka' mian men mantalalais i
kuu bo walosonna Alaata'ala ka' talalaison.
7 Alaata'ala bo minsidakon i kuu tii kai men talalaison bi sida koloangian
a noanta na tempo kotakaan ni Tumpu Yesus ra'amari surugaa mintipiile'
singka-singkat tia malaa'ikat-Na men balaki' a kuasana na lalomna apu men
kait.
8 Tumpu Yesus bo mungukum mian men sianta mo'uus mamarasaya
Alaata'ala ka' sianta mo'uus mamarasaya Lele Pore men ringkat ni Yesus
Tumpunta.
9 Raaya'a bo munsuri ukuman kosilaka'an pataka sidutu, ka' rensakonon
kada' oloa na Tumpu ka' oloa na kuasa-Na men balaki'.
10 Men koiya'a bo sida na ilio kotakaan ni Tumpu Yesus. Ia bo pobal-
aki'onna giigii' mian-Na men molinas ka' bo kodaakononna giigii' mian men
parasaya. Ka' i kuu tonsoop tii raaya'a gause Lele Pore men kai tadulkonmo
na ko'omuu kuu parasayamo.
11 Mbali' iya'a, kai sinampang mansambayangkon i kuu kada'
Alaata'alanta minsidakon i kuu tumuo' koi men po'uus-Na. Koiya'a
panduungna Alaata'ala mengeleelo' i kuu. Sulano tia kuasa-Na Ia
muntulung i kuu mingilimang po'uusmuu mangawawau men pore, ka'
Ia uga' mompopokalepu giigii' men kuu limangmo gause imaanmuu.
12 Sasalan men koiya'a minsidakon Tumpunta i Yesus sida popobalaki'on
na ko'omuu, ka' i kuu uga' sida popobalaki'on ni Yesus gause kaporeanna
Alaata'alanta tii Tumpu Yesus Kristus.

2

Pisiso' sala' na tempo men sianpo kotakaan ni Tumpu Yesus
2:1-12

1 Utu-utus! Kotakaanna Tumpunta i Yesus Kristus, ka' posa'angu'anta
dumodongo tii Ia, pa'ase'onmai na ko'omuu
2 kada' i kuu alia samba' ka' siasa a noamuu kalu mongorongor mian
mangaan se' takamo a iliona kotakaan ni Tumpu Yesus. Too lele iya'a ia
takakon alus, kabai se' tundunanna mian, kabai ia ngaan mian se' i kai isian
nuntulis men koiya'a na suratmai.
3 Alia i kuu mo'uus akalionna mian mau men koi upapo. Gause koo'potia
ilio kotakaan ni Tumpu Yesus iya'a, dauga' isian men bo sida olukon. Mian
biai' bo mamarerei kaparasaya'anna ni Yesus, ka' bo pipiile'konon a sa'angu'
mian men ba'idek a gau'na, ka' mian iya'a tio silaka'.
4 Mian men ba'idek a gau'na iya'a bo mintimbangi Alaata'ala ka' mom-
popodaa wakana se' ia mangalalabii giigii' men soosa'onna mian ka' giigii'
diim men saruionna mian se' Alaata'ala. Ka' i ia uga' bo umoruang na
lalomna Laiganna Alaata'ala ka' mambantilkon se' wakanamo a Alaata'ala.
5 Sianmo kuu inau' mbali', se' men koiya'a toro piripiimo yaku' tundunkon
na ko'omuu tempo i yaku' dauga' ruru-ruru' tii kuu?
6 Ka' koini'i i kuu ninginti'imo se' dauga' isian upa men mantaankon mian
men ba'idek a gau'na iya'a mbali' i ia sianpo mintipiile' pataka na tempo men
ia patukokon Alaata'ala.
7 Wawau ba'idek men lilu-lilung muntumbeimo isian, kasee koini'i
daa dauga' isian men mantaankon. Sarataa men mantaankon iya'a
saalkononmo,
8 mbaka' na tempo iya'a, kasi mian men ba'idek a gau'na iya'a kampiile'an.
Kasee i Tumpu Yesus bo mampapatei i ia tia soa-Na, ka' mamakabus tempo
i Ia mintipiile' na kotakaan-Na.
9 Kotakaanna mian men ba'idek a gau'na iya'a gause palimangonna Ibiliis,
ka' uga' lolo'onna biai' kaliangan wawau men sian dele, ka' toropii oosan, ka'
upa kosamba' men bo pangakalina mian.
10 Mian men ba'idek a gau'na iya'a bo umakal tia biai' kaliangan akal
ba'idek kada' mingiliaskon mian men tio bo silaka'. Raaya'a bo silaka' gause
sianta mamarasaya ka' sianta mo'uuskon lele men kana' men ringkat na
Alaata'ala ka' momoko mansalamatkon i raaya'a.
11 Mbali' iya'a Alaata'ala nantakakon na ko'ona i raaya'a sa'angu' kuasa
men mingiliaskon pataka i raaya'a mamarasaya men sianta kana',
12 kada' giigii' mian men sianta mamarasaya lele men kana' ka' men
mo'uuskon upa ba'idek bo ukumon.

Kuu niruruki kada' bo salamatkonon
2:13-17

13 Utu-utus men kolingu'na Tumpu! Kai tio sinampang basukuur na
Alaata'ala gause i Ia na tumbe-tumbenapo nungururukimo i kuu kada'
salamatkonon. Kuu nisalamatkon gause Alus Molinas nuntukokon i kuu
kada' sida mian-Na men molinas, ka' gause i kuu mamarasaya lele men kana'
men ringkat na Alaata'ala.
14 Koiya'a a panduungna Alaata'ala, mbali' tia Lele Pore men kai
lelekonmo, Ia nengeleelo'mo i kuu, kada' sida munsuri kobalaki'anna
kuasana Tumpunta i Yesus Kristus.
15 Mbali' iya'a, utu-utus, bi poonggor i kuu ka' tontoni a pisiso' men
kai pisiso'konmo na ko'omuu, mau men kai tundunkon kabaipo men kai
suratikon.

16 Tumpunta i Yesus Kristus ka' Alaata'ala Tamanta a men
mongkolingu'kon i kita ka' sinampang mompoporampot noanta ka'
mantarai i kita pongooskonan men pore gause kaporean-Na.
17 Sulano Tumpunta i Yesus Kristus ka' Alaata'ala Tamanta mantata'u
ka' mompoporampot noamuu kada' i kuu sida mingilimang men kana' ka'
munguwurungkon men pore.

3

Pa'ase' nari Paulus kada' i raaya'a sambayangkonon
3:1-5

1 Imputna, pa'ase'onmai na ko'omuu, utu-utus, sambayangkononmuu i
kai, kada' Wurungna Tumpu dongan lelekonon ka' angga'ionna mian koi
men nosidamo na ko'omuu.
2 Sambayangkon i kai kada' sida tonsapu na giigii' mian men poto ku-
raanap ka' mian men mangawawau ba'idek, gause sianta wiwi'na mian daa
mian men parasaya.
3 Kasee Tumpu malolo'. Ia bo mompoporampot noamuu ka' mandagai i
kuu na upa men ba'idek.
4 Ka' kai mongooskon tuu' wawauna Tumpu na ko'omuu mbali' upa men
kai potookon i kuu pintanga'mo limangonmuu ka' uga' bo limangonmuu
ni'imarian.
5 Sulano Tumpu sinampang mimisiso' i kuu kada' minginti'i tuu' se'
Alaata'ala molingu'kon i kuu, ka' minginti'i se' i Kristus mompoporampot
noamuu.

Giigii' mian tio balimang
3:6-15

6 Utu-utus! Pa'ase'onmai mimpu'u ni Tumpu Yesus Kristus, kada' i kuu
mingoloa na wiwi'na utusmuu sa'angu' kaparasaya'an men molulu' ka'
sianta mo'uus mongololo' pisiso' men kuu labotmo na ko'omai.
7 Kuu ninginti'imo upa men tio lolo'onmuu na wawaumai, gause i kai
malesi' balimang tempo dauga' ruru-ruru' tii kuu,
8 ka' i kai sianta mumbulu-bulu' kakaanmuu, kasee i kai kumakamale ka'
basarak ilio malom dako' mengerepai i kuu sa'angu'po mian.
9 Kai mangawawau men koiya'a taasi' se' i kai sian sida miki imamat na
ko'omuu, kasee panduungmai kada' wawaumai iya'a sida lolo'onmuu ka'
limangon.
10 Gause na tempopo i kai men dauga' torondongo tii kuu, kai poko
rorongikonmo na ko'omuu men koi kani'imari: “Kalu mian men bude'
balimang, ia sian sida kumaan.”
11 Kai mambantilkon men koiya'a gause kai rongor isian mian men
molulu' ka' tongko' mansampoti urusanna mian sambana.
12 Mian men koiya'a posuu'onmai ka' popo'inau'on mimpu'u ni Tumpu
Yesus Kristus, kada' i raaya'a balimang tia noa men ratong, ka' mansarak bo
kaanonna.
13 Ka' i kuu, utu-utus, alia kobude'an mingilimang men pore.
14 Kalu isian mian men sian mongololo' upa men kai bantilkon na surat
kani'i, tu'osi a mian inono', ka' alia pooruru' tii ia, kada' i ia sida maka-
maa'kon wawauna.
15 Kasee amo' komaso'kononmuu i ia; tongko' bantili koi mambantili
utusmuu.

Nangkakabusi ni Paulus Suratna
3:16-18

16 Tumpu a men nimpu'uanna koratonganta. Sulano i Ia sinampang
mantarai i kuu koratongan na giigii' upa. Sulano Tumpu mansambai i kuu
giigii'.
17 Salamku Paulus bo ko'omuu! Salam kani'i yaku' suungku a nuntulis.
Tulisan men koi kani'i a bookoi oosna giigii' suratku.
18 Sulano kaporeanna Tumpunta i Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Surat Ni Paulus Men Tumbena Boni TIMOTIUS

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Paulus, poposuu' ni Kristus Yesus gause ia potoo Alaata'ala
men Pansalamatkon i kita, ka' uga' gause ia potoo i Kristus Yesus men
pimpu'uanna upa men ooskononta.
2 Bona i Timotius, men yaku' popo'anakmo na sa'angu' kaparasaya'an!
Sulano kaporean, lino-linoan, ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala
Tama na surugaa, ka' i Kristus Yesus, Tumpunta, surioon na tutuo'om.

Pisiso' men sala'
1:3-11

3 Kikira'ku kada' i koo no'omo na kota Efesus, koi men yaku' rorongikonmo
na ko'oom tempo i yaku' nomae' na libutan Makedonia. Gause na Efe-
sus isian toropii mian men mengelelekon pisiso' men sala', ka' i koo tio
mongkokundakon i raaya'a dako' i raaya'a mimisiso'kon men sala'.
4 Bantilkon na ko'ona i raaya'a se' aliamomo' mamarasaya uma-uman
ka' alia muntundun susunganna puli men sian kapupulanna. Giigii'
iya'a tongko' mantakakon poogagaian, ka' sian munsunsungkon sagiana
Alaata'ala men sida inti'ion kalu i kita parasaya na Ko'ona.
5 Panduungna bantilingku kani'i kada' mian minginti'i molingu'kon sim-
baya'na tia polingu' men ringkat na noa men molinas, noa men minginti'i
upa men kana' ka' men sala', ka' tuutuu' parasaya na Tumpu.
6 Kasee isian i raaya'a men ningiliaskonmo men koiya'a. Raaya'a muntun-
dun men sian mingkaliangan.
7 Raaya'a mingkira' kada' sida bo pimisiso'kon ukum Torat, kasee men tun-
dunonna kabai se' men kakatkononna ka' popo'inti'ikonon sian inti'ionna i
raaya'a.
8 Kita poto inti'i se' ukum Torat iya'a pore kalu salankonon koi men
tuutuu'na.
9 Tio inti'ionta se' ukum Torat mase niwawau taasi' bona mian men kana',
kasee bona mian men mingilintuani ukum, mian men ba'idek a gau'na,
men sian malolo' na Tumpu, men dosaon, men sian monsoosa' Tumpu, men
tongko' mingkira'kon upa-upa na dunia, men mampapatei tama kabai se'
sinana, men mampapatei simbaya'na,
10 men mogora', men pookikira'i simbaya' moro'one, men mamangan
mian ka' mentetende'kon, men mimborek, men basumpa' kasee borek, ka'
giigii' mian men mangawawau upa men sian sintutu' tia pisiso' men kana'.
11 Pisiso' men kana' iya'a isian na Lele Pore men ringkat na Alaata'ala
men kuasaan ka' men tio tunde'on. Lele Pore iya'a nipokau na ingku' bo
lelekononku.

Paulus basukuur gause nangalabot kaporeanna Alaata'ala
1:12-17

12 Yaku' basukuur ni Kristus Yesus, Tumpunta, men nompopomoonggor i
yaku', gause Ia nimiile' se' i yaku' sida ooskonon. Ia patukokonmo i yaku' bo
pingilimang palimangon-Na,
13 mau mune' mbaripian malia' mingiroki Tumpu, mengerepai mian, ka'
soropu'on. Mau koiya'a, Alaata'ala nantarai i yaku' lino-linoan, gause tempo

iya'a i yaku' sianpo parasaya, mbaka' sian yaku' inti'i a upa men yaku' limang.
14 Balaki' tuu' a kaporeanna Tumpunta na ingku'. Ia ninsidakon i yaku' kada' momoko mamarasaya i Ia ka' molingu'kon mian. Barakaat men koiya'a nirookonmo gause i yaku' moto kantang tii Kristus Yesus.
15 Men tundunonku kani'imari mase tuutuu' ka' tio laboton bi tuu'. Tundunan iya'a koi kani'imari:
Kristus Yesus notaka na tano' balaki' kani'i mase mae' mansalamatkon mian men dosaon.
Ka' i yaku'mo a mian dosaon men ba'idekna na giigii' mian!
16 Kasee mau koiya'a, Alaata'ala nantarai i yaku' lino-linoan kada' i yaku' men dosaon tuu' kani'i sida bo pimiile'anna mian se' i Yesus Kristus sian sungkolkon i yaku'. Ka' ni'imo a men sida bo piile'onna mian ni'imarian men parasaya na Ko'ona, kada' mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.
17 Alaata'ala, Tomundo' na giigii' tempo, tio angga'ion ka' pobalaki'on pataka manau', gause Ia a men sidutu, sian piile'on ka' sa'a-sa'angu'! Amin.

Pa'ase' ni Paulus kada' i Timotius tio montontoni kaparasaya'anna
1:18-20

18 Timotius anakku! Palimangon kani'i posuu'kononku i koo gause minginau'kon men ia tadulkon nabii muntundun wakaam. Potuun iya'a tio inau'oon tempo i koo mampari-pari mungurungku'i upa-upa men mantalintangi kaparasaya'aan na Tumpu. Tontoni a kaparasaya'aan men kana' ka' alia mingilintuani koi men taena poluuna noaam.
19 Isian mian men sianmo mingimamat men taena poluuna noana, pataka kaparasaya'anna i raaya'a silaka'mo.
20 Mian iraaya'a tonsoop i Himeneus tii Aleksander. Rua-rua' irana yaku' rookonmo na Ibiliis bo ukumonna, kada' i raaya'a modoa mingiroki Alaata'ala.

2

Upa-upa men tio sambayangkonon
2:1-7

1 Mbali' men tumbena tuu' pa'ase'onku na ko'oom koi kani'imari: sambayangkonoon a giigii' mian. Tadulkonoon a pa'ase'na i raaya'a, ka' uga' basukuur na Alaata'ala.
2 Sambayangkonoon a tomundo' ka' giigii' i'intoni kuasa. Pa'ase' kada' i kita ratong ka' rampot, ka' sinampang malolo' na Alaata'ala ka' mingilimang upa men kana'.
3 Ya'a a men pore ka' kokana'na Alaata'ala men Pansalamatkon i kita.
4 Kikira'-Na kada' giigii' mian salamatkonon ka' minginti'i men tuutuu'na.
5 Gause sa'a-sa'angu' a Alaata'ala ka' sa'a-sa'angu' a topobisara bo pangkantang Alaata'ala tia mian. Mian men topobisara iya'a i Kristus Yesus.
6 Yesus nongorookonmo waka-Na bo pontololokina giigii' mian. Koiya'a sasalanna Alaata'ala nimpipiile'kon pingkira'-Na mansalamatkon mian na tempo men koi Ia patukokonmo.
7 Ka' i yaku' ninakat sida pambantili ka' poposuu' kada' mae' na mian na lipu' sambana men taasi' Yahudi ka' mimisiso'kon na ko'ona i raaya'a kaparasaya'an men kana'. Men tundunonku kani'i tuutuu'. Yaku' sian mimborek.*

---

* **2:7** 2Tim. 1:11

Wawauna moro'one tia wiwine na tempo bakitumpu
2:8-15

8 Kikira'ku kada' mau maana, moro'one basambayang mengeleengket
lima men molinas, ka' sian maso' kabai poosinsala' tia mian.
9 Koiya'a uga' wiwine. Kalu bapeasi, sian paraa batatamberei. Pakean men
pisokonna tio koi men na aturan ka' koi men kana'. Alia mongopiir wuuk
men batatamberei kabai se' mompore-porei waka tia mosoni kabai mutiara
kabai pakean men alayo' a angga'na.*
10 Kasee porena wiwine tio mompore-porei waka tia gau' men pore koi
wawauna wiwine men bakitumpu.
11 Tempo pisiso'on wiwine tio mimporokot ka' tuutuu' momorongori.
12 Yaku' sian mamatalai wiwine mambantili kabai se' mangatur moro'one.
Raaya'a tio mimporokot.
13 Gause men tumbena ia sidakon Alaata'ala mase i Adam, kasi i Hawa.*
14 Ka' taasi'po i Adam kasee wiwine a men nokobaetok pataka i ia nan-
gawawau dosa.*
15 Mau koiya'a, wiwine bo salamatkonon gause i raaya'a mondompu'kon
anak, kalu i raaya'a sinampang parasaya ni Kristus, ka' molingu'kon mian
sambana ka' tumuo' molinas koi men kana'.

3

Mian men daa sida bo guru jama'at
3:1-7

1 Tuutuu' a wurung men koi kani'imari: “Mian men mingkira' sida guru
jama'at mingkikira'i palimangon men umangga' tuu'.”
2 Mbaka' mian men bo guru jama'at tio mian men sianta idekna, sa'a-
sa'angu' a boroki'na, minginti'i mantaankon pingkira'na noa, motu'a a
noana, ka' sian sida sambu-sambumo a wawauna. Ia tio mingkira' mangal-
aboti mian na laiganna, ka' minginti'i mimisiso' mian.*
3 Sian sida mian men bukuan balio-lio' kabai se' soropu'on. Ia tio mian
men pore a noana ka' sian mingkira' poogagai. Ia sian sida tongko' loin-
gonkon doi'.
4 Ia tio pore a pangawawana suo'na, ka' mimisiso' anakna kada' momoron-
gori ka' uga' mangangga'i i ia.
5 Gause kalu mian men sian minginti'i mangawawa suo'na, koi upa a bo
pontondongna jama'atna Alaata'ala?
6 Mian men baasi noparasaya sian sida bo guru jama'at. Gause kalu i ia bo
guru jama'at, too mba'a i ia mintidaa-daa ka' kana'onna ukuman koi Ibiliis
nokana' ukuman tempo mbaripian.
7 Ia tio uga' mian men pore a ngaanna koi pinginti'ina mian biai' men taasi'
tongko' na jama'atna, dako' i ia poposala'onna mian, ka' tonso'ol na sosoolna
Ibiliis.

Papalimangna jama'at
3:8-13

8 Papalimangna jama'at uga' tio mian men angga'ion, wawauna tio sin-
tutu' tia porobuanna, sian sida men bukuan minginum upa kolio' ka' sian
loingonkon doi'.
9 Mianna tio maloos a noa montontoni pisiso' men ia popo'inti'ikon
Alaata'ala.

---

* **2:9** 1Ptr. 3:3 * **2:13** Kej. 2:7; 2:21-22 * **2:14** Kej. 3:1-6 * **3:2** Tit. 1:6-9

10 Raaya'a tio topongion kutung. Inti'ionsi se' sianta wawauna men
ba'idek, kasi i raaya'a sida bo papalimangna jama'at.
11 Boroki'na i raaya'a uga' tio mian men angga'ion ka' sian momotaekon
mian. Boroki'na tio mian men momoko mantaankon pingkira'na noa ka'
sida ooskonon na giigii' upa.
12 Papalimangna jama'at tio sa'a-sa'angu' a boroki'na. Ia tio pore a pan-
gawawana anakna tia suo'na.
13 Papalimangna jama'at men pore a balimangna bo angga'ion, ka'
momoko muntundunkon na mian biai' se' i ia parasaya ni Kristus Yesus.

Pisiso' men ia bantilkon Alaata'ala
3:14-16

14 Kikira'ku sianmo paraa manau', yaku' mangarae'i i koo Timotius. Mau
koiya'a i yaku' uga' dauga' muntulis surat kani'i bo ko'oom,
15 kada' kalu i yaku' tompaalin taka, inti'ioon se' koi upa a tutuo'ta koi
sa'angu' poto'utusanna Alaata'ala, Alaata'ala men tumuo'. Kita jama'at-
Na. Jama'atmo iya'a a men bookoi tumbak ka' bo pamakadodor pisiso'na
Alaata'ala men kana'.
16 Sian sagiaon a pisiso' men ia popo'inti'ikon Alaata'ala:
Kristus nintipiile' koi dudusna mian,
ka' ia potuutuu' Alus Molinas,
ka' giigii' malaa'ikat poto piile'.
Lele-Na nilelekon na giigii' lipu'.
Na longkop tano' balaki' isian mian men namarasaya,
ka' i Ia nileengket waara'a na surugaa ka' ni'angga'i.

4

Minti guru-guru
4:1-5

1 Poali Alus Molinas tuutuu' nambantilkonmo se' na tempo men kokom-
buri'anna isian mian men mansaukon kaparasaya'anna. Raaya'a mon-
gololo' pisiso'na diim tia meena men mansala'kon.
2 Pisiso' iya'a bantilkononna mian men minti pa'a-pa'agama kasee borek.
Noana i raaya'a sianmo minginti'i upa men kana' ka' men sala'.
3 Raaya'a mongkokundakon mian mosuo' ka' mangaan se' isian kakaan
men doso kaanon. Men tuutuu'na Alaata'ala a ninsidakon iya'a giigii' bo
labotonna mian men parasaya ka' minginti'i pisiso' men kana', kasee giigii'
iya'a tiodaa sukuurkonon.
4 Giigii' upa men ia sidakon Alaata'ala iya'a pore, ka' sianta sa'angu'po upa
men sida kokundaion kalu nilabotmo tia sukuur na Alaata'ala.
5 Mbali' giigii' iya'a nosidamo pore gause sambayangta ka' upa men ia
bantilkon Alaata'ala.

Papalimang ni Kristus Yesus men balimang pore
4:6-16

6 Pisiso'kon a giigii' iya'a na utus sa'angu' kaparasaya'an. Kalu i koo
sinampang mingimamat pisiso' men kana' ka' mingimamat Wurungna
Alaata'ala men parasayaonta men nilolo'mo pataka koini'i, mbaka' i koo bo
sida papalimang ni Kristus Yesus men balimang pore.
7 Alia momorongori tundunan men sian inti'ion a patukna kabai uma-
umanna motu-motu'a men sianta kana'na. Koo tio mansara-sarak minginti'i
malolo' na Alaata'ala.

8 Mansarak ugot bo kaporeanna waka tongko' titiu' a kana'na, kasee kalu
mansarak minginti'i malolo' na Alaata'ala isian kana'na bona giigii' upa,
gause isian ee'na bona tuo' koini'i ka' uga' tuo' ni'imarian.
9 Pisiso' iya'a tuutuu' ka' sida laboton bi tuu'.
10 Mbali' i kita mampari-pari ka' kakat balimang, gause i kita tongko'
mongooskon Alaata'ala men tumuo'. Iamo a Pansalamatkon giigii' mian, ka'
mian men parasaya na Ko'ona a men tuutuu' salamatkonon-Na.
11 Pisiso'kon a giigii' iya'a ka' posuu'kon bi lolo'onna mian.
12 Koo mase dauga' anak malai kasee alia isian mian men sian minsirinai
i koo. Koo tio sida men bo lolo'onna giigii' mian parasaya na Tumpu,
mau na tundunaan, na wawauum, na polingu'um tia simbaya'am, ka' na
kaparasaya'aan ni Yesus Kristus tia tutuo'om men molinas.
13 Kopera-peraawan i yaku' taka, koo tio kakat mambasakon Alkitaap na
mian ka' mambantili tia mimisiso' i raaya'a.
14 Alia i koo mandalai barakaat men ia rookon Alus Molinas na ko'oom
tempo toropii penatua nansampekon lima na wawona takala'am ka' nan-
tadulkon potuunna Alaata'ala.
15 Alaka' limang a giigii' iya'a tia noa men kakat, kada' kampiile'an na giigii'
mian se' palimangoon ninturangmo pore.
16 Dagai a wakaam ka' dagai uga' a upa men pisiso'konoon. Alia koban-
garan mingilimang iya'a, gause wawauum men koiya'a mansalamatkon
wakaam tia mian men momorongori i koo.

5

Pisiso' bo pangaropi utus sa'angu' kaparasaya'an
5:1-16

1 Alia i koo mengerengeaki mian moro'one men motu'ana tii koo, kasee
bantili i ia koi se' i ia a tamaam. Bantili a anak malai moro'one koi utuus
moro'one,
2 ka' wiwine men motu'ana tii koo tio galaloon koi sinaam. Wiwine
laandue' tio galaloon koi utuus wiwine men morio'na ka' tiodaa bantilioon
tia noa men tuutuu' maloos.
3 Angga'i a wiwine balu men sianta poto'utusanna.
4 Kasee kalu wiwine balu iya'a anakon kabai se' tumpuanmo, mbaka'
i raaya'a a men tio pisiso'oon se' tio mingimamat minti'ina. Raaya'a tio
minginti'i mangawalos polingu'na minti'ina, gause wawau men koiya'a a
men daa kokana'na Alaata'ala.
5 Wiwine men tuutuu' nobalumo ka' sianmo mian men bo pingimamat, ia
tongko' mongooskon Alaata'ala. Ilio malom i ia sambayang miki tulung na
Ko'ona.
6 Kasee wiwine mau nobalumo, see ka' tongko' mongololoikon pingkira'na
noana, mbaka' mau i ia dauga' tumuo', ia sida ngaanon noko lapusmo.
7 Bantilkon a pisiso' iya'a na ko'ona i raaya'a dako' tutuo'na i raaya'a
sasala'on.
8 Kasee kalu isian mian men sian mingimamat poto'utusanna, ka' tontuko
men sangkau laigan, mbaka' mian iya'a nansaukonmo kaparasaya'anna. Ia
a ba'idekna tia mian men sian parasaya.
9 Wiwine balu men tonsoop na kitapna jama'at tiodaa umur nomompulo'
taun waara'ana, ka' sa'a-sa'angu' a langkai'na.
10 Ia tio tolele koi sa'angu' wiwine men mangawawau pore, koimo mon-
tondongi anakna pore-pore, mingkira' mangalaboti sawe' na laiganna ka'

mimimbuu'i utus sa'angu' kaparasaya'an, mangalawei mian men marepa
ka' kakat mingilimang biai' kaliangan palimangon men pore.
11 Mau nobalumo kasee umurna sianpo motu'a, men koiya'a alia mon-
soopkon na saa'na wiwine balu. Gause kalu i raaya'a dauga' mingkira'kon
moro'one ka' mosuo' soosoodo, raaya'a mongkolimbo'konmo toonna ni
Kristus.
12 Gause i raaya'a nangalusimo toonna men olukon men bona Tumpu,
mbaka' i raaya'a kana'onna ukuman.
13 Ka' uga' i raaya'a bo sida molulu', malia' malau masawe' na laiganna
mian. Ka' men ka'idek tuu' kalu i raaya'a weweron, ka' sampotan, ka'
muntundun upa-upa men sian sida tundunon.
14 Mbali' kikira'ku kada' wiwine men balu kasee daa sianpo motu'a, bagia
bi posuo' soosoodo. Raaya'a bi anakon kada' bo pontondongi laiganna, dako'
mian men maso'kon i kita isian pimpu'uanna mingidek ngaanta.
15 Gause toropii wiwine balu nolumiasmo mongololo' Ibiliis.
16 Kalu sa'angu' moro'one kabai wiwine men parasaya na Tumpu isian
poto'utusanna men wiwine balu, utusna moro'one kabai wiwine men
parasaya iya'a tio muntulung i ia. Alia mamatalaikon jama'at a bo pangkale-
sang, kada' daa jama'at sida muntulung wiwine balu men tuutuu' sianta
sa'angu'po a poto'utusanna.

Toropii pisiso' tia bantili
5:17-6:2a

17 Penatua men daa pore a limangna na jama'at tio angga'ion pinduan
paku'. Ka' men tukona, raaya'a men kakat mengelelekon Wurungna Tumpu
tia mimisiso' mian.
18 Gause na Alkitaap isian ningaan koi kani'imari: “Alia i kuu memeno'
nganga'na sapi' men pintanga' umiik,” ka' uga', “Sa'angu' papalimang tio
mantausi tambona.”*
19 Aliapo' sai-sai i koo mamarasaya upa men raitkononna mian na penatua
kalu sianta toro rua' kabai se' toro tolu' mian men bo pompotuutuu' i
raaya'a.*
20 Raaya'a men sinampang mangawawau dosa tio bantilioon na aropna
mian biai' na jama'at kada' mian sambana bi layaon.
21 Pa'ase'onku tuu' na ko'oom se' na giigii' upa men limangoon koo
tio mongololo' pisiso'ku kani'imari: alia mansasaaki mian ka' alia mom-
poosasala'kon pangaropi mian. Alaata'ala ka' i Kristus Yesus tia malaa'ikat
men Ia rurukimo mimiile' i kita.
22 Alia i koo masasara' manganakat mian bo balimang na jama'at. Alia
tonggilolo' na dosana mian sambana. Dagai uga' a waka susuung kada'
sinampang molinas.
23 Alia tongko' minginum weer bulu-bulu'. Inum uga' a anggur toro tiu',
gause kompoong sian laan pore ka' i koo malia' sian laan maka'ala.
24 Isian mian men dosana manasamo koo'po tia i ia taka na pungukumian.
Kasee isian dosana mian sambana men komburi'si ka' ka'inti'ian.
25 Koiya'a uga' isian wawau men pore men daa dongan ka'inti'ian. Ka'
kalu sian dongan ka'inti'ian, wawau iya'a sabole sian kawunianna pataka
manau'.

---

* **5:18** Ul. 25:4; Mat. 10:10; Luk. 10:7 * **5:19** Ul. 17:6; 19:5

6

1 Giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an men munsuri rawatna palimangonna
koi ata'na mian uga' tio minginti'i se' tanaasna tio bo angga'ionna, kada'
ngaanna Alaata'ala tia pisiso' men ringkat na Ko'ona sian irokionna mian.
2 Kalu tanaasna iya'a mian parasaya, alia i raaya'a mansapa' montookon
se' daa utus sa'angu' kaparasaya'an. Kasee i raaya'a tio mingilimang pali-
mangon men pore tuu', gause mian men mangalabot palimangon men pore
iya'a uga' koikoimo mian parasaya men kolingu'na.

Pisiso' men sala' ka' kupang men daa sidutu
6:2b-10

Pisiso'kon ka' bantilkon a giigii' men koi kani'imari:
3 Kalu isian mian mimisiso', kasee tia pisiso' sambana men taasi' koi
wurungna Tumpunta i Yesus Kristus men daa kana', ka' taasi' koi pisiso'na
kaparasaya'anta,
4 mbaka' mian iya'a kominti-minti kasee sianta titiu'po a men inti'ionna.
Men pangka'idekian, ia bukuan mangawawau kogora'an ka' mompoga-
gaikon wurung pataka mian masindir, poomaso', momotaekon mian,
mansasaaki mian,
5 ka' poosinsala' gause pinginti'ianna i raaya'a sianmo manasa ka' sianmo
minginti'i men kana'. Raaya'a mansarui se' bakitumpu iya'a sida man-
takakon dale'.
6 Bookoi bakitumpu mase mantakakon dale' men balaki', kalu mian
bangar tia upa men isian na ko'ona.
7 Gause i kita sian nangawawa upa-upa minsoop na tano' balaki' kani'i ka'
sianta upa men daa sida wawaonta na ko'ule'konan.
8 Kalu isianmo kakaan tia pakean, nono' daamo.
9 Kasee mian men mingkira' kupangon bo mungurumpaki solon-solong,
ka' kososoolian na giigii' pingkira'na noa men bobo', men mantakakon
balaa'. Pingkira' men koiya'a mantakakon kobaraba'ianna ka' kokosi-
laka'anna.
10 Loingonkon doi' mase pimpu'uanna giigii' idek. Isian toropii mian
men nampari-pari mansarak doi' pataka mingiliaskon kaparasaya'anna.
Wawauna nengerepai waka-wakanamo ka' mantakakon kasiongo'an.

Pisiso' ni Paulus boni Timotius
6:11-21

11 Timotius! Koo sa'angu' mianna Alaata'ala. Mbaka' giigii' men ba'idek
alia mingilimang. Pari-pari ka' limang a men daa kana', bakitumpu, malolo'
na Alaata'ala, pookolingu'kon, mokotaan mongololongi repaan, ka' noaam
tio pore na mian.
12 Koo tio mampari-pari mungurungku'i upa-upa men mantalintangi ka-
parasaya'aan na Tumpu. Pari-pari kada' mantausi tutuo' men pore pataka
sidutu. Tutuo' iya'a men ia leelo'kon Alaata'ala na ko'oom tempo i koo
nompotuutuu' na mian biai' se' i koo parasaya ni Kristus.
13 Bantilkononku na ko'oom koi kani'imari: Alaata'ala men nantarai
kotuo'an bona giigii' upa, ka' i Kristus Yesus men nuntundunkon men kana'
ni Pontius Pilatus, Raaya'a a men mongorongor potoongku kani'imari:
14 Lolo' a giigii' upa men niposuukon iya'a. Alia mangawawau men ba'idek
ka' men sala' pataka kotakaanna Tumpunta i Yesus Kristus.
15 Tempo kotakaan-Na iya'a, Alaata'ala men sa'a-sa'angu' a bo Pinginti'i.
Tontunde' i Ia. Ia Tomundo'na giigii' tomundo' ka' Moola'na giigii' men
moola'.

16 Tongko' i Ia a men daa sian lapus. Ia dumodongo na ruar men sian
pokoon karani'on. Sianta sa'angu'po mian a men daa nimiile'mo i Ia. Ka'
mian mase sian mimiile' Alaata'ala. Tontunde' a Alaata'ala tia kuasa-Na men
sidutu! Amin.
17 Rorongikon na mian men kupangon na tano' balaki' kani'i dako' i
raaya'a mintidaa-daa ka' tongko' mongooskon kupang men sian mantaan
pataka manau' iya'a, kasee ooskon a Alaata'ala. Ia pontombonoi giigii' upa
ka' mantarai i kita giigii' men bo kaporeanta.
18 Ka' uga' rorongikon kada' i raaya'a pore a wawauna ka' mongononoai
mingilimang men kana', ka' mingkira' pootarai ka' poo'obos.
19 Mbali' i raaya'a mantambun kupang men daa sida bo ooskononna i
raaya'a na tempo kani'imarian, kada' raaya'a mantausi tutuo' men tuu-
tuu'na.
20 Timotius! Alaka' imamat a upa men nipokaumo na ko'oom. Alia
muntundun upa men sianta kana'na, men sian molinas, ka' alia mompooga-
gaikon pinginti'i men mimpu'u na kumakapandean men sian kana'.
21 Isian toropii mian men mimisiso'kon men koiya'a. Mbali' i raaya'a
notoliasmo a imaanna.
Sulano kaporeanna Tumpu surioon na tutuo'om.

Surat Ni Paulus Men Kopinduan Boni TIMOTIUS

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Paulus, poposuu' ni Kristus Yesus' gause pingkira'na Alaata'ala.
Yaku' niposuu' kada' mengelelekon toonna tutuo' men pore men mimpu'u
ni Kristus Yesus.
2 Bona i Timotius, men yaku' popo'anakmo ka' men kolingu'ku! Sulano
kaporean, lino-linoan, ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tama na
surugaa ka' i Kristus Yesus, Tumpunta, surioon na tutuo'om.

Puntunde' ni Paulus Tumpu tia bantilina boni Timotius
1:3-18

3 Yaku' basukuur na Alaata'ala men soosa'onku tia noa men molinas
koi men ia limangmo pulingku tempo mbaripian. Ka' ilio malom, na
sambayangku, yaku' sinampang minginau' i koo.
4 Kalu yaku' tonginau' lolu'um, yaku' mingkira' mae' mengelego'i koo
soosoodo kada' i yaku' tuutuu' munsuri beles.
5 Gause yaku' tonginau' na imaawan men tuutuu' malolo', men koimo
imaanna ina'am men i Lois ka' uga' koi imaanna sinaam men i Eunike.
Surionku imaawan uga' koiya'a.
6 Mbali' rorongikononku na ko'oom kada' i koo tio mangkakatkon mingili-
mang limaang tia barakaat men ia rookon Alaata'ala, tempo i yaku'
nengepetkon lima na ko'oom.
7 Gause Alus men rookononna Alaata'ala na ko'onta' taasi'po Alus men
minsidakon i kita layaon, kasee Alus men mompopomoonggor i kita ka'
minsidakon i kita molingu' ka' mambarios wakanta.
8 Mbaka' alia makamaa' mompotuutuu' Tumpunta, ka' uga' alia
mangkakamaa'kon montookon i yaku' nitarungku gause mengelelekon
Lele Pore. Kasee sulano Alaata'ala mompopomoonggor i koo kada' momoko
mongololo' i yaku' mongololongi repaan gause i koo mongololo' Lele Pore
iya'a.
9 Alaata'ala a men nansalamatkon i kita ka' nengeleelo' i kita kada' sida
mian-Na. Ia nangawawau men koiya'a taasi' montookon limangta, kasee
men koiya'a nosida koi pingkira'-Na. Kristus Yesus a kaporean-Na men Ia
rookon bo ko'onta' koo'po tia isian tano' balaki' kani'i.
10 Ka' Alaata'ala nimpipiile'konmo na ko'onta' polingu'-Na iya'a. Ia nan-
takakon i Yesus Kristus men Pansalamatkon i kita. Yesus a men nungu-
rungku'imo kolapusan ka' nantakakon tutuo' men sidutu koi men na Lele
Pore.
11 Yaku' ia nakatmo Alaata'ala sida poposuu' ka' sida guru kada' bo
pengelelekon Lele Pore iya'a.
12 Mbali' yaku' muntuungi giigii' repaan kani'i. Kasee i yaku' sian
mangkakamaa'kon, gause yaku' inti-inti'i men parasayaonku. Yaku' ming-
intii se' i Ia kuasaan mandagai upa men Ia pokaumo na ingku' pataka na ilio
kotakaanna Tumpu.
13 Tontoni a pisiso' men kana' men koo rongor na ingku', ka' koo piile'
tontonionku. Limang a men koiya'a tia kaparasaya'aan ka' polingu'um men
ringkat ni Kristus Yesus.

14 Dagai a upa men umangga', men Ia pokaumo na ko'oom. Alus Molinas
men dumodongo na wakanta a bo Pangalawei i koo.
15 Koo inti-inti'i se' giigii' mian men isian na Poropinsi Asia namarereimo
i yaku' tonsoop i Figelus tii Hermogenes.
16 Kasee ari Onesiforus sangkau laigan piripiimo nompopobeles noangku.
Sulano Tumpu mimpipiile'kon polingu'-Na na ko'ona i raaya'a. Onesiforus
sian nangkakamaa'kon kokootku na tarungkuan.
17 Tempo i yaku' notaka na Roma ia nampari-pari nansarak i yaku' pataka
ia sida nopootuung tii yaku'.
18 Sulano Tumpu mimpipiile'kon polingu'-Na ni Onesiforus na ilio ko-
takaanna Tumpu. Koo uga' minginti'i se' biai' tuu' a upa men ia limang na
Efesus.

2

Potoo ni Paulus boni Timotius
2:1-13

1 Timotius men yaku' popo'anakmo! Koo tio rampot a noaam gause isian
kaporean men ia rookonmo i Kristus Yesus na ko'onta'.
2 Pisiso' men koo rongormo yaku' tundun na mian biai', alaka' pokau
na mian men daa ooskonoon, men daa minsida mimisiso'kon na mian
sambana.
3 Koo tio mongololongi repaan tii yaku' gause i koo nosidamo surudadu ni
Kristus Yesus men malolo.
4 Surudadu men pintanga' poopapate, ia sianmo mingimamat upa men
tio bo limangonna sambanaan, kada' wawauna men koiya'a a kokana'na
tanaasna.
5 Koiya'a uga' mian men poopa'a-pa'agorkon. Mian sida posapeo'ion tia
bunga tongko' kalu mongololo' aturanna olaraga iya'a.
6 Ka' uga' sa'angu' po'ale' men mampari-pari balimang, tio i ia men olukon
mangkaan upa men tausionna.
7 Intoomkon pore-pore a tundunanku kani'i, gause Tumpu bo mantarai i
koo pinginti'ian na giigii' upa.
8 Inau' uga' i Yesus Kristus men nipotuo'i noko daa lapus, men
ningamea'kon na lee' ni Daud. Ia a men lelekononku na Lele Pore kani'i.
9 Yaku' nungurumpaki repaan gause nengelelekon Lele Pore iya'a, pataka
yaku' nikoot na lalomna tarungkuan koi mian men nangawawau idek. Mau
mune' yaku' nikoot, kasee Wurungna Alaata'ala sian nikoot.
10 Mbaka' i yaku' mokotaan mamasa'an giigii' iya'a bona mian men ia
rurukimo Alaata'ala, kada' daa i raaya'a salamat gause i Kristus Yesus, ka'
tonsoop pobalaki'on pataka sidutu.
11 Tuutuu' a wurung men koi kani'mari:
“Kalu i kita lapus tii Ia,
kita uga' bo tumuo' tii Ia.
12 Kalu i kita mokotaan a noanta,
kita uga' bo mamarenta tii Ia.
Kalu i kita mongkokundai i Ia,
mbaka' i Ia uga' sabole mongkokundai i kita.
13 Kalu kita sian mongololo' i Ia,
Ia uga' dauga' mongololo'kon wurung-Na,
gause Ia sian kinoboliian.”

Pisiso' bo pangaropi mian men mimisiso'kon pisiso' men sala'.
2:14-26

14 Rorongi'kon na ko'ona i raaya'a a giigii' iya'a. Alaata'ala minginti'i
wawaunta. Bantili i raaya'a se' alia mompogagaikon wurung gause men
koiya'a sianta tuu' kana'na, tongko' minsilaka'i mian men mongorongor.
15 Pari-pari kada' i koo mengelelekon lele men kana' koi men kokana'na,
pataka i koo koi papalimang men kokana'na Alaata'ala, men sian paka-
pakamaa'.
16 Alia minsibungi tundunanna mian men sianta kana'na ka' sian molinas.
Tundunan men koiya'a tongko' minsidakon mian munturangi idekna.
17 Tundunanna i raaya'a modeer koimo tamu' men kosilaka'. Mian men
mangawawau koiya'a tonsoop i Himeneus tii Filetus.
18 Raaya'a nansala'konmo pisiso' men kana', ka' mimisiso'kon se' po-
motuo'ian mian lapus noko daamo. Pisiso' men koiya'a nambaraba'imo
kaparasaya'anna toropii mian.
19 Kasee pisiso'na Alaata'ala koi pimpu'uan moonggor men sian lungkak.
Pisiso' men nitulisi pimpu'uan iya'a koi kani'imari:
“Tumpu minginti'i giigii' mian-Na”,
ka'
“Sanda' mian men mangaan se' i ia mianna Tumpu,
mian iya'a tio mangkadarai gau'na men ba'idek.”
20 Na laigan men moola' isiina taasi' tongko' pakakas mosoni tia salaka'
a men isian, kasee isian uga' pakakas sambanaan men kau tia tano' a ni-
wawau. Isian pakakas men tongko' bo pootatakaian men tuko, ka' sambana
men bo pootatakaian sanda' ilio.
21 Mian men mongoloe'i wakana na giigii' idek, ia bo sida koi pakakasna
laigan men umangga'. Ia posisaalon ka' sida kumana' tuu' bona tombonona.
Ia toropotion bona giigii' limang men pore.
22 Mbaka' kokundai a pingkira' ba'idek men na anak malai. Pari-pari a
mingilimang men kana', palolo' na Alaata'ala ka' molingu'kon simbaya', ka'
uga' tumuo' pooka'amat tii raaya'a men mogimelee na Tumpu tia noa men
molinas.
23 Alia minsibungi ka' mompoogagaikon mian men poto kuraanap men
sianta kana'na. Gause men koiya'a tongko' mantakakon poodeeluan.
24 Mian men bo papalimangna Tumpu sian sida poodeelu, kasee tio
ma'amat na giigii' mian. Ia tio minginti'i mimisiso' mian, ka' amo' dongan
sungkol.
25 Ia tio mamatana' tia noa men pore mian men gagaan, gause too mba'a
Tumpu dauga' mantarai tempo na ko'ona i raaya'a kada' monsosoli ka'
mangkadarai gau'na men ba'idek, ka' minginti'i pisiso' men kana'.
26 Kalu i koo mangawawau men koiya'a, raaya'a sida mangkadarai gau'na,
ka' dampas na sosoolna Ibiliis men nonggogoimo i raaya'a ka' namakisaa
kada' mongololo pingkira'na.

3

Wawauna mian na ilio kokomburi'anna
3:1-9

1 Imamat pore-pore! Na ilio kokomburi'anna bo taka a tempo men marepa
tuu'.
2 Mian somo mingimamat waka-wakanamo ka' loingonkon doi'. Raaya'a
lambak ka' mintidaa-daa, raaya'a tongko' momotaekon, sian mangangga'i
minti'i, sian minginti'i polingu'na mian, ka' sian bakitumpu,
3 sian minginti'i molingu'kon mian, bude' pooka'amat, mingkira' min-
giroki mian, sian momoko mandagai waka, mimuruk, bude'kon men pore.

4 Raaya'a mingkira' mimpali' na upa men ia tundunmo, mingilimang men
sambu-sambumo, ka' kominti-minti. Raaya'a tongko' mingkikira'i malolo'
na pingkira'na noa, ka' bude' malolo' na pingkira'na Alaata'ala.
5 Kalu tongko' bo piile'on, raaya'a uga' bakitumpu. Kasee men tuutuu'na i
raaya'a mongkosiankon kuasana Tumpu.
Parerei a mian men koiya'a.
6 Gause na ko'ona i raaya'a isian mian men mindolat na laiganna mian
sambana ka' mambaetok wiwine men sian moonggor a imaanna, men biai'
a dosana ka' men bariosonna pingkira' ba'idek.
7 Raaya'a sinampang moki pisiso', kasee sia-sianapo momoko minginti'i
men kana'.
8 Koimo i Yanes tii Yambres nanggagai i Musa, koiya'a uga' i raaya'a
mongkokundai men kana'. Noana i raaya'a ba'idek ka' imaanna i raaya'a
sian tuutuu'.
9 Ka' raaya'a sabole sian kowaa-waara'aanna, gause koi i Yanes tii Yam-
bres, mbaka' kabobo'anna i raaya'a bo kanginti'ian na giigii' mian.

Potoo kada' sinampang montontoni Alkitaap men molinas
3:10-17

10 Kasee koo daa ninginti'imo pisiso'ku, tutuo'ku, ka' koi upa pontonton-
ingku upa men yaku' parasayamo, sian sungkol, ka' koi upa a polingu'ku na
mian ka' kotaananna noangku.
11 Koo daa nimiile'mo repaan men yaku' lolongi gause nitalalais. Koo
ninginti'imo giigii' iya'a men yaku' tempoi na Antiokhia tia na Ikonium ka'
na Listra, kasee daa Tumpu nangalaweimo i yaku' na repaan iya'a.
12 Koiya'a mba'a a sanda' mian men mingkira' malolo' ka' moto kantang tii
Kristus Yesus. Ia bo talalaison,
13 kasee mian men ba'idek a gau'na tia mian kelo-kelos tongko' kaekae'
minturang a idekna i raaya'a. Raaya'a tongko' mambaetok mian ka' uga' bo
baetokonna mian.
14 Kasee i koo tio sinampang montontoni upa men kana' men ia pi-
siso'konmo mian na ko'oom ka' men koo parasayamo, gause i koo inti-inti'i
mian men nimisiso'kon i koo.
15 Tio inau'oon uga' se' tempo i koo dauga' morio', koo ninginti'imo Alki-
taap men molinas men daa mantarai pinginti'ian na ko'oom. Koo inti'imo
na Alkitaap se' mian salamatkonon kalu parasaya ni Kristus Yesus.
16 Giigii' men nitulis na Alkitaap nimpu'u na Alaata'ala. Alkitaap kumana'
bo pimisiso', bo pompopo'inti'ikon men sala', bo pontotobo'i men sala', ka'
bo pimisiso'kon wawau men kana'.
17 Mbaka' mianna Alaata'ala toropotion kada' momoko mingilimang giigii'
men pore.

4

Lelekon a Wurungna Alaata'ala
4:1-8

1 Alaata'ala ka' i Kristus Yesus mongorongor i yaku' mongororongi i
koo. Yaku' mambantilkon se' i Yesus Kristus bo taka soosoodo mantakakon
Batomundo'an-Na, ka' i Ia bo mungukumi mian men tumuo' ka' men nola-
pusmo.
2 Mbaka' i koo tio mengelelekon Wurungna Alaata'ala na mian, ka' i koo
tio batoropot mau na tempo men pore kabai men sian pore. Bantilkon a upa
men sala' ka' singgo, ka' bantili tia noa men alia dongan sungkol. Pisiso' i
raaya'a.

3 Gause bo taka tempona mian men sianmo mingkira' mongorongor
pisiso' men kana'. Raaya'a bo mengeleelo' guru men kikira'na i raaya'a kada'
pongorongoranna upa men kikira'na rongoron.
4 Raaya'a bude' mongorongor pisiso' men kana' kasee tongko' mingkira'
tundunan men sian kana'.
5 Kasee i koo tio maka'amat na giigii' upa. Koo tio mokotaan na repaan.
Limang a palimangoon mengelelekon Lele Pore, ka' nonoai a palimangon
men nipokau na ko'oom.
6 Rara'ku pintanga' turo'konon bookoi kurbaanku bona Alaata'ala, ka'
sianmo manau' yaku' lapusmo.
7 Yaku' nanau'mo nampari-pari balimang men pore bona Tumpu, ka'
yaku' namakabusmo palimangonku. Pataka koini'i yaku' dauga' monton-
toni kaparasaya'anku.
8 Koini'i dale'na limang men kana' nitoropotikonmo bo ingku' na ilio
komburi'. Dale' iya'a bo rookononna Tumpu men maloos a pungukumina.
Ka' dale' iya'a taasi' tongko' bona ingku', kasee uga' bona giigii' mian men
beleskon mempeperai kotakaan-Na.

Potoo ni Paulus men kokomburi'anna boni Timotius
4:9-18

9 Pari-pari kada' i koo dongan taka na ingku',
10 gause i Demas namarereimo i yaku'. Ia ningkikira'imo dunia. Ia no-
mae'mo na Tesalonika. Kreskes nomae'mo na Galatia ka' i Titus nomae'mo
na Dalmatia.
11 Somo i Lukas men daa dauga' isian tii yaku'. Dolo' i Markus ka' ator na
ingku' gause limangonna kumana' na ingku'.
12 Tikhikus yaku' posuu'mo mae' na Efesus.
13 Kalu i koo bo taka na ingku', wawa uga' a juba men yaku' tako' na Troas
na laigan nari Karpus. Ka' wawa uga' toropii kitapku, ka' men tontuko kitap
men anitna ayop a niwawau.
14 Aleksander men torowawau kulaluk, biai'mo a idek men ia wawau na
ingku'. Tumpu bo mangawalos na ko'ona koi men ia limangmo.
15 Koo tio maka'amat na ko'ona gause ia mase mantalintangi tuu' pisiso'
men pisiso'kononta.
16 Na tumbena i yaku' nansalangi parakalangku, sianta sa'angu'po mian
men nuntulung i yaku'. Giigii' mian namarerei yaku'. Sulano wawauna i
raaya'a alia popasa'anikonon na ko'ona i raaya'a.
17 Kasee Tumpu ninggimpili yaku' ka' nompopomoonggor i yaku' kada'
Lele Pore lelekonon bi tuu', ka' giigii' mian na lipu' sambana men taasi'
Yahudi nandapot nongorongor. Mbali' i yaku' sida tonsapu na nganga'na
singa!
18 Ka' Tumpu bo mansalangi i yaku' na sanda' sagia men ba'idek. Ia bo
mansalamatkon i yaku', kada' i yaku' sida minsoop na Batomundo'an-Na na
surugaa. Tunde' i Ia pataka sidutu! Amin.

Salam
4:19-22

19 Yaku' moki tundunkon salamku boni Priskila tii Akwila ka' ari Onesi-
forus sangkau laigan.
20 Erastus dauga' na Korintus. Trofimus yaku' parereimo pintanga'
manggeo na Miletus.
21 Pari-pari kada' sianpo tia tempona memel, koo takamo na ingku'.
Ebulus tii Pudes ka' i Linus ka' uga' i Klaudia, ka' giigii' utus sa'angu'
kaparasaya'an, moki tundunkon salamna bo ko'oom.

22 Sulano Tumpu mansambai aluus. Sulano kaporeanna Tumpu surion-
muu na tutuo'muu.

Surat Ni Paulus Boni
TITUS

Tabea'
1:1-4

1 Yaku' i Paulus, ata'na Alaata'ala ka' poposuu' ni Yesus Kristus. Yaku' ia
nakat Alaata'ala bo pimisiso' sanda' mian men ia rurukimo Alaata'ala kada'
imaanna i raaya'a sida moonggor. Yaku' uga' tio mamatana' i raaya'a kada'
sida minginti'i pisiso' men kana' ka' mingkira' bakitumpu.
2 Pisiso' iya'a mimpu'u na upa men ooskononta: kita bo mungurumpaki
tutuo' men pore pataka sidutu. Alaata'ala nontoonkonmo tutuo' iya'a sianpo
tia nuntumbeian tempo, ka' Alaata'ala sian mimborek.
3 Na tempo koi men kikira'na Alaata'ala, Ia nompopanasakonmo toon-Na
iya'a, ka' i Ia nomokau i yaku', kada' mengelelekon Lele Pore. Alaata'ala men
Pansalamatkon i kita nomosuu' men koiya'a.
4 Bona i Titus, men yaku' popo'anakmo na sa'angu' kaparasaya'an! Sulano
kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tama na surugaa ka' i
Kristus Yesus men Pansalamatkon i kita surioon na tutuo'om.*

Palimangonna i Titus na togong Kreta
1:5-16

5 Yaku' namarerei i koo na togong Kreta, kada' i koo dauga' mingilimang
upa-upa men tio limangoon. Koo tio manganakat penatua jama'at na sanda'
kota koi men yaku' potookon na ko'oom.
6 Mian men bo penatua tiodaa mian men sianta idekna, sa'a-sa'angu' a
boroki'na, anakna tio men parasaya ni Kristus, ka' taasi' men tolele koi anak
men tabingal ka' sian momorongori.*
7 Mian men bo guru jama'at mantanaasi limangna Alaata'ala, mbaka' ia tio
mian men sianta idekna, sian mintidaa-daa, sian dongan maso', sian balio-
lio', sian soropu' ka' sian loingonkon kupang.
8 Ia tio mingkira' mangalabot mian na laiganna, mingkira' mingilimang
men pore, minginti'i mangatur tutuo'na, mingilimang men kana', matete,
momoko mandagai waka,
9 ka' montontoni pisiso' men kana' koi men nipisiso'konmo na ko'ona kada'
i ia momoko mungururanii mian tia pisiso' men kana', ka' mambantilkon
sala'na mian men manggagai i ia.
10 Gause biai'mo a mian men sian malolo' a tutuo'na, men tontuko mian
men montontoni sunat koi na ukum Torat. Raaya'a muntundun men sian
mingkaliangan ka' mingiliaskon kaparasaya'anna mian.
11 Mian men koiya'a, alia mamatalai morobu, gause i raaya'a manggau'kon
mian sangkau laigan sida genggewu tia pisiso'na i raaya'a men sian kana'.
Raaya'a mangawawau koiya'a kada' bo pantausianna dale' men bookoi
kakamaa'.
12 Isian nabiina i raaya'a men ringkat na togong Kereta nuntundun taena,
“Samba Kreta panaammo mimborek; raaya'a koi ayop men manganta' ka'
tongko' modoko' ka' molulu'.”
13 Upa men ia tundun nabii iya'a tuutuu'. Mbaka' tio maboros a pamban-
tiliim i raaya'a kada' i raaya'a sinampang montontoni pisiso' men kana',

* **1:4** 2Kor. 8:23; Gal. 2:3; 2Tim. 4:10 * **1:6** 1Tim. 3:2-7

14 ka' sianmo mingimamat uma-umanna lipu' Yahudi, kabai se' aturanna
mian men mongkokundai pisiso' men kana'.
15 Kalu mian men molinas mbaka' giigii' molinas. Kasee mian men ba'idek
a gau'na tia mian men sian mamarasaya Tumpu, sianta sa'angu'po a upa
men molinas. Raaya'a monoa men ba'idek, ka' poluuna noana i raaya'a
tongko' mingkira' mingilimang men ba'idek.
16 Raaya'a mangaan se' daa minginti'i Alaata'ala, kasee wawauna i raaya'a
mongkosiankon koi men taena Alaata'ala. Raaya'a mangawawau men
koriri' ka' bude' malolo'. Raaya'a sianmo momoko mangawawau upa men
pore.

2

Men tio wawauonna mian motu'a, anak malai, ka' ata'
2:1-10

1 Kasee i koo sian sida koiya'a. Koo tio mambantilkon upa-upa men sintutu'
tia pisiso' men kana'.
2 Patana' a moro'one men motu'a kada' i raaya'a mantaankon pingkira'na
noa ka' minginti'i tumuo' koi mian men sida angga'ion. Raaya'a uga'
tio minginti'i mangatur tutuo', montontoni kaparasaya'an men kana',
molingu'kon mian ka' mokotaan na repaan.
3 Koiya'a uga' i koo tio mungururanii wiwine men motu'a kada' gau'na
i raaya'a sintutu' tia men daa kana' bona mian men malolo' na Alaata'ala.
Raaya'a sian sida momotaekon mian sambana, ka' sian sida kampinene'an
minginum inuman men kolio'. Raaya'a tio mimisiso'kon upa-upa men pore.
4 Wawauna i raaya'a men koiya'a sida mimisiso' wiwine men sianpo
motu'a, kada' i raaya'a molingu'kon langkai'na tia anakna,
5 minginti'i mangatur tutuo', tumuo' molinas, mingimamat suo'na,
ma'amat a noana ka' malolo' na langkai'na, kada' Wurungna Tumpu sian
irokionna mian.
6 Koiya'a uga' na giigii' moro'one men sianpo motu'a. Ururani i raaya'a
kada' i raaya'a minginti'i mangatur tutuo'.
7 Na giigii' upa i koo tio sida bo lolo'on mingilimang men pore. Kalu i koo
mimisiso', tio mimisiso'kon men kana' ka' mimisiso' tia noa men tuu'.
8 Neengkon a taa' men kana', men sian dauga' tausionna mian seseneon,
kada' mian men manggagai i koo sida makamaa' gause sianta upa-upa
ba'idek men tausionna i raaya'a bo puntundunna i raaya'a i kita.
9 Sanda' ata' tio malolo' na tanaasna na giigii' upa, ka' mingilimang men
kokana'na tanaasna. Alia mompoosisimbatkon tanaas,
10 ka' alia mamangan. Ata' tio mimpipiile'kon se' i raaya'a matondong
ka' malolo', kada' tia wawauna i raaya'a men koiya'a minsidakon mian
mangangga'i pisiso'na Alaata'ala men Pansalamatkon i kita.

Kaporeanna Alaata'ala men mansalamatkon giigii' mian
2:11-15

11 Kaporeanna Alaata'ala men mansalamatkon giigii' mian nokampi-
ile'anmo.
12 Kaporeanna Alaata'ala iya'a mimisiso' i kita kada' i kita mamarerei
giigii' pingkira'na noa tia wawau men ba'idek. Kita tio minginti'i mangatur
tutuo', mingilimang men kana', ka' malolo' na Tumpu na tempo koini'i.
13 Koini'i i kita pintanga' mempeperai upa men ooskononta. Kita bo
barakaation tuu' tempo kotakaanna Alaata'ala men kuasaan ka' i Yesus
Kristus men Pansalamatkon i kita.

14 Yesus nongorookonmo waka-Na bookoi kurbaan kada' bo pontololoki
i kita na giigii' idek ka' kada' i kita sida mian-Na men molinas ka' malesi'
mingilimang men pore.*
15 Pisiso'kon iya'a giigii'. Ururanii ka' singgo a mian. Koo kuasaan
mambantili i raaya'a. Alia isian mian men mansapa' i koo.

3

Potoo ni Paulus men kokomburi'anna boni Titus
3:1-14

1 Rorongi a giigii' mianna jama'atmuu kada' i raaya'a malolo' na pa-
marenta ka' mian men kuasaan na libutan, ka' mingkira' mingilimang giigii'
upa men pore.
2 Alia i raaya'a momotaekon mian, alia poogagai. Raaya'a tio seredee ka'
tio pore a noana na giigii' mian.
3 Tempo mbaripian i kita uga' sian minginti'i upa-upa. Kita nokobaetokmo
ka' sian malolo', po'ata'onna biai' kaliangan pingkira'na noa, mingilimang
men ba'idek, masindir, ka'idekna mian, ka' pooka'idek.
4 Kasee Alaata'ala men Pansalamatkon i kita, nompopopanasamo
polingu'-Na ka' porena noa-Na bona mian.
5 Mbali' i Ia nansalamatkonmo i kita. Ka' taasi' se' montookon i kita
mangawawau men pore, kasee supu-supuana lino-linoan-Na na ko'onta'.
Mbali' i kita niloe'i ka' ningamea'kon soosoodo. Kita nangkadarai gau'ta ia
pisiso' Alus Molinas,
6 men ia rookonmo Alaata'ala na ko'onta' mimpu'u ni Yesus Kristus men
Pansalamatkon i kita.
7 Gause kaporean ni Yesus, mbaka' kita popokana'onna Alaata'ala ka' i kita
mantausi tutuo' men pore pataka sidutu koi men ooskononta.
8 Men nitundun kani'i tuutuu'. Mbaka' i yaku' mingkira' kada' i koo tia
noa men sian raranga' mompopomoonggor i raaya'a, kada' i raaya'a men
noparasayamo na Alaata'ala tuutuu' mampari-pari mingilimang upa men
kana'. Koiya'a a men pore ka' men daa isian kana'na bona mian.
9 Alia mangawawau uaga, muntundun susunganna puli mbaripian,
poosinsala' ka' mompoogagaikon ukum Torat. Gause giigii' iya'a sianta
kana'na ka' sian mingkaliangan.
10 Mian men tongko' mantakakon kogora'an na jama'at tio bantilioon
pensan kabai se' pinduan. Kalu i ia sian momorongori, mbaka' aliamomo'
mangkarani' i ia.
11 Mbaka' inti'ioon se' mian men koiya'a tuutuu' nopa'idekmo ka' dosaon.
Ia mungukumi waka-wakanamo.
12 Yaku' bo momosuu' i Artemas kabai i Tikhikus nooro'o na ko'oom, ka'
kalu takamo, liuliu pari-parioon a momootuungi i yaku' na Nikopolis, gause
yaku' poko otoongmo na noangku mae' na kota iya'a ka' dumodongo inda'a
pataka porus a tempo memel.*
13 Pari-pari ka' tulung i Zenas men wawa ukum iya'a ka' i Apolos men poto
bantang mae' na rae'anna, kada' bo kokosidana i raaya'a.*
14 Sulano mianta men sa'angu' kaparasaya'an uga' tio mansara-sarak
mingilimang men pore kada' mantausi men bo kokosidana tutuo'na sanda'
ilio, dako' tutuo'na i raaya'a sianta ee'na.

---

* **2:14** Kel. 19:5; Ul. 4:20; 7:6; 14:2; Mzm. 130:8; 1Ptr. 2:9 * **3:12** Tun. 20:4; Ef. 6:21-22; Kol. 4:7-8; 2Tim. 4:12 * **3:13** Tun. 18:24; 1Kor. 16:12

Salam
3:15

15 Giigii' mian men isian tii yaku' moki tundunkon salamna bo ko'oom.
Yaku' moki tundunkon salamku bona simbaya'ta sa'angu' kaparasaya'an
men molingu'kon i kai.

Sulano i kuu giigii' munsuri kaporeanna Tumpu na tutuo'muu.

Surat Ni Paulus Boni
FILEMON

Taa' puntumbei
1-3

1 Yaku', ai Paulus, men nitarungku gause na pongololo'an i Kristus Yesus,
ka' i Timotius utusta sa'angu' kaparasaya'an, munsurati i koo Filemon men
kolingu', samba-sambamai balimang,
2 ka' boni Apfia, utusta wiwine men sa'angu' kaparasaya'an, ka' boni
Arkhipus, men sa'angu' palimangon tii kita, ka' bona jama'at men baki-
tumpu na laigaan.*
3 Sulano kaporean tia koratongan men ringkat na Alaata'ala Tamanta, ka'
i Tumpu Yesus Kristus, surionmuu na tutuo'muu.

Lingu' ka' imaan ni Filemon
4-7

4 Sinampang yaku' mansambayangkon i koo, yaku' basukuur na
Alaata'alangku
5 gause yaku' rongor a imaawan ni Tumpu Yesus, ka' lingu'um na wiwi'na
mian simbaya'ta parasaya.
6 Sambayangkononku kada' poowawanta men sa'angu' kaparasaya'an
sida munturangi pinginti'ianmuu na wiwi'na barakaat men isian na ko'onta
gause i kita moto kantang tii Kristus.
7 Nongorongor lingu'um na mian simbaya'ta parasaya, noangku beles tuu'
ka' munsuri moonggor gause noana mian men simbaya'ta parasaya koo
popobelesmo, utusku.

Pa'ase' ni Paulus kada' i Filemon mangalaboti i Onesimus
8-22

8 Ya'a mbali', gause kuasa ni Kristus yaku' sida momosuu' i koo man-
gawawau upa men tiodaa wawauoon, kasee yaku' sian mangawawau men
koiya'a.
9 Gause minginau' lingu'um iya'a, mbaka' porena yaku' tongko' mama'ase'
na ko'oom. Yaku' i Paulus men langkai'mo, daa dauga'na nitarungku gause
parasaya ni Kristus Yesus,
10 mama'ase' i Onesimus,* na ko'oom. Ia koimo anakku tuu' men yaku'
tausi na tarungkuan kani'i.*
11 Mbaripian, ia sianta kana'na na ko'oom, kasee koini'i ia isianmo kana'na
na ko'oom ka' na ingku'.
12 Ia men kolingu'ku tuu', posuu'onku mule'kon na ko'oom.
13 Bookoi i ia taankononku itamo tii yaku' bo boloos mangkalesang i yaku'
men dauga' na tarungkuan gause mengelelekon Lele Pore.
14 Kasee kalu noaam sian maloos, yaku' sian mantaankon i ia, kada' upa
men pore, wawauoon tia noa maloos, alia paki-pakisaa.
15 Too i ia tongko' mamarere i koo kodi-kodi', kada' na kokomburi'anna ia
sida mule'kon ka' dumodongo soosoodo tii koo pataka sidutu.
16 Ia amo'mo labotioon tongko' koi sa'angu' ata' gause i ia labimo iya'a. Ia
utusta sa'angu' kaparasaya'an men kolingu' tuu'. Ai ia isianmo kana'na na

* **1:2** Kol. 4:17 * **1:10** Onesimus: Aratina ngaan kani'i se', “isian kana'na”. * **1:10** Kol. 4:9

ingku', upa mune' ka' na ko'oom. Ia kolingu' tuu', mau koi ata', ka' uga' koi
utus men sa'angu' kaparasaya'an.
17 Kalu punsuriim se' i yaku' kani'i utuus sa'angu' kaparasaya'an, mbaka'
pa'ase'onku kada' i ia uga' labotioon koi pangalabotiim i yaku'.
18 Kalu isian upa men sala' ia wawau na ko'oom, kabai se' tinonsamaya na
ko'oom, daa i yaku'si a montololoki.
19 Yaku' i Paulus, nuntulis wurung kani'i tia limangku suungku:† Yaku' a
mombontori wiwi'na samayana. Sianta paraa popo'inau'onku na ko'oom se'
i koo samayaon na ingku' na tutuo'om men u'uru koi sa'angu' mian Sarani.
20 Utusku! Laboti i Onesimus kada' i koo kumana' na ingku' men moto
kantangmo tia Tumpu: Pa'ase'onku na ko'oom, porampot a noangku koi
sa'angu' utus men moto kantangmo tii Kristus!
21 Mbali' suratku kani'i yaku' pakatu bo ko'oom, gause parasayaonku se'
i koo bo mongololoikon pa'ase'ku. Inti'ionku se' i koo sabole mangawawau
labi tia upa men pa'ase'onku kani'i.
22 Saliwakon iya'a, yaku' mama'ase' moki toropoti sa'angu' tambin na
laigaan bo tuukanku. Ooskononku, Tumpu sabole mangalaboti sambayang-
muu wiwi'kuuna, ka' mungule'kon i yaku' soosoodo na ko'omuu.

Taa' pangkakabusian
23-25

23 Ai Epafras, simbaya'ku nitarungku gause na pongololo'an i Kristus
Yesus, miki tundunkon salam na ko'omuu.*
24 Koiya'a uga' samba-sambangku balimang, ai Markus, Aristarkhus, De-
mas, ka' i Lukas miki tundunkon salam na ko'omuu.*
25 Sulano kaporeanna i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

---

† **1:19** tia limangku suungku: Panduung ni Paulus nuntulis koiya'a kada' i Filemon parasaya ai Paulus se' tuutuu' ni Paulus suungna men bo mombontori samaya ni Onesimus.

* **1:23** Kol. 1:7; 4:12

* **1:24** Tun. 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Kol. 4:10, 14; 2Tim. 4:10-11

Surat Bona Samba
IBRANI

Alaata'ala nomokau Anak-Na bo pantadulkon potuun-Na na ko'onta'
1:1-3

1 Mbaripian piribiai' a Alaata'ala nomokau nabii-Na bo pantadulkon
potuun-Na na pulinta. Raaya'a nantadulkon potuunna Alaata'ala tia sasalan
men poosasala'.
2 Kasee na tempo kokomburi'anna kani'i Alaata'ala nomokau Anak-Na bo
pantadulkon potuun-Na na ko'onta'. Ia nangaan se' Anak-Na iya'a a men
bo pontombonoi giigii' upa men isian, ka' Ia nomokau Anak-Na ninsidakon
dunia kani'i.
3 Anak iya'a mimpipiile'kon kobalaki'anna Alaata'ala. Kobalaki'anna
Anak koikoimo tia kobalaki'anna Alaata'ala. Ia uga' a men montondong
giigii' upa tia wurung-Na men kuasaan. Noko daa i Ia ninsidakon mian
sida loe'ion a dosana, Ia nasawe'mo na ko'alayo'an ka' no'umoruang paraas
uananna Alaata'ala.

Anak mingilingkudui malaa'ikat
1:4-14

4 Anak iya'a mingilingkudui malaa'ikat, ka' ngaan men ia rookon
Alaata'ala na Ko'ona manganda'anai ngaan men nirookon na malaa'ikat.
5 Alaata'ala sianta nangaan na sa'angu'po malaa'ikat men koi kani'imari:
“Koomo a Anak-Ku;
na ilio kani'i Yaku' sidamo Tamaam.”
Alaata'ala uga' sianta nangaan na sa'angu'po malaa'ikat men koi kani'imari:
“Yaku' bo sida Tama-Na,
ka' Ia bo sida Anak-Ku.”*
6 Kasee na tempo Alaata'ala nomosuu' Anak-Na men balaki'na taka na tano'
balaki' kani'i, Ia norobu koi kani'imari:
“Giigii' malaa'ikatna Alaata'ala tio monsoosa' Anak iya'a.”*
7 Alaata'ala nangaan malaa'ikat koi kani'imari:
“Yaku' nangawawau malaa'ikat-Ku sida koi mombuul,
ka' papalimang-Ku sida koi leapna apu.”*
8 Kasee Alaata'ala nangaan na Anak iya'a tae-Na,
“Oo Alaata'ala! Oruangaan bo sidutu!
Maloos a pontomundo'iim.
9 Koo mingkira'kon men kana',
ka' bude'kon men ba'idek.
Mbali' iya'a Alaata'ala men Alaata'ala-Muu nungururuki i Koo.
Koo nitimbu'i likison bookoi oos kobelesan,
ka' ninsidakon i Koo kada' angga'ion manganda'anai lulusaan.”
10 Alaata'ala nangaan uga' tae-Na,
“Tumpu! Na tumbe-tumbe i Koo a ninsidakon tano' balaki',
ka' lima-Muu a ninsidakon langit.*
11 Giigii' iya'a bo kobaraba'ian,
kasee i Koo sinampang isian.
Giigii' iya'a bo sida buas koi pakean.

---

* **1:5** 2Sam. 7:14; 1Taw. 17:13 * **1:6** Ul. 32:43 * **1:7** Mzm. 104:4 * **1:10** Mzm. 102:26-28

12 Tano' balaki' tia langit bo lupi'oon koi pakean,
ka' bo bolosioon tia men sambana.
Kasee i Koo koikoina,
ka' kotuo'aan pataka sidutu."
13 Alaata'ala sian nangaan na sa'angu'po malaa'ikat men koi kani'imari:
"Alaka' oruang na paraas uanan-Ku,
pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men mangka'idek i Koo sida
malolo' na Ko'oom."*
14 Kalu koiya'a, upa a tuutuu'na malaa'ikat iya'a? Raaya'a mase alus men bo papalimangna Alaata'ala, men posuu'on-Na bo pangalawei mian men bo salamatkonon.

2

Pisiso' men tio imamaton
2:1-4

1 Mbaka' kita tio tuutuu' mingimamat pisiso' men kita poko rongormo, dako' i kita mansaukon kaparasaya'anta.
2 Potuun men ia takakon malaa'ikat na pulinta tuutuu', mbaka' mian men sian ningimamat ka' sian nomorongori nandapot ukuman men sintutu' bo ko'ona.
3 Upa mune' kalu i kita sian mingimamat lele men pore tuu', men mansalamatkon i kita? Kita sabole kana'onna ukuman. Tumbena lele iya'a ia poko bantilkonmo Tumpu ka' ia potuutuu' mian men nomorongormo i Ia.
4 Alaata'ala uga' nompotuutuu' i raaya'a tia nangawawau biai' kaliangan oosan men kosamba', upa men sian dele, ka' kuasaan, ka' tia nongoboskon barakaat men ia rookon Alus Molinas koi men kikira'-Na.

Kodi-kodi' i Kristus nisidakon koo' tia koi malaa'ikat
2:5-18

5 Taasi'po malaa'ikat a men ia sidakon Alaata'ala bo pinginti'i dunia ni'imarian men kita tundun kani'i.
6 Na Alkitaap isian mian nangaan koi kani'imari:
"Upa mbali' a mian
mbali' inau'on-Muu?
Upa mbali' a mian
mbali' imamaton-Muu?*
7 Kuu ninsidakon i raaya'a
koo' tia koi malaa'ikat.
Kuu nangangga'i i raaya'a ka' nongorookon
oruangan men tongaan ka' umangga'.
8 Kuu ninsidakonmo giigii' upa sian momoko ba'upa na ko'ona."
Gause kalu ningaan se' Alaata'ala ninsidakon giigii' upa malolo' na ko'ona, aratina sianta sa'angu'po men sian malolo' na mian. Mau mune' koiya'a, koini'i kita sianpo nimiile' giigii' upa malolo' na mian.
9 Kasee i kita nimiile'mo i Yesus mantanaasi! Sarataa Alaata'ala ninsidakon i Ia kodi-kodi' koo' tia koi malaa'ikat, koini'i kita piile'mo se' Alaata'ala ninsidakonmo i Ia tongaan ka' angga'ion gause nongololongimo repaan pataka nolapus. Gause kaporeanna Alaata'ala mbaka' i Ia a men nongololongi kolapusan bona giigii' mian.
10 Kana'mo a Alaata'ala ninsidakon i Yesus kalepu gause nongololongi repaan. Alaata'ala ninsidakon giigii' upa bo Ko'ona. Ia ninsidakon mian biai'

* **1:13** Mzm. 110:1 * **2:6** Mzm. 8:5-7

sida parasaya ni Yesus ka' munsuri kobalaki'an-Na. Yesus a men nantatas
salan bona mian biai' kada' salamatkonon.
11 Yesus ninsidakon tutuo'na mian sianmo bariosonna dosa. Ka' mian men
sianmo bariosonna dosa iya'a tii Yesus men ninsidakon koiya'a koikoimo
montombonoi sa'angu' Tama. Mbali' i Yesus sian makamaa' mompotuutuu'
i raaya'a bo utus-Na.
12 Yesus norobu na Alaata'ala tae-Na,
“Yaku' bo minsidakon ngaan-Muu tolele na utus-Ku.
Yaku' bo muntunde' i Kuu na lalomna jama'at.”*
13 Tae-Na soosoodo,
“Yaku' tongko' mongooskon Alaata'ala.”
Ka' i Ia uga' nangaan tae-Na,
“Ni'imo i Yaku' tia anak men ia rookonmo Alaata'ala na Ingku'.”*
14 Gause mian men ningaan anak iya'a mase mian men isian waka men bo
lapus, mbaka' i Yesus uga' sida koikoimo tii raaya'a ka' tumuo' koi mian. Ia
nangawawau koiya'a kada' tia kolapusan-Na Ia sida minsilaka'i Ibiliis men
mantakakon kolapusan.
15 Wawau ni Yesus minsidakon mian men na giigii' tutuo'na munsuri
nipo'ata' gause layaonkon kolapusan sida sianmo layaon.
16 Taasi' malaa'ikat a men ia lawei i Yesus, kasee lee' ni Abraham.
17 Koiya'a mbali' na giigii' upa i Ia tio sida koikoimo tia utus-Na kada' i Ia
sida Imam Moola' men mingilino-linoi mian ka' Ia malolo' na Alaata'ala. Ia
ninsidakon mian men dosaon pooka'amat tia Alaata'ala.
18 Gause i Ia nongololongimo repaan tempo nitopongi, mbaka' i Ia sida
mangalawei mian men pintanga' topongion.

3

Yesus a men tio angga'ion mangalalabii Musa
3:1-6

1 Utu-utus men molinas men ia leelo'mo Alaata'ala minsoop surugaa!
Intoomkon i Yesus! Ia Poposuu' tia Imam Moola' men potuutuu'onta.
2 Ia malolo' na Alaata'ala men nanganakat i Ia, koi i Musa mbaripian men
malolo' ningilimang palimangonna na Laiganna Alaata'ala.*
3 Kasee i Yesus a men tio angga'ion mangalalabii Musa. Gause mian men
mangawawau laigan tio angga'ion mangalalabii laigan men ia wawau.
4 Gause sanda' laigan sabole isian men nangawawau, kasee Alaata'ala a
men nangawawau giigii' upa.
5 Musa a papalimang men malolo' balimang na Laiganna Alaata'ala. Ia
nengelelekon upa-upa men bo bantilkononna Alaata'ala na ilio komburi'.
6 Kasee i Kristus malolo' bookoi Anakna Alaata'ala men bo pantanaasi
Laiganna Alaata'ala. Ka' kitamo karaani'i a Laiganna Alaata'ala kalu kita
sinampang parasaya ka' mongooskon men kodaakononta.

Silaka' gause sian malolo' na Alaata'ala
3:7-19

7 Mbaka', koi taena Alus Molinas,
“Kalu ilio kani'i i kuu mongorongor Wurungna Alaata'ala,*
8 alia i kuu bingilan a noamuu koi pulimuu,
na tempo i raaya'a bude' malolo'.

* **2:12** Mzm. 22:23 * **2:13** Yes. 8:17-18 * **3:2** Bil. 12:7 * **3:7** Mzm. 95:7-11

Raaya'a nimitopongi Alaata'ala na tano' maleas too daa sian ukumon-Na.”
9 Taena Alaata'ala,
“Inda'a pulimuu nimitopongimo i Yaku'
bo pinginti'ianna too koi upa a men bo limangon-Ku na ko'ona i raaya'a,
poali i raaya'a noko pimiile'mo upa men Yaku' limangmo
koi patompulo' taun a nau'na.
10 Koiya'a mbali' Yaku' nongkomaso'i mian na tempo iya'a ka' norobu taeng-Ku',
‘Raaya'a sinampang sian malolo',
ka' bude' mongololoikon posuu'-Ku.’
11 Pataka Yaku' nomaso' ka' nobasumpa' taeng-Ku',
‘Raaya'a sian patalaion-Ku minsoop na pintimalean men Yaku' toropo-timo.’ ”
12 Utu-utus! Maka'amat! Alia paraa isian i kuu men monoa ba'idek ka' sianta imaanna pataka i ia mimbalik ka' umoloa na Alaata'ala men tumuo'!
13 Kuu tio poo'ururanii sanda' ilio tempo men dauga' ngaannon “Ilio kani'i” dako' isian men baetokonna dosa pataka bingilan a noana.
14 Kita giigii' mase bo mandapot koi men ia dapot i Kristus kalu i kita mon-tontoni kaparasaya'anta nuntumbeipo i kita parasaya pataka komburi'na.
15 Na Alkitaap isian nitulis,
“Kalu ilio kani'i i kuu nomorongor Wurungna Alaata'ala,
alia i kuu bingilan a noamuu koi pulimuu,
na tempo i raaya'a bude' malolo' na Alaata'ala.”*
16 Ime mbali' a mian men nomorongormo Wurungna Alaata'ala see sian malolo' na Ko'ona? Taasi' i raaya'a a men ia baarkon i Musa umuar na Mesir?*
17 Ka' ime mbali' a men ia komaso'i Alaata'ala pataka patompulo' taun? Taasi' uga' i raaya'a men nangawawau dosa, men nolapus tabangkaar na tano' maleas?
18 Ime mbali' a men ia ngaan Alaata'ala na sumpa'-Na se' raaya'a sian patalaion-Na minsoop na pintimalean-Na? Raaya'a mase mian men nongkokundai i Ia.
19 Mbaka' kita inti'i se' raaya'a sian nipatalai ninsoop, gause i raaya'a sian parasaya na Alaata'ala.

4

Ilio pintimalean men ia toropoti Alaata'ala
4:1-13

1 Mbaka' kita tio maka'amat dako' isian i kita men sian minsoop na pintimaleanna Alaata'ala tempo toon minsoop na pintimalean-Na dauga' sumalan.
2 Gause Lele Pore iya'a nilelekonmo na ko'onta' koikoimo uga' na ko'ona i raaya'a. Kasee na ko'ona i raaya'a isian men sian noparasaya tempo nongorongor, mbali' lele iya'a sianta kana'na bo ko'ona i raaya'a.
3 Kasee kita men parasaya minsoop na pintimalean iya'a men ia toonkon Alaata'ala. Men koiya'a sintutu' tia men ia ngaan Alaata'ala men tae-Na:
“Pataka Yaku' nomaso' ka' nobasumpa' taeng-Ku',
‘Raaya'a sian patalaion-Ku minsoop na pintimalean men Yaku' toropo-timo.’ ”

* **3:15** Mzm. 95:7-8 * **3:16** Bil. 14:1-35

Raaya'a sian minsoop na pintimaleanna Alaata'ala mau mune' pintimalean
iya'a isianmo nuntumbeipo dunia kani'i ia sidakon Alaata'ala.*
4 Gause isian nitulis na Alkitaap men muntundun ilio kopitu'na koi
kani'imari: “Ilio kopitu'na Alaata'ala nintimalemo na giigii' palimangon-
Na.”*
5 Imputna iya'a nitulis soosoodo koi kani'imari: “Raaya'a sian patalaion-Ku
minsoop na pintimalean men Yaku' toropotimo.”*

6 Isian mian sambana men bo minsoop na pintimalean iya'a, kasee mian
men olukon nongorongor Lele Pore sian ninsoop gause i raaya'a sian mal-
olo'.
7 Koiya'a mbali' Alaata'ala noko pongoosimo ilio men sambana soosoodo,
men ngaanon “Ilio kani'i”. Toropii tempo a noporusanna Wurungna
Alaata'ala men sian namatalai mian minsoop na pintimalean-Na, isianmo
soosoodo Wurungna Alaata'ala men ia tadulkon i Daud koi men ningaan
ra'ana:
“Kalu ilio kani'i i kuu mongorongor Wurungna Alaata'ala,
alia i kuu bingilan a noamuu.”*

8 Kalu i Yosua nomoko nambaarkon i raaya'a minsoop na pintimalean
iya'a, mbaka' porus tempo iya'a, Alaata'ala sianmo norobu soosoodo
muntundun ilio men sambana.*
9 Mbali' bona mianna Alaata'ala dauga' isian pintimalean koi Alaata'ala
nintimale na ilio kopitu'na iya'a.
10 Gause mian men minsoop na pintimaleanna Alaata'ala bo mintimale na
palimangonna, koikoimo Alaata'ala uga' nintimale na palimangon-Na.*
11 Mbaka' mai kita mampari-pari minsoop na pintimalean men ia toonkon
Alaata'ala iya'a. Alia pataka sa'angu'po i kita mandawo' koi raaya'a mbarip-
ian, gause sian malolo' na Alaata'ala.

12 Wurungna Alaata'ala mase wurung men tumuo' ka' kuasaan, ka'
masasom labi sinangkidi men mataan ruantimbang. Wurung iya'a surion
mungusuk pataka mengerensa noa tia alus, pataka mengerensa sumpakan
ka' isiina wuku, mbali' minginti'i tuu' pinginti'ian ka' sagia men isian na
noana mian.
13 Sianta sa'angu'po upa na tano' balaki' men sian inti'ionna Alaata'ala.
Giigii' upa mateda ka' sian mawuni na pimiile'-Na. Giigii' upa men kita
limang tio tundunonta na Ko'ona koi men tuutuu'na.

Yesus Imam Moola' men angga'ion
4:14-5:10

14 Kita koini'i isian Imam Moola' men angga'ion, men ningiliumo langit
taka na Alaata'ala. Imam Moola' iya'a i Yesus, Anakna Alaata'ala. Mbaka'
i kita tio montontoni kaparasaya'anta.
15 Gause Imam Moola'ta iya'a taasi'po imam moola' men sian minginti'i
men karepanta. Ia uga' nitopongimo na giigii' upa koi kita, kasee Ia sian
nangawawau dosa.
16 Mbaka' i kita alia babata mangkarani' Alaata'ala men mamarenta tia
noa pore, kada' i kita lino-linoion-Na ka' mungurumpaki kaporean-Na, ka'
kolaweian na tempo men koi kokana'ta'.

---

* **4:3** Mzm. 95:11 * **4:4** Kej. 2:2 * **4:5** Mzm. 95:11 * **4:7** Mzm. 95:7-8 * **4:8** Ul. 31:7; Yos. 22:4 * **4:10** Kej. 2:2

5

1 Sanda' imam moola' niruruki ka' nipatuko bo pangatur poowawana
mian tia Alaata'ala. Ia mongorookon soor ka' kurbaan bo pontololoki dosa.
2 Ia tio minginti'i mian men sian minginti'i upa-upa ka' mian men tolias,
gause i ia uga' mian men sian kalepu.
3 Koiya'a mbali' i ia tio momokela kurbaan bo pontololoki dosana waka-
wakana, taasi' tongko' gause dosana mian.*
4 Ka' sianta sa'angu'po mian men mompoposida wakana susuung sida
imam, kasee tio leelo'onna Alaata'ala, koi men nosida ni Harun.*
5 Koiya'a uga' i Kristus. Ia sian nompobalaki' waka-Na sida Imam Moola',
kasee ia pobalaki' Alaata'ala men norobu na Ko'ona tae-Na:
“Koomo a Anak-Ku!
Koo po'anakon-Kumo ilio kani'i.”*
6 Isian uga' Wurungna Alaata'ala sambana men koi kani'imari:
“Koomo a Imam pataka manau'
koi imam Melkisedek.”*
7 Na tempo i Yesus tumuo' na tano' balaki' kani'i, Ia nokumakaase' na
sambayang-Na mama'ase' na Alaata'ala men momoko mansalamatkon i Ia
dako' lapus. Ia tamban nunturo'kon lolu'-Na nokumakaase' tia nangkakaro'
men bukuan. Gause palolo'an-Na mbaka' pa'ase'-Na iya'a uga' ia porongor
Alaata'ala.*
8 Maune' i Ia Anakna Alaata'ala kasee Ia nansara-sarakmo malolo' na
Tama-Na, mongololongi repaan.
9 Ka' noko daa Alaata'ala ninsidakon i Ia talakana, mbaka' i Ia sida pu'una
kasalamatan men sidutu bona giigii' mian men malolo' na Ko'ona,
10 ka' Alaata'ala nangaan se' i Ia Imam Moola' koi imam Melkisedek.

Patana' a mian dako' mansaukon kaparasaya'an.
5:11-6:20

11 Dauga' biai' a men tio bantilkononmai i kuu muntundun i Yesus
koi Imam Moola', kasee marepa popo'inti'ikononmai gause manau' kasi
inti'ionmuu.
12 Bookoi temponamo i kuu sidamo bo guru, kasee i kuu dauga' tio
pisiso'on soosoodo tia pisiso'na Alaata'ala men tumbe. Kuu baasi susu a
sidaonmuu inumon, sianpo momoko mangalabot kakaan men makadang.*
13 Mian men sinampang minginum susu, ia koikoimo anak men baasi
ngamea', sianpo minginti'i pisiso' upa men kana'.
14 Kasee kakaan makadang iya'a bona mian moola'. Patukna timbaani'
iya'a mase mian men daa poo'inti'imo mungururuki upa men ma'amat tia
men ba'idek gause i raaya'a panaammo nunsuri men koiya'a.

6

1 Mbaka' mai kita parereia kutung a muntundun pisiso' ni Kristus men
nipisiso'konmo olukon, ka' kita balimba' muntundun upa men kana' bona
mian men poo'inti'imo. Sobiimo i kita mimpu'u soosoodo na pisiso' koimo
mangkadarai gau' men sianta kana'na, ka' kaparasaya'an bona Alaata'ala,
2 ka' basaranian, pengepetkon lima, pomotuo'ian mian lapus, ka' ukuman
pataka sidutu.
3 Kalu Alaata'ala mamatalai, mai kita muntundun upa men kana' bona
mian men poo'inti'imo.

---

* **5:3** Im. 9:7 * **5:4** Kel. 28:1 * **5:5** Mzm. 2:7 * **5:6** Mzm. 110:4 * **5:7** Mat. 26:39-46
* **5:12** 1Kor. 3:2

4 Gause mian men niruarimo a noana, ka' noko punsurimo polingu' men
ringkat na surugaa, ka' nandapotmo barakaatna Alus Molinas,
5 ka' nunsurimo porena Wurungna Alaata'ala, ka' nunsurimo kuasana
tempo men ni'imarian,
6 mbaka' kalu mian koiya'a dauga' mansaukon kaparasaya'anna, ia sabole
sianmo sida monsosooli ka' mangkadarai gau'na, gause i ia galal mansaliip-
kon soosoodo Anakna Alaata'ala ka' mingideki i Ia na mian biai'.
7 Gause tano' men monsosop weerna usan men malia' mungusani wa-
wona, ka' minsidakon aso-asok men kumana' bona mian men mingilimang,
tano' iya'a mandapot barakaatna Alaata'ala.
8 Kasee kalu tano' iya'a mantakakon rampo' ruri'on ka' rakut ruri'on,
mbaka' tano' iya'a sian kumana' ka' boomo tadeankonon. Komburi'na kabus
tunuon.*
9 Utu-utusku men kolingu'ku! Maune' i kai morobu koiya'a muntundun
i kuu, kasee surionmai na wawaumuu isian men porena mbali' i kuu
salamatkonon.
10 Alaata'ala sian kelo-kelos. Ia sian limbo'kon upa men wawauonmuu
bo Ko'ona. Ia sian limbo'kon polingu'muu men kuu limangmo bo Ko'ona
na tempo i kuu mangalawei simbaya'muu sa'angu' kaparasaya'an, mbarip-
ianpo pataka koini'i.
11 Kasee kikira'mai kada' i kuu sanda-sanda' mampari-pari tumuo'
koiya'a pataka kokomburi'anna tutuo'muu kada' upa men ooskononmuu bo
rumpakionmuu.
12 Kai sian mingkira'kon i kuu sida mian molulu'. Kasee kikira'mai kada'
i kuu tumuo' koikoimo tia mian men mangalabot upa men ia toonkon
Alaata'ala, gause parasaya ka' moko pera na upa men Ia toonkon iya'a.
13 Tempo Alaata'ala nontoon i Abraham, Ia nobasumpa' se' upa men Ia
poko toonkonmo iya'a bo wawauon-Na. Ia nobasumpa' tia mangaan ngaan-
Na suungna gause sianta men balaki'na tii Ia.
14 Tae-Na, “Sabole i Yaku' bo mambarakaati i koo tamban biai' tuu' a
barakaat ka' minsidakon i koo anakon biai'.”*
15 Abraham moko pera mempeperai mbaka' i ia nangalabot upa men ia
toonkon Alaata'ala na ko'ona.
16 Kalu mian basumpa', ia basumpa' tia mangaan men moola'na tii ia.
Mbaka' sumpa'na iya'a minsidakon poogagaian sianmo umimput.
17 Koiya'a mbali' Alaata'ala nunturangi' sumpa'-Na iya'a. Ia namakadodor
na mian men nangalabot toon-Na se' i Ia sian mombolii sagia-Na.
18 Rurua' men Ia ngaan iya'a sian koboliian. Ia sian mangalusi toon-Na tia
sumpa'-Na. Mbali' kita men mongooskon Alaata'ala pakadodoron a noanta
montontoni upa men ooskononta ni'imarian.
19 Men ooskononta iya'a koimo tapu men moonggor ka' mokotaan bo
parikokotan na tutuo'ta. Tapu iya'a minsoop na Lokis Molinas men na
sambotakna toik pongola'.*
20 Yesus nantatasmo salan mae' na lokis iya'a, ka' i Ia noko pinsoopmo bo
ko'onta. Ia nosidamo Imam Moola' pataka manau' koi imam Melkisedek.*

7

Kristus tii Melkisedek
7:1-14

---

* **6:8** Kej. 3:17-18 * **6:14** Kej. 22:16-17 * **6:19** Im. 16:2 * **6:20** Mzm. 110:4

1 Melkisedek kani'i tomundo' na Salem ka' imamna Alaata'ala na
ko'alayo'an. Sarataa i Abraham mule'kon na poopapatean nungurungku'i
toropii tomundo', Melkisedek taka nangalaboti i ia ka' nambarakaati.
2 Mbaka' i Abraham nantaraimo i Melkisedek sangobosan na lalomna
sompulo' obosan upa men ia surung.
Ngaan Melkisedek aratina tomundo' men pontomundo'ina kana'. Ya'a
aratina men tumbe. Gause i ia tomundo'na Salem mbaka' aratina ngaanna
uga' tomundo' men pontomundo'ina ratong.
3 Melkisedek kani'i sianta tundunan men muntundunkon se' i ia tamaan
kabai se' i ia sinaan kabai se' i ia pulian. Sianta tundunan men muntun-
dunkon ilio nongamea'anna ka' uga' nolapusanna. Ia koimo Anakna
Alaata'ala; ia imam men pataka manau'.
4 Sida piile'onta ka'ita se' i Melkisedek angga'ion tuu', pataka i Abraham
minti'inta nantarai i ia sangobosan na lalomna sompulo' obosan na giigii'
upa men ia dapot na poopapateanna.
5 Na ukum Torat nipoko patukomo se' imam men lee' ni Lewi tio mangala
sangobosan na lalomna sompulo' obosan ule' na poto'utusanna, mau mune'
poto'utusanna iya'a uga' lee' ni Abraham.*
6 Kasee i Melkisedek men taasi' lee'na i raaya'a nangala sangobosan
na lalomna sompulo' obosan na giigii' men ia poko ule' i Abraham ka'
nambarakaati i ia men isianmo toonna Alaata'ala.
7 Tuutuu' sian sida gagaion se' mian men sian alayo' a oruanganna
barakaationna mian men daa alayo' a oruanganna.
8 Imam men mandapot sangobosan na lalomna sompulo' obosan, raaya'a
bo lapus. Kasee koi men nitulis na Alkitaap, Melkisedek men nandapot
sangobosan na lalomna sompulo' obosan iya'a, ia mian men ningaan tumuo'
sidutu.
9 Mbaka' sida ngaanon se' i Lewi men komburi'na nandapot sangobosan
na lalomna sompulo' obosan na mian Israel uga' ia nambayarmo obos iya'a
na tempo i Abraham nambayar ni Melkisedek.
10 Maune' i Lewi sianpo nongamea', kasee sida ngaanon ia noko na
lalomnamo waka ni Abraham pulina na tempo i Melkisedek nopoorumpak
tii Abraham.
11 Ukum Torat nirookon na lipu' Israel tempo isian imam men ringkat na
bense' Lewi. Kasee ka' imam men ringkat na bense' Lewi iya'a sian momoko
mingilimang men kalepu, mbaka' tio isian imam moola' sambana koi imam
Melkisedek, ka' taasi'mo men lee' ni imam Harun!
12 Kalu aturanna imam koboliianmo, mbaka' ukum Torat uga' tio kobolii-
ian.
13 Mian men kai tundun iya'a mase ringkat na bense' sambana, ka' sianta
sa'angu'po mian na bense'-Na men ninakat sida imam.
14 Giigii' mian poto inti'i se' Tumpunta ringkat na bense' ni Yehuda, kasee
i Musa sian notaatundun imam na bense' iya'a.

Imam sambana men koi imam Melkisedek
7:15-28

15 Upa men tundunkonon kani'i sida manasa soosoodo, kalu taka a
sa'angu' imam sambana men koi Melkisedek.
16 Imam iya'a ninakat nosida imam, taasi' mongololo'kon lee'na imam,
kasee mongololo'kon tutuo'-Na men kuasaan men sian kokabu-kabusanna.
17 Gause na Alkitaap isian nitulis,
“Koo mase Imam pataka manau' koi imam Melkisedek.”*

* **7:5** Bil. 18:21 * **7:17** Mzm. 110:4

18 Koini'i aturan men olukon mase sianmo sumalan, gause sianmo moong-
gor ka' sianmo kumana'.
19 Ukum Torat sian minsidakon upa-upa sida kalepu. Kasee kita koini'i
nitaraimo sa'angu' aturan men porena bo ooskononta, kada' i kita sida
mangkarani' Alaata'ala.
20 Ka' aturan iya'a nipololo'i tia sumpa'na Alaata'ala. Sianta sumpa' men
koiya'a na tempo imam sambana ninakat.
21 Kasee tempo i Yesus ninakat sida imam, Alaata'ala nunsumpa' i Ia tae-
Na,
"Tumpu noko basumpa'mo,
ka' Ia sian mombolii. Tae-Na,
'Koo mase Imam pataka manau'.' "*
22 Koiya'a mbali' i Yesus sida bookoi parasikoot bona sa'angu' toon men
porena tia toon men olukon.
23 Mianna bense' Lewi men nosida imam tio biai'. Raaya'a sian sida bo
imam pataka manau', gause i raaya'a sabole bo lapus.
24 Kasee i Yesus tumuo' pataka sidutu, ka' limang-Na bookoi imam sian
tolimba' na mian sambana.
25 Mbali' pataka manau' i Ia momoko mansalamatkon mian men taka na
Ko'ona mae' na Alaata'ala, gause i Ia tumuo' pataka sidutu bo pantakakon
pa'ase'na mian iya'a na Alaata'ala.
26 Imam Moola' men koiya'a a men kana' bo ko'onta. Ia molinas, sianta
sala'-Na, sianta idek-Na, nirensakon na mian men dosaon, ka' nipasawe'kon
na ko'alayo'an men mingilingkudui lealaa.
27 Ia taasi' koi imam moola' men sambana, men sanda' ilio tio mon-
gorookon kurbaan kutung gause dosana waka-wakana, ka' moko daa iya'a
kasi dosana mian. Ia nongorookon kurbaan tongko' pensan pataka sidutu,
tempo i Ia nongorookon waka-Na bookoi kurbaan.*
28 Ukum Torat manganakat mian men sian kalepu bo sida imam moola'.
Kasee noko daa ukum Torat iya'a, Alaata'ala nangawawaumo toon tia
sumpa' se' i Ia manganakat Anak-Na men talakana bookoi Imam Moola'
pataka sidutu.

8

Yesus Imam Moola' bo ko'onta
8:1-13

1 Tukona giigii' tundunan men nitundunkon kani'i mase muntundunkon
se' i kita isian Imam Moola' men koiya'a, men umoruang paraas uananna
Alaata'ala Men Kuasaan Tuu' men isian na surugaa.*
2 Ia balimang bookoi Imam Moola' na Lokis Molinas men isian na lalomna
Kema men tuutuu'na, men ia pokerer Tumpu, taasi'po ia pokerer mian.
3 Sanda' imam moola' ninakat bo pongorookon kurbaan ka' soor bona
Alaata'ala. Koiya'a uga' a Imam Moola' kani'i. Ia tio isian upa bo rookonon-
Na.
4 Kalu se' i Yesus isian na tano' balaki' kani'i, Ia sabole sian sida bo imam,
gause isianmo imam men bo pongorookon kurbaan koi men tio wawauon
na ukum Torat.
5 Palimangon men ia limang i raaya'a bookoi imam mase tongko' sim-
paatukanna kabai se' loolung na upa men isian na surugaa. Koiya'a mbali'
ia poko bantilkonmo Alaata'ala mbaripian ni Musa, na tempo i Musa boomo

* **7:21** Mzm. 110:4 * **7:27** Im. 9:7 * **8:1** Mzm. 110:1

momokerer Kemana Tumpu. Taena Alaata'ala, “Imamat pore-pore! Giigii'
iya'a tio wawauoon koi men nipoko pisiso'konmo na ko'oom na wawona
buu'na.”*
6 Kasee koini'i i Yesus nandapotmo palimangon men umangga'na tia imam
na tano' balaki' kani'i, gause i Ia nosidamo topobisarana toon men porena tia
toon men olukon. Toon iya'a a porena tia toon men olukon gause Alaata'ala
nontoonkonmo men porena bo ko'onta.
7 Kalu se' toon men olukon sianta men sala'na, mbaka' mosoomo isian toon
men korua'na.
8 Kasee Alaata'ala nansasala' mian-Na, tae-Na,
“Sabole bo taka a tempona,
Yaku' bo mantakakon toon men u'uru bona lipu' Israel,
ka' lipu' Yehuda.*
9 Taasi' koi men Yaku' toonkonmo pulina i raaya'a
na tempo i Yaku' nimbibit ka' nantandan pulina umuar na tano' Mesir.
Pulina sian malolo' na toon men Yaku' toonkon i raaya'a,
mbali' i Yaku' sian ningimamat i raaya'a.
10 Kasee koi kani'imari a toon men bo wawauon-Ku
na lipu' Israel na ilio men bo taka:
Yaku' bo minsidakon i raaya'a minginti'i manganaa'
ukum-Ku na noana i raaya'a,
ka' muntulis na noana i raaya'a.
Yaku' bo sida Alaata'alana i raaya'a,
ka' i raaya'a bo sida mian-Ku.
11 Raaya'a mosoo mimisiso' simbaya'na i raaya'a,
ka' mambantilkon na utusna,
‘Alaka' inau' a Tumpu.’
Gause i raaya'a giigii', morio' tia moola', bo minginti'i i Yaku'.
12 Yaku' bo mingilino-linoi sala'na i raaya'a,
ka' sianmo minginau' dosana i raaya'a.”
13 Tempo Alaata'ala nuntundunkon toon men u'uru, Ia nambantilkon toon
men olukon iya'a nosidamo manau', ka' men nosidamo manau' iya'a, uga'
boomo penta'.

9

Sasalan bakitumpu na tano' balaki' ka' na surugaa
9:1-10

1 Toon men olukon isian aturan bakitumpu, ka' isian aturan bona laigan
molinas men ia wawau mian.
2 Isian Kemana Tumpu nipokerer. Na lokis torumpakan isian sulaan
boloak, ka' isian uga' meja tia roti men nirookon bona Alaata'ala. Lokis iya'a
ningaan Lokis Molinas.*
3 Na sambotakna toik men mongola'i, isian lokis korua'na men ngaanion
Lokis Molinas Tuu'.*
4 Na lalomna lokis iya'a isian mesba men mosoni a niwawau bo pun-
tunuan kamangian, ka' isian uga' Petina Toon men nikampiti mosoni longko-
longkop. Na lalomna Peti iya'a isian kuren mosoni men ni'isii kakaan men
ngaanion manna, isian tokon ni Harun men ninsumpe, ka' isian rurua' watu
madempa' men na wawona nitulisii toonna Tumpu.*

* **8:5** Kel. 25:40 * **8:8** Yer. 31:31-34 * **9:2** Kel. 25:23-40; 26:1-30 * **9:3** Kel. 26:31-33 * **9:4** Kel. 16:33; 25:10-16; 30:1-6; Bil. 17:8-10; Ul. 10:3-5

5 Na wawona peti iya'a isian rua' kerup laian men mintimbaani'kon ko-
takaanna Alaata'ala. Laina rurua' kerup iya'a kamba-kambang na wawona
talopna peti men pontololokian dosa. Kasee giigii' men isian na lokis iya'a
sianpo sida popo'inti'ikonon sanda-sanda'.*
6 Koiya'a a kakalianganna nangatur Kema iya'a. Sanda' ilio isian imam
minsoop na lokis men tumbe na Kema iya'a mansalankon limangna i
raaya'a.*
7 Kasee men daa sida minsoop na lokis men korua'na tongko' Imam
Moola'. Ia mingilimang koiya'a tongko' sataun pensan. Imam Moola'
mangawawa rara'na ayop bo kurbaankonon bona Alaata'ala gause sala'na
ka' sala'na mian men sian ia talekon i raaya'a.*
8 Aturan iya'a bookoi pompopanasakonna Alus Molinas se' kalu Kemana
Tumpu men tumbena dauga'na isian, mbaka' salan minsoop na lalomna
Lokis Molinas Tuu' iya'a sianpo kobongkatian.
9 Giigii' iya'a nosidamo timbaani' bo ko'onta' tempo koini'i. Soor ka'
kurbaan men rookonon bona Alaata'ala sian sida mompopokana' noana
mian men mangawawa kurbaan.
10 Aturan iya'a tongko' muntundun kakaan, inuman, ka' sanda' kaliangan
pongoloe'ian. Giigii' tongko' aturan men kampiile'an men tongko' bo kopera-
peraan pataka boliionna Alaata'ala.

Kristus bookoi Topobisara
9:11-28

11 Kasee i Kristus noko takamo bookoi Imam Moola' na giigii' upa pore men
bo taka. Ia ninsoopmo ka' nobalimang na Kemana Tumpu men balaki'na
ka' kalepuna. Kema iya'a taasi' ia wawau mian. Aratina Kema iya'a taasi'
norumingkat na tano' balaki' men nisidakon kani'i.
12 Kristus ninsoopmo na Lokis Molinas Tuu' na lalomna Kema iya'a tongko'
pensan pataka sidutu. Ka' tempo iya'a Ia sian nangawawa rara'na bembe'
moro'one kabai rara'na anakna sapi' bo kurbaankonon-Na. Ia nangawawa
rara'na Suungna, ka' nontololoki i kita pataka sidutu.
13 Rara'na bembe' moro'one ka' sapi' moro'one nipipirkon na mian ka'
awuna kurbaan sapi' rundara nipaasikon na mian. Panduungna kada'
mongoloe'i wakana mian men koi taena aturanna ukum Torat se' marere.*
14 Kalu rara' tia awu iya'a sida mongoloe'i rerena wakana mian, upa mune'
ka' rara' ni Kristus. Gause ia tulung Alus men sidutu, mbaka' Kristus non-
gorookonmo waka-Na bona Alaata'ala bookoi kurbaan men sianta idekna.
Rara'-Na mongoloe'i noanta na wawau men sian kumana', kada' i kita sida
balimang bona Alaata'ala men tumuo'.
15 Mbali' i Kristus nosida Topobisara bona sa'angu' toon men u'uru, kada'
mian men ia poko leelo'mo Alaata'ala sida mangalabot budel sidutu men Ia
poko toonkonmo. Giigii' iya'a nosida gause i Yesus nolapusmo bo pontololoki
sala'ta men kita poko limangmo tempo toon men olukon.
16 Kalu isian surat potuun bo pongobos budel, tiodaa tuutuu' se' men
tombono budel iya'a noko lapusmo.
17 Gause surat potuun iya'a tongko' sida kalu mian men tombonona
nolapusmo. Surat potuun iya'a sianpo sida kalu men tombono budel iya'a
dauga' tumuo'.
18 Mbali' toon men olukon uga' nipotuutuu' tia rara'na ayop men nikoyo'.

---

* **9:5** Kel. 25:18-22 * **9:6** Bil. 18:2-6 * **9:7** Im. 16:2-34 * **9:13** Im. 16:15-16; Bil. 19:9; 17–19

19 Sarataa i Musa nambantilkon na lipu' Israel giigii' potoo men isian
na ukum Torat, kasi ia nangala rara'na anakna sapi' ka' rara'na bembe'
moro'one, ka' nontomok tia weer. Noko daa iya'a, kasi ia namake rakut
hisop ka' wuluna domba memea' nimpipiri Kitap Ukum Torat iya'a ka' giigii'
mian.*
20 Pori-porimban mangawawau iya'a i Musa norobu taena, “Ni'imo a rara'
men mompotuutuu' toonna Alaata'ala men nipotookon bo ko'omuu.”
21 Kasi i Musa nimpipirkon soosoodo rara' iya'a na Kemana Tumpu ka' na
giigii' pakakas bakitumpuan.*
22 Koi taena ukum Torat, toro-toro giigii' upa tio loe'ion tia rara', ka' dosa
sian ampunion kalu sianta rara' men tonturo'.*
23 Giigii' pakakas men mintimbaani'kon upa-upa men isian na surugaa tio
loe'ion koiya'a. Kasee pakakas men na surugaa iya'a tio loe'ion tia kurbaan
men porena tia kurbaan ayop.
24 Mbali' i Kristus taasi'po ninsoop na Lokis Molinas men ia wawau mian,
gause Lokis Molinas men ia wawau mian tongko' simpaatukanna Lokis
Molinas men tuutuu'na. Kristus ninsoop na surugaa. Koini'i i Ia ra'aa na
Alaata'ala bo topobisaranta.
25 Imam Moola' na Yahudi sanda' taun mangawawa rara'na sa'angu' ayop
minsoop na Lokis Molinas Tuu'. Kasee i Kristus sian piribiai' minsoop
mongorookon waka-Na.
26 Gause kalu koiya'a, ansee i Ia piribiai' nitalalais muntumbeipo dunia
kani'i nisidakon. Kasee koini'i na tempo men kokomburi'anna Ia tongko'
pensan taka kada' mompopokale dosa tia mongorookon waka-Na bookoi
kurbaan.
27 Alaata'ala nangaan se' mian tongko' pensan lapus, ka' moko daa lapus
kasi ukumion-Na.
28 Koiya'a uga' i Kristus tongko' pensan nirookon bookoi kurbaan bo
pontololoki dosana mian biai'. Ia bo taka soosoodo kopinduanna, taasi'mo
bo pontololoki dosa, kasee bo pansalamatkon mian men mempeperai
kotakaan-Na.*

10

Kurbaan men daa kana'
10:1-18

1 Ukum Torat tongko' simpaatukanna barakaat men bo taka iya'a, taasi'po
men tuutuu'na. Mbali' tia kurbaan men koikoimo men sinampang kur-
baankonon sanda' taun, Ukum Torat sian sida mompopokalepu i raaya'a
men taka bakitumpu.
2 Kalu se' mian men bakitumpu iya'a tuutuu' noloe'mo a dosana, raaya'a
sianmo munsurikon dosaon, ka' munsurikon sianmo mosoo momokela
kurbaan.
3 Kasee men tuutuu'na kurbaan men nikurbaankon sanda' taun iya'a
tongko' mompopo'inau'kon mian na dosana i raaya'a,
4 gause rara'na sapi' moro'one tia rara'na bembe' moro'one sian momoko
manganui dosa.
5 Mbali' na tempo i Kristus taka na tano' balaki', Ia norobu na Alaata'ala,
tae-Na:
“Kuu sian mingkira'kon kurbaan ka' soor,

* **9:19** Kel. 24:6-8 * **9:21** Im. 8:15 * **9:22** Im. 17:11 * **9:28** Yes. 53:12

kasee i Kuu ninsidakonmo i Yaku' montombonoi waka.*
6 Kuu sian mingkira'kon kurbaan men tunuon kabai kurbaan men bo
pontololoki dosa.
7 Kasi Yaku' norobu taeng-Ku',
‘Alaata'ala, ni'imo i Yaku'!
Yaku' taka bo mingilimang men kikira'-Muu,
koi men nitulismo na lulunanna kitap men nuntundunkon wakang-Ku.’
”
8 Tumbena i Kristus norobu tae-Na, “Kuu sian mingkira'kon kurbaan ka' soor. Kuu sian mingkira'kon kurbaan ayop men tunuon tia kurbaan bo pontololoki dosa.” Kristus norobu koiya'a, maupo uga' giigii' kurbaan iya'a niwawaumo sintutu' koi na ukum Torat.
9 Noko daa iya'a Kristus norobu tae-Na: “Alaata'ala! Ni'imo i Yaku'. Yaku' taka bo mingilimang men kikira'-Muu.” Mbaka' Alaata'ala nansapui toon men olukon iya'a, ka' nombolosi tia toon men korua'na.
10 Yesus Kristus daamo ningilimang upa men kikira'na Alaata'ala ka' nongorookonmo waka-Na bookoi kurbaan see tongko' pensan pataka sidutu. Gause kurbaan iya'a, mbaka' dosanta giigii' noloe'mo.
11 Sanda' imam kumekerer mansalankon limangna sanda' ilio ka' sinampang momokela kurbaanna men koikoimo. Kasee kurbaan iya'a sian sida manganui dosa.
12 Kasee i Kristus nomokela tongko' sa'angu' kurbaan bo pontololoki dosa. Noko daa nomokela kurbaan iya'a, Kristus no'umoruangmo pataka manau' na paraas uananna Alaata'ala.
13 Ka' koini'i Kristus tongko' mempeperai tempona Alaata'ala mompoporungku' giigii' mian men mangka'idek i Kristus sida malolo' ni Ko'ona.
14 Kristus tongko' pensan nongorookon waka-Na bookoi kurbaan ka' i Ia nompopokana' pataka manau' mian men popokalepuion.
15 Men koiya'a Alus Molinas uga' nompotuutuu' na ko'onta'.
16 Ia norobu tae-Na,
“Koi kani'imari a toon men bo toonkonon-Ku na ko'ona i raaya'a
ni'imarian:
Yaku' bo monsoopkon ukum-Ku na noana i raaya'a,
ka' muntulis na noana i raaya'a!”
Koiya'a wurungna Tumpu.
17 Alaata'ala uga' norobu tae-Na,
“Yaku' sianmo minginau' dosana ka' idekna i raaya'a”.
18 Kalu se' giigii' iya'a ampunionmo, mbaka' mosoomo momokela kurbaan bo pontololoki dosa.

Maimo kita taka na Alaata'ala.
10:19-39

19 Utu-utus! Gause kolapusan ni Yesus iya'a mbaka' i kita koini'i momoko miminsoopi Lokis Molinas Tuu'.
20 Yesus noko pantatasmo sa'angu' salan men u'uru bo ko'onta'. Salan iya'a lumiu na toik pongola' ka' mangawawa i kita na tutuo' men pore. Salan iya'a ia tatas i Yesus tia waka-Na.
21 Kita koini'i montombonoi sa'angu' Imam Moola' Tuu' bo pantanaasi Laiganna Alaata'ala.
22 Mbaka' maimo kita taka na Alaata'ala tia noa men maloos ka' imaan men moonggor, ka' noa men tuutuu' parasaya gause niloe'imo na upa men ba'idek, ka' wakanta nitogisimo tia weer molino.

---

* **10:5** Mzm. 40:7-9

23 Kita tio sinampang mompotuutuu' men kita ooskonmo, gause Ia men
nontoonkon mase malolo'.
24 Ka' mai kita poo'imamat kada' molingu'kon simbaya'ta ka' mingilimang
men pore.
25 Alia i kita kobude'an poorimpungi bakitumpu koi men malia'
wawauonna toropii mian. Kasee mai kita poo'ururanii tontuko tuu' na
tempo koini'i, gause kuu inti'imo se' ilio kotakaanna Tumpu kaekae' karani'.
26 Gause kalu i kita sawauwau dosa, kasee i kita noko pinginti'imo pisiso'
men kana', mbaka' sianmo isian kurbaan men bo pontololoki dosanta.
27 Men daa isian na ko'onta' somo mempeperai pungukumian men ko-
riri' ka' apu men lumeleaambang muntunu giigii' mian men mangka'idek
Alaata'ala.
28 Kalu rua' kabai tolu' mian mompotuutuu' se' isian mian men
mongkosiankon ukum men ia tadulkon i Musa, mbaka' mian iya'a tio
ukumon pate men sianta lino-linoan.
29 Upa mune' kalu rawatna ukuman men rookonon na mian men sian
mangangga'i Anakna Alaata'ala, men munsurikon sianta angga'na a rara'na
toonna Alaata'ala men nongoloe'i dosana! Ia sian mangangga'i Alus Molinas
men pu'una kaporean.
30 Kita minginti'i i Ia men norobu taena,
“Yaku' a pangawalos! Yaku' bo mangawalos sala'na mian!”
Ka' men norobu taena,
“Tumpu bo mungukumi mian-Na.”
31 Koriri' tuu' kalu Alaata'ala men tumuo' mansangkumi ka' mungukum i
kita.
32 Inau' a tutuo'muu men mbaripian. Na tempo iya'a, sarataa ruarna
Alaata'ala nunguruari i kuu, kuu nongololongi solon-solong men balaki',
kasee i kuu nomoko bakitaan.
33 Mbaripian i kuu ni'iroki ka' niwawaukon men sian pore na aropna mian
biai'. Isian uga' i kuu men tonsoop nangkaba' i raaya'a men niwawaukon
koiya'a.
34 Ka' i kuu tonsoop nunsurikon repaanna mian men nitarungku. Na
tempo kupangmuu ni'omuru, kuu nangalabot iya'a tia noa pore, gause i
kuu ninginti'i se' i kuu dauga' montombonoi upa-upa men pore tuu' ka' men
mantaan pataka manau'.
35 Mbaka' alia babata. Kalu i kuu sinampang parasaya, mbaka' isian dale'
men balaki' bo ko'omuu!
36 Kuu tio moko pera kada' moko daa i kuu mingilimang pingkira'na
Alaata'ala, kuu mandapot upa men Ia toonkon iya'a.
37 Gause na Alkitaap isian nitulis,
“Sianmo paraa manau', Ia men bo taka iya'a, daa takamo.
Ia sian monsompo' kotakaan-Na.
38 Mian men tumuo' mase mian men popokana'on-Ku gause parasaya na
Ingku'.
Kasee kalu i ia mongkokundai i Yaku',
mbaka' i ia sianmo kokana'-Ku.”
39 Kasee i kita taasi'po mian men mongkokundai i Ia ka' silaka'. Kita mase
mian men parasaya na Alaata'ala ka' mantausi tutuo' men pore.

11

Imaan
11:1-40

1 Kalu i kita imaanan mbaka' i kita sian raranga' na giigii' upa men
ooskononta, ka' rampot a noanta na giigii' upa men sian piile'onta.
2 Mian mbaripian mase kokana'na Alaata'ala gause i raaya'a imaanan.
3 Gause i kita imaanan mbaka' i kita ninginti'i se' dunia kani'i ia sidakon
Wurungna Alaata'ala. Mbali' upa men kita piile' koini'i taasi' nisidakon na
upa men kampiile'an.
4 Gause i Habel imaanan mbaka' i ia nomokela kurbaan men porena tia
kurbaan ni Kain. Mbali' Alaata'ala nangalabot kurbaanna ka' nompotuutuu'
i ia bookoi mian men kana'. Habel nolapusmo, kasee ka' imaanna iya'a,
mbaka' i ia dauga' morobu pataka koini'i.
5 Gause i Henokh imaanan mbaka' i ia nileengket dako' mongololongi
lapus. Wakana sianmo nitausi, gause ia leengketmo Alaata'ala. Na Alkitaap
isian nitulis se' koo'po tia i Henokh nileengket, Alaata'ala nangaan i ia se'
kokana'-Na.
6 Kalu mian sianta imaanna mbaka' sabole sian kokana'na Alaata'ala.
Gause mian men mongooskon Alaata'ala tio parasaya se' Alaata'ala isian, ka'
uga' tio parasaya se' Alaata'ala mantamboi mian men tuutuu' mansarak i Ia.
7 Nuh ia tundunii Alaata'ala upa men bo rumpakionna, men sianpo
nokampiile'an na ko'ona. Gause i Nuh imaanan mbaka' i ia layaon ka' mal-
olo' na Alaata'ala pataka i ia nangawawau sa'angu' kapal men sida mansala-
matkon wakana tia suo'na. Gause imaanna iya'a, ia nimpipiile'konmo se'
sala' a wawauna mian na tano' balaki', kasee i ia mian men kana' a wawauna
gause parasaya na Alaata'ala.
8 Gause i Abraham imaanan mbaka' i ia malolo' na Alaata'ala tempo
Alaata'ala nengeleelo' i ia ka' nomosuu' mae' na dodongoan men ia
toonkonmo Alaata'ala bo tombonoionna. Kasi Abraham nomae' men sian
ia inti'i se' aana a bo rae'ionna.
9 Gause i Abraham imaanan mbaka' i ia nodumodongo koi mian men
taasi' tombonona dodongoan men ia toonkon Alaata'ala na ko'ona. Ia
nodumodongo indo'o na lalomna kema. Koiya'a uga' i Ishak tii Yakub, men
koikoimo ia toon Alaata'ala.
10 Abraham nongooskon kota men isian pandasina, kota men ia toropoti
Alaata'ala ka' nipokerer.
11 Gause i Abraham imaanan mbaka' i ia no'anakon tia boroki'na men i
Sara, maune' i ia langkai'mo tuu', ka' i Sara kamba'. Abraham parasaya se'
Alaata'ala bo mongololoikon toon-Na.
12 Maune' i ia na tempo iya'a koi mian men nolapusmo a wakana, kasee i
ia dauga' nandapot lee' biai' men sian pokoon saa'on, koi kobiai'na bitu'on
na lealaa ka' bone na poso'oleon.
13 Giigii' mian iya'a imaanan pataka nolapus, maune' raaya'a sianpo
nandapot men ia toonkon Alaata'ala. Raaya'a tongko' nimiile' ka' nantaponi
men dauga' oloa. Raaya'a mompotuutuu' se' i raaya'a tongko' mian men
taasi' tombonona dodongoan ka' mian notumaka na tano' balaki' kani'i.
14 Wurung men koiya'a minsiso'kon se' i raaya'a pintanga' mansarak bo
dodongoannamo.
15 Taasi' dodongoan men ia poko parereimo i raaya'a a inau'onna. Gause
kalu koiya'a, mbaka' i raaya'a kaloanganan mule'kon na dodongoan iya'a.
16 Kasee i raaya'a mingintoomkon dodongoan men pore tuu' na surugaa.
Koiya'a mbali' Alaata'ala sian makamaa' ngaanon Alaata'alana i raaya'a, ka'
i Ia noko pontoropotikonmo sa'angu' kota bo ko'ona i raaya'a.
17 Gause i Abraham imaanan mbaka' i ia nongorookon i Ishak bookoi
kurbaan tempo Alaata'ala nimitopongi imaanna. Abraham isianmo toon se'

bo isian lee'na, kasee ia maloos a noana momokela anakna men sa'a-sa'angu'
bookoi kurbaan,
18 maupo na ko'ona nipoko bantilkonmo: “Lee' men ringkat ni Ishak a men
bo ngaanon lee'em.”
19 Ia parasaya se' Alaata'ala kuasaan momotuo'i mian lapus. Ka' sida
ngaanon koikoi se' i Ishak nolapusmo ka' nipotuo'i.
20 Gause i Ishak imaanan mbaka' i ia nontoonkonmo barakaat men bo
rumpakionna i Yakub ka' i Esau ni'imarian.*
21 Gause i Yakub imaanan mbaka' tempo i ia boomo lapus, ia nambarakaa-
timo rurua' anak ni Yusuf, kasi nonsoosa' Alaata'ala tuku-tuku' na puusna
tokonna.
22 Gause i Yusuf imaanan mbaka' tempo i ia montorumpaki kolapusanna,
ia nuntundun no'umuaranna lipu' Israel na tano' Mesir ka' nantako' potuun
bo pangkakaliangankon bangkena.
23 Gause minti'i ni Musa imaanan mbaka' i raaya'a nanganaa' i Musa tolu'
bitu'on a nau'na sarataa i ia nongamea'. Raaya'a nimiile' se' i ia sa'angu' anak
men tingkai ka' raaya'a sian layaonkon potoona tomundo'.
24 Gause i Musa imaanan mbaka' sarataa i ia nobalaki'mo, ia bude'
ngaanon anakna anak ni tomundo'na Mesir men wiwine.*
25 Ia bagiakon mongololongi repaan tia mianna Alaata'ala. Sobii ka'
munsuri ma'amat men tongko' sangkodi' na tutuo'na mian men dosaon.
26 Ia bagiakon munsuri idekion supu-supuana i Kristus men ia toonkon
Alaata'ala iya'a. Sobii ka' mandapot kupang na lipu' Mesir, gause i ia
mongooskon tambo na ilio komburi'.
27 Gause i Musa imaanan mbaka' i ia namarereimo Mesir ka' sian
layaonkon komaso'ionna tomundo' Mesir. Ia nokotaan gause i ia koikoi se'
nimiile' Alaata'ala men sian kampiile'an iya'a.
28 Gause i Musa imaanan mbaka' i ia nuntumbei nangawawau Paska ka'
nomosuu' lipu' Israel mimpipirkon rara'na domba na soopanna laiganna i
raaya'a kada' Malaa'ikat Kolapusan alia mampapatei anakna i raaya'a men
balaki'na.
29 Gause lipu' Israel imaanan mbaka' i raaya'a sida nengelembeti Tobui
Memea' koikoi se' i raaya'a mae' na katano'an men makangkung, kasee
samba Mesir ia limbusi tobui iya'a na tempo i raaya'a uga' nontopongi
lumembet.
30 Gause lipu' Israel imaanan mbaka' i raaya'a nintikumi kota Yerikho koi
pitu' ilio a nau'na pataka tembokna koruntun.
31 Gause i Rahab imaanan mbaka' mau i ia wiwine men mambalukkon
wakana, see i ia sian nosilaka' tia mian men sian malolo' na Alaata'ala, gause
i ia nangalabotimo pore-pore mian men mae' ninggimatai dodongoanna.
32 Ka' upa soosoodo a men tio ngaanonku? Tempongku tongko-tongko'na
iya'a. Yaku' sianpo muntundunkon tutuo' nari Gideon, Barak, Simson, Yefta,
Daud, Samuel, ka' giigii' nabii.
33 Gause i raaya'a imaanan mbaka' i raaya'a nungurungku'imo toropii
batomundo'an. Raaya'a ningilimang men kana' pataka nangalabot upa men
ia toonkonmo Alaata'ala. Raaya'a nongompodimo nganga'na singa,
34 nampapatei apu men dodoa, nitotok see sian nokana', sian momoko
ba'upa kasee sida nobukuan ka' moonggor na poopapatean pataka sida
mungurungku'i surudaduna lipu' saliwana.
35 Isian wiwine men imaanan, men nopoorumpak soosoodo tia
poto'utusanna men noko lapusmo kasee ia potuo'i Alaata'ala.

---

* **11:20** Kej. 27:27-29, 39-40 * **11:24** Kel. 2:10-12

Isian uga' men nitalalais pataka nolapus. Raaya'a bude' uarkonon, kada'
mantausi tutuo' men pore tuu'.
36 Isian uga' men ni'iroki ka' nibabali, ka' nikalo' kasi nitarungku.*
37 Raaya'a nilapak tia watu pataka lapus. Isian men nikolong tia garagaji.
Isian men nipapatei tia bakoko'. Raaya'a potokeaano' men tongko' nopake
anitna domba ka' anitna bembe'. Raaya'a kaasiasi, nitalalais ka' nipapolosi.
38 Dunia kani'i sian kana' bo dodongoanna i raaya'a. Raaya'a potokeaano'
na tano' maleas ka' na buu'na, ka' dumodongo na leeng tia selengkakna
watu.
39 Maupo i raaya'a giigii' kokana'na Alaata'ala gause imaanan, raaya'a
sianpo nungurumpaki upa men nitoonkon iya'a.
40 Alaata'ala nontoropotikonmo upa men porena bo ko'onta' tii raaya'a,
kasee i raaya'a sianpo popokalepuon, dauga' mempeperai i kita, kada'
singka-singkat tii kita.

12

Alia kopato' a noa
12:1-11

1 Mian biai' iya'a a men mompotuutuu' imaanna. Raaya'a koi antong men
mintikumi i kita. Mbaka' mai kita parereia giigii' dosa men mantalintangi i
kita, ka' mampari-pari tia noa men mokotaan na tandingan men ia bantilkon
Tumpu bo ko'onta'.
2 Mai kita limanga tia mata men tontuko ni Yesus. Ia a men pu'una
kaparasaya'anta ka' uga' i Ia a men mompopokalepu kaparasaya'anta. Ia
nokotaan mamasa'an saliip ka' sian ninsirinai se' kakamaa' a lapus na
saliip. Ia tongko' ningintoomkon upa men kobeles men nitoropotikonmo
bo Ko'ona, ka' koini'i i ia oru-oruang na paraas uananna oruangan kobal-
aki'anna Alaata'ala.
3 Intoomkon koi upa repana i Yesus mangaropi mian dosaon men mintim-
bangi i Ia! Mbaka' amo' kobude'an ka' kopato' a noamuu.
4 Gause tempo i kuu mampari-pari dako' mangawawau dosa, kuu sianpo
nampari-pari men tamban nunturo'kon rara'.
5 Ka' alia mongkolimbo'i bantilina Alaata'ala kani'imari, men nirookon na
ko'omuu bookoi anak-Na:
“Anak-Ku, alia mansapa' ukumanna Tumpu,
ka' alia kokoo'an kalu i Ia minsinggo i koo.*
6 Gause Tumpu mungukum sanda' mian men kolingu'-Na,
ka' mambabali sanda' mian men Ia labot bookoi anak-Na.”
7 Kuu tio mokotaan ukumanna Alaata'ala. Ia mungukum i kuu bookoi
oosan se' i kuu tuutuu' anak-Na. Isian mbali' a anak men sian babalionna
tamana?
8 Kalu i kuu sian tonsoop babalion koi men surionna giigii' anak, mbaka' i
kuu taasi' anak men tamaan, kasee anak bule.
9 Kita montombonoi tama na dunia men mambabali i kita, ka' i kita
mangangga'i i ia. Upa mune' kalu Tama na giigii' alus? Kita tiodaa malolo'
na Ko'ona kada' i kita sida tumuo'.
10 Minti'inta men na dunia mambabali i kita tongko' na tempo men sian
paraa manau', koi men daa ia sarui i raaya'a se' daa kana'. Kasee Alaata'ala
mambabali i kita bo kaporeanta, kada' i kita sida molinas koi i Ia.

---

* **11:36** 1Raj. 22:26-27; Yer. 20:2 * **12:5** Ayb. 5:17; Ams. 3:11-12

11 Tempo i kita nibabali, ukuman iya'a sian koporena noanta, kasee
kasiongo'ta. Kasee noko daa nibabali, ukuman iya'a minsidakon i kita
tumuo' koi men kana', ka' minsidakon i kita ratong.

Pisiso' men tio bo imamaton
12:12-29

12 Mbaka' popomoonggor a limamuu men lundeng tia tuurmuu men
lungkak!*
13 Ka' loosi a salan bo ko'omuu kada' saratmuu men pepeengko' sian koleti'
kasee sida malesi'.
14 Pari-pari a tumuo' pooka'amat tia giigii' mian ka' pari-pari a tumuo'
molinas, gause kalu sian molinas, mbaka' sianta sa'angu'po mian a mimiile'
Tumpu.
15 Maka'amat! Alia sa'angu'po mian a men sian mungurumpaki kapore-
anna Alaata'ala, dako' tumuo' a wakat men mapakat men mantakakon
kogora'an ka' montombolongkon mian biai'.
16 Alia isian mian men mogora' kabai se' sian mangangga'i Tumpu, koi
i Esau men nambalukkon obosanna bookoi anak men balaki'na, supu-
supuana kakaan sa'angu' lean.*
17 Kuu ninginti'i se' na komburi'na i Esau mingkira' mangalabot barakaat
iya'a, kasee ia sian nitarai. Ia sianmo salanan montotobo'i sala'na, maupo i
ia ningkakaase' tamban wiri.*
18 Kuu sian nantakai upa-upa koi men ia takai lipu' Israel mbaripian.
Raaya'a nantakai buu'na men sida sudukon, ka' isian apuna men lume-
leaambang. Raaya'a nongololongi men pintung tia pika' ka' baleba'.*
19 Raaya'a nongorongor laungna terompet ka' wurung. Sarataa mianna
Israel nongorongor wurung iya'a, raaya'a ningkakaase' kada' aliamomo'
morobu soosoodo na ko'ona i raaya'a.
20 Raaya'a sian nokotaan mongorongor potoo men ia takakon wurung
iya'a men taena, “Giigii' men munsuduk buu'na kani'i, maupo ayop, ia tio
lapakon watu pataka lapus.”*
21 Upa men ia piile' mian koriri' tuu' pataka i Musa norobu taena, “Yaku'
layaon tamban lantutukan!”*
22 Kasee i kuu notakamo na Buu'na Sion mae' na kotana Alaata'ala,
Alaata'ala men tumuo'. Kuu mae' na kota Yerusalem men na surugaa. Kuu
notakamo na loloonan malaa'ikat, sa'angu' tompuk men rame.
23 Kuu notakamo na jama'atna giigii' anak men balaki'na. Ngaanna i
raaya'a nitulis na surugaa. Kuu notakamo na Alaata'ala men mungukumi
giigii' mian, ka' notakamo na giigii' santuo'na mian men kana' men
nipopokalepumo,
24 ka' notakamo ni Yesus, topobisarana toon u'uru. Kuu notakamo na rara'
men nipipirkon men muntundunkon upa men porena tia rara' ni Habel.*
25 Mbaka' maka'amat dako' i kuu mongkokundai i Ia men morobu iya'a.
Mian mbaripian sian momoko mamarere kalu i raaya'a kundakon i Ia
men notaka na tano' balaki' mengelelekon lele men ringkat na Alaata'ala.
Upa mune' i kita kani'i men daa momorongori i Ia men norobu nda'amari
surugaa! Kalu i kita mongkokundai i Ia, kita sabole sian momoko mamarere!

---

* **12:12** Yes. 35:3 * **12:16** Kej. 25:29-34 * **12:17** Kej. 27:30-40 * **12:18** Kel. 19:16-22; 20:18-21; Ul. 4:11-12; 5:22-27 * **12:20** Kel. 19:12-13 * **12:21** Ul. 9:19 * **12:24** Kej. 4:10

26 Na tempo iya'a wurung-Na nunguyunggot tano' balaki', kasee koini'i
i Ia nontoonkon tae-Na, “Yaku' dauga' pensan munguyunggot ka' men
yunggoton-Ku taasi'mo tongko' tano' balaki' kasee tiamo lealaa.”
27 Wurung men nangaan “dauga' pensan” minsiso'kon se' giigii' upa men
ia sidakonmo Alaata'ala bo yunggoton ka' saalkonon, kada' men tontako'
somo men sian notoyunggot.
28 Mbaka' i kita tio basukuur na Alaata'ala gause i kita mangalabot na
Ko'ona sa'angu' batomundo'an men sian koyunggot. Mai kita basukuur
ka' monsoosa' Alaata'ala koi wawau men kana' na Ko'ona, mangangga'i ka'
layaonkon i Ia,
29 gause Alaata'alanta koi apu men muntunu giigii' upa pataka kabus.

13

Wawaunta men daa kokana'na Alaata'ala.
13:1-19

1 Kuu tio sinampang pookolingu'kon tia simbaya'muu sa'angu' ka-
parasaya'an koi mian men moto'utus.
2 Alia babatakon mangalaboti mian tumuuk na laiganmuu. Gause wawau
men koiya'a mbaka' isian toropii mian sian ia inti'i noko pangalabotimo
malaa'ikat na laiganna.
3 Inau' a mian men nitarungku, koikoi se' i kuu uga' mian men nitarungku.
Inau' uga' a mian men nitalalais, koikoi se' i kuu uga' nitalalais.
4 Giigii' mian tiodaa mangangga'i aturanna suo'. Mian men moto samba
sian sida pootumpangkon, gause Alaata'ala bo mungukumi mian men mun-
tumpangkon samba-sambana, ka' mian men mogora'.
5 Alia tumuo' sida ata'na doi'. Kuu tio bangar tia upa men isian na ko'omuu.
Gause Alaata'ala nangaan tae-Na,
“Yaku' sabole sian mandalai i kuu sumusuung,
ka' Yaku' sabole sian mamarei i kuu.”*
6 Koiya'a mbali' i kita momoko morobu,
“Tumpu a pangalawei i yaku'.
Yaku' sian layaon.
Upa mbali' a sidaonna mian limangon na ingku'?”*
7 Inau' a moomoola'muu men muntundunkon Wurungna Alaata'ala na
ko'omuu. Imamat a waya'na men takakononna tutuo'na i raaya'a, ka' lolo'
a kaparasaya'anna i raaya'a.
8 Yesus Kristus koikoina, mau mbaripian, koini'i ka' pataka manau'.
9 Alia i kuu liaskononna biai' kaliangan pisiso' men sangaraasan. Gause
men pore mase kalu noanta pakadodoron tia kaporeanna Alaata'ala. Alia
mingimamat aturan na kakaan men sian mantakakon kaporean na mian
men mongololo' aturan iya'a.
10 Kita men parasaya ni Yesus isian mesba, ka' imam Yahudi men balimang
na Kemana Tumpu sian sida mangkaan kurbaan men isian na mesba iya'a.
11 Rara'na ayop men nirookon bookoi kurbaan bo pangampunian dosa, ia
wawa Imam Moola' na Lokis Molinas Tuu', kasee wakana ayop iya'a nosida
awu, nitunu na liwana kampung.*
12 Mbali' i Yesus uga' nitalalais na liwana soopanna kota kada' dosana
mian-Na sida koloe'ian tia rara'-Na.
13 Mbaka' mai kita mae' na Ko'ona na liwana kampung ka' munsuri idekion
tii Ia.

* **13:5** Ul. 31:6, 8; Yos. 1:5 * **13:6** Mzm. 118:6 * **13:11** Im. 16:27

14 Gause ka'ita na tano' balaki', kita sian montombonoi dodongoan men
mantaan pataka manau'. Kita mansarak kota ni'imarian men bo ko-
takaanta.
15 Mbaka' mai kita mimpu'u ni Yesus ka' sinampang basukuur na
Alaata'ala bookoi kurbaan men bo Ko'ona. Kurbaanta mase upa men
wurungkononta mompobalaki' ngaan-Na.
16 Alia i kuu mongkolimbo'i mangawawau men pore. Alaka' poolawei,
gause men koiya'a a kurbaan men daa kokana'na Alaata'ala.
17 Porongori a moomoola'muu ka' bi palolo' na ko'ona i raaya'a, gause i
raaya'a sinampang mandagai noamuu, ka' bo puntundunkon na Alaata'ala
upa men wawauonmuu. Kalu i kuu momorongori moomoola'muu, mbaka'
i raaya'a bo mingilimang palimangonna tia noa men beles, taasi'po tia noa
men kokoo'an. Kasee kalu i raaya'a kokoo'an mbaka' sian mantakakon bo
kaporeanmuu.
18 Sambayangkon i kai liuliu. Pinginti'imai, noamai molinas. Na giigii' upa
kai mingkira' tumuo' men kana'.
19 Pa'ase'onku tuu' kada' i kuu mansambayangkon i yaku' kada' Alaata'ala
dongan mangawawa i yaku' mule'kon na ko'omuu.

Sambayang kakabusanna
13:20-21

20 Alaata'ala a pu'una koratongan. Rara' ni Yesus na kolapusan-Na a men
nompotuutuu' toon men sidutu men ia toonkon Alaata'ala na ko'onta. Mbali'
Ia nomotuo'imo Tumpunta i Yesus noko daa lapus. Yesus koini'i nosidamo
Pontotobo' men Pobalaki'on bo ko'onta' men domba-Na.
21 Sulano Alaata'ala mompopotalakana tutuo'muu tia giigii' men pore
bo pingilimang pingkira'-Na. Sulano mimpu'u ni Yesus Kristus, Alaata'ala
mangawawau na ko'onta' upa men kikira'-Na, kada' i Yesus Kristus tunde'on
pataka sidutu! Amin.

Pangkakabusi surat
13:22-25

22 Utu-utus! Pa'ase'onku kada' i kuu mingimamat ururanku kani'i tia noa
men sian sungkol, gause suratku kani'i sianta biai' taa'.
23 Kuu tio minginti'i se' utusta i Timotius ni'uarkonmo na tarungkuan.
Kalu i ia dongan taka na ingku', mbaka' yaku' bo mangawawa i ia na tempo
i yaku' mengeleleongi i kuu.
24 Salammai na giigii' moomoola'muu ka' na giigii' mianna Alaata'ala.
Giigii' utus sa'angu' kaparasaya'an men ringkat na Italia moki tundunkon
salamna bo ko'omuu.
25 Sulano kaporeanna Tumpu surionmuu na tutuo'muu.

Surat ni
YAKOBUS

Tabea' ni Yakobus
1:1

1 Tabea' bona samba Israel men sompulo' rua' bense' na longkop dodongoan sambana! Yaku' i Yakobus men papalimangna Alaata'ala tii Tumpu Yesus Kristus.*

Imaan tia pinginti'ian
1:2-8

2 Utu-utus! Kalu i kuu mentempoi repaan men dodoa, nono' tio galalonmuu koi sa'angu' kobelesan.
3 Gause i kuu minginti'i se' kalu i kuu sinampang parasaya na Tumpu na tempo i kuu munsuri repaan men dodoa, mbaka' noamuu sida uga' mokotaan.
4 Patalai a noamuu men mokotaan iya'a kada' minsidakon tutuo'muu kalepu ka' sianta titiu'po men sian kana' na ko'omuu.
5 Kalu isian i kuu men sian laan isian pinginti'ian, ia tio mama'ase' pinginti'ian iya'a na Alaata'ala. Mbaka' Alaata'ala sabole mantarai pinginti'ian na ko'ona, gause Alaata'ala mantarai sanda' mian tia noa men ma'amat ka' sian mingimbuat sala'muu.
6 Kasee i kuu, kalu mama'ase' tiodaa tia imaan ka' alia bata-bata. Kalu i kuu bata-bata, mbaka' i kuu koi nggolong-nggolong na tobui men waale'e le'emarikononna mombuul.
7 Mian men koiya'a alia mongooskon se' daa mangalabot upu-upa na Tumpu.
8 Ka' mian men papanga' a pikiranna sianta ratong a tutuo'na.

Mian talalais tia mian men kupangon
1:9-11

9 Utu-utus men talalais uga' bi munsuri beles gause Alaata'ala nongorookonmo oruangan men angga'ion.
10 Ka' i kuu men kupangon uga' tio munsuri beles kalu Alaata'ala sianta mangangga'i i kuu, gause mian men kupangon bo marandak koi mburakna rakut.
11 Gause ilio alayo'mo ka' nakarasmo tuu', mbaka' nalaumo a rakut iya'a pataka narandak a mburakna ka' sianmo pore piile'on. Koiya'a uga' a mian men kupangon. Ia uga' bo lapus tempo i ia pintanga' mingilimang palimangonna.

Mangaropi repaan men dodoa
1:12-18

12 Barakaatan a mian men mokotaan tempo takaionna repaan men dodoa, gause kalu i ia sian rungku'ionna repaan men dodoa, ia bo mandapot tambo tutuo' pore men ia toonkon Alaata'ala bona sanda' mian men mongkolingu'kon Alaata'ala.
13 Kalu sa'angu' mian takaionna repaan men dodoa, ka' munsuri mo'uus mangawawau men ba'idek, alia i ia mangaan se' men koiya'a ia takakon Alaata'ala. Gause Alaata'ala sian pokoonna idek topongion, ka' uga' i Ia sian momosuu' mian mingilimang men ba'idek.

---

* **1:1** Mat. 13:55; Mrk. 6:3; Tun. 15:13; Gal. 1:19

14 Kasee sanda' mian topongionna pingkira'na suungna tempo i ia tololo'
ka' mongololoikon pingkira'na noana.
15 Ka' kalu pingkira'na noana iya'a loloikonon, mbaka' ia mantakakon
dosa, kasi kalu dosa iya'a mararo'mo, mbaka' i ia mantakakon kolapusan.
16 Utu-utus men kolingu'ku, alia i kuu ko'akalian!
17 Sanda' upa pore ka' kalepu men rumpakionta, ringkat na surugaa, ia
palaukon Alaata'ala. Iamo men ninsidakon giigii' upa men bo punguruari
na langit, kasee Alaata'ala sianta men koboliian, koi loolung men koboliian
gau'kononna punguruari na langit men mobabolii.
18 Wurung-Na men kana' a ninsidakon i kita bo anak-Na gause koiya'a a
kikira'-Na. Ia nangawawau men koiya'a, kada' i kita mantausi oruangan
men tuko na giigii' men Ia sidakonmo.

Mongorongor ka' mongololoikon Wurungna Alaata'ala
1:19-27.

19 Utu-utus men kolingu'ku, porongor ini'imari! Sanda' mian tio mingkira'
mongorongor tundunanna mian sambana, ka' alia tongko' weweron, ka'
uga' alia dongan maso'.
20 Gause mian men maso'on sianta mantakakon upa men kana' na aropna
Alaata'ala.
21 Mbali' iya'a, kokundai a upa men sianta kana'na tia giigii' upa men
ba'idek. Laboti a Wurungna Alaata'ala tia noa men pore. Wurungna
Alaata'ala men nitadulkonmo na ko'omuu iya'a kuasaan bo pansalamatkon
i kuu.
22 Ka' i kuu uga' tio mongololoikon Wurungna Alaata'ala, ka' taasi' tongko'
mongorongor. Gause kalu sian koiya'a, mbaka' i kuu tongko' mangakali
waka susuung.
23 Mian men mongorongor Wurungna Alaata'ala kasee sian mon-
gololoikon upa men ia rongor iya'a i ia sida timbaani'konon koi mian men
mamakanasai ro'upna na mongkitaan.
24 Baasi noko daa nimiile' dudusna na mongkitaan, ia nomae'mo ka' liuliu
nolimbo' se' koi upa a dudusna iya'a.
25 Kasee ime a men mansarak minginti'i ukum men kalepu, men minsi-
dakon mian dako' po'ata'onna dosa, ka' uga' mongololo' ukum iya'a, men
taasi' tongko' moko daa mongorongor limbo'mo kasee kakat mingilimang,
mbaka' i ia bo barakaationna Alaata'ala gause upa men ia limangmo.
26 Kalu isian sa'angu' mian men mansarui wakana se' daa pa'agama, kasee
sian mokotaan wewerna, mian iya'a mangakali waka-wakanamo. Mbaka'
bakitumpuna sianta kana'na.
27 Bakitumpu men tuutuu'na ka' uga' sianta idekna na aropna Alaata'ala,
Tama na surugaa, mase koi kani'imari: muntulung anak unon tia wiwine
balu men muntuungi repaan, ka' uga' mandagai waka-wakanamo dako'
silaka'ionna idekna dunia.

2

Alia poosasala' a pimiile' tia pangaropimuu mian
2:1-13

1 Utu-utus! Kita men parasaya ni Tumpu Yesus Kristus, Tumpu men
angga'ion, alia poosasala' a pimiile' ka' pangaropinta mian men tongko'
gau'kononna upa men piile'on.
2 Gause kalu isian sa'angu' mian kupangon men nosinsim mosoni ka'
nopakean men pore notaka tii kuu na pootatakaianmuu, ka' isian uga' mian
talalais nopakean men kobera-berak,

3 mbaka' i kuu mangangga'i tuu' mian men nopake pore iya'a. Kuu morobu
na ko'ona taemuu, “Mai tanaas, oruang na oruangan men pore kani'i.” Kasee
na mian men talalais iya'a i kuu morobu taemuu, “Kekerer kande'e.” Kabai
taemuu, “Oruang kamba'a na tano' na soripi'na saratku.”
4 Wawaumuu men koiya'a mbaka' mompoosasala'kon pimiile'muu tia
pangaropimuu mian ka' i kuu nosidamo pungukumi mian tia noa men
madengkul.
5 Utu-utus men kolingu'ku, porongor! Mian men talalais na dunia kani'i
mase ia poko rurukimo Alaata'ala bo sida mian kupangon na imaanna.
Raaya'a men bo pontombonoi Batomundo'anna Alaata'ala, koi men Ia
toonkonmo na sanda' mian men daa mongkolingu'kon i Ia.
6 Kasee i kuu tongko' mingiroki mian men talalais. Kada' bo inti'ionmuu
se' mian kupangon a men mantalalais ka' manggau'kon i kuu wawaon na
mian men bo pungukumi.
7 Mian men kupangon iya'a a men mingiroki ngaan men angga'ion men
ninsidakon i kuu mianna Alaata'ala.
8 Kasee, kalu i kuu mongololoikon koi men taena ukum tuko men nitulis na
Alkitaap: “Kolingu'kon a simbaya'muu koi wakamuu suungmuu,” mbaka'
men koiya'a i kuu ningilimangmo men pore.*
9 Kalu poosasala' a pimiile' tia pangaropimuu mian men tongko'
gau'kononna upa men piile'on, kuu nangawawaumo dosa, ka' ukumna
Alaata'ala nangaan se' i kuu nunguluanimo ukum.
10 Gause mau ime a men malolo' na giigii' ukumna Alaata'ala kasee sian
mingimamat sa'angu'po ukum, ia sida ngaanon nunguluanimo giigii' ukum.
11 Gause men nangaan tae-Na, “Alia muntumpangkon samba-samba,” i
Ia uga' a men nangaan tae-Na, “Alia mampapatei.” Mbaka' mau i kuu
sian nuntumpangkon samba-samba, kasee i kuu nampapatei, kuu uga'
nunguluanimo ukum.*
12 Alaka' porobu ka' wawau a men kana' gause i kuu bo ukumion tia
ukumna Alaata'ala men minsidakon mian dako' po'ata'onna dosa.
13 Gause Alaata'ala sian mingilino-linoi mian men sian mingilino-linoi
simbaya'na. Kasee kalu mian mingilino-linoi simbaya'na, mbaka' Alaata'ala
bo mingilino-linoi i ia na tempo pungukumian.

Imaan tio powawa tia wawaunta
2:14-26

14 Utu-utus! Upa kana'na mian mangaan se' i ia daa imaanan, kasee i ia
sian mingilimang? Sida mbali' a imaan men koiya'a mansalamatkon i ia?
15 Kalu isian sa'angu' utus moro'one kabai wiwine men sianta pakeanna
ka' sianta men bo kaanonna sanda' ilio,
16 ka' isian i kuu sa'angu' mian morobu taemuu, “Maka'amatsi na salan.
Pisok a pakean men ma'amu' ka' kaan uga' bi benteng!” Kasee mian men
morobu iya'a sian nantarai upa-upa na mian iya'a, men koiya'a upa kana'na?
17 Koiya'a uga' a sasalanna imaan. Kalu imaan iya'a sian sintutu' tia
wawaunta mbaka' imaan men koiya'a sida ngaanon sianta kana'na.
18 Kalu isian mian men mangaan taena, “Isian mian men mongooskon
imaanna, ka' uga' isian mian sambana men mongooskon wawauna.” Men
koiya'a simbationku koi kani'imari: “Pipiile'kon na ingku' a imaanmuu men
sian lolo'on tia wawaumuu, kada' pipiile'kononku na ko'omuu a imaanku na
wawaungku.”

---

* **2:8** Im. 19:18 * **2:11** Kel. 20:13-14; Ul. 5:17-18

19 Kuu daa sabole mamarasaya se' Alaata'ala tongko' sa'angu'. Men koiya'a
tuutuu' ka' meenapo uga' mamarasaya men koiya'a, ka' i raaya'a lantutukan
layaon.
20 Kuu tongko' mombobo'i! Tio pipiile'konon na ko'omuu mbali' se' sian
kana'na a imaan men sian lolo'on tia wawau?
21 Kita inti'i se' i Abraham men pulinta, nisoopkon na saa'na mian men
nipopokana' gause limangna men nongorookon i Ishak anakna na wawona
mesba bona Alaata'ala.*
22 Kuu uga' ninginti'i se' imaan ni Abraham sintutu' tia wawauna, ka'
wawauna iya'a ninsidakon imaanna kalepu.
23 Gause wawauna iya'a mbaka' ninsidakonmo upa men taena Alkitaap
koi kani'imari: "Kasi i Abraham noparasaya na Alaata'ala, ka' gause ka-
parasaya'anna iya'a, mbaka' Alaata'ala nonsoopkonmo i ia na saa'na mian
men kana'." Ya'a mbali' i Abraham ningaan ia pobela'mo Alaata'ala.*
24 Koini'i daa kuu inti'imo se' mian sida popokana'onna Alaata'ala gause
wawauna, taasi' tongko' gause imaanna.
25 Ka' koiya'a uga' i Rahab wiwine men mobaluk wakana iya'a. Ia uga'
ia popokana' Alaata'ala gause ia ningilimang men pore. Ia nanganaa' na
lalomna laiganna mian men mae' ninggimatai dodongoan, ka' nunguarkon
i raaya'a na salan sambana.*
26 Gause, koi waka men sianmo noana sida ngaanon waka men pate,
koiya'a uga' a imaan men sianta lolo'on tia wawau uga' ngaanon imaan men
pate.

3

Kogora'an men gau'kononna sila'
3:1-12

1 Utu-utus! Sobii sakat biai' i kuu a men bo sida guru, gause kita inti'i se' i
kita men tonsoopmo guru bo ukumion tia aturan men marawat tuu'.
2 Kita giigii' mala' montoowawau men sala'. Ime a men sian nontoo sala' na
porobuanna, iamo a men daa kalepu a tutuo'na. Mian men koiya'a tuutuu'
momoko mungkuasai wakana.
3 Kita mamakana' toom na nganga'na kuda, pataka i ia sida mongololo'
men kikira'ta. Toom iya'a pakana'onta bo pambarios wakana kuda iya'a.
4 Ka' piile' uga' a kapal; maune' balaki' tuu' ka' busaionna mombuul
men makorong, kasee kapal iya'a pokoonna ulin men itiu' parioson koi
pingkira'na mian men montolopuusi.
5 Koiya'a uga' a sila'ta. Maune' i ia sa'angu' sampana waka men tongko'
itiu', kasee i ia momoko mompopodaa wakanta.
Intoomkon! Mau koi upa a kobalaki'na alas, kasee pokoonna apu santitik
tunuon.
6 Sila'po uga' sida ngaanon apu. Sila' koi sa'angu' pimpu'uanna idek men
mingidek giigii' wakanta. Ia momoko minsilaka'i wakanta ka' munsuap
tutuo'ta, ka' i ia popokaitonna apuna naraka.
7 Giigii' kaliangan ayop men malela', sapu', ayop men dumaanga' ka' ayop
na tobui uga' sida naamion ka' ia poko naamimo mian.
8 Kasee sianta sa'angu'po mian men momoko manganaami sila'. Sila' iya'a
ba'idek, ka' sian pokoon barioson. Ia uga' koimo rasung men mamate.

* **2:21** Kej. 22:1-14 * **2:23** Kej. 15:6; 2Taw. 20:7; Yes. 41:8 * **2:25** Yos. 2:1-21

9 Sila' sida bo puntunde'ta Tumpu Tamanta na surugaa, ka' sila' uga' sida
bo pantadeankonta mian men ia sidakon Alaata'ala koikoimo tii Ia.*
10 Sa'angu' nganga', tempo-tempo munguwurungkon barakaat ka' tempo-
tempo uga' munguwurungkon tadean. Utu-utus! Men koiya'a sian sida
wurungkonon.
11 Isian mbali' a sa'angu' matana weer men munguarkon weer malambas
tia weer men mapakat?
12 Utu-utus! Isian mbali' a kau ara men miwoo'kon saitun, kabai se' anggur
see miwoo'kon ara? Koiya'a uga' a matana weer men malansi sabole sianta
munguarkon weer men malambas.

Pinginti'ian men ringkat na surugaa
3:13-18

13 Kalu isian na ko'omuu mian men pande ka' pinginti'ianan, ia tio
mimpipiile'kon men koiya'a tia wawau pore, men lolo'on tia noa men motu'a
ka' sian lambak.
14 Kasee kalu mian iya'a tongko' masindir ka' mingkira' mingimamat
waka-wakanamo, alia i ia mongkodaakon pingintianna iya'a, gause men
koiya'a, ia momborekkon men tuutuu' kana' na Alaata'ala.
15 Men koiya'a taasi' pinginti'ian men ringkat na surugaa, kasee norum-
ingkat na dunia, na pingkira'na mian tia meena.
16 Aana isian mian masindir tia men tongko' mingkira' mingimamat waka-
wakanamo, nooro'o isian kogora'an, ka' biai' kaliangan wawau men ba'idek.
17 Kasee mian men isian pinginti'ian men ringkat na surugaa, men tum-
bena tukokonon mase wawauna tuutuu' kana', ka' mingkira' pooka'amat,
seredee ka' malolo'. Ia isian polingu'na na mian ka' mantakakon wawau
men pore. Sian poosasala' a pimiile'na giigii' mian, ka' sian minti pore-pore.
18 Wawau men pore iya'a a bookoi ule'na pooka'amatan men takakononna
mian men mingkira' pooka'amat.

4

Pingkira'na noa ka' potobela'an tia dunia
4:1-10

1 Upa mbali' a nimpu'uanna giigii' poodeeluan tia poogagaianmuu? Taasi'
uga' giigii' iya'a nimpu'u na biai' kaliangan pingkira'muu men poosasala' na
noamuu kada' i kuu mantausi kaporeanna dunia?
2 Kuu mingkira' kasee sianta mantausi, mbaka' i kuu monoamo mampap-
atei mian. Kuu malesi' mansarak men kikira'muu kasee sianta tausionmuu,
mbaka' i kuu poogagaimo ka' poodeelu. Kuu sian mantausi upa-upa, gause
i kuu sian mama'ase' na sambayangmuu.
3 Kabai i kuu mama'ase' uga', kasee sianta nangalabot upa-upa, gause
sambayangmuu sala'. Ka' men kuu pa'ase' iya'a kikira'muu tio pakabuson
bo pongololoikon pingkira'na noa susuung.
4 Wee i kuu mian men sian malolo'! Sianta kuu inti'i mbali' se' potobela'an
tia dunia koikoimo tia maso'kon Alaata'ala? Mbaka', ime a men moto bela'
tia dunia, ia manggau'kon wakana sida komaso'na Alaata'ala.
5 Alia i kuu mansarui se' men nitundun na Alkitaap sianta panduungna,
men ningaan koi kani'imari: “Alus men ia takakon Alaata'ala mondodongoi
wakanta mongko'uusi tuu' upa-upa!”
6 Kasee mau koiya'a, kaporeanna Alaata'ala men Ia rookon na ko'onta'
mangalalabii po'uusna alus iya'a. Na Alkitaap isian nitulis:

* **3:9** Kej. 1:26

“Alaata'ala maso'kon mian men mintidaa-daa,
kasee mian men mompopokoo' wakana, taraion-Na kaporean-Na.”*
7 Mbali' iya'a bi palolo' na Alaata'ala, ka' tatagakon a Ibiliis, mbaka' Ibiliis bo
mamarere.
8 Alaka' taka na Alaata'ala, ka' i Ia bo taka na ko'omuu. Wee i kuu men
dosaon, aliamomo' mangawawau men ba'idek! Ka' i kuu men papanga' a
pikiranmuu, polinasi a noamuu!
9 Kuu tio bi tuutuu' minsosol, wiri ka' tumando'! Lengkemuu bi koboliian
sida wiri ka' belesmuu bi koboliian sida kasiongo'an!
10 Kuu tio mangkando'onakon wakamuu na aropna Tumpu, kada' Tumpu
mangangga'i i kuu.

Alia mensesene mian
4:11-12

11 Utu-utus, alia i kuu poosesene! Ime a men mensesene utus sa'angu'
kaparasaya'an kabai mompoposala', ia sida ngaanon mensesene ka' mom-
poposala' ukumna Alaata'ala. Ka' kalu i kuu mompoposala' ukumna
Alaata'ala, nono' sida ngaanon i kuu sianmo nongololo' ukum iya'a, kasee
i kuu nosidamo pungukumi ukum iya'a.
12 Tongko' Alaata'ala a men sida mangawawau ukum ka' mungukumi
mian. Tongko' i Ia suungna a men kuasaan bo pansalamatkon ka' bo
pinsilaka'i. Ime mbali' i kuu se' mompoposala' mian sambana?

Alia mongkolimbo'kon Tumpu na giigii' upa men sagiaonmuu
4:13-17

13 Porongor i kuu men mangaan taemuu, “Ilio kani'i kabai se' liila, kai bo
mae' na kota kani'i kabai na kota sambana, ka' dumodongo toro sataun ka'
mobalu-baluk kada' mantausi ule'.”*
14 Kasee i kuu sian ninginti'i se' bukat upa a men bo sida liila. Kalu koiya'a,
upa a aratina tutuo'muu? Tutuo'muu inono' tongko' koi soana wala'on men
tongko' kampiile'an kodi-kodi' liuliu penta'.
15 Bookoi i kuu tio mangaan koi kani'imari: “Kalu poturangonna Tumpu i
kai bo tumuo' ka' mangawawau men koi kaya'a kabai se' men koi kale'e.”
16 Kasee koini'i i kuu mongkodaakon kolambakanmuu, ka' giigii' wawau
men koiya'a sala'.
17 Mbali' iya'a kalu sa'angu' mian minginti'i too koi upa a mingilimang men
pore, kasee i ia sian mingilimang, ia baradosa.

5

Bantili bona mian men kupangon
5:1-6

1 Porongori i kuu mian men kupangon! Alaka' wiri ka' tando' gause i kuu
bo mentempoi repaan na ilio men bo rumpakion.
2 Kupangmuu nokobaraba'ianmo, ka' pakeanmuu ia kaanmo apat!*
3 Mosoni tia salaka'muu no'atakonmo, ka' atakna iya'a bo pinginti'ian
sala'muu ka' men bo mangkaan wakamuu koi apu. Kuu nantambunmo
kupang na ilio men kokomburi'annamo.
4 Kuu sian nongorookon tambona mian men balimang na ale'muu. Koini'i
porongor i raaya'a kokoo'ankon i kuu! Mian men mingirimpung ule'na
ale'muu mangkakaro' mikitulung, ka' kakaro'na i raaya'a ia rongormo
Tumpu men mungkuasai upa giigii'.*

* **4:6** Ams. 3:34 * **4:13** Ams. 27:1 * **5:2** Mat. 6:19 * **5:4** Ul. 24:14-15

5 Tutuo'muu nunsurimo pore ka' kalabian na tano' balaki' kani'i. Kuu koi
se' kaekae' mongolongo'i waka kada' bo koyo'on ni'imarian.
6 Kuu nungukummo ka' nampapatei mian men sian sala'na, ka' i raaya'a
sian nomoko nintimbangi i kuu.

Mokotaan na tempo mongololongi repaan
5:7-11

7 Mbali' iya'a, utu-utus, bi pokotaan i kuu na repaan pataka kotakaanna
Tumpu! Piile' uga', koi upa a mian men mo'ale' mokotaan mempeperai
pataka i ia mantausi ule' men umangga' na ale'na iya'a. Ia mokotaan
memepeperai usan moko daa mangasok ka' pataka tempo pangalaan ule'na.
8 Kuu uga' tio mokotaan ka' mompomoonggor noamuu, gause ilio ko-
takaanna Tumpu karani'mo.
9 Alia mongkoinanang ka' poopoposala', utu-utus, kada' i kuu sian uku-
monna Alaata'ala. Inau'! Pungukumi karani'mo, ia boomo taka.
10 Utu-utus, inau' a nabii men norobu mangaan ngaanna Tumpu. Raaya'a
nokotaan na repaan. Raaya'a sida piile'on bo lolo'on.
11 Raaya'a ngaanon kambelesan gause i raaya'a nokotaan. Kuu nongoron-
gormo i Ayub men mokotaan, ka' kuu inti'imo se' kokomburi'anna Tumpu
nambarakaatimo i ia. Gause Tumpu balaki' tuu' a lingu'-Na ka' pore a noa-
Na.*

Sambayang bona mian manggeo
5:12-20

12 Kasee men tukona, utu-utus, alia i kuu basumpa' tia mangaan langit
kabai tano' balaki' kabai se' upapo sambana. Tongko' uga' ngaan, "Tuutuu'"
kalu men tuutuu', kabai se', "Sian" kalu men sian, kada' i kuu sian kana'onna
ukumanna Alaata'ala.*
13 Kalu isian i kuu men marepa, mian iya'a tio sambayang. Kalu isian i kuu
men lewa', mian iya'a tio manani muntunde' Alaata'ala.
14 Kalu isian i kuu men manggeo, mian iya'a tio mengeleelo' penatua na
jama'at, kada' i raaya'a mansambayangkon i ia ka' menggegesi tia likison ka'
mangaan ngaanna Tumpu.*
15 Kalu sambayangna i raaya'a neengkononna tia imaan, men koiya'a sida
mengelesi'i mian men manggeo iya'a ka' Tumpu bo mangawangonkon i ia.
Ka' kalu ia nangawawaumo dosa, mbaka' dosana iya'a bo ampunion.
16 Mbali' iya'a i kuu sanda-sanda' tio mompotuutuu' se' i kuu dosaon ka'
poosambayangkon, kada' i kuu lesi'onna Alaata'ala.
Sambayangna mian men malolo' na Tumpu, balaki' a kuasana.
17 Elia sa'angu' mian men koikoimo tii kita, ka' i ia nosambayang men
tuutuu' tia imaan kada' alia usan, mbaka' sianmo no'usan koi tolu' taun
noom bitu'on.*
18 Kasi i ia nosambayang soosoodo mbaka' langit namalaukonmo usan
pataka tano' balaki' isian ule'na.*
19 Utu-utus, kalu isian i kuu men ningiliaskon men kana', ka' isian mian
men daa nungule'kon i kuu na salan men kana',
20 mbaka' kuu tio minginti'i se' mian men ninsidakon mian dosaon iya'a
mamarerei salanna men sala' nansalamatkonmo santuo'na mian dosaon
iya'a dako' lapus ka' dosana men biai' iya'a sida ampunion.*

---

* **5:11** Ayb. 1:21-22; 2:10; Mzm. 103:8 * **5:12** Mat. 5:34-37 * **5:14** Mrk. 6:13 * **5:17** 1Raj. 17:1; 18:1 * **5:18** 1Raj. 18:42-45 * **5:20** Ams. 10:12; 1Ptr. 4:8

Surat ni
PETRUS
Men Tumbena

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Petrus men poposuu' ni Yesus Kristus.
Bona ko'omuu mian men ia ruruki Alaata'ala, men bapora-poras
nolumambo' na toropii poropinsi na Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia,
ka' Bitinia.
2 Kuu ia rurukimo Alaata'ala Tamanta bo sida mian-Na sintutu' tia sagia-
Na. Alus Molinas ninsidakonmo i kuu mian men molinas, kada' i kuu malolo'
ni Yesus Kristus ka' pipirion tia rara'-Na. Sulano biai' tuu' a kaporean ka'
koratongan surionmuu na tutuo'muu.

Pongooskonan, kaparasaya'an, ka' polingu'
1:3-12

3 Tontunde' a Alaata'ala men Tamana Tumpunta i Yesus Kristus! Ia
molingu'kon tuu' i kita ka' mantarai i kita tutuo' men u'uru. Mbali' i kita
ningamea'kon soosoodo gause Alaata'ala nomotuo'i i Yesus Kristus noko daa
lapus, ka' kita isian men ooskononta tuu' na ilio komburi'.
4 Kita bo mangalabot budel men ia toropotikonmo Alaata'ala bona mian-
Na. Budel iya'a Ia naa' na surugaa ka' sian kobaraba'ian, kabai se' bobosi'
kabaipo buas.
5 Giigii' iya'a nitoropotikonmo bo ko'omuu gause i kuu parasaya na
Alaata'ala. Alaata'ala men kuasaan mandagai i kuu pataka salamatkonon.
Men koiya'a toropotmo bo pipiile'konon na kakabusanna tempo.
6 Mbaka' i kuu tio beles, maupo koini'i i kuu pintanga' masiongo' gause
mongololongi biai' kaliangan repaan.
7 Panduungna repaan iya'a kada' mimitopongi i kuu ka' mimpipiile'kon
se' i kuu tuutuu' parasaya na Tumpu. Mosonipo men sida kobaraba'ian,
topongion na apu bo pinginti'ian too daa mosoni bulu-bulu. Upa mune' a
kaparasaya'amuu men umangga'na tia mosoni. Mbaka' i kuu bo tunde'on
ka' angga'ion ka' popo'alayo'on na ilio kotakaan ni Yesus Kristus.
8 Maupo i kuu mbaripian sian nimiile' i Ia, kasee i kuu molingu'kon i Ia. Ka'
koini'i uga' i kuu sian mimiile' i Ia, kasee i kuu parasaya na Ko'ona. Mbali' i
kuu nolewa' ka' nobeles tuu' tamban sian pokoon tundunon,
9 gause men ooskononna kaparasaya'anmuu kuu rumpakimo. San-
tuo'muu salamatmo.
10 Nabii mbaripianpo a men nambantilkon kaporean men bo rookononna
Alaata'ala na ko'omuu. Raaya'a ninggimatai ka' nanganasai se' koi upa kada'
mian sida salamatkonon.
11 Raaya'a namakanasai too koi upa ka' ipi a bo kosidaanna men ia ban-
tilkon Alus ni Kristus men mondodongoi i raaya'a. Alus iya'a nambantilkon
repaan men bo rumpakionna i Kristus, ka' kobalaki'an men isian na Ko'ona
moko daa i Ia mongololongi repaan iya'a.
12 Alus iya'a nambantilkon na nabii se' upa men ia tadulkon nabii taasi'po
bo ko'ona i raaya'a, kasee bo ko'omuu. Upa men ia tadulkon nabii mbaripian
koini'i manasamo piile'onmuu na mian men nengelelekon Lele Pore men
muntundun i Yesus Kristus. Raaya'a nengelelekon Lele Pore na ko'omuu

gause ia barios Alus Molinas men niposuu' nda'amari surugaa. Malaa'ikatpo mingkira' uga' minginti'i lele men nilelekon iya'a.

Tumuo' molinas ka' pookolingu'kon moto'utus
1:13-25

13 Mbaka' i kuu tio batoropot a noamuu. Maka'amat! Ooskon a ka-
porean men bo rookonon na ko'omuu na tempo kotakaan ni Yesus Kristus
ni'imarian.
14 Palolo' na Alaata'ala ka' alia tumuo' koi pingkira'muu men mbaripian na
tempo i kuu sianpo minginti'i Alaata'ala.
15 Kuu tio mingilimang men molinas na tutuo'muu, koikoimo tia Alaata'ala
men nengeleelo' i kuu iya'a molinas.
16 Gause na Alkitaap isian nitulis, “Kuu tio molinas, gause i Yaku' moli-
nas.”*
17 Tempo i kuu sambayang kuu mangaan Alaata'ala iya'a Tama. Ia a
men mungukumi sanda' mian sintutu' tia wawauna, ka' pungukumi-Na sian
poosasala'. Mbaka' tempo i kuu dauga' nintunda na tano' balaki' kani'i, kuu
tio layaonkon i Ia.
18 Inti'ionmuu se' i kuu nitololokimo na tutuo' men sianta kana'na men
ia tako'kon pulimuu na ko'omuu. Nontololokina taasi'po upa men sida
kobaraba'ian koi salaka' kabai se' mosoni,
19 kasee i kuu nitololoki tia rara' ni Kristus men umangga' tuu'. Kris-
tus nosida bookoi domba men sianta idekna men nikurbaankonmo bona
Alaata'ala.
20 Kristus ia ruruki Alaata'ala sianpo tia dunia kani'i nisidakon, ka' na
tempo men kokomburi'anna kani'i Ia nitakakonmo na tano' balaki' kada' i
kuu sida tololokion.
21 Kristus a men ninsidakon i kuu parasaya na Alaata'ala. Ia a men ia
potuo'i Alaata'ala noko daa lapus ka' nipopobalaki'. Mbali' i kuu imaanan
na Alaata'ala men ooskononmuu iya'a.
22 Gause i kuu malolo' na pisiso' men kana', mbaka' i kuu nongoloe'imo
noamuu ka' i kuu sida molingu'kon utusmuu sa'angu' kaparasaya'an.
Mbaka' i kuu tio pookolingu'kon tia noa men tuutuu',
23 gause i kuu ningamea'kon soosoodo. Tutuo'muu men u'uru taasi'
norumingkat na mian men bo lapus, kasee rumingkat na Alaata'ala men
sian lapus. Tutuo'muu men u'uru iya'a mimpu'u na Wurungna Alaata'ala
men tumuo' ka' sidutu.
24 Na Alkitaap isian nitulis,
“Giigii' mian koi rakut,
ka' giigii' kotingkaianna koi mburakna rakut.
Rakut malau, mburakna uga' sida mandawo',*
25 kasee Wurungna Tumpu isian pataka sidutu.”
Wurung iya'a mase Lele Pore men nipoko lelekonmo na ko'omuu.

2

Yesus Kristus bookoi watu men tuko
2:1-10

1 Mbaka' kadarai a giigii' gau'muu men ba'idek. Alia mimborek, alia minti
pate-patete, alia masindir, ka' alia momotaekon mian.

---

* **1:16** Im. 11:44-45; 19:2 * **1:24** Yes. 40:6-8

2 Kuu tio sida koi anak men baasi nongamea', men sinampang moro'ukon
susu bulu-bulu' men ringkat na Alaata'ala. Kalu minginum susu iya'a, kuu
bo uminsur ka' salamatkonon.
3 Kuu nunsurimo koi upa a porena Tumpu.*
4 Mbaka' alaka' taka na Tumpu. Ia koi watu men tumuo', men ia
balo'konmo mian, gause nisasaaki se' sianta kana'na. Kasee i Ia bookoi watu
men umangga' men ia ruruki Alaata'ala.
5 Kuu uga' koi watu men tumuo'. Mbaka' i kuu tio maloos a noamuu
bo wawauon Laiganna Alaata'ala. Ka' i kuu sida bo imamna Alaata'ala,
bo pongorookon kurbaan na Ko'ona koi men ia siso'konmo Alus Molinas.
Alaata'ala mingkira' mangalabot kurbaan iya'a gause i Yesus Kristus.
6 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Yaku' nungururukimo sa'angu' watu pandasi,
men nipokela na Sion bookoi watu tuko;
ka' mian men parasaya na Ko'ona sian papakamaa'on."*
7 Watu iya'a umangga' tuu' bo ko'omuu men parasaya. Kasee na mian men
sian parasaya, raaya'a kana'mo koi men isian nitulis na Alkitaap men koi
kani'imari:
"Watu men ia balo'konmo tukang,
nosidamo watu tuko men bo pandasi,"*
ka' "Watu iya'a a men ninsidakon mian tonsude;
watu men ninsidakon i raaya'a torimpa'."
8 Raaya'a notonsude gause sian malolo' na Wurungna Alaata'ala. Koiya'a a
men ia patuko Alaata'ala bo ko'ona i raaya'a.*
9 Kasee i kuu lipu' men niruruki. Kuu imam men balimang bona Alaata'ala
men tomundo'muu. Kuu lipu' men molinas, mian men tombonoionna
Alaata'ala. Alaata'ala nengeleelo' i kuu kada' umuar na kapintungan bo
minsoop na ruar-Na men moruar tuu', kada' i kuu mengelelekon wawau-Na
men kuasaan.*
10 Mbaripian i kuu taasi'po mianna Alaata'ala,
kasee koini'i i kuu nosidamo mian-Na.
Mbaripian i kuu sianta lino-linoanna Alaata'ala,
kasee koini'i i kuu isianmo lino-linoan-Na.*

Papalimangna Alaata'ala
2:11-17

11 Utu-utusku men kolingu'ku! Kuu mase mian men taasi' tombono dodon-
goan, kasee mian men tongko' nolumambo' na tano' balaki' kani'i. Mbaka'
pa'ase'onku tuu' na ko'omuu kada' i kuu alia mongoloingikon pingkira'na
noa men dosaon, men mampari-pari mambaetok noamuu.
12 Gau'muu tio pore na lipu' men sian minginti'i Alaata'ala. Kalu i raaya'a
momotaekon se' i kuu mangawawau ba'idek, raaya'a sida mimiile' wawau-
muu men pore, ka' komburi'na i raaya'a sida muntunde' Alaata'ala na ilio
kotakaan-Na.
13 Gause pingkira'na Tumpu, mbaka' kuu tio malolo' na giigii' pantanaasi
mian, mau na tomundo' bookoi i'intoni kuasa men balaki',
14 kabai se' na gubernuur men ia pokau tomundo' bo pungukum mian men
mangawawau ba'idek, ka' bo pangangga'i mian men mangawawau pore.
15 Gause Alaata'ala mingkira' kada' tia wawaumuu men pore, mbaka' kuu
minsidakon rokot a nganga'na mian bobo' men batundun sambu-sambumo.

---

* **2:3** Mzm. 34:9 * **2:6** Yes. 28:16 * **2:7** Mzm. 118:22 * **2:8** Yes. 8:14-15 * **2:9** Kel. 19:5-6; Ul. 4:20; 7:6; 14:2; Yes. 9:1; 43:20-21; Tit. 2:14 * **2:10** Hos. 2:23

16 Kuu tio tumuo' koi mian men sianmo nipo'ata', kasee tutuo'muu men
sian nipo'ata' iya'a alia pamakekuu bo pangkaliau'i idekmuu. Alaka' tumuo'
koi ata'na Alaata'ala.
17 Angga'i a giigii' mian. Kolingu'kon a utusmuu men sa'angu' ka-
parasaya'an. Kuu tio layaonkon Alaata'ala ka' mangangga'i tomundo'.

Repaan ni Yesus bookoi pisiso' men bo lolo'on
2:18-25

18 Kuu men nosida ata'! Kuu tio malolo' na mian men balimanganmuu ka'
angga'i i ia, taasi' tongko' na mian men ma'amat ka' pore a noana, kasee uga'
tia mian men soropu'on.
19 Mian men maloos a noana mongololongi repaan men taasi' bo lolon-
gionna supu-supuana ia minginti'i pingkira'na Alaata'ala, mbaka' mian iya'a
a barakaationna Alaata'ala.
20 Gause upa a kana'na kalu i kuu mokotaan ukumon men tiodaa labotonmuu gause sala'muu? Kasee kalu i kuu mokotaan mongololongi repaan
men mantakai i kuu gause nangawawau men kana', mbaka' Alaata'ala bo
mambarakaati i kuu.
21 Koiya'a panduungna Alaata'ala nengeleelo' i kuu bo mian-Na.
Kristus uga' noko pongololongimo repaan bo ko'omuu, ka' i Ia sida bo
lolo'onmuu kada' i kuu mongololo' wawau-Na.
22 Ia sian nontoowawau dosa ka' nganga'-Na sian nontootundun men
borek.*
23 Na tempo i Ia ni'uduli, Ia sian nangawalos tia udul. Tempo i Ia nirepai, Ia
sian nangaras mian men nengerepai, kasee tongko' Ia rookon a giigii' iya'a
na Alaata'ala men maloos a pungukumi-Na.*
24 Ia a men namasa'an dosanta na waka-Na tempo nisaliip, dako' dosa
mambarios i kita ka' i kita sida tumuo' koi men kana'. Mbali' kita ma'anu
gause i Kristus belaon.*
25 Mbaripian i kuu koi domba men nopenta', kasee koini'i i kuu no-
mule'konmo mongololo' i Ia men bo pontondong ka' bo pontotobo' tu-
tuo'muu.

3

Tutuo'na mian men suo'an
3:1-7

1 Koiya'a uga' i kuu giigii' wiwine men suo'an. Kuu tio malolo' na
langkai'muu kada' kalu isian men sian mamarasaya wurung men ringkat na
Alaata'ala, wawaumuu minsidakon i raaya'a parasaya. Ka' mosoo muntun-
dunkon upa-upa na ko'ona i raaya'a,*
2 gause i raaya'a mimiile' tutuo'muu men molinas ka' mangangga'i Tumpu.
3 Tingkaimuu amo' tongko' tingkai na liwana, koimo mandaka'i wuuk ka'
mopake mosoni, kabai se' mopakean men umangga'.*
4 Porena tingkaimuu ringkat na noamuu. Noamuu men pore ka' ratong
iya'a a tingkai men sian koboliian ka' umangga' tuu' na pimiile'na Alaata'ala.
5 Koiya'a mba'a a wiwine men mongooskon Alaata'ala tempo mbaripian
nompopotingkai wakana. Raaya'a malolo' na langkai'na.
6 Sarapo uga' koiya'a. Ia malolo' ni Abraham ka' mangaan i Abraham
tuanna. Kuu koini'i anak ni Sara, kalu i kuu mingilimang men pore ka' sian
layaonkon upa-upa.*

---

* **2:22** Yes. 53:9 * **2:23** Yes. 53:7 * **2:24** Yes. 53:5-6 * **3:1** Ef. 5:22; Kol. 3:18 * **3:3** 1Tim. 2:9 * **3:6** Kej. 18:12

7 Koiya'a uga' i kuu moro'one men suo'an. Kuu tio tumuo' poo'inti'i tia
boroki'muu, ka' minginti'i se' tikolna i raaya'a sian koi tikolna moro'one.
Angga'i i raaya'a gause i raaya'a koikoimo tii kuu bo mangalabot barakaat
tutuo' men pore men ringkat na Alaata'ala. Limang a men koiya'a dako'
Alaata'ala bude' mangalabot sambayangmuu.*

Mongololongi repaan gause mingilimang men kana'
3:8-22

8 Katuutuu'anna i kuu tio sanga-sangada ka' sa'angu' noa. Kuu tio
pookolingu'kon koi mian moto'utus ka' ma'amat a noa ka' mompopokoo'
waka.
9 Alia mangawalos men ba'idek tia ba'idek, kabai se' udul tia udul, kasee
walos tia mama'ase' barakaat men ringkat na Alaata'ala. Gause Alaata'ala
nengeleelo' i kuu bo mian-Na kada' i kuu mangalabot barakaat men ringkat
na Ko'ona.
10 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Mian men mingkira' munsuri tutuo' men ma'amat,
ka' mingkira' mentempoi ilio men pore,
ia tio mandagai nganga'na
dako' muntundun men ba'idek,
ka' sian mengeneengkon upa men borek.*
11 Ia tio mingoloa na idek ka' mingilimang men pore;
ia tio tuutuu' a noana mampari-pari pooka'amat.
12 Gause Tumpu sinampang mingimamat mian men kana' a wawauna,
ka' Tumpu sinampang mongorongor sambayangna.
Kasee Tumpu kundakon mian men mingilimang ba'idek."
13 Ime mbali' a men mingkira' mangawawau men ba'idek na ko'omuu,
kalu i kuu malesi' mangawawau men pore?
14 Kasee kalu i kuu talalaison gause mingilimang men pore, kuu bo
barakaatan! Alia layaonkon upa men kolayaonna mian, ka' alia babata.*
15 Kasee na noamuu i kuu tio mangangga'i i Kristus bookoi Tumpu. Ka'
i kuu tio batoropot mompotuutuu' upa men ooskononmuu na sanda' mian
men bapikirawar na ko'omuu. Kasee mian iya'a tio angga'ionmuu tia noa
men pore.*
16 Noamuu tio maloos kada' i kuu sianta idekmuu. Kalu i kuu potaekonon
gause tumuo' men pore bookoi lolo' ni Kristus, mbaka' mian men momo-
taekon iya'a bo makamaa'.
17 Bagia mongololongi repaan gause mingilimang men pore, kalu men
koiya'a kikira'na Alaata'ala. Alia i kuu mongololongi repaan gause mingili-
mang men ba'idek.
18 Kristus uga' nongololongi repaan. Ia nolapus tongko' pensan pataka
sidutu gause dosana mian. Sa'angu' mian men sianta sala'na nolapus bona
mian men isian sala'na. Kristus ningilimang men koiya'a kada' i Ia sida
mangawawa i kuu mae' na Alaata'ala. Waka-Na nipapatei, kasee ia potuo'i
Alus Molinas.
19 Gause Alus Molinas iya'a, mbaka' i Kristus nomae' na santuo' men
nitarungku nengelelekon lele men ringkat na Alaata'ala.
20 Raaya'a sian malolo' na Alaata'ala na tempo ni Nuh. Na tempo iya'a
Alaata'ala moko pera i Nuh mangawawau kapalna. Tongko' walu' mian

* **3:7** Ef. 5:25; Kol. 3:19 * **3:10** Mzm. 34:13-17 * **3:14** Mat. 5:10 * **3:15** Yes. 8:12-13

men isian na kapal iya'a a men nosalamat na weer men ningilimbusi tano'
balaki'.*
21 Upa men nosida iya'a nintimbaanikon basaranian men koini'i mansala-
matkon i kuu. Basaranian iya'a taasi'po koi mongoloe'i waka na giigii' men
marere, kasee bookoi pa'ase'muu na Alaata'ala montombonoi noa men sian
munsuri sala'. Basaranian iya'a mansalamatkon i kuu gause i Yesus Kristus
nipotuo'imo noko daa lapus,
22 kasi nasawe' na surugaa. Koini'i Ia umoruang paraas uananna
Alaata'ala kada' mamarenta giigii' malaa'ikat tia tanaas ka' giigii' i'intoni
kuasa.

4

Tutuo' u'uru
4:1-6

1 Gause i Kristus nitalalais a waka-Na, mbaka' i kuu uga' tio mamakadodor
noamuu mongololongi repaan koi i Ia. Gause mian men talalaison a wakana
sianmo mangawawau dosa.
2 Mbaka' tutuo'muu men dauga'na na tano' balaki' kani'i tio tumuo' koi
pingkira'na Alaata'ala ka' taasi'mo koi pingkira'na mian.
3 Daamo a mingilimang palimangon men kikira'na lipu' men sian ming-
inti'i Alaata'ala. Mbaripian i kuu mogora', mongoloingikon pingkira'na
noa susuung, balio-lio', barame men mantakakon ba'idek, mombosi'kon
ba'inum ka' mangkanggi patung men sian sida wawauon.
4 Koini'i i raaya'a samba' gause i kuu bude' tumuo' koi i raaya'a men sianta
tiidoona, ka' i raaya'a mingiroki i kuu.
5 Kasee ni'imarian, raaya'a tio muntundunkon wawauna na Alaata'ala
men toropotmo mungukumi mian men tumuo' ka' men nolapusmo.
6 Koiya'a mba'a mbali' Lele Pore uga' nilelekon mbaripian na mian men
nolapusmo. Mau mune' wakana i raaya'a nitalalais koi men sida na mian
men tumuo' na tano' balaki' kani'i, kasee santuo'na sida tumuo' koi men
kikira'na Alaata'ala.

Tutuo'na mian parasaya
4:7-11

7 Kakabusanna giigii' upa karani'mo. Mbaka' dagai a wakamuu ka'
maka'amat, kada' i kuu sida sambayang.
8 Kasee men tontuko, kolingu'kon tuu' a mian sambana, gause kalu i
kuu mangawawau men koiya'a, kuu sianmo manganaa' noa ka' mingkira'
pooka'amat.*
9 Kuu tiodaa mingkira' mangalaboti mian na laiganmuu kasee amo' poto
koinanang.
10 Kuu sanda-sanda' tio mamake barakaat koi men kuu labot na kapore-
anna Alaata'ala bo pootulungimuu tia mian sambana.
11 Kalu isian mian men momoko morobu, ia tio morobu koi porobuna
mian men mantadulkon Wurungna Alaata'ala. Kalu isian mian men man-
galawei mian sambana, ia tio mongooskon Alaata'ala bo pompopomoong-
gor i ia mingilimang men koiya'a, kada' Alaata'ala sida tunde'on na giigii'
upa mimpu'u ni Yesus Kristus. Ia a men sida popobalaki'on ka' men kuasaan
pataka sidutu. Amin.

Mongololongi repaan gause nosida mian Sarani
4:12-19

* **3:20** Kej. 6:1–7:24 * **4:8** Ams. 10:12

12 Utu-utusku men kolingu'ku! Alia i kuu samba'kon saga-saga men koi
leapna apu mangararangi i kuu. Alia munsuri koikoi se' isian upa men
sangaraasan nosida na ko'omuu.
13 Kasee i kuu tio munsuri beles gause tonsoop munsuri repaan tii Kristus,
kada' i kuu uga' munsuri lewa' ka' beles na tempo kobalaki'anna i Kristus
pipiile'konon.
14 Barakaationna Tumpu i kuu, kalu i kuu irokion gause palolo'anmuu ni
Kristus, gause Alusna Alaata'ala men kuasaan isian na ko'omuu.
15 Alia sa'angu'po i kuu talalaison gause nampapatei mian, kabai maman-
gan, kabai mangawawau men ba'idek, kabai se' monggora' mian.
16 Kasee kalu i kuu talalaison gause i kuu mian Sarani, alia makamaa',
kasee i kuu tio mompopobalaki' Alaata'ala mimpu'u na ngaan ni Kristus.
17 Koini'i Alaata'ala muntumbei mungukumi mian, ka' mian-Na a men
olukon ukumion-Na. Kalu pungukumian iya'a tumbeion na ko'onta', koi upa
a bo kosidaanna i raaya'a men sian mamarasaya Lele Pore men ringkat na
Alaata'ala?
18 Na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
"Kalu mian men kana'po marepa salamatkonon,
upa mune' mian dosaon men sian minginti'i Tumpu."*
19 Mbaka' kalu isian mian men talalaison gause Alaata'ala mingkira'
koiya'a, mian iya'a tio sinampang mingilimang men kana' ka' mama-
rasayakon wakana na Alaata'ala men ninsidakon i ia. Alaata'ala sinampang
montontoni toon-Na.

5

Tondong a lulusanna dombana Alaata'ala.
5:1-11

1 Koini'i yaku' mungururani i kuu men penatua. Yaku' bookoi sim-
baya'muu penatua, men nimiile'mo repaan ni Kristus, ka' yaku' uga'
bo popobalaki'on kalu kobalaki'an ni Kristus pipiile'kononmo na ko'onta
ni'imarian.
2 Tondong a lulusanna dombana Alaata'ala men isian na ko'omuu. Noa-
muu alia barana'ut, kasee tio noa men maloos, men sintutu' koi pingkira'na
Alaata'ala. Alia tongko' mansarak kada' dale'an biai', kasee alaka' limang
men tuutuu' ringkat na noa.*
3 Alia i kuu mangawawau men koikoi se' mamarenta i raaya'a, kasee alaka'
pipiile'kon a gau'muu men pore kada' bo lolo'onna i raaya'a.
4 Mbaka' tempo kotakaanna Pontondong Men Tongaan iya'a, kuu bo
posapeo'ion tia bunga men pore tuu', men sian malau pataka sidutu.
5 Koiya'a uga' i kuu men anak malai. Porongori a mian men motu'a. Kuu
tio mompopokoo' wakamuu ka' poo'imamat, gause na Alkitaap isian nitulis
koi kani'imari:
"Alaata'ala maso'kon mian men mintidaa-daa,
kasee mian men mompopokoo' wakana, taraion-Na kaporean-Na."*
6 Mbaka' popokoo' a wakamuu na limana Alaata'ala men kuasaan, kada' i
kuu angga'ion-Na kalu takamo a tempona.*
7 Rookon na Alaata'ala a giigii' men kobabatamuu, gause i Ia a men monton-
dongi i kuu.

* **4:18** Ams. 11:31 * **5:2** Yoh. 21:15-17 * **5:5** Ams. 3:34 * **5:6** Mat. 23:12; Luk. 14:11; 18:14

8 Kuu tio maka'amat ka' batoropot gause Ibiliis mangka'idek i kuu. Ia koi
ayop singa men waale'e-le'emari tiku-tikum moranggao' mansarak men bo
kaanonna.
9 Tatagakon i ia tia imaanmuu men moonggor. Inti'ionmuu se' utusmuu
sa'angu' kaparasaya'an na longkop tano' balaki' uga' mongololongi repaan
koi i kuu.
10 Kasee moko daa i kuu mongololongi repaan sangkodi', Alaata'ala a
bo pompopokalepu i kuu. Ia bo pamakadodor ka' pompopomoonggor ka'
pompoporampot i kuu. Ia a Alaata'ala men pu'una giigii' kaporean. Ia nen-
geleelo'mo i kuu gause i Kristus, pataka i kuu uga' nunsurikon kobalaki'an-
Na men sidutu.
11 Ia a men bo pinginti'i pataka sidutu! Amin.

Pangkakabusi surat
5:12-14

12 Surat men tongko' titiu' kani'i, yaku' pakatu bo ko'omuu, ia tuliskon i
Silwanus men yaku' galalmo koi utus sa'angu' kaparasaya'an men malolo'.
Panduungku kada' mamakadodor i kuu ka' mompotuutuu' se' men yaku'
tulis kani'i tuutuu' ringkat na kaporeanna Alaata'ala. Kuu tio montontoni
kaporean-Na iya'a.*
13 Lulusanmuu men isian na Babel, men koikoimo i kuu ia ruruki
Alaata'ala, moki tundunkon salamna bo ko'omuu. Markus men anakku
sa'angu' kaparasaya'an moki tundunkon salamna bo ko'omuu.*
14 Poosalami ka' poo'ooki tia noa men molinas i kuu men sa'angu' ka-
parasaya'an.
Sulano koratongan men ringkat na Alaata'ala surionmuu giigii' men moto
kantang tii Kristus.

* **5:12** Tun. 15:22, 40 * **5:13** Tun. 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; Kol. 4:10; Flm. 24

Surat ni
PETRUS
Men Kopinduanna

Tabea'
1:1-2

1 Yaku' i Simon Petrus men ata' ka' poposuu' ni Yesus Kristus.
Bona ko'omuu men nangalabot imaan men pore koi imaanmai! Imaanta
mimpu'u na Alaata'alanta ka' i Yesus Kristus men bo Pansalamatkon i kita,
gause Ia mingilimang men kana'.
2 Sulano kaporean ka' koratongan sinampang minturang na tutuo'muu
gause i kuu minginti'i Alaata'ala ka' i Yesus men Tumpunta.

Mian men ia leelo' ka' ia ruruki Alaata'ala
1:3-15

3 Alaata'ala men kuasaan nantaraimo i kita giigii' men kumana' bo tutuo'
men molinas. Ia nangawawau koiya'a gause upa men kita inti'imo na
Ko'ona. Ia nengeleelo'mo i kita bo munsuri kobalaki'an-Na ka' kaporean-Na.
4 Koiya'a a salan-Na mantarai i kita barakaat men pore tuu' ka' umangga'
men Ia poko toonkonmo. Barakaat iya'a minsidakon i kuu momoko minsas-
apu na pingkira'na noa men ba'idek men minsilaka'i mianna dunia, ka' i kuu
montombonoi gau' pore men ringkat na Tumpu.
5 Gause upa men ia limang Alaata'ala iya'a, mbaka' pari-pari kada' ka-
parasaya'anmuu gampaion tia tutuo'muu men pore. Saliwakon tutuo'muu
men pore, uga' i kuu bi sida mian men pinginti'ianan,
6 ka' men sambana, kuu uga' tio momoko mandagai waka. Ka' mau
momoko mandagai waka, kuu uga' tio mokotaan mongololongi giigii' upa.
Komburi'na kuu uga' tio tumuo' koi pingkira'na Alaata'ala.
7 Ka' tutuo' men mongololoikon pingkira'na Alaata'ala uga' tio gampaion
tia molingu'kon utus sa'angu' kaparasaya'an. Polingu' bona utus sa'angu'
kaparasaya'an tio gampaion tia molingu'kon giigii' mian.
8 Giigii' iya'a a men tio tombonoionmuu. Kalu wawau iya'a tuutuu' isian
na ko'omuu, kuu bo kakat tuu' ka' ule'an a pinginti'ianmuu na Tumpunta i
Yesus Kristus.
9 Kasee mian men sian mangawawau koiya'a, pinginti'ianna ampudu', ka'
i ia koi mian mampisok. Ia nolimbo'mo se' dosana men mbaripian niloe'imo.
10 Utu-utus! Pari-pari tuu' kada' i kuu men Ia leelo'mo ka' ia rurukimo
Alaata'ala sida kaekae' moonggor. Kalu i kuu mangawawau men koiya'a,
kuu sian mandawo' na dosa.
11 Mbaka' i kuu bo taraion obosan minsoop na Batomundo'an sidutu, men
Batomundo'anna Tumpunta ka' i Yesus Kristus men Pansalamatkon i kita.
12 Koiya'a mba'a mbali' yaku' sinampang mongororongi i kuu na giigii'
kani'i, mau mune' i kuu ninginti'imo ka' noparasayamo tuu' na pisiso' men
kana' men kuu poko labotmo iya'a.
13 Surionku, kalu i yaku' dauga' dumodongo na wakangku kani'i men koi
samparas, yaku' tiodaa mompopo'inau'kon na ko'omuu giigii' iya'a.
14 Gause inti'ionku se' sianmo manau' yaku' bo mamarerei wakangku,
gause Tumpunta i Yesus Kristus, nambantilkonmo na ingku'.
15 Mbaka' tio pari-parionku kada' kalu i yaku' lapusmo, kuu sinampang
ina-inau' giigii' iya'a.

Nompotuutuu' kobalaki'an ni Kristus
1:16-21

16 Tempo i kai nambantilkon na ko'omuu kuasa ka' kotakaanna Tumpunta
i Yesus Kristus, kai sian nimpu'u na uma-uman men sian kana'. Kai a men
nimiile' kobalaki'anna kuasa ni Kristus iya'a.
17 Kai isian inda'a tempo i Ia ni'angga'i ka' ia pobalaki' Alaata'ala Tama-
Na. Na tempo iya'a Alaata'ala men kuasaan nokamporongoran a wurung-
Na norobu na Ko'ona tae-Na, "Ni'imo a Anak-Ku men kolingu'-Ku. Ia a men
kokana'-Ku!"*
18 Wurung iya'a kai rongor nda'amari surugaa tempo i kai ruru-ruru' tii Ia
na wawona buu'na men molinas iya'a.
19 Mbali' potuunna Alaata'ala men ia lelekon nabii nipopomoongor na
ko'omai. Porena i kuu mingimamat potuun iya'a, gause potuun iya'a koi
boloak men munguruari pintung pataka bete' a ilio, ka' ruarna mandala' na
bete'an munguruari noamuu.
20 Men tuko tuu' tio inti'ionmuu koi kani'imari: Wurungna Alaata'ala
men ia tadulkon nabii men nitulis na Alkitaap sian norumingkat na ping-
inti'ianna nabii iya'a,
21 gause sianta Wurungna Alaata'ala men norumingkat na pinginti'ianna
mian, kasee Alus Molinas a nambarios mian kada' sida mantadulkon Wu-
rungna Alaata'ala iya'a.

2

Miniti nabi-nabii tia minti guru-guru
2:1-22

1 Mbaripian isianmo minti nabi-nabii na mianna Alaata'ala. Koiya'a uga' a
koini'i. Kuu bo takaionna minti guru-guru. Raaya'a mantakakon pisiso' men
sian kana' men minsilaka'i mian, ka' minsasapu na Tumpu men kuasaan
men bo Pontololoki i raaya'a. Mbaka' dongan a kosilaka'anna i raaya'a.
2 Mau mune' koiya'a, biai' a men bo tololo' na tutuo'na minti guru-guru
iya'a men mongoloingikon pingkira'ana noana i raaya'a. Ka' gau'na minti
guru-guru iya'a bo minsidakon mian biai' mompoposala' Salan men Kana'
mae' na Alaata'ala.
3 Mian men minti guru-guru iya'a dekongan, pataka i raaya'a bo muntun-
dun tundunan men borek bo pansarakanna dale' na ko'omuu. Kasee ka'
wawauna iya'a, mbaka' ukuman nipoko toropotimo nanau'mo ka' kosi-
laka'an sianmo sompo'on.
4 Alaata'ala sian namatalai malaa'ikat men dosaon tonsapu na ukuman,
kasee Ia balo'kon na lalomna naraka. Raaya'a nisoopkon na lalomna naraka
men pika' ka' nitaankon indo'o pataka iliona Pungukumian.
5 Koiya'a uga' tia mian na tano' balaki' tempo mbaripian. Alaata'ala sian
namatalai i raaya'a tonsapu na ukuman. Alaata'ala nantakakon weer men
ningilimbusi tano' balaki' nungukum mian men ba'idek na tempo iya'a.
Tongko' i Nuh tia pipitu' mian sambana a men daa nisalamatkon. Koo'po
tia weer men ningilimbusi tano' balaki' kani'i, Nuh nengelelekonmo tutuo'
men daa kokana'na Alaata'ala.*
6 Koikoimo uga' tia kota Sodom ka' Gomora. Alaata'ala nuntunu tamban
nosida awu a kota iya'a kada' bo inti'ionna mian men ba'idek a gau'na se' koi
upa a men bo rumpakionna.

---

* **1:17** Mat. 17:1-5; Mrk. 9:2-7; Luk. 9:28-35

* **2:5** Kej. 6:1–7:24

7 Kasee i Loot nisalamatkon tempo iya'a, gause i ia a men kana' a wawauna
na Alaata'ala. Noana ka'idekan tuu' mimiile' gau'na mian men sian matete
na ukum ka' tongko' mongoloingikon pisuuna i raaya'a.*
8 Sanda' ilio i Loot men kana' iya'a dumodongo na tanga-tanga'na mian
men koiya'a. Ia nimiile' ka' nongorongor wawauna i raaya'a men ba'idek,
pataka noana men kana' munsurikon kokoo'an.
9 Mbaka' manasamo se' Tumpu minginti'i mansalamatkon mian men
malolo' na Ko'ona kalu i raaya'a mongololongi repaan. Ka' Ia minginti'i
manganaa' mian men ba'idek a gau'na bo ukumon na ilio pungukumian,
10 tontuko bona mian men tumuo' mongoloingikon pingkira'na noa men
dosaon ka' men mingiroki kakuasa'anna Alaata'ala.
Minti guru-guru iya'a barani' tuu' ka' mintidaa-daa pataka i raaya'a sian
babata mingiroki upapo men kuasaan na surugaa!
11 Poali malaa'ikatpo men moonggorna ka' kuasaan labi tia minti guru-
guru iya'a, sian mingiroki i raaya'a kabai mangarait rongo-rongor Tumpu.
12 Kasee minti guru-guru iya'a koi ayop men pinganakonon tongko' bo
rakopon ka' papateion. Raaya'a sianta pinginti'ianna, tongko' mingilimang
koi men surionna wakana, mbali' i raaya'a mingiroki upa-upa men sian
inti'ionna. Gause wawauna, mbaka' i raaya'a bo silaka' koi ayop men
papateion.
13 Bookoi walosna wawauna i raaya'a men nanggau'konmo repaan,
mbaka' i raaya'a uga' tio mongololongi repaan.
Raaya'a mingilimang upa-upa na tempo ilio mongoloingi pingkira'na i
raaya'a bo pongoloangina noana. Kalu raaya'a umoruang kumaan tii kuu
na ramean, raaya'a ba'idek ka' kobiit, ka' tongko' loingonkon upa-upa men
kikira'na noana.
14 Raaya'a sinampang mingkira' muntumpangkon samba-samba, ka' sian
kobangaran mangawawau dosa. Mian men baasi noparasaya ka' men
sianpo laan parasaya, baetokonna i raaya'a. Noana i raaya'a nodelemo
loingonkon giigii'i upa. Raaya'a a mian men ia kana'mo tadean!
15 Gause i raaya'a sianmo minsalan na salan men maloos, mbaka' sala'
salan. Raaya'a muntutu' salan men ia pinsalani i Bileam anak ni Beor.
Bileam iya'a mingkira'kon tuu' tambona wawau men ba'idek.*
16 Kasee i Bileam nisinggo na wawauna men ba'idek iya'a, tempo
keledaina norobu koi wurungna mian. Mbali' nabii iya'a nitalingtangimo
dako' mingilimang wawauna men lengang iya'a.
17 Minti guru-guru iya'a mase koi matana weer men pekot ka' koi seeru'
men puuronna baleba'. Alaata'ala noko pontoropotimo bo ko'ona i raaya'a
sa'angu' dodongoan men pika' tuu'.
18 Raaya'a nengeneengkonmo wurung men lambak ka' sian kana'na.
Pisuu a bo pamaanina i raaya'a mian men baasi no'umuar na mian men sian
kana' a wawauna.
19 Minti guru-guru iya'a nontoonkon mian men baasi no'umuar iya'a se'
i raaya'a sianmo po'ata'onna upa-upa, poali guru iya'a dauga' po'ata'onna
gau' men mambaraba'i mian. Gause mian men rungku'ionna upa-upa, ia
po'ata'onna upa iya'a.
20 Mian men minginti'i Tumpu ka' i Yesus Kristus men Pansalamatkon i
kita daa nansapukonmo wawauna dunia men mingidek mian. Kasee kalu
tompololo' mingilimang soosoodo pataka rungku'ionna kuasa iya'a, mbaka'
na kokomburi'anna idekna mian iya'a kaekae' dodoa.

* **2:7** Kej. 19:1-16 * **2:15** Bil. 22:4-35

21 Mian men koiya'a bagia sian ninginti'i Salan men Kana' na Alaata'ala,
dako' i raaya'a minginti'i kasee komburi'na sian mingimamat potoo men ia
rookon Alaata'ala na ko'ona i raaya'a.
22 Upa men ia wawaumo i raaya'a mompotuutuu' timbaani' men koi
kani'imari:
"Au' mangkaan soosoodo lua'na,"
ka' "Bau' men nipoloopimo mule'kon mintombang soosoodo na pintomban-
ganna."*

3

Ilio kotakaanna Tumpu
3:1-16

1 Utu-utusku men kolingu'ku! Ni'imo a suratku men korua'na bo ko'omuu.
Na suratku men tumbena ka' uga' men korua'na kani'i, yaku' mampari-pari
mompopo'inau' na ko'omuu kada' i kuu malesi' miminoakon men kana'.
2 Yaku' mompopo'inau' na ko'omuu wurung men mbaripian ia neengkon
nabiina Alaata'ala, ka' mompopo'inau' posuu'na Tumpu men Pansala-
matkon i kita, men ia lelekon poposuu'muu na ko'omuu.
3 Tumbe-tumbena, kuu tio minginti'i se' na ilio kokomburi'anna bo taka
mian men tutuo'na bariosonna pingkira'na noa susuung. Raaya'a bo min-
giroki i kuu.*
4 Taena i raaya'a: "Tumpu nontoon bo taka! Koini'i aana iya'amari i Ia?
Pulinta ra'a-ra'amaripo noko lapusmo, kasee giigii' upa dauga' koikoina na
tumbenapo tano' balaki' nisidakon!"
5 Raaya'a nintilimbo-limbo' se' mbaripianpo isianmo lealaa ka' tano' bal-
aki' men ia sidakon Alaata'ala tia wurung-Na. Tano' balaki' na weer a
nimpu'uanna, ka' tia weer Ia ninsidakon katano'an.*
6 Ka' tano' balaki' mbaripian uga' ia limbusimo weer iya'a, mbali' nosi-
laka'mo.*
7 Kasee lealaa ka' tano' balaki' men isian koini'i bo silaka'ion tia apu gause
wurungna Alaata'ala uga'. Koini'i lealaa ka' tano' balaki' iya'a tondongion-
Na, ka' dagaion pataka ilio pungukumian ka' pinsilaka'ian mian men ba'idek
a gau'na.
8 Utu-utusku men kolingu'ku! Men koi kani'imari alia pongkolimbo'ikuu:
se' na pimiile'na Tumpu, sangilio sian poosasala' tia sololoon taun, ka'
sololoon taun sian poosasala' tia sangilio.*
9 Tumpu sian maalin mongorookon upa men Ia poko toonkonmo maupo
isian mian men mansasaaki se' i Ia sianmo taka. Kasee Ia moko pera na
ko'omuu gause Ia sian mingkira' sa'angu'po mian isian men silaka'. Kikira'-
Na kada' giigii' mian monsosoli ka' mangkadarai dosana.
10 Kasee ilio kotakaanna Tumpu bo taka koi mian mamangan. Na ilio iya'a,
lealaa bo kabus poololo' tia laung men kokuungan, ka' giigii' upa men isian
na tano' balaki' bo kabus kotunu. Tano' tia giigii' isiina bo kabus uga'.*
11 Gause giigii' upa bo silaka'ion men koiya'a, koi upa mbali' a tutuo'muu
men tuutuu'na? Kuu tio tumuo' molinas ka' tongko' bona Alaata'ala,
12 tempo i kuu mempeperai ka' mansasara'i kotakaanna iliona Alaata'ala.
Na ilio iya'a lealaa bo kabus kotunu. Gause karasna, mbaka' giigii' upa na
lealaa bo mowewe.

---

* **2:22** Ams. 26:11 * **3:3** Yud. 18 * **3:5** Kej. 1:6-9 * **3:6** Kej. 7:11 * **3:8** Mzm. 90:4 * **3:10** Mat. 24:43; Luk. 12:39; 1Tes. 5:2; Why. 16:15

13 Kasee kita mempeperai lealaa ka' tano' balaki' men u'uru, dodongoanna
mian men kana' men ia toonkonmo Alaata'ala.*
14 Utu-utusku men kolingu'ku! Kopera-peraanmuu ilio iya'a, pari-pari
kada' i kuu takaion-Na, sianta idekmuu kabai sala'muu, ka' pooka'amat tia
Alaata'ala.
15 Kalu Tumpunta dauga' moko pera bookoi ya'amo a tempo men Ia rookon
kada' i kuu sida salamatkonon.
Paulus, utusta men kolingu', uga' nuntulis i kuu koiya'a tia pinginti'ian
men ia rookon Alaata'ala na ko'ona.
16 Na giigii' suratna, Ia mungule'i muntulis men koiya'a. Tuutuu' mba'a
isian toropii kaliangan na lalomna suratna iya'a men marepa inti'ion. Ka'
ya'amo a men ia liaskon mian men sian minginti'i upa-upa ka' men sian
moonggor a imaanna. Isiina Alkitaap men sambana koiya'a uga' a nan-
gawawauna i raaya'a. Mbali' raaya'a minsilaka'i waka-wakanamo.

Taa' kakabusanna
3:17-18

17 Utu-utusku men kolingu'ku! Kuu ninginti'imo wawau iya'a. Mbaka'
paka'amat. Alia paraa i kuu tonggilolo' mangawawau sala' men koi ia
wawau mian men sian matete na ukumna Alaata'ala, dako' i kuu mandawo'
na kekereranmuu men moonggor.
18 Kasee bi kanturangan a pinginti'ianmuu na Tumpu ka' i Yesus Kristus
men Pansalamatkon i kita, ka' bi kanturangan a tutuo'muu na kaporean-Na.
Tontunde' i Ia, koini'i ka' pataka sidutu! Amin.

* **3:13** Yes. 65:17; 66:22; Why. 21:1

Surat ni
YOHANES
Men Tumbena

Wurung men mantarai tutuo' men pore
1:1-4

1 Surat kani'i muntundunkon Wurung men mantarai tutuo' pore men
isianmo tumbenapo tano' balaki' nisidakon. Kai nongorongormo ka' nimi-
ile'mo i Ia tia matamai. Kai nopoororo'upmo tii Ia ka' isianmo nongkoyong i
Ia tia limamai.*
2 Ia men mantarai tutuo' iya'a nipipiile'kon na ko'omai, ka' i kai nimiile'mo
i Ia. Koiya'a mbali' i kai sida mompotuutuu' na ko'omuu se' i Ia a men
mantarai tutuo' men pore pataka sidutu. Ia mbaripianpo ruru-rurumo tia
Tama na surugaa, ka' nipipiile'konmo na ko'omai.*
3 Upa men kai piile'mo ka' men kai rongormo iya'a, tundunkononmai na
ko'omu uga', kada' i kuu uga' sida poowawa pore tii kai. Ka' i kita poowawa
pore tia Tama na surugaa ka' tia Anak-Na men i Yesus Kristus.
4 Giigii' kani'i kai tulis ka' nipakatu na ko'omuu kada' i kita sida beles tuu'.

Alaata'ala a ruar
1:5-10

5 Kani'imari a lele men kai rongor na Anak-Na ka' men kai tadulkon na
ko'omuu: Alaata'ala iya'a a ruar, ka' na Ko'ona sianta kapintungan.
6 Kalu i kita mangaan se' i kita poowawa pore tii Ia, kasee i kita tumuo' na
kapintungan, mbaka' i kita mimborek ka' sian mongololo' pisiso' men kana'.
7 Kasee kalu i kita tumuo' na karuaran koi Alaata'ala isian na ruar, mbaka'
pore a poowawanta tia mian sambana, ka' rara' ni Yesus Anakna Alaata'ala
mongoloe'i kita na giigii' dosanta.
8 Kalu i kita mangaan se' sian dosaon, kita momboreki waka-wakantamo
ka' pisiso' men kana' sianta na ko'onta'.
9 Kalu i kita mompotuutuu' na Alaata'ala se' i kita dosaon, Ia bo mon-
gololoikon toon-Na ka' mingilimang men maloos. Ia bo mangampuni
dosanta ka' mongoloe'i kita na giigii' wawaunta men sala'.
10 Kasee kalu i kita mangaan se' i kita sian nontoowawau dosa, mbaka' i
kita koikoimo tia mangaan se' Alaata'ala mimborek, ka' i kita sian monton-
toni Wurung-Na na tutuo'ta.

2

Kristus topobisaranta
2:1-6

1 Anakku! Giigii' kani'i yaku' tulis bo ko'omuu dako' i kuu mangawawau
dosa. Kasee kalu isian mian men mangawawau dosa, kita daa isian men bo
topobisaranta waara'a na Tama na suragaa. Iamo i Yesus Kristus men kana'
a wawauna.
2 Yesus iya'a a kurbaan bo pontololoki dosanta, ka' taasi' tongko' dosanta,
kasee uga' tia dosana mian na longkop tano' balaki'.
3 Kalu i kita matete na potuunna Alaata'ala, mbaka' iya'a bo pinginti'ianta
se' i kita daa minginti'i Alaata'ala.

---

* **1:1** Yoh. 1:1 * **1:2** Yoh. 1:14

4 Mian men mangaan, “Yaku' minginti'i Alaata'ala,” kasee sian mongololo'
potuun-Na, mian iya'a mimborek ka' sianta pisiso' men kana' na ko'ona.
5 Kasee mian men malolo' na Wurungna Alaata'ala, ia molingu'kon
Alaata'ala tia noa men tuutuu'. Koi kani'imari a bo pinginti'inta se' i kita
poowawa pore tia Alaata'ala:
6 mian men mangaan se' i ia poowawa pore tia Alaata'ala, ia tio uga'
mongololo' koi tutuo' ni Kristus.

Potuun u'uru
2:7-17

7 Utu-utusku men kolingu'ku! Men yaku' tulis kani'i taasi'po potuun men
u'uru, kasee potuun men nanau'mo men noko isianmo na ko'omuu supupo
i kuu noparasaya. Potuun men olukon iya'a mase wurung men kuu poko
rongormo.*
8 Maupo koiya'a, potuun men yaku' tulis kani'i u'uru uga'. Potuun u'uru
kani'i tuutuu' gause sida piile'on na wawau ni Yesus Kristus ka' uga' na
wawaumuu men u'uru. Gause kapintungan kaekae' penta' ka' ruar men
tuutuu' nuntumbeimo baangan.
9 Mian men mangaan se' i ia isian na ruar kasee dauga' mangka'idek
utusna sa'angu' kaparasaya'an, mian iya'a dauga' na kapintungan pataka
koini'i.
10 Mian men molingu'kon utusna sa'angu' kaparasaya'an, ia tumuo' na
ruar, ka' na ko'ona sianta men manggau'kon i ia kada' mangawawau men
sala'.
11 Kasee mian men mangka'idek utusna sa'angu' kaparasaya'an, ia dauga'
na kapintungan. Ia sumalan na kapintungan ka' sian inti'ionna se' maana a
rae'anna, gause kapintungan iya'a ninsidakon i ia sian poopiile'.
12 Anakku! Yaku' nuntulis bo ko'omuu, gause dosamuu ni'ampunimo
gause i Kristus.
13 Tama! Yaku' nuntulis bo ko'omuu, gause i kuu ninginti'imo i Ia men
noko isianmo mbaripianpo. Anak malai! Yaku' nuntulis bo ko'omuu, gause
i kuu nungurungku'imo i ia men gau'na ba'idek.
14 Anakku! Yaku' nuntulis bo ko'omuu, gause i kuu ninginti'imo Tama
na suragaa. Tama! Yaku' nuntulis bo ko'omuu, gause i kuu ninginti'imo
i Ia men noko isianmo mbaripianpo. Anak malai! Yaku' nuntulis bo
ko'omuu gause i kuu moonggor ka' malolo' na Wurungna Alaata'ala, ka' i
kuu nungurungku'imo i ia men gau'na ba'idek.
15 Alia i kuu mingkikira'i dunia kabai upa men isian na tano' balaki' kani'i.
Kalu i kuu mingkikira'i dunia, kuu sian molingu'kon Tama na surugaa.
16 Gause giigii' men isian na dunia, koimo pingkira'na gau'na mian, ka'
pingkira'na mata ka' mongkodaakon tutuo', giigii' iya'a taasi' rumingkat na
Tama na surugaa, kasee rumingkat na dunia.
17 Dunia ka' giigii' isiina men kikira'ionna mian pintanga'mo penta'. Kasee
mian men mongololoikon pingkira'na Alaata'ala dauga' tumuo' pataka
sidutu.

Mian men mangka'idek i Kristus
2:18-27

18 Anakku! Tempo kani'i mase tempo men kokomburi'anna. Ka' koi
men kuu rongormo, mian men mangka'idek i Kristus bo taka. Koini'i
no'umuarmo a biai' mian men mangka'idek i Kristus. Mbaka' manasamo
na ko'onta' se' koini'i tuutuu' tempo men kokomburi'annamo.

---

* **2:7** Yoh. 13:34

19 Raaya'a namarereimo i kita, gause men tuutuu'na i raaya'a taasi'po
mianta. Kalu i raaya'a mianta, sabole i raaya'a dauga' tonsoop tii kita. Kasee
i raaya'a namarereimo i kita, mbaka' manasa se' giigii' i raaya'a sian tonsoop
tii kita.
20 Kasee Ia men Molinas nampadakitikonmo Alus-Na na ko'omuu. Mbali'
i kuu giigii' minginti'i pisiso' men kana'.
21 Yaku' nuntulis kani'i bo ko'omuu taasi'po se' i kuu sian minginti'i pisiso'
men kana'. Kasee i kuu daa ninginti'imo, ka' i kuu minginti'i se' sianta
sa'angu'po men borek mimpu'u na pisiso' men kana'.
22 Ime a mian men mimborek iya'a? Taasi' uga' a mian men mangaan se' i
Yesus taasi'po Tomundo' Pansalamatkon? Mian iya'a mangka'idek i Kristus.
Ia mongkosiankon Tama na surugaa ka' uga' Anak.
23 Mian men mongkosiankon Anak, mbaka' sian uga' mangalabot Tama
na surugaa. Ka' mian men mompotuutuu' Anak uga' mangalabot Tama na
surugaa.
24 Mbaka' lele men kuu rongormo supu i kuu noparasaya tio imamaton-
muu pore-pore. Kalu lele iya'a imamatonmuu pore-pore, kuu bo sinampang
poowawa pore tia Anak ka' Tama na surugaa.
25 Koi kani'imari a men Ia toonkon na ko'onta': tutuo' men pore pataka
sidutu.
26 Giigii' ini'i yaku' tulis bo ko'omuu muntundunkon mian men mampari-
pari mambaetok i kuu.
27 Kasee Alaata'ala nampadakitikonmo Alus-Na na ko'omuu ka' Alus iya'a
dumodongo na ko'omuu. Kuu sian paraa pisiso'onna mian sambana gause
Alus Molinas a men mimisiso' i kuu na giigii' upa. Pisiso'-Na iya'a tuutuu',
taasi' borek. Mbaka' i kuu tio malolo' na upa men pisiso'kononna Alus iya'a,
ka' i kuu tio sinampang poowawa pore tii Kristus.

Anakna Alaata'ala
2:28-3:10

28 Anakku! Koini'i i kuu tio sinampang poowawa pore tii Kristus, kada' na
tempo i Ia taka, kita momoko poororo'up tii Ia ka' sian makamaa'.
29 Kuu inti-inti'i se' i Kristus sinampang mingilimang men kana'. Mbaka' i
kuu tio minginti'i se' sanda' mian men mingilimang men kana', mian iya'a ia
ngamea'kon Alaata'ala.

3

1 Piile'! Alaata'ala Tamanta molingu'kon tuu' i kita, pataka i Ia mangaan
i kita anak-Na. Ka' tuutuu' uga' se' i kita anakna Alaata'ala. Mbali' mianna
dunia sian minginti'i i kita, gause i raaya'a sian minginti'i i Alaata'ala.*
2 Utu-utusku men kolingu'ku! Koini'i i kita anakna Alaata'ala, kasee
sianpo kita inti'i se' koi upa i kita ni'imarian. Kasee men daa inti'ionta koi
kani'imari: tempo i Kristus pipiile'konon, kita bo sida koikoimo tii Ia, gause
i kita bo mimiile' i Ia koi men tuutuu'na.
3 Sanda' mian men mongooskon i Ia tio mandagai wakana kada' molinas,
koi i Kristus uga' molinas.
4 Sanda' mian men mangawawau dosa mingilintuani ukumna Alaata'ala,
gause mingilintuani ukumna Alaata'ala, koiya'a a men ngaanon dosa.
5 Ka' inti'ionmuu se' i Kristus nitakakon kada' mompopokale dosanta. Ka'
i Ia sian dosaon.*

* **3:1** Yoh. 1:12 * **3:5** Yoh. 1:29

6 Sanda' mian men poowawa pore tii Ia, sian sinampang mangawawau
dosa. Sanda' mian men sawauwau dosa, ia sian nontoopiile' ka' sian
minginti'i i Kristus.
7 Anakku! Alia mamatalai sa'angu'po mian mingiliaskon
kaparasaya'anmuu. Mian men mingilimang men kana' mase mian men
kana', koi i Kristus uga' kana'.
8 Mian men sawauwau dosa, rumingkat na Ibiliis, gause Ibiliis nan-
gawawau dosa na tumbe-tumbepo. Koiya'a mbali' Anakna Alaata'ala taka
kada' i Ia mongkosiankon wawauna Ibiliis iya'a.
9 Mian men ia ngamea'kon Alaata'ala sian sinampang mangawawau dosa,
gause i raaya'a nangalabotmo tutuo' u'uru na Alaata'ala. Ka' mian iya'a sian
momoko sinampang mangawawau dosa, gause ia ngamea'kon Alaata'ala.
10 Koi kani'imari a kopoosasala'na anakna Alaata'ala tia anakna
Ibiliis: mian men sian mingilimang men kana' na Alaata'ala, kabai sian
molingu'kon utusna sa'angu' kaparasaya'an, mbaka' ia taasi' anakna
Alaata'ala.

Pookolingu'kon tia simbaya'muu bookoi oosna tumuo' u'uru
3:11-18

11 Na tumbe-tumbepo nipoko tundunkonmo a lele kani'i na ko'omuu se' i
kita tio pookolingu'kon tia simbaya'ta.*
12 Alia i kita koi i Kain men ia baetok i ia men gau'na ba'idek. Ia nampapatei
utusna. Nongko'upa mbali' i Kain nampapatei utusna? Gause men ia
limangmo iya'a sala', kasee men ia limangmo utusna kana'.*
13 Utu-utus! Alia samba' i kuu kalu mianna dunia mangka'idek i kuu.
14 Kita minginti'i se' i kita notonsapumo na kolapusan, ka' nobalimba'mo
na tutuo' men pore. Kita minginti'i iya'a gause i kita molingu'kon utusta
sa'angu' kaparasaya'an. Mian men sian molingu'kon utusna sa'angu' ka-
parasaya'an mase sianpo tonsapu na kolapusan.*
15 Mian men mangka'idek utusna sa'angu' kaparasaya'an, koikoimo tia
mian men mampapatei mian sambana, ka' inti'ionmuu se' mian men mam-
papatei mian sambana sian montombonoi tutuo' pore pataka sidutu.
16 Koi kani'imari a bo sasalanta molingu'kon simbaya'ta: Kristus non-
gorookonmo tutuo'-Na bo ko'onta', mbaka' i kita uga' tio mongorookon
tutuo'ta bona utusta sa'angu' kaparasaya'an.
17 Kalu isian mian men kupangon ka' i ia mimiile' utusna sa'angu' ka-
parasaya'an men marepa kasee tongko' mandalai utusna iya'a, koi upa
kosidana i ia mangaan se' i ia molingu'kon Alaata'ala?
18 Anakku! Mai kita pookolingu'kon taasi'po tongko' na nganga' tia wu-
rung, kasee pookolingu'kon tia polingu' men lolo'on tia wawaunta ka' pisiso'
men kana'.

Men ooskononta na Alaata'ala
3:19-24

19 Koiya'a mba'a a ninginti'inta se' i kita mongololo' pisiso' men kana'.
Mbaka' kalu i kita taka na Alaata'ala, noanta sida poporampoton,
20 kalu noanta mompoposala' i kita. Gause pinginti'ianna Alaata'ala a
balaki'na tia pinginti'ianna noanta. Giigii' upa inti'ion-Na.
21 Utu-utusku men kolingu'ku! Kalu noanta sian mompoposala' i kita,
mbaka' i kita momoko taka poororo'up tia Alaata'ala,

---

* **3:11** Yoh. 13:34 * **3:12** Kej. 4:8 * **3:14** Yoh. 5:24

22 ka' upapo a men pa'ase'onta, labotonta na Ko'ona, gause i kita malolo' na
potuun-Na ka' mingilimang upa men daa kokana'-Na.
23 Koi kani'imari a men Ia potuunkon na ko'onta: kita tio parasaya na
Anak-Na men i Yesus Kristus, ka' i kita tio pookolingu'kon koi men ia
potuunkonmo i Yesus Kristus na ko'onta'.*
24 Mian men malolo' na potuunna Alaata'ala, ia poowawa pore tia
Alaata'ala, ka' Alaata'ala poowawa pore tii ia. Koi kani'imari a pinginti'inta
Alaata'ala powawa pore tii kita: isian Alus-Na men Ia rookonmo na ko'onta'.

4

Alus Molinas tia alus men mangka'idek i Kristus
4:1-6

1 Utu-utusku men kolingu'ku! Alia parasaya na sanda' alus, kasee alaka'
nasai a alus iya'a, bukat daa norumingkat na Alaata'ala kabai taasi', gause
biai' a minti nabi-nabii no'umuar ka' nomae' na longkop tano' balaki'.
2 Koi kani'imari a bo pinginti'inta too alus iya'a Alusna Alaata'ala kabai
taasi'. Sanda' alus men mompotuutuu' se' i Yesus Kristus notaka na tano'
balaki' ka' nosidamo mian, alus iya'a norumingkat na Alaata'ala.
3 Kasee sanda' alus men sian mompotuutuu' i Yesus, ia sian norumingkat
na Alaata'ala. Alus iya'a mangka'idek i Kristus. Kuu nongorongormo se' alus
iya'a bo taka na tano' balaki', ka' koini'i isianmo.
4 Anakku! Kuu norumingkat na Alaata'ala ka' i kuu daa nungurungku'imo
minti nabi-nabii iya'a, gause Alus men dumodongo na ko'omuu balaki' a
kuasana tia alus men isian na tano' balaki' kani'i.
5 Minti nabi-nabii iya'a mianna dunia. Mbaka' i raaya'a muntundunkon
upa-upa na dunia, ka' mianna dunia momorongori wurungna.
6 Kasee i kita mase mianna Alaata'ala. Mian men minginti'i Alaata'ala,
mian iya'a momorongori wurungta. Kasee mian men taasi' mianna
Alaata'ala sian momorongori wurungta. Koiya'a bo pinginti'inta
poosasala'na Alus men kana' ka' alus men borek.

Alaata'ala isian polingu'-Na
4:7-21

7 Utu-utusku men kolingu'ku! Mai kita molingu'kon simbaya'ta, gause
polingu' mimpu'u na Alaata'ala, ka' sanda' mian men molingu'kon sim-
baya'na ngamea'kononna Alaata'ala ka' minginti'i Alaata'ala.
8 Alaata'ala isian polingu'-Na. Mbaka' mian men sian molingu'kon sim-
baya'na, ia sian minginti'i Alaata'ala.
9 Alaata'ala nimpipiile'kon se' i Ia molingu'kon i kita pataka i Ia nan-
takakon na tano' balaki' Anak-Na men sa'a-sa'angu' kada' i kita mantausi
tutuo' men pore na Ko'ona.
10 Men ngaanon polingu' koi kani'imari: Taasi' i kita a men molingu'kon
Alaata'ala, kasee Alaata'ala a men molingu'kon i kita ka' nomosuu' Anak-Na
bookoi kurbaan bo pontololoki dosanta.
11 Utu-utusku men kolingu'ku! Gause Alaata'ala molingu'kon tuu' i kita,
mbaka' i kita tio uga' molingu'kon simbaya'ta.
12 Sianta sa'angu'po a mian men nimiile' Alaata'ala. Kalu i kita
pookolingu'kon, Alaata'ala sinampang poowawa pore tii kita, ka' polingu'-
Na manasa tuu' na tutuo'ta.*
13 Kita inti'i se' i kita poowawa pore tia Alaata'ala ka' Alaata'ala poowawa
pore tii kita, gause i Ia nongorookonmo Alus-Na na ko'onta'.

---

* **3:23** Yoh. 13:34; 15:12, 17 * **4:12** Yoh. 1:18

14 Kai noko pimiile'mo Anakna Alaata'ala ka' i kai mompotuutuu' se' Tama
na surugaa nomosuu' Anak-Na iya'a bo Pansalamatkon na tano' balaki'.
15 Mian men mompotuutuu' se' i Yesus a Anakna Alaata'ala, Alaata'ala
sinampang poowawa pore tii ia ka' i ia poowawa pore tia Alaata'ala.
16 Kita noko pinginti'imo ka' noparasayamo na polingu'na Alaata'ala na
ko'onta'.
Alaata'ala isian polingu'-Na. Mian men sinampang isian polingu', ia
sinampang poowawa pore tia Alaata'ala ka' Alaata'ala poowawa pore tii ia.
17 Koi kani'imari a polingu' men nipopanasakonmo na tutuo'ta: Tutuo'ta
na tano' balaki' kani'i koikoimo tutuo' ni Kristus. Mbali' i kita sian babata
montorumpaki Ilio Pungukumian.
18 Mian men minginti'i polingu'na Alaata'ala, sian layaon gause polingu'
men tuutuu' minsidakon i kita sianmo layaon. Kalu mian layaonkon uku-
man, mian iya'a sianpo minginti'i polingu'na Alaata'ala men tuutuu'na.
19 Kita pookolingu'kon, gause olukonpo Alaata'ala noko polingu'konmo i
kita.
20 Kalu isian mian mangaan, “Yaku' molingu'kon Alaata'ala,” kasee i ia
mangka'idek utusna sa'angu' kaparasaya'an, mbaka' mian iya'a mimborek.
Gause mian men sian molingu'kon utusna men piile'onna, sabole sian
molingu'kon Alaata'ala men sian piile'onna.
21 Koi kani'imari a men Ia potuunkon i Kristus na ko'onta: Mian
men molingu'kon Alaata'ala, ia tio uga' molingu'kon utusna sa'angu' ka-
parasaya'an.

5

Imaan mungurungku'i men ba'idek na tano' balaki'
5:1-5

1 Sanda' mian men parasaya se' i Yesus iya'a Tomundo' Pansalamatkon,
mian iya'a ia ngamea'kon Alaata'ala, ka' sanda' mian men molingu'kon
Alaata'ala men nangamea'kon, ia uga' molingu'kon mian sambana men ia
ngamea'kon Alaata'ala.
2 Koi kani'imari a pinginti'inta se' i kita molingu'kon anakna Alaata'ala:
kita molingu'kon Alaata'ala ka' mongololo' potuun-Na.
3 Gause molingu'kon Alaata'ala mbaka' i kita malolo' na potuun-Na ka'
potuun-Na iya'a sian marepa bo ko'onta'.*
4 Giigii' mian men ngamea'kononna Alaata'ala mungurungku'i men
ba'idek na tano' balaki'. Ka' imaanta sida mungurungku'i men ba'idek na
dunia.
5 Ime a momoko mungurungku'i men ba'idek na dunia? Tongko' mian
men parasaya se' i Yesus a Anakna Alaata'ala.

Tundunan men nompotuutuu' i Yesus Kristus
5:6-13

6 Yesus Kristus a men notaka na tano' balaki' tia weer basaranian-Na ka'
rara'-Na tempo nolapus. Ia notaka taasi' tongko' tia weer kasee tia weer ka'
rara'. Alus Molinas mompotuutuu' i Ia, gause Alus Molinas mantadulkon
men kana'.
7 Isian totolu' a men mompotuutuu' [na surugaa: Tama men na surugaa,
Wurungna Alaata'ala, ka' Alus Molinas. Totolu' iya'a mompotuutuu' men
koikoimo.
8 Ka' isian totolu' a men mompotuutuu' na tano' balaki']: Alus ka' weer ka'
rara'. Totolu' iya'a mompotuutuu' men koikoimo.

---

* **5:3** Yoh. 14:15

9 Kita parasaya men potuutuu'onna mian, kasee men potuutuu'onna
Alaata'ala a moonggorna. Koi kani'imari a men potuutuu'onna Alaata'ala:
Ia mompotuutuu' Anak-Na.
10 Mian men parasaya na Anakna Alaata'ala nangalabotmo na noana upa
men potuutuu'onna Alaata'ala iya'a. Kasee mian men sian parasaya na
Alaata'ala, mansasaaki se' Alaata'ala mimborek, gause i ia sian parasaya se'
Alaata'ala men mompotuutuu' Anak-Na.
11 Koi kani'imari a men potuutuu'onna Alaata'ala: Ia nantaraikonmo
tutuo' men pore pataka sidutu na ko'onta', ka' tutuo' iya'a ringkat na Anak-
Na.*
12 Mian men mangalabot Anakna Alaata'ala mantausi tutuo' men pore. Ka'
mian men sian mangalabot Anak, ia sian mantausi.
13 Yaku' nuntulis kani'i bo ko'omuu men parasaya na Anakna Alaata'ala
kada' i kuu minginti'i se' i kuu mantausi tutuo' men pore pataka sidutu.

Pangkakabusi surat
5:14-21

14 Koi kani'imari men ooskononta mbali' kita sian babata taka na
Alaata'ala: inti'ionta se' i Ia mongorongor sambayangta, kalu i kita
mama'ase' upa-upa na Ko'ona koi men daa sangadaion-Na.
15 Kalu inti'ionta se' i Ia mongorongor upa men pa'ase'onta, mbaka' i kita
uga' minginti'i se' i kita mantausi giigii' upa men kita pa'ase'mo na Ko'ona.
16 Kalu i kuu mimiile' utusmuu sa'angu' kaparasaya'an mangawawau
dosa men daa sian mantakakon kolapusan, kuu tio mansambayangkon i
ia kada' Alaata'ala mantarai tutuo' men pore na mian iya'a. Koiya'a men
tio wawauon bo ko'ona i raaya'a men dosana sian mantakakon kolapusan.
Isian uga' dosa men mantakakon kolapusan. Dosa men koiya'a, yaku' sian
momotookon i kuu mansambayangkon.
17 Giigii' wawau men ba'idek mase dosa, kasee isian dosa men sian
mantakakon kolapusan.
18 Inti'ionta se' sanda' mian men ia ngamea'kon Alaata'ala sian sinampang
mangawawau dosa, gause Anakna Alaata'ala mandagai i mian iya'a kada' i
ia men gau'na ba'idek sian momoko mangawawau upa-upa na mian iya'a.
19 Kasee inti'ionta se' i kita ringkat na Alaata'ala ka' giigii' mianna dunia
bariosonna i ia men gau'na ba'idek.
20 Inti'ionta uga' se' Anakna Alaata'ala notakamo ka' nongorookonmo
pinginti'ian na ko'onta, kada' i kita minginti'i Alaata'ala men tuutuu'. Kita
poowawa pore tia Alaata'ala men tuutuu', ka' poowawa pore tia Anak-Na
men i Yesus Kristus. Iamo a Alaata'ala men tuutuu', ka' i Iamo a pu'una tutuo'
men pore pataka sidutu.
21 Anakku! Maka'amat. Alia mangkanggi patung.

* **5:11** Yoh. 3:36

Surat ni
YOHANES
Men Kopinduanna

Tabea'
1-3

1 Yaku' penatua.
Bona Sina men ia rurukimo Alaata'ala ka' anakna men kolingu'ku, men
parasaya na pisiso' men kana'. Taasi' tongko' i yaku' a men molingu'kon i
kuu, kasee giigii' mian men minginti'i pisiso' men kana' uga' molingu'kon i
kuu.
2 Kita minginti'i molingu' gause pisiso' men kana' isian na noanta ka'
sinampang isian tii kita pataka manau'.
3 Sulano kaporean, lino-linoan, ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala
Tama na surugaa ka' i Yesus Kristus, Anak-Na, surionmuu na tutuo'muu.
Sulano giigii' iya'a salanionta' tia noa men maloos ka' noa men molingu'.

Sinampang mongololo' pisiso' ni Kristus
4-11

4 Yaku' nobeles tuu' nongorongor wawauna toropii anakmuu men mon-
gololo' pisiso' men kana' koi men ia potuunkon Tama na suruuga na ko'onta.
5 Koini'i pa'ase'onku tuu' na ko'omuu, Sina, kada' i kita giigii'
pookolingu'kon. Men yaku' pa'ase' kani'i taasi'po potuun men u'uru kasee
potuun men nirookonmo na ko'onta' mbaripianpo tempo i kita noparasaya.
6 Pookolingu'kon aratina mase tio tumuo' koi potuunna Alaata'ala. Ka' po-
tuun men kuu rongormo mbaripianpo koi kani'imari: kuu tio molingu'kon
simbaya'muu.
7 Biai' a mian borek men no'umuar na ko'omuu mae' na longkop tano'
balaki'. Raaya'amo a mian men sian parasaya se' i Yesus Kristus taka na tano'
balaki' koikoi se' mian. Mian men koiya'a a men borek ka' mangka'idek i
Kristus.
8 Maka'amat dako' penta' a upa men kai pari-parimo bo ko'omuu. Pari-pari
kada' i kuu mandapot giigii' tambomuu men bo rookononna Alaata'ala.
9 Mian men sian montontoni pisiso' ni Kristus kasee lumias na upa men
ia pisiso'kon i Kristus, mian men koiya'a sian poowawa pore tia Alaata'ala.
Mian men sinampang montontoni pisiso' ni Kristus daa poowawa pore tia
Alaata'ala Tama na surugaa maupo Anak.
10 Mbaka' kalu isian mian taka mambantilkon na ko'omuu pisiso' men sian
ia pisiso'kon i Kristus, alia mangalaboti mian iya'a na laiganmuu kabaipo
momorobui.
11 Gause mian men momorobui mian men koiya'a, ia uga' tonsoop mian
men mingilimang ba'idek.

Taa' men kakabusanna
12-13

12 Biai' tuu' a men tio bantilkononku na ko'omuu, kasee surionku sian pore
kalu tongko' na surat. Yaku' mingkira' kada' sida poowewer tii kuu kada'
noanta sida beles tuu'.
13 Anakna utusmuu wiwine men ia ruruki Alaata'ala moki tundunkon
salamna bo ko'omuu.

Surat ni
YOHANES
Men Koporotoluna

Tabea'
1-4

1 Yaku' penatua.

Bona i Gayus, men kolingu'ku men parasaya na pisiso' men kana'.*

2 Utusku men kolingu'ku! Yaku' sambayangkon kada' i koo sulano sian nongko'upa ka' malesi' na giigii' tutuo'om, koi men yaku' inti'i santuo'om uga' sian nongko'upa.

3 Yaku' nobeles tuu' gause isian toropii utus men sa'angu' kaparasaya'an taka nambantilkon na ingku' se' i koo malolo' na pisiso' men kana', ka' tumuo' mongololo' pisiso' men kana' iya'a.

4 Sianta upa sambana men kobelesku saliwakon nongorongor lele se' anakku tumuo' mongololo' pisiso' men kana'.

Yohanes nuntunde' i Gayus
5-8

5 Utusku men kolingu'ku! Koo malolo' tuu' mangalawei utus sa'angu' kaparasaya'an maupo mianna sianpo koo inti'i.

6 Raaya'a nuntundunkonmo na jama'at se' i koo molingu'kon tuu' i raaya'a. Pore uga' kalu i koo mantarai upa men bo kokosidana i raaya'a na salan gause wawau men koiya'a daa kikira'na Alaata'ala.

7 Supu-supuana mingilimang palimangonna i Kristus, raaya'a namar-ereimo laiganna see sian nangalabot upa-upa na mian men sian minginti'i Alaata'ala.

8 Mbaka' i kita tio mangalawei simbaya'ta men koiya'a, kada' i kita uga' tonsoop munsunsungkon i raaya'a mengelelekon pisiso' men kana'.

Diotrepes tii Demetrius
9-12

9 Yaku' nuntulismo surat titiu' bona jama'at, kasee i Diotrefes men mingkira' tongaan se' ia bo pinginti'i sian mansangadai i kai.

10 Mbaka' kalu i yaku' taka, pa'ase'onku kada' pakanasai a upa men limangonna, gause ia nengeneengkon wurung men ba'idek na ko'omai. Wawauna men koiya'a sianpo kinodaana. Ia taasi' tongko' kundakon utus sa'angu' kaparasaya'an men taka, kasee ia uga' mongkokundakon mianna jama'at men nangalaboti mian men tumaka iya'a. Ia nanggau'kon mian men nangalaboti pataka i raaya'a notonguar na jama'at.

11 Utusku men kolingu'ku! Alia mongololo' men ba'idek, kasee lolo' a men pore. Mian men mingilimang pore, ia ringkat na Alaata'ala, kasee mian men mingilimang ba'idek, ia sianpo ninginti'i Alaata'ala.

12 Giigii' mian mompotuutuu' wawau men pore ni Demetrius. Ka' uga' limangna men kana' iya'a mompotuutuu' i ia. Kai uga' mompotuutuu' wawauna men pore. Ka' koo inti'i se' men taemai kani'i tuutuu'.

Taa' kakabusanna
13-15

---

* **1:1** Tun. 19:29; Rm. 16:23; 1Kor. 1:14

13 Biai' tuu' a men bo bantilkononku na ko'oom, kasee surionku sian pore
kalu tongko' na surat.
14 Ooskononku sulano i yaku' dongan poorurumpak tii koo kada' i kita sida
poowewer.
15 Sulano koratongan surioon na tutuo'om. Samba-sambaam men isian tii
yaku' moki tundunkon salamna bo ko'oom. Yaku' moki tundunkon salamku
na giigii' samba-sambaam sa'angu'-sa'angu'.

Surat ni
YUDAS

Tabea'
1-2

1 Yaku' i Yudas men ata' ni Yesus Kristus ka' utus ni Yakobus.
Bona ko'omuu men ia leelo'mo Alaata'ala Tama na surugaa, ka' men
kolingu'-Na ka' men tondongion-Na pataka kotakaan ni Yesus Kristus.*
2 Sulano bi biai' a lino-linoan, koratongan ka' polingu' men ringkat na
Tumpunta i Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Ukuman bona minti guru-guru
3-16

3 Utu-utusku men kolingu'ku! Pintanga' i yaku' miminoa'kon bo tulisonku
na suratku men muntundunkon na ko'omuu koi upa mbali' se' Alaata'ala
mansalamatkon i kita, ola-olan yaku' nunsuri mingkira' tuu' muntulis surat
mantarai ururan kada' i kita mampari-pari mompopomoonggor imaanta
men ia rookon Alaata'ala tongko' pensan pataka sidutu bo ko'onta mian-Na.*
4 Panduungku mangaan koiya'a gause isian toropii minti guru-guru nin-
soop na ko'onta' wuni-wuni. Raaya'a ba'idek tuu' a noana ka' nansala'konmo
kaporean men Ia rookonmo Alaata'ala na ko'onta. Raaya'a mongoloingikon
pingkira'na noa susuung. Raaya'a mongkokundai i Yesus Kristus, Pinginti'i
ka' Tumpunta men sa'a-sa'angu'. Mbaripianpo ukumanna i raaya'a ia
tundunkonmo nabii.
5 Kasee, mau i kuu noko pinginti'imo, ka' sianmo babatakon giigii' iya'a,
yaku' mingkira' mompopo'inau' soosoodo na ko'omuu se' Tumpu mase
nansalamatkonmo mian-Na men ringkat na lipu' Mesir, kasee na kom-
buri'na Ia uga' ninsilaka'i i raaya'a men sian parasaya.*
6 Koiya'a uga' a malaa'ikat men ningilintuanimo kakuasa'anna ka' namar-
ereimo dodongoanna i raaya'a. Raaya'a ia kalo' Alaata'ala pataka manau'
ka' nipokela na dodongoan men pika' pataka ilio pungukumian men balaki'
iya'a.
7 Inau' uga' a kota Sodom tia Gomora ka' kota na tiku-tikumna. Mian na
kota iya'a ningilimang upa-upa koi men ia limang malaa'ikat iya'a. Raaya'a
mongoloingikon pisuu ka' mingilimang men sian kana'. Mbali' kota iya'a
nisilaka'i kada' sida bo oosan na giigii' mian, se' mian men ba'idek a gau'na
bo ukumon tia apu men sidutu.*
8 Mau koiya'a minti guru-guru iya'a mongooskon ipionna pataka i raaya'a
mangawawau dosa na wakana, ka' mingiroki kakuasa'anna Alaata'ala, ka'
mingideki malaa'ikat na surugaa.
9 Kasee moomoola'na malaa'ikat men ngaanna i Mikhael, tempo i ia tia
Ibiliis nunsurung biibii ni Musa, ia sian nomoko nungukumi ka' ningideki
Ibiliis iya'a. Ia tongko' nangaan taena: “Sulano Tumpusi a mongkokun-
dakon i koo!”*
10 Kasee minti guru-guru iya'a mingideki upa men sian inti'ionna i raaya'a.
Raaya'a koi ayop men sian minginti'i upa-upa, tongko' mingilimang koi men
surionna wakana. Poali wawau men koiya'a minsilaka'i raaraaya'amo.

---

* **1:1** Mat. 13:55; Mrk. 6:3 * **1:3** 2Ptr. 2:1-17 * **1:5** Kel. 12:51; Bil. 14:29-30 * **1:7** Kej. 19:1-24
* **1:9** Ul. 34:6; Dan. 10:13, 21; 12:1; Za. 3:2; Why. 12:7

11 Silaka'mo i raaya'a! Raaya'a mongololo' koi gau' ni Kain. Raaya'a uga'
mongololo' koi wawauna i Bileam men sala' gause mingkira' kupangon.
Raaya'a bude' malolo' koi i Korah pataka Alaata'ala ninsilaka'i i raaya'a koi
men nosida ni Korah.*
12 Tempo i kuu mangawawau ramean kumaan minginau'kon polingu'na
Tumpu na ko'omuu, gau'na minti guru-guru iya'a mampapakamaa'. Gause
i raaya'a modoko' tuu', sian poosuri makamaa', ka' tongko' mingimamat
waka-wakanamo. Raaya'a koi antong men puuronna mombuul, kasee
sian mamalaukon usan. Raaya'a uga' koi kau men mau na tempo kopi-
woo'annamo kasee sian niwoo', kau men wakatna nibubutmo ka' nopatemo
tuu'.
13 Raaya'a koi golong-golong na tobui men munguarkon wura', gause i
raaya'a tongko' mimpipiile'kon wawauna men kaka'maa' tuu'. Raaya'a koi
bitu'on men sayo-sayo. Mbali' Alaata'ala nontoropoti kekelaanna i raaya'a
men pika' tuu'. Raaya'a indo'o pataka sidutu.
14 Mbaripian i Henokh, lee' ni Adam men kopitu'na, nuntundun potuunna
Alaata'ala bo ko'ona i raaya'a. Taena, "Piile'! Tumpu bo taka tia malaa'ikat-
Na men molinas men biai' tuu' tamban sian pokoon saa'on.*
15 Tumpu bo mungukumi giigii' mian. Ia bo mungukum mian men ba'idek
gause giigii' idek men ia wawau. Ka' Ia bo mungukum mian men dosaon, ka'
mian men bolongoli gause giigii' porobuanna tongko' mingiroki Tumpu."
16 Minti guru-guru iya'a sinampang mongkoinanang ka' mogimeleekon
tutuo'na. Raaya'a tumuo' koi pingkira'na mian men dosaon. Raaya'a tongko'
mongkodaakon wakana, ka' mangala noa na mian sambana kada' daa
mantausi men kikira'na.

Ururan kada' mamakadodor imaan
17-23

17 Kasee i kuu, utu-utusku men kolingu'ku, inau' a upa men mbaripian ia
ngaanmo poposuu'na Tumpunta i Yesus Kristus.
18 Na tumbenapo ia poko bantilkonmo i raaya'a na ko'omuu se' na tempo
men kokomburi'anna bo taka a mian men mingiroki i kuu. Raaya'a a men
tumuo' mongoloingikon pingkira'na noa men ba'idek.*
19 Raaya'a a men minsidakon mian pookakaresa. Raaya'a mongololo'
wawauna dunia, ka' Alus Molinas kosian na ko'ona i raaya'a.
20 Kasee i kuu, utu-utusku men kolingu'ku, alaka' pakadodor a ka-
parasaya'anmuu mimpu'u ni Yesus Kristus. Kaparasaya'anmuu iya'a moli-
nas tuu'. Kuu tio sinampang sambayang koi men pingkira'na Alus Molinas.
21 Alaata'ala molingu'kon i kuu. Mbaka' i kuu tio sinampang tumuo'
koi men ko'uus-Na, ka' peperai a tutuo' men pore pataka sidutu men bo
rookononna Tumpunta i Yesus Kristus, gause lino-linoan-Na na ko'omuu.
22 Kalu isian mian men raranga' a noana, kuu tiodaa molingu'kon i raaya'a.
23 Mian sambana tio salamatkononmuu, koikoi se' munsurung i raaya'a na
lalomna apu. Bona mian sambana kuu tiodaa mimpipiile'kon polingu'muu,
kasee i kuu tiodaa maka'amat dako' tololo' na ko'ona i raaya'a. Tio
ka'idekionmuu a gau'na i raaya'a men ba'idek, koi i kuu mangka'ideki
pakean men mariingi'.

Muntunde' Tumpu
24-25

---

* **1:11** Kej. 4:3-8; Bil. 16:1-35; 22:1-35 * **1:14** Kej. 5:18, 21-24 * **1:18** 2Ptr. 3:3

24 Tontunde' a Alaata'ala gause i Ia kuasaan mandagai i kuu dako' mandawo'. Ia kuasaan mangawawa i kuu men sianmo idekmuu ka' isian noa men beles taka na Ko'ona men angga'ion tuu'.
25 Iamo a Alaata'ala men sa'a-sa'angu'. Ia nansalamatkon i kita momokau i Yesus Kristus, Tumpunta. Iamo a Alaata'ala men angga'ion, pobalaki'on, kuasaan, ka' tongaan na tumbe-tumbepo, koini'i, ka' pataka sidutu! Amin.

WAHYU
Men ia Piile' I Yohanes

Taa' puntumbei
1:1-3

1 Isiina kitap kani'i muntundunkon upa men ia popopanasakon i Yesus
Kristus, men ia bantilkon Alaata'ala na Ko'ona, kada' bantilkonon-Na na
sanda' papalimang-Na upa men donganmo bo sida iya'a. Ka' i Kristus
nomosuu' malaa'ikat-Na muntundunkon ni Yohanes papalimang-Na.
2 Mbaka' i Yohanes nompopo'inti'ikon wurungna Alaata'ala men ia ban-
tilkon i Yesus Kristus na malaa'ikat-Na ka' ia tadulkon malaa'ikat iya'a na
ko'ona; koiya'a a giigii' upa men ia piile'.
3 Barakaatan a mian men mambasakon kitap kani'i ka' mian men mon-
gorongor wurung men nitundunkon, ka' mian men daa mingimamat upa
men nitulis na kitap kani'i, gause tempo kosidaanna giigii' men yaku' piile'
iya'a karani'mo.

Potoo ni Yohanes bona pipitu' jama'at na libutan Asia Itiu'
1:4-8

4 Yaku' i Yohanes, nuntulis kitap kani'i bo ko'omuu men isian na pipitu'
jama'at na libutan Asia Itiu'. Sulano i kuu munsuri kaporean ka' koratongan
men ringkat na Alaata'ala men isian koini'i ka' men noko isianmo mbaripi-
anpo ka' men bo taka, ka' uga' ringkat na pipitu' Alus men isian na aropna
oruangan kobalaki'an-Na,*
5 ka' uga' ringkat ni Yesus Kristus. Yesus Kristus a men malolo' na
Alaata'ala ka' nompopo'inti'ikon i Ia. Ia a men tumbena tuu' tumuo'
soosoodo noko daa lapus, ka' men mantanaasi giigii' tomundo' men isian na
tano' balaki'.
Yesus molingu'kon i kita, ka' ninsidakon i kita sianmo bariosonna dosanta
gause rara'-Na tempo nolapusan-Na.*
6 Ia ninsidakon i kita sa'angu' batomundo'an men mianna tongko' imam
men papalimangna Alaata'ala, Tama-Na. Yesus Kristus iya'a a men pobal-
aki'on ka' kuasaan pataka sidutu. Amin!*
7 Daa bo piile'onta! Ia bo taka tuumonna antong ka' giigii' mian bo mimiile'
i Ia, tonsoop tii raaya'a men nungusuk i Ia. Ka' giigii' lipu' na tano' balaki' bo
mantando'i i Ia. Sabolemo. Amin!*
8 Taena Tumpu Alaata'ala, “Yaku'mo a Men Tumbena ka' Men Kokom-
buri'anna, men isian koini'i ka' men noko isianmo mbaripianpo ka' men bo
taka. Yaku'mo a Men Kuasaan Tuu'.”*

Simpalaalung ni Yesus ia piile' i Yohanes na togong Patmos
1:9-20

9 Yaku' i Yohanes, utusmuu sa'angu' kaparasaya'an. Kita sa'angu'
barimpungan ni Yesus men koikoimo munsuri repaan, men koikoimo mi-
anna batomundo'an-Na, ka' men koikoimo mampari-pari kada' mokotaan
repaan. Yaku' ni'atori na togong Patmos, gause nengelelekon wurungna
Alaata'ala koi men ia popo'inti'ikonmo i Yesus.

---

* **1:4** Kel. 3:14; Why. 4:5 * **1:5** Mzm. 89:28; Yes. 55:4 * **1:6** Kel. 19:6; Why. 5:10 * **1:7** Dan. 7:13; Za. 12:10; Mat. 24:30; Mrk. 13:26; Luk. 21:27; Yoh. 19:34, 37; 1Tes. 4:17 * **1:8** Kel. 3:14; Why. 22:13

10 Na iliona Tumpu, pikiranku ia barios Alus Molinas ka' yaku' non-
gorongor wurung paraas tokurungku men tamban lansoongan koi laungna
torompeet.
11 Taena, “Upa a men koo piile', alaka' tulis na sa'angu' kitap ka' pakatukon
bona pipitu' jama'at: jama'at na Efesus, na Smirna, na Pergamus, na Tiatira,
na Sardis, na Filadelpia, ka' na jama'at na Laodikia.”
12 Kasi yaku' noluminga mimiile' upa men yaku' rongor norobu na ingku'.
Yaku' piile' isian pipitu' saratna sulaan boloak men mosoni a niwawau.
13 Ka' na tanga-tanga'na pipitu' saratna sulaan boloak iya'a, isian upa
sa'angu' men koi mian, ia nojuba men ko'alayo'na rumbuk tano', ka' na
sara'an-Na nosalempang mosoni.*
14 Wuuk-Na bubulak tuu' koi kapos ka' mata-Na koi leapna apu.*
15 Ka' sarat-Na dingkalapan koi tambaga men nisopu'mo.* Wurung-Na koi
rimbausna bokol.*
16 Na lima-Na men uanan ninginton pipitu' bitu'on, ka' na nganga'-Na ua-
uar a sa'angu' sinangkidi men masasom ruantimbang, ka' ro'up-Na moruar
koi ruarna ilio tanga'iloa' men pengkar.
17 Tempo i yaku' nimiile' i Ia, yaku' liuliu nintisumpul beebeel sarat-Na
somo roko-rokot koi mian lapus. Kasee i Ia nengepetkon lima-Na uanan na
wakangku kasi norobu tae-Na, “Alia layaon! Yaku'mo a Men Tumbena ka'
Men Kokomburi'anna.*
18 Yaku'mo a men tumuo'. Yaku' nolapusmo, kasee piile', Yaku' tumuo'
pataka sidutu, ka' i Yaku' mungkuasai kolapusan ka' mungkuasai dodon-
goanna mian lapus.
19 Mbali' iya'a tulis a upa men koo piile'mo tonsoop men isianmo koini'i,
ka' upa men bo sida na ilio komburi'.
20 Ka' aratina pipitu' bitu'on men koo piile' na limang-Ku uanan, ka' pipitu'
saratna sulaan boloak men mosoni, iya'a koi kani'imari. Pipitu' bitu'on,
mase pipitu' malaa'ikatna pipitu' jama'at, ka' pipitu' saratna sulaan boloak,
mase pipitu' jama'at.”

2

Potoo bona jama'at na Efesus
2:1-7

1 Kasi tae-Na na ingku', “Bona malaa'ikat na jama'at na Efesus alaka' tulis
a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo-Na men ninginton pipitu' bitu'on na lima-Na uanan,
ka' tumpa-tumpang na tanga-tanga'na pipitu' saratna sulaan boloak men
mosoni.
2 Inti'ion-Ku a giigii' limangmuu, malemuu maupo palolo'anmuu. Inti'ion-
Ku se' i kuu sian mokotaan a noamuu na mian men ba'idek. Ka' i kuu
namaresamo mian men ba'idek a gau'na men mangaan se' i raaya'a popo-
suu', kasee men tuutuu'na taasi' poposuu', daa kuu inti'imo se' i raaya'a
mimborek.
3 Ka' i kuu nitalalaismo montookon parasaya na Ingku' kasee i kuu daa
dauga' mokotaan, ka' sianta kobude'an.
4 Kasee mau koiya'a, kuu sasala'on-Ku, gause i kuu sianmo polingu'muu
koi men tumbe.

* **1:13** Dan. 7:13; 10:5 * **1:14** Dan. 7:9 * **1:15** Dan. 10:6 * **1:15** Yeh. 1:24; 43:2 * **1:17** Yes. 44:6; 48:12; Why. 2:8; 22:13

5 Mbali' iya'a tio inau'onmuu se' wawaumuu nosala'mo tuu'. Sosoli ka'
kadaraimo a gau'muu men ba'idek ka' limang soosoodo a upa men pore koi
men kuu limangmo na tumbe. Kalu sian koiya'a, Yaku' bo taka na ko'omuu
ka' mangala saratna sulaanna boloakmuu na kekelana.
6 Kasee mau koiya'a dauga'na isian men pongkoporeikonan i kuu: kuu daa
mangka'ideki wawauna mian men mongololo' i Nikolaus men uga' ka'idek-
Ku.
7 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo Alus Molinas na
jama'at, ia tio momorongori.
Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men ba'idek, ia bo
patalaion-Ku mangkaan woo'na kau pantarai tutuo' men pore men isian na
taman Firdausna Alaata'ala.”*

Potoo bona jama'at na Smirna
2:8-11

8 Kasi tae-Na na ingku', “Bona malaa'ikat na jama'at na Smirna alaka' tulis
a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo men ringkat na Ko'ona Men Tumbena ka' Men Kokom-
buri'anna, men nolapusmo kasee notuo'mo soosoodo.*
9 Inti'ion-Ku a repaanmuu ka' kotalalaisanmuu. Kasee mau koiya'a i kuu
kupangon. Inti'ion-Ku se' i kuu pomborekkononna mian men mangaan
wakana samba Yahudi, kasee taasi'. Men tuutuu'na i raaya'a mianna Ibiliis.
10 Alia mangkatakuti repaan men tio bo surionmuu! Tuutuu' uga' se' Ibiliis
bo monsoopkon toro pii i kuu na tarungkuan kada' mimitopongi i kuu, ka' i
kuu bo mungurumpaki repaan koi sompulo' ilio a nau'na. Kasee i kuu tio
malolo' pataka lapus, ka' i Yaku' bo mongorookon tutuo' men pore pataka
sidutu.
11 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo Alus Molinas na
jama'at, ia tio momorongori.
Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men ba'idek, ia sianmo
lapus men kopinduanna.”*

Potoo bona jama'at na Pergamus
2:12-17

12 Kasi tae-Na na ingku', “Bona malaa'ikat na jama'at na Pergamus alaka'
tulis a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo-Na men ninginton sinangkidi masasom ruantimbang.
13 Inti'ion-Ku a dodongoanmuu men na tampat men kuasaionna Ibiliis.
Kasee i kuu malolo' na Ingku'. Ka' na tempopo i Antipas, mian men
mompopo'inti'ikon i Yaku' ka' malolo' na Ingku' nipapatei na aropmuu na
dodongoanna Ibiliis, kuu sian nompopowuni se' i kuu parasaya na Ingku'.
14 Kasee mau koiya'a, dauga' isian men kokoo'-Ku na ko'omuu. Isian toro
pii i kuu men mongololo' pisiso' ni Bileam. Bileam nimisiso' i Balak, kada'
mingiliaskon kaparasaya'anna samba Israel, kada' daa i raaya'a mangkaan
kakaan men nikelaikonmo bona patung ka' mogora'.*
15 Koiya'a uga' isian i kuu men dauga' montontoni pisiso'na pololo' ni
Nikolaus.
16 Mbali' iya'a sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek! Kalu i kuu sian
momorongori, Yaku' dongan bo taka na ko'omuu ka' mintimbangi i raaya'a
tia sinangkidi men na nganga'-Ku.

---

* **2:7** Kej. 2:9; Yeh. 28:13; 31:8; Why. 22:2 * **2:8** Yes. 44:6; 48:12; Why. 1:17; 22:13 * **2:11** Why. 20:14; 21:8 * **2:14** Bil. 22:5, 7; 25:1-3; 31:16; Ul. 23:4

17 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo Alus Molinas na
jama'at, ia tio momorongori.
Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men ba'idek, ia bo taraion-
Ku mangkaan manna men mawuni nda'amari surugaa, ka' bo taraion-Ku
watu bubulak men na wawona nitulisii ngaan u'uru men sianta sa'angu'po
mian a men ninginti'i saliwakon mian men nangalabot watu bubulak
iya'a.”*

Potoo bona jama'at na Tiatira
2:18-29

18 Kasi tae-Na na ingku', “Bona malaa'ikat na jama'at na Tiatira alaka' tulis
a koi kani'imari:
Ni'imo a potoona Anakna Alaata'ala men mata-Na koi leapna apu ka' sarat-
Na dingkalapan koi tambaga men nisopu'mo.
19 Inti'ion-Ku a giigii' limangmuu, ka' pookolingu'konmuu, imaanmuu,
palimangonmuu, ka' palolo'anmuu. Inti'ion-Ku se' limangmuu men kokom-
buri'anna a biai'na tia limangmuu men olukon.
20 Kasee i kuu dauga' sasala'on-Ku, gause namatalai Izebel, wiwine
men mangaan wakana se' nabii. Ia mimisiso' men sala' ka' mingiliaskon
papalimang-Ku kada' mogora' ka' mangkaan kakaan men nikelaikonmo
bona patung.*
21 Ka' i Yaku' nantaraimo i ia tempo kada' monsosoli ka' mangkadarai
gau'na men ba'idek, kasee i ia bude' nongkokundai wawauna, tongko'
mongoloingikon pisuu.
22 Peperai ka' piile'! Ia bo nggeoion-Ku, ka' mian men mogora' tii ia bo
repaion-Ku men dodoa kalu i raaya'a sianta monsosoli ka' mangkadarai
gau'na men ringkat na pisiso'na wiwine iya'a.
23 Anak ni Izebel bo papateion-Ku, kada' manasa na giigii' jama'at se'
Yaku'mo a men minginti'i pikiran tia noana mian. Kuu sanda-sanda' bo
waloson-Ku sintutu' koi men kuu wawaumo.*
24 Kasee i kuu men sambana na jama'at na Tiatira men sianta nongololo'
pisiso' men ba'idek iya'a, ka' men sianta mo'uus minginti'i ilimuu'na Ibiliis,
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Yaku' daa sianta mangarawati i kuu.
25 Kasee pataka kotakaan-Ku soosoodo i kuu tio sinampang parasaya na
Ingku' koi men kuu limangmo.
26 Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men ba'idek, ka' ningili-
mang palimangon-Ku pataka kokomburi'anna, ia bo taraion-Ku kuasa bo
pungkuasai giigii' lipu',*
27 koi kuasa men Yaku' labotmo na Tamang-Ku na surugaa. Ia bo ma-
marenta lipu' tia noa mapanas. Lipu' iya'a bo riurukon koi mingiriuruk
kuren tano'.
28 Ka' i ia bo taraion-Ku bitu'on mandala'.
29 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo Alus Molinas na
jama'at, ia tio momorongori.”

3

Potoo bona jama'at na Sardis
3:1-6

---

* **2:17** Kel. 16:14-15, 33-34; Yes. 62:2; 65:15; Yoh. 6:48-50 * **2:20** 1Raj. 16:31; 2Raj. 9:22, 30 * **2:23** Mzm. 7:10; 62:13; Yer. 17:10 * **2:26** Mzm. 2:8-9

1 Kasi tae-Na na ingku', “Bona malaa'ikat na jama'at na Sardis alaka' tulis
a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo-Na men montombonoi pipitu' Alusna Alaata'ala ka' men
mingintoni bitu'on pipitu'. Inti'ion-Ku a giigii' limangmuu. Kuu kampiile'an
tumuo' kasee koi pate!
2 Wangonmo! Popomoonggor a upa men daa dauga' isian na ko'omuu men
karani'mo pate, gause sianta sa'angu'po na limangmuu men Yaku' piile' daa
talakana na aropna Alaata'ala.
3 Mbali' iya'a inau' a upa men nipisiso'konmo na ko'omuu mbaripian ka'
men kuu porongormo. Lolo' iya'a, sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek,
gause kalu i kuu sianta badaga, Yaku' bo taka koi tatakana mian mamangan
ka' sianta inti'ionmuu se' tempo koi upa a kotakaan-Ku na ko'omuu.*
4 Kasee na Sardis isian toro pii mian men daa sian mingiriingi' pakeanna.
Raaya'a mopakean bubulak ka' bo sumalan tii Yaku', gause i raaya'a daa
kana' men bo koiya'a.
5 Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men ba'idek i ia bo
popakeion pakean bubulak iya'a, ka' i Yaku' sianta mansapui ngaanna na
kitap nuntulisan ngaanna mian men nantausi tutuo' pore na Alaata'ala,
ka' bo bantilkonon-Ku na Tamang-Ku tia na malaa'ikat-Na se' i raaya'a
tombononion-Ku.*
6 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo Alus Molinas na
jama'at, ia tio momorongori.”

Potoo bona jama'at na Filadelpia
3:7-13

7 Kasi tae-Na na ingku', “Bona malaa'ikat na jama'at na Filadelpia alaka'
tulis a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo-Na Men Molinas, Men Kana', Men nontontoni kunci ni
Daud. Kalu i Yaku' mengeleaki soopan, sianta mian men momoko mon-
gompori, ka' kalu i Yaku' mongompori soopan, sianta mian men momoko
mengeleaki.*
8 Inti'ion-Ku a giigii' limangmuu ka' inti'ion-Ku se' men pokoonmuu sian
sangupa, kasee i kuu daa mongololoikon pisiso'-Ku ka' malolo' na Ingku'.
Porongor! Yaku' mengeleaki soopan bo ko'omuu ka' sianta sa'angu'po mian
a momoko mongompori.
9 Porongor! Isian toro pii mian nosidamo mianna Ibiliis men mangaan
wakana samba Yahudi, kasee men tuutuu'na taasi'po. Raaya'a mian men
mimborek. Raaya'a tuutuu' bo posuu'on-Ku taka banintuur ka' tumutuku'
rumbuk tano' na aropmuu ka' mintirungku' kada' daa inti'ionna i raaya'a
se' i Yaku' mongkolingu'kon i kuu.*
10 Gause i kuu mokotaan koi men Yaku' pisiso'konmo na ko'omuu, mbaka'
i Yaku' bo mandagai i kuu na tempo repaan men bo taka na longkop tano'
balaki' mimitopongi giigii' mian men dumodongo na lalomna.
11 Yaku' boomo taka. Tontoni a men Yaku' pisiso'konmo na ko'omuu, dako'
tambomuu rampasionna mian.
12 Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men ba'idek, ia bo
sidakonon-Ku orii' na Laiganna Alaata'alang-Ku, ka' i ia dumodongo na
laigan iya'a pataka sidutu. Na ko'ona tulisiion-Ku ngaanna Alaata'alang-Ku,
ka' ngaanna kotana Alaata'alang-Ku Yerusalem u'uru men nalau nda'amari

---

* **3:3** Mat. 24:43-44; Luk. 12:39-40; Why. 16:15
* **3:5** Kel. 32:32-33; Mzm. 69:29; Mat. 10:32; Luk. 12:8; Why. 20:12
* **3:7** Ayb. 12:14; Yes. 22:22
* **3:9** Yes. 43:4; 49:23; 60:14

surugaa ringkat na Alaata'alang-Ku. Ka' uga' ngaan-Ku men u'uru bo tulison-Ku na ko'ona.*
13 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo Alus Molinas na jama'at, ia tio momorongori."

Potoo bona jama'at na Laodikia
3:14-22

14 Kasi tae-Na na ingku', "Bona malaa'ikat na jama'at na Laodikia alaka' tulis a koi kani'imari:
Ni'imo a potoo men ringkat na Ko'ona men ngaanon i Amin, men malolo' na Alaata'ala ka' nompopo'inti'ikon i Ia, men kana', ka' men pimpu'uanna giigii' upa men ia sidakon Alaata'ala.
15 Inti'ion-Ku a giigii' limangmuu. Kuu tongko' mara'amu'. Porena kalu i kuu memel kabai mapanas!
16 Gause i kuu tongko' mara'amu', sianta memel kabai mapanas, mbaka' i kuu bo supa'konon-Ku.
17 Kuu mangaan taemuu se' i kuu kupangon biai', sianta men kosian na ko'omuu. Kasee sianta kuu inti'i se' i kuu marepa tuu', ka' bo kolingu' tuu' a tutuo'muu. Kuu talalais, mampisok ka' la'u-la'u,
18 mbaka' ururaniion-Ku kada' i kuu mingili mosoni na Ingku' men nisopu'mo kada' i kuu sida kupangon, ka' mingili pakean bubulak na Ingku' kada' i kuu sianta kampiile'an la'u-la'u men bo kakamaa', ka' uga' mingili pakuli'na mata bo pendelusi matamuu kada' i kuu sida poopiile'.
19 Mian men kolingu'-Ku, ia kororoion-Ku ka' sasalion-Ku. Mbali' iya'a bi tuu' a kaparasaya'anmuu. Sosoli ka' kadaraimo a gau'muu men ba'idek.*
20 Piile'! Yaku' kumekerer na soopan ka' mentenggor omporon. Kalu too daa isian mian men mongorongor wurung-Ku ka' mongoloakikon omporon, Yaku' minsoop momootuungi i ia, ka' kumaan ruru-ruru' tii ia ka' i ia kumaan ruru-ruru' tii Yaku'.
21 Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men ba'idek i ia bo po'oruangon-Ku beebeel tii Yaku' na oruangan kobalaki'an-Ku, koi Yaku' nungurungku'imo kuasa men ba'idek ka' umoruang beebeel tia Tamang-Ku na oruangan kobalaki'an-Na.
22 Ime a men daa nongorongor upa men ia bantilkonmo Alus Molinas na jama'at, ia tio momorongori."

4

Yohanes nimiile' Alaata'ala oru-oruang na oruangan kobalaki'an na surugaa
4:1-11

1 Noko daa iya'a, yaku' nimiile'mo soopanna surugaa nokobongkatian. Kasi nokamporongoran soosoodo a wurung koi men yaku' rongor mbaripian. Wurung iya'a norobu na ingku' koi laungna torompeet taena, "Pasawe' ro'omari kada' siso'konon-Ku na ko'oom a upa men bo sida ini'imari."
2 Yaku' liuliu ia barios Alus Molinas. Kasi yaku' nimiile' isian sa'angu' oruangan kobalaki'an na surugaa, ia oruangi' Mian Sa'angu'.*
3 Ka' mian men no'umoruang na oruangan kobalaki'an iya'a, kampiile'an dingkalapan malalas koi watu umangga' men ngaanon watu yaspis ka' memea' koi watu umangga' men ngaanon watu sardis. Oruangan iya'a, ia

* **3:12** Yes. 62:2; 65:15; Why. 21:2 * **3:19** Ams. 3:12; Ibr. 12:6 * **4:2** Yeh. 1:26-28; 10:1

tikumi tandalo men kampiile'an dingkalapan malalas, koi watu umangga'
men ngaanon watu zamrud.
4 Na tiku-tikumna oruangan kobalaki'an iya'a, ia tikumi ruampulo' ka'
papaat oruangan kobalaki'an men sambanaan, men ia oruangi ruampulo'
ka' papaat tanaas men nimisok pakean bubulak ka' nosongko' mosoni.
5 Na oruangan kobalaki'an men na tanga' iya'a, umuar a kilap men tamban
kumokurung ka' isian panso pipitu' men tarang na aropna oruangan iya'a.
Panso pipitu' iya'a a pipitu' Alusna Alaata'ala.*
6 Ka' na aropna oruangan iya'a, kampiile'an ayal molino koi kaca kristal
men tamban linseengan.
Tiku-tikumna oruangan kobalaki'an men na tanga' iya'a isian siinsiing
papaat men burut tia mata na paraas aropna tia na paraas tokurungna.*
7 Siinsiing men olukon dudusna koi singa, men korua'na koi sapi'
moro'one, men kotolu'na, ro'upna koi ro'upna mian, ka' men kopaatna koi
sapu' tumpuna men laya-layang.*
8 Ka' papaat siinsiing iya'a, sanda'-sanda' laian nonoom. Na laina iya'a,
paraas tiku-tikumna ka' na paraas lalomna, burut tia mata. Ilio malom
siinsiing iya'a sianta otasna a mangananikon,
"Molinas, molinas, molinas a Tumpu, Alaata'ala men kuasaan tuu';
men noko isianmo mbaripianpo ka' men isian koini'i ka' men bo taka."*
9 Papaat siinsiing iya'a muntunde' tia nanian, ka' minsindua ka' basukuur
na Ko'ona men no'umoruang na oruangan kobalaki'an iya'a ka' men tumuo'
pataka sidutu. Tempo siinsiing iya'a muntunde' tia nanian,
10 ruampulo' ka' papaat tanaas iya'a, uga' nobanintuurmo ka' notumu-
tuku' rumbuk tano' na arop-Na men no'umoruang na oruangan kobalaki'an
iya'a, ka' monsoosa' i Ia men tumuo' pataka sidutu. Kasi i raaya'a nomokela
songko'na mosoni na aropna oruangan kobalaki'an iya'a, poopoololo' nan-
gaan taena,
11 "Oo Alaata'ala, Tumpumai! Kuu a men sida bo tunde'on ka' angga'ion ka'
men kuasaan,
gause i Kuu ninsidakonmo giigii' upa, ka' gause po'uus-Muu mbaka'
giigii' iya'a isian ka' nisidakon."

5

Kitap nilulun men nisegel ka' Anak Domba
5:1-14

1 Kasi yaku' nimiile' kitap nilulun na lima-Na uanan men no'umoruang na
oruangan kobalaki'an iya'a. Kitap iya'a rua-ruambotakna buke' a tulisan, ka'
nikampiti tia segel pipitu'.*
2 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' malaa'ikat men tingkai tuu' nengeleelo'kon
men tamban lansoongan taena, "Ime a men daa sida bo panganui segel
kani'i, ka' bo pangkambangi kitap nilulun kani'i?"
3 Kasee na surugaa kabai na tano' balaki' kabai se' na lalomna tano' sianta
sa'angu'po mian men daa sida bo pangkambangi kitap nilulun iya'a ka'
mambasa isiina.
4 Mbaka' yaku' nowirimo tuu', gause sianta mian men daa sida bo
pangkambangi kitap nilulun iya'a ka' mambasa isiina.

---

* **4:5** Kel. 19:16; Yeh. 1:13; Za. 4:2; Why. 1:4; 8:5; 11:19; 16:18 * **4:6** Yeh. 1:22 * **4:7** Yeh. 1:5-10
* **4:8** Yes. 6:2-3; Yeh. 1:18; 10:12 * **5:1** Yes. 29:11; Yeh. 2:9-10

5 Kasi norobu a sa'angu' tanaas iya'a na ingku' taena, “Alia wiri! Tuu-
tuu'na, Singa na lipu' Yehuda, men lee' ni Daud nungurungku'imo musu-Na.
Ia a men daa sida manganui pipitu' segelna ka' mangkambangi kitap nilulun
iya'a.”*
6 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' Anak Domba kere-kerer karani' tanga'na
oruangan kobalaki'an iya'a, ia tikumi papaat siinsiing ka' giigii' tanaas. Anak
Domba iya'a koi se' nikoyo'mo, tandukan pipitu' ka' mataan pipitu'. Mata
men pipitu' iya'a a pipitu' Alusna Alaata'ala men niposuu' na longkop tano'
balaki'.*
7 Kasi Anak Domba iya'a nogumensu' ka' nangalabot kitap nilulun iya'a na
lima-Na uanan men no'umoruang na oruangan kobalaki'an iya'a.
8 Tempo i Ia nangalabot kitap nilulun iya'a, siinsiing papaat ka' tanaas
ruampulo' ka' papaat nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk tano' na
aropna Anak Domba iya'a. Sanda-sanda' i raaya'a ninginton kecapi tia
mangko' mosoni toro sa'angu'anna men buke' tia kamangian. Mangko' men
ni'isii kamangian iya'a bookoi sambayangna mianna Alaata'ala.*
9 Ka' papaat siinsiing tia tanaas ruampulo' ka' papaat ira nangananikonmo
sa'angu' nanian u'uru taena:
“Kuu a men daa sida bo pangalabot kitap nilulun iya'a ka' manganui
segelna, gause i Kuu nipapateimo ka' tia rara'-Muu, mian men na sanda'
bense', sanda' wurung, sanda' lee' ka' sanda' lipu' men isian na tano'
balaki' kani'i Kuu ilimo bona Alaata'ala.*
10 Ka' i raaya'a men Kuu ilimo, Kuu sidakonmo sa'angu' batomundo'an
men mianna tongko' imam men papalimangna Alaata'alanta, ka' i raaya'a
bo mamarenta bookoi tomundo' na tano' balaki'.”*
11 Kasi yaku' nimiile' ka' yaku' nongorongor soosoodo wurungna malaa'ikat
men kobiai'na loloonan ka' uga' juta'an. Raaya'a nokumekerer nintikumi
oruangan kobalaki'an iya'a ka' papaat siinsiing tia tanaas.*
12 Ka' i raaya'a manani men tamban lansoongan taena,
“Anak Domba men nikoyo' iya'a a men daa sida bo pangalabot kuasa,
kupang biai', pinginti'ian, ka' kakuatan. Ia a men daa sida bo angga'ion,
popobalaki'on ka' tunde'on!”
13 Kasi yaku' nongorongor giigii' upa men tumuo' men na surugaa ka' men
na tano' balaki' ka' men na lalomna tano', ka' men na tobui, wiwi'na norobu
taena,
“Oo Alaata'ala men no'umoruang na wawona oruangan kobalaki'an ka'
Anak Domba! Kuu a men tunde'on ka' angga'ion ka' popobalaki'on ka' men
mungkuasai pataka sidutu!”
14 Mbaka' papaat siinsiing iya'a ninsimbatimo taena, “Amin!” Ka' tanaas
iya'a nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk tano' ka' nonsoosa'.

6

Konoomna segel men tumbe nilangkati
6:1-17

1 Mbaka' yaku' piile' Anak Domba iya'a nanganuimo segel men olukon na
segel men pipitu' iya'a. Kasi yaku' nongorongor wurungna sa'angu' siinsiing
men tonsoop papaat siinsiing iya'a norobu men tamban kumokurung taena,
“Mai!”

---

* **5:5** Kej. 49:9; Yes. 11:1, 10 * **5:6** Yes. 53:7; Za. 4:10 * **5:8** Mzm. 141:2 * **5:9** Mzm. 33:3; 98:1; Yes. 42:10 * **5:10** Kel. 19:6; Why. 1:6 * **5:11** Dan. 7:10

2 Mbaka' yaku' piile' isian sa'angu' kuda bubulak. Mian men nangalakiti,
ninginton pana' ka' i ia nitarai songko'na tomundo'. Kasi ia no'umuar
koi mian men nungurungku'imo timbangna ka' mae' poopapate soosoodo
mampari-pari mungurungku'i.*
3 Ka' tempo Anak Domba iya'a nanganui segel men korua'na, yaku' non-
gorongor siinsiing men korua'na norobu taena, "Mai!"
4 Mbaka' no'umuarmo a sa'angu' kuda men sambanaan. Kuda iya'a
memea' mandiirak ka' men nangalakiti nitarai kuasa bo pompopenta'
pooka'amatan na tano' balaki' pataka ninsidakon mian poopapate ka' na
ko'ona nitarai sa'angu' sinangkidi men balaki'.
5 Ka' tempo Anak Domba iya'a nanganui segel men kotolu'na, yaku' rongor
siinsiing men kotolu'na norobu taena, "Mai!" Mbaka' yaku' piile' isian kuda
mo'itom ka' mian men nangalakiti ninginton timbangan sa'angu'.
6 Ka' yaku' rongor koi se' isian wurung na tanga-tanga'na siinsiing papaat
iya'a mangaan taena, "Sa'angu' liter gandum men pore, ilina koi tambona
mian balimang sangilio, ka' tolu' liter jelai, uga' ilina koi tambona mian men
balimang sangilio. Kasee alia mambaraba'i kau saitun tia ale'na anggur
iya'a."
7 Ka' sarataa Anak Domba iya'a nanganui segel men kopaatna, yaku'
rongor siinsiing men kopaatna norobu taena, "Mai!"
8 Yaku' piile' isian sa'angu' kuda men mampelas a wuluna, ka' men nan-
galakiti, ngaanna i Kolapusan, ka' na komburi'na ia tuntuni dodongoanna
mian lapus. Ka' i raaya'a nitarai kuasa bo mampapatei mian koi sangobosan
na lalomna papaat obosan na tano' balaki' kani'i tia sinangkidi, pololuan,
nggeo ka' tia ayop na tano' balaki' men mangkaan antok mamata'.*
9 Ka' tempo Anak Domba iya'a nanganui segel men kolima'na, yaku' piile'
na intuna mesba isian santuo'na mian men nipapatei gause i raaya'a malolo'
tuu' mengelelekon wurungna Alaata'ala.
10 Raaya'a mangkakaro' men tamban lansoongan taena, "Oo Tumpu men
pungkuasai ka' molinas ka' men kana'! Dauga' koi upa a nau'na kasi i
Kuu mungukumi mian men na tano' balaki' ka' mungukum i raaya'a gause
nampapateimo i kai?"
11 Ka' na giigii' santuo' iya'a nitarai juba men bubulak, ka' nibantilkon se' i
raaya'a tio mintimale titiu' pataka sampa a saa'na simbaya'na i raaya'a men
balimang na Tumpu ka' utusna sa'angu' kaparasaya'an papateionna mian,
koi i raaya'a nipapatei.
12 Kasi yaku' nimiile' Anak Domba iya'a nanganui segel men konoomna.
Mbaka' nolili'onmo men dodoa tuu' ka' matana ilio no'itommo, somo koi toik
mo'itom, ka' wulan nopemea'mo, somo koi rara'.*
13 Bitu'on na langit marandak na tano' balaki', koi woo'na kau ara men
dauga' mamata' marandak puuronna mombuul men makorong.*
14 Ka' langit nokumonsormo koi kitap nilulun ka' buu'na tia togong noton-
saalmo na kekelaanna.*
15 Ka' giigii' tomundo' na tano' balaki' ka' mian moola' tia tanaasna suru-
dadu ka' mian men kupangon tia giigii' mian men tongaan ka' giigii' ata' tia
mian men sianta nipo'ata', ninsapitmo na lalomna leeng ka' na selengkakna
watu.*

---

* **6:2** Za. 1:8; 6:2-6 * **6:8** Yeh. 14:21 * **6:12** Yes. 13:10; Yl. 2:10-31; 3:15; Mat. 24:29; Mrk. 13:24-25; Luk. 21:25; Why. 11:13; 16:18 * **6:13** Yes. 34:4 * **6:14** Why. 16:20 * **6:15** Yes. 2:19, 21

16 Raaya'a nomorobui buu'na ka' watu iya'a taena, “Bi koruntun
mangkana'i i kai ka' sapitkon i kai dako' piile'on-Na men no'umoruang
na oruangan kobalaki'an ka' kana'onna maso'na Anak Domba iya'a.*
17 Gause takamo a ilio kolayaon men komaso'anna Alaata'ala tia Anak
Domba, ka' sianta sa'angu'po mian men daa mokotaan!”*

7

Sa'atu patompulo' ka' papaat loloon mianna Israel ia dagai Alaata'ala dako' silaka'
7:1-8

1 Sarataa noporus koiya'a, yaku' nimiile'mo malaa'ikat papaat nokumek-
erer na papaat timbang puusna tano' balaki'. Raaya'a mantaankon papaat
salanna mombuul kada' sianta men mumbusai na katano'an, kabai se' na
tobui ka' na kau.*
2 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' malaa'ikat men sambanaan no'umuar na
paraas bete'anna ilio. Ia nangawawa o'oosi men ia tombonoi Alaata'ala men
tumuo', ka' i ia nengeleelo'kon tia wurung men boolak na malaa'ikat papaat
men niposuu' bo pambaraba'i katano'an tia tobui
3 taena, “Amo'po baraba'ion a katano'an kabai tobui kabai kau, kalu i
kai sianpo nongoosi mianna Alaata'ala na ngere'na i raaya'a koi oosna
Alaata'alanta.”*
4 Kasi nibantilkon na ingku' se' isian sa'atu patompulo' ka' papaat loloon
mian, na sanda' bense' na lipu' Israel men ni'oosi tia oosna Alaata'ala na
ngere'na i raaya'a.
5 Na bense' ni Yehuda sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Ruben sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Gad sompulo' rua' loloon,
6 Na bense' ni Asyer sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Naftali sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Manasye sompulo' rua' loloon,
7 Na bense' ni Simeon sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Lewi sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Isakhar sompulo' rua' loloon,
8 Na bense' ni Zebulon sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Yusuf sompulo' rua' loloon,
Na bense' ni Benyamin sompulo' rua' loloon.

Mian men biai' tuu' tamban sianta pokoon saa'on
7:9-17

9 Noko daa koiya'a, yaku' nimiile'mo soosoodo mian na sanda' lipu', sanda'
bense', sanda' lee' ka' sanda' wurung, men biai' tuu' tamban sian pokoon
saa'on. Raaya'a nokumekerer na aropna oruangan kobalaki'an ka' na
aropna Anak Domba. Raaya'a mimisok juba bubulak ka' minginton roonana
kau.
10 Kasi tia wurung men bukuan, raaya'a mengeleelo'kon taena,
“Kita salamatkononna Alaata'ala men no'umoruang na oruangan kobal-
aki'an ka' Anak Domba!”
11 Ka' giigii' malaa'ikat poto kerer nintikumi oruangan kobalaki'an ka' uga'
nintikumi tanaas tia siinsiing papaat iya'a. Malaa'ikat iya'a nobanintuurmo

* **6:16** Hos. 10:8; Luk. 23:30 * **6:17** Yl. 2:11; Mat. 3:2 * **7:1** Yer. 49:36; Dan. 7:2; Za. 6:5 * **7:3** Yeh. 9:4, 6

ka' notumutuku' rumbuk tano' na aropna oruangan kobalaki'an iya'a ka'
nonsoosa' Alaata'ala,
12 poopoololo' nangaan, taena,
"Amin! Tunde' a Alaata'alanta men nipobalaki' ka' pinginti'ianan. Kita tio
basukuur na Ko'ona ka' mangangga'i i Ia. Ia kuasaan ka' moonggor pataka
sidutu. Amin!"
13 Kasi sa'angu' tanaas iya'a nimikirawar na ingku' taena, "Ime i raaya'a men
nojuba bubulak ka' ringkat aana?"
14 Yaku' simbati taengku', "Tongko' i Kuu a men daa ninginti'i."
Liuliu ia norobu na ingku' taena, "Raaya'amo kani'i a mian men daa
ningiliumo repaan men dodoa tuu', ka' i raaya'a nantatapimo jubana na
rara'na Anak Domba pataka nosida bubulak.*
15 Ya'a mbali' i raaya'a kumekerer na aropna oruangan kobalaki'an na
Alaata'ala ka' monsoosa' i Ia ilio malom na Laigan-Na. Ka' i Ia men
no'umoruang na oruangan kobalaki'an iya'a bo dumodongo ka' monton-
dong i raaya'a.
16 Raaya'a sianmo munsuri mololu tia moro'u, ka' uga' sianmo munsuri
pengkar,*
17 gause Anak Domba men na tanga-tanga'na oruangan kobalaki'an iya'a,
bo montondong ka' mantandan i raaya'a mae' na matana weer men man-
tarai tutuo' men pore. Ka' Alaata'ala bo mansapui lolu'na i raaya'a."*

8

Segel men kopitu'na nilangkati
8:1-5

1 Sarataa Anak Domba iya'a nanganui segel men kopitu'na, mbaka' na
surugaa sianmo isian wurung men nokamporongoran toro sambande' jaam
a nau'na.
2 Kasi yaku' nimiile' pipitu' malaa'ikat men nokumekerer na aropna
Alaata'ala. Malaa'ikat iya'a nitarai torompeet pipitu'.
3 Kasi notaka a sa'angu' malaa'ikat men sambanaan mae' nokumek-
erer karani' mesba. Malaa'ikat iya'a ninginton tunuan kamangian men
mosoni, ka' i ia nitarai biai' kamangian bo rookononna singka-singkat tia
sambayangna giigii' mianna Alaata'ala na wawona mesba mosoni men na
aropna oruangan kobalaki'an iya'a.*
4 Kasi nasawe' a tibukna kamangian men na limana malaa'ikat singka-
singkat tia sambayangna mianna Alaata'ala iya'a waara'a na aropna
Alaata'ala.
5 Kasi malaa'ikat iya'a nangala tunuan kamangian iya'a, ka' ningisii
apu men ni'ala na mesba ka' nambalo'kon na tano' balaki'. Mbaka' no-
golosa'onmo tilolo' kilap ka' lili'.*

Nunduupan papaat torompeet
8:6-13

6 Sarataa koiya'a, pipitu' malaa'ikat men nompoo'inton torompeet iya'a
nobatoropotmo munduup torompeetna.
7 Kasi malaa'ikat men tumbe iya'a nunduup torompeetna, mbaka' no-
takamo a usan ees, ka' apu bauran rara'. Giigii' iya'a nituong na tano' balaki',
mbaka' sangobosan na lalomna tolu' obosan tano' balaki' nokotunumo, ka'

* **7:14** Dan. 12:1; Mat. 24:21; Mrk. 13:19 * **7:16** Yes. 49:10 * **7:17** Mzm. 23:1-2; Yes. 25:8; 49:10; Yeh. 34:23 * **8:3** Kel. 30:1, 3; Am. 9:1 * **8:5** Kel. 19:16; Im. 16:12; Yeh. 10:2; Why. 11:19; 16:18

sangobosan na lalomna tolu' obosan kau ka' uga' giigii' rakut malalas kabus
nokotunu.*
8 Kasi malaa'ikat men korua'na nunduup torompeetna, mbaka'
no'isianmo upa men balaki' tuu' koi buu'na piile'on kasee leap nitibarkon
na tobui. Ka' sangobosan na lalomna tolu' obosan tobui, nosidamo rara'.
9 Mbaka' nopatemo a sangobosan na lalomna tolu' obosan giigii' men
tumuo' na lalomna tobui, ka' koi sangobosan kapal na lalomna tolu' obosan
kapal kabus notompu.
10 Kasi malaa'ikat men kotolu'na nunduup torompeetna, mbaka' nan-
dawo'mo a sa'angu' bitu'on balaki' men tarang koi tingkar. Bitu'on iya'a
nungutun koi sangobosan na lalomna tolu' obosan weerkauna tia matana
weer.*
11 Ngaanna bitu'on iya'a, "Mapakat." Mbaka' sangobosan na lalomna tolu'
obosan weer napakatmo ka' biai' a mian men nolapus gause ninginum weer
men mapakat iya'a.*
12 Kasi malaa'ikat men kopaatna nunduup torompeetna. Mbaka' koi
sangobosan na lalomna tolu' obosan matana ilio liuliu kinobaraba'ian ka'
nosida pintung. Koiya'a uga' koi sangobosan na lalomna tolu' obosan
wulan tia bitu'on kinobaraba'ian ka' nosida pintung pataka sangobosan na
lalomna tolu' obosan ilio sianmo noruar, ka' sangobosan na lalomna tolu'
obosan malom sianta wulan tia bitu'on.*
13 Kasi yaku' nontoa'i isian sapu' koi tumpuna laya-layang alayo' tuu' na
lealaa, ka' yaku' rongor sapu' iya'a morobu taena, "Silaka'! Silaka'! Silaka'mo
a mian men isian na tano' balaki' kalu malaa'ikat totolu' men sambanaan
munduupmo torompeetna."

9

Torompeet men kolima'na
9:1-12

1 Kasi malaa'ikat men kolima'na nunduup torompeetna, ka' yaku' nimiile'
sa'angu' bitu'on na langit nandawo' na tano' balaki'. Bitu'on iya'a nitarai
kuncina soopanna pakom.
2 Mbaka' ia bongkatimo a soopanna pakom iya'a, kasi no'umuar a tibuk
men matabo' tuu' koi tibukna mian poosuap pataka nopintung a ilio tia
lealaa ia gau'kon tibuk men umuar na pakom iya'a.*
3 Na tibuk iya'a, umuar a katumbang biai' malau na tano' balaki' ka' i
raaya'a nitarai kuasa men koi kuasana beua' na tano' balaki'.*
4 Ka' i raaya'a nipotoo se' sian sida mambaraba'i rakut kabai aso-asok kabai
kau men na tano' balaki'. Men sida tongko' mampapolosi mian men sianta
isian oosna Alaata'ala na ngere'na.*
5 Raaya'a nipoturang taasi' bo pampapatei mian, kasee tongko' bo pampa-
polosi mian koi lima' bitu'on a nau'na. Polosna men surion iya'a koi polosna
betoonna beua'.
6 Na lalomna lima' bitu'on iya'a, mian mampari-pari kada' bi lapus,
kasee sianta. Raaya'a mo'uus lapus, kasee kolapusan mingoloa na ko'ona
i raaya'a.*

---

* **8:7** Kel. 9:23-25; Yeh. 38:22 * **8:10** Yes. 14:12 * **8:11** Yer. 9:15 * **8:12** Yes. 13:10; Yeh. 32:7; Yl. 2:10, 31; 3:15 * **9:2** Kej. 19:28 * **9:3** Kel. 10:12-15 * **9:4** Yeh. 9:4 * **9:6** Ayb. 3:21; Yer. 8:3

7 Wakana katumbang iya'a, koi kuda men nitoropoti bo mae' poopapate.
Na takala'na i raaya'a isian upa men koi songko' mosoni ka' ro'upna koi
ro'upna mian.*
8 Wuukna i raaya'a alayo' koi wuukna wiwine ka' wese'na koi wese'na
singa.*
9 Sara'anna i raaya'a koi pakean besi, ka' laungna laina koi gelegumba'na
roda men daatonna kuda tempo poopapate.*
10 Wolo'na i raaya'a betoan koi wolo'na beua', ka' na wolo'na iya'a isian
moso'na bo pampapolosina mian koi lima' bitu'on a nau'na.
11 Raaya'a isian tomundo'na men mamarenta i raaya'a. Iamo a
malaa'ikatna pakom. Ngaanna kalu na wurung Ibrani i Abadon ka' na
wurung Yunani i Apolion, men aratina pambaraba'i.
12 Balaa' men tumbena daa noporusmo, kasee dauga' rurua' balaa' men bo
tumaka.

Torompeet men konomna
9:13-21

13 Kasi malaa'ikat men konoomna nunduup torompeetna ka' yaku' rongor
isian wurung no'umuar na papaat susuna mesba mosoni men isian na
aropna Alaata'ala.*
14 Wurung iya'a mambantilkon malaa'ikat men konoomna taena, “Patalai
a papaat malaa'ikat men tootoongkon na karani' weerkauna Efrat men
balaki' iya'a.”
15 Mbaka' nipatalaimo a malaa'ikat papaat iya'a men nitoropotimo bo
pampapatei sangobosan na lalomna tolu' obosan mian men isian na tano'
balaki' na jaam, ilio, bitu'on ka' taun men nipoko patukokonmo.
16 Nitundunkon na ingku' se' saa'na surudadu men nangalakiti kuda iya'a
rua'atu juta.
17 Ka' na simpalaalung, yaku' nimiile' kuda men biai' ka' mian men nan-
galakiti kuda iya'a nobokukum besi men memea' koi apu, malalas koi watu
nilam, ka' mosongi koi balerang. Takala'na giigii' kuda iya'a koi takala'na
singa, ka' na nganga'na umuar a apu, tibuk ka' balerang.
18 Koi sangobosan na lalomna tolu' obosan mian kabus nolapus ia papatei
koi tolu' kaliangan balaa' kani'i: apu, tibuk, ka' balerang men umuar na
nganga'na giigii' kuda iya'a.
19 Kuda men biai' iya'a isian kuasana na nganga'na ka' na wolo'na. Wolo'na
takala'an koi ule, ka' tia takala'na men isian na wolo'na iya'a, raaya'a sida
mampapolosi mian.
20 Kasee kalu tarana mian men sianta nolapuskon balaa' iya'a bude'
monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek. Raaya'a sian modoa
mangkanggi diim ka' patung men mosoni, salaka', kulaluk, watu, ka' kau
men giigii' iya'a sianta poopiile' ka' sianta poorongor kabai se' rumae'.*
21 Raaya'a sianta mo'uus monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek,
men mampapatei mian, baduuduup, mogora', ka' mamangan.

10

Malaa'ikat ninginton kitap nilulun itiu' men nokokambangian
10:1-11

* **9:7** Yl. 2:4 * **9:8** Yl. 1:6 * **9:9** Yl. 2:5 * **9:13** Kel. 30:1-3 * **9:20** Mzm. 115:4-7; Mzm. 135:15-17; Dan. 5:23

1 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' malaa'ikat sambanaan men moonggor
nda'amari surugaa. Ia nolintuum antong, ka' na takala'na isian tandalo.
Ro'upna dingkalapan koi matana ilio, ka' saratna koi orii' see leap.
2 Na limana ninginton kitap nilulun itiu' men nokokambangian mbali'
tulisanna kampiile'an. Saratna uanan peepee' na tobui ka' kauri'na na
katano'an.
3 Kasi i ia norobu men bukuan tuu' koi porobuna singa. Noko daa
malaa'ikat iya'a norobu, nokamporongoranmo a kokurung piripitu'.
4 Noko daa nokamporongoran a laungna kokurung piripitu' iya'a, yaku'
mo'uus muntulis, kasee yaku' rongor isian wurung nda'amari surugaa
nambantilkon taena, "Popowuni a upa men ia ngaan kokurung piripitu'
iya'a ka' alia i koo muntulis."
5 Kasi malaa'ikat men yaku' piile' nimpee' na tobui ka' na katano'an iya'a
nengeleengket limana uanan waara'a patuk langit.*
6 Ia basumpa' mangaan ngaanna Alaata'ala men tumuo' pataka sidutu,
men ninsidakon langit tia tano' balaki' ka' giigii' isiina, ka' tobui tia giigii',
taena, "Tempona sianmo sida tolimba' soosoodo!
7 Kalu malaa'ikat men kopitu'na munduupmo torompeetna, mbaka'
Alaata'ala bo mingilimangmo sagia-Na men mawuni, koi men ia poko
tundunkonmo nabii men papalimang-Na."
8 Kasi wurung men yaku' rongor nda'amari surugaa norobu na ingku'
taena, "Rae', ala a kitap nilulun men nokokambangian iya'a na limana
malaa'ikat men nimpee' na tobui ka' na katano'an."*
9 Mbaka' yaku' nomae'mo na malaa'ikat iya'a ka' nama'ase' kada'
rookononna a kitap nilulun iya'a na ingku'. Taena malaa'ikat iya'a na ingku',
"Ala ini'i ka' kaan. Na lalomna kompoong ia bo sida mapakat, kasee na
nganga'am ia ma'asing koi gurana wani'."
10 Kasi yaku' ala a kitap nilulun na limana malaa'ikat iya'a ka' nikaan.
Na nganga'ku nanamna ma'asing koi gurana wani', kasee sarataa na lalom-
namo kompongku ia sidamo napakat.
11 Kasi malaa'ikat iya'a nomosuu' i yaku' taena, "Lelekon soosoodo a
sagiana Alaata'ala bona mian na giigii' lipu', giigii' lee', giigii' wurung, ka'
na giigii' tomundo'."

11

Mian rurua' men mompopo'inti'ikon Alaata'ala
11:1-14

1 Noko daa iya'a, yaku' nitaraimo kau sangkolong men dudusna koi tokon
susukat, ka' niposuu' taena, "Rae' sukat a Laiganna Alaata'ala tia mesba ka'
saa' se' pipii a kobiai'na mian men bakitumpu na lalomna.*
2 Kasee alia munsukat tolodona men patuk liwana Laiganna Alaata'ala
iya'a, gause paraas iya'a nirookonmo bona mian na lipu' sambana men
sianta mamarasaya Tumpu. Raaya'a bo mantanaasi kota men molinas iya'a
koi patompulo' ka' rurua' bitu'on a nau'na.*
3 Ka' yaku' bo momosuu' mian rurua' men mompopo'inti'ikon i Yaku' men
mopakean kasiongo'an, kada' mengelelekon sagiana Alaata'ala koi sololoon
rua' atu nomompulo' ilio."

---

* **10:5** Kel. 20:11; Ul. 32:40; Dan. 12:7; Am. 3:7 * **10:8** Yeh. 2:8–3:3 * **11:1** Yeh. 40:3; Za. 2:1-2
* **11:2** Luk. 21:24

4 Mian rurua' men mompopo'inti'ikon i Yaku' iya'a a ruangkau saitun ka'
rua' saratna sulaan boloak men isian na aropna Tumpu men mungkuasai
tano' balaki'.*
5 Kalu isian mian men mansagia mingilimang men ba'idek na ko'ona i
raaya'a, mbaka' na nganga'na i raaya'a bo umuar a apu men mompopokale
giigii' mian men maso'kon i raaya'a. Koiya'a a pampapateina giigii' mian
men mansagia mampapolosi i raaya'a.
6 Raaya'a kuasaan mantaankon langit kada' sianta mantakakon usan na
tempo i raaya'a mengelelekon sagiana Alaata'ala. Raaya'a uga' kuasaan
mombolii weer sida rara', ka' mantakakon biai' kaliangan balaa' na tano'
balaki' na sanda' tempo koi men ko'uusna i raaya'a.*
7 Ka' kalu i raaya'a daamo nengelelekon sagiana Alaata'ala, ayop men
umuar na pakom bo mangalawui i raaya'a, mungurungku'i ka' i raaya'a bo
papateionna ayop iya'a.*
8 Biibiina mian rurua' men nompopo'inti'ikon Alaata'ala bo tongkela na
salanoa' na kota balaki' men nansaliipkonan Tumpuna i raaya'a mbaripian.
Ngaanna kota iya'a nitimbaani'kon Sodom kabai se' Mesir.*
9 Mian na giigii' lipu', giigii' bense', giigii' wurung, ka' giigii' lee' bo mimiile'
biibiina i raaya'a koi tolungilio ka' sambande', ka' giigii' mian iya'a sianta
momoturang biibii iya'a tanomon.
10 Giigii' mian men dumodongo na tano' balaki' munsurikon beles gause
rurua' nabii iya'a men nantakakon repaan na mian biai' na tano' balaki' daa
nolapusmo. Raaya'a barame ka' poopakatui tambo.
11 Sarataa tolungilio ka' sambande', Alaata'ala nomotuo'imo i raaya'a
soosoodo. Raaya'a nokumekerermo, ka' giigii' mian men nimiile' i raaya'a,
nolayaonmo tuu'.*
12 Kasi rurua' nabii iya'a nongorongor wurung men boolak nda'amari
surugaa nengeleelo' i raaya'a taena, “Mai, pasawe' ro'omari!” Kasi i raaya'a
nasawe' waara'a na surugaa ia tuum antong, piipiile' mian men maso'kon i
raaya'a.*
13 Mbaka' na tempo iya'a nolili'onmo men dodoa tuu', ka' koi sangobosan
na lalomna sompulo' obos kota iya'a kobaraba'ian, ka' pitu' loloon mian a
nolapus. Mian men sambana nolayaonmo tuu', kasi i raaya'a nuntunde'
Alaata'ala men na surugaa.*
14 Balaa' men korua'na noporusmo, kasee piile', balaa' men kotolu'na
tuntu-tuntunmo.

Torompeet men kopitu'na
11:15-19

15 Kasi malaa'ikat men kopitu'na nunduup torompeetna, mbaka' nokam-
porongoranmo a wurung men boolak tuu' na surugaa mangaan taena,
“Kuasa bo mamarenta dunia, koini'i intonionna Tumpu Alaata'alanta ka'
Tomundo' Pansalamatkon men Ia toonkon.
Alaata'ala bo mamarenta pataka sidutu.”*
16 Mbaka' ruampulo' ka' papaat tanaas men nongoruangi oruangan kobal-
aki'anna i raaya'a na aropna Alaata'ala, nobanintuurmo ka' notumutuku'
rumbuk tano' ka' nonsoosa' Alaata'ala.
17 Raaya'a mangaan taena,

---

* **11:4** Za. 4:3; 11:14 * **11:6** Kel. 7:17-19; 1Sam. 4:8; 1Raj. 17:1 * **11:7** Dan. 7:7, 21; Why. 13:5-7; 17:8 * **11:8** Yes. 1:9-10 * **11:11** Yes. 37:10 * **11:12** 2Raj. 2:11 * **11:13** Why. 6:12; 16:18 * **11:15** Kel. 15:18; Dan. 2:44; 7:14, 27

"Kai basukuur na Ko'omuu Tumpu Alaata'ala, men kuasaan tuu', men isian
koini'i ka' men noko isianmo mbaripianpo,
gause i Kuu nangalabotmo kuasa-Muu men balaki' ka' nuntumbeimo ma-
marenta bookoi tomundo'.
18 Giigii' mian men sianta mamarasaya Tumpu mimuruk,
kasee koini'i temponamo i Kuu mimpipiile'kon maso'-Muu,
ka' temponamo i Kuu mungukumi mian lapus.
Temponamo i Kuu mantarai tambo na papalimang-Muu, nabii-Muu,
ka' na giigii' mian-Muu men parasaya na Ko'omuu, moola' tia men morio'.
Ni'imo a tempona pinsilaka'ian mian men mambaraba'i tano' balaki'."*
19 Mbaka' nokobongkatianmo a Laiganna Alaata'ala men na surugaa, ka'
nokampiile'anmo a Peti Pootoonan men isian na lalomna. Kasi nokilapon
men pokanta-kantang ka' golosa' men tamban gumelepet ka' lili' tia usan ees
men dodoa tuu'.*

12

Wiwine tia naga
12:1-6

1 Mbaka' nokampiile'anmo na langit a sa'angu' oosan kosamba' tuu'. Isian
sa'angu' wiwine nolintuum matana ilio ka' na intuna saratna isian wulan.
Na takala'na isian songko' men isian bitu'on sompulo' rua'.
2 Wiwine iya'a mampaiwawa, ka' gause takamo tempona mindompu',
mbaka' i ia mangkakaro' kapolosan.
3 Kasi nokampiile'an soosoodo na langit a oosan kosamba'. Isian sa'angu'
naga memea' balaki' tuu', takala'an pipitu' ka' tandukan sompulo'. Na sanda'
takala'na isian songko'na tomundo'.*
4 Wolo'na naga iya'a nandaat sangobosan na lalomna tolu' obosan bitu'on
men isian na langit ka' ia tuong na tano' balaki'.
Naga iya'a nokumekerer na aropna wiwine men boomo mindompu'
mempeperai anak men pindompu'kononna bo pulononna.*
5 Mbaka' wiwine iya'a nimindompu'konmo sa'angu' anak moro'one men
bo mamarenta giigii' lipu' tia noa mapanas. Kasee ola-olan anak iya'a
nirampasi na sinana ka' nitetende'kon waara'a na Alaata'ala na oruangan
kobalaki'an-Na.*
6 Wiwine iya'a namareremo na tano' maleas, na dodongoan men ia poko
toropotikonmo Tumpu bo ko'ona. Na dodongoan iya'a ia nitotobo' koi
sololoon rua' atu nomompulo' ilio a nau'na.

Naga nirungku'i
12:7-9

7 Mbaka' nosidamo a poopapatean na surugaa. Mikhael tulungionna
malaa'ikatna poopapate pootimbangi tia naga, ka' naga' uga' tulungionna
malaa'ikatna.*
8 Kasee naga tia malaa'ikatna iya'a norungku', pataka i raaya'a sianmo
nipatalai dumodongo na surugaa.
9 Naga balaki' iya'a nibalo'konmo na tano' balaki' singka-singkat tia giigii'
malaa'ikatna. Iamo a ule men mbaripianpo, men ngaanon Ibiliis kabai se' i
Satan, men nansala'kon salanna giigii' mian na dunia.*

---

* **11:18** Mzm. 2:5; 110:5; 115:13 * **11:19** Why. 8:5; 16:18, 21 * **12:3** Dan. 7:7 * **12:4** Dan. 8:10 * **12:5** Mzm. 2:9; Yes. 66:7 * **12:7** Dan. 10:13, 21; 12:1; Yud. 9 * **12:9** Kej. 3:1; Luk. 10:18

Nanian puntunde'
12:10-12

10 Kasi yaku' nongorongor wurung boolak na surugaa nangaan taena,
"Koini'i takamo a tempona Alaata'ala mansalamatkon mian-Na. Koini'i takamo a tempona Alaata'ala mamarenta tia kuasa-Na. Koini'i takamo a tempona Tomundo' Pansalamatkon men nitoonkon mimpipiile'kon kuasa-Na,
gause i ia men mangarait utusta sa'angu' kaparasaya'an na aropna Alaata'ala ilio malom, daa ni'uarkonmo na surugaa.*
11 Utu-utusta men parasaya iya'a nungurungku'imo i ia tia rara'na Anak Domba iya'a, ka' tia lele kana' men ringkat na Alaata'ala men ia lelekon i raaya'a.
Raaya'a maloos a noana mongorookon wakana pataka lapus.
12 Mbali' iya'a, bi kambelesan a surugaa tia giigii' men dumodongo na lalomna!
Kasee silaka' a tano' balaki' tia tobui, gause Ibiliis nalaumo na ko'omuu tia maso'na men dodoa tuu', gause ia inti'i sianmo manau' a pungkuasa-ianna mian."

Naga nontorap wiwine men nondodongokon anak moro'one
12:13-18

13 Sarataa naga iya'a ninginti'i se' i ia nibalo'konmo na tano' balaki', ia nontorapmo wiwine men nondodongokon anak moro'one iya'a.
14 Kasee wiwine iya'a nitaraimo rurua' lai koi laina sapu' tumpuna men moola', kada' i ia sida lumayang na dodongoanna men nitoropoti na tano' maleas men bo pontotobo'an i ia koi tolu' taun sambande' kada' oloa na dodongoanna naga iya'a.*
15 Kasi naga iya'a nunsupa'kon weer biai' na nganga'na patuk wiwine iya'a kada' bi pa'anus.
16 Kasee tano' balaki' nuntulungmo wiwine iya'a. Ia nombongkati nganga'na ka' numulon weer men ia supa'kon naga iya'a.
17 Mbaka' naga iya'a nomaso'konmo tuu' wiwine iya'a, pataka ia nomae'mo mansarak montorap lee'na wiwine iya'a men sambana men malolo' na posuu'na Alaata'ala, ka' men mompotuutuu' i Yesus.
18 Kasi naga iya'a nokumekerer na soripi'na tobui.

13

Ayop men no'umuar na tobui
13:1-10

1 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' ayop no'umuar na tobui. Ayop iya'a tandukan sompulo' ka' takala'an pipitu'. Na sanda' tandukna isian songko'na tomundo', ka' na sanda' takala'na nitulisii wurung men mingiroki Alaata'ala.*
2 Ayop men yaku' piile' iya'a, dudusna koi sasa' kasee balaki', saratna koi saratna beruang, nganga'na koi nganga'na singa. Kasi ayop iya'a ia tarai naga kakuatan ka' kuasa men balaki' kada' sida mamarenta.*
3 Sa'angu' takala' na pipitu' takala'na ayop iya'a yaku' piile' koi se' isian bela men minsilaka'i tutuo'na, kasee bela iya'a na'anumo. Mian na longkop tano' balaki' kodaawankon ayop iya'a ka' nongololo'.
4 Ka' i raaya'a monsoosa' naga iya'a, gause naga iya'a nantarai kuasa na ayop men no'umuar na tobui iya'a. Ka' i raaya'a monsoosa' uga' ayop

* **12:10** Ayb. 1:9-11; Za. 3:1 * **12:14** Dan. 7:25; 12:7 * **13:1** Dan. 7:3; Why. 17:3, 7-12 * **13:2** Dan. 7:4-6

iya'a. Raaya'a mangaan taena, “Sianta men koi ayop kani'i! Ka' sianta men
momoko mintimbangi i ia.”
5 Ayop iya'a nipatalai munguwurungkon wurung men mintidaa-daa ka'
mingiroki Alaata'ala. Ia nipatalai mamarenta patompulo' ka' rurua' bitu'on
a nau'na.*
6 Kasi ia ningiroki Alaata'ala, ningiroki ngaanna Alaata'ala ka' dodon-
goanna Alaata'ala ka' giigii' men dumodongo na surugaa.
7 Ia nipatalai uga' mintimbangi mianna Alaata'ala ka' mungurungku'i i
raaya'a. Ka' i ia nitarai kuasa bona giigii' bense', giigii' lipu', giigii' wurung
ka' giigii' lee'.*
8 Ka' giigii' mian men dumodongo na tano' balaki' bo monsoosa' ayop
iya'a. Men sian tinonsoop monsoosa' i ia, tongko' mian men ngaanna tinon-
soopmo na kitap nuntulisan ngaanna mian men nantausi tutuo' men pore
na Alaata'ala koo'po tia dunia kani'i nisidakon. Kitap iya'a tombonoionna
Anak Domba men nentempoi nikoyo'.*
9 Mbaka' porongori a tundunan kani'imari:
10 Mianna Alaata'ala men nipatukokon bo rakopon, ia bo rakopon. Mianna
Alaata'ala men nipatukokon bo papateion tia sinangkidi, ia tio papateion tia
sinangkidi.

Mbali' iya'a mianna Alaata'ala tio mokotaan ka' malolo' na Ko'ona.*

Ayop men no'umuar na tano'
13:11-18

11 Ka' yaku' nimiile' ayop men sambanaan no'umuar na tano'. Ayop iya'a
tandukan rurua' koi tandukna anakna domba, ka' porobuna koi porobuna
naga.
12 Ayop men no'umuar na tano' iya'a kuasaan balaki' men mimpu'u na
ayop men no'umuar na tobui. Kuasa men balaki' iya'a ia pake na aropna
ayop men no'umuar na tobui. Ayop men kuasaan balaki' iya'a namakisaa
giigii' mian na tano' balaki' kada' monsoosa' ayop men no'umuar na tobui,
men mbaripian belaon dodoa see daa na'anumo.
13 Ayop men no'umuar na tano' iya'a nangawawau upa kosamba' tuu'. Na
aropna giigii' mian, ia namalaukon apu na langit ra'amari na tano' balaki'.
14 Ka' giigii' mian men tumuo' na tano' balaki' ia akalimo tia wawau
kosamba' men sidaonna wawauon na aropna ayop men no'umuar na tobui
iya'a. Ka' i ia momosuu' mian men dumodongo na tano' balaki' kada' i
raaya'a momokerer patung bo pangangga'i ayop men nibelai tia sinangkidi
kasee men daa dauga' tumuo'.
15 Ayop men no'umuar na tano' iya'a nipatalai mantarai noa na patung
iya'a, pataka patung iya'a minsida morobu ka' mampapatei giigii' mian men
sianta mo'uus mangkanggi i ia.
16 Ka' ayop men no'umuar na tano' iya'a nanggau'kon mbali' giigii' mian
moola' ka' morio', kupangon ka' talalais, ata' ka' mian men sian nipo'ata' ia
pakisaa ni'oosi na limana uanan kabai na ngere'na i raaya'a.
17 Sianta sa'angu'po mian sida mingili kabai se' mambalukkon upa-upa
kalu i ia sianta montombonoi oos iya'a, men ngaanna ayop iya'a suungna,
kabai angka men mangaankon ngaan iya'a.
18 Men tukokonon tuu' kani'i kada' mian pinginti'ianan. Mian men ping-
inti'ianan, ia sida mansaa' angkana ayop iya'a, gause saa'na angka iya'a a
ngaanna sa'angu' mian. Angkana nomo'atu nomompulo' ka' nonoom (666).

---

* **13:5** Dan. 7:8, 25; 11:36 * **13:7** Dan. 7:21 * **13:8** Mzm. 69:29 * **13:10** Yer. 15:2; 43:11

14

Anak Domba ka' mian men nisalamatkon
14:1-5

1 Tuntunna yaku' nimiile' Anak Domba nokumekerer na buu'na Sion ruru-
ruru' tia mian sa'atu patompulo' ka' papaat loloon. Na ngere'na i raaya'a
nitulisii ngaanna Anak Domba ka' ngaanna Tama-Na.*
2 Kasi yaku' nongorongor wurung nda'amari langit men koi rimbausna
bokol ka' koi kokurung men dodoa. Ka' wurung men yaku' roongor iya'a koi
laungna kecapi men poguaskononna mian.
3 Mian men sa'atu patompulo' ka' papaat loloon iya'a mangananikon
sa'angu' nanian u'uru na aropna oruangan kobalaki'an ka' na aropna papaat
siinsiing ka' tanaas. Nanian iya'a sianta sa'angu'po mian men minsida
mansara-sarak mangananikon, saliwakon sa'atu patompulo' ka' papaat
loloon mian na tano' balaki' men ia salamatkonmo Alaata'ala.*
4 Raaya'a mian men sian nolima-limang ba'idek tia wiwine, gause i raaya'a
sianpo nosa'angu' tokolan tia wiwine. Raaya'a mongololo' mau mbaana a
rae'anna Anak Domba iya'a. Raaya'amo a men nitololoki na giigii' mian na
tano' balaki' bookoi kurbaan men tumbena tuu' bona Alaata'ala ka' bona
Anak Domba.
5 Raaya'a sian nunguwurungkon men borek ka' sian ningilimang men
ba'idek.

Mambantilkon pungukumian
14:6-13

6 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' malaa'ikat men sambanaan laya-layang
na lealaa. Malaa'ikat iya'a nangawawa Lele Pore men pataka sidutu bo
lelekonon na mian men isian na tano' balaki', bona giigii' lipu', giigii' bense',
giigii' wurung, ka' giigii' lee'.
7 Ka' i ia nangkakaro'kon taena, "Angga'i a Alaata'ala ka' tunde' i Ia, gause
takamo a tempo pungukumian-Na. Soosa' i Ia men ninsidakon tano' balaki'
tia langit, tobui ka' matana weer!"
8 Kasi no'umuar soosoodo a malaa'ikat men korua'na nuntuntuni
malaa'ikat men tumbena ka' nangkakaro'kon taena, "Kabus!
Nokobaraba'ian a kota Babel men balaki' iya'a! Koikoi Babel nantarai
giigii' lipu' na dunia minginum anggur kolio' men minsidakon giigii' lipu'
mongololoikon pisuuna men ka'idekna Tumpu."*
9 Kasi no'umuar soosoodo a malaa'ikat men kotolu'na nuntuntuni
malaa'ikat rurua' men tumbena, ka' nangkakaro'kon taena, "Mian men
mangkanggi ayop iya'a tia patungna ka' mangala oosna ayop iya'a na
ngere'na kabai limana uanan,
10 mian iya'a men dodoa komaso'kononna Alaata'ala, koi i ia minginum
anggur men sianta laukna mau titiu'po, men nitawa'mo na sasangkir.
Wiwi'na mian iya'a bo repaion na lalomna apu tia balerang na aropna
malaa'ikat men molinas ka' na aropna Anak Domba iya'a.*
11 Tibukna apu men mengerepai i raaya'a masawe' waara'a pataka sidutu.
Mian men mangkanggi ayop tia patungna iya'a, ka' mian men nangala oosna
ngaanna ayop iya'a, sianta otasna repaion ilio malom."*
12 Men tuko tuu' kani'i mase kada' mianna Alaata'ala men malolo' na
posuu'-Na ka' men parasaya ni Yesus tio mokotaan na giigii' upa.

---

* **14:1** Yeh. 9:4; Why. 7:3 * **14:3** Zef. 3:13 * **14:8** Yes. 21:9; Yer. 51:8; Why. 18:2 * **14:10** Kej. 19:24; Yes. 51:17; Yeh. 38:22 * **14:11** Yes. 34:10

13 Kasi yaku' nongorongor wurung nda'amari surugaa mangaan taena,
“Tulis a koi kani'imari: Muntumbei koini'i barakaatan a mian men lapus
gause malolo' na Tumpu.”
Kasi ia simbati Alus Molinas taena, “Tuutuu', kada' i raaya'a sida minti-
male na palimangonna men marawat, gause upa men ia limang i raaya'a bo
piile'onna Tumpu.”

Alaata'ala mungukumi mian na ilio komburi'
14:14-20

14 Ka' yaku' nimiile' isian antong bubulak, ka' na wawona antong iya'a
isian koi Anak Manusia oru-oruang nosongko' mosoni ka' ninginton sabit
men masasom.*
15 Kasi sa'angu' malaa'ikat men sambanaan no'umuar na Laiganna
Alaata'ala. Ia nengeleelo' Mian men oru-oruang na wawona antong taena,
“Sabitkon a sabiit kanono' ka' padakmo, gause koini'i takamo a tempona
mamadak. Men bo padakon na tano' balaki' sidamo padakon.”*
16 Kasi Anak Manusia men no'umoruang na wawona antong iya'a nans-
abitkon sabitna na tano' balaki', mbaka' tano' balaki' nipadakmo.
17 Kasi yaku' nimiile' soosoodo malaa'ikat men sambanaan no'umuar na
Laiganna Alaata'ala men na surugaa. Ia uga' ninginton sabit men masasom.
18 Sarataa koiya'a sa'angu' malaa'ikat sambanaan men mungkuasai apu,
ringkat na mesba nengeleelo' malaa'ikat men ninginton sabit masasom iya'a
taena, “Sabitkon a sabiit kanono' na woo'na anggur men na tano' balaki',
gause woo'na mataakmo.”
19 Mbaka' malaa'ikat men ninginton sabit masasom iya'a nansabitkonmo
sabitna na tano' balaki' nansabit woo'na anggur ka' ningisiikon na pimiisan
anggur men maso'na Alaata'ala.
20 Woo'na anggur iya'a nipiis na liwana kota, ka' na pimiisan anggur
iya'a sarorokanmo a rara' koi weerkauna. Rara' men koi weerkauna iya'a
ko'oloana koi tolu' atu kilometer ka' ko'alalomna karani' rua' meter.*

15

Pipitu' malaa'ikat ka' pipitu' kaliangan maso'na Alaata'ala
15:1-8

1 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' oos sambanaan na langit men sian dele
ka' kosamba' tuu'. Isian pipitu' malaa'ikat tia pipitu' balaa' men kokom-
buri'anna. Balaa' iya'a a kokomburi'anna maso'na Alaata'ala.
2 Kasi yaku' nimiile' upa men kampiile'an ayal giriinapan koi kaca men
bauran apu, ka' na soripi'na kaca iya'a poto kerer a mian men nungu-
rungku'imo ayop iya'a tia patungna, men ngaanna ni'oosi tia angka. Mian
men poto kerer iya'a ninginton kecapi men ia rookon Alaata'ala.
3 Ka' i raaya'a mangananikon nanian ni Musa men papalimangna
Alaata'ala ka' nanianna Anak Domba men koi kani'imari:
“Tumpu Alaata'ala men kuasaan tuu'! Tongaan tuu' ka' kosamba' a giigii'
palimangon-Muu!
Kuu a Tomundo' na giigii' lipu'. Kuu mingilimang men maloos ka' kana'!*
4 Tumpu, ime a men sianta layaonkon i Kuu?
Ime a men sianta muntunde' ngaan-Muu?
Tongko' i Kuu a men molinas.

* **14:14** Dan. 7:13 * **14:15** Yl. 3:13 * **14:20** Yes. 63:3; Rat. 1:15; Why. 19:15 * **15:3** Kel. 15:1

Giigii' lipu' bo taka monsoosa' i Kuu gause ia piile'mo giigii' mian se'
pungukumi-Muu iya'a maloos.”*
5 Noko daa koiya'a yaku' nimiile' na surugaa Laiganna Alaata'ala men
Kema Pompo'inti'ikonan Tumpu nokobongkatian.*
6 Kasi malaa'ikat pipitu' men isian pipitu' balaa' iya'a no'umuar na
Laiganna Alaata'ala. Raaya'a nopake toik lenang men bubulak moloe'
tamban dingkalapan, ka' i raaya'a nosalempang mosoni.
7 Ka' sa'angu' siinsiing na papaat siinsiing iya'a nongorookon na malaa'ikat
pipitu' iya'a mangko' mosoni pipitu' men buke' tia maso'na Alaata'ala. Iamo
a Alaata'ala men tumuo' pataka sidutu.
8 Ka' Laiganna Alaata'ala iya'a nobuke'mo tia tibuk men ringkat na
kobalaki'anna ka' kuasana Alaata'ala. Ka' na tempo pipitu' balaa' men ia
wawa pipitu' malaa'ikat iya'a sianpo porus, sian sida sa'angu'po mian men
minsoop na Laiganna Alaata'ala iya'a.*

16

Pipitu' mangko' maso'na Alaata'ala
16:1-21

1 Ka' yaku' nongorongor wurung men lansoongan na lalomna Laiganna
Alaata'ala morobu na malaa'ikat pipitu' iya'a taena, “Rae' ka' wuwuskon na
tano' balaki' a maso'na Alaata'ala men isian na mangko' pipitu' iya'a.”
2 Malaa'ikat men tumbena nomae'mo ka' nunguwuwuskon isiina
mangko'na na tano' balaki'. Mbaka' no'isianmo bisul men ba'idek ka'
kosilaka' na giigii' mian men isian oosna ayop iya'a ka' men nangkanggi
patungna.*
3 Noko daa iya'a malaa'ikat men korua'na nunguwuwuskonmo isiina
mangko'na na tobui. Mbaka' tobui nosidamo koi rara'na mian lapus, ka'
giigii' men tumuo' na lalomna tobui kabus nopate.
4 Kasi malaa'ikat men kotolu'na nunguwuwuskon isiina mangko'na na
weerkauna ka' na matana weer, mbaka' giigii' weer nosidamo rara'.*
5 Ka' yaku' nongorongor malaa'ikat iya'a men mungkuasai weer norobu
taena,
“Alaata'ala, maloos a wawau-Muu. Kuu men isian koini'i ka' men noko
isianmo mbaripianpo!
Kuu a men Molinas, men nongorookonmo ukuman kani'i.
6 Gause i raaya'a nompopoturo'mo rara'na mian-Muu ka' rara'na nabii-Muu
pataka i raaya'a nolapus, mbaka' koini'i i Kuu uga' nimi'inumimo i
raaya'a tia rara'.
Kana'mo kalu koini'i i raaya'a somo minginum rara'!”
7 Kasi yaku' nongorongor wurung men no'umuar na mesba nangaan
taena,
“Oo Tumpu Alaata'ala men kuasaan tuu'! Kana' ka' maloos a giigii'
pungukumi-Muu.”
8 Noko daa koiya'a malaa'ikat men kopaatna nunguwuwuskonmo isi-
ina mangko'na na matana ilio, mbaka' matana ilio uga' nitaraimo kuasa
muntunu mian tia panasna men dodoa tuu'.
9 Manusia kotunu gause panasna pengkar, kasee i raaya'a tongko' min-
giroki ngaanna Alaata'ala men pungkuasai balaa' iya'a. Maune' koiya'a,

* **15:4** Mzm. 86:9; Yer. 10:7 * **15:5** Kel. 38:21 * **15:8** Kel. 40:34; 1Raj. 8:10-11; 2Taw. 5:13-14; Yes. 6:4 * **16:2** Kel. 9:10 * **16:4** Kel. 7:17-21; Mzm. 78:44

raaya'a sianta mo'uus monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek ka'
sianta mo'uus muntunde' kobalaki'anna Alaata'ala.
10 Kasi malaa'ikat men kolima'na nunguwuwuskon isiina mangko'na na
oruangan kobalaki'anna ayop iya'a. Mbaka' na longkop batomundo'anna
ayop iya'a nopintungmo, ka' mian mangkakati sila'na gause kapolosan.*
11 Mbaka' i raaya'a ningirokimo Alaata'ala na surugaa gause kapolosan
bisulna i raaya'a. Kasee i raaya'a sianta mo'uus monsosoli ka' mangkadarai
gau'na men ba'idek.
12 Ka' malaa'ikat men konoomna nunguwuwuskonmo isiina mangko'na
na weerkauna Efrat men balaki' iya'a, mbaka' weerkauna iya'a nopekotmo
pataka tomundo' na bete'an sida nimpatas na weerkauna iya'a.*
13 Kasi yaku' nimiile' totolu' upa ba'idek men dudusna koi barangkokok
no'umuar na nganga'na naga ka' na nganga'na ayop, ka' na nganga'na minti
nabi-nabii.
14 Totolu' upa iya'a mase meena men minsidakon wawau kosamba'. To-
tolu' meena iya'a mae' na giigii' tomundo' na longkop dunia ka' mingir-
impung i raaya'a bo poopapate na ilio balaki' men iliona Alaata'ala men
kuasaan tuu'.
15 Tumpu nangaan taena, “Porongor! Yaku' taka koi tatakana mian
mamangan! Barakaatan a mian men sinampang badaga ka' montoropoti
pakeanna men bo pisokonna dako' i ia lumiu la'u-la'u ka' makamaa' pi-
ile'onna mian.”*
16 Kasi meena iya'a ningirimpung tomundo' na tampat men na wurung
Ibrani ngaanion Harmagedon.*
17 Noko daa koiya'a malaa'ikat men kopitu'na nunguwuwuskonmo isiina
mangko'na na lealaa. Mbaka' nokamporongoranmo a wurung men boolak
na lalomna Laiganna Alaata'ala men ringkat na oruangan kobalaki'an iya'a,
taena, “Daamo!”
18 Mbaka' notumilepmo a kilap tia golosa' poopootuntun, ka' lili' dodoa
tuu'. Sarataapo mian no'isian na tano' balaki' kani'i, sianpo nontoo suri lili'
men koiya'a a kododoana. Lili'mo iya'a a men dodoana tuu'.*
19 Kasi kota men balaki' iya'a nokorensa koi tolu' obosan ka' giigii' kota
na tano' balaki' men sianta parasaya na Alaata'ala kabus no'kobaraba'ian.
Alaata'ala sian limbo'kon idekna Babel, kota men balaki' iya'a. Mbaka'
Ia sidakonmo a kota Babel kada' minginum anggur maso-Na men mosua-
suap.*
20 Tempo lili' iya'a nunguyunggot, giigii' togong tia buu'na nopenta'mo.*
21 Usan ees moola' men sanda' wurasna karawatna toro limampulo' kilo
nandawo' ra'amari na langit ka' nungutun mian. Mbaka' mian ningidekimo
Alaata'ala gause balaa' men dodoa tuu' iya'a.*

17

Wiwine laki-lakit na sa'angu' ayop men takala'an pipitu'
17:1-18

1 Sarataa koiya'a notakamo na ingku' a sa'angu' malaa'ikat na piputu'
malaa'ikat men ninginton pipitu' mangko' iya'a, ka' norobu taena, “Mai
ka'ita kada' siso'kononku na ko'oom se' koi upa a nungukumi wiwine men

* **16:10** Kel. 10:21 * **16:12** Yes. 11:15 * **16:15** Mat. 24:43-44; Luk. 12:39-40; Why. 3:3 * **16:16** 2Raj. 23:29; Za. 12:11 * **16:18** Why. 8:5; 11:13, 19 * **16:19** Yes. 51:17 * **16:20** Why. 6:14 * **16:21** Kel. 9:23; Why. 11:19

tolele bukuan mambalukkon wakana, men umoruang na tampat men biai'
a weerna.*
2 Giigii' tomundo' na tano' balaki' mogora' tii ia, ka' mian na tano' balaki'
nolio'konmo gau'na wiwine men ba'idek iya'a."*
3 Kasi Alus Molinas nambarios pikiranku, ka' malaa'ikat iya'a nangawawa
i yaku' na tano' maleas. Na tano' maleas iya'a, yaku' nimiile' sa'angu'
wiwine oru-oruang na wawona ayop men memea' kakamumu' ka' buke' tia
tulisan men mingiroki Alaata'ala. Ayop iya'a takala'an pipitu' ka' tandukan
sompulo'.*
4 Wiwine iya'a nopakean kakamumu' ka' memea' tuu', men niporei
mosoni, watu men umangga', ka' mutiara. Na limana ninginton sasangkir
mosoni men buke' tia wawauna men doso ka' ka'idekna mian gause ia
mogora'.*
5 Na ngere'na nitulisi sa'angu' ngaan men dauga' mawuni a aratina. Ngaan
iya'a, "Babel men balaki', Pu'una giigii' wiwine men bukuan mogora' ka'
ringkatanna giigii' men ba'idek na tano' balaki'."
6 Ka' wiwine iya'a yaku' piile' lio'kon rara'na mianna Alaata'ala ka' rara'na
mian men mompotuutuu' se' i Yesus iya'a Tumpu. Yaku' nosamba' tuu'
nimiile' i ia.
7 Kasi malaa'ikat iya'a norobu na ingku' taena, "Nongko'upa i koo se'
samba'? Yaku' bo mambantilkon na ko'oom men dauga' mawuni na wiwine
iya'a ka' upa men dauga' mawuni na ayop lakitanna men takala'an pipitu'
ka' tandukan sompulo'.
8 Ayop men koo piile' umba'a mbaripian isian kasee koini'i nosianmo. Ia
ringkat na pakom ro'omari ka' mae' munsuri kosilaka'an. Ka' mian men
dumodongo na tano' balaki' men ngaanna sianta nitulis na kitap nuntulisan
ngaanna mian men nantausi tutuo' pore na Alaata'ala koo'po tia dunia kani'i
nisidakon, bo samba' kalu i raaya'a mimiile' ayop iya'a, gause ayop iya'a
mbaripian isian ka' koini'i nosianmo, kasee bo taka soosoodo.*
9 Men koiya'a tio isian pinginti'ian. Pipitu' takala' iya'a, mase pipitu' buu'na
men oruanganna wiwine iya'a.
10 Pipitu' takala' iya'a uga' pipitu' tomundo'. Lilima' tomundo' nan-
dawo'mo, men sa'angu' dauga' pintanga' balimang, ka' men sa'angu' sianpo
notaka. Kalu kotakaanamo i ia tongko' mamarenta kodi-kodi'.
11 Ka' ayop men mbaripian isian kasee koini'i nosianmo, iamo a tomundo'
men kowalu'na. Ia uga' tonsoop tomundo' na pipitu' tomundo' men mbarip-
ian iya'a ka' koini'i i ia banta-bantangmo montorumpaki silaka'.
12 Ka' sompulo' tanduk men koo piile' iya'a, mase sompulo' tomundo' men
sianpo nuntumbei mamarenta. Kasee i raaya'a tongko' sa'angu' jaam a
pantaraian kuasa bookoi tomundo' singka-singkat tia ayop iya'a.*
13 Raaya'a sanga-sangada nongorookon kakuatan ka' kuasa na ayop iya'a.
14 Ayop tia tomundo' iya'a bo poopapate mintimbangi Anak Domba, kasee
Anak Domba tia mian-Na bo mungurungku'i i raaya'a, gause i Ia a Tanaas na
giigii' tanaas, ka' Tomundo' na giigii' tomundo'. Mian men isian tii Ia, mase
mian men Ia leelo' ka' Ia ruruki ka' men malolo' na Ko'ona."
15 Kasi malaa'ikat iya'a uga' norobu na ingku' taena, "Weerkauna men koo
piile' no'umoruanganna wiwine men bukuan mogora' iya'a, mase biai' lipu',
biai' mian, biai' lee', ka' biai' wurung.

---

* **17:1** Yes. 51:13 * **17:2** Yes. 23:17; Yer. 51:7 * **17:3** Why. 13:1 * **17:4** Yer. 51:7 * **17:8** Mzm. 69:29; Dan. 7:7; Why. 11:7 * **17:12** Dan. 7:24

16 Ka' sompulo' tanduk ka' ayop men koo piile' iya'a bo maso'kon wiwine
men bukuan mogora' iya'a. Raaya'a bo mangarampasi giigii' kupangna ka'
mangalala'ui ka' mangkaan antokna ka' muntunui wakana.
17 Gause Alaata'ala ninsidakonmo noana i raaya'a kada' mingilimang koi
men po'uus-Na, pataka i raaya'a sangada mongorookon kakuasa'anna i
raaya'a na ayop iya'a, kada' ayop iya'a mamarenta pataka sida a upa men
ia bantilkon Alaata'ala.
18 Ka' wiwine men koo piile' iya'a, mase kota balaki' men mamarenta giigii'
tomundo' na tano' balaki'."

18

Nokobaraba'ianna Babel
18:1-20

1 Noko daa iya'a, yaku' piile' isian malaa'ikat men sambanaan nda'amari
surugaa. Ia kuasaan balaki' ka' wakana leap tarang munguruari tano'
balaki'.
2 Ia mangkakaro' taena,
"Kabus nokobaraba'ian a Babel, kota men balaki' iya'a,
ka' nosidamo dodongoanna giigii' meena ka' nosidamo pinsapitanna giigii'
alus ba'idek,
ka' pinsapitanna giigii' sapu' men kobiit ka' men komaso'na mian.*
3 Giigii' lipu' ninginummo anggurna men minsidakon i raaya'a mon-
goloingikon pisuuna.
Giigii' tomundo' na tano' balaki' mogora' tii ia, ka' giigii' pobaluk na tano'
balaki' sida nokupangon tia wawauna Babel men nongoloingikon
pisuuna iya'a."*
4 Kasi yaku' nongorongor wurung men sambanaan nda'amari surugaa
taena,
"Uar i kuu mian-Ku! Parerei a kota kanono' kada' i kuu sianta tabalut na
wawau ba'idek na mian men isian na kota,
dako' i kuu tonsoop men kana'onna balaa' men bo takakonon na kota
kanono'!*
5 Gause dosana nolalambunanmo taka langit, ka' Alaata'ala ninginau'mo
wawauna men ba'idek iya'a.*
6 Walos i ia koi men ia wawaumo, tarai i ia pinduan paku' koi men ia
limangmo.
Isii a sasangkirna tia men bo inumon pinduan paku' a kokaraasna tia men
ia toropotikonmo bo inumon.*
7 Talalais i ia ka' poposiongo' men koi kobiai'na nompobalaki'na wakana, ka'
pintidaa-daawanna men ia limangmo,
gause i ia sinampang morobu na noana taena, 'Yaku' kani'i koi tomundo'
wiwine men mamarenta, yaku' taasi' balu ka' i yaku' sian munsuri
masiongo'.'*
8 Mbali' iya'a, na lalomna sangilio, ia bo takaionna balaa' koi nggeo, ka-
siongo'an, ka' pololuan.
Ka' i ia bo pobabungon tia apu, gause Tumpu Alaata'ala kuasaan bo
mungukum i ia."

---

* **18:2** Yes. 13:21; 21:9; Yer. 50:39; 51:8; Why. 14:8 * **18:3** Yes. 23:17; Yer. 51:7 * **18:4** Yes. 48:20; Yer. 50:8; 51:6, 45 * **18:5** Kej. 18:20-21; Yer. 51:9 * **18:6** Mzm. 137:8; Yer. 50:29 * **18:7** Yes. 47:7-9

9 Giigii' tomundo' na tano' balaki' men mogora' ka' nongoloingikon pisu-
una tia wiwine iya'a, bo mingiwirii ka' mantando'i kota iya'a, kalu i raaya'a
mimiile' tibuk matabo' na apu men muntunu kota iya'a.*
10 Raaya'a bo kumekerer olo-oloa gause layaonkon kana'onna repaan ka' i
raaya'a bo mangaan:
"Silaka'! Silaka'mo tuu' i koo, kota Babel,
kota men balaki' ka' moonggor.
Ukumanmuu baasi sa'angu' jaam kasee narepamo tuu'!"
11 Giigii' pobaluk men isian na tano' balaki' uga' wiri ka' masiongo'kon
kosilaka'anna wiwine iya'a, gause sianmo isian men bo pingili balukna i
raaya'a.*
12 Balu-balukna: mosoni, salaka', watu men umangga', mutiara, toik lenang,
toik kakamumu', sutaraa, toik memea' ka' biai' kaliangan kau men mawangi,
ka' toropii kaliangan pakakas men wese'na ayop gaja a niwawau, ka' toropii
kaliangan pakakas men kau umangga' a niwawau, ka' toropii kaliangan
pakakas men tambaga, besi, ka' watu marmer a niwawau,*
13 kuangna kau ma'asing, rampa, minamina' mawangi, muur ka' kaman-
gian, anggur, likison, tarigu ka' gandum, sapi', domba, kuda tia roda, ata'
ka' uga' mian.
14 Raaya'a men mobalu-baluk norobumo na wiwine iya'a taena,
"Giigii' upa pore men kikira'am sianmo isian,
ka' giigii' men ma'amat nopenta'mo,
ka' sianmo rumpakioon soosoodo!"
15 Raaya'a men mobalu-baluk nosidamo mian men kupangon gause daa
isian wiwine iya'a. Raaya'a nokumekerer olo-oloa gause layaonkon
kana'ionna repaanna. Raaya'a bo wiri ka' tumando',*
16 kasi norobu taena,
"Silaka'! Silaka'mo tuu' a kota men tolele kani'i!
Mansanda' i ia mopake lenang molusa',
ka' toik kakamumu' ka' toik memea', ka' mopake mosoni, watu men
umangga', ka' mutiara.
Kasee tongko' sa'angu' jaam, nopenta'mo a giigii' kupangna iya'a."
17 Giigii' kapiteen na kapal ka' papalimangna, ka' giigii' mian men lumakit na
kapal, ka' giigii' mian men basarakanna na tobui, nokumekerer olo-oloa,*
18 ka' nangkakaro' tempo i raaya'a nimiile' tibukna apu men nuntunu kota
iya'a taena, "Sianpo no'isian kota sambana men koikoimo tia kota balaki'
kani'i!"*
19 Mbaka' i raaya'a nunguwuwurkonmo awu na takala'na i raaya'a gause
nasiongo' ka' nangkakaro' taena,
"Silaka'! Silaka'mo tuu' a kota men balaki' kani'i! Kupangna men biai'
ninsidakonmo giigii' mian men montombonoi kapal na tobui, noku-
pangonmo tia kupang men angga'an, kasee tongko' sa'angu' jaam,
giigii' iya'a kabus nopenta'."
20 Bi kambelesan a giigii' isiina surugaa, ka' i kuu mianna Alaata'ala,
poposuu', ka' nabii, gause kota iya'a daa nokobaraba'ianmo! Alaata'ala bo
mungukum i ia gause giigii' upa men ia limangmo na ko'omuu.*

---

* **18:9** Yeh. 26:16-17 * **18:11** Yeh. 27:31, 36 * **18:12** Yeh. 27:12-13, 22 * **18:15** Yeh. 27:31, 36
* **18:17** Yes. 23:14; Yeh. 27:26-30 * **18:18** Yeh. 27:30-34 * **18:20** Ul. 32:43; Yer. 51:48

Babel nosilaka'mo
18:21-24

21 Noko daa iya'a sa'angu' malaa'ikat men moonggor nengeleengketmo
sa'angu' watu men kobalaki'na koi watuna gilingan men balaki', ka' nin-
tibarkon na tobui, kasi norobu taena,
"Koi kani'i a bo pintibarkon kota Babel men tolele iya'a. Ia bo tibarkonon
bukuan pataka sianmo rumpakion soosoodo.*
22 Sianmo pomorongoran laungna kecapi ka' mian manani,
ka' mian men munduup poloit tia torompeet.
Sianmo sa'angu'po a mian men pande' mangawawau upa-upa rumpakion
na ko'oom.
Laungna watu pinggilingan uga' sianmo kamporongoran.*
23 Ka' baangna boloak sianmo tarang na ko'oom,
ka' wurungna wiwine tia moro'one men mosuo' sianmo rongoron na
ko'oom.
Miaan men mobalu-baluk iya'a tongaan tuu' na tano' balaki',
ka' tia duuduuwup i koo mangakali giigii' lipu' na tano' balaki'."*
24 Babel ni'ukum gause na kota iya'a nokandapotanmo isian rara'na nabii,
ka' na mianna Alaata'ala, ka' rara'na giigii' mian men nipapatei na tano'
balaki'.*

19

Mian na surugaa beleskon Babel men nokobaraba'ianmo
19:1-5

1 Noko daa iya'a, yaku' nongorongormo isian na surugaa wurung boolak
koi wurungna mian biai' tuu' taena,
"Haleluya! Tunde' a Alaata'ala! Alaata'ala a men mansalamatkon, Ia men
balaki' ka' kuasaan.
2 Kana' ka' maloos a pungukumi-Na, ka' i Ia a men nungukummo wiwine
men bukuan mogora' iya'a men nanggau'kon mian na tano' balaki'
sida nangawawau men ba'idek.
Alaata'ala a nungukum wiwine men bukuan mogora' iya'a, gause i ia nam-
papatei papalimang-Na."*
3 Kasi men koi wurungna mian biai' iya'a nokamporongoran soosoodo
taena,
"Haleluya! Tunde' a Alaata'ala! Tibukna apu men muntunu kota balaki'
iya'a sianta kokabu-kabusanna!"*
4 Mbaka' ruampulo' ka' papaat tanaas ka' papaat siinsiing men isian na
tiku-tikumna oruangan kobalaki'an iya'a nobanintuurmo ka' notumutuku'
rumbuk tano' kasi nonsoosa' Alaata'ala men no'umoruang na oruangan
kobalaki'an. Raaya'a norobu taena,
"Amin! Haleluya! Tunde' a Alaata'ala!"
5 Kasi nokamporongoran a wurung men ringkat na oruangan kobalaki'an
mangaan taena,
"Tunde' a Alaata'alanta i kuu giigii' papalimang-Na.
Kuu men morio' kabai se' moola' men layaonkon Alaata'ala, tunde' i Ia!"*

Ramean posuo'anna Anak Dombana Alaata'ala
19:6-10

---

* **18:21** Yer. 51:63-64; Yeh. 26:21 * **18:22** Yes. 24:8; Yeh. 26:13 * **18:23** Yer. 7:34; 25:10 * **18:24** Yer. 51:49 * **19:2** Ul. 32:43; 2Raj. 9:7 * **19:3** Yes. 34:10 * **19:5** Mzm. 115:13

6 Noko daa koiya'a yaku' nongorongormo soosoodo isian koi wurungna
mian biai' tuu' men mangkakaro'. Wurung iya'a, boolak tuu' koi rimbausna
bokol ka' koi kokurung boolak, taena,
"Haleluya! Tunde' a Alaata'ala, gause Tumpu Alaata'alanta men kuasaan
tuu' nosidamo Tomundo'!*
7 Mai kita balewa-lewa' ka' muntunde' kobalaki'an-Na,
gause takamo a iliona posuo'anna Anak Domba, ka' wiwine-Na noko
toropotmo.
8 Ia nitaraimo toik lenang men molusa' ka' dingkalapan bo pakeon."
(Toik lenang iya'a mase giigii' wawau pore men ia limangmo mianna
Alaata'ala.)
9 Kasi malaa'ikat iya'a norobu na ingku' taena, "Tulis ini'i! Barakaatan a
mian men nileelo' na ramean posuo'anna Anak Domba iya'a." Kasi taena
soosoodo na ingku', "Wurung kani'i tuutuu' wurungna Alaata'ala."*
10 Mbaka' yaku' nobanintuurmo ka' notumutuku' rumbuk tano' beebeel
saratna malaa'ikat iya'a bo monsoosa' i ia, kasee i ia norobu na ingku'
taena, "Alia! Alia monsoosa' i yaku'! Soosa' a Alaata'ala, gause yaku'
uga' papalimangna Tumpu koikoimo tii koo ka' koikoimo tia utuus sa'angu'
kaparasaya'an men mompotuutuu' i Yesus. Gause nompotuutuu'an i Yesus
iya'a a men minsidakon mian mamaka'ala mengelelekon lele men ringkat
na Alaata'ala."

Yesusmo a Wurungna Alaata'ala
19:11-16

11 Kasi yaku' nimiile' surugaa nokobongkatian. Inda'a isian sa'angu' kuda
bubulak, ka' men nangalakiti ngaanna i "Malolo' ka' Kana'." Maloos a
pungukumi-Na tia poopapate-Na.*
12 Mata-Na koi leapna apu ka' na takala'-Na nosongko' biai' songko'na
tomundo'. Na waka-Na nitulisii ngaan kasee ngaan iya'a tongko' i Ia suungna
a ninginti'i.*
13 Ia nojuba men niromokmo na rara'. Ka' men nojuba iya'a ngaan-Na i
"Wurungna Alaata'ala."
14 Ka' giigii' men poopapate na surugaa nongololo' i Ia. Raaya'a poto lakit
na kuda bubulak ka' nopake toik lenang men bubulak moloe'.
15 Na nganga'-Na ua'uar a sa'angu' sinangkidi men masasom.
Sinangkidimo iya'a a men bo pungurungku'i-Na giigii' lipu', ka' i Ia bo
mamarenta i raaya'a tia noa mapanas. Alaata'ala men kuasaan tuu' bo
mimpipiile'kon maso'-Na men mosua-suap. Maso'-Na iya'a dodoa tuu' koi
mimiis anggur na piisanna.*
16 Na juba-Na ka' na pa'a-Na nitulisii,
TOMUNDO' NA GIIGII' TOMUNDO',
TANAAS NA GIIGII' TANAAS.

Ayop tia minti nabi-nabii nirungku'i
19:17-21

17 Kasi yaku' nimiile' sa'angu' malaa'ikat na wawona matana ilio. Boolak
a wurungna mengeleelo' giigii' sapu' men poto layang na lealaa taena,
"Mai barimpung ka'ita kada' mongololo' ramean balaki' men ramekononna
Alaata'ala,*

---

* **19:6** Mzm. 93:1; 97:1; 99:1; Yeh. 1:24 * **19:9** Mat. 22:2-3 * **19:11** Mzm. 96:13; Yes. 11:14; Yeh. 1:1 * **19:12** Dan. 10:6 * **19:15** Mzm. 2:9; Yes. 63:3; Yl. 3:13; Why. 14:20 * **19:17** Yeh. 39:17-20

18 kada' i kuu mangkaan antokna giigii' tomundo' tia tanaasna surudadu
ka' mian men poopapate, ka' antokna mian men nangalakiti kuda, ka'
antokna kuda ka' antokna giigii' mian men moola' kabai morio', mian men
sianta nipo'ata' ka' mian men nipo'ata'."
19 Kasi yaku' nimiile' ayop iya'a, ka' giigii' tomundo' na tano' balaki'
tia giigii' surudaduna i raaya'a. Raaya'a nobarimpungmo bo poopapate
pootimbangi tia Men nolumakit na kuda bubulak iya'a ka' surudadu-Na.
20 Mbaka' nirakopmo a ayop iya'a tia minti nabi-nabii men mbaripian
nangawawaumo upa kosamba' na aropna ayop iya'a. (Upa kosamba' men ia
wawau minti nabi-nabii iya'a a nangakalina mian men nangala oosna ayop
iya'a tia giigii' mian men mangkanggi patungna ayop iya'a.) Ayop tia minti
nabi-nabii men nirakop iya'a nitibarkonmo tituo' na lalomna apu ayal men
mosoya-soya' kaitionna balerang.*
21 Ka' giigii' surudaduna Ia papateimo tia sinangkidi men ua'uar na
nganga'-Na men nolumakit na kuda bubulak iya'a. Mbaka' giigii' sapu'
nobentengmo nangkaan antokna i raaya'a men nipapatei.

20

Batomundo'an sololoon taun
20:1-6

1 Sarataa iya'a yaku' piile' isian malaa'ikat nda'amari surugaa. Malaa'ikat
iya'a ninginton kuncina soopanna pakom ka' rante balaki'.
2-3 Kasi ia nangarakop naga iya'a, ule men mbaripianpo, men Ibiliis kabai
se' i Satan, ka' numungu i ia kasi nintibarkon na lalomna pakom koi sololoon
taun a nau'na. Malaa'ikat iya'a nongompodimo ka' nensegel, kada' naga
iya'a sianmo mingiliaskon kaparasaya'anna mian na giigii' lipu' pataka
sianpo kabus koi sololoon taun a nau'na. Moko daa iya'a ia tio uarkonon
kodi-kodi'.*
4 Kasi yaku' nimiile' biai' oruangan kobalaki'an ka' mian poto oruang
na oruangan iya'a. Raaya'a nitarai kuasa bo pungukumi. Yaku' uga'
nimiile' santuo'na i raaya'a men nipantasimo a takala'na, gause i raaya'a
nompotuutuu' i Yesus ka' nengelelekon wurungna Alaata'ala. Raaya'a sian
nangkanggi ayop ka' patungna ka' uga' sian nangala oos na ayop iya'a na
ngere'na kabai se' na limana i raaya'a. Mbaka' i raaya'a nipotuo'imo ka'
mamarenta bookoi tomundo' singka-singkat tii Kristus koi sololoon taun a
nau'na.*
5 Ni'imo a men tumbena tuu' Alaata'ala nomotuo'i mian lapus. Kasee mian
lapus men sambanaan sianpo potuo'ion kalu tempo men sololoon taun iya'a
sianpo kabus.
6 Barakaatan i raaya'a men nipotuo'i olukon noko daa lapus. Raaya'a
sida mian men molinas men tombonoionna Alaata'ala. Raaya'a sianmo
lapus men kopinduanna, kasee i raaya'a bo sida imam na Alaata'ala ka' ni
Kristus, ka' i raaya'a bo mamarenta bookoi tomundo' singka-singkat tii Ia
koi sololoon taun a nau'na.*

Ibiliis ni'ukum
20:7-10

7 Sarataa kabus a tempo men sololoon taun iya'a, Ibiliis bo uarkonon na
tarungkuanna,

* **19:20** Why. 13:1-18 * **20:2-3** Kej. 3:1 * **20:4** Dan. 7:9, 22 * **20:6** Why. 20:14

8 ka' i ia bo mingiliaskon kaparasaya'anna mian na sanda' lipu' men na Gog
ka' na Magog. Ibiliis iya'a bo mingirimpung i raaya'a men kobiai'na koi bone
na poso'oleon kada' poopapate.*
9 Mbaka' mian men ia rimpungmo Ibiliis notamporasmo na longkop
tano' balaki', kasi i raaya'a nintikumi bo muntumburi kota men kolingu'na
Alaata'ala men dodongoanna mian-Na. Kasee apu nalau nda'amari langit
ka' nampapatei i raaya'a pataka kabus.
10 Kasi malaa'ikat mintibarkon Ibiliis men umakal iya'a na lalomna apu
ayal men leap kaitionna balerang, na kekelaanna ayop tia minti nabi-nabii
iya'a men nitibarkon mbaripian. Apu iya'a bo mengerepai i raaya'a giigii'
ilio malom pataka sidutu.

Ukuman men kokomburi'anna
20:11-15

11 Noko daa iya'a, yaku' piile' isian Alaata'ala no'umoruang na sa'angu'
oruangan kobalaki'an men bubulak ka' balaki'. Tempo i Ia nokampiile'an,
langit tia tano' balaki' penta' ka' sianmo kampiile'an soosoodo.*
12 Ka' yaku' nimiile' mian lapus men morio' ka' moola' poto kerer na
aropna oruangan kobalaki'an iya'a. Kasi nibukai a giigii' kitap. Ka' uga'
nibukai a kitap sambanaan men nuntulisan ngaanna mian men nantausi
tutuo' pore na Alaata'ala. Kasi giigii' mian lapus ni'ukumi sintutu' tia men ia
wawaumo i raaya'a koi men nitulis na kitap iya'a.
13 Tobui nongorookon giigii' mian lapus men na lalomna kada' taka na
Alaata'ala. Kolapusan tia dodongoanna mian lapus uga' nongorookonmo
giigii' mian lapus men isian na ko'ona. Ka' i raaya'a giigii' ni'ukumi sintutu'
tia wawauna.
14 Ka' kolapusan tia dodongoanna mian lapus nitibarkonmo na lalomna
apu ayal leleeambangan. Apu ayal leleeambangan iya'a mase kolapusan
men kopinduanna.
15 Sanda' mian men ngaanna sianta nitulis na kitap nuntulisan ngaanna
mian men nantausi tutuo' pore na Alaata'ala iya'a, ia tonsoop mian men
nitibarkon na lalomna apu ayal leleeambangan iya'a.

21

Langit men u'uru ka' tano' balaki' men u'uru
21:1-8

1 Kasi yaku' nimiile' langit men u'uru ka' tano' balaki' men u'uru, gause
langit tia tano' balaki' men olukon noporusmo, ka' uga' tobui nosianmo.*
2 Ka' yaku' nimiile' kota molinas, Yerusalem men u'uru, nda'amari surugaa
ringkat na Alaata'ala. Kota iya'a nitoropoti pore-pore koi sa'angu' wiwine
men bo mosuo' nitoropoti pore-pore mangaropi moro'onena.*
3 Kasi yaku' nongorongor wurung men boolak na oruangan kobalaki'an
iya'a mengeleelo'kon taena, “Porongor! Koini'i Alaata'ala dumodongomo
pooruru' tia mian, ka' mian nosidamo mian-Na. Ia tumuo' ruru-ruru' tii
raaya'a ka' Alaata'ala iya'a a Tumpuna i raaya'a.*
4 Ia bo mansapui lolu'na i raaya'a, ka' sianmo isian kolapusan. Sianmo
isian masiongo', kabai se' wiri, kabai se' mapolos, gause giigii' men manau'
iya'a noporusmo.”*

---

* **20:8** Yeh. 7:2; 38:2, 9, 15 * **20:11** Dan. 7:9-10 * **21:1** Yes. 65:17; 66:22; 2Ptr. 3:13 * **21:2** Yes. 52:1; 61:10; Why. 3:12 * **21:3** Im. 26:11-12; Yeh. 37:27 * **21:4** Yes. 25:8; 35:10; 65:19

5 Kasi Alaata'ala men no'umoruang na oruangan kobalaki'an iya'a norobu
taena, “Porongor! Koini'i yaku' minsidakon giigii' sida u'uru!” Ka' ia uga'
norobu na ingku' taena, “Tulis ini'i, gause tundunan kani'i tuutuu' ka' sida
ooskonon.”
6 Taena soosoodo, “Wiwi'na nosidamo! Yaku' a men ngaanon Alfa tia
Omega, Men Tumbena ka' Men Kokomburi'anna. Sanda' mian men moro'u
bo taraion-Ku minginum weer men sianta ilion men ringkat na matana weer
men mantarai tutuo' men pore pataka sidutu.*
7 Mian men daa momoko mungurungku'i kuasa men ba'idek, ia bo mungu-
rumpaki giigii' iya'a, ka' i Yaku' a bo Alaata'alana ka' i ia bo sida anak-Ku.*
8 Kasee mian men sela'on, sianta parasaya, mingilimang ba'idek, mampa-
patei mian, mogora', baduuduup, mangkanggi patung, ka' men mimborek
bo mandapot obosna i raaya'a na lalomna apu men leleeambangan a leapna
kaitionna balerang. Ya'amo a kolapusan men kopinduanna.”

Yerusalem men u'uru
21:9-22:5

9 Mbaka' notakamo na ingku' a sa'angu' malaa'ikat na pipitu' malaa'ikat
men ninginton pipitu' mangko' men buke' tia pipitu' balaa' men kokom-
buri'anna iya'a, ka' norobu taena, “Mai ka'ita! Yaku' bo minsiso'kon na
ko'oom wiwine men bo boroki'na Anak Domba.”
10 Kasi Alus Molinas nambarios pikiranku, ka' malaa'ikat iya'a nan-
gawawa i yaku' na wawona buu'na men balaki' ka' alayo' ka' ninsiso'kon na
ingku' Yerusalem kota men molinas iya'a men nda'amari surugaa ringkat na
Alaata'ala.*
11 Kota iya'a giriinapan gause ruarna ringkat na Alaata'ala ka' linseengan
koi watu umangga' men pore tuu', koi watu umangga' men ngaanon yaspis,
ka' molino koi kaca kristal.
12 Na tiku-tikumna kota iya'a nitembok men moonggor ka' alayo'.
Soopanna sompulo' rua' ka' ia dagai malaa'ikat sompulo' rua'. Malaa'ikat
iya'a sanda-sanda' mompoodagai soopan toro sa'angu'anna. Na sanda'
soopan iya'a nitulisii ngaanna sompulo' rua' bense' na lipu' Israel, sa'angu'
soopan, sa'angu' ngaan.*
13 Soopan iya'a, totolu' na patuk bete'an, totolu' na patuk utara, totolu' na
patuk selatan, totolu' na patuk sopokan.
14 Tembok iya'a, isian sompulo' rua' watu moola' bo pandasina men
nitulisii ngaanna sompulo' rua' poposuu'na Anak Domba iya'a. Ngaan iya'a
nitulis sa'angu' watu sa'angu' ngaan.
15 Malaa'ikat iya'a men norobu na ingku' isian tokon susukat men mosoni,
bo punsukat kota iya'a ka' soopanna tia tembokna.*
16 Kota iya'a gopat paat, ko'arutu'na koikoimo tia kobambalna. Mbaka'
malaa'ikat iya'a nunsukatmo tia tokonna kota iya'a, ka' ko'arutu'na rua'
loloon paato'atu (2.400) kilometer. Kobambalna tia ko'alayo'na koikoimo tia
ko'arutu'na.
17 Kasi malaa'ikat iya'a nunsukat tembokna, olan kobondolongna
noomompulo' (60) meter. Sukatan men ia sukatkon malaa'ikat iya'a,
koikoimo sukatanna mian.
18 Tembok iya'a watu umangga' a niwawau, watu umangga' men ngaanon
watu yaspis, ka' kotana mosoni bulu-bulu men linseengan koi kaca.*

---

* **21:6** Yes. 55:1 * **21:7** 2Sam. 7:14; Mzm. 89:27-28 * **21:10** Yeh. 40:2 * **21:12** Yeh. 48:30-35
* **21:15** Yeh. 40:3 * **21:18** Yes. 54:11-12

19 Pandasina tembok iya'a nibungai tia biai' kaliangan watu men umangga'.
Pandasi men tumbena nibungai tia watu umangga' men ngaanon watu yaspis,
men korua'na tia watu umangga' men ngaanon watu nilam,
men kotolu'na tia watu umangga' men ngaanon watu mirah,
men kopaatna tia watu umangga' men ngaanon watu zamrud,
20 men kolima'na tia watu umangga' men ngaanon watu unam,
men konoomna tia watu umangga' men ngaanon watu sardis,
men kopitu'na tia watu umangga' men ngaanon watu ratna cempaka,
men kowalu'na tia watu umangga' men ngaanon watu beril,
men kosio'na tia watu umangga' men ngaanon watu krisolit,
men kosompulo'na tia watu umangga' men ngaanon watu krisopras,
men kosompulo'na sa'angu' tia watu umangga' men ngaanon watu lazuardi,
men kosompulo'na rua' tia watu umangga' men nganon watu kecubung.
21 Na sompulo' rua' soopanna iya'a, isian sompulo' rua' mutiara. Sanda' omporonna sa'angu' mutiara a niwawau. Sanda' salan na kota iya'a mosoni bulu-bulu a niwawau ka' molino koi kaca.
22 Yaku' sianta nimiile' Laiganna Alaata'ala na kota iya'a, gause Tumpu, Alaata'ala men kuasaan tuu' tia Anak Domba iya'a a Laiganna.
23 Kota iya'a mosoo ruarionna ilio kabai se' wulan, gause kobalaki'anna Alaata'ala a men munguruari, ka' Anak Domba iya'a bookoi boloakna.*
24 Giigii' lipu' na tano' balaki' bo sumalan na ruar-Na ka' giigii' tomundo' na tano' balaki' bo mangawawa kupangna i raaya'a na kota iya'a.*
25 Giigii' soopanna kota iya'a sinampang bongka-bongkat, gause inda'a sianmo isian malom.*
26 Kobalaki'an ka' kupangna sanda' lipu' bo wawaon na kota iya'a.
27 Kasee mian men mimbolian, kabai se' mian men mimborek sian sida minsoop. Men sida minsoop tongko' mian men ngaanna nitulis na kitap nuntulisan ngaanna mian men nantausi tutuo' pore na Alaata'ala, ya'amo kitap men ia tombonoi Anak Domba.*

22

1 Malaa'ikat iya'a uga' ninsiso'konmo na ingku' weerkauna men mantarai tutuo' men pore. Weerkauna iya'a lingkaangan koi kaca kristal, ka' umuar ringkat na oruangan kobalaki'anna Alaata'ala ka' Anak Domba iya'a.*
2 Weerkauna iya'a isian na tanga'na salan na kota iya'a, ka' na ruantimbang weerkauna iya'a, isian kau pantarai tutuo' pore men sataun porosompulo' ka' pinduan miwoo'. Sanda' bitu'on pensan miwoo'. Sanda' lipu' mamake roonana kau iya'a bo pakuli'na.*
3 Na kota iya'a sianta upa men ia kana' tadean.
Oruangan kobalaki'anna Alaata'ala tia oruangan kobalaki'anna Anak Domba isian na kota iya'a. Papalimangna Alaata'ala bo monsoosa' i Ia,*
4 ka' mimiile' ro'up-Na, ka' ngaan-Na bo kotulis na ngere'na i raaya'a.
5 Raaya'a sianta mosoo moboloak kabai se' ruarna ilio, gause sianmo isian malom, ka' Tumpu Alaata'ala a men munguruari i raaya'a. Raaya'a bo mamarenta koi tomundo' pataka sidutu.*

---

* **21:23** Yes. 60:19-20 * **21:24** Yes. 60:3 * **21:25** Yes. 60:11 * **21:27** Yes. 52:1; Yeh. 44:9
* **22:1** Yeh. 47:1; Za. 14:8 * **22:2** Kej. 2:9 * **22:3** Za. 14:11 * **22:5** Yes. 60:19; Dan. 7:18

Kotakaan ni Tumpu Yesus
22:6-17

6 Kasi malaa'ikat iya'a norobu na ingku' taena, “Men nibantilkon kani'i
tuutuu' ka' sida ooskonon. Tumpu Alaata'ala a men nongorookon Alus-Na
na nabii, nomosuu'mo malaa'ikat-Na bo minsiso'kon na papalimang-Na upa
men donganmo sida.”
7 Taeni Yesus, “Imamat ini'imari! Yaku' boomo taka. Barakaatan a mian
men daa mingimamat upa men ningaan na kitap kani'i.”
8 Yaku' i Yohanes a men nongorongor ka' nimiile' giigii' iya'a. Sarataa
nongorongor ka' nimiile' giigii' iya'a, yaku' nobanintuurmo ka' notumutuku'
rumbuk tano' na aropna malaa'ikat nonsoosa' i ia men ninsiso'kon giigii'
iya'a na ingku',
9 kasee i ia norobu na ingku' taena, “Alia! Alia monsoosa' i yaku'! Soosa'
a Alaata'ala! Gause i yaku' uga' papalimangna Tumpu koikoimo tii koo
ka' koikoimo utuus sa'angu' kaparasaya'an men nabii ka' giigii' mian men
mingimamat potoo na kitap kani'i.”
10 Kasi ia norobu soosoodo na ingku' taena, “Alia mompopowuni upa men
ningaan na kitap kani'i, gause men bo sida iya'a karani'mo a tempona.
11 Ime a men mangawawau ba'idek, patalai i ia bi pangawawau men
ba'idek. Mian men tongko' mo'uus mangawawau men sianta molinas,
patalai bi pangawawau men sian molinas. Ka' mian men mongololoikon
po'uusna Alaata'ala, patalai bi pongololo' men ko'uusna Alaata'ala, ka'
mian men tumuo' tongko' bona Alaata'ala, patalai bi tumuo' tongko' bona
Alaata'ala.”*
12 Taeni Yesus, “Imamat ini'imari! Yaku' boomo taka ka' mangawawa
tambo bo pantarai giigii' mian koi men ia limangmo.*
13 Yaku'mo a men Alfa ka' Omega, Men Tumbena ka' Men Kokom-
buri'anna, Men Olukon ka' Men Kakabusanna.”*
14 Barakaatan a mian men nantatapi jubana pataka maloe', gause i raaya'a
men daa sida mangkaan woo'na kau pantarai tutuo' men pore ka' minsoop
na kota iya'a lumiu na soopanna.*
15 Kasee mian men mingilimang upa-upa men doso, men baduuduup, men
mogora', mampapatei mian, mangkanggi patung, ka' mian men mimborek
na wurung tia na wawauna, giigii' mian men koiya'a dumodongo na liwana
kota iya'a.
16 “Yaku' i Yesus nomosuu'mo malaa'ikat-Ku mae' mompotuutuu' na
ko'omuu potoong-Ku kani'i bona sanda' jama'at. Yaku'mo a lee' ni tomundo'
Daud, Yaku'mo a mandala' men tarang iya'a.”*
17 Alus Molinas tia wiwine men bo poposuo'on iya'a mangaan taena,
“Mai!” Sanda' mian men mongorongor iya'a tio uga' mangaan “Mai!” Ime a
men moro'u, ia tio taka ni Yesus, ka' ime a men mo'uus, ia tio mangala weer
men mantarai tutuo' men pore iya'a. Weer iya'a bulu-bulu' sianta ilion.*

Taa' pangkakabusi
22:18-21

18 Yaku' i Yohanes, mambantilkon koi kani'imari na sanda' mian men
nongorongor wurung men ningaan na kitap kani'i: “Kalu isian mian men
munturangi wurung men nitundun na kitap kani'i, mbaka' Alaata'ala bo
munturangi ukuman na mian iya'a tia balaa' men nitulismo na kitap kani'i.*

---

* **22:11** Dan. 12:10 * **22:12** Mzm. 28:4; Yes. 40:10; 62:11; Yer. 17:10 * **22:13** Yes. 44:6; 48:12; Why. 1:8, 17; 2:8 * **22:14** Kej. 2:9; 3:22 * **22:16** Yes. 11:1, 10 * **22:17** Yes. 55:1 * **22:18** Ul. 4:2; 12:32

19 Ka' kalu isian mian men mangalalapi wurung men nitundun na kitap
kani'i, mbaka' Alaata'ala bo mangala obosna na kau pantarai tutuo' pore ka'
na kota men molinas iya'a, koi men nitulis na kitap kani'i.”
20 Yesus men nambantilkon giigii' potoo men nitulis na kitap kani'i norobu
taena, “Tuutuu', Yaku' boomo taka!”
Amin! Mai, Tumpu Yesus!
21 Sulano kaporeanna i Tumpu Yesus surionmuu na tutuo'muu. Amin!